



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

### Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

### About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>



Это цифровая копия книги, хранящейся для потомков на библиотечных полках, прежде чем ее отсканировали сотрудники компании Google в рамках проекта, цель которого - сделать книги со всего мира доступными через Интернет.

Прошло достаточно много времени для того, чтобы срок действия авторских прав на эту книгу истек, и она перешла в свободный доступ. Книга переходит в свободный доступ, если на нее не были поданы авторские права или срок действия авторских прав истек. Переход книги в свободный доступ в разных странах осуществляется по-разному. Книги, перешедшие в свободный доступ, это наш ключ к прошлому, к богатствам истории и культуры, а также к знаниям, которые часто трудно найти.

В этом файле сохранятся все пометки, примечания и другие записи, существующие в оригинальном издании, как напоминание о том долгом пути, который книга прошла от издателя до библиотеки и в конечном итоге до Вас.

### **Правила использования**

Компания Google гордится тем, что сотрудничает с библиотеками, чтобы перевести книги, перешедшие в свободный доступ, в цифровой формат и сделать их широкодоступными. Книги, перешедшие в свободный доступ, принадлежат обществу, а мы лишь хранители этого достояния. Тем не менее, эти книги достаточно дорого стоят, поэтому, чтобы и в дальнейшем предоставлять этот ресурс, мы предприняли некоторые действия, предотвращающие коммерческое использование книг, в том числе установив технические ограничения на автоматические запросы.

Мы также просим Вас о следующем.

- Не используйте файлы в коммерческих целях.  
Мы разработали программу Поиск книг Google для всех пользователей, поэтому используйте эти файлы только в личных, некоммерческих целях.
- Не отправляйте автоматические запросы.  
Не отправляйте в систему Google автоматические запросы любого вида. Если Вы занимаетесь изучением систем машинного перевода, оптического распознавания символов или других областей, где доступ к большому количеству текста может оказаться полезным, свяжитесь с нами. Для этих целей мы рекомендуем использовать материалы, перешедшие в свободный доступ.
- Не удаляйте атрибуты Google.  
В каждом файле есть "водяной знак" Google. Он позволяет пользователям узнать об этом проекте и помогает им найти дополнительные материалы при помощи программы Поиск книг Google. Не удаляйте его.
- Делайте это законно.  
Независимо от того, что Вы используете, не забудьте проверить законность своих действий, за которые Вы несете полную ответственность. Не думайте, что если книга перешла в свободный доступ в США, то ее на этом основании могут использовать читатели из других стран. Условия для перехода книги в свободный доступ в разных странах различны, поэтому нет единых правил, позволяющих определить, можно ли в определенном случае использовать определенную книгу. Не думайте, что если книга появилась в Поиске книг Google, то ее можно использовать как угодно и где угодно. Наказание за нарушение авторских прав может быть очень серьезным.

### **О программе Поиск книг Google**

Миссия Google состоит в том, чтобы организовать мировую информацию и сделать ее всесторонне доступной и полезной. Программа Поиск книг Google помогает пользователям найти книги со всего мира, а авторам и издателям - новых читателей. Полнотекстовый поиск по этой книге можно выполнить на странице <http://books.google.com/>



.....  
..... педагогической практики  
.....  
.....

**Руковод.-Методист**  
**педагогич. практики**

..... 193 года.

**Учено Уч/частью**..... 193 г.

**Сек/** 



Библиографическая Радика

ИЗДАНИЕ  
ИЗДАТЕЛЬСТВО  
ОБЩЕСТВО.

А. Е. Мерзляков.

..... педагогической практики

**Руковод.-Методист**  
**педагогич. практики**

..... 193 года.

**Учтено Уч/частью**..... 193 г.

**Сек**

Библiографическая Радика

ИЗДАНИЕ  
ИЗДАТЕЛЬСТВО  
САНКТ-ПЕТЕРБУРГ.


А. Е. Мерзляков.

.....  
..... педагогической практики  
.....  
.....

**Руковод.-Методист**  
**педагогич. практики**

..... 193 года.

**Учено Уч/частью** ..... **193 г.**

**Сек**  .....

Тубингерский селенит Радико

ИЗДАНИЕ  
ИЗДАНИЕ  
ИЗДАНИЕ

А. Е. Мерзонинов.





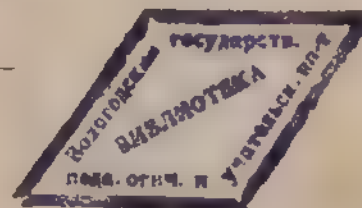
156104

**ЛѢТОПИСЬ**  
**ЗАНЯТІЙ**  
**АРХЕОГРАФИЧЕСКОЙ КОММИССИИ.**

1865—1866.

ВЫПУСКЪ ЧЕТВЕРТЫЙ. = vol. 4

~~ВЪЗНЕСЕНА~~  
~~ВЪЗНЕСЕНА~~  
~~ВЪЗНЕСЕНА~~



С.-ПЕТЕРБУРГЪ

Печатано въ тип. А. ТРАУНМАНА (На углу Невск. и Влад. пр., № 45—1)

1868.

STANFORD UNIVERSITY  
LIBRARIES

MAY 03 1983

Издание Археографической Комиссии.

Редакторъ Е. Востужевъ-Рюминъ.

## СОДЕРЖАНІЕ.

### I. Изслѣдованія.

	Стр.
О составѣ русскихъ лѣтописей до конца XIV в. I, II. . . .	1
Приложенія . . . . .	1

### II. Матеріалы.

Грамоты угровлахійскія и молдавскія (XV—XVI в.) . . .	3
Грамоты монастырей Деревеницкаго и Коневскаго . . . .	18
Описаніе города Тамбова и Верхоцѣнскихъ волостей . . .	30
Описаніе города Ярославля начала XVIII в. . . . .	50
Опись артиллерійскому наряду города Опочки . . . . .	52
Буранты . . . . .	56
Грамота царя Алексѣя Михайловича къ воеводѣ Плещееву .	60
Лѣтопись намѣстниковъ, келарей, назначеевъ, ризничихъ, эконо- миковъ и библіотекарей Свято-Троицкой Сергіевой лавры . . .	62
Лѣтописецъ 1700 года . . . . .	131

III. Выписка изъ протоколовъ засѣданій Археографической Комисіи съ 9-го января 1865 г. по 23 декабря 1866 г. . . .	1
Древнѣйшая карта Россіи (письмо С. А. Соболевскаго).	





**ИЗСЛѢДОВАНІЯ.**

1970-1971

## О СОСТАВѢ РУССКИХЪ ЛѢТОПИСЕЙ

ДО КОНЦА XIV ВѢКА.

Еще въ 1820 г. знаменитый нашъ археографъ П. М. Строевъ, тогда еще молодой человѣкъ, издавая *Софійскій Временникъ*, высказалъ въ предисловіи къ этому изданію, что наши лѣтописи въ сущности не что иное какъ сборники; прошло послѣ того около 50-ти лѣтъ и мысль эта, тогда многимъ казавшаяся смѣлою, сдѣлалась достоинствомъ науки. Наблюденія, произведенныя надъ нашими лѣтописями почтенными учеными нашими И. И. Срезневскимъ, М. И. Сухомлиновымъ, И. Д. Бѣляевымъ, Н. И. Костомаровымъ, М. П. Погодинымъ и С. М. Соловьевымъ, все болѣе и болѣе подтверждаютъ эту мысль, зародыши которой можно найти и въ «Исторіи Государства Россійскаго» Карамзина, гдѣ можно найти въ зародышѣ все, что развивается наукою нашего времени. Проникнутый убѣжденіемъ въ полной справедливости этой мысли, я принялся, нѣсколько лѣтъ тому назадъ, за сведеніе въ одно цѣлое и провѣрку всѣхъ замѣчаній, сдѣланныхъ въ разныя времена, относительно со-

става нашихъ лѣтописей. Таково было происхожденіе труда, начало котораго нынѣ появляется въ свѣтъ.

Трудъ мой останавливается на XIV вѣкѣ именно потому, что въ эту пору окончательно образуется государство въ сѣверо-восточной Руси и лѣтопись начинаетъ ставиться официальной и переходить въ Разрядныя Книги. Позднѣе на мѣсто ея появляются записки частныхъ людей, съ известнымъ направленіемъ (Бурбскій, Палицинъ въ XVI и XVII в.) и компиляціи, тоже имѣющія свои цѣли (Никоновская лѣтопись и преимущественно Степенная Книга); но уже и тогда являлись признаки этого перехода. Вотъ почему я и остановился на этой эпохѣ. Вслѣдствіе чего и лѣтопись такъ-называемая Литовская не вошла въ кругъ моего изученія. Въ кругъ этотъ вошли: 1) лѣтопись первоначальная—«Повѣсть Временныхъ Лѣтъ»; 2) лѣтописи южно-русскія; 3) лѣтописи новгородскія; 4) лѣтописи Руси сѣверо-восточной, такъ-называемыя Суздальскія. Теперь я исполняю первую часть задуманнаго плана: въ подлежащемъ вынискѣ двѣ первыя главы этого труда.

Чтеніе лѣтописей наглядно убѣдило меня въ справедливости дѣленія матеріаловъ, бывшихъ въ употребленіи у составителей дошедшихъ до насъ сводовъ, на два разряда: на отдѣльныя сказанія и погодныя записки, по большей части мелкія, летучія. Поэтому я постоянно имѣлъ въ виду—уяснить себѣ, къ какому изъ этихъ двухъ разрядовъ принадлежитъ то или другое извѣстіе и, отдѣливъ эти два разряда, опредѣлить кругъ и объемъ лѣтописанія въ данный періодъ

времени. Такое отдѣленіе, составляющее насущную потребность науки, въ то же время представляет не мало затрудненій, во многихъ случаяхъ почти непреодолимыхъ, или даже и со всѣмъ непреодолимыхъ, при тѣхъ средствахъ, которыми располагаетъ въ настоящее время наука; поэтому во многихъ случаяхъ приходится довольствоваться приближительною вѣрностью. Есть составныя части лѣтописи, отдѣльность которыхъ легко догадаться: онѣ существуютъ въ отдѣльномъ видѣ въ спискахъ древнихъ или довольно старыхъ (таково напр. сказаніе о Борисѣ и Глѣбѣ Іакова) или въ нихъ самихъ есть несомнѣнные признаки отдѣльности: указанія на лицо составителя или что-нибудь подобное (таково сказаніе Василя объ ослѣпленіи Василя); но бываютъ случаи иного рода: | передъ нами отрывокъ, помѣщенный посреди другаго матеріала; зная, что бывали примѣры разбитія одного произведенія по клочкамъ, по разнымъ годамъ (какъ напр. сказаніе о Довмонтѣ или Александрѣ Невскомъ), можно заподозрить, не имѣемъ ли мы дѣла съ чѣмъ-нибудь подобнымъ. Въ такомъ случаѣ, лучше всего прежде посмотреть не замѣтно ли сшивки въ томъ самомъ мѣстѣ, гдѣ извѣстіе вставлено. Сшивка можетъ быть замѣтна иногда по противорѣчіямъ, дурно соединеннымъ или совсѣмъ нетронутымъ, иногда даже по выраженіямъ, по слогу, приличнымъ чему-то иному, а не тому мѣсту, гдѣ находимъ данное извѣстіе. Но и при отсутствіи этихъ виѣшнихъ признаковъ остаются еще признаки внутренніе: куда склонится сочувствіе лѣтописца, на кого и на что онъ смотритъ благосклонно или враждебно, гдѣ именно могло быть



Второе приложеніе посвящено извѣстіямъ, которыя найдены у Длугоша; сличеніе его текста съ текстомъ нашихъ лѣтописей можетъ повести къ соображеніямъ, какъ онъ пользовался своими источниками и въ какой степени можно довѣрять ему тамъ, гдѣ источники его неизвѣстны.

Надѣясь заняться продолженіемъ этаго труда, я имѣю въ виду въ послѣдней заключительной главѣ собрать всѣ тѣ выводы о ходѣ лѣтописанія въ Россіи, которые вытекаютъ изъ сдѣланныхъ сближеній и соображеній. Судъ о томъ, въ какой степени можетъ быть полезна моя работа, принадлежитъ ученымъ знатокамъ нашихъ лѣтописей, совѣтами и указапіями которыхъ я пользовался, какъ изъ ихъ сочиненій, такъ и изъ личныхъ бесѣдъ. Многое уяснили мнѣ подобныя бесѣды съ И. И. Срезневскимъ и А. Θ. Бычковымъ: не знаю только, на сколько удачно я воспользовался этими указапіями.

Б. Вестужевъ-Рюминъ.

# I.

## „ПОВѢСТИ ВРЕМЯННЫХЪ ЛѢТЪ“

И

### ОСТАТКИ ЛѢТОПИСЕЙ ЕЯ СОВРЕМЕННЫХЪ.

При настоящемъ состояніи исторической науки нельзя—кажется—не признать за фактъ несомнѣнный, что «Повѣсть Времянныхъ лѣтъ», первый лѣтописный сводъ, легшій въ основаніе большей части нашихъ лѣтописей и дошедшій до насъ съ большими или меньшими измѣненіями въ рукописяхъ XIV—XVII вѣковъ, есть памятникъ XII в. Какъ ни многочисленны были изслѣдованія, вызванныя этимъ памятникомъ <sup>1)</sup>, какъ ни тщательно сдѣланы многія изъ нихъ, все же мы не можемъ миновать вопроса о первоначальномъ сводѣ, по крайней мѣрѣ, на столько, на сколько его составъ и характеръ объясняютъ намъ составъ и характеръ послѣдующихъ сводовъ. Въ разборѣ его—при наличномъ матеріалѣ — трудно сказать что-нибудь новое послѣ того, что сдѣлано замѣчательнѣйшими изъ ученыхъ, занимающихся и занимавшихся когда либо Русскою исторіею, изъ которыхъ ни

<sup>1)</sup> Полный перечень ихъ до 1856 г. съ ученою оцѣнкою можно читать въ книгѣ *М. И. Сухомлинова*: «О древней русской лѣтописи, какъ памятникъ литературномъ», ст. 222 — 228. Послѣ того вышли: статья *И. И. Срезневскаго*: «Чтеніе о древн. рус. лѣтоп.» («Зап. Ак. Наукъ», т. II), въ которой встрѣчаемъ замѣчательную попытку указать въ существующемъ сводѣ остатки лѣтописныхъ сказаній, относящихся ко времени язычества. Къ сожалѣнію, продолженіе этихъ важныхъ изслѣдованій, обнимающее собою эпоху позднѣйшую въ предѣлахъ «Повѣсти временныхъ лѣтъ», еще не обнародовано: по благосклонности автора, мы имѣли случай пользоваться имъ и будемъ его цитовать; *Н. И. Костомарова*: «Лекціи по русской исторіи», ч. I. «Источники русской исторіи» (вышли только лѣтописи); здѣсь къ занимающему насъ вопросу имѣетъ отношеніе третья лекція: «Лѣтопись приписываемая Нестору» (26—39) и *Авг. Белевскаго*: «Monumenta Poloniae Historica» t. I гдѣ при изданіи «Повѣсти» (едва-ли не съ изданія Археографической Комисіи, хотя за основаніе принятъ другой списокъ, именно Ипатьевскій, но замѣчательно, что снимки (fac-simile) съ рукописи тѣ же самые, что въ 1 и 2

одинъ не оставилъ этого вопроса безъ вниманія, тѣмъ не менѣе я считаю невозможнымъ не остановиться, хотя нѣсколько, надъ соображеніемъ результатовъ этихъ многочисленныхъ изслѣдованій съ тѣми данными, которыя представляютъ намъ памятники, служившіе опорой для всѣхъ изслѣдователей.

Важнѣйшими результатами изученія этого памятника мы считаемъ три слѣдующія: 1) «Повѣсть Временныхъ лѣтъ» есть сводъ лѣтописный; 2) сводъ этотъ составленъ въ началѣ XII в.; 3) есть возможность опредѣлить и даже до извѣстной степени возстановить его источники (т. е. письменные).

## **I. «Повѣсти Временныхъ Лѣтъ» есть лѣтописный сводъ.**

Внимательное изученіе текста Повѣсти давно уже указало на многія литературныя произведенія, вошедшія въ ея составъ. Къ счастью для изслѣдователей иныя изъ нихъ сохранились въ отдѣльности; есть несомнѣнные признаки, что существовали и другія: такъ въ разсказѣ о Василькѣ читаемъ: «миѣ ту сущю Володимери, въ едину нощь присла по мя князь Давыдъ... и рече ми:...да се, Василю, шлю тя, иди къ Василькови, тезу своему...»<sup>2)</sup>). Въ томъ, что этотъ разсказъ вставленъ, нѣтъ никакого сомнѣнія: иныя изъ событій, въ немъ повѣствуемыхъ, передаются далѣе, подъ другими годами, въ отдѣльныхъ лѣтописныхъ замѣт-

---

томѣ «Полнаго собранія лѣтописей»), находимъ предисловіе и комментарий, впрочемъ и то и другое, давая мало новаго матеріала, состоитъ изъ повторенія чужихъ, не всегда основательныхъ соображеній. Самымъ изданіемъ едва ли тоже останется довольно строгая критика, ибо оно представляетъ поправки часто ненужныя, изъ списковъ значительно позднѣйшихъ, и произвольное измѣненіе правописанія, нужное для подкрѣпленія ученыхъ мнѣній автора. Также замѣтимъ и объ изданіи Миклошича: «Chronica Nestoris, textum Russic-Slovenicum» Vind. 1860, сдѣланномъ тоже по «Полному собранію лѣт.», и ревностно слѣдящимъ за отклоненіемъ переписчиковъ отъ грамматики г. Миклошича.

<sup>2)</sup> П. С. Р. Л. 1, 112.

кахъ; послѣднее же его извѣстіе: «А на 2-е лѣто Святополкъ, Володимеръ, Давыдъ и Олегъ привабиша Давыда Игоревича, и не даша ему Володимеря, но даша ему Дорогобужь, въ немъ же и умре; а Святополкъ перея Володимеръ, и посади въ немъ сына своего Ярослава» <sup>3)</sup>, повторяется подъ 6608 г. въ достаточно подробномъ разсказѣ о княжескомъ сѣздѣ въ Увѣтичѣхъ. Доказывать, что этотъ разсказъ вставленъ позднѣе, мы пока не имѣемъ никакихъ основаній: онъ существуетъ во всѣхъ главныхъ спискахъ «Повѣсти», какъ въ древнихъ, такъ и въ новыхъ <sup>4)</sup>. Думать, какъ Карамзинъ <sup>5)</sup>, что Василій «дополнилъ Нестора, зная лучше происшествія своей страны, но оставилъ и краткія, хронологическія его извѣстія: отъ чего вышли повторенія», надо допустить, что лѣтопись писана ранѣе этого разсказа, который носить на себѣ слѣды свѣжаго записыванія, тотчасъ по совершеніи событія. Допустить съ *Бередниковымъ* <sup>6)</sup>, что краткія извѣстія вставлены Лаврентіемъ при выборѣ извѣстій изъ древнѣйшихъ лѣтописцевъ нельзя, потому что тогда надо доказать, что *Радзивилловскій* и *Троицкій* списокъ суть противни съ Лаврентьевскаго; еще менѣе можно допустить это объ Ипатьевскомъ. Итакъ,

<sup>3)</sup> П. С. Р. Л. 1, 116.

<sup>4)</sup> П. С. Р. Л. 1, 109—116 (*Лавр. Радз. Тр. Ип. Хлѣб. Ерм.*); V, 150 — 154 (*Соф.* здѣсь впрочемъ съ сокращеніями); VII, 14 — 17 (*Воск.* съ сокращеніями, но съ другими. Имени Василія нѣтъ ни въ *Соф.*, ни въ *Воск.*, очевидно изъ желанія связать разсказъ) IX, 129—137; (*Ник.* съ именемъ Василія. Во всѣхъ трехъ нѣтъ повтореній, даже и о сѣздѣ только подробное извѣстіе. Замѣчательно, что какъ въ отдѣльномъ сказаніи, такъ и въ лѣтописномъ разсказѣ объ Увѣтецкомъ сѣздѣ, послѣ слова: Дорогобужь прибавлено: «въ немъ же умре», а извѣстіе о смерти *Давида* находимъ подъ 6621 г., послѣ приписки Сильвестра и окончанія текста «Повѣсти»; а о Васильѣ, умершемъ въ 6632 г., осталось не тронутымъ въ отдѣльномъ сказаніи: «есть рана та Васильѣ и нынѣ». Припомнимъ, что Сильвестръ написалъ свою приписку въ 6621 г., и удержимся пока отъ дальнѣйшихъ соображеній.

<sup>5)</sup> «Ист. Гос. Рѣс.» II, пр. 184. Скажу разъ на всегда, что Карамзина я цитую по 5-му изданію.

<sup>6)</sup> П. С. Р. Л. 1, 116, вар. i.

остается одно, оставить за первоначальной лѣтописью тотъ же характеръ свода, который имѣютъ лѣтописи послѣдующія <sup>7)</sup>).

Менѣе ясны, однако достаточно замѣтные, слѣды отдѣльности представляетъ разсказъ о войнѣ *Мстислава Володиміровича съ Олегомъ Святославичемъ* <sup>8)</sup>, оканчивающійся словами: «Мстиславъ же, възвративъся вспять Суждалю, оттуду поиде Новугороду въ свой градъ, молитвами преподобнаго епископа Никиты. Се же бысть исходящую лѣту 6604, индикта 4 напolly». Еще Карамзинъ замѣтилъ подробность этого извѣстія, выказывающую очевидца, и указалъ на годъ и индиктъ, поставленные въ концѣ <sup>9)</sup>; С. М. Соловьевъ останавливается на двухъ обстоятельствахъ: на томъ, что призываются молитвы епископа — обычай новгородской лѣтописи, и на томъ, что событіе, столь важное, какъ битва на *Кулякишѣ*, о которой, какъ извѣстно, Новгородцы вспомнили въ Липецкой битвѣ 1216 г. <sup>10)</sup>, не могло не быть записано въ Новгородѣ <sup>11)</sup>. Подтвержденіемъ отдѣльности этого извѣстія служить еще слѣдующее обстоятельство: въ разсказѣ о войнѣ Олега съ

---

<sup>7)</sup> С. М. Соловьевъ (Ист. Росс. III, 131—132), сближая слогъ Васильева разсказа со слогомъ такъ называемой «Волинской лѣтописи», находитъ въ немъ обломки первой недошедшей до насъ части этой лѣтописи. Нѣтъ никакого сомнѣнія, что на Волини велись лѣтописи, слѣды которыхъ укажемъ далѣе и въ сохранившихся русскихъ сводахъ и въ пересказахъ Длугоша; слѣды ихъ можетъ быть, внимательный глазъ откроетъ и въ «Повѣсти временныхъ лѣтъ», (Сл. «Чт. о др. рус. лѣт.» I, 16), но отсюда ни какъ не слѣдуетъ, что разсказъ Василія есть отрывокъ, а не цѣлое законченное произведеніе. Сходство въ слогѣ тутъ ничего не значитъ, ибо странно было бы допустить, чтобы и ослѣпление Василька и строеніе Холма Даниломъ описало одно лицо; а коль скоро мы должны допустить нѣсколькихъ волинскихъ лѣтописцевъ (особенно если вспомнимъ, что и «Слово о полку Игоревѣ» по слогу съ родни Волинской лѣтописи), то нѣтъ возможности допустить и существованіе отдѣльныхъ сказаній, а пошло ли это сказаніе въ кievскій сводъ изъ волинскаго (предполагаемаго) или внесено прямо въ кievскій—это вопросъ для насъ неразрѣшимый.

<sup>8)</sup> П. С. Р. Л. I, 107—109.

<sup>9)</sup> Ист. Гос. Рос. II, пр. 178

<sup>10)</sup> «а мы не хощемъ изъмрети на конехъ, но яко отци наши билися на Колагшѣ пѣши» говорили Новгородцы Мстиславу Тромц. (П. С. Р. Л. I, 214).

<sup>11)</sup> Ист. Рос. III, 131.



Владиміромъ и Святополкомъ читаемъ: «приде Смолиньску (Олегъ), и не пріяша его Смолняне, и иде къ Рязаню» <sup>12)</sup>; а здѣсь: «пришедъ Смолиньску и поимъ вои, поиде къ Мурому» <sup>13)</sup>. Извѣстный разсказъ *Гюраты Роювича*, начинающійся словами: «се же хочу сказати, яже слышахъ преже сихъ 4 лѣтъ, яже сказа ми» <sup>14)</sup>, можетъ быть тоже заимствованъ изъ писаннаго источника: мы не знаемъ, отчего же ми въ этомъ мѣстѣ должно непременно принадлежать составителю «Повѣсти», когда достовѣрно извѣстно, что другое ми принадлежитъ какому то Василью. Не забудемъ, что въ южно-русскомъ изводѣ (въ *Ипатьевскомъ* спискѣ и во всѣхъ спискахъ, сходныхъ съ нимъ), гдѣ за первымъ сводомъ кіевскимъ слѣдуетъ второй сводъ тоже южно-русскихъ лѣтописей, мы читаемъ разсказъ о чудесахъ у Югры, начинающійся словами: «пришедшую ми въ Ладогу». Это ми очень можетъ принадлежать не кіевлянину, а вслѣдъ за этимъ разсказомъ, мы точно также, какъ и въ разсказѣ Гюраты, встрѣчаемъ выписки изъ Византійцевъ <sup>15)</sup>. Слѣдственно, мы должны признать, что и это мѣсто мало подкрѣпляетъ мнѣніе о лѣтописи, какъ о цѣльномъ сочиненіи: могъ конечно Гюрата пріѣхать въ Кіевъ и тамъ разсказывать лѣтописцу, могъ точно также лѣтописецъ кіевлянинъ быть въ Ладогѣ, но могло быть и то, что и тотъ и другой разсказъ записаны въ Новгородѣ и послужили матеріаломъ составителямъ сводовъ. Во всякомъ случаѣ ни то, ни другое не даютъ права ни на какіе выводы; даже пріемъ сближенія русскихъ извѣстій съ византійскими — по нашему мнѣнію — не облегчаетъ дѣла: изъ того самаго, что эти сближенія равно встрѣчаются и въ «Повѣсти» и въ ея продолженіяхъ, можно уже вывести, что подобный обычай не былъ достояніемъ одного лица или опредѣленной мѣстности. Вообще всѣ не прямые доказательства сильны только при прямыхъ, а безъ нихъ представляютъ лишь бѣольшую или меньшую степень вѣроятности,

<sup>12)</sup> П. С. Р. Л. I. 98.

<sup>13)</sup> П. С. Р. Л. I, 107.

<sup>14)</sup> П. С. Р. Л. I, 107.

<sup>15)</sup> П. С. Р. Л. II, 4—5.

да и самыя прямыя доказательства важны только для того мѣста, гдѣ встрѣчаются, а то ни указаніе лѣтописца на самого себя, ни указаніе на мѣсто, гдѣ онъ жилъ, ни извѣстный литературный пріемъ (пользованіе Византійцами, употребленіе того или другаго слова), ничего не говорятъ о цѣлости всего произведенія.

Кто стоитъ за цѣлостность «Повѣсти», какъ литературнаго произведенія, тѣ въ особенности опираются на всѣ мѣста, касающіяся Печерскаго монастыря и изъ нихъ выводятъ заключеніе и о времени жизни, и о личности лѣтописца, и о литературномъ характерѣ лѣтописи. Смотря на лѣтопись какъ на сводъ, мы не можемъ миновать вопроса о томъ, точно ли событія, совершившіяся въ этомъ монастырѣ и занесенныя въ «Повѣсть» служатъ ея главнымъ основаніемъ и характеристикой?

Для обозрѣнія этого вопроса соберемъ изъ лѣтописи всѣ упоминанія о Печерскомъ монастырѣ, не разбирая покамѣстъ ихъ происхожденія, а потомъ взглянемъ на нихъ въ отдѣльности.

«Повѣсть», озаглавлена: «Се Повѣсти временныхъ лѣтъ (Чернорица — *хлѣб*. прибавляетъ Нестора — Θεодосьева монастыря Печерскаго *во всѣхъ древнихъ спискахъ кромѣ Лаврент.*)».

6559. Се да скажемъ, что ради прозвася Печерський монастырь (слѣдуетъ извѣстное сказаніе, встрѣчающееся и въ отдѣльности, занесенное въ патерики, оканчивающееся знаменитыми словами: «Θεодосьеви же живущю въ манастири, и правящю добродѣтельное житѣе и чернечьское правило, и приимающю всякого приходящаго къ нему, къ нему же и азъ придохъ худый и недостойный рабъ, и пріять ми лѣтъ ми сущю 17 отъ роженъа моего. Се же написахъ и положихъ, въ кое лѣто почалъ быти манастирь и что ради зоветься Печерський; а о Θεодосовѣ жити пакы скажемъ» <sup>16)</sup>).

6581. Основана бысть церкы Печерская, игуменомъ Θεодосьемъ

---

<sup>16)</sup> П. С. Р. Л. 1, 67—69.

- и епископомъ Михаиломъ, митрополиту Георгію тогда сущю въ Грьцѣхъ, Святославу Кыевѣ сѣдящю <sup>17)</sup>).
6582. Θεодосій игуменъ Печерскій преставися. Скажемъ же о успеньи его мало (разсказъ о кончинѣ Θεодосія и о нѣкоторыхъ подвижникахъ печерскихъ. Послѣдній вошелъ въ патерикъ) <sup>18)</sup>).
6583. Почата бысть церкы Печерская надъ основаньемъ Стефаномъ игуменомъ: изъ основанья бо Θεодосій почадъ, а на основаньѣ Стефанъ поча; и кончана бысть на третье лѣто, мѣсяца іуля 11 день <sup>19)</sup>).
6596. Умре Никонъ Печерскій игуменъ <sup>20)</sup>).
6597. Священа бысть церкви Печерская святыя Богородица монастыря Θεодосьева, Іоанномъ митрополитомъ, и Лукою Бѣлогородскимъ епископомъ, и Исаіемъ епископомъ Ростовскимъ, и Иваномъ Черниговскимъ епископомъ, и Антоньемъ Гурьговскимъ, при благороднѣмъ князи Всеволодѣ державному Русьскыя земля, и чадома его Володимера и Ростислава, воеводство держащю Кыевскыя тысяща Яневи, игуменьство держащю Іоану <sup>21)</sup>).
6599. Перенесеніе мощей св. Θεодосія («пришедшю же игумену ко мнѣ и ревшю ми» и далѣе весь разсказъ въ первомъ лицѣ. Есть списки, правда позднія, гдѣ здѣсь встрѣчается выраженіе: иже и лѣтописаніе се въ то время писахъ; въ харатейномъ патерикѣ поставлено имя Нестора) <sup>22)</sup>).
6604. Нападеніе Боняка на Печерскій монастырь («намъ сущимъ по кельямъ почивающимъ») <sup>23)</sup>).
6614. Преставися Янъ... «отъ него же и азъ многа словеса слышахъ, еже и вписахъ въ лѣтописаньи семъ.»

<sup>17)</sup> П. С. Р. Л. 1, 78—79.

<sup>18)</sup> П. С. Р. Л. 1, 79—85.

<sup>19)</sup> П. С. Р. Л. 1, 85.

<sup>20)</sup> П. С. Р. Л. 1, 89.

<sup>21)</sup> П. С. Р. Л. 1, 89.

<sup>22)</sup> П. С. Р. Л. I. 89—91; VII, 5 (Воскр.): I, 265.

<sup>23)</sup> П. С. Р. Л. I, 99.

6614. Пострижеса Святославъ, сынъ Давыдовъ, внукъ Святославъ, мѣсяца февраля въ 17 день <sup>24</sup>).  
 6615. Упомянутое объ обычаѣ Святополка передъ каждымъ предпріятіемъ поклоняться гробу св. Θεодосія <sup>25</sup>).  
 6616. Кончена трапезница въ Печерскомъ монастырѣ. Θεодосій внесенъ въ синодикъ. Конченъ верхъ у св. Богородицы на Кловѣ, заложный Стефаномъ игуменомъ печерскимъ <sup>26</sup>).  
 6617. Евпраксія Всеволодовна положена въ Печерскомъ монастырѣ <sup>27</sup>).  
 6618. Видѣніе столпа надъ гробомъ Θεодосіевымъ <sup>28</sup>).

Пересматривая этотъ перечень, мы видимъ въ немъ и пространныя сказанія и лѣтописныя записи; обратимся сначала къ иностраннымъ сказаніямъ.

Сказаніе «*Что ради прозвася Печерскій монастырь*» давно уже обратило на себя вниманіе изслѣдователей: много потрачено и таланта, и остроумія и знаній на примиреніе его заключительныхъ словъ: «Θеодосьеви же живуцю въ манастири, и правящю добродѣтельное житіе и чернечское правило, и приимающю всякого приходящаго къ нему, къ нему же и азъ придохъ худый и недостойный рабъ, и приять мя лѣтъ ми сущю 17 отъ роженья моего. Се же написахъ и положихъ, въ кое лѣто почалъ быти монастырь и что ради зовется Печерскій; а о Θεодосовѣ жити пакы скажемъ» <sup>29</sup>) съ показаніемъ «Житія Θεодосія», несомнѣнно принадлежащаго *Нестору*: «таже въписахъ азъ грѣшныи Несторъ, мнѣнии всѣхъ въ манастири блаженаго и оца всѣхъ, Θεодосіа. приять же быхъ въ нь прѣбывымъ игуменымъ, Стефанымъ, и яко

---

<sup>24</sup>) П. С. Р. Л. I, 120. Странно какъ этого извѣстія не замѣтилъ П. С. Казанскій, говорящій: «а о постриженіи Святоши ни слова, хотя гражданскія его дѣла тутъ же излагаются». («Крит. разборъ свидѣт.», 4 во «Врем.» VII).

<sup>25</sup>) П. С. Р. Л. I, 120.

<sup>26</sup>) П. С. Р. Л. I, 120—121.

<sup>27</sup>) П. С. Р. Л. I, 121.

<sup>28</sup>) П. С. Р. Л. I, 121.

<sup>29</sup>) П. С. Р. Л. I, 69.

же ѿ того остриженъ бывъ» <sup>30)</sup>. Несогласимость этихъ двухъ прямыхъ показаній ясно ведетъ къ тому, что они написаны двумя разными лицами. Впрочемъ, для насъ важнѣе другой вопросъ: точно ли это сказаніе есть неотдѣлимая часть «Повѣсти» или вошла въ нее уже готовая? Второй отвѣтъ впрочемъ допускаетъ два соображенія: сказаніе это могло существовать совершенно отдѣльно или оно могло составлять часть особаго сочиненія, которое или въ цѣломъ своемъ составѣ или по частямъ вошло въ «Повѣсть». Разсмотримъ же этотъ вопросъ. Лѣтописное сказаніе заключается словами: «а о Θεодосовѣ житїи пакы скажемъ». Гдѣ же это *пакы*? о Житїи Θεодосїа здѣсь не можетъ быть и рѣчи, стало быть слова эти относятся къ сказанію о преставленїи Θεодосїа, вошедшему въ лѣтопись, гдѣ мы встрѣчаемъ указанія на образъ жизни Θεодосїа. Предполагать, чтобы слова эти относились къ не дошедшему до насъ житію, едва ли нужно. Такимъ образомъ устанавливается связь между двумя лѣтописными сказанїями: они очевидно являются произведенїемъ одного и того же пера. Съ перваго взгляда вопросъ разрѣшается очень просто: и то и другое сказаніе писаны составителемъ лѣтописи; но мы уже знаемъ, что такому первому впечатлѣнію нельзя довѣряться. Вспомнимъ при этомъ, что составитель «Повѣсти» не всегда цитуетъ свои источники, что онъ буквально переписываетъ «Сказаніе о Борцѣ и Глѣбѣ» *Іакова*, мѣста изъ «Житїя Владимїра» того же *Іакова* и поученіе Θεодосїа (подъ 6576 и 6582 гг.) <sup>31)</sup>. Нельзя ли доказать принадлежности ихъ «Повѣсти» тѣмъ, что въ отдѣльности они встрѣчаются только въ позднѣйшихъ спискахъ? Конечно нельзя потому, что тогда пришлось бы приписать составителю повѣсти и рассказъ Василя, а тѣмъ болѣе сказаніе о войнѣ Олега съ Мстиславомъ. Это доказательство само по себѣ не сильно.

<sup>30)</sup> «Житїе, л. 31, (въ «Чт. Общ. Ист. и Древ.» 1858, III), сл. П. С. *Казанскаго*: «Еще вопросъ о Несторѣ» (Врем. I); «Разборъ отвѣта г. П. Б. на новый вопросъ о Несторѣ» (От. Зап. 1851, январь).

<sup>31)</sup> Сл. *И. И. Срезневскаго*: «Др. жизнеописанїя Русс. кн.» (Изв. Ак. Наукъ), II и «Ист. чтенїя о языкѣ и слов.»). *М. И. Сухомянова*: «О др. рус. лѣт.», 78—83.

Поищемъ же внутреннихъ признаковъ, которые могли бы подкрѣпить тотъ или другой выводъ. Сказаніе далеко переходитъ за годъ, подъ которымъ поставлено: оно писано послѣ кончины Антонія и Θεодосія, писано монахомъ Печерскаго монастыря съ особымъ расположеніемъ къ монастырю этому: «Мнози бо манастири — говоритъ онъ — отъ царь (= отъ князь въ *Радз.* и *Тр.*) и отъ бояръ и отъ богатства поставлени, но не суть тацѣ, кацѣ суть поставлени слезами, пощеньемъ, молитвою, бдѣньемъ: Антоній бо не имѣ злата, ни сребра, но стяжа слезами и пощеньемъ» <sup>32</sup>). Слѣдовательно, въ изложеніи этого сказанія нѣтъ ничего такого, что препятствовало бы признать его отдѣльнымъ сочиненіемъ или частію другаго сочиненія, вошедшаго въ «Повѣсть». Посмотримъ теперь на мѣсто, гдѣ оно вставлено: «Въ лѣто 6559 постави Ярославъ Иларіона митрополитомъ Русина въ святѣй Софѣи, собравъ епископы. И се да скажемъ, что ради прозвася Печерскый манастирь: Боголюбивому князю Ярославу любящю Берестовое, и церковь ту сущюю святыхъ Апостолъ, и попы многы набдящю, въ нихъ же бы презвутерь, именемъ Иларіонъ.... Посемъ же Богъ князю вложи въ сердце, и постави и митрополитомъ въ святѣй Софѣи» <sup>33</sup>). Каждому, не предубѣжденному читателю здѣсь ясна вставка: составитель «Повѣсти» встрѣтилъ въ одномъ своемъ источникѣ извѣстіе о поставленіи Иларіона въ митрополиты; въ другомъ—сказаніе о началѣ Печерскаго монастыря, связанное съ именемъ того же Иларіона, и вписалъ ихъ рядомъ, оставивъ даже начало сказанія: «се да скажемъ» и т. д. Это самое естественное объясненіе. Можно пожалуй замѣтить, что составитель, найдя въ прежнихъ записяхъ указаніе на годъ поставленія Иларіона, припомнилъ по этому поводу его печерную жизнь и дальнѣйшую судьбу его пещеры и тутъ же написалъ «сказаніе». На это отвѣтитъ самое сказаніе: поставленіе Иларіона въ митрополиты упоминается въ немъ, какъ фактъ новой, безъ обычнаго у лѣтописца: еже сказахомъ и т. п. Впрочемъ, противъ подобнаго толкованія есть еще возраженіе: сказаніе это встрѣчается во

<sup>32</sup>) П. С. Р. Л. I, 69.

<sup>33</sup>) П. С. Р. Л. I, 67. Въ нѣкоторыхъ спискахъ извѣстіе о поставленіи Иларіона

всѣхъ спискахъ, исключая нѣкоторыхъ позднѣйшихъ Патериковъ, въ томъ же видѣ какъ и въ лѣтописи, самый пропускъ мірскаго имени *Антонія*, котораго читатель ждетъ послѣ словъ: «бѣ нѣкій человекъ, именемъ мирскимъ, отъ града Любча» наполненъ только въ «Лѣтописцѣ Русскихъ царей», извѣстномъ подъ именемъ лѣтописца Переяславля Суздальскаго. Эта давность переписки побудила изслѣдователей произнести тотъ приговоръ, что сказаніе въ своемъ отдѣльномъ видѣ есть отрывокъ изъ лѣтописки <sup>34)</sup>. Едва ли это обстоятельство можетъ что-нибудь доказывать: если въ эпоху составленія Патерика уже не существовало отдѣльныхъ источниковъ Повѣсти и сказаніе изъ нея перешло въ Патерикъ, то нисколько не слѣдуетъ заключать, чтобы этихъ источниковъ не существовало въ XII в., не дошло же до насъ отдѣльное житіе св. Антонія, столь близко извѣстное и Симону и Поликарпу, не дошелъ и «старый лѣтописецъ Ростовскій», извѣстный Симону и судя по его указаніямъ, стоявшій еще въ ближайшей связи съ Печерскимъ монастыремъ, чѣмъ самая «Повѣсти временныхъ лѣтъ»: въ ней перечислялось до 30 епископовъ, вышедшихъ изъ Печерскаго монастыря.

*Сказанье объ успеніи Θεодосія.* Въ лѣтописи читаемъ: «Въ лѣто 6582. Θεодосій игуменъ печерскій преставися. Скажемъ же о успеніи его мало» и за тѣмъ слѣдуетъ подробный рассказъ о послѣднихъ дняхъ жизни великаго подвижника печерскаго и о замѣчательныхъ старцахъ, бывшихъ въ его время въ монастырѣ <sup>35)</sup>. Это сказаніе — какъ мы уже видѣли — находится въ тѣсной связи со сказаніемъ о началѣ монастыря Печерскаго; здѣсь исполняется обѣщаніе, тамъ данное: описывается *житіе* Θεодосія, т. е. какъ онъ проводилъ посты, какъ молился. *Житіе* на древнемъ

---

читается такъ: «Постави Ярославъ Ларивона митрополитомъ Русина, въ святѣи Софіи собравъ епископы» *Ак. спис. новг. лѣт.* (Пр. Др. Рос. Вивл. II, 343); *Толст. списокъ* (Руб. Арх. Ком.). въ *синад.* (Перл. III, 2) нѣтъ словъ: «въ святѣи Софіи собравъ епископы».

<sup>34)</sup> А. М. Кубаревъ: «Несторъ» 402 (Рус. Ист. Сб. IV); «О патерикѣ Печерскомъ» 2, 6 («Чт. въ Общ. Ист. и Др.», годъ 2, IX).

<sup>35)</sup> П. С. Р. Л. I, 79—85.

языкъ не всегда значить жизнеописание, а иногда образъ жизни или житейское поприще, вообще жизнь. Отчего же и въ данномъ случаѣ не принять этого слова въ такомъ значеніи? Мы уже видѣли, что сказаніе о началѣ Печерскаго монастыря не принадлежитъ одному перу съ житіемъ Θεодосія; тоже слѣдуетъ замѣтить и о сказаньи объ его успеньи. Давно уже замѣчены противорѣчія между житіемъ Θεодосія и сказаніемъ объ его успеньи; но ни кто не выставилъ ихъ такъ ярко, какъ *П. С. Казанскій* <sup>36)</sup>. Послѣ его изслѣдованій едва ли въ этомъ можетъ быть сколько-нибудь основательное сомнѣніе. Слѣдовательно, не принадлежа Нестору, это сказаніе легко можетъ быть произведеніемъ того же лица, которое написало сказаніе о началѣ Печерскаго монастыря, и, можетъ быть, вмѣстѣ съ нимъ вставлено въ лѣтопись изъ одного и того же источника. *Аминь*, которымъ заключается это сказаніе, конечно, не всегда можетъ служить признакомъ отдѣльности, а только подтвержденіемъ молитвы или благочестиваго размышленія. Такъ и въ этомъ мѣстѣ. Мы соединяемъ въ одно и сказанье объ успеньи Θεодосія и сказаніе о старцахъ печерскихъ, ибо ихъ соединяетъ внутренняя связь: старцы эти жили и подвизались при Θεодосіи; таково было положеніе монастыря подъ его руководствомъ.

*Сказаніе о перенесеніи мощей* <sup>37)</sup>. Это сказаніе писано очевидно въ Печерскомъ монастырѣ; авторъ ясно указываетъ на себя, хотя и не называетъ своего имени: «еже скажу, не слухомъ бо слышавъ, но самъ о семъ началникъ». Далѣе рассказъ идетъ въ первомъ лицѣ: «пришедшю же игумену ко мнѣ и рекшю ми», «азъ же пришедъ и со игуменомъ», «азъ же пристроихъ 7 дній рогаліе» и т. д. Въ концѣ, передъ похвалою, онъ называетъ себя ученикомъ Θεодосія: быть можетъ это то же самое лицо, которое повѣдало намъ о себѣ, что оно пришло къ Θεодосію 17 лѣтъ отъ

---

<sup>36)</sup> Въ особенности въ статьѣ: «Разборъ отвѣта г. П. Б. на новый вопросъ о Несторѣ» («От. Зап.» 1851 г. январь).

<sup>37)</sup> П. С. Р. Л. I, 89—92.



рожденія. Замѣчательно начало: «Игуменъ и черноризцы съвѣтъ створше», авторъ не счелъ даже нужнымъ назвать монастыря. Прибавка *Воск.*: «азъ же грѣшный, иже и лѣтописаніе се въ то время писахъ» едва ли заслуживаетъ уваженія, ибо здѣсь находимъ отступленіе отъ первоначальной редакціи, какъ бы нарочно сдѣланное для этого: въ первоначальной редакціи читаемъ, что игуменъ поручилъ автору все дѣло, что онъ осмотрѣлъ мѣсто, гдѣ копать, приготовилъ рогаліе, взялъ съ собою двухъ братьевъ, копали, не докопались, затужили; тогда авторъ прокопалъ; въ сокращенномъ пересказѣ *Воскр.* дѣло представлено такъ, что началъ копать игуменъ, не докопался и тогда обратился къ лѣтописцу и тотъ долженъ былъ оставить работу и идти. Впрочемъ, если бы мы даже приняли это изложеніе, то оно мало бы подвинуло насъ. «Лѣтописаніе се»; какое лѣтописаніе? если это слово попало въ сокращенномъ пересказѣ, въ текстѣ свода XVI в., то не можемъ мы относить его именно къ этому своду; отчего же оно обязательно для насъ именно относительно древняго свода? даже появившись въ полномъ текстѣ, оно могло относиться къ особому, утраченному для насъ лѣтописанію, часть котораго только сохранилась.

*Нападеніе Боняка на монастырь Печерскій*<sup>38)</sup>, (можетъ быть даже слѣдуетъ сказать нашествія половцевъ, хотя собственно все остальное прибавлено только для ясности и вкратцѣ), заключающееся разсужденіемъ о происхожденіи половцевъ и связанное съ разсказомъ Гюряты Роговича, едва ли тоже не составляетъ особаго сказанія? Если бы этотъ разсказъ составлялъ первоначальную часть «Повѣсти», то почему бы извѣстіе о происхожденіи половцевъ попало именно сюда, когда «Повѣсти» не разъ уже приходилось поминать о половцахъ. Весь этотъ разсказъ является какою-то вставкою: окончивъ его, составитель «Повѣсти» говоритъ: «но мы на предняя возвратимся, якоже бяхомъ преже глаголали», что тоже служитъ признакомъ вставки: такъ вставивъ

---

<sup>38)</sup> П. С. Р. Л. I, 98—100, 107.

поученіе Θεодосія, лѣтописецъ говоритъ: «мы же на подлежащее возвратимся» <sup>39)</sup>, — и обращается къ войнѣ Олега съ Мстиславомъ, связанной съ прежнею войною Олега съ Святополкомъ и Владимиромъ, но извѣстіе о которой, какъ мы видѣли уже, заимствовано изъ другаго источника, что подтверждается и большею подробностію разсказа.

Нападеніе описано въ самомъ монастырѣ и описаніе носитъ явныя слѣды составленія очевидцомъ и современникомъ: «намъ сущимъ по кельямъ почивающимъ», «намъ же бѣжащимъ за домъ монастыря, а другимъ възбѣвшимъ на полати», могъ только написать тотъ, кто спалъ и потомъ бѣжалъ. Тоже должно замѣтить и о слѣдующихъ словахъ: «се бо оскверниша и пожгоша святыи домъ твой и монастырь Матере твоея, и трупье рабъ твоихъ. убиша бо нѣколико отъ братья нашея оружіемъ безбожніи сынове Измаилеви». Но отчего это лицо должно быть тождественно съ составителемъ «Повѣсти»? Вѣдь слѣдующій за тѣмъ разсказъ очевидно новгородскаго происхожденія, и составитель ни словомъ не указываетъ на заимствованіе.

*Видѣніе столпа огненнаго* <sup>40)</sup> надъ Печерскимъ монастыремъ, объясненное явленіемъ ангеловъ, тоже записано, вѣроятно, въ Печерскомъ монастырѣ. Свидѣтельствомъ его отдѣльности можетъ служить и помѣщеніе года на концѣ: «Знаменье се бысть мѣсяца февраля въ 11 день, исходящу сему лѣту 18» <sup>41)</sup>. Съ нимъ находится

<sup>39)</sup> П. С. Р. Л. I, 73. Этимъ замѣчаніемъ я обязанъ А. Θ. Бычкову. Прибавимъ еще, что это извѣстіе начинается словами: «сего же мѣсяца приде Тугорканъ.... мѣсяца мая въ 30 день», едва-ли слова: «сего же мѣсяца» не нужны были для сшивки и извѣстіе могло начинаться просто словомъ: «приде».

<sup>40)</sup> П. С. Р. Л. I, 121.

<sup>41)</sup> П. С. Р. Л. II, 1—3. М. П. Погодинъ: «Изслѣд. лекціи и зам.» IV, 34. Основываясь на томъ, что далѣе опять повторено: *якоже рекохомъ* «и тогда се ангелъ вложи *Володимеру* въ сердце, нача понужати, *якоже рекохомъ*», говоритъ: «повторенное неловко *якоже рекохомъ*, показываетъ явно опытному глазу какую-то заплату или сшивку, и объясняетъ, почему въ *Ин. сп.* написано цѣлою страницей объ ангелахъ больше, чѣмъ въ *Лавр.* и *Радз.*: продолжителю захотѣлось тѣснѣе соединить пророчество съ событіемъ. Съ этою цѣлью онъ распространилъ Несторово сказаніе о знаменіи подъ 1110 г. и сослался на

въ тѣсной связи разсказъ о походѣ князей на половцевъ въ 6619 г. и о помощи, чудесно оказанной ангелами, гдѣ встрѣчаемъ прямую ссылку на это видѣніе: «се бо яко же рекохомъ, видѣнїе видѣше въ Печерскомъ монастырѣ». Это едва ли не одно и то же сказаніе: тамъ предвѣщаніе, здѣсь исполненіе, и тутъ и тамъ обиліе текстовъ, показывающихъ вмѣшательство ангеловъ.

Остальныя извѣстія о Печерскомъ монастырѣ суть краткія замѣтки, изъ которыхъ ничего нельзя вывести ни о мѣстѣ писанія, ибо подобныя же записки попадаются и о другихъ монастыряхъ, и церквахъ, ни о лицѣ писавшемъ. Впрочемъ, въ числѣ этихъ замѣтокъ, одна останавливаетъ на себѣ наше вниманіе.

«Въ лѣто 6597. Священа бысть церкви Печерская святыя Богородица монастыря Феодосьева, Іоаномъ митрополитомъ, и Лукою Бѣлогородскимъ епископомъ, и Исаіемъ епископомъ Ростовскимъ, и Иваномъ Черниговскимъ епископомъ, и Антоніемъ Гурьговскимъ; при благороднѣмъ князи Всеволодѣ державному Русьскыя земля, и чадома его Володимера и Ростислава, воеводство держащу Кыевскыя тысяща Яневи, игуменьство держащу Іоану» <sup>42)</sup>).

Подобныя указанія встрѣчаемъ въ «Повѣсти» еще три раза: подъ годомъ 6580, при описаніи перенесенія мощей Бориса и Глѣба: «И бѣ тогда держа Вышегородъ Чюдинъ, а церковь Лазоръ» <sup>43)</sup>. Это описаніе перенесенія мощей почти дословно читается въ *Іаковлевомъ* «Чтеніи о погубленіи святою страсотерпцю» <sup>44)</sup>, но безъ этого мѣста; подъ годомъ 6581: «основана бысть церкы Печеръ-

свое распространіе подъ 1111 г. словами *якоже рекохомъ*». Мы позволяемъ себѣ здѣсь не согласиться съ почтеннымъ изслѣдователемъ: второе *якоже рекохомъ* относится не къ столпу, а къ Мономаху и указываетъ не на прежнее пророчество, а на теперешній разсказъ, а именно на слова: «Вложи Богъ Володимеру въ сердце и нача глаголати брату.... *понужая* его на поганныя». Важнѣе дославное сходство разговора съ дружиною въ разсказѣ о походѣ 6611, (П. С. Р. Л. I, 118) но объ этомъ ниже.

<sup>42)</sup> П. С. Р. Л. I, 89.

<sup>43)</sup> П. С. Р. Л. I, 89.

<sup>44)</sup> Сказаніе о Борисѣ и Глѣбѣ, 75—76.

ская, игуменомъ Θεодосѣемъ и епископомъ Михаиломъ, митрополиту Георгію тогда сущю въ Грьцѣхъ, Святославу Кыевѣ сѣдѣщую» <sup>45)</sup>; подъ годомъ 6596: «священа бысть церкы святаго Михаила монастыря Всеволожа, митрополитомъ Иваномъ, а игуменьство тогда держащую того монастыря Лазареви» <sup>46)</sup>.

Что же можно вывести изъ такого сближенія? Кому нужно было обозначеніе лицъ, современныхъ событію? Конечно лѣтописецъ общій, ведя свою лѣтопись погодно и упоминая и ниже и выше, и князя и митрополита, не имѣлъ нужды особо упомянуть ихъ при этомъ случаѣ и при томъ въ такой странной формѣ: не естественнѣе ли, не проще ли было въ началѣ извѣстія изчислить присутствующихъ, какъ это сдѣлано въ извѣстіи о перенесеніи мощей? Стало бытъ нельзя не предположить, что эти извѣстія внесены въ «Повѣсть» изъ письменныхъ источниковъ? Источникъ одного изъ нихъ мы знаемъ: это *Іаковлево* «Сказаніе»; но — скажутъ намъ — не могло ли это извѣстіе попасть въ сказаніе изъ «Повѣсти», а не на оборотъ? Едва ли: мы Іакова знаемъ: Іаковъ пришелъ съ *Льтица* въ Печерскій монастырь и Θεодосій хотѣлъ его поставить въ игумены по себѣ <sup>47)</sup>. Зачѣмъ ему было заимствовать подобное извѣстіе откуда-нибудь, когда служа близъ мѣста мученической кончины Бориса, онъ не могъ не слѣдить съ особымъ интересомъ за каждымъ новымъ прославленіемъ памяти святаго. Но — скажутъ намъ — именно у Іакова нѣтъ этихъ словъ; они составляютъ прибавку «Повѣсти». Этого нельзя допустить потому уже, что составляя свой сводъ въ началѣ XII в. или много много въ послѣднихъ годахъ XI, лѣтописецъ не могъ основываться въ обозначеніи именъ этихъ на памяти, а долженъ

<sup>45)</sup> П. С. Р. Л. 78—79.

<sup>46)</sup> П. С. Р. Л. I, 89.

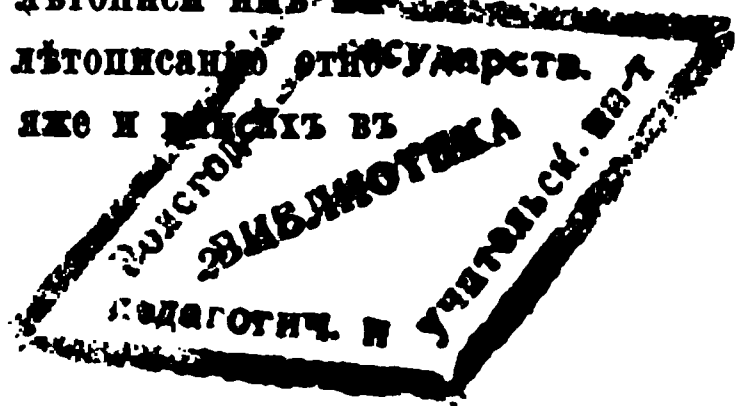
<sup>47)</sup> П. С. Р. Л. I, 80. *И. И. Срезневскій* допускаетъ это тождество Іакова съ авторомъ сказанія предположительно («Сказ. о Бор. и Глѣбѣ» *пред.*); но мы думаемъ, что самое сближеніе мѣста его прежняго служенія съ предметомъ сочиненія даетъ болѣе прочную основу такому отождествленію. По мнѣнію *И. И. Срезневскаго*: «подъ этимъ именемъ рѣки (т. е. Льтицы), должно разумѣть Переяславскій Михайловскій монастырь» («Древнія жизнеоп.» въ «Извѣст. Ак. Наукъ» II, 119).

былъ имѣть записки, и потому мы скорѣе готовы допустить, что эти имена опущены переписчиками сказаній, чѣмъ, что они вставлены составителемъ «Повѣсти». Если принять, это, то намъ уясняется источникъ и другихъ извѣстій: одно записано въ Михайловскомъ (Выдубецкомъ) монастырѣ, а два другія въ Печерскомъ. Если мы предположимъ, что былъ только одинъ лѣтописецъ общій печерскій, чего мы впрочемъ никакъ допустить не можемъ, то эти мимоходныя замѣтки остались бы странностію. Итакъ, намъ придется допустить записи въ разныхъ монастыряхъ, при церквахъ и т. п. Изъ нихъ-то могли быть заимствованы всѣ подобныя извѣстія; однимъ изъ такихъ источниковъ «Повѣсти» могъ быть подобный печерскій лѣтописецъ. Ему ли принадлежать указанные отдѣльныя сказанія или нѣтъ? мы разрѣшить не можемъ, Едва ли не къ такому лѣтописцу относятся слова Поликарпа о Несторѣ, «иже написа лѣтописецъ», (въ житіи Никиты) <sup>48</sup>). Вполнѣ ли воспользовался составитель «Повѣсти» этимъ источникомъ или нѣтъ — этого мы не знаемъ. Но можно думать, что не вполнѣ, изъ слѣдующаго обстоятельства: подъ годомъ 6596 читаемъ: «умре Никонъ печерскій игуменъ», неужели лѣтописецъ печерскій ограничился бы такимъ извѣстіемъ о великомъ Никонѣ, товарищѣ св. Антонія по пещерѣ, постригавшемъ самого Θεодосія.

Нѣсколько слѣдовъ подобнаго монастырскаго лѣтописца мы увидимъ далѣе; но здѣсь не можемъ удержаться, чтобы не выпи- сать для сравненія слѣдующаго извѣстія:

6620. Исходящю же сему лѣту, поставиша Θεоктиста епископомъ Чернѣгову, игумена Печерскаго, мѣсяца генваря въ 12 день, а посаженъ на столѣ въ 19; и радъ бѣ князь Да-

<sup>48</sup>) Признавая вмѣстѣ съ П. С. Казанскимъ («Крит. Разб. Свид. Пат.» 7—11- во Врем. VII) другое свидѣтельство Поликарпа (въ житіи Агапита), по крайней мѣрѣ сомнительнымъ, мы не упоминаемъ о немъ. Допустить Нестора впрочемъ можно тогда, когда предположимъ, что всѣ извѣстія о Θεодосіи, вошедшія въ «Повѣсть», не составляли чисто печерской лѣтописи имѣвшей общинной, а были отдѣльными сказаніями. Къ такому ли лѣтописанію относятся слова: «отъ него же и азъ многа словеса слышахъ яже и слышу въ лѣтописаньи семъ» (П. С. Р. Л. I, 121), сказать трудно.



выдѣ и княгини, бѣ бо ей отецъ духовный, и бояре и всемъ людѣмъ радовахуся, бѣ бо предѣ нимъ епископъ боленъ и не могоу, служити и лежа въ болѣсти лѣтъ 25, тѣмъ же князь и людѣмъ жадаху епископаѣ службѣ, и радовахуся славяще Бога. Сему же тако бывъшу и брати сущи безъ игумена, совокупившимся брати всей, и нарекоша собѣ игумена Прохора попина, и возвѣстиша митрополиту и князю Святополку о немъ, и повелѣ князь митрополиту поставити съ радостью, и поставленъ бысть недѣлѣ масленой въ четвергъ, мѣсяца февраля въ 9 день; и тако внидоша въ постъ брати и со игуменомъ» <sup>49</sup>).

Гдѣ кромѣ Печерскаго монастыря, могло быть записано это извѣстіе?

Итакъ, извѣстія (подробныя и краткія) о монастырѣ Печерскомъ не составляютъ основной и существенно необходимой части «Повѣсти», при внимательномъ разсмотрѣніи ясно, что они вставлены, а тогда и они вмѣстѣ со многими другимъ служатъ доказательствомъ, что «Повѣсть» такой же сводъ, какъ и послѣдующія лѣтописи. Намъ осталось разобрать еще одно свидѣтельство въ пользу цѣльности лѣтописи, связывающее ее съ Печерскимъ монастыремъ, а именно надписаніе: «Се повѣсти временныхъ лѣтъ (черноризца Феодосьева монастыря Печерскаго <sup>50</sup>), откуда есть пошла Руская земля, кто въ Кіевѣ нача первѣе княжити и откуда Руская земля стала есть». Встрѣчаясь во всѣхъ спискахъ, надписаніе это чрезвычайно важно; при разсматриваніи его, однако, возникаетъ вопросъ: соотвѣтствуетъ ли оно содержанію всей «Повѣсти»? нѣтъ, не соотвѣтствуетъ: надписаніе обѣщаетъ заняться происхожденіемъ Руси и первыми князьями кіевскими; повѣсть доходитъ до смерти Святополка (или почти до смерти — это за-

<sup>49</sup>) П. С. Р. Л. II, 3.

<sup>50</sup>) Слова въ скобкахъ читаются въ *Ипат. Хлѣб. Радз. Тр.* и во многихъ новыхъ. Въ *Хлѣб.* есть имя Нестора, то же имя читалось и въ трехъ татищевскихъ спискахъ. Къ вопросу о распространеніи его въ Старой Руси укажемъ на то, что въ *Твер.* (П. С. Р. Л. XV, 108), лѣтопись первоначальная приписывается *Георгію*; а въ *Ник.* при описаніи Эдигеева нашествія *Сильвестру* (V, 23).

висить отъ того, гдѣ положимъ грань); «Повѣсти» особенно занимается св. Владиміромъ, который является главнымъ лицомъ, какимъ онъ и былъ для тогдашней Руси, надписаніе не указываетъ на это ни малѣйшимъ намекомъ, повторивши два раза обѣщаніе рассказать о началѣ Руси (едва ли здѣсь нужно допускать то толкованіе, что въ первомъ случаѣ Русская земля принимается въ обширномъ, а во второмъ въ тѣсномъ смыслѣ). Всѣ эти соображенія заставили задать вопросъ: да точно ли это заглавіе относится къ тому сочиненію, въ которомъ мы его находимъ? *С. М. Соловьевъ* дѣлаетъ предположеніе, нелишенное основанія, что это заглавіе относится только къ извѣстной части: «Явственны — говоритъ онъ — слѣды того, что извѣстіе о пришествіи князей и утвержденіи ихъ, составляло первоначально отдѣльный, сплошной рассказъ, безъ годовъ, которыя внесены послѣ; насильственный разрывъ разсказа внесеніемъ годовъ, особенно замѣтенъ въ извѣстіи о походѣ Аскольда и Дира на грековъ: «Рюрику же княжашу въ Новѣгородѣ — въ лѣто 6371, въ лѣто 6372, въ лѣто 6373, въ лѣто 6374 иде Аскольдъ и Диръ на Грека» и пр. Къ этому первоначальному сказанію вмѣстѣ съ предисловіемъ о до рюриковскихъ временахъ и можетъ только относиться заглавіе: «Се повѣсти» <sup>51)</sup>. *Н. И. Костомаровъ* высказываетъ подобное же предположеніе: «Это заглавіе — говоритъ онъ — удобнѣе примѣняется не къ цѣлой лѣтописи, но именно къ одной только повѣсти, составляющей предисловіе къ лѣтописи. Собственно лѣтопись, начинается словами: «въ лѣто 6360 индикта 15, наченшю Микханлу царствовати, нача ся прозывати Руска земля» <sup>52)</sup>. Мы охотнѣе соглашаемся съ мнѣніемъ г. Соловьева, ибо г. Костомаровъ упускаетъ изъ виду слова: «Кто въ Кіевѣ нача первѣе княжити и откуду Руская земля стала есть». Если «Повѣсть» оканчивается тамъ, гдѣ онъ указываетъ, то эти слова очевидно были бы не кстати. Переходъ заглавія и даже предисловія одного изъ источниковъ, служившихъ для составленія свода въ самый сводъ, явленіе не безпримѣрное въ Рус-

<sup>51)</sup> «Ист. Росс.» VIII, 482 (дополненіе къ т. III).

<sup>52)</sup> «Лекціи по Рус. Ист.» I, 31.



ской исторической литературѣ: такъ во многихъ сводахъ сохранилось заглавіе новгородскаго свода XIII в. «Софѣйскій Временникъ, еже нарицается лѣтописаніе Русьскихъ князь, и како избра Богу страну нашу на послѣднее время, и гради почаша бывать по мѣстомъ, преже Новгородская волость, а потомъ Кіевская, и о статіи Кіева, како воименовася Кіевъ»<sup>52</sup>). Но заглавіе «Повѣсти» — скажутъ намъ — встрѣчается во всѣхъ спискахъ, стало быть оно должно составлять несомнѣнную часть самого сочиненія. Возможно, что оно было и въ первоначальномъ подлинникѣ, какъ было въ первоначальномъ подлинникѣ и имя Василья въ разсказѣ объ ослѣпленіи Васильки. Признавъ первоначальную лѣтопись лѣтописнымъ сводомъ, мы не должны дивиться подобнымъ странностямъ на наши глаза. Могло быть также, что эта «Повѣсть» (предположительно въ размѣрахъ, указанныхъ г. Соловьевымъ), писана или скорѣе составлена, ибо и въ ней нельзя, какъ увидимъ далѣе, невидать нѣсколькихъ слоевъ — дѣйствительно монахомъ Печерскаго монастыря; и могло быть, что это указаніе внесено позднѣе, когда сводъ сталъ казаться цѣльнымъ сочиненіемъ и когда замѣтили какъ много вниманія обращаетъ это сочиненіе на Печерскій монастырь.

Ниже, говоря объ источникахъ лѣтописи, слѣды которыхъ видны и въ подробныхъ извѣстіяхъ и въ краткихъ замѣткахъ, мы будемъ имѣть случай еще нагляднѣе увѣриться въ томъ, что и «Повѣсти временныхъ лѣтъ» такой же лѣтописный сводъ, какъ другія наши лѣтописи. Но, признавая за нею подобный характеръ, мы нисколько не намѣрены умалять вѣками признаннаго, высокаго умственного превосходства, того, къ чьему труду съ такимъ

---

<sup>52</sup>) Этотъ заголовокъ съ сопровождающимъ его предисловіемъ читается въ Толстовскомъ спискѣ Новгородской первой (списокъ этотъ сходенъ съ Академическимъ, но въ Академическомъ, напечатанномъ во II т. «Прод. Др. Рос. Вив.» нѣтъ начала) (П. С. Р. Л. III, пред. VII). Въ спискѣ Носг. I, принадлежащемъ Арх. Ком. и обозначаемымъ нами Ком. спискѣ XV—XVI в. есть это предисловіе, но безъ начала, ибо листъ оторванъ; а какъ оба списка сходны съ Акад., то оно должно было быть и въ этомъ спискѣ. Есть оно во всѣхъ спискахъ Соф. свода (П. С. Р. Л. V, 86—77); во всѣхъ спискахъ Воск. свода (П. С. Р. Л. VII, 266—267); въ Теср. (П. С. Р. Л. XV, 26—28).



довѣріємъ и такимъ благоговѣніемъ привыкли относиться всѣ наследователи русской исторіи отъ Шлецера до нашего времени, чей трудъ послужилъ образцемъ и источникомъ всѣхъ позднѣйшихъ трудовъ. Цѣль наша, какъ и всѣхъ изучившихъ составъ первоначальной лѣтописи, яснѣе понять характеръ его труда. Трудъ этотъ, есть сводъ изъ матеріаловъ, уже существовавшихъ: лѣтописецъ не всегда называетъ свои матеріалы, потому, что цитата ему нужна только, какъ подтвержденіе авторитетомъ того, что онъ говоритъ; такъ онъ приводитъ названіе книгъ св. Писанія, изъ которыхъ заимствуетъ мѣста, называетъ Амартола («глаголетъ бо Георгій въ лѣтописаніи»), приводитъ греческаго лѣтописца, называетъ лица, сообщившія ему изустныя свѣдѣнія <sup>64)</sup>; но произведенія своихъ предшественниковъ, вѣроятно безъимянныя, вносили дословно въ свой трудъ, какъ это дѣлали и греческіе хронисты.

Составить подобный сводъ въ XII в. вовсе не такъ легко, какъ написать компиляцію въ XIX. Составитель перваго лѣтописнаго свода долженъ былъ находиться въ главномъ центрѣ тогдашней умственной дѣятельности и быть въ сношеніяхъ со многими людьми. Многое могло быть записано имъ самимъ изъ изустныхъ разска-

---

<sup>64)</sup> Такова ссылка на Яна или на Гюрату, если только послѣднее мѣсто не считать заимствованнымъ изъ писаннаго источника, къ чему мы гораздо болѣе склоняемся. Что касается до Яна, то это вопросъ болѣе сложный: Янъ похороненъ въ Печерскомъ монастырѣ, жена Яна была другомъ Феодосія: ей онъ предсказалъ, что она будетъ погребена подлѣ него (П. С. Р. Л. I, 91); извѣстіе объ его смерти очевидно печерское; слѣдственно, тотъ, кому онъ сообщилъ извѣстіе, могъ быть и монастырскій лѣтописецъ; но съ другой стороны монастырскому лѣтописцу не о чемъ было получать отъ него свѣдѣнія и потому слова эти могутъ принадлежать и составителю свода. Не знаемъ, также можно ли отождествлять этого Яна съ Яномъ Вышатичемъ, какъ дѣлаютъ многіе, между прочимъ Бутковъ въ «Отвѣтъ на новый вопросъ о Несторѣ», 13, 44 пр. 77 («Совр.» 1852, апр.). Въ лѣтописи читаемъ: «Въ лѣто 6614. Воеваша половцы.... посла по нихъ Святополкъ Яна Вышатича.... Въ се же лѣто преставися Янъ, старецъ добрый, живъ лѣто 90». Трудно предположить, чтобы человекъ 90 лѣтъ могъ ходить въ походъ, ибо при всей тѣлесной крѣпости нашихъ предковъ, 90 лѣтъ считались глубокою старостію: «Преставися добрый старецъ Петръ Ильичъ, иже бѣ отца его (Святослава Ольговича) мужъ, уже бо отъ старости не можаше ни на конь всѣсти, бѣ ему лѣтъ 90» (П. С. Р. Л. II, 29); еще труднѣе понять, отчего на тождество этихъ двухъ Яновъ нѣтъ ни малѣйшаго указанія.

зовъ. Трудно было не только собираніе извѣстій и слуховъ, но и самое собираніе письменныхъ сказаній, изъ которыхъ одно писалось въ Новѣгородѣ, другое во Владимірѣ Волинскомъ, третье можетъ быть въ Полоцкѣ. Прибавимъ однако, что степенъ личнаго участія составителя въ этомъ трудѣ опредѣлить пока невозможно.

Лучшимъ доказательствомъ высокаго литературнаго таланта составителя свода, служитъ жизнеописаніе Владиміра. Оно очевидно составное: источники — на сколько это возможно — при наличныхъ средствахъ науки, указаны М. И. Сухомлиновымъ<sup>55)</sup>; другіе остаются еще въ неизвѣстности; тѣмъ не менѣе они несомнѣнно были, ибо намъ извѣстны еще два сочиненія, касающіяся Владиміра, которыми не пользовался лѣтописецъ. Это «Похвала Владиміру» *Іакова*, того же, которому приписывается житіе<sup>56)</sup>, и «Похвала» митрополита Иларіона<sup>57)</sup>. Вѣроятно были и другія. Лѣтописецъ много пользовался «Житіемъ Владиміра»<sup>58)</sup>, но такъ слилъ текстъ своего источника съ своимъ собственнымъ, что трудно было бы отдѣлить одинъ отъ другаго. Умѣніе кстати вставить отрывокъ напр. изъ поученія Феодосьева при нашествіи половцевъ, связать два извѣстія (какъ напр. едва ли не основательно предположеніе тѣхъ, которые думаютъ, что Василию принадлежитъ не весь рассказъ о Василькѣ, хотъ впрочемъ доказательство, употребленное при этомъ — разница въ слогѣ, едва ли для всѣхъ убѣдительно). При всемъ своемъ искусствѣ, однако составитель «Повѣсти», къ счастью для насъ, сохранилъ слѣды своихъ источниковъ; изъ того, какъ мало измѣнилъ онъ въ источникахъ, до насъ дошедшихъ въ отдѣльности, можно заключить и къ тѣмъ, которыхъ бывшая отдѣльность угадывается по нѣкоторымъ признакамъ. Впрочемъ, о литературной сторонѣ лѣтописи первона-

<sup>55)</sup> «О Др. Рус. лѣт.» 65—71; 75—78.

<sup>56)</sup> Напечатана въ «Хр. Чт.» 1849, II.

<sup>57)</sup> Напечатана въ «Твор. Св. Отцевъ» 1844 г. и въ «Чт. Общ. ист. и Др.» годъ III, VII.

<sup>58)</sup> Доказательство, что не «Житіе» сокращено изъ лѣтописи, а лѣтопись пользовалась «Житіемъ», см. у М. И. Сухомлинова: «О Древн. Русск. Лѣтописи.», 78.

чальной незначимъ распространяться; она вполне изучена г. Сухомлиновымъ.

## II. Сводъ составленъ въ XII вѣкѣ.

Въ нѣкоторыхъ спискахъ «Повѣсти» мы читаемъ:

«Игуменъ Селивестръ святаго Михаила написахъ книги си лѣтописецъ, надѣяся отъ Бога милость пріяти, при князи Володимерѣ, княжащю ему Кыевѣ, а мнѣ въ то время игуменящю у святаго Михаила, въ 6624, индикта 9 лѣта; а иже чтеть кнмгы сія, то буди ми въ молитвахъ» <sup>59</sup>).

Въ лѣтосчислительномъ перечнѣ, поставленномъ въ началѣ лѣтописи, послѣднее хронологическое данное — смерть *Святополка — Михаила* († 1113 г.): «а отъ смерти Ярославли до смерти Святополчи лѣтъ 60. Но мы на прежнее возъвратимся, скажемъ, што ся удѣя лѣта си» <sup>60</sup>). *Си* то есть во все продолженіе времени отъ перваго извѣстія о Руссахъ до смерти Святополка. И такъ, лѣтописецъ имѣлъ въ виду описать событіе до этого года; слѣдственно, онъ самъ жилъ въ началѣ XII в. Сближая это сказаніе съ припискою Сильвестра, нельзя не согласиться, что они взаимно подтверждаются.

Пойдемъ далѣе. Припомнимъ, что приписка писана въ 6624 г., мы объяснимъ себѣ, отчего, при упоминаніи о томъ, что *Давыдъ Игоревичъ* получилъ Дорогобужъ, сказано: «въ немъ же умре» <sup>61</sup>). Давыдъ умеръ въ 6621 <sup>62</sup>); а ѿ Василькѣ, умершемъ въ 6632 г. (на другой годъ послѣ Сильвестра, который умеръ въ 6631 г.) <sup>63</sup>), осталось: «есть рана та Василькѣ и нынѣ» <sup>64</sup>). О церкви Бориса и Глѣба, построенной Изяславомъ въ 6580 г., сказано: «яже стоить и нынѣ», стало быть, это извѣстіе записано въ сводъ

<sup>59</sup>) П. С. Р. Л. I, 123. Приписки этой нѣтъ въ спискахъ Ипатьевск. и съ нимъ сходныхъ.

<sup>60</sup>) П. С. Р. Л. I, 8.

<sup>61</sup>) П. С. Р. Л. I, 117.

<sup>62</sup>) П. С. Р. Л. I, 127.

<sup>63</sup>) П. С. Р. Л. I, 128.

<sup>64</sup>) П. С. Р. Л. I, 111.

раньше освященія новой церкви въ 6623 <sup>65</sup>). Собственно говоря, оба эти доказательства не такъ сильны одни: мы увидимъ нѣсколько примѣровъ, что вставивши разъ *до сего дня*, лѣтописецъ потомъ извѣщаетъ объ уничтоженіи того же самаго; тѣмъ болѣе, что оба приведенныя мѣста встрѣчаются въ сказаніяхъ, какъ мы уже выше замѣтили, вставныхъ, слѣдовательно, собственно говоря, могли ускользнуть отъ вниманія составителя. Отчего же онъ однако вставилъ извѣстіе о смерти Давида, а умолчалъ о Василькѣ? Отчего пройдено вниманіемъ такое важное событіе, какъ новая церковь въ Вышгородѣ, на освященіе которой собрались князья, и которой важность неоспорима и по тому значенію, какое тогда придавали князьямъ мученикамъ, постоянно поставляемымъ въ примѣръ вреда раздоровъ, и считавшихся постоянно покровителями Русской земли? Не могъ бы составитель «Повѣсти» оставить эту фразу, если бы писалъ послѣ построенія новой церкви.

Но самымъ важнымъ доказательствомъ можно считать то, что около этого времени начинаются замѣчательныя разногласія въ редакціи лѣтописныхъ сборниковъ, свидѣтельствующія о томъ, что съ тѣхъ поръ каждая редакція уже представляетъ собою особый сводъ или часто и сводъ изъ сводовъ. Согласіе между собою въ общихъ чертахъ всѣхъ списковъ до этой грани служитъ лучшимъ свидѣтельствомъ того, что у ихъ составителей было въ рукахъ одно первоначальное произведеніе, хотя въ различныхъ спискахъ.

Гдѣ собственно кончается этотъ первый сводъ? Почтенный редакторъ перваго тома «Полнаго собранія лѣтописей», подобно большинству изслѣдователей старыхъ и новыхъ, считаетъ за окончаніе 6618 г., гдѣ стоитъ въ Лаврентьевскомъ спискѣ Сильвестрова приписка. Г. Белевскій въ своемъ изданіи ведетъ до вокняженія Мономаха, на основаніи хронологической росписи <sup>66</sup>). Но составитель свода могъ не довести до конца и нѣтъ никакихъ основаній думать, что онъ именно довелъ до него: мы знаемъ, что онъ трудился на это время; но изъ этого ни какъ нельзя вывести,

<sup>65</sup>) П. С. Р. Л. I, 127. Конечно, это было прежде приписки; но вѣроятно, уже послѣ завершенія свода.

<sup>66</sup>) «Mon. Pol. Hist.» I, 532—533.

что трудъ именно въ этомъ времени былъ конченъ. Позволимъ себѣ предложить одну догадку: передъ припискою въ *суздальскомъ изводѣ* (Лаврентьевскій списокъ и съ нимъ сходные) читаемъ сказаніе о явленіи столпа, въ *южно-русскомъ изводѣ* это явленіе связывается съ слѣдующимъ походомъ на половцевъ, гдѣ ангелы являются на помощь русскимъ князьямъ, при чемъ, какъ въ рассказѣ о столпѣ, мы встрѣчаемъ указаніе на это событіе: «якоже и бысть: молитвами святыя Богородица и святыхъ ангелъ умилосердися Богъ, и посла ангелы въ помощь Русьскимъ княземъ на поганыхъ» <sup>67)</sup>, такъ и въ самомъ описаніи похода читаемъ: «якоже рекохомъ, видѣнье видѣша въ Печерскомъ монастыри, еже стояше столпъ огненъ на трапезници.... Ту бо баше Володимеръ въ Радосыни, и тогда се ангелъ вложи Володимеру въ сердце» <sup>68)</sup>. Не этимъ ли отдѣльнымъ сказаніемъ оканчивалась «Повѣсть»? Противъ нашей мысли могло бы быть одно возраженіе: въ началѣ рассказа о походѣ въ 6619 г., повторяется разговоръ Мономаха съ дружиною, который выше записанъ въ томъ же спискѣ подъ 6611 г. <sup>69)</sup>. Но было ли оно въ первоначальномъ источникѣ? Это еще вопросъ: въ позднѣйшихъ спискахъ, очевидно заимствовавшихъ это извѣстіе изъ списковъ южнорусскаго извода, мы его не встрѣчаемъ <sup>70)</sup>. На этомъ основаніи можно бы подумать, что здѣсь что-нибудь перепутано переписчикомъ; но не скроемъ важной трудности: въ рассказѣ о походѣ 6611 г. читаемъ: «и посласта ко Ольгови и Давыдови, глаголюща: «пойдита на половци, да любо будемъ живи, любо мертви», и послуша Давыдъ, а Олегъ не всхотѣ сего, вину река: «не сдравлю» <sup>71)</sup>. Этого нѣтъ въ рассказѣ о походѣ 6619 г. и вообще изложеніе представляетъ нѣкоторыя отступленія, такъ что оно не можетъ быть буквальною переписью.

Итакъ, тутъ или тамъ, но сводъ оканчивается первыми годами XII в.

<sup>67)</sup> П. С. Р. Л. I, 122.

<sup>68)</sup> П. С. Р. Л. II, 3.

<sup>69)</sup> П. С. Р. Л. I, 118.

<sup>70)</sup> Сл. П. С. Р. Л. V, 155 (*Соф.*); VII, 21—22 (*Воскр.*); IX, 142 (*Ник.*).

<sup>71)</sup> П. С. Р. Л. I, 118.

Вопросъ, кому принадлежитъ первый сводъ, вызвалъ огромную литературу: большинство нашихъ изслѣдователей стоитъ за Нестора. Нѣкоторые (Н. И. Костомаровъ и предположительно И. И. Срезневскій), признають составителемъ Сильвестра. Соображенія И. И. Срезневскаго относительно Сильвестра, чрезвычайно вѣски; но не менѣе вѣско и одно изъ замѣчаній *Буткова* противъ этой догадки.

«Припомнимъ — говорить *И. И. Срезневскій* <sup>72)</sup> — что «Повѣсть временныхъ лѣтъ» составлена не ранѣе 1113 г. <sup>73)</sup>, и не позже 1116 г. <sup>74)</sup> и что въ 1116 г. «написа книги си» михайловскій игуменъ Сильвестръ. Игуменъ важнаго монастыря кievскаго, черезъ два года позже возведенный въ санъ епископа переяславскаго и менѣе чѣмъ черезъ пять лѣтъ послѣ того скончавшійся, могъ ли заняться перепискою чужаго труда чуть не непосредственно послѣ его составленія, если и могъ, то только потому развѣ, что самое содержаніе книги его занимало особенно; и если же оно его особенно занимало, если его особенное вниманіе привлекали дѣла минувшихъ лѣтъ земли родной, то онъ долженъ былъ съ ними познакомиться въ первый разъ не тогда, когда взялся за написаніе книги въ 1116 г., а ранѣе, и по тогдашнему состоянію занятій исторіею при личномъ участіи въ собраніи фактовъ. Если же онъ лично собиралъ факты, то могъ ли онъ оставить и лѣтописный сводъ при перепискѣ его, безъ всякихъ измѣненій, безъ дополненій? Можно, слѣдовательно заключить, что въ «Повѣсти Временныхъ лѣтъ» есть хоть что-нибудь Сильвестрова. Ни что вмѣстѣ съ тѣмъ не мѣшаетъ предполагать, что и весь сводъ, какъ онъ есть, составилъ онъ самъ, т. е. собралъ въ одно цѣлое всѣ частныя сказанія, какія только могъ найти, и потому опустилъ между прочимъ то, чего бы не опустилъ, если бы писалъ въ Печерскомъ монастырѣ, слѣдя за всѣми его событіями».

<sup>72)</sup> «Чт. о др. лѣт.» II, 82—83.

<sup>73)</sup> Года смерти Святополка-Михаила, которымъ оканчивается хронологическая таблица.

<sup>74)</sup> Перенесеніе мощей св. Бориса и Глѣба въ новую церковь, см. выше.

Доказательства Буткова не всё равного достоинства, тѣмъ не менѣе ихъ нельзя оставить безъ вниманія. Противъ той догадки, что Сильвестръ могъ быть лѣтописцемъ, онъ приводитъ слѣдующіе доводы: 1) Почему писавшій приписку въ 1116 г. не внесъ въ хронологическую таблицу имени Владиміра Мономаха? 2) Почему на заглавіи поставилъ Черноризца Θεодосѣва монастыря Печерскаго? 3) Почему не упомянулъ о времени основанія Михайловскаго монастыря? 4) Почему не сдѣлалъ личныхъ указаній ни при перенесеніи мощей *Бориса и Глѣба*, ни при назначеніи Сильвестра въ Переяславскіе епископы <sup>75</sup>). Изъ этихъ доказательствъ одно очень важно: почему такъ мало извѣстій о Михайловскомъ монастырѣ? Игуменъ св. Михаила не могъ не замѣтить времени его построенія. На остальное отвѣчать легко: вѣроятно, что если сводъ предполагалось окончить смертью Святополка, то не зачѣмъ внести имени Мономаха и конечно всё остальные событія не были внесены въ сводъ и слѣдовательно, еслибы даже «Повѣсть» составлялъ Сильвестръ, то эти извѣстія внесены уже не имъ. Только одно это соображеніе и могло бы казаться остановить въ признаніи Сильвестра составителемъ свода, ибо все остальное, что извѣстно говоритъ за эту мысль: не могъ напр. инокъ печерскій не упомянуть года смерти Антонія, еслибы даже предположить, что онъ по какимъ-либо соображеніямъ умолчалъ о ссорѣ Стефана съ братією, которая такъ прискорбна была Нестору, сочинителю «Житія Θεодосѣва» <sup>76</sup>), или говоря о смерти Ростислава, брата Мономахова, умолчалъ, что смерть его была предсказана убитымъ

---

<sup>75</sup>) «Обор. Нест. лѣт.» 212—214.

<sup>76</sup>) «Ненавиданъ же добра врагъ, же присно бореться съ рабы бжии, не дастъ имъ тако мирно жити, нъ пакы злыми своими кзньми, соупротивъ встаетъ имъ, коѣроу въ тѣхъ въздвизамъ. Идеже бо брань, въсегда многа и побѣда, тоу же соуноstatt на рать въставляя, не прѣста-еть. Се бо такова съматени-с сотона створи въ нихъ, яко же тѣмъ крамолоу створивъшемъ, Стефана ѿ игоу-мелства ѿставиша. Си же тако дивволъ раждѣе и на гнѣвъ, яко же и ѿ монастыря того тѣща ѿгнана».

Житіе Θεодосія, 30 об. (въ «Чт. Общ. Ист. и Др.», 1858, III).

имъ печерскимъ инокомъ Григоріемъ <sup>77)</sup>, или о томъ, что Васи-  
лій и Θεодоръ, по сказанію Поликарпа, замучены Мстиславомъ  
Святополковичемъ, за что онъ и погибъ такъ, какъ описано въ лѣ-  
тописи <sup>78)</sup>. Все это могло быть опущено, но годъ кончины Анто-  
нія опущенъ быть не могъ <sup>79)</sup>.

Позволю себѣ остановить вниманіе на одномъ обстоятельстве,  
изъ котораго пока не считаю возможнымъ дѣлать окончательный  
выводъ; но которое далеко не лишено значенія по соображенію  
съ другимъ обстоятельствомъ, указываемомъ ниже.

Въ списокѣ *Ипатьевскомъ* и съ нимъ сходныхъ встрѣчается  
нѣсколько извѣстій или добавокъ, которыхъ нѣтъ въ *Лаврентьев-*  
*скомъ* и др. и которые не вѣсь перешли въ позднѣйшія компиля-  
ціи; извѣстія эти почти исключительно относятся къ XI в. и  
преимущественно касаются рода Всеволода Ярославича, или скорѣе  
Владимира Мономаха, его дѣтей, городовъ, гдѣ онъ княжилъ <sup>80)</sup>:

<sup>77)</sup> Рун. посланіе Поликарпа. Сл. «Рус. святые» I, 25—17.

<sup>78)</sup> П. С. Р. Л. I, 115. О Васи́ліи и Θεодорѣ въ посланіи Поликарпа, сл.  
«Рус. Святые», VIII, 34—35.

<sup>79)</sup> Укажемъ здѣсь еще одно обстоятельство, требующее внимательнаго из-  
слѣдованія: у *Татищева* (II, 206) читаемъ: «Того жъ году февраля 11 дня,  
въ первомъ часу ночи видѣно было знаменіе въ Печерскомъ монастырѣ. Сна-  
чала былъ громъ и молнія, потомъ явился столпъ огненный отъ земли до  
небеси и освѣтилъ монастырь, яже съ великимъ ужасомъ вси видѣлъ: и азъ  
многогрѣшный Сильвестръ, игуменъ монастыря святаго Михаила, видѣвъ на-  
писалъ въ книгѣ сей лѣтописаніи, надѣяся милость пріять отъ господя, при  
владѣніи великаго князя Владимира, мнѣ бо тогда бывшу игуменомъ святаго  
Михаила», а въ нр. 350 читаемъ: «Сіи слова писателя Сильвестра о себѣ  
сказующаго, взяты изъ манускриптовъ *Голыцынскаго* и *Волынскаго*, о чѣмъ  
ниже яснѣе явится (на ст. 218 помѣщена приписка Сильвестра въ редакціи  
сходной съ *Никон.* (П. С. Р. Л. IX, 149), а въ нр. 366, указанія источника не-  
находится и издатель Татищева говоритъ: «здѣсь нѣчто недостаетъ»). *Голы-*  
*цынскій* сѣмсѣкъ, по свидѣтельству Татищева, (I, 62), кончался 1198 г., но  
окончаніи его утрачено, «а потомъ 19 лѣтъ спустя нѣчто непорядочно и но-  
вѣйшее лѣтъ 50 спустя внесено». На этомъ основаніи *Белесскій* (Mon. Pol, I,  
531), рѣшаетъ уже слишкомъ смѣло, что Сильвестръ только описалъ чудо:  
«I trzeba wyznać — говоритъ онъ — że takie znaczenie zapisku tego ma za sobą wię-  
cej prawdopodobieństwa, widocznie bowiem łaska Boga której się zapisywacz spodziewa,  
wiąże się bardziej z przyznaniem cudu, niżli z przepisywaniem świeckiej kroniki».

<sup>80)</sup> См. въ *Приложеніи* № 1 подъ годами: 6450, 6488, 6558, 6562, 6584,  
6586, 6594, 6606, 6607, 6609, 6610, 6613, 6615.



въ 6584 г. родился Мстиславъ Владиміровичъ; 6594 г. постриглась Янка; Всеволодъ ходилъ на Перемышль; 6606 г. Владиміръ построилъ церковь Богородицы въ Переяславлѣ; 6609 г. Владиміръ построилъ церковь св. Богородицы въ Смоленскѣ; 6610 г. у Владиміра родился сынъ Андрей; 6613 г. Бонякъ разбилъ торковъ и берендѣевъ.

Были ли всѣ эти извѣстія въ первоначальномъ сводѣ? едва ли: еслибы были, то встрѣчались бы въ большомъ числѣ списковъ. Припомнимъ теперь, что источникомъ южнорусскаго свода, слѣдующаго за сводомъ первоначальнымъ (въ спискахъ южнорусскаго извода) была лѣтопись, сильно благопріятствующая Мономаху. Такъ напр. подъ 6631 г. описывается смерть *Ярослава Святотолчища*; лѣтописецъ заключаетъ свой рассказъ нравственнымъ размышленіемъ: «Володимеръ же прослави Бога о таковомъ чюдеси божіи и о помощи его.... и бысть велика помощь божья благовѣрному князю Володимеру.... за честное его житие и за смиреніе его» <sup>81)</sup>. Иначе относится первоначальный сводъ къ смерти *Ярополка Изяславича*: «многы бѣды примъ, безъ вины изгонимъ отъ братья своея, обидимъ, разграбленъ», <sup>82)</sup>, а Ярополкъ также возставалъ на Всеволода, тогда великаго князя, какъ Ярославъ на Владиміра. Разница происходитъ едва ли не отъ большей или меньшей степени привязанности лѣтописца къ тому или другому князю. Вообще въ «Повѣсти» не замѣтно того нерасположенія къ Святополку, какое мы встрѣчаемъ въ послѣдующемъ сводѣ, напр. при описаніи волненій по его смерти <sup>83)</sup>, ни особаго расположенія къ Мономаху, если исключимъ похвалу ему въ рассказѣ объ ослѣпленіи Василка <sup>84)</sup>, которая можетъ принадле-

<sup>81)</sup> П. С. Р. Л. II, 9.

<sup>82)</sup> П. С. Р. Л. I, 88—89.

<sup>83)</sup> П. С. Р. Л. II, 3—4. Отсутствие всякой похвалы, весьма рѣдкое, служитъ доказательствомъ нашихъ словъ.

<sup>84)</sup> П. С. Р. Л. I, 112. «Володимеръ бо такъ баше любезнивъ: любовь имѣя къ митрополитомъ и къ епископомъ и къ игуменомъ, паче же и чернечьскыи чинъ любя, и черници любя, приходящая къ нему напиташе и напаяше, акы мати дѣти своя; аще кого видяше ли шюмна, ли въ коемъ зазорѣ, не осудяше, но вся на любовь прекладаше». Быть можетъ не лишено основанія

жать особому сказанію. Слѣдственно нѣтъ причины отвергать, что составитель свода могъ менѣе интересоваться домомъ Мономаха и не занести всѣхъ свѣдѣній, его касающихся, въ свою лѣтопись; и если это такъ, то согласно ли это съ лицомъ Сильвестра, игумена монастыря «*Всеволожа*»<sup>85)</sup>, при Мономахѣ епископа Переяславскаго, слѣдовательно человека, во всякомъ случаѣ преданнаго роду Мономаха. Впрочемъ опять повторяю, что это не болѣе какъ сомнѣніе.

Не было ли свода, предшествовавшего тому, который мы называемъ первоначальнымъ?

Отвѣчать утвердительно на этотъ вопросъ нельзя; но едва ли можно вполне добросовѣстно отвѣчать и отрицательно. Подъ годомъ 6552 читаемъ въ лѣтописи о Всеславѣ: «его же роди мати отъ вѣхнованья, матери бо родивши его, бысть ему язвено на главѣ его, рекоша бо волсви матери его: «се язвено навязицъ нань, да носить е до живота своего», еже носитъ Всеславъ и до сего дне на собѣ. Сего ради нежилостивъ есть на кровьпролитъ»<sup>86)</sup>; а подъ 6609 г.: «преставися Всеславъ, Полотскій князь, мѣсяца априля въ 14 день, въ 9 часовъ дне, въ среду»<sup>87)</sup>. Конечно, и одинъ составитель свода могъ допустить подобную несообразность, заимствуя изъ разныхъ источниковъ, какъ встрѣчаемъ у него другія, нѣсколько подобныя. Это можетъ служить только доказательствомъ различія въ источникахъ. Повтореніе извѣстій Васильева сказанія (см. выше) можетъ быть тоже не безъ значенія въ этомъ вопросѣ. Еще М. П. Погодинъ<sup>88)</sup> замѣтилъ основательно: «замѣшательство уже примѣтно непрерывно съ самаго Васильева сказанія: такъ въ 1102 г. описываются октябрь, де-

---

предположеніе А. М. Кубарева («О Несторѣ» 387 въ «Рус. Ист. Сб.» II), и Белевскаго («Monum. Pol. Hist.» I, 526), что это мѣсто вставлено по смерти Володимира; прошедшее время глаголовъ какъ бы подтверждаетъ эту мысль.

<sup>85)</sup> П. С. Р. Л. I, 89. Когда въ 1093 г. Святополкъ звалъ Мономаха въ походъ на половцевъ, то «Володимеру, пришедшю Кіеву, совокунистася у св. Михаила». (П. С. Р. Л. I, 93).

<sup>86)</sup> П. С. Р. Л. I, 67.

<sup>87)</sup> П. С. Р. Л. I, 117.

<sup>88)</sup> «Исслѣд. лекціи и замѣч.» IV, 34.

кабрь, январь, февраль и опять август, сентябрь, кои должны принадлежать уже къ слѣдующему году; въ 1103 апрѣль, август и опять мартъ». Впрочемъ на это можно сдѣлать возраженіе: извѣстіе, приписанное послѣ, могло быть получено изъ другого источника. Такъ подъ 1103 (6611) извѣстіе, относящееся къ марту и помѣщенное въ концѣ слѣдующее: «бися Ярославъ съ Мордовою мѣсяца марта въ 4 день и побѣженъ бысть Ярославъ» <sup>89</sup>). Это извѣстіе, съ точнымъ обозначеніемъ дня, могло быть, записано или гдѣ-нибудь на сѣверѣ, по мѣсту дѣйствія, или въ Черниговѣ, по происхожденіи князя, и послѣ перейти къ составителю свода. Нѣсколько подобныхъ примѣровъ изъ позднѣйшихъ лѣтописей приводитъ самъ г. Погодинъ <sup>90</sup>). Прибавимъ еще, что текстъ позднѣйшихъ сборниковъ *Воскр.* и *Соф.* <sup>91</sup>) начинается представлять большія разницы съ древнимъ текстомъ съ 6583 (1075) г. и потому въ «Полномъ собраніи Рус. лѣтописей» такъ названной средній текстъ Нестора прерывается на погребеніе Θεодосія. Такимъ образомъ, хотя и нельзя прямо полагать съ *Пересовичевымъ* <sup>92</sup>), что первоначальная лѣтопись кончается 1074 года, или съ *Титищевымъ* <sup>93</sup>), что она кончается 1093 г., но безусловно отрицать существованіе предшествующаго свода тоже нельзя.

### III. Источники свода могутъ быть опредѣлены.

Выше очерчивая характеръ первоначальной лѣтописи, мы уже имѣли случаи коснуться отдѣльных сказаній, служившихъ ея источниками и даже отчасти видѣли источники и лѣтописныхъ

<sup>89</sup>) П. С. Р. Л. I, 119.

<sup>90</sup>) «Наслѣд. лекц. и зам.» IV, 105—108.

<sup>91</sup>) П. С. Р. Л. VII. I, V, 147. Въ Соф. съ 6606 по 6620 перепутана хронологія: споръ новгородцевъ съ Святополкомъ о Мстиславѣ по *Лавр.* 6610; по *Соф.* 6606, 6606; Святоша постригся по *Лавр.* 6614, по *Соф.* 6615. Есть и прибавки изъ новгородскихъ извѣстій.

<sup>92</sup>) «О Рус. лѣт. и лѣтоп.» XXXIII (въ «Трудахъ Рос. Акад.», II).

<sup>93</sup>) «Ист. Рос.» I, 53—54.

жать особому сказанію. Слѣдственно нѣтъ причины отвергать, что составитель свода могъ менѣе интересоваться домохъ Мономахъ и не занести всѣхъ свѣдѣній, его касающихся; въ свою лѣтопись; и если это такъ, то согласно ли это съ лицомъ Сильвестра, игумена монастыря «Всеслава»<sup>85)</sup>, при Мономахѣ епископа Переяславскаго, слѣдовательно чловека, во всякомъ случаѣ преданнаго роду Мономахъ. Впрочемъ опять повторяю, что это не болѣе какъ сомнѣніе.

Не было ли свода, предшествовавшего тому, который мы называемъ первоначальнымъ?

Отвѣчать утвердительно на этотъ вопросъ нельзя; но едва ли можно вполне добросовѣстно отвѣчать и отрицательно. Подъ годомъ 6552 читаемъ въ лѣтописи о Всеславѣ: «его же роди мати отъ възхвоуанья, матери бо родивши его, бысть ему явлено на главѣ его, рекоша бо волеви матери его: «се явлено навимъ намъ, да носить о до живота своего», еже носить Всеславъ и до сего дне на собѣ. Сего ради немилостивъ есть на провъпролитъ»<sup>86)</sup>; а подъ 6609 г.: «преставися Всеславъ, Полотскій князь, иѣсница априля въ 14 день, въ 9 часовъ дне, въ среду»<sup>87)</sup>. Конечно, и одинъ составитель свода могъ допустить подобную небообразность, заимствуя изъ разныхъ источниковъ, какъ встрѣчаемъ и у него другія, нѣсколько подобныя. Это можетъ служить только доказательствомъ различія въ источникахъ. Повтореніе извѣстнаго Васильева сказанія (см. выше) можетъ быть тоже не безъ значенія въ этомъ вопросѣ. Еще М. П. Погодинъ<sup>88)</sup> замѣтилъ основательно: «замѣшательство уже примѣтно непрерывно съ началомъ Васильева сказанія: такъ въ 1102 г. описываются октябрь,

предположеніе А. М. Кударева («О Несторѣ» 387 въ «Рус. Ист. Сб.» III, сказо («Monum. Pol. Hist.» I, 526), что это мѣсто установлено на міра; прошедшее время глаголовъ какъ бы ждущее

<sup>85)</sup> П. С. Р. Л. I, 89. Когда въ 1018 г. Святославъ на календѣ, то «Володимиру, пришедши на тамла». (П. С. Р. Л. I, 93).

<sup>86)</sup> П. С. Р. Л. I, 87.

<sup>87)</sup> П. С. Р. Л. I, 117.

<sup>88)</sup> «Наслѣд. лекціи и замѣч.» IV, 34

замѣтокъ <sup>94)</sup>, но указывая на тѣ отдѣльныя сказанія, которыя или до сихъ поръ сохранились въ отдѣльности, или носятъ несомнѣнныя слѣды этой отдѣльности, мы далеко еще не изчерпали всѣхъ тѣхъ мѣстъ, отдѣльность которыхъ можетъ быть предположена съ болѣею или меньшею вѣроятностью. Такъ чрезвычайно основательно замѣчаетъ И. И. Срезневскій <sup>95)</sup>: «не смотря на общее сходство лѣтописныхъ сказаній о событіяхъ по смерти Святослава со сказаніями о прежнемъ времени, нельзя кажется не отличить рассказовъ о судьбѣ Люта и Ярополка, какъ очень отличныхъ отъ всего остальнаго: они составляютъ одну цѣльную повѣсть, раздѣленную на части по годамъ случайно». Прибавимъ, что отвращеніе лѣтописца къ Блуду едва ли не поддерживаетъ этого предположенія, особенно, если припомнимъ очень вѣроятный домыслъ С. М. Соловьева, что Ярополкъ, воспитанный Ольгою, легко могъ быть благосклоннымъ къ христіанству <sup>96)</sup>. Могло бы быть одно возраженіе: говоря о теремѣ Святослава, лѣтописецъ прибавляетъ: «о немъ же преже сказахомъ», а при рассказѣ о мести Ольги мы читаемъ: «бѣ бо ту теремъ каменъ» <sup>97)</sup>; но оно можетъ объясняться желаніемъ составителя «Повѣсти» связать весь рассказъ.

Въ извѣстіяхъ о первыхъ событіяхъ Ярославова княженія г. Соловьевъ не безъ вѣроятности предполагаетъ вставки изъ начальной Новгородской лѣтописи: «мѣсто, говорилъ онъ <sup>98)</sup>, начинающееся послѣ словъ: «обладающе ими» и оканчивающееся словами: «пойде на Святополка; слышавъ же Святополкъ идуща Ярослава, пристрои безъ числа вои, Руси и Печенѣгъ, и изыде

---

<sup>94)</sup> Наиболѣе полный перечень русскихъ и иностранныхъ источниковъ первоначальнаго свода въ превосходномъ трудѣ М. И. Сухомлинова: «О др. Рус. лѣт.», 51—116.

<sup>95)</sup> «Чт. о др. Рус. лѣт.» I, 31.

<sup>96)</sup> «Ист. Рос.» I, 169—170, (3-е изд.). Разумѣется, свидѣтельство Іоакимовой лѣтописи самимъ г. Соловьевымъ принимается здѣсь, только, какъ догадка, а не какъ неоспоримое показаніе первоначальнаго источника.

<sup>97)</sup> П. С. Р. Л. I, 23.

<sup>98)</sup> «Ист. Росс.» III, 128 (изд. 1-е).

противу Любчу, онъ полъ Днѣпра, и Ярославъ объ сю» <sup>99)</sup>), можно считать вставкою изъ Новгородской лѣтописи; во первыхъ потому, что это мѣсто содержитъ извѣстіе собственно о новгородскомъ событіи (т. е. объ избіеніи Варяговъ и мести за то Ярославомъ); во вторыхъ потому, что въ рассказѣ подъ слѣдующимъ годомъ опять повторяется: «приде Ярославъ и сташа противу обо полъ Днѣпра».

Это мѣсто, которое уже не отдѣльное сказаніе въ томъ смыслѣ, какъ слѣдуетъ понимать это слово, а скорѣе лѣтописная запись, приводитъ насъ къ другому рода источникамъ первоначальнаго свода—къ замѣткамъ лѣтописнымъ, которыя М. П. Погодинъ быть можетъ слишкомъ рѣшительно называетъ *официальными записками* <sup>100)</sup>. Официальность лѣтописи временъ первоначальныхъ можно предполагать, но осязательно доказать пока еще не возможно, да и самой официальнойности можно предположить нѣсколько родовъ: *княжеская, монастырская* и т. д., объ этомъ еще будемъ говорить ниже.

И по лѣтописнымъ записямъ «Повѣсти», какъ и по подробнымъ сказаніямъ, можно заключить, что она составлена изъ различныхъ источниковъ, даже въ разныхъ мѣстахъ писанныхъ. Такъ рассказъ о проповѣди св. апостола Андрея <sup>101)</sup> противорѣчитъ на-

<sup>99)</sup> П. С. Р. Л. I, 60—61.

<sup>100)</sup> «Изсл. лекц. и замѣч.» IV, 6—10. Замѣтимъ кстати, что изъ словъ «по обычаю ти благому и нашея грубости писаніе пріими», обращенныхъ авторомъ сказанія о построеніи стѣны въ Выдубицкомъ монастырѣ къ Рюрику Ростиславичу (П. С. Р. Л. II, 154), едвали можно дѣлать какія либо заключенія о лѣтописи: не все то лѣтопись, что заключается въ дошедшихъ до насъ лѣтописныхъ сборникахъ.

<sup>101)</sup> П. С. Р. Л. I, 3—4. И. И. Срезневскій замѣчаетъ: «Нельзя, можетъ быть, отвергать, что въ этомъ преданіи, какъ оно записано въ «Пов. врем. лѣтъ», есть и доля книжнаго вліянія; но нельзя кажется, вполне отвергать и его народныхъ оттѣнковъ, по крайней мѣрѣ въ отношеніи къ обычаямъ Сѣверной Руси, отличнымъ отъ обычаевъ Руси южной. Употребленіе такихъ бань, какія тутъ описаны и до сихъ поръ, составляетъ особенность сѣверной Руси». («Чт. о др. рус. лѣт.» I, 23). Прибавимъ къ этому, что нѣтъ причинъ отвергать, что составитель свода нашелъ все это записаннымъ, быть можетъ въ той повѣсти, которой существованіе предполагаетъ г. Соловьевъ.

званію апостола Павла учителемъ Славянъ <sup>102)</sup> и заявленію, что апостолы не учили на Руси <sup>103)</sup>; упоминаніе о Переяславѣ при Олегѣ <sup>104)</sup> противорѣчитъ извѣстію о построеніи его при Владимирѣ <sup>105)</sup>; не одинъ лѣтописецъ два раза упомянулъ о первомъ приходѣ Печенѣговъ <sup>106)</sup>; въ «Повѣсти» мы читаемъ: «Радимичи.... платятъ дань Руси, повозъ везутъ до сего дне» <sup>107)</sup>; *М. П. Погудинъ* основательно замѣчаетъ по этому случаю: «не могло быть написано Несторомъ, ибо Радимичи, принадлежа съ 1057 г. къ Черниговскому удѣлу не могли везти дани въ Кіевѣ» <sup>108)</sup>; слѣдовательно, это писано до Ярослава; о первомъ приходѣ Половцевъ говорится также два раза, какъ и о первомъ приходѣ

<sup>102)</sup> П. С. Р. Л. I, 12.

<sup>103)</sup> «Увы мнѣ — говоритъ дьяволъ въ разсказѣ о Крещеніи — яко отсюда прогонимъ есмь! сдѣ бо мнѣхъ жилище имѣти, яко сдѣ не суть ученія апостольска» (П. С. Р. Л. I, 50). Слово этихъ нѣтъ въ приписываемомъ Іакову «Житіи Владимира» (см. ст. 331—333); но описывая жизнь Владимира, лѣтописецъ, какъ мы уже замѣтили, пользовался не однимъ этимъ житіемъ. Въ разсказѣ о мученіи Варяговъ, лѣтописецъ заставляетъ говорить дьявола: «Яко сдѣ ми есть жилище, сдѣ бо не суть апостоли учили, ни пророцы прорекли». Въ возраженіи своемъ на эти предполагаемые слова, лѣтописецъ опирается не на проповѣдь Павла или Андрея, а на слѣдующее разсужденіе, подтверждаемое текстомъ св. писанія: «Аще и тѣломъ апостоли не суть сдѣ были, но ученія ихъ аки трубы гласятъ по вселенѣй въ церквахъ» (П. С. Р. Л. I, 35). Это же разсужденіе повторяется и въ другихъ памятникахъ древней Русской литературы, напр. въ «Житіи Леонтія Ростовскаго»: «здѣ бо апостоли не были, но ученія ихъ протекоша конца» («Прав. Соб.» 1858, I, 315).

<sup>104)</sup> П. С. Р. Л. I, 13.

<sup>105)</sup> П. С. Р. Л. I, 53.

<sup>106)</sup> «Въ лѣто 6423 придоша Печенѣзи *первое* на Русскую землю» П. С. Р. Л. I, 18. «Въ лѣто 6476. Придоша Печенѣзи на Руску землю *первое*» П. С. Р. Л. I, 27.

<sup>107)</sup> П. С. Р. Л. I, 36.

<sup>108)</sup> «Изсл. лекціи и зам.» I, 470. Также въ «Повѣсти» подъ 6459 г. читаемъ: «Иде Володимеръ къ Ляхамъ и зая грады ихъ, Перемышль, Червень и ины грады, иже суть и до сего дня подъ Русью». Это мѣсто надо объяснить также, какъ и то, ибо въ Галичѣ въ XI — XII в. былъ уже свой княжескій родъ.

Печенѣговъ <sup>109</sup>); конечно, не одинъ и тотъ же лѣтописецъ записалъ, что Всеславъ носитъ язву «до сего дне» <sup>110</sup>), и упомянулъ объ его смерти <sup>111</sup>).

Какъ разсмотрѣніе этихъ противорѣчій, такъ и простое соображеніе, что нельзя одному челоуѣку на пространствѣ столькихъ лѣтъ записать всѣ событія — такъ долго жить челоуѣкъ не можетъ — давно уже повело къ заключенію о существованіи какихъ-либо записокъ, которыми пользовался лѣтописецъ. *И. И. Срезневскій* весьма остроумнымъ соображеніемъ опредѣляетъ различные слои этихъ первоначальныхъ записокъ <sup>112</sup>). На первыхъ страницахъ «Повѣсти» въ окончаніи хронологической таблицы читаемъ: «отъ смерти Святослава до смерти Ярослава лѣтъ 85; а отъ смерти Ярослава до смерти Святополчи лѣтъ 60» <sup>113</sup>). Такимъ образомъ, сами собою опредѣляются намъ три слоя первоначальныхъ источниковъ лѣтописи: записки до смерти Святослава, до смерти Ярослава, до смерти Святополка. Этимъ объясняется и двойное упоминаніе о первомъ нашествіи Половцевъ: одно было въ годъ смерти Ярослава; вотъ, можетъ быть, почему слѣдующій годъ не описанъ и только переписчикомъ *Ипат. списка* къ нему приурочено нашествіе Половцевъ. Быть можетъ, правъ *И. И. Срезневскій*, предподагая, что если справедливъ домысль объ отдѣльности разсказа о судьбѣ сыновей Святослава, то онъ служитъ под-

<sup>109</sup>) «Въ семь же лѣтъ (6562 \*) приходи Болушь съ Половци, и створи Всеволодъ миръ съ ними, и возвратишася вснѣхъ, отнюду же пришли» (П. С. Р. Л. I, 70). «Въ лѣто 6569 придоша половци первое на Русьскую землю воевать.... Се бысть первое зло отъ поганыхъ и безбожныхъ врагъ» (тамъ же).

<sup>110</sup>) П. С. Р. Л. I, 67.

<sup>111</sup>) П. С. Р. Л. I, 117, сл. «Чт. о др. рус. лѣт.» I, 117, гдѣ указано много подобныхъ мѣстъ.

<sup>112</sup>) «Чт. о др. рус. лѣт.» I, 11 («Зап. Ак. Наукъ», т. II, кн. 2).

<sup>113</sup>) П. С. Р. Л. I, 8.

\*) Въ *Ипат.* и *Халб.* это событіе отнесено къ 6563 г., который — обстоятельство, какъ увидимъ, не лишнее важности — въ другихъ спискахъ совсѣмъ не помѣщенъ, т. е. не записанъ даже и безъ событія, какъ это бывало въ началѣ лѣтописи.



твержденіемъ веденія лѣтописи до смерти этого князя <sup>114)</sup>. Прибавимъ, что подтвержденіемъ служитъ еще то соображеніе, что еслибы эта таблица составила не случайно, какъ сшивка предшествовавшихъ замѣтокъ, а имѣло бы цѣлію унзвать происшествія наиболѣе важныя въ глазахъ лѣтописца, то какъ-бы онъ не внесъ въ эту таблицу крещенія Русской земли, не остановился бы на мученической кончинѣ Бориса и Глѣба, какъ это дѣлали позднѣйшія компиляторы въ подобныхъ таблицахъ <sup>115)</sup>. Отсутствіе указаній на подобныя событія и выборъ смерти Святослава и Ярослава, относительно менѣе важныхъ, служитъ лучшимъ подтвержденіемъ мнѣнія г. Срезневскаго.

Хронологическій перечень составленъ какъ извѣстно по годамъ княженія каждого князя: «отъ перваго лѣта Олгова, понеже сѣде въ Кіевѣ до перваго лѣта Игорева лѣтъ 31; а отъ перваго лѣта Игорева до перваго лѣта Святослава лѣтъ 33; а отъ перваго лѣта Святослава до перваго лѣта Ярополча лѣтъ 28; а Ярополкъ княжи лѣтъ 8; а Владиміръ лѣтъ 37; а Ярославъ княжи лѣтъ 40» <sup>116)</sup>. И. И. Срезневскій, рассматривая этотъ перечень, указываетъ на несогласіе его показаній, какъ съ лѣтописью, такъ и между собою <sup>117)</sup> и приходитъ къ тому заключенію, что не только перечень и числовыя показанія лѣтописи не принадлежатъ одному лицу; но и въ самомъ перечнѣ участвовало не менѣе двухъ лицъ и что при согласіи лѣтописныхъ показаній между собою должно заключить, что перечень внесенъ позднѣе <sup>118)</sup>; въ «Чтеніяхъ о древ. Рус. л.» онъ выражается нѣсколько рѣшительнѣе: «у составителя этого перечня, говоритъ онъ, или того прежняго перечня, по которому составленъ этотъ, очевидно была хронологическая таблица лѣтъ отъ сотворенія міра съ отмѣтками нѣкото-

<sup>114)</sup> «Чт. о др. рус. лит.» I, 23.

<sup>115)</sup> П. С. Р. Л. IV, 175—176 (Псков. I); V, 90 (Соф. I).

<sup>116)</sup> П. С. Р. Л. I, 8.

<sup>117)</sup> «Чт. о др. лѣт.» I, 14—15; «Исслѣд. о лѣт. новг.» въ «Изв. Акад.» II, 73 — 74.

<sup>118)</sup> «Иссл. о лѣт. новг.» 74.

рыхъ происшествій Византійскихъ и списокъ происшествій Русскихъ по годамъ княженій: его дѣломъ было приравнить годы княженій къ годамъ отъ сотворенія міра. Сдѣлавши это, онъ перемѣнилъ хронологическую сѣть одну на другую, и далъ лѣтописи новый видъ. Ясно, что и прежде она имѣла видъ лѣтописи». Если мы прибавимъ къ этому, что перечень въ томъ видѣ, какъ онъ сохранился, есть результатъ этой работы, то противорѣчія объяснятся легко. Мнѣнія о существованіи нѣкогда обычая обозначать происшествія годами владѣнія князя намъ кажется очень вѣроятнымъ. Едва ли слѣдующее мѣсто изъ *Іаковлевой* «Похвалы» <sup>119)</sup> не представляетъ слѣдовъ подобнаго счисленія: «по святомъ же крещеніи поживе блаженный князь Владиміръ 28 лѣтъ; на другое лѣто по крещеніи къ порогамъ ходи, на третье лѣто Корсунъ городъ взя, на четвертое лѣто церковь камену святыя Богородица заложи, а на пятое лѣто Переяславль заложи, въ девитое лѣто десятину блаженный христолюбивый князь Володиміръ вда церкви святѣй Богородицы и отъ имѣнія своего.... и сиде въ Киевѣ князь Володиміръ въ свое (осьмое) лѣто по смерти отца своего Святослава, мѣсяца юня въ 11 день, въ лѣто 6486. Крестъ же ся Володимеръ въ десятое лѣто по убіеніи брата своего Ярополка» <sup>120)</sup>. Позволимъ себѣ догадку: не ошибкою ли при

<sup>119)</sup> «Христ. Чт.» 1849, II, 328—329.

<sup>120)</sup> Укажемъ здѣсь въ сравнительной таблицѣ различіе въ хронологіи этого отрывка съ хронологією «Повѣсти», замѣтимъ впрочемъ, что здѣсь важенъ не вопросъ о хронологической вѣрности, а вопросъ о способѣ обозначать время событій: Іаковлева таблица служитъ, если не ошибаюсь, любопытнымъ образчикомъ этого древняго способа.

*Іаковъ.*

- 6462. Крестилась Ольга.
- 6477. † Ольга.
- 6478. † Святославъ.
- 6486. Владиміръ вступилъ въ Кіевъ.
- 6496. Крестился Владиміръ.
- 6497. Ходилъ къ порогамъ.
- 6498. Взялъ Корсунъ.
- 6499. Заложилъ церковь св. Богородицы.
- 6500. Заложилъ Переяславль.

*Повѣсть.*

- 6463. Крещеніе Ольги.
- 6477. † Ольга.
- 6480. † Святославъ.
- 6488. Владиміръ вступилъ въ Кіевъ.
- 6496. Крестился Владиміръ.
- (Повѣсть не знаетъ этого похода).
- (Повѣсть и этого не знаетъ).
- 6497. Заложилъ церковь св. Богородицы.
- 6500. Заложилъ Переяславль.

переложеніи съ одного лѣточисленія на другое объясняется не-  
вѣрное показаніе въ «Повѣсти» года крещенія св. Ольги <sup>121)</sup>).

Есть мнѣніе, что первоначальною формою нашей лѣтописи могли  
быть краткія замѣтки на пасхальныхъ таблицахъ <sup>122)</sup>. Мнѣніе  
это основано на присутствіи въ лѣтописяхъ пустыхъ, неописан-  
ныхъ годовъ, на примѣрѣ лѣтописцевъ западныхъ и отчасти Ви-  
зантійскихъ, на знакомствѣ лѣтописца съ пасхаліею, ясномъ изъ  
нѣсколькихъ мѣстъ лѣтописи <sup>123)</sup>, и наконецъ на найденной въ

6504. Далъ десятину церкви св. Бого-  
родицы.

6504. Далъ десятину церкви св. Бого-  
родицы.

6523. † Владиміръ (по расчету съ  
прибавкою 23 лѣтъ къ году кре-  
щенія выходилъ бы 6524 г. \*).

6523. † Владиміръ.

<sup>121)</sup> Въ «Похвалѣ» *Іакова* мы встрѣчаемъ тоже ошибку въ годѣ крещенія  
св. Ольги, но другую: «Повѣсть» относитъ его на 6463 г., а «Похвала» къ  
6462 г., что ясно изъ слѣдующихъ словъ: «по святомъ же крещеніи си бла-  
женная княгини Олга живе лѣтъ 15, и угодивъ Богу добрыми дѣлами своими,  
и успе мѣсяца Іюля въ 11 день въ лѣто 6477» («Хр. чт.» 1849, II, 324).  
Примѣры подобныхъ ошибокъ весьма часты; укажемъ на самый извѣстный:  
у насъ принято говорить «Уложеніе 1649 г.», а между тѣмъ «Уложеніе» царя  
Алѣксея Михайловича издано въ октябрѣ 7157, т. е. по нынѣшнему лѣтосчисле-  
нію въ 1648 г. Ошибка произошла оттого, что 5503 лѣтъ вычли, а то обстоя-  
тельство, что въ XVII в. годъ начинался съ сентября и что слѣдовательно  
первые мѣсяцы тогдашняго года по нашему относятся къ предъидущему году,  
было опущено изъ вниманія.

<sup>122)</sup> *И. И. Срезневскій*: «Изсл. о Новг. лѣт.» (въ «Изв. Акад.» II, 70—73);  
*М. И. Сухомлиновъ*: «О древ. рус. лѣт.» 28—45. Почтенный этотъ ученый  
однако выражается очень осторожно: «Впрочемъ—говоритъ онъ—мы не утвер-  
ждаемъ, чтобы всѣ древнія извѣстія обозначены были *спереме* непременно на  
пасхальныхъ таблицахъ, и не иначе какъ черезъ нихъ перешли въ лѣтопись.  
Мы полагаемъ только, что *многія* извѣстія въ лѣтописяхъ весьма сходны по  
свойству и по формѣ съ пасхальными замѣчаніями; что послѣднія по всѣмъ  
соображеніямъ древнѣе первыхъ, и что лѣтописныя извѣстія, сходныя съ таб-  
личными замѣтками, принадлежать къ древнѣйшимъ и самостоятельнымъ»,  
(ст. 45).

<sup>123)</sup> См. «О др. рус. лѣт.» 36—37.

\*) По «Житію», въ крещеніи жилъ не 28 лѣтъ, какъ въ «Похвалѣ» и «Ска-  
заніи о св. страст.», а 38 года.

рукописи XIV вѣна пасхальной таблицы съ лѣтописными замѣтками <sup>124</sup>).

Это въ высшей степени остроумное предположеніе, которое, когда будетъ поставлено внѣ всякаго сомнѣнія, способно пролить яркій свѣтъ на глубокую древность, повести къ соображеніямъ и объ обширности литературныхъ сношеній и т. п., тѣмъ не менѣе представляетъ свои слабыя стороны, отчего и высказывается до сихъ поръ не положительно, а предположительно. Важно уже и то обстоятельство, что какъ замѣтилъ М. И. Сухоминовъ, многія, но далеко не всѣ, извѣстія напоминаютъ форму пасхальныхъ таблицъ. Мы указали выше нѣсколько извѣстій, записанныхъ очевидно современникомъ и хотя краткихъ, но тѣмъ неменѣе такихъ, что ихъ невозможно представить записанными на пасхальныхъ таблицахъ. Замѣтимъ также, что пустыхъ годовъ особенно много на первыхъ страницахъ, гдѣ описано призваніе Варяговъ и княженіе Рюрика; а можно ли думать, что это княженіе внесено въ лѣтопись изъ пасхальныхъ таблицъ? не проще ли допустить, что оно вошло изъ особаго сказанія, позднѣе разбитаго на года? Разумѣется сказаніе это написано позднѣе, что свидѣтельствуетъ и отсутствіе подробностей, чему можетъ быть не противорѣчить и странное согласіе словъ новгородскихъ пословъ со словами, сказанными Бритами саксонскимъ вождямъ <sup>125</sup>). Во всякомъ случаѣ мы должны допустить раннее у насъ появленіе отдѣльныхъ сказаній; къ этому разряду можетъ относиться и мѣсть Ольги и ея крещеніе и дѣятельность Святослава. Были ли извѣстны въ Кіевѣ тѣ Византійцы, труды которыхъ близки къ пасхальнымъ таблицамъ? мы не знаемъ; а знаемъ, что тѣ, которыя извѣстны были составителю «Повѣсти», носятъ другой ха-

---

<sup>124</sup>) Издана два раза: М. И. Сухоминовымъ въ сочиненіи «О др. рус. лѣт.» и М. И. Срезневскимъ палеографически въ «Древн. пам. рус. писма и языка» (Изд. Ак. Наукъ, X).

<sup>125</sup>) См. «Замѣчанія» А. А. Куника къ статьѣ М. П. Погодина: «Г. Гедео-новъ и его система» (прил. къ «Зап. Ак.» VI, 61). Впрочемъ это сходство было замѣчено уже и прежде.

ракторъ. Можетъ быть къ новгородскимъ лѣтописямъ, по ихъ сжатости, скорѣе приложимо подобное разсужденіе. Что же касается до таблицы XIV в., то я не знаю, имѣемъ ли мы право видѣть въ ней источникъ лѣтописи? не извлеченіе ли это въ родѣ тѣхъ краткихъ извлеченій, которыхъ такъ много попадаетъ въ старинныхъ рукописяхъ? Надо предположить, что эта таблица сводилась изъ многихъ другихъ таблицъ, тогда кому она можетъ быть нужна? Если предположить, что она велась постепенно нѣсколькими поколѣніями, тогда мы видѣли бы нѣсколько различныхъ рукъ и замѣтили бы какую-нибудь общую мысль. Событія группировались бы около извѣстной мѣстности, или около извѣстнаго рода княжескаго и т. д., каковы напр., какъ увидимъ ниже, краткія извѣстія въ *Троицкомъ спискѣ* съ 6747 по 6929 г., относящіяся къ роду Ростовскихъ князей. Ничего подобнаго мы не замѣчаемъ въ этой таблицѣ и скорѣе склоняемся къ такому предположенію, что какой-нибудь охотникъ читать, какіе бывали въ старинной Руси, имѣя подъ руками пасхальную таблицу, вносилъ въ нее краткимъ словомъ для памяти тѣ событія, которыя особенно его интересовали при чтеніи лѣтописи; отсюда и видимая безсвязность таблицы. Впрочемъ мы не хотимъ совершенно отвергать пасхальныхъ таблицъ: для объясненія пустыхъ годовъ это единственное средство, можетъ быть лучшее средство объяснить и то обстоятельство, почему въ одной лѣтописи одинъ годъ, а въ другой — другой. Но мы желаемъ только, чтобы открытіе новыхъ памятниковъ подтвердило окончательно эту догадку и сдѣлало бы ее безспорною истиною, отстраняя всѣ затрудненія, представляемыя теперь попыткою объяснить съ ея помощію несомнѣнныя темноты въ вопросѣ о происхожденіи нашего лѣтописанія.

Указывая различные источники свода XII в. мы конечно не станемъ утверждать, чтобы составитель ограничился однимъ сборомъ матеріаловъ, приведеніемъ ихъ въ связь посредствомъ словъ: «до сего дня», «якоже рекохомъ» и т. п. и чтобы онъ самъ ничего не записалъ; но отдѣленіе его собственнаго труда становится все болѣе и болѣе затруднительнымъ; мы даже немо-

жесть сказать, къ нему ли относится то мѣсто, на которомъ такъ много основывали до сихъ поръ: «въ си же времена (6572) бысть дѣтище вверженъ въ Сѣтомль, сего же дѣтища нывололоша рыболове въ неводѣ, его же позоровахомъ до вечера» <sup>126)</sup>, не того, онъ ли сказалъ при пораженіи Ярославичей на Алтѣ отъ Половцевъ: «грѣхъ же ради нашихъ попусти Богъ на ны поганыя» <sup>127)</sup>, или о митрополитѣ *Іоаннѣ*: «сякого не бысть прежде въ Русѣ, ни по немъ не будетъ сякъ», онъ ли подслушалъ слова народа о другомъ *Іоаннѣ*, приведенномъ Янкою: «се навѣе пришесть» <sup>128)</sup> и слова тѣхъ, кто говорилъ при дивномъ видѣннѣ въ Полоцкѣ: «яко навѣе бѣють Полочаны» <sup>129)</sup>; онъ ли разговаривалъ съ продавцами гробовъ по поводу смерти многихъ отъ разныхъ болѣзней и слышалъ отъ нихъ: «яко продахомъ корсты отъ Филипова дни до мясопуста 7 тысячъ» <sup>130)</sup>; онъ ли сказалъ въ заключеніи размышленій о нашествіи Половцевъ, отзывающихся современностію: «се бо азъ грѣшныи и много и часто Бога прогнѣваю, и часто согрѣшаю по вся дни» <sup>131)</sup>, или замѣтилъ по поводу саранчи: «не бѣ сего слышано въ днехъ первыхъ въ землѣ Русьстѣй, яже видѣста очи наши за грѣхы наша» <sup>132)</sup>. Всѣ эти мѣста и многія другія, упомянутыя выше, свидѣлствуютъ, что «Повѣсть» составлена изъ сказаній современниковъ; но ничего не говорятъ о лицѣ составителя или его собственномъ участіи въ трудѣ.

Къ числу лѣтописныхъ источниковъ принадлежатъ и поэтическія преданія, которыя впрочемъ, какъ мы уже замѣтили выше, могли быть записаны и прежде и достаться лѣтописцу въ письменной формѣ; но могло быть, что если не всѣ они, то нѣкоторые изъ нихъ служили предметомъ пѣсенъ, быть можетъ, пѣ-

<sup>126)</sup> П. С. Р. Л. I, 71.

<sup>127)</sup> П. С. Р. Л. I, 72.

<sup>128)</sup> И то и другое въ П. С. Р. Л. I, 89.

<sup>129)</sup> П. С. Р. Л. I, 92.

<sup>130)</sup> П. С. Р. Л. I, 92.

<sup>131)</sup> П. С. Р. Л. I, 95—96.

<sup>132)</sup> П. С. Р. Л. I, 96.

тых на княжескихъ пирахъ, если не въ народѣ <sup>123</sup>), и изъ этихъ пѣсень перейти въ лѣтопись. Припомнимъ, что по «Слову о полку Игоревѣ» Боянъ пѣлъ пѣсни «старому Ярославу, храброму Мстиславу, иже зарѣза Редю предъ полки Басожьскими, красному Романови Святославичю». Извѣстный поединокъ Мстислава съ Редяею въ томъ видѣ, какъ онъ записанъ въ лѣтописи, сильно отзывается эпическимъ сказаніемъ; а по поводу смерти Романа мы читаемъ въ лѣтописи: «суть кости его и доселѣ тамо лежаче, сына Святослала, внука Ярославля». Слова эти какъ будто взяты изъ пѣсень, которыя любятъ описывать какъ дождь мочить въ степи богатырскія кости. Припомнимъ истати и Ягуна, который «ту отбѣжа златыя луды». Не даромъ это обстоятельство такъ приросло къ имени Ягуна, что Симонъ упоминая о Ягунѣ въ «Сказаніи о построеніи церкви Печерской», считаетъ нужнымъ прибавить: «иже отбѣжа златыя луды» <sup>124</sup>). Что составители нашихъ сводовъ не всегда пренебрегали пѣснями народными, на это много доказательствъ найдется въ послѣдующихъ лѣтописныхъ сборникахъ: не говоря о богатыряхъ, имена которыхъ извѣстны по былинамъ: Алеша Поповичъ, Торопъ, слуга его, Добрыня не какъ дядя Владиміра, а какъ богатырь даже позднѣйшій—появляются въ позднѣйшихъ лѣтописныхъ сборникахъ: *Никоновскомъ*, *Тверскомъ* и т. д. Здѣсь остановимся на двухъ примѣрахъ: въ спискахъ *сѣверовосточнаго извода* читаемъ преданіе о Рогнѣдѣ съ слѣдующею характеристическою прибавкою: «о сихъ же Всеславичахъ си-

<sup>123</sup> О преданіяхъ въ лѣтописи см. *Половой*: «Ист. Рус. Народа», II, 265—276; *М. П. Полодинъ*: «Изслѣд. лекціи и замѣч.» I, 173—195; *М. И. Сухомлиновъ*: «О преданіяхъ въ Др. Рус. Лѣт.» (Основа 1861 г., апр.). Эта статья въ особенности важна, ибо представляетъ основательный опытъ сближенія прежней нашей первоначальной лѣтописи съ преданіями народовъ родственныхъ; но вопросъ этотъ по своей важности требуетъ болѣе полного изученія: мы его коснемся стороною, потому что собственно отдѣльные сказанія, изъ происхожденіе и источники, не входятъ въ планъ этого сочиненія, ограниченнаго только указаніями на составъ лѣтописи.

<sup>124</sup> См. *Казанскаго*: «Свидѣт. Патерика», 5 (Врем. VII).



це есть, яко сказаше *вѣдущіи*» <sup>135</sup>). Охотно соглашаемся съ С. М. Гедеоновымъ, что здѣсь подъ словомъ *вѣдущіи* слѣдуетъ понимать пѣвцевъ <sup>136</sup>); это тѣмъ болѣе вѣроятно, что вся обстановка разсказа поэтическая и наконецъ самое заключеніе: «и оттолѣ мечь взимають Роговоложи внуци противу Ярославимъ внукамъ» рѣзко противорѣчитъ исторіи, которая знаетъ, что Ярославъ такой же сынъ Рогнѣды, какъ и Изяславъ. Еще замѣчательнѣе, по сохранившимся обрывкамъ поэтического способа выраженія, начало такъ называемой Волынской лѣтописи по спискамъ *Ипат.* и сходнымъ съ нимъ, о которомъ какъ то невольно думается, что оно составлено изъ пѣсенъ о Владимірѣ Мономахѣ и Романѣ Галицкомъ. Припомнимъ это загадочное мѣсто: «по смерти же великаго князя Романа, приснопамятнаго самодержца всея Руси, одолѣвша всимъ поганьскимъ языкомъ, ума мудростью ходяща по заповѣдемъ Божиимъ: устремилъбоя бяше на поганя яко и левъ, сердитъ же бысть яко и рысь, и губяше яко и жорродилъ и прехожаше землю ихъ яко и орелъ, храборъ бо бѣ яко и туръ. Ревноваше бо дѣду своему Мономаху, погубившему поганя Измалтаны, рекомыя Половци, изгнавшю Отрока во Обезы за Желѣзная врата, Сырчанови же оставшю у Дону, рыбою ожившю; тогда Володимеръ Мономахъ пилъ золотомъ шоломомъ Донъ, приемиши землю ихъ всю и загнавшю оканьныя Агаряны. По смерти же Володимеръ, оставшю у Сыръчана единому гудьцю же, Ореви посла и во Обезы, река: «Володимеръ умерлъ есть, а воротися, брате, поиди въ землю свою; молви же ему моя словеса, пой же ему пѣсни Половецкія; оже ти не восхочеть, дай ему поухати зелья, именеиъ евшанъ» (евшанъ. *Хлѣб. Ерм.*). Оному же не

<sup>135</sup>) П. С. Р. Л. 131. Замѣчательно, что рядомъ съ этимъ сказаніемъ о Рогнѣдѣ, наши предки знали и другое, что она пошла въ монастырь. (*Твер.* 112—113, въ П. С. Р. Л. XV; *Густ.* 258, въ П. С. Р. Л. II, 258).

<sup>136</sup>) «*Вѣдущіи* т. е. *вѣщціи* пѣснотворцы; ср. *вѣщціи* Боянъ въ «Сл. о полку Игоревѣ»; такъ у грековъ *κοιδέες*, *αείδω*, *οἶδα*, *αἶδω*». «O Вар. Вопр.», 259, («Зап. Акад.» т. III, кн. I). Сл. также въ сагѣ объ Олафѣ Триггвмсонѣ; *Svâ regia virgîr menn oc fródir* (dicunt viri scientes et rerum periti). «Ant. Russes», I. 421.



восхотѣвшю обратитися, ни послушати, и дастъ ему зелье; оному же обухавшю и восплакавшю, рче: «да лучше есть на своей землѣ костью лечи, нели на чюже славу быти». И приде во свою землю, отъ него родившюся Концаку, иже снесе Сулу, пѣшь ходя, котель нося на плечеву» <sup>137)</sup>). Въ первоначальной лѣтописи мы не видимъ такихъ ясныхъ свидѣтельствъ прямого записыванія изъ пѣсенъ и потому не можемъ навѣрное рѣшить какъ зашли въ нее преданія: изъ пѣсенъ, изъ прозаическаго словеснаго пересказа, или изъ писанныхъ источниковъ. Можетъ быть и то, и другое, и третье. Очевидно только одно, что самъ лѣтописецъ считалъ эти преданія несомнѣнной истиною, такъ онъ спѣшитъ подтвердить предсказаніе волхва о смерти Олега рассказомъ объ чудесахъ другихъ волхвовъ, заимствованнымъ имъ у Византійцевъ <sup>138)</sup>), въ рассказѣ о мести Ольги вставляетъ тогдашнюю топографію Кіева <sup>139)</sup> и т. д.

Такимъ образомъ очевидно, что «Повѣсть» составилаь уже изъ готовыхъ матеріаловъ. Матеріалы эти (мы говоримъ о русскихъ) имѣли двѣ главныя формы: отдѣльныя сказанія (сюда же мы причисляемъ и поэтическія преданія, быть можетъ имѣвшія въ началѣ форму пѣсни) и лѣтописныя замѣтки.

Мы уже не разъ обращались къ отдѣльнымъ сказаніямъ и видѣли, что къ этому разряду кромѣ тѣхъ, которыя до сихъ поръ существуютъ въ отдѣльности (убіенія Бориса и Глѣба, панонскія житія) могутъ быть причислены на основаніи признаковъ болѣе или менѣе ясныхъ и многія другія, считавшіяся и отчасти считающіяся до сихъ поръ неотъемлимою принадлежностію лѣтописи какъ уже давно признана отдѣльность Васильева сказанія о Василькѣ. Къ такимъ можетъ быть отнесена «Повѣсть откуда пошла есть Русская земля», написанная, вѣроятно, въ Кіевѣ и стремящаяся связать исторію Руси южной съ Русью Сѣверной: начало самостоятельности Кіева съ началомъ Варяжскаго влады-

<sup>137)</sup> П. С. Р. Л. II, 155.

<sup>138)</sup> П. С. Р. Л. I, 16—18).

<sup>139)</sup> П. С. Р. Л. I, 23.

чества въ Новгородѣ. Замѣчательно, что *Никоновскій списокъ*, сохранившій намъ нѣсколько драгоценныхъ и едва ли подверженныхъ сомнѣнію извѣстій о Новгородѣ и Кіевѣ въ эпоху Рюрика и Аскольда (см. ниже), три-четыре раза изъ разныхъ источниковъ, повторяющій извѣстія о походѣ Кіевскихъ Русовъ на Цареградъ <sup>140</sup>), ничего не знаетъ о приходѣ Аскольда и Дира изъ Новгорода. Компиляторъ этого списка пользовался главнымъ образомъ «Повѣстью» и конечно онъ могъ пропустить это извѣстіе просто по небрежности, какъ поставилъ два раза походъ Аскольда до прихода Рюрика и тѣмъ противорѣчитъ исторіи <sup>141</sup>); но такъ какъ между его источниками этого періода были совершенно независимыя отъ «Повѣсти», то не могло ли случиться того, что преданіе о приходѣ Аскольда и Дира съ сѣвера было вовсе не такъ распространено, какъ можно бы подумать, признавая «Повѣсть» единственнымъ источникомъ въ этомъ случаѣ. Впрочемъ въ самомъ текстѣ «Повѣсти» по древнѣйшимъ спискамъ есть мѣсто до извѣстной степени подтверждающее это соображеніе: «и увидѣ Олегъ, яко Осколдъ и Диръ княжита» <sup>142</sup>). Если это не заимствовано изъ другаго источника, то онъ долженъ былъ знать, что онъ княжить, еще выходя изъ Новгорода. Если признавать съ г. Соловьевымъ, что сюда принадлежитъ и введеніе, то сюда слѣдуетъ приписать и рассказы о приходѣ на Русь св. Апостола Андрея, что еще болѣе подтверждаетъ Кіевское происхожденіе «Повѣсти»: стоитъ только вспомнить наивное удивленіе лѣтописца къ сѣвернымъ банямъ. Но это сказаніе могло бы записано особенно; оно нисколько не составляетъ существенной части «Повѣсти» въ предѣлахъ, указанныхъ г. Соловьевымъ. Другою примѣтою служитъ преданіе объ основаніи Кіева и постоянное упоминаніе «на горахъ сихъ» и благопріятный отзывъ о Полянахъ Кіевскихъ. Писана она не позднѣе XII в., ибо мы читаемъ: «еже творять Вятичи и нынѣ», а Вятичи крещены въ

<sup>140</sup>) П. С. Р. Л. IX, 7, 8, 9, 13.

<sup>141</sup>) Moralt: «Essai de chron. Byzantine», 439—440.

<sup>142</sup>) П. С. Р. Л. I, 10.

XII в. и не ранѣ половины XI в., ибо читаемъ: «яко се и принасъ Половцы законъ держать отецъ своихъ». Впрочемъ внимательное изученіе «Повѣсти» едва ли не приводитъ къ той мысли, что она сшивная (не говоримъ уже о византійскихъ приставкахъ). Посмотримъ на ея ходъ: Византійская космографія; Славяне отъ Яфета; расселеніе Славянъ; исчисленіе Славянъ Русскихъ; путь изъ Варягъ въ Греки (этотъ сегментъ начинается словами: «Поляноомъ же жившимъ особѣ по горамъ симъ»); проповѣдь Андрея; преданіе о Кіевѣ (начинающееся словами «Поляноомъ же живущимъ особѣ и володѣющимъ роды своими, иже и до сее братьѣ бяху Поляне» <sup>143</sup>); самостоятельность разныхъ славянскихъ племенъ и новое перечисленіе племенъ русскихъ Славянъ и племенъ, платящихъ дань Руси; нападеніе Болгаръ, припоминаніе объ Уграхъ, Обрахъ (начало сегмента: «славенску же языку, живущю на Дунамъ»); новое изчисленіе племенъ славянскихъ съ прибавкою преданія о Вятичахъ и присоединеніемъ еще нѣсколькихъ племенъ. Обычаи славянскіе и выписка изъ Георгія объ обычаяхъ языческихъ народовъ; преданіе о дани Бозаромъ. Хронологія (это очевидно вставка числополагателя). Начало Руси, перемѣшанное съ болгарскими происшествіями (это тоже могло быть сдѣлано числополагателемъ. Еще выше мы привели основательное предположеніе г. Соловьева, что числа разставлены позднѣе въ «Повѣсти», первоначально писанной безъ чиселъ). Присматриваясь къ этому составу, къ этимъ повтореніямъ (каждый разъ впрочемъ съ новыми обстоятельствами) нельзя не заподозрить, что «Повѣсть» составлена изъ различныхъ источниковъ, или подвергалась нѣсколькимъ передѣлкамъ, причемъ въ нее вставляли то то, то другое обстоятельство.

а) Походъ Олега на Грековъ.

б) Смерть Олега.

---

<sup>143</sup>) М. П. Погодинъ («Изсл. лекціи и замъ», II, 389), говоритъ очень основательно: «Это мѣсто ясно принадлежитъ не Нестору, а заимствовано имъ откуда нибудь. Не могъ Несторъ, не говоря ни слова о Кіѣ съ братьями, сказать: «иже и до сее братьѣ», до какой братьи?»

в) Смерть Игоря и месть Ольги.

г) Крещеніе Ольги. Эти четыре сказанія могли быть записаны и изъ народныхъ пѣсенъ. Когда? не знаемъ.

д) Борьба между дѣтьми Святослава.

е) Житіе Владиміра съ разными легендарными вставками: объ осадѣ Бѣлгорода Печенѣгами, построеніи Переяславля. Главною основою послужило житіе, приписываемое Іакову, заключающее въ себѣ главнымъ образомъ крещеніе и благочестивую жизнь Володимира по крещеніи.

ж) Убіеніе Бориса и Глѣба.

з) Печерскія сказанія, которыя мы разбирали выше.

и) Разсказъ о волхвахъ <sup>142)</sup>. Эти рассказы о волхвахъ въ Кіевѣ, на Бѣлоозерѣ, при Янѣ Вышатичѣ, въ Чуди и въ Новгородѣ, при Глѣбѣ составляютъ какъ бы одно цѣлое: первый поводъ разсказа, что въ Кіевѣ въ *си времена* (замѣтимъ не *въ се лето*) появился волхвъ; вѣрные смѣялись и говорили: «бѣсъ тобою играетъ на пагубу тобѣ», что и исполнилось: онъ погибъ безъ вѣсти. Это обстоятельство вызываетъ размышленіе: «бѣси бо подѣтокше на зло вводятъ, посемъ же насмисаются, ввергъше и въ пропасть смертную, научивше глаголати; яко же се скажемъ бѣсовское наущеніе и дѣйство». Идетъ разсказъ о волхвахъ на Бѣлоозерѣ, взятыхъ Яномъ и не предузнавшихъ своей гибели: «инѣмъ ведуща, а свое пагубы не вѣдуча. Аще ли быста вѣдала, то не быста пришла на мѣсто се, идѣже ятома има быти; аще ли и ята быста, то почто глаголаста: «не умрети нама», оному мыслящу. убити я? но се есть бѣсовское наущеніе; бѣси бо не вѣдаютъ мысли человѣчское, но влагають помысль въ человѣка, тайны не свѣдуще. Богъ единъ свѣсть помышленія человѣчская, бѣси же не свѣдаютъ ничто же; суть бо немощни и худи взоромъ. Яко и се скажемъ о взорѣ ихъ и о врачеваніи ихъ». Разсказъ о кудесникѣ въ Чуди, къ которому пришелъ Новгородецъ и который не могъ гадать, пока на томъ былъ крестъ, «то есть знаменіе небеснаго Бога, его же наши бо-

<sup>142)</sup> М. С. Р. Л. I, 75—78.

зи бояться». Боги эти образомъ черны и сидятъ въ безднѣ и т. д.; затѣмъ слѣдуютъ размышленія, состоящія въ томъ, что бѣсъ прельщаетъ больше женщинъ, но прельщаются и мужчины и послѣ библейскихъ примѣровъ рассказывается о волхвѣ въ Новгородѣ, котораго убилъ князь Глѣбъ, но за котораго стояли всѣ люди. Такова цѣлость этого отрывка. Взглянувъ на него съ этой стороны, мы невольно должны спросить себя: не поучительное ли это сочиненіе противъ волхвовъ, которымъ тогда еще такъ много вѣрили, что видно изъ примѣра волхвовъ въ Суздаль при Ярославѣ? Такое зло должно было обратить на себя вниманіе церкви и вызвать пастырскую дѣятельность, которая могла выразиться въ сочиненіи, если не во всемъ своемъ составѣ, то въ сокращеніи, сохраненномъ намъ лѣтописью. Что это не запись лѣтописная, свидѣтельствуется и то уже, что эти извѣстія случайно собраны подъ однимъ годомъ, а собственно ни одно изъ нихъ, даже первое, не приурочено къ извѣстному году. Припомнимъ, что, какъ видно изъ самой «Повѣсти Вр. лѣтъ» въ XII в. были у насъ извѣстны большія историческія сочиненія, писанные съ извѣстною поучительною мыслію, каковы «Палей» и до извѣстной степени хроника Амартола.

к) Ослѣпленіе Василька.

л) Разсказъ Гюраты.

м) Война Мстислава съ Олегомъ.

н) Явленіе столпа надъ печерскимъ монастыремъ и походъ на половцевъ 6619 г.

Вотъ и всѣ сказанія, отдѣльность которыхъ можетъ быть доказана съ большею или меньшею достовѣрностью, или по крайней мѣрѣ съ вѣроятностью.

Если принять всѣ эти предположенія, то большую часть «Повѣсти Временныхъ лѣтъ» надо будетъ отнести ко времени значительно предшествующему ея окончательному составленію. Что сказано о подробныхъ повѣствованіяхъ, то еще съ большею достовѣрностью должно быть примѣнено къ краткимъ сказаніямъ: замѣтки о годѣ смерти князя, знаменитаго человѣка, войнѣ, небесномъ знаменіи (припомнимъ «звѣзду копѣйнымъ образомъ»

6419 г.) и т. п. могли быть записаны только во время совещения событія и притомъ на мѣстѣ, гдѣ они совершились: выдумывать подобныхъ извѣстій никому не нужно. Главнымъ источникомъ лѣтописныхъ замѣтокъ «Повѣсти», кажется, надо считать записи, веденныя въ Кіевѣ, которыя начинаются съ перваго года Олегова, «понеже сѣде въ Кіевѣ» <sup>145</sup>); но не въ одномъ Кіевѣ были грамотные люди и слѣдовательно ни въ одномъ Кіевѣ могли записываться событія. Такъ кажется по простому здравому смыслу; присматриваясь къ лѣтописнымъ записямъ, мы видимъ въ нихъ подробности, которыя могли бы быть записаны только на мѣстѣ (день, иногда часъ событія, конечно иногда хронологическая повѣрка опровергаетъ числа; но это можно приписать и переписчикамъ) и тогда наглядно убѣждаемся въ томъ, что записки велись не въ одномъ Кіевѣ. Соглашаясь съ мнѣніемъ И. И. Срезневскаго, который говоритъ: «теперь уже трудно отдѣлать первоначальныя части лѣтописи новгородскихъ и кіевскихъ, не только волынскихъ или какихъ-нибудь другихъ» <sup>146</sup>), мы тѣмъ не менѣе считаемъ далеко не бесполезнымъ указать нѣкоторые слѣды первоначальныхъ не кіевскихъ записей, какіе можемъ найти въ сводѣ. Разумѣется, чѣмъ ближе къ XII в., тѣмъ слѣды эти становятся яснѣе; однако и въ самомъ началѣ лѣтописи не безъ правдоподобія можно находить такіе слѣды. Извѣстіе о становищахъ и ловищахъ Ольги въ землѣ древлянской <sup>147</sup>) могло быть записано на Волынѣ (тамъ же—какъ замѣтилъ И. И. Срезневскій <sup>148</sup>),—могло быть сохранено и припоминаніе при имени Свиныда: «тоже отецъ Мистишинъ»); о поѣздѣ Ольги въ Новго-

<sup>145</sup>) Предъидущіе годы вставлены послѣ и въ чемъ едва-ли можетъ быть сомнѣніе. Выставляя ихъ, числополагатель руководствовался, вѣроятно, найденнымъ имъ въ лѣтописаніи зрѣческомъ годомъ похода Аскольдова.

<sup>146</sup>) «Чт. о Др. Рус. Лѣт.», I, 16. Мы конечно знаемъ, что въ нашемъ опытѣ многое можетъ быть подвержено сомнѣнію или опровергнуто. Тѣмъ лучше: пусть наше сомнительное будетъ замѣнено другимъ вѣрнымъ, тѣмъ лучше для науки. Многое можетъ быть со временемъ пополнится, но это не бѣда.

<sup>147</sup>) П. С. Р. Л. I, 25.

<sup>148</sup>) «Чт. о Др. Рус. Лѣт.», I, 116.

родъ и о знаменіяхъ ея въ той землѣ — записано вѣроятно въ Новгородѣ <sup>149</sup>); извѣстіе о приходѣ Новгородцевъ просить князя у Святослава едва ли не новгородскаго происхожденія: «аще не поидете къ намъ, то налѣземъ князя собѣ» напоминаетъ новгородскую гордость; сжатая форма разговора, если только на этомъ можно основываться, такъ и просится въ новгородскую лѣтопись; но самое важное то, что кіевлянина едва ли могли заинтересовать эти подробности <sup>150</sup>). Признавая вѣстѣ съ И. И. Срезневскимъ рассказъ о судьбѣ сыновей Святослава цѣльнымъ рассказомъ <sup>151</sup>), мы однако не можемъ не замѣтить, что въ этомъ рассказѣ есть свои части, которыя могли быть записаны не одновременно, такъ эпизодъ о Рогнѣдѣ кажется вставкою: «приде Володимиръ.... Ноугороду, и рече посадникомъ Ярополчимъ.... и поиде на Ярополка....»; между словами его къ Ярополковому посаднику и походомъ находимъ эпизодъ о Рогнѣдѣ: «сѣде въ Новгородѣ и посла къ Рогъволоду....» ясно, что и безъ этого эпизода остается полный смыслъ; если же это отдѣльная запись, то она, конечно, принадлежитъ новгородцу. Вѣроятно въ Новгородѣ записано: «Володимиръ же посади Добрыню уя своего въ Новгородѣ; и пришедъ Добрыня Ноугороду, постави кумира надъ рѣкою Волховымъ, и жряху ему людье ноугородстѣи, яко Богу» <sup>152</sup>). Походъ на Болгаръ 6473 г., судя по первенствующей роли Добрыни: «сѣглядахъ колодникъ, оже суть вси въ сапозѣхъ; симъ дани намъ не даяти, поидемъ искати лапотникъ» <sup>153</sup>) могъ быть записанъ тоже въ Новгородѣ; извѣстіе объ отказѣ Ярослава платить дань <sup>154</sup>), по отсутствію подробностей, могло быть записано и въ Кіевѣ, тѣмъ болѣе, что здѣсь обращено болѣе вниманія на рас-

<sup>149</sup>) П. С. Р. Л. I, 25.

<sup>150</sup>) П. С. Р. Л. I, 29. О томъ, какъ давно могла начаться лѣтопись въ Новгородѣ, см. ниже.

<sup>151</sup>) П. С. Р. Л. I, 31—33.

<sup>152</sup>) П. С. Р. Л. I, 34.

<sup>153</sup>) П. С. Р. Л. I, 36.

<sup>154</sup>) П. С. Р. Л. I, 56.



пораженія Володимира: «терebить путь и мостить мость». Въ несомнѣнно новгородскомъ извѣстїи объ избїенїи Варяговъ и мести за то Ярослава <sup>155)</sup> мы читаемъ: «Варязи бяху мнози у Ярослава», но причины зачѣмъ они были не означены: понимать ли это такъ, что это извѣстїе стоитъ въ связи съ приведеннымъ выше и потому не упомянуто о причинѣ призванія варяговъ, или оно стоитъ независимо и лѣтописецъ не занялся этою причиною, какъ побочною для него? Можетъ быть послѣднее мнѣніе правдоподобнѣе. Описаніе битвы при Любечѣ дошло до насъ въ новгородской лѣтописи, съ дополненїями, несомнѣнно, свидѣтельствующими, что оно вошло не изъ Кїевского свода въ Новгородскую лѣтопись, а наоборотъ писано въ Новгородѣ <sup>156)</sup>. Извѣстїе о

<sup>155)</sup> Н. С. Р. Д. I. 60—61. Новгородское происхожденіе его замѣтилъ еще г. Соловьевъ, какъ мы видѣли выше.

<sup>156)</sup> Прилагаемъ здѣсь оба текста для сличенїя:

*Кїевскій сводъ.*

Приде Ярославъ, и сташа протяну оба полъ Днѣпра и не смѣху ни си онѣхъ, ни они смѣхъ начати, и стояша мѣсяцъ 3 противу собѣ. И воевода нача Святѣполчъ. Іздѣ възлѣ беретъ, укаряти Новгородцѣ, глаголя: «что придоште съ хромьцемъ смѣхъ, о вы плотичици суще? а поставимъ вы хоромомъ рубите нашимъ». Се слышавше Новгородци, рѣша Ярославу: «Яко завтра перевеземъся на не, аще кто не поидеть съ нами, сами потнемъ». Бѣ бо уже въ заморозъ: Святѣполчъ стояше межѣ дѣтиа озера, и всю ноцъ пилъ бѣ съ дружиною своею. Ярославъ же завтра исполнивъ дружину свою, противу свѣту перевезеся. И высѣдъ на брегъ, отринуша лодѣ отъ берега, и помѣоша протяву собѣ, и естушишася на мѣстѣ: бысть сѣча зла, и небѣ дѣи озеромъ печенѣгомъ помогати, и при-

*Новгородская лѣтопись по списку синодальному.*

...а вы плотичици суще, а приставимъ вы хоромахъ рубити. И нача Днѣпръ мързнути. И баше Ярославу мужъ въ прїязнь у Святѣполчѣа; и посла къ нему Ярославъ пощю отроки свои, рекъ къ нему: Онъ см' что ты тому велиши творити? меду мало варено, а дружины много. И рече ему мужъ тѣ: рчи тако Ярославу, да че меду мала ꙗ дружины много да къ вечеру вдати. И разумѣ Ярославъ, яко въ ноцъ велитъ сѣчися; и тѣмъ исчерѣ перевоиса Ярославъ съ вои на друтии полъ Днѣпра, и лодѣ отринуша. И рече Ярославъ дружины: знаменаетеся, повивайте себе убрusy голову и бысть сѣча зла; и до свѣта побѣдиша Святѣполчѣа. И бѣша Святѣполчѣа въ печенѣгы а Ярославъ иде Киеву, и сѣда на столѣ отца своего Володимира; и нача вое свое дѣхити: старостамъ



томъ, какъ Ярославъ пришелъ въ Новгородъ послѣ пораженія его Болеславомъ и какія жертвы сдѣлали для него новгородцы, вѣроятно записано въ Новгородѣ хотя мы не встрѣчаемъ его въ новгородскихъ лѣтописяхъ; но какъ, увидимъ ниже, нѣсколько кievскихъ извѣстій этой эпохи находятся въ Новгородскихъ лѣтописяхъ, а ихъ нѣтъ въ Киевской <sup>157</sup>). Извѣстie о нападеніи Брячислава очевидно Новгородское, хотя въ Новгородской лѣтописи оно сохранилось сокращенно <sup>158</sup>). Бой Мстислава съ Редякою за-

тиснуша Святлополкъ съ дружиною къ по 10 гривенъ, а смердомъ по грив-  
озеру и вступили на ледъ, и обло- нѣ, Новгородчѣмъ по 10 вѣмъ. И  
миса съ ними ледъ, и одолати нача отпусти домовъ вся (П. С. Р. Л. III, 1).  
Ярославъ, Святлополкъ же бѣжа къ ля-  
хи. Ярославъ же сяди Кыевъ на столѣ  
отъни и дѣдин; и бѣ тогда Ярославъ  
Новгородѣ лѣтъ 82. (П. С. Р. Л. I, 61).

Въ *Акад. списокъ Нов. лѣтописи* («Пр. Др. Рус. Вѣстн.», II, 333—335) какъ и въ *Ком.* (Рукопись XV—XVI в.) и *Толст.* (рукописномъ), есть начало (оторванное въ синод.), оно сходно съ *Лавр. спискомъ*, и конецъ объ участіи въ битвѣ ангеловъ. Любопытно, что въ этихъ спискахъ, передъ подробнымъ извѣстіемъ стоитъ краткое: «Бытъ сѣча у Любца и одолѣ Ярославъ, а Святлополкъ бѣжа въ ляхи», которую читаемъ въ *Супр.* 17 Въ *Нов. III*, (П. С. Р. Л. III, 209—210), нѣтъ ангеловъ; то же въ *Соф.* (П. С. Р. Л. V, 131—132), въ *Воскр.* (П. С. Р. Л. VII, 315) и *Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 75), воєвода Святлополковъ вездѣ названъ *Волчій Хвостъ*; въ *Твер.* (П. С. Р. Л. XV, 135—136) слиты оба редакціи.

Въ *Нов. I*, *Син.* и *Ак.* спискахъ кромѣ того любецкая битва смѣшана въ концѣ съ Альтскою. Оба заставляють Святлополка бѣжать въ печенѣги и умереть между чехи и ляхи послѣдъ за тою битвою.

<sup>157</sup>) П. С. Р. Л. I, 62. Приведемъ кievскія извѣстія, которыя знаемъ изъ новгородской лѣтописи: 6525. Ярославъ иде Берестію и заложена бысть св. Софія Кыевъ, см. въ приложеніи 6558 родися Святлополкъ.

<sup>158</sup>) Въ *Киевской*.

Приде Брячиславъ, сынъ Изяславъ, внукъ Володимѣръ, на Новгородъ, и зая Новгородъ, и покнѣ новгородѣ и имѣние нѣхъ, поиде Подольску опять: и пришѣдши ему къ Судомири рѣцѣ, и Ярославъ иль Кыева въ 7 день постиже и ту, и побѣди Ярославъ Брячислава, и новгородѣ вороти Новуго-

Въ *Новгородской* (1).

Побѣди Ярославъ Брячислава, затовъ *Соф.* (П. С. Р. Л. V, 134), *Воскр.* П. С. Р. Л. II, 328; *Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 77) и *Твер.* (П. С. Р. Л. XV, 142—153) это извѣстie читается въ слѣдующемъ видѣ: «Поиде Брячиславъ князь, сынъ Изяславъ внукъ Володимировъ, съ вомъ изъ Подольска на Новгородъ; и покнѣ Нов-

писанъ непремѣнно въ Тмутаракани, какъ мѣстное преданіе, объясняющее построеніе соборнаго храма, «яже стоитъ и до сего дня» <sup>159</sup>); но борьба Мстислава съ Ярославомъ записана непремѣнно въ Кіевѣ, что доказываютъ слова: «Ярославъ пріавъ сю сторону (т. е. кіевскую), Мстиславъ ону» <sup>160</sup>). Смерть Мстислава записана въ Черниговѣ и современникомъ, который пояснилъ какъ далеко подвинулось при немъ строеніе церкви Спаса и представилъ характеристику Мстислава <sup>161</sup>). Посаженіе Владиміра на столъ и поставленіе Жидагы въ епископы записано въ Новѣгородѣ <sup>162</sup>); тамъ же записанъ и походъ Владиміра на Ямъ, въ запискѣ о

роду, а Брячиславъ бѣжа Полотъску. (П. С. Р. Л. I, 63).

городцы, и имѣніе ихъ, и весь полонъ и скоты, поиде къ Полотъску. И пришедшю ему къ Судомирѣ рѣцѣ, великий же князь Ярославъ, слышавъ ту вѣсть, и совокупивъ вой многи, изъ Кіева въ седмый день постиже ту, и побѣди Брячислава а Новгородцы отпусти къ Новугороду, и полонъ отъ него отъя, елико бѣше Новгородскія волости; а Брячиславъ бѣжа къ Полотъску. И отътолѣ призва къ себѣ Брячислава, и давъ ему два города: Вѣсвѣчъ и Видбескъ, и рече ему: «буди же со мною за одинъ», и воеваше Брячиславъ съ Ярославомъ вся дни живота своего.

<sup>159</sup>) П. С. Р. Л. I, 63 по поводу тмутараканскихъ извѣстій Бутковъ замѣтилъ («Обор. Нест. лѣт.» пр. 439): «Вмѣстѣ съ удаленіемъ Никона изъ Тмутаракана до 1074 г. пресѣкаются у Нестора и обстоятельныя извѣстія о тамошнихъ событіяхъ: ясный знакъ, что Нестеръ зналъ прежнія отъ Никона». Для насъ кажется болѣе вѣроятнымъ, что Тмутараканскіи извѣстія были записаны на мѣстѣ и завезены въ Кіевъ можетъ быть и Никономъ; но если бы они были записаны съ изустныхъ разсказахъ, то почему бы съ пріѣздомъ Никона эти разсказы прекратились, развѣ монахи основаннаго имъ монастыря Богородицы не находились съ нимъ въ сношеніи?

<sup>160</sup>) П. С. Р. Л. I, 64.

<sup>161</sup>) П. С. Р. Л. I, 65.

<sup>162</sup>) П. С. Р. Л. I, 65, хотя и странно, что изъ Новгородскихъ лѣтописей извѣстіе это попало только въ Новг. III (П. С. Р. Л. III, 210).

которомъ ясно слышится очевидецъ: «и помроша кони у вой Володимерь, яко и еще дышущимъ конемъ, съдѣраху хъзы съ нихъ. Толикъ бо бѣ моръ въ конихъ» <sup>163</sup>). Извѣстіе о смерти Брячислава Полоцкаго и вокняженіи Всеслава едва ли записано въ Полоцкѣ, а скорѣе въ Новгородѣ и можетъ быть по случаю нападенія Вяслава: явлено, которое носитъ на себѣ Всеславъ до сего дня и «оттого немилостивъ есть на кровопролитѣ» могло скорѣе поразить не полочанина, а новгородца или кievлянина <sup>164</sup>); основаніе церкви св. Софіи въ Новгородѣ записно на мѣстѣ <sup>165</sup>), а также и смерть Владиміра Ярославича, которая въ новгородской лѣтописи даже обозначена днемъ *октября 4* <sup>166</sup>); подъ г. 6571 читаемъ: «Новгородѣ иде Волховъ вспять, дній 5; се же знаменіе не на добро бысть, на 4-е бо лѣто пожже Всеславъ градъ»; гдѣ это могло быть записано кромѣ Новгорода? <sup>167</sup>). О бѣгствѣ Ростислава въ Тмутаракань и слѣдующихъ за тѣмъ тмутараканскихъ событіяхъ до смерти Ростислава записано непременно на мѣстѣ, что доказывается точностію въ рассказѣ (обозначено число мѣсяца, когда онъ умеръ и мѣсто погребенія) и сочувствіемъ къ Ростиславу: «Ростиславъ же отступя кромѣ изъ града, не убоился его, но не хотя противу стрыви своему оружья взяти». Извѣстія о томъ, что Всеславъ почалъ

---

<sup>163</sup>) П. С. Р. Л. I, 66. Въ *Новгородской* просто: «Владімеръ иде на Ямъ съ Новгородцы сына Ярославль», но это ни чего не значитъ: характеристическая подробность, попавшая въ Кіевскій сводъ, могла быть опущена Новгородскимъ.

<sup>164</sup>) П. С. Р. Л. I, 67. Въ Новгородскихъ лѣтописяхъ этого извѣстія нѣтъ. Кстати о полоцкихъ извѣстіяхъ мы незнаемъ, гдѣ записано: «преставися Изяславъ, отецъ Брячиславль сынъ Володимерь» и «преставися Всеславъ, сынъ Изяславль внукъ Володимерь» (П. С. Р. Л. I, 55) можетъ быть и въ Полоцкѣ, а можетъ быть и въ Кіевѣ въ общемъ поминаніи семьи Володиміра; странно, что нѣтъ дней: подъ годомъ 6515 читаемъ повѣсти: «пренесены святѣи въ святую Богородицю». Какіе святые? нѣкоторые списки (поздніе) вставляютъ здѣсь иконы; не правильнѣе ли чтеніи *Новгородской*, по спискамъ *Жом.*, *Акад.* (Пр. Др. Рос. Вив. II, 324): «присени си въ стоую Бѣю»? стало быть и кончина ихъ записана, когда привезены тѣла.

<sup>165</sup>) П. С. Р. Л. I, 67, III, 2, 121, 211.

<sup>166</sup>) П. С. Р. Л. I, 69; III, 2.

<sup>167</sup>) П. С. Р. Л. I, 70. Въ Новгородскихъ нѣтъ.

ратъ и о знаменіяхъ, какъ будтъ бы вставлены между двумя частями оной и той же записки от тмутораканскихъ событіяхъ: одна оканчивается словами: «Ростиславъ же сиде тмуторакани, а другая начинается словами: «Ростиславу сущю тмуторакани, и емлющю даць у Касогъ»<sup>168)</sup> Извѣстіе о началѣ рати Всеслава и о знаменіи звѣзды записаны вѣроятно въ Новгородѣ: они читаются и въ новгородской лѣтописи<sup>169)</sup>, а къ нимъ потомъ прибавлено кievское извѣстіе объ уродѣ въ Сѣтомлѣ и выписки изъ Византійцевъ. Извѣстіе о походѣ Всеслава на Новгородъ несомнѣнно новгородское<sup>170)</sup>. Походъ князей на него и послѣдующіи событія записаны въ Киевѣ<sup>171)</sup>. Походъ Святослава на Половцевъ могъ быть описанъ въ Черниговѣ<sup>172)</sup>; въ текстѣ онъ явно вставленъ: передъ нимъ «Изяславъ же бѣжа въ ляхы», а послѣ него: «Всеславъ же сѣде въ Киевѣ» явно другой членъ той же фразы. О

<sup>168)</sup> П. С. Р. Л. I, 71.

*Давр.*

*Новг.*

<sup>169)</sup> Всеславъ рать почалъ. Въ снзи Поча Всеславъ рать дръжати и на за-  
времена бистъ знаменіе на западѣ, пада явися звѣзда велика (П. С. Р. Л.  
звѣзда превелика, лучи имущи кро- III, 2).  
ваши, исходящи съ вечера по заходѣ  
солнечномъ и пребысть за 7 дней  
П. С. Р. Л. I, 71).

<sup>170)</sup> П. С. Р. Л. I, 72, III, 2.

<sup>171)</sup> П. С. Р. Л. I, 73-74. Мы даже склонны видѣть въ этомъ разсказѣ особое сказаніе проникнутое тою мыслью, что Изяславъ наказанъ за вѣтвопреступленіе: Ярославичи присягнули, что не тронутъ Всеслава, и схватили его, преступивши крестъ. Когда Всеславъ сѣлъ въ Киевѣ, мы читаемъ: «се же Богъ яви силу крестную, понеже Изяславъ цѣловавъ крестъ, и я и; тѣмъ же наведе Богъ поганыхъ, сего же авѣ павави крестъ честный, въ день бо Въздвиженья Всеслава въздохнувъ рече: «О Кресте честный! Понеже къ тебѣ вѣровахъ, избави мѧ отъ рва сего». Въ Киевѣ были люди очень уважаемые, которые не одобряли Изяслава; припомнимъ, что читаемъ въ лѣтописи о св. Антоніи: «Въ снже времена приключися Изяславу прити изъ Ляховъ, нача гнѣватися Изяславъ на Антонія изъ Всеслава» (П. С. Р. Л. I, 83. «Житіа Исакія»), чего же мудренаго, что даже въ Киевѣ могло сложиться сказаніе въ пользу Всеслава. Двойное упоминаніе о томъ, что Всеславъ сѣлъ въ Киевѣ, одно безъ числа, другое съ числомъ, и потому могущее считаться за краткую лѣтописную замѣтку, едва ли не подтвердить тоже мысли объ отдалѣнности этого сказанія.

<sup>172)</sup> П. С. Р. Л. I, 74.

занятія Борисомъ Чернигова въ 6585 г. могло быть записано въ этомъ городѣ, судя по точности цифры (сѣлъ 4 мая, сидѣлъ 8 дней)<sup>172)</sup> въ Черниговѣ же записана и смерть Глѣба и его погребеніе<sup>173)</sup>; Извѣстія тмутораканскія: смерть Романа Святославича въ степи, заточеніе Олега, посаженіе Ратибора посадникомъ; появленіе въ Тмутораканіи Давида Игоревича, возвращеніе Олега и месть его Козаромъ «иже быша свѣтницы на убіеніе брата его»<sup>174)</sup> по краткости могли быть записаны и не тамъ. Изъ волынскихъ извѣстій тоже краткихъ выдается смерть Ярополка Изяславича<sup>175)</sup>, записанная съ очевиднымъ сочувствіемъ къ этому не счастному князю. не станемъ утверждать, что оно записано непременно на Волыни такъ, какъ здѣсь подробно описана встрѣча тѣла въ Кіевѣ и такъ какъ намъ извѣстна тѣсная связь Ярополка съ Печерскимъ монастыремъ<sup>176)</sup>. Извѣстіе объ освященіи церкви св. Михаила въ Переяславѣ и о зданіяхъ, построенныхъ Ефремомъ въ этомъ городѣ, вѣроятно записано на мѣстѣ<sup>177)</sup>. О

<sup>172)</sup> П. С. Р. Л. I, 85. Не тамъ ли записанъ и рассказъ о походѣ Олега и Бориса на Черниговъ до битвы при Нѣжатиной нивѣ и смерть Изяслава? Едва ли не слѣдуетъ считать этого рассказа отдѣльнымъ сказаніемъ: 1) начало его показываетъ что-то отдѣльное: «сидящю Святославу въ него мѣсто (т. е. Глѣбово, могло быть прибавлено и послѣ) Новгородѣ, сыну Изяславу, Ярополку сидящю Вышегородѣ и Володимеру Смоленскѣ» 2) пѣхвала Изяславу, къ которому до сихъ поръ не благоволили источники лѣтописца. Мы считаемъ рассказъ этотъ Черниговскимъ по подробности: не забудемъ, что Всеволодъ сидѣлъ тогда въ Черниговѣ: впрочемъ онъ могъ быть записанъ и въ Кіевѣ кѣмъ-нибудь изъ сторонниковъ Изяслава. Во всякомъ случаѣ, это догадка довольно шаткая.

<sup>173)</sup> Новгородскій лѣтописецъ отмѣтилъ только смерть Глѣба (П. С. Р. Л. III, 8); но замѣчательно, что указанное имъ число смерти не вошло въ Кіевскій сводъ, а день погребенія обозначенъ. Изъ этого слѣдуетъ кажется, что составитель свода (П. С. Р. Л. I, 85) пользовался Черниговскимъ извѣстіемъ.

<sup>174)</sup> П. С. Р. Л. I, 87—88.

<sup>175)</sup> П. С. Р. Л. I, 86.

<sup>176)</sup> «Си бо-блаженная княгини (дочь Ярополка, бывшая за Глѣбомъ Владимировичемъ) велику имѣлаше любовь, съ княземъ своимъ, къ святой Богородицѣ и къ отцю Θεодосію, ревнующе отцу своему Ярополку. Сіѣ бо Ярополкъ вѣда всю жизнь свою, Неблѣскую волость и Дерѣвскую и Лучьскую и около Кіева», *Ипат* 6666 (П. С. Р. Л. II, 82).

<sup>177)</sup> П. С. Р. Л. 79. Что значитъ «митрополитомъ той церкви» и «и бѣ бо преже въ Переяслави митрополѣа» — мы не беремся объяснить.

явленіяхъ въ Полоцкѣ, повторяющихся и въ новгородской лѣтописи <sup>179)</sup> могло быть записано изъ слуховъ въ Новѣгородѣ. Походъ съ половцями на ляховъ Василя Ростиславича и смерть брата его Рюрика могли быть записаны въ Галичѣ <sup>180)</sup>. Приходъ Олега въ Чернигову, описанный неодобрительно для Олега — могъ быть однако записанъ и въ Черниговѣ только приверженцами Владиміра <sup>181)</sup>. Смерть Стефана епископа владимірскаго (на Волыни) записана несомнѣнно во Владиміръ: обозначенъ не только день, но и часъ кончины <sup>182)</sup>. Давидъ Святославичъ уходитъ изъ Новгорода, новгородцы берутъ Мстислава Владиміровича — извѣстіе новгородское <sup>183)</sup>. Смерть Всеслава, записанная съ годомъ и числомъ — извѣстіе полоцкое <sup>184)</sup>. Неудовольствіе новгородцевъ на Святополка, хотѣвшаго отнять у нихъ Мстислава — записано въ Новгородѣ <sup>185)</sup>. Ярославъ бился съ мордвою и побѣжденъ августа 4 — записано въ Муромѣ; тамъ же могло быть записано и то, что Муромъ въ 6596 г. взяли болгаре <sup>186)</sup>; Володаревна выдана за греческаго царевича іюля 20 — могло быть записано въ Галицкомъ Перемышлѣ. Поставлены епископы: Анфилохій во Владиміръ (Волынской); Лазарь — въ Переяславлѣ; Мина — въ Полоцкѣ — могло быть записано во Владиміръ, Переяславлѣ, Полоцкѣ.

Изъ этого видно, что можно для самой «Повѣсти Временныхъ лѣтъ» съ большею или меньшею вѣроятностію предполагать источ-

<sup>179)</sup> П. С. Р. Л. I, 92; III, 3.

<sup>180)</sup> П. С. Р. Л. I, 92.

<sup>181)</sup> П. С. Р. Л. I, 96.

<sup>182)</sup> П. С. Р. Л. I, 96.

<sup>183)</sup> П. С. Р. Л. I, 98. Замѣчательно, что въ новгородской лѣтописи нѣтъ этого извѣстія; но за то подъ тѣмъ же годомъ (6603) читаемъ: «Иде Святонъль и Володимиръ на Давида Смоленску и вѣдша Давиду Смоленскъ» (П. С. Р. Л. III, 3). Очевидно, что второе извѣстіе дополняетъ первое и оба они Новгородскіе. Такъ составлялись наши своды. Едва ли не слѣдуетъ считать Новгородскими и слѣдующее извѣстіе подъ 6596 «Иде Святополкъ изъ Новгорода Турову на княженіе» (П. С. Р. Л. I, 89).

<sup>184)</sup> П. С. Р. Л. I, 117.

<sup>185)</sup> П. С. Р. Л. I, 117.

<sup>186)</sup> П. С. Р. Л. I, 89, 119.



никомъ записки, веденныя въ разные мѣста; такъ положительно можно указать извѣстіе, записанныя въ Новгородѣ, Полоцкѣ, Тмутаракани, Перемышлѣ, (и можетъ быть Звѣнигородѣ Галицкихъ), Муромѣ и Переяславѣ. Въ самомъ Кіевѣ, какъ мы уже видели выше, извѣстія записывались не въ одномъ мѣстѣ, но вѣроятно въ разныхъ, смотря потому кого или чего извѣстіе касалось: теперь трудно сказать, постоянно ли записывались гдѣ нибудь извѣстіе о рожденіи и кончинѣ князей; мы спорѣе готовы думать, что такого опредѣленнаго мѣста не было; мы знаемъ, что князья любили строить монастыри по большей части въ честь своихъ ангеловъ (Изяславъ—св. Дмитрія; Святополкъ Изяславичъ—св. Михаила золототерхій; Мстиславъ—св. Θεодора). Часто и они и потомки ихъ хоронились въ этомъ монастырѣ <sup>187)</sup>. Здѣсь же могли записываться для поминовенія и дни ихъ кончины. Извѣстіе о разныхъ событіяхъ, знаменіяхъ, походахъ и т. п. то въ видѣ отдѣльных сказаній, то въ видѣ краткихъ замѣтокъ, могли записываться для памяти или самими участниками событій или по рассказамъ любознательными людьми. Всѣ эти матеріалы попали въ руки любознательному человѣку въ началѣ XII в. (если предположить что въ XI не было свода, что можетъ быть и вѣрно, но не положительно) и онъ изъ нихъ составилъ тотъ сводъ, который мы теперь называемъ первоначальнымъ; мы незнаемъ степени его собственнаго участія; но думаемъ, что оно можетъ быть ограничивается послѣдними годами (приблизительно началомъ княженія Святополка или много много Всеволода) и можетъ быть нѣкоторыми вставками, поправками, сравненіями и связующими выраженіями; наконецъ составленіемъ изъ многихъ сказаній одного, какъ это сдѣлано въ житіи Владиміра (впрочемъ можетъ быть и непослѣднимъ составителемъ). Такимъ образомъ съ

---

<sup>187)</sup> Ростиславъ Мстиславичъ «вложенъ бысть въ гробъ у св. Θεодора въ отни ему монастыри» (П. С. Р. Л. II, 95); тамъ же положенъ и внукъ его Мстиславъ Давыдовичъ (П. С. Р. Л. II, 135). Игорь Ольговичъ постригся у св. Симеона «бѣ бо монастырь отца его и дѣда его Святослава» (П. С. Р. Л. II, 34) Правнуки Святополка Михаилъ Святополкъ и Глѣбъ Юрьевичъ похоронены у св. Михаила (П. С. Р. Л. II, 138, 148).

той точки зрѣнія «Повѣсть Временныхъ лѣтъ» является архивомъ, въ которомъ хранятся слѣды погибшихъ для насъ произведений первоначальной нашей литературы. Оттого и трудно смотрѣть на нее, какъ на цѣльное произведеніе: то, что до сихъ поръ считалось взглядами извѣстнаго лѣтописца, теперь скорѣе можно признать взглядомъ книжниковъ цѣлой эпохи.

«Повѣстью временныхъ лѣтъ» неограничивается весь историческій матеріалъ, завѣщанный намъ первоначальной эпохой русской письменности: въ разныхъ сборникахъ лѣтописныхъ мы находимъ извѣстіе, непопавшія въ сводъ <sup>182</sup>).

Пересматривая рядъ извѣстій, встрѣчающихся въ различныхъ лѣтописныхъ сводахъ или даже и въ нѣкоторыхъ спискахъ свода XII в. (напр. Ипатьевскомъ и Хлѣбниковскомъ, сходныхъ между собою), мы еще нагляднѣе убѣждаемся въ томъ, что въ XII в. дѣло лѣтописное стояло у насъ на значительной степени развитія. Конечно кромѣ «Повѣсти Врем. лѣт.» мы не можемъ указать ни одной цѣлой лѣтописи, которая въ полномъ своемъ составѣ восходила бы къ этой эпохи, но тѣмъ не менѣе нельзя не замѣтить, что у насъ

---

<sup>182</sup>) Въ Приложеніи № 1 представленъ полный выборъ этихъ извѣстій изъ печатныхъ лѣтописей, а также Татищевского Свода, за исключеніемъ *Юань-моу* лѣтописи, которая, по нашему мнѣнію, не смотря на превосходную статью П. А. Лавровскаго въ «Зап. II-го отд. Ак. Наукъ», т. II, еще ждетъ оцѣнки, для чего важнымъ пособіемъ можетъ, вѣроятно, послужить вновь найденная въ Шуѣ рукопись XVII в., о которой извѣстіе встрѣчаемъ во «Влад. Губ. Вѣд.» 1866 г. Точно также исключаемъ мы извѣстія «Синописа» и «Подр. Лѣт.», изданной Лавовымъ (Сиб. 1798, 5 т.), съ этою лѣтописью — компиляціею изъ Синописа и разныхъ позднѣйшихъ сказаній — часто мѣшавъ другую лѣтопись, изданную Лавовымъ подъ заглавіемъ: «Лѣтописецъ Русскій» также въ пяти томахъ, который мы цитуемъ въ разныхъ мѣстахъ подъ названіемъ *Лав.* Произведенія эти могутъ составить предметъ особаго, весьма любопытнаго изслѣдованія, важнаго для характеристики русской исторіографіи въ XVII в. (отчасти можетъ быть и XVI) и опредѣленіи степени вліянія на нее исторической литературы иноземной; но для этого нуженъ пересмотръ рукописныхъ сборниковъ, гдѣ не мало статей историческихъ — трудъ громадный, для котораго еще очень мало подготовлено. Изъ Остроумовскаго взято то, что, по моему мнѣнію, могло быть заимствовано изъ русскихъ источниковъ. Длутгошевскія извѣстія всѣ собраны въ приложеніи № II.



есть отдѣльные извѣстія, относящіяся ко временамъ еще болѣе раннимъ и не вошедшія въ своды. Ихъ существованіе служитъ новымъ подтвержденіемъ той мысли, что и сводъ составился изъ такихъ же матеріаловъ.

Прежде выходя изъ той мысли, что лѣтописаніе началось у насъ съ «Повѣсти Врем. лѣтъ», думали, что эти извѣстія или пропущены переписчиками или сочинены позднѣйшими компиляторами; теперь подобный взглядъ уже оставленъ и критика обязана внимательнѣе приглядываться къ этимъ извѣстіямъ, вдумываться въ возможность того или другаго происхожденія ихъ. Строго говоря новость изложенія извѣстій (подновленіе языка, какая нибудь вставка, неловкое распространеніе) не всегда свидѣтельствуетъ противъ того, что основа могла быть и древняя; съ другой стороны простота извѣстія, придающая ему вѣроятность, повсегда однако возводитъ эту вѣроятность въ достовѣрность, напр. въ весьма поздней рукописи, напечатанной въ Вивліюфигѣ Новикова подъ страннымъ заглавіемъ: «Подробная исторія Госуд. Рос.», мы читаемъ краткое извѣстіе, что Рюрикъ умеръ въ Карелѣ. Собственно невѣроятнаго тутъ ничего нѣтъ; но между тѣмъ, это извѣстіе связанное съ походомъ на Карелу какого-то *Валита*, чрезвычайно подозрительно: *Валитъ* въ извѣстіяхъ позднѣйшихъ является самъ кореляниномъ и о немъ мы находимъ упоминаніе въ датскихъ дѣлахъ временъ Годунова (169).

---

<sup>169)</sup> У Карамзина (XI, пр. 56): «Былъ въ Корелѣ и во всей корельской землѣ большой владѣтель, именемъ *Валитъ*, а послушна была Корела къ В. Новгороду съ Двинскою землею, а посаженникъ былъ тотъ *Валитъ* на корельскія владѣнія отъ новгородскихъ посадниковъ» и т. д., сл. *Щербатова* «Исторія» VII, I, 158—155. Въ нѣкоторыхъ спискахъ *Соф. 4 (Кар. и Обол.)* читаемъ подъ 6845 г.: «Пріидоша нѣмцы къ корельскому городу съ многою силою; быше въ городѣ тогда воевода *Валитъ* корѣлянинъ, и дастъ *Валитъ* перевѣтъ къ нѣмцомъ и предасть городъ нѣмцамъ; нѣмцы же начаша городомъ владѣти. Новгородцы же увѣдавши со всею силою своею сташа подъ городомъ іюля въ 8-й день, въ осмый день приступиша къ городу; и *Валитъ* дастъ перевѣтъ къ новгородцѣмъ, новгородцы же взяша свой городъ іюля въ 8, въ полъ дня, а нѣмецъ избѣша, а иныхъ избѣша» (П. С. Р. Л. V, 220). Вотъ настоящій *Валитъ*; въ XVI в. о немъ ходили уже темныя преданія и наконецъ сдѣлали изъ него современника Рюрика. Соображенія *Шерена*

Ясно, что Валить, быть может по сличенію съ *Волотомъ* (великимъ), ставшій мнѣническимъ лицомъ, приуроченъ къ этому отдаленному времени, чтобы наполнить ничѣмъ ненаполненный пробѣлъ; а кстати и самъ Рюрикъ отправленъ былъ тоже въ походъ на Карлу. Подобное же объясненіе легко подыскать и къ записанному во многихъ лѣтописныхъ сборникахъ новгородскаго происхожденія (*Ком. и Толст. списки Новг. I, Арханг.*) преданію о смерти Олега въ Ладогѣ и объ его могилѣ въ этомъ городѣ, что противорѣчитъ извѣстной по позднѣйшимъ событіямъ его могилѣ на Щековицѣ (<sup>190</sup>). Ясно что новгородское преданіе хотѣло приписать новгородской области мѣсто погребенія такого великаго лица, какъ Олегъ, героя столькихъ сказаній. Такая точка зрѣнія создаетъ новыя затрудненія для изыскателя, но не должна отвращать отъ попытокъ, нужно только отличать вѣроятное отъ достовѣрнаго и въ крайнемъ случаѣ дожидаться новыхъ подтвержденій отъ открытія ли новыхъ источниковъ или отъ болѣе удачнаго сопоставленія старыхъ. Не обѣщая проверки всѣхъ извѣстій, занесенныхъ въ нашъ списокъ попробуемъ здѣсь представить о нихъ нѣсколько замѣчаній, быть можетъ не совсѣмъ бесполезныхъ.

Съ перваго взгляда очевидно, что извѣстія эти распадаются на двѣ группы: 1) такія, которыхъ достовѣрность почти несомнительна: они найдены въ спискахъ древнихъ, записаны точно или подкрѣпляются другими фактами; иногда то и другое вмѣстѣ; 2) такія, которыя носятъ на себѣ слѣды поздняго записыванія, представляють или народное преданіе, переданное книжникомъ, или просто домысль книжника, основанный на его литературныхъ воспоминаніяхъ.

Извѣстія достовѣрныя въ особенномъ обиліи, предлагаютъ намъ лѣтописи новгородскія, сохранившіяся намъ въ разныхъ редакціяхъ, имѣющихъ каждая по нѣскольку списковъ, а также въ компиляці-

---

(*Schriften*, I, 224, пр. 102) и С. А. Геденова: «Варяжскій вопросъ» 153—155 (*Зан. Ак. Наукъ*, II, кн. 2) насъ не удовлетворяють.

<sup>190</sup>) Напримѣръ: «Кіане же особно стаща въ Олгови Могилы» *Ипат.* 6654 (П. С. Р. I. II, 24); теперь ее не знаютъ (*Записки*: «Лѣт. Кіев.», 237).

есть отдѣльные извѣстія, относящіяся ко временамъ еще болѣе раннимъ и не вошедшія въ своды. Ихъ существованіе служитъ новымъ подтвержденіемъ той мысли, что и сводъ составился изъ такихъ же матеріаловъ.

Прежде выходя изъ той мысли, что лѣтописаніе началось у насъ съ «Повѣсти Врем. лѣтъ», думали, что эти извѣстія или пропущены переписчиками или сочинены позднѣйшими компиляторами; теперь подобный взглядъ уже оставленъ и критика обязана внимательнѣе приглядываться къ этимъ извѣстіямъ, вдумываться въ возможность того или другаго происхожденія ихъ. Строго говоря новость изложенія извѣстій (подновленіе языка, какая нибудь вставка, неловкое распространеніе) не всегда свидѣтельствуетъ противъ того, что основа могла быть и древняя; съ другой стороны простота извѣстія, придающая ему вѣроятность, не всегда однако возводитъ эту вѣроятность въ достовѣрность, напр. въ весьма поздней рукописи, напечатанной въ Библіофикѣ Новикова подъ страннымъ заглавіемъ: «Подробная исторія Госуд. Рос.», мы читаемъ краткое извѣстіе, что Рюрикъ умеръ въ Карелѣ. Собственно невѣроятнаго тутъ ничего нѣтъ; но между тѣмъ, это извѣстіе связанное съ походомъ на Карелу какого-то *Валита*, чрезвычайно подозрительно: *Валитъ* въ извѣстіяхъ позднѣйшихъ является самъ кореляниномъ и о немъ мы находимъ упоминаніе въ датскихъ дѣлахъ временъ Годунова (189).

<sup>189)</sup> У Карамзина (XI, пр. 56): «Былъ въ Корелѣ и во всей корельской землѣ большой владѣтель, именемъ *Валитъ*, а послушна была Корела къ В. Новгороду съ Двинскою землею, а посаженникъ былъ тотъ *Валитъ* на корельскія владѣнія отъ новгородскихъ посадниковъ» и т. д., сл. *Щербатова* «Исторія» VII, I, 158—155. Въ нѣкоторыхъ спискахъ *Соб. 4 (Кар. и Обол.)* читаемъ подъ 6845 г.: «Пріидоша нѣмцы къ корельскому городу съ многою силою; быше въ городѣ тогда воевода *Валитъ* корѣлянинъ, и дастъ *Валитъ* перевѣтъ къ нѣмцомъ и предасть городъ нѣмцамъ; нѣмцы же начаша городомъ владѣти. Новгородцы же увѣдавши со всею силою своею сташа подъ городомъ іюля въ 8-й день, въ осмый день приступиша къ городу; и *Валитъ* дастъ перевѣтъ къ новгородцемъ, новгородцы же взяша свой городъ іюля въ 8, въ полъ дня, а нѣмецъ избѣша, а иныхъ извѣшаша» (П. С. Р. Л. V, 220). Вотъ настоящій *Валитъ*; въ XVI в. о немъ ходили уже темныя преданія и наконецъ сдѣлали изъ него современника Рюрика. Соображенія *Шерена*

Ясно, что Валикъ, быть можетъ по смѣшенію съ *Воломомъ* (великаномъ), ставшій мнѣческимъ лицомъ, приуроченъ къ этому отдаленному времени, чтобы наполнить ничѣмъ ненаполненный пробѣлъ; а истати и самъ Рюрикъ отправленъ былъ тоже въ походъ на Карелу. Подобное же объясненіе легко подыскать и къ записанному во многіе лѣтописные сборники новгородскаго происхожденія (*Ком. и Толст. списки Новг. I, Архан.*) преданію о смерти Олега въ Ладогѣ и объ его могилѣ въ этомъ городѣ, что противорѣчитъ извѣстной по позднѣйшимъ событіямъ его могилѣ на Щековицѣ (<sup>190</sup>). Ясно, что новгородское преданіе хотѣло приписать новгородской области мѣсто погребенія такого великаго лица, какъ Олегъ, героя столькихъ сказаній. Такая точка зрѣнія создаетъ новыя затрудненія для изыскателя, но не должна отвращать отъ попытокъ, нужно только отлечать вѣроятное отъ достовѣрнаго и въ крайнемъ случаѣ дожидаться новыхъ подтвержденій отъ открытія ли новыхъ источниковъ или отъ болѣе удачнаго сопоставленія старыхъ. Не общая проверка всѣхъ извѣстій, занесенныхъ въ нашъ списокъ попробуемъ здѣсь представить о нихъ нѣсколько замѣчаній, быть можетъ не совсѣмъ безполезныхъ.

Съ перваго взгляда очевидно, что извѣстія эти распадаются на двѣ группы: 1) такія, которыхъ достовѣрность почти несомнительна: они найдены въ спискахъ древнихъ, записаны точно или подтверждаются другими фактами; иногда то и другое вмѣстѣ; 2) такія, которыя носятъ на себѣ слѣды поздняго записыванія, представляютъ или народное преданіе, переданное книжникомъ, или просто домыселъ книжника, основанный на его литературныхъ воспоминаніяхъ.

Извѣстія достовѣрныя въ особенномъ обиліи, предлагаютъ намъ лѣтописи новгородскія, сохранившіяся намъ въ разныхъ редакціяхъ, имѣющихъ каждая по нѣсколько списковъ, а также въ компиляці-

---

(*Schriften*, I, 224, пр. 102) и С. А. Геденова: «Варяжскій вопросъ» 153—155 (*Зап. Ак. Наукъ*, II, кн. 2) насъ не удовлетворяютъ.

<sup>190</sup>) Напримѣръ: «Кіане же особно стаща въ Олговѣ Могилы» *Ипат.* 6654 (П. С. Р. I. II, 24); теперь ее не знаютъ (*Записки*: «Лѣт. Кіев.», 237).

яхъ, для которыхъ источникомъ служили новгородскія лѣтописи. Лѣтописаніе въ Новгородѣ началось рано: подъ годомъ 6538 мы читаемъ въ нѣсколькихъ лѣтописныхъ сборникахъ: «преставися архіепископъ (?) Акимъ новгородскій, и бѣше ученикъ его Ефремъ иже ны учаше» (<sup>191</sup>); но несомнѣнныя указанія на первый сводъ новгородскихъ лѣтописей не восходятъ ранѣе XIII в. (<sup>192</sup>). Не отрицая, разумѣется, возможности и болѣе ранняго свода, на что—какъ увидимъ—есть тоже указанія, мы однако въ этомъ обстоятельствѣ хотимъ видѣть и объясненіе того, что новгородскія извѣстія преимущественно разсѣяны по разнымъ сборникамъ и на первыхъ страницахъ своихъ эти сборники не отличаются особою подробностію новгородскихъ извѣстій. Мы видѣли даже слѣды новгородской лѣ-

---

<sup>191</sup>) *Ноев.* II (П. С. Р. Л. III, 121); *Соф.* I (П. С. Р. Л. V, 186); *Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 79); *Твер.* (П. С. Р. Л. XV, 146). Въ *Росп. нов. Владык* (П. С. Р. Л. III, 179) читаемъ: «Бѣ въ его мѣсто ученикъ его Ефремъ и благословенъ бысть епископомъ Іоакимомъ, иже ихъ учити, понеже Русская земля вновь крестися, чтобы мужи и жены вѣру христіанскую твердо держали, а поганскую бы вѣру забывали»; а въ *Ноев.* III (П. С. Р. Л. III, 179): «Преставися первый епископъ Іоакимъ Новгородскій; бѣ во епископѣ 42 лѣта, и бѣ въ его мѣсто ученикъ его Ефремъ, и благословенъ бысть епископомъ Іоакимомъ, еже учити люди новопросвѣщенныя «понеже русская земля вновь крестися, чтобы мужи и жены вѣру христіанскую твердо держали, а поганскія вѣры не держали и не имѣли бы; сей поучалъ люди 5 лѣтъ, святительству же несподобися». Сл. *И. И. Срезневскаго*: «Др. пам. Рус. письма и языка» (Изв. Ак. Наукъ X) и пр. *Филарета*: «Обзоръ Дух. лит.» С. *М. Соловьевъ* (Ист. Рос. III, 140) говоритъ: «Въ связи съ вопросомъ о новгородской лѣтописи находится вопросъ о такъ называемой Іоакимовской лѣтописи, помѣщенной въ первомъ томѣ Исторіи Россійской Татищева. Нѣтъ сомнѣнія, что составитель ея пользовался начальною новгородскою лѣтописью, которая не дошла до насъ и которую онъ приписываетъ первому новгородскому епископу Іоакиму — на какомъ основаніи? рѣшить нельзя; быть можетъ онъ основывался только на слѣдующемъ мѣстѣ разсказа о крещеніи новгородцевъ: «Мы же стояхомъ на торговой странѣ, ходихомъ по торжищамъ и улицамъ, учахомъ люди, елико можахомъ». Соображеніе это не должно быть опущено изъ виду тѣмъ, кто займется лѣтописью Іоакимовою; прибавимъ еще, что выписанные слова могъ произнести и не самъ Іоакимъ, а кто нибудь изъ его учениковъ, съ нимъ ходившихъ; быть можетъ, тотъ же самый Ефремъ.

<sup>192</sup>) Объ этомъ см. ниже, въ главѣ о Новгородскихъ лѣтописяхъ,

тописи и въ первоначальномъ кievскомъ сводѣ. Разумѣется, съ другой стороны и въ новгородской лѣтописи встрѣчаются извѣстія, не попавшія въ кievскій сводъ, между прочимъ записанъ годъ рожденія Святонолка-Михаила (<sup>193</sup>). Съ крещенія Новгорода начинается рядъ новгородскихъ извѣстій, записанныхъ несомнѣнно въ одно время съ самимъ событіемъ; такъ разсказъ о крещеніи въ нѣсколькихъ спискахъ *Новгород. I* (<sup>194</sup>) носитъ всѣ признаки современности: Пидьблянинъ везетъ горшки въ городъ; останавливается посмотрѣть на плывущаго Перуна: «ты, Перунище, до сити еси пилъ и ялъ, а нынѣ поплочи прочь». Этого не выдумываютъ: черта до того въ нравахъ простодушной эпохи, что она одна свидѣтельствовала бы за современность извѣстія. Съ тѣхъ поръ записываются въ Новгородѣ поставленіе и смерть епископовъ, строеніе церквей, напр. построеніе церкви св. Софіи Іоакимомъ (<sup>195</sup>), походы новгородцевъ. Замѣтки эти ясно указываютъ на современность: была клевета на епископа Луку, но его оправдали, а клеветнику «Дудицъ холопу оскоми-на. урѣзаша ему носа и обѣ руцѣ» (<sup>196</sup>); епископа Стефана удавили въ Кіевѣ его холопы (<sup>197</sup>); епископа Теодора уялъ его песъ (<sup>198</sup>); нѣтъ сомнѣнія въ томъ, что современникомъ записанъ пожаръ св. Софіи,

<sup>193</sup>) П. С. Р. Л. III, 2.

<sup>194</sup>) *Ком., Акад.* (Пр. Др. Рос. Вивл. II, 310—311); въ другихъ лѣтописныхъ сборникахъ *Соф. I, Ноев. II, Ноев. III, Воск., Тевр., Супр., Рус. Вр., Ник. I, Арх. Смен.* книзъ прибавляется еще преданіе о палицѣ, которую будто Перунъ кинулъ на мостъ: это преданіе могло сложиться и впоследствии, какъ объясненіе дракъ на мосту дѣйствіемъ діавола. Объ Іоакимовскомъ извѣстіи, въ значительной степени вѣроятномъ, мы не рѣшаемся произнести окончательнаго сужденія.

<sup>195</sup>) *Супр., II, Ноев. II* (П. С. Р. Л. III, 121).

<sup>196</sup>) *Ноев. I* по спискамъ *Ком., Акад.* (Пр. Др. Рос. Вив. II, 346) и *Толст.*; *Ноев. II* (П. С. Р. Л. III, 122); *Соф. I* (по спискамъ *Кар. и Обол.*, П. С. Р. Л. V, 139); *Тевр.* (П. С. Р. Л. XV, 153); *Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 91) прибавляетъ еще имена его совѣтниковъ Козмы и Даміана. Едва ли прибавленіе этихъ безразличныхъ для комментатора именъ можно считать чистомъ выдумкою.

<sup>197</sup>) *Росн. Влад.* (П. С. Р. Л. 179); *Ноев. III* (П. С. Р. Л. III, 212); *Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 96).

<sup>198</sup>) *Росн. Влад.* (П. С. Р. Л. III, 179); *Ноев. III* (П. С. Р. Л. III, 212).

при чемъ означены и день и часъ <sup>199)</sup>; заложеніе новой церкви Владиміромъ Ярославичемъ <sup>200)</sup> и построеніе ея <sup>201)</sup>. Современникъ же записалъ, какъ мы уже видѣли, войны Ярослава съ Святополкомъ и Брячиславомъ, походъ Владиміра Ярославича на Ямъ; а также ссылку Константина Добрынича въ Ростовъ, а оттуда въ Муромъ: участь сына Добрыни могла быть интересна только въ Новгородѣ и въ то время, когда онъ жилъ <sup>202)</sup>. Когда какъ не въ самое время событія могло быть записано распоряженіе Ярослава о наградѣ новгородцевъ за походъ и о данной имъ грамотѣ, послѣ чего во многихъ спискахъ слѣдуетъ правда (202,) объ отдачи въ ученіе грамоты 300 мальчиковъ (203); походъ Улѣба къ желѣзнымъ воротамъ; выдумщикъ прибавилъ бы непременно какой это Улѣбъ и гдѣ желѣзные ворота; непонятность извѣстія заставляетъ видѣть въ немъ древность, особенно когда изысканіе Шегрена подтвердило его спра-

---

<sup>199)</sup> П. С. Р. Л. III, 2. Во многихъ лѣтописныхъ сборникахъ новгородскихъ въ этомъ мѣстѣ находимъ любопытную прибавку: «А ту стоа<sup>а</sup>ла стаа Софѣа ко<sup>а</sup>нець п<sup>а</sup>искуплѣ оулицѣ, нѣдѣ ж нѣ поставилѣ Сотѣке црѣвь ка<sup>а</sup>меноу стго Бориса и Глѣба на Волховомъ» (Ком., Толст. и Ак. (Пр. Др. Рос. Вивл. II, 342—343) списки *Новг. I*, *Новг. II* (П. С. Р. Л. III, 121); *Соф. I* (П. С. Р. Л. V, 138); *Воск.* (П. С. Р. Л. VII, 332); *Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 83); *Твер.* (П. С. Р. Л. XV, 150). Это *мысль* — 6675 г. (1167 г.) см. *Новг. I* (П. С. Р. Л. III, 14). Стало быть вотъ къ какому времени можемъ относить попытку свода новгородскаго.

<sup>200)</sup> П. С. Р. Л. III, 2.

<sup>201)</sup> *Новг. I* по спискамъ Ком., Акад. (Пр. Др. Рос. Вивл. II, 343) и Толст. *Новг. II* (П. С. Р. Л. III, 121); въ *Новг. III* (П. С. Р. Л. III, 211—212) при этомъ особое сказаніе объ образѣ Спасителя; *Соф. I* (П. С. Р. Л. V, 138); *Воск.* (П. С. Р. Л. VII, 342); *Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 83); *Твер.* (П. С. Р. Л. XV, 150); *Супр.* 13.

<sup>202)</sup> *Соф. I* (П. С. Р. Л. V, 134); *Воск.* (П. С. Р. Л. VII, 328); *Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 77); *Твер.* (П. С. Р. Л. XV, 142).

<sup>203)</sup> *Новг. I* по спискамъ Ком., Акад. (Пр. Др. Рос. Вивл. II, 335) и Толст.; *Соф. I* (П. С. Р. Л. V, 134); *Твер.* (П. С. Р. Л. XV, 141) хотя «Правда» не помѣщена; но сказано, что она была въ подлинникѣ; *Воск.* (П. С. Р. Л. VII, 328); *Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 77); въ двухъ послѣднихъ Правды нѣтъ.

<sup>204)</sup> *Соф. I* (списки Кар. и Обола. въ П. С. Р. Л. V, 136); *Ник.* (П. С. Р. Л. IX 79); *Твер.* (П. С. Р. Л. XV, 146); Ст. книга 1, 223.

ведливостъ <sup>204</sup>); походъ Ярослава на Литву и заложение Володиміромъ Ярославичемъ крѣпости въ Новѣгородѣ <sup>205</sup>), назначеніе Остромира намѣстникомъ въ Новѣгородѣ, подтвержденное припискою на Евангеліи и его походъ на Чудь <sup>206</sup>) и походъ на Чудь Изяслава; а также походъ Изяслава на Ссоловъ; оба похода Бославовы: «о велика бѣда въ часъ тый! и понекодила съима» — голосъ современника; этотъ голосъ еще слышнѣе въ описаніи втораго набѣга, когда обозначенъ самый часъ и прибавлено: «и пособи Богъ Глѣбу князю съ Новгородцы»; важна, какъ доказательство современности, мимоходная замѣтка объ обрѣтеніи на другой день битвы креста Володимірова <sup>207</sup>) и. т. д.

Послѣ извѣстій новгородскихъ замѣчательны извѣстія Ростовскія; мы знаемъ, что въ XIII в. былъ извѣстенъ «Лѣтописецъ Ростовскій старый», къ сожалѣнію несохранившійся; далѣе мы увидимъ сильныя слѣды нѣсколькихъ Ростовскихъ лѣтописей; жизнеописанія Ростовскихъ святыхъ, дошедшія до насъ въ позднѣйшихъ передѣлкахъ, основою своею должны относиться къ глубокой древности: здѣсь христіанство встрѣтило довольно сильное противодѣйствіе; оттого сюда направились нѣкоторые изъ лучшихъ дѣятелей христіанской проповѣди и, насаждая вѣру, насаждали и просвѣщеніе<sup>208</sup>). Сюда отно-

<sup>204</sup>) *Сол.* I (П. С. Р. Л. V, 136); *Воск.* (П. С. Р. Л. VII, 330); *Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 79); *Твер.* (П. С. Р. Л. XV, 146). Sjögren: «Schriften» I, 528—532 (Wann und wie würden Saw- und Sawol. Tchuden Russen); 520—581, *Пр.* 131 (Ueber die Fin. Bev. des St.-Pet. Gouv.).

<sup>205</sup>) *Новг.* I, по спискамъ *Ком.*, *Акад.* (*Пр. Др. Рос. Вивл.* II, 342) и *Толст.*, *Сол.* I (П. С. Р. Л. V, 138); *Воск.* (П. С. Р. Л. VII, 332); *Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 83); *Новг.* III (П. С. Р. Л. III, 211).

<sup>206</sup>) «И приде Изяславъ къ Новугороду, и посади Остромира въ Новѣгородѣ; и иде Остромиръ съ Новгородци на Чюдъ и убиха его Чюдъ, и много паде новгородцевъ съ нимъ» *Сол.* I г. 6562 (П. С. Р. Л. V, 139); *Воск.* (П. С. Р. Л. VII, 133); *Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 86); *Твер.* (П. С. Р. Л. XV, 152); но Остромиръ былъ живъ въ 6565 г., когда писано Евангеліе. Это можно объяснить тѣмъ, что составитель лѣтописи внесъ извѣстіе объ его смерти при первомъ упоминаніи о немъ.

<sup>207</sup>) П. С. Р. Л. III, 2.

<sup>208</sup>) Мы не раздѣляемъ мнѣнія О. И. Буслаева, который говоритъ: «Житія



сится извѣстіе о построеніи первой церкви въ Ростовѣ, сохранившееся въ позднѣйшей передѣлкѣ, ибо соединяется уже съ перечнемъ епископовъ, служившихъ въ ней до пожара, и самая характеристика ея встрѣчается и въ извѣстіи о пожарѣ «толику чудну, якова не бывала и потомъ не будетъ» <sup>209</sup>); но извѣстіе это въ той формѣ какъ записано въ *Тверской*, можетъ быть, относится къ самому времени созданія церкви. Часто повторяющійся списокъ Ростовскихъ епископовъ едвали неслужить доказательствомъ, что тамъ велась лѣтопись епископовъ, <sup>210</sup>); указаніе на поставленіе въ епископы Исаяи въ 6580 г. едвали не заимствовано изъ такой лѣтописи <sup>211</sup>); но положительнымъ остаткомъ такой лѣтописи надо считать слѣдующее извѣстіе одного изъ списковъ лѣтописи, родственнаго съ Воскресенскимъ: «6615. Чюдо сотвори Богъ и святая Богородица въ суждальстѣй странѣ: придоша болгаре ратию на суждаль и обступиша градъ, и много зла сотвориша, воююще села и погосты и убивающе многихъ отъ христіанъ. Сущіи же людіе въ градѣ, не могуще противу ихъ стати, не сущу князю у нихъ, на молитву къ Богу обратшася и ко пречистѣй его Богоматери, покаяніемъ и слезами и затворишася во градъ, и всемилостивый Богъ услыша молитву ихъ и покаяніе якоже древле Ниневитяны помилова, тако и ихъ избави

ростовскихъ святыхъ ведутъ свое начало отъ того лѣтописца Ростовскаго стараго, о которомъ говоритъ Симонъ, епископъ Владимірскій, въ своемъ посланіи къ Поликарпу («Хрест.» 737). Старого лѣтописца никто не видалъ, а въ новыхъ лѣтописяхъ скорѣе можно замѣтить заимствованія изъ житій, чѣмъ предположить обратный ходъ. Укажу извѣстіе о первыхъ епископахъ Ростовскихъ въ *Ст. кн.* I, 153 и *Рус. Врем.* I, 53, г. 6499, которыя можно сличить съ рассказомъ Леонтіева житія.

<sup>209</sup>) *Воскр.* (П. С. Р. Л. VII, 313—314); *Ст. кн.* I, 153; *Твер.* (П. С. Р. Л. XV, 115). О пожарѣ *Лавр.* 6668 (П. С. Р. Л. I, 150).

<sup>210</sup>) Укажемъ на два списка: одинъ въ *Воскр.* (П. С. Р. Л. VII, 313—314); а другой въ *Воскр.* (П. С. Р. Л. VIII, 69); *Новг.* IV (П. С. Р. Л. IV, 102) и въ такъ называемой *Типографской* (изданной подъ названіемъ «Прод. Нест. лѣт.» 208).

<sup>211</sup>) *Твер.* (П. С. Р. Л. XV, 115), въ одномъ изъ списковъ *Соф. Вр.* (изданномъ Академіею въ 1795 г. подъ заглавіемъ: «Россійская лѣтопись по списку Софійскому») читаемъ: «6597 преставися святитель Исаяя епископъ Ростовскій чудотворецъ», перемѣшанные годы въ этомъ мѣстѣ ясно говорятъ о сшивкѣ двухъ сборниковъ.

отъ бѣды, ослаби бо ратныя Болгары; тако изшедши изъ града всѣхъ избиша» <sup>212</sup>). Такимъ образомъ, хотя и не сохранилась Ростовская лѣтопись, но существованіе въ Ростовѣ лѣтописныхъ записокъ въ эпоху, насъ занимающую, нельзя отрицать.

Кромѣ этихъ мѣстныхъ извѣстій, которые легко могли ускользнуть отъ составителя свода Кіевскаго, есть еще и Кіевскія извѣстія, не вошедшія въ сводъ; большая часть ихъ встрѣчается въ некоторыхъ спискахъ самого свода; о нихъ мы уже говорили выше. Но есть извѣстія Кіевскія, которыя можно считать достоверными и въ другихъ лѣтописныхъ сборникахъ. Таково напр. извѣстіе о покореніи Угличей Свенельдомъ, объясняющее извѣстныя слова Игоревой дружины: «отроки свѣньяжи изодѣлися суть оружіемъ и порты, а мы нази; пойдѣ, княже, съ нами въ дань, да и ты добудеши и ны» <sup>213</sup>) сюда же принадлежитъ поставленіе первыхъ митрополитовъ *Михаила*, <sup>214</sup>), *Леонтія*, извѣстнаго своимъ посланіемъ объ опрѣснокахъ <sup>215</sup>), *Іоанна I* <sup>216</sup>) похищеніе Болеславомъ *Предсавы*

<sup>212</sup>) П. С. Р. Л. VII, 21. Рукопись принадлежитъ Моск. арх. иност. дѣлѣ и въ П. С. Р. Л. цитруется подъ буквами Ар. Карамзинъ ее называлъ *Ростовскою*. Списокъ XVII в., но тѣмъ не менѣе любопытенъ. Описаніе ея см. у М. И. Сухомянова: «Др. Рус. Лѣт.» 17—21.

<sup>213</sup>) П. С. Р. Л. I, 23. Объ Угличахъ *Новг. I* по спискамъ *Ком. и Толст.*; *Соф. I* (П. С. Р. Л. V, 97); *Воскр.* (П. С. Р. Л. VII, 277); *Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 26—27); *Твер.* (П. С. Р. Л. XV, 47); *Арх.* 11—12; *Льв.* 1, 42—43. Замѣтимъ, что въ четырехъ изъ этихъ сборниковъ (*Новг. I*, по двумъ спискамъ: въ *Син.*, и *Ак.* недостаетъ первыхъ страницъ *Соф. I* *Воскр.*, *Твер.*) есть предисловіе *Соф. Вр.*, стало быть ясно, что этотъ сводъ XIII в. и едва ли не новгородскаго происхожденія былъ положенъ въ основу; остальные три, не имѣя этого предисловія, во многомъ сходны съ нимъ. Надо, стало быть, думать, что это извѣстіе было и въ первоначальномъ ихъ источникѣ. Больше ничего мы пока заключить не можемъ.

<sup>214</sup>) *Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 57); *Ст. кн.* I, 135—137.

<sup>215</sup>) *Соф. I* (П. С. Р. Л. V, 121); *Новг. II* (П. С. Р. Л. III, 121); *Новг. III* (П. С. Р. Л. III, 207); *Воскр.* (П. С. Р. Л. VII, 313); *Твер.* (П. С. Р. Л. XV, 214) *Супр. II*; *Пск. I* (П. С. Р. Л. IV, 175); *Арх.* 40; *Рус. Вр. I*, 51—52; *Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 64—65); *Ст. кн.* I, 152; сл. пр. *Филарета* «Обзоръ Дух. лит.» I, 7; пр. *Макарія*: «Истор. церкви» I, 102—112, «Врем. общ. ист. и др.» V. (посланіе).

<sup>216</sup>) *Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 69); *Ст. кн.* I, 167.

сестры Ярослава <sup>217</sup>); рожденіе Святополка <sup>218</sup>); приходъ трехъ пѣвцовъ изъ Греціи <sup>219</sup>); раздѣленіе Смоленска на три части (вѣроятно по смерти Вячеслава) <sup>220</sup>); годы рожденія сыновей Мономаха и смерть дочери Всеволода <sup>221</sup>).

Сюда же принадлежатъ извѣстія, если не совсѣмъ достовѣрныя то въ значительной степени вѣроятныя, какъ новгородскія: о старѣйшинѣ Гостомыслѣ <sup>222</sup>); о возстаніи Вадима <sup>223</sup>); о бѣгствѣ многихъ новгородцевъ отъ Рюрика къ Аскольду <sup>224</sup>), такъ и кіевскія: о походѣ Аскольда и Дира на Полочаны <sup>225</sup>), о голодѣ въ Кіевѣ <sup>226</sup>), о смерти Аскольдова сына <sup>227</sup>); что касается до набѣга печенѣговъ <sup>228</sup>), то онъ тоже вѣроятенъ, печенѣги уже были въ IX в. и въ степяхъ южнорусскихъ; для защиты отъ нихъ Казары построили Саркелъ <sup>229</sup>).

Послѣдній разрядъ извѣстій составляютъ тѣ изъ нихъ, которыя можно считать или основанными на преданіяхъ, искаженныхъ книжниками, или вымыслами самихъ книжниковъ, напр. появленіе рай-

<sup>217</sup>) *Соф.* I (П. С. Р. Л. V, 132); *Воск.* (П. С. Р. Л. VII, 326); *Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 70); *Твер.* (П. С. Р. Л. XV, 136—138).

<sup>218</sup>) *Новг.* I (П. С. Р. Л. III, 2).

<sup>219</sup>) *Соф.* I (П. С. Р. Л. V, 138); *Воск.* (П. С. Р. Л. VII, 332); *Новг.* III (П. С. Р. Л. III, 212); *Супр.* 13; *Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 85); *Твер.* (П. С. Р. Л. XV, 151).

<sup>220</sup>) *Соф.* (П. С. Р. Л. V, 139); *Воск.* (П. С. Р. Л. VII, 333); *Льв.* I, 158.

<sup>221</sup>) О рожденіи Мстислава *Ип.* (П. С. Р. Л. I, 85); о Юрьѣ *Тат.* (II, 141). у *Стрыйковского* тоже былъ списокъ съ обозначеніемъ рожденія Юрія, котораго онъ называетъ *Григоріемъ*; но есть разница въ годѣ: у *Тат.* 6599; у *Стрыйковского* (I, 168) годъ постриженія Святошы, т. е. 6614; о рожденіи Андрея *Ип.* (П. С. Р. Л. I, 118); о смерти дочери Всеволода *Новг.* I (по спискамъ *Ком.* и *Ак.*) г. 6597 (въ *Син.* только «преставися», см. П. С. Р. Л. III, 3).

<sup>222</sup>) *Соф.* I (П. С. Р. Л. V, 83); *Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 3); *Твер.* (П. С. Р. Л. XV, 19); *Воск.* (П. С. Р. Л. VII, 262); *Рус. Вр.* I, 2.

<sup>223</sup>) *Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 9); *Ст. кн.* I, 79).

<sup>224</sup>) *Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 9).

<sup>225</sup>) *Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 9).

<sup>226</sup>) *Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 9); сл. *И. И. Срезневскаго*: «Чт. о др. рус. лѣт.» 26.

<sup>227</sup>) *Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 9).

<sup>228</sup>) *Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 9).

<sup>229</sup>) *Конст. Багр. De Adm. Imperio* с. 52. сл. *Muralt*: «Chron.», 415.

своі птицы на храмъ св. Михаила въ Кіевѣ нельзя не считать мысломъ книжника <sup>230)</sup>; но преданія о богатыряхъ, записанны въ лѣтописи позднѣйшія, могутъ быть отголосками народныхъ сказаній и съ этой точки зрѣнія представляютъ вопросъ, достойный обсуждения тѣхъ, которые занимаются народною словесностію <sup>231)</sup>. Въ этомъ случаѣ вопросъ о томъ, когда они записаны, становится совершенно не разрѣшимымъ, но важность самого источника тѣмъ не менѣе не колеблется. Иное слѣдуетъ сказать объ извѣстіяхъ перваго рода: имъ иногда могутъ быть подысканы источники и тогда они получаютъ значеніе для того вѣка, въ который записаны, для опредѣленія его литературной характеристики, а также круга книжныхъ свѣдѣній этого вѣка <sup>232)</sup>.

Такимъ образомъ мы видѣли, что отстранивши извѣстія очевидно вымышленныя и даже сомнительныя, мы получимъ цѣлый рядъ извѣстій несомнѣнно достовѣрныхъ, которыя не вошли въ первоначальный сводъ, что и подтвердило существованіе нѣсколькихъ современныхъ лѣтописцевъ; факты дальнѣйшаго періода покажутъ намъ ближе характеръ лѣтописныхъ замѣтокъ, которыя въ обиліи встрѣчаются не только въ лѣтописныхъ сборникахъ, но въ надписяхъ на книгахъ и т. п. и которыя могли служить источникомъ для сводовъ; отсюда наведеніемъ подтвердятся нѣкоторыя предположенія, высказанныя при разборѣ свода первоначальнаго.

<sup>230)</sup> Ник. (П. С. Р. Л. IX, 141).

<sup>231)</sup> Ник. (П. С. Р. Л. IX, 69); Стен. кн. I, 168—169.

<sup>232)</sup> Чтобъ не повторяться, мы отсылаемъ для нѣкоторыхъ указаній объ извѣстіяхъ не вѣроятныхъ къ примѣчаніямъ въ приложеніи 1.

I.

# ЛѢТОПИСИ ЮЖНОРУССКІЯ

И

## ИХЪ СВОДЫ.

---

До нихъ не дошло изъ древняго періода ни одной лѣтописи, которая вполне могла бы назваться южнорусскою. С. М. Соловьевъ, совершенно справедливо замѣчаетъ: «лѣтописатели Кіевскіе и Суздальскіе записывали одно и то же или разныя событія независимо, не переписывая ихъ другъ у друга и не сокращая; брали же у тѣхъ и другихъ эти событія и сшивали позднѣйшіе составители списковъ, до насъ дошедшихъ, отъ чего и вышло, что мы для XII в. не имѣемъ ни Кіевской, ни Суздальской лѣтописи»<sup>1)</sup>; тѣмъ неменѣе нельзя не замѣтить, что для свода, сохранившагося въ спискахъ Ипатьевскомъ, Хлѣбниковскомъ, Ермолаевскомъ и Публичной Библіотеки<sup>2)</sup>, главными источниками были лѣтописныя замѣтки и сказанія, писанныя въ разныхъ мѣстахъ южной Руси. Вотъ почему мы считаемъ себя въ правѣ называть этотъ сводъ Южнорусскимъ, сознавая впрочемъ, что такое названіе несовершенно точно, ибо сводъ этотъ принимаетъ въ себя много извѣстій о событіяхъ сѣверо-восточной Руси, писанныхъ очевидно въ области Ростовско-Суздальской; а съ другой стороны сводъ Суздаль-

---

<sup>1)</sup> «Ист. Рос.» III, пр. 242.

<sup>2)</sup> Объ этомъ послѣднемъ спискѣ, перешедшемъ въ Императорскую Публичную Библіотеку изъ древлехранилища М. П. Погодина, см. въ «Моск.» 1852, № 14. Списокъ этотъ представляетъ только одну любопытную особенность: Волынскій лѣтописецъ въ немъ безъ годовъ; но мѣста для годовъ оставлены; замѣчательно также, что выраженія: «бысть тишина», «не бысть ничтоже», которыми въ *Ипат.* иногда, при разстановкѣ годовъ, отдѣляются двѣ части періода (см. ниже), не встрѣчаются въ этомъ спискѣ, какъ не встрѣчаются и въ Хлѣбниковскомъ и въ Ермолаевскомъ.

ской, сохранившійся въ спискахъ *Лаврентьевскаго, Родзивиловскаго, Троицкаго* II (считая сгорѣвшій въ 1812 г. первымъ), заключаетъ въ себѣ много извѣстій южно-русскихъ и при томъ заимствованныхъ не изъ свода Южно-русскаго, какъ думалъ *Бередииковъ*, <sup>2)</sup>; *И. Д. Бяляевъ*, въ превосходной статьѣ: «Русскія лѣтописи по Лаврентьевскому списку» <sup>3)</sup> вполне осязательно доказалъ всю неосновательность этого мнѣнія: погодное сличеніе извѣстій того и другаго свода привело его къ мысли, что составители ихъ пользовались иногда одними и тѣмъ же источниками, но пользовались ими самостоятельно, а иногда источники у нихъ были разные. Ближайшее знакомство съ другими позднѣйшими сводами приводитъ къ той мысли, что и они могли быть составлены иногда на основаніи особыхъ источниковъ, которые служатъ во многихъ случаяхъ важнымъ дополненіемъ или даже и поправкою извѣстій свода, если можно такъ выразиться, основнаго. Слѣдственно при изученіи вопроса о южно-русскихъ лѣтописяхъ нельзя ограничиваться однимъ какимъ либо сводомъ, хотя и слѣдуетъ принять одинъ сводъ за руководящую нить; такимъ сводомъ является именно тотъ, который мы выше назвали сводомъ Южно-русскимъ. <sup>4)</sup>

<sup>2)</sup> Замѣчательно — говоритъ онъ въ 1843 г. — что Лаврентьевскій списокъ, кромѣ временника Нестора, вполне помѣщенного въ первыхъ его томахъ, писанныхъ крупнымъ уставомъ, и окончаніа, содержащаго въ себѣ извѣстіе о Суздальскомъ и другихъ сѣверныхъ княжествахъ, есть тоже сокращеніе Ипатьевскаго лѣтописи, П. С. Р. Л. II, предисловіе, IXX. Въ 1846 г. онъ выразился осторожнѣе: «Описаніе событій Югозападныхъ княжествъ, какъ и сводъ, сокращенное изъ Ипатьевской лѣтописи», П. С. Р. Л. I, предисл. XIX.

<sup>3)</sup> «Врем. Моск. Общ. Ист.», II.

<sup>4)</sup> Замѣчу здѣсь, что хотя въ приложеніи къ главѣ I я и пользовался Татищевскимъ сводомъ для того, чтобы въ возможно большей полнотѣ представить извѣстія, не вошедшія въ первый сводъ, здѣсь я болѣе не буду пользоваться Татищевымъ, который требуетъ особаго спеціальнаго наслѣдованія, при чемъ каждое извѣстіе, внесенное имъ изъ источниковъ, намъ недоступныхъ, должно быть подвергнуто критической провѣркѣ. Прибавлю, что только послѣ такой провѣрки можно будетъ пользоваться Татищевымъ, какъ источникомъ, и притомъ необходимо указывать на всѣ причины, почему то или другое извѣстіе является вѣроятнымъ или достовернымъ; всякое же другое пользованіе Татищевымъ есть дѣло ученаго произвола.

Сводъ этотъ, старѣйшій списокъ котораго восходитъ, вѣроятно, къ XIV в., состоитъ изъ двухъ частей: свода извѣстій южно-русскихъ, оканчивающагося 6708 г. сказаніемъ о построеніи Рюрикомъ Ростиславичемъ стѣны Михайловскаго Выдубецкаго монастыря, <sup>6)</sup> и лѣтописи Волынской (или скорѣе, какъ замѣтилъ Н. И. Костомаровъ <sup>7)</sup>, Галицко-Волынской), которая представляетъ одинокое и чрезвычайно любопытное явленіе въ нашей исторіографіи: она очевидно была писана безъ годовъ—о чемъ далѣе—и неискусно разбита на года едва ли не тѣмъ, кто переписалъ ее вмѣстѣ съ Южно-русскимъ сводомъ, ибо года въ ней разставлены такъ, чтобы она служила прямымъ продолженіемъ этого свода: она начинается смертію Романа (1205); но такъ какъ сводъ оканчивается 1200 г., то событія, слѣдующія за смертію Романа, отнесены къ 1201 г. Обѣ эти части мы рассмотримъ какъ отдѣльные произведенія; указывая источники Южно-русскаго свода, мы одновременно укажемъ и источники другихъ сводовъ для происшествій Руси Южной.

### І. Сводъ южно-русскій.

Не встрѣчая первыхъ указаній на источники, которыми пользовался составитель свода, мы тѣмъ не менѣе имѣемъ драгоцѣнныя указанія на то, что лѣтопись, нами разбираемая, не первоначальный источникъ, а сборъ или сводъ, какъ и всѣ наши лѣтописи. Извѣстно, что компиляторы древняго времени, не называя своихъ источниковъ, тѣмъ не менѣе не стирали съ нихъ слѣдовъ ихъ различнаго происхожденія и даже немного заботились о связи.

<sup>6)</sup> М. П. Погодинъ обращаетъ вниманіе на странное обстоятельство, что начало XIII в. было «какимъ-то роковымъ въ нашихъ лѣтописяхъ; Кіевская лѣтопись по Ип. списку тутъ оканчивается, также Суздальской лѣтописи Радзивилловской списокъ. Софійскій временникъ до того времени хотѣлъ довести свое повѣствованіе». «Исслѣд., зам. и лекціи» IV, 60, пр. 55. Другими словами, отъ начала XIII в. до насъ дошло три свода—обстоятельство чрезвычайно важное въ вопросѣ о достовѣрности нашего лѣтописанія. Кіевскую лѣтопись, но безъ Волынской, пользовался Татищевъ изъ списка Големиского.

<sup>7)</sup> «Лекція», 47.



Въ разборѣ «Повѣсти» мы уже встрѣчались не разъ съ подобными слѣдами; встрѣчаемъ ихъ и въ сводѣ Южнорусскомъ. Такъ подъ г. 6621 мы читаемъ: «Въ сеже лѣто поя Володимеръ за сына своего Романа Володаревну, мѣсяца Сентября въ 1 надесять день. Въ сеже лѣто Мстиславъ заложи церковь камену святаго Николы на княжѣ дворѣ, у торговища Новѣгородѣ. Того же лѣта посади сына своего Ярополка въ Переяславлѣ»<sup>8)</sup> Вставка ясна: Ярополкъ былъ сынъ Володимира; слѣдовательно Володимиръ, а не Мстиславъ посади своего сына и слѣдовательно, извѣстіе о церкви въ Новгородѣ вставка и, можетъ быть, даже изъ того же источника, изъ котораго подъ слѣдующимъ годомъ заимствовано сказаніе о чудесахъ въ Ладогѣ: «пришедшю ми въ Ладугу, повѣдаша ми Ладожане»<sup>9)</sup>, а можетъ быть, что даже и вѣроятнѣе, просто изъ Новгородской лѣтописи<sup>10)</sup>. Подъ годомъ 6643 читаемъ: «даша Переяславль Андрееви брату своему, а Володимеръ Изяславу Мстиславичю»; а подъ г. 6644: «Приведе Ярополкъ брата своего Андрея изъ Володимера и да ему Переяславль, и Изяславу сыновцю своему Володимеръ». <sup>11)</sup> Здѣсь ясно соединеніе двухъ извѣстій: болѣе подробнаго о войнѣ Ярополка съ Юріемъ и краткой замѣтки. Подъ тѣмъ же годомъ читаемъ извѣстіе о походѣ Всеволода Ольговича къ Переяславлю и битвѣ у Супоя. Уже при первомъ чтеніи это извѣстіе поражаетъ тѣмъ, что два раза упоминается смерть внука Мономахова Василка Леоновича, при чемъ одинъ разъ онъ называется Леоновичемъ, а въ другой—Маричичемъ<sup>12)</sup>. Болѣе внимательное разсмотрѣніе показываетъ, что въ Ипатьевскомъ и сходныхъ съ нимъ спискахъ слиты двѣ редакціи этого извѣстія; слѣ-

<sup>8)</sup> П. С. Р. Л. II, 4.

<sup>9)</sup> См. ниже.

<sup>10)</sup> Въ то же лѣто заложена бысть церкви, Новѣгородѣ, святаго Николы, на княжѣ дворѣ.

*Носл.* I (П. С. Р. Л. III, 4); *Носл.* II (П. С. Р. Л. III, 122); *Носл.* III (П. С. Р. Л. III, 213).

<sup>11)</sup> *Ил.* (П. С. Р. Л. II, 13); *Лавр.* (П. С. Р. Л. I, 132), впрочемъ въ *Лавр.* второе извѣстіе безъ послѣднихъ словъ; въ *Воск.* (П. С. Р. Л. VII, 30) нѣтъ втораго извѣстія. Въ *Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 158—158) какъ въ *Лавр.*

<sup>12)</sup> П. С. Р. Л. II, 13.



ды одной изъ нихъ ясно видны въ спискахъ Суздальскаго извода 13). Подъ г. 6649: «Приведена бысть дщи Всеволожа въ Ляхы» 14),

13)

Ип.

Приде Всеволодъ съ всею братьею къ Переяславию, и стояше подъ городомъ три дни, и бишася у епископныхъ воротъ и въ княжихъ воротъ; и почютиша Ярополка идуча, идоша на верхъ Супоя, и ту пристроившася дождаша ихъ. И въскорѣ Ярополкъ, съ дружиною своею и съ братьею, ни вой своихъ съждавше, ни нарядившеся гораздо, устремившася боеви, мняще, яко не стоятъ Ольговичемъ противъ нашей силѣ; и бывшую съступленію обѣма полкома, и бишася крѣпко, но вскорѣ побѣгоша Половци Олговѣ, и погнаша по нихъ Володимеричи дружина лутшая, и князи ихъ Володимеричи бяхуся со Олговичи. Тогда же Василко Леоновичъ, царевичъ убьенъ бысть, и бысть брань люта, и мнози отъ обохъ падаху. Видивше же братья вся, Ярополкъ, Вячеславъ, Гюрди и Андрей, полки своя възмятены, отъѣхаша во свояси. Тысячкый же съ бояры ихъ пережегнаша по Половчихъ, избиша ѣ, и воротившася опять на полчище, и не обрѣтоша княжи своя, и упадоша Олговичемъ въ руцѣ; и тако изымаша ѣ, держаща стягъ Ярополчъ, яша бояръ много: Давыда Яруновича тысяцьскаго, и Станислава Добраго Тудьковича, и прочихъ мужіи; и внукъ Володимеръ Василко Маричичъ убьенъ бысть ту; многи бо бяхе бояре Кіевскіи изымали. Ярополкъ же съ братьею своею приде Кіеву. Сеже дѣяся августа въ 8 день.

П. С. Р. Л. II, 13—14.

14) П. С. Р. Л. II, 17.

Лавр.

Почаша Ольговичи рать имѣти, и начаша воевати села и города по Сулѣ, и придоша къ Переяславию, и многи пакости створиша, и Устье пожгоша, и отъидоша, и сташа на Супом. И изидоша противу имъ Володимеричи, и бывшую съступленію обѣма полкома, и бишася крѣпко: но вскорѣ побѣгоша половци Олговичъ, и погнаша по нихъ Володимеричи, дружина лучшая, и биша и женуче много; и воротившася опять на полчище, и не обрѣтоша княже вой, и упадоша Олговичемъ въ руцѣ, и тако изымаша и держища стягъ Ярополчъ, и яша бояръ много, Давыда Яруновича тысяцьскаго Кіевьскаго, и Станислава Добраго Тудьковича, и прочихъ много, и внукъ Володимеръ Василко Маричичъ убьенъ бысть ту. А Володимеричи придоша Кіеву. Се же сдѣяся мѣсяца августа въ 8 день.

П. С. Р. Л. I, 132—133.

а подъ годомъ 6650: «отда Всеволодъ дочь свою Звениславу въ Ляхы за Болеслава» <sup>15)</sup>. Какъ же это объяснить, какъ не двумя различными источниками? Въ рассказъ о войнѣ Всеволода Ольговича съ Володимеркою М. П. Погодинъ указываетъ на соединеніе двухъ извѣстій <sup>16)</sup>. Дѣйствительно, подобная мысль должна пріити при самомъ бѣгломъ чтеніи: «раскотарастася Всеволодъ съ Володимеркомъ... того же лѣта ходиша Олговичи на Володимерка...» <sup>17)</sup>. Подробности, находящіяся въ *Лавр.*, *Воскр.* и *Никон.* и не встрѣчающіяся въ *Ин.* <sup>18)</sup>, еще болѣе подтверждаютъ эту мысль и приводятъ къ тому заключенію, что здѣсь соединены два извѣстія и, по всей вѣроятности, принадлежащія разнымъ лицамъ. Въ рассказъ объ Изяславѣ Мстиславовичѣ, какъ увидимъ ниже, столько вставокъ, противорѣчащихъ общему тону рассказа, или заключающихъ въ себѣ извѣстія, которыя могли быть записаны только черниговцемъ или сѣверяниномъ, что въ составномъ характерѣ этой части лѣтописи не можетъ быть никакого сомнѣнія. Вставка повѣствованій объ убіеніи Андрея Боголюбскаго и о событіяхъ, послѣдовавшихъ за его смертію, тоже въ высшей степени ясна. Къ этимъ повѣствованіямъ мы возвратимся еще ниже. Принявъ во вниманіе все сказанное, мы должны отказаться отъ поисковъ о томъ, сколько было лѣтописцевъ въ Кіевѣ за періодъ отъ 1111 до 1199, два ли, какъ предполагаетъ В. М. Перевощиковъ <sup>19)</sup>, или три, какъ думаютъ М. П. Погодинъ <sup>20)</sup> и Н. И. Костомаровъ <sup>21)</sup>; а луч-

<sup>15)</sup> П. С. Р. Л. II, 17, вмѣсто Болеслава слѣдуетъ читать *Владиславъ*, т. е. II, изгнанный братьями въ 1142 г. Сл. *Карамзина* II, пр. 281: Rörrel: «Gesch. Polens» I, 348—350. Замѣтимъ, что въ *Лавр.* два раза записана смерть Олега Святославича подъ г. 6623 (съ числомъ) и подъ г. 6624 (безъ числа) (П. С. Р. Л. I, 127, 128).

<sup>16)</sup> «Ясно, что это происшествіе записано или однимъ лицомъ въ два пріема, или записки дополнены неискусно, впоследствии, лѣтописателями». *Изсл.*, лекціи и замѣч. IV, 49.

<sup>17)</sup> П. С. Р. Л. II, 19—20.

<sup>18)</sup> Сл. П. С. Р. Л. I, 132; VII, 34; IX, 167—168.

<sup>19)</sup> «О лѣт. и лѣтопис.», 35.

<sup>20)</sup> «Изсл., лекціи и зам.» IV, 42—49.

<sup>21)</sup> «Лекціи по Рус. ист.» 41—46.

ше скажемъ, что по этому вопросу мы не можемъ представить положительнаго отвѣта и ограничимся указаніемъ, что если лѣтописи были въ Кіевѣ, то они были и въ другихъ городахъ и сводъ ихъ представляетъ лишь обломки этихъ лѣтописей, изъ которыхъ въ иныхъ и замѣтны нѣкоторыя личныя указанія; думать же, что вся лѣтопись писана однимъ лицомъ отъ одного личнаго указанія до другаго нельзя уже и потому, что между этими личными указаніями встрѣчаются замѣтки и подробныя сказанія, очевидно писанныя другими лицами, хотя и безъ личныхъ указаній. Такъ напр. указываютъ, что первый лѣтописатель писалъ до 1130 или 1140; второй отъ 40-хъ до 70-хъ годовъ, и третій до 1199 <sup>22)</sup>; а между тѣмъ, мы видѣли и между первымъ и вторымъ и между вторымъ и третьимъ извѣстія, записанныя не въ Кіевѣ; дальнѣйшее изложеніе покажетъ намъ такихъ мѣстъ еще болѣе. Здѣсь какъ и выше, мы должны придти къ тому заключенію, что только то мѣсто несомнѣнно принадлежитъ лѣтописцу, сдѣлавшему личное указаніе, гдѣ это указаніе встрѣчается; все же остальное (если нѣтъ прямыхъ доказательствъ или хотя вѣроятныхъ наведеній) скорѣе можно считать не принадлежащимъ ему, чѣмъ принадлежащимъ. Къ этому еще слѣдуетъ прибавить, что лѣтопись дошла до насъ едва ли въ полномъ видѣ: въ нѣкоторыхъ мѣстахъ нельзя не замѣтить весьма прискорбныхъ сокращеній или даже упущеній. Подъ годомъ 6653 читаемъ «Владиславъ, лядскій князь, емъ мужа своего Петрока и слѣпи, а языка ему урѣза и домъ его разъграби, токмо съ женою и съ дѣтьми выгна изъ земли своя, и иде въ Русь. Якоже еуангльское слово глаголетъ: ею же мѣрою мѣритъ, възмѣритъ ти ся—ты емъ русскаго князя лестью Володора, и умучивыи и имѣнье его усхыти все, его же Богъ по нѣколицѣ днєвъ не призрѣ, о немъ же въ заднихъ лѣтѣхъ писано» <sup>23)</sup>. А въ заднихъ лѣтѣхъ мы встрѣчаемъ только намекъ на это событіе: «и Володаря яша

---

<sup>22)</sup> М. П. Погодинъ въ указанномъ мѣстѣ.

<sup>23)</sup> П. С. Р. Л. II, 21.

лестью Василькова брата» <sup>24)</sup> М. П. Погодинъ замѣчаетъ очень основательно <sup>25)</sup>: «описаніе общаго похода на Полоцкое княжество, по приказанію в. к. Мстислава, сначала очень обстоятельное, но въ конецъ совершенно обрѣзывается <sup>26)</sup>».

Изъ какихъ же источниковъ составилъ этотъ Южнорусскій сводъ? и здѣсь, какъ и въ «Повѣсти», мы должны различать лѣтописныя замѣтки и отдѣльныя сказанія, которыя сохранились, какъ можно предполагать, или въ цѣлости или въ отрывкахъ, вставленные въ другое сказаніе или между лѣтописными замѣтками. И тѣ и другія писаны въ разныхъ мѣстахъ и даже не всегда на югѣ Россіи: есть и сказанія и замѣтки очевидно при-

---

<sup>24)</sup> П. С. Р. Л. II, 9; *Лавр.* (П. С. Р. Л. I, 128); *Густ.* (заимствуя изъ *Кромера* и *Бѣльскаго*) прибавляетъ: «но искупилъ его Василка за двадцать тысячъ сребра» (П. С. Р. Л. II, 293); но далѣе тотъ же *Густ.*, подъ годомъ 6645, рассказываетъ, на основаніи *Кромера* и обоихъ *Бѣльскихъ*, о плѣненіи Ярополка Владиміровича Петромъ. См. у *Длугоша* подъ 1134 (въ прил. № II). Смыслъ здѣсь несомнѣнно; тѣмъ болѣе, что *Длугошъ*, подъ 1126 г., рассказываетъ о плѣненіи Володаря. Превосходный разборъ всей этой путаницы у *Ларамзина* (II, пр. 227).

<sup>25)</sup> «Изсл., лекціи и зам.» IV, 49.

<sup>26)</sup> П. С. Р. Л. II, 11. Замѣтимъ, что въ передачѣ этого похода въ *Лавр.* (П. С. Р. Л. I, 130) есть вставка объ Изяславѣ Мстиславичѣ, составляющая очевидный пропускъ въ *Ил.*, гдѣ далѣе говорится объ участіи въ походѣ Изяслава. Укажемъ еще на одно любопытное мѣсто, сохранившееся въ спискахъ *Воскр. извода*. Лѣтопись рассказываетъ, что по смерти Ярополка Владиміровича сѣлъ въ Кіевѣ Вячеславъ; противъ него выступаетъ Всеволодъ Ольговичъ; Вячеславъ высылаетъ къ нему митрополита съ такими словами: «Иди опять Вышегороду, а азъ днесъ иду въ свою волость, а то тебѣ Кіевъ» (П. С. Р. Л. II, 15). Эти слова читаются совсѣмъ иначе въ спискахъ *Воскр. извода*: «азъ, брате, пріидохъ здѣ по братіи своей по Мстиславѣ и Ярополцѣ, по отецъ нашихъ завѣщанію: аще ли ты восхотѣлъ еси сего стола, остави свою отчину, ино, брате, азъ есмь мнѣй тебе будѹ; но отъиди нынѣ Вышегороду, и азъ иду въ переднюю свою власть, а Кіевъ тебѣ» (П. С. Р. Л. VII, 32). Это любопытное мѣсто весьма можетъ принадлежать древнему тексту; тѣмъ болѣе, что между мономаховичами были разныя условія о наследствѣ, такъ въ Суздальскомъ сводѣ читаемъ мы, по поводу перевода Всеволода Мстиславича Ярополкомъ изъ Новгорода въ Переяславль: «по крестному цѣлованью, ако же ся быше урядилъ съ братомъ своимъ Мстиславомъ, по отню повелѣнію, ако же быше има далъ Переяславль съ Мстиславомъ» (П. С. Р. Л. I, 132). Этого тоже нѣтъ въ Южнорусскомъ сводѣ.

надлежащія Суздальской землѣ; есть хотя и въ менѣе значительномъ числа замѣтки, принадлежащія Новгороду. Начнемъ съ перечня отдѣльныхъ сказаній, выбирая, разумѣется, такія, отдѣльность которыхъ наиболѣе вѣроятна. Многое, какъ мы видѣли выше и еще увидимъ ниже, состоитъ изъ сшивки двухъ извѣстій; но при нашихъ средствахъ не всегда можно съ достаточною вѣроятностію сказать, чтобы которое либо изъ этихъ извѣстій составляло нѣкогда отдѣльное сказаніе, а не часть лѣтописи погодной. Потомъ перейдемъ къ вѣроятному опредѣленію тѣхъ мѣстъ, гдѣ могли быть записаны погодныя извѣстія, вошедшія въ составъ имѣющихся у насъ сводовъ.

1. Сказаніе о стеклянныхъ глазкахъ, падающихъ съ неба въ Ладогѣ <sup>27)</sup>. Это сказаніе любопытно тѣмъ, что авторъ въ подтвержденіе правдивости разсказа приводитъ отрывокъ изъ хронографа: «аще кто сему вѣры не имѣтъ да почтеть хронографа» <sup>28)</sup>. Писатель самъ указываетъ на себя: «пришедши ми въ Ладогу, повѣдаша ми Ладожане». Въ текстѣ это сказаніе поставлено вслѣдъ за извѣстіемъ о построеніи въ Ладогѣ каменной стѣны. Можетъ быть, самое это извѣстіе находилось и первоначально въ связи съ разсказомъ о чудесныхъ явленіяхъ. Нельзя ли однако считать этотъ разсказъ неотъемлемою принадлежностію лѣтописи и полагать, что лицо, упоминающее о себѣ здѣсь, былъ лѣтописецъ, продолжавшій свою лѣтопись до Изяслава Мстиславича или до 1132 г. <sup>29)</sup>? думаемъ, что нѣтъ потому уже, что самый тонъ

<sup>27)</sup> П. С. Р. Л. II, 4—6.

<sup>28)</sup> Хронографъ этотъ Малала. См. сличеніе текстовъ въ пред. къ *Лѣт. Пер. Сузд.* XXII—XXIII (*Врем.* IX); а также *Попова*: «О хроногр.», 18. Это мѣсто считается классическимъ для славянской миеологій; но едва ли значеніе его не преувеличено: изъ того, что здѣсь Дажь-Богъ называется сыномъ Свароговымъ, едва ли еще можно выводить, что таково было дѣйствительно вѣрованіе нашихъ предковъ; не могло ли случиться и того, что переводчикъ просто прибавилъ имена, соответствующія, по его понятіямъ, именамъ, стоящимъ въ подлинникѣ? По моему мнѣнію, это только одно изъ свидѣтельствъ о вѣрованіи въ Сварога и Дажь-Бога и болѣе ничего.

<sup>29)</sup> Первое мнѣніе принадлежитъ В. М. *Первозиикову* («О лѣт.» 35); второе М. П. *Погодину* («Изсл. лекціи о замѣч.» IV, 44).

его повѣствованія отличенъ совершенно отъ всего остальнаго и подходитъ скорѣе всего къ передачѣ разсказа Гюряты <sup>30)</sup>. Очень можетъ быть, что и то и другое повѣствованіе нѣкогда составляли одно цѣлое, случайно занесенное въ Кіевъ и внесенное въ сводъ, какъ любопытное сказаніе о далекихъ чудесахъ. Можетъ быть, что если оно начиналось съ извѣстія о построеніи стѣны, обозначаннаго, вѣроятно, годомъ, оно подъ этимъ годомъ и занесено въ лѣтопись. Трудно себѣ представить, чтобы безъ этого случайнаго обстоятельства, извѣстіе о построеніи ладожской крѣпости могло заинтересовать кіевлянина и быть занесено имъ въ лѣтопись. «Но—скажутъ намъ—лѣтописецъ могъ самъ ѣздить въ Ладогу.» Конечно, могъ; но поѣздку его надо доказать, а гдѣ другіе слѣды этой поѣздки? гдѣ подробныя извѣстія о Новгородѣ? любознательный человѣкъ, записывающій съ цѣлію вести лѣтопись, записалъ бы что-нибудь въ Новгородѣ; а мы видимъ, что единственное извѣстіе Новгородское около этого времени — ясно вставлено позже. И такъ и самый тонъ изложенія и мѣсто, въ которомъ вставлено это сказаніе, позволяютъ считать его отдѣльнымъ произведеніемъ. С. М. Соловьевъ <sup>31)</sup> обращаетъ вниманіе на то, что по Новгородской лѣтописи заложение Ладужской крѣпости было двумя годами позднѣе <sup>32)</sup>. Едва ли это при другихъ обстоятельствахъ не служитъ новымъ подтвержденіемъ отдѣльности этого сказанія.

2. Съ 6654 г. по 6662 г. <sup>33)</sup> главнымъ источникомъ свода служило подробное сказаніе объ Изяславѣ Мстиславичѣ, писанное его современникомъ, сторонникомъ и вѣроятно даже соратникомъ: подъ годомъ 6659 мы читаемъ: «и рече слово то, аже и преждѣ слышахомъ: «не идетъ мѣсто къ головѣ, но голова къ мѣсту» <sup>34)</sup>.

<sup>30)</sup> См. выше.

<sup>31)</sup> «Ист. Рос.» III, 135.

<sup>32)</sup> въ *Ип.* подъ 6622 г.; въ *Новг. I*, подъ 6624 г. (П. С. Р. Л. III, 4) замѣтимъ что обѣ записи не дословно сходны; но извѣстіе Новгородское общѣе: «градъ камененъ»; извѣстіе Южнорусскаго свода точнѣе: «заложена бысть Ладога каменіемъ на пристоу, Павломъ посадникомъ при князѣ Мстиславѣ.»

<sup>33)</sup> П. С. Р. Л. II, 23—75.

<sup>34)</sup> П. С. Р. Л. II, 65.

Н. И. Костомаровъ <sup>35)</sup> основательно замѣчаетъ, что лицо, записывавшее эти событія, не было лицомъ духовнымъ, что видно какъ по большей подробности военныхъ событій, такъ и по отсутствію извѣстій о духовныхъ дѣлахъ, кромѣ избранія Климма, которое, прибавимъ отъ себя, имѣло политическое значеніе, и по отсутствію слѣдовъ начитанности въ духовной литературѣ. Разумѣется тоже замѣчаніе должно быть отнесено и къ другимъ писателямъ лѣтописей этой эпохи. Замѣтимъ, что въ это время самаго важнаго разгара борьбы между князьями выдвинулись на первый планъ интересы политическіе и потому лѣтописцы сосредоточились на князьяхъ и ихъ борьбѣ. Къ сожалѣнію, это произведеніе древностей дошло до насъ далеко не въ полномъ видѣ: рассказъ постоянно прерывается вставками, очевидно заимствованными совершенно изъ другихъ источниковъ. Это обстоятельство было уже замѣчено С. М. Соловьевымъ и отчасти Карамзинымъ <sup>36)</sup>. Прослѣдимъ же эти года лѣтописи и точнѣе опредѣлимъ, что можетъ принадлежать первоначальному тексту; подробный разборъ укажетъ намъ слѣды другихъ подобныхъ произведеній и остатки несохранившихся до нашего времени лѣтописей. По смерти Всеволода Олеговича братъ его Игорь черезъ третьяго брата Святослава рядится съ Кіевлянами; Кіевляне цѣлуютъ крестъ; но грабятъ дворы тіуна, Святославъ усмиряетъ ихъ; въ то же время Изяславъ ничего не отвѣчаетъ на мирное предложеніе Игоря. — Все это писано, очевидно, сторонникомъ Игоря. За тѣмъ описывается посольство Кіевлянъ къ Изяславу; походъ Изяслава съ подробностью, что онъ благословился у св. Михаила отъ епископа Евѣимія, Это, вѣроятно, отрывокъ изъ сказанія объ Изяславѣ. Потомъ дѣйствіе опять переносится въ Кіевъ: Игорь посылаетъ къ братьямъ двоюроднымъ Давыдовичамъ; тѣ обѣщаютъ ему помощь; призываетъ тысячаго Улѣба, Ивана и Лазаря, обѣщаетъ имъ свои милости. Тѣ обязуются служить ему; но дьяволъ «вложи въ сердце злымъ съвѣтомъ Улѣбови ..... Иванови ....., иже

<sup>35)</sup> *Лекціи*, 43—44.

<sup>36)</sup> «Ист. Рос. III, 135—137; «Ист. Гос. Рос.» II, пр. 351.

свѣща ста свѣтъ волю съ Кіянны» и послали къ Изяславу «иже бяху велику честь приѣмали отъ Всеволода и отъ брата его, тѣже почаша лестити подъ княземъ своимъ». Совѣщаніе Кіевлянъ; приходъ Изяслава; битва; Игорь увязъ въ болотѣ. Все это писано сторонникомъ Игоря. Его разсказъ прерывается извѣстіемъ о встрѣчѣ Изяслава въ Кіевѣ «пособіемъ божіимъ, и силою честнаго креста, и заступленіемъ святаго Михаила, и молитвами святоѣ Богородицы». За тѣмъ продолжается въ прежнемъ тонѣ: описывается плѣнъ Игоря и заключеніе, и грабежъ домовъ дружины Игоревы и Всеволожи, сдѣланный Кіянами съ Изяславомъ<sup>37)</sup>. Святославъ Ольговичъ бѣжитъ въ Новгородъ, гдѣ мужъ его Кснятко сообщаетъ ему, объ умыслѣ Давыдовичей захватить его. «Лукавый бо пронырливый дьяволъ, не хотѣй добра межи братьею, хотѣй приложити зло къ злу — прибавляетъ отъ себя лѣтописецъ, чѣмъ и выдаетъ свои симпатіи — и вложи има (Давыдовичамъ) мысль не вискати брата ни помянути отечества и о крестѣ утвержденія, ни божественныя любве, яко же бѣ лѣпо жити братьи единомыслено укупѣ, блюдучи отечества своего; но преступиша крестное утвержденіе, и забыша страха божія и посластася къ Изяславу»; а въ то же время обманываютъ Святослава; сношенія Святослава съ половцами, съ Юріемъ<sup>38)</sup>; приходъ, къ нему «божьимъ милосердьемъ» Володими-

<sup>37)</sup> Въ *Лавр.* (П. С. Р. Л. I, 136) сокращено и нѣтъ помина объ измѣнѣ бояръ; Игорь самъ бѣжитъ. За тѣмъ приставка: «се же есть пособіемъ Божіимъ и т. д.» какъ въ *Ин.*, оканчивающаяся въ обоихъ спискахъ числомъ; а за тѣмъ въѣздъ Изяслава въ Кіевъ, который въ *Ин.* предшествуетъ этой приставкѣ. Вотъ, можетъ быть, первоначальный видъ разсказа объ этихъ событіяхъ Изяславова сторонника.

<sup>38)</sup> Замѣчательно, что о посольствѣ къ Юрью говорится два раза: въ этомъ мѣстѣ (П. С. Р. Л. II, 25): «Святославъ же, прослезивъся, рече пославъ къ Юргви у Суждаль: «брата ми Всеволода Богъ поялъ, а Игоря Изяславъ ялъ, а пойдѣ въ Русскую землю Кіеву, милосердовавъ ми налѣзи брата; а язь ти сдѣ, надѣяся Бозѣ и силѣ животворящаго креста, буду ти помощникъ» и далѣе при разсказѣ о грабительствахъ Давыдовичей: «Въ то же вереме послася Святославъ къ Гюргви, и чѣлова къ нему крестъ Гюрги, яко искати ему Игоря» (П. С. Р. Л. II, 26). Быть можетъ, что это припоминаніе уже сказаннаго, по случаю исполненія Юріемъ его обѣщанія, а можетъ быть и тутъ слѣдуетъ искать двухъ разныхъ источниковъ.



ра, внука рязанскаго князя Ярослава. Во всемъ этомъ такъ часто слышенъ голосъ Черниговца или, скажемъ точнѣе, Сѣверянина, т. е. сторонника Ольговичей, что, кажется, можно отнести все это къ его разсказу. За тѣмъ распоряженіи Изяслава; Вячеславъ изъявляетъ притязанія на Кіевъ; Изяславъ изгоняетъ его изъ Турова — эти извѣстія могутъ принадлежать стороннику Изяслава. Потомъ безъ всякаго перехода: «Давыдовича же рекоста: «се есѣвѣ зачала дѣло злое, а свершивѣ до конца братоубиство; пойдивѣ, искоренивѣ Святослава и переимевѣ волость его». Походъ ихъ на землю сѣверскую, грабежи, разсказанные съ большими подробностями, при чемъ снова высказывается на которую сторону клонится сочувствіе лѣтописца: Давыдовичи дѣйствуютъ «по дьяволу наученію»; Изяславъ Давыдовичъ «разгордився <sup>39)</sup> и разъярився» идетъ на Святослава; Святославъ услыхалъ объ его походѣ («вѣсть бысть Святославу», это выраженіе тоже не лишено значенія: какъ будто писано кѣмъ-нибудь, кто присутствовалъ при полученіи этого извѣстія, что еще подтверждается размышленіемъ: «Святославу же бы изъ головы, любо же дати и жену и дѣти и дружину на полонъ, любо голову свою сложити», очевидно вводящимъ въ положеніе Святослава); Святославъ идетъ противъ Давыдовичей «возря на Бога и на святую Богородицю», «и тако Богъ и сила животворящаго креста погна я». Все это, конечно, не могло быть писано сторонникомъ Изяслава и, конечно, въ другомъ видѣ вошло бы въ его жизнеописаніе, составителемъ котораго былъ его соратникъ. Описаніе слѣдующихъ событій, до поставленія Климѣ, представляетъ значительныя трудности для опредѣленія: нѣкоторые факты записаны какъ будто въ станѣ Изяслава Мстиславича: извѣстіе о томъ, что вѣсть о побѣдѣ Святослава надъ Изяславомъ Давыдовичемъ принесена къ Изяславу Мстиславичу во время обѣда; Изяславъ Давыдовичъ вернулся около полудня; Изяславъ Мстиславичъ шелъ къ Карачеву до ночи и «бысть влягомо», когда по-

---

<sup>39)</sup> Это слово по случаю пропуска въ *Ип.* (и спискахъ съ нимъ сходныхъ см. П. С. Р. Л. II, 27) заимствую изъ *Воск.* (П. С. Р. Л. VII, 37); а слѣдующее слово: «и разъярився» есть и въ *Ип.*

лучена вѣсть о томъ, что Святославъ знаетъ о приходѣ великаго князя. Вообще о Святославѣ коротко; а подробно объ Изяславѣ и Давыдовичахъ; есть даже похвала Изяславу: «бѣ бо храборъ, крѣпокъ на рать». Это прошедшее время какъ бы свидѣтельствуешь о томъ, что отрывокъ взятъ изъ сочиненія, писаннаго по смерти Изяслава, хотъ изъ предполагаемаго нами жизнеописанія. Сюда же принадлежитъ и постриженіе Игоря—извѣстіе чисто кievское; къ Игорю незамѣтно никакого другаго чувства, кромѣ обыкновеннаго состраданія, которое и приписывается Изяславу: «онъ же сжаливъ ся и рече: «аще была ти мысль на постриженіе, въ томъ еси воленъ; но азъ ти и безъ таче выпускаю, болѣсти дѣля твоей». Дальнѣйшія событія: движеніе Святослава Ольговича противъ Давыдовичей; отступленіе отъ него Берладника и дары Берладнику; сношенія съ Юріемъ; смерть Ивана Юрьевича; въ особенности свиданіе въ Москвѣ и смерть Святославова боярина Петра, который называется: «добрый старецъ, Петръ Ильичъ, иже бѣ отца его мужъ»,—вѣроятно принадлежитъ источнику, благоволившему къ Святославу Ольговичу. Замѣтимъ, что эта часть разсказа, очевидно, дошла до насъ не въ полномъ видѣ: Святославъ «отпустилъ вой свои въ Половцѣ, давъ имъ дары многы, *ихъ же мы преди написахомъ* <sup>40)</sup>, а объ этихъ дарахъ нѣтъ и помина въ другихъ мѣстахъ. Поставленіе Клима можетъ быть записано въ Кіевѣ: есть сочувствіе къ Климу: «бѣ бо черноризецъ скимникъ, и бысть книжникъ и философъ, такъ, яко же въ Руской земли не башеть» и хотя передаются возраженія противниковъ, но безъ одобренія ихъ мыслей. Впрочемъ, эта записъ не можетъ быть официальной потому, что прибавляется послѣ возраженій: «онъ же на ны про то тяжко сердце имѣя». Разсказъ этотъ, очевидно, вставной, ибо за нимъ непосредственно слѣдуетъ: «Святославъ же пришедъ ста у Нериньска», а передъ нимъ смерть Петра Ильича, которой предшествовалъ походъ Святослава къ Нериньску; связь ясна; походъ Святослава; помощь отъ Половцевъ; сношенія Давыдовичей съ нимъ, о которыхъ лѣтописецъ говоритъ укорительно:

<sup>40)</sup> П. С. Р. Л. II, 29.

«и цѣловаша крестъ и неуправиша». Все это записано, вѣроятно, сторонникомъ Святослава <sup>41)</sup>. Переговоры Изяслава съ Давыдовичами; совѣтъ его по этому поводу съ Кіевлянами; измѣна Давыдовичей — записаны сторонникомъ Изяслава: передаются всѣ слова Кіевлянъ, все, что говорили послы Изяслава; замѣчено то обстоятельство, что Давыдовичи, выславъ посла, совѣщались между собою; но что онѣ говорили осталось неизвѣстнымъ. Сюда же должно отнести и извѣстіе, посланное Изяславомъ въ Кіевъ къ брату Володиміру и волненіе въ народѣ, приготавливающемуся къ убійству Игоря. Самое убійство едва ли не особое сочиненіе, къ сожалѣнію дошедшее до насъ не въ полномъ видѣ: М. П. Ногодинъ, указывая дважды повторенное обстоятельство защиты Игоря Володиміромъ, при чемъ дворъ называется то *материнскимъ*, то *отцовскимъ*, замѣчаетъ: «видно извлеченіе и сокращеніе» <sup>42)</sup>. Замѣтимъ, что редакція, помѣщенная въ Южнорусскомъ сводѣ, имѣетъ свои отличія: молитва Игоря и чудеса надъ его тѣломъ <sup>43)</sup>. Вставка изъ житія или страданія (думаемъ, что второе заглавіе вѣроятнѣе) указать легко: въ Южнорусскомъ сводѣ передаются слова одного человѣка изъ народа: «по князи своемъ ради, идемъ;

---

<sup>41)</sup> Замѣтимъ, что въ *Лавр.* спискѣ мы не видимъ слѣдовъ тѣхъ мѣстъ, которыя до сихъ поръ указывали, какъ заимствованныя изъ сочиненія сторонника Святослава. Такъ, напримѣръ, вмѣсто описанія похода Давыдовичей на землю Вятичей (*Ин.*, 26—28), въ *Лавр.* читаемъ: «иде Изяславъ къ Давыдовичема на снемъ, и посла я на Ольговича съ сыномъ своимъ Мстиславомъ; и поидоша къ Новугороду, и много зла створиша около Новгорода» (*Лавр.*, 136); это извѣстіе легко могло быть заимствовано изъ другаго источника. Дальнѣйшія движенія Давыдовичей и Изяслава, которыя, какъ мы замѣтили, вѣроятно, заимствованы изъ сказаній соратника Изяслава, въ сокращеніи *Лавр.* носятъ явные слѣды своего происхожденія: «Святославъ же воротивъся, прогна наши опять».

<sup>42)</sup> «Изсл., лекціи и зам.» IV, 50.

<sup>43)</sup> Въ *Ст. Кн.* I, 265—269 и въ *Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 175—176) сказаніе это распространено рѣчью Климента къ народу и самые чудеса изложены вѣтievатѣ. Страданіе Игоря попадаетъ и отдѣльно въ рукописяхъ (*Строева*: «Рук. Царскаго» № 636, судя по начальнымъ словамъ, это тоже, что и въ *Ст. Кн.*, и потому трудно сказать, появившись ли отдѣльно, оно пошло въ *Ст. Кн.* или изъ нея перешло въ сборники).

но первое о семъ промыслимы, ако же и преже створиша при Изяславѣ Ярославичѣ, высѣкше Всеслава изъ поруба зліи они, и поставиша князя собѣ, и много злабысть про то граду нашѣму; а се Игорь ворогъ нашего князя и нашъ не въ порубѣ, но въ святомъ Ѳеодорѣ; а убивше того къ Чернигову пойдѣмъ по своемъ князи; кончаимы же ся съ нимъ; тоже слышавше народъ, оттоли поидоша на Игоря въ святой Ѳеодоръ». За тѣмъ Володиміръ увѣщаваетъ ихъ не ходить; тоже и митрополитъ и другіе; «они же ~~кликнуша~~ и поидоша убивать». Выходитъ, что Володиміръ сталъ говорить, когда они уже ушли. Въ другой редакціи дѣло проще: «**Б**ыяне же рекоша: князь насъ вабитъ къ Чернигову, а здѣ **во**рогъ князя нашего и нашъ, а хотимъ и убити; поити же хотимъ **битъ**ся за своего князя и съ дѣтми» и рече имъ Володиміръ... <sup>41)</sup> **С**очувствіе къ Игорю ясно видно въ дальнѣйшемъ изложеніи: **онъ** молится, узнавъ, что идутъ убійцы—обыкновенный пріемъ **с**оставителей житій; воспоминаетъ объ Іовѣ—тоже любимое припоми~~на~~ніе; объ убійцахъ говорится: «яко звѣрьє свѣрьши»; «**лука**выи же нечестивый съборъ». Два разъ описанное заступленіе Володиміра уже замѣчено М. П. Погодинымъ; есть и еще противорѣчіе: «человѣци же благовѣршии, приходяще, взимаху отъ крове его и отъ прикрова сущаго на немъ на тѣлѣ его, на спасеніе себѣ и на исцѣленіе, и похрывахуть *наготу тѣлесе его* своими одеждами», и далѣе согласно съ другою редакціею: «и пріѣха игуменъ у видѣ *нагого* и облече и». Видѣніе свѣчи, зажегшейся надъ тѣломъ, митрополитъ повелѣлъ никому не повѣдовать—черта тоже частая въ житіяхъ. Сообразивъ все это, едва ли не слѣдуетъ признать, что у составителя свода было два источника: сказаніе Изя-

---

<sup>41)</sup> П. С. Р. Л. I, 137. Слова Володиміра и все дѣйствіе до обращенія къ Игорю и его молитвѣ дословны въ обѣихъ редакціяхъ. *Воск.* (П. С. Р. Л. VII, 41) повторяетъ то же, что въ *Ин.*, хотя и пропускаетъ молитву Игоря. Впрочемъ, между источниками этого позднѣйшаго свода, какъ по многому слѣдуетъ предполагать (см. главу IV), былъ и сводъ Южнорусскій; тогда какъ едва ли онъ былъ въ рукахъ составителя свода Суздальскаго (*Радзивиловскій, Троицкій, Лавр.*), едва ли ему не современнаго, ибо есть возможность появле~~ні~~я въ началѣ XIII в. первообразовъ обоихъ сводовъ.

слагова соратника о жизни его князя и сказаніе о страданіи Игоря, что первое вошло въ сокращеніи въ другую редакцію, которая впрочемъ дополняетъ нѣкоторыми обстоятельствами сокращеніе Южнорусскаго свода. Такъ въ спискахъ этого свода читаемъ «и тако изъ народа стояще, и възрѣша Игоря вбѣгша въ Мьстиславль дворъ, и тако народъ двигнушася и выломиша ворота и тако побиша», а въ сводѣ Суздальскомъ: «выломиша ворота и вшедше въ дворъ узрѣша Игоря на сѣнехъ (выше говорилось въ сводѣ Суздальскомъ «Игоря пусти (Володиміръ) на кожоховы сѣни»), и разбиша сѣни о немъ, и сомчаша и съ сѣній и ту убиша и конецъ всходъ. И за тѣмъ утече Михаль» (защитникъ Игоря упомянутый выше и въ Южнорусскомъ сводѣ) <sup>45</sup>); въ Южнорусскомъ сводѣ читаемъ: «възложиша и на колы», а въ Суздальскомъ «волокоша до святое Богородицы и ту обрѣтоша мужа стояща съ колы, и возложыше и...» <sup>46</sup>). Такимъ же дополненіемъ являются имена Рагуила и Лазаря, посланныхъ Володимиромъ, вмѣсто которыхъ въ Южнорусскомъ сводѣ стоитъ неопредѣленно: «посла тысяцькаго»; а также и то, что онъ сложилъ тѣло Игоря въ гробъ въ церкви св. Михаила, которая при томъ называется *новгородскою божницею*, что и объясняетъ намъ какіе *Новгородци* (по Южнорусскому своду) пришли сообщить митрополиту о чудѣ надъ тѣломъ Игоря <sup>47</sup>).

<sup>45</sup>) П. С. Р. Л. I, 137. Въ Суздальскомъ сводѣ говорится только о дворѣ матери.

<sup>46</sup>) Тамъ же.

<sup>47</sup>) У *Татищева* (I, 57; II, 313) встрѣчается указаніе на лѣтописца, знавшаго Игоря во Владиміръ Волынскомъ. Карамзинъ основательно сомнѣвается, жилъ ли тамъ когда-нибудь Игорь? изъ этого лѣтописца сообщаетъ Татищевъ описаніе характера Игоря, при чемъ обвиняя его въ несоблюденіи пословъ и неуваженіи къ священническому чину, авторъ прибавляетъ: «егда же въ монастыри былъ подъ стражею, тогда прилежно уставы иноческіе хранилъ, но притворно ли себя показуя, или совершенно въ покаяніе пришелъ, сего не вѣмъ, но Богъ паче вѣсть совѣсти челоуѣкъ.» Прибавленіе, обличающее позднѣйшее происхожденіе: едва ли лѣтописецъ XII в. изъяснилъ бы подобное сомнѣніе; притворное благочестіе явленіе небывалое въ ту эпоху и заподозрить въ немъ никому и въ голову не приходило: челоуѣкъ того времени знаетъ православнаго, католика, язычника, а скептика, а тѣмъ болѣе

Конецъ этого года, заключающій походъ Изяслава и Ростислава противъ князей Черниговскихъ, описанъ, вѣроятно, спутникомъ Изяслава, хотя и есть одно мѣсто какъ бы составляющее исключеніе: Изяславъ и Ростиславъ идутъ къ Черниговскому городу Глѣблю: «изъ града крѣпко бьющимся, и бишася наченьше съ заутра и до вечера, и тако Богъ и святая Богородица и святая мученика избависта градъ отъ сильныя рати» Конечно, для дружины Изяслава избавленіе отъ нея Черниговскаго города не могло быть особымъ милосердіемъ божіимъ; но это мѣсто могло быть и вставлено <sup>48)</sup>; все же остальное ясно принадлежитъ стороннику Изяслава: такъ условіе съ Ростиславомъ; полученіе Мстиславомъ Изяславичемъ вѣсти о приближеніи Глѣба, «свѣтающіи дни» ясно говорятъ о принадлежности описанія этихъ событій жизнеописанію Изяслава <sup>49)</sup>. Слѣдующій годъ описанъ вѣ-

лицемѣра, — не знаетъ; выходка Володимірка была желаніемъ обмануть людей въ дѣлахъ житейскихъ, что онъ надѣялся, вѣроятно, послѣ того замолить.

<sup>48)</sup> П. С. Р. Л. II, 36.

<sup>49)</sup> Замѣтимъ, что въ *Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 177—178) появляется въ Переяславѣ богатырь Демьянъ съ слугою своимъ Торопомъ. Трудно теперь сказать, откуда этотъ Демьянъ попалъ въ лѣтопись: изъ сказки или пѣсни? тогда странно представить себѣ, чтобы въ XVI в. народъ помнилъ Мстислава Изяславича; изъ рукописнаго сказанія? дѣло возможное, какъ возможное, съ другой стороны и позднѣйшее сочиненіе этого богатыря; но всетаки необъясненнымъ остается и въ позднѣйшемъ сочиненіи приуроченіе его къ Мстиславу: кому нужно было это сочиненіе? никому. Будь онъ представленъ спутникомъ Мстислава Торопецкаго напр., можно было бы понять, что даже книжникъ окружилъ этого богатыря другими богатырями подобно тому, какъ поминаются у него богатыря въ липецкой битвѣ (*Ник.* II, 321—324; *Рус. Вр.* I, 84—90; *Арх.* 64—65) и въ битвѣ при Калкѣ (*Нов.* IV въ П. С. Р. Л. IV, 28); *Воск.* (П. С. Р. Л. VII, 129—136); *Ник.* (II, 349—354); *Твер.* (П. С. Р. Л. XV, 335—343); *Лѣв.* (I. 389—397); *Рус. Вр.* (I, 99—108); но Мстиславъ Изяславичъ? Допустить современное сказаніе можно бы потому, что Демьянъ не представляется лицомъ уже слишкомъ сказочнымъ; но изложеніе не имѣетъ въ себѣ слѣдовъ древности и кажется распространеніемъ немногихъ словъ начальной лѣтописи; нравственные разсужденія Демьяна такъ и отзываются мыслями книжника XVI в. Словомъ это мѣсто, какъ и всѣ мѣста о богатыряхъ, многочисленныя въ сборникахъ позднѣйшихъ, требуетъ критики, которой предстоитъ опредѣлить, что въ нихъ народное, что книжное, что историческое. Ждемъ пополненія отъ подробнаго изученія разныхъ сборниковъ.

роятно тѣмъ же лицомъ. Сюда относится походъ Изяслава къ Чернигову, заключающійся словами: «Изяславъ же поиде Кіеву и похвали Бога и силу животворящаго креста», посольство къ Ростиславу. Сношенія Давидовичей съ Юріемъ очень могутъ принадлежать тому же разсказу и составлять объясненіе ихъ дальнѣйшихъ сношеній съ Изяславомъ. Въ извѣстіи о сѣздѣ Давидовичей съ Изяславомъ кажется вставленнымъ извѣстіе о пріѣздѣ къ этому послѣднему Ростислава Юрьевича. Мѣсто, въ которомъ находимъ это извѣстіе, свидѣтельствуешь въ пользу той мысли, что оно вставлено: «сѣвокупишася на снемъ у Городка, Мѣстиславичъ Изяславъ..... и ту вси быша. Въ тоже время пришелъ бѣ Гюргевичъ старѣйшій Ростиславъ..... къ Изяславу Кіеву..... и поя Гюргевича Ростислава съ собою на снемъ къ городьку Вѣстрьскому. И рече Изяславъ Володимиру....» Дѣйствительно, «рече Изяславъ» самымъ яснымъ образомъ присоединяется къ краткому извѣстію о снемѣ, а эпизодъ о Ростиславѣ является вставнымъ. Къ этому однако нельзя не прибавить, что извѣстіе о приходѣ Ростислава дошло до насъ въ двухъ редакціяхъ: сводъ Южпорусскій беретъ то, въ которомъ причина прихода его къ Изяславу—ссора съ отцемъ за то, что не получилъ волости <sup>50)</sup>, а сводъ Суздальскій знаетъ другую причину: Ростиславъ не хочетъ соединяться съ исконными врагами своего рода, Ольговичами <sup>51)</sup>. Ясно стало быть, что одно извѣстіе писано приверженцемъ Изяслава, который не подыскиваетъ нравственныхъ мотивовъ поступку Ростислава, а напротивъ указываетъ на самый обыкновенный въ то время и въ его приходѣ видетъ только усиленіе своего князя; другое извѣстіе записано че-

---

<sup>50)</sup> «Роскоторався съ отцемъ своимъ, оже ему отецъ волости недалъ въ Суздальской земли. П. С. Р. Л. II, 39.

<sup>51)</sup> «Поиде Ростиславъ Гюргевичъ изъ Суздаля съ дружиною своею, въ помочь Ольговичемъ, на Изяслава Мстиславича посланъ отъ отца своего. И сдумавъ Ростиславъ съ дружиною своею, реба: «любо си ся на мя отцю гнѣвати, не иду къ ворогомъ своимъ, то суть были ворози и дѣду моему и строемъ моимъ; но поидемъ, дружино моя, къ Изяславу, то ми есть сердце свое, ту ти дасть ны волость» П. С. Р. Л. I, 138.



новѣкомъ, благоволящимъ къ Ростиславу, быть можетъ въ самомъ дѣлѣ слышавшимъ эти слова его къ дружинѣ. Если все это такъ, то вставка ли это мѣсто о Ростиславѣ или просто эпизодъ? — еще вопросъ. Этимъ отступленіемъ я хотѣлъ очистить сомнѣніе, которое возникнувъ у меня, можетъ возникнуть и у другаго; скрывать его я не считалъ возможнымъ.

Описанное за этимъ сномъ свиданіе Изяслава съ братомъ Ростиславомъ запечатлѣно такою яркою печатію современника и очевидца, что не можетъ быть и вопроса о томъ, кѣмъ оно писано: это жизнеописаніе Изяслава. Тоже должно отнести и къ описанію его пріѣзда въ Новгородъ и похода на Суздальскую землю. Встрѣча Изяслава въ Новгородѣ, и самый походъ: полученіе вѣсти о томъ, что дѣлаютъ князья Черниговскіе, совѣщаніе съ Ростиславомъ — все это записано соратникомъ Изяслава <sup>52)</sup> Ссора Изяслава Мстиславича съ Ростиславомъ Юрьевичемъ — извѣстіе Суздальское, что видно, какъ по сочувствію къ Ростиславу, такъ въ особенности по сочувствію къ Юрью: «сжаливъ собѣ», «пойде на-

---

<sup>52)</sup> У насъ есть еще два извѣстія объ этомъ походѣ: въ Суздальскомъ сводѣ (П. С. Р. Л. I, 139), не смотря на краткость извѣстія, мы встрѣчаемся съ новыми обстоятельствами (вѣроятно даже неточностями): возвращеніе объясняется тѣмъ, что кони охромѣли; Изяславъ самъ ходилъ съ новгородцами; а въ Южнорусскомъ сводѣ (П. С. Р. Л. II, 40): «пустиста (Изяславъ и Ростиславъ) новгородци,» Изяславъ зимовалъ въ Смоленскѣ (впрочемъ последнее обстоятельство могло быть и пропускомъ въ сводѣ Южнорусскомъ); въ новгородскомъ извѣстіи (П. С. Р. Л. III, 10) встрѣчамъ точныя цифры плѣнниковъ; причина возвращенія таже, что и въ Южнорусскомъ сводѣ: распутица. Вотъ разница извѣстія, записаннаго очевидцемъ подробно (Южнорусское), кратко (Новгородское) и по слуху (Суздальское). Любопытно, что въ Воскр. (П. С. Р. Л. VIII, 45) соединяются извѣстія обоихъ сводовъ Южнаго и Суздальскаго. Упоминаемъ объ этомъ обстоятельстве потому, что оно много объясняетъ намъ происхожденіе самихъ первоначальныхъ сводовъ, ибо если позднѣйшій компиляторъ, встрѣчаясь въ своихъ источникахъ съ двумя извѣстіями, сливалъ ихъ во едино, ничѣмъ не указывая своего заимствованія и нисколько необъясняя причинъ своего выбора: понравилось и взялъ, то отчего же думать, что не такъ поступали компиляторы первоначальные, выбирая изъ источниковъ коренныхъ то, что имъ болѣе нравилось? къ этому вопросу мы еще вернемся нѣсколько, разъ, въ особенности въ заключеніи всего труда.



дѣяся на Богу» <sup>53</sup>.) Сношенія Изяслава съ Давыдовичами и Святославомъ Ольговичемъ—записаны Изяславовымъ сторонникомъ <sup>54</sup>); это доказывается тѣмъ, что сношенія рассказаны такъ, какъ они могли быть извѣстны въ Кіевѣ по разсказу пословъ Изяслава, что это видно изъ самыхъ словъ: «Изяславъ же посолъ пріѣха у Кіевъ, и повѣда ему Святославу рѣчь и что ему Володиміръ сказалъ» <sup>55</sup>). Событія до вокняженія Юрѣя въ Кіевѣ <sup>56</sup>) едвали не заимствованы изъ разныхъ источниковъ: пріѣздъ Святослава Ольговича къ Юрію не могъ быть описанъ жизнеописателемъ Изяслава: Святославъ пріѣхалъ *на спашь* день, даетъ обѣдъ Юрѣю; на другой день «восходящю солнцю» у него родилась дочь — кому всѣ эти подробности могли быть не только интересны; но даже и извѣстны? конечно не соратнику Изяслава. «Гюрги, хваля и славя Бога, вниде въ Переяславль и поклонився святому Михаилу, и пребысть у Переяславли три дни»; «Гюрги же поѣха у Кіевъ, и множество народа выиде противу ему, съ радостію великою, и сѣде на столѣ отца своего, хваля и славя Бога.» Кто это записалъ? конечно не тотъ, кто записалъ отвѣтъ Кіевлянъ Изяславу и Ростиславу: «господина наю князя! не погубита насъ до конца; а нынѣ отци наши и братья наши и сынови наши, на полку, они изоймани, и друзіи избѣени и оружіе снято: а нынѣ ать не возмуть насъ на полонъ, поѣдита въ свои волости; а вы вѣдаета, оже, намъ съ Гюргемъ не ужити; аже по сихъ днѣхъ кдѣ узримъ стягы ваю, ту мы готовы ваю есмы». Последнее запи-

<sup>53</sup>) Въ обоихъ этихъ сводахъ извѣстіе одинаково, есть даже выраженія буквально сходныя, только въ Суздальскомъ сводѣ является дѣятелемъ дьяволъ: «люди ради быша, токмо дьяволъ сѣтоваше, вложи бо нѣкоторымъ мужемъ его въ сердце и начаша глаголати...» (П. С. Р. Л. I, 139).

<sup>54</sup>) М. П. Погудинъ («Изл. Лекціи и Зам. IV, 51) останавливается на томъ, что повѣствователь при описаніи сношеній съ Святославомъ Ольговичемъ приводитъ только запросъ Святослава Юрѣю, а объ отвѣтѣ Юрѣя лишь упоминаетъ; отвѣтъ же узнаемъ изъ словъ Володиміра Давидовича (П. С. Р. Л. II, 42). Едвали это обстоятельство не служить доказательствомъ принадлежности всего отрывка одному лицу.

<sup>55</sup>) Суздальскій сводъ пропускаетъ всѣ эти переговоры.

<sup>56</sup>) П. С. Р. Л. II, 42—45.

сано очевидно сторонникомъ Изяслава <sup>57)</sup>. Тѣже замѣчанія при-  
нимаются и къ изложенію событій, сопровождавшихъ вторичное  
возвращеніе Изяслава въ Кіевъ. Подробности сношеній съ Уграми,  
Ляхами и Чехами записаны сторонникомъ Изяслава; а также по-  
ходъ съ ихъ помощью на Юрѣя; переговоры и возвращеніе Уг-  
ровъ и Ляховъ домой. Посреди есть вставка изъ другого источ-  
ника: «придоста въ Пересопницю Дюргевича два, Ростиславъ и  
Андрей, и помочь Володимира изъ Галича, и самъ Володимиръ  
приступилъ бѣше ближе къ Шюмьску; и убояшася Ляхове и Угри».   
Въ сводѣ Южнорусскомъ это послѣднее обстоятельство не имѣетъ  
смысла: его источникъ знаетъ другую причину миролюбія Ляховъ:  
«приде вѣсть Болеславу и брату его Индрихови отъ брата Межькы,  
оже идутъ Пруси на землю ихъ, Болеславъ же и Индрихъ по-  
вѣдаста Изяславу»; тогда какъ въ сводѣ Суздальскомъ <sup>58)</sup> это  
замѣчаніе является мотивомъ отхода союзниковъ: «рекоша ко  
Изяславу: «не вси ся есмы совкупили нынѣ; а бы ны како ство-  
рити миръ». Они же то извѣтъ положыше воротишася опять».   
Къ этому можно еще присовокупить, что прибытіе Юрѣвичей и  
Володимірка не имѣетъ значенія въ дальнѣйшемъ разсказѣ, а

---

<sup>57)</sup> При всѣхъ подобныхъ соображеніяхъ можно сдѣлать одно возраженіе:  
указать на безпристрастіе древнихъ лѣтописцевъ, вѣра въ которое обратилась  
въ общее мѣсто, выразившееся въ гениальныхъ стихахъ Пушкина. Это вѣра  
въ безпристрастіе лѣтописцевъ основана на той мысли, что лѣтопись пре-  
имущественно переходила изъ рукъ въ руки. При такой мысли историкъ,  
встрѣчаясь съ хорошимъ и дурнымъ отзывомъ объ одномъ и томъ же лицѣ,  
объяснялъ его безпристрастіемъ лѣтописца. Мы не можемъ остановиться на  
такомъ объясненіи, какъ уже не разъ указано въ теченіи этого труда и какъ  
будетъ объяснено въ его заключеніи. Мы никакъ не можемъ понимать бу-  
жвально знаменитое мѣсто изъ описанія Эдигеева нашествія (*Ник.* V. 28):  
«обретаемъ начального лѣтословца Кіевского, иже вся временна бытства земская  
необинуяся показуетъ, но и первіи властодержцы безъ гнѣва новелевающе  
вся добрая и недобрая прилучившаяся написовати, да и прочіи по нихъ  
образы явлени будутъ, якоже при Володимире Маномасе оного великаго Се-  
ливерстра Выдобыжскаго неукрашая пишущаго.» Мы видимъ въ немъ жела-  
ніе лѣтописца прикрыть примѣромъ древности рѣзкія обвиненія на совре-  
менниковъ съ одной стороны и общую слабость видѣть идеалъ въ древно-  
сти—съ другой.

<sup>58)</sup> П. С. Р. Л. I, 140.

напротивъ важную роль играетъ прибытіе Юрія, которымъ и объясняется движеніе Изяслава къ Чемерину, въ Суздальскомъ сводѣ поставленное прежде прихода Юрьевичей, что между прочимъ доказываетъ, что и здѣсь рассказъ Суздальскаго свода основанъ на своихъ независимыхъ источникахъ. Подвиги Андрея Юрьевича (Боголюбскаго) подъ Луцкомъ,—дословно одинаково рассказанные обѣими основными сводами—очевидно заимствованы изъ Суздальскаго источника <sup>59)</sup>, что доказывается подробностью рассказа: кто напр., могъ замѣтить слѣдующую подробность: «конь же его язвенъ велми, унесъ господина своего, умре; князь же Андрей, жалюя комоньства его, повелѣ и погresti надъ Стыремъ»? Разумѣется только спутникъ князя; кто кромѣ спутника могъ распространяться о томъ, что подумалъ Андрей и о томъ, какъ именно онъ былъ раненъ <sup>60)</sup>? тоже свидѣтельствуется и самая похвала Андрею «не величаву бо ему сущю на ратыный чинъ, но похвалы ищючи отъ единого Бога. Тѣмъ же, пособіемъ Божиємъ и силою хрестною и молитвою дѣда своего, вѣха переже всихъ въ противныя». Откуда взято изложеніе переговоровъ и участія въ нихъ галицкаго князя Володимірка Володаревича, трудно сказать съ достовѣрностію; но изслѣдователь не можетъ не остановить своего вниманія на похвалѣ Володимірка, противорѣчащей всѣмъ лѣтописнымъ свидѣтельствамъ о немъ: «добрый бо князь Володимеръ братолюбіемъ свѣтятся, миролюбіемъ величаяся, не хотя никому зла, того дѣля межи ими ста, хотя ѣ уладити межи ими». Такой приговоръ о Воло-

---

<sup>59)</sup> Слово Суздальскій употребляется нами въ смыслѣ земли, а не города: какъ увидимъ ниже (что уже было замѣчено и С. М. Соловьевымъ), самая лѣтопись велась всего вѣроятіе въ Ростовѣ; но мы рѣшились оставить выраженіе, издавна принятое, объяснивъ только въ какомъ смыслѣ мы его употребляемъ.

<sup>60)</sup> Чтобы видѣть какъ позднѣйшіе компиляторы распространяютъ подобные рассказы, дышащіе современностью, стоитъ обратиться къ *Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 182), гдѣ читаемъ рѣчь къ нему отца и братьевъ: «по что, возлюбленне, самъ себе въ напасть даеши, еже бо подъ городъ тако ити, самъ убійца есть себѣ и безъ рока смерть пріемлетъ; нѣсть убо се мужество, но неискуство и неученіе»; тамъ же читаемъ, что Андрей прослезился надъ конемъ.

дмїркъ могъ произнести только Суздалецъ изъ благодарности за помощь своему князю или Галичанинъ приверженецъ Володимїрка, ибо извѣстно, что и Галичане далеко не всѣ были на его сторонѣ; въ лѣтописи же мы встрѣчаемъ не только рассказы объ его неблаговидныхъ дѣлахъ, о чемъ будемъ говорить ниже; но и неблагоприятное сужденіе: въ описаніи похода на него Всеволода Ольговича <sup>61)</sup> онъ называется *многоглаголивымъ*; конечно, это выраженіе принадлежитъ лѣтописцу, стоявшему за Всеволода, тѣмъ не менѣе согласное съ дѣятельностію Володимїрка, оно по всей вѣроятности довольно мѣтко выражаетъ общее мнѣніе о немъ современниковъ. Слѣдственно подобная похвала должна принадлежать лицу, стоящему въ особенныхъ отношеніяхъ къ знаменитому Галицкому князю. Мы знаемъ, что въ этомъ случаѣ можетъ быть сдѣлано одно возраженіе: «лѣтописецъ, какъ человѣкъ временъ первоначальныхъ, находился подъ вліяніемъ непосредственныхъ впечатлѣній: ему понравился поступокъ Володимїрка и онъ его хвалитъ, точно также, какъ въ другомъ случаѣ, его осудить». Принять подобнаго мнѣнія значитъ согласиться, что люди тѣхъ временъ совсѣмъ не похожи были на насъ; а согласиться съ этимъ можно только тогда, когда необходимо нужно защитить цѣльность лѣтописи, которую другимъ путемъ защитить нельзя <sup>62)</sup>. Новый походъ Изяслава къ Кіеву и новое его вокняженіе вмѣстѣ съ Вячеславомъ, новое его изгнаніе и новое возвращеніе (6658) принадлежатъ вѣроятно спутнику Изяслава, что доказывается подробностями его приѣма въ разныхъ городахъ, рѣчами его къ дружинѣ, описаніемъ всеобщей радости въ Кіевѣ, и подробностями о воинскихъ играхъ Угровъ и т. д.; въ одномъ мѣстѣ прямо говорится: «Володимеръ же (Галицкій) то видѣвъ, оже Кіане бѣжать,

---

<sup>61)</sup> П. С. Р. Л. II, 20.

<sup>62)</sup> Тому обстоятельству, что Владимїрко называется сватомъ Юрія (П. С. Р. Л. II, 47), тогда какъ о свадьбѣ Ярослава съ дочерью Юрія поминается только подъ слѣдующимъ годомъ (П. С. Р. Л. II, 48), кажется, не слѣдуетъ придавать особаго значенія: это названіе легко могло быть прибавлено составителемъ свода.

а сѣмо Черніи Клобуци за ны їдутъ» <sup>63)</sup>. Мы не можемъ сказать однако, чтобы эта часть сказанія дошла до насъ въ цѣлости: есть вставки, и вставки очевидныя, такъ напр. идетъ рассказъ о поїздкѣ Володимира Мстиславича въ Угрію, и прїїздъ невѣсты его *Бановны* и посреди мы читаетъ извѣстіе: «Въ то же верема Святославъ Олговичъ перенесе мощи брата своего Игоря, отъ святаго Семена, изъ Конырева конца, въ Черниговъ, и положиша у святаго Спаса, въ теремѣ <sup>64)</sup>» а за тѣмъ опять прежнее: «Володимеру же брату своему Изяславъ рече». Смерть Ростислава Юрьевича, отнесенная другими сводами къ 6659 г. <sup>65)</sup>, помѣщена посреди переговоровъ съ Вячеславомъ, которыми заключается одинъ годъ и начинается другой. Самое это изложеніе переговоровъ представляетъ странность, уже отмѣченную М. П. Погодинымъ <sup>66)</sup>. Въ концѣ 6658 г. Изяславъ и Вячеславъ цѣлуютъ крестъ на томъ, чтобъ имъ жить, какъ отцу съ сыномъ; въ началѣ 6659 т. Вячеславъ садится на столъ; а за тѣмъ Вячеславъ присылаетъ сказать Изяславу, чтобы онъ їздилъ съ его полкомъ, что ставится въ зависимость отъ извѣстія объ отходѣ Володимірка. Ясно, что здѣсь есть какая то вставка, какое то соединеніе двухъ источниковъ <sup>67)</sup>.

<sup>63)</sup> П. С. Р. Л. II, 51.

<sup>64)</sup> П. С. Р. Л. II, 53.

<sup>65)</sup> П. С. Р. Л. I, 142; VII, 51. Въ *Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 186), хотя и подъ тѣмъ же годомъ, что и въ Южнорусскомъ сводѣ, но отдѣльно, не перебивая разсказа.

<sup>66)</sup> «Изсл., лекціи и зам.» IV, 51.

<sup>67)</sup> Сличеніе обоихъ сводовъ въ этой части разсказа приводитъ къ той мысли, что хотя сводъ Суздальскій и пользовался здѣсь, можетъ быть, однимъ источникомъ съ Южнорусскимъ, ибо взятыя имъ мѣста почти буквально сходны, но или у него былъ списокъ, представляющій варианты, или были еще и другіе источники. Первое предположеніе подтверждается, напр. слѣдующимъ мѣстомъ: въ Южнорусскомъ сводѣ читаемъ: «Андрееви же молящюся отцу про Изяслава и нехотяцю ему волости дати» (П. С. Р. Л. II, 52), а въ Суздальскомъ: «Гюргеви же инѣващюся на нь и нехотящю...» (П. С. Р. Л. I, 142). Совершенно подобный случай встрѣчается и въ другомъ мѣстѣ: «Изяславу же блюдущю вбрести въ Днѣпръ» читаемъ мы въ *Ип. спискѣ* (П. С. Р. Л. II, 53—59), а въ *Лавр.*: «Изяславу блюдущю и недадущю вбрести въ Днѣпръ» (П. С. Р. Л. I, 142). Второе предположеніе, можетъ быть, подтверждается слѣдующимъ:

Источникомъ разсказа о новой войнѣ съ Юрьемъ, послѣдовавшей за третьимъ вокняженіемъ Изяслава, служило главнымъ образомъ то же сказаніе и также не сохранилось въ полнотѣ, но представляетъ значительныя вставки. Сношенія Изяслава съ Уграми и съ Ростиславомъ — текстъ сказанія; но едва ли къ нему принадлежитъ слѣдующее извѣстіе: «Святославъ (Ольговичъ позванный Юрьемъ на помощь) не дожда велика дни, но поиде въ понедѣльникъ святой недѣль (но поиде страстныя недѣли въ понедѣльникъ *Ер.*); а въ вторникъ родися у него сынъ и нарѣкоша имя ему въ святомъ крещеніи Георгій, а мирьски Игорь; великъ же день дѣя въ Блестовѣ тѣи, и оттуда поиде Чернигову, и яко съвкупися съ братомъ своимъ Володимеромъ, и поидоста оба въ лодяхъ къ Городку къ Гюргеви. Тогда же Изяславъ Давыдовичъ иде къ Киеву къ Вячъславу и къ Изяславу Мстиславичю. И сташа у Городка, и ту створиша Георгіевъ день <sup>68</sup>)». Бой близъ Кіева на лодяхъ, хитро устроенныхъ Изяславомъ съ двумя кормами, подступъ Юрья къ Кіеву и бой на Лыбеди разсказывается въ обоихъ первоначальныхъ сводахъ (Южнорусскомъ и Суздальскомъ) во многихъ случаяхъ одними и тѣми же словами, только въ Суздальскомъ короче. Можно бы стало быть на первый взглядъ

*Южнорусскій сводъ:*

Въ утрѣи же день приде Володимеръ Галичской къ Ольговѣ могылѣ, также и Дюрги приѣха къ нему, и съ Володимеромъ Давыдовичемъ и съ Изяславомъ братомъ его, и съ Святославомъ Ольговичемъ и съ Всеволодичемъ Святославомъ и ту ся цѣловаша не съѣдающе съ коніи, у Сѣтомля, на болонѣи.

(П. С. Р. Л. II, 51).

*Суздальскій:*

Володимерко же ста у Києва, у Теремца, и Гюрги, о то чинѣ приде къ Киеву, и со Ольговичи и съ Давыдовичемъ и со Всеволодичемъ, и ста у Черторыѣ.

(П. С. Р. Л. I, 141).

<sup>68</sup>) П. С. Р. Л. II, 58. *Створиша*, какъ полагаютъ и Карамзинъ и Арцыбашевъ, относится къ Владиміру и Святославу, а Георгіевъ день, надо полагать, 23-го апрѣля, ибо 7-е апрѣля приходилось бы на страстной недѣль: пасха была въ 1151 г. 8-го апрѣля; вѣроятно, этими словами обозначается сколько времени они пробыли въ Городкѣ.

принять рассказъ Суздальскаго свода за сокращеніе; но внимательное разсмотрѣніе показываетъ въ немъ нѣкоторые варианты, иногда не лишены важности: такъ въ сводѣ Южнорусскомъ читаемъ, что Изяславъ шелъ «по сей странѣ Днѣпра», а въ сводѣ Суздальскомъ: «по оной странѣ» <sup>69)</sup>, въ сводѣ Южнорусскомъ говорится, что Юрій сталъ на Радунѣ, а въ сводѣ Суздальскомъ написано: «и сташа шатры противъ Кіева по лугови <sup>70)</sup>». Самое же важное разнорѣчіе въ томъ, какъ распорядились союзники, видя невозможность перебраться черезъ бродъ Витичевскій: въ Южнорусскомъ сводѣ дѣло представляется слѣдующимъ образомъ: «Гюргій же, сгадавъ съ сынѣми своими, позва къ собѣ Володимера Давидовича, и Святослава Олговича, и Всеволодича Святослава, и Половци, и нача имъ молвити: «се братье стоимы сдѣ; чего стоимы сдѣ? но ловимъ у нихъ того, како бы ны взяти бродъ Зарубьскый и перейти на ону сторону»; и тако улюбиша то вси. Гюрги же пусти сына своя съ Половцы, а Володимеръ Давыдовичъ и Святославъ Олговичъ пустиста Всеволодича Святослава, а сами ту сташа» <sup>71)</sup>. Въ Суздальскомъ же сводѣ читаемъ: «Олговичемъ же (т. е. оба Святослава) сдумавшимъ съ Половци, оставивше Гюргя князя съ Давидовичемъ съ Володимеромъ и съ товары противу Витичева, а сами ѣхаша къ Зарубу» <sup>72)</sup>. Разница между двумя редакціями въ лицахъ: по одной, къ Зарубу идутъ сынъ Юрія и Святославъ Всеволодовичъ, а Олговичъ остается у Витичева, по другой оба Святослава идутъ къ Зарубу; разница и въ томъ, кому принадлежитъ мысль раздѣлить силы: по одной редакціи Юрій совѣтуется съ князьями; по другой оба Святослава совѣтуются съ Половцами. Едва ли такое различіе можно считать простымъ вариантомъ при перепискѣ; не указываетъ ли оно на существованіе двухъ источниковъ, изъ которыхъ однимъ дополнено повѣствованіе первоначальнаго.

<sup>69)</sup> П. С. Р. Л. II, 59; I, 143.

<sup>70)</sup> П. С. Р. Л. II, 58; I, 142. *Радунь* — мѣстность, неизвѣстная г. За-  
крескому.

<sup>71)</sup> П. С. Р. Л. II, 59.

<sup>72)</sup> П. С. Р. Л. I, 143.



часть этого источника, общего обоимъ сводамъ, изъ которыхъ, какъ мы уже замѣтили, ни одинъ не служить источникомъ для другаго. Въ изложеніи южно-русскаго свода есть тоже вставки и въ этомъ мѣстѣ узнать о переходѣ Юрья у Заруба, Изяславъ, Ростиславъ и ихъ союзники возвращаются въ Кіевъ. Лѣтописецъ, упомянувъ объ этомъ возвращеніи, далѣе подробно излагаетъ совѣтъ, на которомъ рѣшено было это возвращеніе, и снова говорить о немъ <sup>73</sup>). Что сказано объ этомъ движеніи Юрья, то примѣняется и къ защитѣ Кіева и сраженіи у Лыбеди. Разсказъ южнаго свода подробно, писанъ въ большей своей части въ Кіевѣ и сторонникомъ Изяслава; очевидецъ узнается по подробности опредѣленія мѣста, гдѣ стали князья, и времени, и потому, какъ передаются слова; сторонникъ Изяслава виденъ въ томъ, что указывается нерасположеніе Кіевлянъ къ Юрью. Въ разсказѣ Суздальскаго свода встречаемъ частію буквальное повтореніе, частію новые варианты, такъ напр. указаніе мѣста, гдѣ сталъ Юрій «возлѣ Лыбеди» <sup>74</sup>). Подвиги Андрея на Лыбеди, одинаково описанные и въ этомъ и другомъ сводѣ — едва ли не изъ того же источника, изъ котораго

<sup>73</sup>) П. С. Р. Л. II, 59, 60. Это замѣтилъ и М. П. Погодинъ (Исл., лек. и зам. IV, 52). Прибавлю кстати, что не могу согласиться съ другимъ замѣчаніемъ этого высокоуважаемаго мною ученаго: въ Ил. См. мы читаемъ: «видѣвши Половци сторожи Изяслави, оже мало ихъ есть, и тако въбрѣдоша на нѣ на конѣхъ, за щиты и съ конья и въ бронѣхъ, яко же битися, и покриша Дитиръ отъ множества вой, а Русь переѣхаша въ ладьяхъ, Шварно же то видѣвъ побѣже, и прибѣже ко Изяславу; бѣ бо въ то время послалъ сына своего Мстислава въ Угры, да тѣмъ не твердъ ему бѣ бродъ, зане не бышеть ту князя, а боярина не вси слушаютъ» (П. С. Р. Л. II, 59). Мѣсто это остановило на себѣ вниманіе М. П. Погодина и онъ замѣчаетъ: «спрашивается, какъ попалось сюда извѣстіе о Мстиславѣ, гораздо прежде и подробно сообщенное». (Исл., лекции и замѣч. IV, 51). Думаю, что очень просто съ цѣлію указать, почему не было Мстислава, для объясненія, отчего былъ бояринъ, котораго не всѣ слушаются. Важнѣе въ этомъ мѣстѣ то, что изложеніе какъ-то странно запутано, тогда какъ въ Лавр. спискѣ оно прѣще, вотъ что читаемъ мы въ этомъ спискѣ: «половци же всѣдше на конѣ, въ бронѣхъ, за щиты, съ конья, якоже въбрѣдоша въ Дитиръ и т. д.» (П. С. Р. Л. I, 143), такимъ образомъ, это мѣсто входитъ въ разрядъ тѣхъ, о которыхъ мы говорили въ текстѣ.

<sup>74</sup>) П. С. Р. Л. I, 143.



заимствовано описаніе его подвиговъ подъ Луцкомъ (см. выше) и на Рутѣ. О послѣднемъ случаѣ лѣтописецъ употребляетъ такія же выраженія, какъ и о Лыбеди: (на Лыбеди) «схранныи Богомъ и молитвою родителей своихъ», (на Рутѣ) «Божьимъ заступленіемъ и молитвами родителей своихъ сохранены бѣ безъ вреда» <sup>75</sup>). Существованіе двухъ источниковъ въ этомъ случаѣ подтверждается еще слѣдующимъ обстоятельствомъ: послѣ сраженія при Лыбеди Юрій отступаетъ: «бѣ бо ему вѣсть, иже идеть въ помощь ему свать Володимерь (изъ Галича, *Ии.*) и поиде противу ему» <sup>76</sup>), и далѣе «ста у Бзыницѣ; ту бѣ надѣяшеться Галичскаго князя Володимера къ собѣ: бышеть бо, *отступя отъ Кіева*, послалъ понь сыновца Андреевича Володимера» <sup>77</sup>). Замѣтимъ, что Суздальскій сводъ не впадаетъ въ это противорѣчіе. Самое описаніе сраженія при Рутѣ (исключая даже подвиги Андрея) представляетъ въ южно-русскомъ сводѣ какъ бы соединеніе двухъ источниковъ. Въ четвергъ Изяславъ вышелъ въ чистое поле; Юрій перешелъ за Рутъ; въ пятницу Изяславъ приготовилъ свои полки. За тѣмъ слѣдуетъ безъ перехода описаніе мглы и дождя, которое относится къ четвергу, какъ по смыслу, ибо далѣе опять говорится о пятницу, такъ и по изложенію Суздальскаго свода: «въ день четверга бысть дождь силенъ съ вѣтромъ, яко ни ратнымъ помочи себѣ видѣти» <sup>78</sup>). Слѣдственно у составителя свода было два источника: краткій, одинаковый съ тѣмъ, который былъ въ рукахъ составителя свода Суздальскаго, — отсюда и дословность ихъ разсказа во многихъ мѣстахъ, — и подробный, т. е. всего вѣроятнѣе предположенное нами отдѣльное сказаніе объ Изяславѣ. Ему, разумѣется, принадлежатъ подробности о рацѣ Изяслава, описаніе разговора его съ воиномъ, едва его не убившимъ, и извѣстіе о радости войска: «и то слышавше мнози, и въсхитиша и руками своими съ радостью, яко цари и князя своего, и тако възваша «кирелѣисонъ» вси полци радующеся, полки ратныхъ побѣдивше, а князя своего живого ви-

<sup>75</sup>) П. С. Р. Л. II, 61, 63; I, 143, 144.

<sup>76</sup>) П. С. Р. Л. II, 62; I, 143.

<sup>77</sup>) П. С. Р. Л. II, 62.

<sup>78</sup>) П. С. Р. Л. I, 143.

иже» <sup>79)</sup>. Тому же источнику принадлежит, по всей вѣроятности, изложение событій, послѣдовавшихъ за битвою при Рутѣ: отходъ Изяслава Давыдовича въ Черниговъ, подробности котораго могли быть сообщены Романомъ Ростиславичемъ, отправлявшимся съ Изяславомъ въ Чернигову, или — что все равно — кѣмъ-нибудь изъ его дружины; неудачная попытка Ольговичей пробраться въ Черниговъ могла быть извѣстна по слухамъ, также какъ и возвращеніе Володимирка, который опоздалъ на помощь Юрью. Возвращеніе Изяслава въ Кіевъ, разумѣется, принадлежитъ тому же источнику. Ему же можетъ принадлежать — хотя и дословно переданное обоими сводами — извѣщеніе угровъ, какъ потому, что именно по поводу этого извѣщенія повѣствователь приводитъ слова Изяслава: «акоже и перече слышахомъ» <sup>80)</sup>, такъ и потому, что проглядываетъ неудовольствіе на угровъ, которые обвиняются въ томъ, что напились. Разсказъ объ изгнаніи Юрья сначала изъ Переяславля, потомъ изъ Городца, при дословности многого въ обоихъ сводахъ, представляетъ и разницы, какъ въ самомъ изложеніи фактовъ, такъ и въ подробностяхъ, ибо разсказъ суздальскаго свода, хотя и болѣе краткій, представляетъ тоже нѣкоторыя свои подробности. Самое важное разногласіе — слова Андрея отцу. Въ южно-русскомъ сводѣ Андрей говоритъ: «се намъ уже, отце, здѣ у Русской земли ни рати, ничтоже, а за тепла уйдемъ» <sup>81)</sup>, а въ суздальскомъ слова его передаются иначе: «на томъ есмы цѣловали крестъ, ако поити изъ Суздаля» <sup>82)</sup>. Ясно, что здѣсь не простой вариантъ: слова эти въ передачѣ двухъ сводовъ имѣютъ другой смыслъ: по тексту южно-русскаго свода Андрей зоветъ отца уйдти, потому что видитъ невозможность остаться; по тексту суздальскаго — онъ дорожитъ присягою. Очевидно, что послѣдняя редакція можетъ принадлежать только человѣку, расположенному къ Андрею. Къ добавленіямъ суздальскаго свода принадлежатъ: точное показаніе мѣста, гдѣ Изяславъ разбилъ свой станъ: «у Мажева селца», извѣ-

<sup>79)</sup> П. С. Р. Л. II, 64.

<sup>80)</sup> П. С. Р. Л. II, 65.

<sup>81)</sup> П. С. Р. Л. II, 65.

<sup>82)</sup> П. С. Р. Л. I, 144.

стіе о томъ, что по пути изъ Переяславля въ Городецъ Юрій остановился на Альтѣ и, наконецъ, посольство отъ Изяслава къ Юрью. Слѣдовательно, и здѣсь едва ли не придется допустить двухъ источниковъ. Извѣстіе о событіяхъ полоцкихъ, встрѣчающееся подъ тѣмъ же годомъ въ сводѣ южно-русскомъ <sup>83)</sup>, принадлежитъ не полоцкому лѣтописцу, а скорѣе новгородъ-сѣверскому, если обратить вниманіе на слова: «и прислашася полотьчане къ Святославу Ольговичю съ любовью, яко имѣти отцемъ собѣ и ходити въ послушаньи его, и на томъ цѣловаша крестъ». Событія слѣдующаго (6660) года рассказаны главнымъ образомъ сторонникомъ Изяслава: сожженіе Городца Юрьева; приходъ угровъ на помощь противъ Володимірка; хитрость Володимірка, притворившагося умирающимъ, подкупившаго епископовъ угорскихъ и цѣловавшаго крестъ, нѣкогда принадлежавшій Стефану Угорскому; походъ Юрья; отраженіе его; смерть Володимірка, какъ слѣдствіе клятвопреступленія. Все это стройно развивается въ одной картинѣ; рассказываются только событія, которыя могли быть извѣстны дружинѣ Изяслава, и въ томъ видѣ, какъ они могли быть извѣстны: такъ напр. Мстиславъ Изяславичъ ходилъ на половцевъ и разбилъ ихъ на Углѣ и Самарѣ; это событіе рассказывается въ такомъ видѣ: «приде Изяславъ у Черниговъ, и ту приде ему вѣсть отъ сына отъ Мстислава, оже Богъ ему помогъ половцы побѣдити..... Изяславъ же слышавъ о здоровьи сына своего и похвали Бога» <sup>84)</sup>. На описаніи смерти Володимірка это всего очевиднѣе: передаются подробные переговоры: отъѣздъ Изяслава посла, при чемъ замѣчено: «не даша Петрови ни повоза, ни корма, Петръ же поѣха на своихъ конехъ»; смерть князя передана такъ, какъ ее рассказывали по горячимъ слѣдамъ, тотчасъ послѣ событія. За то подробно описывается, гдѣ былъ посолъ, въ какое время дня: «быть убо къ куромъ», велѣно ему остановиться; замѣчено, что ему не сказали о смерти князя, что онъ скорбѣлъ, что «еще до обѣда» позвали его въ Галичъ; замѣчено

<sup>83)</sup> П. С. Р. Л. II, 66.

<sup>84)</sup> П. С. Р. Л. II, 71.

удивление его при видѣ другаго князя. Охотно соглашусь съ М. П. Погодинымъ <sup>86)</sup>, что рассказъ этотъ дошелъ до насъ въ сокращеніи, ибо приводятся двѣ рѣчи Петра къ Володимірку сряду безъ возраженія князя, котораго надо бы ожидать въ этомъ мѣстѣ, хотя впрочемъ въ старинномъ изложеніи «рѣче» иногда повторяется какъ бы для усиленія. Противъ цѣльности рассказа о всемъ этомъ годѣ могло бы быть приведено замѣчаніе Карамзина <sup>87)</sup>, что слова: «Вячеславъ съ Изяславомъ стояшета на сей сторонѣ Днѣпра у Лжиць» могли быть написаны черниговцемъ, а не киевляниномъ, потому что Ольжици на правой сторонѣ Днѣпра. М. П. Погодинъ <sup>87)</sup> возражаетъ на это, что слова эти могли быть записаны во время похода. Такъ казалось бы дѣлу и быть; но вотъ новое затрудненіе: въ спискахъ свода южно-русскаго читаемъ: «стоявшимъ же имъ (Юрій, Святославъ, Андрей), 12 днй подъ городомъ, въ то же время Вячеславъ и Изяславъ стояшата на сей сторонѣ Днѣпра...» а въ Воскр. читаемъ такой вариантъ: «стоявшимъ имъ подъ городомъ 12 днй, *приде же естъ изъ нимъ, оже* Вячеславъ и Изяславъ стояху на сей сторонѣ...» <sup>88)</sup>. Можетъ быть, это простое умничаніе переписчика, сливавшего оба свода; а въ суздальскомъ сводѣ <sup>89)</sup>, опуская извѣстіе о стояніи Изяслава у Ольжиць, прямо переходятъ къ вѣсти о движеніи его на Черниговъ. Но такое предположеніе едва ли можно допустить, если вспомнимъ, что рассказъ объ осадѣ Чернигова дословно сходенъ въ обоихъ сводахъ, что роль героя принадлежитъ Андрею Боголюбскому: «Андрей же рече: «такъ створимъ, ать изъ почну день свой» поемъ дружину свою.... тогда же поревновавъше ему ини князи», вспомнимъ еще при томъ, что походы Юрія и его союзниковъ къ Чернигову въ рассказѣ суздальскаго свода представляетъ варианты, состоящіе въ болѣе точ-

<sup>86)</sup> «Искл., лекціи и Зам.» IV, 52.

<sup>87)</sup> Кар. II, пр. 351.

<sup>87)</sup> «Искл., лекціи и Зам.» IV, 46.

<sup>88)</sup> П. С. Р. Д. VII, 59.

<sup>89)</sup> П. С. Р. Д. I, 145.

помѣ обозначеніи мѣстности: въ сводѣ южно-русскомъ читаемъ: «и оттуду (отъ Глухово) пойде къ Березому (Березову, *Брм.*); и яко ста у Свины, съ половци, у суботу, а заутра въ недѣлю не хотати къ городу, но ста у Гюричева» <sup>90)</sup>, а въ суздальскомъ сводѣ: «поидоша къ Чернигову, и перешедше Сновъ и стаха у Гюричева, близъ города, перешедше Банниъ, бѣ же тогды день недѣльный, тѣмже не идоша къ городу» <sup>91)</sup>. Сообразивъ все это и припомнивъ, что въ южно-русскомъ сводѣ два раза говорится о приходѣ Юрія къ Гюричеву и что здѣсь же встрѣчаются подробности о Ростиславѣ Мстиславичѣ <sup>92)</sup>, мы должны прійти къ убѣжденію, что и здѣсь было два источника, изъ которыхъ одинъ полнѣе сохраненъ суздальскимъ сводомъ; это былъ источникъ, очевидно благоволившій къ Андрею; ему-то, можетъ быть, принадлежать и указанныя нами выше подробности о мужествѣ Андрея въ разныхъ случаяхъ. Другой полнѣе сохраненъ сводомъ южно-рускимъ. Едва ли здѣсь нужно предполагать лѣтописца черниговскаго: Олжичи и днѣ юрьева стана «по сей сторонѣ Днѣпра» и Суздалецъ смотреть не изъ Кіева. Слѣдующій годъ описанъ сторонникомъ Изяслава, что особенно видно изъ разсказа о войнѣ Изяслава съ Ярославомъ Галицкимъ, заключающаго въ себѣ подробности, обличающія очевидца: «и бысть въ тѣ день мѣгла велика, яко не видати до копечъ копья», «Изяславъ же исполци полки своя... и якоже быше близъ себе, и Богъ разгна мѣглу и бысть ясно». Тонъ, въ которомъ разсказывается о распоряженіи Изяслава касательно галицкихъ плѣнниковъ, еще болѣе убѣждаетъ въ этой мысли: «убояся Изяславъ, зане бѣ остался съ маломъ дружины на полчищи, река: «да не съвкупятся на насъ изъ города, бо бѣ бо башеть ко-

<sup>90)</sup> П. С. Р. Л. II, 70.

<sup>91)</sup> П. С. Р. Л. I, 145. Лучшее объясненіе всѣхъ этихъ мѣстъ у *Арчибашева* I, кн. II, отд. 1, стр. 898—899.

<sup>92)</sup> Впрочемъ, южно-русскій сводъ представляетъ переговоры Юрія съ Святославомъ, неизвестные своду суздальскому, что однако ничего не говоритъ противъ высказываемаго предположенія: странно было бы ограничиваться чисто-внѣшними признаками и думать, что только въ суздальскомъ сводѣ найдемъ большія подробности о князьяхъ суздальскихъ, а надо исходить изъ той мысли, что въ томъ и другомъ сводѣ были разные матеріалы.



людики его дружины; и види многое множество колодникъ галичанъ вязачи, и тако повелѣ съчи, а лутшимъ мужи со собою поя». Колодность этого разсказа нисколько не ослабляется прибавкою «бысть плачь великъ по всей земли Галичестѣй». Еслибы это извѣстіе было записано галичанниномъ, то тонъ разсказа непременно былъ бы другой; слова галичанъ князю могли быть записаны со слуховъ; повтореніе извѣстія о бѣгствѣ братьевъ Изяслава тоже ничего не значить: во второй разъ оно упоминается какъ мотивъ отступленія Изяслава: «зана братья его и дружина разбѣглися бяхуть». Тому же автору принадлежитъ извѣстіе о смерти Изяслава: «честный, благовѣрный и христолюбивый, славный Изяславъ Мстиславичъ» — эти эпитеты служатъ явнымъ выраженіемъ сочувствія<sup>22)</sup>; еще сильнѣе свидѣтельствуетъ за то же слѣдующее мѣсто: «плакася по немъ вся Руская земля и вси Чернїи Блбуди яко по цари и господинѣ своемъ, наипаче же яко по отци». Мы не можемъ еще сказать, продолжалъ ли соратникъ Изяславовъ описаніе событій послѣ его смерти, хотя и считаемъ вѣроятнымъ, что имъ описаны горестъ Вячеслава, воцнѣженіе Ростислава и борьба его съ Юріемъ до воцнѣженія Юрія. Нельзя ли однако считать описаніе княженія Изяслава частію подробной лѣтописи, которою велъ его соратникъ и продолжалъ до семидесятыхъ годовъ XI в.? Указанныя нами вставки, напр., не опровергаютъ, по видимому, этой мысли, а доказываютъ только то, что сказаніе лѣтописца не дошло до насъ въ цѣлости. Сознавая всю важность подобнаго возраженія, не могу однако не замѣтить, что послѣ смерти Изяслава Мстиславича, при такомъ же обиліи подробностей въ изложеніи лѣтописномъ, мы замѣчаемъ болѣе подробности въ извѣстіяхъ, что, положимъ, зависитъ частію отъ подробности самыхъ событій, отъ многихъ центровъ, въ которыхъ дол-

<sup>22)</sup> Любопытно, какъ эта похвала вставлена: «разбѣлся великій князь кїевскій Изяславъ, честный, благовѣрный и христолюбивый, славный Изяславъ Мстиславичъ» (П. С. Р. Д. II, 74). Что это — недовѣрчивость ли переписчика или соединеніе двухъ извѣстій: въ *Давр. спискѣ* (П. С. Р. Д. I, 146) нѣтъ похвалы; но за то обозначено точнѣе число смерти 13-го ноября «и наутрѣмъ въ Филипповъ день» похороны; по *Им. См.* онъ умеръ на Филипповъ день.

женъ былъ вращаться интересъ лѣтописателей. Трудность положительнаго рѣшенія въ этомъ вопросѣ усложняется тѣмъ обстоятельствомъ, что уже создались извѣстные литературные приемы и только по внутреннимъ, болѣе или менѣе вѣроятнымъ, признакамъ можно отдѣлять одного лѣтописателя отъ другаго. Такіе-то признаки навели насъ на мысль, что княженіе Изяслава Мстиславича, быть можетъ вмѣстѣ съ событіями, непосредственно слѣдующими за его смертію, описаны однимъ лицомъ: не станемъ пользоваться при этомъ ни сочувствіемъ къ Нифонту <sup>84</sup>), ибо считаемъ описаніе его кончины заимствованнымъ изъ совершенно иного источника, ни даже сочувствіемъ къ Константину <sup>85</sup>), ибо сочувствіе это весьма умѣренно. Укажемъ лучше на характеристическую черту: Юрій мирится съ Ростиславомъ и говоритъ ему: «право, сыну, съ Изяславомъ есмь не могъ быти, а ты ми еси свой братъ и сынъ»; затѣмъ лѣтописецъ прибавляетъ отъ себя: «не помѣня злобы брата его, отда ему гнѣвъ» <sup>86</sup>). Едва ли разсказъ этотъ принадлежитъ суздальскому источнику, ибо тогда онъ болѣе сохранился бы въ суздальскомъ сводѣ; но видимъ въ немъ сокращеніе, хотя многія мѣста повторяются дословно, что свидѣлствуетъ объ одинаковости источника; самое изложеніе болѣе занимается Ростиславомъ, чѣмъ Юріемъ. А могъ ли сказать такіа слова соратникъ Изяслава, да еще такъ близко отъ его смерти—въ томъ же году?—Конечно нѣтъ; развѣ такъ онъ относился къ Юрію. Слѣдовательно, можетъ быть, что и событія, почти непосредственно слѣдовавшія за смертію Изяслава, описаны не прежнимъ дѣписав-

<sup>84</sup>) П. С. Р. Л. II, 79. Это описаніе кончины Нифонта (сл. Воскр. въ П. С. Р. Л. VII, 61) какъ бы взято изъ его житія, въ новомъ житіи Нифонта (Н. И. Костомарова: «Пам. Ст. Рус. Лит.» IV, 5) оно встрѣчается. Но, скажутъ намъ, это не доказательство: сюда оно могло зайти изъ лѣтописи. На это возраженіе отвѣтимъ указаніемъ на самый строй повѣствованія: видѣніе, похвала въ концѣ и т. д.

<sup>85</sup>) П. С. Р. Л. II, 80. Впрочемъ, чтобы видѣть сочувствіе, надо принять чтеніе суздальскаго свода: «и пріять его князь съ честію и людье вси» (П. С. Р. Л. I, 148); о людяхъ не упоминается въ сводѣ южно-русскомъ. Замѣтимъ еще важное противорѣчіе: по суздальскому своду Константинъ пріѣхалъ изъ Царьграда; по южно-русскому — изъ Полоцка.

<sup>86</sup>) П. С. Р. Л. II, 77.

тѣмъ. За то смерть Ростислава <sup>97)</sup> показываетъ уже другую руку: въ Ростиславѣ хвалятся не тѣ качества, за которыя, очевидно, жизнеописатель Изяслава любилъ своего князя: Ростиславъ отличается кротостью, любовью къ духовенству и т. п. качествами. Это замѣчаніе остается въ полной силѣ и тогда, если рассказъ объ его объѣздахъ съ печерскими монахами будемъ считать вставкою, на что намѣкаютъ слова: «мы же напереднее воротимся». Соображая все это, считаю себя въ правѣ предположить отдѣльность жизнеописанія Изяслава, какъ источника для южно-русского свода. Остается еще одинъ вопросъ: отчего же это жизнеописание дошло до насъ только со времени его вознуженія? оно могло начинаться и ранѣе, да не обратило на себя вниманіе составителей свода; можетъ быть, даже къ нему принадлежатъ нѣкоторыя извѣстія, хоть бы походъ на полоцкихъ князей при Мстиславѣ, который, какъ замѣчено выше, представляетъ очевидное сокращеніе въ концѣ. <sup>98)</sup>

3. Сказаніе объ убиеніи Андрея Боголюбскаго. <sup>99)</sup> Отдѣльность этого сказанія не подлежитъ никакому сомнѣнію: оно начинается описаніемъ добродѣтели Андрея, построения церкви, раздачею милостыни и т. д.; оканчивается молитвеннымъ обращеніемъ къ нему. <sup>100)</sup> Подробность самаго разсказа до мелочей, не могущихъ быть извѣстными никому, кромѣ очевидца, доказываетъ,

<sup>97)</sup> П. С. Р. Л. II, 35.

<sup>98)</sup> Разбирая далѣе вопросъ о мѣстности, гдѣ могли записываться тѣ или другія извѣстія, я укажу кстаті, что отдѣльность ихъ можетъ быть и вѣроятна; но я не вношу ихъ прямо въ разрядъ отдѣльныхъ сказаній, точно также какъ, указывая подобныя отрывки въ разобранную эпоху, я не считалъ эти отрывки отдѣльными сказаніями, къ разряду которыхъ можно относить только то, что цѣлое.

<sup>99)</sup> П. С. Р. Л. II, 111—116; I, 156—158; V, 164—165; VII, 89—90; IX, 249—250; XV, 250—254. Пер. 83—84 (Врем. IX).

<sup>100)</sup> Обращеніе это любопытно тѣмъ, что переписчики вставляли въ него имена своихъ князей: въ спискахъ южно-русского свода мы читаемъ: «молися помилovati братью свою, да подасть имъ побѣду на противный и мирную державу и црство честно и многолѣтно, во вся вѣки вѣкомъ, аминь». (П. С. Р. Л. II, 116); въ спискахъ суздальскаго свода: «молися помилovati князя нашего и господина Всеволода, своего же присягоу брата». (П. С. Р. Л.



женъ былъ вращаться интересъ лѣтописателей. Трудность положительнаго рѣшенія въ этомъ вопросѣ усложняется тѣмъ обстоятельствомъ, что уже создались извѣстные литературные приемы и только по внутреннимъ, болѣе или менѣе вѣроятнымъ, признакамъ можно отдѣлять одного лѣтописателя отъ другаго. Такіе-то признаки навели насъ на мысль, что княженіе Изяслава Мстиславича, быть можетъ вмѣстѣ съ событіями, непосредственно слѣдующими за его смертію, описаны однимъ лицомъ: не станемъ пользоваться при этомъ ни сочувствіемъ къ Нифонту <sup>34)</sup>, ибо считаемъ описаніе его кончины заимствованнымъ изъ совершенно иного источника, ни даже сочувствіемъ къ Константину <sup>35)</sup>, ибо сочувствіе это весьма умеренно. Уважемъ лучше на характеристическую черту: Юрій мирится съ Ростиславомъ и говоритъ ему: «право, сыну, съ Изяславомъ есмь не могъ быти, а ты ми еси свой братъ и сынъ»; затѣмъ лѣтописецъ прибавляетъ отъ себя: «не помѣня злобы брата его, отда ему гнѣвъ» <sup>36)</sup>. Едва ли рассказъ этотъ принадлежитъ суздальскому источнику, ибо тогда онъ полнѣе сохранился бы въ суздальскомъ своѣдѣ; но видимъ въ немъ сокращеніе, хотя многія мѣста повторяются дословно, что свидѣтельствуетъ объ одинаковости источника; самое изложеніе болѣе занимается Ростиславомъ, чѣмъ Юріемъ. А могъ ли сказать такіа слова соратникъ Изяслава, да еще такъ близко отъ его смерти—въ томъ же году?—Конечно нѣтъ; развѣ такъ онъ относился къ Юрію. Слѣдовательно, можетъ быть, что и событія, почти непосредственно слѣдовавшія за смертію Изяслава, описаны не прежнимъ дѣписа-

<sup>34)</sup> П. С. Р. Л. II, 79. Это описаніе кончины Нифонта (сл. *Воскр.* въ П. С. Р. Л. VII, 61) какъ бы взято изъ его житія, въ новомъ житіи Нифонта (*Н. И. Костомарова*: «Пам. Ст. Рус. Лит.» IV, 5) оно встрѣчается. Но, скажутъ намъ, это не доказательство: сюда оно могло зайти изъ лѣтописи. На это возраженіе отвѣтимъ указаніемъ на самый строй повѣствованія: видѣніе, похвала въ концѣ и т. д.

<sup>35)</sup> П. С. Р. Л. II, 80. Впрочемъ, чтобы видѣть сочувствіе, надо принять чтеніе суздальскаго свода: «и пріять его князь съ честію и людемъ вси» (П. С. Р. Л. I, 148); о людяхъ не упоминается въ своѣдѣ южно-русскомъ. Замѣтимъ еще важное противорѣчіе: по суздальскому своду Константинъ пріѣхалъ изъ Царьграда; по южно-русскому — изъ Полоцка.

<sup>36)</sup> П. С. Р. Л. II, 77.

теле ~~и~~ <sup>и</sup>. За то смерть Ростислава <sup>97)</sup> показываетъ уже другую руку: въ Ростиславѣ хвалятся не тѣ качества, за которыя, очевидно, жизнеописатель Изяслава любилъ своего князя: Ростиславъ отличается кротостью, любовью къ духовенству и т. п. качествами. Это замѣчаніе остается въ полной силѣ и тогда, если рассказъ объ его объѣдахъ съ печерскими монахами будемъ считать вставкою, на что намѣчаютъ слова: «мы же напереднее воротимся». Соображая все это, считаю себя въ правѣ предположить отдѣльность жизнеописанія Изяслава, какъ источника для южно-русского свода. Остается еще одинъ вопросъ: отчего же это жизнеописание дошло до насъ только со времени его воцѣленія? оно могло начинаться и ранѣе, да не обратило на себя вниманіе составителя свода; можетъ быть, даже въ нему принадлежать нѣкоторыя извѣстія, хоть бы походъ на полоцкихъ князей при Мстиславѣ, который, какъ замѣчено выше, представляетъ очевидное сокращеніе въ концѣ. <sup>98)</sup>

3. Сказаніе объ убиеніи Андрея Боголюбскаго. <sup>99)</sup> Отдѣльность этого сказанія не подлежитъ никакому сомнѣнію: оно начинается описаніемъ добродѣтели Андрея, построенія церквей, раздачи милостыни и т. д.; оканчивается молитвеннымъ обращеніемъ къ нему. <sup>100)</sup> Подробность самаго рассказа до мелочей, не могущихъ быть извѣстными никому, кромѣ очевидца, доказываетъ,

<sup>97)</sup> П. С. Р. Л. II. 95.

<sup>98)</sup> Разбирая далѣе вопросъ о мѣстности, гдѣ могли записываться тѣ или другія извѣстія, я укажу кстати, что отдѣльность ихъ можетъ быть и вѣроятна; я не вношу ихъ прямо въ разрядъ отдѣльныхъ сказаній, точно также какъ, разбирая подобныя отрывки въ разобранную эпоху, я не считалъ эти отрывки отдѣльными сказаніями, въ разрядъ которыхъ можно относить только то, что цѣлое.

<sup>99)</sup> П. С. Р. Л. II, 111—116; I, 156—158; V, 164—165; VII, 89—90; IX, 249—250; XV, 250—254. Пер. 83—84 (Врем. IX).

<sup>100)</sup> Обращеніе это любопытно тѣмъ, что переписчики вставляли въ него нека своихъ князей: въ спискахъ южно-русского свода мы читаемъ: «молися омиловать братью свою, да подасть имъ побѣду на противникъ и мирную державу и царство честию и многолѣтно, во вся вѣки вѣкомъ, аминь». (П. С. Р. Л. II, 116); въ спискахъ суздальскаго свода: «молися омиловать князя нашего и господина Всеволода, своего же пристраго брата». (П. С. Р. Л.

что рассказ этот писанъ вскорѣ послѣ самаго событія и писанъ лицомъ, приближеннымъ къ Андрею и преданнымъ ему: разговоръ въ огородѣ Кузмища Кіянина съ Анбаломъ, нехотѣвшимъ ничего дать для прикрытія тѣла и устыженного Кузмищемъ, едва ли не выдаетъ намъ самаго имени автора. Если эта догадка основательна, то мы поймемъ, почему самый полный списокъ сохранился именно въ сводѣ южно-русскомъ. М. П. Погодинъ <sup>101)</sup> указываетъ на то, что заговоръ описанъ два раза и потому относить это мѣсто лѣтописи къ такимъ, которыя подверглись вставкамъ. <sup>102)</sup> Разсматривая тѣ лѣтописные сборники, въ которые вошло это сказаніе въ болѣе или менѣе подробномъ видѣ, мы замѣчаемъ, что перваго извѣстія о заговорѣ нѣтъ въ нѣкоторыхъ изъ нихъ. <sup>103)</sup> Тѣмъ неменѣе, едва ли можно считать это мѣсто спискою, а не наивною редакцію. Дѣло представляется слѣдующимъ образомъ: Якимъ пошелъ къ своимъ «злымъ совѣтникомъ», которые собрались у Петра; рассказать имъ о казни брата и рѣшено было убить князя; для приданія себѣ бодрости, они напились въ книжѣ медуши, что сдѣлать было легко, такъ какъ съ нимъ былъ княжій калочникъ. Увле-

I, 158); слѣдовательно, сказаніе написано до 1212 г.; въ *Переяславскомъ*: «молиси помилувати кнѣа нашего и гна *Ирослава* своего же принаго и бѣгороднаго снѣца» (84).

<sup>101)</sup> «Изсл., Лекціи и Зам.» IV, 55.

<sup>102)</sup> Въ другомъ мѣстѣ онъ яснѣе высказываетъ свой взглядъ на это сказаніе: «объ этомъ происшествіи было особое сказаніе, которое кievскій лѣтописатель помѣстилъ въ своей лѣтописи почти сполна, а владимірскій сокращенно» (*тамъ же*, 59); сочинителя сказанія М. П. Погодинъ считаетъ володимирцомъ на томъ основаніи, что онъ, какъ очевидецъ, замѣчаетъ, что народъ началъ плакать именно въ то время, когда «поча выступати стигъ отъ Боголюбоча».

<sup>103)</sup> Въ суздальскомъ сводѣ (П. С. Р. Л. J, 157). *Пер.* 83; во многихъ спискахъ *Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 249 первый столбецъ). Рассказъ *Твер.* (П. С. Р. Л. XV, 250—254), явно составленный изъ разныхъ источниковъ (между прочимъ, есть ссылки на новг. лѣт. сл. П. С. Р. Л. III, 16) и представляющій любопытныя прибавки (напр. о *Болгаркѣ* женѣ Андрея, подстреленной на убійство); оба извѣстія о заговорѣ сливаются такимъ образомъ, что у Петра Кучкова было совѣщаніе. Къ особенностямъ этого сборника принадлежитъ выдѣленіе извѣстія о жизни Андрея въ концѣ, съ особымъ взглядомъ: «о немъ же повѣсть».

ченный этимъ эпизодомъ, составитель сказанія забылъ упомянуть о томъ, гдѣ собрались заговорщики, и потому возвращается къ этому сообщенію и перечисляетъ важнѣйшихъ заговорщиковъ. Позднѣйшіе сократители или опускали одно изъ извѣщеній о заговорѣ, или старались слить ихъ въ своемъ разсказѣ; или указывали даже на то, что самое собраніе имѣло случайный характеръ. Петръ былъ имининикъ. <sup>104)</sup> Подобное объясненіе мнѣ кажется самымъ вѣрнымъ: считать самое повѣствованіе составнымъ вѣдѣмъ уже потому, что далѣе не встрѣчается никакихъ признаковъ сложенія его изъ разныхъ частей, а, напротивъ, замѣчательная цѣлостность и послѣдовательность разсказа, носящаго на себѣ яскравыя признаки записи современника-очевидца. Самое изображеніе добродѣтелей Андрея и молитвенное обращеніе къ нему по кончинѣ болѣе или менѣе сходно въ тѣхъ сборникахъ, которые приводятъ и къ у себя, изъ чего слѣдуетъ, кажется, заключить, что у всѣхъ былъ одинъ источникъ и этотъ источникъ въ наибольшей полнотѣ и цѣлости сохранился въ южно-русскомъ сводѣ.

4) Сказаніе о распрѣ братьевъ Андрея съ племянниками, или о борьбѣ Владиміра съ Ростовомъ <sup>105)</sup>. Сказаніе это, раздѣленное въ сводахъ различными извѣстіями, тѣмъ не менѣе имѣетъ одинъ общій характеръ: торжества Владиміра надъ Суздалемъ и Ростовомъ; по-тому-то въ особенности можно, кажется, считать его отдѣльнымъ. Сазумѣется, вкладъ ему предѣломъ окончательную побѣду Всеволода надъ племянниками, я представляю только предположеніе. Въ суздаальскомъ сводѣ сказаніе это существуетъ въ болѣе полномъ видѣ, чѣмъ въ южно-русскомъ, составитель котораго пользовался имъ какъ матеріаломъ; но не смотря на то, иныя обстоятельства въ южно-русскомъ сводѣ полнѣе: такъ походъ Михаила Юрьевича ко Владимиру представляетъ особыя подробности: Михаилъ захватилъ на р. Свинѣ; Юрій Андреевичъ встрѣтилъ его въ Москвѣ; москвичи оставили его «блюдучи домовъ своихъ»; самое участіе Володиміра Святославича — обстоятельство особенное. Все это на-

<sup>104)</sup> Тар. (П. С. Р. Л. XV, 251).

<sup>105)</sup> П. С. Р. Л. I, 158—163; II, 116—119; VII, 90—95; XV, 254—264; Ник. II, 222—237 (изд. 1788); Лав. I, 304—320; Пер. 85—91 (Вр. IX).

водить на мысль, что у составителя южно-русского свода могъ быть и особый источникъ, но свѣдѣнія, почерпнутыя изъ этого источника, онъ вставлялъ во владимѣрское сказаніе, что доказы-  
вается дословностію многихъ мѣстъ и выражений <sup>106)</sup>. Что сказаніе это дѣйствительно володимѣрское, это доказывается многими вы-  
раженіями: «мы же дѣ подивимся чюдю новому и великому и пре-  
славному Матере Божья, како заступи градъ свой отъ великихъ  
бѣдъ, и гражаны своя укрѣпляютъ: не вложи бо имъ Богъ страха  
и неубоюшася князя два имуща въ власти сей, и боляръ ихъ пре-  
щенья ни во чтоже положиша, за 7 недѣль безъ князя будуще  
въ Володимери градѣ, толико възложше всю свою надежу и упо-  
ванье къ святѣй Богородицѣ и на свою правду. Новгородцы бо  
изначала, и Смоленяне, и Кыяне, и Полочане, и вси власти яко же  
на думу на вѣча сходятся, на что же старѣйшіи сдумають, на  
томъ же пригороди стануть; а здѣ городъ старый Ростовъ и Суж-  
далъ, и вси боляре, хотяще свою правду поставити, не хотяху  
створити правды Божья, но «како намъ любо», ревоша, «также  
створимъ, Володимеръ есть пригородъ нашъ», противящеся Богу  
и святѣй Богородицѣ и правдѣ Божьѣ, слушающе злыхъ чело-  
вѣкъ развратниковъ, не хотящихъ намъ добра, завистью граду  
сему и живущимъ въ немъ: постави бо преже градъ ось великій  
Володимеръ, и потомъ князь Андрей, сего же Михаила избра свя-  
тая Богородица» <sup>107)</sup>. «Не разумѣша правды Божья исправити

<sup>106)</sup> Суздальскій сводъ.

Южно-русскій.

Си же вѣсть (о боляки Михаилъ) И переѣха рѣку Кулакишу (Ярополкъ),  
приде ему (Мстиславу) въ Суботу, и и быша на полѣ Белеховѣ; вѣдущъ же  
лики дружинѣ; заутра поѣха изъ Суж- Володимеру Святославичю напередѣ,  
дала борзо, якоже и на запы, дру- и выступи полкъ изъ загоря, вси во  
жинѣ постигающе его. Михаилку не бронтахъ яко во всякомъ леду, и удари-  
доѣхавшю Володимера за 6 верстѣ, ша на нѣтъ измезана и подѣлиша стѣлѣ.  
срѣте и Мстиславъ съ своею дружи-  
ною измезана: и выступи полкъ изъ  
загоря, вси въ бронтахъ яко во всякомъ  
леду, и подѣлиша стѣлѣ....

П. С. Р. Л. I, 159.

П. С. Р. Л. II, 118.

<sup>107)</sup> П. С. Р. I, 160. «Сего же Михаила и Всеволода избра Богъ и святая  
Богородица на столѣ отенъ и дѣданъ» Теср. (П. С. Р. Л. XV, 250).



Ростовцы и Суздальцы, давнии, творящися старѣйшии; новии же людье мезинии Володимерьстии, уразумѣвше, яшася по правду крѣпко и рекоша вси собѣ: «любю Михаила князя собѣ налеземъ, а любю головы своѣ положимъ за святую Богородицу и за Михаила», и утѣши и Богъ и святая Богородица чюдотворная Володимерьская; его же бо человекъ просить у Бога всѣмъ сердцемъ, то Богъ его не лишитъ. Се бо Володимерцы прославлены Богомъ по всей земли, за ихъ правду, Богови имъ помогающую»<sup>108</sup>). Особое сочувствіе къ князьямъ Юрьевичамъ не позволяетъ однако видѣть въ этомъ сказаніи лѣтопись княжескую, въ которой бы въ угоду торжествующаго дома унижались его противники, ибо составитель сказанія прямо говоритъ: «непротиву же Ростиславичемъ бяхуться Володимерцы, но не хотяче покоритися Ростовчамъ и Суздальцамъ и Муромьцемъ, зане молвахуть: «пожьемъ Володимерь, аль пакъ иного посадика въ немъ посадимъ; то суть наши холопѣ каменъници»<sup>109</sup>), а Ярополка они сажаютъ «съ радостью». Это обстоятельство въ особенности побуждаетъ насъ считать разсказъ о борьбѣ городовъ сѣверо-восточной Руси за особое сказаніе: по характеру своему онъ рѣзко выдается посреди извѣстѣй или династическихъ, или церковныхъ. Отсутствие указаній на лица, дѣйствовавшія на городскомъ вѣчѣ, и самыхъ подробностей совѣщаній нисколько, имѣ кажется, не подрываетъ вѣроятности этого предположенія, ибо едвали могли быть большія распри тамъ, гдѣ дѣло шло о самостоятельномъ существованіи города, оттого и являются дѣятели цѣлая масса. ростовцы, суздальцы, владимірцы; но съ противной стороны являются и личные дѣятели—послы князя Рязанскаго: Дѣдицецъ и Борисъ и совѣтники Мстислава Ростиславича: Добрыня Долгій, Матѣяшъ Бутовичъ<sup>110</sup>): одно казалось бы могло поколебать наше разсужденіе: съѣхались ростовцы, суздальцы и переяславцы ко Владимиру, — разсуждаютъ о выборѣ

<sup>108</sup>) П. С. Р. Л. I, 160. Въ Воскр. (П. С. Р. Л. VII, 94) ослабленіе Ростиславичей представлено слѣдствіемъ втораго требованія народа. Тоже въ Тар. (П. С. Р. Л. XV, 264)

<sup>109</sup>) П. С. Р. Л. II, 117; см. П. С. Р. Л., I, 159.

<sup>110</sup>) П. С. Р. Л. I, 161.

князя и рѣшаются призвать Ростиславичей; сочинитель замѣчаетъ при этомъ: «а крестяного цѣлованія забывше, цѣловавши къ Юрью князю на меньшихъ князѣхъ, на дѣтяхъ на Михайлѣ и на братѣ его, преступивше крестное цѣлованіе посадиша Андрея, а меньшая выгнаша, не послѣдѣ по Андреи помянушася, но слушаху Дѣдица и Бориса, Рязаньскую послу» <sup>111</sup>). Но это только по видимому; одиночное это упоминаніе очевидно вызвано желаніемъ укорить противниковъ всѣмъ, чѣмъ можно укорить ихъ: значеніе княжескихъ завѣщаній еще не дотого усилилось въ ту эпоху, чтобы они служили ненарушимымъ основаніемъ права: избраніе Андрея помимо завѣщанія, изгнаніе Олега *Настачыча*, побочнаго сына Ярослава Осмомысла, которому онъ оставилъ по завѣщанію столъ Галичскій, служатъ лучшимъ доказательствомъ шаткости начала наследованія столовъ по завѣщанію. Слѣдственно, на основаніи этихъ словъ едвали можно приписывать разбираемое сказаніе княжескому лѣтописцу, а не горожанину, желавшему возвеличить свой городъ и прославить заступленіе великой святыни этого города — Владимірской иконы Божіей Матери. Вотъ отчего всѣ побѣды Юрьевичей объясняются чудеснымъ заступленіемъ Божіей Матери. Такъ въ суздальскомъ сводѣ читаемъ <sup>112</sup>): «Всеволоду же бывшу за Суздалемъ, узрѣша чудную Матерь Божию Володимирьскую, и весь градъ и до основанья аки на воздухѣ стоящъ, яви Богъ и святая Богородица новое чудо; князю позорующю и всему полку, вси же зряще такового чюда, глаголаху: «княже! правъ еси, поѣди противу ему» <sup>113</sup>).

5. Походъ Игоря на Половцкѣ <sup>115</sup>). Въ южно-русскомъ сводѣ

<sup>111</sup>) П. С. Р. Л. II. 116.

<sup>112</sup>) П. С. Р. Л. I, 161. Въ спискахъ южно-русскаго свода здѣсь пропускъ. Замѣтимъ кстати, что пропуски одинаковы (почти) во всѣхъ четырехъ спискахъ южно-русскаго свода, какъ одинаковъ и ихъ составъ: доказательство, что у нихъ у всѣхъ одинъ подлинникъ.

<sup>113</sup>) Впослѣдствіи это чудо заняло свое мѣсто въ ряду другихъ чудесъ образа Владимірскія Божіа Матери; сл. «Повѣсть на Срътеніе и т. д.». Ст. км. I, 584—557. Едвали не впервые въ этомъ сказаніи собраны всѣ чудеса образа Божіей Матери.

<sup>115</sup>) П. С. Р. Л. II, 129—134; I, 167—168; VII, 99; XV, 272—274; Нмк. II,

сказаніе это поставлено въ совершенной независимости отъ прежняго похода Игоря, вызваннаго приглашеніемъ Святослава: оно начинается прямо словами: «Святославичъ Игорь, внукъ Ольговъ, поѣха изъ Новгорода, мѣсяца априля въ 23 день» <sup>116</sup>). Оканчивается оно возвращеніемъ Игоря въ Новгородъ Сѣверскій и поѣздкою его къ Ярославу Черниговскому и Святославу Кіевскому. Писано сказаніе несомнѣнно современникомъ и очевидцемъ: подробность и стройность разсказа, всюду сопровождаемаго числовыми показаніями, ясно говоритъ въ пользу такого предположенія <sup>117</sup>). Цѣлостность всему сказанію придается не разъ высказанною мыслью, что бѣдствія, наносимыя половцами, суть особое наказаніе Божіе за грѣхи: «се Богъ казня ны, грѣхъ ради нашихъ наведе на ны поганья, да быхомъ востягнули отъ злыхъ своихъ дѣлъ; и сѣмъ казнить ны нахоженіемъ поганыхъ, да некли смиривъшися воспоминаемъ отъ злаго пути» <sup>118</sup>). Самъ Игорь два раза

247—249; *Льв.* I, 331—333; *Пер.* 96—98 (*Вр.*). Источникъ для всѣхъ послѣднихъ—суздальскій сводъ (П. С. Р. Л. I), въ *Пер.* переданный вполнѣ; сверхъ того въ *Соб.* (П. С. Р. Л. V, 168) и *Нот.*—IV (П. С. Р. Л. IV, 17) сокращенныя извѣстія, основанныя на томъ же источникѣ.

<sup>116</sup>) Замѣтимъ, что выше, подъ тѣмъ же годомъ, при описаніи похода Игоря по приглашенію Святослава, не сочтено нужнымъ упомянуть даже, что онъ сынъ Святослава, а не только говорить, что онъ внукъ Ольги. Это одно изъ доказательствъ отдѣльности сказанія: начиная говорить о событіи, авторъ сообщаетъ читателямъ, кто такой герой сказанія. См. «Слово о плѣху Игоревѣ, Игоря сына Святълавая, внука Ольгова» (слова: Въ тоже время, которыми начинается извѣстіе, ясно вставлены для связи съ предыдущимъ).

<sup>117</sup>) Любопытно, что избавленіе Игоря обозначено не числомъ, а только днемъ: «се же избавленіе створи Господь въ пятокъ, въ вечери» (П. С. Р. Л. II, 134). Что это? пропускъ ли переписчика и забывчивость самого составителя писавшаго—какъ увидимъ—все сказаніе за разъ уже послѣ избавленія Игоря? Вдвали послѣднее не вѣроятіе.

<sup>118</sup>) П. С. Р. Л. II, 133; сл. П. С. Р. Л. II, 118—119. Тоже по поводу нашествія Половцевъ: «Се Богъ попусти казнь на ны поганья, а не аки мѣлуа ихъ, но насъ кажа, обращаа ны къ покаянію, да быхомъ ся востягнули отъ злыхъ дѣлъ; и сѣмъ казнить ны нахоженіемъ поганыхъ: се бо есть батоги его, да некли смѣрившеса въспоманемъ отъ злаго пути». Любопытно разсужденіе Суздальскаго свода: «се же и сдѣяся грѣхъ ради нашихъ, зане умножася грѣси наши и неправды: Богъ бо казнить рабы своя напастями различными, огнемъ и водою и ратью.... но да никто же можетъ рещи, ако



высказываетъ ту же мысль: послѣ сраженія при Баялѣ, припомнивъ разореніе города Глѣбова у Переяславля, убійство мужей, насиліе женъ <sup>119)</sup>: «та вся створивъ азъ, не достойне ли бѣшеть жити, и се нынѣ вижу отместье отъ Господа Бога моего.... се возда ми Господь по беззаконіи моему и по злобѣ моей на мя»; <sup>120)</sup> въ плѣну же онъ говоритъ: «азъ по достоянью моему воспріивъ побѣду отъ повелѣнія твоего, Владыко Господи, а не поганьская дерзость обломи силу рабъ твоихъ; не жаль ми есть за свою злобу пріяти нужная вся, ихъ же есмь пріялъ азъ» <sup>121)</sup>. Такимъ образомъ, очевидно передъ нами цѣлое сказаніе, написанное не только съ цѣлю увѣковѣчить подвигъ Игоря, но и съ другою цѣлю: вывести изъ событій, съ нимъ случившихся, нравственное поученіе. Суздальскій сводъ знаетъ другую нравственную, еще болѣе определенную, причину неудачи Святославичей: они слишкомъ возгордились: «Сдумаша Олгови внуца на Половци, занеже бяху не ходили томъ лѣтъ со всею князьею, но сами поидоша о собѣ, рекуще: «мы есмы ли не князи же? такы же собѣ хвалы добудемъ» <sup>122)</sup>; а послѣ побѣды надъ Половцами они говорили: «братья наши ходили съ Святославомъ великимъ княземъ, и билися съ нимъ зря на Переяславль, а они сами къ нимъ пришли, а въ землю ихъ не смѣли по нихъ ити; а мы въ земли ихъ есмы, и самѣхъ избили, а жены ихъ половены и дѣтя у насъ; а нынѣ поидемъ на нихъ за Донъ и до конца изьемъ ихъ, оже ны будетъ ту побѣда, идемъ по нихъ о луку моря, гдѣ же не ходили ни дѣди наши, а возжемъ до конца свою славу и честь» <sup>123)</sup>, «а не

---

ненавидитъ насъ Богъ; не буди то! кого тако любить, яко же ны излюбилъ есть, и страсть пріять насъ ради, да ны избавитъ отъ непріязни» (П. С. Р. Л. I, 168—169).

<sup>119)</sup> Небольно повторилъ съ Арцыбашевымъ (I. кн. II, стр. 1474): какой городъ? когда? къ лѣтописяхъ мы не нашла и слѣда этого событія. Это извѣстіе тѣмъ страннѣе, что Игорь ходилъ съ войсками Боголюбскаго и подъ Кіевъ, въ 1169 г. и къ Вышгороду, въ 1173 г. (сл. *Поюдима*, VI, 122).

<sup>120)</sup> П. С. Р. Л. II, 131.

<sup>121)</sup> П. С. Р. Л. II, 133.

<sup>122)</sup> П. С. Р. Л. I, 167.

<sup>123)</sup> П. С. Р. Л. I, 168.

вѣдающе Божья строенія», прибавляетъ отъ себя лѣтописецъ. Это сокращенное сказаніе, внесенное въ списки суздальскаго свода и послужившее источникомъ всѣмъ остальнымъ, не отличаясь по хробиности сказанія, вошедшаго въ составъ свода южно-русскаго, представляетъ однако свои особенности не только въ общемъ взглядѣ, выставляющемъ гордость Святославичей источникомъ ихъ бѣдъ, но и въ одной подробности: въ трехдневной битвѣ выставляется на первый планъ то, что Половцы не пускали Русскихъ къ водѣ и мучили ихъ жаждою; тогда истомленные были побѣждены. Это обстоятельство напоминаетъ плачь Ярославны: «въ полѣ безводнѣ жаждою имъ лучи съпряже, тугою имъ тули затче». Есть еще особенность: по сказанію южно-русскаго свода, въ походъ идутъ Игорь, братъ его Всеволодъ, сыновецъ его Святославъ Ольговичъ и сынъ его Володиміръ; гдѣ они сошлись — не говорится <sup>121</sup>). По извѣстію, внесенному въ сводъ суздальскій, съ Игоремъ идутъ два сына и сходятся князья у Переяславля <sup>122</sup>). Любопытно, что представляя разность въ подробностяхъ самого похода и тѣмъ какъ бы указывая на два различные источника, оба свода сходятся въ нѣкоторыхъ выраженіяхъ почти дословно. Когда дѣло идетъ объ осадѣ Переяславля Половцами и ранахъ Володимира Глѣбовича. Не приводитъ ли это къ тому соображенію, что въ этомъ случаѣ у обоихъ непосредственно или посредственно — того теперь рѣшить невозможно — былъ одинъ источникъ: по связи тогдашняго князя переяславскаго съ домомъ князей суздальскихъ (Владиміръ племянникъ Всеволода), событие это обратило на себя большее вниманіе въ Суздальской землѣ.

Сказаніе о походѣ Игоря, какъ мы уже замѣтили, писано современникомъ и очевидцемъ. Кромѣ общаго точныхъ показаній по

<sup>121</sup>) П. С. Р. Л. II, 129—130

<sup>122</sup>) П. С. Р. Л. I 167 Любопытно, что о Всеволодѣ есть записка въ южно-русскомъ своѣ: сначала говорится: «идомъ съ собою брата Всеволода изъ Трубцка», а потомъ: «приде къ Оскоду и жда два дни брата своего Всеволода тотъ баша шелъ итѣмъ путемъ изъ Курьска». Объясненіе можно найти развѣ въ томъ, что въ первомъ случаѣ перечисляются вообще участники похода

днямъ, въ томъ же убѣждаютъ и намѣки, возможные только для современника и для современника только понятные: мы уже видѣли выше подобный намѣкъ на разграбленіе Игоремъ Переяславлѣ; таково же напр. указаніе, что коуями черниговскими начальствовалъ Ольстинъ Олексичъ, Прохоровъ внукъ, что извѣстіе о несчастіи князей Сѣверскихъ принесъ въ Кіевъ Бѣловолодъ Прохоровичъ <sup>126)</sup>; таково исчисленіе хановъ половецкихъ, разобравшихъ между собою плѣнныхъ князей. Любопытно то, что въ рассказѣ о плѣнѣ мы не встрѣчаемся съ числовыми показаніями, а съ указаніемъ дней: это тоже признакъ очевидца: въ плѣнѣ онъ потерялъ счетъ чиселъ и помнить только дни недѣли; мы даже не знаемъ, сколько времени Игорь былъ въ плѣну; о самомъ поездѣ онъ говорить: столько-то дней стояли, столько-то бились; все это могло быть припомнито послѣ; послѣ же составитель могъ внести и рассказъ объ опустошеніи Половцами Руси и осадѣ Переяславлѣ. Если принять, что у составителя свода суздальскаго было въ рукахъ описание осады Переяславлѣ особое, то, можетъ быть, составитель сказанія и пользовался имъ. Указанныя выше разницы извѣстія свода суздальскаго съ сказаніемъ едвали позволяютъ допустить мысль, что сказаніе было источникомъ для составителя суздальскаго свода. Скорѣе надо допустить, что объ этомъ ходило въ то время по рукамъ нѣсколько современныхъ сказаній, чѣмъ подтверждается въ подробностяхъ, въ которыхъ они сходятся, достовѣрность подробнаго сказанія. Рѣчи, произносимыя Игоремъ, отличаются книжностью; въ самомъ рассказѣ мы мало видимъ тѣхъ поэтическихъ чертъ, которыми вообще богаты источники южно-русскаго свода, и можно сказать, что этотъ рассказъ, такъ близкій по предмету съ «Словомъ о полку Игоревѣ», наиболѣе далекъ отъ него по изложенію. Сличеніе этихъ двухъ памятниковъ могло бы представить любопытныя данныя: ясно оказалась бы разница въ изложеніи одного и того же предмета книжникомъ и поэтомъ. Но вдаваться въ это сравненіе мы здѣсь не станемъ; выскажемъ толь-

<sup>126)</sup> По суздальскому своду: «помде путемъ гостъ» (П. С. Р. Л. I, 168); здѣсь впрочемъ замѣтна въ суздальскомъ сводѣ какая-то темнота, слѣдствіе, какъ кажется, сокращенія

ко то предположеніе, что ни сказаніе не служило источником слова, ни на оборотъ.

6. Первый отдѣлъ южно-русскаго свода заключается особымъ сказаніемъ о построеніи Рюрикомъ Ростиславичемъ каменной стѣны въ Михайловскомъ Выдубецкомъ монастырѣ <sup>127)</sup>. Это многословное сказаніе, заключающее въ себѣ очень мало фактовъ, преимущественно ограничивается похвалою Рюрику за то, что онъ совершилъ то, о чемъ «мнози не дерзнуша помыслити отъ древнихъ, или на дѣло ятися». Писано оно, очевидно, въ Выдубецкомъ монастырѣ; но можетъ быть и не составляетъ части лѣтописи этого монастыря, какъ думаетъ Березниковъ <sup>128)</sup>, ибо о существованіи этой лѣтописи мы не можемъ знать ничего положительнаго и даже не находимъ ея слѣдовъ въ дошедшихъ до насъ сводахъ.

Выдѣливъ тѣ сказанія, отдѣльность которыхъ, по нашему мнѣнію, наиболѣе ясна, мы не думаемъ однако, что все, что осталось невыдѣленнымъ нами, принадлежало бы сполна погодной лѣтописи; мы только остановились предѣлами возможнаго; но затѣмъ мы убѣждены, что внимательное разсмотрѣніе—если не новыя открытія—могутъ доказать, что и многое другое, тоже въ свое время, до включенія въ сводъ, имѣло отдѣльное существованіе. Разность величинъ отдѣльныхъ сказаній, намѣченныхъ нами, не должна, кажется смущать: объ одномъ событіи можно было написать болѣе, о другомъ менѣе; кое-что, какъ мы уже не разъ говорили, могло дойти до насъ въ обломкахъ и отрывкахъ; такіе же обломки и отрывки могутъ быть указаны другими, болѣе счастливыми, исследователями. Переходя далѣе къ разсмотрѣнію собственно погодной лѣтописи, мы будемъ указывать на извѣстія, записанныя въ разныхъ мѣстахъ, но точно также какъ и выше, должны ограничиваться однимъ указаніемъ: мы никакъ не можемъ сказать: составляли прежде эти извѣстія погодныя лѣтописи разныхъ мѣстъ, были ли они сводимы въ мѣстныя своды, или впервые свелъ ихъ составитель того свода, которымъ мы теперь пользуемся. бѣдность

<sup>127)</sup> П. С. Р. Л. II. 152—155.

<sup>128)</sup> П. С. Р. Л. II, 158.

рукописей принуждает во многих случаях довольствоваться догадками.

Мы уже говорили, что и погодныя замѣтки южно-русскаго свода имѣютъ не одинъ источникъ, какъ и отдѣльныя, вставленныя въ него, сказанія. Выше мы указали нѣсколько примѣровъ того, какъ соединялись и сокращались первоначальные матеріалы. Пересматривая одно за другимъ извѣстія южно-русскаго свода до 6654 г., мы ясно видимъ, что главнымъ источникомъ его за этотъ періодъ служили погодныя замѣтки кіевскія, преимущественно касающіяся дома Мономахова и разныхъ кіевскихъ монастырей <sup>129)</sup>. Въ Мономаху и роду его не разъ высказывается лѣтописцемъ сочувствіе (это относится къ извѣстіямъ, въ которыхъ выводится Мономахъ и дѣти его). Мономахъ идетъ противъ Глѣба Минскаго «надѣяся на Бога и на правду»; онъ даетъ миръ Глѣбу «сѣжались тѣмъ, еже проливашеться кровь въ дни постыяныя великаго поста» <sup>130)</sup>. Всего же сильнѣе это сочувствіе къ Мономаху сказывается въ извѣстіи о войнѣ съ Ярославомъ Святополковичемъ: «умре Ярославъ, единѣ у тодіѣ силѣ вой за великую гордость его, понеже не имѣаше на Бога надежи, но надѣишеться на множество вой», «Володимерь же прослави Бога о таковомъ чюдеси Божіи и о помощи его». «Бысть велика помощь Божія благопѣрному князю Володимеру, за честное его житѣе и за смиреніе его» <sup>131)</sup>. Смерть Мо-

<sup>129)</sup> Мы указали уже Печерское извѣстіе о поставленіи Прохора Печерскимъ игуменомъ (Н. С. Р. Л. II, 8); таково же извѣстіе о кончинѣ игумена Лазаря монастыря (Н. С. Р. Л. II, 4); пр. Макарій (Ист. Рус. церкви, II, 70) считаетъ этотъ монастырь Кіевскимъ, хотя въ Кіевѣ (см. «Описание Кіева» Захарьскаго) слѣдовъ его нѣтъ. Въ суздальскомъ сводѣ мы находимъ любопытное извѣстіе, котораго нѣтъ въ сводѣ южно-русскомъ (Н. С. Р. Л. I 131) «прежня церковь Дмитрія Печеряне, и нарекоша ю Петра съ грѣхомъ великимъ и исправо». О кончинѣ Прохора, игумена Печерскаго (Н. С. Р. Л. II, 10); къ монастырскимъ извѣстіямъ могутъ относиться нѣкоторые извѣстія о кончинѣ князей, съ обозначеніемъ дня кончины напр. Глѣба Минскаго сына котораго съ Печерскимъ монастыремъ замѣчена нами выше (Н. С. Р. Л. II, 8), или Давида Игоревича (Н. С. Р. Л. II, 3), похороненнаго на Кловѣ.

<sup>130)</sup> Н. С. Р. Л. II, 7

<sup>131)</sup> Н. С. Р. Л. II, 9.



Мономаха вызываетъ хотя краткую, но краснорѣчивую похвалу: «представися благовѣрный князь, христолюбивый и великій князь всей Руси, Володимеръ Мономахъ, иже просвѣти Рускую землю, акы солнце луча пушая; его же саухъ произиде по всемъ странамъ, ваипаче же бѣ страшенъ поганымъ, братолюбець, и нишелюбець и добрый страдалецъ за Рускую землю.... Святители же кляющеся плакахуся по святомъ и добромъ князи, весь народъ и вси людѣ по немъ плакахуся, яко же дѣти по отцю или по матерѣ» <sup>132</sup>). Объ Ярополкѣ читаемъ: «Ярополкъ же благъ сынъ, милостивъ нравомъ, страхъ Божій имѣя въ сердца, якоже и отецъ его имѣаше страхъ Божій» <sup>133</sup>). Подъ годомъ 6644 есть прямое указание на то, на которой сторонѣ былъ лѣтописецъ: «Ярополкъ съ дружиною своею и съ братьею.... устремишася боеви, княше яко нестояти Ольговичемъ противу нашей силы» <sup>134</sup>). Такимъ образомъ, главный первоначальный источникъ свода за время до Изяслава Мстиславича былъ кievскій; но уже изъ разбора извѣстiя о сраженiи подъ Переяславлемъ (г. 6644), мы видѣли, что у сводчика могли быть подъ рукою два источника. Вообще, мы должны замѣтить, что извѣстiя за періодъ времени отъ смерти Мономаха до Всеволода Ольговича и даже отчасти при Всеволодѣ, во многихъ случаяхъ лучше и полнѣе сохранились въ суздальскомъ сводѣ, чѣмъ въ южно-русскомъ. И. Д. Бѣляевъ <sup>135</sup>) указываетъ на то, что между 6642 и 6647 гг. оба свода пользовались разными источниками, ссылаясь при этомъ на разность въ имени переяславскаго епископа (Маркъ въ *Ил.*, Маркеллъ въ *Лавр.*) и на вліяніе новгородскихъ лѣтописей. Относительно перваго замѣтить, что это легко могло быть опiscoю; что же касается до втораго, то,

<sup>132</sup>) И. С. Р. Л. II. 10. Любопытно, что суздальскій сводъ представляетъ намъ другой, болѣе обширный плачь о смерти Мономаха, заключающій въ себѣ и указаніе на мѣсто его кончины: церковь на Альтѣ (И. С. Р. Л. I, 129, 3) И. С. Р. Л. IX, 152, 4П, 25).

<sup>133</sup>) И. С. Р. Л. II. 15.

<sup>134</sup>) И. С. Р. Л. II, 13. Это мѣсто принадлежитъ тому извѣстiю о борьбѣ Володимировичей съ Ольговичами, составность котораго разобрана выше (стр. 73—74).

<sup>135</sup>) «Рус. Лѣт. по Лаврентьевскому списку» II (Врем. II).

не отрицая и разныхъ источниковъ, нельзя кажется не видѣть, что и одними источниками оба свода пользуются разнѣ: въ южно-русскомъ сводѣ встрѣчаемъ очевидные пропуски. такъ, по поводу изгнанія Вячеслава изъ Переяславля М. П. Погодинъ <sup>136)</sup> указываетъ, что не сказано о прибытіи его въ Переяславль; но въ суздальскомъ сводѣ мы читаемъ: «Видѣвъ же то (изгнаніе изъ Полоцка Святѣполка Мстиславича) Ярополкъ уладися съ братьею и да Переяславль Вячеславу» <sup>137)</sup>. Прибавокъ въ суздальскомъ сводѣ довольно много; такъ объ Ярополкѣ мы читаемъ, что его призвали Кіевляне; по случаю призванія Изяслава Мстиславича въ Переяславль встрѣчаемъ прибавку: «по хрестіиному цѣлованью, акоже ся баше урядилъ съ братомъ своимъ Мстиславомъ, по отню повелѣнію; акоже баше има далъ Переяславль съ Мстиславомъ»; по случаю этого же перехода Изяслава въ Переяславль подробности объ изгнаніи изъ Полоцка оставленнаго имъ тамъ брата Святѣполка. Далѣе встрѣчаемъ указаніе на то, что Изяславъ посланъ былъ въ Новгородъ и привезъ «дани Печерскыѣ и отъ Смоленска даръ», а «Вячеславъ поча лишатися Переяславля» <sup>138)</sup>; походъ Всеволода Ольговича на Сулу разсказанъ подробнѣе въ суздальскомъ сводѣ <sup>139)</sup>. Всѣ эти прибавки по большей части добавляють смыслъ извѣстій, и потому кажется скорѣе можно ихъ считать пропусками южно-русскаго свода, чѣмъ добавленіями суздальскаго изъ другихъ источниковъ. Разумѣется, для многихъ извѣстій можно допустить и тотъ случай, что они были записаны отдѣльно. Найденная И. И. Срезневскимъ записъ дьяка Владычки на поученіяхъ Ефрема Сирина 1377 г. о намѣстѣи Араппи, буквально согласная съ лѣтописью, современная событію, но не имѣющая конца, наводитъ на мысль о возможности существованія отдѣльныхъ краткихъ сказаній, ибо очевидно, что эта записъ могла быть переписана съ одного источника съ лѣтописью <sup>140)</sup>. Такимъ сказа-

<sup>136)</sup> «Исслѣд. лекціи и зам.» (IV, 49).

<sup>137)</sup> П. С. Р. Л. I, 132.

<sup>138)</sup> П. С. Р. Л. I, 132.

<sup>139)</sup> П. С. Р. Л. I, 133.

<sup>140)</sup> «Свѣд. и замѣтки о малолѣтн. памят.» I, 63.

нимъ можетъ быть извѣстіе о первомъ походѣ Всеволода Ольговича на Володимірка Галицкаго <sup>111)</sup>, о которомъ замѣчаетъ М. П. Погодинъ <sup>112)</sup>: «ясно, что это происшествіе записано или однимъ лицомъ въ два приѣма, или записки дополнены неискусно впоследствии лѣтописателемъ»; кажется второе вѣрнѣе, ибо, рассказавъ причину ссоры, лѣтописецъ говоритъ: «Всеволодъ съ братьею иде нашь» и за тѣмъ: «того же лѣта ходиша Ольговичи на Володимірьскъ» и т. д., слѣдуетъ подробный рассказъ, который, вѣроятно, и составляетъ вставку; писанъ онъ никакъ не галичанскимъ, ибо не благоволитъ къ Владиміръ и прославляетъ щедрость Всеволода; сверхъ того говорится, что Всеволодъ стоялъ *по сей сторону рѣки*, а Володимірка *по оной*. Слѣдовательно, относительно Кіева. Любопытно, что едвали это не единственное извѣстіе за княженіе Всеволода, въ которомъ можно замѣтить сочувствіе къ нему лѣтописца. Подобнымъ предположеніемъ можетъ объясниться появленіе отдѣльных извѣстій о томъ или другомъ событіи; но разумѣется нельзя допустить того, чтобы извѣстныя намъ своды состояли исключительно изъ такихъ извѣстій; нельзя допустить уже и потому, что въ большей части извѣстій видно благоволеніе къ тому или другому князю, къ тому или другому городу. Могло быть и то, что сводчикъ выписывалъ изъ отдѣльных мѣстныхъ лѣтописей то, что ему особенно нравилось, оставляя все для него не интересное. Само собою разумѣется, что мы не станемъ утверждать, чтобы въ Кіевѣ въ данную эпоху былъ одинъ лѣтописецъ: приведенные выше примѣры повторенія одного и того же извѣстія, напр. о дочери Всеволода Ольговича, или о смерти Олега Святославича,—могутъ доказать противное; бываютъ случаи, что извѣстіе не повторяется, но то, что должно слѣдовать—поставлено впередъ и тѣмъ выказываются два источника; такъ напр. подъ годомъ 6621 говорится: «посади сына своего Ярополка въ Переяславль», а подъ годомъ 6622: «преставися Святославъ сынъ Володимірь, мѣсяца марта 16 день и положенъ бысть во

<sup>111)</sup> П. С. Р. Л. II, 20.

<sup>112)</sup> «Изсл. Лекціи и Зам.» IV, 49.



Переяславѣ у церкви святаго Михаила, ту бо отецъ ему дасть столъ выведы и изъ Смоленска», а изъ Смоленска вывелъ его Володимиръ раньше поставленія Ярополка, о чемъ узнаемъ изъ извѣстій 6621 г. <sup>143)</sup>. Отсюда слѣдуетъ, стало быть, что въ Кіевѣ былъ въ одно время не одинъ лѣтописецъ, хотя извѣстіе о смерти Святослава могло быть записано и въ Переяславѣ, гдѣ также могло быть записано извѣстіе о смерти и погребеніи Андрея Володиміровича.

Въ данную эпоху между извѣстіями кіевскими встрѣчаемъ и извѣстія, не принадлежащія Кіеву. Такъ мы уже видѣли извѣстіе о построеніи церкви св. Николая въ Новгородѣ. Извѣстіе о смерти Олега Святославича съ годомъ и числомъ и со днемъ погребенія легко можетъ быть Черниговскимъ. <sup>144)</sup> Указанныя нами извѣстія о смерти Святослава и Андрея Володиміровичей весьма можетъ быть записаны въ Переяславѣ. Извѣстіе объ осадѣ города Звънигорода Всеволодомъ во второй походъ противъ Володимірка едва ли не галицкое. Вставлено оно какъ то странно: идетъ Всеволодъ «Галичю» противъ Володимірка и осаждаетъ городъ (Галичъ, стало быть) и вдругъ говорится о вѣчѣ Звънигородцевъ; потомъ въ началѣ похода князь называется Володиміркою, а здѣсь Володиміромъ, какъ бы свой князь. Спасеніе города приписывается заступленію Божіей Матери, что всего важнѣе. Мы не считаемъ извѣстіе мѣстнымъ Звънигородскимъ потому, что о гражданахъ этого города говорится въ третьемъ лицѣ. Извѣстіе въ концѣ какъ-то скомкано, такъ что М. П. Погодинъ замѣчаетъ вѣрно: «и здѣсь непременно что нибудь пропущено» <sup>145)</sup>.

Извѣстія, относящіяся до княженія Изяслава Мстиславича, уже разобраны выше, и мы имѣли случай убѣдиться, что тамъ много

<sup>143)</sup> П. С. Р. Л. II, 4.

<sup>144)</sup> П. С. Р. Л. II, 17. 7.

<sup>145)</sup> «Изд. Лекцій и Зап.» IV 5. Прибавимъ, что извѣстія о призваніи Берладника Галичанами могло быть и галицкимъ; но такъ какъ Берладникъ бѣжалъ въ Кіевъ ко Всеволоду, то также легко оно могло быть записано и въ Кіевѣ, ибо въ немъ нѣтъ ничего такого, что не могло бы быть писано по памяти.

становъ; есть и мелкія извѣстія о рожденіи князей и т. п., которые могли быть записаны въ разныхъ мѣстахъ.

Выше мы уже высказали то предположеніе, что рассказъ о событіяхъ, послѣдовавшихъ за смертію Изяслава Мстиславича, могъ быть веденъ тѣмъ сказателемъ, который записалъ походъ Изяслава; съ тѣмъ вѣсть указаны и нѣкоторые извѣстія, о происхожденіи которыхъ могутъ быть допущены какія-нибудь догадки<sup>146)</sup>. Книженіа Юрія въ Кіевѣ замѣчательно какою-то особенною составностію. Такъ, послѣ извѣстія о кончинѣ Нифонта, которое нельзя, кажется, не считать отрывкомъ изъ житія, слѣдуетъ и съ чѣмъ не связанное извѣстіе: «Любовь же нѣста съ Святославомъ съ Ольговичемъ, бѣ бо Святославъ сълъ безъ него Новгородъ»<sup>147)</sup>. Извѣстіе о ссорахъ князей Черниговскихъ перебивается извѣстіями о происшествіяхъ на Волыни. Самое извѣстіе о смерти Юрія поражаетъ особенностію: идетъ на него Изяславъ Давидовичъ и по дорогѣ узнаетъ, что Юрій умеръ; тогда Изяславъ сказалъ: «благословенъ еси, Господи, оже мя еси расудилъ съ нимъ смертію, а не кровопролитіемъ». Затѣмъ уже дѣйствіе переносится въ Кіевъ, рассказывается смерть Юрія, разграбленіе его двора и избіеніе Суздальцевъ. Ни слова сочувствія. Кѣмъ-же это писано? очевидно, не сторонникомъ Юрія, а въ станѣ Изяслава, гдѣ—замѣтимъ это—были Романъ Ростиславичъ и Мстиславъ Изяславичъ. Припомнивъ подробность извѣстій того времени о Волыни, мы можемъ сказать съ достаточнымъ правдоподобіемъ, что главнымъ источникомъ для свода были записки, веденныя сторонникомъ князя Волынскаго. или, можетъ быть, Смоленскаго, и что смерть Юрія записана кѣмъ-нибудь кто въ Кіевѣ тогда не былъ, а пріѣхалъ послѣ, иначе самый порядокъ событій былъ бы измѣненъ: ясно, что прежде

<sup>146)</sup> Здѣсь, какъ и во всемъ изслѣдованіи, мы не имеемъ возможности задачей найти непременно источникъ всѣхъ извѣстій, а указываемъ на то, что могли отнѣсти, оттого естественно самый трудъ представляетъ характеръ отрывочности.

<sup>147)</sup> П. С. Р. Л. II, 79.

долженъ былъ умереть Юрій, и потомъ уже извѣстіе объ его смерти получено было въ станѣ соединившихся противъ него князей <sup>148)</sup>).

По смерти Юрія лѣтопись сохраняетъ тотъ же характеръ; такъ, мы читаемъ извѣстій суздальскія: о выборѣ Андрея съ похвалою ему; о дѣятельности его во Владимирѣ Клязменскомъ; о приходѣ Леона въ Ростовъ; затѣмъ походъ Изяслава на Туровъ, записанный, вѣроятно, въ Киевѣ, хотя съ замѣтнымъ нерасположеніемъ къ Изяславу. Что записано въ Киевѣ, это видно по замѣткѣ: «и мнози пѣши придоша съ тоѣ войны». Затѣмъ смерть жены Глѣба Всеславича, записанная несомнѣнно въ Печерскомъ монастырѣ, ибо подробно исчисляются всѣ пожертвованія въ этотъ монастырь какъ мужа, такъ и отца этой княгини Ярополка Изяславича <sup>149)</sup>. Кому, кромѣ Печеряня, могло быть важно это извѣстіе? Послѣ двухъ Суздальскихъ извѣстій: о смерти Бориса Юрьевича (съ обозначеніемъ дня) и изгнаніи Леона епископа слѣдуетъ подробный рассказъ о событіяхъ полоцкихъ. Этотъ рассказъ слишкомъ подробенъ для того, чтобы считать его извѣстіемъ, записаннымъ встать между другими, къ тому же онъ предполагаетъ близкое знакомство съ родословіемъ полоцкихъ князей. Не таково извѣстіе объ изгнаніи Рогволода подъ годомъ 6659 г., когда о событіяхъ полоцкихъ упоминается вскользь, какъ бы для того, чтобы сказать, что полочане подчинились Святославу Ольговичу <sup>150)</sup>. Сочувствіе къ Рогволоду ясно: Рогволодъ идетъ на братья, «зана не створиша милости ему братья его, взявше подъ нимъ власть его и жизнь его всю»; когда онъ приходитъ къ Полоцку, лѣтопи-

<sup>148)</sup> Н. С. Р. Л. II, 81. Замѣтимъ впрочемъ, что въ рассказѣ объ осадѣ Владимира Волынскаго Юріемъ (Н. С. Р. Л. II, 80) замѣтно нѣкоторое сочувствіе къ Юрью (сл. Н. С. Р. Л. I, 148—149), гдѣ, при буквальной дословности конца рассказа, есть выпускъ подробностей похода и движенія Владимира Андреевича къ Червеню, за то вставлено то обстоятельство, что Мстиславъ Изяславичъ самъ заперся во Владимирѣ. Любопытно, что *Воскр.* (Н. С. Р. Л. VII, 65) именно пропускаетъ тотъ конецъ, на которомъ сходятся два древнѣйшіе свода.

<sup>149)</sup> Н. С. Р. Л. II, 82.

<sup>150)</sup> Н. С. Р. Л. II, 66.

сидѣть говорить: «и сѣде на столѣ дѣда своего и отца своего, съ крестію великою; и тако быша ради Полочане»; но вмѣстѣ съ тѣмъ, лѣтописецъ видитъ, что съ Ростиславомъ тоже Полочане были связаны клятвою: «свѣтъ зомъ сошцаша на князя своего Полочане на Ростислава на Галѣбовича и тако преступиша крестное цѣлованіе: на томъ бо цѣловали бѣше крестъ къ чему, «яко ты намъ князь еси и дай ны Богъ съ тобою пожити, извѣта никому же до тебя доложити и до крестнаго цѣлованія». Обиліе подробностей чисто мѣстныхъ тоже выдаетъ мѣсто написанія: Полочане зовутъ Ростислава на братчину «къ святой Богородицѣ къ старѣй». Ростиславъ совокупляется съ дружиною на Бѣлцици; Володаръ потому не цѣловалъ крестъ, что ходилъ подъ Лѣтву. Всѣ эти обстоятельства приводятъ насъ къ той мысли, что мы имѣемъ дѣло съ извѣстіемъ, записаннымъ въ Полоцкѣ и можетъ быть сокращеннымъ составителемъ свода.

Посольство отъ Ярослава Галицкаго и другихъ князей къ Изяславу Давыдовичу съ требованіемъ выдачи Берладника; Берладникъ бѣжитъ къ Половцамъ и съ ними идетъ на Галицкую землю; оставленный Половцами, онъ снова находитъ убѣжище у Изяслава, который заключаетъ наступательный союзъ съ князьями своего рода. Это разрываетъ союзъ противниковъ; но Изяславъ, не довольствуясь обороною, предпринимаетъ наступательныя дѣйствія противъ Галича; Святославъ отказывается ему помочь и посылаетъ его уговаривать. Изяславъ отвѣчаетъ угрозою. Выступивъ въ походъ, онъ узнаетъ о движеніи противъ него князей Волынскихъ и Галицкаго. Имѣя Берендѣевъ. Изяславъ бѣжитъ въ Гомель и оттуда, въ мѣсть Святославу Ольговичу, овладѣваетъ Вятичами <sup>151)</sup>. Все это описано вѣроятно Черниговцемъ, что доказывается подробною передачею переговоровъ съ Святославомъ, приведеніемъ его размышленій и указаніемъ слѣдующаго обстоятельства: «приде же Изяславу болши помочь къ Бѣлугороду, приде же къ нему Башкорди съ 20 тысячъ, отчимъ Святослава Володимірича; бѣ бо мати его бѣжала въ Полоцкъ и шла зань <sup>152)</sup>».

<sup>151)</sup> П. С. Р. Д. II, 83—86.

<sup>152)</sup> П. С. Р. Д. II, 86.

Замѣчательно, что этотъ разсказъ прерывается извѣстіемъ о поставленіи въ Новѣгородѣ владыкою Аркадія.

Въ извѣстіяхъ, касающихся времени княженія Ростислава Мстиславича, замѣчается такая же подробность, какъ и вообще по смерти Изяслава Мстиславича. Есть извѣстія, происхожденіе которыхъ весьма трудно опредѣлить: гдѣ записанъ походъ Юрѣя Туровскаго на Путивль, или Олега Святославича на Половцевъ, или Галичанъ на Половцевъ? всѣ эти извѣстія лишены и численныхъ указаній и всякихъ примѣтъ сочувствія, и потому, можетъ быть, писаны со слуховъ. Болѣе ясно происхожденіе извѣстія о возобновленіи распри въ Полоцкѣ: Кіевскій князь Ростиславъ принялъ участіе въ этой распрѣ <sup>153</sup>), слѣдовательно, она (особенно же безъ большихъ подробностей, какъ мы ее и читаемъ въ лѣтописи) могла быть извѣстна въ Кіевѣ. Описаніе радости народной при вступленіи Ростислава въ Кіевъ служитъ доказательствомъ, что въ числѣ матеріаловъ, послужившихъ для составленія свода, были записки лѣтописца, расположеннаго къ Ростиславу. Разсказъ о войнѣ Изяслава Давыдовича съ двумя Святославами: Ольговичемъ и Всеволодовичемъ, при чемъ сторону перваго принялъ Андрей Юрьевичъ Боголюбскій, а сторону вторыхъ Ростиславъ Мстиславичъ, — по замѣчанію М. П. Погодина, представляетъ сшивокъ двухъ извѣстій <sup>154</sup>; мы съ этимъ согласиться не можемъ и вотъ почему; сначала говорится, что Святославы, осаждавшіе Вщижъ, отступили отъ него, узнавъ о приходѣ войскъ Андрея; тогда Изяславъ Давыдовичъ вернулся въ Вятичи, а Изяславъ Андреевичъ къ отцу въ Ростовъ; потомъ оба Святослава снова идутъ къ Вщижу и принуждаютъ Святослава Володиміровича цѣловать къ себѣ крестъ. Ясно, что это два разныя событія. То обстоятельство, что Андрей называется тестемъ еще до брака дочери его съ Святославомъ не-

<sup>153</sup>) Въ П. С. Р. Л. II, 86. между прочимъ читаемъ: «Рогволодъ же стои около города 6 недѣль, и створи миръ съ Ростиславомъ по своей воли и выстои Володшу изъ поруба, и Брячислава изъ желѣзъ». Неясность этого мѣста устраняется слѣдующею припискою *Воскр.* (П. С. Р. Л. VII, 71): «Гдѣбовичи Володшу и Изяслава иша во Изяслава и всадиша Володшу въ порубъ, а Брячислава окована дрѣжахуть».



должно смущать насъ: это наименование могло быть придано ему послѣ даже тѣмъ самымъ лицомъ, которое записало это событіе, ибо очевидно, что они записаны по памяти, а не на мѣстѣ. Двойное упоминаніе о сѣздѣ на Волокѣ Изяслава съ Андреемъ легко объясняется: въ одномъ мѣстѣ говорится о сѣздѣ въ порядкѣ событій; а въ другомъ упоминается о немъ кстати по тому поводу, что оттуда Андрей послалъ сказать Новгородцамъ, что хотеть искать Новгородъ добромъ или лихомъ. Гдѣ записаны эти события—сказать трудно, хотя едвали ихъ писалъ сторонникъ Изяслава, ибо въ разсказѣ пробивается скорѣе неодобрение ему, чѣмъ одобреніе; особенно осуждаются союзники его Половцы. Киевскимъ это сказаніе едва ли можетъ быть по подробности извѣстій, и преимущественно о тѣхъ событіяхъ, въ которыхъ не участвовала помощь Ростислава. Всего скорѣе надо приписать, какъ кажется, это повѣствованіе стороннику Святославовъ; но, разумеется, предположеніе можетъ быть допущено только какъ вѣроятная догадка.

Въ суздальскомъ сводѣ <sup>165)</sup> одновременно съ этими событіями разсказывается еще событіе, касающееся южной Руси, не нашедшее себѣ мѣста въ сводѣ южно-русскомъ, именно смерть митрополита Константина въ Черниговѣ и его смиренное желаніе, чтобы тѣло его не погребали, а бросили псамъ. Указываемъ на это обстоятельство не потому, чтобы оно было рѣшительно въ пользу той мысли, что главнымъ источникомъ свода южно-русскаго за эту эпоху служили записки, благопріятствующія дому Мстислава; этого прямо не видно, ибо Ростиславъ, какъ извѣстно, не былъ противъ Константина, но тѣмъ не менѣе Мстиславъ Изяславичъ былъ противъ, и онъ добился изгнанія Константина.

Помѣщенное въ южно-русскомъ сводѣ подъ слѣдующимъ годомъ извѣстіе о событіяхъ новгородскихъ служить лучшимъ доказательствомъ того, что въ нашихъ лѣтописяхъ нельзя искать полного безпристрастія. Дѣло идетъ объ изгнаніи изъ Новгорода Святослава Ростиславича, сына Киевскаго князя, и приглашеніи

<sup>165)</sup> «Изсл. лекція и Зам.» IV, 53.

Андреева племянника Мстислава Ростиславича. Въ южно-русскомъ сводѣ <sup>156)</sup> дѣло представляется такъ: новгородцы собираются вѣчемъ на Святослава; причина неудовольствія та, что они должны держать двухъ князей, Святослава и брата его Давида, и просятъ вывести Давида, «и не дотуда ста злоба ихъ, но паче на горшое ало подвигошася»; до Святослава доходитъ слухъ, что его хотятъ взять, что и дѣлается... Тогда Ростиславъ сажаетъ въ Кіевѣ новгородскихъ мужей въ погребъ, гдѣ 14 чел. умираетъ; Ростиславъ «печаленъ бысть ихъ дѣля» и выпускаетъ остальныхъ. Новгородцы же обращаются къ Анрею и просятъ у него князя. Въ суздальскомъ сводѣ дѣло представляется иначе: новгородцы недовольны Святославомъ, именно за это заключеніе ихъ братьевъ въ погребъ <sup>157)</sup>. Такъ какъ то же извѣстіе дословно встрѣчается въ Софійскомъ <sup>158)</sup>, то можетъ быть, что подобныя редакціи новгородскаго происхожденія, хотя въ Новгородской <sup>159)</sup> рассказывается фактъ очень сухо, безъ всякихъ мотивовъ.

Вообще этотъ годъ (6669) представляетъ любопытное соединеніе извѣстій изъ разныхъ источниковъ: въ этомъ рассказѣ, ясно благосклоннымъ къ Ростиславу и оканчивающимся тѣмъ, что Святославъ пришелъ въ Полоцкъ «силою честнаго креста», откуда Ростиславъ проводилъ его въ Смоленскъ <sup>160)</sup>; идутъ извѣстія суздальскія: о построеніи церкви во Владимірѣ и о пожарѣ въ Ростовѣ, встрѣчающіяся дословно и въ суздальскомъ сводѣ <sup>161)</sup>; краткая записка о походѣ Рогволода въ Минскъ и такая же записка о знаменіи въ луни. Затѣмъ рассказъ о приѣздѣ Олега

<sup>156)</sup> Н. С. Р. Д. I, 149, VII, 70 (съ прибавленіемъ разныхъ чудесъ); тоже въ Твер. (Н. С. Р. Д. XV, 228), Ник. (Н. С. Р. Д. IX, 214—215) разведено рѣчицею. Ст. кн. I, 309—311.

<sup>157)</sup> Н. С. Р. Д. II, 88—89.

<sup>158)</sup> Н. С. Р. Д. I, 150.

<sup>159)</sup> Н. С. Р. Д. V, 162; впрочемъ конецъ извѣстія въ обоихъ сводахъ сходенъ съ южно-русскимъ.

<sup>160)</sup> Н. С. Р. Д. III, 13.

<sup>161)</sup> Не объясняется ли этою связью князей Полоцкихъ съ Смоленскими довольно значительное количество полоцкихъ извѣстій въ эту эпоху.

<sup>162)</sup> Н. С. Р. Д. I, 150.

Святославица къ Ростиславу, о внушенномъ ему подозрѣніи на Ростислава; о союзѣ Олега съ Изяславомъ Давыдовичемъ; о томъ, по и Святославъ повѣрилъ клеветѣ на Ростислава и соединился съ Изяславомъ; о походѣ Изяслава къ Киеву и изгнанія Ростислава. Этотъ разсказъ написанъ человѣкомъ, благорасположеннымъ къ Ростиславу, что доказывается всѣмъ тономъ разсказа: Ростиславъ является жертвою клеветы: лѣтописецъ старается это выставить на видъ: «Ростиславъ не хотѣше пустити его отъ себя любовью: занеже не имѣше лиха въ сердцѣ, но али человекъ не хотѣе добра межи братьею видѣти, тако створиша», говоритъ онъ и разсказавши, какъ Святославъ повѣрилъ клеветѣ, прибавляетъ: «и тако нужею поведесе Святославъ отъ Ростиславли любви къ Изяславу». Разсказъ этотъ перебивается вставкою о приходѣ митрополита Теодора: передъ этимъ краткимъ извѣстіемъ читаемъ: «а Половци бѣжаша въ поле»; а послѣ него: «Изяславъ же, съвкупися съ братьею своею у любовь, посла по Половци»; ясно, что эта фраза соответствуетъ предыдущей. Вотъ какъ составились своды: здѣсь два источника лени. Подтвержденіе предсказанія старыхъ людей, что знаменіе въ луиѣ «преобразуетъ князю смерть» — принадлежитъ составителю свода, впрочемъ, это извѣстіе о знаменіи едва ли не вставка. «пойде Изяславъ Бѣлгороду», говоритъ лѣтописъ; затѣмъ знаменіе, извѣстіе о которомъ заключается словами: «мы же на предлежащее воротимся», а потомъ: «Изяславъ же пришедъ къ Бѣлгороду» — ясное продолженіе предыдущаго.

Подъ слѣдующимъ 6670 г. походъ Мстислава Изяславича на помощь Ростиславу къ Бѣлгороду противъ Изяслава и смерть Изяслава. Разсказъ едва ли не очевидецъ; перечисляется кто взятъ въ плѣнъ; называется кто убилъ Изяслава; указываются числа <sup>162</sup>). За тѣмъ въ этомъ году идутъ мелкія извѣстія, которыя всѣ могли быть записаны въ Киевѣ, даже полоцкія, такъ мы думаемъ по краткости и отсутствію числовыхъ данныхъ. Между этими извѣстіями въ особенности выдается одно: о Леонѣ, епископѣ суздальскомъ, любовитное несогласіемъ съ извѣстіемъ о томъ же въ суздальскомъ сводѣ. Въ южно-русскомъ сводѣ изгнаніе Леона соединяется съ



изгнаніемъ Андреи братиѣ его и «мужей переднихъ» отца его, и указывается причина: «хотя самовластецъ быти всей суздальской земли». Объ этомъ первомъ изгнаніи Леона упоминается въ суздальскомъ сводѣ подъ годомъ 6667, но причина дается иная: «выгнаша Ростовци и Суздальди Леона епископа, зане умножилъ бише церповь, грабѣя попы» <sup>163</sup>). Затѣмъ Леонъ возвращается; южно-русскій сводъ замѣчаетъ при этомъ, что Андрей посадилъ его не въ Суздали, а въ Ростовъ, и потомъ «нача просити у у него отъ Въскресенія Христова до всихъ свитыхъ ѣсти мяса въ въ среду и въ пятокъ, а прочею добръ хранити; онъ же про ту вину погна изъ своей земли» <sup>164</sup>). Въ Суздальскомъ сводѣ разсказывается дѣло иначе: «вста ересь Леонтианская. Скажемъ виаѣ: Леонъ епископъ не по правдѣ поставися Суздаю, Нестеру епископу Суздальскому живущю, перехвативъ Нестеровъ столъ; поча Суздали учити не ѣсти мяса въ господьския праздницы, въ среды и въ пятки, ни на Рожество Господне, ни на Крещенье, и бысть тяжа про то велика предъ благовѣрнымъ княземъ Андрѣемъ, предо всѣми людьми, и упрѣ его владыка Феодоръ. Онъ же идѣ на исправленіе Царюгороду, а тамо упрѣлъ и Андріанъ. епископъ Болгарьскій, передъ царемъ Мануиломъ; стоящю царю товары надъ рѣною, Леону молвищю на царя, удариша слугы цареви Леона за шью и хотѣша и въ рѣцѣ утопити, сущимъ у царя ту всѣмъ сломъ, киевскій солъ, и Суздальскій Илья, и Переяславскій и черниговскій. Се же сказахомъ вѣрныхъ дѣла людѣй, да не блзнятся о праздницѣхъ Божьихъ» <sup>165</sup>). Такимъ обра-

<sup>163</sup>) П. С. Р. Л. II, 90; *Воскр.* «яче надъ нимъ плакати ся Ростиславъ, река: «брате Изяславе! се ли ти уже не до сыти? мало ти было волость Черниговская, оже ма еси изъ Бѣга выгналъ, и того ти не досыти, но и изъ Бѣлгорода хотѣлъ ма еси выгнати» Онъ же лежалъ проси воды живи, и повелѣста ему дати вина, онъ же испивъ, и ту абіе предасть духъ» (П. С. Р. Л. VII, 75). Это едва ли не риторическая прикраса. См. также *Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 219—220).

<sup>164</sup>) П. С. Р. Л. I, 149.

<sup>165</sup>) П. С. Р. Л. II, 91.

<sup>166</sup>) П. С. Р. Л. I, 150. Въ *Соб.* (П. С. Р. Л. V, 162) и въ *Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 221—222). какъ въ *Лавр.* Откуда въ *Ник.* имя киевскаго посла? въ

омъ здѣсь высказались два мнѣнія о вопросѣ, волновавшемъ тогда Русскую церковь <sup>166</sup>); тотъ же споръ, какъ увидимъ, отразился еще и на извѣстияхъ о взятіи Кіева войсками Боголюбскаго.

Слѣдующій годъ состоитъ изъ извѣстій, не представляющихъ никакихъ данныхъ для опредѣленія ихъ мѣстности. Но 6672 г. начинается извѣстіемъ любопытнымъ. изъ Греціи присланъ митрополитъ Іоаннъ; Ростиславъ хочетъ Клима и посылаетъ просить о томъ царя; царь присылаетъ отвѣтъ; но этотъ отвѣтъ остался недописаннымъ во всѣхъ спискахъ, а въ одномъ пробѣлъ <sup>167</sup>); пробѣлъ этотъ пополняется Татищевскимъ сводомъ <sup>168</sup>), гдѣ говорится, будто бы Ростиславъ заявилъ, что онъ принимаетъ этого митрополита; но впредь не допустить поставленія митрополита безъ согласія великаго князя и будетъ сдѣланъ законъ вѣчный ставить митрополита Русскими епископами. С. М. Соловьевъ <sup>169</sup>) полагаетъ, что отвѣтъ былъ и въ другихъ спискахъ. Такое предположеніе не лишено основанія, тѣмъ болѣе, что въ *Ник.* мы читаемъ, что Ростиславъ принялъ Іоанна съ радостью <sup>170</sup>), слѣдственно, пропускъ могъ быть сдѣланъ и не безъ цѣли, еслибы только слѣдующее извѣстіе было съ началомъ, а такъ какъ у него начала недостаетъ, то дѣло объясняется гораздо проще: мы уже знаемъ, что списки южно-русскаго свода наводятъ на ту мысль—не сняты ли всѣ они съ одного подлинника: дотого незначительны между ними разницы. Это слѣдующее извѣстіе — Черниговское: разсказъ о смерти Святослава Ольговича и попытки сына его Олега сѣсть на его мѣсто въ Черниговѣ, отстранивъ Святослава Всеволодовича, который, по понятіямъ времени, имѣлъ больше правъ на Черни-

Воскр. (П. С. Р. Л. VII, 76) соединены оба извѣстія: за словами: «еще же Леонъ епископъ не повелѣ» начинается извѣстіе *Лавр.*

<sup>166</sup>) Преем. Макарія: «Ист. Рус. церкви» III, 81—85; также преем. Филарета: «Ист. рус. церкви» I, 97—98.

<sup>167</sup>) П. С. Р. Л. II, 92, пр. в.

<sup>168</sup>) Н. Р. III, 142.

<sup>169</sup>) «Взглядъ на сост. дух.», 13. «Чт. общ. исторіи» годъ II, № 6. Сл. преем. Макарія: «Ист. рус. церкви» III, пр. 26; преем. Филарета: «Ист. рус. церкви» I, пр. 293.

<sup>170</sup>) П. С. Р. Л. IX, 282.

говскій столъ. Извѣстіе написано съ явнымъ сочувствіемъ къ Олегу: обвиняется въ хитрости епископъ: «бѣше бо родомъ грекъ»; обвиняется Святославъ за то, что, въ противность обѣщанія, не наградилъ волостями братьевъ Олега. Черниговецъ виденъ въ обозначеніи чиселъ и въ подробностяхъ разговоровъ. Извѣстіе о новой борьбѣ Олега съ Святославомъ по смерти Святослава Володиміровича могло быть записано и не въ Черниговѣ, какъ потому, что въ это дѣло вмѣшался Ростиславъ, такъ и по тому, что съ нимъ соединяется нападеніе Половцевъ <sup>171)</sup>. Гдѣ писано извѣстіе о наводненіи въ Галичѣ подъ г. 6672 трудно рѣшить, хотя по подробности и можно бы считать это извѣстіе мѣстнымъ, равно какъ и извѣстіе подъ 6673 г. о приѣздѣ знаменитаго Андроника Комнина. Между извѣстіями годовъ 6672—6673 есть извѣстія суздальскія: о смерти Изяслава Андреевича и Ярослава Юрьевича, дословно почти повторяемыя обоими сводами <sup>172)</sup>. Извѣстіе о событіяхъ полоцкихъ 6675 г. можетъ быть кіевскимъ, по участию въ этихъ событіяхъ сына Ростиславова Давида; что оно писано очевидцемъ, это видно изъ слѣдующихъ словъ: «въ полночи бысть громъ силенъ, яко воемъ бродящимъся черезъ рѣку, и страхъ нападе на воя Володаревы. И рекоша дружина» и т. д.

Разсказъ о смерти Ростислава Мстиславича уже разобранъ выше. Событія, послѣдовавшія за его смертью: приглашеніе въ Кіевъ Мстислава Изяславича совѣтомъ князей его племени (Смоленскихъ и Волынскихъ), Кіевлянами и Черными клобуками; ссора изъ-за волостей, приѣздъ Мстислава въ Кіевъ; коварство Володимира Мстиславича — записаны въ Кіевѣ сторонникомъ Мстислава. Это доказывается подробностію извѣстія, обозначеніемъ не только чиселъ, но и дней недѣльныхъ, въ особенности же очевиднымъ расположеніемъ къ Мстиславу «Мстиславъ же положи то на Бога». Слѣдующее за тѣмъ <sup>173)</sup> извѣстіе о возстаніи Новгородцевъ на своего князя Святославича Ростислава можетъ принадлежать тому же источ-

<sup>171)</sup> П. С. Р. Л. II, 93.

<sup>172)</sup> П. С. Р. Л. II, 92, 93; I, 151.

<sup>173)</sup> П. С. Р. Л. II, 97.

ину: передается, что слышалъ князь отъ своихъ пріятелей, какъ онъ сообщилъ это дружинѣ, что отвѣчала дружина, словомъ, именно то, что могло быть извѣстно людямъ близкимъ князю, могло быть извѣстно въ ту пору и въ Кіевѣ, по близости князей Смоленскихъ къ Мстиславу. Любопытно, что извѣстіе это останавливается только на поводахъ Святослава уйти изъ Новгорода, а не говорить ничего о самомъ его выходѣ въ Луки, о чемъ читаемъ въ Новгородской лѣтописи<sup>174)</sup>. Объяснить это можно или тѣмъ, что здѣсь передъ нами только отрывокъ, или тѣмъ, что лѣтописецъ записалъ только то происшествіе, которое слышалъ, а остальное не дошло до его слуха. Второе толкованіе впрочемъ менѣе вѣроятно: безъ самаго выхода Святослава чѣмъ могло быть интересно это извѣстіе; следовательно надо допустить первое.

Походъ князей на Половцевъ по приглашенію Мстислава; ссора Мстислава съ Ростиславичами; нерасположеніе къ нему Андрея, походъ на Кіевъ и самое взятіе Кіева<sup>175)</sup> едва ли не записано однимъ лицомъ, и притомъ сторонникомъ Мстислава: «Вложи Богъ въ сердце Мстиславу Изяславичю мысль благу о Русской земли, занеже ей хотише добра всимъ сердцемъ», такъ начинается разсказъ. Мстиславъ говоритъ братья о своемъ намѣреніи наказать Половцевъ за грабежи торговыхъ людей «и угодна бысть рѣчь его прежде Богу, и всеѣ братьѣ, и мужемъ ихъ». Когда князья во время похода начинаютъ имѣть неудовольствіе на Мстислава, лѣтописецъ говоритъ. «сердце ихъ не бѣ право съ нимъ». Когда же Ростиславичи окончательно отдѣлились отъ Мстислава, лѣтописецъ спѣшитъ объяснить причину ихъ неудовольствія: «исхони же вселукавый дьяволъ, не хотяй добра всякому хрестьяну и любви межи братьею (подъусти Бориславичихъ. *Воскр.*) начаста молвити Бориславичи, Петръ и Нестеръ злѣ рѣчи на Мстислава къ Давыдову, лжюча: занеже бяше Мстиславъ озлобивъ я отпустилъ отъ себе, про ту вину, оже бяху холопи ею покрали кони Мстислави у стадѣ, и пятны своѣ въскладѣ, рознаменовавуче. Давыдъ

<sup>174)</sup> П. С. Р. Л. III, 14; *Сол.* (П. С. Р. Л. V, 163); въ *Воскр.* (П. С. Р. Л. VII, 82) и *Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 264) оба извѣстія соединяются вмѣстѣ

<sup>175)</sup> П. С. Р. Л. II, 97—100.

же има вѣры». «Мѣстиславъ же всего того не вѣдаше, ни мысли таковой не имѣяше въ сердцѣ своемъ; но истинною любовію обуюмъ съ братьею хожаше». Когда же князья потребовали отъ него крестнаго цѣлованія «Мѣстиславъ же, взъря на божію правду и силу честнаго креста, цѣлова къ нима крестъ, и они къ нему крестъ цѣловаста; обаче сердце ихъ не бѣ прано съ нимъ». Самое взятіе Кіева разсказано съ сочувствіемъ къ бѣдствію Кіевлянъ и заключается словами «си же вся сдѣяшася грѣхъ ради нашихъ»<sup>176</sup>). Такимъ образомъ, все это составляетъ одно цѣлое—и можетъ быть—даже особое сказаніе. Укажемъ одно, не лишнее значенія, обстоятельство: сочинитель говорить: «въ то же веремя бѣ Андрей Гюргевичъ въ Суждали княжа, и тѣ бѣ не имѣя любви къ Мѣстиславу». Такъ ли было бы высказано это погоднымъ лѣтописцемъ, который не разъ уже упоминалъ объ Андрѣ? могло бы быть одно возраженіе: мы читаемъ: «поможе Богъ Андреевичю Мѣстиславу съ братьею и взяша Кіевъ» и даѣе: «Мѣстиславъ Андреевичъ пойде Суждалю къ отцю Андрееви съ великою честию и славою». Второе впрочемъ послѣ разсказа о взятіи Кіева; что же касается до перваго, то это выраженіе легко объясняется

<sup>176</sup>) П. С. Р. Л. II, 100. *Карамзинъ* (II, пр. 424), на томъ основаніи, что въ *Лавр.* (П. С. Р. Л. I, 151) вмѣсто: «грѣхъ ради нашихъ» стоитъ «грѣхъ ради ихъ» считаетъ лѣтописца не Кіевляниномъ; едва ли это вѣрно, тѣмъ болѣе, что въ суздальскомъ сводѣ извѣстіе сокращено. Любопытна однако прибавка «паче же за митрополичью неправду: въ то бо время запретихъ бѣ Поликарпа игумена Печерскаго про Господьскыѣ праздники, не вела ему ѣсти масла, ни молока, въ среды и въ пятки въ господьскыѣ праздники. Помогашеть же ему и Черниговскій епископъ Антоній, и князю Черниговскому многаяжды браняшеть ѣсти мясъ въ господьскыѣ праздники князю же Святославу и не хотящу ему каверже и изъ епископы, да внимаемъ мы собѣ ктожо насъ и не противимся Божью закону».

Въ *Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 236—238) тоже распространено: походу Мѣстислава противъ Половцевъ предшествуетъ разсказъ о половецкихъ набѣгахъ и о крещеніи многихъ князей. Въ разсказѣ о взятіи Кіева вставлены извѣстія объ измѣнѣ бояръ: Петра Бориславича, Нестера Жиротлавича и Якова Дегеневича; впрочемъ, это скорѣе похоже на выдумку: Бориславичи удалены были Мѣстиславомъ.

Въ *Воскр.* (П. С. Р. Л. VII, 80—84) разсказъ южно-русскаго свода соединенъ съ суздальскимъ; во *Лав.*, I, 91 все перепутано.



мыслью, высказанною повѣствователемъ: «Си же вся сдѣшася грѣхъ ради нашихъ»; если онъ считаетъ всѣ эти событія наказаніемъ за грѣхи, то разумѣется долженъ видѣть въ побѣдѣ Андреевича помощь, оказанную ему Богомъ, даже не сочувствуя его дѣлу. Такимъ образомъ, и въ этомъ нельзя видѣть опроверженіе той мысли, что повѣствованія о подвигахъ Мстислава Изяславича и о взятіи Кіева тѣсно слиты между собою, какъ причина и слѣдствіе, и нѣкогда составляли одно цѣлое. Можно бы удивиться отсутствію плача о паденіи Кіева, что составляетъ какъ бы необходимую принадлежность подобныхъ сказаній; но онъ могъ быть и выпущенъ, могъ даже и совсѣмъ не быть.

Слѣдующее затѣмъ извѣстіе о перенесеніи тѣла Володимира Андреевича изъ Вышгорода въ Кіевъ замѣчательно тѣмъ, что въ немъ лѣтописецъ почти называетъ себя. Глѣбъ Юрьевичъ посылаетъ изъ Кіева Поликарпа игумена Печерскаго и Симеона игумена Андреевскаго; «пондохомъ съ Володимиромъ изъ Вышгорода», говоритъ лѣтописецъ. Н. И. Костомаровъ,<sup>177)</sup> на основаніи того, что Поликарпъ далѣе называется по имени: «игуменъ же рече Поликарпъ», полагаетъ, что лѣтописцемъ былъ Симеонъ и приписываетъ ему весь рассказъ отъ 1156 г. по 1175 г. Не знаемъ, можно ли приурочивать весь этотъ рассказъ Симеону; а если съ нимъ были еще другіе? вѣдь называются только важныя лица; вспомнимъ при этомъ замѣтку суздальскаго свода о Поликарпѣ. сообразимъ и то, что мы выше видѣли рассказъ о разговорахъ Ростислава съ Поликарпомъ. Такое сочувствіе къ Поликарпу скорѣе заставляетъ думать, что запись могла быть сдѣлана кѣмъ-нибудь изъ его спутниковъ. Можно впрочемъ допустить и Симеона, на томъ основаніи, что Андрей похороненъ въ монастырѣ св. Андрея, и слѣдовательно, извѣстіе о его погребеніи могло быть записано въ этомъ монастырѣ. Посреди этого рассказа является вставка о походѣ Мстислава Изяславича къ Кіеву и изчисляются являзья, которые шли съ нимъ. Подъ слѣдующимъ годомъ (6680) этотъ походъ описывается подробно. М. П. Погодинъ<sup>178)</sup> очень

<sup>177)</sup> «Лекціи» 39—40.

<sup>178)</sup> «Изв. Лекц. и Зам.» IV, 53.

основательно указывает на это мѣсто, какъ на запутанность; здѣсь нельзя не видѣть двухъ источниковъ: краткаго и пространнаго, хотя и трудно опредѣлить, къ какому стану принадлежитъ составитель пространнаго разсказа. Болѣе опредѣленную фязіономію носить извѣстіе о смерти Святослава Ростиславича, съ пространною похвалою этому князю. Затѣмъ слѣдуетъ общее обоимъ сводамъ сказаніе о Теодорцѣ, владыкѣ Владимірскомъ. С. М. Соловьевъ, подробно разбирая это сказаніе, видитъ въ немъ «официальный современный актъ—именно посланіе митрополита, извѣщающее о преступленіи епископа Теодора, и занесенное въ лѣтопись ея составителемъ съ перемѣною нѣкоторыхъ немногихъ фортъ»; «въ этомъ мѣстѣ утверждаетъ меня—продолжаетъ историкъ—сличеніе приведеннаго мѣста съ изданными посланіями митрополитовъ и другихъ духовныхъ особъ»<sup>179</sup>). Если это не посланіе, то, по крайней мѣрѣ, извѣстіе, составленное современнымъ духовнымъ лицомъ; въ этомъ убѣждаетъ, кромѣ тона и заключительныхъ словъ: «се же писахомъ да не паскакивають нѣци на святительскый санъ, но его же позоветъ Богъ»<sup>180</sup>), важно еще тоображеніе С. М. Соловьева, что митрополиту нужно было въ то время представить Теодора въ самыхъ черныхъ краскахъ. Что это сказаніе современнаго событію, въ томъ утверждаютъ слѣдующія слова: «посѣтивъ спасо люди своя, рукою крѣпкою, мышцею высокою, рукою благочестивою царскою правдиваго благовѣрнаго князя Андреа».

За сказаніемъ о Теодорцѣ слѣдуетъ сказаніе о подвигахъ Михаила Юрьевича противъ Половцевъ. Это сказаніе, встречающееся въ обоихъ сводахъ почти дословно<sup>181</sup>), начинается словами: «чюдо створи Богъ и святая Богородица Церковь Десятин-

<sup>179</sup>) «Взгл. на сест. дух.» 11 «Чт. Общ. Ист.» годъ II, № 6.

<sup>180</sup>) П. С. Р. Л. II, 103; I, 152—153. Въ *Ник.* II С. Р. Л. IX, 239) есть любопытная прибавка о томъ, какъ Теодоръ «Сестричичъ Петра Бориславича» ходилъ въ Константинополь и просилъ поставить его въ митрополиты, какъ, по отказѣ патріарха, выпросилъ поставленія въ епископы.

<sup>181</sup>) П. С. Р. Л. II, 103—104; I, 151—154; а также въ *Воскр.* (П. С. Р. Л. VII, 85—86), *Твер.* (П. С. Р. Л. XV, 243—244); въ *Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 244—246) и *Стен. Кн.* I, 313—315 съ прибавленіемъ чуда о поляхъ отъ иномъ, въ *Сюф.* (П. С. Р. Л. V, 163) краткое извѣстіе.



вая въ Киевѣ, юже бѣ создалъ Володимиръ, иже крестилъ  
**жизно** и далъ бѣ десятину церкви тоя по всей Русской земли;  
 створи же то мати Божія чюдо паче нашея надеже». Пораженіе  
 Позовцевъ является слѣдствиемъ того, что они сдѣлали нападеніе  
 на десятинный городъ Полонный: «и бысть помощь Креста чести-  
 наго и святѣи Матери Божіи Богородици великоѣ Десятинынѣй,  
 и **иже** бяхуть отъ волости заяли, да аще Богъ не дастъ въ обиду  
**человѣка** проста, егда начьнуть его обидити, аже онъ своеѣ  
 Матери дому». Писано оно очевадно современникомъ и человѣ-  
 комъ близко знавшимъ всѣхъ лицъ, такъ что онъ довольствуется  
 простымъ намекомъ тамъ, гдѣ нужно было бы разясненіе: «воевода  
 же бѣ у Михалка Володиславъ, *Янезъ* братъ»; «Богъ, молитвою  
 отца его избави его отъ смерти, яко же *преже* въ луцѣ моря»;  
 дружину Михаила онъ называетъ *наши*. Писалъ можетъ быть и  
 очевидецъ; странно только отсутствіе чиселъ.

Далѣе слѣдуетъ въ лѣтописи краткое извѣстіе о болѣзни и  
 смерти Мстислава Изяславича, съ показаніемъ числа смерти и мѣ-  
 ста погребенія. Могло быть записано и на Воляни <sup>152)</sup>.

Подъ годомъ 6681 помѣщено Суздальское сказаніе о походѣ  
 войскъ Андрея подъ Новгородъ <sup>153)</sup>. О неудачѣ поминается мало;  
 въ походѣ указывается наказаніе Новгородцевъ: описавъ видѣніе,  
 бывшее за три года въ Новгородѣ, что плакали три иконы, ав-  
 торъ прибавляетъ: «Видѣвши бо мати Божія пагубу хотящую быти  
 надъ Новымъ городомъ и надъ его волостью, моляшетъ бо Сына  
 своего со слезами, абы ихъ отъниудъ неискоренилъ якоже преже  
 Содома и Гомора, но якоже Ниневѣгитяны помилова; якоже и  
 бысть». «Не глагольмъ же: прави суть Новьгородци, яко издавна  
 суть свобожени прадѣды князь нашихъ; но злое невѣрствіе въ

<sup>152)</sup> П. С. Р. Л. 104—105.

<sup>153)</sup> П. С. Р. Л. II, 105; I, 154; VII, 86—87; V, 164. Новгородское же из-  
 вѣстіе въ *Новг. I*, (П. С. Р. Л. III, 15), *Новг. II* П. С. Р. Л. III, 125; *Новг. II*  
 (П. С. Р. Л. III, 215); *Новг. IV* (П. С. Р. Л. IV, 12, сокращенное сказаніе);  
*Пск. I*, (П. С. Р. Л. IV, 177, тоже); сказаніе же было помѣщено: во *Пск. II*.  
 (П. С. Р. Л. V, 9—10), *Твер* (П. С. Р. Л. XV, 244—247); *Ст. Кн. I*, 300—305;  
 сверхъ того въ *Пам. Ст. Рус. Лѣт. I*, 241—242; во *Врем. Общ. Ист. XVI*  
 (Списъ, 27—28); въ *Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 241—244) соединяются оба сказанія.

нихъ вкоренилося, крестъ въ княземъ преступати, и князѣ внуки и правнуки обеществовати и соромяти, а крестъ честный въ нимъ цѣловавше переступати. То дождѣ Господени терпѣти надъ ними? За грѣхы наведѣ и наказа, по достоянью, рукою благовѣрнаго князя Андрея.»

Затѣмъ идутъ мелкія извѣстія, изъ разныхъ источниковъ, которыя вовсе не согласуются между собою: такъ разсказывается о томъ, что Романъ, слыша объ отцовской смерти, ушелъ изъ Новгорода; и далѣе говорится, что Андрей послалъ въ Новгородъ Рюрика <sup>184)</sup>. Здѣсь прежде всего спутана хронологія: по хронологіи южно-русскаго свода Мстиславъ умеръ въ предшествующемъ году (собственно два года ранѣе) <sup>185)</sup>; удаление Романа дѣйствительно было въ одинъ годъ съ его смертью <sup>186)</sup>; затѣмъ Рюрикъ пріѣхалъ въ Новгородъ не въ августъ 6681 г., а въ октябрь 6678 г. <sup>187)</sup>.; кромѣ того по Новгородской лѣтописи Романъ не самъ ушелъ, а былъ изгнанъ. Все это показываетъ, что извѣстія заимствованы изъ разныхъ источниковъ: о Романѣ можетъ быть изъ Волинскаго, о Рюрикѣ изъ Суздальскаго. Запись рожденія Володимира Игоревича съ числомъ могла быть заимствована или изъ Черниговскихъ извѣстій, или съ какихъ-нибудь поминаній Кіевского монастыря, напр Семеонова на Копыреви Концѣ, который былъ, какъ мы знаемъ изъ сказанія объ убіеніи Игоря, семейнымъ Черниговскихъ князей. Походъ Михаила Юрьевича на Половцевъ, записанный въ обоихъ сводахъ <sup>188)</sup>—извѣстіе Суздальское; а равно и смерть Глѣба Юрьевича, хотя въ суздальскомъ сводѣ и нѣтъ похвального отзыва о немъ. Событія Галицкія: бѣгство княгини, жены Ярослава; приглашеніе бояръ, чтобы она воротилась; сожженіе Настасьи, любовницы Ярослава—записаны въ Галичѣ, а можетъ быть и на Волини, такъ какъ въ

<sup>184)</sup> Н. С. Р. Л. II, 105. На запутанность въ этомъ мѣстѣ указываютъ М. П. Погодинъ («Иссл. лекціи и Зам.» IV, 54).

<sup>185)</sup> «Иссл., лекціи и Зам.» IV, 209.

<sup>186)</sup> Н. С. Р. Л. III, 15.

<sup>187)</sup> Н. С. Р. Л. III, 15.

<sup>188)</sup> Н. С. Р. Л. II, 105—106; I, 154—155.

этомъ дѣлѣ принималъ участіе одинъ изъ братьевъ Романа Волынскаго Святославъ Мстиславичъ. Походъ войскъ Андреевыхъ на Болгаръ, описанный дословно въ обоихъ сводахъ <sup>189)</sup>, записанъ въ землѣ Суздальской. «слышавше же наши се, прославиша Бога». Вокняженіе Володимира Мстиславича записано, вѣроятно, въ Киевѣ по обозначенію числа <sup>190)</sup>; но не сторонникомъ Володимира, что доказывается осужденіемъ его за клятвopеступленіе. Тому же источнику принадлежить, можетъ быть, и извѣстіе о смерти его, съ такимъ общимъ сужденіемъ: «се же много подъя бѣды бѣгая передо Мстиславомъ, ово въ Галичъ, ово Угры, ово въ Рязань, ово въ Половцехъ, за свою вину, занеже не устояше въ крестномъ дѣлованьи, всегда же а то гоняше» <sup>191)</sup>; разность источниковъ для свода за эту эпоху ясно сказывается слѣдующимъ обстоятельствомъ: подъ 6681 г. читаемъ: «Андрееви же нелюбо быше сидѣнье Володимера Киевъ и насылаше на нь, велѣ ему ити изъ Киева, а Романови Ростиславичю велѣше ити Киеву», а подъ годомъ 6682: «присла Андрей къ Ростиславичемъ, рече тако: «нарекли мя есте собѣ отцемъ, а хочу вы добра, а даю Романови брату вашему Киевъ» <sup>192)</sup>. Ясно, что это заимствовано изъ разныхъ источниковъ, говорящихъ, можетъ быть, даже объ одномъ событіи, а если и объ разныхъ, то странно, какъ во второмъ случаѣ нѣтъ ссылки на первый. Между этими извѣстіями помѣщено извѣстіе о рожденіи у Рюрика сына Ростислава, съ обозначеніемъ не только дня, но и часа «солнцю въсходящю» съ упоминаніемъ того, что на мѣстѣ его рожденія поставлена церковь. Извѣстіе Смоленское, что доказывается какъ этими подробностями, такъ и тономъ разсказа. «выйде Рюрикъ изъ Новгорода», говоритъ сводъ южно-Русскій, а суздальскій, упоминая объ этомъ происшествіи, гово-

<sup>189)</sup> П. С. Р. Л. II, 106; I, 155, VIII, 88; IX, 247.

<sup>190)</sup> П. С. Р. Л. II, 107; но годъ невѣренъ, также пр. д.

<sup>191)</sup> П. С. Р. Л. II, 107.

<sup>192)</sup> П. С. Р. Л. II, 107. Запутанность въ этомъ мѣстѣ указана М. П. Погодинымъ. (Изсл. Лекціи и Зам. > IV, 54).

рить: «выбѣже» <sup>193)</sup>). Извѣстіе о смерти Мстислава Андреевича—Суздальское <sup>194)</sup>).

Княженіе Романа составлено по разнымъ источникамъ: его во-княженіе записано въ Киевѣ. Затѣмъ идутъ извѣстія, едва ли не Черниговскія: «сѣдницю Святославу Всеволодовичу въ Черниговѣ, а Романови сѣдницю въ Киевѣ; нападеніе Половцевъ; рожденіе у Ярослава Всеволодовича сына Ростислава; походъ Игоря Святославича на Половцевъ. Борьба Андрея съ Ростиславичами <sup>195)</sup> описана ихъ сторонникомъ: «Ростиславичи же угадавше и узрѣвше на Богъ, и на силу честнаго креста, и на молитву Святѣй Богородицѣ, вѣхавше въ ночь въ Киевъ на Похвалу Святой Богородицы... князь же Рюрикъ, сынъ Ростиславль, вниде въ Киевъ славою великою и честію... Андрей же примъ сѣвѣтъ ихъ (Черниговскихъ князей), исполнився високоумья, разгордѣвшея велми, надѣяся плотной силѣ и множествомъ вой огородився.... Мстиславъ бо (Ростиславичъ) отъ уности навмкль баше не унолоститися никого же, но токмо Бога единого блюстися.... Андрей же князь толмкъ умникъ сы, во всехъ дѣлѣхъ, добль сы, и погуби смыслъ свой невоздержаніемъ, располѣвся гнѣвръ... Романъ (Ростиславичъ) нужею пусти сынъ свой... на братью... баше бо тогда въ рукахъ его (Андрея)... И то видѣвъ (бѣгство Суздальскихъ полковъ) Мстиславъ, и похвали всемилостиваго Бога и святого Бориса и Глѣба помочь, невидимо гонящеѣ съ... тако възвратишася вся сила Андрея князя Суздальскаго: совокупилъ бо башеть всѣ землѣ и множеству вой не баше числа, пришли бо бяху высокомысляща, а смиреніи отъидоша въ дома своя» <sup>196)</sup>). Последующія извѣстія тоже разнаго происхожденія княженіе Ярослава Луцкаго въ Киевѣ, его ссора съ Святославомъ Всеволодовичемъ, разграбленіе

<sup>193)</sup> П. С. Р. Д. I, 155.

<sup>194)</sup> П. С. Р. Д. II, 107; I, 155, въ суздальскомъ сводѣ нѣтъ словъ: «плакашася по немъ отецъ его и вся суздальская земля».

<sup>195)</sup> П. С. Р. Д. II, 103—111.

<sup>196)</sup> Въ суздальскомъ сводѣ (П. С. Р. Д. I, 155) краткое извѣстіе объ этомъ событіи начинается словами: «не покоршимся Ростиславичемъ княземъ Андрею и въ волѣ его неходящимъ».

Кіева Ольговичами, вторичный прїѣздъ Ярослава въ Кіевъ и ссора между Ольговичами, служащая объясненіемъ почему они не тронули Ярослава, записаны въ Кіевѣ. М. П. Погодинъ по поводу словъ Ярослава: «яко стоитъ Кіевъ безъ князя» говорить <sup>197)</sup> «но гдѣ же было сказано, чтобы Святославъ оставилъ Кіевъ? Здѣсь пропускъ», что и совершенно вѣрно. Извѣстіе о смерти Святослава Юрьевича—Суздальское: оно есть и въ Суздальскомъ сводѣ. Извѣстіе о смерти Юрія Муромскаго едвали не Рязанское <sup>198)</sup>. Въ концѣ этого года помѣщено ничѣмъ не поясненное извѣстіе о сношеніяхъ Ростиславичей съ Андреемъ; по характеру своему оно можетъ быть и Суздальскимъ, тѣмъ болѣе, что мы встрѣчаемъ его и въ суздальскомъ сводѣ <sup>199)</sup>.

Сказанія объ убійствѣ Андрея Боголюбскаго и о событіяхъ послѣ смерти Андрея уже разобраны выше. Въ южно-русскомъ сводѣ они перебиваются разными извѣстіями: подъ годомъ 6683: борьба между Святославомъ Ольговичемъ и Олегомъ Святославичемъ; въ послѣднемъ приходятъ на помощь Ростиславичи; сраженіе; миръ, у Игоря Ольговича родился сынъ (числа не показано)—все это могло быть записано въ Кіевѣ. Романъ Ростиславичъ пришелъ къ братьямъ въ Русь; Ярославъ Луцкій оставляетъ Кіевъ; Романъ остается княжить тамъ—извѣстіе, очевидно, Кіевское. Подъ годомъ 6684 прибавлено о присылкѣ Святославомъ женъ Михаила и Всеволода и о занятіи Олегомъ Святославичемъ Свирѣльска. Это извѣстіе можетъ быть Черниговскимъ <sup>200)</sup>. Подъ годомъ 6685 Половцы нападаютъ на Русскую землю; ссора между Ростиславичами. Половцы побѣждаютъ: «и се Богъ попусти казнь на ны поганяя, а не акы милуя ихъ, но насъ кажа, обращая ны къ покаянію, да быхомся вѣстятнули отъ злыхъ дѣлъ; и симъ казнить ны нахожденіемъ поганыхъ: се бо есть батога его; да некли смири-

<sup>197)</sup> «Изсл., Лекціи и Зап.» IV, 54.

<sup>198)</sup> О записываніи извѣстій въ Рязани можно предполагать по нѣкоторымъ извѣстіямъ Никоновск. и по родословной Рязанскихъ князей въ *Воскр.*: объ этомъ мы будемъ говорить въ гл. IV.

<sup>199)</sup> П. С. Р. Л. I, 156.

<sup>200)</sup> П. С. Р. Л. I, 118.



шеся въспоминемся отъ злаго пути, то слышавше Ольговичи, Всеволодичъ Святославъ, обрадовашася, аки не вѣдуше Божія казни». Святославъ занимаетъ Кіевъ, но бѣжитъ, узнавъ, что Ростиславичи готовятся къ бою. Нападеніе Половцевъ. «Ростиславичи же, не хотяче губити русской земли и хрестыанской крови проливати, сгадавше даша Кіевъ Святославу»—эти извѣстія, не оконченныя по случаю перерыва въ рукописи, очевидно благосклонныя къ Ростиславичамъ, записаны вѣроятно въ Кіевѣ. Любопытно, что посрединѣ помѣщено извѣстіе о рожденіи у Игоря сына Святослава—можетъ быть и Черниговское.

Пребываніе Мстислава Ростиславича въ Новѣгородѣ и смерть его очевидно описаны человѣкомъ къ нему благосклоннымъ и близо знавшимъ дѣла. Все повѣствованіе оканчивается похвалою Мстиславу, напоминающею по характеру своему похвалы другимъ князьямъ изъ рода Смоленскихъ<sup>201)</sup>, чѣмъ до нѣкоторой степени подтверждается та мысль, что главный источникъ свода въ этой его части составляютъ записки, касающіяся Смоленскихъ князей, родъ которыхъ въ эту эпоху преимущественно занималъ кіевскій столъ. Мелкія замѣтки этого года могли быть разнаго происхожденія: нѣкоторыя записаны въ Кіевѣ. Святославъ женилъ сына, Всеволодъ выдалъ племянницу свою за Володиміра Святославича, который пошелъ въ Черниговъ «ту бо живяше Святославъ, пришедъ изъ Кіева» (это временное отсутствіе Святослава); смерть княгини могла быть заимствована изъ какихъ-нибудь поминаній. Нападеніе на Переяславль съ указаніемъ «за грѣхы наши» можетъ быть и Переяславское; но по участию Святослава, тогда великаго князя, можетъ быть и Кіевскимъ; въ Черниговѣ могла быть записана смерть Олега Святославича и свадьба дочери Ярослава Черниговскаго. Рожденіе дочери Всеволода, не занесенное въ суздальскій сводъ и безъ числа, могло быть записано и въ другомъ мѣстѣ, особенно если принять въ расчетъ указаніе на то, что ее крестила тетка ея Ольга, княгиня Галицкая<sup>202)</sup>.

<sup>201)</sup> Сл. похвалу Святославу Ростиславичу (П. С. Р. Л. II, 102); Давиду Ростиславичу (П. С. Р. Л. II, 151); Роману Ростиславичу (П. С. Р. Л. II, 208).

<sup>202)</sup> П. С. Р. Л. II, 122.

Подъ г. 6688 встрѣчаемъ указаніе на мѣсто, гдѣ писана лѣтопись: «ряды ему (Святославу) дѣюще *здѣже* удѣяся велико зло *въ Києвъ* (пожаръ)» <sup>203</sup>). За тѣмъ слѣдуетъ ссора Святослава съ Всеволодомъ, въ слѣдствіе которой Святославъ дѣлаетъ нападеніе на Давида Ростиславича, разсуждая: «яко мстился быхъ Всеволоду, по нелзѣ Ростиславичи, а тѣ ми во всемъ пакостятъ въ Русской землѣ, и въ Володимера племени. Кто ми ближни, тотъ добръ». При нападеніи на Давида лѣтописецъ разсуждаетъ: «богъ бо не любитъ высокыя мысли нашія, возносящагося смиряеть» «Давыду же не вѣдуицю, мысляцю на ся ни откуду же зла, зане крестомъ честнымъ утвердился бѣшеть съ нимъ, тому же вѣрашеть, тотъ же избави отъ руку его». Все это ясно принадлежить стороннику Ростиславичей, равно какъ смерть Романа Ростиславича, съ похвалою ему. Извѣстіе о войнѣ Святослава Ольговича со Всеволодомъ Юрьевичемъ, если и не вполне суздальское, то по крайней мѣрѣ составлено при помощи и суздаальской замѣткѣ: есть выраженія одинаковыя въ обоихъ сводахъ; такъ говорится: «Всеволодъ же благосердъ сый, не хотя кровопролитыя, и не ѣха на нь» <sup>204</sup>); поводъ ухода Святослава почти одинъ и тотъ же въ обоихъ сводахъ: въ южно-русскомъ: «ублюдъся теплыни»; въ суздаальскомъ: «убояся разводя» <sup>205</sup>). Борьба Ростиславичей съ Святославомъ, при чемъ Святославъ призываетъ Половцевъ, разсказана сторонникомъ Ростиславичей: «поможе богъ Руси и возвратишася во сволси, приѣмше отъ бога на поганыя побѣду, и приѣхаша къ Рюрикови съ побѣдою. Рюрикъ же аче побѣду возма, нъ ничто же горда учани, но возлюби мира паче рати и пожити хотя въ братолюбьи, паче же и хрестыанъ дѣла плѣняемыхъ по вся дни отъ поганыхъ и пролитыя крови ихъ не хотя видити: и размыс-

<sup>203</sup>) П. С. Р. Л. II, 122; это обстоятельство указано Карамзинимъ (II кн. 153).

<sup>204</sup>) П. С. Р. Л. II, 123; I, 161.

<sup>205</sup>) Сверхъ того есть еще извѣстіе Новгородское, гдѣ о суздаальцахъ выражаются иначе «не съмѣша дати полку» *Новг.* I (П. С. Р. Л. III, 17); *Новг.* IV, 15—16), *Соб.* (П. С. Р. Л. V, 167—198); въ *Ник.* (II, 239) оба извѣстія соединяются въ одно.



двѣ, съ мужи своими угадавъ, бѣ бо Святославъ старѣй лѣты, и урядився съ нимъ съступиися ему старѣйшинства и Кіева»<sup>206</sup>); извѣстіе объ изгнаніи Володимира Святославича изъ Новгорода могло быть записано и въ Кіевѣ. Извѣстіе о бракѣ Святославова сына со свояченицею Всеволода повторяется два раза (6688 и 6690 гг.); по основательному замѣчанію М. П. Погодина, первое извѣстіе суздальское, хотя и нѣтъ его въ Суздальскомъ сводѣ, а второе кіевское<sup>207</sup>). Смерть Ольги Юрьевны—извѣстіе суздальское<sup>208</sup>). Описаніе похода Всеволода Юрьевича на Болгаръ въ южно-русскій сводъ внесено изъ иного источника, чѣмъ описаніе того же похода въ сводѣ суздальскомъ<sup>209</sup>). Не противорѣча одинъ другому, оба эти разсказа представляютъ часто каждый свои особенныя подробности. Такъ южно-русскій сводъ останавливается особенно на томъ, что Всеволодъ просилъ у Святослава помощи и Святославъ, пославъ сына Володимира, сказалъ: «дай Богъ, брате и сыну, во дни нашемъ створити намъ брань на поганыхъ». Видно, что это разсказъ особенный даже въ тѣхъ обстоятельствахъ, гдѣ оба разсказа сходятся; напр. въ изображеніи смерти Изяслава Глѣбовича<sup>210</sup>). Это извѣстіе могло быть записано въ Кіевѣ; но, вѣроятно, кѣмъ-нибудь изъ очевидцевъ, ходившихъ въ походъ съ Володимиромъ Святославичемъ. Извѣстіе о событіяхъ Кіево-Печерскаго монастыря: о смерти «блаженного» архимандрита Подиарпа, о спорахъ,

<sup>206</sup>) П. С. Р. Л. II, 125.

<sup>207</sup>) «Насл. лекціи и зам.» IV, 56.

<sup>208</sup>) П. С. Р. Л. II, 125; I, 161.

<sup>209</sup>) П. С. Р. Л. II, 125—126; I, 164—165.

<sup>210</sup>) Южн. сводъ.

Сузд. сводъ.

Изясн же молодѣи ухвотившася  
ѣхати къ воротамъ битися, и ту за-  
стрѣлиша сквозѣ броня подѣ сердце  
Изяслава Глѣбовича, сыновца Все-  
воложа и принесоша де жива въ то-  
вары.

П. С. Р. Л. II, 126.

Изяславъ Глѣбовичъ, внукъ Юргевъ,  
досиѣвъ съ дружиною, возмъ конь,  
потѣче къ плоту, едѣ блику пѣши вы-  
шли изъ города твердѣ учинивши  
плотомъ; онъ же влѣгавъ за плоть къ  
воротамъ городнымъ, изломи конь,  
и ту ударивъ его стрѣлою сквозѣ  
бронѣ подѣ сердце, и принесоша и дѣ  
жива въ товары.

П. С. Р. Л. I, 165.

возникших по поводу избранія ему преемника, объ единогласномъ выборѣ попа Василія со Щеговицы — извѣстіе Кіевское и едва ли не Печерское.

Подъ г. 6691 нападеніе Половцевъ и походъ на нихъ Игоря записаны современникомъ, но не очевидцемъ, а съ рассказовъ: «рекоша же, ако в ту рать вѣжѣ и кони, скотѣ мнози, потопаи суть въ Хиріи»; этому не противорѣчатъ слова: «бысть тоѣ ночи тепло и дождь рамянѣ», ибо и это можно было знать по слухамъ, тѣмъ болѣе, что числа не показано. По поводу смерти Діонисія епископа Полоцкаго составитель свода южно-русскаго, сказавъ: «мы же бо о семъ доглаголемъ», передаетъ рассказъ о томъ, какъ митрополитъ поставилъ въ Ростовѣ епископомъ Николу Гречина, а Всеволодъ хотѣлъ Луку и митрополитъ уступилъ. Это извѣстіе Суздальское; въ суздальскомъ сводѣ мы читаемъ его съ прибавленіемъ похвалы Лукѣ, оканчивающейся словами: «молися за порученно: тебѣ стадо, за люди хрестіянскыя, за князя и за землю Ростовскую, иже взирающе на въздержанье твое, прославляютъ Бога, нынѣ и присно и въ безкопечныя вѣки» <sup>211</sup>). Въ суздальскомъ сводѣ встрѣчаемъ одну особенность, которой нѣтъ въ южномъ, именно, прибавлено: «зане бѣ на мздѣ поставилъ Николу»; за то южный сводъ знаетъ, что Никола былъ переведенъ въ Полоцкъ. Извѣстіе о пожарѣ церкви св. Богородицы во Владимірѣ тоже Суздальское <sup>212</sup>). Походъ князей южно-русскихъ на Половцевъ въ обоихъ сводахъ описанъ не совсѣмъ одинаково, почему и слѣдуетъ думать, что составители сводовъ руководились двумя разными источниками: въ южно-русскомъ сводѣ Володиміръ Глѣбовичъ (князь Переяслава Русскаго, племянникъ Всеволода Суздальскаго) поминается вмѣстѣ съ другими князьями младшими,

<sup>211</sup>) П. С. Р. Л. I, 165.

<sup>212</sup>) П. С. Р. Л. II, 127; I, 165 Суздальскій сводъ представляетъ разсужденія, которыми не пользуется южный; но за то въ послѣднемъ есть любопытная бытовая черта, сокращенная суздальскимъ сводомъ во второмъ читаемъ (сгорѣли) «укси церковныя, иже вѣшаху на праздниѣ», а въ первомъ: «портъ шитыхъ золотомъ и женчюгомъ, аже вѣшали на праздниѣ въ двѣ верви отъ золотыхъ воротъ до Богородицѣ и отъ Богородицѣ до владыцѣхъ сѣней во двѣ же верви чюдныхъ».

ходившими впередъ; побѣда его приписывается помощи отъ Святослава; въ сводѣ суздальскомъ въ особенности прославляется Володиміръ: онъ самъ просится у Святослава; съ нимъ нѣтъ нѣдѣтъ; и онъ побѣждаетъ «Божьею помощью и святое Богородицы и дѣда своего святаго <sup>213)</sup> молитвами укрѣпляемъ и отца своего» побѣждаетъ безъ всякой посторонней помощи и послѣ побѣды лѣтописецъ прибавляетъ: «и поможе Богъ и святая Богородица Володимеру мѣсяца іюль въ 31 день» <sup>214)</sup>. Эта разница обоихъ рассказовъ ясно указываетъ ихъ источникъ: одинъ, сторонникъ Святослава, писалъ можетъ быть и въ Кіевѣ; другой суздалецъ, хотя и писалъ, можетъ быть, въ Переяславлѣ. Мелкія извѣстія этого года большею частью Кіевскія: походы на Половцевъ, пожаръ въ Городѣ, освященіе церкви св. Василія въ Кіевѣ; гдѣ записано извѣстіе о странствованіяхъ Володимира Ярославича Галицкаго и о томъ, какъ Игорь Новгородъ-Сѣверскій примирилъ его съ отцомъ—сказать трудно; но по сочувствію къ Игорю—можетъ быть и въ Новгородѣ-Сѣверскомъ, гдѣ письменность могла быть въ эту эпоху сильно развита, если судить по обилію извѣстій, касающихся Игоря, и гдѣ можетъ быть родилось и самое «Слово о Пльну Игоревѣ».

Нападеніе Кончака; походы князей на Половцевъ (6692—6693) записаны какимъ-нибудь сторонникомъ Святослава. Разсказъ о походѣ Игоря уже отмѣченъ выше.

Слѣдующія за тѣмъ событія очевидно заимствованы изъ разныхъ источниковъ: освященіе церкви въ Черниговѣ Святославомъ—можетъ быть и черниговскимъ извѣстіемъ (г. 6694). Походъ на Половцевъ, въ которомъ участвовалъ Володиміръ Глѣбовичъ, смерть этого князя и похвала ему (любопытно, что похвалы нѣтъ въ Суздальскомъ сводѣ) могли быть записаны въ Переяславлѣ. Смерть Бориса Всеволодовича извѣстіе Суздальское, есть и въ суздальскомъ сводѣ, но незамѣчено того, что онъ положенъ подѣ

<sup>213)</sup> Никогда бы южно-русь не употребилъ этого эпитета, говоря объ Юрѣ Долгорукомъ

<sup>214)</sup> П. С. Р. Л. I, 166—167; II, 97—98.

Ярослава Глебовича <sup>215</sup>). Новый походъ на Половцевъ, вызванный нападеніемъ Кончана — описанъ, вѣроятно, въ Кіевѣ, но только не приверженцемъ Святослава, что замѣтно изъ осужденія брата его Ярослава Черняговскаго и изъ выставленія въ благопріятномъ свѣтѣ Рюрика Ростиславича. Смерть Мстислава Давыдовича записана въ Кіевѣ, гдѣ онъ похороненъ. Извѣстіе о томъ въ Галичѣ писано несомнѣнно въ Кіевѣ: «тогда бо глаголють тму бывшюю въ Галичи», «въ Кіевской сторонѣ никто же не види въ тѣ часѣ» <sup>216</sup>). Смерть Ярослава Осмомысла Галицкаго съ подробностями его распоряженій и съ похвалою записана вѣроятно въ Галичѣ; кто записывалъ, тотъ очевидно не одобрялъ поступка Галичанъ, изгнавшихъ Олега, котораго оставилъ на своемъ мѣстѣ Ярославъ: «и сдумавъше мужи Галичкыи съ Володиміромъ, преступишеть хрестное цѣлованіе». Остальныя извѣстія этого года: у Рюрика родился сынъ; Всеволодъ послалъ свою дочь къ Рюрику, бракъ ея съ Ростиславомъ; Рюрикъ выдаетъ дочь за Святослава Игоревича; Святославъ Всеволодовичъ посылаетъ черныхъ клобуковъ на Половцевъ — извѣстія Кіевскія. Володиміръ Игоревичъ вернулся изъ плѣна — тоже кажется записано въ Кіевѣ; у Всеволода родился сынъ Юрій — извѣстіе Суздальское, хотя въ Суздальскомъ сводѣ оно помѣщено съ меньшими подробностями <sup>217</sup>).

Изгнаніе Володиміра Ярославича изъ Галича писано человекомъ, близко знающимъ дѣла; сочувствія къ Володиміру нѣтъ: онъ представленъ человекомъ развратнымъ; но незамѣтно и сочувствія къ дѣйствию бояръ его изгнавшихъ: хитрыя слова ихъ объясняются тѣмъ, что какъ имъ было извѣстно — Володиміръ не разстанется съ попадью. Хотя и къ Роману нѣтъ особаго сочувствія, но всего вѣроятнѣе, что эти событія заимствованы изъ источника подобнаго тому, на основаніи котораго составитель Волынской

<sup>215</sup>) П. С. Р. Д. I, 171.

<sup>216</sup>) Кстати укажемъ въ описаніи похода на Половцевъ признакъ современности: «на ту же осень бысть зима зла велика, тако иже въ нашу память не бывала николѣже» (П. С. Р. Д. II, 134).

<sup>217</sup>) П. С. Р. Д. I, IV.

лѣтописи хотѣлъ описать княженіе Романа. Извѣстіе объ этихъ галицкихъ событіяхъ вовсе не отрывочно, что доказывается тѣмъ, что говоря о заключеніи Володимира въ башню, лѣтописецъ прибавляетъ: «но Богъ избави его отъ таковыя нужи» <sup>218)</sup>, а далѣе мы читаемъ о бѣгствѣ его изъ башни <sup>219)</sup>. Это послѣднее извѣстіе, заключающее въ себѣ его вокняженіе въ Галичѣ, завершается словами: «оттоли не быть на нь никого же». Если это не вставка сводчика, то мы имѣемъ дѣло съ рассказомъ о галицкихъ событіяхъ, писанномъ хотя и въ то время, но едва-ли не по смерти Володимира. Можетъ быть, впрочемъ, что все эти событія записаны въ Киевѣ лѣтописцемъ, благопріятствующимъ Ростиславичамъ: эта мысль поддерживается тѣмъ, что подъ г. 6697, рассказывается ссора Святослава съ Рюрикомъ за то, что Святославъ, посылалъ сына своего къ королю Угорскому, который занялъ тогда Галичъ, и приглашеніе въ Галичъ изъ Смоленска сына Берладникова. Это извѣстіе, писанное не безъ сочувствія къ Берладникову сыну, писано въ слишкомъ общихъ выраженіяхъ и едва-ли не принадлежитъ какому-нибудь Смольнянину, что и приводитъ насъ опять къ тѣмъ же источникамъ, благопріятствующимъ Ростиславичамъ. Итакъ на Волини ли или въ Смоленскѣ (можетъ быть и въ Киевѣ) записаны эти извѣстія, но они записаны очевидно постороннимъ человѣкомъ, а не галичаниномъ; съ достовѣрностію можно сказать только, что они записаны современникомъ <sup>220)</sup>.

Подъ годомъ 6698 вѣстѣ съ бѣгствомъ Володимира записано нѣсколько другихъ извѣстій: о смерти Святослава Юрьевича, вѣроятно, изъ поминаній Михайловскаго Золотоверхаго монастыря, гдѣ онъ похороненъ; о назначеніи въ Бѣлгородъ епископомъ игумена другаго Михайловскаго монастыря Выдубецкаго — можетъ быть изъ монастырскихъ записокъ. Бракъ внука Святославова; поѣздка Святослава съ Рюрикомъ на ловы; ссора за измѣну Торцкаго князька, уѣхавшаго къ Половцамъ; сшибки съ Половцами запи-

<sup>218)</sup> П. С. Р. Л. II, 137.

<sup>219)</sup> П. С. Р. Л. II, 138—139.

<sup>220)</sup> О послѣднихъ извѣстіяхъ см. *Дор.* III, стр. 77.



саны въ Кіевѣ, трудно только сказать, на которой сторонѣ лѣтописецъ. Походъ Ростислава Рюриковича на Половцевъ; а также и походъ Ольговичей (6699 г.) и новый походъ Ростислава (6700). Постриги у Всеволода, заложеніе дѣтинца во Владимерѣ и другія постройки Всеволода, рожденіе у него сына—извѣстія суздальскія: они находятся и въ суздальскомъ сводѣ <sup>221)</sup>.

Сношенія князей съ Половцами; прѣнія Рюрика съ Святославомъ; Ростиславъ Рюриковичъ съ Черными клобуками идетъ на Половцевъ, «и похваливше всемилостиваго Бога, приемише отъ Бога на поганыхъ побѣду, и возвратишася во свояси со славою и честию великою». «Ростиславъ же пріѣха въ Торчскій съ славою, побѣдивъ другое Половци, пріѣха на Рождество». Эти выраженія уже показываютъ, что писано сторонникомъ Ростиславичей Смоленскихъ <sup>222)</sup>. Мелкія извѣстія этого года: рожденіе сына у Давида и опустошеніе Половцами Убережья могутъ быть изъ разныхъ источниковъ.

Смерть Святослава (г. 6702) разсказана подробно; но похвала ему коротка и суха; за то пріѣздъ Рюрика описанъ съ особою торжественностью: два раза повторяется, что ему обрадовались въ Кіевѣ <sup>223)</sup>. Слѣдующій за тѣмъ разсказъ о пріѣздѣ въ Кіевъ Давида и о пирахъ по этому поводу—принадлежитъ тому же источнику. Всеволодъ Суздальскій проситъ городовъ у Рюрика, тѣхъ именно, что отданы Роману; митрополитъ уговариваетъ Рюрика; Всеволодъ, получивъ города, отдаетъ одинъ изъ нихъ зятю своему Ростиславу Рюриковичу: Романъ обижается; вооружается противъ тестя; Всеволодъ миритъ ихъ. Романъ виѣшивается въ польскія дѣла; разбитъ и мирится съ Рюрикомъ—тотъ же источникъ. Вообще всѣ извѣстія этого года вѣроятно заимствованы изъ одного

<sup>221)</sup> П. С. Р. Л. I, 172, 173, подъ нѣсколькими годами.

<sup>222)</sup> П. С. Р. Л. II, 142—143.

<sup>223)</sup> П. С. Р. Л. II, 144: «изидоша противу ему... Кіеве всѣ... съ радостью великою» и «обрадовася вси русская земля о княженіи Рюриковѣ. княже и крестыни и поганіи, зане всѣхъ приймаше съ любовію, и крестыни, и поганіи, и не отгоняше никого же».

источника, за исключеніемъ развѣ смерти Всеволода Мстиславича, который похороненъ во Владимірѣ Волынскомъ; такъ какъ обозначено время смерти, то извѣстіе могло быть записано на Волыни. Остальныя же несомнѣнно принадлежать Кіевскому лѣтописцу, благосклонному къ Ростиславичамъ, что въ особенности замѣтно на описаніи столкновенія Ольговичей, въ союзѣ съ полоцкими князьями и князьями Смоленскими. Этотъ разсказъ отличается своею подробностью: обозначеніемъ дней и чертами, указывающими очевидца: «сташа противу имъ, отоптавшеса въ снѣгу. Бѣ бо снѣгъ великъ». Ольговичи вездѣ называются Ольговичами, о помощи Полочанъ поминается истатъ; «тысячскій Михалко Давыдовъ со Смоленскимъ полкомъ наряженъ бѣшеть на Полотъскый полтъ, бяхуть бо Полотъскіи князи помогаючи Олговичемъ»<sup>124</sup>).

Рюрикъ посылаетъ ко Всеволоду Юрьвичу звать его воевать Ольговичей; Всеволодъ сначала не отвѣчаетъ; потомъ говоритъ: «ты починай, а азъ готовъ съ тобою». Ярославъ Черниговскій вступаетъ въ переговоры съ Рюрикомъ; Рюрикъ хочетъ переговорить съ братією; Ярославъ не вѣритъ его слову; начинается война; Романъ воюетъ Рюрина въ союзѣ съ Ольговичами; Рюрикъ призываетъ на помощь Володимира Галицкаго; Всеволодъ Суздальскій и Давидъ воюютъ «Вятчкія» города. Ярославъ Черниговскій проситъ мира; Давидъ отговариваетъ Всеволода; Всеволодъ мирится; Рюрикъ упрекаетъ его за это. Все это записано въ Кіевѣ; но вотъ странность: разсказъ этотъ передъ эпизодомъ о Романѣ прерывается извѣстіемъ о кончинѣ Всеволода Святославича (героя «Слова о Пълку») и похвалою ему, какъ лучшему изъ Ольговичей, хотя это извѣстіе, очевидно, не Черниговское, какъ по названію Ольговичи, такъ и отчасти по самому тону похвалы; но оно можетъ быть и

<sup>124</sup>) П. С. Р. Л. II. 147. Въ *Твер.* (П. С. Р. Л. XV, 285) по поводу этихъ событій замѣтка, любопытная къ вопросу о хронологіи у нашихъ составителей сводовъ: «пишетъ же в новгородскомъ лѣтописци лѣто весною починаеть, а осень и зиму глаголетъ: томъ же осени и зимы; азъ же пишу по (и) идмѣту начало, и сего ради не соглажуются лѣты съ инѣми лѣтописци, точію времена мѣсяцамъ въ лѣтѣ изсмотрѣй, и послѣ коего начала лѣта пишеть, того и лѣта».



**вставкою**; отчего же слова: «мы же напредлежащее воротимся» стоятъ послѣ эпизода о Романѣ? и дѣйствительно ли то, о чемъ потомъ говорится до извѣстія о смерти Всеволода, т. е. движеніе Ольговичей **продолжается** послѣ этихъ словъ; не составляетъ ли самое мѣсто о Романѣ тоже вставки, такъ какъ страннымъ остается движеніе Всеволода Юрьевича, сношенія съ которыми, указанные именно въ это время суздальскимъ сводомъ, какъ будто обойдены здѣсь<sup>225</sup>). **Мелкія** извѣстія этого года: Ярославъ Володиміровичъ изгнанъ изъ Новгорода; Романъ воюетъ Ятвиговъ—могли быть по краткости записаны и въ Кіевѣ.

Смерть Давида Ростиславича съ подробностью смерти и съ обширною похвалою, напоминающею, какъ замѣчено выше, похвалы другимъ князьямъ Смоленскаго рода—легко можетъ принадлежать общему источнику, хотя можетъ быть и отдѣльнымъ произведеніемъ, написаннымъ въ томъ литературномъ родѣ, на который уже набила тогда руку. Остальные извѣстія этого года: Рюрикъ освящаетъ церковь въ Бѣлгородѣ, потомъ въ Кіевѣ—писаны очевидно въ Кіевѣ; извѣстіе о рожденіи у Всеволода Юрьевича сына—суздальское.

Смерть Ярослава Черниговскаго и воцѣленіе Игоря, лишенная всѣхъ подробностей и чиселъ, могли быть записаны и въ Кіевѣ; рожденіе у Рюрика дочери записано тамъ несомнѣнно.

О сказаніи и построеніи стѣны мы уже говорили, а имъ заключается собственно южно-русскій сводъ.

Такимъ образомъ, изъ внимательнаго перебора извѣстій этого свода за послѣдній періодъ мы должны были убѣдиться, что большая часть ихъ принадлежитъ источнику благопріятному роду Смоленскихъ князей и касающемуся этого рода во всѣхъ его

<sup>225</sup>) П. С. Р. Л. I, 174, гдѣ разсказана война съ Романомъ и представлено дѣло такъ, что «Рюрикъ не уприви свое рѣчи и приступи къ Ольговичемъ». Поводъ къ войнѣ выставленъ тотъ, что Романъ хотѣлъ постричъ свою жену. При этомъ замѣчается, что Всеволодъ возвратился во Владиміръ 9-го октября: тоже извѣстіе въ Воскр. (П. С. Р. Л. VII, 166); Пер. 108 (Вр. IX); въ Ник. (II, 267—269) соединено сказаніе обоихъ сводовъ, отчасти и новгородской лѣтописи и связано съ новгородскими происшествіями.

членахъ, сидѣли ли они въ Кіевѣ или не сидѣли. Это наводитъ на мысль объ особенныхъ лѣтописяхъ, веденныхъ при княжескихъ дворахъ, или въ монастыряхъ извѣстнаго княжескаго рода: одна изъ такихъ лѣтописей передъ нами, отрывки другихъ мы указывали въ своемъ мѣстѣ; изъ нихъ особенно выдаются суздальскія, сводъ которыхъ будетъ нами рассмотрѣнъ.

Событія, происходившія между окончаніемъ этой лѣтописи и началомъ Волынской, мы знаемъ изъ неполныхъ и краткихъ извѣстій суздальскаго свода и новѣйшихъ сводовъ: смерть князей Черниговскихъ Володимира и Игоря <sup>226</sup>); Романъ занимаетъ Кіевъ <sup>227</sup>); взятіе Кіева Рюрикомъ и Половцами съ плачемъ о паденіи Кіева—это извѣстіе безспорно записано Кіевляниномъ, что ясно видно изъ словъ: «то все стася съ Кіевомъ за грѣхи наша» <sup>228</sup>); примиреніе Романа съ Рюрикомъ <sup>229</sup>); новая ссора; постриженіе Рюрика <sup>230</sup>); смерть Романа и разстриженіе Рюрика <sup>231</sup>).

Кромѣ сохранившихся сводовъ, въ которыхъ мы находимъ извѣстія южно-русскаго, есть и еще слѣды лѣтописей южно-русскаго, сохраненныя у польскаго историка Длугоша. Длугошъ, какъ ясно видно изъ прилагаемаго нами свода его извѣстій о Россіи, пользовался нашими лѣтописями, то переводя ихъ буквально, то сокращая, иногда даже искажая. Указывая его источники, мы многія извѣстія должны были оставить безъ такихъ указаній: многія изъ нихъ очевидно заимствованы изъ польскихъ лѣтописей, что и указано отчасти; но есть еще извѣстія Русскихъ источниковъ, до насъ недошедшихъ: таково извѣстіе о смерти Володаря, съ обозначеніемъ дня смерти, мѣста погребенія и распоряженія волостями между дѣтьми его <sup>232</sup>); ссора Владимірия съ братомъ Ростисла-

<sup>226</sup>) Сл. П. С. Р. Л. I, 164; VII, 106. П. С. Р. Л. I, 175; VII, 107; *Ник.* (II, 173; 274).

<sup>227</sup>) П. С. Р. Л. I, 175—176; VII, 107 *Ник.* (II, 273—274).

<sup>228</sup>) П. С. Р. Л. I, 176; VII, 107—108; *Ник.* (II, 275).

<sup>229</sup>) Тамже.

<sup>230</sup>) П. С. Р. Л. I, 179; VII, 108; *Ник.* (II, 276—277).

<sup>231</sup>) П. С. Р. Л. I, 179—180; VII, 112; *Ник.* (II 282).

<sup>232</sup>) См. приложение. 185.

волъ<sup>233)</sup>; Владимірка уходитъ въ Угрію<sup>234)</sup>; эти извѣстія могли быть записаны въ Галичѣ; и такимъ образомъ служатъ подтвержденіемъ того, что тамъ могли издавна записываться событія; подобныя отрывки, какъ уже было сказано, встрѣчаются и въ на-шихъ сводахъ. Что же касается другихъ извѣстій Длугоша, относящихся къ этому времени, то мы считаемъ возможнымъ ограни-чаться сдѣланными по мѣстамъ указаніями.

## II. Лѣтопись Волынско-Галицкая.

Волынско-Галицкая лѣтопись представляетъ явленіе совершенно особенное въ нашемъ лѣтописаніи: составитель ея имѣлъ въ виду нечто болѣе стройное, чѣмъ простая погодная лѣтопись: въ одномъ мѣстѣ онъ говоритъ: «Въ та же лѣта времени минувшу, хроно-графу же нужа есть списати все и вся бывшая, овогда же писати въ передняя, овогда же возстupati въ задняя: чѣтый мудрый ра-зумѣть; число же лѣтомъ здѣ не писахомъ, въ задняя внишемъ по Антивохыйскимъ соромъ (съборомъ, *Хл. Ер.*) Алумпідомъ, грец-кими же численцами, Римскы же висикостомъ, яко же Евсевій и Памфилъ, инии хронографы списаша отъ Адама до Хрѣстоса; вся же лѣта спиемъ расчѣтше во задньѣ»<sup>235)</sup>. Этимъ правомъ хроно-графа составитель пользуется часто: такъ подъ 6721 г. онъ пи-шетъ: «Мъстиславъ сѣде въ Галичи. Въ лѣто 6721 поя у него Данилъ дщерь именемъ Анну, и родишася отъ нея сынове и дщери: первенець бо бѣ у него Ираклѣй, по немъ же Левъ и по немъ Романъ, Мъстиславъ, Шварно, и инии бо млади отъидоша свѣта сего»<sup>236)</sup> и подъ 6731 г. читаемъ: «Данила и Василка Романо-

<sup>233)</sup> Тамже, 186.

<sup>234)</sup> Тамже, 187.

<sup>235)</sup> П. С. Р. Л. II, 189. Г. Поповъ («Обзоръ. Хроногр.», 69) сближаетъ это мѣсто съ слѣдующимъ мѣстомъ Еллинскаго лѣтописца (по спискамъ *Сим. и Иодод.*: «Хронографъ ноужда есть писати вси, еликоже есть. Ени оубо царствовалъ царь отъ нележа бы нарѣченъ црь. Лѣпо есть оубо чтоущему лѣтнамъ спи-саниа. Количество смотрити мжко текоущиѣхъ лѣтъ, а не точію ѿ прени-саниы царствіѣхъ.

<sup>236)</sup> П. С. Р. Л. II, 180.

вечу (въ лѣта же Даниила и Василия Хлѣб.) бѣаху Володимерьскыи пискупѣ: бѣ бо Асафъ блаженный и преподобный Святитель Святые Горы; и потомъ бѣ Василей отъ Святые Горы; и потомъ бѣ Микифоръ, прирокомъ Станило, бѣ бо слуга Васильковъ преже; и потомъ Кузма, Кротый, преподобный, смиренный пискупъ Володимерьскый. Богу же изволившию Данилъ созда градъ именемъ Холмъ (созданіе же его иногда скажемъ): божіею же волею, избранъ бысть и поставленъ бысть Иванъ пискупъ княземъ Даниломъ, отъ кляроса великое церкви святой Богородицы Володимерьской. Бѣ бо преже того пискупъ Асафъ во Угровскы, иже скочи на столъ Митрополчъ и за то сверженъ бысть стола своего — и переведена бысть пискупья во Холмъ» <sup>237</sup>). Подъ г. 6765: «по великомъ бо князѣ Романѣ никто же не бѣ воевалъ на нѣ въ русскихъ князехъ, развѣ сына его Данила, Богомъ же дана ему дань, послушество створи Лядскую землю, сирѣчь во память дѣтемъ своимъ, яко отъ Бога мужество ему показавшу; яко же премудрый хронографъ списа, яко же добродѣяныя въ вѣкъ святятся. Яко же сказахомъ о ратѣхъ многихъ, сиеже написахомъ о Романѣ (т. е. Даниловичѣ): древлѣ бо писати си, нынѣ же здѣ вписано въ послѣдняя» <sup>238</sup>); подъ годомъ 6778: «нача княжити въ Литвѣ окаяный и безаконный, прокляты, немилостивый Тройденъ, его же безаконья не могохомъ псати срама ради: такъ бо бѣшеть безаконникъ яко и Антиохъ... живъ же лѣтъ 12, и тако преставися безаконникъ» <sup>239</sup>). Подъ годомъ 6743: «Кондратови же ставшу, кдѣ нынѣ градъ Холмъ стоять... Данилу во Холмѣ будущю» <sup>240</sup>). Подобное мѣсто укаzano было еще Карамзинымъ <sup>241</sup>). «преже же войны Даниловы Черниговское, сѣдашу ему въ Галичѣ, а Василиу въ Володимерѣ, въ лѣто 6756 воевоша Ятвязѣ около Охожѣ и Бусовна, и всю страну ту поплѣниша, еще бо Холму не поставлену бывшую Даниломъ» <sup>242</sup>).

<sup>237</sup>) И. С. Р. Л. II, 163.

<sup>238</sup>) И. С. Р. Л. II, 194.

<sup>239</sup>) И. С. Р. Л. II, 204.

<sup>240</sup>) И. С. Р. Л. II, 174—175.

<sup>241</sup>) И. Г. Р. IV, стр. 45.

<sup>242</sup>) И. С. Р. Л. II, 182.

Вспомни ли дошла до насъ Волынская лѣтопись, мы сказать не можемъ: есть обѣщаніе разсказать то или другое, но эти обѣщанія не всегда исполняются; такъ подъ годомъ 6714, по поводу возведенія Мстислава Нѣмаго на Галичину Могилу—обѣщаніе разсказать объ этой могилѣ, оставшееся неисполненнымъ <sup>233</sup>); въ началѣ обѣщаніе разсказать нѣженіе Романа, а разсказъ начинается по его смерти. Есть намеки совершенно непонятныя: таково приведенное уже выше начало лѣтописи; таковы еще слѣдующія мѣста: «приведоша Кормилчача, иже бѣ загналъ великий князь Романъ невѣры ради» <sup>234</sup>). «Бѣгающимъ же Угромъ и Ляхомъ, избѣено бысть ихъ множество и ятъ бысть величавый Фила наробкомъ Добрыникомъ, его же лживый Жирславъ укралъ бѣ и обличену ему бывшу про негожъ погуби отчину свою» <sup>235</sup>). «Прилучишася сице загрѣхы, загорѣтиса Холмови отъ оканьныхъ бабы» <sup>236</sup>).

Хронологія Волынской лѣтописи, какъ уже не разъ было замѣчено изслѣдователями, весьма недостаточна. Мы уже высказывали выше то предположеніе, что числа разставилъ въ этой лѣтописи именно тотъ, кто пришилъ ее къ Кіевскому своду, или по крайней мѣрѣ тотъ, кто уже нашелъ ее пришитою. Это доказывается отношеніемъ смерти Романовой къ 6709 г., тогда какъ онъ убитъ въ 6713 г. Недовкость разстановки чиселъ поражаетъ очень часто въ Волынской лѣтописи:

«Данилови же пріѣхавши въ Володимерь,

«въ 6722 бысть ташина;

«въ лѣто 6723 Божіимъ повеленіемъ прислаша князи Литовскіи къ великой княгини Романовѣ» <sup>237</sup>).

Изъ источниковъ лѣтописи мы прямо можемъ указать на отдѣльныя сказанія и официальные акты. Къ отдѣльнымъ сказаніямъ слѣдуетъ отнести калыскую битву, нашествіе Батыя и смерть Володимира Васильковича Волынскаго.

<sup>233</sup>) П. С. Р. Л. II, 157.

<sup>234</sup>) П. С. Р. Л. II, 156.

<sup>235</sup>) П. С. Р. Л. II, 162.

<sup>236</sup>) П. С. Р. Л. II, 195.

<sup>237</sup>) П. С. Р. Л. II, 161.



1. *Калкская битва*. Это сказаніе, перешедшее съ большею или меньшею подробностію во всѣ лѣтописи, писано очевидцемъ, ибо онъ говоритъ «*вся намъ по суху перешедшимъ*» и подробно рассказываетъ назначая дни и передавая толки и разговоры; очень можетъ быть, что авторъ сказанія былъ Волинецъ или Галичанинъ, чѣмъ и объясняется его благосклонность къ Даниилу <sup>248</sup>).

2. *Побоище Батыево* <sup>249</sup>). Разсказъ о Рязани и Владимірѣ сокращенъ; подробности о Казельскѣ. Замѣчательно, что слова митрополита не тѣ, что въ *Лавр.* Въ Волинской лѣтописи онъ говоритъ: «чада! не убоимся о прельщеніи отъ нечестивыхъ, не приимемъ си во умъ тлѣннаго и скороминующаго житья, но ономъ не скороминующемъ житьи попечемси, еже со ангелы жити; аще и градъ нашъ илѣнше копѣмъ возмутъ и смерти ны предадутъ, азъ о томъ, чада, поручникъ есмь, яко вѣнца нетлѣннаа отъ Христа Бога приимите», и въ *Лавр.* <sup>250</sup>) онъ говоритъ: «Господи Боже силъ Свѣтодавче, сѣдѣй на Херувимѣхъ, и научи Осифа, и окрѣпивъ пророка своего Давыда на Гольяда, и въздвигнувъ Лазаря четверодневнаго изъ мертвыхъ! простри руку свою невидимо, и приими въ міръ душа рабъ своихъ». О Кіевѣ въ Волинской лѣтописи во всей подробности <sup>251</sup>); послѣднее извѣстіе могло быть и первоначальнымъ; изъ такихъ мѣстныхъ первоначальныхъ извѣстій и состав-

<sup>248</sup>) П. С. Р. Л. II, 163—165; почти буквально сходно съ *Тр.* (П. С. Р. Л. I, 216—219); въ *Лавр.* (П. С. Р. Л. I, 189) сокращено, но вставлены размышленія, кто татары и т. д. (тоже и въ *Тр.*) и походъ Василья Константиновича, въ *Нов.* I (П. С. Р. Л. III, 39—41) тоже что въ *Тр.*, нѣсколько сокращено; замѣчательна прибавка: «си же злоба сътворися мѣсяца маія въ 31 день на святаго Еремья»; въ *Нов.* IV (П. С. Р. Л. IV, 28) очень сокращено; встрѣчается упоминаніе объ Алешѣ Поповичѣ; въ *Соф.* (П. С. Р. Л. V, 172), какъ въ *Троиц.* въ *Воскр.* (П. С. Р. Л. VII, 129—142) къ разсказу *Троиц.* сдѣланы прибавки *Лавр.*, есть и Алеша; въ *Ник.* (II, 349—353) тоже есть небольшимъ разнословіемъ; въ *Тверск.* (П. С. Р. Л. XV, 335—343) главное различіе большая повѣсть объ Алешѣ поповичѣ; въ *Льв.* (I, 387—397) какъ въ *Троиц.*, только упоминается Александръ поповичъ; тоже и въ *Рус. Вр.* (I, 99—108).

<sup>249</sup>) П. С. Р. Л. II, 176—177.

<sup>250</sup>) П. С. Р. Л. I, 197.

<sup>251</sup>) П. С. Р. Л. II, 177—178.

вилось, вѣроятно, цѣлое сказаніе; впрочемъ это сказаніе заслуживаетъ подробнаго изученія <sup>252</sup>). Прекрасный опытъ такого

<sup>252</sup>) Укажемъ здѣсь, какъ оно сохранилось въ разныхъ сборникахъ.

Въ *Лавр.* 6745 (П. С. Р. Л. I, 196—199) кратко о Рязани; подробно и событія Владимірскія и смерти Василька. Раздѣленіе на два года только указано въ благочестивыхъ размышленіяхъ: «о нежедреченному ти чловеколюбію! и тако подобаетъ благому Владицѣ казати, и се бо и азъ грѣшный много и часто Бога прогнѣваю, и часто согрѣши по все дни».

Троиц. 6745—46 (П. С. Р. Л. I, 221—225) подробно о Рязани, Владиміръ (есть одно мѣсто, котораго нѣтъ въ *Лавр.* «князь же Юри посла Дорожа въ Просоки въ 3000-хъ мужъ, и приближа Дорожъ и рече: «а уже обошли сѣть насъ около татары», тоже слышавъ князь Юри, всѣдъ, княже, на конь»—было вѣроятно и въ первоначальной редакціи, ибо въ *Лавр.* прямо: слышавъ же князь Юри и т. д.), смерть Василька, Ковельскъ, Торжокъ: до Новгорода не дошли.

Новг. I (П. С. Р. Л. III, 50—52) близко къ Троицкой: подробности о Рязани, сокращеніе о Владиміръ; о смерти Василька нѣтъ; Торжокъ, Новгородъ.

Новг. IV (П. С. Р. Л. IV, 31—34) близко къ Троицкой.

Солф. I (П. С. Р. Л. V, 174) тоже.

Воскр. (П. С. Р. Л. VII, 139—145) тоже; о Киевѣ и Галичѣ, какъ въ *Ипат.*

Твер. (П. С. Р. Л. XV, 365—373; 374—375) тоже.

Ник. (П. 371—379) тоже; но въ походѣ на Русь южную (III, 6—9) есть различія: «тогда же сяду на Великомъ княженіи въ Киевѣ великому князю Михаилу сыну Всеволода Черного, внуку Святославу, правнуку Ольгову, праправнуку Святославу, преправнуку Ярославлю, пращуру Великаго Владиміра, и посла къ нему Менгукакъ, глаголя сие: еще хочещи градъ сей собласти цѣлъ, иди и повинися, и поклонися царю нашему Батю, азъ тебе аки другъ любезный. И совѣтоу и глаголя ему князь великій Михайло Всеволодичъ: вѣси самъ ако царь Батый своея вѣры есть, а азъ благочестивѣ вѣры христіанскія есмь, да убо вѣра вѣрѣ недругъ есть, и азъ царю Батю повинутися и покоритися нехошу; и съ тобою како могу въ дружбѣ быти! учить бо мя Апостолъ Павелъ глаголя сие: небываше общиныцы невѣрнымъ; кое бо причастіе правдѣ къ беззаконію коежъ общеніе сѣту со тьмою и кое согласіе Христови съ дьяволомъ, и кое часть вѣрному съ невѣрнымъ, и кое сложеніе церкви Божіи со идоли. Менгукакъ же сія слышавъ и разъярився, и рекоша ему вои его неудобно есть тебѣ о семъ въ яростъ приходить; но пошамъ къ нему еще съ лестію, и предукавствовавъ его якоже хочещи и казниши. Менгукакъ же посла къ нему послы свои съ лестію, глаголя сие: имамъ ти нѣчто слово рещи, иди ко мнѣ самъ. Онъ же послы его вси избѣ; а самъ же бѣжа изъ града Києва по сыну своему предъ Татарию Угры; гнашася за нимъ татарове и не постигоша его; и много цѣлилъ Менгукакъ, иде со многими плѣномъ ко царю Батю»; *Лавр.* (II, 1—18) близко къ Троицкой и *Ипат.*



изученія надъ Рязанскимъ сказаніемъ сдѣланъ И. И. Срезневскимъ <sup>253</sup>).

3. Сказаніе о смерти Владимира Васильковича <sup>254</sup>). Отдѣльность этого сказанія доказывается словами: «Вязю же Владимиру Васильковичю великому лежащу въ болѣсти 4 лѣта, болѣзнь же его сице скажемъ». Писано она — кажется — для Мстислава, что доказывается слѣдующими обращеніями: «Добръ зѣло послугъ братъ твой Мстиславъ, его же сотвори Господь намѣстника по тобѣ твоему владычеству, не рушаща твоихъ уставъ, но утвержающа, ни умаляюща твоему благовѣрью положенія, но паче прилагающа, не казняща, но вчиняюща». «И на землѣ не безъ памяти тѣ оставилъ братомъ твоимъ Мстиславомъ. Возстани, видѣ брата твоего красящаго столъ земля твоя.»

Лѣтописецъ пользовался и официальными актами: «и бѣа во Нѣмцѣ (король Угорскій) съ Романомъ и да сестру Герцюкову за Романа и створить обѣтъ, его же за множество весь не спихомъ» <sup>255</sup>); подъ г. 6795 помѣщено «Кнзя Володимира рукописаніе» <sup>256</sup>), а подъ г. 6797: «и повелѣ (Мстиславъ) писью своему писать грамоту: «се азъ Мстиславъ, сынъ Королевъ.... А вопсалъ есмь въ лѣтописецъ коромолу ихъ (Берестянь)» <sup>257</sup>). Еще можно спорить, какой это лѣтописецъ, особый ли или тотъ же, который есть у насъ; но нельзя отрицать того, что лѣтопись въ эту пору имѣла нѣкоторое официальное значеніе, можетъ быть въ родѣ того, какое получила послѣ, когда епископы,

Въ *Рус. Врем.* (I, 108—149) «о нашествіи злочестиваго царя Батыя на русскую землю, повѣсть умильна». Особенно развиты подробности о Рязани: о князѣ Евпраксѣ, объ Евпатіи Коловратѣ; вставлено преданіе о Меркуріи Смоленскомъ. Ни въ Прологѣ, ни въ Минеехъ нѣтъ Меркурьева житія. Въ слѣдованной Псалтири сказано, что онъ убитъ въ 1247. слѣдственно гораздо послѣ того, какъ Батмъ взялъ Кіевъ. (*Дар.* IV, пр. 12.)

*Цар. Лѣт.* (127—153) сходенъ съ *Ник.*

<sup>253</sup>) «Свѣд. и зам. о малоросс. памятникахъ» IV, 77—95.

<sup>254</sup>) П. С. Р. Л. II, 219—222

<sup>255</sup>) П. С. Р. Л. II, 189

<sup>256</sup>) П. С. Р. Л. II, 215.

<sup>257</sup>) П. С. Р. Л. II, 225.

ссылаясь на летопись, выбирают Григорія Цимвала<sup>258)</sup>, когда Юрій Дмитриевич доказывалъ свои права «летописцы»<sup>259)</sup>, а Иванъ Васильевичъ посылалъ въ Новгородъ посломъ, знатока летописей дьяка Бородатого<sup>260)</sup>.

Въ числѣ источниковъ летописца были и самовидцы; такъ подъ годомъ 6734 читаемъ: «Мстиславъ выѣха противу съ поля, онѣмъ же позоровавшемъ насъ»<sup>261)</sup>. М. П. Погодинъ<sup>262)</sup> по поводу извѣстія, что Мстиславъ подарилъ Данилу коня сивого, замѣчаетъ, что не очевидецъ и монахъ не отмѣтилъ бы масти. Современникъ слышится и въ горькихъ замѣчаніяхъ о побѣдѣ Данила въ орду<sup>263)</sup> и въ сообщеніи слуховъ о числѣ умершихъ въ Угріи отъ голода<sup>264)</sup>, и въ разборѣ разныхъ извѣстій: «Телебуга же ѣха обзирать города Володимеря, а друзіи молвять, оже бы и въ городѣ былъ: но то невѣдомо»<sup>265)</sup>.

Н. И. Костомаровъ полагаетъ, что первая половина до 1220 г. писана въ Галичѣ, а вторая на Волыни<sup>266)</sup>. Мы не можемъ съ этимъ согласиться, ибо слѣдующее мѣсто писано едва ли не на Волыни: «княгиня же Романова взявша дѣтятъ свои и бѣжа в Володимеръ, и еще же хотяща Володимиру искоренити племя Романово, поспѣвающимъ же безбожнымъ Галичаномъ»<sup>267)</sup>.

Итакъ надо вѣрится согласиться, что Волынская летопись—такой же сводъ, какъ и всѣ остальные, только сводъ съ претензіями на цѣлостность и нѣкоторый такъ сказать прогнатизмъ.



<sup>258)</sup> Акты Зап. Рос. I, 36.

<sup>259)</sup> Ник. V. 110.

<sup>260)</sup> Лво. III, 17.

<sup>261)</sup> П. С. Р. I. II, 166.

<sup>262)</sup> «Изсл. лекцій и зам.».

<sup>263)</sup> П. С. Р. I. II, 185.

<sup>264)</sup> П. С. Р. I. II, 211.

<sup>265)</sup> П. С. Р. I. II, 212.

<sup>266)</sup> «Лекція», 51.

<sup>267)</sup> П. С. Р. I. II, 256.



# ПРИЛОЖЕНІЯ

## I.

### ИЗВѢСТІЯ,

НЕ ВОШЕДШІЯ ВЪ СОСТАВЪ ПЕРВОНАЧАЛЬНАГО СВОДА.

А ннѣ Дуная.

(Въ перечнѣ племенъ Славянскихъ).

Ник. (П. С. Р. Л. IX, 3); Твер. (П. С. Р. Л. XV, 19).

И посадиша старѣйшину Гостомысла.

Соф. 1 (П. С. Р. Л. V, 83); Ник. (П. С. Р. Л. IX, 3); Твер.

П. С. Р. Л. XV, 19).

И пришедше Словѣне съ Дуная и сѣдше у озера Ладожьскаго, и  
оттолѣ прииде и сѣдоша около озера Илменя, и прозвашеся ннымъ  
именемъ, и нарекошася Русь рѣкы ради Руссы, иже впадоша во озеро  
Илмень; и умножився имъ, и содѣлаша градъ и нарекоша Новградъ, и  
посадиша старѣйшину Гостомысла.

Воск. (П. С. Р. Л. VII, 262) Рус. Вр. I, 2.

Словени жъ пришедше с Дуная сѣдоша около озера Моиска нари-  
цаема Илмеря и прозвашася своими имены. И сдѣлаша градъ и нарѣ-  
коша его именемъ Новъградъ. и посадиша въ немъ старѣйшину Госто-  
мысла князя отъ роду своего новгородца. А друзи сѣдоша по деснѣй  
странѣ (?) и по сѣверней странѣ (?) и по лиси (?) и нарѣкошася Севери.

Соф. Акад. (изд. 1795 г., 2).

Пришедъ (св. апостолъ Андрей) идѣ же нынѣ великій Новъ градъ  
стоитъ, и тамо жезлъ свой водрузи, въ вѣси нарицаемой Друзино,  
идѣже нынѣ \*) есть церковь во имя святаго Апостола Андрея Первоз-  
ваннаго.

Житіе Олыи (Ст. Кн. I, 7).

---

\*) Это нынѣ можетъ быть не ранѣе XVI в.

И поїде по Днѣпру горѣ. и приїде в *Словенскъ* идѣже нынѣ *Благодатию* Божіею стоить градъ великий *Новъградъ*.

*Соф. Акад.* (изд. 1795 г., 3).

*Къ извѣстію о Кіѣ* (П. С. Р. Л. I, 4): таже на Воложскія и Бѣжскія Болгары ходивъ и побѣди, и возвратився приїде въ свой градъ *Кіевъ*.

*Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 4).

Въ *Соф.* 1 (П. С. Р. Л. V, 84) послѣ словъ древнихъ списковъ «*Повѣсти*» (П. С. Р. Л. I, 4): «бяху мужи мудри и смыслени, нарицахуся Поляне, отъ нихъ же есть Поляни въ *Кіевѣ* и до сего дне» прибавка: «бяху же тогда погани. жруще озерамъ и колодяземъ и рощеніемъ, якоже и прочіи погани.»

Тоже въ *Воск.* (П. С. Р. Л. VII, 263); *Твер.* (П. С. Р. Л. XV, 21); *Новг.* 1 (по спискамъ *Ком.* и *Толст.*), *Льв.* (I, 7) и у *Длугосла* (L. 1, p. 48).

Въ перечнѣ иноплеменныхъ народовъ *Мещера*.

*Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 4); *Твер.* (П. С. Р. Л. XI, 22); \*) *Воск.* (П. С. Р. Л. VII, 263); *Соф.* (П. С. Р. Л. V, 84).

Въ *Переясл.* 2 (Врем. IX) любопытныя прибавленія: о Литвѣ: «испрѣва исконніи даници и конокрѣмци» и «*Нероми* сиречь *Жемоитъ*».

Въ числѣ народовъ, платившихъ дань Варягамъ *Мещера*.

*Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 8).

## 6360.

Наченьшу въ Грѣцѣхъ *Михаилу* царствовать, начатся прозывать Русская земля. И ходиша Словянѣ изъ Новгорода князь именемъ *Бравалинъ* и воеваша на Греки и повоеваша Греческую землю отъ *Херсона* и до *Корчева* и до *Сурожа* около *Царяграда*.

*На поляхъ выноска:* о семъ писано въ чудесехъ *Стефана Суражскаго* (сл. «Оп. Рум. Муз.» № 435).

*Лит. Рус.*, по описанію *Востокова* (350—351), изъ семьи новгородскихъ, писанъ въ XVII в.

## 6367.

Въсташа Словене, рекше Новгородци, и Меря, и Кривичи на Варяги, и изгнаша ихъ за море и не даша имъ дани, начаша сами себѣ

---

\*) Въ *Твер.* совершенно непонятное мѣсто: «и Волинци оже славяне, иже призваша ю».

владѣти и города ставити; и не бѣ въ нихъ правды, и возста родъ на родъ, и рати, и плѣненія, и кровопролитіа безпрестани. И по семъ събразышеся рѣша къ себѣ: «поищемъ межъ себе, да кто бы въ насъ князь былъ и владѣлъ нами; поищемъ и устави́мъ такового или отъ насъ, или отъ Базаръ, или отъ Полянъ, или отъ Дунайчевъ, или отъ Варягъ.» И бысть о семъ молва веліа: овѣмъ сего, овѣмъ другаго хотящемъ; таже совѣщавшася послаша въ Варяги.

*Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 9) \*) сл. въ «Повѣсти Врем. Лѣтъ» г. 6370 (П. С. Р. Л. I, 8).

Варяги не шли «они же бояхуся звѣринскаго ихъ обычаа и права и едва избрашася три брата.»

(тамже).

### 6370.

И придоша къ Словѣномъ первѣе и срубиша городъ Ладогу, и сѣде старѣйшій въ Ладозѣ Рюрикъ.

*Ип. Хлѣб. Радз. Троиц.* (П. С. Р. Л. I, 8, вар. *aa*) *Пер.* 5.

И пріа Рюрикъ власть всю одинъ, и пришедъ къ Ильмерю, и сруби городъ надъ Волховомъ, и прозваша и Новъгородъ, и сѣде ту княжа, и раздая мужемъ своимъ волости и города

*Ип. Хлѣб. Радз. Троиц.* (П. С. Р. Л. I, 9, вар. *e*) *Пер.* 5.

(Аскольдъ же и Диръ сѣдоша въ градъ томъ, и многи Варяги совкуписта, и начаста владѣти польскою (полянскою) землею); и бѣша ратни съ Древляны и съ Угличи.

(Рюрику же княжащю въ Новъгородѣ), и роди сынъ, и нарече име ему Игорьъ. Възрастѣшю же Игореви, и бысть храборъ и мудръ; и бысть у него воевода, именемъ Олегъ, мужъ мудръ и храборъ.

*Соф.* 1 (П. С. Р. Л. V, 88) *Воск.* (П. С. Р. Л. VII, 268—269).

(Со словъ: «възращю же Игореви....» въ *Новг.* 1 по спискамъ *Ком.* и *Толст.*, *Арх.*, 5, какъ въ *Воск.*, также и въ *Твер.* (П. С. Р. Л. XV, 31) слова въ скобкахъ читаются и въ П. С. Р. Л. I, 9.

---

\*) Любопытный примѣръ позднѣйшихъ домысловъ.

## 6372.

Убіенъ бысть отъ Болгаръ Оскольдовъ сынъ.

Того же лѣта оскорбишася Новгородци, глаголюще: «яко быти намъ рабомъ, и много зла всячески пострадати отъ Рюрика и отъ рода его.» Того же лѣта уби Рюрикъ Вадима храбраго, и иныхъ много избм Новгородцевъ съвѣтниковъ его.

*Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 9), *Ст. Кн.* (I, 79): «тогда бо Рюрикъ уби нѣкоего храбра новгородца, именемъ Вадима и иныхъ многихъ новгородцевъ совѣтниковъ его.»

## 6373.

.... воеваша Аскольдъ и Диръ полочанъ и много зла сътворяша.

*Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 9).

## 6374.

*О пришествіи Руси на Царьградъ.*

Иногда пріидоша изъ Кіева Русскіи князи Оскольдъ и Диръ на Царьградъ, въ царство Михаила царя и матери его Феодоры, иже проповѣдаша поклоненіе святыхъ иконъ, въ первую недѣлю поста, и много убійства сотвориша. царь же Михаилъ и Фотій патріархъ всенощную молбу сотвориша въ церкви святыя Богородица Влахернахъ. Сего же ради Влахерна нарицается мѣсто то: князю Скиѣскому убіену ту именемъ Влахерну. Таже изнесши съ пѣснями ризу святыя Богородица и край ея въ море омочивше, и абіе възста буря зѣлна, и лодіа безбожныхъ Руси къ берегу приверже, и вси избіени быша.

*Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 7). \*\*)

*О князи Рустемъ Осколди.*

Роди же нарицаеміи Руси, иже и Кумани, живяху въ Ексинопонтѣ, и начаша плѣновати страну Римлянскую, и хотяху понти и въ Константиноградъ; но възбрани имъ вышній Промыслъ, паче же и приключися имъ гнѣвъ Божій, и тогда възвратишася тѣмъ князи ихъ Аскольдъ и Диръ. Василіе же много воиньствова на Агаряны и Манихеи сътвори же и мирное устроеніе съ прежереченными Русы, и преложи сихъ на

---

\*) Особенность противъ «Повѣсти» только извѣстіе о скиѣ. князѣ сл. прил. къ П. С. Р. Л. I, 242.



христiанство, и обѣщавшесѧ креститисѧ, и просиша архіерѣя, и посла къ нимъ царь. И внигда хотѣху креститисѧ, и пакы уныша, и рѣша ко архіерею: «аще не видимъ знаменіе чюдно отъ тебе не хоцѣмъ быти христiане;» архіерей же рече: «просите еже хоцете.» Они же рѣша: «хоцѣмъ, да ввержешѧ святое евангеліе во огнь; иже учить Христова словеса; да аще не згоритъ, будемъ христiане, и елика научиши насъ, сохранимъ сѧ и не преступимъ.» И рече архіерей: «елика просите, будетъ вамъ.» Повелѣ и сотвориша огнь велій, и въздѣвъ руцѣ свои на небо архіерей и рече: «Христе Боже, прослави имя свое!» И постае въ святое евангеліе во огнь, и пребысть много время въ немъ, и не прикоснуся его огнь. Сіе видѣвше Руси удивишасѧ, чюдящесѧ силѣ Христовѣ, и вси крестяшасѧ.

*Ник. (П. С. Р. Л. IX, 13). Рус. Вр. I, 9—10.*

ѿже нарицаемѧ Руси, иже и Куманіе живѣху въ Евксинопонтѣ, и начеше плѣновати страну римленьскую, поучающе пріити и въ Константи гра, нѣ не исполнише волю свою възбрани бо сѧ вышнее промысленіе, паче же и приключи имъ гнѣвъ Бжїи, тога и възвратише тыщи Асколъ и Диръ.

*Паралипом. Зонаринъ рѣ (Чт. въ общ. ист. годъ 3, № 1).*

.... По немъ же Кіевстїи князи Осколдъ и Диръ, и сїи плѣняху Римлянскую страну съ ними же бяху роди нарицаемїа Руси, иже и Кумане, живяху во Евксинопонтѣ и т. д. *Степ. Кн. (I, 50).*

Василіе бы црь, при ѿльзѣ, и много воиньствова, съ Агараны показа и съ Манихей сътвори мирное устроеніе, съ Русы и приложи сѧ на хртїаньство, и обѣщавше кртити просише архіереа, и посла къ ни црь архіереа, и внигда хотѣху кртите, пакы уныша и обѣниша и рѣша къ архіереу, аще не види знаменіе кое либо чюно ѿ тебе не хоце быти хртїане, архіерѣи же ѿвѣща ре просите еже хоцете они рѣша хоце да ввержешѧ стое Еваліе въ ѿгнь, и учи Хва словеса, да аще съхранисе, и невремо буде ѿ огня, утверимсѧ и мы въ христiаньство, и елика научиши на ты архіерѣи съхрани сѧ, и не буде прѣступници запо-

вѣде твой, и ре архіерей елика просите исполнитсе ва, и повелѣи  
сътвориша, ѡгнь велии, пото възвѣвъ руцѣ свои на нбо и ре Хѣ Бѣ про-  
слави име евое, и абіе постави стое Евліе не ѡгнь, и много време  
прѣбывъ в немъ, не прикоснусе ему ѡгнь ни мала сіе видѣвши Руси  
удивише, чюдеще силѣ Хвѣ, и начеше нудети на крщіе.

*Пар. Зонары ѣв — ѣг (Чт. въ общество годъ III, № 1).*

И посла (Рюрикъ) воеводу своего именемъ Валета и половеа Корелу.  
*Подр. Ист. Гос. Рос. (Вивл. XVI, 52).*

### 6375.

Възвратишася Аскольдъ и Диръ отъ Царяграда въ малѣ дружинѣ,  
и бысть въ Кіевѣ плачь велий.

Того же лѣта бысть въ Кіевѣ гладъ велий.

Того же лѣта избиша множество Печенѣгъ Оскольдъ и Диръ.

Того же лѣта избѣжаша отъ Рюрика изъ Новгорода въ Кіевъ мно-  
го новгородцкихъ мужей.

*Ник. (II. С. Р. Л. IX, 9).*

### 6387.

Умре Рюрикъ въ войнѣ въ Корелѣ.

*Подр. Ист. Гос. Рос. (Вивл. XVI, 53).*

### 6389.

И увѣдѣ Олегъ, яко Аскольдъ и Диръ княжита въ Кіевѣ. Игорь же  
и Олегъ творящася мимоидуща, потаистася въ лодіахъ, и нѣкии дру-  
жинѣ своей повелѣи изыти на брегъ, сказавъ имъ дѣла тайная, а самъ  
творяшеся болѣзнуа, и ляже въ лодіи. И посла ко Асколду и Диру,  
глаголя: «гость есмь подугорскій, и иду въ Греки отъ Олга князи и  
отъ Игоря княжича, и нынѣ въ болѣзни есмь, и имамъ много вели-  
каго и драгаго бисера и всякаго узорочіа; еще же имамъ и усты ко  
устомъ рѣчи глаголати ваши къ вамъ, да безъ коснѣнія прїидите къ  
намъ.» Пришедшимъ же имъ скоро въ малѣ зѣло дружинѣ. и въ лодію  
влѣзшимъ видѣти болнаго гостя, а рече имъ: «азъ есмь Олегъ князь,  
а се есть сынъ Рюриковъ Игорь княжичъ.» И въ той часъ убиша Ас-

когда и Дира, и несша ихъ на гору, погребоша ю, еже ся нынѣ нарицаеть Угорское, идѣже есть дворъ Оѡминъ; на той могилѣ постави церковь святаго Николу, а Дирева могила за святою Ириною. И сѣде Олегъ княжа въ Кіевѣ, и рече: «се буди мати всѣмъ градомъ Русскимъ,» и обладаша всею землею Русскою. И бѣша у него мужи Варяги (и Н.) словене, и оттолѣ прочіи прозвашася Русью. Сіи же Олегъ нача города ставити, и дани устави по всей Рустѣй зѣмлѣ; словеномъ, кривичамъ и меряномъ дань даяти варягомъ, а отъ Новагорода тристи гривень на лѣто мира дѣля, еже и нынѣ даютъ. *И мнози ины страны притеже къ Рустѣй земль и дани възложи на нихъ.*

*Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 15); подчеркнутое есть и въ *Твер.* (П. С. Р. Л. XV, 33), *Воск.* (П. С. Р. Л. VII, 230); *Соф.* (П. С. Р. Л. V, 89) сл. П. С. Р. Л. I, 10 г. 6390 \*).

Дань по черной кунѣ и съ Сѣверянъ какъ и съ Древлянъ въ *Ник.*, *Твер.*, *Воск.*, *Соф.*, *Арх.* Въ *Арх.*, (6—7 подъ 6387 г.) въ походѣ на *Аскольда и Дири* есть вставка.

Налѣзоста Днѣпръ рѣку, и приидоста подъ Смоленскъ, и стаща выше города, и шатры изставиша мнози различны цвѣты. Увидивше же Смольняне и изыдоша старѣйшины ихъ къ шатромъ и спросиша единого человѣка: кто сей прииде? Царь ли или князь въ велицѣй славѣ? и изыде изъ шатра Олегъ, нмѣй на рукахъ у себя Игоря, и рече Смольняномъ: сей есть Игорь князь Руриковичъ Русскій. И нарекоша его Смольняне государемъ и вдася весь градъ за Игоря. И посади въ семъ намѣстниги своя, а самъ поиде по Днѣпру внизъ, и приде къ горамъ и узриста городъ Кіевъ, и вопросиста у нѣкоего человѣка: кто въ семъ Кіевскимъ, городъ княжитъ? онъ же сказа имъ: Аскольдъ и Диръ княжита въ Кіевѣ \*\*).

## 6411.

Игорю же юну сущу, и бывшу ему въ Псковской области, яко же нѣцыи повѣдаша, дивно сказаніе, яко нѣкогда ему утѣшающуся нѣкими ловитвами, и узрѣ объ ону страну рѣки ловъ желанный, и не бѣ ему возможно прейти на ону страну рѣки, понеже не бяше ладійцы, и узрѣ нѣкоего по рѣцѣ, плывуща въ ладійцѣ, и призва плывущаго

\*) Любопытно намъ литературная переработка стараго текста, слово: *вѣдлу* вѣсто *увѣдлѣ* нелишено возможности.

\*\*) Замѣчательно въ томъ же отношеніи какъ и предыдущее извѣстіе.

ко берегу, и повелѣ себя превести за рѣку, и плывущимъ имъ возрѣ на гребца онаго, и позна яко дѣвица бѣ сія блаженная Ольга, вельми юна суща доброзрачна же и мужественна, ея же иногда никогда же незная, и уязвися видѣніемъ..... и нѣкіе глаголы глумленіемъ претворяше къ ней (*Ольга отвѣчаетъ поучительною рѣчью о цѣломудріи*) Се начатокъ благъ и удивленія достоинъ доброумнаго юношескаго цѣломудрія..... яко удивитися Игорю, мужу умному, смыслу ея, и благоразумнымъ словесѣмъ ея. И абіе Игорь отложи юношское мудрованіе свое; наипаче же со стыдѣніемъ и съ молчаніемъ приде рѣку, внимая себѣ о таковыхъ до времени, и оттолѣ паки иде въ Кіевъ. Внегда же приде время, и повелѣнію его бывшу, избрѣсти ему невѣсту на бракъ, взысканію же бывшу, яко же есть обычай государству и царстѣй власти, и о многѣхъ не бреже; но воспоману дивную въ дѣвицахъ Ольгу..... и носла по нея сродника своего прежереченного князя Олега, и приведе ее съ подобающею честію, и тако сочетана бысть ему закономъ брака \*).

*Житіе Ольги (ст. кн. I, 7—9).*

Ольга..... юже произведе Плесковская страна..... отъ веси, именуемая Выбутская, близъ предѣлъ нѣмецескія власти жителей, отъ языка Варяжска, отъ рода же не княжеска, ни вельможеска, но отъ простыхъ людей.

*Житіе Ольги (Ст. Кн. I, 6).*

6414. \*\*)

*О преложеніи книгъ отъ Греческаго языка на Словенскій.*

Въ второнадесять лѣто царствія Лва премудраго преложиша книги; а до преложения книгъ отъ Адама лѣтъ 6414; а отъ седмаго собора 82; а отъ крещенія Болгарскаго 30 лѣтъ. Константинъ философъ и братъ его Меѳодіе преложиша святыя книги отъ Греческаго языка на Словенскій. Болгари же, и Словене, и Серби, и Арабнасы, и Басане и Руси—во всѣхъ тѣхъ единъ языкъ. Святой же Константинъ философъ,

---

\*) Изобретеніе позднѣйшаго книжника, что доказывается упоминаніемъ о выборѣ невѣстъ, обычай конца XV в.; самое извѣстіе напоминаетъ общую формулу прославленія цѣломудрія святыхъ сл. хотъ Февронію Муромскую.

\*\*) Годъ, какъ извѣстно, невѣрный.

многы книги преложивъ, отъиде прежереченныа языки учити, и предати имъ святое писаніе по ихъ языку. Брата же его, святаго Меѳодіа, князь Кочелъ постави епископа во Испаніи (Паноніи) во градѣ Моравѣ, еще есть Илирикъ, до него же Павелъ апостолъ ходилъ проповѣдаа Христа; многи же книги и тамо пребываа преложи.

(За тѣмъ подъ заглавіемъ: «о томъ же отъ иная летописца» Несторово сказаніе).

*Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 17).

## 6420

И прииде Олегъ къ Кіеву и ко Игорю, несыйъ злато и паволоки, овоща, и вина, и всяко узорочье.

*Воск.* (П. С. Р. Л. VII, 273); *Соф.* (П. С. Р. Л. V, 94); *Твер.* (П. С. Р. Л. XV, 39) въ П. С. Р. Л. I, 13 нѣтъ подчеркнутыхъ словъ.

«И прииде Олегъ къ Кіеву, къ своему князю Игорю, несыйъ» и т. д. *Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 19).

Прииде Олегъ къ Кіеву и ко Игорю, несимъ злато и паволоки, и вино и овощъ. и прозваша и Олегъ вѣщій и бѣхоу людіе погани и невѣгласи. Иде Олегъ к Новоугороду и ѿтуда в Ладогоу, друзіи же сказуютъ, яко идоущю емоу за море и оуклюноу сміа в ногоу и с того оумре. Есть могила его в Ладосѣ.

*Новг.* 1 по списку *Коммис.* и *Толст.*

и прииде Олегъ ко Игорю въ Кіевъ, и принесе злато много и паволоки, и того ради прозваша его Олегъ вѣщій. Посемъ иде Олегъ къ Новугороду, оттудѣ въ Ладогоу. Сей же Олегъ княживъ лѣта 33, и умри отъ змїа уяденъ, егда иде отъ Царяграда пришедъ море, поиде полемъ на конѣхъ. Прежде жъ сихъ лѣтъ призва Олегъ волхвы своя, и рече имъ: скажите мне, что смерть моя? Они же рѣша: смерть твоя отъ любимаго твоего коня. Бѣже у Ольга конь любимъ, на немже всегда ѣздяше. И повелѣ отрокомъ своимъ да изведше его далече въ поле, и отсѣкутъ главу его, а самого повергуть звѣрямъ земнымъ и птицамъ небеснымъ. Егда же иде отъ Царяграда полемъ, и наѣхъ главу коня суху, и рече боляромъ своимъ: соглаша (солгаша?) ми волхвы наша, да пришедъ въ Кіевъ побію волхвы, яко изгубиша милова коня, и слѣзъ съ коня своего, хотя взяти главу коня своего сухую кость, и лобзати ю: понеже сжалися по конѣ своему, и абіе изыде изъ главы

изъ коневы, изъ сухія кости змій, и уязви Олега въ ногу по словесе волхвовъ его, ему же прорекоша умерети отъ своего любимиго коня. И оттогѣ жъ разболѣвся и умре: и еже погнала его въ Ладозѣ.

*Арх.*, 10—11, (изд. 1819).

Сея же зимы погорѣ небо и столбы огненные ходили отъ Руси ко Грециѣ сражающесе.

*Тат.* (II, 25 (изъ *Расколннчьею* и *Хрущевскаю* списковъ сл. пр. 96).

## 6422.

*Иде Игорь на Древляны, и побѣди я, и възложи на нихъ дань болше Оловы* (Игорь же сѣдѣше в Києвѣ княжа и воюа на Древляны и па Оугличѣ *Ком.* и *Толст.* списки *Нов.* 1) и бѣ у него воевода (во Ольга мѣсто *Арх.*) именемъ Свентелдъ, и премучи Углецы, и възложи на нихъ дань Игорь и вѣсть Свентелду; и не вѣдѣшется единъ градъ, именемъ Пересѣченъ, и сѣдѣ около его 3 лѣта, и едва взя и. И бѣша сѣдяще Угличѣ по Днѣпру внизъ; и по семъ прѣидоша межѣ во (=бѣи *Ком.* списокъ *Нов.* 1, вой *Воск.*, военъ *Ник.*) Днѣстръ, и сѣдоша тамо. И дасть же дань Деревскую Свентелду, имаше же по чернѣ кунѣ отъ дыма; и рѣша дружина Игоревѣ: «се далъ еси единому мужу много.» Посемъ же скажемъ приключшихся лѣтѣхъ сихъ.

*Соф.* (П. С. Р. Л. V, 97); *Нов.* 1 по спискамъ *Ком.* и *Толст.*; *Воск.* (П. С. Р. Л. VII, 277); *Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 26—27); *Твер.* (П. С. Р. Л. XV, 47); *Арх.*, 11—12 (со вставкою въ текстъ *Нов.* 1 о женитьбѣ на Ольгѣ); *Лѣв.* 1, 42—43; подчеркнутыя слова читаются и въ «Повѣсти» (П. С. Р. Л. I, 18).

## 6429.

.... Игорь пристрои вой многи и корабли безчислены....

*Соф.* 1 (П. С. Р. Л. V, 97); *Воск.* (П. С. Р. Л. VII, 277).

## 6449.

*Лаврент.*

*Соф.* 1.

Иде Игорь на Греки; яко послаша Болгаре вѣсть ко царю, Иде Игорь на Греки; и послаша Болгаре вѣсть къ царю, яко идуть Русь на Царьградъ ске- Русь на Царьградъ, людей 10 ты-

дѣй 10 тысящъ. Иже поидоша и приплуша, и почаша воевати Вифанскія страны, и воеваху по Понту до Ираклія и до Фафлогоньски земли, и всю страну Никомидійскую поплѣнившѣ, и Судъ весь пожгоша. Ихъ же емше, овѣхъ растинаху, другія аки странъ поставляюще и стрѣляху въ ня, изинахуть, опаки руцѣ связывахуть, гвозди желѣзные посреди главы възбивахуть ихъ, много же святыхъ церквій огневи предаша, монастырѣ и села пожгоша, и имѣнья немало обою страну взяша. Потомъ же пришедъшеи воемъ отъ вѣстока, Панфиръ domestikъ съ 40-ми тысящъ, Фока же патрекій съ Макидоны, Ѳеодоръ же стратилать съ Ѳраки, съ ними же и сановники боярстѣи обидоша Русь около. Свѣщаша Русь, изидоша въружившеся на Греки, и брани межю ими бывши злы, одва одолѣша Грѣци; Русь же възратися къ дружинѣ своей къ вечеру, на ночь влѣзоша въ лодью и отбѣгоша. Ѳеофанъ же устрѣте и въ лядехъ со огнемъ, и пущати нача трубами огонь на лодѣ Рускія, ибысть видѣти страшно чюдо. Русь же видящи пламянь, вметахуся въ воду морьскую, хотѣще убрести, и тако прочіи възвратися въсвося. Тѣмже пришедшимъ въ землю свою, и повѣдаху каждо своиъ о бывшемъ и о лядонѣмъ огни: «якоже молонья, рече, иже на небесѣхъ, Грѣци инутъ у

сящъ глаголемы отъ рода Варяжска сущимъ. Иже поидоша и приплуша іюня въ 10, и почаша воевати Вифанскія страны и плѣневаху по Понту до Ираклія и Фафлогоньскія земли и всю страну Никомидійскую поплѣнише, много же и велие зло сътвориша Русь, преже даиже Гречьскимъ воеводамъ не приспѣвшимъ; тогда и Суды вся пожгоша огнемъ. А ихъ же имше плѣнники, то всихъ растинаху, иныхъ же къ земли присѣкаху. другія же яко стража поставляюще стрѣлами растрѣляху, елико ратнѣи творяху, и изламаху опаки руцѣ связавше, и гвозди желѣзные посреди главы биваху имъ; много же святыхъ церквій огневи предаша, монастыре и села пожгоша, и имѣніе немало взяша обою страну. Потомъ же пришедшимъ воемъ отъ вѣстока Панфиръ domestikъ съ 40-тъ тысящами, Фока же патрекій съ Макидоны, Ѳеодоръ стратилать съ Ѳраки, съ ними же и сановники боярстѣи; и обдыоша Русь около. И свѣщаша Русь, изидоша въружившеся на Греки, и брани межю ими бѣша злы, одва одолѣша Грѣци; Русь же възвратися къ дружинѣ своей къ вечеру, на ночь же влѣзоша въ лодіи и отбѣгоша. Романъ же посла на дромоны, елико бяху въ Коньстантиѣ градѣ, съ Ѳеофаномъ патрикіемъ на Русь. Ѳеофанъ же ладійныя воя преже урядивъ и уготовивъ, потомъ и же



собе, нсію пуцающа жежаху насъ; сего ради не одолѣхомъ имъ.» Игорь же пришедъ нача совокупляти воѣ многи и посла по Варяги многи за море, вабя е на Греки, пакы хотѣ поити на пя.

(П. С. Р. Л. I, 18—19).

слезами себе утвердивъ, Руси ошдавъ въ лодіяхъ, на ня хотя ити искрестна (=изъ окрестнаго *Воск.*) глаголемаго Фара, стражница; въ ней же огонь влагаемъ на просвѣщеніе въ нощи; се на устѣхъ Понта стражу дѣя, зане ту частое разбойничьство, на страны нагнанія, ихже изби Ираклій. Ту дожда полку Русьскыхъ лодіа, разруши и, устроенѣмъ огнемъ пожже; усрѣте бо я въ оладѣхъ со огнемъ, и пуцати нача трубами огонь на лодіахъ Русьскыхъ, и бысть видѣти страшно чюдо. Русь же видяще пламень, вметахуся въ воду морьскую, хотяще убрести, и мнози погнбоша, и тако проклятїи (=прочїи *Воск.*) възвратяшася на побѣгъ въсвоа. Тѣмъ же пришедшимъ въ землю свою, повѣдаху каждо своимъ о бывшемъ и оладнемъ огнемъ: «якоже молнія, рече, иже на небесѣхъ, Греци имуть у себе и пуцающе жгутъ насъ; и сего ради не одолѣхомъ имъ.» Игорь же пришедъ нача совокупляти воя многи, и посла къ Варягомъ за море, вабя я на Греки, и пакы хотѣ поити на Греки.

(П. С. Р. Л. V, 97—98) *Воск.*

(П. С. Р. Л. VII, 278).

6450.

Родися Святославъ у Игоря.

*Ип.* (П. С. Р. Л. I, 19); *Воск.* (П. С. Р. Л. VII, 278); *Соф.* (П. С. Р. Л. V, 98 *вар. з.* изъ списка Ц.).

## 6463. \*)

И приде блаженная Ольга близъ рѣки, глаголемыя Великія, и бывши ей на конецъ рѣки Псковы, и ту быше тогда великъ лѣсъ и многія дубравы, и на томъ мѣстѣ святая Ольга чюдно и преславно видѣнія видѣ: Мѣсто оно пресвѣтлыми лучами осіяваемо бѣ, яко отъ трисіятельнаго свѣта. Блаженная Ольга бѣ радующися душею, удивляяся неизреченнаго свѣта блистанію, благодать Богу воздая, яко таково обрадовано знашеніе предъявляше ей на увѣреніе хотящая быти благодати просвѣщенія земли Рустѣй, и пророчествуя глаголаше ко всему сиклиту, иже быше съ нею: «Разумно да будетъ вамъ, яко волею Божіею на семь мѣстѣ церковь имать быти во имя Пресвятыя Единосущныя и Животворящія и Нераздѣлимыя Троица, Отца и Сына и Святого Духа; еще и градъ здѣ великъ будетъ, и славенъ и изобилень.» И по глаголѣхъ сихъ довольно помолися на мѣстѣ томъ, и крестъ постави, иже и донынѣ есть крестъ той.

*Житіе Ольги (Степ. Книга I, 30).*

Посла же святая Ольга много злата на Плескову рѣку на созданіе церкви Святыя Живоначальныя Троица, идѣ же трисіятельныя лучи свѣтоявленіе видѣ.

*Житіе Ольги (Степ. кн. I, 31).*

## 6472.

Тогда жъ отрѣши Ольга княжее, а уложила брать отъ жениха по чернѣ кунѣ какъ князю такъ и боярину отъ его поданнаго.

*Гатищевъ II, 45 (взято изъ Раскольничью, списка древняго весьма письма на пергаменѣ, доведеннаго до 1197 г.) сл. Шлецера: «Несторъ» III, 492—493.*

## 6475.

Святославъ, елико по призыву Никофора царя Греческаго на Болгаръ, толико по своей обидѣ, что Болгары помогали Казарамъ, пошелъ паки по Дунаю и сошедшеся у Днѣстра, гдѣ Болгары, Казары, Косогы и Ясы въ великой силѣ Святослава ожидали, не хотя Днѣстръ перепустить, но Святославъ солстѣ ихъ, обошедъ, вверху по Днѣстру перешелъ, гдѣ ему помощь отъ Венгровъ приспѣла, и тако дошедъ полковъ

---

\*) Поставленъ годъ крещенія изъ «Повѣсти», хотя и невѣрный, для удобства приуроченія.

болгарскихъ по долгомъ сраженіи и жестокомъ бою, Болгаръ и Козаръ побѣдилъ и взявъ 80 градовъ ихъ по Днѣстру, Дунаю и другимъ рѣкамъ, самъ остался жить въ Переяславцѣ, куда ему Греки уложенную погодную дань безспорно присылали, съ Угры же имѣлъ любовь и согласіе твердое.

*Татищевъ II, 45 \*).*

6476. \*\*)

Блаженная же Ольга благодареніе велие воздая Богу, яко спасе ю отъ толкиа бѣды, съ нею же и трехъ внуковъ ея, ихъ же велики святая Ольга любляше, крестити же ихъ тогда не дерзну, да не безмѣстно, что сотворитъ непокоривый сынъ ея Святославъ.

*Житіе Ольги (Ст. кн. I, 32 \*\*\*).*

6478.

Малка же бѣ сестра Добрынѣ, и бѣ Добрыня дядя Володимеру; и бѣ роженіе Володимеру въ Будутинѣ вѣси, тамо бо въ гнѣвѣ отослала ея Ольга, село бо баше ея тамо, и умираючи даде его святѣй Богородици.

*Ник. (П. С. Р. Л. IX, 35); Арх. 22.*

*О Святославѣ (отъ греческаго лѣтописца).* Потомъ же приходитъ прегордый князь Святославъ, обладаай Русы тогда, съ многоратнымъ воинствомъ; паки Болгары поплѣняетъ, подъ властію себѣ сотворяетъ ихъ. И въ Дрестрѣ пребывающу ему, и звѣдавъ сіа Цимисхій, съ многоратнымъ воинствомъ устремляется на нь, и зѣли побѣждаетъ, и Болгары паки подъ дръжаву Греческаго скипетродръжанія устрааетъ. Таковъ же бѣ человекѣлюбивъ и великодѣиень Цимисхій къ владующимъ и высокою сана почтеннымъ: самоволнѣ убо отпускаетъ Святослава съ оставшими ему силами Той же дошедъ съ всѣми своими въ Печенѣги, и тамо озимѣвъ, и отъ зубовъ гладныхъ и отъ сущихъ тамо скончася съ всѣми своими.

*Ник. (П. С. Р. Л. IX, 35—36); Рус. Вр. I, 19—20.*

*О князѣхъ Русскихъ.* При семъ цари Цимисхій, въ лѣто 6477, преставися Ольга и въ 78 лѣто, при семъ же цари, Святославъ посади Ярополка въ Кіевѣ, а Ольга въ Деревѣхъ, а Владимира въ Новѣгородѣ.

*Ник. (П. С. Р. Л. IX, 36); Рус. Вр. I, 20.*

\*) Тутъ очевидно разукрашено первоначальное сказаніе.

\*\*) Годъ нашествія Печенѣговъ.

\*\*\*) Это — можетъ быть — и догадка, но весьма не лишенная вѣроятія

## 6479.

Тогда Болгары, увѣдавъ Святославоу отшествіе къ Кіеву и о войнѣ его съ Печенѣги, пришеди обступили Переславецъ, прилѣжащій взятъ срадъ оный. Воевода же Святославъ Волкъ крѣпко во градѣ оборонялся, и видя недостатокъ пищи, а паче увѣдавъ, что нѣкоторые граждане имѣють согласіе съ Болгары, вытти же съ войскомъ въ Русь было неудобно, зане въ полѣ и по Дунаю въ ладіяхъ Болгары крѣпко стрегли, велѣлъ тайно войску своему ладіи приготовить на берегу, а самъ показуя видъ и разгласилъ, яко хоцетъ, до послѣдняго челоука градъ обороняя, Святослава ожидать: для того коней велѣлъ всѣхъ порѣзать, мяса солить и сушить; ночью же, собравъ войско, градъ на нѣсколькихъ мѣстахъ зажегъ, что Болгары увидѣвъ, приступили доставать градъ, а Волкъ убравшись на ладіи своя, и болгарскія ладіи на другой странѣ побравъ, пошелъ со всемъ войскомъ и имѣніемъ внизъ по Дунаю, и не могли ему Болгары ничего учинить; понеже ладіи ихъ были всѣ отняты. И пришедъ Волкъ къ устью Днѣстра увидалъ, что Святославъ идетъ съ войскомъ, пошелъ по Днѣстру, и тутъ совокупился съ нимъ, и Болгары, взявъ Переславецъ, елико возможно укрѣпили.

*Татищевъ II, 50 (сл. Шлецера: «Несторъ» III, 533).*

Послѣ извѣстія о томъ, какъ Святославъ прибавилъ, обманывая грековъ, число своего войска, у Татищева вставлено: «ибо Венгры и Поляки, идущіе въ помощь, и отъ Кіева еще непришли» (II, 51).

## 6486.

Побѣди Ярополкъ Печенѣги, и възложи на нихъ дань.

*Ник. (П. С. Р. Л. IX, 39).*

## 6487.

Пріиде Печенѣжскій князь Идея, и би челоуъ Ярополку въ службу; Ярополкъ же пріятъ его, и даде ему грады и власти, и имяше его въ чести велицѣ.

*Ник. (П. С. Р. Л. IX, 39).*

Того же лѣта пріидоша послы отъ греческаго царя къ Ярополку

взяша миръ и любовь съ нимъ, и яшася ему по дань, якоже и отцу его и дѣду его.

*Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 39); *Воск.* (П. С. Р. Л. VII, 292).

Того же лѣта придоша послы къ Ярополку изъ Рима отъ папы.

*Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 39).

Того же лѣта быша знаменія въ лунѣ, и въ солнцѣ, и въ звѣздахъ, и быша громи велицы и страшны, и вѣтри сильны съ вихромъ, и много пакости бываху человѣкомъ, и скотомъ, и звѣремъ лѣснымъ и полскимъ.

*Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 39).

6488.

Слышавъ же сіа \*) Ярополкъ отъ брата своего меншаго Владимира смутися, и нача съвокупляти воа многы, бѣ бо и самъ храборъ велии; и рече ему воевода его Блудъ: (отнюдь Б. Т. А.) не можеть противу тебе стати братъ твой меншіи Володимеръ, яко же синица на орла брань сотворити, не смущайся убо боятися его, и не утружай воинства своего собирая». Сіа же Блудъ лукавствомъ глаголаша къ господину своему Ярополку: бѣ бо уласканъ и улщенъ Владимиромъ.

*Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 39).

6488.

(Варяжко) много воева съ Печенѣги на Володимера.

*Ил.* (П. С. Р. Л. I, 33); тоже въ *Радз.* (тамъ же); *Воск.* (П. С. Р. Л. VII, 293); *Соф.* (П. С. Р. Л. V, 12); *Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 40); *Переясл.* 16 (*Врем.* IX).

6488.

И бѣ Володимеръ побѣженъ похотію женскою, и быша ему водимыя: Рогнѣдь, юже посади на Лыбеди (идѣжвестъ нынѣ селце Предславино, *Воск.*, таже Рогнѣдь убити его хотѣ, но не зарѣзати. *Твер.*), отъ нея же роди 4 сына, Изяслава, Мстислава, Ярослава, Всеволода, и двѣ дщери, а отъ Грекыни Святполка, а отъ Чехини Вышеслава, а отъ другыя Святослава, Станислава,

---

\*) Слова Владимира: «идите и рците брату моему старѣйшему Ярополку: идеть на тя меншіи братъ твой, Володимеръ, буди на браць готовъ».

а отъ Болгарыни Бориса и Глѣба (а отъ царевны отъ Анны Борисъ и Глѣбъ Твер.), 11-й сынъ Судиславъ, 12-й Позвиздъ (Болеславъ Твер.).

Соф. I (П. С. Р. Л. V, 112); Воск. П. С. Р. Л. VII, 294); Твер. (П. С. Р. Л. XV, 73); Рус. Врем. I, 26; слова, напечатанныя курсивомъ, читаются въ «Повѣсти Врем. лѣтъ» (П. С. Р. Л. I, 34 только въ Лавр. вм. Станислава-Мстислава).

6490.

Оттуда иде въ Поле и покоривъ землю Польскую, градъ Суздаль утвердилъ.

Татищевъ (II, 62).

6491.

Имя Варяга, принесеннаго въ жертву, Іоаннъ, въ Соф. (П. С. Р. Л. V, 113); Воск. (П. С. Р. Л. VII, 295); Твер. (П. С. Р. Л. XV, 75); Ник. (П. С. Р. Л. IX, 41); Рус. Вр. I, 28; Лав. I, 101.

6493.

Владимиръ собравъ воинство великое, и Добрыню вуй своего призвавъ, съ Новгородцы пошелъ на Болгары и Сербы въ ладіяхъ по Днѣпру, а конными войска русскія, Торковъ, Волыннѣ и Червенскихъ послалъ прямо въ землю Болгарскую, объявить имъ многія ихъ нарушенія прежнихъ отца его и брата договоровъ, и причиняемыхъ подданнымъ его обиды, требуя отъ нихъ награжденія. Болгары же не хоти платити онаго, но совокупившись со сербами, вооружились противу ему, и по жестокомъ сраженіи побѣдилъ Владимиръ Болгаровъ и Сербовъ, и поплѣни землю, но по прозбѣ ихъ учинилъ миръ съ ними, возвратился со славою въ Кіевъ; взятое же раздѣлилъ на войско, и отпустилъ въ дома ихъ.

Татищевъ II, 64 (сл. Стрыйковскаго: «Kronika Pol., Lit., Zmud. wszystkiej Rusi» I, 126: «Potym Włodimirz, będąc już zupełnym jedynowładcą wszystkiej Rusi, zebrał wielkie wojsko, s którym przeprowiwszy się przez Dunaj, opanował ziemie: Bułgarską, Serbską, Karwacką, Siemigrocką, Wyalicką, Jotwieską, Dulebską i ty krajny, gdzie druz Wołosy, Młtani i Tatarowie Bobruczy, a wszystkich ds posłuszeństwa swego cesa korpawa przypędził, i dan na nich włożył, która pierwej Greckim cesarzom dawali». Изъ этого ясно, что смѣшеніе въ этомъ случаѣ Волжскихъ болгаръ съ Дунайскими восходитъ, по крайней мѣрѣ, до XVI в.).

6494.

Философа Бира.

*Лва. I, 105; Стрыйк. (I, 129 \*); Там. (II, 65).*

Ше<sup>а</sup> взя Корсу<sup>а</sup>нь гра<sup>а</sup> князя и княгиню оуби, а дщерь и за жьберно<sup>а</sup>.

Не распустивъ полковъ и посла Олга воеводѣ своего съ жьберно<sup>а</sup> въ  
Дрьгра<sup>а</sup> къ при<sup>а</sup> просити за себе сестры и.

*Оуспеніе благоверного князя Владимира (въ «Торж. Рук. Музея» у Востокова, № 435.)*

6495.

Постави Володимиръ, въ Кіевѣ, первую церковь святаго Георгіа Ноября въ 26. И пришедъ изъ Кіева въ Смоленскую (Суздальскую *Воск., Рус. Вр.*) землю, постави градъ въ свое имя Володимиръ, и спомъ осына, и церковь святую Богородицу сборную древину постави, и вси люди крестивъ Русьскыи и намѣстницы (*вѣроятно постави; въ Воск. и Твер. по всей землѣ*).

*Соф. (П. С. Р. Л. V, 120); Воск. 6498 (П. С. Р. Л. VII, 313); Твер. (П. С. Р. Л. XV, 113—114); Рус. Вр. I, 51; Арх., 40.*

Тогда жъ Великій князь Владиміръ сооронилъ городъ и именова<sup>а</sup>лъ его въ свое имя Владиміръ.

*Лва. I, 124, г. 6496.*

Въ *Ник. 6500*: «ходи Володимиръ въ Суздальскую землю, и тамо крести во<sup>а</sup>хъ; бѣше съ Володимеромъ два епископа Фотѣя патріарха, и заложн тамо градъ въ свое имя Володимиръ на рѣцѣ на Клязмѣ, и церковь въ немъ постави древину Пречистыя Богородици, и наказуаше люди съ епископы Фотѣя патріарха. И бысть благочестіе веліе, и сіаше вѣра христіанская яко солнце, и день ото дне напредъ усиѣваше. И радовашеся Володимиръ душою и сердцемъ, и много имѣніа убогимъ и нищимъ раздаяше, и ставяше по улицамъ яденіе и питіе, и кто что хотяше насыщашеся».

(П. С. Р. Л. IX, 64); *Ст. кн. I, 144—145; у Там. (II, 78) вм. Суздальской земли—Червенская и прибавка: «и остави ту епископа Стефана».*

\*) При походѣ на Корсу<sup>а</sup>нь *Стрыйк. (I, 129)* упоминаетъ о взятіи Владиміромъ Кафы; не спутано ли здѣсь извѣстное преданіе о взятіи Кафы Мо<sup>а</sup>ломатомъ и объ единоборствѣ его съ воеводою кафинскимъ. Киръ—недоумѣніе переписчика: онъ вспомнилъ философа Кирилла.



6496.

*И посади Вышеслава (иже отъ Чехини, сего яко старѣйшаго посади въ Новѣгородѣ Твер.) въ Новѣгородѣ, а Изяслава (иже отъ Рогнеды Твер.) въ Полоцкѣ, Святослава въ Туровѣ, Ярослава въ Ростовѣ; умершу же старѣйшему Вышеславу въ Новѣгородѣ и посади Ярослава въ Новѣгородѣ, а Бориса въ Ростовѣ, а Глѣба въ Муромѣ (бѣста бо два единою матерня и живяста вкупѣ, о нихъ же рече пророкъ: се коль добро и коль красно, еже жити брати вкупѣ. Твер.), Святослава (иже отъ другыя Чехыни Твер.) въ Деревѣхъ, Всеволода (Ярославля брата Твер.) въ Володимери (Велинскомѣ Твер.), Мѣстислава (брата ихъ Твер.) въ Тмутаракани (Болеслава въ Лясѣхъ Великихъ Твер.), Станислава (Святославля брата, Твер.: въ Смоленску, Судислава въ Плесковѣ (а трехъ у себя остави: бѣ бо млади Станислава, Судислава, Позвизда, Арх.).*

*Соф. I (6495) (П. С. Р. Л. V, 120); Воск. (П. С. Р. Л. VII, 313); Ник. (П. С. Р. Л. IX, 57); Твер. (П. С. Р. Л. XV, 113), Пер. 32; Рус. Вр. I, 50; Арх., 39—40. Стрыйковскій Позвизду назначаетъ Волынь, прибавляя «Tymże też (Судиславу и Позвизду) jako młodszy, po śmierci swojej Kijowi Berestów księstwa naznaczył (I, 132). Слова курсивомъ читаемъ и въ «Повѣсти» (П. С. Р. Л. I, 52).*

Таже подобающему по крещеніи малу времени минувшу, Володимеръ сотвори бракъ, и поя за себе царевну Анну, сестру царей Греческихъ, Василіа и Константина, и сотвори чреженіе велие убогимъ, и нищимъ, и страннымъ; и сиротамъ, и вдовицамъ, и по улицамъ сосуды ставяше вина и меду, и перевары, и мяса и рыбы, и овощи всякіа; да кто что хотяше, невъзбранно съ радостію насыщитесь. По сихъ же посла Володимеръ въ Греки къ пресвященному Ѳотѣю, патріарху Цареградскому, и взѣ отъ него перваго митрополита Михаила Кіеву и всей Русской земли.

*Михаилъ митрополитъ Кіевскій и всеа Руси.* Бысть же сей митрополитъ учителенъ зѣло, и премудръ премного, и житіемъ великъ и крѣпокъ зѣло, родомъ Сиринъ, тихъ убо бѣ, и кротокъ, и смиренъ, и милостивъ премного; иногда же страшенъ и сверѣпъ, егда время требоваше. Чествоваше убо его Володимеръ, и въ согласіи и любви мнозѣ съ нимъ пребываше, и радовахуся вси, и слава Божіа

превъсхожаше. Таже Володимеръ, благословеніемъ отца своего митрополита, постави церковь въ Корсуни на горѣ, юже съсыпаша средѣ града, вѣрающе приспу; сіа церкви стоитъ и до сего дни. По семъ мнози послы приходиша изъ Грекъ отъ царей, съ многою честію и з дары и съ любовію. Приходиша послы изъ Рима отъ папы, и мощи святыхъ принесоша къ Володимеру. Тогда же прииде Печенѣжскій князь Метигай къ Володимеру, и вѣровавъ крестися во Отца и Сына и Святаго Духа. Отдаде же Володимеръ, яже взялъ, Корсунъ градъ Грекомъ, царици ради.

*Ник.* (П. С. Р. Л. IX, Н 56 57); *Степ. кн.* I, 135—137 (\*).

Владимиръ же просвѣщенъ сый самъ и сынове его святымъ крещеніемъ, посла къ женѣ своей Рогнѣди, глаголя сице: «азъ убо отнынѣ крещенъ есмь, и прияхъ вѣру и законъ христіанскій; подобаше ми едину жену имѣти, еюже (юже, *Густ.*) пояхъ въ христіанствѣ; избери убо себѣ отъ велможъ моихъ, егже хоцещи, да съчетаю тя ему». Она же отвѣщавши, рече ему: «или ты единъ хоцещи царствіе земное и небесное въспріати, а мнѣ маловременнымъ симъ и будущаго дати не хоцещи; ты бо отступи отъ идолскыя прелести въ сыновленіе Божіе, азъ же, бывъ царицею, не хоцу раба быти земному царю, ни князю, но уневѣститися хоцу Христови, и въспрімю аггелскый образъ» (= «еда ли тебѣ требѣ естъ царства небеснаго, мнѣ же не требѣ его? к сему же бывши княгинею, како могу стерпѣти у слуги твоего раба быти? но прошу уневѣсти мя своему Христу, и да прииму святыи аггелскій и ническій образъ;» еже любо бысть Володимеру, *Густ.*). Сынъ же ея Ярославъ сѣдѣше у неа, бѣ бо естествомъ таковъ отъ роженія, (= хромъ сый отъ чрева матери, *Густ.*) и слыша глаголы и отвѣты матери своеа къ Володимеру, и въздохнувъ, съ плачемъ глагола матери своей: «о мати моя, въ истину царица еси Царицамъ и госпожа господамъ, яко възхотѣ измѣнити славу нынѣшнего вѣка будущею славою и не възхотѣ со высоты на нижняя съступити, тѣмже блаженна еси въ женахъ» (— егда услыша сіа словеси отъ матере своеа, возблагодари Бога о разумѣ и добромъ изволеніи ея, *Густ.*) И отъ сего словеси Ярославъ вѣста на ногу своею, и хождаше, а прежде бо бѣ неходилъ. Рогнѣдъ же сіа

---

(\*) Здѣсь, чтобъ не прерывать разсказъ, сохранены нѣкоторые обстоятельства изъ Повѣсти: о церкви на приспѣ (помѣщенное здѣсь нехстати) и объ возвращеніи Корсуни Грекамъ.

изрѣкиши, пострижеся въ мнишескый образъ, наречено бысть имя ей Анастасіа.

*Тсер.* (П. С. Р. Л. XV, 112—113); *Густ.* (П. С. Р. Л. II, 258) (\*).

6497.

Крѣтиса Володимиръ и вса земля Руская. и поставиша в Кіевѣ Митрополита, а Новоуградоу архіепископа, а по инымъ градомъ епископы, и попы, и диаконы, и бы радо всюдоу. И прииде к Новоугра архіепископъ Аки курсуанинъ, и требища разроуши, и пероуна посѣче, и повелѣ влещи въ Волхово. и поверзъше оужи влечахоу по калоу биюще жезлѣемъ, и заповѣда никому же нигде же неприати. И се иде пидьблянинъ рано на рѣку, хотя горнѣци вести в горо сице пероунъ приплы къ берви и бринуу и шистомъ. Ты ре перушище. до сити пилъ и малъ, а нѣть половн прочь, и плы съ свѣта шкошное.

*Нов.* 1, по спискамъ *Ком.*, *Толст.* и *Акад* (последній въ Пр. Др. Рос. Вивл. II, 310—311); *Льв.* (I, 123—124).

Крестився Володимеръ, и взя у Фотія патріарха у Царьградскаго перваго Митрополита Кіеву Леона, а Новугороду архіепископа Якима курсуанина, а по нѣмъ градомъ епископы и попы и діаконы, иже крестиша всю землю Русьскую; и бысть радость повсюду. И прииде къ Новугороду архіепископъ(?) Якимъ, и требища разори, и Перуна посѣче и повелѣ вѣврещи въ Волховъ. И повязавше ужи, влечехуть и по калу, биюще жезлѣемъ и пихающе, и въ то время вшелъ бѣ въ Перуна бѣсъ, и нача кричати: о горѣ, охъ мнѣ! достахся немилостивымъ симъ рукама; и вринуша его въ Волховъ. Онъ же плыва сквозѣ великій мостъ, верже палицю свою и рече: на семъ мя поминають Новгородскыя дѣти, ея же и нынѣ безумніи убивающеся, утѣху творять бѣсомъ. И заповѣда никону же нигдѣ же никому же преняти его; иде Пидьблянинъ рано на рѣку хотя горнеци везти въ городъ, оли перунъ приплу къ берви, и

---

(\*) *Карам.* (II, пр. 448) нашелъ это сказаніе въ рукописномъ житіи Володимира, о которомъ, къ сожалѣнію, не сообщаетъ никакихъ подробностей.

отрину и шестомъ: «ты, рече, Перунище, досыти еси ѣлъ и пилъ, а нынча поплочи прочь;» плы изъ свѣта некошное.

*Соф.* 1 (П. С. Р. Л. V, 121); *Новг.* II (П. С. Р. Л. III, 121); *Новг.* III (П. С. Р. Л. III, 207) *вм. рукамъ—судьямъ; и на семь же поминають новгородскыя дѣти нѣтъ; послѣ некошное сирѣчь во тму кромешную.* Въ *Воск.* (П. С. Р. Л. VII, 313) въ *Тверск.* (П. С. Р. Л. XV, 114); *Супрал.* (II) нѣтъ пидблянина. *Рус. Вр.* (I, 51—52) въ *Пск.* 1 (П. С. Р. Л. IV, 175).

*Арх.*, 40: по крещеніи Владимира Святославича крестися вся земля Руская, и постави перваго митрополита Кіеву Леона, а Новугороду Іоакима и по инымъ городомъ. Іоакимъ же въ Новѣгородѣ повелѣ разрушити ідола, посѣче перуна, вовлекоша въ Волховъ, а въ перунѣ бѣсъ, и начатъ кричати: «охъ мнѣ, охъ!» и плочя внизъ, вверже палицу на мость: «еще кои некрещеніи поминайте, и бойтеся (бійтеся) безумніи человекы на мосту семь.»

Въ *Ст. Кн.* I, 146—146 крещеніе Новгорода съ тѣмъ же преданіемъ.

Въ *Никоновской* подъ 6498 г. «иде Михайлъ митрополитъ Кіевскій и всея Руси въ Новгородъ великій, съ епископы Фотѣя патріарха, даде бо ему Фотѣй патріархъ шесть епископовъ на помощь, и з Добрынею дядею Володимировымъ и съ Анастасомъ, и идола сокруши, и многія люди крести, и церкви въздвиже, и пресвитеры постави по градомъ и селамъ» (П. С. Р. Л. IX, 63—64).

А подъ годомъ 6500: «въ Кіевѣ Леонтомъ, митрополитомъ всея Руси Новугороду Великому и всему Пскову поставленъ бысть епископъ Іоакимъ Корсунянинъ; и приде къ Новугороду, и достолная требища разори и идола сокруши, и перуна разсѣче, и въ Волховъ вверже; и бысть слава Господня повсюду». (П. С. С. Л. IX, 64—65) *Ст. Кн.* I, 152.

## 6498.

Посла Володимеръ филосоа, нарицаемаго Марка Македонянина, въ Болгары, иже есть во Агаряны, еже Измаилтяне глаголются и Срацини, яко отъ Сарры наречени отъ свободныя, яко Агарь раба быше Саррѣ, и по многихъ именованій и Бесермени нарицаются, и Тотари, и друзіи имена ихъ дѣмонскія, сице глаголя: «яко приходиша ко мнѣ прежде, егда еще не просвѣщенъ бѣхъ вѣрою православною, хваляще свою вѣру

скверную, и мене ю нудяще пріати; азъ же увѣдѣхъ истинно о ней, яко гнусна есть и не пріяхъ ю; ты же иди къ нимъ, и проповѣжай имъ слово Божіе, яко да вѣрують въ Господа Бога и Спаса Нашего Ісуса Христа, и да крестятся божественнымъ его крещеніемъ, и съ нами единовѣрнии и единосъвѣтнии будутъ, и небесныхъ благыхъ получать. Аще ли же не восхотятъ просвѣтитися божественнымъ крещеніемъ, да не брань сотворять о семъ, ибо и сами преже сего сотвориша о своей вѣрѣ, не вѣдаяще ю хваляще, азъ же не сътворихъ имъ брани никоея же, да сие и они такоже не сотворять». Филосоѣ же иде въ Болгары, и много глаголавъ имъ слово Божіе; они же безуміемъ своимъ обьюродѣша. Онъ же възвратися къ Володимеру въ Кіевъ, и много чествованъ бысть отъ него и отъ всѣхъ похваленъ. Того же лѣта придоша изъ Болгаръ къ Володимеру въ Кіевъ четыре князи, и просвѣтшася божественнымъ крещеніемъ; Володимеръ же чествова ихъ и много удовольствова.

*Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 58. 59); *Ст. Кн.* I, 147—149 \*).

(За тѣмъ слѣдуетъ «сказаніе о хулиѣ вѣрѣ Срациньстѣй».)

Умноженіе всяческихъ плодовъ бысть и тишина веліа по всюду \*) придоша отъ греческихъ царей послы о любви.

*Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 64).

## 6498.

Володимиръ за многія противности польскаго князя Мечислава, собравъ войска, на него пошелъ и нашедъ на него за Вислою, побѣдилъ такъ, что едва не все войско и съ воеводами побилъ, или въ плѣнъ взялъ, а самъ Мечиславъ едва въ Краковъ ушелъ, и приславъ пословъ съ великими дары, о мирѣ просилъ, и Володимиръ учиня миръ, въ Кіевъ возвратился.

Того же лѣта пришли отъ греческихъ царей послы просить о мирѣ и съ нимъ пришли епископъ отъ патріарха Фотія и ремесленники хитры къ созиданію церкви.

*Татищевъ* II, 77.

\*) Созданіе книжника въ паралель съ посольствомъ Болгаръ къ Владиміру.

\*) Въ *Ст. Книгъ* I, 150 выставлено, какъ слѣдствіе благочестія Владиміра, а здѣсь является какъ фактъ.

## 6499.

Поставлена бысть церковь въ Ростовѣ дубовая, Успѣнія Святыя Богородица, пръвымъ епископомъ Феодоромъ Гречиномъ. А служило у той церкви епископовъ 7-мь: 1 епископъ Феодоръ, 2 епископъ Ларіонъ, 3 епископъ Леонтій чюдотворецъ, 4 епископъ Исаіа чюдотворецъ, 5 епископъ Еерѣмъ, 6 епископъ Несторъ, 7 епископъ Леонъ. А стояла та церковь дубовая 100 лѣтъ и 60 и осмь лѣтъ; и погорѣ градъ Ростовъ, и церковь дубова сгорѣла, якоже не бывала такова и потомъ не будетъ.

*Воск.* (П. С. Р. Л. VII, 313—314), *Ст. Кн. I*, 153.

*О сзданіи Ростовскыа церкви.*

Того же лѣта постави Феодоръ, пръвый епископъ въ Ростовѣ, церковь дубову Успеніе Пречистыа, и толику чюдну, якова не бывала и потомъ не будетъ, и людъ крести.

*Твер.* (П. С. Р. Л. XV, 115).

## 6499.

Иде Михаилъ митрополитъ по русской землѣ и до Ростова съ четырма епископы Фотѣа патріарха, и з Добрынею и со Анастасомъ; а друзіи епископы Фотѣевы въ Кіевѣ пребываху. И учаша митрополитъ всѣхъ съ епископы вѣровати въ единого Бога въ Троицѣ славимаго, и научи и наказа благоразумію и благочестію многихъ, и крести безъ числа людей, и многіа церкви въздвиже, и презвитеры и діаконы постави, (и кѣлросы устрои, и уставы благочестне устави Ѡ. П. Б. Т. А.), и бысть радость веліа въ людехъ и множашася вѣрующей, и всюду прославляющеся имя Христа Бога.

*Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 64) *Ст. Кн. I*, 45.

Пріишоша изъ Грекъ въ Кіевъ, къ Володимеру каменосѣчцы и зидатели полатъ каменныхъ.

*Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 64); *Ст. Кн. I*, 47.

Бысть наводненіе много.

*Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 64).

Пріиде Печенежскій князь Кучюгъ, иже нарицаются Измаилити, въ Кіевъ, и пріатъ вѣру Греческую, и крестися во (имя Н. Б. Т. А.) Отца и Сына и Святаго Духа, и служаше Володимеру чистымъ сердцемъ, и

много на поганныхъ одолѣніе показа, и любяше его Володимиръ и почиташе зѣло, и вси князи и бояре почитаху и любяху его.

*Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 64); *ст. кн.* I, 149—150.

Пріидоша къ Володимеру послы изъ Рима отъ папы съ любовію и честію.

*Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 64).

### *У Татищева:*

Приходили послы отъ папы Римскаго и принялъ ихъ Владимиръ съ любовію и честію, и послалъ къ папѣ своего посла. Увѣдавъ же о семъ патріархъ Царяграда, писалъ ко Владимиру и митрополиту Михаилу, еже не добро съ папою соглашаться, глаголя: что вѣра Римская не добра, понеже они зло исповѣдуютъ о Дусѣ святомъ, яко бо отъ Отца и Сына произсходитъ, праздвляя Св. Троицу, субботы постятъ, папу безъ грѣха быть вѣрятъ, что Христосъ, Апостоли святіи отцы научили, и невозможно папу и никого безгрѣшнымъ поставить или именовать, зане многіе папы были аріане, несторіане и другіе еретики, и что соборами прокляты: жена же Анна была папою, идучи со кресты въ крещеніе, родила на улицѣ и умерла; для того они праздникъ Богоявленія и крестное хожденіе оставили, назвавъ день той трехъ королей, сего ради не пріобщайтесь зловѣрію и ученію, а взирая на ихъ весьма коварное льщеніе и обманы, и отъ переписки съ ними уклоняться должно. II, 18 (о письмѣ изъ *Раскольниковъ* и *Хрущевскаго*).

Въ извѣстію о построеніи Бѣлгорода (П. С. Р. Л. I, 52) *Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 66) подъ 6504 г. прибавляетъ: «и постави въ немъ церковь Преображенія Христова.» Тоже и въ *Ст. Кн.* I, 154.

Ростовстѣи же люди зли суще, и непріимаху святаго крещенія, и укоряху вѣру, и досаждаху епископу Θεодору: онъ же не стерпѣ, избѣжа отъ нихъ. И потомъ посланъ Иларіонъ епископъ и того также согнаша. Потомъ же избраніемъ Святаго Духа присланъ бысть поставленъ епископъ Леонтіе во Цариградѣ патріархомъ, и той пришедъ въ Ростовъ, и много отъ невѣрныхъ досажденіе пріять и потомъ помощію Божіею просвѣти ихъ святымъ крещеніемъ.

*Рус. Вр.* I, 53.

Леонтій «иже родомъ бысть Царяграда, отъ Божія же Ангела объявленъ бысть Патріарху, да его осятитъ во епископы граду



Ростову, идѣже прежніи епископи Ѳеодоръ и Ларіонъ изгнани быша изъ Ростова отъ невѣрныхъ людей. Святый же Леонтій приде въ Ростовъ, и видѣ люди состарѣвшися въ невѣріи и остави старые люди, младенцы же къ церкви призываше, и сладостно кутією кормляше ихъ, и благочестію учаше и крестяше ихъ; родители же вземше различная орудія, и устремишася не токмо изгнати святаго Леонтія, но и убити хотяху. Святый же Леонтій изыде противу ихъ съ честнымъ крестомъ и со всѣмъ освященнымъ соборомъ, невѣрніи же ослѣпоша, святый же Леонтій всѣхъ ихъ крести, и прозрѣша вси, и оттолѣ въ Ростовъ утвердися совершенное благочестіе и донынѣ.»

*Ст. кн. (I, 153).*

6500.

Посла Володимеръ на Печенеги, и одолѣша ихъ, и возвратишася съ побѣдою и радостію къ Володимеру.

*Ник. (П. С. Р. Л. IX, 64).*

Придоша послы къ Володимеру отъ Болеслава Лятцкаго.

*Ник. (П. С. Р. Л. IX, 64).*

Преставися преосвященный Михаилъ митрополитъ Кіевскій и вся Русь, иже поживе крѣпкимъ житіемъ, и много трудъ о Господи показа въ новокрещенныхъ людехъ, и вѣру православную соблюде и всѣхъ богоразумію научи. И много о семъ поскорбѣ и прослезися Володимеръ, и едва отъ епископъ Фотѣя патріарха и отъ своихъ князей и бояръ утѣшаемъ бываше; бяху бо всегда въ любви и въ совѣтѣ съ Володимеромъ.

*Ник. (П. С. Р. Л. IX, 64); Ст. Кн. (I, 150).*

*Леонтъ митрополитъ Кіевскій и вся Русь.*

Взя Владимиръ у блаженнаго патріарха Фотѣя Константиноградскаго митрополита Кіеву и всей Руси Леонта, и бысть радость велиа въ людехъ.

*Ник. (П. С. Р. Л. IX, 64); въ Ст. кн. I, 150 патріархъ названъ «Никола Охризовергисъ.»*

Придоша послы отъ Андриха Чежскаго съ любовію, къ Володимеру въ Кіевъ.

*Ник. (П. С. Р. Л. IX, 64).*

*Постави Леонтъ митрополитъ Кіевскій и всея Руси епископы по градомъ.*

Того же лѣта постави Леонтъ, митрополитъ Кіевскій и всея Руси, Чернигову епископа Неофита, а въ Ростовѣ постави епископа Федора, а въ Володимирѣ епископа Стефана, а въ Бѣлградѣ Никиту, и по инымъ многимъ градомъ епископы постави \*). И радовашеся людіе, и сіаше православіе, и прославляшеся имя Христово, и слово Божіе ростише и множашеся.

*Ник. (П. С. Р. Л. IX, 65); Ст. Кн. I, 151 — 152.*

Владимиръ ходилъ на Сединградскую и Хорватскую землю, и многи побѣды одержавъ и покоривъ, возвратился со множествомъ плѣна и богатства, и вошелъ въ Кіевъ со славою великою.

*Тат. (II, 79) сл. Стрыйковская I, 126. Рус. Вр. I, 53 подъ 6501 г.*

### 6501.

Володимиръ же радъ бывъ, заложѣ городъ на бродѣ томъ и нарече и Переяславъ, зане перѣя славу отрокъ отъ (= зане имя отроку тому Переяславъ *Воск.*; *Періаславъ Пер.*; Переяславъ отроку тому имя Р. Т. quod vir, qui vicerat, ex Bereslaw ortus esset. *Dlug.*).

*П. С. Р. Л. I, 63; П. С. Р. Л. VII, 314; Врем. IX, 33; Dlug, I II, р. 123.*

Се же и по всей землѣ русской въ всѣхъ княженіяхъ соборныя церкви епископомъ сотвори, по прежнимъ Греческимъ номоканонамъ, и вся суды церковныя и вся оправданія церковная даде по прежнимъ Греческимъ номоканонамъ святѣй церкви Пречистыя Богородицы и отцемъ своимъ митрополитомъ. И заповѣда никако же сихъ претворити, ни отъ рода его, ни отъ бояръ его, и отъ прочихъ всѣхъ, до скончанія міра никако же дръзнути на церковная и святительская. И положивъ написавъ клятву въ святѣй божественѣй церкви ту стоящу Леонту митрополиту Кіевскому и всея Руси, и епископомъ Фотѣя патриарха, и русскимъ епископомъ, и презвитеромъ и инокомъ, и его княземъ и бояромъ, сие глаголя: «аще кто посудитъ сего моего уста-

---

\*) У *Тат.* II, 79 прибавляется «Болгарянъ сущихъ Словянъ.»

новленіа, яже уставихъ по преже насъ бывшихъ греческихъ номоканонахъ, да будетъ проклятъ.» И сотвори въ той день праздникъ велий съ митрополитомъ, и съ епископы, и съ бояры и съ всѣми велможи своими, и раздаде имѣніа много убогимъ и нищимъ.

*Сик. (П. С. Р. Л. IX, 65).*

Великій же князь Владимиръ и преосвященный митрополитъ Леонтій, люботщательно Богомъ подвижаемы, воспоминаша о честныхъ мощехъ святыхъ и блаженныхъ и великія княгини Ольги, бабы сего дивнаго Владимира, яко та бяше первая предитеча Русскимъ людямъ къ Богу, и основаніе въ благочестію, и проповѣдница непорочныхъ вѣры христіанскія, и по бозѣ разсудивше, яко нехѣло есть честному ея тѣлеси кромѣ быти святыхъ церкви. И тако Божіею волею со многими усердіемъ подвижеся самъ самодержецъ Владимиръ купно и съ первосвятителемъ Леонтіемъ и со всѣмъ освященнымъ соборомъ и съ свѣтлымъ сигелитомъ и со множествомъ народа, со свѣщами и съ фиміямомъ и псалмопѣніемъ, и приидоша на мѣсто, идеже почиваху чудотворныя ея мощи, и распавше землю, и обрѣтоша святое тѣло ея цѣло и нетлѣнно, и со одежею. Тако бо Богъ прослави рабу свою правовѣріе ради ея и благихъ дѣлъ, ими же угоди Богу, и со многими благоговѣніемъ взяша святые мощи, яко обрѣтающе сіе паче богатства многа, и принесше въ ново-созданную соборную церковь Богоматери, и положиша во гробѣ каменнѣ отъ нея же многа чюдеса и различная исцѣленіе содѣвахуся благодатію Христовою.

*Ст. Кн. I, 160.*

6502.

Ходи Володимеръ на Болгары, и много ратовавъ ихъ побѣди, и възвратися съ радостію въ Кіевъ.

*Ник. (П. С. Р. Л. IX, 65); ст. кн. I, 154.*

Бысть сухмень великъ и знойно добрѣ.

*Ник. (П. С. Р. Л. IX, 65).*

Послы Володимеровы придоша въ Кіевъ, иже ходиша въ Римъ къ папѣ.

*Ник. (П. С. Р. Л. IX, 65).*

6504.

Живяше же Володимеръ въ стра-      Ненавидѣй же добра діаволъ со-

сѣ Божьи, и умножася разбоеве, и рѣша епископи Володимеру: «се умножашася разбойницы; почто не казниши ихъ?» Онъ же рече имъ: «боюся грѣха.» Они же рѣша ему: «ты поставленъ еси отъ Бога на казнь злымъ, а добрымъ на милость; достоинъ ти казнити разбойника, но со испытаніемъ.» Володимеръ же отвергъ виры, нача казнити разбойники, и рѣша епископи и старцы: «ратъ многа; оже вира....»

*Лаврент.* (П. С. Р. Л. I, 54).

твори въ людехъ лукавство, и братъ брата и другъ друга лихоимствоваша, и сице уможашеся разбой въ земли Русстѣй. И събрашеся епископи и старцы митрополиту глаголюще: «яко сынъ твой, князь Володимеръ, въ велицѣ кротости и тихости бѣ, и разбойници опустѣша землю, и ты что о семъ мыслиши?» И рече имъ митрополитъ: «идите и рците ему, да воспрещаетъ злымъ и да казнитъ разбойники, по божественному закону, со испытаніемъ и разсмотрѣніемъ; писано бо есть: овѣхъ милуйте разсужающе, овѣхъ же страхомъ спасайте; тако бо есть воля Божіа, рече апостолъ, благодворящимъ обуздovati безумыхъ чловѣкъ неразуміе; и яко власти не суть боязнь благымъ дѣломъ, но злымъ, аще кто хочетъ власти не бояться, благое да творить и имать похвалу отъ нея.» Епископи же шедше и рѣша Володимеру: «отецъ твой Лентъ митрополитъ всея Руси посла насъ къ тебѣ, сице глаголаю яко умножишася разбойницы въ земли нашей, и почто не воспрещаети и не казниши ихъ?» Володимеръ же рече имъ: «боюся Господа Бога; кто бо есмь азъ, яко много согрѣшихъ и беззаконновахъ паче всѣхъ чловѣкъ подъ солнцемъ.» Епископи же рѣша ему: «поставленъ еси отъ Христа Бога на воспрещеніа и на обузданіа и на казнь злодѣйствующимъ, а добрымъ

на илюваніе; и подобаетъ ти, со испытаніемъ и разсмотрѣніемъ, злыхъ казнити по закону божественному, а добрыхъ илювати; понеже власть въ обоихъ сихъ послушныхъ окормляетъ еще есть страхомъ и милостію; безъ сихъ бо власть никако же пребываетъ.» И рече Володимиръ: «да творю тако, якоже учитъ отецъ нашъ и ваша святость наказуетъ по божественному закону.» И сице Володимиръ подвижашеся на лукавыя и злыя съ разсмотрѣніемъ и великимъ испытаніемъ; бже Володимиръ многотрпѣливъ зѣло и смысленъ въ разумѣ.

*Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 697);  
*Ст. Кн. I, 163—166 \*).*

6505.

Ходи Володимиръ на Болгары Воложскія и Камскіе, и одолѣвъ плѣни ихъ.

*Ник.* (П. С. Л. Л. IX, 66).

6506.

Въ Новѣгородѣ вѣла Якимъ оуради собѣ монастырь десятины, а стоую Софею заложил дубову конецъ Пискоупли оулицы на Воховомъ и съврѣшил ю ѿ двюнадеся врѣховъ. и тако в Новѣгородѣ кртиша.

*Супр.* 11.

6508.

Прінде Володаръ съ Половци къ Кіеву, забывъ благодѣянїа господи-

---

\*) Образчикъ реторическихъ распространеній, не чуждыхъ известной дѣлн.

на своего князя Володимера, дѣмономъ наученъ. Володимера же тогда въ Переславцѣ на Дунаѣ, и бысть смятеніе велие въ Кіевѣ, и мзѣде пощю во стрѣтеніе имъ Александръ Поповичъ, и уби Володаря и брата его и иныхъ множество Половецъ изби, а иныхъ въ поле прогна. И се слышавъ Володимеръ, возрадовася зѣло, и възложи на нь гривну злату, и сотвори и вельможа въ полатѣ своей.

*Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 68); *Ст. Кн.* I, 168.

Преставися Рагдай Удамый, яко наѣзжаше сей на триста воинъ и плакася о немъ Володимеръ, и погребе его съ отцемъ своимъ митрополитомъ Леонтомъ.

*Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 68) *Ст. Кн.* I, 168: «такоежъ дивенъ бѣше въ побѣдахъ и Рагданъ Удамый, иже на брань единъ могъ ходити противу трѣхъ сотъ супротивныхъ.»

Бысть паводъ велиа.

*Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 68).

Пріѣдоша послы отъ папы Римскаго и отъ королей Чѣшскихъ и Угорскихъ.

*Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 68).

6509.

*Богатыри* \*).

Александръ Поповичъ и Янъ Усмошвецъ (его *Воск.* списокъ *Соф.*), убивый Печенежскаго богатыря, избиша множество Печенѣгъ и князя ихъ Родмана и съ трема сыны его въ Кіевъ къ Володимеру (*нытъ въ Воск.*) приведоша.

*Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 68); *Ст. Кн.* I, 169; *Воск.* списокъ (XVII в.) *Соф.* I (*Соф. Бр.* 1, 97; пр. 7).

\*) Въ *Ст. Кн.* I, 168—169 особая глава занята изчисленіемъ богатырей и ихъ подвиговъ; здѣсь называются: Янъ Усмошвецъ, Рогданъ Удамый, Александръ Поповичъ, Малгердъ Сильный, Андрихъ Добрянковъ и изчисляются ихъ подвиги (см. выше). Въ «Подлинникѣ» графа Строгонова читается; «у князя Владиміра Кіевскаго быша сильніи моужіе богатыри: 1) Янъ Усмошвецъ Переславецъ, что Печенежскаго богатыря убилъ; 2) Рогдай Удамый, противъ трехъ сотъ могъ выходить на бой; 3) Александръ Поповичъ, и всѣхъ ихъ было 37 богатырей» *Буслаевъ*: «Ист. Очерки» II, 57.

Володимеръ же сътвори празднованіе свѣтло, и милостыню многу раздаде по церквамъ и по монастырямъ, и убогимъ и нищимъ, и по улицамъ больнымъ и клясымъ великіа кади и бочки меду, и квасу, и перевары и вина поставляше, и мяса и рыбы, и всякое оwoщіе, что кто требоваше.

*Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 68); *Ст. Ки.* I, 169.

Посла Володимеръ гостей своихъ, аки въ послѣхъ въ Римъ, а другихъ въ Іерусалимъ, и въ Египетъ и въ Вавилонъ съглядати земель и обычаевъ ихъ.

*Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 68); въ *Ст. Ки.* (I, 170) распространено вѣтievато; у *Стрыйковскаго* посольство въ Африку, Египетъ и Сицию соединено съ посольствомъ для узнанія вѣрь.

## 6510.

Въ *Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 68) вмѣсто словъ «Повѣсти»: преставися Малѣфрѣдъ (П. С. Р. Л. I, 55, г. 6508) читаемъ преставися Малѣврѣдъ сильный» о немъ упоминаетъ и *Ст. Ки.* I, 168): «таковъ же бѣ и Малвредъ сильный» \*).

Родися Святославу сынъ Янъ.

*Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 68).

Бысть теченіе звѣздамъ.

*Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 68).

Быша дожди многи.

*Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 68).

## 6511.

Послѣ извѣстія о смерти Изяслава *Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 68, сл. П. С. Р. Л. I, 55, подъ г. 6506) сообщаетъ слѣдующую его характеристику:

«Бысть же сій князь тихъ и кротокъ, и смиренъ, и милостивъ, и любя зѣло и почитая священническій чинъ и иноческій, и прилежаше

---

\*) Это недоразумѣніе: Мальфредъ имя женское: «приве Ярославъ Изяславичъ поемъ дчеръ у Дюргя у Ярославича *Мальфридъ* изъ Турова за сына Всеволода» (*Ипат.* г. 6674) у *Там.* (II, 89 подъ г. 6568): преставися Мальфреда Чехиня мать Святославля.



прочитанію божественныхъ писаній, и отвращаяся отъ суетныхъ глумленій и слезенъ, и умиленъ и долготрѣпѣливъ.»

*Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 68).

## 6512.

Идоша Печенѣзи на Бѣлградъ; Володимеръ же посла на нихъ Александра Поповича и Яна Усмошвеца съ многими силами. Печенѣзи слышавше, побѣгоша въ поле.

*Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 68).

Того же лѣта митрополитъ Леонтъ посади въ темницу инока Андрѣяна скопца. Укоряще бо сей церковныя законы, и епископы, и презвитеры, и иноки; и помалѣ исправися, и прииде въ покаяніе и въ познаніе истины, якоже и многимъ дивитися кротости его, и смиренію и умиленію.

*Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 68); *Ст. Кн.* I, 166.

Знаменіе бысть въ солнци, и въ лунѣ и въ звѣздахъ.

*Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 68).

Андриха Добрянкова отравою смертною окормиша свои его слуги.

*Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 68); (\*)

Убіенъ бысть Темиръ князь Печенѣжскій, отъ своихъ сродникъ.

*Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 68).

## 6514.

Прислали Болгары (волжскіе) пословъ съ дары многими, дабы Володимеръ позволилъ имъ въ городахъ по Волгѣ и Окѣ торговать безъ опасенія, на что имъ Володимеръ охотно соизволилъ, и далъ имъ во всѣ града печати, дабы они вездѣ и всѣмъ вольно торговали, и рускіе купцы съ печатями отъ намѣстниковъ въ Болгары съ торгомъ ѣздили безъ опасенія, а Болгарамъ всѣ ихъ товары продавать во градахъ купцамъ, и отъ нихъ купить что потребно, а по селамъ не ѣздить тиуномъ вирникомъ, огневтинѣ и смердинѣ продавать, а отъ нихъ не покупать.

*Татищевъ* II, 89 \*\*).

---

\*) Объ Андрихѣ читаемъ въ *Ст. Кн.* (I, 168): «равенъ же мужествомъ и Андрихъ Добрянковъ.»

\*\*) Форма этого извѣстія очевидна очень поздняя; но самая сущность

6515.

Преставися митрополитъ Леонтій, и возведенъ бысть въ его мѣсто Янъ.

*Татищевъ* II, 89; *Ст. Кн.* I, 166.

6516.

Митрополитъ Іоанъ постави церковь каменю, въ Кіевѣ святыхъ апостолъ Петра и Павла.

*Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 69); *Ст. Кн.* I, 166.

И въ Переяславлѣ постави церковь каменю Воздвиженіе Честнаго Бреста.

*Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 69).

Быша пружи мнози.

*Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 69).

Изымаша хитростію нѣкоего разбойника, нарицаемаго Могута; и егда ста предъ Володимиромъ, въскрича зѣло и многы слезы испущая изъ очію, сице глаголя: «поручника ти по себѣ даю, о Владимире, Господа Бога и Пречистую его Матерь Богородицу, яко отнынѣ никакого же не сътворю зла предъ Богомъ и предъ человѣки, но да буду въ покаяніи вся дни живота моего.» Слышавъ же сіе Владимиръ умилися душою и сердцемъ и посла его ко отцу своему, митрополиту Ивану, да пребываетъ никогда же исходя изъ дому его. Могутъ же заповѣдь храня, никакоже исходяше изъ дому митрополичя, и крѣпкимъ и жестокимъ житіемъ живяше, и умиленіе и смиреніе много показа, и провидѣвъ свою смерть, съ миромъ почи о Господи.

*Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 69); *Ст. Кн.* I, 167.

6518.

Преставися въ Новѣгородѣ Вышеславъ сынъ Владимировъ, и дагъ Владимиръ Новгородъ Ярославу, а Борису Ростовъ, Ярославлю отчину,

---

очень странная *Татищевъ* (II, 208) хвалитъ въ этомъ учрежденіи, что запрещено торговать *шляхетству* и *крестьянству* (т. е. огневтиѣ (?) и смертнѣ (?)). Самая эта похвала и отсутствіе указанія на источникъ дѣлаютъ извѣстіе болѣе чѣмъ сомнительнымъ.

Глѣбу брату его Муромъ, отчину Борисову, той бо пребываше при отцѣ неотлучно.

*Татищевъ II, 87.*

6522.

Пришли ко Владимиру послы Болеслава Ляцкаго, съ нимъ же быша послы Чешскіе и Угорскіа о мирѣ и любви просяща кѣждо дщери его; онъ же обѣща Болеславу дать за Чешскаго большую, а за Угорскаго другую, которую вельми любилъ, и обѣщалъ весною съѣхаться во Владимирѣ градѣ на Волыни.

*Татищевъ II, 90*

6523.

*О Угрѣхъ.* Видѣвши же Піони, глаголеміи Угри, яко пріаша языци, сущіи въ Руси, святое крещеніе, и абіе мановеніемъ Божиимъ подвигошася два князя Угорскаго языка, идоша въ Царьградъ, и пріаша святое крещеніе и съ сущими подъ областію ихъ. Архіерей же Гречестіи не доспѣвше внити въ землю ихъ варварскаго ради нашествія на Царьградъ, еже наказати ихъ и предати имъ божественное писаніе, понеже по языку ихъ не имяху книгъ, и абіе единъ отъ князей ихъ, Стефанъ именованъ, отъиде ко Господу, многа добра дѣла сотворивъ. Видѣвше же латыни изнеможеніе Греческое, пришедше изъ Рима удобно глаголеміи Угри къ своей прелести приложиша; такоже и ближняя ихъ языки, и Уны, и Пиды, и Нѣмцы, и Поляне и иныя прилежащая къ Риму, приложиша къ своей прелести; (и Вретанійскій островъ, аще издавна крещенъ, но и того приложиша къ своей прелести, якоже на преди писано есть).

*Ник. (П. С. Р. Л. IX, 71); Рус. Вр. I, 67. Ст. Кн. I, 170—171*  
крошѣ словъ въ скобкахъ.

6524.

*Новгородская I.*

*Лаврентьевскій. Синодальный списокъ. Ак., Ком. и Толст.*

Приде Ярославъ, и . . . а вы плотни- Бысть сѣча у Люб-  
сташа противу оба полъ ци суще, а приста- ца, и одолѣ Ярославъ;

Днѣпра, и не смяху ни си онѣхъ, ни они сихъ начати, и стояша мѣсяцѣ 3 противу собѣ. И воевода нача Святополчъ, ѣздя възлѣ берегъ, укоряти Новгородцѣ, глаголя: «что прийдете съ Хромъцемъ симъ, о вы плотници суще? а поставимъ вы хоромомъ рубити нашимъ». Се слышавше Новгородци, рѣша Ярославъ: «яко заутра перевеземъся на не; аще кто не поидеть съ нами, сами потнемъ.» Бѣ бо уже въ заморозъ: Святополкъ стояше межи двѣма озеромъ, и всю ночь плъ бѣ съ дружиною своею; Ярославъ же заутра исполчивъ дружину свою, противу свѣту перевезеся. И высѣдъ на брегъ, отринуша ладѣ отъ берега, и поидоша противу собѣ, и сступишася на мѣстѣ; бысть сѣча зла, и не бѣ лзя озеромъ Печенѣгомъ помогати, и притиснуша Святополкъ съ дружиною къ озеру, и вѣступиша на ледъ и обломися съ ними ледъ, и одолати нача Ярославъ,

вмѣ вы хоромъ рубити. И нача Днѣпръ мерзнути. И быше Ярославъ мужъ въ пріязнь у Святополка; и посла къ нему Ярославъ ночью отрокъ свой, рекъ къ нему: онъ си! что ты тому велиши творити? меду мало варено, а дружины много. И рече ему мужъ тѣ: рчи тако Ярославъ, даче меду мало а дружины много, да къ вечеру вдати. И разумѣ Ярославъ, яко въ ночь велить сѣцися; и тѣмъ вечерѣ перевозися Ярославъ съ вои на други полъ Днѣпра. и лодь отринуша отъ берега, и томъ ноци поидоша на сѣцю. И рече Ярославъ дружинѣ: знаменаетеся, повивайте собе убрусы голову. И бысть сѣчи зла; и до свѣта побѣдиша Святополкъ. И бѣжа Святополкъ въ Печенѣгы, а Ярославъ иде Киеву, и сѣде на столѣ отца своего Володимеря; и нача вое свое дѣлити: старостамъ по 10 гривенъ, а смердомъ по

а Святополкъ бѣжа въ Ляхи.

(См. *Супр.* 12; далѣе объ избіеніи Варяговъ, а потомъ):

И събра вои 4000, Варягъ бѣшетъ тысяща, а Новгородъчевъ 3000 и поиде на нѣ: Святополкъ то слышавъ и събра бещисла множество вои, изыиде противу его въ Любцію, и сѣде ту на поли съ множествомъ вои: Ярославъ же пришедъ ста на березѣ на Днѣпрѣ. Стояше ту 3 мѣсяца, несмѣющеся соступити. и воевода Святополчъ именемъ *Волъчій Хвостъ* ѣздя подлѣ рѣку укоряти нача Новгородъци: по что прийдете съ Хромъчомъ тѣмъ, а вы плотници суще, а поставимъ вы хоромовъ рубити. И нача Днѣпръ мерзнути. И быше Ярославъ мужъ въ пріязнь у Святополка и посла къ нему Ярославъ отрокъ свой ночью рекъ къ нему: онъ си! что ты тому велиши творити? меду мало варено, а дружи-

Святополкъ же бѣжа въ  
Ляхы. Ярославъ же сѣде  
Бшевъ на столѣ отъне  
и дѣдне; и бы тогда  
Ярославъ Новѣгородѣ  
лѣтъ 28.

(П. С. Р. Л. I, 61).

гривнѣ, а Новгородѣ-  
чемъ по 10 всѣмъ. и  
отпусти я домовъ вся.  
(П. С. Р. Л. III, I).

ны много. И тѣ рече  
мужьему: тырци тако  
Ярославу: да аще меду  
мало, а дружинѣ мно-  
го; да к вечеру дати. И  
разумѣ Ярославъ, яко  
в нощъ велитъ сѣчи-  
ся. И въ томъ вече-  
рѣ перевозися Яро-  
славъ на ону страну  
Днѣпра, и лодьи от-  
ринуша отъ берега,  
и той нощи придоша  
на сѣчю. И рече Яро-  
славъ дружинѣ: зна-  
менайтесе, повивайте  
главы собѣ убрусомъ.  
И бысь сѣча зла, оже  
за руки емлющесе сѣ-  
чаху, и по удолиемъ  
кровь течаше. Мнози  
вѣрнии видяху ангели  
помогающе Ярославу,  
и до свѣта побѣдиша  
Святополка. И бѣже  
Святополкъ в Печенѣ-  
гы и бысь межи Чахы  
и Ляхы никымъ же  
гонимъ пропаде окаан-  
ный, и тако злѣ жи-  
вотъ свои сконча, яко  
дымъ и до сего дни  
есть.

(Пр. Др. Вив.  
II, 335).

Въ *Новг.* III, (П. С. Р. Л. III, 209—210) близко къ *Акад.*; но  
безъ ангеловъ; въ *Соф.* (П. С. Р. Л. V, 131—132) ближе къ *Синод.*

тоже и *Воск.* (П. С. Р. Л. VII, 325) имя *Волчью Хвоста* есть во всѣхъ. Тоже и въ *Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 75).

## 6524.

Ярославъ иде къ Києву, сѣде на столѣ отца своего Володимира, нача вои дѣлити, старостамъ по десяти гривенъ, а смердомъ по гривни, а Новгородцемъ по 10 гривенъ всѣмъ, и ѿпусти ихъ всихъ домовъ. и дая имъ правду и уставъ списавъ, глаголавъ тако: по сей грамотѣ ходите: якоже писавъ вамъ такоже держите.

*Новг.* I, по спискамъ *Ком.*, *Акад.* (Пр. Др. Рос. Вивл. II, 335) и *Толст. Соф.* I (П. С. Р. Л. V, 134, 6527 г.) *Воск.* (П. С. Р. Л. VII, 328, г. 6527); *Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 77, г. 6528); *Твер.* (П. С. Р. Л. XV, 141, г. 6527).

## 6525.

Придоша Печенези къ Києву, и сѣкошася у Києва, и одва къ вечеру одолѣ Ярославъ Печенѣги, и отбѣгоша посрамлени. *И заложи Ярославъ великій градъ Кіевъ, и златыя врата постави, и церковь святую Софію заложи.*

*Соф.* I (П. С. Р. Л. V, 132); *Воск.* (П. С. Р. Л. VII, 121); *Твер.* (П. С. Р. Л. XV, 136); *Льв.* I, 145. Слова курсивомъ встрѣчаются также въ *Новг.* II (П. С. Р. Л. III, 121); *Новг.* III (П. С. Р. Л. III, 210); *Супр.*, 13 (подъ 6535 г.), *Рус. Вр.* I, 69.

Иде Ярославъ къ Києву, и погорѣ градъ и церьквей много, яко до седмисотъ, и опечалися Ярославъ. Того же лѣта заложи Ярославъ градъ Кіевъ, богѣ прѣваго, и златая врата постави, и церковь святыя Софіи заложи, и много церьквей постави, и безъ числа имѣнія раздаа нищимъ; бѣ бо Ярославъ, якоже и отецъ его христолюбивъ, и нищелюбивъ и всегда умъ свой напоя божественными писаніи. Того же лѣта придоша Печенѣзи къ Києву, и всѣкошася въ Кіевъ, и едва къ вечеру одолѣ Ярославъ и побѣди Печенѣги и отбѣгоша \*).

*Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 75).

---

\*) С. М. Соловьевъ, по поводу разногласія въ годѣ набѣга Печенѣговъ и построения св. Софіи, замѣчаетъ: «было ли два набѣга Печенежскихъ и двѣ

Приде Антоній изъ Царяграда.

Лв. I, 146.

Ярославъ иде къ Берестію и заложена бысть святая Софія Кыевѣ.

Новг. I (П. С. Р. Л. III, 1), Арх., 49 (только о Берестіи, церковь св. Софін смѣшана съ Новгородскою).

Въ «Повѣсти Вр. лѣтъ» походъ этотъ подъ 6530 г.

## 6526.

А еже ихъ руками яша, то расточи Болеславъ по ляхомъ; а самъ выиде въ Кіевъ со Святополкомъ, и сѣде на столѣ Володимерѣ. И тогда Болеславъ положи себѣ на ложе Предсладу дщерь Володимерову, сестру Ярославлю..... (Болеславъ же побѣже изъ Кіева) поволочи Предсладу, возмаша ииѣніе и боляри Ярославли и сестры его....

Соф. I (П. С. Р. Л. V, 132); Воск. (П. С. Р. Л. VIII, 326); Ник. (П. С. Р. Л. IX, 7; тамже воевода Ярославовъ Блудъ, а не Будый); Твер. (П. С. Р. Л. XV, 136—138. О Блудѣ «иже былъ Владимиру».)

И родися у Ярослава сынъ Ілья и посади в Новгородѣ и укре. И

битвы подъ Кіевомъ, или одинъ только, и если одинъ, то въ какое время— въ 1017 или въ 1036 году? по внимательномъ разсмотрѣніи двухъ извѣстій, мы пришли въ мысли, что составители лѣтописныхъ сборниковъ напр. Никоновскаго, имѣли передъ глазами двѣ лѣтописи совершенно разныхъ редакцій, изъ которыхъ въ одной было помѣщено извѣстіе о набѣгѣ Печенеговъ въ 1017 году и построеніи послѣ того крѣпости и церкви, въ другой, какъ въ дошедшихъ до насъ древнѣйшихъ спискахъ, помѣщенъ былъ набѣгъ только подъ 1036 г.: составители позднѣйшихъ сборниковъ внесли въ нихъ то и другое извѣстіе, не замѣтивъ противорѣчія, что во второмъ извѣстіи говорится о несуществованіи церкви св. Софін во время битвы. Теперь изъ двухъ древнихъ лѣтописей, которая правильно помѣщаетъ свое извѣстіе? та ли, которая помѣщаетъ набѣгъ Печенѣжскій въ 1017 или та, которая помѣщаетъ его въ 1036 г.? надобно думать, что первая потому, что съ нею согласенъ и Цитмаръ относительно Печенежскаго набѣга.» (Ист. Рос. I, пр. 322) Цитмаръ говоритъ: urbs autem Kitawa nimis valida ab hostibus Pedeneis ortatu Bolizlavi cegrita inrupnacione concutitur et incendio gravi minoratur «Chr.», I. VIII, c. 16, a. 1018 (у Билескаго «Monum.» I, 317). Прибавимъ, что какъ видно выше, первое извѣстіе встрѣчается въ тѣхъ лѣтописяхъ, основаніемъ которыхъ послужилъ Софійскій сводъ XIII в. Замѣтимъ, что построеніе св. Софін уже въ Новг. I (даже по Синодальному списку) отнесено къ двумъ годамъ 6526 и 6545 (П. С. Р. Л. III, 1).



посемъ разгнѣвася Ярославъ на Константина, и заточи и; и сына своего Володимера посади в Новѣгородѣ.

*Новг. I по списку Акад.* (Прод. Др. Вивл. II, 312 въ спискѣ князей) \*).

## 6527.

Боснятинъ же бѣше тогда въ Новѣгородѣ, и разгнѣвася на нь великый князь Ярославъ, и поточи и въ Ростовъ; и на третіе лѣто повелѣ его убити въ Муромѣ, на рѣцѣ на Оцѣ.

*Соф. I* (П. С. Р. Л. V, 134); *Воск.* (П. С. Р. Л. VIII, 328); *Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 77, 6528 г.); *Твер.* (П. С. Р. Л. XV, 142, прибавляетъ *Добрыничъ*).

## 6528.

Приходиша Печенѣги, и много зла створиша, и помдоша въ своа. *Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 77).

## 6529.

Въ разсказѣ о нападеніе Брячислава на Новгородъ послѣ словъ: «а Новгородцѣ вороти (=отпусти *Соф.*) Новугороду (П. С. Р. Л. I, 63)» «и полонъ отъ него отѣя, елико бѣше Новгородскія волости;» а послѣ словъ: «Брячиславъ бѣжа Полотьску»: «и отътогѣ призва къ себѣ Ярославъ Брячислава, и давъ ему два города Вѣсвачъ и Видбескъ, и рече ему: «буди же со мною за одинъ.» И воеваша Брячиславъ съ Ярославомъ вся дни живота своего».

*Соф.* (П. С. Р. Л. V, 134); *Воск.* (П. С. Р. Л. VII, 328); *Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 77); *Твер.* (П. С. Р. Л. XV, 142—143); *Льв.* I, 150.

## 6532.

..... а Якунъ иде за море и ту умре.

*Соф. I* (П. С. Р. Л. V, 135); *Воскр.* (П. С. Р. Л. VIII, 329); *Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 78); *Твер.* (П. С. Р. Л. XV, 146).

---

\*) Кар. II, пр. 20, пишетъ, что въ *Син. Кир.* лѣт. XV в. это событіе отнесено къ 5528 г.

6537.

Ярославъ ходи на Ясы и взять ихъ. Сіе же лѣто бысть мирно по  
сей землѣ Русѣй отвсюду.

*Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 79).

6538.

И прииде къ Новугороду, собра отъ старость и поповыхъ дѣтей  
300 учити книгамъ.

*Соф.* (Б. О.) (П. С. Р. Л. V, 136); *Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 79);  
*Твер.* (П. С. Р. Л. XV, 146) *Ст. Рн.* I, 223.

Преставися архіепископъ (?) Акимъ Новгородскій, и быше ученикъ его  
Ефремъ, иже ны учаше.

*Нос.* II (П. С. Р. Л. III, 121); *Соф.* I (П. С. Р. Л. V, 136); *Ник.*  
(П. С. Р. Л. IX, 79); *Твер.* (П. С. Р. Л. XV, 146).

И бѣ въ его мѣсто ученикъ его Ефремъ и благословенъ бысть епи-  
скопомъ Іоакимомъ, иже ны учити, понеже Руская земля вновѣ кре-  
стися, чтобы мужи и жены вѣру христіанскую твердо держали, а по-  
ганскую бы вѣру забывали.

*Росп. Нос. Владыкъ* (П. С. Р. Л. III, 179).

Преставися первый епископъ Іоакимъ Новгородскій; бѣ во епископѣ  
42 лѣта, и бѣ въ его мѣста ученикъ его Ефремъ. и благословенъ  
бысть епископомъ Іоакимомъ, еже учити люди новопросвѣщенные  
«понеже Руская земля вновѣ крестися,» чтобъ мужи и жены вѣру хри-  
стіанскую твердо держали, а поганскія вѣры не держали и не имѣли бѣ;  
сей поучивъ люди 5 лѣтъ, святительству же не сподобися.

*Нос.* III (П. С. Р. Л. III, 210).

6540.

И тогда же Улѣбъ изиде изъ Новагорода на Желѣзныя Врата, и  
остъ мало ихъ прииде.

*Соф.* (П. С. Р. Л. V, 136); *Воскр.* (П. С. Р. Л. VII, 330); *Ник.* (П.  
С. Р. Л. IX, 79); *Твер.* (П. С. Р. Л. XV, 146).

Но бысть несчастіе, побѣждены были Новгородцы отъ Югровъ.

*Татищевъ* II, 105.

Родилась Ярославу дочь.

*Татищевъ* II, 105,

6544.

*Послѣ словъ:* «Иде Ярославъ Новугороду и посади сына своего Володимира Новѣгородѣ, епископа постави Жидяту, (П. С. Р. Л. I, 65)»:

И людемъ написа грамоту, рекъ: «по сей грамотѣ дадите дань». Бяше же хромоногъ, но умомъ свершенъ и храборъ на рати, и христіанъ, чтяше самъ книги.

*Соф.* (П. С. Р. Л. V. 156, г. 6542) \*); *Воск.* (П. С. Р. Л. VII, 330); *Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 79—80); *Твер.* (П. С. Р. Л. XV, 147—147); въ *Нов.* I (по списку Акад.): И писа грамоту Ярославъ рекъши тако: по сей грамотѣ ходите. (Пр. Др. Вивл. II, 312).

Новгородцы просили Ярослава (послѣ поставленія Жидяты), дабы далъ имъ грамоту, по чему судить и дани давать; понеже преждеданная имъ не способна; онъ же повелѣлъ сынамъ своимъ Изяславу и Святославу созвать людей разныхъ въ Кіевъ, и отъ Кіевлянъ, Новгородцы и иныхъ городовъ сочинить законъ, еже и учинили, и имъ грамоты далъ какъ судить и дань давать.

*Татищевъ* II, 105—106.

Ярославъ иде въ Новгородъ, и посади въ Новѣгородѣ сына своего Владимира 14 лѣтъ; и жилъ великій князь Ярославъ на Торговой странѣ, близъ рѣки Волхова, гдѣ нынѣ церковь Николая чудотворца, яже и донынѣ словеть Ярославле дворище.

Того же лѣта поставиша Великому Новугороду епископа Луку Жидяту. При семъ епископъ бѣ преподобный Θεодосій Кіевскихъ пещеръ, родомъ отъ града Василева, близъ Малаго Новограда въ земли Рустѣй, отъ благовѣрну родителю рождься; иде отай изъ дому своего, и прииде къ Кіеву граду, и изыде на Берестово ко блаженному Антонію въ пещеру и ту пострижеся отъ Никона преподобнаго въ лѣто 5540, и работаша Богу въ безмолвіи и въ трудахъ; и по блаженномъ Антоніи поставленъ бысть игуменомъ, и братію совокупи многу, церковь воздвиже каменную во имя пресвятыя Богородицы; преставися въ лѣто 6582, въ царство Михаила седмаго Духа.

*Нов.* III (П. С. Р. Л. III, 210) г. 6538; въ *Густ.* (П. С. Р.

---

\*\*) Этотъ годъ объясняется тѣмъ, что въ *Лавр.* стоитъ 6542, 6548, 6544.

Л. П, 266) подъ г. 6540: «пострижися во иночество преподобный Феодосій Печерскій» \*).

## 6546.

Владимиру Ярославичу родился сынъ Ростиславъ, а при крещеніи названъ Михаилъ.

*Татищевъ* (II, 107).

## 6551.

*Лаврент.*

*Соф. I.*

Посла Ярославъ сына своего Володимира на Грькы, и вда ему вой много, а воеводство поручи Вышатѣ отцю, Яневу. И поиде Володимеръ въ ладьяхъ, и придоша въ Дунай, поидоша ко Царюграду; и бысть буря велика, и разби корабли Руси, и князь корабль разби вѣтръ, и взя князя въ корабль Иванъ Твориричъ, воевода Ярославль. Прочіи же вои Володимера ввержени быша на брегъ числомъ 6000, и хотяче поити въ Русь, и не иде съ ними никто же отъ дружины княжее. И рече Вышата: «азъ поиду съ ними»; и высѣде изъ корабля къ нимъ, рекъ: «аще живъ буду, то съ ними, аще погину, то съ дружиною». И поидоша хотяче въ Русь. И бысть вѣсть Грькомъ, яко избило море Русь, и посла царь, именъ Мономахъ, по Руси оладіи

Паки на весну посла великый князь Ярославъ сына своего Володимира на грекы, давъ ему вой многое, Варягы, Русь и воеводство поручи Вышатѣ, Яневу отцу. И поиде Володимеръ на Царьградъ въ лодіяхъ, и прошеши пороги, и придоша къ Дунаю. Рекоша Руси Володимеру: «станемъ здѣ на поли»; а Варязи ркоша: «поидемъ въ лодіяхъ подъ городъ» и послуша Володимеръ Варягъ, и отъ Дуная поиде Володимеръ ко Царюграду съ вои въ лодіяхъ. Греци же видѣвши, изидоша на море, и начаша погружати въ море пелены Христовы съ мощми святыхъ, и Божіимъ гнѣвомъ възмутися море, и громъ бысть великъ и силенъ, и бысть буря велика, и начашася лодіи разбивати, и разби корабли, и побѣгоша Варязи вспять; и кня-

\*) Пр. Филаретъ «(Ист. Рус. церкви» I. пр. 421 и «Рус. Свят.», V, ст. 84—85) этимъ показаніемъ лѣтописи подтверждаетъ показаніе Акакіева списка Житія; мнѣ кажется это возможнымъ въ томъ смыслѣ, что показаніе лѣтописи очевидно взято изъ житія.

14; Володимеръ же видѣвъ съ дружиною, яко идуть по нихъ, вспятився изби оляди Гречьскыя, и възратися въ Русь, ссѣдавшеся въ корабль свой. Вышату же яша съ изверженными на брегъ, и приведоша я Царюграду, и слѣпиша Руси много; по трехъ же лѣтѣхъ миру бывшю, пущенъ бысть Вышата въ Русь къ Ярославу.

Въ си же времена вдасть Ярославъ сестру свою за Казимира, и вдасть Казимиръ за вѣно людѣй 8 сотъ, еже бѣ полонилъ Болеславъ, побѣдивъ Ярослава.

(П. С. Р. Л. I, 66—67).

жъ корабль Володимеръ разби вѣтръ, и одва Иванъ Творимичъ князя Володимера всади въ свой корабль, и воеводу Ярослава. Прочѣи же вои Володимеровы вывержени быша на брегъ, числомъ 6000 и стаха на брезѣхъ назѣ, и хотяще поити въ Русь, и неиде съ ними никтоже отъ дружины княжѣе. Вышата же воевода видѣ дружину свою стоящую и рече: «не иду къ Ярославу»; и высѣде изъ корабля къ воємъ, и рече Вышата: «азъ иду съ ними»; аще живъ буду съ ними; аще ли погыбну, то съ дружиною» и поидоша хотяще въ Русь. И бысть вѣсть Грекомъ, яко избило море Русь, и посла царь имененъ Мономахъ, по Руси вслѣдъ олядѣй 14; Володимеръ же видѣвъ вои своя, яко идуть по нихъ, вспятився изби оляди гречьскыя, и възвратися въ Русь. Вышату же яша съ изверженными на брезѣхъ, и приведоша къ Царюграду, и ослѣпиша Руси много; по трехъ же лѣтѣхъ смиришася, пущенъ бысть въ Русь Вышата къ Ярославу.

Тое же осени князь Великии Ярославъ дасть сестру свою за Казимира. И въ та лѣта обидяше Моиславъ Казимира, и ходи Ярославъ дважды на Мазовшане, и рече Казимиру: «если отецъ твой Болеславъ побѣдивъ мене, и полони людѣй моихъ за ся, то дай ми за вѣно». И собра Казимиръ людѣй

его Руси полоненныхъ осмысотъ, кромѣ женъ и дѣтей, и вда за вѣно Ярославу, шурину своему. Сей же Казимиръ дастъ сестру свою за Изяслава, сына Ярославля.

(П. С. Р. Л. V, 138); *Воскр.*

(П. С. Р. Л. VII, 331); *Ник.*

(П. С. Р. Л. IX, 82—83); *Твер.*

(П. С. Р. Л. XV, 148—149).

## 6552.

Ходи Ярославъ на Литвою. а на весноу же Володимеръ заложитъ Новъ-горо<sup>а</sup> и сдѣла его.

*Новг.* I. по спискамъ *Ком.*, *Акад.* (въ Пр. Др. Вивл. II, 342) и *Тол. Соф.* (П. С. Р. Л. V 138) *Воскр.* (П. С. Р. Л. V II, 332). *Ник.* (П. С. Р. Л. II, 83).

Ходи в. кн. Ярославъ Владимировичъ на Литву; а на весну заложитъ Новгородъ, и сдѣла на софійской сторонѣ каменной городъ.

*Новг.* III. (П. С. Р. Л. III, 211).

## 6556.

Мѣсяца марта въ 4 день субботный сгорѣ стая Софѣа. Бѣаше же чстно оустроена и оукрашена, 13 верхи мноущи. А ту стома стое Софѣа монецъ пискупѣ оулицѣ иде<sup>а</sup> ннѣ поставилъ \* Сотѣе церковь каменую стго Бориса и Глѣба на Волховомъ

Съгорѣ святая Софія въ суботу, по заутренній, въ часъ 3, мѣсяца марта въ 15. Въ то же лѣто заложена бысть святая Софія, Новгородъ, Володимеромъ княземъ,

*Новг.* I. (П. С. Р. Л. III, 2)

по списку *Син.*

*Новг.* I. по спискамъ *Ком.* *Ак.* (Прод. Вивл. II, 342—343) *Толст.*

Въ *Соф.* 1 (П. С. Р. Л. V, 138) подъ 6557 г.; то же въ *Воскр.*

---

\* *Нимѣ* въ 6657 г. (Новг. I П. С. Р. Л. III 14). Любопытно что въ *Соф. Ак.* (изд. 1795 г. ст. 114) читаемъ: «идѣже поставилъ Сотко побатый (т. е. богатый) церковь каменну святыхъ Бориса и Глѣба. Выписано изъиои кнми», этотъ Сотка богатый напоминаетъ былиннаго Садку.

(П. С. Р. Л. VII, 332) тоже въ *Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 83), тоже въ *Твер.* (П. С. Р. Л. XV, 150); въ *Супрал.* 13: «въ лѣто 6550 изъгорѣ стая Софіа въ Великомъ Новѣгородѣ, именуи върховъ 12».

Постави владыка Іахимъ церковь деревянную святую Софію, именуи върховъ 13, и стояла 4 лѣто, и поднялась церковь святаа Софіа отъ огня, мѣсяца марта въ 4 въ субботный день, бывше честно устроена и украшена; а стояше конецъ Епископи улицы, надъ рѣкою надъ Волховымъ, идѣже нынѣ поставилъ Сотко сотникъ церковь святыхъ страстотерпецъ князей русскихъ Бориса и Глѣба.

*Новг. 2.* (П. С. Р. Л. III 121) \*)

6558.

Совершена бы святая Софѣа въ Новѣ городѣ повелѣніемъ князя Ярослава и сѣна его Владимира и архиепкопа Луки.

*Новг. I* по спискамъ *Ком., Акад.* (Прод. Др. Вив. II, 343) и *Толст Новг. II* (П. С. Р. Л. III, 121) подъ 6553;

Заложил великій князь Владимиръ Ярославичъ, а внукъ великаго князя Владимира кіевскаго и всея Россіи, крестившаго Рускую землю, въ великомъ Новѣгородѣ церковь каменную святыхъ Софіи, при второмъ епископѣ Лукѣ; а дѣлали ю 7 лѣтъ, и устроиша вельми прекрасну и оревелику; а въ то время служили во храмѣ святыхъ праведныхъ Богоотецъ Іоакима и Анны. И устроивъ церковь привелоша иконныхъ писцовъ изъ Царяграда, и начаша подписывати во главѣ образъ Госпо-

---

\* «Въ подл., говоритъ Бередниковъ, въ лѣто 6497, въ другихъ лѣтописяхъ показанъ 6557; но 4 марта приходилось въ субботу въ 6553 г». Да вѣдь это день пожара, да и то не вѣрный: въ *Синод* списѣ марта 15, а здѣсь показанъ годъ построения за четыре года до пожара, что равно странно и для 6557 и для 6553 ибо Іоакимъ † въ 6538 (*Новг. 2* П. С. Р. Л. III, 121).



да Бога и Спаса нашего Иисуса Христа со благословящею рукою (по утрей день видѣ епископъ Лука образъ Господень написанъ не благословляющею рукою *Ак. Соф.*) иконописцы же писана по три утра, и на четвертое утро гласъ бысть отъ образа Господня, иконымъ писцемъ глаголющъ писари, писари, о писари! не пишете мя благословляющею рукою, пишете мя сжатою рукою. азъ бо въ сей руцѣ моей Великій Новгородъ держу; а когда сія рука моя распространится, тогда будетъ граду сему скончаніе. Мѣра тому Спасову образу: отъ вѣща до пояса полъ—4 сажени, а около вѣща 43 пяди. носу длина полъ—4 пяди, устѣмъ полторы пяди, очи полъ—2 пяди, рука сжатая длина 6 пядей, а простертая длань 8 пядей, подпись «Иисусъ Христосъ» по 14 пядей; архангелы и терувимы надъ окны написаны стоящіи по 16 пядей, а пророцы написаны промежъ оконъ стоящіи по 18 пядей мѣрныхъ; а внутри главы кругомъ, гдѣ окна, 12 сажень; отъ Спасова образъ ото лбу до мосту церковнаго 15 сажень мѣрныхъ. А писали Спасовъ образъ годищное время и боля.

(О чудномъ видѣніи Спасова образа Макула царя Греческаго, а потомъ): освящена бысть церковь святые Софіи премудрости Божіи шестца септемвриа въ 14 день на Воздвиженіи честнаго креста Господня, въ лѣто 6560.

*Новг.* III, 6553 (П. С. Р. Л. III 211—212); *Соф. Ак.* 117.

Священа бысть святая Софія въ Новгородѣ, на Воздвиженіи честнаго креста, повелѣніемъ великаго князя Ярослава. Того же лѣта преставился князь Ярославъ февраля въ 10 день.

*Соф.* I, 6553 (П. С. Р. Л. V, 138). *Вск.* 6558 (П. С. Р. Л. VII, 332)

Священа бысть церковь святыхъ Софій въ Новгородѣ, на Воздвиженіи честнаго креста, при князѣ Ярославѣ и сынѣ его Володимирѣ, епископомъ Лукою Жидитою.

*Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 83)

Въ *Твер.* 6558 (П. С. Р. Л. XI, 150) тоже что въ *Соф.*

Въ *Супр.* (13) заложеніе подъ 6553; освященіе подъ 6560 г. въ *Руск. Вр.* (I, 71) тоже.

(При извѣстіи о кончинѣ княгини Ярославовой *Нн.* П. С. Р. Л. I, 67) поставлено число: «февраля 10», тоже въ *Соф.* (П. С. Р. Л. V, 138). *Вас.* (П. С. Р. Л. VII, 332); *Твер.* (П. С. Р. Л. XV, 150)

Родился Святославъ.

*Новг.* I (П. С. Р. Л. III 2)

Бѣ некто члѣкъ мирянинъ именемъ Антипа ѿ гра Любача. *Пер.* 45  
(*Вр.* IX). Мірское имя Антонія.

6559.

Придоша въ Кіевъ тріе пѣвцы отъ грекъ съ роды своими.

*Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 85); *Нов.* III (П. С. Р. Л. III, 212),  
6560; *Воск.* (П. С. Р. Л. VII, 352) 6560; *Соф.* (П. С. Р. Л. V 138)  
6560; *Твер.* (П. С. Р. Л. XV, 151), 6560; *Сунр.*, 13 подъ 6535.  
*Ст.- Кн.* 1, 224.

Пришелъ митрополитъ Георгій изъ Царяграда и съ нимъ три человекъ  
съ роды своими демоственники, и учашу въ Руси пѣти на 8 голо-  
совъ, отличиша церковное отъ мирскихъ пѣсень, употребляемыхъ ко  
увеселенію.

*Татищевъ* II. 114 (б. 6561).

6562.

Изяславу въ Туровѣ князящю.

*Ип.* (П. С. Р. Л. 1, 70, *вар. в.*).

6562.

И посемъ раздѣлиша Смоленскъ на три части \*).

*Соф.* I. (П. С. Р. Л. V, 139); *Воск.* (П. С. Р. Л. VII, 333); *Льв.* I, 158.

И приде Изяславъ къ Новугороду, и посади Остромира въ Новѣго-  
родѣ; и иде Остромиръ съ Новгородци на Чюдъ, и убиша его Чюдъ, и  
много паде съ нимъ Новгородцевъ. И пакы Изяславъ иде на Чюдъ и взя  
осѣкъ Декинивъ, сирѣчь Солнца рука \*\*).

*Соф.* 1 (П. С. Р. Л. V, 139); *Воск.* (П. С. Р. Л. VII, 333);  
*Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 86); *Твер.* (П. С. Р. Л. XV, 152).

6563.

В семъ же лѣтъ клевета бы на епкпа Лѣкж ѿ своего холопа Дуджы  
И изиде изъ Новагорода. иде Быву. и осѣди митрополи Ефримъ, и  
пребы тамо 3 лѣтъ.

*Нов.* I по спискамъ *Ком.*, *Ак.* (Пр. Др. Рос. Вивл. II, 345) и *Толст.*  
*Нов.* II (П. С. Р. Л. III, 122); *Соф.* I, 6563 (*К. О.* П. С. Р. Л.  
V, 130); *Ник.*: «Клевета бысть на епискупа Луку Жидяту отъ своего

\*) Это должно быть отнесено къ смерти Вячеслава.

\*\*) См. *Карамзина*, II, пр. 114. гдѣ указано, что Остромиръ былъ еще  
живъ въ 1057 г. *Боннель* думаетъ, что здѣсь хронологія перепутана. Нельзя

холопа Дудика въ неподобныхъ рѣчахъ, и изыде изъ Новагорода, и иде къ Кіеву, и осуди его митрополитъ Ефрѣмъ по Дудикинымъ рѣчамъ и злымъ его друзьямъ, Демьяна и Козмы, клеветамъ, и пребысть тамо три лѣта» (П. С. Р. Л. IX, 91); *Твер.* (П. С. Р. Л. XV, 152).

Построилъ (Изяславъ) монастырь святаго Димитрія.

*Татищевъ*, II, 115.

## 6566.

Сем же лѣтъ архиепископъ Лоука приа свои столъ в Новѣгородѣ, и свою область. Дудицъ же холопоу wskомины, урѣзаша емоу носа и обѣ рудъ и бѣжа в нѣмцы.

*Новг.* I, по спискамъ *Ком.*, *Акад.* (Пр. Вивл. II, 346) и *Толст.*; *Новг.* II (П. С. Р. Л. III, 122); *Соф.* I, 6566 (*К. О.* П. С. Р. Л. V, 139); въ *Ник.* 6565 (П. С. Р. Л. IX, 91) прибавляется: «сиче же и его лукавымъ совѣтникомъ, Козмѣ и Даміану, достойное воздаша по злодѣанію ихъ». *Твер.* 6566 (П. С. Р. Л. XV, 153).

## 6568.

Потом же ходи Изяславъ на Сосолы и дань заповѣда дати по 2.000 гривень: они же поручыше и изгнаша даньники. На весноуже пришеше повоеваша села въ Юрьевѣ, и горо и хоромы пожгоша. и много зло створиша. и Плескова доидоша воююще. И изидоша противу имъ Плесковицъ и Новѣгороци на сѣчу, и паде Руси 1.000, а Сосолъ бещисла.

*Новг.* I по спискамъ *Ком.*, *Ак.* (Пр. Вивл. II, 347) и *Толст.*; *Соф.* I (П. С. Р. Л. V, 140); *Ник.* I (П. С. Р. Л. IV, 176); *Воск.* (П. С. Р. Л. VII, 333); *Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 92); *Твер.* (П. С. Р. Л. XV, 153); въ *Льв.* (I, 158): «а Изяславъ поиде на Ссолы и дань на нихъ возложи».

и и предположить также, что позднѣйшее событіе занесено по поводу упоминаніи имени Остромира?

*Декишевъ* по *Карам.* Пыкесси; по *Боннелю* («Chron.» *Com. Cap.* I, § 4) *Оде* и *не*.

*Арцыбашевъ* (т. I, кн. 2, 23, пр. 125) считаетъ болѣе правильнымъ чтеніе *прежняго* изданія. *Воскресен.* (см. П. С. Р. Л. VII, 333, вар. в): «и приде Изяславъ к Новугороду и посади Остромила въ Новѣгородѣ. Иде Остромиль с Новгородци на Чюдо и взя Осеаъ Декишевъ, сирѣчь солнца рука».

Бѣ некто члѣкъ мирянинъ именемъ Антипа ѿ гра Любача. *Пер.* 45  
(*Вр.* IX). Мірское имя Антонія.

6559.

Придоша въ Кіевъ тріе пѣвцы отъ грекъ съ роды своими.

*Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 85); *Новг.* III (П. С. Р. Л. III, 212), 6560; *Воск.* (П. С. Р. Л. VII, 352) 6560; *Соф.* (П. С. Р. Л. V 138) 6560; *Твер.* (П. С. Р. Л. XV, 151), 6560; *Супр.*, 13 подъ 6535. *Ст.- Кн.* 1, 224.

Пришелъ митрополитъ Георгій изъ Царяграда и съ нимъ три человека съ роды своими демотственники, и учаху въ Руси пѣти на 8 голосовъ, отличиша церковное отъ мирскихъ пѣсенъ, употребляемыхъ ко увеселенію.

*Татищевъ* II. 114 (б. 6561).

6562.

Изяславу въ Туровѣ князящю.

*Ип.* (П. С. Р. Л. 1, 70, *вар.* в).

6562.

И посемъ раздѣлиша Смоленскъ на три части \*).

*Соф.* I. (П. С. Р. Л. V, 139); *Воск.* (П. С. Р. Л. VII, 333); *Льв.* I, 158.

И приде Изяславъ къ Новугороду, и посади Остромира въ Новѣгородѣ; и иде Остромиръ съ Новгородци на Чюдъ, и убиша его Чюдъ, и много паде съ нимъ Новгородцевъ. И пакы Изяславъ иде на Чюдъ и взя осьѣкъ Декинивъ, сирѣчь Солица рука \*\*).

*Соф.* 1 (П. С. Р. Л. V, 139); *Воск.* (П. С. Р. Л. VII, 333); *Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 86); *Твер.* (П. С. Р. Л. XV, 152).

6563.

В семъ же лѣтъ клевета бы на еписпа Лѣж ѿ своего холопа Дудимы И изиде изъ Новагорода. иде Быву. и осѣди митрополи Ефримъ, и пребы тамо 3 лѣтъ.

*Новг.* I по спискамъ *Ком.*, *Ак.* (Пр. Др. Рос. Вивл. II, 345) и *Толст.* *Новг.* II (П. С. Р. Л. III, 122); *Соф.* I, 6563 (*К. О.* П. С. Р. Л. V, 130); *Ник.*: «Клевета бысть на епискупа Луку Жидяту отъ своего

\*) Это должно быть отнесено къ смерти Вячеслава.

\*\*) См. *Карамзина*, II, пр. 114. гдѣ указано, что Остромиръ былъ еще живъ въ 1057 г. *Боннель* думаетъ, что здѣсь хронологія перепутана. Нельзя

холопа Дудика въ неподобныхъ рѣчахъ, и изыде изъ Новагорода, и иде къ Кіеву, и осуди его митрополитъ Ефрѣмъ по Дудикинымъ рѣчамъ и злыхъ его друзей, Демьяна и Козмы, клеветамъ, и пребысть тамо три лѣта» (П. С. Р. Л. IX, 91); *Твер.* (П. С. Р. Л. XV, 152).

Построилъ (Изяславъ) монастырь святаго Димитрія.

*Татищевъ*, II, 115.

## 6566.

Семъ же лѣтъ архиепископъ Лоука приа свои столъ в Новѣгородѣ, и свою область. Дудичъ же холопоу ѡскоминны, урѣзаша емоу носа и ѡбѣ рудѣ и бѣжа в нѣмцы.

*Нов.* I, по спискамъ *Ком.*, *Акад.* (Пр. Вивл. II, 346) и *Толст.*; *Нов.* II (П. С. Р. Л. III, 122); *Соф.* I, 6566 (*К. О.* П. С. Р. Л. V, 139); въ *Ник.* 6565 (П. С. Р. Л. IX, 91) прибавляется: «сиче же и его лукавымъ совѣтникомъ, Козмѣ и Даміану, достойное воздаша по модѣванію ихъ». *Твер.* 6566 (П. С. Р. Л. XV, 153).

## 6568.

Потомъ же ходи Изяславъ на Сосолы и дань заповѣда дати по 2.000 гривень: они же поручыше и изгнаша даньники. На весноуже пришеше повоеваша села ѡ Юрьевѣ, и горо и хоромы пожгоша. и много зло створиша. и Плескова доидоша воююще. И изидоша противу имъ Плесковичъ и Новѣгороци на сѣчу, и паде Руси 1.000, а Сосолъ бещисла.

*Нов.* I по спискамъ *Ком.*, *Ак.* (Пр. Вивл. II, 347) и *Толст.*; *Соф.* I (П. С. Р. Л. V, 140); *Иск.* I (П. С. Р. Л. IV, 176); *Воск.* (П. С. Р. Л. VII, 333); *Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 92); *Твер.* (П. С. Р. Л. XV, 153); въ *Льв.* (I, 158): «а Изяславъ поиде на Ссолы и дань на нихъ возложи».

и предположить также, что позднѣйшее событіе занесено по поводу упоминанія имени Остромира?

*Декиши* по *Карам.* Плькесси; по *Боннелю* («Chron.» *Сот. Сар.* I, § 4) *Оденне*.

*Армбашевъ* (т. I, кн. 2, 23, пр. 125) считаетъ болѣе правильнымъ чтеніе прежняго изданія. *Воскресен.* (см. П. С. Р. Л. VII, 333, вар. в): «и прише Изяславъ к Новугороду и посади Остромира въ Новѣгородѣ. Иде Остромиръ с Новгородци на Чюдо и взя Осагъ Декишивъ, сирѣчь солнца рука».

## 6569.

Поставленъ бысть Новуграду Стефанъ, и въ Кіевѣ свои холопи уда-  
виша его; бысть во епископіи 8 лѣтъ.

*Росп. Влад.* (П. С. Р. Л. III, 179). *Новг. III*, 6576 (П. С. Р. Л. III, 212), *Ник.*, 6576 (П. С. Р. Л. IX, 96) *Рус. Вр.* I, 73 только о поставленіи.

## 6572.

*О Ростиславѣ Владимировичѣ по поводу ухода ея изъ Повюрода:*  
«которому по смерти отцовой данъ былъ во владѣніе Ростовъ и Суз-  
далъ, а по смерти Игоря переведенъ дядьями во Владимиръ на Волыни».  
*Тат.* II, 117.

## 6573.

Бнязь Полотскыи Всеславъ, събравъ силы свои многыя, приде ко  
Пскову и много тружався съ многими замыслени и пороками ши-  
бовъ, отъиде ничтоже успѣвъ.

*Псков.* 2 (П. С. Р. Л. V, 8).

Бнягиня же его (Ростислава) увѣдавъ о себѣ (о смерти Ростисла-  
ва), хотѣла и съ дѣтьми въ Венгры ко отцу отъѣхать: но Изяславъ  
Великій князь дѣтей ей не далъ, а самой ѣхать не воспретилъ.

*Татищевъ* II, 119.

Выдана Вышеслава, дочь Святослава Черниговскаго за Болеслава  
польскаго.

*Татищевъ* II, 119.

## 6574.

Приде Всеславъ и взя Новгородъ съ женами и съ дѣтьми; и коло-  
колы съима у святыя Софіѣ. о велика бѣда въ часъ тыи! и понекодила  
съима.

*Новг.* (П. С. Р. Л. III, 2).

Заратися Всеславъ, сынъ Брячиславъ, Полотыскыи, и зая Новго-  
родъ до неревскаго конца и пожже; и поима все у святыя Софіи, и  
поникадила и колоколы и отъиде.

*Соф.* I (П. С. Р. Л. V, 141) г. 6575; *Воск.* (П. С. Р. Л. VII,

335); *Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 93); *Твер.* (П. С. Р. Л. XV, 156 — 157); *Рус. Вр.* I, 73.

При семъ епископъ (Стефанъ), въ лѣто 6575, князь Всеславъ, сынъ Брячиславъ, полоцкой, взя Новгородъ до неревскаго конца и ножже; и поима все у святѣй Софѣи, и паникадила и колоколы, и отъиде.

*Нов.* III, 6579 (П. С. Р. Л. III, 212).

Въ «Повѣсти Врем. лѣтъ.» (П. С. Р. Л. I, 72) кратко: «заратися Всеславъ, сынъ Брячеславъ полочскѣ, и зая Новгородъ».

### 6577.

По горѣ Подоліе.

Въ тоже лѣто осень мѣсяца октября въ 23, на святаго Якова, брата Господня, въ пятничю, въ чась 6 дни, опять приде Все..., къ Новгороду; новгородци же поставиша пѣлкъ противу ихъ, у Звѣринця, на Бѣземли, и пособи Богъ Глѣбу князю съ Новгородцы. о велика бѣше сѣця Вожаномъ и паде ихъ безчисльнное число; а самага князя отпустиша, Бога дѣля. А на заутріе обрѣтесе крестъ честныи Володимеръ у святѣи Софѣи, Новгородѣ, при епископѣ Ѳеодорѣ.

*Нов.* I, (П. С. Р. Л. III, 2), въ *Соф.* (П. С. Р. Л. V, 143) съ прибавкою: «его же взялъ бѣ Всеславъ князь съ ратію у св. Софѣи» *Воск.* (П. С. Р. Л. VII, 337); *Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 96); *Твер.* (П. С. Р. Л. XV, 160).

Поставленъ бысть Ѳеодоръ епископъ, свой его песь уѣлъ и съ того умре; и бѣ во епископѣи 9 лѣтъ.

*Росп. Нов.* Владыкъ (П. С. Р. Л. III, 179).

*Нов.* III, 6585 (П. С. Р. Л. III, 212).

### 6579.

Въ извѣстїи о Волхвахъ послѣ словъ: «пришедъ бо Кыеву глаголаше:» явили ми си 5 богъ, глаголюще сице: повѣдай....

*Ип.* (П. С. Р. Л. I, 75 вар. ж); *Нов.* 1. (по спискамъ *Ком.* и *Акад.* въ печатномъ Ак. (Пр. Др. Рос. Вовл. II, 359—360) цифра 6 прочтена: есть); *Соф.* 1 (П. С. Р. Л. V, 143); *Воск.* (П. С. Р. Л. VII. 337); *Твер.* (П. С. Р. Л. XV, 160).



Епископъ Новгородскій при Глѣбѣ князѣ *Федоръ*.

*Новг.* I (по спискамъ *Ком. Ак.*); *Соф.* 1. (П. С. Р. Л. V, 143); *Воск.* (П. С. Р. Л. VII, 337); *Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 99); *Тв.* (П. С. Р. Л. XV, 160).

## 6580.

Поставлень бысть епископомъ Ростову Исаіа.  
*Твер* (П. С. Р. Л. XV, 115).

## 6581.

Преставися Антоній, игуменъ Печерскій, благословивъ и назнаменовавъ мѣсто церкви святыя Богородица.

*Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 101); *Сунр.*, 130 (6862),

Изяславъ, бѣгая отъ Святослава ушелъ сначала во Владимиръ, оттуда въ Польшу, взявъ княгиню и сыновъ Ярополка и Святополка.... «онъ же оставя княгиню (послѣ неудачи въ Польшѣ), самъ съ сыномъ Ярополкомъ поѣхалъ въ пѣмцы къ царю помочи просить, гдѣ пробылъ до трехъ лѣтъ».

*Тат.* II, 127.

Святославъ, изгнавъ брата, въѣхалъ въ Кіевъ марта 22 дня, но опасаясь, чтобъ Изяславъ, собравъ войска, пакы не пришелъ, выступили съ войскомъ къ Берестовому, и увѣдавъ, что онъ изъ Владимира уѣхалъ въ Польшу, возвратилися въ Кіевъ. Тогда Святославъ, пріевъ престолъ Рускій, брату Всеволоду далъ Черниговъ со всею областью; сына Бориса посадилъ въ Вышградъ, Глѣба въ Переяславли, Давида въ Новгородѣ, а Олега въ Ростовѣ.

*Тат.* II, 127.

## 6583.

Изяславъ великій князь, отдалъ дочь свою, Параскеву, въ супружество князю Моравскому. \*)

*Татищевъ*, II, 130.

---

\*) Не Адельгейда ли это жена Генриха IV, которая была сначала за марграфомъ Штадскимъ? *Кор.* II, 60 считаетъ ее дочерью Всеволода; но безъ основанія: нѣмецкія лѣтописи называютъ ее *Праксидою* (Флотто: *Kaiser Heinrich der IV* II, 347 — 349)

6584.

При извѣстїи, что Всеволодъ сѣлъ на столъ, Генваря, въ *Ип.* (П. С. Р. Л. I, 85) показанъ день, 1).

Родися у Володимера сынъ Мстиславъ, внукъ Всеволожъ.

*Ип.* (П. С. Р. Л. I, 85).

Святославъ, по прозвѣ князя Польскаго, послалъ ему въ помощь, **противо** князя Босмскаго, Владимира, сына Всеволожа, да сына своего **Олга** со многими воинствомъ. Князь же Чешскій, Вратиславъ, слышавъ, **что** войска Русскія съ польскимъ совокупились, послалъ воеводу своего, **Допату**, къ Полякамъ просить о мирѣ, и давъ имъ 1.000 гривенъ **сребра** за убытки, помирился. Владиславъ же, помиряся съ Вратисла-  
**вомъ**, объявилъ Владимиру и Олгу, что онъ нынѣ не хочетъ воевать **на** Вратислава, а пойдетъ съ войски на Прусъ и Поморянъ. Владимиръ **же** и Олегъ увѣдавъ, что Поляки, взявъ отъ Чехъ серебро, помирились, **а** **имъ** токмо напрасный трудъ учиня возвращають, послали съ такимъ **отвѣтомъ** ко Владиславу: «Вы насъ призвали въ союзъ на Вратислава, **и** **мы** сюда съ войски пришли по прозвѣ вашей; нынѣ же вы объяв-  
**яете**, что помирились, мы вамъ оставляемъ на вашу волю; но мы, **какъ** уже Боемцы объявились непріатели, не можемъ безъ мира воз-  
**вратиться**, и стыдъ отцамъ нашимъ и государству Русскому оставить; **того** ради мы пойдёмъ своея чести искать; а вы идите на Прусъ и **Поморянъ**, намъ съ ними никакой нѣтъ вражды». Итакъ, Рускіе князи **немедленно** пошли къ городу Глацу, и пришедъ оный взяли, и около **онаго** села опустошили. Вратиславъ Боемскій прислалъ ко Владимиру **брата** своего, епископа и многихъ вельможъ просить о мирѣ. Влади-  
**миръ** и Олегъ договоромъ взяли за убытки 1.000 гривенъ сребра и **многія** дары, которые раздѣлили на войско, и сами благополучно воз-  
**вратились** въ домы. Поляки же, шедше въ Поморіе, съ великимъ не-  
**счастіемъ** возвратились. Сіе елико несчастливый ихъ походъ, толико **зависть**, что Рускіе лучшей миръ съ Чехами безъ нихъ учинили, всѣя-  
**ю** въ польскихъ великую на Владислава князя ихъ злобу, и разсѣвали **на** **него** многія клеветы и поношенія.

*Гатищевъ*, II, 130—131.

(*НВ.* Въ «Повѣсти Врем. лѣт.»: «Ходи Володимиръ, сынъ Всево-  
**ложъ**, и Олегъ, сынъ Святославъ, Ляхомъ на помочь на Чехи» (П. С. Р. Л. I, 85); а въ «Поуч. Мономаха»: «Та посла мя Святославъ въ

Ляхы: ходивъ за Глоговы до чешьскаго лѣса, ходивъ въ землѣ ихъ 4 мѣсяци» (П. С. Р. Л. I, 103).

Михаилъ царь Греческій, иже отца своего Романа царства лишивше, самъ пріялъ, но вскорѣ отъ Болгары побѣжденъ, и Корсуняне ему отреклись, прислалъ ко Святославу пословъ со многими дары и обѣщаніи; прося его и Всеволода о помощи на Болгаръ и Корсунянъ. Святославъ же, согласяся со Всеволодомъ, хотѣлъ на Болгары самъ итти съ сыны, а Владимира сыновца и съ нимъ сына Глѣба послалъ на Корсунянъ; но вскорѣ самъ разболѣвся пословъ отпустилъ съ тѣмъ, что самъ немедленно пойдеть, или сыновъ своихъ пошлетъ. По смерти же Святослава пришла отъ Грекъ вѣдомость, что Михаилъ умеръ, а царство пріялъ Никифоръ. Всеволодъ же войско все распустилъ въ дома, и сына Владимира изъ Корсуни возвратилъ.

*Татищевъ*, II, 131.

## 6585.

Преставися Феодоръ, архиепископъ Новгородскій.

*Новг.* I (П. С. Р. Л., III, 2); *Соф.* (П. С. Р. Л. V, 148); *Воск.* (П. С. Р. Л. VII, 2); *Твер.* (П. С. Р. Л., XV, 173), преставися архіепископъ Новгор(од)скыи Феодоръ, уядси отъ своего пса, бывъ на архіепископѣ 9 лѣтъ». По *Росп. Новг.* Владыкъ поставленъ въ 6577 г.

## 6586.

(При бѣгствѣ Олега въ Тмутаракань въ апрѣлѣ поставленъ въ *Ипат.* (П. С. Р. Л. I, 85) день 10).

Поставленъ бысть архіепискупъ Новугороду Германъ.

*Соф.* (П. С. Р. Л. V, 148); *Воск.* (П. С. Р. Л. VII, 2); *Твер.* (П. С. Р. Л. XV, 173); *Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 109); *Льв.* I, 171.

Въ распредѣленіи волостей Всеволодомъ у Татищева (II, 135) есть разница отъ повѣсти: *Ярополку* къ Вышгороду прибавленъ Владимиръ; *Давиду Игоревичу* Туровъ; Святославичамъ — Тмутаракань и Муромъ.

## 6590.

Былъ моръ на людей во всей русской земли. Царь нѣмецкій Генрикъ прислалъ ко Всеволоду посла своего бискупа Аделберта изъ Олмуца со многими дары, о дружбѣ и любви прося Всеволода на Угорскаго

короля Гейса о помочи. Всеволодъ же немедля собравъ войска съ сыномъ Владимироу, да сыновцы его Давыдъ и Ярополкъ совокупися, шли къ горамъ, а напередъ къ Гейсу Всеволодъ послалъ воеводу своего Чудина говорить, чтобъ Гейсъ съ царемъ примирился; а Гейсъ прислалъ отъ себя пословъ со многими дары, прося, чтобъ Всеволодъ ему помогъ на царя, показуя, что Генрикъ ему многія обиды чинить. Всеволодъ не хоти войскъ своихъ тратить, велѣлъ Чудину ѣхать къ царю съ гейсовымъ человекомъ и просить о мирѣ, а самъ отъ горя возвратился въ Кіевъ.

*Там.* II, 136—137.

## 6593.

Powstał zaś przeciw Wsevolodowi Jaropełk, syn nieboszczyka Zaslawa Kijowskiego, dla tego, iż pod nim wziął i podszczepił dziedzictwo ojezyste xięstwa Kijowskiego. A gdy Wsewold tractował o tym ze wszystką radą swoją, jeden pan radny Wszewolda tak nauczył, mówiąc: „Posli syna swego Włodimirza z wojskiem przeciw Jaropełkowi, którego ja uprzedziwszy, bez staczania bitwy zwalczę, a moją chytrą poradą oszukam”. Przyjechał tedy on chytry pan ruski radny do Jaropełka, mówiąc: „Nie ufaj panom swym radnym, ani rycerstwu swojemu, abowiem cię chcą wydać Wsewolodowi, ale co rychlej jedź do Polski, jako Zaslav twój ociec czynił, prosząc pomocy o przywrócenie na monarchią Kijowską”. Której zdrażnej mowie zaraz uwierzył Jaropełk, a zostawiwszy matkę, żonę i syny na zamku Luckim, uciekł do Polski, do króla Bolesława Śmiałego, którego Bolesław nie mogąc osobą swoją do Rusi prowadzić dla rozruchu między nim i rycerstwem Polskim wsczętego, posłał z nim żołnierze polski, za których mocą Lucko zamek odiskał, którego był po jego do Polski odjechaniu, Włodimir syn Wsewoldów dobył i opanował; nadto insze zamki Włodimir wrócił i jeszcze wrócić obiecał.

*Стрыйковскій, I, 171—172 (сл. П. С. Р. Л. I, 88).*

## 6594.

Всеволодъ заложилъ церковь святаго Андрея при Иванѣ Преподобномъ (Добромъ, Хлѣб.) митрополитѣ; створи у церкви тоя монастырь, въ немъ же пострижеса дщи его дѣвою, именемъ Янька. Сія же Янька, совокупивши черноризици многи, пребываше съ ними по монастырскому чину.

*Ип. Хлѣб. (П. С. Р. Л. I, 88); Воск. (П. С. Р. Л. VII, 4); Переясл., 50 (Вр. IX \*).*

---

\*) Впрочемъ, чтобы быть справедливымъ, замѣчу, что это извѣстiе могло быть въ первоначальной редакціи «Повѣсти»; во всѣхъ древнихъ спискахъ, подъ г. 6597, читаемъ: иде Янька въ греки, дщи Всеволожа нареченая прежде (П. С. Р. Л. I, 89), а кромѣ этого извѣстiя о ней не упоминается.

*Тат.* (II, 138) прибавляетъ: «и препровождая время въ чтаніи книгъ; собравши же молодыхъ дѣвицъ нѣколько, обучала ихъ писанію, такожъ ремесламъ, пѣнію, швейю и инымъ полезнымъ ихъ знаніямъ».

Ходи Всеволодъ къ Перемышлю.

*Ип.*, *Хлѣб.* (П. С. Р. Л. I, 89); *Соф.* (П. С. Р. Л. V, 148, списокъ Ц).

Всеволодъ великій князь, слыша отъ Давида Игоревича и Святополка Изяславича частыя жалобы на Ростиславичевъ, посылалъ ихъ увѣщевать; но видя, что черезъ посланныхъ не могъ умирить, пошелъ самъ съ войски кіевскими, черниговскими и переяславскими, и дошедъ до Свѣнигорода, послалъ къ Ростиславичамъ объявить, дабы къ нему ѣхали, и къ Ляхамъ послалъ, чтобы учиненные убытки Святополковой и Давыдовой областямъ и плѣнъ возвратили. Ростиславичи же, пріѣхавъ ко Всеволоду, умирились, а Ляхи никого не прислали. И тако Всеволодъ сыновцевъ своихъ: Святополка, Олга и Давида и сына Владимира послалъ на Ляховъ, землю ихъ воевать, а самъ возвратился къ Кіеву.

*Тат.* II, 140.

#### 6596.

Въ тѣ же времена были на Волгѣ и Окѣ разбои и многихъ Болгаръ, торгующихъ, пограбили и побили; Болгары же прислали ко князю Олгу и брату его Ярославу просить на разбойниковъ, но не получивъ управы, пришедъ съ войски Муромъ взяли и пограбили, а села пожгли.

*Татищевъ*, II, 139—140 (въ «Повѣсти Врем. Лѣт.»: «Взяша Болгаре Муромъ»), (взято изъ *Нижегородскаго* лѣтописца, рукописи конца XVI в. или начала XVII в., которая, подъ именемъ Алатырской, употреблена, какъ варіантъ при издаціи «Воскр. лѣтоп.», см. предисловіе къ т. VII «Поли. Собранія»; впрочемъ въ ней этого извѣстія я не нашелъ, и *Макарьевскаго* (?).

#### 6597.

Преставися (дщи Всеволожа).

*Новг.* I (П. С. Р. Л. III, 3); (слова въ скобкахъ изъ Акад. въ «Пр. Др. Рус. Вивл. II, 375).

Преставися святитель Исая епископъ ростовскій чудотворецъ.

*Соф. Ак.*, 141; *Твер.* (П. С. Р. Л. XV, 181), съ ссылкой на Патерикъ.

6599.

Того же лѣта прииде Феодоръ Грекъ, митрополичь отъ папы, изъ Рима, и принесе много мощей святыхъ. Того же лѣта умноженіе бысть плодовъ всяческихъ.

*Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 116).

Владимиру Всеволодовичу родился четвертый сынъ и наречень Юрій.

*Татищевъ* II, 141 (у *Стрыйковскаю* тоже былъ, вѣроятно, списокъ, въ которомъ было обозначено рожденіе Юрія: «Narodził się Władysławowi Monomachowi syn Hrehoriej»; но онъ относитъ это рожденіе къ году постриженія Святоши (I, 168).

6602.

Иде Святопѣлкъ и Володимиръ на Давыда Смоленску, и вдаша Давыду Новгородъ.

*Новг.* I (П. С. Р. Л. III, 3).

*Соф.* I (П. С. Р. Л. V, 150) прибавляетъ: «И отъиде князь Давыдъ ко Смоленску, а новгородци приведоша изъ Ростова князя Мстислава Володимировичя»; *Твер.* (П. С. Р. Л. XV, 183).

6603.

Иде владыка Германъ изъ Новгорода въ Кіевъ и тамо преставися при Ефремѣ, митрополитѣ Кіевскомъ и всеа Руси.

*Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 124); *Новг.* III (П. С. Р. Л. III, 213) безъ имени митрополита.

Пришелъ изъ Константинополя Ефремъ митрополитъ, бывшей епископомъ въ Переяславѣ, мужъ ученый и великій рачитель о церкви, поучалъ людей по часту.

*Татищевъ*, II, 156.

Владимиръ представилъ Святополку, что Олегъ съ братією, видя землю Ростовскую и Суздальскую безъ князя, много отъ оной емлютъ, и надѣясь на силу свою ихъ уничтожаютъ: того ради разсудили, Владимиру послать въ Ростовъ и Суздаль сына Мстислава изъ Смоленска на княженіе, а Изяслава послалъ Владимиръ въ Смоленскъ съ надежными вельможи.

*Тат.*, II, 156.

Борсуныне, напавъ на рускіе корабли, разбили и многое богатство

пограбили, о чемъ Святополкъ и Владимиръ посылали къ царю Алексію просить и къ курсунянамъ, но не получили достойнаго награжденія, для котораго Владимиръ съ Давидомъ Игоревичемъ и Ярославомъ Ярополчи-чемъ, имѣющимъ войски Святополковы, къ тому же, взявъ Торковъ и Козаровъ, пошелъ въ Курсунъ, и сошедшись съ войски курсунскими у града ихъ Кафы побѣдилъ, по которомъ Курсуняне, заплатя всѣ убытки Владимиру, миръ испросили, и Владимиръ возвратился съ честію и богатствомъ великимъ.

*Татищевъ, II, 156.*

Давидъ Святославичъ, хотя былъ князь кроткій, милостивый и справедливый, но не могъ Новгородцамъ, по ихъ непостоянству, во всемъ угодить, выѣхалъ въ Смоленскъ и тутъ остался на княженіи, а Изяслава, сына Владимірова, выславъ. Новгородцы же послали ко Владимиру просить, чтобъ имъ далъ сына своего Мстислава изъ Ростова. Владимиръ, согласясь съ Святополкомъ, поѣхалъ самъ въ Новградъ, и Мстиславу изъ Ростова велѣлъ туда ѣхать, и какъ прибыли, Владимиръ отдалъ Новгородцамъ Мстислава съ тяжкою ротою, что имъ иного князя не призывать, но содержать его въ чести до кончины его, на чемъ всѣ Новгородцы Владимиру и на все его племя по немъ крестъ цѣловали, и Владимиръ, жени Мстислава на Крестинѣ, дочери посадника, самъ возвратился въ Переяславль, а къ Изяславу сыну пославъ, чтобъ онъ ѣхалъ въ Муромъ на княженіе Давидово; Давиду же Смоленскъ оставилъ въ покоѣ. Но Давидъ увѣдавъ, что Владимиръ въ Новгородъ поѣхалъ, и сына своего тамо хочетъ посадить, оставя Смоленскъ, поѣхалъ паки въ Новградъ, а Новгородцы увѣдавъ, что онъ идетъ, а у нихъ уже былъ Мстиславъ, послали ему сказать, чтобъ онъ не ходилъ къ нимъ, понеже они князя имѣютъ; онъ же слышавъ то, возвратился къ Смоленску. Изяславъ, сынъ Владиміровъ, пришелъ къ Мурому, и Муромцы слыша, что князь ихъ Давидъ взялъ у Изяслава Смоленскъ, приняли съ честію; онъ же, посадника Олгова, бывшаго въ Муромѣ и противящагося ему, велѣлъ поймать и посадить въ заключеніе.

*Татищевъ, II, 157 (въ «Повѣсти Вр. Лѣтъ»):* «иде Давыдъ Святославичъ изъ Новгорода Смоленску; Новгородци же идоша Ростову по Мстислава Володимерича, поемъше ведоша и Новугороду, а Давыдови рекоша: «не ходи къ намъ». Пошедъ Давыдъ воротися Смолинъску и сѣде Смолинъскѣ, а Мстиславъ Новѣгородѣ сѣде. Въ сеже время приде Изяславъ, сынъ Володимеръ, изъ Курска къ Мурому; пріяша и Муром-



ци, и посадника я Олгова» (П. С. Р. Л. I, 98); а о Христинѣ въ *Новг.* I, годъ 6630: «Преставися Мьстиславляя Хръстина» (П. С. Р. Л. III, 5).

## 6604.

Поставленъ бысть епископомъ Новугороду Никита митрополитомъ Ефремомъ Кіевскимъ и всея Руси.

*Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 125); *Новг.* II (П. С. Р. Л. III, 122), безъ имени митрополита; *Росп. Новг. владыкъ* (П. С. Р. Л. III, 180) тоже; *Новг.* III (П. С. Р. Л. III, 213) тоже.

Въ войнѣ Святополка и Владимира съ Олегомъ, у *Тат.*, II (159—160), есть прибавки: Святополкъ, по совѣту нѣкоторыхъ, хотѣлъ сжечь Стародубъ; Мономахъ помѣшалъ; Олегъ пришелъ просить прощенія; Святополкъ зоветъ его съ Давидомъ на съѣздъ князей. Князья положили: «Черниговъ дать Давиду Святославичу, Олгу для его безпокойствъ Муромъ, Ярославу и Святославу братьямъ ихъ Северу и Тму-тараканъ, Изяслава изъ Мурома посадить пока въ Смоленскѣ, но сего Олгу до съѣзда не объявляли. Олегъ же обѣщался все то исполнить, учинилъ роту и крестъ цѣловалъ, по которомъ разошлись каждый въ свое владѣніе».

Въ разсказѣ о войнѣ Олега съ Мстиславомъ сказано, что Смольняне потому не приняли Олега, что Давидъ былъ въ Торонцѣ.

*Тат.* II, 163.

Преставился Ефремъ митрополитъ рускій; на его мѣсто князь великій избралъ Никифора епископа полоцкаго, и повелѣлъ его поставить епископомъ рускимъ.

*Татищевъ* II, 169.

## 6605.

На весну погорѣ онъпогъ, а 3—и день дѣтинецъ съгорѣ городъ. и кинну чадъ избишя.

*Новг.* 1 (П. С. Р. Л. III, 3).

Въ разсказѣ объ ослѣпленіи Василька у *Татищева* (II, 169—197) отчины князей обозначены подробно: «Святополку съ сыновцы, яко сыну и внукамъ Изяславимъ, Туровъ, Слуцкъ, Пинскъ и всѣ города до Буга по оной сторонѣ Припети, а яко великому князю Кіевъ со всею областію, что ко оному принадлежитъ до рѣки Горыни, и Новградъ Великій

къ Києву: Святославимъ сынамъ предѣлы отца ихъ Черниговъ съ Сѣверою, Вятичи, Муромъ и Тмутаракань, Владимиру удѣлъ отца его всю Бѣлую Русь (?), Ростовъ, Смоленскъ и Суздаль, Давиду сыну Игореву, Владимиръ, Луцкъ, по Горынь, а Владимировымъ внукамъ Ростиславичамъ всѣ Червеньскіе города, Червень, Перемышль, Теремовъ, Свѣнигородъ и пр.

Василька загостился въ Черниговѣ у Давида Святославича. Когда Владимиръ пришелъ къ Києву, Олегъ будто требовалъ, чтобы прямо шли къ городу, думая избить или поймать Святополка. Моноахова начиха называется Анна; говорится, что Святополкъ не хотѣлъ мириться, недовѣря Владимиру. Послѣ словъ «ниѣ ту сущю Володимери» прибавлено: «смотренія ради училищъ и наставленія учителей»; при примиреніи Святополка съ Владиславомъ Ляшскимъ подробности пировъ и обѣщаніе поженить дѣтей; вылазка Володаря изъ Перемышля на Угровъ; половцы призваны Володоремъ потому, что неудались переговоры съ Коломономъ; обозначенъ день смерти Ярослава Святославича 12-е іюля.

Въ Густ. (П. С. Р. Л. II, 284) находимъ заимствованное изъ Пѣтерика указаніе на то, что Мстиславъ Святополковичъ замучилъ св. Василия и Ѳедора и взятое у Бѣльскаго извѣстіе, что мать Володаря приходила къ Коломану съ просьбою за городъ и что Коломанъ оттолкнулъ ее, сказавъ: «недостойтъ царю храбру со женами дружбу имѣти».

## 6606.

Заложилъ Володимеръ церковь камену святоѣ Богородицы, Переяславли, на княжѣ дворѣ.

Заложилъ Володимеръ Мономахъ городъ на Вѣстри.

Ип. (П. С. Р. Л. I, 116).

## 6607.

Бысть знаменіе надъ Володимеремъ мѣсяца апрѣля: два круга, а въ нею аки солнца, и до шестаго часу, а ночь аки стязи свѣтлѣ, оли до зорь.

Ип. (П. С. Р. Л. I, 116, вар. з).

## 6608.

Было въ Києвѣ и Владимирѣ землетрясеніе, едва церкви устояли, и вреда много учинилось, кресты съ церквей попадали, и зимою видѣли

на сѣверѣ звѣзду съ хвостомъ великимъ протяженнымъ, къ западу протяженъ, вверхъ поднятый и былъ черенъ.

*Там.* II. 197.

## 6609.

Володимерь заложи церковь у Смоленскѣ Богородицѣ камяну, епискупью.

*Нп.* (П. С. Р. Л. I, 117); въ *Арх.* списокъ *Воскр. извода* (такъ называемая «Ростовская лѣтопись»): «6608 князь Володимерь Мономахъ основа церковь пресвятыя Богородицы въ Смоленскѣ каменную марта въ 7 день, на средокрестіе, епископа престола» (П. С. Р. Л. VI, 18); въ *Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 137): «заложи князь Володимерь Мономахъ Всеволодичъ въ Смоленцѣ церковь камену святыя Богородици, мѣсяца наіа 2, въ 3 часа дне». *Твер.* (П. С. Р. Л. XV, 188).

## 6610.

Родися у Володимера сынъ Андрей.

*Нпат.* (П. С. Р. Л. I, 118); *Воск.* (П. С. Р. Л. VII, 19); *Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 138): «того же дни (11-го августа) родился у Володимера у Мономаха сынъ Андрей»; *Твер.* (П. С. Р. Л. XV, 188): «Родися Володимеру Мономаху сынъ Андрей, августа 11, даша ему имя въ 18 августа Андрея Стратилата».

У Ярослава Ярополчича по смерти его остался сынъ Юрій.

Борисъ Всеславичъ Полоцій ходилъ на Ятвяговъ и побѣдя ихъ возвратяся поставилъ городъ Борисовъ во свое имя и людьми населилъ.

*Там.* II. 199.

## 6611.

Заложи церковь Благовѣщеніе Мьстиславъ князь на Городищи.

*Новг.* 1. (П. С. Р. Л. III, 3).

## 6612.

Іюля въ 20 день Марія дочь Владимірова отпущена въ Царьградъ въ супружество за царевича Леона, сына Алексѣева.

*Там.* II, 202 (въ «Повѣсти Вр. Лѣтоп. Володаревна и безъ имени»).

## 6613.

Увалися верхъ св. Андрея.

Явися звѣзда съ хвостомъ на западѣ и стоя мѣсяцъ.

Пришедъ Бонякъ зимѣ на Зарубъ и побѣди Торки и Берендѣи.

*Ип. Хльб.* (П. С. Р. Л. I, 119).

## 6614.

Избиша Половчѣ на Дунаѣ.

*Новг. 1.* (П. С. Р. Л. III, 3). Въ *Новг.* есть подъ 6615 г. походъ на Половцевъ на Сулу. (Подъ тѣмъ же годомъ при постриженіи Святоши отмѣчено «тестъ Всеволожъ» и сказано что онъ постригся въ Черниговѣ).

Приплылъ въ Великій Новгородъ изъ Рима преподобный отецъ нашъ Антоній; жилъ 40 лѣтъ, и преставился въ лѣто 6655, августа въ 3 день.

*Новг. III* (П. С. Р. Л. III, 213). \*)

## 6615.

Февраля 5 тресеся земля предъ зарями въ ношн.

*Ип. Хльб.* (П. С. Р. Л. I, 120); *Воск.* (П. С. Р. Л. VII, 20); *Твер.* (П. С. Р. Л. XV, 189); *Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 140).

Чюдо сотвори Богъ и св. Богородица въ Суждальстѣй земли: придоша Болгары ратию на Суждаль, и обступиша градъ, и много зла сотвориша, воююще села и погосты и убивающе многихъ отъ христіанъ. Сущіе же людіе во градѣ, не могуще противу ихъ стати, не сущу князю у нихъ, на молитву къ Богу обратишася и ко пречистѣй его Богоматери, покаяніямъ и слезами, и затворишася во градъ и Всемиловитый Богъ услыша молитву ихъ и покаяніе, якоже древле Ниневитяны помилова, тако и сихъ избави отъ бѣдъ, ослѣши бо вся ратныя Болгары; и тако изшедше изъ града всѣхъ избиша. (*Ар. Воск* П. С. Р. Л. VII, 21). \*\*)

Января 4-го преставися княгиня Изяславля, мать великаго князя Святополка.

*Тат.* II, 205.

---

\*) Вѣроятно изъ житія. По *Новг. I* (П. С. Р. Л. 4) св. Антоній основалъ монастырь въ 6627, а по *Новг. III* (П. С. Р. Л. III, 214) въ 6633 г.

\*\*) Не изъ Ростовской ли лѣтописи.

## 6616.

Преставися архієпископъ Новъгородскыи Никита, мѣсяца генваря въ 30. А на весну почяша пѣсати святую Софію стяжаніемъ святаго Владыки.

*Нов. I. (П. С. Р. Л. III, 3).*

Іюля 20 представися Ирина, дочь Всеволожа.

*Татищевъ II, 205.*

Приде архієпископъ Іоанъ въ Новгородъ.

*Нов. I. (П. С. Р. Л. III, 4).*

Тогоже лѣта совершенъ бысть градъ Володиміръ Владиміромъ Мономахомъ и созда въ немъ церковь камену святаго Спаса.

*Льв. I, 204.*

## 6617.

Явися въ Кіевѣ на церкви святаго архангела Михаила златоверхаго птица не знаема, величествомъ бѣ съ овна и сіяша всякими цвѣты и пѣсни безпрестанно и многосладости имуще изношашеся отъ нея; и и сѣде на церкви той 6 дній, и никтоже нигдѣже можаше видѣти ея къ тому.

*Ник. (П. С. Р. Л. IX, 141).*

---

II.

РУССКІЯ ИЗВѢСТІЯ ДЛУГОША до 1386 г.

(ПО ИЗДАНИЮ 1711 Г.) \*).



Quae quidem regio orientalis ab vno nepotum *Lech*, qui *Rusz* vocabatur, post plures aetates habita et populata *Russiae* nomen accipiens, in latissimas, ditissimasque prouincias, regiones et vrbes creuit, quas in praesentiarum cernimus, ubi sabelonum, mardurum, et aliorum nobilium animalium pelles, quas vicinae solitudines producant pro summa opulentia habentur. Quarum incolae ipsarum pellium delicatarum portantes decora, licet tenuem et inopem habeant victum, ditissime vestiuntur.

(Liber I, p. 21).

Vicinae tamen nationes, et praesertim *Ruthenorum* quae in suis annalibus de stirpe Principis *Lech* ortasse esse *gloriantur* (?).

(Id., p. 22).

A veteribus autem scriptoribus et Historiographis *Sarmatia Europea* appellatur, et tam *Rutheni*, quam *Poloni Sarmatae* nominantur. Idque reor iustum et verum quod *Polonis*

---

\*) При приведеніи извѣстій нашей лѣтописи мы держались того правила, чтобы не приводить изъ нихъ слишкомъ большихъ отрывковъ: гдѣ есть отступление въ изложеніи тамъ ставимъ см., гдѣ очевидно отступление въ самомъ содержаніи, тамъ ставимъ сл.

et *Ruthenis* indidit antiquitas vocabulum. Vnde et *Alpes* quibus conterminant quique *Poloniam*, *Russiam* ne a *Pannoniis* disterminant *Sarmatici* vbiilibet ab autoribus inscribuntur. *Scythas* plerique, nonnulli *Germanos* parum iusto vocant cognomine, quod omnis ea regio, quae inter *Tanaim* et *Albam Istulamque* est posita *Scythia* nominatur a scriptoribus, quam cum processu temporis *Poloni* et *Rutheni* populandam inroissent, *Scythae* et ipsi a nonnullis vocati sunt. Et quia *Istula Scythiae* et *Germaniae* tenens confinia in *Polonorum* meditullio decurrit, et a sui fonte, sive ab ortu vsque ad occasum nulla gens alia, quam *Polonica* illum incolit et populatur, *Poloni* etiam *Germani* vocitantur. Asserere nonnulli eam rationem conantur, *Rusz* non *Lechonis* nepotem, sed germanum extitisse, et secum vna atque *Czuh*, fratre tertio ex *Caruatia* egressum, amplissima *Russorum* regna, quorum *Kiouia* caput et metropolis est, et *Dniestr Dniepr*, *Niemen Pruth*, *Slucz*, *Styr*, *Strucz*, *Smotrycz*, *Sereth* amplissimis irrigantur amnibus, populasse et terminos suos vltra *Nouogrod*, auro et argento, pellibusque ditissimam et notissimam, inter paludes et stagna sitam *Russiae* ciuitatem ad fines propriae dilatasse. Scriptorum tamen varietas de origine *Ruthenorum* plus connubilat eorum originem quam declarat. Ab eo quoque



*Russone* primo *Russiae* Patre et populatore, *Odouacer Ruthenus* Stirpem ducens ■ т. д.

(Lib. I, pp. 22—23).

*Kiovia* ab vno *Polonorum* et gentilium Principum *Kig* condita et ab illius nominis proprietate vocabulum sortita, maxima quodam et famosa urbs trecentis templis, quorum nonnulla ruinavit vetustas, honore insuper Cathedrali, et amne nobili et feraci *Dniepr* alias *Boristhene* arce quoque in colle, ex quercinis roboribus constructa, propinquitate insuper maris memorabilis, adeo piscium ferax, ut vix similis alia.

(Lib. I, p. 41).

*Ruthenorum* sub idem tempus Principatus *Polonis* civili bello sese collidentibus, et incrementum et ortum habuit, quorum regio apud, quae hactenus *Podolia* nuncupatur, adeo agra perhibetur ferax, ut cum semel satae fruges fuerint, recidentibus subinde seminibus, segetem novantibus alterae messes sine satione proveniant.

Erant apud illos tres viri eodem patre et vtero geniti *Kig*, *Sczyg*, *Korew* et quarta soror; liberi tam ingenio quam virtutibus praestantes, ut qui facile, Principatum in gente consecuti, caeteros redegerunt in suas ditiones, a quibus caeterae nationes secundum tribus et domos suos derivatae sunt. Hi tribus castris in *Russia* erectis sua illis indiderunt nomina. Nam *Kig* castrum super fluvium

И была три братія, единому имя Кій, а другому Щокъ, третіему Хоривъ, а сестра ихъ Лыбедь и живяше Кій на горѣ, гдѣ есть нынѣ увозъ Боричевъ, и бѣ съ родомъ своимъ; а братъ его Щежъ живяше на друзѣй странѣ горы, гдѣ нынѣ зовется Щековица; а Хоривъ на третіей горѣ, отъ него же прозвася Хоривица. И тако сътвориша себѣ градокъ, во имя брата своего старѣй-

*Niepr* a se constructam vocavit *Kiow*, *Szyk*, *Szykawica*, et *Korew*, *Korevica*, gentiliū et ipsi errorem consequuti stagna, lacus, fontes, aquas pro Diis colebant.

Erant et alii *Ruthenorum* duces unus videlicet *Radzyn* in flumine *San*, et alter *Wiathko*, in flumine *Olka* considentes, quod de nominibus suis regionibus et populis vocabula indiderunt, a *Radzyn* enim *Radzymierzanie*, a *Wiathko* *Witahyczane* vocati sunt, qui ad fluvium *Bug* condescerunt. *Dulebianie* a Duce eorum *Duleba* vocabantur, qui nunc *Luczanie* appellati sunt.

Habebant autem nationes *Ruthenorum* ex *Polonis* descendentes in duceendis uxoribus, et contrahendis matrimoniis inter sorores germanas et propinquas discretionem, abstinendo a concubitu earum, propter quam honestatem sortiebantur vitam longam. *Dulebianie* vero et hi qui processerant ex *Radzyn* et *Wiathko* habitabant more ferarum in siluis committentes omnem immunditiam, pudore quo soluto, et alienis et cognatis uxoribus rapientes miscebantur.

шаго, якоже и бысть, и нарекоша ния ему градъ Кіевъ. И быше же около града того лѣсъ и боръ великъ, и бяху ловяще звѣрь; и быше мужи мудри и смыслени, и нарицахуся Поляне, отъ нихъ же суть Поляне въ Кіевѣ и до сего дни. Бяху же тогда погани, жруще озеромъ и колодыземъ и рощеніемъ, якоже и прочіи погани.

Соф. (П. Р. С. Л. V, 84) сл.  
Густ. (П. Р. С. Л. II, 234).

Радимичи бо и Вятичи отъ Ляховъ. Бяста бо 2 брата въ Лясѣхъ, Радимъ, а другій Вятко; и пришедша сѣдоста, Радимъ на Съжю, а Вятко сѣде съ родомъ своимъ по Оцѣ, отъ него же прозвашася Вятичи . . . . . Дулѣбы живяху по Бугу, гдѣ нынѣ Велыняне.

(П. С. Р. Л. 1, 5).

Поляне бо своихъ отецъ обычай имуть кротокъ и тихъ, и стыдѣніе къснохамъ своимъ и къ сестрамъ, къ матеремъ и къ родителямъ своимъ, къ свекровемъ, и къ деверемъ велико стыдѣніе имѣху; брачныи обычаи имяху: не хожаше зять по невѣсту; но приводяху вечеръ, а завѣтра приношаху по ней, что владуче. А Древляне живяху звѣриньскимъ образомъ, живуще скотьски: убиваху другъ друга, ядяху все нечисто, и брака у нихъ не бываше, но умикаваху у воды дѣвница. И

Absumtis deinde *Kig, Sczyg et Korew*, filii eorum et nepotes linea directa succedentes, dominabantur apud *Ruthenos* annis multis.

Donec successio hujusmodi ad duos fratres germanos videlicet *Oskald* et *Dir* pervenit, quibus apud *Kioviam* manentibus, nonnullae *Ruthenorum* nationes quae ex ingenti multiplicatione novas sedes sibi quaesierant, eorum Principatum pertaesae a *Varahis* tres duces acceperunt: quoniam ex propriis neminem eligi propter paritatem placebat. \*)

Primus autem dictus est *Rurek*, qui in *Nouogrod*, secundus *Scyniew*, qui in *Bialeizioro*, tertius *Trubor*, qui in *Zborsk* sedes suas posuerunt.

Радимичи, и Вятичи, и Сѣверъ одинъ обычай имяху: живяху въ лѣсѣ, якоже всякій звѣрь, ядуще все нечисто, срамословье въ нихъ предъ отьци и предъ снохами; брацы не бываху въ нихъ, но игрища межю селы. Схожахуся на игрища, на плясанье, и на вся бѣсовская игрища, и ту умыкаху жены собѣ, съ нею же кто съвѣщашеся; имяху же по двѣ и по три жены.

(П. С. Р. Л. 1; 6).

И по сихъ братьи держати почаша родъ ихъ княженъ въ Поляхъ; въ Деревляхъ свое, а Дреговичи свое, а Словѣни свое въ Новѣгородѣ, а другое на Полотѣ, иже Полочане.

(П. С. Р. Л. 1, 5).

Въ «Повѣсти Врем. лѣтъ» это иначе (см. П. С. Р. Л. 1, 8—9).

(П. С. Р. Л. I, 8—9).

\*) Мѣсто это очень любопытно: хотя въ сохранившихся лѣтописяхъ нѣтъ ничего подобнаго, но умолчанія *Никон.*, замѣченныя нами выше, заставляютъ подозревать, что это взято изъ нашихъ лѣтописей.

His et cuilibet eorum à *Ruthenis* et populis suae ditioni subiectis de quolibet capite humano pro tributo vnus aspergellus albus reddebatur. \*)

Duobus autem Ducibus processu temporis, videlicet, *Scienu* et *Trubor*, nulla prole relictis mortuis, *Rurek* in eorum Principatum succedens et moriens filium nomine *Ihor* reliquit, qui adolescentiam pertingens, *Oskaldum* et *Dir Kioviensium* principes nihil hostilitatis ab eo suspicatos in dolo occidit, et Principatus et terras eorum occupavit.

Sed neque Duci *Ihor Oskaldi* et *Dir Ducum Kioviensium* diu impunita fuit occissio. Dum enim populos qui *Drzewlanie* vocabantur, *Ruthenici* generis Ducem proprium *Miskinam* habentes ad tributum fretus potentia cogeret, et prima solutione, de qua inter eos conuenerant, non contentus, secundam eodem anno exigeret, a *Drzewlanis* iniuriam non ferentibus nefarie occisus interiit.

Qui missis ad suam relictam *Oiham* nuntiis, quatenus Ducem eorum *Miskinam* virum acciperet, et Principatus vniret, summopere suadebant, illa muliebri dolo usa, primis et alteris nuntiis benigne acceptis et retentis, *Drzewlanos* cum Duce eorum *Miskina* ad se venire, quasi coniugium consociatura iubet, quibus iuss

(О смерти Синеуса и Трувора см. П. С. Р. Л. 1, 9; о смерти Рюрика тамже); (Оскольда и Дира убили Олегъ, см. П. С. Р. Л. 1, 10).

(Объ убійствѣ Игоря см. П. С. Р. Л. 1, 23; Древлянскій князь называется *Нускинею* въ Густ. (П. С. Р. Л. II, 243).

(О мести Ольги см. П. С. Р. Л. 1, 23—24).

\*) Наша лѣтопись не упоминаетъ о размѣрѣ дани при Рюрикѣ.

implentibus legatis eorum quos domi retinebat, per varios cruciatus clandestinè primum enecatis in occursum *Drzewlanis* procedit, et ad insidias locaque iniqua, in quibus fortem exercitum collocat, ferè omnem eorum exercitum ad quinque millia virorum extendentem se, occiso marito suo *Ihor* parentando deleuit.

Susceperat autem Dux *Ihor* et *Olha* consorte sua filium vnicum nomine *Svantoslaum*, qui annos vires attingens vir bellicosus et in armis strenuus esse coeperat. Patris autem sui *Ihor* occisionem ulturus, primam expeditionem in *Drzewlanos* egit et gravi caede domitos sub iugum mittit, tributum que imponit.

Transfretans autem mater sua *Olha* *Constantinopolim*, apud *Graecos* a Patriarcha *Constantinopolitano* in fide christiana edocta, superstitione gentilium relicta, baptismum accepit, barbaroque nomine mutato, pro *Olha* *Helena* appellatur.

Benedixit autem illi Patriarcha *Constantinopolitanus* dicens: Benedicta tu inter mulieres *Ruthenorum*, et nomen tuum in omnes generationes sit gloriosum et benedictum.

Quae a *Constantinopoli* in *Rusiam* reversa, *Svantoslao* filio suo fidem *Christi* suscipere, deposito gentili errore, persuasit, sed ille monita materna contemnens et irri-

(Роль Святослава по летописи (П. С. Р. Л. 1, 24—25) болѣе пасивна).

(О крещеніи Ольги см. П. С. Р. Л. 1, 25—27).

И поучи ю патрархъ о вѣрѣ, рече ей: «Благословена ты въ женахъ Русскихъ, яко возлюби свѣтъ, а тьму остави; благослови ти хотять сынове Русѣи въ послѣдній родъ внуку твоихъ».

(П. С. Р. Л. 1, 26).

(Ср. П. С. Р. Л. 1, 27).

dens non acquieuit, neque spurcos  
gentiles ritus deposuit.

(L. I. pp. 48—50).

966.

*Dux Russiae Svatisslaus in Kozaros;* qui et ipsi *Ruthenorum* sunt populi, expeditionem, et obtinuit eos bello, et cepit castrum eorum *Biatovica*, et facti sunt ei tributarii.

(Lib. I, p. 96).

970.

Non contentus *Dux Russiae Svatisslaus* Principatu paterno *Bulgaris*, vicinis suis infert bellum, et octuaginta eorum castris quae ad *Danubii* fluenta sita sunt expugnatis, *Bulgaros* cogit ad tributum.

*Sviatoslao* autem Duce *Russiae* in *Bulgariam* expeditionem innouante, gens *Pieczenegorum* adueniens castrum *Kiow*, in quo mater *Suiatoslai Holcha* alias *Helena* cum tribus filiis *Suiatoslai* nepotibus, videlicet *Jaropelko*, *Olcha*, et *Wladimiro* residebat, vallat et impugnat. Fuisset tum deditio castri *Kiow* fame *Olcham*, et viros qui inerant cum ea, premente subsequuta, nisi nonnulli ex *Ruthenis Pieczenegos* hostes fallendo, metum illis iniecissent, suggerendo *Suiatoslaum* Ducem cum victore exercitu ex *Bulgaria* aduentare. Eo enim anisamento territi *Pieczenegi* obsidione soluta, magna trepida-

6473.

Иде Святославъ на Козары. Слышавше же Козары, изодоша противу съ княземъ своимъ Баагаомъ, и съступишася бити; и бывши брани, одоле Святославъ Козаромъ и градъ ихъ Бѣлувежю взя.

(П. С. Р. Л. 1, 27).

6475 (П. С. Р. Л. 1, 27).

6476 (П. С. Р. Л., I, 27—28).

tione discedunt, subquo tempore mater *Swiatoslai Olcha* moritur.

(Lib. II, p. 100).

971.

Dissidium post mortem suam *Svatoslaus Russiae* Dux inter filios suos pro Principatu *Russiae* se absumpto accidere veritus, *Russiae* Principatum inter filios diuidit et *Jaropelkum* quidem natu maiorem in *Kiioviensem* Ducem praefecit, *Olcham* vero alium filium *Drzewlanis*, tertium *Wladimirum Novogorodensem* duces constituit Magna execratione quemlibet constringens, ut sorte sua contentus ab alterius occupatione se contineat \*).

(Lib. II, p. 101).

972.

Revertenti *Svatoslao Russiae* Duci, à *Graecorum*, terra quam hostiliter inuaserat, et spolia *Graecorum* ferenti, *Pieczeniegi* hostes sui per nonnullos *Ruthenos* in *Kiio*u avisati, cum singulis potentiis accurrunt, et *Svatoslaum* exercitum que suum, tum quod spoliis onustus esset, tum quod in loco iniquo pugnaret, facile vicunt. *Svatoslaus* ipse pugnam restituere et suorum turpem fugam sistere satagens in hostium manus vivus venit. Cuius caput Dux *Pieczeniegorum Bura* vocatus praecidens, testam capitis auro ornata scyphum

6478 (П. С. Р. Л. 1, 29).

6479.

Створивъ же миръ Святославъ съ Греки, поиде въ лодяхъ къ порогахъ, и рече ему воевода отень Свѣдѣль: «поиди, княже, на конихъ около, стоятъ бо Печенѣзи въ порозѣхъ». И не послуша его, поиде въ лодяхъ, и послаша Переяславци къ Печенѣгомъ, глаголющи: «се идетъ вы Святославъ въ Русь, вземъ имѣнье много у Грекъ и полонъ безчисленъ, съ малыми дружины? Слышавше же се Печенѣзи, заступиша, пороги, и приде Святославъ къ порогахъ, и не бѣ лѣзѣ протти порогъ; и ста зимо-

\*) Этой фразы, обычной вообще въ нашихъ лѣтописяхъ, нѣтъ въ соответствующемъ текстѣ «Пов. Вр. лѣтъ».



fecit, ex quo in signum deuicti hostis biberè solitus triumphum suum quotidie innouabat.

(Lib. II, p. 101).

### 976.

Non poterat inter filios *Svatoslai Russiae* Ducis instituta a patre charitas et terrarum diuisio esse diuturna, sed occisione *Svatoslai* secuta, quasi prouinciae et regiones latissimae *Ruthenicae* a patre relictæ angustæ illis forent, contentio inter illos de principandi maiori auctoritate et praeeminentia suboritur. Quam sibi *Iaropelcus* natu maior vendicare satagens castrum *Warasz*, in qua germanus suus *Olcha* consistebat conquirens, *Olcham* interficit, et in Ducatum *Drzewlianorum* sanguine fraterno dotatus succedit. Formidans autem *Wlodimirus* natu minor *Iaropelconis* tyrannidem ad se quoque aliquando peruenturam, quasi fraternam necem ulturus castrum *Kijow* et fratrem *Iaropelcum* in illo circumuallat, venientem quoque ad se in pace *Iaropelcum* fratrem suasu et consilio sui scelesti consiliarii nomine *Blut* Palatini interficit, et omnes tres Principatus possidere

вати въ Бѣлобережьи, и не бѣ у нихъ брашна уже, и бѣ гладъ великъ, яко по полугривнѣ глава коняча, и зимова Святославъ ту. Веснѣ же приспѣвши, въ лѣто 6480, поиде Святославъ въ пороги, и нападе на нь Куря князь Печенѣжскій, и убиша Святослава. Взяша главу его и во лбѣ его съдѣлаша чашю, оковавши лобъ его (П. С. Р. Л. 1, 31).

6483—6488. (П. С. Р. Л. 1, 31—33).

coepit. Principatibus autem sanguine fratrum germanorum quaesitis non contentus, etiam uxorem *Iaropelci Graecam* genere ex *Iaropelco* grauidam recepit in uxorem, ex qua filium *Svatopelcum* nomine duos habentem patres *Wladimirum* et *Iaropelcum* accepit.

(Lib. II, p. 103).

978.

Firmato Principatus sui solio, 6488 (II. C. P. J. 1, 34). *Wladimirus* Dux *Russiae* ad religionem versus in montibus *Kijouiensi* castro proximis, fana, simulachra et idola locat, templaque et delubra aedificat. Inter omnes tamen suae profanae superstitionis deos Fulminis numen in praecipua apud illum cultura et veneratione habebatur, cui et plura templa instituit, et excelentiora. Nec ipse Dux tantum, sed et vniversus *Ruthenorum* populus detestabiles ritus huiusmodi secutum, Fulminis numen praestantioribus immolationibus et holocaustis venerabatur. Fabricauit autem Dux *Wladimirus* deo suo principali Fulmini corpus et simulacrum ex ligno, caput ex argento, et nares ex auro, caeteris que diis lucos et simulachra constituit, et adducens filios suos et filias, sacrificat diis, et coinquinat se et terram *Russiae* idolis. Accepit autem *Wladimirus* plures uxores, ex quibus vna generat quatuor filios, *Isaslaum*, *Mscislaum*, *Iaroslaum*, *Wszewolodum*, et duas filias. Item ex Graeca *Suatopelcum*;

item ex *Bohemica Wisseslaum*;  
item ex quarta *Suatoslaum* et *Mscislaum*; \* item ex *Bulgarica Boris*  
et *Chleb*, tenuit plures concubinas,  
caeteras quoque virgines et vxores  
alienas parum pudicas et temperatas  
deuirginebat.

(Lib. II, p. 104).

985.

Profanis religionibus *Russiae Dux Wladimirus* perfunctus ad arma animam intendit, Ducique *Poloniae Miessler* bellum primum mouet, quod vario Marte gestum est: nunc *Polono*, interdum verò *Rutheno* triumphos retinente. Expugnauit autem Dux *Wladimirus* castra *Polonorum* videlicet *Przemysl*, *Czerwien*, et alia expugnata occupat, praesidio militum forti imposito, suae et *Ruthenorum* subiecit ditioni.

Vadit deinde contra *Radimnice*, qui et ipsi ex *Polonis* descendunt, victisque tributum imponitur.

(Lib. II, p. 108).

6491.

Иде Володимерь къ Ляхомъ и зая грады ихъ, Перемышль, Червень и ныны грады, иже суть и до сего дне подъ Русью. (П. С. Р. Л. 1, 35).

Иде Володимерь на Радимичи. бѣ у него воевода Волъчій Хвостъ, и посла и Володимерь предъ собою, Волъчья Хвоста; сѣрѣте є на рѣцѣ Пищанѣ и побѣди Радимичѣ Волъчій Хвостъ; тѣмъ и Русь корится Радимичемъ, глаголюще: Пищаньци Волъчья Хвоста бѣгають. Быша же Радимичи отъ рода Ляховъ; прешедъше ту ся вселиша, и платять дань Руси, повозъ везуть и до сего дне.

(П. С. Р. Л. I, 36).

---

\* Та же ошибка (вмѣсто Станислава) въ *Лавр.* (П. С. Р. Л. I, 34).

986.

Sollicitatus tunc *Wladimirus Russiæ* Dux, primus à *Machometistis*, ut ritum pseudo *Machmet* susceperet, deinde à *Latinis*, tertio à *Iudæis*, ut legem Hebraicam, postremo à *Græcis*, ut fidem christianam assumeret, nuntios quidem ritus præfatos sibi persuadentes, benignè tractatos, etiam remuneratos remisit: cum suis verò *Ruthenis* quænam fides acceptanda esset consultat, placuit autem ad omnes nationes rituum prædictorum nuntios speculatum mitti, et cuius libet ritum explorari. Missi itaque ad *Bulgaros*, *Latinos* et *Græcos* nuncii, singulorum ritus, ut jussi erant, speculantur et explorant, et *Machmeti* quidem ritus plura habens in se fœda et turpia, illicò ab eis profanus et iniquissimus judicatus est. *Latinorum* verò ceremoniæ parum illis religiosæ, et templa parum ornata videbantur. Cum verò in *Constantinopolim* pervenissent *Basilius* et *Constantinus Græcorum* tunc imperatores, intellecto eos speculandi gratia ritus suos illuc venisse, cœtu religiosorum vocato, magnam solennitatem instituunt, et in splendissimis ornamentis celebritatem missæ per Patriarcham teneri disponunt, *Ruthenorumque* nuntios ad Ecclesiam introductos in loco eminentiori, ex quo omnes cerimonias videre possent, locant, honoreque mensæ exceptos splendide tractant, et muneratos re-

6494—6495 (Π. C. P. J. I, 36—46).

mittant. Qui ad Ducem suum *Wladimirum* reversi, de singulis ritibus, quos viderant, disserunt, sectamque spurcissimam *Machometi* contemnendam prorsus, et repudiandam esse persuadent, et *Græcorum* sectam omnium præstantissimam contestatur, in *Græcorum Ecclesiis* plura, et magis cultiora ornamenta, quam in *Latinis* consistere. Tantam insuper in missa *Græcorum*, cui intererant, testabantur se dulcedinem sensisse, ut pænè extra se rapti magis cælesti, quàm terrenæ solenitati se putaverint interfuisse. Ad ritum igitur *Græcorum* suscipiendum omnium Procerum sententiæ inclinabant persuadendo que *Wladimiro* dicebant, si fides *Græcorum* bona non esset, non avia tua *Olha* inter mulieres prudentissima illam accepisset. Accensit itaque *Wladimirus* Procerum sententiæ, et baptismum ritu *Græcorum* accepit.

(Lib. II, pp. 108—109).

990.

Congregata *Wladimirus Russiæ* Dux gentium suarum multitudine copiosa, *Græcis* bellum infert, et castrum insigne *Græcorum Korszin* concuirens, vicinam ex eo sibi subiecit regionem, cogitque oram illam ad tributum. Mittit deinde nuntios ad *Basilium* et *Constantinum Græcorum* Imperatores, petens sororem eorum *Annam* conjugio copulari sibi, offerens se, potitum ejus connubio

6496. (П. С. Р. Л. I, 46—48).

Только не говорится о приездѣ императоровъ въ Корсунъ

exemplo de castro *Korszyn* quod  
 conquisierat et regione quam subie-  
 cerat ex cessurum. Sed *Basilius* et  
*Constantinus Graecorum* Impera-  
 tores, respondent, non convenire  
 sibi, et suae honestati cum Prin-  
 cipe gentili et idolarum cultura  
 polluto affinitatem contrahere, et  
 germanam suam illius connubio so-  
 ciare. Si verò errore gentili deserto  
 fidem christianam profiteri vellet,  
 non se eius petitionem abnuitu-  
 ros. *Wladimirus* autem *Russiae*  
 Dux eiusdem nunciis remissis offert  
 se prono animo fidem christianam  
 suscepturum, modo venirent perso-  
 naliter, sorroremque *Annam* offerent  
 et ipsum baptizarent. Adversabatur  
 autem soror *Anna* Imperatorum, huic  
 affinitati, assumereque illam multi-  
 plici retinantea dedignabatur, sed *Ba-  
 silius* et *Constantinus* fratres dis-  
 serendo, persuadendoque quanta bo-  
 na ex affinitate huiusmodi sequutura  
 sint, et quod universa *Russiae* ex  
 eius connubio fidem *Christi* sit sus-  
 ceptura, animum sororis expugnant,  
 peruiucuntque ad consensum. Veni-  
 unt itaque *Basilius* et *Constanti-  
 nus* cum sorore sua *Anna* in *Kors-  
 zyn* et illico *Wladimirum* Ducem  
*Russiae* oculorum coecitas inuadit,  
 fluctuareque vario mentis aestu ce-  
 pit, an ritu suo gentili derelicto fi-  
 dem Christianam et baptisma *Christi*  
 esset suscepturus. *Anna* autem soror  
 Imperatorum et futura sua coniunx

docet, coecitatem quae illi acciderat suscepto baptismo disparituram. Ab Episcopo itaque corsinensi baptisatus, illicò occularum calligine depulsa illuminatus: nuptias cum *Anna* celebrat, et Ecclesiam in signum et memoriam, tam suae conversionis, quam baptismatis et illuminationis aedificat, castroque *Corszyn* Imperatoris derelicto et restituto, in *Russiam* cum nova sponsa plenus gaudio redit.

(Lib. II, pp. 110—111).

992.

Sacrilegos ritus, quibus priscis 6496 (II. C. P. J. I, 50—52). temporibus *Ruthenorum* gens dedita erat *Wladimirus Russiae* Dux eliminaturus tertio ex quo *Christi* fide illuminatus erat anno, idola, lucos, arasque et templa eorum confringit, incendit et comminuit. Simulachrum vero fulminis, quod praecipua veneratione apud *Ruthenos* colebatur, ad caudam equi alligatum spectante multitudine *Rutenorum* per terram trahi et in flumen *Dniepr* mergi gentibus *Ruthenis* ex utroque sexu deorum et simulachrorum suorum fletu et eulatu ingenti confractionem prosequentibus, mandavit. Promulgavit insuper *Wladimirus Russiae* Dux edictum, ut omnes nationes et populi sibi subiecti relictis idolis *Christi* fide et baptismatis caractere se insignitent, habiturus eos pro hostibus, bonaque eorum confiscaturus, qui detractarent sanctis suis parere iussionibus. Qua necessitate populus *Ruthenorum* con-



strictus ad *Kijow* catervatim confluit, et fidem *Christi* confessus in flumine *Dniepr* ab Episcopo *Corsinensi*, et Presbyteris ex *Graecia* adductis baptizatur et in fide ac ceremoniis eius eruditur. Audita autem est vox et eiulatusp draconis in aere querentis se ex possessione *Ruthenorum* diuturna non ab Apostolis aut Martyribus, sed ab una foemina eiectum esse.

Aedificavit autem *Wladimirus* primam Ecclesiam in loco, quo prius idolis thura incendebantur, et eam *B. Basilio* dicari ordinavit, sed et in aliis regionibus *Russiae* templa et sacerdotes Dei multiplicat.

Aedificat alteram Ecclesiam *B. Mariae* Virgini in *Kijow*; et ornat eam vasis aureis et preciosa suppellectili, et tam in ea, quam in aliis Ecclesiis *Russiae* aedificatis, *Corsinensis* episcopus ministros et sacerdotes instituit, pro quorum sustentatione *Wladimirus* Dux praedia et census largitus est, et primitias et decimas tam *Boiaris*, quam agrestibus mandat solvi et offeri.

Baptizavit et tunc *Wladimirus* Dux decem filios suos, videlicet *Wieszlaum*, *Izslaum*, *Svatopelcum*, *Iaroslauum*, *Wsevoldum*, *Svatoslauum*, *Mscislauum*, *Boris*, *Chleb*, *Stanislauum*, et coet.

Pueros *Ruthenorum* applicat literis, artifices insuper ex *Graecia* ad-

6496 (Π. C. P. J., I, 51).

6497 (Π. C. P. J. I, 52).

6496 (Π. C. P. J., I, 52).

6496. (Π. C. P. J. I, 51).

ductos salareat, et plures Ecclesias  
ex mura et latere aedificat.

(Lib. II, pp. 112, 113).

997.

Vastatis eo anno Dux *Russiae Carvatis*, infertur illi a *Polonis* bellum, contra quos egressus ad fluvium *Rubiesa* eos offendit, cumque fluvio impediante periculosam sibi vterque exercitus dimicationem censeret, vir altus et rarae fortitudinis de castris *Pieszynorum* egressus provocabat *Ruthenos*, ut alium darent ad pugnam, tribus annis, si vinceretur, vastationem suae terrae perspessurum. Unus itaque ex *Ruthenis*, qui domi remanserat, adductus id munus suscepit, quem pro devicto utroque exercitu inspectante, eò, quod statuta mediocris esset, *Pieszynus* despexit. Inito tandem certamine vincit *Ruthenus Pieszynum*, et continuo exercitus *Pieszynorum* fugit. Quem *Ruthenus* prosequutus multos occidit aut cepit. *Wladimirus* illia castrum *Bereslaw* erexit eo, quod vir, qui vicerat, ex *Bereslaw* ortus esset.

(Lib. II, p. 123).

998.

Irruentibus eo anno *Pieszynus* \*) in terram *Russia*, et eam vehementer caede et igne vastantibus, *Wladi-*

6500.

Иде на Хорваты. Пришедшу бо ему съ войны Хорватскыя, и се Печенѣги придоша по оной сторонѣ отъ Сулы; Володимеръ же поиде противу имъ, и срѣте и на Трубежѣ на бродѣ... (далѣе объ отроцѣ, который «перее славу»).

(П С. Р. Л. I, 56—57).

6504 (П С. Р. Л. I. 53—54).

\*) *Шафар.* (Сл Др. II, 2 ст 169 пр. 59) совершенно основательно замѣчаетъ, что у Длугоша вмѣсто *Polonis* слѣдуетъ *Pieszynus*. На этомъ основаніи онъ указываетъ на ошибочныя толкованія *Карамзина. Нарушевца* и *Делезана*.

*mirus* Russiae Dux cum suarum gentium copiis occurrit illis, et ingenti caede vtrique edita, contritus est *Wladimirus*, et exercitus ejus a *Pieczyngis*. Et cadentibus plurimis, affugit *Wladimirus*, prosequentibus quae illum *Pieczyngis*, ne in illorum manus viuis incideret, sub pontem, qui fugianti occurrerat, se abscondit. Cujus beneficio vsus hostes se insequentes fefellit, *Pieczyngi* autem spoliis et castris *Ruthenorum* potiti, praedata Russiae terra, in regiones suas captivos et pecora, caeteramque praedom deducunt. Post quorum discessum, *Wladimirus Russiae* Dux in signum suae evasionis Ecclesiam transfigurationis in *Kiow* aedificat, et dotat \*). Eo quidam festo, juxta *Graecorum* ritum, clades illa et sua euasio contigerat.

(Lib. II. pp. 123—124).

1001.

Potentiam *Boleslai Polonorum* Regis latissime se diffundentem *Wladimirus Ruthenorum* Dux perhorrescens, et veritus, ne quandoque in se, et terrarum suarum periculum reciderit, mittit ad *Boleslaum Polonorum* Regem nuncios insignes. petens secum et terris suis jungi foedus, *Boleslaus* autem amicitiam *Ruthenicam* intelligens Reipublicae plurimum conuenire, foedus *Wladimiro*

И бѣ жива съ князи околнимъ миромъ, съ Болеславомъ Лядскимъ и съ Стефаномъ Угрьскимъ, и с Андрихомъ Чешьскимъ, и бѣ миръ межю ими и любы.

(П. С. Р. Л. I, 54).

\*) Церковь поставлена въ Василевѣ, гдѣ случилось событіе, а не въ Киевѣ.

Russiae Duci concessit, et sub aequis conditionibus illud secum jure jurando firmavit. Et quo utraque terra maxima quiete annis pluribus floruit, et quieuit.

(Lib. II, p. 135).

1005.

*Wolodimirus* Russiae Dux duodecim filios reliquit, quatuor, videlicet *Visseslaum*, *Isaslaum*, *Suatopelcum* et *Iarostaum* ex prima uxore, et octo, videlicet *Wszewoldum*, *Suentoslaum*, *Mstislaum*, *Borysz*, *Gleb*, *Stanislaum*, *Poswisd* et *Sudislaum*, quos ex *Anna*, sorore germana *Basilii*, et *Constantini*, Imperatorum Graecorum, *Bulgara* et *Bohema* ac aliis suscepit. Abunde beatus et felix, dum annis aliquod *Russiae* terras tam castris, quam oppidis et villis vegementer auxisset, veritus ne se obeunte inter filios diracertamina super *Russiae* Principatibus consurgerent, filiis regnum diuidit, et *Visseslao* quidem natu majori dedit *Nouogrod*, *Isaslao*, *Polocko*, *Suatopelco* *Turow*, *Iaroslao* *Rostow*, sed *Visseslao* fati rapti, *Iaroslao* *Nouogrod*, *Borysz* *Rostow*, *Gleb* *Muromum*, *Suentoslao* *Drzewiany*, *Wsevoldo* *Wolodimiriam*, *Mscislao* *Timutocany*, caeteris vero filiis tribus natu minoribus, videlicet *Stanislao*, *Poswisd* et *Sudislao* *Kiouiensem* et *Berestow* Principatus, non nisi morte sua, in eo devoluendos reservat.

6496. (II. C. P. J. I, 52).

Verum *Iaroslau*, cui *Rostow* 6522. Искaжeнo, cл. П. С. Р. Д  
 cesserat, vnus ex filiis moleste ferens, I, 56  
 se à *Kiouiensi* Principatu, quem am-  
 biuerat. sequestratum esse, venit in  
 dolo cum gentibus suis, et aliis pre-  
 cio conductis, contra *Kiow* et credi-  
 tus in pace venisse, castrum *Kioui-*  
*ense* occupat, et thesauros paternos  
 in suam redigit ditionem. Quod pater  
*Wolodimirus* accerbissimè ferens. co-  
 pias ex omnibus Principatibus. quos  
 inter filios diviserat, contrahit, cum  
*Iaroslav* filio pugnaturus. Quo *Iaro-*  
*slaus* comperto mittit et conducit  
*Pieczyngos* et *Varahos* patri resi-  
 stentiam facturos.

Interim *Wolodimirus* Dux et pa- 6523. Toжe иcкaжeнo, cл. П. С.  
 ter, propter filii *Iaroslai* rebellionem Р. Д., I. 56.  
 et hostilitatem. ex dolore provenien-  
 te, graui languore correptus, filium  
*Borysz* exercitui praeficiens, contra  
*Iaroslau* mittit. Ipse morbo inva-  
 lescente, paucis post in castro *Bere-*  
*stow* moritur. et in *Kiow* adductus  
 in Ecclesia B. Virginis, quam ipse  
 viuens aedificauerat sub marmoreo la-  
 pide sepelitur. Confluxit autem ad  
 honestandum funebria sua *Rutheno-*  
*rum* multitudo, quae in sepultura  
 sua planctum magnum edens vocife-  
 rabatur *patrem se et liberatorem*  
*patriæ. et fidei christianæ in Rus-*  
*siae plantatorem immature perdi-*  
*disse.* Ignari patrem suum. Scilicet  
 Ducem *Wolodimirum*. hi duo filii.  
*Borysz* et *Suatopelkus* e vita ex-  
 cessisse. certamen cum *Iaroslao* et

gente una ineunt, et victus *Iaroslau* cum *Pieszyn*gis, et *Varahis* adiutoribus suis, fugit. *Suatopelkus* vero occupat *Kiouviam*, et rapit Principatam, altero fratre *Borysz*, paternæ mortis luctui vacante.

Et licet Dux præfatus *Borysz* in agmine militum, quatenus *Suatopelko* fratre pulso, Principatum *Kioviensium* ipse possideat, urgeretur, militum tamen instantias abnuens, respondit *Suatopelkum* fratrem, patre absumpto, patris se culturum loco, nec quicquam adversi illi se unquam moliturum. Verum *Suatopelkus* disparem gratiam fratri referens, subornat *Nougorodenses* viros *Belial*, qui *Borysz* Ducem, in cubili suo orantem, lanceis transfodiunt, sed et armigerum ejus *Gregorium*, natione *Hungarum*, Dominum suum protegentem, secum una necant. Mittit deinde *Suatopelkus* ad alterum fratrem *Gleb* in dolo, invitans eum ad se, sed a fratre *Iaroslao* nuper conflictu ausatus ad accissionem se vocari, presso gradu subsistis et magno eiulatu, et patris mortem, et fratris necem plangit. Veniunt tandem alii viri a *Suatopelko* missi, et *Gleb* Ducem, abscisso capite, interficiunt. Corpora autem tam *Borysz*, quam *Gleb*, in *Kiow* deducta in Ecclesia *S. Basilii* in vno sepulchro tumulantur. Colit hos duos fratres *Ruthenica* Ecclesia, *Ruthenicus* que populus pro martyribus et sanctis,

6523 (II. C. P. J. I, 57—60).

astruens illos nonnullis coruscare miraculis. *Suatopelkus* verò Dux, patricidio duorum fratrum insignitus, in magnam erigitur superbiam, existimans se et cœteros fratres facile deleturum, et vniuersum *Russicæ* Principatum occupaturum. Principalium virorum, qui Duces *Borysz* et *Gleb* occiderunt hæc sunt nomina *Puchcza*, *Galicz*, *Lowicz* et *Lasko*

(Lib. II, pp. 144—146).

1008.

Forti frequentique exercitu ex *Ruthenis* et *Varahis* *Iaroslau* *Russicæ* Dux comparato; contra *Suatopelkonem* fratrem hostiliter procedit, duorum fratrum germanorum, videlicet *Gleb* et *Borysz*, indigna nece peremptorum ab eo mortem vlturus. Cui cum *Ruthenis* et *Pieczynigis*, *Suentopelkus* circa castrum *Loŭce* et fluuium *Dniepr* occurrit. Et flumine *Dniepr* vtrumque exercitum diuidente, trimestri spatio statia illis vno alterum propter medianas vndas inuadere non audente. habita sunt. *Iaroslau* autem flumine *Dniepr* cum omni suorum exercitu superato *Suentopelcum*, et exercitum eius inter duos lacus consistentem, subito et insperate inuadit. Exercitus autem *Suentopelki* hostium armatorum et expeditorum inermis ipse adventu percussus, in lacus frigore hiemali congelatos ex tabernaculis diffugit. Vbi glacie fragili violata, plures numero sorbentur ab vndis, reliqui a

6524 (II. C. P. J., I, 61)



*Iaroslao* et exercitu eius aut trucidantur, aut capiuntur. *Suentopelkus* autem Dux vix manus hostiles evadens, repenti cursu in *Poloniam* aufugit, et ad *Boleslaum Polonorum Regem*, se conferens, supplex sibi contra fratrem ferri *Iaroslauum* auxilia, plurima offerens, plurima pollicens, expetiit. Capit autem *Iaroslauus* Dux *Suentopelconem* et exercitu eius conflictu, castrum *Kiow* tradentibus se illi *Kiouiensibus*, et sedit in Principatu *Kiouiensi*, habens annos 28.

Præcipuus bellatoribus et militibus ex *Poloniæ Regno Boleslaus Poloniæ Rex* in grandem exercitum coactis, perfectisque, qui ordines ducerent, et millenariis, centurionibus quinquagenariis et decurionibus, cæterisque qui agminibus præessint, legitime ordinatis, *Setegio* vero *Cracoviensi* Palatino, Principe militiæ constituto, terram *Russiæ Suentopelconem* Ducem expulsam restitutus, potenti brachio ingreditur, plures factiones, prædas spolia et iniurias, quibus regnum *Poloniæ Rutheni* crebrius vexabant, vindicaturus. Agmen autem universi exercitus *Boleslai Regis* in Præfectorum præcipua cura adeo instructum regulatumque erat, ut instare et sequi, et in ordines coire, et quicquid posceret necessitas, agere pronum esset *Russiam* itaque *Boleslaus Polonorum Rex*

6526.

Приде Болеславъ съ Свѣтополкомъ на Ярослава съ Ляхы; Ярославъ-же совокупивъ Русь, и Варяги, и Словѣнѣ, поиде противу Болеславу и Свѣтополку, приде Волини, и стала оба полъ рѣка Буга. И бѣ у Ярослава кормилецъ и воевода, именъ Будый; нача укоряти Болеслава, глаголя: «да то ти прободѣтъ трѣскою черево твое толстое.» Бѣ бо Болеславъ великъ и тяжекъ, яко и на кони не могы сѣдѣти, но бѣше смыслень; и рече Болеславъ къ дружинѣ своей: «аще вы сего укора не жалѣ, азъ единъ погыну». Всѣдъ на конь, вбродя въ рѣку и по немъ вои его, Ярославъ же не утягну исполчитися, и побѣди Болеславъ Ярослава; Ярославъ же убѣжа съ 4-ми мужи Новугороду, Болеславъ же вииде въ Киевъ съ Свѣтополкомъ. И рече Бое-

ingressus, vniuersas eorum civitates et oppida siue resistentia aliqua capit, et conquirat. Neque enim pro ea tempestate aliquæ civitates munitæ habebantur, rarus que murorum vsus apud *Ruthenos* erat, sed etsi civitates aliquæ principales frequentiam habebant domorum et ciuium, hæc tantum solo naturæ situ aut lignorum struibus, pro muris et mæniis ædificatis erant debiliter stabilitæ. Omnes itaque civitates *Russicæ* *Boleslaus Poloniæ* Rex comprehendens, et militibus tribuens in prædam, arces dimittebat inconquisitas, videns illas pro sui conquisitione non modicum temporis cuius apud eundem erat magna caritas et æstimatio, assumpturas. Celerrimo igitur cursu *Russiam* spoliis et incendiis, nullo resistente conficiens ad *Ruthenorum* terram *Wolinensem*, quæ *Lucensis* nunc appellatur, paruenit. Postquam autem *Russicæ* Duci *Iaroslao*, qui tunc voluptati et solatiis deditus, hamo pisces in fluvio *Dniepr*, quorum fluvius ipse magnam edit abundantiam, piscaretur, adventus *Boleslai Polonorum* Regis citus et velox denunciatus fuisset, tunc quidem subito pauore percussus, hamo quem manu gestauerat in terram proiecto. *Nil, inquit, hoc homo hactenus opus est, neque ut pisces comprehendamus, sed qualiter hosti occuramus curandum, ne hostis infesti et potentis, effusionem san-*

славъ: «разведѣте дружинѹ мою по городамъ на покорѣмъ». И бысть тако. Ярославѹ же прибѣгшю Новгороду, хотяше бѣжати за мора, и посадникъ Коснятинъ. сынъ Добрынь, съ Новгородьци разсѣкоша лодѣ Ярославѹ, рекуще «хочемъ ся и еще бити съ Болеславомъ и съ Светополкомъ». Начаша скоть собирать отъ мужа по 4 куны, а отъ старостъ по 10-ти гривенъ, а отъ бояръ по 18-ти гривенъ; и привадоша Варяги, вваша имъ скоть, и совокупи Ярославъ вой многы. Болеславъ же бѣ Киевѣ сѣдя, оканьный же Святополкъ рече: «елико же Ляховъ по городу, избивайте я» и избивша Ляхы. Болеславъ же побѣже изъ Кыева, взяма имѣнье и бояры Ярославѣ и сестрѣ его, и Настаса пристави Десятиннаго ко имѣнью, бѣ бо ся ему ввѣрилъ лестью, и людѣй множество веде съ собою, и города Червеньскыя зая собѣ, и приде въ свою землю. Святополкъ же нача княжити Киевѣ, и поиде Ярославъ на Святополка, и бѣжа Святополкъ въ Печенѣгы.

(П. С. Р. Л. I, 62).

gnis nostri sitiensis, hamo in-  
 cehatur. Congregatis itaque mul-  
 tiplicibus ex *Rutenis*, *Varahis* et  
*Pierynigis*, copiis *Boleslao Polo-*  
*norum* Regi ad fluvium *Bug* occur-  
 rit, transitum illius si posset prohi-  
 biturus, sin minus decertaturus. Ab-  
 sumptis itaque ad ripas fluminis  
*Bug* ab utroque exercitu diebus ali-  
 quot, fiebant inter exercitus concur-  
 ciones et certationes, mutua que  
 praeludia, tandem ad vniuersæ dimi-  
 cationis discrimen, primum glebis et  
 impropriis acta re, ad disceptatio-  
 nem ex parvo (vt fit), momento ex-  
 canduit, vt jam à multis per saxa,  
 jacula, et sudes res agi cœpta seda-  
 ri nequiret. Erat *Jaroslao Russiæ*  
*Duci* suus alumnus nomine *Budy*  
 plurimum charus et omnium consi-  
 liorum et negotiorum *Jaroslai* con-  
 sultor, moderator. et director, qui  
 in altera ripa consistens, multis im-  
 propriis *Boleslaum Polonorum* Re-  
 gem et suum exercitum irritabat,  
 nunc meticolosum, nunc crassum  
*Boleslaum Poloniæ Regem* appel-  
 lans, astruens se illius crassum  
 ventrem, si in aciem prodire au-  
 deret confossurum. Quibus contu-  
 meliis *Boleslaus Poloniæ Rex* pro-  
 vocatus, concione advocata militum  
 prudenti usus oratione, ne suam e-  
 Regis sui ingominiam æquo animo  
 ferrent, sed armis expeditis illicò  
 in prælium prouocant. hortatur. Uni-  
 verso itaque exercitu velocissime ar-

mato, *Boleslaus* Polonorum Rex primus *Bug* flumen insiliit, superato Ruthenos trepidantes, et suos in arma vocantes inuadit, mirificum hinc inde accensum est certamen, adeo ut ad omnem fortunæ experientiam veniretur. Et quamvis aliquantis horis hinc inde fuisset pugnatum, ad ultimum tamen *Jaroslaus* Dux Russiæ cum vniuersis suis copiis contritus, et profligatus est, et cum quatuor tantum comitibus in *Kiouiam* aufugit. Ingens cædes tunc iusta ira edita est, sed et multi ex *Ruthenis*, *Pieszynigis* et *Varahis* capti, castris etiam hostilibus magnæ opulentiae *Polonicus* exercitus potitus est *Jaroslaus* Dux in *Kiouia* consistens, ne à suis proderetur, in paludiosa loca diuertit, futurum, ut erat ratus *Boleslaum* Polonorum Regem se persecuturum, et locum ubi esset obsessurum. Ab exploratoribus autem et fugitivis *Boleslaus* Rex *Jaroslaum* Russiæ Ducem ex ipsa Principatus sui arce *Kiouia* doctus diffugisse, tanto velotius ad *Kiouiam* promouet exercitum aliquot statuiis illic applicans urbem ad vada fluminis famosi *Dniepr* sitam, situ et populo diffusam et amplissimam, eaque tempestate famosam, cuius magnitudinem opulentiamque, etiam nunc ruinæ, et trecentarum vel amplius Ecclesiarum excellentes muri protestantur, vndique cingit, et tam terrestri, quàm navali loco eam obsidione coarctat, prouidens omni

**studio** et cautela, ne quid ad illam  
**posset** importari, sciens tantæ multi-  
**tudini**, que illic erat inclusa, et quæ  
**ex** pluribus Russiæ oris illuc deflu-  
**xerat**, consistere non posse et ali-  
**menta** propediem deesse. Impugnati-  
**onem** itaque urbis, tenuibus infesta-  
**tionibus** ostendens magis quam exe-  
**quens**, finalem eius conquisitionem  
**in** aliquantum tempus differebat, spe-  
**rans** se illam, vel sola fame absque  
**periculo** et interitu militum consecu-  
**turum**. Nec eum opinio fefelit, plu-  
**ribus** enim in urbe obsessis, vel fa-  
**me** extinctis, vel inedia maceratis  
**traditur** *Boleslao Polonorum* Regi  
**civitas**, quam in splendore armorum  
**equis** et ensibus nudatis, cum expe-  
**ditis** militibus aliquot agminibus cum  
**præcedentibus**, et subsequentibus, in-  
**gressus** in portam, per quam primum  
**intrabat**, et quæ aurea ab incolis vo-  
**cabatur** forti brachio mucronem vib-  
**rans** impegit, et illam in sui medio  
**diuidens** et proscindens signum tri-  
**umphale** suæ captionis, aut victoriæ  
**illic** reliquit, et deinde ad arcem du-  
**calem** divertens eam comprehendit,  
**et** vniversam suppelectilem, et thesa-  
**uros** ducales adeptus, militibus plura  
**in** solatium dedit, et *Suentopelco-*  
**nem** Ducem *Russiae* in sedem *Kio-*  
**uiensem**, a qua pulsus erat, restituit.  
**Præstantioribus** autem militibus circa  
**ie** *Polonorum* Rex relictis cæteram  
**omnem** multitudinem, jam enim hiems  
**appropinquabat**, in hiberna distribuit

*Suentopelconem Russiæ Duce Polonorum militibus affatim providente, et de comitatu, et de vestitu. Cognoscens autem Iaroslauus Russiæ Dux Polonorum exercitum ex Kiow in hiberna deductum esse, et Boleslaum Regem cum paucis in Kiow remansisse, congesto exercitu clandestine versus Kiow transiit, Boleslaum Poloniæ Regem quacunque arte aut ingenio occisurus. Boleslaus autem Rex denunciato sibi Iaroslai et hostium aduentu correptis armis, equum illico conscendit, milites que se sequi et in ordines ire jubet, ordinatoque exercitu, et flumine Dniepr superato Iaroslauum et exercitum eius in altera parte fluminis agentem stativa inuadit, fitque accerrima pugna, et vincitur Iaroslauus a Polonorum Rege, et omnis militia Iaroslai, aut tunc cecidit, aut in potestatem Boleslai Polonorum Regis viva venit, Iaroslauus autem paucis equis in Nouogrod fugiens peruenit, vbi ex nimio pavore et dolore consternatus, non audens consistere (Boleslaum enim Poloniæ Regem ad se expugnandum, illuc verebatur venturum) ultra mare disponebat fugere, quem Nouogrodenses non solum retinent, sed pauentem ac dubium rebus suis et spe altiori reficiunt: et vt nouus et recens exercitus contra Regem Polonorum instaurari possit, vt quilibet agrestis quatuor mardures, nobilis quinquagi-*

ita marcas capitaneus decem marcas  
 soluat decreuerunt. Certatim itaque  
 magna pecunia congesta, *Varahos* in  
 sui solatium conducunt, *Boleslao* no-  
 rum bellum illaturi. Totus autem ille  
 apparatus bellicus *Iaroslai* ex pavore  
 recentis cladis in auras euanuit. *Bo-  
 leslaus* deinde Rex *Herculem* illum  
 fortissimum, qui in Anibus *Hesperiae*  
 duas columnas fabricauerat, imitatus,  
 tres et ipse in flumine *Dniepr* ex  
 solido ferro columnas, quas in eam  
 usque idem permanere asserunt, pro  
*Gadibus* perpetuis locat in flumine  
*Sula*, et in occidente tres postea  
 locauit triumphales suas victorias, et  
 terminos *Polonorum* apud posteras  
 testaturas. Sedit autem *Boleslaus*  
*Polonorum* Rex in *Kiow* multo  
 tempore, et parebant *Ruthenorum*  
 Nobiles, Proceres, et vniuersae *Ru-  
 thenicae* gentis eius imperio atque  
 ditioni. Verum *Suentopelkus Rus-  
 siae* Dux parum sensatus, *Boleslaus*  
 Regis diuturnam moram moleste fe-  
 rens, aliquos *Polonorum* milites, in  
 hybernis commorantes clam aut ipse  
 interficit, aut interfici a suis dispo-  
 nit. Qua iniuria *Boleslaus Poloniae*  
 Rex iuste permotus, militibus suis,  
 et vniuerso *Polonorum* ex hibernis  
 revocato, ciuitatem *Kiouiensem Suen-  
 topelcone* diffugiente dat militibus  
 in praedam. Castra quoque *Russiae*  
 in suam redigens ditionem, rapinis  
 non prius temperari iussit, donec  
 omnes *Ruthenorum Kiouienstium-*



*que fortunæ, felicitate diuturna cumulatae per Polonos fuissent digestæ. Ex eo autem tempore Kiouia, etsi per varios participes reparata sit, vrbis quoque ducalis dignitatem obtineat, asseptæ autem tunc ruinæ posteris signa profert. Duas deinde sorores Svenlopelkonis, et Iaroslai, Ducum Russiæ, videlicet Przecslavam et Mscislavam, item Boiaros et Proceres Russiæ, magis insignes captivat, et vinctos ut obsidum loco essent, onustus Ruthenorum spoliis, pluresque ordines captivorum ex Ruthenis secum ducens in Poloniam pluribus castris Russiæ forti militum Polonorum præsidio imposito, remeavit. Athanasium \*) Ruthenum qui se illi dolo insinuaverat, thesauris suis in fidelem thesauriarum et servitorem præficiens.*

(Lib. II, pp. 150 — 154). \*\*)

1009.

*Ex Russia Boleslao Polonorum Rege, cum grauibz et iusignibus spoliis in Poloniam remeante, Iaroslavus Russiæ Dux, quem armis et virtute superare desperauerat, astu et dolis vincendum credebat. Notabili autem ex Ruthenis, Polowcis et Pieszynigis, et Varahis, cæterisque nationibus exercitu collecto egressum Boleslai Regis cautissime observabat suaque et sui exercitus egredientis,*

Полочивъ Предславу, возмани и боляре Ярославли и сестр его.

Соф. (П. С. Р. Л. V, 132); Вос (П. С. Р. Л. VII, 326); Ник. (С. Р. Л. IX, 70); Твер. (П. Р. Л. XV, 138).

6525.

\*) Анастаса.

\*\*) Объ источникахъ этого разсказа см. Карамз. II, пр. 15, 17, 18.

**pedetentim** et latenter insequebatur  
**vestigia**, in finibus terrarum exerci-  
**tu Boleslai** in diuersas oras distra-  
**cto**, irruptionem facturus; arbitra-  
**tur** siquidem *Polonos* more conditio-  
**nis** humanae, quod et auro et argen-  
**to**, cæterisque spoliis quàm maxime  
**dotati**, et subsarcinati erant, ac con-  
**juges**, liberos, cæteraque pignora  
**longo** tempore non viderant, celeri  
**passu** domos suas petituros, et Regem  
**cum** paucis relicturos, callido autem  
**satis** suo ingenio etiam eventus ad  
**spem** respondet. *Boleslaus* autem *Po-*  
*loniæ* Rex *Iaroslau* Ducem *Ru-*  
*thenorum*, qui sub tanto tempore  
**ignarus** erat, quod se in latibulis abs-  
**conderat**, pro victo reputans ad flu-  
**uium Bug** perueniens, exercitui vt  
**sua** quisque loca peteret, licentiam  
**dedit**, jamque amplissima pars sui  
**exercitus** defluxerat, cum *Iaroslau*  
*Ruthenorum* Principis a speculato-  
**ribus** cum numero et copioso exer-  
**citu** nunciatur adesse, illic enim *Bo-*  
*leslau* Regem consequutus erat,  
**doctus** à suis exploratoribus exerci-  
**tum Boleslai** defluxisse, et defluxu-  
**rum** esse. *Boleslaus* autem Rex, vt  
**erat** vir animositatis et fortitudinis  
**rarae**, insignis, nihil hostium aduentu  
**percussus**, plerosque milites, qui par-  
**uum** recessum confecerant, reuocat,  
**et cum** hostibus quantecunque poten-  
**tia** præditis decernere statuit, vrge-  
**batur** enim *Ruthenorum* impetuosa  
**invasione**, fugam autem turpem sibi

et exercitui suo magis quam mortem execrabatur, intelligens *Ruthenos* fuga sua animatos, interiora regni sui penetraturos, et hostiliter in vniuersos sænituros, sed et per *Ruthenorum* irruptionem, claritatem, et titulos superiorum suarum victoriarum apud gentes et nationes subactas, et subjeciendas amarius morte ducebat frustrari, et præberi illis occasionem et audaciam contra suum imperium calcitrandi, se et in eo loco a *Iaroslao* Duce *Russiae* occupatum videbat, ex quo exercitus suus residuus non nisi victor recipi posset, prius tamen quam ad congressum cum *Rutheno* veniret, alloquendos sibi milites, et ad pugnam incendendos ratus, hæc apud illos facit verba: *Probitatem vestram, o milites* и т. д. (огромная рѣчь). Hac cohortatione incensi militum animi gloriosam mortem potius se subire malle, quam ex prælio pedem referre, magnis acclamationibus protestabantur. Quos vt alacres et plenos bonæ spei *Boleslaus* Rex vidit, extemplo signa tolli iubens, ducit in hostem, et pugnam conserit, equis et hastis velocissimo cursu concitatis, *Rutheni* vt inferri sibi prælium contra ac erant rati viderant, plurima admiratione percelluntur, paucitatem in multitudinem circumferri, primos tamen impetus sustinentes, magno et ipsi animo ex spe dudum concepta bellum gerunt. Verumtamen tempore procedente vi-

*ites Rutheni* suorum numerosita-  
 1 diminui, et *Polonos* ad éxtre-  
 m casum paratos, maiorem quam  
 , numero cladem *Boleslao* Rege  
 inquemque ex nomine cohortante  
 disse spe priori extincta, cadenti-  
 ; enim primis ad se quisque cae-  
 n non ambigebat peruenturam, pe-  
 m referunt. Quanta tamen possunt  
 abundante multitudine resistunt.  
 idatiores, pugnatiorisque *Polonos*  
 :iebat necessitas, cum nullam ui-  
 ,rent nisi per ferrum tantis cir-  
 im fusi hostibus spem euadendi, ve-  
 im *Boleslaus* territos eos perpen-  
 ens, suis si paululum adnitantur,  
 rictoriam denunciat, nec regis atque  
 ducis officio contentus cum militibus,  
 qui eum observabant, prælio se in-  
 fundit, aciesque hostiles cedendo ad  
 extremum perforat, prosternit, et  
 dissolvit, manus et copias exhibens  
 prælio, et contra hostes fortiter pu-  
 gnans, providentiam tamen boni Ducis  
 non omittebat, sed ubicunque consilii  
 opus erat, accurrens bellum, et bel-  
 lantes adiuuabat. Et cum *Mars* ma-  
 gis magisque valesceret, nunc adhor-  
 tatione, nunc stricto gladio, nunc fe-  
 riendo nunc faucibus recentes substi-  
 tuendo, dubium effecit, plus ne sapi-  
 entis Imperatoris artibus, an fortis  
 militis opera, pro consequenda vic-  
 toriam vteretur? Suisque celeriore  
 victoriam largitur, triumphalemque et  
 magnam viri fortis in ea pugna gloriam  
 effecta maiori consequutus, quam vo-

to. Omnia enim erant tumultus, timoris et fuga plena. Dux ipse *Ruthenorum Iaroslavus* suos, crescente pugna deteriori loco, et in fugam versos conspiciens, insignibus ducalibus, ne proderent fugientem, abiectis, equos mutando, persequentium *Polonorum* manus, fugiendo euadit. Omnis autem illa hostilis multitudo, aut praelio occubuit, aut viua in *Polonorum* manus venit, paucis qui in itinera magis abdita ex comuni cursu diuertirant, saluatis. Tanta autem *Ruthenorum* caedes tunc edita fertur fuisse, vt fluuius occisorum inecriatus sanguine fluorem suum per certa spatia rubrum perduxerit, et *Rutheni* ex regionibus longinquis ad reperienda suorum charorum corpora in certaminis locum aduentientes, planiciem vniuersam stratam multitudine funerum videntes crebras congeries eorum contemplati à quærendis iis, quos sepeliendos aduenerant difficultate quæstationis arcebantur, capta aliqua signa militaria, impedimenta fere cuncta cum sarcinis militum, et equorum complura millia comprehensa, et in deditionem accepta. Memorabiti clade et praelio confecto, et cæde, quam maxima in *Ruthenis* et caeteris qui illi auxilia tulerant *Boleslaus* Polonorum Rex edita, in *Poloniam* non iam solum cum prædis et *Ruthenorum* spoliis sed cum captiuorum cuneis feliciter regrediebatur. Cui per loca transi-

tam facienti, processiones et exceptiones omnium ordinum, velut glorioso athlete, et victori honor exhibebatur. Ex spoliis autem *Russiae*, primum honoravit Ecclesias omnes regni sui cathedrales, dando unicuique Ecclesiae magni ponderis clenodia, in Ecclesia tamen *Gnesnensi*, illic enim coronationis suae agebantur solennia, illic et Regina magistratus habebat mansionem, liberalitate erat profusior. Quae quidem insigniter magni pretii clenodia, et in hunc diem *Gnesnensis* Ecclesia obtinet, trophaea *Boleslai* Regis per ea succedenti aetati innouans et ostendens, deinde ex eisdem spoliis milites, quos vidit enixius in bello meruisse, de publico honoravit, et honoratis spolia innata liberalitate distribuit, largitione huiusmodi praemians, et animosa corda in altiora strenuitatis opera inflammans.

(Lib. II, pp. 155—158).

1010.

Superiore anno clade apud fluvium *Bug* *Iaroslauus* *Russiae* Dux accepta, anno insequenti congerit contra *Suantopelconem* *Russiae* Ducem novum ex propriis et auxiliariis exercitum, et vadit contra *Kiow*. Cui *Suantopelcus* occurrens in loco, in quo suo iussi *Borysz* occisus fuerat, initio certamine vincitur et succumbit. Et non audens ad *Boleslaum* Polonorum Regem pro suo solatio recurrere, ad *Pieczynigos* di-

6527; *ca.* II. C. P. I. I, 62—63.

uertit, et contractis celerrime copiis revertitur *Suantopelkus Russiam* in fortitudine magna, et occurrit illi *Iaroslavus* Dux cum exercitu suo, et positis stativis circa *Olcham* fluvium, in loco, ubi a *Suantopelcone* occisus erat *Borysz*, in alterius diei aduentum certamen differunt. Quo adueniente (erat autem dies *Veneris*) sole oriente congregiuntur, et præuallet *Iaroslavus* et exercitus eius, et *Suantopelkus* fuit victus, et venit in *Brzescie*, quod a *Boleslao* Poloniæ Rege et suo præfecto, atque præsidio tenebatur. Exinde verò clementia *Boleslai* Regis plurimum fidens Poloniam procedebat, nova auxilia ad restituendas suas calamitates a *Boleslao Polonorum* Rege petiturus, sed in itinere repentino languore correptus moritur, et a comitibus suis in loco deserto et ignoto sepelitur.

Post cuius mortem *Iaroslavus* Dux pacificum apud *Kiouiam* tenuit Principatum, et inter *Russiæ* Duces prestantior habebatur, *Boleslaum Polonorum* Regem super castris *Russsiæ* quæ in potestatem suam receperat, nullo pacto, potentiam suam pertimescens, audens quomodolibet impetere vel molestare. Possedit autem *Boleslaus Polonorum* Rex et successores sui castra, oppida, et fortalicia tunc sub Ruthenis conquisita, et ea per præfectos suos et capitaneos administravit, magnaque terra-

rum *Russiae* portionem tunc armis  
questam, prope *Kiow* se proten-  
dentem, suam ditionem, et regni sui  
*Poloniae* perpetuam potestatem su-  
legit.

1011.

**V**no aduersario, videlicet *Suanto-  
pelcone* *Russiae* Duce fugato atque  
extincto, alter *Iaroslao* *Russiae* Duci  
aduersarius consurgit, et pro patre  
pos succedit. *Bretislaus* enim Dux,  
filius *Vislai* Ducis de *Polocko*, con-  
gregato de suis *Polocensibus* et *Va-  
rahis* exercitu, vadit contra *Nouo-  
grod*, et occupat illud, et vniuerso  
*Nouogrodensi* Ducatu, in suam di-  
tionem et obedientiam redacto, prae-  
sidiis illic dimissis in *Polocko* ad  
sedem paternam regrediabatur. Cui  
*Iaroslau* Dux *Kioniensis* haeredita-  
ria sorte, Ducatu videlicet *Nouogro-  
densi*, se exutum moleste ferens, ad  
fluvium *Sudomir* occurrit, et certa-  
mine duro inter utrumque inito, prae-  
ualuit *Iaroslau*, et caesis plurimis,  
*Bretislaus* victus fugit in *Polocko*,  
Ducatumque *Nonogrodensem* *Iaroslau-  
us* recuperat, et spolia reducit.

**V**adit posthæc *Iaroslau* Dux *Kio-  
uiensis* contra *Rededa* Ducem de *Ko-  
schochori* subiecturus illum sibi, et  
singulari certamine victum (ita enim  
inter Duces, et eorum exercitus con-  
uenierat, ut Duces potius quam exe-  
rcitus congredierentur, victus que pa-  
reret victori) regionem gentis *Ko-*

6529 (II. C. P. J. I, 63).

По «Пов. Вр. Лѣтъ» Мстиславъ.  
(II. C. P. J. I, 63).



1014.

Nonus filiorum *Wladimiri* Ducis Russiæ *Mcsislaus*, Dux de *Timutokany*, *Kiouiensem* sedem occupaturus, comparato non mediocri ex *Kozacis*, et *Koschochoris* exercitu, vadit contra *Iaroslaum* fratrem suum Ducem *Kiouiensem*. Et licet *Iaroslaus* *Kiouiensis* Dux in sui solatium ducem *Wolinorum* *Iakim* accepisset duplici tamen certamine, fortuna tentata, conflictus succumbit, et in *Kiouiensem* *Mscislai* victoris ditionem contendit. Is post victoriam clementior atque modestior sedem *Kiouiensem*, quam conquisierat, fastidire cœpit, missisque legatis, qui *Iaroslaum* fratrem promissa securitate reducerent, venientem benigne excepit, et completitur. *Repete*, inquit, *frater quoniam natu major es, et tibi ex frequentiori respectu debetur sedes Kiouiensis, et ea pro pro tua libito quiete utere, quam jure belli quaesitam, victor victo aequo animo restituo*. Itaque pacificatione, reconciliationeque huiusmodi præter spem omnium inter fratres celebrata, Dux *Mscislaus* in *Czernieow* abiit, Dux vero *Iaroslaus* sedem *Kiouiensem* repetiit. Quam cum per se administrare ausus non esset, per Præfectos administravit.

Eodem anno nascitur apud *Iaroslaum* *Kiouiensem* Ducem filius et imponitur nomen sibi *Izaslaus*. (II. C. P. J. I, 64).

(Lib. II, p. 162).

horum subiecit, tributumque genti  
mit.

ib. II, pp. 158 — 160).

1018.

*Ruthenorum* Principis *Iaroslavus*,  
de ferens terræ suæ et metro-  
ciuitatis *Kiouiensis* vastatio-  
expugnationemque superioribus  
per *Boleslaum Poloniæ* Re-  
factam, se quoque, et exerci-  
tum ad fluuium *Bug* grandi  
e profligatum, et humiliatum do-  
et latens, tacitum coquebat  
n, tam proprios milites armans  
alios finitimos conducens opo-  
tempore, illud *Boleslao Po-*  
Regi ad detergendam cladis  
ignominiam, apud fluuiam *Bug*  
tam, illaturus. *Boleslaus* au-  
etsi iam pridem de hostili in-  
ducis *Ruthenorum* animo, a  
idibus, Capitaneisque suis, et  
ploratoribus illuc missis certus  
aliquanto tamen tempore ab ar-  
e continuit, Ducis *Rutheno-*  
animum existimans posse, et  
ore et sua patientia sanari. Post-  
vero cognouit *Ruthenorum*  
ipem ad inuadendum Regnum  
*Poloniæ* arma induisse, et cum  
exercitu regno suo quotidianis  
is, propinquiorem fore copias et  
suas, quas in euentum hostilis,  
turi belli tenebat paratas, mouet  
ique passu in *Russiam* conten-

6538. Ярославъ Бѣлзъ взялъ.

(П. С. Р. Л. 1, 64). \*)

Вѣроятно, у Длугоша раскрашена эта война.

dit, inferendum sibi a Duce *Ruthenorum*, bellum repulsurus. Itaque sub vno eodemque tempore, et *Polonus Russiam*, et *Ruthenus Poloniam*, adeo propere latenter que ingrediuntur, vt alteri ignotus esset alterius ingressus et inuasio, ad ripam tamen fluminis *Bug*, e regione sitam uterque consedit, et castris positus, alter alterius aduetum cognoscens, de futuro certamine in crastinum incundo consulebat, et *Boleslaum* quidem Regem, sacratus Dominicus dies crastinus a pugna detinebat. Nolebat enim ob illius celebritatem praelium eo die committere, unde et milites in castris detinuit, et ne quid eo hostile gereretur, interdixit. Verum prohibitionis eius exiguae rei euentus et occasio, vt plerumque in bello accidit, ordinem violauit. Media siquidem die desuper feruente sole, et milite quiescente, familiares *Polonorum* ad ripam fluminis, aut equos balneantes potantesque, aut occisorum pecorum carnes abluentes, primum verbis, deinde missilibus cum hostili exercitu in altera ripa stante et illos provocante se laccessunt. Temporis vero processu adeo crenit inter contentes pugna, vt clamore ab utrisque sublato, uterque exercitus ad arma se concitus mouerat. *Boleslai* itaque Regis exercitus vniuersus armis celerrime correptis, equisque conscensis, vniuersa acie in praelium descendebat. Et quoniam hostes pro-

pter fluminis interiectionem, nisi eo  
 vadato adiri non poterant, periculo  
 quod illis et ab hoste, et a flumine  
 imminēbat, nec quicquam attento, ut  
 erant armati, flumen ingrediuntur,  
 quo diuinitate adiuvante superato in  
 hostes nondum plene armatos, neque  
 sub ordinibus consistentes, sub vario  
 pauore hinc illincque vagantes, su-  
 bitus enim eos, visis *Polonorum*  
 aciebus peruaserat paor, irruunt, et  
 primas acies eorum facile disrum-  
 punt, obtruncant et prosternunt, suo-  
 rum autem strage ad *Ruthenos* de-  
 lata, Dux ipse *Ruthenorum*, ne vi-  
 rus in *Polonorum* manus veniret, a  
 suis fugam capessere compelitur, quo  
 ex praelio discedente, reliquo agmi-  
 ne altior metus est injectus, propter  
 quod non praelio, sed fugae intende-  
 ntes, *Polonis* victoriam concedunt.  
 Mandante autem *Boleslao* Rege, mi-  
 les suis *Ruthenos* in aliquod mil-  
 liaria sequutus, plures autem viuos  
 coepit, quam gladio extinxit. Dux  
 autem *Ruthenorum* et multitudo  
 magna fuga euasit: castris *Rutenicis*,  
 et spoliis innumeris *Poloni* potiti,  
 Rege *Boleslao* concedente ea diri-  
 piunt. Tandem *Boleslaus Poloniae*  
 Rex cum signis victorialibus, et in-  
 festis ad interiora *Russiae* procedens,  
 insigniora *Russiae* loca, ferro, igne,  
 et vastatione perdomuit, pluraque ca-  
 stria *Russiae*, aut expugnat, aut de-  
 ditone capit. Tantoque discrimine  
*Ruthenos* tunc humiliauit, et affle-

xit, vt et pacem petere a *Boleslao* Rege et intra parietes se continere, diffisi de armis cogerentur. *Boleslaus* autem memorabili victoria potitus, pecore plurimo ex hostili terra abacto, aliisque spoliis onustus, in regnum *Poloniæ* reuersus, cum magna laetitia excipitur, et honores illi triumphales, a singulis statibus et ordinibus impenduntur. Asserunt et alii belli *Ruthenici*, quod anno praesenti per *Boleslaum* gestum est aliam causam extitisse. Dum enim *Boleslaus* *Poloniae* Rex ex obitu consortis suae Reginae *Iudithæ* viduatus, procos ad Ducem *Ruthenorum* *Iaroslauum* petendo, sororem suam in consortem transmisisset, et *Iaroslauus* propter diuersitatem ritus nuncios vacuos remisisset, *Boleslaus* *Poloniae* Rex in magnam indignationem actus bellum *Iaroslao* indixit, munitionibus suis expugnatis, etiam sorore *Iaroslai* capta, pro concubina abutebatur.

Insigni famosaque victoria, *Boleslaus* *Polonorum* Rex ex *Ruthenis* allata, non in aliquam insolentiam, aut pompam, vt natura qualitasque victoriae suggererat, prolapsus est, sed solitum humilitatis, et modestiae gradum obseruans, cunctis se exhibebat, et rectus ad audiendum, et in reddenda iustitia, impendendaque largitione gratiosum, et benignum, sed et erga *Ruthenos* victos, tunc et captiuos, patrem se magis, quam vic-

um egit. Nam et *Ruthenorum* incipi per plurimas legationes cum expellendo, et pacem, modesto imposito tributo, restituit, et singulos annos liberaliter remisit. Qua quidem facilitate corda *Ruthenorum* eo promeruit, ut virtutem eius, obitatemque efferendo, magnis celebrarent laudibus, et maximum illum incipem, nulli comparandum vocabulo linguae sui *Chrobri*, quodam illi in multas successiones suas, et est perenne, nominarent. Ab insuper tempore Principis *Russiae* populi eius ea tempestate locupletati et numerosi, modestia et virtute *Boleslai* Regis Poloniae, magis armis victi perseuerabant in eo, si singula pacta cum *Boleslao* ta, accurata custodia explebant, que audebant *Boleslao* superstite bello innouando, et iugo superposito abjiciendo quidquam moliri, imersas suas artes, et conatus non bitantes, *Boleslaum* Poloniae Regem praestanti virtute et animo commensuram.

(Lib. II, pp. 167—169). \*)

1026.

*Iaroslau* etenim atque *Miecslaus* *Russiae* duces, morte *Boleslai* Poloniae Regis audita, cum magna tam litum, quam popularium caterva accersita, fines Regni Poloniae inuadunt, castrumque *Czerwiensko* et

6538.

Умре Болеславъ великій въ Ляскъхъ и бысть нѣтомъ въ землѣ Лядскѣ: поставиле людѣ избѣиша епископы, и поны, и бояры своя и бысть въ нихъ нѣтомъ.

6593.

\*) Очевидное сжѣшеніе (см. выше).

alia castra oppugnant, vastatisque aliquibus regionibus *Poloniae*, captivos agrestes secum abducunt, et eos prope fluvium *Porszy*, prope *Kiouviam*, ad colendam terram locant. Certum insuper erat *Ruthenos* per patrem suam *Boleslaum* subactos, secuta morte eius, ad res novandas plurimum inflammatos, plerasque conspirationes clandestinas tenuisse, et ad reiiciendum impositum jugum animatos esse, apparebatque illos in apertam rebellionem aliquando, nisi interim daretur remeditatio, prodituros. *Russiam* itaque *Miesclaus Polonorum* Rex perueniens, principales ex *Ruthenis* capit, et captivos *Cracoviam* per castra distribundos transmittit, quos aliquantis annis obsidum loco habuit. Quo facto, et gliscentem rebellionem oppressit, et *Ruthenos* in fide continuit, eisque novandi res de cætero opportunitatem ademit.

(Lib. II, 181).

1033.

*Mscislao Russiae et Czerniciouensi* Duce, dum venationibus operam daret, absumpto, et in Ecclesia Sancti Salvatoris, quam edificauerat, sepulto, *Iaroslavus Kiouiensis* Dux illi, quia non reliquerat successorem, in Principatu successit, et Monarchiam totius *Russiae*, quod lingua *Ruthenica* sonat *iednowladec* \*) gerere cepit.

\*) Единовластецъ только въ Н. Х.

Ярославъ и Мстиславъ собою истребятъ, идоста на Ляхы, и хотя грады Червеньскыя оцѣхъ повоеваста Лядскую землю, и игы Ляхы приведеаста и раздѣля, и посади Ярославъ оуа до и суть до сего дне.

(П. С. Р. Д. 1, 65).

6544.

(П. С. Р. Д. I, 65).

*Iaroslao* autem praedicto *Russiae* Duce apud *Novogrod* commoranti *Pieczynigorum* gens in grandi multitudine veniens *Kiow* violavit. Qua novitate *Iaroslauus* per significationem celeris nuntii accepta, contractis ubique copiis, in *Kiow* advenit, et cum *Pieczynigis* obviam sibi euntibus, congressus fortiter depugnat, utrisque autem pro Victoria adnitentibus, ceduntur *Pieczynigi*, et multi, dum fugere contendunt, suffocantur in aquis, caeteri aut capiuntur aut fugantur. In signum autem victoriae in locum certaminis Ecclesiam *S. Zophiae*, ante conflictum notum *Iaroslauus* erigit. quae post honore Metropolitico inusitata fuit.

Eodem anno nascitur *Iaroslao* duci *Kiouiensi* filius, et imponitur sibi nomen *Venceslaus*.

(Lib. II, p. 188).

1034.

A bellis ad religiones *Iaroslauus* *Russiae* Dux conversus, plura monasteria non solum virorum, sed et foeminarum, plurasque Ecclesias in *Kiow* fundat et aedificat. Extruit deinde sumptuoso muro Ecclesiam *S. Zophiae*, cujus turrim tabulis deauratis tegit, Ecclesiam vero vasis aureis et argenteis, libris et vestibus preciosis dotat, nobilitat, et exornat. Portam insuper, *Poloniam* respicientem, pro sua et urbis magnificentia demonstranda, largissimo et profuso sumpta aedificat, eamque auream vo-

(II. C. P. I. I, 65).

(II. C. P. I. I, 65).

6545.

Свершенъ бысть градъ Кіевъ, и церковь святая Софія свершена; а у града суть врата златы. Того же мѣста родимый князь Ярославъ митрополию устави и двѣ церкви постави, на златѣхъ вратѣхъ Благовѣщенію и святаго Георгія, и мнози церкви постави и монастыри устрои.

Соф. (II. C. P. I. V, 137).



cari jubet, quod portas illius lani-  
nas, et cacumen tabulis deauratis or-  
nauerat.

(Lib. II, p. 189).

1038.

*Iaroslavus Russiae* Dux intelgens  
*Poloniam* proprio et externo bello  
implicatam et plurimum attritam esse,  
collecto forti exercitu, terrestri, et  
navali itinere venit in *Mazoviae*  
oram et eam caede, igni et spoliis  
patratis, magno insuper hominum ut-  
riusque sexus numero capto, in *Rus-*  
*siam* se recepit.

(Lib. II, p. 200).

1040.

*Ruthenorum* Monarchia et uni-  
versali Principatu, *Iaroslavus Russiae*  
Dux contentus, famam et gloriam apud  
exteros quaesiturus, finitimis *Graecis*  
bellum infert; filium *Wladimirum*  
nata maiorem, gravis iam ipse ad  
sustinenda belli munera, cum exer-  
citu frequenti in navibus contra  
*Constantinopolim* transmittit, sed  
tempestate ingenti exorta franguntur  
naves *Ruthenorum*, et classe dissi-  
pata milites *Rutheni* cum Duce suo  
*Wladimiro* vix semivivi continen-  
tem attingunt, pedestrique itinere  
*Russiam* regrediebantur, quos *Grae-*  
*corum* nonnulli milites ab Imperatore  
transmissi non desinebant particula-  
ribus certaminibus, clandestinisque  
bellis et infestationibus lacessere, do-

6549.

Иде Ярославъ на Мазовь  
зодякъ.

(H. G. P. I. I, 66).

6551 (H. G. P. I. I, 66-

ne praelio inito *Graecis* fugientibus  
*Rutheni* evasere victores.

(Lib. III, 212).

1041.

Sumpta regia vunctione et diademate coronationis que solenni ritu iusto, et legitime peracta, id inprimis Pontificibus et Baronibus *Poloniae* efficiendum curandumque visum est, ut *Cazimirus Poloniae* Rex, aliquam Nobilem ex Ducali genere virginem sibi matrimonio copularet, cujus coniunctione proles fecunditas et successio, Regni quoque *Poloniae* instauratio et stabilimentum ex affinitate et dote possit provenire. Obtinebat ea tempestate *Russiae* Principatum *Iaroslav* Dux filius *Wladimiri*, sororem habens germanam ex *Anna* sorore *Basilii* et *Constantini* Imperatorum *Gracciae* genitam, decoram et virtuosam, *Mariam* nomine, hanc etsi ritus disparis erat, *Cazimirus Poloniae* Rex propter plures respectus ipsum et consiliarios suos permoventes, accepit in uxorem. Nuptiae quoque in apparatu et sumptu magnifico juxta exigentiam status et Principis locantis sororem, et Regis accipientis uxorem, *Cracoviae* celebrantur. Accepit autem *Cazimirus Poloniae* Rex à *Russiae* Principe *Iaroslav*, et pecuniae magnam quantitatem, et vasa, clenodiaque in auro, argento, vestitum quoque equorum non mediocrem suppellectilem in vim dotis, Regnumque

6551.

вдѣсть Ярославъ сестру свою за Казимира и вдѣсть Казимиръ за вѣно людѣи 8 сотъ, еже бѣ поюнаго Болеславъ, побѣдивъ Ярослава.

(П. С. Р. I. 1, 67).

suum splendido matrimonio et divitiis implevit, et affinitate stabilivit, nam et Regnum suum versus orum *Ruthenicum* effecerat quietatum et securum, et ad bella quæ illum pro recuperando restaurandoque Regno cum finitimis aut propriis gerere contigit, *Ruthenorum* auxiliis utebatur. Multa tamen castra et regiones *Russicæ*, quæ avus suus *Boleslaus Polonorum* Rex primus, in *Russia* victo et conflictu *Iaroslao* consecutus fuerat, et in eam diem tenuerat, post contractam affinitatem, in signum veri foederis et sincera affinitatis *Iaroslao* restituit. Non solum autem ritum *Graccorum* in quo educata fuit, *Maria* Regina *Poloniæ* reliquit, sed de ritu *Catholicæ Romanæ* Ecclesia et ejus puritate sufficienter ab Ecclesiasticis viris edocta, ritum *Graccorum* exorum habens, sacro baptismatis fonte, deinde in Ecclesia *Cracoviensi* in supplementum eorum defectuum, qui per *Ruthenorum* Presbyteros, scripturarum et legum divinarum ignaros persæpe committuntur, abluta est, cum que ritu *Gracco* nomen etiam deposuit, *Dobrognievaque* extunc, id enim sibi in Catholico Baptismate aptatum fuerat, nomen vocitari coepit, quam successu temporis *Cazimirus Polonæ* Rex in *Gnesnensi* Ecclesia in Reginam *Poloniæ* inungi, et reginali diademate coronari.

(Lib. III, pp. 217—218).

6551.

обидяше Моиславъ Базкира и ходи Ярославъ дважды на Мазовшане. Соф. (П. С. Р. Л. V, 139).

6555.

иде Ярославъ третіе на Мазовшани, и побѣди я, и князя ихъ уби Моислава, и покори землю ту Базкиру. тамъ же, а также П. С. Р. Л. 1, 67.

ср. Длугосъ, (Lib. III, 221) 1043. *Iaroslau* Dux *Russicæ*, consortis suæ germanus cum omnibus *Ruthenicis* copiis in auxilium advenit.

1050.

Acceptit praefatus *Andreas* Rex Principis *Russiae* filiam nomine *Anastasia* pro consorte, ex qua nati sunt ei duo filii, videlicet *Salomon* et *David*.

(Lib. III, p. 236).

1052.

*Iaroslav* *Russiae* et *Kioniensis* Dux gravi et diuturno morbo, et qui diutim inualesebat, grauatus, sentiens se propediem moriturum, vocatis quinque filiis, quos reliquerat, videlicet, *Zaslao*, *Suantoslao*, *Wseuoldo*, *Gregorio* (Гропы), et *Venceslao* longo sermone monet illos, et persuasionibus, et exemplis, ut morte sua secuta concordiam et unionem fraternam inter se florentem, et diuturnum Principatum habituri, retineant, quod si sciderint, non dubitent hostes se et sua ultro inuasuros. Diuidit deinde *Iaroslav* Principatum *Russiae*, et *Zaslao* quidem natu maiori *Kiow*, *Suantoslao Czerniciow*, *Wseuoldo Pereaslaw*, *Gregorio Wladimiriam*, et *Venceslao Smolensko* committit, mandans, ut singuli filiorum *Zaslao* magis sensato et perito parerent. *Zaslav* vero ut fratres dirigat, protegat et eorum curam gerat, et post haec moritur *Iaroslav* 7 Novembris, anno vitae 76 et in Ecclesia S. *Zophiae*, quam in *Kiow* aedificauerat à filiis et magna multitudine sepelitur, sederuntque filii eius in sedibus et Principatibus,

6562 (II. C. P. J. I, 69—70.

quos illis pater eorum *Jaroslav* moriturus designauerat.

(Lib. III, 238).

1054.

*Venceslaus* filius *Jaroslai*, Dux 6569 (II. C. P. J. I, 70).  
de *Smolensko* moritur, nulla prole relictā (?), cui germanus suus *Gregorius* succedit in Principatum, qui et ipse parvo tempore subsistens moritur.

(Lib. III, 243).

1058.

Gentiles et barbari vocati *Polow-* 6569 (II. C. P. J. I, 70).  
*szy* veniunt hostiliter in *Wszeuoldum* Ducem Russiae de *Pereaslaw*, et inito certamine, vincunt *Wszeuoldum* et exercitum eius 2 die Februarii, obtenta victoria cum Duce suo dicto *Sobal* alias *Sickal*, crudelissima vastatione in Ducatum suum grassantur. Haec ausem clades primum fuit malorum, quae tunc primum, et ex post passa est terra *Russiae* à *Polowcis*.

(Lib. III, p. 247).

1059.

*Polowcys* barbaris terram *Russiae* 6575 (II. C. P. J. I, 72—7  
irrupentibus, cum tres Duces *Zaslau* *Kiouiensis*, *Suantoslaus* *Czerniciouiensis*, et *Wszeuoldus* *Pe-reastaiensis*, vastationem terrarum suarum prohibitori occurrissent, certamen dirum circa flumen *Olcha* inter se committunt, et *Ruthenis* diffugientibus, cessit barbaris victoria, qua obtenta barbari, vastationem terrae *Russiae* quo longius possunt exten-

**dant**, et in singula oppida, villas, **regiones** vicos, libera caede, atque **spoliatione** debachantur, non existimantes *Ruthenos* et **Duces** eorum **animos** ad pugna contra se de caetero resumpturos. Cum autem hi duo **Duces**; *Zaslaus Kiouiensis* et *Wszeuoldus Pereaslauiensis* in *Kiow*, *Suantoslaus* vero in Ducatum suum *Czerniciouiensem*, clade apud *Olcham* accepta fugiendo deuenissent, **Nobiles** et militares *Russiae*, celebrato apud *Kiow* conuentu, **Duces** suos *Zaslauum* et *Wszeuoldum* quatenus **illis** equos et arma sumministrent, conueniunt, offerentes se cum **barbaris**, qui post uictoriam per agros **passim** vagantur, et discuntur felicioribus auspiciis, et cum spe certae victoriae ad detergendum dedecus acceptum, pugnaturos. *Zaslao* vero et *Wszeuoldo* militari petitioni, ne noua clades reliquias *Ruthenicas* dederet, non acquiescentibus, rursum milites *Russiae* flagitare coeperunt, quatenus *Wszeslaus* Dux Polocensis, et duo filii anno superiori in dolo capti, et in eam diem vinculis alligati soluerentur. Quod cum impetrare non possunt, in seditio-nem vertuntur, qua **Duces** *Zaslaus* et *Wszeuoldus* perculsi et veriti, ne militaris furor grave aliquid in eos moliretur, ex castro *Kiow* diffugiunt milites verò ergastulo disrupto *Wszeslaum* Polocensem Ducem, et filios eius solvunt, universam vero *Kioui-*

и людіе Кыевстіѣ пробѣгаша Кыеву  
и створиша вѣче (П. С. Р. Л. I, 73).

*sem* suppellectilem et substantiam diripiunt. *Zaslaus* vero Dux *Kioviensis* ad extrema perventum ratus, in *Russia* consistere non audens, se et sua salvaturus in *Poloniam* ad *Boleslaum Polonorum* Regem fratrem suum amitalet germanum fugit, a quo humane et benigne exceptus et habitus est. *Polowcy* interim dum universas regiones spoliis et caedibus in girum affecissent contra *Czerniciow* procedunt; quibus *Svantoslaus* Dux *Czernieioviensis* nil superiori clade deterzitus, habens tantummodo, tam ex militibus, quam agrestibus tria millia virorum, obuiam processit, et cum duodecim millibus hostium circa *Snowsko* prima idie Novembr. pugnam committit, in qua multitudo a paucitate victa succumbit et *Ruthenis* animose pugnantibus sternuntur vincunturque *Polowcy*, sed et Dux eorum cum primoribus vivus in potestatem *Svantoslai Russiae* Ducis venit, et omnis praeda, quam in *Russiae* terris quaesierant, excussa. *Svantoslaus* verò cum magna gloria et militari favore, in suam sedem *Czernieio* multis hostium spoliis decorus rediit. *Zaslao* autem *Kioviensi* Duce cum filiis suis *Mscislao*, *Svantopelkone*, uxore et aliquibus militibus in *Poloniam* ad *Poloniae* Regem *Boleslaum* effugiente *Wzeslaus Polocensis* Dux militari favore a captivitate solutus, Ducatum et castrum *Kioviense* occupat, et illic sedem suam ponit. Intuens autem in

coelum, his usus est verbis. O crux  
 sanctissima et fidelis, qui in te spe-  
 rant non confunduntur, qui te reve-  
 rantur periclitari non possunt, maxima  
 est virtus tua, tu enim fortissimos  
 quoque tuos violatores contemptares-  
 que debellas, sternis, et debilitas, tui  
 vero numinis devotos et observatores  
 protegis, liberas et glorificas.

(Lib. III, pp. 249—250).

1063.

*Zaslaus* Kiouiensis, *Suantoslaus*  
*Ciernieouiensis*, *Wszewoldus* de Pe-  
*raseaw*, Duces fratres germani inui-  
 die stimulati liuore exertitibus co-  
 adunatis vadunt contra *Wszeslaum*  
 Ducem de *Polocko* fratris sui patru-  
 lis *Bretislai* filium, et Principatum  
 suum sibi subiicere, et conveniunt om-  
 nium trium Ducum copiae circa *Minsko*  
 et abidende aci ebus ordinatis vadunt,  
 • versus *Polocko* quibus *Wsceslaus*  
 dux Plocensis circa flumen *Niemca* oc-  
 curens confligit cum eis, et cadentibus  
 plurimis hinc inde *Wsceslaus* victus au-  
 fugit et miserunt post illum Duces nun-  
 tios in dolo persuadentes, ut conueniret  
 cum illis, foedusque iungeret, polli-  
 citi inreiuorando nihil se illi aliquid  
 hostile illaturos. Qui huiusmodi  
 sponsione certificatus cum legatis per  
 flumen *Dniepr* aduenit, sed Duces  
 contra ius gentium iuramento fracto  
 illum captiuant, et concludit illum  
*Zaslaus* Dux Kiouiensis cum duobus  
 aliis in carcere Kiouensi.

(II. C. P. J. I, 65).



(Lib. III, p. 255) \*).

1067.

Inquirentibus deinde consiliariis, quæ fœmina tanto Rege digna esset, Principis *Russiae* filia, et patris sui unica, cui magna pars *Russiae* ex successionе paterna debebatur (?), in considerationem accessit. Hanc *Boleslaus* Rex cæteris, quæ tunc per Consiliarios vicinorum Regum et principum nominabantur filiabus, reiectis, se ducturum consensit, quod et pulchritudine, dotibusque animi et corporis præstabat cæteris, et quod *Russiam* iustius subigeret, de qua inuadenda sibiiciendaque dudum animum, ut et virtutes auitas æquare posset, intenderat. Missis itaque solennibus procis, præfatam virginem *Wieszslauam* in uxorem accipit. Nuptias quoque *Cracouiae*, pro more regio sponsa adnecta, celebrat et per dies plures ludis militaribus, et hastariis instauratis solennitatem peragit nuptiarum.

(Lib. III, p. 260).

1070.

Affinis sui *Belae Ungariae* Regis, *Boleslaus* Rex moeroris aculeis ex obitu Regis causatis necdum hebetatis, animum tamen ad bellum *Russiae* Principibus inferendum, et ad recuperandam vniuersam *Russiam* armis quondam *Boleslai* primi *Polorum* Regis proavi sui subactam in-

Сл. (П. С. Р. Л. I, 74—75) г. 6576 за исключеніемъ приготовленій Болеслава къ походу и съ включеніемъ: «избиваху Ляхы отай възвратися въ Ляхы Болеславъ, въ землю свою». Въ Полоцку по «Пов. вр. лѣтъ» Изяславъ ходилъ одинъ.

---

\*) Должно предшествовать извѣстію о половецкой войнѣ, которая заключаетъ ссылку на него.

tendit. Primo quoque aetatis tempore omnes milites in armis esse, et in expeditionem *Ruthenicam* copias ex universo Regno, tam equitum, quàm peditum iubet conuenire, sub specie quidem quasi fratrem *Zaslaum* Ducem *Kiouiensem* in Principatum restitutus, remota vero Russiam sibi et Regna *Poloniae* subiecturus. Omnia vero quæ ad futurum belli apparatus nouerat necessaria, et per se ipsum, et per Præfectos, præsertim vero per *Wseborium* Principem militiae maxima prouidebat cura, magnam pecuniae quantitatem inter milites equestris et pedestris ordinis, quo alacrioribus promptioribus quæ animis in expeditionem irent, partitus est. Aestuabat siquidem fecocis pectoris vir proauis sui *Boleslai* primi Polonorum Regis famam et gloriam, in eam usque diem crebris hominum cermonibus celebratam aut transcendere, aut si minus promeriret, æquare, et *Gades* ueteres per proauum suum in fluminibus *Zula* et *Dniepr*, per columnas constitutas Regno suo adiicere et innouare. Stomachabatur insuper omnes terrarum *Russie* tractatus, ad eum belli et materno iure deuolutos per *Russiae* Principes possessos, et contra ius fasque patre suo *Cazimiro* Rege, vel consentiente, vel dissimulante occupatos esse, de quorum restitutione crebro à *Boleslao* moniti respondebant se nullatenus illos reddituros. Frequentibus itaque copiis ex omni

Regno ad Regem congregatis aduocata militum multitudine priusquam in hostilem agrum ducere pergeret, ita apud illos disseruit (длинная и пышная рѣчь). Haec Regis oratio cum ingenti: militum alacritate et assensu excepta esse, altero die triplici agmine *Russiam*, habens in comitatu suo *Zaslaum Kioviensem* Ducem et filios ejus, ingressus est, est pluribus quidem diebus, ordinatis aciebus, praecebat gradum promovendo, et cohibendo milites à populatione illos in castris continuit, existimans *Russiae* Principes justa acie secum congressuros. Praeerat autem summae rerum in *Polonorum* *Wszcborius* comes, dudum à *Boleslao Poloniae* Rege Princeps militum constitus, in quem Rex *Boleslaus* velut militaris disciplinae peritum, magnam partem curarum cogitationumque suarum verteret. Congesserat autem *Wisseslaus Polocensis* Dux, et qui *Zaslaum* ex *Kiow* depulerat, haud contemnendum exercitum ex *Ruthenis*, *Pieczyniegys*, et *Wallachys* cum *Boleslao Polonorum* Rege decertaturus, verum dum *Balaslao* Regi prohibiturus suum ad *Russiae* interiora ingressum circa *Bialagrod* occurisset, visa *Boleslai Polonorum* Regis potentia coincidit cor ejus, et non ausus configere cum *Boleslao* et *Polonorum* exercitu, videbat enim se multo viribus inferiorem, ignorantibus suis deserto exercitu, paucis consiis, et se sequentibus diffugit in *Polocko*,

sed et exercitus suus fuga Ducis consternatus, et percussas in varia loca abiit. Ab exploratoribus autem *Boleslaus Polonorum* Rex certior factus *Ruthenos*, et caeteros hostes ad tuendas munitiones dilapsos esse gradum ulterius promovebat. Interim miserunt *Ruthenorum* Primores *Kiovienses*, ad *Svantoslaum* et *Wszevolodum* duces in *Czernieuiow* legatos dicentes: *Etsi* iniquè egerimus pellen do Ducem nostrum *Zaslaum* ex *Kiovia*: vos tamen venite et defendite castrum *Kiow* *Polonis* et rege eorum *Boleslao*, quoniam exercitus suus multus est, et fortis nimis, cui nos resistere nequimus, quod si facere contemnitis, castrum *Kiow* à *Polonis* et Rege eorum *Boleslao* occupatum, antequam in *Poloniarum* ditionem concedat, igne comburemus, soli vero cum fortunis pignoribus et familliis nostris trans mare in *Graeciam* migrabimus, jugulum irato hosti subducturi. Accipiunt autem *Kiovienses* a Ducibus *Svantoslao* et *Wszevolodo*, responsum benignum, nuncios se ad *Zaslaum* Ducem missuros rogaturos que, ut se et *Poloniam* exercitum ab hostilitate contineat, pacificus que ad illos sua omnia rehabiturus introeat. Quod si nolit, spondent se cum potentiis suis illi occursuros, prohibituros que, ne principalis arx eorum *Kioviensis*, et populus occupetur à *Polonis* et eorum Rege. Quibus verbis *Kiovienses* confirmati, voluntate comburendi castri

omissa subsistunt. Nuncii vero ad *Zaslaum* Ducem extemplo expediuntur, qui cum illum à *Kiow* haud longe accessissent, verba apud illum et *Boleslaum Poloniae* Regem in hunc modum Ducum *Suantoslai* et *Wszevoldi* nominibus faciunt. In casum inquiunt, tam fortissimum exercitum, in tam remota terrarum spatia produxisti, frustra durissimos impendis conatus, cum videas *Wisseslaum Polocensem* Ducem hostem tuum et omnes adversarios contabuisse. Omissis itaque Polonis quietam sedem tuam *Kiouiensem* non est enim qui adverseretur tibi, repete, et Polonorum gentem duram à nostra *Russiae* terrarum vexatione averte. Quod si te aliquis furor ad ulciscendum acceptam à *Kiouiensibus* injuriam exagita, ipsemet potius ultionem et in *Kiuienses*, in arcem, sine ferro, sine igne liber dummodo Poloni in nos et gentem nostram non debachantur, exerce. Qua legatione accepta *Boleslaus Poloniae* Rex cum *Zasslao* Duce et expeditioribus militibus, parte copiarum cum impedimentis relictis, se tamen subsequi jussa versus *Kiow* celeriori gradu procedunt. Dolum autem et fraudem in verbis legatorum veriti, *Mscislaus* filius *Zaslai* in *Kiow* cum nonnullis *Polonis* et *Russiae* militibus praemittitur, an quietiores apud *Kiovienses* essent, et an insidiis et fraudibus *Kiovienses* uti possent, exploraturus, atque provisurus. Qui

illuc pertingens, seditionis autores et capita numero 70 partim excoecat, partim trucidat, et saevam ultionem, delendo etiam eos qui habebantur insones, exercet. Renunciante autem *Mscislao* omnia segura et quieta apud *Kiouienses* esse, *Boleslaus* Rex cum *Zaslao* Duce advenit, et à *Kiouiesibus* obviam illi ad septimum lapidem primum occursum, deinde amplissimis muneribus exceptus est. Secunda autem die *Maji*, *Boleslaus* Rex *Kiouiam* ingressus, omne aestatis, autumnus, et hiemis tempus illuc cum universa exercitu suo deduxit. Hibernabatur autem *Polonorum* milites in oppidis et villis *Zaslao* Duce singulis tam vestimenta, quam victualia providente. Ivit autem *Zaslao* *Kiouiensis* Dux cum *Polonorum* ac *Ruthenorum* militibus, *Boleslao* *Polonorum* Rege in *Kiio* remanente, contra *Wisseslaum* ducem in *Polocko* qui potentiam suam *Polonorum* veritus, diffugit. *Zaslao* vero arce *Polocensi* et regione suam ditionem redacta, locat illi filium suum *Mscislaum*, qui dum infra dies paucos absumptus esset, alterum filium *Suantopelkonem* in locum ejus substituens, *Kiouiam* regreditur.

(Lib III, pp. 264—266).

1070 \*).

Hibernali tempore in *Kiovia* exacto *Boleslaus Poloniae* Rex mature ex

\*) Основательный разборъ извѣстій Длугоша съ 1071 по 1075 см. Рое-  
pol's «Geschichte Polens», I, 197, стр. 13.

hibernis festinavit egredi, cum jam tempus appelleret, quo res geri possent. Maximis autem et amplissimis muneribus, tam ipse, quam milites sui à *Zaslao* honorati versus *Premysliam* procedit et quosdam *munitiones*, et oppida circa *San* fluvium consistentia, partim voluntaria deditioe, partim metu aut vi recepit. Certior deinde factus *Premysliam* oppidum multorum *Ruthenorum* receptaculum esse, qui illic res et fortunas suas ex munitionibus et rusticis aedibus, velut in locum tutiorem, et praesidio valido munitum contulerant, omnibus id aggredi copiis contituit. Erat eo tempore urbs valida, et multitudine civium advenatum, qui in ipsam confugerant, et omni bellico apparatu instructa, fossis quoque profundis et aggeribus, in altum porrectis, amne quoque *San*, qui urbem a parte septentrionali praeterfluit, munita, admoveere copias ad urbem *Boleslao* Regi paranti, amnis ipse *San* imbris plus solito auctus intumescens, tempore obstitit. Quo tandem decrescente omnes copias per fluvium, *Ruthenis* ne quicquam ripas defendentibus traduxit. Castraque non plus mille passibus ab urbe posuit, inde per occasionem nunc hac parte, nunc altera milites in hostium agros mittebat, praeciens, *ut quam longissime à castris praecederent, inopinatos que hostes opprimerent*. Quare hostes undique territi, in silvas paludes que et in invia loca dif-

agiebant, plerique nec jam egredi  
 extra munimenta castelorum et muni-  
 tionum ab lacesenda alia castra au-  
 debant, peccoris praeterea, et frumen-  
 ti aliorumque commeatuum magna  
 vis excepta, et intra castra regia de-  
 ducta, magnam omnium victualium  
 abundantiam in regio exercitu effece-  
 rant. Levia deinde praelia sine ullo  
 certo eventu per dies plures  
 inter obsidentes et obsessos commissa  
 sunt, uno tamen die erumpentibus  
 maiore caterva ex urbe *Ruthenis* et  
 usque ad stativa regia discurrentibus,  
 prope justa pugna fuit, adeoque *Ru-  
 theni* paventes in urbem refugiebant,  
 admodum devicti, ut in tergis eorum  
 plerique *Poloni* haeserint, nonnullos-  
 que ceperint, aut armis exverint, ex cur-  
 sionibus hostilibus prohibitis, castra Rex  
 propius urbem admovit, et oppidum  
 circumdari a tribus partibus, a quar-  
 ta enim parte arce tutabat, dispo-  
 suit, deinde tribus diebus urbem  
 sine intermissione oppugnat, in ple-  
 risque locis hostes ex stationibus per  
 tela et sagittas summovit, et exturba-  
 vit, partim que urbis ad plana cam-  
 porum spectantem defensoribus nuda-  
 tam, in suam redegit polestatem,  
 Quarta die *Ruthenis* in arcem con-  
 fugientibus urbe potitur, cuius om-  
 nis praeda militi concessa est, spatio  
 deinde quietis militibus concessa, sub  
 quo saucii ad moenia expugnatae ur-  
 bis curari possent, arcem vallari, et  
 corona cingi jubet. Quam cum enixius



*Rutheni* tuerentur, oppugnationem tamen illius quamvis sibi difficilem cum et natura loci, et turribus frequentibus egregie munita fuerit, non remisit, universumque aestatis tempus in arcis praedictae obsidione absumpsit, ratus, quod evenit, *Ruthenos* ad deditionem posse famis taedio compelli, magna siquidem multitudo *Ruthenorum* cum conjugibus et pignoribus urbe deserta in arcem confugiens, intolerabili fame, aquae praesertim penuria dietim tabescens, cujus haustus moderatus agrè arcis defensores sustinebat, nullas enim arx in sublimi posita perennes tunc habebat aquas, triste suis spectaculum cadente in dies multitudine efficiebat. Hujus quoque pestis contagionem praesides arcis, et milites *Ruthenorum* veriti ad se perventuram, crescente desperatione caduceatorem ad Regem Boleslaum mittunt, ut eis inde cum singulis equis et rebus abire liceret, paciscuntur, *Boleslao* que Regi die quo inter eos convenerat, arcem tradunt. *Boleslaus* autem Rex arce potitus, moenia, turres, coeteraque loca *Praemisliae* urbis sua impugnatione debilitata, aut diruta, ordinat, fortius refici et instaurari, militibusque ad hibernandum in urbem deductis, ipse cum prioribus Procerum et Baronum in arcem se recepit.

(Lib. III, pp. 266—268).

1072

*Boleslaus* tamen turpe ratus fratres suos Duces *Ungariae* in tam

Periculoso discrimine deserere, *Ruthenica* expeditione, ommissa valido praesidio arcis et civitatis *Praemisliensi* imposito, ad inferendum bellum *Salomoni Ungariae* Regi cum Ducibus *Geisa*, *Wladislao* et *Lamperto* et cum propriis militibus pronunciat se iturum.

(Lib. III, p. 270)

*Levi* ex causa inter *Svantoslaum* et *Wszevoldum* Duces *Czernieiovien-* ses ab una, et *Zaslaum* Ducem *Ki-* *oviensem* ab altera partibus pro fi-  
nibus terratum, et spoliis utrinque sequentis contentio exorta, etiam illos in arma excivit. Congregatis itaque exercitibus *Svantoslaus Wszevoldus Czernieiovienses* Duces vadunt contra *Zaslaum Kiouiesem* Ducem. Venit *Zaslaus* fluxam et fragilem suorum militum in se fidem perpendens, veritus ne vivus veniret in manus hostiles, ex *Kiow* discedit. *Svantoslaus* vero et *Wszevoldus* Duces, 22 die mensis Martii *Kiouviam* ingressi principatum occupant, et sedem *Kiouiensem*, paterna prohibitione temerata, qui singulos filios constrixerat, ne alter alterius usurparet Principatum. *Zaslaus* verò *Kioviensis* Dux cum uxore et filiis, et plerisque militibus in *Poloniam* ad *Boleslaum Poloniae* Regem aufugit, ducens secum aurum, argentum, vasaque concupiscibilia, et omnem nobilem ac preciosam suppelectilem, quae omnia aut *Boleslao Polonorum* Regi donavit, aut inter

Ca. II. C. P. J. 1, 78, r. 6581;  
85, r. 6581.

*Polonorum* milites distrebuit, suppliciter se in sedem suam *Kiouiensem*, per *Boleslaum Polonorum* Regem deposcens reponi. Decembris 21 *Suantoslaus Czernieioviensis* Dux, qui *Kiouiensem* sedem occupaverat, in *Kiow* moritur, et in *Czernieiw* relatus, in Ecclesia S. Salvatoris sepelitur. Cui *Wszevoldus* frater suus in Principatum *Kiouiensem* succedit. Reliquit autem filium unicum *Cleb*, hic paternum Ducatum, videlicet *Nouogrodek* Suantoslao obeute possedit \*).

(Lib. III, p. 271)

1073.

Ex *Praemisia* valido illic praesidio, ut populares in fide continerentur relicto, *Boleslaus Polonorum* Rex agminibus suorum exercituum eductis, in ultiores *Russiae* partes *Zaslaum* Ducem restitutus in sedem suam ire pergit, et itinere quo verversus *Kiuiam* processisse credebatur omisso, in terram *Chelmensem*, quae prius

*Wladimiriensis* vocabatur, nunc utroque nomine abrogato, *Lucensis* appellatur, divertit. Regio erat in eam diem dives et opulenta, frequentes habens vicos, et oppida, pauca erant munita, facile suam expugnationem hosti praebentia. Pleraque itaque voluntate in deditionem venere, caetera in quibus praesidia *Ruthenorum* erant,

6585.

Понде Изяславъ съ Ляхы, Воже понде притиву ему. Съде Черниговъ мѣсяца мая 4 бысть княженья его 8 днѣй, Тмутороканю къ Романови. Воже идя противу брата Изяс Волыни, и створи ста миръ шедъ Изяславъ съде Кыевъ іюля 15 день.

(П. С. Р. Л. 1, 85).

\*) Новгородъ Великій смѣшанъ съ Новгородомъ Литовскимъ (Новогр) и забыты другіе сыновья Святослава.

parvo negoteo, expugnata. Castra regi-  
 onis erant principalia tria, *Wolyn*,  
*Wlodimir* et *Chelm*, singula tamen  
 ex ligno et trabibus fabrefacta et in  
 collibus natura ipsa editioribus sita,  
 haec magno *Ruthenorum* militum  
 manus tuebatur. Primum itaque *Bo-  
 leslaus Polonorum* Rex praedas age-  
 re, et nonnullos vicos, et rura incen-  
 di jubet, peragrata praedataque regi-  
 one, cum plurimum pecoris et Spolii  
 agrestium esset congestum, deduci  
 illud militibus per servos in *Poloniam*  
 Rex permittit, ad castrum deinde  
*Wolhyn* copias admovit, et illud  
 omnibus viribus nocte et interdiu  
 expugnare non destitit. Verum dum  
 a *Ruthenis* castrum egredie defen-  
 dentibus resisteretur, spes potiundi  
 castri recidebat saepius in irritum.  
 Dum insuper plerique *Polonorum*  
 milites obsidionem ipsam differendam  
 persuaderent, nullo pacto persuasione  
 acquievit, veritus ne castro inexpug-  
 nato dimisso, animi *Ruthenorum* ad  
 faciendam ampliorem resistentiam eri-  
 gerentur, sex mensibus in obsidione  
 pertinaciter perseverantes, *Rutheno-  
 rum*, qui castrum tutabantur animi,  
 partim metu, partim spe, ex libera-  
 litate, quam noverant *Boleslao* ines-  
 se, franguntur, missisque caducea-  
 toribus, de castro cedendo, apud Re-  
 gem sermonem faciunt, condiciones  
 que proponunt, ut singuli cum om-  
 nibus, quae ditionis suae essent, dis-  
 cederent, qui remanere elegissent,

aequo jure cum *Polonis* in castris regiis militarent, Rex insuper illis duo marcarum millia largiretur. Sub his conditionibus. dum pax convenisset, castrum *Wolhyn* Regi deditum. *Boleslao* autem *Polonorum* Rege in terra *Wolynensi* agente, *Wszewoldus* Dux decertare cupiens Buthenicas copias illus adduxerat, sed *Polonorum* copiis ad liquidum lusratis manifestum periculum, si tentaret fortunam, incursum se videns, retrorsum abiit.

(Lib. III, pp. 271—272).

1074.

Primo aestatis tempore agmina suorum exercituum *Bolestao Poloniae*, Rege ex *Wolyn*, ad conquirendum castra duo residua *Wladimiriam* et *Chelm* educere paranti Principis *Wladimiriae* Gregorii \*) cuius castra ipsa pro ea tempestate erant, nuntii adveniunt, hi ad consilium Regis introducti petunt, ut ex terris eorum copias suas deducat, terrasque illas vastari, et castra expugnari non admittat, Principem suum Gregorium in potestate Regis una cum coeteris castris, et terris futurum et deditionem facturum, imperanda quaeque expleturum asseverant. Rex *Boleslaus* ut in ultiora *Russiae* liberius, celerius que penetraret, *oblatus pacis condiciones accepturum se, si obsides darentur*, respondit. Quo accepto, et induciis interim firmatis, ad Principem

---

\*) Игорь умеръ въ 1060 г. См. II. С. Л. Р. I. 70.

**sum** reversi responsum exponunt.  
**Grave** inprimis et indignum videbatur  
**dare** obsides, molestius tamen et gra-  
**vius** tecta, et vicos uri. Itaque Prin-  
**ceps** ipse *Gregorius* et sui per-  
**sonaliter** ad Regem *Boleslaum* ve-  
**niant**, deditioneque facta obsides  
**tradunt**, *Boleslaus Gregorium* non  
**solum** benigne appellatum, sed etiam  
**liberaliter** muneratum domum re-  
**mittens**, agmine citato ad caput et  
**metropolim** totius *Russiae Kiow* ire  
**pergit**, non alites se bellum *Ruthe-*  
**nicam** nisi *Kiovia* acquisita, ratus  
**consumaturum**. Dux *Wszewoldus* tunc  
**inter Ruthenorum** Principes potior,  
**et terrarum** multitudine, et militum  
**frequentia** habebatur. Is quoque tunc  
**et terram**, et civitatem *Kioviensem*,  
**caeterasque** vicinas provincias, sub  
**ma** ditione continebat. Qui ut ab  
**exploratoribus**, ipsorum more accepit,  
**bellum** sibi a *Boleslao Polonorum*  
**Rege** inferri, et in regionem suam  
**belli** sedem transferri; omnes ditionis  
**suae** homines jubet arma expedire,  
**caeterorumque** Vicinorum Principum  
**Plurima** contrahit, conquiratque so-  
**latia**. Multi insuper voluntarii *Ruthe-*  
**norum** Proceres et milites, qui ex  
**Praemisliensi**, *Wolynensi* et *Chel-*  
**mensi** terris, per *Boleslaum* aut ex-  
 pugnati, aut in fide recepti diffuge-  
 rant, se sibi conjungentes, exercitum  
 tum haud sane contemnendum effece-  
 rant. Quorum multitudine et continua  
 acclamatione, ut ex templo ad hos-

tem duceret, Dux *Wszewoldus* laetior factus, aciebus ordinatis ad castra *Boleslai* novis stativis, cursu celerimo profectus pervenit. Altera quoque die suos ad pugnam educit. *Boteslaus* Praefectis, Tribunis et centurionibus et qui ducebant ordines, singulisque militibus convocatis (произнесъ пышную рѣчь). Hac cohortatione monitos, et in aciem eductos, pugnam consequitur. Magna vi ab utraque parte concursus est, ancipitique Marte aliquandiu pugnatum, a dextra parte aegre *Polonus* resistebat, clamoresque dissoni, ad incertos suorum eventus *fugere hostes* proclamantium, a praesenti certamine avertabant animos, turbatisque ordinibus superiores *Rutheni* esse coeperunt, nisi *Boleslaus* novam cohortem laboranti alae, et prope fugam prospicienti submisisset. Itaque pugna restituta aequis viribus, et prorè pari spe pugna gerebatur, tandem *Boleslao* Rege fortiores hostium cuneum prorumpente, fuga ex templo *Ruthenorum* sequuta est, fusosque *Ruthenos* et victos sequuti, magnum illorum numerum ad castra reduxerunt. Dux *Wszewoldus* fuga salvatus, multi tunc ex *Ruthenis* cecidere. Sed ex *Polonis* prope mille desiderati sauciis in quadrigas impositis et his qui ceciderant sepultis, in *Poloniam* spolia plurima *Ruthenica* referens, cum victore exercitu *Boleslaus Polonorum* Rex rediit incolumis.

(Lib. III, pp. 273—274)

1075

Integra hieme et veris parte *Boleslaus Polonorum* Rex in propriis  
*Penatibus* consumpta, majori quam an-  
 tea exercitu ex equite pediteque com-  
 parato, in *Russiam* celeri itinere  
 contendit, et in *Kiouviam* metropolim  
*Russiae* accedens, ipsam obsidione val-  
 lavit, dum autem à *Ruthenis* urbem  
 tuentibus crebrae fierent in Regis ca-  
 stra excursiones, certaminibus leuibus  
 inter partes in maius crescentibus saepe  
 universus regius exercitus, suis, qui  
 à *Ruthenis* interdum sagittis eminus  
 emissis, propellebantur, laturus auxi-  
 lium, velut in justam aciem consur-  
 gebat. Fame tandem civitas laborare  
 coepit, rarescentibusque hostilibus  
 excursionibus, castra propius urbe  
 Rex admovit, doctus quoque a trans-  
 fugis famem, et apud urbanos, et  
 apud milites invaluisse, itinera om-  
 nia obsideri, ne quid ad obbessos  
 importari posset, summa cura et ipse  
 providit, et milites illi negotio prae-  
 fectos partim minis, partim promis-  
 sionibus, ut enixius quamlibet impor-  
 tationam prohiberent, oneravit, ea  
 enim vis animi ingenique Regi *Boleslao*  
 inerat, ut non grandia solum,  
 sed etiam minima per se adiret, mi-  
 litibusque et praefectis munera belli  
 et obsidionis demandando, pleraque  
 ipse, priusquam a milite inchoarentur,  
 perficeret. Vigiliis quoque per se  
 adetundo et segnes corripiendo, et mul-



ctando, ne quid milites de solerti  
 te continua diligentia adventum regi-  
 um semper suspectum habentes, re-  
 mitterent, diligentes effecerat. Cam-  
 porum insuper urbem corona cingen-  
 tium, vasta planicies, ut illam visiva  
 virtus in Pelagi morem terminare  
 non queat, ut quaelibet importatio in-  
 terdiu poterat deprehendi, proposi-  
 tum Regis adiuvabat. Urbs praete-  
 rea *Kiouiensis*, ea tempestate am-  
 plissimo in plures largosque vicos  
 porrecta, nulla satis certo murorum  
 robore subnixa, facili captioni, mili-  
 tibus praesertim eam tutantibus con-  
 tinuis vigiliis, et diuturna obsidione  
 fatigatis, subjacebatque vniuersas *Polo-*  
*nis* vias stricta custodia observantibus,  
 importationemque; cujuslibet rei pro-  
 hibentibus, fames horrida urbem in-  
 vasisit, multique mortales dietim fame  
 cadebant tabefacti. Accessit et pestilen-  
 tiae malum, vis quoque morbi, et in  
 militum et in locupletum corpora per-  
 vasserat. Veriti itaque ne vivi in *Bo-*  
*leslai* et *Polonorum* venirent manus,  
 legatos de urbe dedenda ad Regem  
*Boleslaum* mittunt. Rex legatis ro-  
 gantibus nihil aliud, quam ut se vic-  
 tis mansuetum victorem praestaret, et  
 fame, et peste afflictæ civitati par-  
 ceret, legatis more suo cervice bassas  
 inclinationes rogationi adjicientibus,  
 benigne correptis, quæ tam foeda in  
 defendenda urbe passi essent, quæ  
 nec irati victores victos pati coegis-  
 sent, propitium se et favorabilem sin-

aggregandis exigendisque residuum,  
quod restabat, hiemis effluxit.

(Lib. III, p. 278—280)

*Sventoslao* Ducis *Czernieioviensis* 6586 (II. C. P. J. 1, 85).  
filio *Chleb* a suis nequiter occiso, et  
in *Czernieow* in Ecclesia S. Salva-  
toris sepulto, *Svantopelk* filius *Za-  
slai* in *Novogrodensem* Ducatum  
succedit. *Wladimirus* vero alter fi-  
lius *Zaslai* \*) sedit in *Smolensko*, et  
*Iaropelk* tertius filius in *Wissogrod*.

(Lib. III, p. 280)

1076.

Sub ea mora qua in civitate *Kio-  
viensi* hibernatum est, universi *Po-  
lonici* exercitus robur et disciplina  
languidior facta, in eamque perniciem  
ex voluptatibus, commensationibus, eb-  
rietatibus, et libidinibus, tam *Boles-  
laus Poloniae* Rex, quam milites sui  
paucis exceptis, dejecti sunt, ut plus  
nocuerit vicisse, quam victoria caru-  
isse, victoriaque potiri multa magis  
discriminis, quam commodi ingessit.  
Omnium siquidem victualium, quae  
cuilibet gulae sufficiunt, *Kiovia* ferax  
est, carne, melle, pisce, frumento  
foecundissima, foeminas habens statura  
proceras, crine glaucas, et speciosas,  
sed lascivas, earum pulchritudine,  
tam Rex, quam *Polonorum* milites  
capti, felicitate insuper victoriam elati,  
et rerum omnium abundantia locup-  
letati, in omnem libidinum sentinam  
corruerunt. Ipse insuper *Boleslaus*

---

\*) Т. е. Всеволодъ.

**R**ex *Poloniae* plenam fortunam in  
**v**ictoriis civitatum deditiōibus, spoliis,  
**d**ivitiis et impensis honoribus, videns  
**s**ibi pervenisse, tantum arrogantiae et  
**l**asciviae induerat, ut difficilis ad se  
**p**etentibus faceret aditus, et plerisque  
**r**esponsa et mandata per internuntios  
**c**laret. Nec simplici genere libidinum  
**c**ontentus in spurcissimum Sodomiae  
**s**celus *Ruthenorum* detestabiles mo-  
**r**es, apud quos scelas illud in usu erat,  
 imitatus, foedissime prolapsus est.  
 (Поляки вызваны изъ Кіева слухами  
 о невѣрности своихъ женъ).

(Lib. III, pp. 278—280).

1076.

Livore et maligno acti spiritu *Bor-*  
*rys* et *Olech* elias *Alexius* (?) Du-  
 ces *Russiae* Barbaros *Polowcones* ut  
 terram *Russiae* hostiliter ingressi devas-  
 tent, inducunt, quibus *Wszevoldus* Dux  
*Czesnicioviensis*, 25 Aug. in loco qui  
*Ziczce* (Съжницъ) dicitur, occurrit, prae-  
 lioque inito ab illis profligatur et vinci-  
 tur, in quo conflictu miles insignis apud  
*Ru'henos* *Iwan Zirolawic*, item  
*Tukic*, item *Bokiei* adverso pectore  
 concidunt, triumpho obtento *Borys*  
 et *Olech Polowcorum* robore freti,  
 etiam castrum *Czerniejow* conquirunt  
 et plurima execranda facinora funden-  
 de sanguinem innoxium committunt.  
*Wszevoldus* itaque cum *Wladimiro*  
 filio suo et clade, et sedis suae Principa-  
 lis proditiōe angustiat, et pressi, ad  
 fratrem suum *Zaslum* Ducem *Ki-*  
*ouiensem* divertunt, gemituque et

6586 (П. С. Р. Я. I, 85—86).

planctu ingenti edito, suas illi, et gentis suae calamitates et aerumnos exponunt. Qui illos benigne consolans, bono animo esse jubet. Ego, inquit, vobis in exemplum sim, qui omnibus spoliatus et exutus, in terris alienis stipe et favore Polonorum aliquanto tempore vixi, quorum suffragio singula exposit recuperavi. Nec verbis solum, sed et rebus illos confirmans, pollicetur se illis solatia contra hostes *Borys*, et *Olech*, laturum. Coacervata itaque militia vadit *Zaslaus* Dux *Kiouiensis* cum *Iaropelho* filio, et *Wszevoldus* Dux *Czernioviensis* cum filio suo *Wladimiro* contra *Czerniew*, in quod se *Borys* et *Alexius* Duces receperant. Abnuebat autem *Alexius* et *Borys* Duci persuadebat, ne in ultimum dimicationis venirent discrimen, dicens illi: Non pugnemus contra quatuor Duces paternos, et fratres nostros, qui ferociores nobis sunt, sed missis caduceatoribus petamus aequis conditionibus pacem. Et non acquievit *Borys*, sed in superbiam elatus respondit: non te aliqua de victoria sollicitudo teneat, sed tantummodo hilaris et spe plenus belli eventum praestolare. Et congressu facto interficitur *Borys*, filius *Czeslai*, (*Бягцала*, qui pacem abnuebat, et multi hinc et inde ceciderunt interfecti, sed et Dux *Zaslaus Kiouicosis*, dum jam praelio confecto, inter pedites securus consisteret, ab uno militum *Alexii*, qui se proprium fingens peditibus ingesserat,

inter scapules percussus, et transfossus acciditur, et *Alexio*, et exercitu ejus fugiente castrum *Czerniejow* *Wszevoldus* recuperat Corpus autem *Zaslai* Ducis in *Kiouviam* delatum, et a filio suo *Iaropelko* deplanctum, in Ecclesia *B. Mariae* sepelitur. Fuit *Zaslans* magnus cultor et administrator justitiae, et vir excellentis corporis atque staturae, et successit illi frater germanus *Wszevoldus* in *Kiouiensi* Principatum, velut natu major filium suum *Wladimirum* locans in *Czerniejow*, alterum (?) vero *Iarspelkum* in *Turow*.

(Lib. III, pp. 283—284)

1077.

*Romanus Russiae* Dux conductis in sui solatium *Polowszys*, venit hostiliter contra *Wszevoldum Kiouiensem* Ducem, Principatum *Kiouiensem* occupaturus. Et licet *Wszevoldus Kiouiensis* Dux occurrisset illi cum suis copiis circa *Pereaslaw*, communibus tamen Baronibus mediantibus, pacificantur 2 die Augusti Duces, quod *Polowcy* molestè ferentis seditione in castris exorta, Romanum interficiunt nequod ipsis incoultis pacem consumasset.

(Lib. III, p. 286).

1078

*Iaropelkus* Dux filius *Zaslai* olim *Kiouiensis* Ducis, ad suam grandem injuriam referens *Wszevoldum* Ducem patrum suum, in *Ki-*

6589 (П. С. Р. Л. I. 87).

6593.

Ярополкъ же хотяше ити на Всеволода, послушалъ злыхъ съвѣт-никъ; се увѣда Всеволодъ, посла противу ему сына своего Володи-

*ouiensem* Principatum, Patre suo *Zaslao* obeunte, successisse, comparat exercitum. per quem *Wszewoldum* bello impetet, et de sede *Ki-ouiens* depellat. Quod dum *Wszewoldus* persensisset frequenti consilio advocato, quid facto opus sit, consultat.

Consulit autem illi unus e numero consiliorum, disserens in hunc modum. Comparato exercitu, mitte filium *Wladimirum* contra *Iaropolkum*, et me ante illum praemitte, ego enim fallam *Iaropelkum*, et sine armis debellabo illum. Quo consilium hujusmodi probante, venit fallax consultor ad *Iaropelkum* et dixit ei: Non confidas consiliariis et militibus tuis omnes cum hoste tuo *Wszewoldo* sentiunt, et sponderunt te illi prodituros. Ausculta itaque fideli consilio meo, fuge ad *Boleslaum* Poloniae Regem, qui quondam Patrem tuum *Zaslaum* pulsum restituit, auxilia illius postulaturus. Credit *Iaropelkus* sermoni doloso, et falaci, et deserta *Russia* fugit in *Poloniam*, habens omnes consiliarios et milites suos suspectos. Locat autem uxorem, matrem et filios cum familia in castro *Lucko*, praecipiens eis, ut quam fortissime possent, quousque cum *Polonorum* exercitu redire, hostibus resisterent. Quo in *Poloniam* discedente, venit *Wladimirus* filius *Wszewoldi* cum

мера, Ярополкъ же оставивъ свою и дружину Лучьскъ, бѣ Ляхы. Володимеру же при Лучьску, и вдашася Лучане; Емиръ же посади Давыда Володъ Ярополка мѣста, а мать Ячю, и жену его и дружину егведе Быеву, и имѣніе взем

6594

Приде Ярополкъ изъ Ляховъ створи миръ съ Володимеромъ иде Володимеръ вспять Черни Ярополкъ же сѣде Володимеръ пересѣдѣвъ мало дни, иде въ городъ; и не дошедшу ему и прободенъ бысть отъ пятаго Нерадѣця, отъ дѣволученья и отъ злыхъ чловѣкъ жащю и ту на возѣ, саблѣ коня прободѣ и, мѣсяца новъ 22 день; и тогда въздвиго Ярополкъ, выторгну изъ сѣлю и воспи великимъ гласомъ: «охъ тотъ мя враже улови.» Нерадецъ трѣклятый Перемышль Рюрикови, и Ярополка, вземъ роци на конь передъ ся, Рюрикъ, и иніи мнози, не соша Володимерю, а оттуду Быеву. противу ему благовѣрный князь Володъ съ своимъ сыномъ, съ Володимеромъ и Ростиславомъ, бояре, и блаженный митрополитъ Іоанъ съ черноризци и съ прозвѣнъ и всѣмъ кѣмъ великъ плачь стѣ надъ нимъ со псалмы и пѣсньми

exercitu ad Lucko, cui protinus nulla facta resistantia castrum traditum est, in quo matrem, uxorem, filios et familiam Jarodelki Ducis reperiens, in Kiouiam captos pertrahit, et familias venundat. Rostislus autem Polonorum Rex, non valens Jaropelko ferre personale subsidium propter schisma inter illum et milites exortum, copios tamen de gentibus suis Polonis mittit cum illo, quorum robore stipatus, primum Lucko applicat, et Wladimirus filius Wszevici, non audens illi et suae potentiae resistere, missis nunciis pacificatur illi, et non solum Lucko et alia castra Jaropelkonis, quae receperat, sed omnia quae pertinebant ad Jaropelkonem, aut tunc restituit, aut se restitutum spopondit. Pace autem confecta, Wladimirus sedem suam Czerniejow repetiit. Jaropelko vero exercitu Polonorum remunerato, et in Poloniam remisso; dum ex Wladimiria in Zmigorod vehiculo veheretur, a familiari suo Nieradze 22 die Novembris quiescens obtruncatur, et fugit in Nieradze ad Ducem Ruric. Corpus vero Jaropelkonis in Kiouiam deductum est, cui obviam a Wzevoldo et duobus filiis suis à Ioanne Metropolitо et Boiaris Kiouiensibus, universisque Kiouiensibus ordinibus itum est. Placuit autem magno super nece sua edito, in Ecclesia S. Demetrii sepelitur, qui vivens crebrius gerebat in votis, ut pari morte, quemadmodum,

водиша и до святаго Дмитрея, спрятавше тѣло его, съ честию положиша и въ рацѣ мраморяне въ церкви святаго апостола Петра, юже бѣ самъ началъ здати прежь, мѣсяца декабря въ 5 день. Много бѣды примъ, безъ вины изгонимъ отъ братья своя, обидимъ, разграбленъ, прочее и смерть горкую пріять: но вѣчнѣй жизни и покою способися. Такъ бѣше блаженный съ князь тихъ, кроткъ, смѣренъ и братолюбивъ, десятину дая свѣтѣй Богородици отъ всего своего имѣнья, по вся лѣта, и моляше Бога всегда, глаголя: Господи Боже мой! пріими молитву мою. и дажь ми смерть, якоже двѣма братама моима Борису и Глѣбу, отъ чюжую руку, да омыю грѣхы вся своею кровью, избуду суетнаго сего свѣта и мятежа, сѣти вражїи; его же прошенья не лишїи его благый Богъ, въспрїя благая она, ниже око не видѣ, ни ухо слыша, ни на сердце чловѣку ни взиде. еже уготова Богъ любящимъ его.

(П. С. Р. Л. 1, 88—89).

(Звѣнигородъ).

proavi sui *Borysz* et *Olech*, quos *Ruthenorum* sanctos colit Ecclesia, excedere illi evita contingeret, vir mansuetus at fratrum amator, solvens decimas de omnibus frumentis, pecoribus armentis et de omnia substantia sua omnibus annis vitae suae

(Lib. III, pp. 288 — 289).

1081.

6600.

*Wasilio Roscislavici Russiae* (П. С. Р. Л. I, 92).

Dux pro comperto habens *Boleslaum Poloniae* Regem ex *Polonia* profugisse, et Regnum *Poloniae* magna commotione pessundatum esse, inducit in animum ad vastandum illud et conductis mercenariis militibus, tam ex *Potowcys*, quam ex aliis nationibus Regnum *Poloniae* ingressus, igne ferroque vastat illud, et aliquibus munitionibus conquisitis cum praeda et spoliis *Russiam* reversus est.

(Lib. III, p. 300).

1083.

Peste saevississima apud *Ruthenos* et eorum regiones exorta, utriusque sexus mortales deleti sunt. Absumitur etiam epidimiae morbo *Wszewoldus* filius *Iaroslai*, et nepos *Wladimiri Kiouiensis* Dux 13 die mensis Aprilis, et in Ecclesia S. *Zophiae* in *Kiow* per filios *Wladimirum* et *Roscislavum*, quos reliquerat, sepelitur; amator pauperum et spiritualium. Cui pater *Iaroslavus*, ob illius humilitatem moriturus bencdixerat. Post mortem autem *Wszewoldi Wladimirus*

«Пов. Вр. Листъ» объ лзвѣ подъ 6600 (П. С. Р. Л. I, 92); а о смерти Всеволода подъ 6601 (там-же) безъ связи между этими событиями.



filius suus natu major ea cogitatione  
 agitabatur: si accepero Kiouiensem Prin-  
 cipatum, sedem Patris mei, restat mihi  
 cum Svantopelkone filio Zaslai bellum  
 gerendum, quoniam sedes patris sui  
 erat. Et disserens haec apud se, missis  
 nunciis *Swantopelkonem* accersit et  
 ei de sede *Kiouiensi* cessit, solus  
 vero ivit in *Czerniejow*, et frater  
 suus *Roscislaus* iu *Pereaslaw*.  
*Swantopelkus* autem dum in con-  
 ductu Paschae *Kiuiam* advenit, a  
*Kiouiensi* occurso et muneribus ex-  
 ceptus est, et in solio Partis et Pa-  
 trui extunc consedit.

(Lib. IV, p. 304).

1085.

6601.

Frequenti exercitu *Polowcy* barbari (II. C. P. J. 1, 93—96).  
*Ruthenorum* hostes infestissimi con-  
 gesto, ad vastandum terras *Russiae*  
 animum intendunt, praesertim cum  
 didicissent *Wszewoldo* mortuo *Svan-*  
*topelkum* *Zuslai* filium in Princi-  
 patum *Kiouiensem* successisse. Prae-  
 mittunt tamen nuncios ad *Svanto-*  
*pelkum*, qui monerent, ut pacem  
 cum illis paterno more observet, et  
 de tributis neglectis illis respondeat.  
*Svantopelcus* vero nuncios *Polow-*  
*conum* legationem eorum moleste fe-  
 rens, captivavit. Quod dum apud  
*Polowcos* percrebuisset, versi in fu-  
 rorem terram *Russiae* crudelissime  
 vastare coeperunt. *Svantopelkus* vero  
 intelligens se nuncios *Polowconum*  
 captivando inique egisse, solutis ac

remissis nunciis, pacem, quam prius respuerat, à *Polowcys* flagitare coepit. Quam cum negarent milites in armacogebat, cum *Polowcys* summe orma cupiens decernere. Et dum parum sensati milites propositum animi sui laudarent, caeteri quibus altior inerat sensus, damnabant, asserentes, si copiis eorum etiam octo pugnatorum millia accederent, non se tuto cum Polowcis signa collaturos. Suggestentibus autem militibus, mittit *Svantopelkus* ad *Wladimirum Czernieuiensem*, et *Roscislaum* fratrem suum *Pereaslariensem* Duces petens sibi succuri. Qui coadunatis exercitibus veniunt in *Kiow Suantopelkonem* que Ducem acriter carpunt, quod contra jus gentium nuncios *Polowconum* violasset. Consiliariis vero suadentibus, ut postquam *Polowcy* sine cessatione terram affligerent, jurgiis aliud reservaret tempus, et defensionem terrarum potius vacarent, exercitum in campestria contra hostes educunt, et primis stativis ad *Gesropolie* habilis ad flumen *Stuchnia* perveniunt. Ubi militum animos, si decernere vellent, explorant, et sententiis diversificatis *Wladimirus* Dux suadebat, transito flumine agere cum hostibus de pace. Quod cum multi probassent, *Kiouiensibus* sermo displicuit, qui negabant se cum *Polowcys* aliquam pacem inituros. Qua sententia ab omnibus accepta, flumine *Stuchnia* tunc aquis impleto transvadato

**acies** ordinatas dirigunt contra hostes, **Roscislaus** levum, **Suantopelk** dextrum cornu, **Wladimirus** medium eorum tenebat, et 26 Maii die pugnam committunt. **Polowcy** sagitariis ante se praemissis, **Ruthenorum** exercitum inter duo fossata consistente invadunt. Imprimi sautem **Suantopelkum** et exercitum ejus in cornu dextro confligunt, cujus militibus in fugam versis, et ipse **Suantopelk** fugiens sequutus est illos. Irruunt deinde **Polowcy** in **Wladimirum** et **Roscislaum** profligantque eos, et fugiunt ambo Duces cum militibus, qui supererant, periclitabaturque **Roscislaus** in flumine **Stuchnia** aquarum vorticibus illum prementibus. Cui laturus auxilium **Wladimirus**, frater suus parum abfuit, quin et ipse aquis suffocaretur. Et suffocato **Roscislao**, et pluribus militibus, **Wladimirus** cum paucis tranato flumine in altera ripa constitit, flens fratrem suum **Roscislaum**, et milites, qui in praelio et undis una secum perierant. Exinde fugit **Suantopelk** in **Kotropol** (Трополь) et ad vesperam illic usque commoratus subcaligine noctis subsequenter pervenit in **Kiow**, corpusque **Roscislai** in aquis repertum, in **Kiow** delatum est, et in Ecclesia s. **Zophiae** in paterno sepulchro sepultum. **Polowcy** victoria potiti, populationem quanto longius possunt, extendunt, castrumque **Torcz** circumsedent. Et premente obsessos fame petebant sibi a Su-

*antopelkone* succuri, asserentes se diutius ni succuratur, famem non toleraturos. Et licet *Suantopelk* miserit victualia, non tamen poterant ad castrum importari, hostibus undique obsidentibus vias. Quindecim autem diebus obsidione ad castrum *Torcz Polowcy* bipartito agmine continuata, consurgit una pars et vadit contra *Kiow*, altera in obsidione permanente. Exivit autem *Suantopelk Polowcys* obviam, et commissa pugna multis utrinque cadentibus praevalent *Polowcy*, et *Suantopelk* duobus tantummodo comitatus in *Kiouiensem* arcem. militibus suis occisis aut captis, refugit. Revertuntur itaque *Polowcy* in *Torbz* cum spoliis *Ruthenorum* et captivis, et fit planctus magnus apud obsessos, postquam ex ostentatione captivorum Ducem suum *Suantopelkum* intellexerunt succubuisse, et non valentes se ultra propter famem retinere, dum spes de subveniendo nulla foret, dedunt castrum *Polowcys*. Quo *Polowcy* accepto, succedunt illud, magnum que populi *Ruthenici* numerum in captivitatem abducunt in regiones suas. Ubi plures numero hiemis austeritate extincti sunt, caeteri incedunt squalidi et semivivi. Factoque mutuo scrutinio, de qua stirpe, regione, aut villa forent, captivitatem suam et servitutem ploratu ingenti et lamentis deplangebant. Die 16 Novembris *Roscislaus* filius *Mscislai* nepos *Zaslui* moritur, et in Ece-

lesia *S. Mariae* in *Desiebniow* \*)  
sepelitur.

(Lib IV, pp. 306—308)

1086.

*Svantopelkus Kiouiensis* Dux post 6602 (П. С. Р. Л. I, 96).  
cladem geminato proelio acceptam  
atcunque serius, quam expediebat,  
cum *Polowcys* foedus init. Pro cuius  
soliditate *Tuhorkam* \*) filiam Ducis  
*Polowcoum* accepit in consortem.  
Impetrato a *Polowcys* auxilio *Olech*  
*Russiae* Dux castrum *Czerniejow*,  
et ejus regionem impugnat, et *Wla-*  
*dimiro* Duce *Czerniejouiensi* moenia  
tueri contento, *Olech* monasteria,  
ecclesias, vicos et rura in circuitu  
devastat. *Wladimirus* autem videns se  
plurimum angustiatum, missis cadu-  
ceatoribus, pacem cum *Olech* conclu-  
dit et de castro *Cerniejow* *Olech* (Бл-  
анпъ) excedens, in *Pereaslaw* se re-  
cepit. Nec tamen ob id *Polowcy* *Olech*  
permittente a vastanda *Czerniejouiensi*  
terra quieverunt. In qua multi *Ruthe-*  
*norum* occisi, multi capti, multi in  
servitutum abducti. Locustae insuper  
in gravi multitudine in terras *Rus-*  
*siae* apulsae, omnia germina devorant,  
et consumunt, regioque *Ruthenica*  
hinc vastatione et clade barbarica,  
illinc locustarum demolitione sub uno  
tempore vehementer afflcta est.

(Lib. IV, pp. 309—310).

\*) Десятинная.

\*) Дщерь тугорканю

1088.

Accepit et tunc *Miecslaus* Princeps *Boleslai* Regis *Poloniae* filius, ephoborum aetatem parum jam transgressus *Swautopelki Kiouiensis* Ducis sororem germanam *Eudoxiem* nomine, *Wladislao* patruo suo *Poluorum* Duce ordinante, uxorem, quatenus *Russiae* regiones a patre suo subactae hac affinitate magis sinceriores, et devotae in fide persisterent, magnusque *Cracoeviae* conventus Principum et Baronum habitus est, et *Wladislao*, et *Miecslao* Ducibus *Poloniae* celebritatem singularem exercentibus, pro accepto matrimonio geminato.

(Lib. IV, p. 312).

1089.

Universis fere *Russiae* Ducibus, et regionibus a *Polowcys* aut vastatis aut subactis *Wladimirus* de *Pereaslaw* Dux solus restabat. Huic quoque et regioni *Polowcy* cum duobus Ducibus, *Kitano* et *Itlar* inferunt bellum. Qui missis nunciis antequam Principatus suus ab hostibus vastaretur, pacem etiam sub conditionibus iniquis acceptat obligans se *Polowcys* ad annui solutionem tributi. Super quo et filium suum *Suantoslaum*, nec enim aliter pax convenisset, dare coactus est in obsidem *Polowcys*. Suggestur interim *Wladimiro* Duci *Pereaslaiensi*, et a propriis militibus et a *Slauenta* milite *Kiouiensi*, qui ad

6603 (II. C. P. J. I, 97—98) .

mandata certa perferens à *Swan-*  
*Ikone Kiouiensi* nuncius vene-  
 ut *Polowcios* quietos, et hinc  
 dispersos opprimat, et obtruncet.  
 diu reluctatus, asserens id suo  
 ri et fidei non convenire, victus  
 em acquievit et *Slauentae* ac  
 militibus negotium mandat. Qui  
 num *Svautoslao* filio *Wladimiri*  
 de (negligentius enim à *Polowcys*  
 rvabatur) furtim sublato, *Kitanum*  
 m ex Ducibus, et omnes viros,  
 secum una morabantur, interficit.  
 rum quoque *Polowconum* Ducem  
 ir apud unum ex Boiaris *Russiae*  
*tibor* nomine hospitantem, missis  
 militibus *Wladimir*, cum omni-  
 suis militibus obtruncat. Ea caede  
 leta contrahunt *Suantopelk Ki-*  
*ensis* et *Wladimir Pereaslouensis*  
 es, quanto maiores copias possunt,  
 em insuper *Olech* requirunt, ut  
 laturus contra *Polowcios* solatia  
 eniat. Quo pollicente, sed vafro  
 nio in aliam divertente viam,  
*ntopelk* et *Wladimir* stationes  
*uoconum* nil hostile veritas in-  
 unt, et pluribus, qui resistere  
 bant trucidatis, et caeteram im-  
 em turbam foeminarum, impube-  
 , parvulorum, camelorum, peco-  
 , et equorum captivant, et in  
*siam* deducunt. Indignati autem  
 ementer Duci *Olech*, quod promissa  
 variando, ferre illis auxilia distu-  
 t, mittunt nuncios qui cum cor-  
 unt, accusentque, quod contra

hostes communes et infestos in commune rescindendum periculum non venisset, deinde rogant, ut filium unius Polowconum Ducis Itlar apud se aservatum, aut tradat illis, aut necet, sed cum utrumque non esse facturum respondisset, odium in se grave, tam Ducum, quàm militum *Russiae* excitavit. Non quieverunt posthaec *Polowcy*, sed novo exercitu comparato castrum *Vhrow* (Гюпревъ) Ducis *Suantopelkonis* aestate integra circumsident, et fuisset illis deditum, nisi *Suantopelkus* missis muneribus *Polowkcos* placatos discedere fecisset, Succedunt *Polowcys Prutheni* \*) et 28 Augusti terras *Russiae* in magna multitudine ingressi vastant illas *Daude Suiantoslauc* Duce *Nouogrodensi*. ex *Nouogrod* in *Smolensko* discedente, *Miecslaus Wlodimirouicz* petentibus *Nouogrodensibus* venit ex *Kustow* (Ростовъ) et *Nouohrodensem* occupat Ducatum.

(Lib. IV, pp. 315—316).

1090.

Fluxam et dubiam fidem post *Boleslai Poloniae* Regis in *Ungariam* discessionem terrae *Russiae* (quae et haecreditario, et belli jure sub regimine ejusdem *Boleslai* Regis in *Poloniae* regni ditionem concesserant, prae se ferentibus, et propter Regni *Poloniae* mutationem, in rebellionem spectantibus, Ducis *Miecslai* morte

---

\*) *Прузы*.



sequuta, et apud *Ruthenos* vulgata,  
 ui terrae illae ex jure consortis nuper  
 ictae, et paterno, et materno jure  
 bebantur, in rebellionem prodierunt  
 certam, solutosque se a jugo et  
 edere, quo vel *Boleslao Poloniae*  
*gi*, vel *Miecslao* filio suo deditos  
 genuè fatebantur, in commune pro-  
 nciant, armisque correptis capi-  
 neos et praefectos *Polonorum* de  
 stris et munitionibus *Ruthenicis*,  
 ae sine praesidio fidelium militum  
 nebantur, exturbant, et depellunt,  
 aliquos pecunia corruptos, alios fame  
 naceratos, de castris et munitionibus  
 excedere cogunt. Qui vero dolo et  
 fraudibus, aut largitione, pervinci non  
 poterant, longa obsidione *Rutheno-*  
*rum* victi *Wladislao Polonorum*  
 Duce vel dissimulante, vel negligente,  
 vel aliis bellis, et Reipub, implicato,  
 opem obsessis ferre, dedendis castris  
 et fortalitiis cum *Ruthenis* paciscun-  
 tur. Itaque sub unius anni tempore  
 terrarum *Russiae* justa, et continuata  
 possessio propter Principis desidiam  
 à *Polonorum* ditione subducta est,  
*Ruthenis* non tam ex injusto et avaro  
 regimine, quam ex ritus in fide dis-  
 paritate *Polonorum* imperium quam  
 maxime abhorentibus.

(Lib. IV, pp. 316—317).

1091.

Afflictioni terrarum *Russiae* quam 6604 (II. C. P. J. 1, 98—99),  
 illi *Polowconum* intulerat severitas, (II. C. P. J. 1, 107—109).  
*Suantopelk Kiouiensis* et *Wladi-*

*mir Czernicouiensis* (?) Duces provisuri, conventum apud *Kiow* instituunt. Missisque ad *Olech* Ducem nunciis precantur, ut et ipse illuc adveniat, arbitrio Episcoporum, Monachorum et Boiarorum in ordine super defensione terrae *Russiae* à *Polowcys* consensurus. Qui Legatorum verba irredens, et contemptui habens: Non adducetis, respondet, ut Episcoporum, Monachorum, et vilium personarum imperiis caput meum substernam. Quo responso *Suantopelk* et *Wladimir* Duces offensi, in *Olech* primum, quam in *Polowcos* arma inferunt, qui a facie eorum ex *Czerniejow* fugiens, in *Starodub* se recepit, ubi à *Suantopelkone* et *Wladimiro* Ducibus vallatus et conclusus, 30 diebus obsidionem tollerauit. Fame tandem illum, et viros, qui cum illo erant, pervincente, pacem petit, offerens se in Ducum *Suantopelkonis* et *Wladimiri* pietate futurum. Qua misericordia Ducum obtenta, et obsidionem solvunt, et ut germanum suum *David* in *Kiow* abducat, illi praecipiunt. Qui non solum obidienter, sed et jurejurando cruce deosculata, obtulit se imperata facturum. Interim Dux *Maniak* (Бонякъ). cum *Polowcys* venit contra *Kiow*, et multis spoliis set damnis commissis, curiam Ducalem in *Bereslow* comburit, *Tuhorka* insuper alter *Polowconum* Dux, et *Suantopelkonis* socer, venit cum *Polowcys* contra *Pereaslaw*, sed

*opelkone* et *Wladimiro* defen-  
 opponentibus, 19 Iulii ad flumen  
*sza* (Трыбемь) pugna committi-  
 et victis *Polowcys* etiam Dux  
*Tuhorkai* et filii ejus occidun-  
*Polowcy* autem nihil hac re  
 novo instaurato exercitu, tam  
 agmine in *Kiow* perveniunt  
 um abbesset, quin castrum *Ki-*  
*e* negligenter custoditum cape-  
 Qui spe sua frustrati, templa,  
 eria et rura incendunt. Prae-  
 o Dux *Olech* juramento, in  
 tum Ducalem venire fastidiens,  
 n congesto Ducatum *Moromosz*,  
 ib *Izaslao* filio *Wladimiri* Du-  
*uiensis* (?) tenebatur, asserens  
 ad se, velut paternam haeredi-  
 pervenire invadit. Sexta autem  
 ptembris, *Izslaus* cum militia  
*lech* occurens, confligit, et ut-  
 pro victoria adnitente, *Izaslao*  
 , cedit *Olech* victoria, militi-  
 e *Izslai* in varia loca diffu-  
 us, *Olech* Dux in castrum a  
*noszensibus* acceptus est, et  
*ostow* castrum dedentibus se  
*stouiensibus* et tribute penden-  
 in suam retorquet ditionem. Po-  
 a autem Ducis *Olech*, ejusdem  
 rannidem *Msislaus* alter filius  
*imiri*, et germanus *Izslai* oc-  
 ui in *Nouogrod* residebat, ve-  
 missis ad *Olech* nunciis ofert  
 spondet illum, et patri *Wla-*

*dimiro* Duci *Kiouiensi* (?) et sibi, non obstante, quod *Wladimiri* filium et fratrem suum *Izaskuum* occiderit, cum non solum Ducum, sed et Regum, et caesarum saepè caedes contingat, reconciliaturum. *Olech* autem *Nouohrodensem* ambigens Principatum, et sperans se *Mscislaum* facile de eo pulsurum, nunciis *Mscislai* absque responso remissis, hostiliter *Nouogrodensem* regionem invadit, et *Iaroslao* germano suo ad specula praemisso, ipse in *Turoi* (Ростовъ) cum exercitu consistit. *Iaroslau*s autem speculandi gratia longius quam sat erat progressus, a *Mscislao*, et ejus militibus intercipitur. Quo eventu Dux *Olech* territus secedit in *Rostow*, *Mscislao* illum persequente. Caepit autem *Mscislaus* castrum (Сыздаль) *Sasdam*, et incendit illud. *Olech* vero sibi praecavens fugit in *Moromos* cum quo *Mscislaus* missis nunciis, pacem componit, et exercitum suum dissolvit, existimans animum natura tyrannicum et in caedes proclivem sua modestia sanaturum. *Olech* intelligens *Mscislaum* campum solvisse, foedere violato, cum suo agmine contra illum venit. Qui a facie *Olech* fugiens, militibus ad arma vocatis, *Olech* cum persequentibus occurrit. Quatuor quoque diebus congregi differens, in castris se continuit, gentes ex *Kiouiensibus* et *Polowcys* et fratrem *Miecslaum* (Вячеслава) in sui auxilium à patre *Wladimiro*

transmissos, de quo nunciatum erat,  
 restolatus. Quibus advenientibus cum  
 Olech militibus Mscislai pedestrem  
 pugnam cientibus congreditur et pug-  
 accerrima inter utrumque fer-  
 te, praevalet Mscislaus. et Olech  
 fugit in Moromos: ubi Duci  
 Mscislao, a quo victus erat per  
 communes milites reconciliatus, non  
 istimans se de caetero Russiae post  
 tales dolos commissos tutum fore,  
 cumnullis militibus in Resanos  
 profugit. Quem Mscislaus Dux per-  
 sequutus, et milites qui secum una  
 fuerant, et ipsum Olech Ducem verbis  
 dulcoratis, plenam spem redolentibus,  
 alloquitur: Turpe est, inquit, tibi.  
 Turpe nobis fratribus tuis, turpe et  
 militibus tuis, ut in alienis terris  
 exules, calamitosus delitescas. fabu-  
 lam de te hostibus, et invidis, his  
 quoque apud quos commoraturus es,  
 facturus. Revertere itaque in terram  
 Russiae, ubi secior poteris habitare.  
 Non adeò maligni sunt fratres tui  
 Duces Russiae, ut tibi omnia mala,  
 quae in illos et terras eorum com-  
 misisti, dummodo facinorum tuorum  
 te poeniteat, non ignoscant. Quo  
 huiusmodi verbis plecti, et acquies-  
 cente, ipsum et milites suos ex fuga  
 reducit, et reversus Olech Mscislao  
 permittente, et favente intrat castrum  
 Nouogrod (?).

L)ib. III, pp. 319—321).

Ordinem pro defensione terrarum *Russiae* a barbaris *Polowcys* plurimum afflictarum posituri, *Suantopelk Kiouiensis*, *Wladimir*, *David Hrehorowicz*, *Wasilko Roscislawicz*, *David Swantoslavicz*, et frater *Olech* Duces *Russiae* in *Lubicz* conveniunt, et suis ambitionibus, suisque passionibus increpatis, quod bello intestino se collidendo invicem, barbaros *Polowcos* efficerent victores, commune conclusione decernunt, quod quilibet paterna sorte contentus, alterum in sua portione non molestet. Santiunt insuper, ut *Suantopelk* teneat *Kiow*, *Wladimirus* cum suo ratre *Izaslao Wladimiriam*, *David Swantoslavicz* et frater ejus *Olech Pereaslaw*. *David Hrehorowicz* et *Wasilco Roscislawicz* *Praemisliam* et *Trebowliam* \*). Iuxta quam sanctionem foedus ictum, et juramento firmatum est, communis hostis habendus, si quis illud fuerit praevaricatus. Ingenti gaudio *Ruthenorum* milites exhilarati, quod Duces suos in tam justam et uniformem conclusionem intellexerant convenisse, domos rediebantur, sed Satan illico nectit inter *Russiae* Duces novum discordiae seminarium. *Suantopeli* enim *Kiouiensis* Dux, suspectam habens *Wasilionis Roscislawicz* erga se fidem, cum *David Hrehorowicz* con-

---

\*) Santiunt—Trebovliam все невѣрно.

lione facta, *Wasilionem* ad se  
*Kiow* in pace venientem primum  
 mat, et diu lictoribus eum pre-  
 ſus reluctantem in *Zmigrod*  
 .*Змигородъ*) deductum utroque  
 coecat, ratus eo incolumi, non  
 et filios suos tuto sedem *Kioui-*  
*m* possessurum. Fleuit autem  
*Wodimirus*, qui et *Wolodor* (?)  
 itatem fratris sui *Wasilionis*  
 magno, asserens nunquam tam  
 randum nefas apud *Ruthenos* con-  
 se. Conventione tandem *Wlo-*  
*ir* cum *David* et *Olech Swan-*  
*awicz* facta, mittunt nuncios ad  
*Svantopelionem Kiouiensem* Du-  
 : «Quam grande, inquiunt, et quam  
 endum facinus coecando fratrem  
 ilkonem communem patrueris,  
 endere te non dubitamus Qui  
 in te quam gravissime deliquisset,  
 issemus illum apud nos conven-  
 et convictum ad iussificatio-  
 ». Qui in sui excusationem con-  
 responso, usus astruebat, pro  
 et explorata re didicisse, *Wa-*  
*onem*, et in suam necem, et  
 uorum Principatuum occupatio-  
 conspirasse. Quo responso *Wla-*  
*irus*, *Olech* et *David* magis irati,  
 molliti, cum copiis gentium  
 um contra *Kiow*, et Ducem *Svan-*  
*lionem*, procedunt. Non susti-  
 e eorum adventum facinoris con-  
 tia cum deterrente *Svantopel-*  
 fugereque ad *Polowcos* parabat,  
 a Metropolitano et primis Kio-

viensibus bene sperare jussus esset. Qui occurendo *Wladimiro*, *David* et *Olech*, Ducibus et exercitibus eorum humili supplicatione deposcebant ut armis depositis *Svantopelkone* et *Davidi* veniam tribuerent, desinerentque in propria viscera grassari. Fracti autem et expugnati Duces, sermonibus tam supplicibus novo cum *Svantopelkione* Duce icto foedere discedunt. Coeptione autem *Wasilionis David Hreorowicz* non contentus, parat se ad invadendum ejus Principatum, sed audiens sibi à *Wladimiro* fratre *Wasilionis*, si progredetur, tensas insidias paratas, in *Buscos* se recepit, ubi a *Wladimiro* Duce illico obsessus est. *Wladimiro* autem cum increpante, quod post facinus in fratre illius admissum, non ad poenitentiam, sed ad aliud patrandum scelus, animum convertisset, licet *David* omnem culpam in *Svantopelionem* refunderet astruebat se, nisi fratrem suum *Wasilkonem*, quem coecaverat, solveret, in cum animadverurum. Acquievit enim *David*, solvens que *Wasilionem* cum *Wladimiro* pacificatus est. Sedit que *Wasilio* in *Trebowla*, *David* in *Wladimir* se recepit. Primo autem vere venit *Wladimirus* cum fratre suo *Wasilkone* coecato, in terram *Wolinnensem* contra *David* costroque *Wszevolos* conquesito, incendunt illud, et plures numero homines in castro *Wszevolos* repertos, ulciscendo faci-



in *Wasilconem* admissum, crudelissime peremerunt. Applicant deinde exercitus ad castrum *Wladimense* et obsidione illud constringunt, missisque ad obsessos nunciis offerunt.

Omni multitudini parsuros, et ultionem soluturos, si *Wasilco* et *Lazarus* eis dedantur. Qua conditione ab obsessis accepta et impleta, *David* (?) et *Wasilio* obsidionem omittunt, *Wasilkonem* vero et *Lazarum*, quod causa coecationis *Wasilkonis* fuisse perhibebantur, in altum suspensos, frequentissimo ictu sagittarum in-erimunt. Sumpturus autem *Suanto-velk Kiouiensis* Dux de *David*, qui illum corum *Wolodor*, *Olech* et *David* Ducibus de coecatione *Wasilkonis* inculpauerat ultionem, in *Brzescie* se contulit, et a *Poloniae militibus* et proceribus in castro *Brzescie* praesidio locatis, ferri sibi auxilia contra *David* flagitavit. Qui illo apud se in *Brzescie* degere, et bene sperare jusso, *Poloniae* Ducem *Wladislaum* interim, quid facere debeant consulunt. *David* autem Dux adversarius *Suantopelkonis*, *Polonorum* suffragia praeoccupaturus, quanta potest velocitate ad *Wladislaum* *Poloniae* Ducem ire pergit, presentate que illi massa auri, suppliciter orat, sibi auxilium contra *Suantopelkonem* à *Wladislao* Duce et *Polonis* impendit. *Wladislaus* *Polonorum* Dux cui praestiturus sit, auxilium, ex contenditibus

plurimum fluctuans et distentus, congregato exercitu ex potioribus militibus, in *Brzescie* pergit, ducens secum *David* Ducem, sperans se illum Duci *Svantopelkoni* reconciliaturum. Duce autem *Svantopelkone* stante in *Brzescie* castro, Polonorum Dux *Wladislaus* ad flumen *Bug* stativa ponens, *Svantopelconem* cum *David* componere et pacificare per tractatus secreto colloquio habitos laborabat. Quod dum facere nequivisset, (in exulcerato enim *Svantopelkonis* animo, odium grave contra *David* insidebat) honoratus magnis a *Svantopelkone* donis in *Poloniam* revertitur, neutri Ducum contententium sua auxilia praestaturus. Mox ergo *Svantopelk* in castro *Wladimiriensi* *David* obsidet et oppugnat. Qui etsi obsidionem septem hebdomadis, sperans à *Wladislao* Duce *Polonorum* auxilia superventura, tolerasset, ad extremum tamen castro *Svantopelkoni* dedito ad Ducem *Poloniae* *Wladislaum*, fugiens, benigne ab illo exceptus, et habitus est. Castro *Wlodimir* conquistato *Suantopelk* Dux *Kioviensis* exercitum contra *Wlodimirum* et *Wasilkonem* producit, nec illi detrectaverunt pugnam, sed suis quoque copiis ordinatis, quamprimum decernere statuunt. Utroque antem exercitu ad pugnam precedente, mittit *Wasilko* nuncios, qui dicant *Svantopelkoni*: Num parum existimas coecasse me, nisi et animam de corpo-

re exludas? Quo nihil respondente, congregiuntur exercitus, et utroque exercitu accerime pugnante, multis hinc inde cadentibus, cessit *Wasilkoni* et *Wladimiro* victoria *Svantopelk* cum duobus filiis suis, item duobus filiis *Iaropelkonis* Ducis, item *Svantoslao* filio *David Svantoslavic* et aliis militibus, qui eum praelio enixe adjuverant, non prosequente illos *Wladimiro*, neque *Wasilcone*, neque exercitu ejus (verebantur enim insidias) in *Wladimiriam* pervenit, et *Mscislao* filio naturali ex concubina genito, in *Wlodimir* locato, alterum *Iaroslauum* filium ad *Ungaros* quaesiturus eorum contra *Wladimirum* et *Wasilkonem* auxilia, transmittit, ipse in *Kioviam* novum exercitum aggregaturus contendit. *Colomanus* autem *Ungariae* Dux, *Iaroslai* filii *Svantopelkonis* tam precibus, quam promissis expugnatus, venit cum octo milibus pugnatorum, duos Episcopos habens secum, et castris ad flumen *Wiar* (Вяръ) positus, Premisliense castrum, in quod se *Wladimir* receperat, et expugnare et obsidere coepit. Sub eodem autem tempore *David* à *Polonorum* Duce *Wladislao*, apud quem cum uxore et familia hospitabatur, *Russiam* reversus, uxore apud *Wladimirum* in *Premislia* relictâ, ad *Polowcos* se contulit, subsidia, quae ei contra *Svantopelkonem* à *Polonis* negata fuerant, à *Polowcis* petiturus. Re-

gente autem fortuna obviam habens *Polowconum* cum Duce suo *Boniak* turmam, eos in subsidium *Wladimiro* et his, qui apud *Premisliam* ab *Ungaris* obsidebantur, conducit. Stativis autem haud procul à *Premislia* positis, consurgens nocte media *Boniak Polowconum* Dux vadit in propinquiores saltus et silvas, et ululatu edito lupis concurrentibus, et vicissitudinarium ululatum reddentibus *Boniak* ad suos in castra reversus, armari illos et certa sperare ex signo, quod ex ululatu luporum acceperat, jubet victoriam. Alteroque acie exercitu tripartito stativa et exercitum *Ungarorum* prima turma, duabus reliquis latentibus invadit. Quae congressu facto dum juxta Ducis *Boniak* instructionem victam se simulans, in fugam agi cepisset, *Ungarorum* exercitus debellatum credens, effusius illum insectabatur. Tum vero *Boniak* cum *Ruthenorum* et *Polowconum* Ducibus, residuis turmis in terga *Ungarorum* irrumpens, eos configit et prosternit. Plurimis autem *Ungaris* aut occisis, aut in flumine *Wiar* suffocatis, coeteri dum in silvas, et montes diffugiunt, a *Ruthenis* et *Polowcis* biduo illos persequentibus, aut occiduntur aut capiuntur. Inter quos et Episcopus unus *Ungariae Cupranus* nomine, et plures insignes milites desiderati sunt. *Colomanus* Dux incolumis evasit, quatuor millia *Ungarorum* eo die,

etior allii fugientibus coesa refe-  
 tur, castris *Ungarorum Rutheni*  
*Polowci* potiti, *Iaroslaus* filius  
*Suentopelkonis* cum paucis fuga eva-  
 ns, ad *Polonos* in *Brzescie* (neque  
 cum *Ungaris* habere pro ea  
 pestate contubernium satis tutum  
 habet) divertit. *David* autem Dux

ea victoria animo resumpto cas-  
 trum suum *Wladimiriense* recupera-  
 rus obsidione vallavit. Ubi dum in-  
 ter obsessos et obsidentes crebrae ex-  
 cursiones fierent, *Mscislaus* filius  
*Suantodelkonis*, cui castrum *Wla-*  
*imir* à parte fuerat commendatum,  
 sagittam in hostes ex castro emittens,  
 ibi maxilla ab hostili sagitta percus-  
 us moritur. Cujus mors dum quatri-  
 mo celata fuisset, quinto demum die  
 morte publicata, obsessi demum cas-  
 trum *David* neque amplius tabescen-  
 um fame decernebant. Metu tamen  
 e à *Suentopelkone* durius in eos  
 nimadvertetur, illos, deterrente,  
 missis ad *Suantopelkonem* nunciis,  
 quando et ex morte filii sui  
*Mscislai* et ex penuria victualium  
 sententur discrimine, et ni celeri-  
 or illi succurrat, dedituros se *David*  
 castrum significant. *Suantopelk* pe-  
 culo intellecto *Putatam* Palatinum  
 ad ferendam laborantibus opem  
 mittit. Qui *Wladimirum* cum exer-  
 citu, habens in suo comitatu *Swan-*  
*osam* filium ulterius Ducis *David*,  
 qui de singulis, quae in exercitu  
*Suantopelkonis* agerentur, sibi, *Da-*

*vido* pportune significabat astringerat. Veniens stativis prope castrum positus, altero die silenti agmine castrum ingressus, in *David*, et exercitum ejus quiescentem, et nihil providentem, faciens impetum vehementem confligit, et pervicit illum, stationibusque illius patitus, solvit odsidionem, et *Basilio* in capitaneum constituto, *Putata* in *Kiow Suantosa* in *Lucko* regrediuntur. *David* vero ad *Polowcos* fugiens, auxiliis earum inpetratis, cum Duce Polowconum *Boniak Suantosam*, qui eum fallendo cladis acceptae autor fuerat, in *Lucsko* obsidet. Qui fame coactus de castro *Lucko* excedens ad patrem suum in *Czerniejow* contendit, *Wladimiriam* deinde expugnaturi *David* et *Boniak* procedunt. Quorum adventu *Basilius* capitanens *Wladimiriensis* perculsus, antequam venirent, castro relicto, diffugit, et *David* *Wladimiriensi* quam *Lucensi* castro facili impendio potitus est.

(Lib. IV, pp. 326—330).

1097.

*Wladimir, David et Olech* Duces *Russiae* *Kioviensem Ducatum* vastaturi copias in campum eduxerunt, quibus stativa apud *Gorodecz* agentibus *Suantopelk* *Kioviensis* Dux occurrit fortunam belli tentatus communibus tandem *Boronibus* agentibus de pace inter Duces actum est, pua aquis-

6606 Приде Володимеръ и Давыдъ, и Олегъ на Святополка, и сташа у Городца, и створиша миръ, якоже и въ прежнее лѣто сказахъ. (П. С. Р. Л. 1, 116).

**conditionibus confecta, unusque in propria rediit cum pace.**

(Lib. IV, p. 338).

1089.

Castrum *Wlodimir*, et regionem *Wolinensem* à Duce *David* occupatam, *Suantopelk* Kioviensis Dux recuperaturus, cum pedestribus et equestribus copiis, primo vere veniens versus *Wladimiriam* procedebat. Cujus adventum *David* Dux veritus, cum et in suis satellitibus fidei ambiguitatem probe nosset, castro relicto ad *Wladislaum Poloniae* Ducem cum uxore et universa suppellectili divertit, *Suantopelk* vero castro *Wlodimir* potitus, processu temporis casu lugubri filio suo *Suantoslao* 12 iunii à propriis occiso, exceptus est.

(Lib. IV, p. 342).

1099.

Generali conventu Duces *Russiae* 10 die Augusti in *Wietica* indicto, quatuor numero, videlicet *Suantopelk*, *David*, *Olech* et *Wolodor* (?) cum suis singulis consiliariis conveniunt, habitisque inter se variis tractatibus, pacem mutuam ordinant et concludunt. Adducos illic agentes *David* Dux literis eorum accersitus ex *Polonia* advenit, et dicendi potestate facta quaerit, ad quid vocatus sit, offerens se cuilibet de se querulanti responsurum. Cui Duces per *Wladimirum* respondent: Tu ipse per nuncium rogasti nos, ut liceret tibi conventui nostro interesse, et de in-

6608 Изиде Святополкъ на Давыда къ Владимирю, и прогна Давыда въ Ляхы. (Въ се же лѣто побѣны Угри у Перемышля). Въ се же лѣто убьенъ Мстиславъ сынъ Святополчь, Володимери, мѣсяца іюня 12 день.

(П. С. Р. Л. I, 116).

6608 (П. С. Р. Л. I, 116—117).

juriis, quas pateris, queri. En sedemus, aequis auribus te audituri, si quid habes, propone. Quou se sua haereditate Wladimiriensi videlicet Principatu spoliatum querente secedunt Duces, et collatione habita, mittunt ad *David* nuncios ex parte Suantopelkonis Putatam, pro parte *Wladimir Ratibor*, pro parte vero *David* et *Olech Thorcinum*, qui apud illum ita disserunt: Non est propositum Ducum Russiae reddere tibi Wladimiriensem sedem, eo quod frequenter terras Russiae hostili gladio, quod nemo alius ante te memoratur egisse, vexabas, non intendunt in mortem aut captivitatem tuam, aut aliquod nocumentum machinari, et dum sat est, culpam ignoscere, etiam beneficentiam, ne in externis gentibus iu tui et eorum ludibrium exul et profugus vageris, adjiciunt Ostrog, Dobin et Cartorisk, Wladimir centum marcos annuas, David et Olech alias centum marcos similiter annuas pro suis partibus tibi consignat. Quo hujusmodi conditionem acceptante, sedit *David* in *Borzysko* (Бѣжскѣ). Cui exposit *Suantopelkus* ultra possessiones priores etiam *Drohobisch* adjecit, ubi degendo absumptus est. Missi etiam sunt ex eodem conventu ad *Wolodorum* nuncii qui monerent, ut *Wassilkone* coeco ad se recepto unum agerent in *Premislia* principatum. Qua conditio ab utroque repudeata est.



Lib. IV, p. 334).

1100.

*Iaroslaus Iaropelczys Dux Su-* 6609 (II. C. P. J. I, 117).

*antopelkoni Kiouiense* Duci inferens  
 um, pugna inita superatur. Quem  
 um et vinctum *Suantopelk* Kio-  
 i adductam includit ergastulo,  
 e exposit ad instantes petitiones  
 opolitae *Kiouiensis* et Monachorum  
 tem, et nihil de caetero moliri  
*antopelkoni* pollicentem demittit.

Lib. IV, p. 346).

5 Septembris *Ruthenorum* Du- 6608 (II. C. P. J. I, 117).

*Suantopelk*, *Wladimir*, *Da-*  
*Olech* et *Iaroslaus* celebrato in  
*kow* cum *Polowconum* Ducibus  
 entu pacem confiniunt, que ut  
 utroquo firmitus custodiretur, dati  
 em obsides.

Lib. IV, p. 346).

1101 \*).

ouam *Boleslai* Ducis militiam  
 is et antehae insolitus hostis ex-  
 t *Ruthenorum* namque Duces,  
*Wladimir Nouogrodensis*, *David*  
*Olech Pereaslaienses*, *Wolo-*  
*Praemisliensis* et *Iaroslaus*  
*pelczys*, abnuente et detrectante  
 smodi expeditionem, *Suantopel-*  
 e Duce *Kiouiensi*, superiorum

---

) *Речень замѣчаетъ*: «Da in der danziger Ausgabe des Gallus statt *Plauci* *escart* *Rutheni* sich findet, die Erzählung des *Długosz* (I, p. 346) aber von i Kriege *Boleslaw's* mit fast allen russischen Fürsten, ihren Grundzügen nach of- r aus Gallus Bericht über jenen Kampf *Boleslaw's* mit den *Polowzern* entnommen benutzte auch *Długosz* wahrscheinlich eine Handschrift des Gallus in welcher die rt *Rutheni* stand, und führte nach seiner Art pragmatisirend, die Schilderung des uges weiter aus.» «Gesch. Polens.», I, 226—227, pp. 37.

bellorum eis à Regibus *Polonorum*  
 illatorum ulturum iri cupientes iniu-  
 rias, vt quæ constaret vires illorum  
 sic excrevisse, vt timendi magis cen-  
 seri debeunt quàm timidi, valido con-  
 gesto exercitu in *Poloniam* ingre-  
 diuntur, et quadrifariam agmine dis-  
 partito, quo et prædatio populatis-  
 que maior proueniret, et terror mul-  
 tiplicatorum exercituum diffunderetur  
 eam omni genere ultionis vastaret,  
 prædantur, et affligunt, non paruum  
 quoque locorum spatium usque ad flu-  
 men *Vislae* emensi, et prædarm  
 spoliarum que et captivorum maximum  
 consequuti numerum. lamque votis  
 potiti, gravi et tardo gradu, gravem  
 trahentes mancipiorum et pecorum,  
 prædam in *Russiam* remeabant.  
 Cum subito *Boleslaus* Princeps, qui  
 in colligendis accercendis que in  
 hoc bellum militibus, omne id tem-  
 pus quo *Rutheni* in *Poloniam* im-  
 morati sunt, abumpserat, advenit.  
*Ruthenos* que jam *Poloniae* regni  
 confinia transgressuros, et fastu im-  
 mani, atque laetitia, quod expediti-  
 onem illam nihil adversi experti ab-  
 soluissent, inflatos consequitur. Ve-  
 rum cum ab exploratoribus et per  
 se ipsum accepisset, vires hostium  
 suis in notabili excedentia ampliores  
 esse, et dimicationem futuram, mili-  
 tibus praesertim suis longitudine viae  
 fessis imparem, oportunitate tem-  
 poris utendum, (numero quidem  
 plures hostes, robore vero suos su-

meriores et pugnandi cupidos ac pe-  
 ritos) ratus, cum omnis cunctatio,  
 ne hostes à conspectu abirent, et in  
 munitiones se reciperent, allatura dis-  
 pendium videretur, accelerationem op-  
 timam ducens, (nam quo iissent ce-  
 lerius, eo ipsos repertum iri impa-  
 ratiores) in noctis conticinio, quam  
 dies Dominica sequebatur, cum *Ru-*  
*thenos* in soporem versos haberet  
 exploratum, in illos irruit, jussis que  
 militibus altius clamorem attollere, om-  
 nem eorum potentiam invadit, et tre-  
 mentes atque pavidos vt in tali casu  
 solet accidere, *Ruthenos* ne quicquam  
 paucis resistentibus, Ducibus primum,  
 leinde militibus, caeterisque in fu-  
 gam versis, fundit, sternitque *Po-*  
*lonorum* captivis coeptam cladem  
*Ruthenorum* magnopere augmentibus.  
 Ingenti strage edita, plurimis capti-  
 vis, et spoliis onustus, suis quoque  
*Polonis* in sexu utroque manumissione  
 praestita, reversus ad patrem, et agre-  
 stium quos liberaverat, et militum,  
 quos magna hostili praeda ditaverat,  
 efferebatur sermonibus: Felicem fore  
 Rempublicam Polonorum tali Priucipe,  
 felicem gentem, cui imperaverint,  
 felicia tempora, quibus Poloniae regno  
 prisca gloria et omnis instauratio,  
 decor et amplitudo forent absque  
 dubio proventura felicem et beatum  
 virum, qui tam strenuum et fortu-  
 natum effudit bellatorem.

(Lib. III, pp. 346—347).

1103.

Altero post obitum patris anno, 6610 (II. C. P. J. I, 118).  
 Praelatis et Baronibus *Poloniae* diu  
 cunctantem renitentemque, et aetatem  
 nondum maturam opponentem, coge-  
 ntibus, uxorem Principis majoris *Rus-*  
*siae* filiam *Suantopelkonis* Ducis  
*Kiouiensis* nomine Zbislavam, virgi-  
 nem forma et moribus illustrem (qu-  
 amvis alter alterum quarto consangu-  
 initatis gradu aequè contingeret) ac-  
 cepit (*Boleslaus*).

(Lib. IV, p. 350).

1103.

Pacta cum *Russiae* Ducibus fir- 6611 (II. C. P. J. I, 118—119) **E**  
 mata violentibus *Polowcis*, terrasque  
*Russiae* excursionibus et spoliis as-  
 siduis vehementer vexantibus, con-  
 ventu apud *Kiuiam Russiae* Duces  
 octava die aprilis celebrato, expe-  
 ditionem contra *Polowcos* aestate  
 non expectata gerendam indicunt. Mi-  
 lites autem *Ruthenorum*, etsi non  
 convenienter tempore hiberno geri  
 bella astruerent, et gravari se pluri-  
 mum per indictam expeditionem qu-  
 ererentur. Duce tamen *Suantopel-*  
*kone Kiouiensi* disserente, cum eo  
 ipsis hoste bellum esse, qui nec quic-  
 quam observatis temporibus assidue  
 illos infestet, et cui pro omni tem-  
 pore resisti oporteat, expeditio hujus-  
 modi universali consensu accepta est.  
 Ab quam communibus viribus et armis  
*Ruthenorum* Ducum et populorum  
 gerendam, *David* et *Olech* Duces,  
 qui conventui *Kiouiensi* intererant,

vocarentur, *David* quidem vo-  
 ni paruit, *Olech* vero aegritudini  
 malata venire contradixit. *Wlodi-*  
*um* itaque cum suis copiis proce-  
 tem *Suantopelk Kiouiensis* Dux,  
 uid *Suantoslowicz*, *David Wsze-*  
*owicz*, *Mscislaus* nepos *Hreorii*,  
*Mieszlaus Iaropelczyc*, et *Iaro-*  
*elk Wlodimirowic* Duces, unus-  
 usque cum gente sua equis et navi-  
 bus vecti, secuti sunt. Egressi autem  
 navibus conscensis equis, et acie-  
 bus ordinatis, veniunt in *Schuten*.  
 eorum apud *Polowcos* percrebres-  
 te adventu congregantur *Polowcy*  
 maxima multitudine cum *Ruthe-*  
 nis, quos jam vicisse et subegisse  
 ediderant, dimicaturi. Suasit autem  
 eis ex Ducibus *Polowconum*, *Ru-*  
 sa nomine (*Упыкоба*) *Polowcys*  
 certandi animo ommisso, pacem  
 otius, cujus ipsi violatores extite-  
 ant, à Ruthenis in grandi exercitu  
 enientibus flagitarent. Qui etsi sa-  
 nitaria suaderet, at argnentibus tamen  
 tubosam de ignavia, et metu notan-  
 tibus, caeteris auditus non est, pro-  
 tentibus se et Ruthenos qui adve-  
 erant, debellaturos, et tam terros,  
 iam munitiones eorum occupaturos.  
 nec superesse quenquam ea potentia  
 caeditum, qui Ruthenos ab eorum  
 invasione sit servaturus. Quo tam su-  
 erbo et feroci dicto *Rutheni* et Du-  
 ces eorum cognito, pro consequenta ex-  
 ito victoria, frequentibus votis promi-  
 endo templis et monasteriis largiti-

ones amplissimas Dei clementiam precabantur. *Archonga* (Артыгона) autem, vir in armis fortis et strenuus cum aliis non paucis ad speculandum à *Polowcys* praemissus, à *Ruthenorum* speculatoribus interceptus, nullo valente effugere, cum omnibus comitibus suis occiditur. Quae res velut de summa belli pronunciasset *Ruthenos* victores, *Ruthenorum* animos erexit. *Polowcis* itaque in magna multitudine, quam nemo *Ruthenorum* poterat, aut circumspicere, aut aestimare, in aciem prodeuntibus, immisit divinitas pavorem et terrorem in illos et occupati pavore et trepidatione antequam iu congressum cum *Ruthenis* venirent, non ipsimodo, sed et equi eorum cespitare, moeroremque quandam prae se ferre coeperunt, *Ruthenis* è contra ordinanter, et cum magna alacritate equis etiam eorum in laetitiam effussis, frequentius hinnientibus ad praelium prodeuntibus, *Polowcy* solo eorum conspectu perculsi, et debellati, pugna omissa, terga vertunt. Caedes itaque non certamen fuit, et fugientes *Polowcos* passim trucidant. 20 Duces *Polowconum* eo praelio occissi, videlicet *Rubosa*, *Kocza*, *Harslonopa*, *Kikalopa*, *Huni-ana*, *Chasupa*, *Kurtaka*, *Czeniehrefa*, *Surboz* et plures alii, multa millia caesi, multa capta \*). Castris *Polowconum* *Rutheni* potiti ex auro, argento,

---

\*) Сл. имена въ П. С. Р. Л. I, 119.

*gemma*is, pecoribus, camelis, et alia  
*varia* suppellectilia illic recepta, *Ru-*  
*thenicus* exercitus affatim ditatus,  
*onus*us multis spoliis, et multos *Pol-*  
*owconum* captivos ducens, victor in  
*Russiam* rediit. Feccitque Deus in  
*die* illa magnam salutem *Ruthenis*,  
*graves* et infestos hostes. *Polowcos*  
*tradendo* in manus eorum. Proceden-  
*te* autem tempore ejusdam anni ter-  
*rae* *Russiae* a *Ruthenis* \*) et *Li-*  
*thuanis* vastatae sunt.

(Lib. IV, pp. 351—352).

1106.

*Polowcys* in terras *Russiae* clan-  
*destina* et silenti excursione irrum-  
*pentibus*, oramque quae *Zarzecko* ap-  
*pellabatur* vastantibus, *Suanlopek Ki-*  
*ouiensis* Dux exercitum suarum genti-  
*um* praeficiens illis *Ioannem*, alias  
*Iwankonem*, *Zasharzyc* et *Kozer-*  
*zyna* in Duces post eos mittit. Qui  
*illos* apud *Danubium* consequuti,  
*spolia* quidem per eos apud *Zareczko*  
*rapta* excutiunt et referunt, cum *Pol-*  
*owcys* autem non veniunt in dimi-  
*cationem*.

*Zbigneus* interim frater naturalis  
*Boleslai* Poloniae Ducis, a facie  
 ejusdem fratris sui *Boleslai* propter  
 fraudes et dolos in eum commissos,  
 fugiens ad *Suantopelkonem* Ducem  
*Russiae* in *Kiow* pervenit, sperans  
 se per illum velut *Boleslai* socerum

6614 Воеваша Половци около За-  
 рѣчьска, и посла по нихъ Свято-  
 полкъ днѣ Вышатига, и брата его  
 Пятяту, и Иванка Захарыча, Бо-  
 зарина; и угониша Половцѣ и по-  
 лонѣ отяша. (П. С. Р. Л. I, 119).

Пробѣжи избыгнѣвъ къ Святополку.  
 (П. С. Р. Л. I, 120).

\*) Пруж.

gratiam *Boleslai* inventurum. Ubi aliquanto tempore commoratus ad preces *Suantopelki* venia illi à *Boleslao* Duce concessa est.

(Lib. IV, p. 360).

1107.

Русскіе помогаютъ *Болеславу* въ войнѣ съ *Сбиньвомъ*.

(Lib. IV, p. 367).

1107.

Clades suas per *Ruthenos* et Duces eorum inflictas *Polowcy* resarturi, terras *Russiae* in magna multitudine cum *Boniak*, *Sarukan*, et aliis pluribus Ducibus *Polowconum*, irrum-pentes stativa sua circa *Lubnia* ponunt. Contra quos *Suantopelk Kio-uens* Dux, *Wlodimirus*, *Olech*, *Suatoslaus*, *Mscislaus*, *Wieszslaus* et *Iaropelk Russiae* Duces, cum potentiis gentium suarum egressi, flumine *Sula* transito, in *Polowcos*, et stationes eorum 12. Augusti irruunt impravise. Qui timore grandi consternati, neque acies constituere, aut expedire, neque in ordines ire poterant, sed aliqui equis tumultuarie raptis et conscensis, alii vero pedestres ex castris in silvas proximas diffugiebant. *Rutheni* in fugientes majorem quam pro numero edii derant stragem, plurimis *Polowconum* captis quousque ad domicilia illorum persequiebantur. Germanus Ducis *Boniak* Dux *Tasza* cum multis aliis caesus est, castris *Polowconum* et omni suppelectili *Rutheni* potiti, in sedes 6615 (П. С. Р. Л 1, 120).



imitates suas cum magna gloria  
 acunditate reuertebantur.

Lib. IV, p. 370).

1111.

Victoriis superioribus de *Polowcys* 6619 (Π. C. P. J. II. 1—2).

his, *Ruthenorum* Duces animati,  
 aegrè *Polonorum* bella repelle-  
 , ad inferendum ultro *Polowcys*  
 um eriguntur. Expeditione itaque  
 cta *Suantopelk Kiouiensis* Dux  
 a filio *Iarozlao*, *Wladimir* cum  
 s, et *David* cum uno filio, *Rus-*  
 e Duces, secunda Quadrogesimae  
 minica copias equestres et pedestres  
 a spe in Deo et Angelis ejus re-  
 ita, in campum educunt. Supera-  
 que flumine *Sula*, veniunt in  
*orola*, ubi currus instruunt et acies  
 inant. Ab inde ad flumen *Olcha*  
 ventum est, et aliquod diebus sta-  
 s habitis ex *Olcha* ad aliud aequè  
 num flumen *Wolha* (?) trajiciunt.  
 bus quidem fluminibus superatis  
 flumen *Tanais*, quod *Don* ap-  
 etur, magnitudine rata priora flu-  
 a excedens, exercitus pervenit,  
 que arma induens, et signa mili-  
 a extendens, agmine composito,  
 a ac si in conspectu hostis es-  
 incedebat. Ad castrum deinde  
*caniae* applicans, à viris, qui in  
 erant, piscibus, et vino excep-  
 ad aliud castrum *Smuron* per-  
 ens, illud exurit, et interim ad  
 nen *Tanaim* pervenit. *Polowcy*  
 ue suarum regionum vastationem  
 ferentes, *Ruthenorum* Ducibus

et agminibus occurrunt, praeliumque conferunt. In quo adhortantibus se mutuo *Ruthenorum* militibus, et mori potius quam fugere deoventibus, primis *Polowconum* aciebus caesis, fuisque reliquae diffugiunt. Post paucos vero dies, novo et fortiori exercitu *Polowcy* ex multis legionibus instaurato, fortunam tentaturi, ad congressum veniunt, sed parem priori referendo fortunam, a *Ruthenis* et Ducibus eorum certamine inito, conflicti et victi sunt, fugientesque *Polowcos* *Rutheni* in plurima milliaria persequuti, quatuor diebus castris eorum, equis, pecoribus, camelis, uxoribus et paruulis, et omnia alia supellectili potiti, duplici praelio victores in *Russiam* reversi sunt, maximo honore et gaudio processione que à suis excepti.

(Lib. III, pp. 391—392).

1112.

Sexta decima die Mensis Aprilis 6621 (H. C. P. J. II, 3—4). *Suantopelk Kiouiensis* Dux et socer *Boleslai* Ducis *Poloniae* in *Kiow* moritur, et in Ecclesia *S. Michaelis* in *Kiow* quam biennio ante sumptuoso opere deauratum ei fabricando verticem, fundaverat, sepelitur. Cujus morte secuta missi sunt a *Kiouiensibus* Nuncii ad *Wladimirum* germanum (?) *Suantopelkonis*, quem monerent ut veniret et sedem *Kiouiensem* paternam et avitam susciperet. Eo vero in luctu occupato venire tardante, milites in seditionem versi, curiam

primum *Putatae* Palatini *Kiouiensis* viri ei tempestate locupletissimi, deinde singulos *Iudaeorum* in *Kiow* consistentium invadunt, et diripiunt. Novi itaque Nuncii ad *Wladimirum* ut non mutaret adventum, missi, quae spolia quae mala apud *Kiow* emergerint, edicunt, simulque denu- ciant vereri *Kiouienses*, si venire negligat militarem furorem et licentiam in templorum et monasteriorum, et Ducalium curiam spoliationem grassari. Quibus rebus *Wladimir* Dux non secus quam par erat motus, cum magna festinatione ad *Kiow* perve- niens, a *Kiouiensibus* suppliciter sus- ceptus ortam et orituram militarium seditionem suo adventu oppressit.

*Iaroslav* autem filius *Suantopel- nis*, et germanus *Zbislavae Polonorum* Ducissae, in Ducatum suum *Wladi- miriensem* divertit, gentem *Iacwin- gorum*, molestam infestamque per frequentes excursions *Ruthenis Su- antopelkouis Kiouiensis* olim Du- cis, *Iaroslav Wladimiriensis* Dux oppressurus cum exercitu illic ire pergit. Qui illorum Regione in parte notabili vastata, copias etiam eorum praelio inito fudit, victor que redens filiam *Mscislai* et neptem *Wladi- miri* accepit, 11 Maii in consortem. Gens autem *Iacwingorum* natione, lingua, ritu, religione et moribus magnam habebat cum *Lithuanis*, *Pruthenis*, et *Samogitis* conformi- tatem, cultui idolorum et ipsa dedita,

6620 Ярославъ ходи на Ятвязь, сынъ Святополчъ и побѣди я; и пришедъ съ войны, посла Новго- роду и поя Мстиславу дщерь собѣ женѣ, Володимерю внуку, мѣсяца маія въ 12, а приведена бысть іюня въ 29.

cujus principalis et Metropolis arx  
*Drohiczyn*.

(Lib. IV, pp. 393 — 394).

1117.

*Wladimir Russiae* Dux, qui germano suo *Suantopelkone* Duce *Kiouiensi* obeunte, sedem *Kiouiensem* acceperat, suspectum habens *Iaroslauum* filium *Suantopelkonis*, nepotem germanum, ne illum ex sede *Kiouiensi* expelleret, opprimere illum quam primum statuit. Et *David Wasilkone Roscislao Wolodorowicz* filiis quoque *Olech* armorum auxilia sibi praestantibus, vadit contra *Iaroslauum*, et in castro *Wlodimiriensi* neque enim cum tot Ducibus tutum putabat decernere, se continentem obsidet, *Iaroslavus* autem cum nihil sibi conscius esset ex castro ad Ducem *Wlodimirum* caeterosque *Russiae* Duces veniens inermis, verbis pacificis et modestis *Wladimirum* sibi assentatorum falsa suggestionem infensum, placat, et reconciliat. Qui continuo obsidionem solvens, in Kiow reversus est, *Iaroslavus* tamen pluribus sermonibus prius obruto et objurgato.

(Lib. IV, p. 410).

1118.

*Kioviensis* Dux *Wladimirus* majoribus suggestionibus invidorum ira gravi contra nepotem suum *Iaroslauum Wlodimiriensem* Ducem, quasi illi

6625 (П. С. Р. Л. II, 8).

6625 Володимірь посла сына своего Романа въ Володимерь княжити.

6626 Выбѣже Ярославъ Святополчичъ изъ Володимеря въ Угры \*),

---

\*) Это извѣстіе должно бы предшествовать предыдущему, а по извѣстію

mortem et expulsionem de sede *Kiouiensi* machinantem, concepta, eum ad se in *Kiow* literis et nunciis accersit. Qui non aliter se venturum denunciat nisi jurejuraudo *Wladimirus* firmet, nil se hostile illi illaturum. Et quamvis *Wladimirus* hujusmodi suspensionem de sede *Kiouiensi* pro majori securitate *Iaroslai* fecisset, *Iaroslaus* tamen consiliariis et militibus *Wladimiri Kiouiensis* Ducis de periculo et laqueo, qui illi imminabat, vere nean sub dolo incertum est, venire in *Kiow* nagavit. Deinde falso et vafro suorum militum seductus et persuasus consilio, cum uxore, filiis et omni suppelectili castro *Wladimiriensi* militibus commendato in *Polo-*  
*riam* ad *Boleslaum Polonorum* Ducem sororis suae olim *Zbislavae* maritum confugit, a quo benignè et humaniter exceptus quadriennio illic mansit, *Boleslao Polonorum* Duce singula sibi subministrante necessaria. Infra id autem tempus castrum *Wladimiriensi* *Wlodimiro Kiouiensi* Duci per milites *Iaroslai* deditum est. Verentibus autem *Ruthenis* ne eo *Poloni* potirentur ad Principandum illic filium suum Romanum trausmittit, quo 14 die Ianuarii mortuo alterum filium *Andream Wladimirus* Dux, *Kiouiensis* ad regendum in *Wladimiriam* surrogavit.

(Lib. IV, pp. 411—412).

и бояре его отступиша отъ него. У сеже лѣто представися Романъ Володимеричъ, генваря въ шестый, и посла Володимеръ другаго сына Андрея у Володимеръ княжить.

(П. С. Р. Л. II, 8).

Сл. Лавр: «бѣжа Ярославѣць Святополчичъ изъ Володимеря въ ляхы» (П. С. Р. Л. I, 128).

6628 г: «посла Володимеръ Андрея съ погаными на ляхы и новосвашѣ вѣ»  
можно полагать, что Длугошъ правъ и вмѣсто *Угры* слѣдуетъ читать *Ляхы*.

1121.

Terminos *Polonorum Wolodor* Duce *Praemisiensi* ex castro *Przemisl* crebro infestante, praedamque agente, *Boleslaus Polonorum* Dux missis ad *Wladimirum* et alios Duces *Russiae* nunciis, de iniuriis, quae Regno *Poloniae* per *Wolodor* inferebantur, apud eos querebatur, sed videus suarum injuriarum gravamina à *Russiae* Ducibus dissimulatum iri, mandat militibus et praefectis suis, ut iniurias suas amplius inultas esse non sinant. *Wolodoro* itaque *Polonorum* fines spoliandi, milites, quibus id à *Boleslao Polonorum* Duce munus mandatum fuerat, occurrunt et proelio inito insignioribus militibus suis occisis, vincunt, praedam quam ex *Polonia* tulerat eripiunt, fugientem etiam persecuti in loco qui *Wissokie* appellatur, comprehendunt, ubi vincula aliquanto tempore sustinuit. Processu autem temporis nuncii *Wasilkonis Praemislensis* Duclens, *Cracoviam* adveniunt, et cum *Boleslao Polonorum* Duce, qui pro liberatione *Wolodori* 80 milla marcarum argenti petebat, de solvendo *Wolodoro* agentes de viginti millibus marcarum argenti pro solutione *Wolodori* dandis conveniunt, datisque tunc duodecim millibus argenti de solvendo residuo *Iaroslai* filium obsidem ponunt. Postea vero quingentis vasis argenti, scutellis videlicet, picariis et sciphis de opere *Graeco* allatis, plenam solu-

6630 Володоря яша Ляхове лесі Василюва брата.

(П. С. Р. Л. II, 9).

6653 Владиславъ Лядскій кн емъ мужа своего Петрока, и с языка ему урѣза и домъ его граби, токмо съ женою и съ д ми выгна изъ земли своея, и въ Русь. Якоже суангельское с глаголетъ: ею же мѣрою мѣр възмѣритъ ти ея — ты смъ Рус князя Володаря, и умучивы имѣніе его ухыти все, его же по нѣколицѣ днєвъ не призр немъ же бѣ въ заднихъ лѣт писано.

(П. С. Р. Л. II, 21)

tionem impendunt. Wolodor itaque solutus *Boleslao Polonorum* Duci reconciliatur, et tam cum illo, quam *Colomano* Regis Ungariae frotre foedere icto et jurejurando firmato *Wolodor* revertitur *Praemisliam* 22 die Mensis Julii.

(Lib. IV, p. 418).

1123.

Affinem suum *Iaroslauum Wladimirensem* Ducem quadriennio prope in *Polonia* commoratum, *Boleslaus Polonorum* Dux ad Principatus suos, et Dominia restitutus, exercitu ex *Polonorum* militibus comparato, in *Russiam* ire pergit. Cui circa *Praemisliam* stativa agenti, *Colomanus Ungariae* Regis frater, et ipse *Jaroslao* exuli contra *Wladimirum* Kioviensem Ducem auxilia laturus, cum notabili, *Ungarorum* exercitu advenit. Duces insuper *Russiae Wolodor* et *Wasilko Praemisliensis*, item *Wlodimir Wlodorowicz Jaroslai* partibus suffragantes, *Colomano Ungarorum* et *Boleslao Polonorum* Ducibus, se adjungunt cum suis copiis. Dantur autem *Iaroslao Wladimirensi* Duci ex *Polonis* et *Ungaris* septem equestrium millia, cum quibus exercitum *Colomani* et *Boleslai* quadrigis et impedimentis grauem anteibat. Vallata autem sunt ab exercitu praefata *Belz*, *Czerwien*, *Wladimiria*, et alia castra *Iaroslao* per *Wladimirum* Kioviensem Ducem ablata, quae paucis diebus obsi-

6631 приде Ярославъ Святославичъ, съ Угры, и съ Ляхы, и съ Чехы, и съ Володаремъ и Василкомъ, Володимерю, и множество вой бѣ съ нимъ, и обѣступиша городъ Володимеръ. Андрею сущу тогда въ немъ и Володимерю не поспѣвшю изъ Кыева, съ Мъстиславомъ сыномъ своимъ, и бывшю дни недѣльному, подѣха Ярославъ близъ къ граду, самъ третей, рано въ недѣлю, и претяше ѣздя подъ градомъ людемъ и князю Андрею, разгордѣвшю, надѣяси на множество вой, и моляше тако Андрееви и горожаномъ: то-есть градъ мой; оже ся не отворите, не выйдете съ поклономъ, то узрите, завтра приступлю къ граду и възму городъ». Андрей же имяше надежу велику на Бога, съ всеми людьми своими, и на отца своего молитву надѣяшеть ся. И еще оному ѣздящу подъ градомъ, въшедша два Ляха надъ увозъ, и ту легоста скрывшася. И поѣха Ярославъ преѣхати отъ города и бывшу ему въ увозѣ, идѣ-

dione parum pertollerata *Iaroslao* deduntur. Quibus in potestatem suam redactis ad Metropolim *Ruthenorum Kiow* ad opprimendum *Wladimirum* omnes copiae traductae sunt. *Iaroslau*s autem *Wladimiriensis* Dux, dum juxta morem *Colomanum* ad *Boleslaum* cum militibus sibi adjunctis diebus aliquot in *Kiopian* praecessisset cum pedestribus ex *Kiow* contra eum egressis pugnam committit. Quos devincens, usque ad portam, quae *Polonica* appellatur, illos persequendo sternit. capit et obtruncat. Novis autem peditibus in eorum, qui ceciderant, supplementum, in majori quantitate occurrentibus instauratur pugna, et pluribus *Polonorum* et *Vngarorum* militibus, qui *Iaroslau*m comitabantur á cohorte peditum *Kioviensium* occisis, equus etiam *Iaroslai* Ducis multis telis conficitur, quorum acerbiter non ferens, *Iaroslau*m Ducem sessorem suum dejecit in terram. *Ruthenis* autem capere illum, *Polonis* vero et *Ungaris* da periculo eripere satagentibus, dirum certamen fervebat, inter utrosque praevalentibus tum *Polonis* et *Vngaris*, *Kiouienses* in castrum refugere, pugna relicta, coacti sunt. *Iaroslau*s vero Dux in pugna hujusmodi aliquot vulneribus confossus, paucis post diebus moritur, *Colomanus* tamen *Ungariae* et *Boleslaus* *Poloniae* Duces coeptam obsidionem castri *Kiouiensis* conti-

же Ляха та ловяшета его, съсунувшася въ увозъ пободоста и оскепомъ, и едва умъчаша еле жива суща, и на нощь умре. И тако умре Ярославъ, единъ у толцъ силъ вой, за великую гордость его, понéже не имъяше на Бога надежи, но надъяшеться на множество вой. Угре же и Ляхове, и Володаръ и Василко, разидошася каждый въ свояси, а къ Володимеру съ молбою и съ дары послаша послы

Володимеру бо еще въ Кíевъ сущю, собирающю ему вой многи и молящю Бога о насильи и о гордости Ярославля, бѣ бо и Мъстислава пустилъ передъ собою къ Володимеру съ маломъ вой, а самъ хотя поити по немъ съ всеми вой

(И. С. Р. Л. II, 9)



**n**uant. Verum *Andreas Kiouiensis* **c**astri praefectus à *Wladimiro* qui in **i**llo consistere non ausus ante adven-  
**tum** *Colomani* et *Boleslai* ex cas-  
**tro** egressus erat, pacem supplex à  
*Colomano* et *Boleslao* petere coe-  
**p**it. Quae *Wlodoro* et *Wasilcone*  
*Praemisliendi* Ducibus suffragan-  
**t**ibus illi à *Colomano* et *Boleslao*  
**m**inus cunctanter, dum *Iaroslau*s Dux  
**g**ratia cuius id bellum assumpserat,  
**e**xtinctus esset, concessa est Icto autem  
**f**oedere inter *Colomanum* *Vngariae*  
**e**t *Boleslaum* *Poloniae* Duces ab  
una, et *Wolodorem*, et *Wasilko-*  
*nem* et caeteros *Russiae* Duces par-  
tibus ubi altera, pollicentibus, in qua-  
libet necessitate sibi invicem auxi-  
liaturos, *Colomanus* in *Vngariam*  
*Boleslaus* in *Poloniam* rediit \*).

*Tartari* circa haec tempora per-  
missione divina monte exisse puta-  
bantur, in quo clausi fuerant per  
diuturnum tempus in magna miseria  
et fame genus vili et rapax.

(Lib. IV, pp. 419—420).

1124.

*Wolodor Praemisliensis* Dux in-  
telligens *Polonorum* Ducem *Boles-*  
*laum* in *Daniam* transfretasse, foede-  
re, quod cum *Boleslao Polonorum*  
Duce in *Kiow* pepigerat, et jureju-  
rando firmaverat, violato, filium suum  
*Wlodimirum* cum exercitu ad vastan-  
dum *Poloniae* regionem transmittit.

См. II. С. Р. Я. I, 216.

---

\*) См. Kap. II, стр. 225.

Qui illam improvise, et nulla denunciatione praemissa ingressus, vastando agros, et urendo tecta, usque versus *Biecz* hostiliter nullo repressionem opponente grassabatur, captaque et congesta gravi eorum praeda in *Russiam* illam deduxit.

(Lib. IV, p. 423).

1125.

Vastationem Regni sui *Poloniae* per *Wolodorum* et filium suum *Wladimirum* contra jus fasque et violationem foederis attentatum, *Boleslaus Polonorum* Dux, justa ira eum stimulante, ulturus, cum omnibus potentiis suis *Wolodorum* et Ducatum suum *Praemisiensem* invadit, et populatione quanto longius potest extensa, oppida, vicos et rura exurit. Cui *Wolodor* Dux cum suis et aliorum Ducum *Russiae* copiis occurrens in loco, qui *Wilichow* appellatur, pugnam committit, sed ab exercitu *Polonorum* frequentissimo exceptus in stipulae modum plurimis *Ruthenorum* cadentibus, fusus victusque et castris exiit. Duo tunc *Ruthenorum* insigniores milites, et in armis strenui, videlicet *Nawrotynski* et *Zawszytinski* cum pluribus aliis caesi, captivorum quoque ingens numerus fuit. *Wolodor* Dux suos in fugam effusos inhibere non valens, pariter et ipse fugi, et usque in *Halicz* se conferens, colligebat exercitum, volens denuo cum *Boleslao Polonorum* Duce qui post vic-

*toriam* regiones *Russiae* singula co-  
**oda** et igne invadens vastabat, confli-  
**gere**. Hyems saeva et horrida, in qua  
**multa** pecora, hominesque frigore  
**magno** periere, et quassatis frigore  
**frugibus**, fames magna in regionibus  
**Poloniae** subsequuta est.

(Lib. IV, pp. 424—425).

1126.

Decimo nono Martii *Wolodor Pra-*  
**emisiensis** Dux moritur, et in Eu-  
**lesia** S. *Ioannis* quam ipse fundave-  
**rat**, *Premisiae* sepelitur, duos filios  
**Wladimirum** et *Roscislaum* relin-  
**quens**. Divisione autem celebrata, ces-  
**sit** *Wlodimiro Zwinigorod*, et *Ros-*  
**cislao** *Praemislia*, collecto autem  
 qualicunque exercitu, illum (Duces  
 soli ire parum ausi) ad vastandum  
*Poloniam* transmittunt. Qui et ipse  
 pavore percussus, vix fines *Poloniae*  
 attingens, aliquot villis circa *Wis-*  
*loka* crematis, rediit.

(Lib. IV, p. 425).

Decima quoque Maii *Wolodimir*  
 Dux *Kiouiensis* obiit, et in Ecclesia  
 S. *Zophiae* apud *Kiouiam* sepultus  
 in sepulchro, cui *Mscislaus* filius  
 suus senior succedit, et in *Kiouiensi*  
 solio consedit. Alter vero frater suus  
*Iaropelk* in *Pereaslaw* tenuit Prin-  
 cipatum. Audientes autem *Polowcy*  
 mortem *Wladimiri* in terram *Rus-*  
*siae* hostiliter irrumpunt, sed à *Iaro-*  
*pelko Pereaslaviensi* Duce et sua  
 militia, qui non expectato fratrum  
 suorum auxilio confligit cum eis, victi

6632 Умре Василко Ростиславичъ;  
 по немъ же преставися Володаръ  
 братъ его старѣйшій.  
 (П. С. Р. Л. II, 10).

6634. (П. С. Р. Л. II, 10).

sunt et plures in aquis suffocati.

(Lib. IV, p. 425).

1127.

Clandestinae simultates et odia inter germanos fratres, *Wlodimirum*, et *Roscislaum* filios olim *Wolodori Praemisliensis* Ducis exortae, ad tam graves detestandasque prodire inimicitias, ut Principatibus suis crudelissime vastatis, unus alteri mortem et exitium machinaretur, et quo id facilius perageret, exterorum subsidia uterque quaesiit, *Wlodimir Pannoniorum*, *Roscislaus Ruthenorum*. *Ungaris* autem serius *Wlodimiro* auxilia, quae imploraverat ferentibus, *Roscislaus* nactus *Ruthenorum* auxilia, videlicet *Mscislai Kiouiensis* Ducis ac *Gregorii* et *Iwanii Wasilkowicz* contra *Wlodimirum* veniebat. Interim vero per Barones et milites inter fratres de pace componenda agi coepit. Qui cum apud *Scirecz* pluribus diebus pacem componere laborassent, re infecta, ad arma reditum est. Et *Roscislaus Praemisliensis* Dux, de potentia suorum auxiliariorum confidens fratrum castrum *Swinigrod* vallat et oppugnat, facilem ejus ratus futuram expugnationem. Sed cum castrum praedictum a tribus millibus virorum, quos *Wladimirus* in eo locaverat, strenue defenderetur, *Roscislaus* aliquot militibus de suis desideratis, soluta obsidione discedit. Quam licet cum iisdem potentiis altera vice majori conatu resumpsisset,

spei tamen suae videns adversum respondere effectum, quoniam gentes obsessae *Wladimiri* eruptione e castro facta ingentibus suis edebant, stragem ab obsidione discedit.

(Lib. IV, pp. 427—428).

1128.

Gravem hostem et adversarium suum *Roscislaum Praemisiensem Ducem*, a quo saepius lacessitus et invasus erat *Wladimirus Dux de Siciuirgod* non ferens, in *Ungariam cum* uxore et familiis transit, *Ungarorum* auxilia contra fratrem *Roscislaum*, qualibet arte ac ingenio quaesiturus.

(Lib. IV, p. 429).

1129.

*Mscislaus Kioviensis Dux*, cui frater suus *Iaropelkus Pereaslaviensis Dux* in principatu *Kioviensi* successit moritur, *Kioviensibus* ultro pro *Iaropelko* Nuncios mittentibus et illum cum gaudio et honore excipientibus.

(Lib. IV, p. 430).

1132.

A *Iaroslao* (?) et *Andrea* Ducibus castrum *Kione* cum gentium suarum robore obsidentibus, *Iaropelkus Dux Kioviensis* per tractatus et consiliarios communes, pacem init cum eis, et dat *Andrea Pereaslau*, et *Iaroslao Swientoslawicz* (?) *Wladimiriam*.

(Lib. IV, p. 434).

6641 (П. С. Р. Л. II, 12).

О кїевлянахъ нѣтъ ни слова.

6643 (П. С. Р. Л. II, 12—13).

У Длугоша все спутано: бой шелъ у Ярополка съ братьями противъ Мстиславичей и Ольговичей; кончился тѣмъ, что Андрею далъ Переяславль, а Изяславу Мстиславицу—Володимерь.

## 1134.

*Ruthenorum* interea Principes pluribus clandestinis conventibus *Iaropelko Wladimirowicz* Principe *Kio- uensi* autore, celebratis de excutiendo jugo, quo hactenus à *Boleslao* et *Polonis* frequentibus deliberationibus consultabant. Inter quos autor repetendae libertatis *Iaropelkus Wladimirowiec* Princeps in hunc modum disseruit (длинная рѣчь) Huic orationi cum facile omnes Primores assensi fuissent, omnes concorditer in rebellionem oportuno tempore patefaciendam conspirant, et ne prodi intempestive posset, conjurant. Non tamen conjuratio ipsa tam sincere servat est, quin extemplo ad *Boleslaum Polonorum* Ducem ejus universus tenor et ordo peveniret. Nam ut sunt *Ruthenorum* fluxa ingenia, facile perfluunt, et secretum inter eos perarum est, quod castius servaretur. Movit ea novitas *Boleslaum*, et plurimam illi, ne tot bellis uno et eodem tempore implicitus, periculisque subjaceret, curam excitavit, consiliariis itaque celeriter accersitis, quid agi in tam periculoso negotio placeret perquisivit. Et variis varias sententias dantibus, a singulis tamen *Ruthenorum* gliscens conspiratio, nisi celeriter opprimeretur ingens vulnus statui Reipublicae allatura concludebatur. Erat inter *Poloniae* Barones *Petrus Wloszczowicz* de *Xiaz* comes in quo inter alios consiliarios

Ducales vis animi consiliique supra caeteros vigeat. Is sententiam jussus dicere, frustra ramos et sarmenta ab arbore decutienda, aiebat, stipite et radice non succisa, nec posse undas arescere rivo et originali fonte defluente. Superfluum, deinde subinferebat, cum Provinciis Ruthenorum rebellionem meditantibus bella suscipi, si rebellionis et conspirationis autor et omnium malorum commentor Princeps Iaropelkus Wladimirowicz primus obsessus non fuerit, tunc enim omnium aliorum Ruthenorum moli-  
 menta cessatura. Ei sententiae cum omnes fuissent assensi, *Petrus* ipse negotii conficiendi onus, *Boleslao Polonorum* Principe illum multiplicibus impensis adjuvante, suscipit. Ut autem negotium, quod consecuturus erat, facilius procederet, et votivum consequeretur effectum, calliditate et ingenio vafro opus erat. Itaque *Petrus Wloszczowicz* comes de *Xiaz*, paucis fidis comitibus, et eorum quae agenda erant, penitus ignaris coassumptis, ad *Wladimirum* (?) Principem eum vultum et habitum gerens, qui tristem cum, et aliquid passum significabat, accessit. A quo cum causam itineris Princeps *Iaropelkus* curiosius sciscitare-  
 tur, exulem se, et *Boleslai Polonorum* Ducis frequentibus injuriis, et gravaminibus laceratum, asseruit. Ad postremum autem ne quid gravius in se consultum iri experiretur, vo-

luntarium exilium elegerat, ad Principem, cuius sibi et comitas et humanitas dudum nota esset, declinasse, precari ut se suscipere et confovere non aspernaretur. Gratus fuit *Iaropelko* Duci *Russiae Petri Wloszczowicz* adventus, gratus et *Ruthenis*, opportunoque tempore, quo destinatam rebellionem executuri erant, illum sibi velut divinitus missum astruebant accessisse. Suam quoque accessionem magnum rebus suis praestare debere adjumentum, unde et rebellionem conceptam maturius semper posse perficere praetendunt, *Petri* quoque *Wloszczowicz* exulis et *Boleslai* ac *Polonorum* hostis ductu et consilio, bello se accingunt, *Boleslaum* et *Polonos* aggressuri. Saepius autem *Petrus Wloszczowicz* a suis familiaribus, quaenam causa eum in exilium egerit, cum nullam ipsi nossent, intercessisse sciscitantibus, quietos eos esse et nullis amplioribus quaestionibus super hac re impeti, atque sub taciturnitate et silentio eventum rei a se gerendae operiri, iussit, ut ubi opus facto esset, confestim armati, paratique existerent. Opportuno itaque tempore, dum Principem *Iaropelkum Wladimirowicz* paucis comitatum pransum sedisse conspexit, explorato, suis ut arma capesserent, edixit, *Iaropelkum*, dicto parentibus, atriumque ubi Princeps accumbebat, ingressus, hostem se pro hospite professus



ripiit, et resistere conantem humo  
eruit, conjectumque vinculis in  
*Poloniam* celere cursu, omnibus  
viis, quorum sibi navigia ante pro-  
lerat, superatis, transportat, et pro  
ali ac insigne munere *Boleslao*  
*Polonorum* Duci praesentat. A quo  
digne, et in consiliis, et in con-  
siliis laudatus, quod solius sui ca-  
is periculo grande bellum a patria  
eritisset, multis etiam possessionibus  
et muneribus pro tam insigni fa-  
ore nobilitatus est, *Wladimirowicz*  
incipis captivitas caeteros *Russiae*  
incipes et Barones prodita conjura-  
e et nonnullis aliis, qui causam  
jurationi praestiterant, castigatis in-  
continuit, et bellum magna jam  
parte coeptum ordiri, dissolvit.

[Lib. IV, pp 436—438).

1135.

*Patri Wlozczowicz* de *Xiaz* co-  
is vafricies, quanto majorem re-  
publicis *Polonorum* *Iaropelko*  
*Wladimirowicz* Principe dolo capto  
tranquillitatem commoditatem que af-  
flicta visa est, tanto illas altiori, de-  
e casu et praecipitio afflixit et  
sundedit, pro jure hospitii, jure-  
gentium, quod à *Petro* comite  
*Xiaz* publico consilio inito foeda-  
tum, violatum que erat. *Iaropelci*  
etque *Kiouiensis* Ducis filius *Wa-*  
*to* (?) calamitatem paternam leva-  
us, et in libertatem illum restitui-  
us, omnibus, quos habere poterat,  
sauris congestis, dato pretio, quod

arbitratu *Boleslai* impositum fuerat, patris procurat redemptionem. Dum vero apta vi, suas, et patris injurias ulscisci se non posse cognosceret, pari dolo, parique prodicione, qua pater suus praecipitatus fuerat, usus *Ungarum* quendam inter suos genere et dignitate praestantem, ad peragendum facinus, quo minus suspicionis de homine externae gentis esset, cum de quolibet *Rutheno* aperta fraus deprehendi facile posset, magnis donationibus, majoribusque promissis pellicit, et subornat. *Pannonius* itaque ille ad *Boleslaum* Ducem in *Poloniam* confugiens, multis se a *Bela Ungarorum* Rege pro eo quod partes nepotum suorum filiorum olim *Stephani* Regis constantissime prosequebatur, turbatum injuriis, ad extremum singulis bonis quae in *Ungaria* obtinebat exutum, et nisi fugam praeoccupasset, neci destinatum mentitur ad *Boleslaum* filiorum *Stefani* Regis gratia, quorum haec illi acciderant, avum et curatorem, dum sibi caeteras regiones vicinas propter potentiam *Belae Ungariae* Regis uideret obstructas, confugisse. Nullam fraudem, nullum dolum in verbis suis *Boleslaus Poloniae* Dux suspicatus, cum actiones suae transactae, quibus *Boleslao* Duce rem filiorum *Stephani* in *Ungaria* prosequente partes nepotum ejus adjuverat, fidem dictis astruerent. *Ungarum* suscipit, verbis que suis virtutem et fidem

sinceram inesse ratus. Praestruit itaque sibi *Pannonius* fidem in parvis apud *Boleslaum* Ducem, eatam en calliditate, eo animo, et respectu, ut cum operae precium videret, magna mercede illum fallat, atque circumveniat. Itaque Dux non solum ad gratiam benignitatis, sed ad convictum, et obsequendi promptitudine latentia, non facile poterent deprehendi, urbem quoque illi *Vislicensem* cum villis et possessionibus circumjacentibus pro manu tenenda, statui suo liberaliter, consignat, urbem ea tempestate populosam et famosam, cujus naturalem it inexpugnabilem situm fas est mirari, cum in medio amnis *Nidæ* jam tunc latissimi, et aliorum fluviorum incursione augmentati paludinosi et pene stagnantis in coronae modum in saxo posita ad omnes hostiles impetus facile repellendos arte naturae uberrimè sit munita, existimante *Boleslao* Duce, et Proceribus *Poloniae*, animo illum gerere, quod, proh dolor, mollibus et mellifluis labiis offerebat. *Boleslao* itaque *Polonorum* Duce in *Allmaniam* ad *Lotharium Romanorum* Regem, prout in superioribus monstravimus, reformandae pacis gratia cum *Bohemis* divertente, *Pannonius* ille nullum aptius tempus ad fraudem commentam exequendam pervenire posse ratus, fraudem ipsam exequi pergit, quam tali ordine consumavit, vulgavit siquidem, pro comperto se et ex literis et ex

nunciis accepisse Duces Russiae cum omnibus copiis suorum populorum patefacta rebellione consurrexisse, et concito gradu Poloniam crudeli caede et captivitate pervastare, proinde publico edicto, ut omnes nobiles et populares Vlslicam velut locum tutum et ex omnibus viciniis commigrent, et illic fortunas atque res suas magis charas deportent, imperat. Et quo Imperium suum formidabilius sit, poenam adjicit omnium bona qui jussa detrectarent in confiscationem Ducalem cessum. Et hostium invasione, et poenae comminatione singuli perculsi, sine cunctatione, ita enim imperabatur, jussa peragunt, et *Vislicam* in frequentissimo numero universa illa regio populosa, res suas et pignora, et quaeque chariora secum vehens, confluit. Dum autem *Pannonius* proditor omnia juxta suum arbitrium vidisset, quae proditori necessaria erant, comparata ad *Iaropelkum* Principem et filium suum mittit, quatensu ad Vislicensem civitatem cum multitudine populi et fortunis plurimis prodendam; sexto idus Februarii cum exercitu majori, quo poterit venire non negligat. Qui cum festinatione nimia *Visliciam* advenisset nocturno tempore singulis secure quiescentibus, proditor *Pannonius* portis silentio, ita ut singulos falleret apertis, *Iaropelkum* Ducem cum filio et suis omnibus in urbem intro misit. Quam ingressus crudelissimè in omnes caede, nulli parcens aetati,

conditioni et sexui grassatur ingentemque stragem facit. Et paucis qui inter tumultum fuga in flumen evaserant, exceptis, singulos cives et incolas, et eos qui illuc confluxerant suam rabiem satiaturus, aut necat, aut captivat. Urbeque despoliata, et igne conflagrata sine ulla resistentia, aut adversitate in *Russiam* revertitur, praedam rerum et hominum et pecorum secum vehens, et sanguine *Polonico* madens. Ita proditio paribusiniis, quibus à *Petro Wlosczowicz* facta erat, ab *Ungaro* coepta, eosdem imomulto tristiores exitus habuit. Ampliorem autem retributionem, prout sponderat, *Russiae* Dux *Iaropelkus* proditori largiturus, linguam ei primum praecidit, deinde utrumque oculum evellit, postremo, ne seminis proditorii ulla relinqueretur propaga genitalibus castrat, eumque sic enervat \*). *Boleslaus Polonorum* Dux *Vislicensi* clade et excidio ad se perlato, plurimum indoluit et fraudem, ac dolum à *Pannonio* commentum admirans, ut quem multis affectum beneficiis, mox ita sibi et Regno *Poloniae* perniciosum et infestum viderat, serius intellexit, natura *Pannonios* parum fidos fore.

1136.

Caedem à *Iaropelko Wladimirovich Russiae* Principe in *Vislicensi* urbe proditoria excidione pat-

---

\*) Ampliorum..... enervat сл. *Ипат.* подъ 6653 г. (П. С. Р. Л. II, 21).

ratam, digna vicissitudine *Boleslaus Polonorum* Dux ulturus, non ingenuos solum, sed etiam populares et agrestes arma sumere jubens, in Russiam fremens, et furens ingreditur, *Wladimirowicz Iaropelcum* Ducem et filium ejus omni conatu pro commisso flagitio puniturus. Qui implacabile concientia patrati facinoris eum exagitante, *Boleslai Polonorum* Ducis sentiens iram castris et munitionibus quantum cunque fortibus relictis, in ultima terrarum *Russiae* abiens, in silvis, nemoribusque, paludinosus et inviis locis delitescebat. *Boleslaus* suorum sanguini indigna caede peremptorum parentaturus, caedem passim in omnes *Ruthenos* jubet extendi. Itaque trucidatio multorum mortalium tunc secuta est et pueribus caesis, etiam in impuberes et in tecta innocua est saevitum, et plus caedis aliquanto ab ira, quam ab justo bello editum. Nemini enim placuit parci, nullam fas erat quantumcumque amplam redemptionem offerentem excipi. Et in compensationem excidii *Vislicensis* vniversa *Wladimirian-* *sis* regio, cum sibi adjacentibus crudeli excidio fuit vastata et conflagratione consumpta, magnaue vis tam captivarum utriusque sexus, quam pecorum in *Poloniam* reducta.

(Lib. IV, pp. 439—442).

1137.

*Ruthenorum* regione in ultionem excidii *Vislicensis* per *Boleslaus*

**P**oloniae Ducem gravi duraque quassatione contrita et afflicta, **R**ussorum Principes et Primores velut **f**urentes et insani, vehementi dolore **d**e suae regionis desolatione torquentur. Frequenti deinde conventu apud **W**ladimiriam habito, quamvis omnium sententiae ad bellum cum **B**oleslao et **P**olonis aperta vi gerendum inclinerentur, **I**aropelkus tamen **W**ladimirowicz **K**ioviensis Dux et aeuo et prudentia gravis, negat, id bellum **R**uthenis cedere in profectum, quod justa acie **B**oleslao fuerit illatum. Aliamque de bello cum **B**oleslao gerendo, si superiores esse velint, oportere iniri rationem, nec **B**oleslaum, nec **P**olonos a se nisi latenti et simulato dolo vinci posse sperarent. **D**esinerent itaque de bello cum **B**oleslao gerendo solliciti esse, et sibi munus circumveniendi **B**oleslaum cum id magis suae, quam aliorum proprietati conueniret, relinquerent, imperio quoque suo quoties et quando juberet, obedientes essent. Omnibus operam suam navare enixius pollicentibus **H**aliciensem Principem **I**aroslaum (?), eo quod eum secum non sensisse, sed singula, quae apud se gererentur **B**oleslao denuntiaturum esse pro comperto habebant, à Principatu **H**aliciensi turpiter ejiciunt deturbant, turpiterque expellunt. Qui eorum cedens furiae, in **P**oloniā, neque enim quo alibi diverteret, habebat, confugit, et à

*Boleslao* Principe benigne exceptus est, notabilesque illi possessiones collatae sunt ad manendum. Tempore post haec paululum procedente *Halicienses* primi dolis et fraudibus principis *Iaropelki* sufficienter inescati et imbuti, ad *Boleslaum* in *Poloniam* veniunt, supplicāntque, ut eis Ducem suum *Iaroslaum* ad suam regionem remittat, et quo suus reditus sit honorabilior atque conspectior ut illum suis gentibus suaque praesentia in Halicz reducat, et nihil hostile verendum conseret. Hostis enim timore Boleslai, procul velut feras in sua cubilia refugisse, omnia tranquilla te pacata apud Halicensem Ducatum fore. Magnas postremo Duci *Polonorum Boleslao* depromunt gratias, quod eorum Ducem exceperit, foverit, et adjuverit, eamque gratiam suo Principi praestitam, humilibus et devotis obsequiis repromittunt se pensaturos. Nondum *Ruthenis Haliciensibus* certo responso reddito *Ungarorum* nonnulli nobiles et Proceres *Haliciensibus* confrontati, et vicini, qui et ipsi in fraudemque *Boleslaum* oppressura erat, conspiraverant, adveniunt. Qui *Halecensium* legationi, cum conformia et sororia retulissent, ut cum Haliciensium Principe non cunctetur in Halicz procedere, preces et supplicationes adjiciunt, se enim ad ejus restitutionem conficiendam oportune cum omnibus copiis, astruunt adventuros. Dolum et venenum à



*Ruthenis et Unharis* cum utrisque  
 potentia *Boleslai* et ejus virtus mo-  
 lesta, et formidabilis esset, conflatum,  
 minime *Boleslaus* perpendens, quippe  
 qui caeteris virtutibus clarescens, cru-  
 delitatis vitio obnoxius erat atque his  
 quae ad eum perferebantur facilius  
 quam sat erat, quamque suae gravi-  
 tati conveniebat, crederet, quo evenie-  
 bat, ut armis et potentia invictus,  
 sola credulitate doloque quo impete-  
 batur, non discusso vinceretur. *Vn-*  
*garorum* et *Ruthenorum* animis  
 laudatis quasi rem ingenuam pere-  
 gissent, offertse et Ducem *Iaroslaum*  
 restitutum, et secum una pro die  
 constituta personaliter adventurum.  
 Itaque sinceram, utrorumque legatio-  
 nem ratus, versus *Haliciam* quasi  
 hic epulaturus cum insigni militum  
 amine, ducens secum *Iaroslaum*  
 principem exulem contendit, et ad  
 diem de qua inter eum et *Ruthenos*  
 convenerat, venit, *Vngarorum* ca-  
 tervae primo venientem, dum excepis-  
 sent, in tergum omnes, et intra po-  
 stremas acies, dilabuntur. Quae res  
*Boleslao Polonorum* Duci jam pra-  
 esaga mente malum superimpendens  
 ominanti, extemplo suspecta esse coe-  
 pit. Dum deinde frequentiores *Hali-*  
*ciensium* turmae, quae et ipsae simu-  
 lata amucitia et subjectione longius  
 obviam progressae erant utroque Duce  
 excepto, in eandem tergi partem,  
 quam jam *Vngari* occuparant abiis-  
 sent, appareretque sine tergiversatione

*Boleslaum* et suam gentem ad insidias pertractam esse, *Boleslaus Polonorum* Dux in ipso negotio consilium à virtute et fortuna capere coactus, *Wszeborio* Palatino *Cracoviensi*, Principe militiae accito, suspicaris ne, inquit, *Wszebori* eam suspicionem, quae meae insidet menti? At *Wszeborio* quid suspicarcur scrupulos ius percunctante: Non vides, inquit, omnes, tam *Vngarorum*, quàm *Ruthenorum* turmas, qui nos consulatum advenerunt, officio doloso peracto, in terga et posteriora nostra divertisse, et locum illum eo proposito et composito praecoccupasse, ut aliis turmis, quas extemplo ominor aduersus nos venturas, a tergo et a fronte conclusi, in ferarum et pecudum feriamur et caedamur morem. Quam difficultatem, priusquam nos constringat, erumpendam reor, et antequam fortior et geminatus hostis accedat, belli tentanda fortuna, virtuteque et dextris via, qua hinc evadamus, aperienda est. Vbi itaque fallacem gentem, alia agentem, et alia simulantem videt, et neque numero se, neque magnitudine parem, optimum factu ratus, in tam necessitate periculosa quamlibet belli fortunam tentare, licet numero inferior suis, tamen pro tempore magnifice ac breviter hortatus manu cum hoste conserere priusquam ab eo invaderetur decrevit. Monens suos, ut potius animum honeste profunderent, quam

miserabilem captivitatem subirent.

Nec dùm sermonem finierat, cùm subito acies confertissima *Ruthenorum* quam *Iaropelkus Kioviensis* Dux propero cursu ducebat, apparuit. Itaque non diutius differe certamen, iam enim in conspectu hostis erat, valens paucis suos iterum, ut se viros meminerint, et ne inulti cervicem praebeant, hortatus, licet undique illum circumiacentia urgerent pericula, septus tamen non modico animo, et victoriae avido atque a memoria periculi quod à tergo et à fronte imminebat, alienato prius irruit in eum qui à fronte veniebat, hostem, accerimeque ea ala, quam sibi assumpserat, eum adiuvante, pugnat contra hostes, magnamque *Ruthenorum* caedem edit. Stratis deinde omnibus obviis et acie disrupta, quamvis et à fronte et à tergo sciebat se urgeri, victoriam tamen sibi distinebat, omnia fortitudinis suae priora opera in ea dimicatione superegressus, nec fortunae tunc succubuit, sed donec illa volubilem agebat rotam, pro victoria adnitebatur, non permit- tens illam in ingeniosum suum spiritum ius vendicare, et necessitate humanae conditionis, quam maximo et praecipuo patrocinio in tali casu utendum ducens, concitatissima desperatione in pugnam extimulatus id egit hostes ubique sterendo, ne animam inultus profunderet. Pugnatur utrinque acriter fortunaque in *Polonos*

translatura videbatur, benignitate divina adiuvante, atque certamine in longius extenso victoriam. Quamvis *Boleslaus Poloniae Dux* ex omni parte circumventus esset, victor tamen potuisset evidere, brevique suae spei respondisset effectus, nisi unus ex Principalioribus *Boleslai* Palatinus Baro (cujus nomen, conditionem et originem, omnes *Polonorum* annales nescio qua suppressere negligentia) qui et ipse ordines ducebat, metu territus, acie, et pugna deserta ugiens, in parem fugae ignominiam majorem *Polonici* exercitus partem, pugna remissa, secum pertraxisset, victoriamque *Pannoniis* et *Ruthenis* concessisset. Tum demum *Boleslaus Polonorum Dux* se magis victum, quam victorem gerere coepit, non tamen pugnam cum his, qui eum comitabantur, remisit, verum dum plurima caede hostes ubique funderet, unus ab omnibus, iam telis eminus, iam lanceis et gladiis cominus multifarie peteretur, equus, cui insidebat ingentibus vulneribus confectus corruens, pugnantem deponit, et haud multum abfuit, quin et ipse opprimetur. Equo prolapso et ruente, dum nihilominus hinc à tergo, hinc à fronte hostium impetus sustineret, saluti fuit *Gregorius* miles quidam, qui Ducem suum pedes pugnantem, dum agnovisset, veritus ne cum dedecore totius patriae aut occumberet, aut vivus in potestatem veniret hostilem equoraptim

**lesiliens**, vt se fuga eriperet Ducem in  
**equum** proprium inter volantiatela, atque  
**inter** vibratos cominus enses perrum-  
**pens**, Principis vitae, sua neglecta,  
**consulens**, imposuit, et voce alta pre-  
**cabatur**: cape, inquit, Princeps cla-  
**rissime**, hunc equum nondum fessum  
**et non tam** tuae, quam nostrae, et  
**communi** consule saluti, ne morte aut  
**captivitate** tua casum hunc nobis  
**funestior**em, hostibus autem dolosa et  
**inequissima** acie nobiscum dimicanti-  
**bus**, laetior

facias, mihi vero vivo  
**aut** mortuo gratiam refer, quem vides,  
**tuam** salutem sua praeposuisse. Huius  
**quoque** diei atque horae memineris,  
**major** enim aliquanto censi debet,  
**quam** vt tibi venienti in Regnum  
**tuum** incolumi memoria possit excidere.  
 Miles iste obscuro quidem genere or-  
 tus caeterum multis fortibus actis in  
 eo, quod tunc agebatur, praelio, ipsa  
 etiam fide in ultimo necessitatis ar-  
 ticulo expressa, in Principem suum,  
 animo quoque et ingenio, aliquanto,  
 quam pro fortuna, in qua natus fu-  
 erat, insignior, quibus libet nobilibus  
 tunc ex praelio Duce suo descerto tur-  
 piter diffugientibus, praeferendus. Equo  
 deinde à *Gregorio* milite praestito  
 consenso, Dux inclitus intelligens ad  
 restituendam pugnam, nil ratione, nil  
 manu, aut ingenio administrare posse,  
 cernens, maximis audaciae, ac forti-  
 tudinis suae in ea pugna editis, vt  
 etiam hostes in sui admiuistrationem  
 converteret, operibus, saluus propitia

diuinitate, suis quam plurimis, et strenuis militibus desideratis aut captis iu *Poloniam* moestus et tristis, de suo et suarum casu advinitt.

(Lib. IV, pp. 443—446).

1139.

Filii *Olech* Ducis *Russiae Polowconum* quaesitis et obtentis auxiliis, terras *Russiae* hostiliter ingressi, circa flumen *Sula*, exurunt oppida et villas, deinde in *Pereaslaw* progressi, caedes et multa mala committunt et *Vscie* exusto, discedunt in *Supon* contra quos *Iaropelkus* Dux *Kioviensis* cum fratribus suis filiis *Wladimiri* egressus, dimicat cum illis. Et multis utrinque pertinaciter cadentibus, vincuntur filii *Olech* et *Polowcy* diffugiunt, quos *Rutheni* persequendo occidunt et captivant. Et dùm post persecutionem in certaminis locum redirent, a *Polowcy* invaduntur et caeduntur. *Iaropelkus* autem captivitatem evadens in *Kiouiam* diffugit, et *Wasilko* nepos suus cum multis Boiariis capitur, *Polowcy* vero *Kiouiam* obsident contra quos etsi *Iaropelkus* Dux magnum de novo exercitum congregasset, voluit tamen dimicare sed aequis conditionibus pacificatus est cum *Polowcys*.

(Lib. IV, p. 452).

1140.

Decima die Februarii *Iaropelkus Wladimirowicz* Dux *Kiouiensis* moritur, et in Ecclesia *S. Andreae* 6647 (II. C. P. J. II, 15).

**sepelitur**, et licet *Wiceslaus* frater  
**suus** sedem *Kiouiensem* accepisset,  
*Wszewoldo* tamen *Olchowicz* in *Kiow*  
**cum** militia sua veniente, ne dimi-  
**care** secum cogeretur, per medium  
*Metropolitae* pacificantur, et de *Kiow*  
**excedit**, et vadit in *Turow*. *Wsze-*  
*voldus* autem *Kiouiensem* in pace  
**sortitus** est Principatum.

(Lib. IV, p. 456).

1145.

*Petro de Daniacomite Skrzynensi*  
**de** testabili crudelitate mutilato coecato,  
**que** *Wladislaus Polonorum* Dux  
**tyrannidem** caeptam, 'superintendens,  
**non** ad occupandum solum fraternos  
**Principatus** et sortes, sed et ad eli-  
**minandum** eos ipsos de patria, studia  
**sua** conatus que convertit cum ad id  
**non** solum ambitionis ardore, et  
 uxoris irritamento, sed et impunitate  
 scelerum et assentatione improborum  
 ferretur, nemine ejus tyrannidi post  
 crudelitatem in comitem *Skrzynensem*  
 depromptam obstare, aut ejus conatus  
 carpere, seu quae vera et legitima  
 essent, dicere auso. Contracto itaque  
 et omnibus Principatibus et dominiis  
 suis exercitu, *Ruthenorumque* auxi-  
 liariis frequentiori numero, quam Un-  
 quam alias accersitis, *Wsczevolodus*  
 enim *Kioviensis* Dux filium suum  
*Svantoslaum*, item Ducem *Izaslaum*,  
 item Ducem *Wszewolodimirum*  
*Haliciensem* cum copiis *Rutheno-*  
*rum* in auxilium transmiserat, *Bo-*  
*leslaum* de *Plocensi*, *Henricum*

6650. Посла Всеволодъ сына своего  
 Святослава, Изяслава Давыдовича,  
 съ Володимеромъ съ Галичьскимъ,  
 во помощь зятя своему Володи-  
 славу, на братью на меньшую на  
 Болеславичѣ; и сняшася вси у  
 Чернечьска, и въевавъша възва-  
 тишася, въземъше болѣ мирныхъ,  
 неже раатныхъ.

(П. С. Р. Л. II, 19).

de *Sandomiriensi* castris fratres germanos depellit, caeteraque eorum praesidia eiicit, et omnes eorum Principatus et terras, iustis Principibus fugatis subiugat. Unus tantummodo *Mieslaus* senex vocatus restabat, *Gnesnensis*, *Posnaniensis*, et *Maioris Poloniae* Dux, ad quem hi duo fratres *Boleslaus Crispus Masoviae* et *Henricus Sandomiriensis* Duces sedibus suis pulsi diffugerant, arcemque *Posnaniensem* omnes tres aduntes etiam viris armisque eam munierant, resistantiam Duci *Wladislao*, si illic quoque impeterentur, opposituri. Quod ubi Dux *Wladislaus* agnovit, ocius illic ire pergit, celeriori quoque quo potest cursu, exercitus admovit, et *Posnaniense* castrum fortissima obsidione vallavit, universos fratres uno, unaque obsidione debellaturus et compehensurus. Cinxit deinde sepibus et frequentibus turribus *Posnaniense* castrum, ne cui de obsessis liceret fugere, bombardis quoque et arietibus illud nocte et interdiu quatiebat, omnibus ingeniis artibusque humanis ad eius conquisitinem intentus. Principes autem *Boleslaus*, *Miecslaus* et *Henricus* videntes se per obsidionem illam plurimum coartatos ne vivi in manus hostiles venirent, ne quoque in captos quicquam gravius statui contingeret, mittunt nuncios ad *Wladislaum Poloniae* Ducem rogantes, ut nubilo suae indignationis mitigato, illos hos-



iter impetere et principatus eorum cupare desineret; solveretque obli-  
 lionem, et fratrem se, atque de-  
 isorem non hostem gereret, sor-  
 ue sua contentus esset, neque in  
 erminium eorum, qui eodem parte  
 ent geniti et aequale in Poloniae  
 no jus cum eo haberent, adspira-  
 , memor humanarum rerum, et  
 on fortunam modeste regeret, et  
 na ne urgeret. Legationem autem  
 usmodi *Wladislao* Duce fastuose  
 ellente, et irridente, nil quoque  
 ati respondente, Ducibus *Mieslao*,  
 leslao et *Henrico* et omnibus cum  
 obsessis maior pavor incessit, for-  
 am que suam miserandam et mise-  
 bilem lachrimosis eiulatibus crebro  
 explorabant. Pro more deinde inge-  
 ri humani ad conditiones pacem ali-  
 nam laturas versi, deditionem ple-  
 que facere, ceteri de aliqua sorte  
 rincipatuum cedere, et furorem ambi-  
 onemque Ducis *Wladislai*, vtcum-  
 ue placandam, decernebant. Sed cum  
 onditio utraque gravis et intoleabilis  
 ideretnr, et Dux *Wladislaus* non  
 liter existimabatur quieturus, donec  
 um fratrum exterminio plenum illi  
 egimen Regni *Poloniae* proveniret,  
 erseverare in obsidione, eamque  
 olerare, et omnia extrema pati defi-  
 iunt, sperantes divinitatem, quae  
 ro justa causa stare consuevit, se  
 t suam oppressionem aliquando re-  
 specturam. Sub ipso autem obsidio-  
 is tempore *Wladislai* Ducis exer-

citus, auxiliares praecipue *Rutheni*,  
 praedis, spoliis et innumerabilibus  
 maleficiis non contenti, etiam inge-  
 nuis matronis et virginibus stupra  
 plerisque caedes, et corporum cruci-  
 a us caetēraque abominanda et christi-  
 anis indigna rabie barbarica infere-  
 bant. Quibus malis venerandus *Iaco-  
 bus*, tunc sedis Metropolitanae *Gnes-  
 nensis* Antistes, permotus in castra Ducis  
*Wladislai* ingressus in quadriga ad-  
 vectus, iam enim annis excesserat,  
 amictu et mitra Pontificali, quo terri-  
 bilior videretur, vestitus, et in eadem  
 qua vehebatur quadriga papilionem Du-  
 cis *Wladislai* intrans (сказалъ длин-  
 ную рѣчь). At *Wladislaus* Dux  
 fuga et discessione fratrum in unam  
 arcem elatus, salubres Pontificis mo-  
 nitus, clara voce, sibi successuum  
 varietatem praedicantem aspernare su-  
 stinuit, et prosperitatis suae velocem  
 cursum vana sibi quaedam ominans  
 et pleno velo semper se navigaturum  
 confidens, à moderationis contubernio  
 exclusit. Sed renitendo tam optimo  
 consultationis bono declaravit, quod  
 non in omnes cadit donum prudentiae  
 salutaris, nec quemlibet patitur pos-  
 sessorem, et superborum atque in-  
 sensatorum Principum avaritia obcoe-  
 catorum more in sua persistendum  
 duxit sententia. Obstinato ad ea quae  
 à Praesule optimo dicebantur, edito  
 à Duce *Wladislao* responso dum  
 appareret illum à rabie concepta,  
 nullo pacto quieturum, *Iacobus* Ar-

**chiepiscopus** praedictus spiritu divino  
**impletus**, scutum fidei, et loricam  
**spei**, velut praeliabundus assumens,  
 moxque è sella, cui insiderat, alti-  
 us consurgens (здѣсь длинная рѣчь).  
**Execratus** deinde in caput, et exerci-  
 tum *Wladislai* Ducis ac etiam in  
 auxiliares copias superos, violatae ab  
 eo religionis et fidei, sui quoque sa-  
 luberrimi spreti consilii testes invocans,  
 anathemateque illas damnans, in ve-  
 hiculo vectus ex papilione Ducali  
 recedebat, interminas stipendia, quae  
 à fratribus exigebat, a se propediem  
 per fratres iustius expetenda. Sed  
 neque his ingestus terror saxenum  
 movit pectus, nec excruciatam am-  
 bitionis igne mentem sanavit. Non  
 tamen in Praesulem se ferientem con-  
 tumeliis, improperiis, aut commina-  
 tione Principum more utendum duxit,  
 sed singula sub patientia perferens,  
 nil se aut corripiente indignum de-  
 prompsit, et motus animi omnes in  
 potestate habuit. Egrediente Archiepis-  
 copo de tabernaculo Ducali, auriga  
 Archiepiscopi quadrigam et equibus  
 papilio Ducalis sustentabatur, evertit,  
 tabernaculum quoque exinde corruens  
 usque ad solum cecidit, nec longe  
 abfuit, ut, suo prolapsu *Wladislaum*  
 Ducem opprimeret. Eum quoque casum  
 Dux *Wladislaus* ira suppressa, quam  
 moris sui esset, patientibus tulit, et  
 non sibi tantum, sed et aurigae ob-  
 iurgationi indulisit, pluresque suae pa-  
 tientiae admiratione tenebantur. Non-

nulli vero casum tabernaculi scrupulosius notantes velut praesagium, et evidens futuri casus adversi signum augurabantur accidisse. In brevi scilicet temporis spatio, post eas, quas à Metropolitano suo salubres admonitiones spretum iri permiserat, post fratrum suorum, quos praeter justum aequumque paterna haereditate exuere aestuabat, humiliationem supplicem, quam ludibrio habuerat Ducem *Wladislaum* ominantes ruiturum. Unde et ab aliquis suis consiliariis aditus, atque rogatus est, ut feroci animo deposito pacificari fratribus sub aequis conditionibus dignaretur, vereri se asserentibus, ne pro armis iniuste sumptis secum una simul divina obruerentur ultione. Dum obturatas ad omnia salutaria monita aures, et obstinatum animum *Wladislai* Ducis, Principes *Boleslaus*, *Miecislaus*, et *Henricus*, Barones Principatum Suorum, *Sandomiriensis*, *Majoris Poloniae*, *Masoviae* et *Cuiaviae*, qui causae eorum turpe et foedum deesse putarunt et literis et nunciis *Iacobi* Archiepiscopi *Gnesnensis* singula ex ordine, quae pro illis gessisset denuntiantis sensissent, in ultimam desperationem versi, etiam in mortem et in omnia quaeque indigna, antequam se tam impio fratri et iniusto hosti dederent, devovent et destinant. Videntes insuper se longa obsidione inclusos et maceratos, undi-

nsuper constrictos, nec ullum  
 i locum esse in misericordia,  
 ietate fraterna Archiepiscopo  
 nensi illum inflectere non va-  
 nil amplius restare spei, ex  
 desperatione sumpsere audaciam,  
 otioresque in pugnam et in  
 m faciebat ultima necessitas et  
 ptum periculum. Et unusquisque  
 imatus accingebatur ad id, quod  
 m esse debuerat, praelium, ut  
 erat se potius telis hostilibus,  
 sors ferret, quam miserationi  
 ae saepius petitae, et nunquam  
 ae caput obiecturum. Una et  
 ardior quam tempus postulabat  
 di spes erat, si hiberno tem-  
 ubveniente solvi hostilem exer-  
 inopia pabulorum et intemperie  
 s contingeret, sed interim quo-  
 t apud se noscebat defutura  
 ta. Res itaque suas videntes ad  
 um, nocte et interdium versas  
 exitium metiebantur, et cres-  
 assidue in singulorum pectori-  
 speratio. Quoniam nulla ratio  
 ctiam amplioris obsidionis, dum  
 ventura auxilia expectare fas  
 offerebat. Complexi deinde se  
 n certissimum moriendi propo-  
 datis dextris, factisque oscu-  
 iam primum occasio subierit,  
 nt. Crebro itaque in opera et  
 es hostiles insilientes, magnam  
 a conficiunt. Sed dum ob eam  
 ilitum numerus pro tuendis  
 is duplicaretur, obsessorum Prin-

cipum milites per multiplices insidias incautos intercipiunt. Saepius quoque certamine inter utrosque accenso mirificum proelium sequebatur, plures tamen de exercitu *Wladislai* Ducis aut capti, aut occisi quotidie succumbebant, in *Ruthenos* tamen maior, quam pro numero, in excursionibus et congressionibus huiusmodi caedes edebatur. Pluribus deinde diebus ab obsessis nil movebatur, Principesque obsessi omnes suos intra arcem continebant, cum lacesse magis quam sustinendi hostes levibus certaminibus experientiam accepissent, nulla parte viribus hostium pares. Dilapsi hostes ex stationibus custodiae operum, ac caeteri *Wladislai* milites postquam ab obsessis copia pugnae non fieret, corpora curabant, aut luxui ebrietatique operam dabant, omniaque in castris *Wladislai*, quasi victi et expugnati hostes forent solutiora, fractos quoque et ultima desperatione fatigatos Principes, *Boleslaum*, *Miecyslaum* et *Henricum*, eosque qui secum una obsidebantur, ratus, laetus et gloriabundus, deditionem eorum *Wladislaus* dux operiebatur. Contemptus deinde hostium, negligentia in exercitu *Wladislai*, velut se prospere succedente, et successura haberi coeptus est. Paucis ad stationes, et opera relictis, caeteri se in varia loca sparserant, plerique in lasciviam explendam abierant, pars aut

aut comessationi, vacabat, quidam  
 ornata eructantes crapulam som-  
 trati iacebant inermes inordinati  
 nibus velut pro comperto erat  
 sos de caetero nil hostile mo-  
 . Vbi Principes satis obsessi  
 emptam sui viderunt apud *Wla-*  
*rum* et milites eius insedis-  
 ntque ex captivis et profugis  
 igitiora omnia apud hostes esse,  
 suos capere, fortunamque ten-  
 jubent, gloriosius aliquanto in  
 ia adversis vulneribus, quam in  
 fame et inedia strati morituri.  
 ibus tam equitibus, quam pediti-  
 id erumpendum praeparatis, signum  
 ue rubrum, in turris cacumine  
 cipum jussu erectum est. Cujus  
 io dum militibus in exercitu *Wla-*  
*zi*, prasertim Ducibus *Russiae*  
*antoslae*, *Izaslas* et *Wszewol-*  
*iro* tunc ad latus *Wladislai*  
 identibus admirationem ingessis-  
 significatum signi *Ruthenorum*  
 cipibus operosius sciscitantibus Du-  
*Wladislaum* respondisse ferunt  
*ncipes* obsessos et deditionem of-  
 , et misericordiam flagitare. Cum-  
*Ruthenus* parci victis se que-  
 ntibus abstinere a fraterna et  
 riorum caede summopere aequum  
 uisset, ferox *Wladislai* pectus,  
 ultionis, sive exterminii fratrum  
 um respondit: clementiae et recon-  
 tioni locum de caetero non supe-  
 e, sub hac confabulatione et ser-  
 e Principes obsessi, cum fortis-

simis et exercitatissimis militibus mori potius, quàm cedere persuasis, ad haec cum promiscua cuiusque ordinis aetatis que multitudine quae castris claudebatur, media ferme die, dùm magis sopiti, aut epulis intenti hostes essent, erumpunt, clamorque ab omni etiam infirma aetate sublatus diu *Wladislaum* Ducem et suum exercitum suspensum et attentum, amentiam enim illam non audaciam plerique rebantur, tenuit. Vbi vero effusissimo et subito cursu eos ad se pergere advertunt, vehementer perterriti, neque consilii habendi, neque arma expediendi spatio dato perturbantur. Tùm primum trepidatio, sive numine occulto metum illis ingerente, sive quod se nudos impraeptos que et inermes cernerent, sive quod causae suae et futuro certamini iniustus armis tractando parum fiderent, iuxta acsi insidiis circumventi forent, coorta est, diversi diversa moliebantur, nulli, quid potissimum agendum esset constabat. Nec homines solum, sed et equos terror ex tumultu et clamore pervaserat. Pauci itaque inermes equis utrinque correptis, dum ordinatis et armatis occurrerent, facilè trucidantur, sparsi et fere omnes opprimuntur. Nonnullis res pretiosiores servandi cura erat, adeo diversa rerum conspiciebatur facies, nec quisquam sibi trepidatione aliquid consulebat in commune. In castra hostilia igne ingesto, incendium late diffundi coe-



materia arida et sicca ex culmo  
 tramento, quo castra operta erant,  
 entum subministrante. Fuga de-  
 passim ferrum et flammam evi-  
 conantium, et ex post caedes  
 , sub modico intervallo validum  
 ex *Polonis* et *Ruthenis* con-  
 um, fusum fugatumque et castris  
 um est. Et dum in omnes partes  
 ssunt fugam, equites fugientes  
 secuti, magnam caedem in fugien-  
 s, *Ruthenis* praesertim ediderunt.  
 anulli ab undis suffocati *Wartam*  
*Glowniam* fluvios, ad quos cer-  
 en gerebatur, cadaveribus imple-  
 unt. *Wladislaus Polonorum* Dux  
 a *Ruthenorum* Ducibus et paucis  
 busdam effugiens, versus *Craco-*  
*m* à suis desertus concessit, moe-  
 sque, et calamitate plenus, equos  
 ando *Cracouiam* sine militum  
 uentia perinde atque privatus fo-  
 advenit. Documentumque suo  
 mplo, et praesentibus et posteris  
 it, ne quis de potentia confidens  
 aliorum oppressionem cum legis  
 inae et humanae praevaricatione,  
 salutarium monitorum obauditione  
 xorabiliter aspiret. Principes *Bo-*  
*laus*, *Miecslaus* et *Henricus* vic-  
 ia modeste usi, omnes qui ex *Po-*  
*ris* capti erant, libertate donave-  
 it. Ex eoque tempore res eorum  
 atra *Wladislaum* fratrem prosperatae  
 it et omnia quae illis abstulerat  
 vi sunt recuperata. Castris insuper  
 a *Wladislai* Ducis *Polonorum*,

quàm omnium *Ruthenorum* Ducum potiti variis quoque ex manubiis utriusque exercitus, *Polonici* videlicet et *Ruthenici*, ditati rebus, plures pro suisolatio, non ex propriis tantummodo, sed etiam ex forensibus milites armaverunt. *Ruthenorum* Duces *Suantoslaus*, *Izaslaus* et *Wszevolodimirus* pro fugam *Cracouiam* advenientes tam militibus, quàm rebus nudati, exinde cum paucis militibus in *Russiam* rediere.

(Lib. V, pp. 466—472).

1147.

Duodecima Iulii moritur *Wszevolodus* Dux *Kijouiensis* et Dux *Ior* filius (?) *Wszeuoldi* occupat sedem *Kijouiensem*. Quod cum *Kijouiensibus* molestum fuisset, Dux *Izaslaus* *Pereaslauensis* (?) ab eis accersitus venit in *Kijow*. Contra quem etsi Dux *Ior* cum fratre suo *Suantoslao* egressus fuisset, dimicatione tamen non tentata fugit uterque, et *Izaslaus* in castrum *Kijoviense* introiit cum favore et gloria. Post quatuor autem dies *Ior* adducitur ad *Izaslaum* captivus, quem in monasterio *S. Ioannis* in *Pereaslaw* adhibitis custodibus tenuit in carcere. Cujus cruciatum evasurus, petivit, ut ei liceret in sacerdotem tondi et permittente *Izaslao* tonsus est. Nec post multos dies conspirantibus fratribus *Ior* Ducibus de *Czerneiow*, seditione *Kiouiensium* exorta quam *Wladimirus* frater *Iza-*

Сокращено изъ *Инам.*

(П. С. Р. Л. II, 21—24; 31—34 ~~\_\_\_\_\_~~)

sedaturus, parum abfuit, quin  
 ipse violaretur, de Ecclesia, in  
 Ior orabat, eductus interficitur.  
 Lib. V, pp. 479—480).

1149.

suggestione hostis generis humani Du-  
*Russiae*, videlicet *Georgius*, *Ros-*  
*laus*, *Olech*, et *Svantoslaus* stimulis  
 Indiae agitati contra *Izaslaum Kioui-*  
*ensem* Ducem insurgunt, de sede *Kio-*  
*ensi* illum exclusuri. Qui collectis co-  
 i vadit contra eos, et quamvis Metro-  
 itanus *Kiouiensis* recipere pacem  
 ultifaria persuasisset, *Izaslaus* ta-  
 n in multitudine sui exercitus  
 iusus fidei consultatione reiecta  
 greditur, et multis hinc inde  
 entibus ad extremum succumbit.  
 pluribus de suis aut occisis aut  
 tis ipse fugiens venit in *Kiow*,  
 idionemque à victoribus veritus,  
 epta uxore et filiis, in *Lucko*  
 ertit. Georgius vero Dux caeteris  
 um Ducibus adiuvantibus, primum  
*reaslaw* ingressus, posthaec in  
*ow* pervenit, et in cede paterna  
 avita Consedit. *Izaslaus* autem  
 x et sedem *Kiouiensem* recupe-  
 us, et cladem acceptam correctu-  
 , coepit in *Polonos* et *Hungaros*  
 rativum erogare, veneruntque illi in  
 cilium in hieme anni eiusdem duo  
 mani, videlicet *Boleslaus Craco-*  
*nsis* et *Masoviae*, et *Henricus*  
*ndomiriensis* \*) Duces cum genti-

6657 (П. С. Р. Л. II, 41 — 48)

сокращено

\*) Обозначенія владѣній Болеслава и Генриха не встрѣчается въ нашей  
 тописи.

bus et militibus suis. Veniunt et *Hungari*, integraque hieme apud eum immorati ad decernendum cum hostibus adversariis suis aestubat, positis circa *Czernieiiow* stativis. Verum videntes eum cunctanter omnia agere, et virum pavidum esse (?) tam Duces *Polonorum Boleslaus* et *Hinricus* quam *Hungarorum* copiae faciunt ab eo discessionem. Quo Duces *Russiae* comperto, veniunt contra illum, videlicet *Georgius* Dux *Kioviensis* cum duobus filiis *Roscislao* et *Andrea*, item *Venceslaus* frater *Georgii*, pluresque alii Duces et auxiliores, obsident *Izaslaum* in *Lucko*, non sinentes aliquid ad obsessos importari. Cum autem *Izaslaus* diutius obsidionem tolerasset, auferunt illi Duces usum aquae. Qua necessitate difficultateque *Izaslaus* cum suis perculsus pacem quam alias spreverat per *Wladimirkonem* Ducem coepit petere. Cuius petitioni *Roscislao* filius *Georgii Kioviensis* et *Georgius* filius *Iaroslai* Duces adversabantur. *Andrea* vero filio *Georgii Kioviensis* Ducis pacem petitam dari suadente, *Georgius Kioviensis* Dux cum caeteris Ducibus *Russiae* in eius sententiam vadens pacem cum *Izaslao* conficit, et eam firmat iureiurando, solvensque obsidionem in *Kiow* revertitur.

(Lib. V, p. 483).

1154.

Mittit *Izaslaus* filium suum *Msci-* 6660 (II. C. P. J. II, 62 — 73)

et *Polonos* et *Hungaros* contra сокращено.  
*limirkonem* conducturum, et  
 venientibus *Polonis*, venerunt  
 vari et Rex eorum *Stephanus*  
*Mscislao*, sed *Wladimirko*  
*niensis* Dux visa multitudine  
 varorum non audet configere  
 eis, sed ex occultis locis laces-  
 s. Et tandem invasus ab eis  
 t fluvium, ubi plures ex suis  
 antur, alii capiuntur, alii sub-  
 antur. Fugiens autem venit  
*mysliam* sequente eum *Step-*  
*o Hungariae* Rege, ipsumque  
 ente. Et coepit petere *Wladi-*  
 co pacem, antequam veniret *Iza-*  
 s ad Regem *Hungariae* cum  
 citibus suis. Et relicto fratre  
*Svantopelkone* et exercitu in  
 venit solus ad Regem *Hun-*  
*ae Stephanum* cum paucis. Et  
 venisset ad fluvium *San* offen-  
 obstaculum, omnia vada quippè  
 enis *Wladimirko Haliciensis*  
 per suos equestres et pedestres  
 paverat et processit *Hungariae*  
 ad fluvium cum suis exerciti-  
 et *Wladimirko* videns multi-  
 tem magnam, refugit in castrum  
*emysl*, multis de suis, aut  
 is aut captis. Videns uatem se in  
 stia magna *Wladimirko* versari,  
 it petere pacem. Et *Izaslao*  
 concedere Pacem abnuente,  
*hanus Hungariae* Rex pacem  
 eos componit et pace conclusa,  
 edit in *Hungariam*, *Izaslaus*  
*Kiow*.

Eodem ano venit *Georgius* cum filiis suis et *Rostowcis* atque *Szudalcis* et cum Ducibus *Resani*, et vadit in *Russiam* versus *Kiow*. Quo audito *Izaslaus* egressus est contra eum et *Wladimirko* reversus et in *Halicz*. Dùm autem *Georgius* esset opud *Hluchow*, venerunt sibi *Polowcy* in auxilium in multitudine magna, et Dux *Svantoslaus* filius *Olech* *Izaslaus* autem *Kiowiensis* Dux, misit fratrem suum *Roscislaum* in auxilium *Izaslao Dawidowic*. Et vinit *Georgius*, et obsedit *Czernieiow*, et fiebant magnae pugnae inter obsidentes et obsessos. Sed dum sensissent *Polowcy* advenire *Izaslaum Czernieioviensibus* in auxilium territi diffugiunt Quibus discedentibus, discedit et *Georgius* et vadit in *Nowogrod Szewioiski* et relicto filio *Wasilkone* vadit in *Susdal*, et *Izaslaus* non invento *Gregorio* apud *Czernieiow* vadit versus *Nowogrod*, illicque dedit Pacem petentibus, et reversus est in *Kiow*, et *Wasilko* ivit ad patrem suum in *Susdal*, filium *Mscislaum* mittens in *Polowcos*. Qui solus existens vastat *Poloivcos*, et magna praeda equorum et pecorum capta, etiam tabernaculis eorum potitur, et nonnullos christianorum solvitur et revertitur cum gloria. Eodem anno *Wladimirko Haliciensis* Dux moritur.

(Lib. V, pp. 488—489).

1156.

sterem hostilitatem *Izaslaus* 6661 (H. C. P. J. II, 73—74).

*ciensis* Dux ultum iri satagens,  
a filium *Wladimirkonis* Ducem  
*ciensem* movet bellum, utrius  
autem copiis ad fluvium *Sereth*  
enientibus fit conflictus, à quo  
tere, et in *Halicz* redire *Wla-*  
*rkonis* filius (unicus enim erat)  
i militiae suae, coactus est.  
que autem pro victoria adni-  
us, fit caedes ingens, et tanta  
atio, vt se invicem non cog-  
rent, et utrique abirent pro  
. Et captivati sunt plures ex  
*ciensibus* per milites *Izaslai*  
plures *Izaslai* milites per  
*cienses*. Diffugientibus autem  
bus *Izaslai Svantopelkone* et  
*dimiro*, et filio suo *Mscislao*,  
asit *Izaslaus* in loco certami-  
um pauca militia. Sed timens  
interim occuparetur per *Hali-*  
*es* jussit occidi captivos exceptis  
ilioribus quos secum deduxit in  
).

ib. V, p. 491).

1158.

edecima Novembris moritur *Iza-* 6662 — 6663 (H. C. P. J. II,  
s *Mscislawic* Dux *Kioviensis* 74—77).

pelitur in monasterio *S. Theo-*  
et *Izaslaus Davidowic* volens  
re *Kiow* non est permissus  
*enceslao* et *Mscislao* filiis  
*lai*. Et venit *Roscislaus* ex  
*lencko* frater *Izaslai* et *Kio-*  
*sem* accepit sedem. Post haec

venit *Olech* (?) *Georgii* cum multitudine *Polowconum* in *Pereaslaw* contra *Mscislaum*, et *Pereaslawienses* fortiter resistendo, dimicant secum, et discedit *Olech* cum *Polowcis* ea nocte ex *Pereaslaw*, et *Roscislaus* assumens secum *Svantoslaum* *Izaslawic* (Ольговичъ), *Wszewoldorowic* et *Mscislaum* *Davidowic* (?) vadit versus *Czernieow* contra *Izaslaum* *Davidowic*. Et dum pertransisset, nunciatur sibi mors patru sui *Wenceslai*. Ipse autem dimissis exercitibus suis cum *Svantoslao* revertitur in *Kiow*, et in Ecclesia *S. Zophiae* sepelit *Wenceslaum*, et recepta rursus militia vadit versus *Czernieow*. Audiens autem *Izaslaus* *Davidowic* mittit pro *Olech* (?) *Georgii*, qui venit cum *Polowcys* in eius subsidium. Et *Roscislaus* cum suis exercitibus stetit circa *Bialawica* et exivit *Izaslaus* et *Olech* contra eum, et certabant sagitarii pro ripis. *Roscislaus* autem videns magnam multitudinem *Polowconum*, territus est, et mittit ad *Izaslaum* dando sibi pro se *Kiow* et *Pereaslaw* pro *Mscislao* nepote. Quod audiens *Mscislaus* indignatus dicebat: nec ego habeo *Pereaslaw*, nec tu *Kiow*, et recessit cum militia Sua. Quod videntes omnes alii fugiunt, et *Polowcy* eos persecuti, plures aut occidunt, aut capiunt, caeteri disperguntur, et *Roscislaus* fugit in *Smol-*



*Lensko, Mscislaus* vero et *Svanto-slaus Wszewoldorowic* (?) procedunt fugientes in *Kiow*. Et captus est *Svantoslaus Wszewoldarowic* a *Polowcys*, *Mscislaus* vero evasit, venitque in *Pereaslaw* et assumpta uxore sua vadit in *Lucko*, *Kiovien-ses* autem plurimum aggravati mittunt et recipiunt *Izaslaum* in *Kiow*, qui locat *Olech* (?) in *Pereaslaw*, *Polowcis* ibidem patrantibus multa mala circa *Pereaslaw* Ecclesias comburentibus, atque villas. Deinde *Georgius* venit versus *Kiow* et post multos tractatus, cessit illi *Izaslaus* de *Kiow*, et sedit in *Kiow* sede sua avita et distribuit in vita regiones inter filios, *Andreae* dat *Wyssegrod*, *Borysz Turow*, *Olech Pereaslaw*, et *Wassilkone Porszy*.

(Lib. V, pp. 497—499).

1159.

*Kiouiensis* Dux *Georgius* gravem et iratum animum contra Ducem *Miceslaum Pereaslaviensem* Ducem filium *Izaslai* gerens non contentus illum de *Pereaslaw* expulisse ordinatis et congestis exercitibus, et in potestatem *Georgii Iaroslavic*, et *Iaroslai* Ducum commissis ipsos contra *Izaslaum* Ducem iu *Przesopnica* se continentem transmittit. Qui terrore hostile actus cum se impari futurae dimicationis videret ex *Przesopnica* fugit in *Lucko* et castro *Lucko* in fidem et defensionem fratris germani *Iaroslai* commendato

6663. (П. С. Р. Л. II, 77—79).

Есть только то, что Ястиславъ ушелъ въ Ляхы, но о помощи ничего нѣтъ. Примиреніе чрезъ Ростислава Мстиславича, который у Длугоша напрасно названъ Перемышльскимъ.

ad *Polonorum* Duces *Boleslaum*, *Miecslaum* et *Henricum* confugit intelligens et pro comperto habens, quod *Georgius Kiouiensis* Dux etiam ad exclusionem suam de *Lucko* aspiraret, copiasque congereret Principes autem *Poloniae*, videlicet *Boleslaus Cracouiensis*, *Mieslaus Posnanien-sis*, *Henricus Sandomiriensis* exule *Mscislao* benigne excepto et omnibus necessariis apud se proviso congregatis Dominiorum suorum potentiis versus *Russiam* hostiliter procedebant, *Mscyslaum* Ducem non in *Pere-slauensem* tantummodo, sed etiam in *Kiouiensem* sedem restituri. Potentiam autem *Polonorum* *Georgius Kiouiensis* Dux veritus per mediatorem *Roscislaum* Ducem *Przemysliensem* (?) pacificatur, cum *Mscislao* Duce et germanis suis *Wladimiro* et *Iaroslao* filiis *Izaslai*, et tam Ducatum *Pereaslauensem*, quam omnia, quae ad eos pertinebant, eis restituit, iureiurando se astringens nunquam ad occupationem eorum Dominiorum aspiraturum. Quare conciliatione inter eos confecta *Mscislaus* Dux cum magna gloria rediit ad *Russiam* pluribus *Polonorum* militibus eum usque ad *Wladimiriam* conducentibus, et plerisque remanentibus apud eum.

(Lib. IV, pp. 498—499).

1162.

Foedere et iuramento, quod *Georgius Wladimirowic Kiouiensis* Dux cum *Mscislao Izaslawic* et fratribus

6665 (П. С. Р. Л. II, 80).

Только ничего не говорится о полкахъ, которые—кажется—изобр.

ais *Wladimiro* et *Iaroslao* pepi- тены Длугошемъ.

gerat, temerato bellum intulit ei. Quo dimicare non audente apud castrum *Wladimiriense* ipsum cingit obsidione. Fiebant autem per omnes obsidionis dies pugnae horribiles inter obsidentes et obsessos, et sanguinis humani grandis effusio à *Polonorum* militibus, qui in *Mscislai* Ducis obsequiis erant. egregia facinora edentibus in obsidentes, et triumphos frequentes referentibus ex iisdem. Paratus autem erat *Georgius* Dux pacem dare *Mscislao*, si illam petere voluisset, sed eo renitente dum nil profecisset, multis nobilibus de sua missis, confusus in *Kiow* rediit.

(Lib. V, p. 503)

1163.

Quindecima die mensis Maii *Georgius Wladimirowic* Dux *Kiouiensis* morbo implicatus (?) apud *Kiow* moritur, et in Ecclesia S. Salvatoris apud *Berestow* sepelitur. Dum autem post mortem suam plures *Russiae* Duces sedem *Kiouiensem* quam *Georgius* gubernaverat ambirent, *Izaslau Davidowic* Dux faventibus *Kiouiensibus*, illam adeptus est.

(Lib. V, p. 506).

1167.

Sedem *Kiouiensem* *Mscislaus Izaslauic Wladimiriensis* Dux ratus ad se potius, quam ad *Izaslau Davidowic* pertinere, in hujus hiemi copias contra *Kiow* ducit. *Kiouiensibus* autem suo proposito faventibus

6666. (П. С. Р. Л. II, 81).

6667. (П. С. Р. II, 83—86).

У Длугоша все снутаю.

*Izslaum Davidowic de Kiow* efugatus et expellitur sedemque *Kiouiensem* apprehendit. *Izslaus* autem *Davidowic* ex *Kiow* desiliens in *Nieczyse* (?) consedit, fastidire autem illico coepit. *Mscislaus Izslawic* sedem *Kiouiensem* et *Roscislaum* Duce *Smolinensi* patruo germano accersito, *Kiouiensem* sub tempore veris resignat Principatum, solus vero in *Wladimiriam* recedit, sed nec *Roscislaum Smolinensi* Duci possessio *Kiouiensis* Ducatus fuit diuturna quippe et ipse illius regimen perosus Duci *Wladimiro Mscislawic* expulsionem veritus resignavit (такъ).

Lib. V, p. 512).

1168.

Fratribus autem et primoribus Regni cogentibus *Casimirus* Dux Principis *Russiae Wszeoldi* virginem nomine *Helenam*, filiam Principis *Belsensis* accepit in consortem nuptiarum solennitas propter cladem nuper in *Prussia* acceptam omissa est.

(Lib. V, p. 513).

1170.

Grandi indignatione *Mscislaus Izslawic Wladimiriensis* Dux stimulatus *Wladimirum Mscislawic*, quod patruum suum *Roscislaum* de *Kiow* ejicerat, ex *Kiow* propellit, Quo ad *Polowcos* diffugiente *Mscislaus Izslawic*, possidere *Kiow* coepit. Quod *Andreas* Dux de *Susdal* non ferens, filium suum *Mscislaum* cum *Rostowcis* et *Wladimiris* contra illum mittit.

6679 (П. С. Р. Л. II, 98—100).

У Дюгоша перепутаны имена и частью и события.

ni auxilium laturi, tantum quippè odium  
 vectoribus multorum contra *Mscislaum*  
*aslawic* insederat, novem *Russiae*  
 ces conveniunt, videlicet *Olech Pe-*  
*zslaviensis*, *Romanus Smoliensis*,  
*vid Wyssegradcinsis*, *Wlodimir*  
*Arzeiowic*, *Dementrius Georgii Ge-*  
*orius* et (?) *Slawic* germani, *Olech* et  
*gorius Swantopelkowic*. Et obsi-  
 tibus Ducibus praefatis *Kiow*, clau-  
 se *Mscislaus Izaslawic* in arce,  
 tibus diebus tolerans obsidionem,

famem non tolerans ex *Kiow*,  
 a fratre suo et paucis comitibus  
*Wladimiriam* effugit. Duces autem  
 e potiti, consortem *Mscislai*, fi-  
 mque et milites captivant, *Kio-*  
*ensem* autem civitatem dant mili-  
 us in praedam, qui non domos  
 tummodo canonicorum, sed et ae-  
 i sacras monasteriaque diripiunt.  
 cat autem *Mscislaus Andrzeio-*  
*c* patrum suum *Chleb* in *Kiow*,  
 i sedem illius nactus, filio suo  
*reaslawiensem* contulit Principatum.  
 (Lib. V, p. 516).

1170.

*Polowcy* ea aestate in magna 6680 (Π. C P. II, 103—104).  
 altitudine glomerati in *Russiam*  
 ntra *Kiow* adveniunt, vastatione  
 e longius, cum repressionem non  
 ntirent, extensa, plurimos morta-  
 m utriusque sexus cum pecori-  
 s et pecudibus, spoliisque multis  
 ptivant. Et dùm praedam ad  
 tientatem usque raptam reducerent,  
 mandato *Chleb* Ducis *Kioviensis*

*Midralko* \*) frater suus Dux cum *Ruthenorum* copiis eos persecutus, bis una die cum illis conflixit, et victor in utroque congressu evadens, omnem praedam, quam ceperant, liberavit et cum exercitu suo incolumis in *Russiam* reversus est.

(Lib. V, p. 519).

1172.

Moritur *Chleb Kioniensis* Dux, 6681 — 6682 (II. C. P. I — II, 106—110). postquam annis duobus in *Kiouiensi* Principatu sedisset, et in Ecclesia S. Salvatoris in *Berestow* sepelitur. *Andreas* autem Dux de *Susdal* Ducem *Smoliensem Romanum* in eius locum substituit, et eum ad Principandum in *Kiow* transmittit. Qui *Kiouiensis* Ducatus regimine suscepto filium suum *Iaropelk* locat in *Smolencko*, quem processu temporis *Iaroslav Izaslavic* de *Kiow* expulit, et in sede *Kiouiensi* consedit.

(Lib. V, p. 521).

1172.

*Cazimirus Polonorum* Dux et Monarcha *Brestensem*, *Wladimiriensem*, *Premisliensem* Provincias à Regno suo distractas recuperat, et castris Principalibus conquisitis Praesidibus, Provincias ipsas per se administrabat (такъ).

(Lib. VI, p. 539).

1172.

Sedente *Iaroslao Izaslavic* Duce 6682 (II. C. P. I. II, 110—111). *Russiae*, annis aliquot in *Kiouiensi*

\*) *Михалко т. е. Михаилъ Юрьевичъ.*

icipatu, felicitati et sorti eius  
*Svatoslaus Czernieouiensis* Dux  
 dens, exercitu non parvo congre-  
 , ablaturus illi *Kiouiensem* Du-  
 m vadit clandestine contra illum,  
 ulla belli indictione praemissa,

*Iaroslau Izaslawic* in arce  
*Kiouiensi* securus consisteret, cast-  
*Kiouiense* pro amico et fratre  
 imatus ingreditur cum omnibus  
 copiis, et incautum occupat.  
 tumultum tamen Dux *Iaroslau*  
 aufugit. Consors vero sua, et  
 eius iunior, et omnis militia à  
*Svatoslao* capta est. Omnibus  
 que thesauris suis amplissimis,  
 omni suppellectili *Svatoslaus*  
 us est, et tam captiuos, quam  
 a in *Czernieio* deducens, cast-  
*Kiouiense* desertum reliquit.

*Iaroslau Izaslawic* audito,  
 actis auxiliaribus copiis, duos  
 per nepotes suos Duces, filios  
*Isislai* habens in suo comitatu  
 gentibus venit in *Kiow*, et  
 a *Kiouiensem* forti praesidio  
 ens, omnem culpam patrati in se  
*Svatoslaum Czernieioviensem*  
 m facinoris in *Kiouienses*, quasi  
 n spe consilio et subordinatione  
 tum fuerit, refundens, ditioribus  
 us spoliatis, etiam omnes abba-  
 sacerdotes, monachos, moniales,  
 oslibet Latinos captivat et gravem  
 um pro eorum liberatione accepit,  
 ros vendit, et multa abominanda  
*Kiouienses* committit. Contra

*Suantoslaum* denique *Czernieio-  
viensem* Ducem hostem et spoliato-  
rem suum procedit, et illum in  
*Czernieow* obsedit, sed proficere se  
non videns cum illo pacificatur.

(Lib. VI, p. 539).

1182 \*).

*Brestensis* civitatis et Provinciae  
surpa fluvium *Bug* sitae, nunciata  
defectio, *Cazimirum* Ducem et  
Monarcham illico concitavit ad arma,  
et tam equestribus quàm pedestribus  
copiis in unum coactis, celerrimo  
gradu in *Brzescie* perveniens, illam  
oppugnat, et intra dies duodecim  
vincit et conquirat, percussisque  
securi defectionis autoribus, muni-  
cipium illic oppido imminens con-  
struit, ac valido praesidio, ut popu-  
lares contineantur in fide, imposito,  
versus *Haliciensem* civitatem et re-  
gionem exercitum ducit, affinem  
suum *Mscislaum* Ducem, quem  
fratres sumpta occasione falcitatis,  
quasi non legitimus, sed subductitius  
et de iniusto matrimonio susceptus  
fuerit, de Regno eiecerunt, restitutus.  
Molesta plerisque *Polonorum* Proce-  
ribus ea expeditio videbatur, et  
aegrè in eam militiam procedebant,  
quod propriis non contentus externa  
et iniusta bella parum felicitatis et  
commodi, habitura, tractanda assump-

---

\*) Неизвѣстно что; имена и событія очевидно перепутаны: что за Мст-  
славъ? къ чѣму тутъ изгнаніе *Владимира*, который тогда немогъ владѣть  
Галичѣ, ибо Ярославъ † въ 1187 г. а послѣ Ярослава былъ Олегъ.

См. *Татищевъ* (III. 247—248). См. *Аннибалисъ* (I. ст. 227 нр. 1407).



sisset. Indignum insuper esse, ut pro spurio et ambigui tori homine in acie, longè a domo sua sine donatione decertarent. Has querelas etsi *Casimirus* nosset, per milites ingeminari in castris, nil tamen militari rumore motus, promovet exercitum in ulteriora: Iam prope *Haliciam* ventum erat, dieque altera obsidio *Halicien-sis* parabatur, dum subito ab exploratoribus nunciatum est *Wszevoldum Belzensem* et *Wladimirum Haliciensem* germanum *Mscislai*, Duces cum omnibus *Ruthenorum* Principibus et Boiariis infesta acie adventare, tum iam non secreta, sed aperta *Poloni* in Ducem suum *Cazimirum* probra exaggerant, sed et *Nicolaum Cracouiensem* Palatinum Principem militiae, quasi huius belli precipuum auctorem contumeliosius insectantur sermonibus, seque ad evidens periculum abductos, et penè *Ruthenis* queruntur proditos. Videbant enim *Ruthenorum* exercitum magnis copiis refertum esse, et quasi in *Polonorum* perniciem universas *Ruthenorum* Provincias velut ex composito convenisse. *Ruthenos* praeter odium in *Polonos* insitum *Polonorum* conspecta paucitate, suorumque frequentia, et consulti de futuro belli eventu aruspices (?) laeta omnia sibi *Polonis* tristitia nunciantes in praelium accendebant. *Cazimirus* nil ospectu et multitudine hostium territus, ordinatis aciebus, milites animat, docet, in *Ruthe-*

*norum* multitudine paucis exceptis, vilia esse mancipia, et si parum adnitantur, facilem victoriam praebitura, saepiusque multitudinem à paucitatis fusam extitisse. Ac sic milite animato et spe victoriae alaceri, sinistro cornu *Nicolao Cracouien-*  
*sis* Palatino commisso dextrum ipse regens, signis canere jussis cum hostibus congreditur. *Rutheni* clamore sublato vehementi et ipsi impetu capessunt pugnam, durumque certamen inter utrumque populum aliquanto tempore gerebatur. Iam quoque levum cornu, cui *Nicolaus* Palatinus praeerat, a levis armaturae sagittariis, equis aut confossis aut vulneratis retrorsum coeperat referre pedem, dum *Casimirus* denunciato sibi periculo turmam unam militum in levum cornu subducens, pulsus *Ruthenorum* sagittariis, praelium restituit, ac in dextro cornu *Polonorum* phalanx *Ruthenorum* aciebus disruptis praeulcatisque, in caeteras *Ruthenorum* turmas gladies stringebat, dum in levo cornu *Rutheni* à *Nicolao* Palatino fusi, pulsique in fugam dilabuntur, sed nec hi, qui contra dextrum cornu pugnam sustinebant, faciunt moram, metu enim fugientium perculsi. in fugam et ipsi vertuntur. *Wszeuoldus Belsensis* et *Wladimirus Haliciensis* Duces, ne in potestatem *Casimirus* venirent, vivi equos mutando sequentium se manus evadunt. *Ruthenorum* magnus

erus eo praelio aut occisus aut  
us. Castra *Ruthenorum* omnis  
entiae, per *Polonos* jubente *Ca-*  
*iro* direpta, castrumque *Hali-*  
*se* victori deditum est. Qui illud  
*islao Russiae* Duci affino suo,  
umento per prius adacto, quod  
quam se et *Polonorum* gentem in  
sis et prosperis desereret, com-  
ns, in *Haliciense* Regnum et ip-  
de integro restituit, rebusque *Rus-*  
ordinatis, in *Poloniam* rediit. Et  
*euoldus* quidem *Belsensis* Dux e  
io fugiens, in *Belz* castrum suum  
paucis pervenit. *Wladimirus* vero  
*ciensis* Dux in *Hungariam* divertit  
ege *Hungarorum* *Bela* suffragium  
lementumque militum et impen-  
n pro sua in *Haliciensem* Duca-  
restitutione petiturus.

Lib. VI, pp. 546—548).

1184.

*roslo* *Izaslauic Kiouiensi* Duce  
nte *Suantoslaus Czernieuien-*  
Dux succedit. Sub eodem tem-  
quatuordecima Junii *Michalko*  
*Wladimiriensis* obiit. Cui frater  
*Wszeuoldus* in omnes Ducatus  
edit. Quem *Mscislaus Roscislau-*  
à sedibus quae illi obvenerant, tur-  
rus, cum *Rostowsciis* contra il-  
insurgit, et victus a *Wszevoldo*  
*Rostow*, et deinde in *Novogrod*  
git. Ea autem victoria *Wszevol-*  
erectus vadit contra Ducem in  
*san*, habens iu comitatu suo non  
orias tantumodo gentes, sed et duos

Перепутано: Сл. Ин. 6682 (П.  
С. Р. Л. II, 119); Святославъ  
сѣлъ послѣ Ярослава, но не не-  
медленно.

6685 (П. С. Р. Л. II, 119—120).

Въ спискахъ этой лѣтописи, до-  
шедшихъ до насъ утрачено на-  
чало извѣстiя о борьбѣ Всеволода  
съ племянниками. Сл. Лав. (П.  
С. Р. Л. I, 161—163, гдѣ тоже  
есть пропускъ), а также Вост.  
6685 (П. С. Р. Л. VII, 92—95).

filios *Suantoslai Wszeuoldowic Kio-  
uiensis Ducis Olham et Wladimi-  
rum*, et nepotem suum *Wladimirum  
Chlebowicz*, Ducem *Pereaslariensem*.  
*Chleb* autem Dux *Reslanensis* callido  
usus consilio, assumptis sibi in sola-  
tium suis *Polowciis* in terram *Wia-  
dimiriensem* proepere accessit, et il-  
lam incendiis caedibus et spoliis adeo  
crudeliter afflixit, ut Ecclesias, mona-  
steria et ministros eius, omnibus spo-  
liis et contumeliis affecerit. Ea novi-  
tate sibi Dux *Wszewoldus* denunciata,  
festinè ex *Ressanis* rediens, cum  
*Chleb* et *Polowciis* configit ipsoque  
non sine utriusque partis caede mag-  
na devincit, et *Chleb* Ducem *Resla-  
nensem* et filium suum *Romanum*, et  
fratrem uxoris illius *Mscislaus Ros-  
cislawic*, et duos nepotes illius  
*Mscislaum* et *Iaropelkonem* et om-  
nem eius militiam captiva \*). *Po-  
lowcos* vero delit, occidit et trucidat.  
Processu deinceps temporis *Chleb* Ducem  
*Ressanensem* in carcere mori fecit.  
Nepotes verò illius *Mscislaum* et *Ia-  
ropelkum* coecavit, caeteros liberos  
dimisit.

(Lib. VI, pp. 551—552).

1185.

Triennio vix penè exacto *Mscis-  
laus* (?) Dux *Haliciensis* à *Cazi-  
miro Polonorum* Duce et Monarcha  
(*Wladimiro* profligato et eiecto, at-

Сл. №. 6695 (II. C. P. J. II, 136)  
6696 (II. C. P. J. II, 136—137)

) Табл.

que in *Panonias* acto) in Dominium et Principatum *Russorum* restitutus, suis *Ruthenis* molestus esse et exosus esse coepit, quod et eorum non ferebat plerosque abusus, et vitia, et in *Polonorum* milites apud se consistentes, parum de suis confidens. Largitione et gratia propensior, quam in *Ruthenos* videbatur. Primores itaque *Ruthenorum* in eius necem, hi praesertim qui *Wladimiri* exulis partes sectabantur, conspirant, quam cum vi perita discrimen suum veriti efficere equirent (quippe *Mscislaus* fidis corporis custodibus septus sine periculo à carnificibus non poterat adiri) veneno clam propinato innocentem extinguunt. *Polonorumque* militibus, qui in obsequiis *Mscislai* versabantur effectis arce *Haliciansi* occupata pro *Wladimiro* in *Hungariam* mittunt, ut adveniret celerius, et adversario sublato Principatum suum repeteret. Laetus eo nuncio *Wladimirus* rem ad Regem *Hungariae Belam* defert, rogatque, ut qui exulem in dubiis et fractis rebus exceperat, tenuerat, aluerat, eundem rebus confirmatis et feliciorem sortem nactum dignaretur militum equorum et sumptuum ad repetendum Ducatum relevare praesidio, cum *Casimiri Polonorum* Ducis sciret sibi insidias et hostilitatem imminere. Qui morte *Mscislai* comperta *Romanum Wladimiriae* Ducem in eius locum substituendum ad *Haliciam* transmiserat. *Bela* autem *Hungariae*.

Bex ad usurpandum pro seet *Hugnariae* Regno *Haliciensem* regionem opportunum tempus venisse ratus, *Wladimirum* exulem in vincula coniicit, filium verò suum *Andream* cum suis copiis equestribus et pedestribus in *Russiam* dato mandato, ut quam celerimè arcem *Haliciensem* occupet, transmisit. *Rutheni* qui *Haliciense* castrum tenebant, omnium eorum, quae à Rege *Bela Hungariae* gerebantur ignari, sed et captivitatis Ducis sui *Wladimiri* expertes *Andream* filium *Hungariae* Regis, velut rerum suarum suffragatorem magno plausu excipiunt, et in castrum *Haliciense Wladimirum* enim se praecessisse fingeant, intro mittunt. Qui suarum gentium multitudine facile *Ruthenorum* paucitatem vincens, *Haliciense* castrum occupat, exclusisque *Ruthenis*, nonnullis verò qui ad novandas res videbantur proclives, capite mulctatis, tam castrum, quàm *Haliciensem* Ducatum in suam redigit potestatem. Et personalem illic faciens residentiam Ducalem in *Halicienses* iurisdictionem exercet. Omnia tamen officia in *Hungaros*, cùm *Ruthenos* ambiguae fidei homines diceret, à veneno quoque quum maxime cavet, quo *Mscislqum* nuper noverat interiisse. *Rutheni* ubique se oppressos, ubique contemptos et perditos cernentes, tacitis et clandestinis tractatibus queruntur, et Duce suo *Wladimiro* capto etiam se sub iugum mis-

ant, et scelus suum in *Msci-*  
missum altero scelere launt.

V, pp. 553—554).

1187.

Des molestias *Wladimirus*  
*is* Dux apud *Bellam Hun-*  
legem, in quas illum iure  
cedato, quo tutior filio suo  
occupatio *Halicensis* Duca-  
iret, coniecerat, biennio pro-  
perpessus, cum solutionem  
sculter proventuram metire-  
um ad ingenia vertit, custo-  
mos magnis promissionibus  
corrumpit, et vincula car-  
lens his ipsis custodibus, qui  
evadendi praestiterant fugae  
et gressus suos dirigentibus,  
um pervenit. Castrumque et  
zum *Halicensem* tentans  
, ab *Hungaris*, quorum in  
*Halicensi* validum praesidium  
v *Andrea* erat, repulsus, in-  
peribus, non habens sedem,  
arsisteret, per *Ruthenorum*  
velut vagus et profugus ro-  
Collecta ad eum erat rapto  
suorum, aut aere alieno,  
lore damnatorum manus, cum  
*ruthenorum* circumvicinas re-  
cedas agens, infestabat, sed  
*norum* regio ab eius tyran-  
e fuit. Circa festum siquidem  
nis *Mariae Poloniam* frugum  
v et messe occupatam irrum-  
em circa *Praemisi*am consi-  
tam sub ditione *Polonorum*

6698. Ускочи Володимиръ Яро-  
славичъ изъ Угоръ изъ вѣжъ на-  
менное, ту бо держашеть и король  
и съ попадьєю его и съ двѣиия  
дѣтетема; поставленъ бо бѣ ему  
шатерь на вѣжи, онъ же изрѣ-  
завъ шатерь и сви собѣ ужища и  
свѣлся оттуда доловъ; отъ сто-  
рожій же его бяста ему два во  
пріязнь, яже и доведоста земли  
нѣмечкыя ко цареви нѣмецкому.  
Царь же увѣдавъ, оже есть се-  
стричичъ великому князю Всево-  
лodu Суждальскому, и прія его съ  
любовью и съ великою честью, и  
пристави къ нему мужъ свой и  
посла его Казимиру въ Дыхи,  
веля ему доправити Галича, по  
своей волѣ: язь бо ся бѣше да-  
вати цареви по 2.000 гривень  
сребра до года. Казимиръ же при-  
ставя къ нему мужъ свой Миклая,  
и посла его въ Галичь. Галичскіи  
же мужи срѣтоша его съ радостью  
великою, князя своего и дѣдича,  
а королевича прогнаша изъ земли  
своея, а Володимиръ сѣде на сто-  
лѣ дѣда своего и отца своего, на  
спасовъ день; и посла ко Всево-  
лodu ко уєви своему въ Суждаль,  
молясему: «Отце господине! удерж-  
жи Галичь подъ мною, а язь Бо-  
жій и твой есмь со всимъ Гали-

tunc constitutam invadit, et singulis vim hostilem inferens, templa, oppida, vicos, villas spoliat aut exurit, matronas, ingenuas, et nobilium sponsas et natas aliquantamque agrestium multitudinem captivat, et versus *Kiow* praedam huiusmodi celeriter transportat, eaque venundata, infelicem suam et suorum sustentat et explet famem. Non tulit *Cazimirus Polonorum* Dux et Monarcha suorum captivitatem et cladem sed dato *Nicola* Palatino *Cracoviensi* exercitu, *Wladimirum* ex *Kiouiensi* ora, nusquam consistere, aut congredi ausum, propellit, suosque captivos, partim armis, partim pretio exoluit, et in libertatem restituit. Non quievit tamen *Wladimiri Haliciensis* Ducis rabies, sed in silvas alpesque invias cum suis se transferens, illis pro praesidio utebatur rugientemque suam, et suorum esuriem vicinarum regionum spoliis sustentabat.

(Lib. VI, pp. 556—557).

1188.

Nusquam terrarum *Wladimirus Haliciensis* Dux propter recens et iniquum facinus, quo in *Cazimirum* Ducem et Monarcham regionemque *Polonorum* deliquerat, tuto consistere ausus, quem *Cazimirum* etiam per invia loca, et in quae se abdiderat lustra, ad necem et captivitatem ordinabat inquiri, sceleris commissi poenam debitam pensurus, veritus ne in

чемъ, а во твоей волѣ есмыгда: Всеволодъ же Сужда пріеѣхъ ко всемъ княземъ королеви въ ляхы, и водитъ кресту, на своемъ сестричича не искати николиже нимъ. Володимеръ же утвердъ въ Галичѣ, и оттолкъ не на нь никого же.

Пл. (П. С. Р. Л. II, 138—139)

\*) Сюда польскихъ и русскихъ извѣстій у Карамзина (III, пр. 77).



periculum, ad quod quaerebatur insi-  
derat, per crebros nuncios *Cazimi-*  
*rum* Ducem humillimis precibus, et  
tandem data veniendi securitate, per  
se ipsum protractus humi interpellat,  
ut facinori suo atque errori veniam  
tribuat et dementiae suae propitatio-  
nem illi impendat, fidem et obsiquio-  
um servitorem atque amicum, ut qui  
riorem transgressionem geminata fi-  
dei puritate resarciat habiturus. Ea hu-  
ilitate et prece *Cazimirus* expug-  
natus, *Wladimirum* infestum hostem  
amicum suscepit, et suae grandi

*Poloniam* atque in se, praevari-  
tioni facile ignoscit. Et cum satis  
perque fuerit culpam remittere,  
iicit tamen clementiae, magnam be-  
ficii exhibitionem, frequenti enim  
ingesto comparatoque exercitu, et in  
eum atque potestatem *Nicolai* Pala-  
ii *Cracoviensis* commisso, in *Rus-*  
*iam* illum destinat, exulem *Wladi-*  
*mirum* et praedonem hostemque suum  
Ducatum *Haliciensem* restituturus.

Iudibrium ea expeditio apud ex-  
tras nationes habebatur, quae impos-  
ibile censebat *Pannoniorum* Regem  
*Belam* et filium eius *Andream* ea  
empestate armis viribusque, et omni  
rerum abundantia potentem, ex *Hali-*  
*ciensis* Ducatus possessione à *Polonis*  
posse depelli. Sed et *Poloniae* baro-  
nes eam expeditionem moleste fere-  
bant, militesque aegrè in militiam  
ibant dolentes amicum et vicinum  
Regem indigna hostilitate percelli, et

hostem invisum amico non solum iuxta poni, sed praeferrī. *Nicolaus* itaque Palatinus *Cracouiensis* cum *Polonorum* exercitu *Wladimiro* etiam exule secum eunte ad *Halicz* perveniens, castrum *Haliciense*, in quo *Andreas* filius *Hangariae* Regis secum *Hungaris* incluserat, obsidione vallavit. Et coactis agrestibus, castella munitionesque in circuitu aedificit et corona costrum angustat, magna cura providens, ne quid ad obsessos, noverat enim castrum exigue victualibus provisum esse, posset inferri. Reficiebat *Hungaros* magna spes *Belae* Regis, quem cum magnis copiis venturum, et obsidionem propediem soluturum, cum ad id per aliquot nuncios sollicitatus fuerit, non ambigebant. Verum cum obsessi primum fame marcescerent, tandem desperatio tarde sibi lati a Rege *Bela* subsidii animos incessit, propter quod ad *Nicolaum* Palatinum *Cracoviensem* Principem militiae missis caduceatoribus, de castro dedendo pacem componunt, pacti, ut incoblumibus omnibus in personis et rebus liceret excedere. In constituto quoque die castro reddito in *Hungariam* datis a *Nicolao* Palatino, ne quid hostile pati eos contingeret, ductoribus qui ad metas prosequerentur abeunt. *Nicolaus* Palatinus feliciter expeditione perfunctus castrum *Halicz* Duci *Wladimiro*, ita enim à Monarcha *Polonorum* *Cazimiro* iussus et doctus erat, restituit.

iureiurando obstricto, vt tam ipse, quam successoris sui Ducibus *Poloniae* subiecti et sinceriores sint, et et in eorum subiectione atque obedientia perpetuo, quicumque arma contra illos ceperint, perseverant. Maximam haec expeditio *Hungarorumque ex Halicz depulsio Cazimiro apud Ruthenorum* nationes peperit laudem et pavorem sui Principatus in omnes diffudit, efferentibus eum singulis quod Regis *Hungarorum Belae* manus evasit, qui hospitem et amicum coeperit, de Ducatuque suo eiecerit, quem *Cazimirus* quamvis infestum hostem clementia sua erexerit, atque in suum Ducatum fatigatis occupatoribus restituerit.

(Lib. VI, pp. 557—559).

1191.

*Haliciensis* Ducis *Wladimiri*, qui *Poloniae* fines hostili invasione vexaverat, per *Cazimirum* Principatum *Haliciensem* restitutio ante biennium, vt in superioribus explicavimus, facta, nemini baronum *Poloniae* satis placebat, clandestinisque colloquiis et tractatibus restitutionem ipsam frequenti sugillatione et usurpatione carpebant, virum morte dignum non solum punitione aliqua castigatum, sed etiam honore et dignitate auctum rem perniciosi exempli fore, et ad capita sua tandem redundaturam. Ea enim vastatione et impunitate caeteros *Russiae* Duces in *Poloniae* incursionem accendi, et suam vastationem,

tam cumulado favore promoveri, animarique omnium. Itaque baronum *Poloniae*, quorum 20 principales erant, re huiusmodi alienatis, offensisque animis, seditio contra *Cazimirum* Ducem gliscere, et tandem in rebellionem apertam aspirare coepit. Principatumque *Cazimiri* ob praefatum nefas perosi, *Miecslaum Senem Maioris Poloniae* Ducem, a se alias exclusum in *Cracoviensem* Ducatum et Monarchiam, qui et ipse restitutionem suam omnibus ingeniis sollicitabat, restituendum decreverunt, tempusque componunt. Excesserat in id temporis *Cazimirus* Dux in *Russiae* partes quaedam negotia inter *Romanum Wladimiriensem* et *Wszewoldum Belensem* Duces de finibus enim suorum Ducatum contenderant, compositurus. Id optimum tempus *Cracoviense* barones ad exquendum propositum rati, *Miecslaum Senem* iteris et nunciis accersunt, ut insuper Nobilium et civium atque vulgarium animos in restitutionem *Miecskui Senis* facilius inclinent, fingunt *Cazimirum* Ducem in *Russiae* partibus veneno propinato interesse. Sub hac taque spe *Miecslaus Senex* cum filiis, baronibus et militibus *Maioris Poloniae Cracoviam* adveniens, ab omnibus ordinibus, universisque baronibus, et nobilibus et civibus, debito honore et favore exceptus est, et tam civitas *Cracovia*, quam omnia castra et municipia in circuitu traduntur eius ditioni,

solus *Fulko Cracoviensis* Episcopus  
*Nicolao*, Palatino Cracoviensi  
 suo de armis *Vulpium*, a  
 liis et rebellione militum alienus,  
 stitutioni *Miecslai*, adversus, ne  
*Cracoviensis* in potestatem *Miec-*  
*veniret*, providebat. Novam itaque  
*Miecslaus Senex* ex lignis  
 atis extruit, et fortissimis robo-  
 brevi spatio communit, castrum  
 in *Bohemia* aedificat, et ali-  
 tum in *Cracovia* perseverat. *Cazi-*  
*us* autem *Poloniae* Dux et Monarcha  
 atibus huiusmodi intellectis, illiico  
*nam* cum *Polonorum* paucis, et  
*omano Wladimiriensi* et *Wsze-*  
*Belzensi* Ducibus, et *Nicolao* tunc  
 no advenit. Cuius adventu *Miec-*  
*Senex* audito *Posnaniam* refugit,  
*slauum* tamen filium et *Henricum*  
*icz* militem, qui illi recuperatio-  
 Monarchiae crebris sermonibus  
 ere solitus erat in *Cracoviensi*  
 , quod nuper erexerat, caeteris  
 castris et municipiis, et militum  
 et frequens praesidium reliquit,  
 entiam *Cazimiro*, donec ipse  
 novo militum supplemento prae-  
 n ferret, opposituros. Verum *Cazi-*  
*us* Dux pro accepta à fratre *Miec-*  
 iniuria fremens et frendens, dum  
*ouiam* advenisset, castrum à  
*slao* erectum, concurrente, ad  
 tam militum, quam agrestium  
 tudine, et de suo reditu atque  
 valetudine gratulante, nocte et  
 lin oppugnat, et fatigatis defenso-

ribus, nonnullisque peremptis tandem conquirat. *Boleslaus* etenim filius *Mieclai* senis parum spei in defensione fratris reponens, et seipsum et castrum quod tuebatur in potestatem et gratiam *Cazimiri* patris sui tradit, sed et caetera castra atque munitiones, quae in ditionem *Mieclai Senis* concesserant, illico ditioni *Cazimiri* reddita sunt. Et *Cazimirum* quidem Dux ea victoria modestissime usus, castrum novum incendit, et funditus exterminat. *Boleslaum* autem nepotem suum et omnes militares *Mieclai Senis* illic captos ad libertatem restituit, et benignè habitos amplissimè insuper muneratos, in propria remittit. Solus *Henricus Kiethcz*, cuius consilio constabat *Mieclauum Senem* regi, et ad recuperandam Monarchiam impelli, et qui omnes dissensionis civilis inter fratres fuerat occasio ad Ecclesiam maiorem, et in eius criptam sceleris sui conscius, ibi se latere posse existimans confugerat, ibique latitabat. Cumque irrumpentibus *Ruthenis*, super muros Ecclesiae, animo et intentione res et clenodia Ecclesiae, omnemque suppellectilem diripiendi tumultus fieret, clamores à sacerdotibus et ministris Ecclesiae et *Polonorum* gentibus attoluntur ad *Cazimirum* Ducem et eius patrocinium, ut Ecclesiam *Cracoviensem* à *Ruthenorum* invasione et expilatione defendat, certatim imploratur. Qui accedens insultum *Ruthenorum* compescuit, et

Ecclesiae, ne ab eis diriperentur  
 mosè defendit. Interea *Henricus*  
*etlicz* ex cripta tumultu audito,  
 cessus, catervis vulgi tamquam igno-  
 permixtus, de castro nitebatur,  
 sperabatur effugere, quod cum fa-  
 nequiuisset, captus ad *Cazimi-*  
*z* Ducem deducitur, quem Dux  
 ris confusum et alapis caesum, Duci  
 rano in captivitatem tradit, et ne  
 lius inter fratres seminarium fu-  
 dissidii esset, ipsum in exilium  
 Russiam relegat, ubi consenescens  
 itur, Romanum autem *Wladimi-*  
*sem*, et *Wszevoldum Belzensem*  
 es cum *Ruthenorum* copiis quo-  
 n sibi tulerant auxilia in *Rus-*  
 ra remittit. Vt autem tam clemens,  
 que liberalis in *Boleslaum* nepo-  
 que deuictos *Cazimirus* esset,  
 r fuit *Zdzislaus Gnesnensis*  
 uepiscopus, vir praeter insitam fa-  
 liam rarae et singularis industriae.  
*Cazimirum* Ducem ut in *Boleslaum*  
 tem et signulos *Mieslai* milites  
 tam clemens, quam munificus esset,  
 ns, si secus ageret, bellum atrox  
 m inter se, et fratrem *Miecslaum*  
 iturum, si modeste se gereret,  
 tus cessaturum, facile peruicit.

Pontificem *Gnesnensem* opinio  
 lit, *Mieslaus* enim *Senex* Dux  
 oris *Poloniae*, tanta *Cazimiri*  
 clementia et liberatitate magis,  
 armis expugnatus, omnium iniu-  
 m, quas à *Cazimiro* pertulerat  
 erata memoria, in puram et inte-

gram mediatoris optimi, praefato *Petro Gnesnensi* Archiepiscopo vicem agente, concordiam et reconsiliationem rediit, ac ipsum de caetero mira charitate et veneratione coluit, nec eo superstite ad movendum bellum pro recuperanda Monarchia poterat induci.

(Lib. VI, pp. 561—564).

1194.

*Russiae* Principes conventu apud 6692 (II. C. P. J. II, 128—129)  
*Kiouviam* celebrato, expeditionem contra *Polowconum* regiones assidua irruptione vastantes indicunt. Itaque quam primum tempus aestivale advenit, *Suantoslaus Wszewoldowic Kiouiensis* Dux, *Rurik Roscislawic, Chleb Suantoslawic, Chleb Iurgieniec Turoviensis, Wlodimirus Chlebowicz, Mscislaus Romanowic, Izaslaus Davidowic, et Wszewoldus Mscislawic* Duces *Russiae*, item milites *Halicienses, Wladimirienses et Lucenses* per *Romanum* Ducem *Wladimirien-*  
*ses* transmissi in terram *Polowconum* adveniunt, et die 20 Iunii cum *Polowiciis* in maxima et forti multitudine in occursum eorum euntibus congressi *Polowcos* de sua virtute gloriantes, caede magna in brachio Dei confidunt et prosternunt, multisque caesis aut captis, paucis vero effugientibus, castris et tabernaculis eorum potiti, praedis et spoliis onusti victores cum gloria revertuntur.

(Lib. VI, pp. 569—570).

1194.

Parem et ampliorem famam et glo- 6693 (II. C. P. J. II, 129—130)



rum, quam *Russiae* Duces in *Polowconum* vastationes consecuti fuerant, *for Russiae* Dux sibi comparaturus, cum duobus filiis suis de *Sewior* et matre suo *Wszewoldo Olchowic* et militibus de *Tzerniew* et *Nowogrod* adit contra *Polowcos*, et quamvis nobiles eorum copias prostravissent, una tamen victoria non contenti constituerunt ire ultra flumen *Don*, omne genus *Polowconum* deleturi, et tanto assigniorem laudem habituri, quanto magis, et quam nemo ante illos tentare ausus fuerat, exegissent viam. Interim tamen *Polowconum* ingens multitudo eis prope *Don* occurrens, cunctos confixit et delevit, neminem ex hac clade superstitem esse sinens. Cum *Russiae* poshaec terras circa *Pereaslav* irrumpunt, et omnia castra in flumine *Sula* comprehendunt.

(Lib. IV, p. 570).

1195.

Sublimationem *Ieszkonis Albi* in *Cracouiensem* Principatum ex morte *Cazimir* vacantem, per *Fulkonem* Episcopum *Cracouiensem* *Cracouienses* que et *Sandomirienses* milites factam, se neque ausato, neque consulto *Miecslaus Maioris Poloniae* Dux moleste ferens, frequenti suorum consilio advocato, quantum animo ab id consternatus sit, quantis vexetur utaturque cruciatibus, quantam illi, et suis, immaturi pueri in Regnum, quod sibi debebatur, evecio ignominiae materiam attulerit, et in posterum allatura

6703. Романъ же ублюдся теста своего, ажь ему извергъ престыныя грамоты, и ѣха въ Ляхы помочи дѣля ко Казимиричѣмъ;—и рекоша ему Казимиричи: «мы быхомъ тобѣ радѣ помоглѣ но обидѣть насъ стрый свой Межька, ницѣть подѣ нами волости; а перѣжъ оправи насъ, а быхомъ былѣ вся Ляхове не разио, но за оди нѣмъ быхомъ щитомъ былѣ съ тобою и мьстили быхомъ обиды твои». Романъ же улюбивъ съвѣтъ ихъ и послушавъ ихъ, и поѣха

sit, edicit, omnem culpam in *Fulkonem* Episcopum et *Cracovienses* milites retorquet, quos propterea Principatum puero mandasse disserit, ut Principatus totius administratio penes illos consistat, et appellatione quidem vana *Leszko* Princeps in fascibus appareat, illi revera actione imperium gerant, et exercent, et in tenera quidem aetate *Leszkonem* et *Conradum* nepotes suos blandè tractari, dum verò ad maiorem aetatem pervenient deleri illos à *Cracoviensibus* baronibus veneno, et occupari stirpe Ducali sublata, astringit Principatum. Nec nunc primum *Cracovienses* Proceres sed altera vice ingnominosae exclusionis notam sibi inussisse. Et quamvis patienter fratre *Cazimiro* vivente, utrumque tulerit, civilem cladem stragesque domesticas vitaturus, eum tamen quae nuper erupit, nulla ratione passurum, cum multiplici respectu velut natu maiori *Cracoviensis* sibi quandam non legitime ereptus debeatur Principatus et cura puerorum nemini magis, quam sibi, qui alter pupillorum parens sit, contingat, armis eatenus ignominiam, et iniuriam à *Cracoviensibus* sibi illatam rescindendam fore aut gloriosa morte occumbendum. ne sua despectui et irrisioni habeatur aetas, decrevit, et cum universi propositum animi sui, velut efficax et necessarium commendassent, armari suos omnes in id bellum, quanto celerius quantoque expeditius iubet. *Boleslaum* deinde Du-

на Мешку со сыновци его съ Базимиричи, сдума съ мужи своими, рекъ: «ажъ примучю сихъ, а Богъ ми на нея поможеть, и тогда совокупивъ всехъ на одно мѣсто, исполню съ ними честь свою и хотѣніе мысли своея нагъзу;» и то помысливъ въ сердци своемъ и поѣха противу Мешкъ битися. Мешка же приславъ противу ему и не хотяше битися съ нимъ, но веляшеть Романови, абы и уладилъ со сыновци его; Романъ же не послушавъ ихъ и ни мужей своихъ, и да ему полкъ. И ударися Ляхове съ Русью, и по топанна Ляхове Русь, и побѣди Мешка Романа; и взбиша въ полку его Руси много и Ляховъ своихъ; а самъ утече къ Базини, ричемъ въ городъ, и оттуда взялиши и дружина его, несомъ и к Володимерю.

Ии. (П. С. Р. Л. II, 145—146)

**cem Altum Wratislaviensem et Mieslaum Opoliensem et Ratiboriensem**  
**Duces**, nepotes suos, filios *Wladislai*  
**exulis**, item *Msczugium* Ducem *Pomeraniae* generum suum, ad ferendum  
**sibi** personalia subsidia multifaria ex-  
**hortatione** et prece accendit. Iustus  
**tamen** bellum habiturus, nuucium ad  
*Fulkonem* Episcopum Baronemque  
*Cracouiensem* mittit, requirens et subli-  
 mationem nepotis Leszkonis Ducis velut  
 iniustam, et in suum praeiudicium atque  
 dedecus reduntantem rescindi, et se in  
 administrationem et regimen Monarc-  
 hiae Polonorum et Principatus Craco-  
 viensis admitti. *Fulkone* autem Epis-  
 copo et Baronibus *Cracouiensibus*,  
 quod sibi ad Monarchiam et Principa-  
 tum *Cracouiensem* competere astrue-  
 bat, iustiori confutatione refellentibus,  
 et se antequam scita, et decreta sua  
 abrogari, pupillorumque haereditates  
 occupari patiantur. honesta prius mor-  
 te morituros respondentibus, *Mieslaus*  
*Senex Majoris Poloniae* Dux contra  
*Cracouienses* milites arma sumit, habens  
 in suo comitatu *Mieslaum Opolien-*  
*sem* et *Ratiboriensem* et *Iaroslaum*  
 filium nepotis sui germani *Boleslai*  
*Alti*, *Wratislaviensem* et *Msczu-*  
*gium Pomeraniae* Duces et filium suum  
*Boleslaum*, copiasque tam equestres  
 quam pedestres, versus *Cracoviam* Mo-  
 narchiam resumpturus, alacri et in-  
 genti spe plenus procedit, auxiliaribus  
 Ducibus gradu tardiori agmen suum in-  
 sequentibus, nullo autem pacto crede-

bat *Cracouienses* milite secum in demicationem venturos, sed pactis et conditionibus illum pro Principe et Monarcha abrogato *Leszkonis Albi* Principatu facile accepturos. Non ignari *Cracouiensis* Barones et milites, quanto studio et cura, qualique animo et apparate quanto denique copiis *Mieslaus Senex Maioris Poloniae* Dux bellum ipsis indicturus procedebat, arma et ipsi de Principatibus *Cracouiensi*, *Sandomiriensi*, *Lublininsi*, *Masouiensi*, *Cuiaviensi*, *Brestensi* supra *Bug* fluvium sito, caeterisque *Russiae* oris, quae *Cazimiro* dum vivebat parebant, expediunt, *Romanum* insuper *Mscislawie Wladimiriensem* Ducem, et filiorum *Cazimiri* Ducis affinem, per *Cazimirum* multis beneficiis obstrictum in sui suffragium accersunt. Tribus quoque agminibus, quorum unum *Nicolaus Paltinus Cracouinsis* alterum *Gouoriti* Palatinus *Sandomiriensis*, tertium *Romanus Wladimiriensis*, alias *Lucensis* (?) Dux ducebant, *Mieslao Seni Maioris Poloniae* Duci et suis auxiliariis obviam procedunt, populationem agrorum et villarum, quibus iam *Mieslaus Senex* ignem iniicici iusserat, prohibitori. Iam usque in *Andrzejouiense* coenobium et oppidum in *Cracouiensi* dioecesi situm, *Mieslaus Senex* cum suo tantummodo exercitu pervenerat, exinde ad fluvium *Mozgawa*, quatuor à monasterio praedicto miliaribus decurrentem, stativa posuerat, dum *Cracouiensium*

tum nunciatur exercitus hostilis ad-  
 esse. In eo itaque loco infestis acie-  
 uterque exercitus concurrat. *Cra-*  
*ienses* enim milites nondum auxi-  
 s Duces *Mieslao* scientes adve-  
 , ne simul cum omnibus pug-  
 cogerentur, acis *Mieslai* facilio-  
 Victoriam cosecuturi invadunt. Et  
 trum cornu *Romanus* Dux, dex-  
 Palatinus *Cracouiesis Nicolaus*  
 bat, *Gouaritus Sandomiriensis*  
 linus in subsidiis relictus erat. Ad  
 erum diei praelium extractum est,  
 in tertiis coeptum esset, et miro  
 nandi ardore ab utrisque certabatur,  
 nvis in utroque exercitu fratres cog-  
 , affines, soceri, generi, variarumque  
 ssitudinum homines constiterant,  
 o tamen animum, nemo fervorem  
 remisit, nemo fratri cognato, aut  
 o indulisit, sed mutua se coede  
 mcantes, iuxta, atque inter infestis-  
 s, et perpetuo odio dissidentes ho-  
 bellum gerebatur. Quapropter  
 ra parte referente gradum, strages  
 enda cadaverum utrinque edita est.  
 Duces quoque ipsos, qui suis la-  
 auxilium, praelio se praelium resti-  
 ri immiscuerant, clades pervenit.  
*Mieslaus* siquidem *Mieslai Senis*  
 s, sub patris conspectu lancea tra-  
 ns, ex equo desiliens expiravit,  
*Mieslaus Senex Maioris Polonie*  
 : à *Gregoreo* milite vulneratus, in  
 tem mucrone crebros ictus repetente  
 atur, ni galea detracta se *Miec-*  
*um* et Ducem, parcique sibi et

misereri postulando exclamasset, maie-  
 stas autem suae, et caniciei terrore,  
 milites *Gregorius* percussus, non so-  
 lum ferro abstinuit, sed etiam ex acie  
 eductum, ne à quopiam alio violare-  
 tur, fuga celeri sibi consulere persua-  
 sit. *Romanus* insuper *Mscislawicz*  
*Wladimiriensis* Dux pluribus vulne-  
 ribus adverso pectore acceptis, dum  
 suos *Ruthenos* partim stratos, partim  
 fuga dilapsos conspiceret, e praelio et  
 ipse periculum vitaturus declinat. Multis  
 denique militibus de utraque parte aut  
 occisis aut vulneratis, praelium diremtum  
 est, quod tam horrendo, et crudeli morte  
 gestum est, ut uterque exercitus cruenta  
 referens vulnera, pro victo abierit, et  
 nemo in certaminis loco compertus est,  
 aliter, quam pectore adverso cecidisse.  
 Cognata arma, acies fraternae, vexilio-  
 rum signa communia, unius patriae,  
 unius linguae, infestis eo primum tum  
 die bellum gessere animis. Solus  
*Miecslaus Laskonogi* Dux eadem  
 die caeteris diffugientibus, in certa-  
 minis loco permansit, solusque sibi  
 soli cecidisse victoriam gloriabatur,  
 utroque exercitu ex certaminis loco  
 diffuente et dilapso. *Miecslaus Opo-*  
*liensis* et *Ratiboriensis* Dux, qui et  
 ipse partes *Mieczlai Senis Maioris*  
*Poloniae* Ducis inuasurus, tardius egres-  
 sus, praelio non interfuerat. cum nepote  
 suo *Iaroslao Boleslai Alti filio Wra-*  
*tislauensis* Ducis, et suis copiis,  
 advenit, eosque qui de *Seni* exer-  
 cita diffugerant, recolligens, in certa-

**minis** loco concedit, ac signis erectis quasi victoris in morem constitit. Cui et eam ipsam exultationem *Houoritius* Palatinus *Sandomiriensis*, ad quem reliqui disturbati *Cracouiensis* exercitus se applicaverant, erepturus, nulla, suorum paucitate et recenti clade perculsus inita ratione, occurrens, accerimè pugnat, et potioribus de suis amissis, caeteris diffugientibus, numerositate hostium superatus, in hostiles manus fugere turpe ratus vivus venit, et longam captiuitatem apud hostes, antequam manu mitteretur pertulit. *Opoliensis* Dux *Mieclaus* cum nepote suo *Iaroslao* ne iterum à *Cracouiensibus* militibus insectaretur, veritus, ex praelii loco *Gouoritium* Palatinum *Sandomiriensem*, et nonnullos alios *Cracouienses* milites captiuos, spoliaque relati triumpho secum ferens discedit. Et ab exploratoribus et nunciis doctus *Mieclaus* Senem grauius vulneratum lectica in *Posnaniam* deferri, exercitum vero suum et nepotis in *Slesiam* reducit. Sollicitus de futuro belli inenudi eventu.

*Fulko Cracouiensis* Episcopus in villa sua *Dzierzazna* duobus miliaribus a conflictu distante substitit, et inter spem atque metum positus, obsecrationibus et lachrimis suis victoriam cedere precabatur. Advenit interea ex praelio aliquis fugiens, et Pontifici de exitu belli auide sciscitanti, respondet, magna caede *Cracouienses*, *Sandomirienses* et *Romanum* Ducem

*Wladimiriae* cum exercitibus eorum per *Miecslaum Senem Maioris Poloniae* Ducem contritos esse, et tam Palatinos quàm *Romanum* in acie primoribus cecidisse, *Miecslaum* que *Senem* triumphali pompa insignitum, et spoliis atque signis debellatorum a se hostium onustum, celeri cursu ad occupandam *Cracoviam* contendere. Nondum is relationem suam absolverat, et unus quidam, itemque alius et alius diversum ferentes successisse casu adveniunt.....

(Lib. VI, pp. 570—573).

1198.

*Wladimirus Haliciensis* Dux beneficio, brachioque *Cazimiri* olim *Poloniae* Ducis et Monarchae ad *Haliciensem* Principatum, à quo per *Pannonias* deiectus fuerat, restitutus, morte absumptus, dum nullum superstitem reliquisset haeredem, magnam inter *Lezskonem* et *Conradum Polonorum* Duces eorumque curatores *Cracoviense* que milites ab una: et *Ruthenos, Ruthenorumque* Duces partibus ab altera, dissidii suscitavit procelam, iure quidem et aequitatis ordine, foedere insuper cum *Cazimiro Polonorum* Duce per *Wladimirum*, dum restitutus esset, icto, *Haliciensis* Principatus ad *Poloniae* Regnum et ad filios *Cazimiri* super quo et *Halicienses* milites sacramento addicti erant, debebat devolutus censeri, multorumque Principum *Russiae* Ducatum praedictum sibi in feudum (?)



i deposcetum ambitio, plures sedi-  
um rumores concitatura videbatur.

quos antequam latius serperent  
rimendos, *Nicolaum* Palatinum  
*Acouensem* cum copiis tam eque-  
bus, quam pedestribus in *Haliciam*  
providendum de Ducatus vacantis  
u, et ut in formam redigi, Regno-

*Poloniae* uniri posset, ordinan-  
mitti placuit. In lachrimis illico  
*Leo* Dux resolutus, ne se desere-  
sed in illius expeditionis comitem  
assumeret, primum curatores,  
de consiliarios singulos blandis  
ens amplexibus precabatur.

Et dum tam mater ducissa *Helena*  
m consilarii resisterent et satius  
m in aula interim manere persua-  
ent. Quantum, inquit, refert quod  
na muta et animi sensu carentia  
iscum itura sunt, et ego Dux vester  
rus, relinquer. Assumite precor  
, ut virorum contubernio fortium  
is euadam, quoniam inter foemina-  
i greges me taedet pudetque omp-  
esse. Quod si non impetro se-  
r, vel uno tantummodo comite con-  
tus, vestra vestigia. His alique ser-  
ribus suam indolem futuram expe-  
entibus usus, consiliariis animum  
alem certatim efferentibus, ut se  
merent, pernicit. Insequenti itaque  
itam numero dum in *Halicz* pe-  
nisset *Halicienses* illi primum oc-  
unt, et velut Dominum suum legi-  
um (?) devotius suscipiunt et ado-  
t, idque primum ab eo precantur,

ut solus illis imperet, solus *Haliciensem* administret regatque Principatum, aliorum Russiae Ducum execratos se, vel honesta morte perituros, pronunciant ditiontem. Collaudato et blande habitos Dux *Leszko* pracedere iubet, verum illis *Leszoni* et suis curatoribus infensi, quod rumore vulgato cognoverant, *Romanum Mscislawic* Ducem *Wladimiriae* sibi pro Duce et praeside *Leszkoeem* locaturum, armis correptis ab viam *Leszkoni* ut hosti procedunt. Sed cum levi negotio primae eorum turmae fusae fugataeque, postremae quoque, in quibus erat ingens peditum multitudo, metu perculsae, fuga dilapsae essent, et *Leszko* ad oppugnandum *Haliciense* castrum properaret, *Halicienes* missis caduceatoribus, petita obtentaque venia portas castri *Leszkoni* aperiunt, et omnia quae imperarit se facturos repromittunt. Plenam et castri et totius *Haliciensis* Ducatus *Leszkone Polonorum* Duce possessionem consequutam demum inter competitors de Ducatu *Haliciensi Russiae* Duces in altius certamen res venit, et post longa litigia inter eos ventilata, caeteris a proposito resilientibus, solus *Romanus Mscislawic Wladimiriensis* Dux, mortui *Haliciensis* Ducis nepos germanus (?), sibi Ducatum *Haliciensem* conferri ratione et respectu multiplici deposcebat. Hisque caeteros Duces *Russiae* a petendo Ducatu *Haliciensi*, tum rogando et persuadendo,

terrendo averterat. Apud Ducem .  
 e *Polonorum Leszkonem* et  
 consiliarios in praefato Ducatu  
*ensi* petendo, multiplicibus in-  
 usus supplicationem suam quotidie  
 adminiculis subornabat, iniquum  
 ducens, vt patrui sui germani  
 litas ad alium, quam ad se per-  
 ra ampliorem sibi mortis patrui  
 et dolorem. Neminem praeterea  
 adeò meritum inter Duces cui  
 cium illud praestari aequum esset,  
 sua in *Poloniae* et Ducem  
*onem* praestita, recentia stigmata,  
*orgauam* accepta, et plures sui  
 illic desiderati testarentur.  
 gebat his causis minas, iniuriam  
 si à Ducatu *Haliciensi* et  
 patrui excluderetur, armis et  
 hostilitate facultateque se vocife-  
 daturum. Difficilis apud *Leszko-*  
*Poloniae* Ducem et consiliarios  
 minusce rei decisio visa, consum-  
 e illius in plures dies (sub  
 Dux *Romanus* submissius se  
*Haliciensem* Ducatum, non iure,  
 recario, non in proprietatem et  
 1, sed in procurationem, et regi-  
 mporaneum sibi petebat mandari)  
 it. Nemo erat ex consiliariis  
*orum*, cui satis placeret tàm  
 dum Ducatum *Romano* satis  
*Ruthenos* diviti et potenti, ne  
 verbiam calcitraret erectus, et ex  
 hostis infestus fieret conferri,  
 ucatum ipsum *Polonorum* Regno  
 necessarium, pluresque allaturum

194

commoditates vniri, *Haliciensium* in-  
super Baronum et militum querelis et  
precibus movebantur, qui sibi callidum  
et versipellem Principem varia tyran-  
nide in se usurum dari et praefici  
abhorrebant. Offerebant praeterea  
*Leszkoni* Duci *Pollonorum*, si in  
formam provinciae redacti *Romano*  
non committerentur, auri, argenti,  
gemmarum, vestium, equorum, boum  
et armentorum certam quentitatem  
annis singulis pensuros. Movebant ista  
*Leszkonem* Principem, et *Polono-*  
*rum* Consiliarios, respectus tamen  
futuri cum *Romano*, si refutatum iri  
suas preces contingeret, belli, et su-  
per impendens à *Miecsiao Sene*  
*Maioris Poloniae* Duce hostilitas,  
ne pro uno et eodem tempore a  
fronte et tergo urgerentur, *Leszko-*  
*nem* Ducem et *Polonorum* consilia-  
rios pervicit, vt propriis commoditati-  
bus et caeterorum Ducum *Russiae* et  
*Haliciensium* militum petitionibus  
neglectis *Haliciensem* Ducatum *Ro-*  
*mano Wladimiriensi* Principi subiec-  
tum, illum fidum sibi putantes futu-  
rum, conferrent, ipsumque tunc de  
Ducatu praefato investirent, et illius  
possessionem non sine *Haliciensium*  
amaro cruciatu, multiplex malum sibi  
ominantium traderent, *Romano* fidem,  
devotionem et obedientiam in Ducem  
*Polonorum Leszkonem*, aequitatem  
vero et iustitiam in *Halicienses* mili-  
tes et subditos, se iureiurando obstrin-  
gente, et vovente custodenturum. In

nodum *Haliciensium* rebus  
his, *Lesko* Dux cum sua mili-  
tariam repetit.

VI, pp. 576—578).

1199.

*Polonorum* Dux *Suantoslai* 6072 (П. С. Р. Л. II, 153—144).

is moritur et in Ecclesia  
illi, quam pater suus *Czerni-*  
is Dux fabricaverat, sepelitur.  
is mortem *Rurik Roscislawicz*  
ad *Kiouiensem* principatum  
sed cum per *Kiouiensis* tem-  
poris pulsus esset, ad *Polow-*  
fugit \*),

VI, p. 580).

*ciensem* Provinciam *Romanus*  
*niriensis* Dux, favore, libera-  
litate *Leszkonis Albi Po-*  
n Ducis consecutus, *Halicien-*  
sim coepit blandus esse, mox  
et ad extremum truculentus,  
sponsio, fidesque quam de  
*Haliciensi* Principatu in ius-  
aequitate Duci *Polonorum*  
praestiterat, fuit constans et  
; sed iureiurando et foedere  
cato, primos *Halicienses* ni lio-  
illo suspicantes, ad se vocatos  
e quibus quosdam publicet ruci-  
o, alios infodit mergitque, sabulo,  
embratim discerpit, alios excoriat,  
nterat, pluris quasi lignum ad sta-  
gatos missilibus conficit, vario-  
tis genere interemit. Dum au-  
isorum militum affines, con-

cuius... confugit Рюрикъ изгнанъ былъ Романомъ уже въ 1202 г.  
П. Л. I, 175—176).

sanguinei et filii, et ferè universa nobilitas, tam foeda crudelitate perculsa, in vicinas regiones diffugisset, omnem suis eiulatibus et querelis in *Leskonem Polonorum* Ducem et *Polonos*, quod sibi tam efferum nil praeter humanam effigiem humani habentem Principem praefecissent, culpam retorquentes, *Romanus* suis artibus usus exquisitis blandimentis et promissionibus illos evocat, et parumper in honore et favore habitos variis tandem excruciatos interficit tormentis, et fere universam *Haliciensem* nobilitatem tyrannide sua necat, et extinguit, solitus eo pro excusando suo scelere, quasi solenne quoddam et coeleste oraculum existeret, uni proverbio: neminem melle apum nisi prius examen oppresserit, secure vesci posse. Tantum autem terrorem sua truculentia et tyrannide, non propriis tantummodo, sed et finitimis ingesserat, tantum sibi famae et potentiae brevi quaesierat, ut facile omnibus *Ruthenorum* imperaret provinciis, et singulos *Russiae* Principes haberet tributarios et subiectos. Quae res ne in *Polonorum* perniciem verteretur saepè *Polonos* affligebat *Romani* tyrannidem in se quoque ominantes aliquando recisuram.

(Lib. VI, pp. 580—581).

1202.

Expulsionem suam *Ruric Roscislavic* à *Kiuviosi* Ducatu accerbè ferens, *Polowconum* ad quos confuerat, actus in notabili numero suffragia, ha-

6711. Мѣсяца генваря въ 2 день на память св. Силвестра папы Римскаго, ваять бысть Кыевъ Рюрикомъ, и Ольговичи, и всею По-

etiam in suo comitatu filios, venit contra *Kiow*, et nemine eum stare aut castrum *Kio-* defendere audente, castrum *Kio-*

2 Ianuarii capit barbarorum *Polowconum* multitudo et ferivitatem multifaria clade, cruci et spoliis affligens, in omnes *Ecclesias*, monasteria, aedesque catas, ac ministros eius desaevit, ito *Metropolitanam Ecclesiam phiae*, et omnes alias. Universis senibus et infirmis partim cruciatim coecatis sacerdotes, monachos et omnes *Kiouienses* Boiaves, et plebem communem, cum iis, et parvulis, et lactantibus, in latem et regionem suam deduxit.

etiam sub eodem tempore fuit *Mscislaus Wladimirowic* et laus Dux cum militia sua per eos, quibus malis patrat, *Ru-* nede *Kiouiensi* vastata et pene consedit.

ловецкою землею. И створися велико зло въ Русей земли, якоже зло не было отъ крещенья надъ Бывомъ, напасти были и взятыя. не яко же нынѣ зло я стася: не токмо Подолье взяша и пожгоша, ино Гору взяша и митрополю святую Софью разграбиша. и Десятинную святую Богородицу разграбиша, и монастыри всѣ, и иконы одраша, а иныѣ поймаша, и кресты честныя, и сосуды священныя, и книги, и порты блаженныхъ первыхъ князей, еже бяху повѣщали въ церквахъ святыхъ, на память собѣ, то все положиша собѣ въ полонъ. (Яко же глаголетъ пророкъ Давыдъ..... то все стася надъ Кіевомъ за грѣхи наша: черницы и черницы старыя изсѣкоша, и попы старыя, и слѣпыя, и хромыя, и сухія, и трудоватыя, та вся изсѣкоша, а что чернцовъ и нѣхъ и черницъ и нѣхъ, и поповъ и попадей, и князю и дщери ихъ и сыны ихъ, то все ведоша иноплеменници въ вѣжи къ собѣ; тогда же яша и Мстислава Володимерича Ростиславля дружина Ярославича и веде Ростиславъ въ Сновьску къ собѣ...

*Радз. Тр.)* (П. С. Р. Л. I, 176).

VI, p. 589).

1204.

*manus Wladimiriensis* Dux qui sessione et munificentia *Les-* etiam *Halicensem* adeptus principatum, cognoscens illum à

Monarchia et principatu *Cracoviensi*, excidisse, et tantummodo ad *Sandomiriensem*, *Lublinensem*, *Masoviensem*, *Cuiaviensemque* Ducatus reductum esse, contemptui illum, tùm propter diminutam potentiam, tùm propter lasciviam, et nondum ad virilem aetatem pertingentem, et cuilibet iniuriae opportunam, habere coepit, in rebellionem quoque versus, pensa hactenus denegat tributa, et se non vasallum, neque subiectum, sed hostem infestum *Leszkoni* et suis Ducatibus declarat. Nam et negotiantes in terris suis *Polonos* singulis fortunis dispoliat, et commercia illis cum suis subditis de caetero interdicit. Ad haec terras *Sandomiriensem* et *Lubliensem* suis finitimis, primum clandestinis, mox etiam publicis excursionibus invadit, et vexat. In plerisque quoque locis praesidia locat, et milites in frequenti numero illis imponit, terras *Leszkonis* vastaturus. Tulit aliquanto tempore *Leszko* Dux atroces huiusmodi iniurias, et missis ad *Romanum* Nunciis, redire ad bonam mentem monebat, existimans se illius temeritatem benevolentia magis, quàm hostilitate reciprica sanatarum. Verùm dùm *Romanus* ex verbis et legationibus *Leszonis* inflatus magis quam correctus nihil pacificum responderet, repressalibus *Leszko* vti coepit, et vicissitudinariis ordinalis praesidiis, *Ruthenos* tamerè progressos et ad spolia effusos, aliquod certaminibus prosperis



trahit, eorumque insolentiam brevi  
impescuit.

(Lib. VI, p. 594).

1205.

Excursionibus privatis et levibus  
**Romaus Mscislawic Wladimirien-**  
**is Haliciensis Dux, Cazimiri olim**  
**Cracouiensis et Sandomiriensis Du-**  
**Cis** germanus nepos ex sorore non  
contentus, quibus hactenus *Polonorum*  
oras vexaverat, in eam temeritatem  
grassatus est, ut *Leszkoni et Conrado*  
Principibus et Dominis suis, quibus  
fidem et subiectionem iureiurando se  
servaturum obligaverat, generale bel-  
lum inferre, et Principatum eorum non  
horreret inuadere. Animum siquidem  
*Romani* magnum suapte ferocem opes  
immensae tyrannide quaesitae, *Russia*  
ferè vniversa subacta, equestres et pe-  
destres copiae ex ipsa *Russia* coactae,  
*Polonorum* imperium laceratum et  
distractum et in plures scissum Prin-  
cipatus, Procerum Regni schismata et  
discordiae, Ducum quoque ipsorum  
*Leszkonis et Conradi* semiplena  
aetas ad inferendum bellum magnopere  
accendebant. Accentis et durior res-  
ponsio legationi suae per *Leszkonem*  
et *Conradum* facta. Dum enim pete-  
ret et moneret pro damnis et impen-  
sis circa dimicationem in *Suchodol*,  
contra *Miecslaum Senem* factam sibi  
satisfactionem impendi, et omnem  
oram terrae *Lublinensis* in perpetuam  
possessione sibi tradi, resignari et in-  
scribi, responsum est: Nihil illum

6714. Иде Романъ Галичскій  
на Ляхы, и взя два города  
Лядская; и ставши ему надъ  
Вислою рѣкою, и отъѣха самъ  
въ малѣ дружинѣ отъ полку  
своего, Ляхове же набѣхавше  
убиша и, и дружинну оного его  
избѣжаша; прѣѣхавше же Галичане,  
взяша князя своего мертва и  
несоша и въ Галичь, и положиша  
и въ церкви святыя Богородицы;  
Галичане же цѣловаша крестъ въ  
сыну его Данилу.

(П. С. Р. Л. I, 179).

velut profugum et desertorem meruisse. Quo responso factus iratior, *Poloniam* magnis copiis invasit. Prius tamen quam exercitibus et copiis in unum congestis *Russiae* fines excederet, mittit *Romanus Mscislavic* Dux ad sui schismatici ritus *Wladimiriensem* Episcopum, nuncios speciales, cum donis, rogans, ut sibi in Polonicam expeditionem processuro, et triennio Polonos vastaturo, quo feliciter bellum tractet, et de hostibus trophaea referat, Pontificale autoritate benedicat. At *Wladimiriensis* Episcopus missa munera dedignatus, nunciis etiam benedictionem instantius flagitantibus respondet: Non se Romano Duci impia bella aggredienti, et Polonis, non tam iniustum quam execrabile bellum inferenti, cum saepenumero Poloni pro *Ruthenis* contra barbaras nationes pugnantes, capita sua morti et periculis obicere consueverint, benedicturum. Super, qua responsione Dux *Romanus* nimio exagitatus furore, Episcopo *Wladimiriensi* remandat, se eam contumeliam capitis Pontificalis truncatione, cum ex Polonico bello redierit, ulturum. Sed eius minas Episcopus *Wladimiriensis* negligens reintonat, frustra se terroribus exagitari, quoniam et mors sibi nunquam pro veritate pavida fuerit, et Romanus, an ex nefario bello rediturus sit, ignorat. Magnitudo fidei etiam in schismatico Episcopo admiranda. Maximis itaque et frequentibus copiis ex

**equestri et pedestri milite coadunatis,**  
**primo aetatis tempore Romanus Ru-**  
**thenorum Dux in terras Polonorum**  
**lescendens, Lublinensem regionem**  
**ibi finitimam primum invasit, castrum**  
**de Lublinense, quod per praesidium**  
**Polonorum militum tenebatur, obsi-**  
**one cingit et pro eius conquisitione**  
**ures conatus et studia Polonis probè**  
**ce defendentibus, integro mense**  
**tendere non destitit: Matronas, uxo-**  
**s, filias militum captivas in qua-**  
**rum indagine vt pecora praecepit de-**  
**neri, et à suis Ruthenis permisit**  
**impudice tractari. Interim autem Lesz-**  
**konis et Conradi Ducum iussione,**  
**ex Sandomiriensi, Mazouiensi et**  
**Cuiaviensi Provinciis grandis conflu-**  
**xerat versus Sandomiriam exercitus,**  
**non solùm ex militaribus, sed etiam**  
**ex agrestibus collectus, quem etiam**  
**aliqui voluntarii milites ex Cracouiensi**  
**Ducatu coauxerant. Romanus ab**  
**exploratoribus factus certior, Leszko-**  
**rem et Conradum exercitibus collec-**  
**tis in armis esse, obsidione Lublinensi**  
**soluta, quam sibi minus prosperè**  
**videbat provenisse, in ultiores Polo-**  
**norum regiones, singula rapinis et**  
**flammis consumendo procedit. Minatur-**  
**que se non Solùm Poloniae Regnum**  
**vastaturum, sed et paginam Diuinam**  
**Latinorum exterminaturum. Mittitur**  
**itaque Fulko Cracouiensis Episcopus,**  
**cum Vito Plocensi Episcopo, et cum**  
**aliquibus Baronibus ad furiam eius**  
**mitigandam, et pacem tractandam affe-**

rendo satisfactionis aequitatem, si *Po-*  
*loni* in aliquo foedera societatis teme-  
 rassent. At ille in pectore versans,  
 pacem pollicitans, et nuncios circum-  
 ventos remittens, grassari in ulteriora  
 coepit. Quosdam quoque clericos cap-  
 tivos ictibus sagittarum, iussit obrui,  
 ut eliceret fidelem ab eis relationem,  
 ubinam *Leszko* cum exercitu latitaret.  
 Ad fluvium quoque *Vislam* perve-  
 niens, partim illum navibus et lembis,  
 partim vadis in aliquot locis repertis,  
 siccitate aestatis aquis illius diminutis  
 superat, et ad oppidum *Zawichost*  
 stativa ponit, illic eum consistentem  
 frequentes sui exploratores de *Polono-*  
*rum* adventu avisant. Quorum cum  
 irrideret relationes, milites, quos pro  
 excubiis tenendis transmiserat, explo-  
 ratorum sententiam confirmant, sed  
 cum his quoque *Romanus* diffideret  
 et *Polonos* nequaquam secum pugna-  
 tuos crederet, 19 die mensis Iunii  
*S. Gervasii* et *Protassii* martyrio  
 dicata, sole oriente, *Leszko* et *Con-*  
*radus* Duces cum *Polonorum* exerci-  
 tibus quorum *Cristinus* Palatinus  
*Masoviae* erat ductor, advenint, et  
 ordinatas acies decertare parati osten-  
 dunt. *Romanus* ex fastuoso trepidus  
 factus, vix primas acies urgentibus et  
 infestantibus eum *Polonorum* sagitta-  
 riis explicare, in spatio arcto permis-  
 sus, copias et ipse fusa tumultuario  
 magis, quam legitimo more educit, et  
 signis collatis dimicat. Ingenti clamore  
 ab utroque exercitu sublato, infestis

~~anceis~~ concursus est, et aequo pri-  
~~um~~ Marte praelium gerebatur, *Polonos* quidem indignatio iusta, quod  
~~Vasallus~~ eorum nulla offensa laesus, ipsis  
~~altro~~ bellum inferret, *Ruthenos* liber-  
~~atis~~ memoria, et Dux ipse abhortans,  
~~unumquemque~~ ad sustinendum certa-  
 men accendebat. *Polonorum* Duces  
*Leszko* et *Conradus*, etsi exercitui  
 praesentes affuissent, pugnae tamen  
 propter aetatem interesse prohibiti,  
 paululum a certaminis loco declinantes,  
 exitum rei inter spem et metum an-  
 xii praestolabantur, in loca tuta cum  
 custodibus suis, si hostibus cessisset  
 victoria diversuri. Interim fervente  
 pugna primis *Ruthenorum* ordinibus  
 per *Polonos* contritis et prostratis,  
*Polonorum* res meliori, *Ruthenorum*  
 deteriori loco esse coepit. Abundante  
 tamen multitudine, et *Romano* integ-  
 ros pro cadentibus, aut vulneratis,  
 subducente, providentia et solitudine  
 Ducis *Romani* praelium in pluribus  
 locis inclinatum restituitur, *Poloni*  
 non *Ruthenis*, sed Duci *Romano*,  
 velut proditori fidefrago et transfugae  
 irati, ad illius occisionem ardentissime  
 conspirant, et globo facto, *Romanum*  
 inter primos pugnantem, ex insignibus  
 cognitum adorti invadunt. *Romano*  
 Duce gravissima cuncta observante  
 oculis manus universa militum, quae  
 circa illum conglobata, hactenus illum  
 egregie defenderat, à *Polonis* deleta,  
 strenui ac fortissimi quique pugnato-  
 res, ante Ducis sui ora caesi, mutuo-

que cadentes fugam et Ducis *Romani*  
et caeterorum suorum *Ruthenorum*  
inhibebant. Inter haec *Romanus* Dux  
ultimi periculi videns sibi imminere dis-  
crimen iam enim et equus cui Vinsidebat,  
telis frequentibus confossus, excutere  
illum satagebat, per medias acies pro-  
rumpens, ad fluvium *Vistulam* per-  
venit, ubi equus coruens illum dese-  
ruit. Hinc verò maius obortum peri-  
culum, quonam modo manus illorum  
esset evasurus, et fluvium traiceret,  
tandem effoetam ut fertur, equam à  
suis sibi administratam ascendens flu-  
vium aegrè superavit, iumento quoque  
illi, quo adiutore fluvium traiecerat,  
non secus quàm parenti suo, pro sua  
salute egit gratias. Mixtus deinde fu-  
gentium suorum turbae promiscuum  
vulgus à *Polonis* fugientes insequen-  
tibus, et gregarium militem illum exi-  
stimantibus, obtruncatus est. Dum  
insuper milites et gentes *Romani*  
Ducis qui periculum mortis fugiendo  
et tranando *Vislam* evaserant, in  
ripa altera *Vistulae* conglobati et  
densi, aliorum suorum commilitonum  
prospectando effugium starent, humus  
ripae ab ungulis equorum, et gravitate  
in ea stantium, molem sustinere non  
valens, disrupta, debiscens radicitus  
suffosa corruens, plures hostium cu-  
neos in *Vistulam* praecipitatos absor-  
buit. Gloria autem totius triumphi,  
tunc ex *Ruthenis* relati, in *Cristinum*  
comitem Palatinum *Plocensem* absque  
controversia conferebatur; qui et Prin-

ps militae erat, et suo astu et industria pugnam confecerat. *Rutheni* dudum in fugam spectassent, *Romanus* obstitisset, terga ver- et in fluvium *Vislam*, a quo longe pugnatum est, prout quem- sors ferebat, coeci et desperati liunt, et in gurgites undarum pro- i certatim vir virum premens, suf- bantur. Plerique etiam ripa *Vislae*, premissum est, ad quam natando nebant, ab ungulis equorum contrita, lente absorpti sunt, pauci quos aut moram fortium robur adiuverat, tra- runt, et hi quoque maiori ex parte militibus *Polonorum* eos usque *Wla- miriam* nocte et interdium prose- entibus, nonnulli ab agrestibus, dum errarent in silvis, vel hospitaren- in villagiis, trucidati vel capti nt, et de *Romani* illo potentissimo quentissimoque exercitu pauci admo- m evasisse reperti erant, qui suis tam gentem cladem nunciarent. Ad *Vislae* as cadaverum, complicabatur acerui, ac enim cunctantibus *Ruthenis* ver- sibus undarum se condere, aliquanto uior caedes, quam pro numero edi- est, adeo, ut fluvius *Visla* cruore mano tinctus, aliquandiu rubrum co- rem cum nativo commiscens, caedis ignitudinem intuentibus, testaretur. altos denique imperitos natandi, qui aves erant armatura, aut senio hausere rgites, castris et spoliis *Rutheno- m Poloni* potiti, ex opulentissima ppellectila illic reperta, vasis quoque

aureis et argenteis celatis, vestibus, equis, armis, admodum ditati et magnificati sunt. Victoria quoque ipsa tam sonora et famosa fuit, ut vicinarum nationum gentiumque crebris celebraretur sermonibus. *Poloni* quoque quibus provenerat, quosque fama divitiis et honore extulerat, variis illam et seriem ejus prosequabantur carminibus, quae etiam in hanc diem canora voce in theatris audimus promulgari. Cadaver *Romani Ducis* quod iam *Sandomiriae Leszkonis* jussu sepultum erat, exhumatum per *Ruthenorum* Proceras, omnibus, quos ceperat ex *Polonis* restitutis in libertatem captivis, et mille marcis argenti ad sepulturam à *Leszkone Polonorum* Duce redemptum, et in *Wladimiriam* delatum est: *Leszko* et *Conradus Polonorum* Duces propitiationi divinae et suffragiis sanctorum, eorum praecipuè, in quorum die pugnaverant, omnem adscribens victoriam, altare in *Cracouiensi Ecclesia S. Geruasio* et *Protasio* erigunt, et largissimis proventibus illud dotant. Quibus processu temporis adeo castratum esse constat, ut non nisi in Ligatorum platea lapidea, et haec ipsa deserta et ex stilicidio ruinata, et locus in postico domorum Canonicalium, ex tam dote amplissima remanserit. Caedes *Romani Ducis* et suorum exercituum adeo *Ruthenorum* Proceres nationesque attriverat, atque humiliaverat, ut ultra non auderent *Polonorum* terras la-



cessere. Episcopus Wladimiriensis maximum ex illa apud suos Ruthenos ade praeconium consequutus, fama et opinione, quasi futuri eventus praesens cladem Romano Duci praedixit, celebris habebatur. Fertur Romano nocte praecedente cladem per quietem somniasse, quod parvus avium praecapita (quos Szczygielki appellatus) habentium numerus ab ea parte, Sandomiria sita est, adveniens, maximum passerum numerum devorasset. Id cum amicis in diluculo retulisset, licet plerique juvenes felix auspicium pronuntiassent, senes tamen prudentes astruxerunt somnium triste fore et Polonis guidem felicem portendere successum, Ruthenis vero adversum et calamitosum.

(Lib. VI, pp. 595—599).

1205.

Vastationem crudelem, quam in se, terrisque suis Russiae Duces à Polowcys pertulerant, dolentes in eam diem eis transisse impunitam, expeditionem contra Polowcos concludunt, et indicunt. Eo opportuno tempore adveniente, vadunt Duces Russiae cum copiis suis ex pedites et equites collectis contra Polowcos, videlicet Rurik Kiouiensis, Iuroslaus Pereaslaniensis, magni Wszevoldi filius, Romanus Mscislawicz, Haliciensis et Wladimiriensis et Roscislus \*) Mscislawic. Et invadentes

6713. Ходиша Рустіа князи на Половци, Рюрикъ Кіевскій, Ярославъ Переяславскій великаго князя Всеволожь сынъ, Ромонъ Галицкій, и Мстиславичъ, и иные князи; бысть же тогда зима люта, и Половцемъ бысть тягота велика, посланая на ни казнь отъ Бога, и взяша Русскыи князи полову много, и стада ихъ заяша, и возвратишася восвоюи съ половожъ многымъ, и бысть радость велика воимъ хрестьяномъ Русской земли. Единъ же дьяволъ печаленъ

\*) Можетъ быть одинъ изъ племянниковъ Рюрика (Сл. Полюдина VI, 362).

tabernacula, quae ipsi magis proprio et usitato vocabulo turres, id est *Wiece* appellant, magnos grēges hominum, utriusque sexus, senibus trucidatis, magnas praedas camelorum, pecorum et pecudum capiunt, et in *Russiam* deducunt. Plerique etiam *Ruthenicae* gentis captivi praedis, ac spoliis multifariis onusti, nullam ipsis adversitatem aut resistantiam passi, in *Russiam* alacres revertuntur de quo apud *Russiae* regiones, laetitia immensa coorta est. Et quoniam *Ruric Kiowiensis* Dux *Polowcos* ad vastandum *Russiae* terras conduxerat, et omnium malorum, quae in terras *Russiae* patrata fuerant, auctor extiterat, à *Romane Mscislawicz Haliciensi* et *Wladimiriensi* Duce, caeterisque rogantibus et probantibus, dùm ex *Polowcis* redirent, captivatur, qui illum catenatum in *Kiow* deducens, totondit eum in monachum, et uxorem eius in monacham, filias insuper eius liberas dimittens, filios ipsius *Rosci-laum* et *Wladimirum* captivat, et in *Halicz* deducit captivos.

(Lib. VI, p. 599.

1205.

Eodem tempore *Lithuani* magna multitudine glomerati, veniunt contra *Russiam*, contra quos Duces *Olecho-wici* exeuntes, cum illis campestraliter congrediuntur. Et licet multi ex *Ruthenis* cecidissent, *Lithuani* tamen ad ultimum conficti sunt, et ferè universis captis aut occisis, pauci effu-

быть, иже не хоцеть роду хрестья-скому добра: прїѣхаша во Треполь Рюриъ и Романъ, и Ростиславъ прїѣхавъ, бывъ у шюрина своего у Переяслави, ту было мироположеніе въ волостехъ, иже како терпѣлъ за Рускую землю; и дьяволъ положи смятеніе великое, Романъ емь Рюрика и посла въ Бїевъ и постриже въ чернцѣ, и жену его и дщерь его юже бѣ пустилъ, сына Рюрикова и брата его Володимера, а тою поя съ собою.

*Радз. и Тр.* (П. С. Р. Л. I, 179).

Той же зимы бїишяся Ольговичи съ Литвою.

*Радз. и Тр.* (П. С. Р. Л. I, 179).

giant. Tum quoque primum *Lithuanicae* gentis nomen, quod in eum labebat diem auditum: servi enim *Ruthenorum* existentes, annis pluribus *perisomata* et suberes pendebant.

(Lib. VI, p. 599).

1205.

*Suantoslaus Mscislawic Dux* intelligens *Kiouiensem* sedem vacuam Principe esse, faventibus *Kiouiensibus* arcem *Kiouiensem* ingreditur, caeteris id minus suscipere tunc metu *Romani Mscislawic Haliciensis Ducis*, non audentibus et in illa in rem Monarchiae Principatum suscipit. Quod cum *Romano Mscislawic Haliciensi* Duci molestissimum foret, quippe qui *Ruthenorum* Monarcha reputari, et summam rerum *Ruthenicarum* apud se consistere voluit, cum Potentiis suis in *Kiow* adveniens *Suantoslaus Mscislawic* ex *Kiow* cum ignominia exturbat et depellit, indeque *Kiouiensi Roscislawic Rurikowic*, quem apud se tenebat captivum locat. Alterum quoque germanum suum *Wladimirum* de captivitate dimittit, ut fama tam potentiae, quam clementiae suae magis sonora fieret, et aestimatio sui nominis augeretur, ut quoque expeditionem, quam in *Polonos* eo anno moturus erat, liberius transigerat.

(Lib. VI, pp. 599—600).

1206.

Mittit autem *Leszko Albus Dux Cracoviensium, Sandomiriensium*

6713.

Въ нашихъ лѣтописяхъ иначе: Услышавъ то великій князь Всеволодъ, еже ся сотвори у Русской земли, и печаленъ бысть велики, зане всякий хрестьянинъ радуется о добрѣмъ, печалуетъ же ся о злѣмъ, великий же князь Всеволодъ сватомъ своимъ Рюрикомъ печаленъ бысть и зятемъ своимъ, и дѣтми его. И вложи ему Богъ въ сердце опечалитися Рускою землею: мога то мстити, но хрестьянъ дѣла отложи, и посла мужи свои къ Романови въ Галичь, Романъ же послуша великаго князя, и зятя его пусти; и бысть князь кievскый; и брата его пусти.

Радз. и Тр. (П. С. Р. Л. I, 179).

et *Lublinensium* militum exercitum, praeficiens illi *Sulislaum* castellanum *Sandomiriensem* in Ducem et capitaneum ad vastandam *Russiam*. Qui *Svantoslaum* Ducem *Russiae* Patrem *Agasine*, quae postea *Conrado Masoviae* Duci nupta erat, cum quatuor militibus insignioribus *Russiae* captivat, et iussu *Leszkonis* miserabiliter suspensos in eculeo interimit, propter quod facinus, reor *Leszkonem* ipsum etiam occisum fuisse et stirpem suam non protelasse.

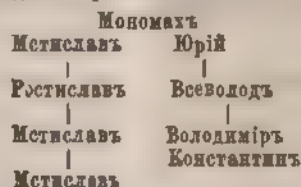
(Lib. VI, p. 601).

1206.

Variis odiorum et dissensionum turbinibus *Russiae* Duces claudine collisi, tandem in apertum furorem, diutius illum celare non valentes, prodeunt, et hostiliter convenientes, videlicet *Georgius Wladimiriensis* et *Iaroslauus Pereaslaviensis* ab una, item *Wladimirus, Constantinus* et *Mscislaus* Duces *Smolenses* et *Novogrodenenses* fratres germani partibus \*) ab altera. 12 Aprilis mucrone in propria viscera verso, configunt, et multis mortalibus utrinque caesis, captis, aut in undis submersis, cessit *Constantino, Wladimiro* et *Mscislao*

6724. Сл. Тр. (П. С. Р. Я. 211—215).

\*) Мстиславъ не двоюродный братъ Константина и Владиміра



Victoria. Qui *Georgium Wladimiriensem* Ducem in *Wladimiriam* effugientem cequuti, *Wladimirien-*  
*rem* arcem obsidione cingunt. Videns autem *Georgius* propter defectum militum se castrum tueri non posse, exit ad victores Duces petens pacem, et concessa est ei pax ea conditione, ut de castro excedat. Quo excedente datum est *Constantino*, exercitum deinde victores Duces contra *Iaroslauum* in *Pereaslaw* Post fugam se continentem ducunt, qui illico à victoribus pacem petivit. Quam cum aequis conditionibus, et quod sibi *Pereaslaw* retinere liceret, impetrasset, plurima munera reconciliatis transmisit Ducibus. Caesa feruntur eo praelio *Ruthenorum* plusquam decem milia.

(Lib. VI, p. 602).

1207.

*Lithuanis* ea tempestate in aestate terras *Russiae* vastantibus, *Ruthenorum* Duces *Wladimir Rurikowicz* *Kiouiensis* habens in suo comitatu *Smolnensem* militiam, *Romanus Boryschowicz*), *Constantinus*, *Mscislaus* et *Roscislaus* filii *Dauid* occurrunt, et *Lithuanos* magna caede configunt, multosque ex Ducibus *Lithuanorum* interficiunt, fugientes autem *Lithuanos* in longum persecuti, multos in vicis, silvis, caeteris que abditis locis, quibus se à facie persequentium condiderant, occidunt.

(Lib. VI, p. 602).

\*) *Борисомъ* назывался *Мстиславъ Романовичъ* (Пог. VI, 361).

1207.

*Resanorum* ea tempestate Dux 6725 (П. С. Р. Л. I, 186).  
*Chleb* nomine, stupendae crudelitatis et avaritae homo, integrum apud *Resanos* Principatum occupaturus, sex fratres germanos impia coede sustulit et plures de Boiaris, quos coeptis et conatibus suis obstare credidit, vario mortis genera delevit.

(Lib. VI, p. 603).

1208.

Occiso apud *Zawichost Romano* 6710—6720 (П. С. Р. Л. I, 155—160) *Wladimiriensi* et *Haliciensi* Duce, Разсказъ изъ дѣлъ ихъ источниковъ съ подробностями о галицкихъ смутахъ: Игоревичахъ, Владиславѣ и т. д.  
*Wladimiriensi* et *Haliciensi* Duce, qui sibi ferè vniversae *Russiae*, partim tyrannide, partim largitione et ingenio vsurpauerat dominationem et principatum, *Russiae* que Duces in suum coegerat obsequium et tributum, plures sibi aut prece, aut pretio, *Russiae* Dominium destinabant. Proceres verò et Boiari *Russiae* in varias voluntates scissi patriam etiam horrendis bellis impleverant. Ad finitima itaque Regna vt bellum civile recursum, vt alicuius illorum viribus et potentia opprimerentur, exorta mala et oritura. Et licet aliqui *Polonorum* Ducum suaderent petere suffragia, et in eorum transeundum ditionem, recentis tamen cladis apud *Zawichost* acceptae memoria, ne ad *Polonos* dificerent prohibebat. *Pannonii* aptiores rei huic visi per Primores *Ruthenorum* aditi sunt, et Rex *Vngarorum* *Andreas* à *Ruthenis* suppliciter exoratus, vt filium suum *Colomanum* illis in Dominum praeficeret, offeren-

tes se illi fide, et devotione sincera paritarios. In credulitatem Rex *Vngariae* legatione *Ruthenorum* admissa, filium *Colomanum* cum magnis copiis in *Russiam*, et motus intestinos compressurum, et Regnum *Ruthenorum* apud *Halicienses* accepturum, transmittit. Qui dum *Haliciam* peruenisset a primis *Ruthenorum* Ducibus et Boiariis iusto honore exceptus est, et castri *Haliciensis* illi tradita possessio, et *Mscislaus Mscislavic* unus ex *Russiae* Ducibus de *Haliciensi* Principatu exclusus. Qui sub eodem, quo ingressus erat *Haliciam*, tempore, se ab Episcopis Catholicis videlicet *Vincentio* Episcopo *Cracoviensi* et aliis Episcopis, quos secum ex *Pannonia* adduxerat, in Regem *Haliciae* inungi et coronari, Regemque vocari et intitulari *Galatiae*, et uxorem suam *Salomeam* Reginam, ita enim a patre doctus erat, procuravit. Quae res *Ruthenorum* animos fluxam suapte fidem habentium a *Colomano* cum eis inconsultis confecta coronatio fuerit, et alienavit, et in odium, atque irritationem perduxit, portendentibus coronationem ipsam et ritus ipsorum, et generis exterminium effecturam. Omnes itaque in *Colomanum* conspirant et exercitibus *Colomani*, qui eum in *Russiam* conduxerant, ad *Vngariam*.

1208.

Reversis, dum se *Colomanus* tutum crederet, *Ruthenorum* Principes *Msci-*



*slaus*, ob praestantiam *Chrobi* appellatus, *Ruthenorum* et *Polowconum* adiutus auxiliis *Haliciam* perveniens, nonnullis *Haliciensium* fortaliciis et curiis captis, spoliatis et incensis, ad *Haliciensem* quoque arcem obsidionem admovit. In cuius oppugnatione dum *Polowconum Dux Misferwica* alias *Miciewonica* superne occisus esset, *Polowcy* in ducis sui ultionem multa et execranda mala *Halicensi* terrae intulerut, scindendo quosdam *Halicienses* in quatuor partes, caeteros occidentes, exurendo, mutilando, et plurimos in perpetuam abducendo servitutem. Expugnata et capta arce *Halicensi* a *Ruthenis* plurimi *Polonorum* et *Vngarorum* Proceres occisi aut capti, et qui se redimere auro parato non poterant, in servitutem venundati. Novus etiam *Colomanus* Rex eiectus, per fugam turpem, *Vincentio* Cracoviensi Episcopo et *Iuone* Cancellario *Poloniae* simul fugientibus, sibi consuluit. Eodem insuper anno praefatus *Colomanus Salomeam* virginem, sororem *Leszkonis* Ducis Cracoviensis, accipit in vxorem, cum qua usque ad mortem caelibes vitam ducens, et sibi et consorti, decus virginitatis servavit.

(Lib. VI, pp. 604—605).

1209.

Electionem filii sui *Colomani* de 6721—6727. (II. C. P. J. II, Regno *Halicensi* *Andreas Vngariae* 160—163) \*).

\*) Изъ другихъ источниковъ и иначе: выдается Дешко, какъ главный, а съ русской стороны Даниилъ—что опускаетъ Даугошъ.



**Rex** moleste ferens expeditionem in-  
**guem** in *Ruthenos* magno sumptu et  
**tra** paraverat. Pro comperto enim  
**rebat** ferè universos *Russiae* Duces,  
 eius deiectionem conspirasse, et  
**Ilum** in eam aestatem maximis ap-  
**ratibus** gerendum decrevisse. Duplex  
**Ilum** superimpensum vitaturi. Vnum,

*Vngari* regionem eorum iuris sui  
 erent, si *Colomanus* thronum suum

*Haliciensi* Regno stabiliter, alterum  
 pocnas oppugnati et obsessi, anno

insulto in *Halice Colomani*, et  
 turibus crudelibus et nefariis operi-

as in *Halice* per se et per *Polow-*  
 os patratiss. iusta supplicia darent.

Intelligens autem *Andreas Vngariae*  
**Rex** *Russiae* Duces *Polowconum*

auxilia in quantitate magna contraxisse  
 et ipse ad *Leszkonem* Album Monarcham

*Poloniae* mittens exercitum notabilem,  
 ex *Polonorum* militibus in bellum

*Haliciense* mitti obtinuit. In tempore  
 itaque quo inter *Leszkonem* Ducem et

*Andream Vngariae* Regem convene-  
 rat, et Vngaricus et Polonicus exercitus

ad *Halicz* convenit, Vngaricum Pala-  
 tinus *Vngariae Attilia Filia*, Po-

lonicum *Nicolaus* Palatinus Cracovien-  
 sis vir in armis egregius, ducebant.

Nec *Rutheni* remorantur, quatuor  
 enim Duces videlicet *Miecslaus Msci-*

*slawic*, *Wlodimirus Rurikawic*, *Ros-*  
*cislaus Davidowic* et aller *Rosci-*

*slaus Mscislawic* caeteris omnibus suas  
 copias declinantibus adveniunt. *Polow-*

*conum* deinde exortus ingens, et Vnga-

ricum et Polonicum exercitum geminata superans quantitate. Communi autem consilio *Vngari* et *Poloni* bellum adversus *Ruthenos* gesturi, arcem inprimis *Halicensem* fortius, quo possunt, communiunt, sed et in ipsa arce ex Ecclesia *S. Mariae* incastellata, alterum castellum fortius efficiunt, presidioque fortiorum, quos inter *Vngaros* et *Polonos* habebant, militum superimposito, Colomano cum Vxore et matronarum foeminarumque, et imbecillum grege relicto, ipsi contra *Ruthenos* ex *Halicz* egrediuntur, et aciebus ordinatis prodeunt ad pugnam, *Polonis* dextrum, *Vngaris* et *Halicensibus* sinistrum cornu tenentibus, levis deinde armaturae militibus praemisissis exercitum *Ruthenorum* infestabant. Duas etiam acies *Rutheni* constituerant, uni *Mieslaus Mscislavic*, alteri *Wlodimirus* Dux praeerat. *Polowconum* verò turmae in loco remotiori consistentes id sibi consilii et propositi sumpserant, ut pugna fervente, quasi ex insidiis prodirent. *Mscislaus* autem *Mscislavic* quanta hostilis foret potentia conspecturus, in editiorem locum ascendit, sed à *Wlodimiro* Duce argutus vehementer, quod in periculoso tempore speculatoris magis, quam Ducis officium gereret, et suo discessu uniuerso, *Ruthenorum* exercitui ruinam compararet, allicò descendit et suos ad congressum animans, bene illos in virtute *S. Crucis* triumphum relatuos sperare iussit. Sub-

o tempore *Polonicum* agmen exer-  
 um *Wladimiri* fortissime invadit,  
 rimisque *Ruthenorum* cadentibus,  
 citus *Wladimiri* contritus est, et  
 fugam cum *Wladimiro* et aliis  
 bus Ducibus, *Roscislao Davido-*  
 , et *Roscislao Mscislawic*, qui  
 Psi in illo constiterant, versus, Fu-  
 tes autem in plura miliaria non *Polo-*  
 us tantummodo sed et *Vngaricus* exe-  
 us persecutus est, plurimos trucedans,  
 captiuans et iam existimans de-  
 latum. Ea res eaque tam longa per-  
 untio *Polonis* et *Vngaris* victoriam  
 mens, clade ingenti illos affecit,  
 terga enim *Vngarorum* et *Hali-*  
*ensium* qui solutis ordinibus ince-  
 ebant, *Mieslaus* cum *Polowcis* irruens,  
 psos facili negotio fundit et proster-  
 nit. Duces intsuper *Roscislaus Da-*  
*uidowic* et *Roscislaus Mscielawic*,  
 lum *Vngaros* decessisse agnoscunt, fu-  
 gam sistunt, et in pugnam redeunt,  
 atus *Vngarici* exercitus invadunt,  
 plurimisque caesis, Palatinum *Vngariae*  
*Attiliam* capiunt, et plenam viictoriam  
 e *Vngaris* et *Halicieusibus Rutheni*  
 onsequuntur. Palatino enim capto,  
*Vngari* et *Halicenses* animos remi-  
 erant, passimque à *Polowcis* trucidan-  
 ur, quoniam neque demicanti, neque  
 ugiendi facultas illis esse poterat,  
*Ruthenis* et *Polowcys* undique cir-  
 umfusus. Redeunt interim *Poloni* ex  
 caede et persequutione *Wladimiri* et  
 lucentes secum spolia, et maximum  
 captivorum numerum carmen patrium,

ignari cladisque *Vngaris* et *Haliciensibus* acciderat, caneabant, existimantes se plenam victoriam retulisse. Verum a *Roscislao Daudowic* et *Polowcys* ab omni parte circumsepti, dum neque pugnandi, neque euadendi locus esset occiduntur. Locant deinde *Rutheni* et in altum erigunt *Polonicum* signum, ad quod dum residuitas *Polonorum*, qui vel ex caede diffugerunt, vel ex persecutione *Wladimir* redierant credentes illic suos consistere, confluxissent, omnes passim trucidantur. Nec intersectorum poterat numerus estimari, adeo ut flumina rubra et cruore forent, et morientium atque vulneratorum vociferatio in castro *Haliciensi* exaudiretur. Iacebant autem intersectorum, velut arena, cadavera insepulta, nec erat circumquaque *Halicz*, qui occisos sepelisset. *Polowcy* autem multis nobilibus spoliis, equis, armis, vestibus potiti, etiam plurimos *Vngaros* et *Polonos* in terras suas perpetuam laturas servitutem deduxerant. Mandaverat autem *Mscislaus Mscislawic* victoria potitus, superbe ea abutens suis *Ruthenis* ne quenquam *Vngarum* aut *Polonum* vivum esse sinerent. Quapropter non ab hostibus tantum *Ruthenis*, sed etiam *Haliciensibus* gratificationem *Mscislao*, et suo decreto impensuris, ad quos confugerant, aut apud quos latitabant, pecorum more strangulabantur, peneque omnis *Polonorum* et *Vngarorum* exercitus deletus est. Efferebatur autem tunc *Mscislaus Mscislawic* Dux, quod et victoriam re-

tulisse, et eadem in devictos *Vn-*  
*garos* et *Polonos* fieri jussissat, à  
*Ruthenis*. Qui in laetitiam effusi voci-  
 terabantur magnis clamoribus dicentes.  
 O magne lux et victor *Mscislae*  
*Mscislavice* o fortis accipiter ad con-  
 teredum fortes et robustas, armaque  
 illorum transmissus à Deo, designans  
 se glorificare, qui te victo, sibi desti-  
 nabant victoriam, quoniam a te omnes  
 magnifico et glorioso Domino nostro humi-  
 iati et conflicti sunt. Assumpto deinde  
*Mscislaus* Dux Palatino *Vngariae Ati-*  
*lia* ad Castrum *Haliciense* accessit. Ex  
 quo iam *Vngari* et *Poloni*, futurae  
 obsidioni se praeparantes *Haliciens*  
*Ruthenos* cum vxoribus et pignoribus  
 eorum perfidiam eorum et vietualium  
 defectum veriti eiccerant. Et dum  
 non aperiretur illi castrum, quod  
 Palatinus *Vngariae Attilia* aperien-  
 dum, nec victori ultra resistendum,  
 apud quem Duces et imperium Reg-  
 numque *Haliciense* Deus consistere  
 voluit, suadebat. *Mscislaus* ad cast-  
 rum reversus, iterum ad eos qui ca-  
 strum observabant, caduceatorem *De-*  
*metrium*, unum ex suis *Ruthenis*  
 apertionem persuadens transmittit. Qui  
 dum vacuus rediisset iterum persona-  
 liter ad castrum accessit, et repulsam  
 tertio passus, univessam arcem die  
 altero sepivit, asserens se absessos  
 non pugnando, sed cedendo tantum-  
 modo confecturum. Dum autem *Colo-*  
*manus* et hi qui secum una in arce  
 erant, negligenter intra obsidionis

tempus, portam castrî posteriorem observarent, nocte una *Rutheni* suffusione facta, in castrum irrumpunt et porta occupata *Mscislaum* cum gentibus *Vngaris* et *Polonis*, pauore nimio consternatis, et ex castro partim diffugientibus, partim se praecipitantibus caliginæ nocturna metum causante, omnia maiora viderentur, intromittunt. Castro potitus *Mscistaus* luce erumpente ad Ecclesiam *S. Mariae* et castellum in quod *Colomanus* filius *Vngariae* Regis cum vxore, et potioribus militibus, atque foeminis, se irruptione comperta receperat, accedens, illud obsidere coepit, saepiusque colloquium cum *Colomano* filio regis *Vngariae* expetiit. Quod cum sibi militibus *Vngaris* et *Polonis* suadentibus negatum fuisset, perseverandum in obsidione duxit. Siti deinde *Colomanum* et suos premente, vas aquae illis a *Mscislao* transmissum est, quod pro magno munere acceptum, et in capita per mensuram distributum, vix dimidiaē parti satisfecit. Fame deinde premente obsessos, vitam tantummodo pacti se *Mscislao* dedunt, ostiaque aperiunt. Mandante autem *Mscislao* educebantur *Vngariae* Barones, et vxores eorum, et plures insignes personae, foeminae et matronae nonnullique *Polonorum* milites, quos omnes aut *Polowcys* distribuit, aut curiensibus suis donavit. Ultimus omnium *Colomanus* filius *Vngariae* Regis cum vxore sua eductus, a *Mscislao* acceptus est, et in

*Forczsko* transmissus, mandante *Mscislao* ut sub diligenti cura et custodia asserventur, licentiatisque exercitibus *Mscislaus* in *Halicz* consedit. Dum autem nuntius tantae cladis ad *Vngariae* Regem per latus fuisset, nimio noerore consternatus, et manu frons verberans, lachrymis indulgebat, dolens se tam turpiter conflictum. Quibus ad consolationem consortis abstersis, militem suum *Iarosz* ad *Mscislaum* *Russiae* Ducem mittit, monens ut filium suum, et uxorem eius, caeterosque victos solueret, denuncians se ni id fecerit, cum omni potentia contra *Russiam* venturum. Quo terrorem huiusmodi nihili pendente, et afferente, non in sua potestate, sed in Diuina victoriam consistere, et se illum si venerit, excepturum, et in virtutae Dei conflicturum: *Hungariae* Rex *Andreas* ea responsione magis magisque consternatus, cum et Consilarii illum de superba legatione coarguerent, et nisi gratiorem ei intimaret, filium non esset visurus, meliora consilia sequutus mansuetiorem legationem pereundem *Iarosz* ad *Mscislaum* aequis conditionibus offerendo pacem, et solvi petendo filium transmittit. Consors insuper *Andreae* Regis specialem legationem ad *Mscislaum* mittens, submissius quam Reginae conveniebat, pro relaxatione filii supplicabat. *Mscislaus* autem veritus, ne, si *Colomanum* dimitteret, de novo contra illum reintegraretur bel-

lum, *Colomanum* relaxare negavit, sed propriis praefectis in castro *Haliciensi* positis, in *Kiow* ad *Mscislaum Romanowic* Ducem *Kiouiensem* transiit, et pluribus diebus illic in solatiis et voluptate exactis, in *Halicz* rediens, illic regebat Principatum.

(Lib. VI, pp. 605—609).

1210.

Filium suum *Colomanum* et uxorem eius *Salomeam* alias *Salonicam Andreas Vngariae* Rex de captivitate soluturus, plures cum *Mscislao Mscislawic* per Barones et Consiliarios suos egit tractatus, et conventus. In ultimo autem conventu in finibus *Vngariae* habito, pax perpetua his conditionibus inter *Vngarum* et *Ruthenum* convenit, ut alter filiorum *Vngariae* Regis *Bela*, filiam *Mscislai* *Mariam* in consortem habet: *Mscislaus* de *Haliciensi* Ducatu *Colomano* post triennium cedat, et tam ipsum *Colomanum* quam uxorem suam, et omnes suae potestatis captivos liberet quae omnia eo anno fuere consummata.

(Lib. VI, p. 610).

1211.

Secundorum eventuum certaminumque prosperitate, quibus *Colomanum Vngariae* Regis filium de *Haliciensi* Regno primum eiecerant, deinde insigni pugna fuderant, *Ruthenorum* Duces elati plures faciebant in regiones *Polonorum* excursiones. A *tithuanis* insuper et adiuti et docti, rapta praeda cum celeri festinatione in pro-

6734. Сл. II. С. Р. I. II, 1  
у Карамзина III, пр. 196.



pria recurrerant et nusquam consistere  
 ausi, magnis incommodis et vastationibus  
*Poloniae* Regnum affecerant, iamque  
 eam inflationem pompamque induerant,  
 ut *Polonos* contemptui, et ludibrio  
 haberent. Quibus rebus *Leszko Albus*  
*Polonorum* Dux et Monarcha permo-  
 tus habito eum Consiliariis maturo  
 tractatu, *Sulistaum* Castellatum *San-*  
*domiriensem* cum expeditis militibus in  
*Russiam* talionem *Ruthenis* refusu-  
 rum et incursiones eorum oppressurum  
 transmittit. *Sulistaus* autem Castella-  
 nus *Sandomiriensis* *Ruthenorum* ter-  
 ras ingressus, flammis illas vastat et  
 caedibus, magnoque numero captivo-  
 rum congesto, illos in *Poloniam*  
 vinctos remittit *Ruthenorum* autem  
 Duces vastationem tam crudelem regi-  
 onum suarum non ferentes, illi occur-  
 runt et pugnandi copiam faciunt quam  
 superioribus annis variisro usi consilio,  
 detrectaverant. Pugna autem commissa  
*Rutheni* facili negotio dum primas  
 acies *Poloni* stravissent, victi, fuga-  
 tique sunt, et *Suantoslaus Mscista-*  
*wic*; et quatuor alii Duces, videlicet  
*Georgius Iaroslans*, *Wladimirus* et  
*Constantinus*, multusque militum et  
 nobilium *Russiae* numerus captus est.  
 Sed non minor erat desideratorum, in  
 quos ab ira *Poloni* gladios strinxerant  
 numerus. Et milites quidem,  
 nobilesque *Ruthenorum* *Sulistaus*  
 Castellanus *Sandomiriensis* in vinculis  
 habuit in *Poloniamque* deduxit. Quo-  
 rum plerique aut liberalitate *Leszko-*

nis Ducis manu missi sunt, aut a suis redempti. *Suantoslaum* vero Duce[m] et quatuor Duces alios secum captos, propter furtivas excursiones quibus *Poloniam* plurimum vexaverant, attriverantque, vindicandos, et in futurum prohibendas victos tenuit, victoremque exercitum de victorum spoliis ditatum et onustum, non sine sui amplissima laude in *Poloniam* reduxit. Processu deinde temporis Duces *Ruthenorum* *Suantoslaum Mscislavic*, *Georgium*, *Iaroslaum*, *Wladimirum*, et *Constantinum Polonorum Dux Leszko* a captivitate absoluit.

(Lib. VI, pp. 610—611).

1212.

Potentiam suam *Tatarorum* gens in 6732 (H. C. P. J. II, 163—168) eam diem ignorata, et vix audita, ad partes septentrionales extensura, *Polowcys* ex illa parte magis consistentibus, et pluribus aliis nationibus conflictis, deletis aut subjugatis, etiam ad terras eorum, qui citra mare *Ruthenis* confinanter degebant, venit, *Polowcy* de potentia sua difsi, periculum quod illis a *Tataris* imminebat, petentesse universis potentiis *Ruthenorum* adiuvari insnuant, denunciando par discrimen, si victi a *Tataris* fuerint *Ruthenis* imminere. Veniunt et sub idem tempus ad *Russiae* Duces *Tatarorum* nuncii, exorantes eos, ne se bello *Polowconum* implicent, nec se iungendo *Polowcys*, necessitatem *Tataris* bellum contra *Russiam* movendi imponant, sed si sapiunt, de suis finibus *Po-*

*Polowcos* hactenus plurima mala *Russiae* terris inferentes, exterminent, cum de aliis regionibus Tatari sint illos verisimiliter exterminaturi. Duces autem *Russiae* parum provido usu consilio, et nulla super his matura deliberatione praemissa, gentium iure iolato. Tatarorum interfectis nuntiis adunt exercitualmente contra Tataros auxilium *Polowcys* laturo, videlicet *Mscislaus Romanowic* cum militia *Kioviensi*, item *Mscislaus Mscislawic* cum *Halitiensi* militia, item *Vladimir Rurikowic* caeterique *Russiae*, item Duces *Smolenses*, item Duces *Czernieowienses*, item omnis terra *Polowconum*, et omnes Duces eorum, et aliquibus Ducibus, et militibus *Russiae* in equis euntibus, aliquibus in navibus perveniunt usque ad *Protoce*, et inde singuli accensis equis duodecim stativis ad flumen *Kulcza* perveniunt quo iam Tatari castra sua posuerant, et illico Tatari respirandi spatio non dato in *Ruthenos* et *Polowcos* irruunt, *Polowcis* autem contritis et diffugientibus, etiam acies *Ruthenorum* turbantur, et hi duo Duces *Mscislaus Kioviensis* et *Czernieoviensis* captivantur, plurimaeque caede editae, multis aut captis, aut necatis, caeteri diffugiunt, sed in fugientes aliud aequè horrendum discrimen a sociis *Polowcys* in quorum terras fugam maturabant editum, nulli enim aetati aut conditioni parcendo *Polowcy* agrestes,

*Ruthenos* si equites, propter equos, si pedites, propter vestes, trucidabant. Qui vero ex *Ruthenis* in montes fugerunt, fame moriebantur, plerique in aquis suffocantur, horrendumque malum in illa die sequuntum est, quale nusquam in terris *Russiae* visum fuit, neque auditum. *Mscislaus* autem *Mscislawic Haliciensis* Dux, dum fugiendo ad naves pervenisset, superatis fluviis, naves, persecutionem *Tatarorum* veritus disrupti mandavit, abindeque fugax in *Halicz* pauore et trepidatione plenus pervenit. Dum vero alia omnis *Ruthenorum* multitudo ad naves fugiendo pervenisset, et eas offendisset violatas, in moerorem versa, dum undas tranare non posset, fame contabescens illic consumpta est praeter Duces et aliquos eorum milites, qui in lembis fluvios traiecerant. *Wladimirus* autem *Rurikowic* fuga et ipse salvatus, in *Kiow* perveniens, sedem accepit *Kiowensem*, eaque prima clades extitit quam *Rutheni* pertulere à *Tataris*.

(Lib. VI, pp. 612—613).

1216.

*Lithuani* cum in anni huius hieme *Russiae* regionem praedatum venissent, raptaque praeda more suo difugerent, a Duce *Laroslav Wszeuolodowic*, et *Nowogrodensi* consecuti, praelio inito conflugantur. *Ruthenis* quoque non incruenta cessit victoria, quoniam et Dux *David Choropecki* (?), et plures alii *Russiae* milites deside-

6731. Приде князь Ярославъ въ Новгородъ, и ради быша Новгородци, воеваши Литва охоту Торонца, и гонися по нихъ Ярославъ съ Новгородци до Всьни; не уgonи ихъ.

(П. С. Р. Л. III, 39).

rabantur, sequenti quoque tempore dum  
**alius Lithuanicus** exercitus civitatem  
**et** regionem *Polocko* vastaret, Dux  
*Mscislaus Davidowic* cum Smolensi  
 militia celeri cursu in *Polocko* adve-  
 niens, *Lithuanos* incautos offendens  
 isque numero sternit et occidit. Plu-  
 resque vero qui in curias aut domas  
 occultandi gratia confugerant, inde  
 extractos vario supplicio necat, alios  
 etiam in lacubus submergit, et paucis  
 evadentibus fere omnes delevit.

(Lib. VI, p. 619).

1218.

*Colomanus* filius *Andreae* Vnga-  
 riae Regis in *Russiam* cum Vngaro-  
 rum copiis adveniens, et ab *Halicien-*  
*sibus* et a Duce *Mscislao Mscislawic*  
 magno honore susceptus est Ducatam  
 autem *Haliciensem* et arcem *Msci-*  
*slaus* Dux iuxta foedus cum patre  
 suo *Andrea* initum, resignans, et de  
 illis excedens, in *Iorek* (?) se con-  
 tulit, et anno sequenti rebus humanis  
 exutus in Ecclesia S. Crucis in *Kiow*,  
 quam fabricauerat, sepelitur. Coepit-  
 que extunc *Colomanus Haliciensem*  
 Ducatum pacifice possidere, non tamen  
 diuturna fuit illi huiusmodi pacifica  
 possessio.

Ducibus *Cernicouiensibus* copias  
 suarum gentium contra *Kamieniec*  
 ducentibus, Dux *Mscislaus Smolnensis*  
*Polowcos* in subsidium transmittit.  
 Cui potentiae *Camenecenses* dum non  
 possent resistere, regio eorum variis  
 calamitatibus afflicta subiacuit.

(Lib. VI, pp. 623—624).

6734.

Сл. Ип. (П. С. Р. Л. II, 167)

Спутанъ походъ Владимира Рюри-  
 ковича и Михаила Черниговскаго  
 на Каменецъ. См. Ип. (П. С. Р.  
 Л. II, 167) г. 6736.

1219.

Ex consiliariorum sententia, *Lescho* *Albus* virginem genere et moribus, formaque ingenuam *Grzimistaum*, filiam *Iaroslai* Ducis *Russiae*, accipit in uxorem et nuptiae, sumptu et apparatu magnifico, in vrbe *Cracouiensi* celebrantur. Quarum celebritas per actus militares et hastarum ludos in dies plures fuit protracta, ea demum affinitate, tam *Polonis* quam *Ruthenis* certa et optima pax effulsit, iugi bello, quo se vtrinque collidebant penitus sublato, et superioribus inimicitiis oblatis, captivi quoque in bellis transactis capti, tam ingenui, quam agrestes manumissi.

(Lib. VI, p. 625).

1220..

Magno livore acti *Russiae* Duces, quod *Colomanus Vngariae* Regis filius, pacifice arcem et regionem *Haliciensem* hactenus possedisset, *Danilem Romanowic* Ducem suapte ad id proclivem, quod regionem ipsam pater suus habuerit, incendunt. Qui illorum adiutus suffragiis in *Halicz* adveniens, et omnia neglecta offendens, arcem occupat, et *Colomanum* una cum *Vngaris* expellit

(Lib. VI, p. 626).

1222.

*Anreas Vngariae* Rex iniuriam suam et filii sui *Colomanni* per *Danilem Romanowic* Ducem irrogatam,

6712. Потомъ же сѣде Инъгваръ Володимеръ, поя у него Лестъно дщерь. (П. С. Р. Л. II, 157) \*)

Эту и послѣдующія статьи ср. съ Пн. (П. С. Р. Л. II, 167—175).

\*) Кар. (III, пр. 134) счѣтаетъ жену Лешкову дочерью Александра Бельскаго; едвали справедливо.

ultam iri satagens, duos filios suos *Colomannum* et *Belam* contra *Danilem* et *Halicienses* cum magnis copiarum exercitibus et Baronibus praecipuis transmittit. Qui etsi *Haliciense* castrum tribus hebdomatis obsidione et impugnatione vexassent, et prope diem illius conquisitio speraretur, duplex tamen malum, videlicet disenteriae pestis, et fames in exercitum et equos eius saeviens ipsos coepto irritum redire in Vngariam, plurimis desideratis coegit, plures etiam pabulandi gratia longius progressi aut capiebantur aut a *Rhutenis* obtruncabantur.

(Lib. VI. p. 627).

1223.

*Andreas Vngariae* Rex novo exercitu in eum annum comparato filium suum *Colonanum* contra *Halicienses* transmittit qui magis quam anno transacto usus prospera fortuna, *Daniele Romanowic* Duce non ultra audente se sibi potentiaeque suae opponere, absque omni resistentia *Haliciensi* positus est regione et arce.

(Lib. IV, p. 628).

1225.

*Colomanus Andreae Vngariae Regis* filius annis tribus in principatu *Haliciensi* sedisset, apud *Haliciensem* arcem morbo, an veneno, incertum est correptus, moritur. Post cuius mortem, *Daniel Romanowic* Dux *Rhutenis* faventibus, arcem et regionem *Haliciensem* occupavit, in aequo conedit. Sed *Izaslaus* Dux *Haliciensem*

Сл. Ип. (П. С. Р. Я. II, 174—175)

Ducatum sibi vendicaturus, fretus *Po-lowconum* auxilio, contra illum venit, et pugna commissa, Daniel victus, succumbit Duxque Wladimirus et frater suus, qui Danieli auxilia tulerant, captiuantur, propter quod arx, et Regio *Haliciensis* in ditionem Michalconis Ducis, fauente *Izaslao* concessit.

(Lib. VI, pp. 633).

1228.

In magna multitudine, et quae vix aestimari poterat, *Tatari* Russiae terras ingressi, plurima mala, caedes et flammam in illis committunt et, vniuersam terram *Rzeszansko* vastant, spoliunt, Ducemque *Bzeszanorum* occiso, etiam senes et impuberes necant, caeteram multitudinem captivam in servitutem abducunt, castraque conquisita incendunt neque his contenti, iterum in anni huius hyeme in terram *Susdali* adveniunt, et terra vniuersa pervastata, etiam *Georgium* Ducem et filios eius, pluresque alios *Suzdalorum* Duces interficiunt, et *Wladimiro* Duci castrum *Rostow* auferentes incendunt, et captivis plurimis atque praedis pro libito potiuntur.

(Lib. VI, pp. 640).

1229.

Frequens *Tatarorum* multitudo in *Smolnensem* et *Czernieiouionsem* regiones adveniens eos crudelissime caede et spoliis, nulli parcens aetati, quatit et pervastat. Castris autem et fortaliciis plurimis, ex quibus et Duces, et milites diffugerant, consistere

6745.

(II. C. P. J. II, 175—177).

6745.

(II. C. P. J. II, 176).



in illis non ausi, potita ea inncendi. Et nullam resistantiam sentiens, singulis a facie eorum in paludiosa et inuia loca se subducentibus, onusta captivorum multitudine atque praeda, in sua revertitur.

(Lib. VI, pp. 642).

1233.

*Wladimirus Kiouiensis* Dux veritus ritum seum *Graecum* per fratres Praedicatores, videlicet *Martinum* de *Sandomiria* Priorem *Kiouiensem*, et alios fratres eius ut pote viros religiosos, et exemplares, pessundari et confundi praefatos Fratres de Ecclesia *S. Mariae* in *Kiow* ordini praefato consignata, et circa quam habebant suum conventum, expelli, redeundi facultatem eis interminans.

(Lib. VI, pp. 649).

1238.

Apud *Halicensem* civitatem monasterium fratrum ordinis Praedicatorum fundatur, et fratres Provinciae *Poloniae* domum illic accipiunt.

(Lib. VII, pp. 661–662).

1244.

*Ruthenorum* et *Kiouiensis* Princeps *Daniel*, terrae *Lublinensis* solitudine et desertatione comperta, exercitualmente in *Lublin* adveniens, tam castrum quam civitatem capit, et universam terram *Lublinensem* sibi appropriat et usurpat. Et quo sibi et posteris suis diuturnior sit illius occupatio, turrim rotundam ex coctis lateribus in castris medio, habentem in summitate circuitum et propugnacula, mira celeritate

6753.

Ca. *Hn.* (II. C. P. J. II, 181).

aedificat, castrumque et civitatem fossis et vallibus profundis forficat, et omnes *Lublinensis* terrae milites sibi parere cogit.

(Lib. VII, pp. 698).

1246.

Claritatem et praeminentiam Regalis nominis atque fastigii *Daniel Ruthenorum Kiiouiensis et Drohiciensis* Dux, et qui pro ea tempestate diuitiis, terris, gentibus, fativitate et industria pollens, inter *Ruthenorum* principes celebrior habebatur, adepturus, intelligens *Opisonem* Legatum Apostolicum in *Poloniam* advenisse, largisque facultatibus Apostolicis praeditum esse, missis ad illum notabilibus nunciis, etiam munera magnae importantiae per illos sibi transmittit, rogans ut ipsum in *Ruthenorum* Regem auctoritate Apostolica evehat, coronet atque inunget. Offerens secum omnibus Russorum terris suae ditioni subiectis Graecorum ritu derelicto, in obedientiam, et communionem vniuersalis Ecclesiae Romanae et sui Summi Pontificis transiturus et tam *Ruthenorum* quam aliorum *Catholicorum* terras a *Tartarorum* invasione, potenter et animose protecturum. Exlaratus admodum his Nunciis eaque legatione legatus Apostolicus, et credens vehementer rebus fidei et religionis Christianae conducere, se quoque beate et feliciter Legationis suae officium obituro fore, si *Daniele Ruthenorum* Principe in *Ruthenorum* Regem euecto, plures et insignes Prouinciae atque

6763.

Cp. En. (II. C. P. J. II, 19)

iones, innumerabiles quoque an-  
ex Caligine Ruthenica erepte,  
Catholicae fidei reducentur purita-

Itaque Nunciis *Danielis* Ducis  
gue appellatis, et bene de negotio  
legationis sperare iussis, illos ad  
*Danielem* Ducem remittit, porricens  
prope diem venturum et illum si-  
ribus Graecorum desertis, veram  
Apollicam Religionem cum terris et  
aliis suis complexu fuerit, in *Ru-*  
*zororum* Regem coronaturum. Et  
Pontificus *Poloniae* et signanter  
*Androtha Cracouiensis* Antistes  
missum tam temerarium *Danieli*  
i et suis nunciis factum, rescindere  
issionem Legatum Apostolicum  
tis argumentis persuaderent (quippe  
de naturam et mores *Danielis* Ducis  
eius fluxam vaframque fidem optime  
oscentes, certo certius sciebant  
*Danielem* Ducem suis illusionibus,  
eratis et promissionibus, et reli-  
ni nostrae et summo Pontifici, ac  
Legato *Opisoni*, faciliter illusu-  
Legatus tamen Apostolicus *Opiso*,  
fidei et religioni Christianae  
ime consulturus, sive Legationem  
m ex coronatione huiusmodi illu-  
turus sive quod Pontifices *Polo-*  
*e* parum fideliter et magis ex  
diam, existimabat diffuasionem  
essisse, a sententia dimoveri non  
uit Sed in *Drohiczyn*, quae tunc  
is *Danielis* principalis erat, per-  
iens, Ducem praefatum *Danielem*  
ante Principum et Baronum Russiae,

ad id specialiter invitata et acersita, multitudine, in castro *Drohiczyn* Regem super Russiam coronat et inungit. Praefato Duce *Daniele* solenniter promittente, et se iureiurando in manibus praepati *Opisonis* Legati astringente, cum omnibus Baronibus et Principibus, terris et Dominiis suis, fidem, ritum et caerimonias *Romanae* Ecclesiae, de caetero fidelitur et sincere sectaturum, et Innocentio IV Summo Pontifici *Romano* eiusque successoribus pariturum.

(Lib. VII, pp. 705—706).

1252.

*Mendog Lithuaniae* Dux consilio fratrum Ordinis Cruciferorum Domus Thentonicae inductus et qui praefatis fratribus cruciferris de *Prussia*, aliquod terras *Lithuanicas* donatione perpetua inscripserat, fidem simulate recipis Christianam, et nuncios ad *Innocentium* Papam IV mittit, Nunciis Magistri et Crucefrorum de *Prussia* adiunctis, petens coronam, et profitens se Catholicam accepisse puritatem. In cuius favorem Papa *Innocentius* fratrem *Henricum* alias *Hidenricum* quondam Provincialem *Poloniae* et officialem *Armacanum*, tunc vero Episcopum *Culmensem* mittit in Lithuaniam. Qui veniens cum aliis Episcopis de *Riga* *Mandogonem* in Regem consecraverat.

(Lib. VII, p. 723).

1255.

*Mendog* Dux, in Regem Lithua-

**aiae** opera fratrum Cruciferorum, auctoritate *Innocentii* quarti Papae, eo anno euectus, oppido *Lublin* tunc ligneo exusto, factisque in eius circuitu multis praedis et spoliis, plurimos captiuas deducens, in *Lithuaniam* remeavit. Euectio autem in *Lithuaniae* Regem, dolo et astu fratrum Cruciferorum ex radice auaritiae procurata, breuiusculo durans tempore disperiit, postquam Magister *Prussiae* et Ordo terras *Lithuaniae* et *Samogitiae* ab eo sibi donatas et inscriptas dari expetebant.

(Lib. VII, p. 738).

1258.

Idem quoque motus terrae in *Bohemia*, *Russia* et *Vngaria* fuerat.

(Lib. VII, p. 754).

*Stroinasus Lithauniae* Dux, partem terrae *Masouiae* circa *Czirnin* depredatus est et castrum *Orcimow* conquiens, viros et puberes occidit, impuberes vero coneremauit, et plures foeminei sexus personas in captiuitatem abduxit, maximam crudelemque, plusquam barbaricam in Catholicos exercens tyrannidem et impietatem.

Lib. VII, p. 754).

1259.

Expertes erant *Cracouiensis* et *Sandomiriensis* terrae, ciuiliū, quae inter principes *Poloniae* agebantur, bellorum, sed hae quoque rursus in bellum atrox, et plusquam civile (maxime pacis bonum, siue actiones sce-

leratae humanae, sive fatorum inuidia id causet, rarum et caducum est, perturbauerunt) pertractae sunt. Aduenit enim in illas, statim post festum Beati *Andreae* Apostoli, Tartarorum ingens exercitus, plures et solis *Tartaris* quorum *Nogai* et Thelebuga erant Duces, continens legiones, hunc *Ruthenorum* et *Lithuanorum* Duces, gentes, et copiae, ingentiorum fecerat. Qui dum *Vislam* et caeteros fluvios, gelidam hieme et glaciibus induratos facile transissent, subito *Sandomiriam* perveniunt, et oppido *Sandomiriensi* incenso, Ecclesisque conflagratis, *Sandomiriense* castrum, in quod fere vniuersa *Sandomiriensis* regio, cum conjugibus, pignoribus et fortunis *Tartarorum* adventu vulgato, confugerat corona cingunt, et nec ad quiescendum aut colligendum animos, ex subito pavore, spatio dato, illud nocte et interdiu oppugnant et quo dum militum *Poloniae* brachio et resistentia repulsi forent, *Waszilko* Dux, frater *Danielis* germanus, *Leo* insuper et *Romanus*, filii *Danielis* Regis *Russiae*, videntes castrum *Sandomiriensis* difficilem et periculosam expugnationem existere, Caduceatores ad *Petrum* de *Krampa* militem *Sandomiriensem* tunc Capitaneum mittunt, persuasuros, ut si secum vniuersis qui ad castrum confluxerant, servare incolumes velit, humiliatus potius in *Tartarorum* castra securus, et tributum a *Tartaris* imponendum pensurus, quam resistentiam de caetero facturus, adveniat. Neque

ea per Caduceatores depromere contenti, etiam ipsi personaliter *Petrum* de *Krampa* Capitaneum conveniunt, et iisdem quae a caduceatoribus dicta erant, et amplioribus illum, velut virum simplicem, et *Ruthenicae* dolo-  
 sitatis atque fraudis parum gnarum promissis inescatum et circumventum, tam sibi quam omnibus, qui in castro erant, securitati data, et quo magis illi fidei inesset, treuga in dies aliquot pacta, in stativa tandem *Tartarorum*, haud procula a castro consistentia, germanum fratrem *Sbigneum*, et alios *Poloniae* milites magis insignes illum comitantes perducunt. Ubi etsi *Tartarorum* ducibus adoratis tributum se illis, quemadmodum inter eam et *Ruthenorum* Duces convenerat, pensurum obtulisset, neque tamen oblatione *Tartari* ad misericordiam moti, tam *Petrum* de *Krampa* Capitaneum *Sandomiriensem*, quam *Sbigneum* fratrem suum, et omnes milites Polonorum, qui secum adven-  
 rant, sero se a *Ruthenorum* Ducibus querentes proditos, hospitali violata fide captivavit et spoliatos verberatosque ad ultimum caesos capite obtruncant. Cum valido deinde concursu et clamore ad castrum invecti, quo vel solo imbelis agrestium, infantium et matronarum turba, Capitaneum solum et alios milites et defensores, audiens  
 crudeli supplicio enecatos perterrita, castrum facile (non enim a quoquam defendebatur) irrupit, et omnes pene

illic repertos, virginibus tantummodo  
 et ingenuis matronis, pro explenda li-  
 bidine reservatis, saevissime trucidant,  
 castroque rebus omnibus spoliato et  
 incenso, plerosque homines, quibus ali-  
 quorum feritas pepercerat, ad undos flu-  
 minis *Vistae* grege facto impulsos, quasi  
 iam dexteræ caede defatigatae essent,  
 aquis suffocant, sed et homines lan-  
 guidos et valetudinarios ad Ecclesiam  
*S. Mariae* confugientes, laceratos  
 necant. Fertur tantum tunc Christiani  
 et *Polonici* cruoris barbarica rabie  
 fusum ut ex colle in quo arx sita erat,  
 in *Vislam* fluviam arci vicinum, quasi  
 quodam torrente defluerit. Ea caede  
*Cracoviam* perlata *Boleslaus Pu-*  
*dicus Cracoviensis* et *Sandomiriensis*  
*Dux*, vehementi dolore, manantibus  
 lacrymis, affectus, dum ad resistendum  
*Tartarorum* potentiis imparem se  
 nosset, arce *Cracoviensi* in custodiam  
 et defensionem *Clementis* Castellani  
*Cracoviensis* et militum atque civium  
*Cracoviensium* (qui omnes se in illam  
 cum uxoribus, infantibus, et quibusli-  
 bet rebus contulerant) commendata,  
 cum *Kinga* Ducissa consorte sua in  
*Hungariam* abiit, illique aliquanto  
 tempore degit, quousque intellexit *Tar-*  
*toros* in sua rediisse. *Tartari* vero  
 clade et spoliis *Sandomiriensibus*  
 non contenti, Ducibus *Ruthenorum* et  
 hominibus ductum praestantibus *Craeo-*  
*viam* adeunt. Quam etsi reperissent  
 vacuum, in tecta tamen et homines  
 valetudinarios, qui fugere non poterant,



ro saeviunt. Multis quoque ex  
restibus utriusque sexus in eundo  
redeundo occisis aut captis, multo  
super pecore, multisque spoliis onu-  
, miserabilem secum deducentes  
ptivorum turbam, miserabiliores fle-  
s et eiulatus emittentem, quod pa-  
ntes, patriam et penates suos amp-  
is nos essent visuri, in *Tartariam*,  
illam resistantiam experti, onusti  
aeda ingenti, tribus mensibus *Po-*  
*niam* populati, sub quibus plurimi  
ptivi fuerant apud illos redempti,  
vertuntur. Multo maiori clade, ma-  
rique caede et spolio in *Polonos*  
ebacchati, quam quo milites *Craco-*  
*ienses* et *Sandomirienses* ad *Tur-*  
*ko* et *Chmielik* et *Henricum* Ducem  
*lesia* ad *Legniczam*, non sine suo-  
am strage et inruenta victoria,  
nte annos circiter decem et octo con-  
iserant. Corpora eorum qui in ca-  
ro *Sandomiriensi* fuere caesi, in  
cclesia et coemiterio Beatae *Mariae*  
*sandomiriensi* condita sunt, et Ec-  
clesiae illi, nunciis *Boleslai Pudici*  
*Cracouiensis* et *Sandomiriensis* Du-  
is *Prandotha* Episcopi, Ecclesiaeque  
*Cracouiensis*, videlicet *Bodzanta*  
ecano et *Alberto* Canonico *San-*  
*domiriensibus* interpellantibus, et qu-  
nta fidelium caedes per Tartaros  
lic edita fuerit, declarantibus, par in-  
ulgentia, quam Ecclesia sanctae *Ma-*  
*iae* ad Martyres de Urbe habet, per  
lexandrum quartum concessa. Quam  
*Polonicus* populus magnam indulgen-

tiam vocat, et tanto cultu tantaque veneratione, extunc et modo prosequitur, ut ad merendum illas pro die secunda Innii, quasi etiam reliquias Martyrum, tunc a barbaris occisorum, honoraturus, singulis annis, quod nemini alteri Ecclesiae in *Polonia* reor contingere, in multitudine frequentissima accurrat.

(Lib. VIII, pp. 757—759).

1260.

*Mendolphus*, alias *Mendo* siue *Mindak*, *Lithauorum* Princeps, et quem fratres Cruciferi de Prussia, frequentibus in *Lithuaniae* oram expeditionibus usi primum fidem Catholicam cum nonnullis *Pruthenis* et *Lithuanis* suscipere, deinde se Regem gerere induxerant, sub eodem anno, quo baptismi lavacro erat, cum omnibus baptisatis ad vomitum et idolatriam rediit. Huius *Mendolphi* fratres Cruciferi de *Prussia*, plures habent literas, quibus illis et illorum ordini, multipliciter se ab illis honoratum et adiutum simulate et fide magis, quam iuste et vere astruens, plures terras, quae ditionis suae erant, videlicet *Curouenses*, *Iacwingorum*, *Samogitarum*, *Vczizensem*, et deinde totam terram *Lithuaniae*, donatione perpetua et irrenocabili largitur, donat, et inscribit. Poteratque suae in idolatriam reuersionis, vel principalis, vel accessoriae esse causa, doloris magnitudo et poenitentiae, quod a cruciferis siue coactus sive circumuentus,

tot terrarum donationem, quam auer-  
sione rescindere conabatur, fecerat.  
valido deinde exercitu ex *Lithuanis*,  
*Ruthenis*, *Iacziwingis* *Samogitisque*,  
et aliis infidelibus nationibus, secum  
accurrentibus, qui triginta millia pugna-  
rum habuisse aestimatus est, con-  
festo, *Masouiae* terram hostiliter de-  
populandam clandestine et insperate  
ingreditur. Et *Semouito Masouiae*  
*Duce*, qui nec spatium ad cogendum  
milites suos in arma habere poterat,  
pugnam cum tot barbarorum millibus  
committere, propter evidens periculum,  
detrectante *Mendog* praefatus, et suus  
exercitus in omnem *Masouiae* terram et  
eius incolas crudelissime grassatus, et  
castrum, *Plocense* a militibus et civita-  
tem à civibus et defensoribus deserta esse  
reperiens, succendit. Caetera deinde  
oppida et uillas totius terrae *Masouiae*,  
incendiis, spoliis, et caedibus vastauit  
et plures utriusque sexus homines  
captiuos, in seruitutem, cum ingenti  
pecorum praeda in *Lithuaniam* remi-  
sit. Terra autem *Masouiae* peruas-  
ata, in *Prussiam* abiit, ubi Cruci-  
feris castra tantummodo et munitiones  
ueri contentis, urbes quas Cruciferi  
exstruxerant, flamma et caede delet  
et euertit, et Catholicos omnes illic  
reptos, caede promiscua lacerat et  
obtruncat, strageque horribili et ingenti  
in hominibus, quorum etiam (crudeli-  
tatem suam et furorem demonstratu-  
us) aspernabatur captiuitatem, edita,

pecus tantummodo et spolia in *Lithuaniam* reduxit

(Lib. VII, pp. 759—760).

1261.

6770.

Conglutinati in unum *Rutheni* et *Lithuani* iam inter se pactis et ligae foederati. cum omnibus potentis, et gentis utriusque copiis, hostiliter per sylvas et nemora, silenter et clandestine, quo facilius incautos fallerent et opprimerent, in *Masoviae* terras veniunt, Ducem quoque *Massoviae Semovitum Conradi* in villa et curia sua *Iaszowsko*, alias *Iazdow* vel *Iazden*, se tunc continentem, antequam fama eorum hostilis ingressus denunciari illi posset, nocte in vigilia Sancti *Ioannis Baptistae* aggressi occupant, et tam ipsum *Semovitum* Ducem, quam filium eius *Conradum*, et milites una praesentes captivant, Ducalemque suppellectilem diripiunt. Tantum autem *Ruthenorum* in *Polonos* odium tunc expromptum est, ut etiam sevirent in victos et deditos. Dux enim *Swamirus Russiae* sive *Swarro*, nepos ex sorore (?) *Danielis Russiae* Regis in *Semovitum* Ducem *Masoviae*, truculentia plusquam carnificina debacchatus, captum et ligatum (in *Ruthenorum* enim cesserat fortem) capite miserabiliter obtruncat. Paricaede et carnificio in filium suum *Conradum* usurus nisi forte *Mendog* Duci et *Lithuanis* (a quibus servatus, et anno eodem pecunia redemptus est) obve-

isset. Barones et milites *Masouiae*,  
 asu suorum Ducum et terrae suae ho-  
 ali depredatione, ad quam paragen-  
 am *Rutheni* et *Lithuani* ex *Ias-  
 owsko* egressisse diffuderant, et novi-  
 te atrocitate rei expergefatti, animos  
 amen non omittunt, sed tam militari-  
 us, quam agrestibus in arma coactis,  
 lterius Principis indignam caedem  
 lturi, alterius liberationem effecturi,  
 opulationemque agrorum, et tecto-  
 um suorum exustiones prohibitori, in  
 ampum descendunt, etiam cum peri-  
 ulo suo (neque enim respectu multi-  
 tudinis hostilis, iustam et aequam  
 abebant aciem) parati decernere.  
 lostibus itaque *Ruthenis* et *Lithua-  
 is*, nonis Augusti, in praedio et rure,  
 ai nomen *Dlugosziedle*, consecutis,  
 ugnam ineunt certamineque fervente  
 iter utrosque, quamvis *Masouiae*  
 milites ad nitendo pro victoria mag-  
 am in hostibus edidissent, stragem,  
 l extremum tamen abundante hostilii  
 multitudine, *Masouitis* fugere coactis,  
 luthenis et *Lithuanis* cessit victo-  
 ria, pluribus insignibus militibus  
*Masouiae* aut occisis aut captis.  
 osthaec et captivitate Ducum et  
 ictoria elati, vniuersam *Masouiae*  
 ram, et maiorem partem *Cuiaviae*,  
 i plures turmas et cuneos effusi, pe-  
 igrant, et hominibus cuiuscumque con-  
 itionis partim necatis, partim captis,  
 umensas praedas ex pecore et aliis rebus  
 gunt, et tam oppida quam rura sus-  
 endunt, onustique praeda captivorum

et rerum maxima in terras suas redeunt.

(Lib. VII, pp. 766—767).

1263.

Nouam calamitatem, novamque depredationem *Lithuani* et *Rutheni Masouiae* anno superiori, et clade apud Dlugosiedle, nec non captiuitate Ducum et militarium, atque spoliis et incendiis afflictas, illaturi, iterum illuc adueniunt, sed dum desideriis, et spei eorum non responderet spoliis, quae se consecuturos non dubitabant (omnibus superiori anno incolis *Masouiae* vel in seruitutem abductis, vel in loca sylvestria et munita cedentibus) effectus in Castellaniam *Louicensem*, ad Archiepiscopum *Gnesnensem* pertinentem, quam ab exploratoribus et transfugis didicerant integram esse, se conferunt. Atque illuc concito gradu pervenientes tam villas quam Archiepiscopales curias, hominibus et iumentis spoliatis, incendunt, et igne consumunt, et praedam satis multiplicem, nemine defensionem ferente, in terras suas stomachando et superbiendo abducunt.

(Lib. VII, pp. 768—769).

Propitiaturus Clemens Dominus *Polonis* in terris *Masouiae* consistentibus multifari a barbaris iusto suo permittente iudicio, ob multiplicata et nusquam poenitentia deleta scelera afflictis, *Lithuanorumque* et barbarorum in suae virtutis dextera gloriantium. superbum et deliram temeritatem com-

Ca. *Mn.* 6770—6771 (H. C. P. II, 201).

us, dissidium intestinum, ci-  
e discordias inter illos gliscere  
i, mox etiam succrescere et  
ere permisit. Molesta enim et  
fuit caeteris *Lithunaie* Principi-  
*endolphi* alias *Mendog Lithu-*

Regis, qua sibi rerum summam  
e conabatur, potentia, rati illam  
ogaretur in suam calamitatem  
e. Quem primum conviciis apud  
, quod veteri ritu relicto, in  
anorum fidem concesserat, quod  
naturales *Lithuanorum*, aequae  
illis communes, Cruciferis inscrip-  
lacerant, deinde conspiratione  
*Stroinath* alias *Trognath* se-  
post *Mendog* loco, nepos suus,  
tionem et Principatum apud  
mos occupaturus, illum quiescen-  
r insidias obtruncat, et omnes  
eius in dolo tyrannice delet, et  
per vim Principatum.

. VII, p. 769).

1264.

defuit et hoc anno inter *Lithua-*  
*t Pruthenos*, furor et clades  
et intestina seditio. Nam cum  
og Rex *Lithuaniae* cum filiis  
nepote *Stroinath* occisus es-  
dolo *Woyszalk* filius et Theo-  
consobrinus *Mendolphi* alias  
og *Lithuanorum* Ducis occisi,  
*Mendolphi* ulturus, in *Stroi-*  
Principem, qui *Mendolpho*  
summam rerum, et maiorem  
*Lithuanos* Principatum rapue-  
conspirant. Et venationes tractan-

Ca. *Ann.* 6771—6772 (II. C. P.  
II. II, 201—202).

tem aggressi, pluribus ante tormentis illatis et *Mendolphi* caede exprobrata, enecatim interimunt, Principatum, quem morte *Mendolphi* amiserant, recuperant. Quamvis autem praefatus *Woyzalk* in Monachum *Russiae* tonsus foret, deserta tamen religione, assumptis et in auxilium sibi adiunctis *Lithuaniae* Ducibus, patris necem ultum iri cupiens, *Stroinath* occidit, et se Ducem *Lithuaniae* gerere caepit. (Lib. VII, p. 772).

1265.

Multus et frequens *Ruthonorum* exercitus de singulis fere Principatum variorum *Russiae* Ducum collectus, *Swarnone* tamen *Russiae* Duce caeteros in arma et sollicitante et cogente, terras *Sandomirienses* Ducis *Boleslai* invaset, easque diebus aliquot spoliis, rapinis et incensiis afflixit. Interim autem *Sandomirienses* Barones (Duce etiam suo *Boleslao*, ne hostis rapta praeda evaderet non consulto) in aciem cum agrestibus ut speciem maioris exercitus *Ruthenis* ostenderent, descendunt. Et opportunitate captata, cum *Ruthenos* sparsos et pallantes per agros, praedationibus et spoliis operam dantes, animadvertent, in illos irruunt et facili negotio, paucos pugnam cientes, fundunt et prosternunt; caeteros metu nimio perculsos, et in fuga consecutos captivant aut interimunt, magnaue caede in hostibus edita, omnibus quae rapuerant recuperatis insignem de *Ruthe-*

6776.

Ca. *Un.* (II. C. P. A. II, 203)



*nis*, omnibus eorum rebus, et castris  
direptis potiti, victoriam referunt.

(Lib. VII, pp. 773—774).

1266.

**I**niustam indignamque necem fratris  
**sui** patruelis germani *Semouiti Ma-*  
*souiae* Ducis. In *Iaszowsko* per  
*Swarnonem Russiae* Ducem, nepa-  
**t***tem* ex sorore (?) *Danielis Regis Rus-*  
*siae* factam, carnificino more irrogatam,  
*Boleslaus Pudicus Cracouiensis* et  
*Sandomiriensis* Dux ulturus frequen-  
**t***esquoque* eiusdem *Swarnonis* in terras  
*Poloniae* insultus et invasiones repres-  
**s***urus*, expeditionem omnibus terris suis,  
**c***ontra* *Russiam* indicit. Quam per  
*Petrum* Palatinum *Cracouiensem*,  
**C***onsiliariis* suis id consentibus, admi-  
**n***istrat*. Copiis itaque apud *Ropczyce*  
**c***onvenientibus*, in terram *Swarnonis*  
**i***tum* est. Veritus autem Palatinus  
*Cracouiensis* Dux belli, ne, si qua  
clades exercitui accideret, aut minus  
prosperè belli successus respondisset,  
sua id temeritate et negligentia acci-  
disse insimularetur, nil nisi de senten-  
tia consiliiegit, et cum Dignitariis una  
praesentibus et signanter *Ianussio*  
Palatino *Sandomiriensi*, his quoque  
qui dicebant ordines, singula communi-  
cavit; curam quoque exactum, tam de  
stativis, quam de progressu et pabu-  
latione praestitit, quam quousque felici-  
ter reditum est, non remisit. Ingredi-  
enti *Russiam Polonorum* exercitui,  
et secundas stativas agenti, Dux *Swar-*  
*no* cum magno *Ruthenorum* et *Tàr-*

Сл. предыдущее.

*tarorum* exercitu, in loco qui *Piatha* dicitur, feria sexta, decima octava mensis Iunii occurit, castraque sua haud longe a castris *Polonorum*, speculatus eorum potentiam, locat. Et in illo quidam die, exercitus *Polonicus* a praelio, crastinum operiens, abstinet, credens diem illum, in quem Sanctorum *Gervasii* et *Protasii* Martyrum cadebat gloriosa celebritas, salubrem et felicem, *Ruthenis* vero fatalem ceo siquidem die cum *Romano Ruthenorum* Duce, suisque ingentibus copiis, ad oppidum *Zamichost* feliciter superioribus annis pugnaverant) fore. Sabbato itaque Sanctorum *Gervasii* et *Protasii* die illucescente, et Palatinus *Cracouiensis Polonos*, et *Swar-no Ruthenos*, in aciem producunt. Et *Ruthenis* quidem sagittarum imbrem, *Polonis* tela primum iacentibus, infestis armis concursum, et acriter ab utrisque pugnatum est, superior tandem acies *Polonorum* esse caepit, et in medios hostes invecta, maximam in hostibus stragem edidit. *Swar-no* etsi non Ducis solum, sed et militis opera usus, praelium et labantes suorum acies in aliquot locis restituisset, ad extremum tamen et ipse caesas, et rarefactas acies suorum videns, in fugam ne in *Polonorum*, vivus veniret manas, prosiliit. Passim deinde caedes fieri, omnibus *Ruthenis* in fugam versis, coepta est, et non pauciores in fuga, quam in certamine (fugientes enim, *Poloni* in

Aliquot miliaria persequabantur) inte-  
 empti, magnus et captivorum fuit  
 numerus, quibus *Poloni* satiatī cae-  
 le pepercant. Castra posthac *Ru-*  
*thenorum* omnis opulentiae plena,  
 direpta sunt, et biduo in certaminis  
 loco stativis habitis, *Swarnonis* terra  
 populo incensaque, victorem exerci-  
 tum et multiplicem spoliū variae  
 suppellectilis praedam referentem, ex  
 qua locupletatus est, Palatinus *Cra-*  
*coviensis*, ovans et ipse, quod res  
 ductu suo et auspiciis felici ter gesta  
 fuerit, in *Poloniam* reduxit. Haec  
 autem clades adeo *Ruthenos* exterruit,  
 domuitque, ut *Polonorum* terras posthac  
 annis multis, nunquam auderent con-  
 tingere. Omnium autem hominum indi-  
 cium, triumphus iste tunc de *Ruthe-*  
*nis* relatus, non humanis viribus,  
 cum hostes plus quam in quadruplo  
 excedentes habuerint, sed sola propi-  
 tiatione Divina, et suffragiis Ecclesiae  
 pro gente *Polonica*, sedulius et im-  
 pensius tunc, sacrificiis, precibus,  
 lachrymis, et obsecrationibus interpel-  
 lante, maxime tamen meritis Beatae  
*Kingae*, *Boleslai* Ducis consortis,  
 creditus est provenisse. Cui oranti, et  
 incolumitatem victoriamque *Polono-*  
*rum* genti de coelo dari interpellanti,  
 duo viri in albis vestimentis astite-  
 runt, quorum oraculo de futura victo-  
 ria, *Polonis*, propter suas iutercessio-  
 nes, conferenda, certior facta est, et  
 hi sancti *Gervasius* et *Protasius* a  
 nonnullis aestimati.

(Lib. VII, pp. 776—777).

1266.

Absumptus est fere sub eodem tempore schismaticus Princeps *Daniel Russiae* Rex, duos filios relinquens, *Leonem* et *Romanum*. Qui dum scelere perfidiae in Deum fuerat inquinatus, nam spondens se *Ruthenico* ritu abiecto, veram religionem et unionem atque dogma Catholicae et Romanae Ecclesiae cum omni gente sua sectaturum, adeptus coronam, qua fuit ab eam fidem et devotionem mandato Apostolico insignitus, et Rex apellatus, ad vomitum rediens, in *Ruthenicum* ritum, a Catholica fide apostatans, rediit. Extant in Ecclesia *Cracoviensi*, *Alexandri* quarti, quibus illum de hac apostasia arguit, originales literae. Quarum tenor talis est.

(Lib. VII, p. 779).

(За сѣмъ слѣдуетъ булла Иннокентія IV, см. *Historica Russiae Monumenta* I, 84—85).

1266.

Sub eodem tempore et anno, *Poloni* in magna multitudine glomerati, vastant terras *Russiae* et *Ruthenorum* Principis atque exercitus, cum illis decertare audentes, confligunt.

(Lib. VII, p. 780).

1267.

Nona die Decembris *Leo Russiae* Dux filius *Danielis* olim *Ruthenorum* Regis, cum in principatum *Russiae* patre abeunte successisset, et tam opibus à Patre relictis, quam gentibus suis potens esset, cum *Voyschalco*

6772.

Сл. *Ип.* (П. С. Р. Л. II, 202) .  
См. *Рарам.* IV, пр. 141.

Сл. *Ип.* (П. С. Р. Л. II, 20—4)

*Mendolphi* alias *Mendog* filio Duce  
*Lithuaniae*, pro terris *Russiae*, quas  
idem *Voyschalcus* sui iuris facere nite-  
batur, in simultates et odia perveniens,  
praefatum *Voyschalcum* in quodam rure  
e continentem circumventum obtruncat.  
(Lib. VII, p. 782).

1280.

6788—6789

Successionem nouam noui Ducis *Lest-*  
*onis* nigri in *Cracouiensem*, *Sando-*  
*iriensem* et *Lublinensem* Ducatus,  
cui motus nouique bellorum stridores,  
externis et propriis illico sunt  
consecuti, dum fortunae *Lestkonis*  
nigri, et in tot Principatus pro una  
vice successioni, a domesticis iuxta  
ac forensibus inuideretur. Primum  
itaque *Leo Ruthenorum* Dux, *Da-*  
*nielis* olim *Russiae* Regis filius, qui  
inter *Ruthenorum* Duces ea tempe-  
state tam militia quam terris et Domi-  
niis potior habebatur, et multitudine  
gentium et opum fretus, ad occupan-  
dum *Cracouiensem*, *Sandomirien-*  
*sem*, et *Lublinensem* Ducatus, in  
animum induxit. Eonductoque ex *Tar-*  
*taris*, *Lithuanis*, et *Iaczwingis*,  
caeterisque gentibus, et voluntario et  
mercenario milite, tribus exercitibus,  
et pedite et equite refertis, in gravi  
multitudine terram *Lublinensem* in-  
gressus, eam vastare intempestive et  
hyberno tempore, tanta vis animum  
stimulabat bellandi, caepit, Quam per-  
vastata terram *Sandomiriensem*, *Vi-*  
*sla* ex hyeme glaciebus gelata prae-  
bente iter, introiit, et quaeque obvia

Cx. Hn. (II. C. P. J. II,  
208—209).

corripiens et affligens, ad *Sandomiriense* castrum et oppidum pervenit. Cuius expugnatione tentata, militibus *Polonis* egregie moenia tuentibus, dum secus quam speraverat provenisset, ad praedandum et vastandum vicos et oppida, vrendumque tecta se convertit. Quo apud villam *Goszlicze*, duabus a *Sandomiria* miliaribus positam, habente stativa, exercitus *Polonicus*, quem *Warszius* Castellanus *Cracouiensis*, *Petrus* filius *Alberti Cracouiensis*, et *Ganussius Sandomiriensis*, Palatini ducebant, in raro et infrequenti numeroque iussu enim *Lectkonis nigri* Ducis, copiae in alium locum convenerant, occurrit. Et in solo coelesti praesidio spe posita, cum hostiles copias multifario numero se excedere viderent, cum *Leone* et eius exercitu die Veneris tertia Februarii configunt, temere magis quam animose dicerem nisi pro *Polonis* et eorum facto tam audaci quam insigni fortuna stetisset. Certa mine siquidem inito, iis qui apud *Ruthenorum* exercitum ordines ducebant caesis, reliquos repente tanta trepidatio Divinitus in barbaros immissa conterruit, ut velut, lymphatici, proiectis armis, fugam omnes passim inirent. *Tartari* parva et brevi oppositione facta, mox et ipsi in fugam aguntur. *Poloni* permulta miliaria fugientes insecuti, paucis captis, reliquos necabant. Octo milia caesa, duo capta, signa militaria septem eo praelio intercepta referuntur.

*Leo* principalis Dux cum paucis itinerum expertis fugiens, et confusus evasit. *Lestko niger* repellere cellum nisi inferret, parum ratus, post dies quindecim exercitibus adunatis et recensitis, cum triginta millibus equitum et duobus peditum, magis expeditorum, *Leonem* insecutus terras *Russiae* invadit, multaque castra à *Ruthenis* deserta, aut minus iusto praesidio locata, occupat expugnat, et evertit, et vsque ad *Leopolim* terra populata praedam frequentem tam hominum quam pecorum, *Leone* in vltiora *Russiae* diffugiente, et decertare non audente, in *Poloniam* adduxit. In populatione ipsa quinque millia caesa, quatuor millia in captivitatem abducta scribuntur.

(Lib. VII, pp. 820—821).

1282.

6790

Ad intestina et externa bella, famae horrenda, non solum in *Poloniam* sed etiam in *Bohemiā* et *Almaniam*, caeterasque horribiliter desaviens regiones accedit. Quae adeo sui atrocitate agrestes, et plures et plebe integro biennio afflixit, ut perniciem famis vitaturi, laribus, vxoribus, et pignoribus relictis, aliqui in *Hungariam*, nonnulli in *Russiam*, stipem quaesituri, diffugerent. Sed utrobique illos crudelior pestis et perniciēs possedit, qui enim *Hungariam* diverterunt, ab *Hungaris Comanis*, tunc barbaris, venundati sunt. Qui vero ad *Russiam*, traditi *Tartaris* pro tri-

О голодѣ въ Венгріи *Ип.* (II. С. Р. I. II, 211).

buto: vt aliquando satius fuerit, famis morte in *Polonia* defungi quam miserabilem et perpetuam servitutem apud barbaras nationes experiri. Ne-fanda tamen et execrabilis *Ruthenorum* magis quam *Hungarorum*, qui verum ritum observant, conditio, quod in suam ditionem et fidem fugientes vicinos, calamitate affictos, ampliori calamitate (nulla commiseratione, quae etiam brutis et pecoribus inesse solet, ostensa) iure hospitii iure, gentium pessundo, non indignum putarunt involvere. Saevios aliquanto fames *Bohemos* vexabat, qua pressi, matres pietatis oblitae quam belluae non sunt solitae negligere, foetus suos, famem exclusurae, menducabant. Famis malum vulgatis in corporibus, esurie, aut herbis, arbarumque foliis, super fluitatibus nocibis, morbis tabefactis et infectis, saevissima omnium epidemia secuta est.

(Lib. VII, pp. 827—828).

1283.

*Preislawa* Ducissa genere *Ruthena*, consors *Semouiti Masoviae* Ducis moritur secundo idus Aprilis, et oppidum *Gostinin* per *Conradum Masoviae* Ducem vastatur.

(Lib. VI, p. 831).

1286.

Indigne et moleste ferens *Conradus Masoviae* et *Czirnensis* Dux, castrum et districtum *Gostinin*, a sua sorte et Ducatu sequestratum esse, et in ditione atque sorte *Wladislai Lak-*

6793.

Въ Ил. (Н. С. Р. .  
читаемъ: «Детько Ка  
пославъ полкъ свой,  
Кондрата Земовитови  
Кондрать, собравъ др



lek, fratris patruelis *Brestensis* et *Cuicuiensis* Ducis, consistere captus illius ambitione, *Lithuanos* et *Ruthenos* in eius captionem subducit et abornat. Cuius ut captio facilius proveniret, nonnullos ex suis in *Gostinin* castrum, tradimentum et fraudem opportuno tempore de quo inter ipsum et *Lithuanos Ruthenosque* convenerat, pertrahere submittit. *Lithuanis* itaque et *Ruthenis* ad constitutum diem ancuro et silenter advenientibus, nocantibus *Conradi* Duces satellitibus pro tradimento operam, *Lithuani* et *Rutheni* castrum *Gostinin*, fraude magis *Conradi* Ducis et suorum satellitum, quam robore expugnant et conquirunt, et tanta strage in milites, quos in castro reperierunt, grassantur, ut in ore gladii trucidarent plurimos, reliquos in miserabilem ducerent servitutem. Sexcenti et amplius de ingeniis et agrestibus ea clade aut necati aut capti, castrum *Gostinin* caede et innocenti Catholicorum sanguine, a barbarorum truculentia effuso, devotum *Conradus Masoviae* et *Czirnensis* Dux accepit. Qui etsi cupidine sua potitus sit, ab umbris tamen horum, quorum stragem effecerat, reor illum per quietem identidem vexari. Sed nec diuturna *Conrado Masoviae* Duci atque militibus suis fuit ea laetitia, hi enim *Lithuani* atque *Rutheni*, qui illum in conquirendo castro *Gostinin* adiuvarunt, sub eiusdem anni spatio *Masoviam* ingressi et castrum *So-*

гна по нихъ и бися съ ними и побѣди я, Божиимъ пособьемъ и мнози изби отъ полку Дестькова, бояръ и простую чадь, и воеводу его уби Серафьскаго Матѣя, а свой полонъ отполони; и тако возвратися во свояси съ честью великою, хвала и слава въ Троица Отца и Сына и святаго Духа.»

*chaczow* conquirunt et castrum *Ploczko* negligentius custoditum intercipiunt et exurunt, trucidatis vtiusque sexus hominibus, nonnullis vero in captivitate abductis.

(Lib. VII, pp. 841—842).

Stragem suorum militum et hominum in castro suo *Gostinin*, per *Lithuanos* et *Ruthenos* patratam, *Wladislaus Loktek Brzestensis* et *Cuiaviensis* Dux ulturus, simulque castrum *Gostinin* à *Conrado Masouiae* Duce occupatum recuperaturus, iusta ira iustaque indignatione in *Conradum Masouiae* Ducem succensus, qui primum fratrem suum germanum *Leskonem* nigrum Ducem de *Cracovieusi* et *Sandomiriensi* Ducatibus exturbare et deiicere conatus est, se denique est castro *Gostinin* deturbasset collecto ex peditum et equite exercitu, in *Masouiam* silenti et latenti agmine veniens, castrum *Plocenses* sub intempestae noctis spatio aggressus, vigilidus trucidatis et comprehensis expugnat et conquirat, et in suam redigit ditionem. Quod non prius *Conrado* Duci, cuius erat restituendum duxit, donec Baronum communium, civile et domesticum bellum molestius ferentium, et exstinguere pro viribus satagentium, interpositione, et damna singula circa interceptionem castri *Gostinin* illata, sibi soluta sunt et castrum *Sostinin* reditum.

(Lib. VII, p. 842).

1287.

*Ferocissima gens Tartarorum Pseudo Machometi spurcissimas et etestabiles ritus professa, tam actione nam nomine Christiano nomini inimici, dum in sedibus suis fame et inedia vexaretur, in gravi multitudine terras Polonorum, famem sedatura, vicibus Nogau et Thelebuga, processit. Et Ruthenorum quidem terris, per quas iter agebat, tributa illi iam iam reddentibus, aliquantisper victuarum receptione, ut famem excluderet, exatis, primum in Lublineusem et Masouiae exposit in Sandomiriae, Wiradiae, et Cracouiae oras et terras, in locustarum numerum et morem, turribus agminibus dispartita, XI Decembris die, quamvis fortissimis et maximis rigoribus et densisbemis nivibus, oras omnes Polonicas prementibus, pervenit. Et turribus monasteriis, Ecclesiis et muniti- nibus in quas se homines abdiderant, conquisitis et incensis, à castro et civitate Sandomiriensi, in cuius conquisitione dies aliquot immorabantur, cum ignominia et strage repulsa est, militibus qui in praesidio erant, arcem et civitatem strenue protegentibus. A monasterio insuper Sanctae Crucis, Calviniontis exercitus Tartaricus se con- nuit, neque illum locum, suadentibus Ruthenis qui in eorum comitatu erant, violare, sed nec attingere, si secus facerent, non evasuri, praesump- sit. Applicaverunt posthaec in vigi- lia Natiuitatis Christi Cracouiam,*

Объ этомъ походѣ упоминается въ *Ип.* годъ 6795 г. (П. С. Р. Л. II, 213).

et illam expugnare orsi, dum aliquot insignes pugnatores amisissent, magno ululatu edito ab ea discedunt, et populationem ac spolium latius per vicos et rura, neminem credentes suae multitudini posse aut audere resistere, extendunt. Potuisset *Lestko* niger *Cracouiensis* Dux palantes per agras, *Tartaros* aequoloco visa opportunitate, invadere, sed et militum fractus animus, obstabant. Metu itaque nimio *Lestko* niger Dux correptus, et de viribus suis et militum suorum diffidens, in *Hungariam* secessionem cum conjuge *Griphina*, et nonnullis Baronibus fecit. Propter quod *Tartari*, ex captiuis Ducem *Leskonem* in *Hungariam* secessisse docti, omnem *Cracouiensis* terrae oram, versus *Sandecz* sitam, et usque ad *Alpes Pannonicas* licentius vastabant. Sub quo quidem tam miserabili tempore, felix Ducissa *Kinga*, *Boleslai* olim *Cracouiensis* Ducis, vocati *Pudici*, relictæ, cum septuaginta monialium *Sandecensium* coetu, nec non et duabus germanis suis *Iolenta Boleslai Pii Calissiensis* Ducis, et *Constantia Danielis Russiae* Regis delictis, quae et ipsae sacram religionem et habitum induerant, multisque Sacerdotibus et militibus, in castrum *Pieniny*, quod supra fluvium *Dunaiecz*, et prope oppidum *Kroszienko*, consistens, situm habet natura et arte munitissimum, uno tantum angusto transitu adibile, se contulit, et illic per tempus vastationis *Tartaricae*

secura mansit. Ad quod licet *Tartari* applicuissent cum exercitu, non tamen illud audebant, nedum impugnare sed nec contingere, Divinitate illis immittente pavorem. Sed nec monasterium suum quod deseruerat, fuit a barbaris aut incensum, aut violatum, et feratam barbaricem, prece et merito felicis Ducissae *Kinge* restringente. Terris itaque nominatis, populo Christiano et pecore enormiter spoliatis, senibus, sacerdotibus, et lactantibus trucidatis, tam ingentem hominum utriusque sexus, generis *Polonici* praedam cepisse comperti sunt, ut praeda apud ciuitatem *Wladimirensem* partita, viginti unam millia de virginibus iuenculis, nondum nuptis, fuere numerata. Ex quo uno magnitudo caeterorum virorum, foeminarum et parvulorum in captiuitatem abductorum, poterit, iustiori habitu aestimatione, censer. Genus autem pugnae, quo *Tartari* in bellis utuntur, a caeteris nationibus diversum est. Pugnant siquidem eminus, in gyrum iaciendo sagittas in hostes, praecurrentibus equis aut terga dantibus. Saepe etiam fugam simulant, ut incaute persequentes, aut vulneribus, aut oppressione circumueniant. Timpanis non tubis utuntur. Plerumque in ipso certaminis ardore, praelia ideo deserunt, ut paullo post repetant, ut cum te maxime vicisse putes, tunc tibi diserimen subeundum sit grauius. Ingenia genti tumida, seditiosa, fraudulenta, procacia.

Praedarum, spoliorum et largitionum avidi, natura taciti, sed in externos aut domesticos motus inquieti, in libidinem et crapulam caeterasque voluptates proiecti. Fides dicti promissique, nulla nisi quatenus expedit.

(Lib. VII, pp. 846—848).

1288.

Ingens pestis et mortalitas in ple-risque *Russiae* terris invalescens, plurimos mortales in sexu utroque extinxit: quae non ex coelestium influenza, neque contagione aut aure afflatu causata, sed ex aquis malignitate *Tartarorum*, quos *Rutheni* superiori anno in vastandis *Polonorum* regionibus adiuuerant, seque illis associaverant, infectis, scita est iustissimo Dei iudicio prouenisse, ut *Rutheni* pessimi sui obsequii *Tartaris* in debellatione praestiti, condignam reciperent mercedem, pessimo genere exitii ab his conficiendi, quibus contra Catholicos, qui et ipsi Catholici aetimati volunt, praesidium tulerant. *Tartari* siquidem post partitam, et in varias nationes venundatam, ex captiuis *Polonis* sexus permiscui praedam, terris *Russiae* excessuri, et *Ruthenis* clandestinam, dum apertam, prohibentibus suis Ducibus, nequirent, perniciem irrogaturi, undas eorum et flumina hoc modo inficiunt. Corda siquidem Christianorum hominum *Polonorum*, ex captiuorum grege, quos pro sortillegiorum, diuinationum, incantationum, et auguriorum officiis,

6791.

Измре въ городѣхъ во остои  
безчисленное множество, друзи ж  
изомроша въ селѣхъ вышедше изъ  
городовъ, по отшествіи беззаконъ  
ныхъ Агарянъ... тое же зими  
въ Ляхохъ бысть моръ великъ  
изомре ихъ бесчисленное множество  
Ип. (П. С. Р. Л. II, 212).

quibus gens illa magnopere dedita est, peragendis, plusquam centum numero occiderant, de cadaueribus occisorum extracta, fortissimis venenis imbriant et inficiunt, et tam in profluentes et stagnantes aquas, verubus et lignis in longum proiiectionis, ut diutius durarent, imposita, immergunt. A quibus aquae infectae, adeo in *Ruthenos* qui aquas illas quocumque usu contingebant, venenum et morbos vulgauerant, ut subito procumbentes, nullis antidotis profectum afferentibus releuati, occiderint. Sero tandem et plurimis per tabem in corpora ingestam consumptis, latens malum deprehensum est, et aquarum usus velut fatalis et pestifer a *Ruthenis* fastiditus.

(Lib. VII, pp. 849—850).

1301.

Quietato *Poloniae* Regno sub *Venceslai Poloniae* et *Bohemiae* Regis regimina et gubernatione, Barones, Proceres, et Nobiles *Cracouiensis* et *Sandomiriensis* terrarum, pudorosum et ignominiae plenum existimantes, quod castrum et terram *Lublinensem Rutheni*, pendentibus intestinis in Regno *Poloniae* guerris et civilibus dissensionibus, annis aliquot impunè occupauerant, et a corpore Regni *Poloniae* abstractum, suae illam facere conabantur ditionis, expeditionem pro rescindenda huiusmodi infamia indicunt. Et exercitu de terris duntaxat *Cracouiensibus* et *Sandomiriensibus* congregato, versus *Lub-*

*lin* exercitum perducunt *Ruthenorum* autem Principes id semper venturum veriti, quo fortiores possent *Polonis*, de quorum aduentu tam rumore quam visione personali certificationem acceperant, resistentiam opponere, *Lithuanos* et *Tartaros*, caeterasque nationes barbaras in sui auxilium tam prece quam pretio adsciscunt, et copiosum ex suis externisque auxiliatoribus, *Polonicoque* multo et viribus, et numero superiorem exercitum conficiunt. Vnde et *Polonis* advenientibus prope *Lublin* occurrunt, et aciebus instauratis praelium committunt. In quo cum aliquandiu ancipiti Marte traheretur pugna, et *Poloni* robore, *Rutheni* numero vincere sperarent, omnipotente tandem *Deo* iustiore adjuvante aciem, omnis fortitudo *Ruthenorum*, *Lithuanorum*, et barbarorum contrita est, et in fugam versa. Plures numero autem caesi aut sunt capti: nonnulli vero qui fuga dilapsi in castrum *Lublinense* se receperant, a *Polonis* obsessi cum fame caeterisque difficultatibus contabuissent, recentis quoque fugae et caedis pauor animis oculisque eorum obuersaretur, nec aliquid spei de ferendo a suis auxilio superesset, tam castrum quam se ipsos *Polonis* dedunt. *Poloni* alacres, et victoria et spoliis, recuperationeque castri et terrae *Lublinensis* insignes, revertuntur. In huncdum terra *Lublinensis* a *Ruthenorum* invasione, propitia Diuinitate, vindicata est.

(Lib. IX, pp. 900—901).



1307.

Ducis *Henrici* de *Bavaria* et suarum gentium comitatus caterva *Theodericus* et *Aldenberg* Magister *Prussiarum* expeditionem in *Lithuanos* barbares agit, et in vicinio castri vacati *Vielunya*, *Lithuanorum* duo castrata, nomen uni imponens *Fridberg* est, Mons pacificus, alteri *Beier*, est *Bavariae*, erigit, et frequens forte, tam cruciferorum, quam minimorum aliorum praesidium, iisdem donans, eaque armis, bombardis, magna parte per *Henricum Bavariae* Ducem de relictis, et victu-  
sus fulciens, discedit: ratus et castrum *Lithuanicum Vielunya* ad deditionem et *Lithuanos* orae illius, in omnem obedientiam cogi posse. *Gediminas* autem, *Lithuaniae* Dux superbus, impendens periculum dispulsurus, Theodoro Theodorico in *Prussiam* abeunte, castra nova cum forti exercitu committit et pro illorum conquisitione sex et viginti dies magna cura et studio intendit, et multiplici inuasione eos opprimit. Erat inter obsessos *Prussiae* unus Crucifer sagittandi peritus, et qui ob id Saggitariorum Mater vocabatur, qui igneis sagittis barbaros vexans, dierum una Ducem *Lithuaniae Gediminum* ignea sagitta dorsum per corpus transfudit, a quo vivere moribundus, animam illico exhalavit. Cuius morte secuta exercitus *Lithuanicus* ob seditionem solvit, et in

6849.

Умре великий князь Литовский  
Гедиманъ.

Воск. (И. С. Р. Л. VII, 207).

propria abiit. Magister vero *Prussiae* Theodoricus, alteram uno anno in *Lithuanos* expeditionem resumens, *Henricum Prussiae* Marschalcum in *Lithuaniam* cum exercitu misit. Qui districtu vacato Wiedukki tam caedibus, quam flammis vastato, spoliis et captiuis onustus, in *Prussiam* rediit.

(Lib IX, p. 923).

1308.

Et necem paternam, et patriae vastationem, *Olgerth Lithuanorum* Dux, qui *Gedimino* patre extincto successerut, ulturus, forti exercitu ex *Lithuanis* et *Ruthenis* congregato, *Prussiam* hostiliter ingressus, eam caede et ignibus vastat; populationeque latius extensa, capta hominum et pecorum praeda, in *Lithuaniam* remeabat. Quem *Henricus Prussiae* Marschalcus quatuordecima Augusti die, apud nemus quod *Galebonke* nominatur consecutus, quamuis se hosti videbat imparem, confligit: vtrisque autem pro victoria adnitentibus, tanta caedes vtrinque edita est, ut pars vtraque pro victa discesserit. Maior tamen aliquanto clades in *Lithuanis*, qui mille ducentis et viginti ex suis desideratis, etiam captivas animas et pecus relinquere coacti sunt.

(Lib. IX, p. 925).

1309.

*Clemens* Papa quintus ad *Ruthenorum* Regem Nunciis missis, hortatur et requirit eum ut iuxta pollicitationem suam per Nuncios et literas

ad obedientiam et unionem  
ae *Romanae* venire non negli-  
tui nuncios Apostolicos vacuos  
ns in schismate inueterato per-  
it, et errorum *Graecorum*  
m duxit Catholica pietate.

. IX, p. 928).

1331.

*eslaus* Dux *Masouiae* et *Rus-*  
filius Ducis *Troydeni Masouiae*  
ir, et accipit in vxorem filiam  
ini Ducis *Lithuaniae* gentilem  
baram. Qua fonte baptismatis a  
is idolorum abluta, nuptiae ex  
apud *Ploczkam* celebrantur.

. IX, p. 1022).

1340.

*poliensem* terram, caeterasque  
ie prouincias Regno *Poloniae*  
, *Bolislao*, filio *Troydeni* (ex  
rno et *Rutheno* Matre Ducissa  
i filia *Gedimini* suscepto) Ma-  
Ducis, gubernante (mortuo  
Duce *Russiae* videlicet *Leopo-*  
et *Wladimiriensi*, *Lom-*  
, filio Ducis *Lithuaniae* *Ge-*  
i, auunculo suo germano, Prin-  
m et Regimen, Baronum *Rus-*  
nobiliumque consensu, et iure  
nis propinquitatisque nactus adep-  
fuerat) Primorum *Russiae*  
illum liuor indignatioque gran-  
t tandem in necem machinatio,  
hemens fervidaque conspiratio  
git. Et licet in dies glisceret,  
ue assumeret: multi tamen res-  
in apertam rebellionem prodire,

et Principi suo patulam moliri mortem vetabant. Dolis itaque utendum decernunt, veneno in potu propinato, in die Anunciationis *S. Mariae*, alias nono Calendas Aprilis, illum extinguunt. Odii autem et necis causas varias plerique astruunt, quod videlicet ritus eorum schismaticos abrogare, et fidei Catholicae duritatem, ritumque et obedientiam *Romanae* Ecclesiae introducere, firmareque illic plurimo studio quaesiuerit; siue quod tributis datiisque crebro illos exactionaverit gravaueritque, siue quod coniuges filiasque eorum sua incontinentia foedauerit; siue quod Praefectus suos et Officiales curiensesque ex *Polonis* et *Bohemis*, et *Almanis* collectos, probris et iniuriis eos afficere non prohibuerit. Quaecumque tamen harum causarum, *Ruthenas* in extinctionem Principis mouerit pro fati camperto nequit affirmari. Ea tamen mihi praecipua visa est, fidei ritusque disparitas, quae sub pietatis religionisque specie animas *Ruthenorum*, his, quas expressi, et aliis suapte violentatos et incensos, in Principis extinctionem, quasi quoddam sacrificium gratum Deo praestituros, ne in *Latinum* transire ex *Graeco* ritum rogerentur, perstrinxit. Eius morte *Casimirus* Rex *Poloniae* in sui notitiam deducte, ex Curiensibus suis et Baronibus, aliquibus copiis contractis, *Russiam* concito cursu post Octauas Paschae ingressus, ciuitatem *Leopoliensem* obsidione

Quae cum aliquanto tempore  
 iem tolerasset, pressa tandem  
 cta nimia fame, una cum pro-  
*Russiae*, qui vtrumque cast-  
 altum et bassum, ciuitatemque  
 lebant, caduceatores ad Regem  
 , deditionem non abnuens, dum-  
 ) Rux ritum fidei eorum non se-  
 turum aut mutoturum, repromit-  
 Quo in hanc conditionem consen-  
 te (sciebat enim, si conditionem  
 elleret, *Ruthenos* obstinatis animis  
 idionem toleraturos, et extrema  
 aeque passuros), apertis portis,  
 egem cum exercitu in ciuitatem  
 ascipiunt; eique vtroque castro tra-  
 ito, fidelitatis praestant, homagium,  
 et debite subiectionis iuramentum.  
 Rex castris et ciuitate *Leopoliensi*  
 potitus, plura antiquorum *Russiae*  
 principum, magni valoris in auro,  
 argento gemmis, lapidibusque, clenodia  
 et deposito illic reperiens, inter quae  
 duas cruces aureas, notabili portione  
 ligni Dominici insignes, duoque dia-  
 demata lapides et graues censu unio-  
 nes habentia, tunica et sella auro et  
 gemmis superba, monstrabantur, in  
 suum redigit aeranium. Accessit de-  
 inde et *Wladimiriam*, et tam arcem  
 quam oppidum, et totam terram  
*Voltinensem*, in suam redigit ditio-  
 nem. Castris quoque *Leopoliensi* et  
*Wladimiriensi*, quae hunc ex mate-  
 ria lignorum fabrifacta erant, et  
 quae, ad sui tutelam custodiamque,  
 magnum gentium numerum et arma-

rum requirebant, ne ad rebellionem eo discedente spectarent, crematis, constituto ex militibus suis terrae et ciuitati *Leopoliensi* Capitaneo et aliquibus gentibus suis, vt saltem metu nouiter dediti in fide continerentur, relictis in *Poloniam* incolumis et victor, atque spoliis largitionibusque, et donis *Ruthenorum* magnificatus, remeabat ocyys illic, thesauro spoliisque *Cracouiae* depositis, cum maiori protentia reuersurus. Parum autem temporis *Cracouiae* *Casimirus Poloniae* Rex moratus, quo solummodo de copiis in *Russiam* tempestiuo tempore traducendis, consulto disponeret, transacto, Natiuitatis *S. Ioannis Baptistae* die, exercitum ex omnibus terris contractum, in *Russiam* producit, et tam *Przemisliense* quam *Haliciense*, *Luczense*, *Wladimiriense*, *Sanocense* *Lubaczow*, *Trobowla*, castra et ciuitates, caeterasque *Russiae* munitiones et fortalitia expugnat, nonnullis vltro se dedentibus, et in suam redigit potestatem, ac vniuersam terram *Russiae*, sub uno anno, vnaquae aestate et expeditione, plerisque Nobilibus et Boiaris *Russiae*, Principatum suum vltro expetentibus, sibi et Regno *Poloniae* subiicit, et illam in formam prouinciae redactam, Regno *Poloniae* perpetuo applicat, incorporat, unit, et annectit. Nec ab illo tempore a Regis et Regni *Poloniae* subiectione et obedientia visa est discessisse, sed semper in illius fide,

sincera integritate et deuotione permansit. Quamuis autem nonnulli ex *Russiae* Nobilibus, Principatum *Casimiri Poloniae* Regis aspernantibus *Tartarorum* suffragiis freti, resistantiam *Casimiro* Regi facere crebris excursionibus tentassent, pluribus tamen certaminibus (cum vniuersum dimicationis eventum, magnopere potentiam Regis verti, extimescerent) fracti ae vsque ad interemptionem deleti, fugatique sunt, et uniuersus *Poloniens* exercitus, post multorum castrorum et munitionum expugnationem, et post subactam *Russiae* terram, victor et incolumis ad propria reductus.

Otcavo Septembris, *Lithuani* cum suis Ducibus in magna multitudine *Masouiae* terras ingressi, illas barbarico more vastant, et nullo oppo-  
nente resistantiam, multos captivos et spolia inde abducunt, septem quoque sacerdotes interficiunt \*).

(Lib. IX, pp. 1057—1059).

1341.

Ducissa *Czirnensis Maria* moritur uxor *Troydeni Masouiae* et *Czirnensis* Ducis, natione *Ruthena*: quam anno eodem vir suus *Troydenus Czirnensis* Dux fato simili secutus est. Ambo in Ecclesia *Plocensi* iustis funeribus humati sunt.

(Lib. IX, p. 1062).

1344.

*Zeganensi* expeditioni, et rerum pub-

---

\*) См. Зубр. «Анон. Гнев.», 35—34.

licarum ordinationi *Cazimiro* Rege vocante, nonnulli *Russiae* Barones, quibus Principatus Regis Cazimiri erat inuisus et molestus, longa sua distantia te absentia a terris *Russiae* contemplata, clandestinos facientes conventus, crebris sermonibus tractatibusque investigabant ordinem, ut nouum sibi superimpositum iugum, quo ritum suum schismaticum sensim portendebant extinguere, possent excutere. Id quacunque ratione eficerent, nihil pensi, nihil prospectus habebant. Vires autem proprias et depressas et distractas esse videntes, plures enim ex illis ad Catholicae et *Romanae* Ecclesiae puritatem novo baptismo renati accesserant, plures cum *Casimiro* Rege militabant, pluribusque et praesertim fidem Catholicam professis afficia, dignitatesque publicae collatae erant, quos amnes certum erat in rebellionis sententiam pertrahi non posse. Duo duntaxat ex Primoribus, videlicet *Daszko*, quem *Casimirus* Rex Captineatui et terrae *Pezemisliensi* praefecerat, et *Daniel* de *Ostrow* cum paucis, bellum et rebellionem conquebant. Secutis itaque Nuntiis ad *Tartarorum* Imperatorem missis, declarant *Casimirum Poloniae Rugem*, in recenti tempore terras *Russiae*, ex quibus *Tartaris* tributa pendebantur, occupasse, iarisque sui fecisse, et omnes datias et tributa, quae *Tartaris* cedere solebant, usurpasse. Suggesterentes postremo, ne *Imperator* ipse tantam offensam et



contemptum sui, tributorumque suorum abrogationem, sineret senescere, et Regi *Casimiro* ac *Polonis* inultam fore sed cum aliis *Ruthenis* in eius fide et obedientia persistentibus, operas suas quam primum exercitus, *Tartaricus* in *Russiae* partes accederet, ad rescindendum *Casimiri* Regis, *Poloniae* imperium, nuper *Ruthenis* in positum, navaturos. Hac legatione *Tartarorum* Caesar, quoniam et vera et amica nunciare videbatur, permotus, validum exercitum, Regnum *Poloniae* vastarum, et terras *Russiae* suo Imperio restitutum, transmittit. Rumore novi et insperati belli *Casimirus* Rex *Poloniae* non secus quam ut par erat percussus; doctus enim ab exploratoribus et aliis fidelibus suis erat, *Tartarorum* copias suapte numerasas et fortes, et *Daskonis* et *Danielis* de *Ostrow*, plurimorumque aliorum *Ruthenorum* novas res malientium auctatione auctas esse. Quamvis autem tantis potentiis inferiorem se seiret non tamen intra parietes aut sylvas delitescendum duxit; sed omnium terrarum suarum pervicaciter et raptim copiis accersitis, hostibus obviam processit, et castra in vna fluminis *Vislae* ripa apposita, ne hostis flumen superare posset infestaturus locat. Ab exploratoribus enim pro comperto habebat, hostes ad flumen, traiciendi illud gratia, perventuros. Prohibere itaque transitum hostium contentus, et certaminibus obstinere: si vero se superiorem agnos-

ceret, urgere in hostem, et a certaminibus abstinere: si vero se superiorem agnosceret, urgere in hostem, et bene oblatam occasionem non negligere. His itaque, ut Rex speraverat, evenientibus, *Tartarorum Ruthenorumque* agmina ad *Vislam* perveniunt, ad caudas equorum ut mos *Tartarorum* est, vndos transituri. Dum vero alteram ripam, viris aequis, armisque completam undique conspiciunt, ut exercitum Regium ad resistendum paratum, ab ulteriori transitu, notorium vitaturi discrimen, desistunt. Dies tamen aliquod circa ripas utrisque copiis perseverantibus, fiebant per arcus et balistas, bombardarumque projectiones, utroque inspectante exercitu, praeludia sub quibus vir nobilis *Albertus Czieley* de *Wrzaui* et *Sepnycza* Palatinus *Sandomiriensis*, de domo familiaque *Habdank*, *Tartarico* telo fortuito percussus, caeteris omnibus incolumibus, occubuit. Videns autem *Tartarorum* et *Ruthenorum* exercitus, flumen *Vislae* traici non posse, per viam qua venerat regressus, praedas agebat et spolia. Ad castrum autem *Lublinense* quod pro illa tempestate de lignis constructum erat, perveniens, pluribus diebus illud impugnabat. Sed militibus Regiis strenue illud defendentibus, spe potiundi castris amissa, ducens secum magnam captivorum Hominum utriusque sexus in terra *Lublinensi* comprehensam praedam, in propria divertit.

(Lib. IX, pp. 1071—1073). \*).

\*) *Зыб*. (id., 43—44).

1348.

Lustro duntaxat uno, Magisterio *Henricus Dussemer Prussiae* Ma-  
 iser exacto, rebus eximitur humanis,  
 et in Epiphaniarum de *Vinrich* de  
*Kniprode* Commendator generalis sub-  
 tituitur, in Magistrum. Qui primitias  
 officii sui magis celebres et gratas ef-  
 ecturus, in exercitu copioso *Lithua-*  
*niam* ingressus, *Pastrim* districtum  
 aede, flamma, et spoliis vastat. Cae-  
 eros districtus *Lithuanicas* adire mo-  
 tus, cum captiuis et spoliis in *Prus-*  
*iam* reuertitur. Cuius vestigia *Olger-*  
*us Lithuniae* Dux cum fratribus  
*Leystutho*, *Patrikig* et aliis secu-  
 is, in terram *Prussiae* exercitu *Ca-*  
*tholico* disperse irrupit, et crudeli ac-  
 coga caede in Christianos, nullo fe-  
 renti subsidium, debacchatus, patra-  
 ens multis spoliis et excursionibus, sep-  
 tagentas insuper Catholicorum animas  
 captiuas ducens, in *Lithuaniam* spo-  
 lis onustus reversus est. Nec multo-  
 post, Dux de *Smolensko* cum novis  
*Lithuanorum* et *Ruthenorum* copiis  
*Prussiam*, circa castrum *Labiow* in-  
 resus, singula in circuitu complet fer-  
 o et vastitate. Commendator autem de  
*Labiow*, belli fortunam tentaturus, co-  
 iis suis, quamuis longe imparibus in-  
 ciem eductis, cum eo confligit. Ca-  
 entibus autem ex parte vtraque plu-  
 mis, cedit Cruciferis victoria, et  
*Lithuani* cum suo Duce *Smolnensi*  
 cti in fugam, dum flumen, ad quod  
 agnabatur, more tumultuario superare

contendunt, plures illic ab vndis quam ab hostibus in pugna suffocantur. Sed et *Smolnensis* Dux in eodem flumine submersus, celebriorem victoriam apud hostes, sed infestiorē cladem apud suos effecit. Cadaver illius ex insignibus cognitum, *Lithuanis* ad castrum *Wyclunya* per Commendatorem de *Labiow* remissum est, et incendio ritu patrio (?) crematum.

(Lib. IX, pp. 1085—1086).

1349.

Frequenti et numeroso *Casimirus Poloniae* Rex, ex equite et peditē comparato ordinatoque exercitu, terras *Russiae* reliquas, quae nondum suo parebant imperio, ad subiiciendum eas sibi, ingreditur, et primum ad terram *Luczko*, quam tunc *Lubardus Lithuanus*, filius *Gedimini*, eiectis antiquis *Russiae* Principibus, cum nonnullis aliis pertinentiis occupabat, applicat et obsidione castra *Luczko* et *Wladimiriam* cingens ea manu robusta conquirat. Deinde ad terram *Brsestensem* promotō exercitu, infra paucas dies totam terram et castram *Brzeztense* in suam redigit ditionem: caeterae enim munitiones minus fortes, per suos possessores sponte dedebantur. Ad *Chelmensem* posthaec terram descendit et castro principali *Chelm* crebris projectionibus bombardarum expugnato, multis fortunis et clenodiis nobilibus illic potitus est. Caetera omnia post castri principalis acquisitionem, in obedientiam Regiam

6857.

Сл. Вост. Прииде король ~~Б~~ковскій со многю силою и дестію землю Волынскую и ~~иного~~зла христіанамъ сотвори, и церквѣ свѣтыя преврати на латынское богомерское служеніе.  
(П. С. Р. Л. VII, 215.)

venere. Nonnullorum autem Ducem *Russiae* (plures enim ea temputate ex-  
tabant) precibus placatus, eos in gra-  
tiam et feudum suscipit, et iuramento,  
fidelitatis et homagii suscepto, omnia  
quae iuris eorum esse dinoscebantur,  
restituit. Terris itaque praedictis tri-  
bus per eum conquisitis, debitoque or-  
line compositis, a Captineis *Polonis*  
in castris principalioribus, locatis, glo-  
riosus triumphator, cum militari et  
otius populi favore, quo per ora om-  
nium statuum sua providentia in or-  
linandis, et celeritas in conficiendis  
negotiis celebrabatur in *Poloniam*  
redibat.

Funestam ac sceleratam *Martini*  
*Bariczka*, Ecclesiae Cracouiensis vi-  
carii, necem, mandato *Casimiri* re-  
gis *Poloniae* patrâtam, Divina cle-  
mentia, et sibi displicibilem, et super  
haec cunctis execrabilem, monstravit,  
irasque suas non solum in *Casimirum*  
*Poloniae* regem, sed etiam in popu-  
lum suum Polonicum vertit et veterem  
adversarium, videlicet populum *Li-  
thuanicum*, non in arcu aut gladio  
confidentem, aut certaminis facientem  
copiam; sed in clandestinis et futrinis  
spem ponentem itineribus, parta  
praeda fugere assuetum, sibi suscitavit.  
Ea signinem aestate, tandem et hyeme,  
*Lithuani* plures fecerunt in regnum  
*Poloniae*; primum quidem in terram  
*Lukouiensem*, deinde in terram *Ra-  
clomiensem*, et postea in *Sandomi-  
riensem*, subitos et citatos incursus.

Et patratīs pluribus et detestandis caedibus, rapinis, et spoliis, raptam hominum praedam vtriusque sexus et pecorum, in *Lithuaniam* deducebant. Exursionesque subitas et insperatas, crebris et interpellatis vicibus facientes, regnum *Poloniae* magna vastitate et calamitate affecerant, ut vulgus promiscuum et commune, non tam crudelitate efferata, quam pauore et subito ingressu, et raptu concusserant. Et licet milites et nobiles *Poloniae*, *Lithuanorum* non ferentes incursiones, copiis equestrium et pedestrium in unum coactis, iusto exercitu et aequa acie cum illis in particularia descendissent certamina volentes chara suorum colonorum, rusticorum, et amicorum, tam corpora quam pignora, per eos rapta, de illorum potestate excutere: in huiusmodi tamen particularibus congressibus, sequebatur, permittente Dei occulto iudicio, *Polonorum* fuga, et *Lithuanis*, licet non incruenta, cedebat victoria. — Abstulerat enim Deus in vindictam Christi sui, et aliorum facinorum, a Rege *Poloniae* *Casimiro*, et populo suo, omnes felices successus, spoliatumque donis gratuitis pluribus casibus obruebat aduersis, et omnia, quae agebat, agereque disponebat, aut in contrarium recidebant, aut in irritum. Et populus suus cum *Lithuanis* aut *Ruthenis*, praelia aut certanimo particularia exercens, victus in manu cadebat hostilli.

(Lib. IX, pp. 1087—1090) \*).

1350.

Crebram terrarum Regno *Poloniae* subiecetarum, *Lithuani* Principes violentis vastationem sibi impune provenisse, attentandum maiora ausus sunt. Et exercitu hand contemnendo, iam ex *Lithuanis*, quam *Tartaris* et *Ruthenis*, his quoque gentibus, quas ad servitatem abduxerant, congregato, versus *Leopolim* procedunt, et ab expugnatione quidem civitatis et castrorum *Leopoliensium* (iam enim illa *Casimirus* Rex *Poloniae* muris foribus et altis, fossatisque profundis muniverat abstinent. Omnes tamen villas in circuitu et oppida ignobilia spoliant, et quosdam ex hominibus et habitatoribus trucidant, aliquos in servitatem abducunt et deinde passim incendia diffundunt. Ex *Leopoliensi* terra versus *Belz* divertunt, et castro *Belzensi* conquisito, etiam, ad castrum *Wladimiriensi* et *Brzesczie* applicato exercitu, diuturno tempore illa impugnantes, vtrumque, non ferente *Casimiro* absessis opem, per deditio- nem accipiunt, et terras quatuor notabiles et foecundas, videlicet *Belzensem*, *Wladimiriensem*, *Chelmensem*, *Brzestensem*, a Regno *Poloniae* abstrahunt, et earum se constituunt Domanas et possessores. Ex castris autem huiusmodi, quorum unum, videlicet *Brzeczcie* *Casimirus* Rex cocto latere firmare caeperat, *Lithuanis* pa-

\*) Зыбружскі, 46—48.

tebant in *Poloniae* Regnum crebre excursionses. Antequam enim castrum *Brzeschie* sui iuris fecerant, difficiles illis et periculosi in Regnum *Poloniae* aditus erant, et saepe illic, aut de propè, aut stragem de suis, aut raptorum restitutionem, perferre cogebantur. Situm enim illud castrum optimum habet, paludinibus longe versus *Poloniam* protensis, et limosis gurgitibus, alueoque fluminis *Bug*, qui in illo loco vado raro praebet, aliisque qualificationibus plurimis natura consitum et munitum, ut quasi quidam portus et ianua in terris *Lithuaniae* et *Russiae* possit aestumari. *Casimirus* tandem *Poloniae* Rex, habens in sui solatio *Ludouicum Hungariae* Regem, in *Lithuanos* grandem expeditionem agit, et *Wladimiriensem* terram castrumque eius conquiens, etiam Ducem *Keystuthonem Lithuaniae*, in quodam singulari certamine, caesis et stratis *Lithuanis*, capit. Qui cum omnibus fratribus *Lithuaniae* Ducibus, et suis terris se fidem Christianam et baptismum suscepturum, iureiurando promittens, a Regibus comiter et honeste habitus est. Sed violato iuramento Reges deludens, noctis tempore effugit.

(Lib. IX, pp. 1092—1093) \*).

1352.

*Tartari* magna glomerati multitudine, et ab *Olgerdo Lithuaniae* Duce donis et promissionibus variis

\*) См. 3y6p. 52—55.



illecti, terram *Podoliae* Regno *Poloniae* subiectam, varia caede et spoliis vastarunt. Grandi enim praefatus *Olgerdus* Dux *Lithuaniae* cruciabatur spirito, quod *Casimirus Poloniae* Rex, plenam *Leopoliensis* terrae possessionem, mortuo *Boleslao*, filio *Troydeni* Ducis *Masouiae* nactus fuisset. Is *Olgerdus* genitor fuit *Wladislai* secundi exposit *Poloniae* Regis, qui in gentilitate positus, *Iagello* vocabatur.

(Lib. IX, pp. 1096) \*).

1353.

Fremitu magno et furore *Lithuanorum* Duces, *Olgerth*, *Keystuth*, *Skyrgello* succensi, quod *Casimirus Poloniae* Rex, cum nepotis sui *Ludouici Hungariae* Regis assistentia personali, terras et districtus *Russiae* ab eis occupatos hostiliter vastauerat, et *Wladimiriensem* terram in suam redegerit ditionem: satagebant continue, de ea inuasionem se ultum iri. *Lubardus* itaque *Lithuanorum* Dux, fortiori quo poterat exercitu congesto, secretius ad *Haliciensem* ciuitatem, quae iam tunc per *Casimirum Poloniae* Regem tenebatur, septima die mensis Iulii perveniens, treugisque inter *Casimirum* Regem et *Lithuanos*, quae iureiurando firmatae fuerant, fraudulenter et inique violatis, eam comprehendit, et magna ciuium et mercatorum multitudine occisa, ferali etiam strage in foeminas et pueros, qualem barbarica gens edere solet, facta, plurimis ditatus et onustus

spoliis; non audens illic consistere, ciuitatem succendens, veloci fuga in *Lithuaniam* effugit. Praeda autem apud *Halicz* capta, in suis munitio- nibus, castris et tuguriis deposita, maioribus copiis auctus, versus *Zawichost* nona die Septembris venit, et villas atque rura in quatuor miliaribus, a singulis partibus consistentia, spoliis, caede et igne vastauit. Et antequam milites *Polonorum* arma sumerent, raptam praedam sustulit, et in sylua- rum latibula deduxit. Ne autem in caeteras regiones et principatus *Poloniae* excursiones furtivas *Lithuani* conuerterent, *Casimirus Poloniae* Rex, castrum et ciuitatem *Plocensem* muro coctili communiuit eo anno.

Congesto ex *Lithuaniis* et *Ruthe- nis*, *Olgerth*, *Keystuth*, et *Patrikig*, *Lithuaniae* Duces exercitu, in *Prus- siam* ire pergunt: cladem apud *La- byow* acceptam, et submersionem *Smolensis* Ducis vlturi. Quam circa districtum *Resil* ingressi, seueritate barbarica passim in singulos tam senes quam impuberes saeuendo vastant. Populatione autem latius extensa, multis mortalibus trucidatis, et plurimis captis (inter quos quin- genti Nobiles praeter vulgam et agre- stes numerabantur) nullam passi re- sistentiam, in *Lithuaniam* redierunt.

(Lib. IX, p. 1096—1097 \*)).

---

\*) *3y6p.* 57—58.

1354.

Copiis in frequentiori quo poterant numero *Olgerth, Keystuth Patrikig et Skyrgyello Lithuaniae* Duces, in expeditionem coactis, *Ruthenorum* insuper vsi auxiliis, in *Prussiae* terram descendunt, et regionem circa *Wartemberg* aggressi, in homines et tecta saeniunt. Necatisque senibus et impuberibus, vicisque incensis, neque Magistro *Prussiae Vinricho de Kniprode*, neque aliquo ex Commendatoribus decernere cum barbarorum multitudine audente, in *Lithuaniam* regrediuntur, tam cum pecore et spoliis, quam cum vtriusque sexus captiuis, in miserabilem seruitutem traductis.

(Lib. IX, p. 1098).

1361.

Regionem *Lithuanicam Vinricus Prussiae* Magister, et suapte sterilem, syluisque nemoribus, et paludibus, frequentiore quam vicis et urbibus, et vexatione hostili afflictam, desertam fore dinoscens, exercitum ex aduenis et propriis collectum, praeficiens illi *Henricum Kramfelth* generalem commendatorem in Ducem, in *Russiae* terras, quae et *Lithuanis* parebant; quod et *Lithuanos* armis gentibusque iuuerent; et propter solivbertatem (diues enim est illic tam pecoris, quam caeterarum rerum suppellex) ad vastandum illas transmittit. Sed propositum tam suum, quam exercitus, assiduus imbrium descensus damnauit quorum obstaculo exercitus

*Pruthenicus*, a coepto versus *Russiam* itinere reuerti coactus ne frustra arma induisse videretur, *Lithuaniam* descendit, et in *Lithuaniae* ora ignibus et caede vastare coepit.

(Дарѣ воѣна съ Литвою).

Lib. IX, p. 1130).

1361.

Amplitudinem religionis Christianae, *Casimirus* secundus *Poloniae* Rex, in terris *Russiae* suo deditis imperio effecturus, per Nuntios et Oratores suos in *Auinionem* missos, Ecclesiam Metropolitanam in ciuitate principali *Leopoliensi*, per *Vrbanum* Papam quintum octavo Idus Aprilis obtinuit, ad dotationem suam sufficientem, erigi et fundari. Praefatus enim *Iacobus Szwinka Gnesnensis* Archiepiscopus literis Apostolicis sibi praesentatis, a *Casimiro Poloniae* Rege requisitus, iuit personaliter *Leopolim*, et ex Parochiali Ecclesia *Leopoliensi* Metropolitanam, inspecante *Casimiro* Rege, et vniuersa militia eius, et dotem sufficientem largiente, erexit, et in primum Archiepiscopum dictae sedis *Christinum* virum nobilem instituit et consecrauit.

(Lib. IX, p. 1131) \*).

1365.

Abstractionem occupationemque terrarum *Brzestensis* *Lucensis* et *Chelmensis* atque *Belzensis* per *Lithuaniae* Duces superiori tempore factam, *Casimirus* *Poloniae* Rex, iniurio-

\*) 3y6p., 55—56.

sam grauemque, sibi, ex tolerantia tanti temporis, quod transactum fuit, nimis probrosam et pudorosam (prout erant), in animum reuocans, generalem expeditionem Regni sui vniuersi indixit, et apparatus bellicos ordinauit. Copiisque tam equestribus pedestribus conuenientibus, ad recuperandum terras occupatas, et ad reddendum *Lithuanis* superiorum vastationum Regni *Poloniae* vicissitudinem, in valido et potenti exercitu, post festum sancti *Ioannis Baptistae* ingressus in terras praelictas, ad conquisitionem earum omnes curas et ingenia intendit. Et Duces quidem *Lithuaniae* impares se viribus, comparatis vtrunque potentiis deprehendentes, dolis fraudibusque magis quam armis et resistentia decernunt vtendum. *Georgius* itaque Dux, qui terram *Belzensem* (ad quam *Casimirus Poloniae* Rex primum exercitum promouerat) occupabat, *Casimiro Poloniae* Regi terram *Belzensem* intranti, occurrit, et blandis verbis humilibusque sermonibus in dolo Regem exorat, nequid hostile in illum et terram *Belzensem* fieri permittat: se non hostem sed subditum, non aduersarium, sed feudalem et subiectum, et omnia imperata facturum, perpetuamque, puram et fidelem *Casimiro Poloniae* Regi et Regno Suo *Poloniae* seruitutem, fidem et obedientiam, perpetuo non solum cum terra *Belzens*, sed et cum terris habitis et habendis exhibitu-

rum poliscetur. Petens postremo, ut terra *Belzensis* sibi precario, in iure feudali concessa, ipsum seruatoribus suis adnumerat; fidum et studiosum curatorem et adiutorem contra quoslibet hostes et aduersarios terrarum suarum illum de caetero habiturus. *Casimirus* autem *Poloniae* Rex, verbis tam humilibus et compositis, nihil putans fraudis aut vafriciei inesse, ac simulatione veri fractus, venia illi de primoribus factis tributa, ipsum in seruum et homagiale Principem suscepit, et sibi terram *Belensem* feudali iure, ad vitae duntaxat tempora tenendam, concessit. Exercitumque suum ex agro terrae *Belzensis*, nihil in illum agens hostile, abducit, et versum terram *Lutensem* contendit. *Lubardus* *Lithuaniae* Dux, illius tum erat occupator, vir ambiguae fidei, et dolositatis plurimae, Casimiro Regi inuisus exosusque, quippequi superioribus bellis captus, et ad cautionem fratrum suorum verba literis praestitam, dimissus, Regem non redeundo ad constitutam diem fefellerat, primusque cum castro *Luczko*, et terra *Wladimiriensi*, sibi post primum expugnationem per *Casimirum* Regem factam, concessa, rebellionem ostentauerat. Nulla itaque verbo et oblationibus suis, deditionem pollicentibus, fides data, Rex et in agras ignem, populationemque late iussit extendi, et ipse cum reliquo exercitu, et bombardis, caeterisque apparatibus, castra

*Luczko, Wladimiriam, Olesko, et caeteras omnes munitiones in terra Wladimiriensi, quae etiam vetusto nomine Volenska appellatur, consistencia, aggressus, in fortibrachio capit, comprehendit, et expugnat; et vniuersam terram Wladimiriensem cum castris suis, munitionibus, et praesidiis, Lubardo inde effugato, in suam rediit ditionem. Duobus autem castris principalioribus, videlicet Luczko et Wladimiria sibi reservatis, quae Baronibus Poloniae dedit in tenutam, reliquam terrae Wladimiriensis portionem Duci Alexandro Lithuaniae, filio Michaelis alias Koriath, Ducis Lituani et nepoti Olgerdi et Keystuthanis, vero expertae sinceraeque fidei, quo ab inuasionem ducis Lubardi et caeterorum Lithuanorum, tuta pacificaque consistere, in gubernationem commendat. Castrum vero Wladimiriense ligneum, et in pluribus locis putridatum, ut proprietates eius et terrae Lucensis sibi et Regno Poloniae esset perpetua, atque diuturna, forti muro ex cocto latere, extant et annis sequentibus, sumptuoto aperire coepit extruere. Postremo ad terram Chetmensem descendens, quae etiam per Lubardum et gentes eius tenebatur, castro principali conquisito caetero omnia in deditionem venere; eam cum capitali castro Georgio Betzensi Duci committit in tenutam. Ac sic praeda onustus, et victoria gloriosus, terris Russiae, quarum occupa-*

tionem, delectionemque annis quindécim tolerauerat, feliciter recuperatis victore exercitum in Poloniam reduxit. Et Dux quidem *Alexander*, cui *Wladimiriensis* terra commendata fuerat, in promissa fide perstitit, verbo, pariter et opere se purum et subiectum erga *Casimirum Poloniae* Regem demonstrans: Dux vero *Georgius Betzensis* crebris calliditatibus vsus saepe rebellionem facere tentauit, in vtramque partem notatus est claudicasse.

(Lib. IX, pp. 1149—1151) \*).

1372.

*Kieystuth* insuper *Lithuanorum* Dux cum *Lubardo*, caeterisque Ducibus *Lithuaniae*, morte *Casimiri* Regis comperta, *Wladimiriense* castrum, quod a *Casimiri* Rege *Polonorum*, et suis Praefectis tenebatur, valida obsidione illico constrinxit. Poterat autem obsidio ipsa non solum fortiter, sed et laetanter tolerari et obiri, omnibus ad tolerantiam suppentibus, si tantumodo bona mens *Petrassio Turski*, (*Lancitha* hic erat) affuisset, et suis. *Casimirus* siquidem *Poloniae* Rex, *Wladimirenses* terram solum foecundum et crassum habere conspiciens, pro retinenda ea, nobili et sumptuoso opere, ex coctis lateribus, castrum *Wladimiriense*, ligneo, ne opus a *Lithuanis* praepediri posset, stante, erigere coe-

---

\*) 3y6p.. 69—68.



perat, et prope finem perduxerat. Eam coepto operi adhibens curam, ut tricenti homines, et multa iuga boum, calcem, lateres, lapidas, ligna et quae in opus necessaria erant, conducentia, integro biennio iam exacto, tam nocte quam interdiu, ad consumatione operis solicio studio intenderent. Infra quod tempus plus quam tria millia marcarum latorum grossorum, in opus huiusmodi Rex *Casimirus* expendisse compertus est. Sed et moriturus, castrum eiusdem curam egit; et quarta die priusquam excederet, *Venceslao* de *Thaczin* Presbytero, qui opere praeerat, sexcentas marcas latorum grossorum consignaverat, ad perficiendum castrum impendendas. Quae pecunia Rege mortuo in thesaurum relata est. Poterat autem obsidio castrum praefati, per milites *Polonorum* auerti, et exercitus *Lithuanicus* illud obsidens, vel debelari, vel depelli: sed segities et negligentia *Polonis* naturaliter inhaerens; cum et inter Barones reperiatur nemo, qui id munus assumeret, magno parva labore facile amisit. *Elesabeth* quidem Regina *Hungariae* soror *Casimiri* Regis *Poloniae*, et mater *Ludouici* *Hunhariae*, quae *Casimiro* Rege defuncto *Gracouiam* festine advenerat, missis ad Ducem *Kieystuth* nunciis, quorum missio a Baronibus *Poloniae*, non verbis sed armis obsidionem consentibus rescindi oportere, dissuadebatur, obsidionem solui monebat. Sed tam ille, quam

caeteri *Lithuanae* Duces, legatione, pro ludibrio habita, et amplius legatione ipsa aumati quam fracti in obsidione perseverabant, maximis continue *Petrassium* capitaneum, et suos lacescendo, ni castrum dederet terroribus. Quibus infelix et formidolosus homo ille contrerritus, nulla illum necessitate stringente, parum honori suo, parum patriae et Reipublicae consulens, absente etiam *Alexandro*, filio *Michaelis* alias *Coriath* nepotis *Olgierdi* Ducis *Lithuaniae*, tunc in *Cracouia* agente, cui castrum et terra *Wladimiriensis*, a *Casimiro* Rege erant commendata, et *Petrasmus* ipsi sibi parere iussus, cum *Lithuanis* miserabiliter paciscitur: et cum singulis quae castrum obtinebat exire permissus, castrum *Lithuanis* utrumque tradit. At illi castro ligneo contenti, praesidio forti imposito, castrum nobile a *Casimiro* Rege pulcherimo opere prope perfectum, demoliuntur, et usque ad fundamenta in perpetuam redigunt ruinam. In hunc modum vir improbus *Petrassius Thursky*, clenodium Regni *Poloniae* nobile, fidei suae creditum, hostibus et fidei et regni tradidit, ac prostituit; turpem famam integra via potiore ducens.

(Походъ Ольгерда и Кейстута въ Польшу, чудо на горѣ Кольварин).

(Lib. X, pp. 2—3) \*).

1370.

Tumultuario exercitu comparato, *Kieystuth Lithuanie* Dux, *Prussiam* su-

---

\*) Зубр. 71.

bintrat, et districtu qui *Stisten* nominatur, vastato et incenso, facta strage in Christiano populo se celerrime cum captivis et spoliis ex *Prussia* evoluit. Quam vastationem Magister *Prussiae Vinricus* ultum iri satagens cum omnibus copiis, et peregrinis militibus in *Lithuaniam* intrat. Et exercitu in quatuor partes dispartito, populatione longe lateque acta, plurimos captivos et spolia in *Prussiam* deducit. Quo redeunta, *Eluer* Commendator de *Balga* partes *Russiae* ingreditur, et castrum *Drewnik* impugnat. Quod cum conquirere nequiret, spoliata regione, cum captivis in *Prussiam* rediit. Confluentibus deinde multis forensibus, tertia, expeditio in *Lithuanos* acta est, et a commendatore de *Insterburg* Duce, castrum *Dursenne* expugnatum et incensum, et multi *Lithuanorum* occisi aut capti \*).

(Lib X, p. 13).

1373.

Commendator de *Balga* frater *Eluer* comporato exercitu, *Russiae* bellum infert, et terram *Volinska* vastare aggressus, usque ad *Kamienyecz* grassatus est. Patrata autem caede, et congestis captivis, et pecore, *Bolgam* rediit. Quadragesimali autem tempore, *Kieystuth* *Lithuaniae* Dux, omnes vigiles Cruciferorum fallens, per deserta nemora in *Prussiam* ingressus, circa villam *Bibersteyn*, aliquali

---

\*) Повторено на слѣдующей страницѣ.

mora facta, hastilitate in Christianos barbarica usus, plures aut occidit, aut capit. Ab exploratoribus vero suis certior factus, de Cruciferorum exercitu in sui repressionem collecto, in sylvas et deserta illico refugit, relictis insidiis in locis opportunis et abdites, si Cruciferi fugientem insequi auderent. Commendator itaque de *Braudeburg* qui ducēbat exercitum, insidias incidere veritus, persequi Ducem *Kiystuth* destitit.

(Lib. X, p. 20) \*).

1375.

Ruthenorum regiones, a *Casimiro Polonorum* Rege frequentibus et iustis armis expugnatas, possessas et locatas *Ludouicus Hungariae et Poloniae* Rex, pro comperto habens, Catholicorum numero et multitudine refertas esse, solennibus nuntiis ad *Gregorium* undecimum in *Auinionem* destinatis, abtinuit, quod *Haliciense* oppidum Archiepiscopoli, *Przemislense* episcopali, pro fidei et religionis orthodoxae augmento et Catholicorum in terris *Russiae* degentium projectu, fuit insignitum excelestia et honore. Quae quidem *Rutheuncae* terrae sibi et *Poloniae* Regi, cum in earum possessione nunquam alias fuerit, morte *Casimiri Poloniae* Regis secuta, primum provenerant. Suit autem ad praefatam Metropolitanam *Haliciensem* Ecclesiam, recenter a *Gre-*

---

\*) 3y6p., 72.

gorio. undecimo erectam, *Iacobus* natione *Polonus* consecratus, et sedi suae Ecclesia ibidem *Graeci* ritus consignata. Ad *Przemisliensem* autem Ecclesiam, per *Gregorium* Papam praefatum, promotus fuit vir religiosus et consecratus primus Episcopus *Eri-cus* frater ordinis minorum natione *Almanus*, nobilis genere, et moribus omnibus virtuosus, qui illam pulcherrimo ordine regulavit.

(Lib. X, p. 26) \*).

1375.

Geminata expeditione Cruciferi de *Prussia* in *Ruthenos* et *Lithuanos* usi sunt. Maior siquidem exercitus, in quo erant omnes commendatores, in *Lithuaniam*: Comendator vero de *Ragnetha* in *Russiam*, cum maiori agmine diuertunt. Vterque autem exercitus spoliis, caedi, et exustioni intentus, praedis et captivis refertus, rediit. Interim vero *Lithuaniae* Duces, videlicet, *Olgierdus*, *Kieystuth* et *Swierderke*, cum propriis et auxiliaribus gentibus, in *Prussiam* intrant. Et trifariae divisi, *Olgierd* quidem in districtum *Wielow*, *Kieystuth* in *Thaplawken*, *Swierderke*, in *Insterburg*, ingressi, eos igne, caedibus, et spoliis vastant, et crudeli caede in Catholicas grassantur. Occisis autem noningentis christianis, castro et iam *Insterburg* expugnato et exusto, magnum captiuorum et spolliorum numerum in *Lithuaniam*,

---

\*) *Зыбp.*, 74.

nullam resistantiam aut offensam experti, retulerunt. secunda deinde mensis Iulii die, *Geruardus* Comendatar de *Ragnetha*, cum exercitu proprio, et de fratribus ordinis collecto, per vnam partem, frater vero *Theodorcus* per alteram partem, *Lithuanorum* terras ingressi, caedibus et spoliis dies aliquod, nullam experti resistantiam, vacabant: comprehensis quoque centum quinquaginta captiuis, in *Prussiam* reuertuntur.

(Lib. X, p. 26).

1376.

Duces enim *Lithuanorum* *Keystuth*, *Iagyello*, *Withawodus* ex *Troki*, *Vilno* et *Grodno*, item *Lubardus* de *Luczko*, et *Georgius* de *Belz* per *Lublinensis* terrae vastas solitudines, citato agmine et silenti, luna semiplena lucente orbe, noctu iter agentes, interdum vero in locis dumosis, et imperviis latitantes, usque a flumen *San* secunda Nouembris die perueniunt. Quo superato, populationem longius quo possunt, caede mixtam, extendunt. Trucidatisque senibus, sacerdotibus et impuberibus, vniuersam oram inter *Vislam* et *San* fluvios, sitam, vastant et magnum numerum vtriusque sexus hominum cum praeda et pecore, in seruitutem, Ecclesiis exustis, abducunt. Tardiis illorum irruptionem ad villam suam *Baranow*, *Petradius* filius *Cstani*, getmani *Ianussii Gnesnensis* Archiepiscopi, dinoscens,

quamuis euadendi neque locus neque  
 spatium superesset, animo tamen forti,  
 et nihil subita inuasionē hostili deter-  
 rito, arrepta coniuge et paruulo infante  
 nondum baptisato, equoque cui inside-  
 bat impositis, per medios hostes exi-  
 liens, fluctibus *Vislae* fluminis, *Li-*  
*thuanis* illum persequentibus, et fre-  
 quentissima tela contra eum iacentibus  
 se committens, hostilem captiuitatem  
 euasit. *Michaelis* autem de *Tarnow*  
 relictā Castelanī *Visliensis*, in ipso  
 articulo, quo ex villa suo *Wielowiesz*,  
 ad excipiendum Reginam *Elisabeth*  
 in apparatu magnifico *Cracouiam* pro-  
 cedebat, superuenientibus *Lithuanis*,  
 aegre a satellitibus suis defensa, su-  
 perata *Visla*, *Sandomiriam* deducta  
 est. Plures tamen ingenuae matronae  
 cum liberis captae. Accepto de tam  
 infausto euentu *Elisabeth* Regina nun-  
 cio, anxietatem spiritus, vultus hila-  
 ritate tegere, et doloris magnitudi-  
 nem in pectore *Polonorum* coortam,  
 frustra solari conata est, astruens  
 filium suum *Ludoicum* Regem celer-  
 rime, irrogato a *Lithuanis* malo,  
 Subuentorum et *Lithuanos* ad resti-  
 tutionem captiuorum, et ablatorum  
 arctaturum. Verum ad id genus belli,  
 quo *Lithuani* utebantur, par genus  
 responsionis erat necessarium: *Li-*  
*thuani* enim in forma praedocinii  
 expeditiones suas agebant; praeda  
 rapta, syluis, nemoribus, locis palu-  
 stribus et inuiis se condebant; et  
*Polonicis* cedendo legionibus raro

in dimicationis veniebant discremen  
(Lib. X, p. 32—33) \*).

1377.

Vastationem Regni sui *Poloniae* per *Lithuanos* in terra *Sandomiriensi* illatam *Ludovicus Hungariae* et *Poloniae* Rex ulturus, expeditionem contra *Lithuanos* et terras quas occupabant, tunc indicens, in *Cracouia Sandiuogium* de *Subino*, in maiori *Polonia Domaratum* de *Pyerchno*, Regina *Elisabeth* eum promouente (quod is sub tempore quo occidebantur *Cracouiae Hungari*, multos a morto defenderat) in *Cuiavia Barthoszio* de *Viszenburg*, et *Barthoszio* de *Sokolowo*, strenuis defensoribus destitutis. *Petrassium Malocha* de *Malochouo Sandomiritam*, et genere *Grzimalityam*, duo millia marcarum singulis annis reddere, cum a superioribus capitaneis octingentae soluerentur, se obligantem, pro Capiteo instituit. *Maioris* itaque *Poloniae* Capiteanus *Domaratus* de *Pierzchno* ex *Hungaria* reversus, regalibus literis, quas secum attulerat, publicatis *Polonicae* Ecclesiae monet et rogat Pontifices, quatenus *Ludouico* Regi barbaricam expeditionem obituro, gentium armatarum mittant auxilia. Verum Pontifices, ne se et Ecclesiam, obuozios servituti redderent, nulla se subsidia missuros respondent. Subsidium insuper a cœthonibus eorum postulatum, et quod Rex *Ludovicus* exigendum mandaverat, negant. *Ludo-*

\*) 3y6p., 77.



**amicus** tandem Rex, cum copiis *Hunyari-*  
*cis* itinere rectiori versus. *Sandomiriam*  
**per Alpes Sanocenses**, quae *Polo-*  
*niae Regnum* ab *Hungarico* deter-  
 minant, advenit. Ubi Episcopis et Ba-  
 ronibus *Poloniae* ad illum confluenti-  
 bus, conventu habito, copiis coniunctis,  
 versus *Belz* (ita enim *Sandomiriac*  
 de liberatione communi constitutum  
 erat) processit. Verum videns copias  
 suas validas et frequentes esse; mili-  
 tes enim de domo *Bipennium*, sep-  
 tem in ea expeditione habuere ban-  
 deria, *Otho* de *Pilcza* Palatinus et  
 Capitaneus *Sandamiriensis* unum,  
*Saudiuogius* de *Subino* Capitaneus  
*Cracouiensis* secundum, *Iaschko* de  
*Thaczin Voynicensis* Castellanus ter-  
 tium, *Nicolaus* de *Ossolin Visli-*  
*ciensis* Castellanus quartum, *Drogos-*  
*sius* de *Chroberz* ludex *Cracoui-*  
*ensis* et Capitaneus *Siradiensis* quintum,  
*Zaklika* de *Miedzygorze* Regni *Po-*  
*loniae* Cancellarius sextum, et *Ioan-*  
*nes Volczek* de *Lowinicza* septimum,  
 eorum agmina dividit. *Cracouienses*  
 vero et *Sandomirienses* milites, sub  
 ductu *Sandiuagii* de *Subino* Capi-  
 tanei *Cracouiensis*, ab obsidendum  
 castrum *Chelmense* transmittit, ipse  
 cum residuis versus *Belz* ire pergit.  
 Et *Cracouiensem* quidem et *Sando-*  
*mirieusem* exercitus, *Chelmen* castro  
 infra dies octo, ex quo obsideri coep-  
 tum est, expugnato, et in suam po-  
 testateam redato; aliis insuper castris,  
 videlicet *Grabowiecz*, *Hrodlo*, *Se-*

*voloch* aditis et expugnatis, ad *Ludouicum* Regem obsidionem castris *Belz* agentem pervenit. *Ludouicus* vero Rex, castrum *Belz*, situ magis quam arte munitissimum, expugnare non valens, in eius obsidione persuerandum duxit: ratus obsessos fame saltem ad deditionem pellici posse. Advenit interim *Kieystuth* Dux *Lithuaniae*, et castra Regis sub salvoconductu ingressus, ex hoste mediator factus, pacem his conditionibus componit, ut captivis, quos *Lithuani* ceperant, restitutis, *Georgius* Dux castrum *Belz* Regi dedat, et illius gratiae se permittat. Deditione castris facta, *Ludouicus* Rex, iniuriam beneficio pensaturus, *Georgio* Duci castrum *Belz*, obliganti se illud regio nomine, pro eo et prole sua, Regnoque *Poloniae* fideliter administraturum reddit. Aliud quoque castrum *Lubaczow* adiicit, et centum marcas census annui ex *Zuppa Bochnesi* tollendi, ad vitae tempora inscribit. In hunc modum *Ludouicus* Rex, rebus *Rhuthenicis Lithuanicisque* compositis, itinere quo venerat, in Hungariam rediit.

(Lib. X, pp. 35—36) \*).

1377.

Terrarum *Russiae Ludouicus Hungariae et Poloniae* Rex, anno superiori glebam uberem et situm contemplatus, quarum sibi ignotus antea erat conspectus, cum esset in *Hungaros* magis quam *Polonos*, tam af-

---

\*) *Зыб*. 80—82.

fectione quam largitione propensior, applicare illas et subiicire *Hungariae* Regno, et a *Poloniae* Regno, sequestrare, in cuius ditione eas fuisse reperierat, in animum inducit. *Wladislaum* itaque *Oppoliensem* Ducem, cui plerosque districtus et castra in *Russiae* terris Regis *Poloniae* auctoritate, perpetua Largitione donaverat: et qui ex eo *Russiae* Princeps, vulgato et communi sermone, titulo naturalis Ducatus *Oppoliensi* suppresso, denominabatur, ex terris *Russiae* et districtibus, atque castris sibi inscriptis, quo facilior Regno *Hungariae* illarum accedat successio, amovet, Ducatumque *Dobrzinensem*, cum castris *Bidgosza*, *Wlatow*, et *Walcz*, ex morte *Casimiri Stetinensis* Ducis devolutum, item *Gniewkouiensem* Ducatum, pretio decem millium florenorum apud *Wladislaum* Album Ducem comparatum, illi perpetuo, quo aequiori animo destitutionem terrarum *Russiae* ferret, donat; castraque, districtus, oppida et villas *Russiae Hungaris*, *Polonis* nequiquam obstantibus aut improbantibus, aut committit, aut partitur. *Wladislaus* autem *Oppoliensis* Dux, *Gniewcouiensem* Ducatum, et castra *Bidgosza*, *Wlatow*, et *Walcz*, tunc nactus, *Gniewcouiensem* Ducatum, obtinente illum in dote octo millium marcarum, *Casimiri* Ducis *Stetinensis* relicta, nonnisi morte sua secuta, nancisci potuit. \*).

(Lib. X, p. 37).

---

\*) 3y6p.. 83.

1382.

Erant *Gedinino*, qui in Lithuanos longo tempore dominatione rapta, et iusto Principe, apud quem Stabulatus officio fugebatur, occiso, imperium exercuerat, septem filii, quibus Pater, dum adhuc viveret, terras a *Ruthenis* abstractas et occupatas divisit. *Mantuino* siquidem natu maiori consignavit *Kernow Slomni*, *Narinunto Piensk*, *Olgyerdo Krenam*, cui Dux *Russiae* de *Witewsko* unica quam relinquebat filia in matrimonium tradita, Ducatus sui successionem traderat; *Iawnuthae Vilnam* caput gentis, ut magni Ducatus successio apud illum consisteret; *Kieystutho Troky*, *Coryatho Nowohrodek*; septimus et ultimus *Luhardus* sortem inter fratres non accepit, matrimonium filiae unicae Ducis *Wladimiriensis* sortitus; cum qua illi Ducatus *Leopoliensis* (?) et *Wladimiriensis* obveniebant. Inter praedictos autem septem germanos Duces, *Olgyerth* et *Kieystuth*, vegetiora sortiti ingenia, etiam strictiori se complexati sunt glutinio et charitate. Indignumque rati parere *Iawnuthae*, desiicere illum ex *Vilna* et Ducatu magno, diemque quo destinata exequantur, constituunt. Serius autem *Olgyerdo de Witewsko*, propter itineris longitudinem, veniente *Kieystuth* die qua inter eos convenerat, cum gentibus armatis *Vilnam* occupat. Parumque obfuit, quin et *Iawnutham* Ducem, nihil hostile de

Великаго князя Кедмина Литовскаго было сыновъ 7: старейшии Монвидъ, потомъ Наримонтъ, Олигордъ королевъ отецъ, потомъ Евнутен, потомъ Кестути отецъ великаго князя Витовта, потомъ Борнатъ, седмий Любортъ. Мовидивиду далъ отецъ Карашевъ Слонимъ, Наримонту Пинескъ, Олигиду королеву отцу Брво. да тому князь Витебский сыновъ держалъ, принявъ его къ дотце Витебскъ взяти, Евнутна осадилъ во Вилии на великомъ княжении, а Кестутию Троки, Кортиату (такъ?) Новгородокъ, а Люборта принявъ Володимирский князь къ дотце во Володимерь и в Луческъ и во всю землю Волинскую. Олигидъ королевъ отецъ, а великаго князя отецъ Кестутии были во великомъ любви и милости и в ласце. Князь великий Евнутен во большеньстве буда не полюбилъ ся ими, и смовили межю собою братна, князь великий Олигидъ и князь великий Кестутен, какъ бы его оттолкнути, а некоторому бы можн ихъ сести. И смовивши межю собою рокъ учинили, которого бидни в Вилии пригнати, засестъ городъ подъ братомъ великимъ княземъ Евнутнемъ. А князь великий Олигидъ в Вилии из Витебска не поспелъ к тому року, а князь великий Кестутен при

*stutho* auspicantem, occupasset. *Ab* tumultus tempore *Vilna* exiit in montesque et silvas, transiens, pedibus prae frigore rigens, a persecutoribus captus, *Vilnelatus* est. Misit itaque *Kieystuth* patris sui Ducis *Olgyerdi* accurrentium, significans se et *Vilnel* et Ducem *Iawnutham* cepisse. *Olgyerdum* in itinere apud *Kreoffensum*, celerius, eventu nuntio venire *Vilnam* coegit. Quo veniens, quis eorum ad praesidendum scatu magno consistere debeat, tanto tempore, uno alteri de ferentorem Imperii, certamen habitum *Kieystuthum* *Olgyerdus* iure ut victoriae *Kieystuthus* iure erat aetatis. Tandem ea conditio, ut aliquibus districtibus inter se sit, Duci *Iawnuthae* quem eiecerat, consignaretur *Zqslaw*, cum suis militibus; *Olgyerdus* *Vilnam* et eum Ducatum obtinens, in singulantes exerceret imperium. Si una cum obveniret occupatio, inter *ardum* et *Kieystuth* ex aequo erat. Et unus alterius fide et dando interposito, non ambiret aut dominia, sed pro posse pararet commodo et profectus.

гналъ ко городу Вилии и вогна в городъ. И князь великий Евнутий выскочивъ убежить во горы, тамо озябеть в ноги; немше его привезли ко брату его ко князю великому Кестутію; онъ же жда брата своего старшего великого князя Олгирда, посади его за сторожею, а противу брата своего великого князя Олгорда послалъ гонца, што иже во Вилии селъ, а брата князя великого Евнутия князь. Стретиъ гонецъ во Брече и князь Олгирдъ борзѣдо поспѣшитъ ко брату своему великому князю Кестутію. И князь великий Кестутіи рече брату своему великому князю Олгирду: тебе подобаетъ княземъ великимъ быти во Вилне, ты старешини братъ, а я с тобою за одно живу. И посади его на великомъ княженіи Вилии, а Явнутию далъ Иже-

А докончаютъ межи себе князь Кестутіи великий и велики князь Олгирдъ, что брати всемъ послушну были князя великого Олгирда, или которыхъ волости, то себе раздѣляли, а то себе докончаютъ, што придобудутъ, градъ ли или волости, да то делати на полу; а быти имъ до живота в любви, во великой милости. А правду межи себе на томъ дали: не мыслити лихомъ никому же на

(Lib. X, pp. 60—61)

1382.

In magnum itaque *Lithuaniae* Ducatum *Olgierdus* favore Ducis *Kieystuthi* evectus, felix et insignis principatu, sed multiplici prole felicior censebatur. Erant namque illi duodecim filii ex eadem matre *Ruthena*, haec erat Ducis *Twerensis* filia, suscepti, videlicet *Iagyello*, *Skirgyello*, *Boris Coributh*, *Vigunth*, *Corigal*, *Marimunt*, *Langwin*, *Lubart*, *Andreas*, *Buthaw* et *Switrigello*; omnes adolescentes spectabiles, quas genitrix eorum ad mores formabat *Graecas*, ritum *Graccum* illis instillans.

Dux vero *Kieystuth* sex filios ex una coniuge generans, videlicet *Withawdum*, *Patrikig*, *Totwil*, *Sigismundum*, *Voidat*, et\*\*\*. Et duobus quidem ex his videlicet *Withawdo* et *Sigismundo*, principari in Ducatu *Lithuaniae* contigit. *Totwil* in obsidioni castri *Vilnensi* ictus bombardae occubuit. *Withawdum*, quod mores patrios, formamque et indolem, singillatius expresserat, singulis anteponebat. Eademque *Iagyellonis* apud *Olgierdum* fuit sors et candidio, qui quasi unum illum genuisset, coeteris neglectis, charitate plusquam paterna

ниного жъ тако же были до живота своего в том правде.

Лит. Вел. кн. Лит. (Зап. II от. Ак. Наукъ 1, 27—28).

Сл. Соф. (П. С. Р. Л. V, 236). Имѣяше у себе 12 сыновъ, отъ первыя жены 5, а отъ другыя отъ тѣхърянны 7; бяху сынове Ольгердовы. Андрей. Дмитрей, Бостянтинъ, Володимеръ, Федоръ, Кербуть, Смергайло, Ягайло, Барыгайло, Лугвени, Швитригайло, Минигайло.

(Въ Лит. Лит. князей именъ нѣтъ).

Лит. Лит. вел. кн. (28—31). Сыновъ же было у великаго князя Олгирда 12, а в князя великаго Бестутия синовъ 6 было. А межъ всехъ синовъ любили: князь Олгирдъ князи великаго Яганла, и князь великия Бестутия полюбилъ князя великаго Витовта; и нарекли при своихъ животехъ ихъ, што имъ быти на ихъ местехъ на великихъ княженихъ. Они пакъ князь великий Витовтъ \*) также во великой дружбе были при отцехъ своихъ.

\*) Здѣсь пропускъ; и Яганло именъ изъ Длугошева текста.

eum adamabat. Iunxerant et ipsi duo filii à patre amati, societatem inter se, et ex assiduo contubernio germanitatis se prosequabantur amore. His quoque duobus Patres, *Olgierdus* et *Kieystuth*, per mutuas condictationes, suorum soliorum successionem destinabant. Absumitur interim *Olgierdus* anno Domini millesimo tricentissimo octuagesimo primo. Et *Kieystutho* servante fidem, *Iagyello* patri in magna Ducatu succedit Quem *Kieystuthus* patruus suus, eadem, qua patrem suum *Olgierdum* solitus erat, coluit subiectione et reuerentia frequentando eis solium et consilia, et fideliter consulendo pro bene administrando suo regimine et Principatu. Sed puritati fidei suae, teterrimo praemii genere responsum est. Erat apud Ducem *Olgierdum* vir quidam vacillatus *Voydilo* sortis rusticanae et obscurae, primum apud *Olgierdum* pristinani, deinde cubicularii, postremo Pincerne munus agens. Qui se adeo *Olgierdo* in officiis huiusmodi insinuauerat, ut primus et maior inter omnes suos haberetur. Nec *Iagiellonis* Alii sui minor erga illum erat fauor et affectio, qui patrem officio et benivolentia victurus, sororem suam germanam *Mariam*, quae postea Duci *David* nupserat *Kieystutho* Duce non consueto, et affinitatem ipsam inaequante abhorrenteque, matrimonio coniungit *Voydiloni*. *Voydilo* itaque praefatus, suspectam habens Ducis

Потомъ пакъ князь великий Олгердъ умре и князь великий Кестутин не остави брата своего великого князя Олгирда, какъ до его живота в одиночестве съ нимъ были; почнуть держати княземъ великимъ во Вилни сына его князя великого Ягамла, и почнуть пакъ приездити ко старымъ думамъ какъ ко брату приезживалъ ко старейшему.

Некто пакъ былъ у великого князя Олгирда парубокъ, невольнымъ хлопъ, звали его Войдиломъ; первое былъ пенаромъ, вставили его постелю слати и воду давати себе пити, и потомъ пакъ полюбился былъ ему, далъ былъ ему Лиду держати и повелъ былъ его в добрыхъ. Потомъ по животе великого князя Олгирда две зимы минуло, князь великий Ягамло поведеть его велики во вьсокихъ, и дасть за него сестру свою родную княжичю Марию, што потомъ была за княземъ Давыдомъ. Князю великому Кестутию велики нелюбожь вчинилъ и жалость что братанию его а свою сестру за хлопа далъ. И былъ тотъ Войдило у великого мочи у великого князя Ягамла; почалъ со Немци себе соймы чинити и записыватися грамотами противу великого князя Кестутиня.

Некто панъ (пакъ?) былъ Остродамъ кунторъ, звали его Гунсты-



*Kieystuti* erga se fidem, prudentiam quoque, industriam et potentiam *Kieystuthonis* perniciosum sibi et sorti suae veritus, etiam illum apud Ducem *Iageyllonem* criminatur, et vehementissime efficit tam odiosum quam suspectum; *Voydilonis*que persuasionem et suggestu, cum Magistro et ordine Cruciferorum de *Prussia*, *Iagyello* magnus Dux Lithuaniae, post frequentes conventus clandestine habitos, clandestinum contra patrum suum *Kieystuthonem* Ducem de *Troky* celebrat et inscribit foedus. De quo Dux *Kieystuth* per *Sundesteyn Osterodensem* Commendatorem, ex affinitate secum juncto (filiam enim *Danutham* in barbaro, suscepta vero fide *Annam*, *Ianussio Masouiae* Duci desponsatam, de sacro fonte levaverat) avisatus, vocato filio *Withawdo*, quam ambiguae fidei sit, quibusque dolis et ingenio laqueos illis paret *Iagyello* Dux magnus Lithuaniae cum quo plus quam germane *Withawdus* versari et de singulis communicare consuevit, edicit. Quo suspicionem paternam, ex avasamento *Osterodensis* Commendatoris natam, pluribus argumentis extenuante, et asserente impossibile eius se conspirationes latere, quo cum assidue versaretur; mittitur a *Iagyeellone Lithuanicus* et *Ruthenicus* contra *Polocenses*, Ducem germanum suum, *Skyrgiellonem* detrectantes suspicere, exercitus. In cuius auxilium Magister *Liuoniae* cum suo exercitu, iu-

номъ; тотъ былъ кнотръ великому князю Кестутию, креститъ княгиню Янушеву дочь его. Тотъ поведалъ князю великому Кестутию: и ты того не ведаешь, какъ князь великий Яганло присылаетъ къ вамъ (намъ?) часто Вондила, и уже записался съ нами какъ тебе избавити своихъ несть, а ему бы ся достало и со сестрою великого князя Яганло твои места.

Князь великий Кестутинъ вѣда, што князь великий Витовтъ гораздо живетъ со княземъ великимъ Яганломъ, и почнетъ жаловатися сыну своему великому князю Витовту: ты с нимъ гораздо живешь, онъ вже записался на насъ со Немци. Князь великий Витовтъ рече отцу своему: не верю тому, ачь того нѣтъ, занъ же со мною гораздо живетъ. ачемъ бы мнѣ являть.

Потомъ какъ учинилось великое знаменіе. Князь великій Яганло далъ былъ Платескъ брату своему Скиригану, и они его не приняли. И князь великий Яганло послетъ рать свою Литовскую и Рускую со братомъ своимъ Скириганомъ и к Полоцку и остуять городъ. И князь великий Кестутинъ опять начнетъ сыну своему великому князю Витовту жаловатися и проплакивая на князя Яганла: за и Вондила



vaturus foederatos, aduenit personali-  
ter. Et utroque exercitu *Polocen-*  
*ses* affligente, *Polocenses* vehemen-  
ter inopes consilii, quid agerent, an-  
gustiabantur. Rursus *Kieystuth* Dux  
his ad se perlatis, *Withawodum* A-  
lium prioribus querelis conuenit.  
Non est, inquit, amplius exultandum:  
Nepos meus *Iagyello*, sorore sua,  
nepte mea, in sordidum et rustica-  
nam matrimonium tradita, cum in-  
festissimis hostibus nostris, cum qui-  
bus nos hactenus assidua gessimus bella,  
foedere per inscriptiones iuncto, *Po-*  
*locenses* impugnat eaque im pugnatio  
fidem ausamento ab Osterodensi Com-  
mendatore facto, facit, insidias meo  
et tuo capitii fore a *Iagyellone* ne-  
xas et comparatas, nisi aliquid nobis  
interea prospiciamus, perorum more  
involvitur. Sic fatus, suis se copiis  
subsequi iussis, filio *Withawodo* ne-  
quicquam dissuadente, et retrorsum  
in *Drohiczyn*, quod tunc iuris sui  
fecerat, abeunte, ad *Vilnasio* agmine  
silenti veniens, et *Iagyellonem* Du-  
cem, et castrum *Vilnense* comprehen-  
dit. Singulis autem in suam ditionem  
redactis, dum et inscriptionum foedera,  
quibus *Iagiello* cum Magistro et or-  
dine Cruciferorum se alligauerat, de-  
prehendisset *Withawodo* filio per ce-  
lerem nuncium de his quae egerat  
auisato, et iuxta patris imperium, in  
*Vilno* festine (uno etenim die spa-  
tium itineris de *Grodno* in *Vilnam*  
emensus erat) veniente, Diis, inquit,

сестру дагъ мою братынию, а  
из Немець ми явлено, што Немци  
записалися на насъ, а се пакъ  
третне: с кимъ мы вою(емъ,  
съ Нѣмци, они) съ яими Полоць  
(на, добы)вають, оуже то про-  
вели ижъ они полно на насъ стали  
с Нѣмци. И князь великий Ви-  
товтъ отвечеть отцу своему ве-  
ликому князю Кестоутію: еще  
тому не доверяю гораздо; а рече  
то князь великий Витовтъ, а самъ  
поехалъ к городноу Дорогичиноу.  
Князь (пакъ великий Кестутій  
собрався своею мощю, и вженеть  
во городъ во) Вилню, иметь  
(князя) великаго Ягана и со-  
братію и с матерью, и грамотъ  
ты найдеть, што с Немци запи-  
салися, и к сыноу своему гонца  
пошлетъ к великому князю Ви-  
товтоу к Дорогичиноу, ижъ та-  
кия дѣла сталася; и гонецъ тотъ  
наидеть князя великаго оу Город-  
нѣ, а онъ вжѣ (до Городна при-  
ѣхалъ съ Дорогичина. А князь  
великій Витовтъ за одинъ день)  
приженеть на Городна во отцу  
своему «великому князю Кесту-  
тію, онъ же рече к великому  
князю Витовту сыну своему»:  
Ты мнѣ не вѣрилъ, а се ты  
грамоты, «што» записалися бы-  
ли на насъ, но Богъ (насъ)  
остерѣглъ. Ино я князю вели-  
кому Ягану ничего не вчинилъ,  
не роушилъ есми ни спарбу его

fili, quorum ope vita nostra ab impendenti periculo servata est, et hostis infensus *Iagello* opprersus, gratiae agendaе sunt. Et qui fideli et amicae denuntiationi, pluribus etiam experimentis comprobatae, fidem praestare nolueras, saltem nunc, visis his inscriptionibus, quibus per *Iagello-nem* ictum est cum hostibus contra nos foedus (tollebatque in altum depressos foederis literas) crede, tam infesto tamen hosti omnis honos a me (neque enim illum vinxi, neque thesauros suos diripui, neque minimis de rebus ad illum pertinentibus quicquam tuli) praestitus est, praestabiturque. Nam et si ipsum ex sede hac magni Ducatus bello, magnitudo periculi mihi et tibi comparati impellit, sorte tamen suam paternam *Witewsko* et *Krena* sibi reddo. Exhilaratus Dux *Iagello* de Ducis *Withawdi* aduentu verebatur enim pro sua perfidia *Kieystuthum* Ducem patrum suum grane aliquid in se consulturum: facinore perfidia utcumque purgato, fidum se nepotem, et in singulis prosperis et aduersis adiutorem *Kieystulo* Duci pollicitus, foederi cum Cruciferis inito renunciat et abdicat iureiurandoque firmat: ipso perjurio subsequens polluturus. Reconciliatione inita, *Iagello* Dux cum

ни стаѣ, а сами оу мене оу нѣтъѣ ходить только за маломъ (сторожею. А отчину его Ведбескъ и Брѣво и вся мѣста), што отць его держалъ, то все емоу даю и ни во што нѣз неустоупаюся; а то оучинялъ есми, стерегъ есми своею головы, почюлъ што на мене лико мыслятъ. (И) князь великий Ягало «велики оурадовался великого князя Витовту приѣзду и правду д... князь Витовтъ... отцу» \*) великому князю Кестутію, што николи противоу его не стоять, а за все оу его воли быть со всеми. И князь великий Кестутей отпусти его со матерью и з братією и с скарбомъ своимъ со всеми. И князь великий Ягало поиде Брѣву, и князь великий Витовтъ (провадить его до Брѣва. И князь) великий Ягало идѣ с Брѣва и Витебскоу. А какъ селъ Кестутин оу Вилин, пошлеть 2 члана къ Полоцьку, одного в рать, а другого въ городъ; и Полочане возрадовалися и кликнуули въ рать, и люди ратныи отстоупили отъ Скиргайла, и пошли к Вилин ко князю Кестутію, † князь (Скиргайло пошелъ) оу Немци и в (Лифлянты) с малыми слоугами \*\*).

\*) По списку Даниловича: «Ягало великому князю Витовту и дяди своему великому князю Кестутію...»

\*\*) Отмѣченное скобками (†) найдено А. Н. Поповымъ только въ спискѣ Даниловича, а отмѣченное иголочками (\*\*) только въ спискахъ гр. А. С. Уварова

fratribus, et singulis fortunis pignoribusque et mancipiis a *Kieystutho* dimissus, *Vilna* excedens, Duce *Witawdo* eum conducente, in *Witewsko* se contulit, et illie magno Ducatu *Lithuaniae* sibi ablato, manere caepit. Mittit autem extemplo Dux *Kieystuth* duos nuncios, unum ad exercitum *Lithuanicum Polocenses* obsidentem, alterum ad obsessos, obsessis quidem suffragium solutionis se in tempore laturum pollicens; obsidentibus vero, ut soluta obsidione redeant, denuncians. Magno haudio nuncii excepti, utrisque fuerunt solatio. Parendoque *Lithuani Kieystuthi* iussionibus Duce *Skyrgellone* deserto, *Vilnam* redeunt. Magister vero *Liunioniae* propter sui exercitus paucitatem in obsidione consistere non ausus, sibi et suis consulens, in *Liunioniam* reuertitur. Quem et Dux *Skyrgiello* sequi compulsus, apud *Liunionitas* aliquanto tempore deguit, sollicitus mente et spiritu, multaue in animo tacitus secum voluens, qualiter patruo suo Duci *Kieystutho*, eiectionis suae ex *Vilna* et magno Ducatu *Lithuaniae* vicem redderet, et tam vita quam Ducatu, castroque *Vilnensi* quocumque colore, arte, et occasione, nihil pensi habens, exueret.

(Lib. X, pp. 61—64).

1382.

Indicit deinde Dux Magnus *Lithuaniae Kieystuth* expeditionem. Et tam *Ruthenicis* quam *Lithuanicis* copiis

И князь пакъ великыи Кестутемъ поидеть в Северьскому Новоугородоу на князя Корбоута; а

coactis, vadit contra *Schevversky Nowogrodek*, et Ducem eius *Coributh* suae ditioni parere detrectantem, *Vaydilone Ducis Iagyellonis* genero, (quem unum suum praecipuum hostem reputabat) in patibulum acto: filio vero suo *Withawdo* in *Lithuania* et castris suae ditionis derelicto. Et quamvis Dux *Iagello* in patru sui Ducis *Kieystyth* terras cum gentibus fratribus suis, se adventurum promiserat, violato tamen promisso, dolos, conceptos nectens, *Hamilonem* et primores *Vilnenses* cives in partem suam precibus et promissis perlicuit. Quorum catervis, *Withawdo* agente in *Troky*, *Wilnense* castrum primum obsessum, deinde *Iagyellone* ex *Witewsko*, cum omnibus fratribus et exercitibus suis veniente, sibi traditum est. Quo in suam potestatem redacto, ducit *Iagello* copias contra *Troky*. In cuius auxilium *Marschaleus* cum forti exercitu *Pruthenico* veniebat. *Withawdus* itaque et a *Lithuanico*, et a *Pruthenico* exercitu se in *Troky* obsidendum cognoscens, Duci *Kieystutho*, *Nowogrodck* obsidenti, his quae apud *Lithuaniam* occiderant, significatis de *Troky* cum matre effugiens, in *Grodno* castrum se recipit *Trocenses* autem paucis diebus obsidione tolerata, dedunt castrum Duci *Iaguelloni*. Propere autem Dux *Kieystuthus*, deserta *Nowogrodensi* obsidione, *Lithuaniam* remeans, dum per *Pruthenica* auxilia

своего сына князя великаго Витовта оставилъ в Литвѣ. (А) иде ко (Сиверскому) Новоугородскому велити да обеситъ Вондила, а князю великому Якалоу из Витебьска (пойтижъ было с нимъ То пакъ) «великий» князь Якало правду свою забыть на бордзе, тамъ не пошелъ; а наговорилъ жетичи Виленьскии, Ганюлеву чадъ, и засели Вильню. А князь великий Витовтъ въ то врѣмя оу Троцахъ былъ; и князя велики Якало з Витебьска со всеми приженеть къ Вильни. И князь великий (Витовтъ) пошлетъ в Северь (скому) Новоугородскому ко отцу своему великому «князю Бестоутню» (с тою вѣстію; а Немци пакъ Проускии оуслышавші тая дела, и маршалок Проускии понде «за помочъ» ратню к великому князю Якалоу велики на бордзе. А какъ то услышала князь великий Витовтъ, иж Проускии Немци к Вильни (и к Трокомъ идуть), а князь великий Якало изъ Вильни к Трокомъ же идеть ратью сниматися съ Немца; «и» он поидеть к Городноу ис Троковъ с матерью. А какъ пристопили к Трокомъ, князю великому Акалоу Троку дадуся ему. И князь великий Бестоутни к Городноу ко сыну своему; туто (наидеть) и женоу, (и) пошлютъ ю к Берестью, надѣяся на князя Яноуша Мазо-

cognoscit potentiam Ducis *Iagyellonis* vehementer invaluisse, et Principatum magnum *Lithuaniae* sibi ereptum, duobusque castris praecipuis *Wilno* et *Troni*, se privatum fuisse, in *Grodno* perveniens, versus *Samogithiam* (exercitum novum ex *Samogitis* collecturas, quo *Iagyelloni* resistat) ire pergit. Et *Withawodo* in *Grodno* relicto, consortem suam in *Brzescie*, de *Masoviae* Duce Ianussio genere suo confusus, destinat, aut si illic obsideretur per Ducem *Ianussium* obsidionem soluturum, aut si inde excederet, velut suam socrum recollecturum. Verum *Ianussius* Dux *Masoviae*, vir oculatus et industrius, nequaquam temporis opportunitatem negligendam ratus militibus suis arma induere iussis, castra duo, *Drohiczin* et *Myelnik*, in suam redigens, dedentibus se *Ruthenis* et *Lithuanis*, potestatem, praesidio valido et frequenti eis imposito, *Szuras Byelsko*, *Camyeniecz*, et *Brzestensi* districtibus vastatis, castrum *Brzescie* circumvallat; snbacturus illud, nisi socrus suae praesentia illic cognita, obsidionem solvisset.

(Lib. X, pp. 64—65).

1382.

Comporato apud *Samogitas* Dux *Kieystuth* exercitu, venit ad flumen *alisa*. Cui filius *Withawodus* cum viis copiis de sorte sui patrimonii in

вискаго зятя своего; а самъ поидѣ оу Жомоти, а сына своего великаго князя Витовта оставитъ в Городнѣ. Князь пак Янушь зять его, забывъ добра «и приязня цтя своего и тещи своей и шюрь, поидѣтъ ратью и Дорогочиноу, Дорогочинъ возма осадит, Саражъ извоюеть и отстоунитъ Бересстьн; тещоу свою оу Бурестья \*) и Берестья не добылъ, поидеть прочь, осадивъ сии города: Дорочинъ, Хмельникъ.

Лѣт. Лит. кн. 31.

«А князь великии Бестоутин, собравъ свою жемотьскоую землю и вси рати, и поидѣтъ к рече и Вилии \*\*). И князь Витовтъ со-

\*) Nisi socrus suae praesentia illic cognita Длугошева текста объясняетъ пропускъ въ этомъ мѣстѣ.

\*\*) Въ познанскомъ спискѣ (за сообщеніе копій котораго ми благодарны обя-



arma, coactis duobus militaribus ultra *Koeno* occurrit. Iunctis itaque copiis, et in eodem loco amne superato, versus *Troki* pergunt, et castrum *Troki* obsidione coarctant. *Iagyello* autem Dux, hunc eventum futurum ratus, et suos in armis tenuerat, et ab utroque *Magistro Prussiae et Liuvoniae* confederatis suis, de ferendo subsidio certitudinem acceperat, versus *Troki* obsessis laturus auxilia, *Pruthenicas et Liuvonicas* copias de propinquo cognoscens, processit. Cuius Dux *Kieystuch* ab exploratoribus comperto adventu, soluta obsidione, copias suas ordinatas, decernere aestuans educit. Utroque itaque exercitu ad pugnam instructa, et ad iactum trium aut quatuor sagittarum a se invicem distante, veniunt in Ducis *Kieystuthi* exercitum caduceatores a *Iagyellone* missi. Et *Withawdo* Duce convento orant, ut sit inter Ducem *Iagyellonem*, et Patrem suum *Kieystuth* Ducem, pacis arbiter, paceque sub conditionibus aequis sua unicuique tribuentibus, profuvia sanguinis, caede mutua fundendi, mox secutura, intercipiat, et Du-

бравъ свою» \*).... (...перво Лихвянты рать на помощь приходила князю Сявигангу и Полоцку, а потошъ с маршалкомъ Пруская рать и Троекъ приходила; а то вше в третие Лихвянская рать и с ними же приходила. То уже знакъ тые вышли, што с ними за одно стояли) противу великаго князя Кестоутя и выступить на бой князь великий Кестоутя и с сыномъ своимъ княземъ Витовтомъ противу великаго князя Ягелла и какъ не спешшишъ подишъ за 3 или за 4 стреленна, приженути князи и бояре от князя великаго Ягелла до князя великаго рати Кестоутневы, почнууть пытати великаго князя Витовта: што быхомъ поговорили с ними. Почнууть геворати великому князю Витовту: князь великий послаа насъ к тобѣ, штобы еси уединилъ насъ со отцемъ своимъ, што быхомъ дѣржали свое, а вы бы свое, а бою бы меж нас не было, а кровопролитие бы не оучинилося; ты бы прѣхалъ ко брату своему князю

зательности А. А. Куника); это мѣсто читается такъ: А князь великій Витовтъ собравши воиско по всей отчизнѣ своей поидетъ в Городна на помощь отцу своему и соимутся воиско на Вельи вышней Ковна: двѣ мѣся, тутъ воиско Кестутево перевезлися и поидутъ к Трокамъ и оступятъ Троки и приидеть въстѣ ко князю великому Кестутю, што князь великій Ягелло идеть въ Вилни зъ великимъ воискомъ и за нимъ рать Немецкая и Ифлянтская и по передъ тымъ Немцы были на обе стороны непрятеля князю великому Ягеллу: бо передъ тымъ Ифлянтская рать.... См. *Нарбута*: «Романиki do dziejow Litewskich», 25.

\*) Въ рукописи гр. Уварова недостаетъ листа, а у Даниловича вовсе нѣтъ этого извѣстiя о собранiи рати.

sem *Iagyellnem* securus, ad confi-  
ciendam pacem huiusmodi, accedat.

*Withawdus* vero patrem suum Ducem  
*Kieystuthum* super his interim con-  
sultatus respondit. Non se in exercitum,  
*Iagyellonis* alter iturum nisi Dux *Skyr-  
gello* personaliter veniat, et de tunc venien-  
do et rede undo, securitatem faciat Qui  
cum propere venisset, fidemque fecisset,  
patre *Kieystutho* permittente, Dux *Wi-  
thawdus* ad Ducem *Iahyellonem*,  
vtrique exercitu agente inducias, ad-  
venit. Resumente autem Duce *Iagyel-  
lone* caduceatorum orata, placuit Du-  
cem *Kieystuthonem* ad tractum pacis  
acciri: Suadenteque *Withawdo*, Dux  
*Iagyello* et *Skyrgiello* suis nomini-  
bus facturi Duci *Kieystutho* securita-  
tatem, ipse *Skyrgello* ad Ducem *Kie-  
ystuth* pergit. A quo, filioque suo  
*Withawdo* Dux *Kieystuth* rogatus,  
data acceptaque fide, venire ad placi-  
tandum de pace consentit nullum que  
dolum in sermonibus huiusmodi latere  
ratus, parum provida usus solertia non  
relicto ad castrum filio suo *Withawdo*,  
sed secum una venire iusso neque  
enim altero ex eis ad castra propria  
remeante, patranda fraudem ausus *Ia-  
gyello* coepisset) de pace placitatu-  
rus, in *Iagyellonis* exercitum adve-  
nit. Ubi circumdante illos in coronae  
modum *Iagyellonis* et *Pruthenico*  
exercitu, se in laqueum recidis-  
seprehendunt. Astruente autem *Iagyel-  
lone* Duce, neque loci, neque tempo-

великому Яганлоу, а мы правду  
даемъ, штобы тебе чисто отъѣхати  
в рать свою, гдѣ бы \*) межи  
васъ добрыи были конецъ. Близъ  
великии Витовтъ отвечалъ: прав-  
доу у васъ беру, штобъ такожъ  
князь Скирганло семь приѣхалъ,  
а такожъ бы правдоу далъ, и я  
выеду. Они послали ко князю  
Скирганлоу, и князь Скирганло  
также правдоу далъ великому  
князю Витовтоу, какъ они. И князь  
великии Витовтъ поехалъ к ве-  
ликому князю Яганлоу и ко его  
ратѣ, и полковъ стоять межи себе,  
не починая ничего. И князь ве-  
ликии Яганло оучить просити Ви-  
товта, штобы еси межи нас оуе-  
днать и кровопролития бы не  
было. И князь великии Витовтъ  
правдоу оузялъ оу князя великаго  
Яганла за отца своего што отцу  
его князю великому Кестоутю  
соехався (и) опять чисто разеха-  
тися; а еще рекъ князь великии  
Витовтъ князю великому Яганлоу:  
еще брате пошли Скирганла што  
(бы онъ а и я, а встичили) бы-  
хомъ отцу своему «правду» ижъ  
бы емоу чисто приѣхат и опять  
отъѣхати (в рать), а князь бы  
Скирганло от тебѣ дал правду.  
И князь великии Витовтъ со кня-  
земъ великимъ Скирганломъ прие-  
доуть ко отцу своему князю ве-  
ликому Кестоутю въ рат дат

\*) А гдѣ бы (по рук. Даниловича).

ris qualitati de pace tractanda convenire, redeundumque *Vilnam* et illic de pace agendum, ab utroque exercitu, quasi signo dato, discessum est. Verum cum ad *Vilnam*, Decu *Kieystutho*, et filio suo *Withawdo* resistere non ausis, ventum esset, Duce *Withawdo* sub custodia *Vilnae* reservato, Dux *Kieystuth* ferreis catenis vinctus, *Creuamque* ductus, ad fundum turris obscurae Asordido proicitur vinculatus. Quinta denique nocte a *Proxa Ducis Iaggyellonis Pincerna*, item fratre suo *Bylgieni*, item *Mosthen Gethkone*, *Krewlann*, *Kuczuk*, *Liszicza*, qui *Zibinthae*, focum et lucernas accedentis gerebat officium, caeterisque, quibus id munus a *Iaggyellone* imperatum erat, indigna se morte perimi, iure gentium et foedere violato, vociferans, iugalatur et funus summa a Duce *Skyrgellone Vilnam* relatum, ritu veteri, additis armis, equis, vestimentis canibus patioribus et charioribus, crematum est. Pro liberatione autem *Withawdi*, non solum *Lithuaniae* Ducis et Boiari, sed et Magister *Prussiae* intercedentes, non fuere auditi: quoniam *Iaggyello* Dux eidem sorti, cui et patrem, illum addicere destinabat, Subtilitatem ingenii sui, sibi et germanis suis suspectam habens. Ita principes *Kieystuth*, praeter fidem, egreguis, dira morte absumptus est a propriis et consanguineis, quem exteri et alienigenae servare omni conatus atage-

правду отцю своему от князя великаго Ягала. И князь Скиргалло правду дастъ отъ великаго князя (Ягала) и отъ себѣ, и князь великий Витовтъ со отцемъ своимъ великимъ княземъ Бестоутисемъ оба поедутъ въ ратъ ко Ягалу, надеясь на тѣхъ правды.

Князь же Великий Ягало переступилъ «тѣхъ правды» молвить: поедь къ Вилнѣ тамо докончаемъ. И какъ къ Вилнѣ пріѣхавъ князя (великаго) Бестоутиса дяди своего, оковавши, ко Бреву послалъ, и оусадилъ оу вещь, а князя великаго Витовта оставилъ «были» еще оу Вилнѣ. И тамо оу Бреве пятая ноцъ князя великаго Бестоутиса оудавилъ коморники князя великаго Ягала ны. Прокша, што воду давалъ емоу, а были кныи: Мостевъ братъ Аюучикъ, и Аюсица Жебенция. «И» таковы конецъ стался «емоу» князю великому Бестоутію.

Лит. Лит. кн. 31—33.



bant. Pater hic *Withawodi* erat, quia sicut caeteri filii à patribus, ita hic, qui tale lumen progeniit, a filio nominandus est. Inter omnes *Gedimini* Ducis filios magis prudens magisque industrius, et quod illum plurimum honestabat, civilis, humanus et verax in sermone.

(Lib. X, pp. 65—66).

1382.

*Kieystutho* Duce crudeli nece consumpto, *Iagyello* Dux in eos, quos per suspicionem habuit mortis *Voydilonis*, chari sui familiaris et generi, fuisse auctores, saecire coepit. Etnos quidem, quos extinctionis eius magis conscios cre, videlicet *Vidimund* patrum germanum relictæ *Kieystuthi* et matris *Withawdi*, alterum *Buthrin* nepotem germanum neci *Voydilonis* parentando, rotis distraxit, coeteros capite damnauit. Ducem vero *Withandum*, cum sua coniuge *Anna*, in *Creuam*, sub honesta, arcta tamen obseruandum custodia, transmisit. Vbi duce *Withawdo*, in camera priuata, frequenti custodum numero septa, consistente nec limen egredi auso, consorti suæ Ducissæ *Annæ* cum duabus foeminis ad maritum pro nocte ingrediendi, et de mane egrediendi, facta fuit potestas. Rumore itaque communi, qui in populo personauerat, maritum suum Ducem *Withawdum*, eandem necis sortem, qua et patrem, subiturum, opermita suadet Duci *Withawdo* ex-

По смерти пакъ «оу» князя великаго Кестоутна пошлетъ князь великий Яканло князя великаго Витовта во Криво ж, и (со) женою и велеть его твердо стеречь въ комнату, помщая Вондла, «што были за него сестроу свою дали» двоу велели на колесе разбиги: одного Видимонта, дядю Маткына князя великаго Витовта, отня брата Маткы его, што держалъ Оулянюоу, потому пакъ была за Монввидмъ. И иных бояръ много постыналъ, помщая то Вондла. Кнзъ пакъ великий (кнзъ) Витовтъ седець оу Криве (за твердою сторожею у комнате; а жонце) двѣ ходили подкладывать кнгины оу комнатоу; да положивъ ихъ да вонъ пойдуть, а сторожъ около. То пакъ великая кнгиня слышавъ отъ людей. Иметь ли князь великий Витовтъ должи сѣдѣти; ачеи также изгадають какъ и нахъ отцемъ, и пригадаа ему такъ, какъ пойдуть жонны покладати, ино бы ему одное

periri fortunam, et unius foeminae, quae secum ingrediebatur, induto habitu, maturare fugam. Consilio uxoris probato, quod suaserat exequitur, et foeminam se ex habitu simulans, camera (Ducissa Anna alteram ex foeminis in cubiculo, quae Ducem *Withawdum* repraesentaret reliquens), egreditur, ac nocte insequenti per funem se ex castro demittens, ad maritum sororis suae *Ianussium Masoviae* Ducem primum peruenit, a quo recollectus, et iuxta assertionem aliorum, lotus baptismate, *Conradyque* nomen sortitus, possessione insuper aliquarum villarum donatus, consistere illic, ne a Duce *Iagyellone*, opprimeretur, parum ausus, in *Prussiam*, Magistro *Conrado* eum colligente transit. Quem omnis Baronum, in sorte sui patrimonii consistentium, turba, cum familiis et mancipiis nec non et Anna coniuge sua, quam *Iagyello* Dux, fuga *Withawdi* cognita, liberam esse iusserat in *Prussiam* miro affectionis more secuta est. Arguebatur autem a Magistro *Prussiae* et Commendatoribus suis quod non tempore feliciore, dum castrum Vilnense cum hominibus et terris *Lithuanicis* sui iuris, sui que domini forent, ad eos diuertisset: benigne deinde et fauorabiliter, tractatum, bene de se et ordine suo sperare *Withawdum*; et omnes suos sequans iussit, pollicens, se illum in solio

жонны оу силости порѣты даяъ, і ити вонъ со другою жонкою, а той жонце остати бы въ нее \*). (и) онъ наредилъ одною жонны порты да з другою вышелъ, да (и) сподѣстяться из города, «и» оутечеть оу Немци и Прусы. Соущю ж емоу оу Немцахъ оу Мрьингородѣ оу мистра, и приехаша к нему мнози кнзи и бояре Литовскыи, и онъ ж начне воевати (с) помощю Немецкою Литовскую землею.

Лит. Лит. Кн. 33—34.

\*) Нею (въ спискѣ Даниловича) вѣроятно, слѣдуетъ еще прибавить мѣсто.

Magni Ducatus *Lithuaniae* locaturum. Duce *Withawdo* vicissitudinarie adstipulante, quod pro beneficio et auxilio sibi impenso et impendendo, vellet gratiam ordini perpetuo referre et illi seruiendo eum suis omnibus, subiectus et auxiliator fore. Clandestino deinde accessu, non credentibus *Samogithis* ipsum in *Prussiam* venisse, *Samogithas* personaliter accedens, ipsos sibi conciliat. Ei pollicentibus *Samogithis* se pro illo contra *Iagellonem* suos nauare operas, et se sibi in omni casu fideliter auxiliaturos, et suo in singulis parituros imperio, quibus etiam, quo fidiore essent, Magister *Prussiae*, arma, equos et vestes donat. Ea autem recollectio et gratia tunc *Withawdo* per Magistrum et Ordinem sub tempore et articulo necessitatis exhibita, adeo mentem *Withawdi* deuinxerat, suoque insederat animo, ut ad diem mortis suam favore nimio, eum persecutus, ad delectationem illius non posset induci.

(Lib. X, pp. 66—67).

1383.

Seditionum et ciuiliū cladum stridore, *Lithuani* et eorum Duces, Regnum *Poloniae* audientes, simulque *Masouiae* Ducatum, a propriis et externis afflictum esse, magnis ausibus conceptis, castrum *Drohiczium*, quod a *Masouiae* Ducibus tenebatur, expugnaturi adueniunt. Absens tunc ab illo *Sassinus* Ducis *Masouiae* *Morscehalcus*, eius Tenutarius fuerat. Qui

impendens periculum (nouerat enim paucas gentes in castro *Drohiezin* se reliquisse) depulsurus, cum triginta lances, vt sexaginta balistariis, per media hostium castra intrepidus trans curens, ad arcem peruenit, a suis que agnitus, illico, apertis portis intro- missus, virilem defensionem hostibus opponens, frequentique strege illos affligens, spem *Lithuanis* conquirendi castri adamerat. Interim tamen a *Ru- thenis*, castro consistentibus, pretio corruptis, in locis aliquod castrum incensum est. Qui incendio patrato, per funes in hostium stationes effuge- rant, flammaque (*Lithuanis* castrum uniuerso exercitus robore impugnantibus) non poterat extinguere. Quapropter multis mortalium ab igne, et telis *Lithuanicis* absumptis, *Sassinus* Marschalcus strenuissime decertans, ad extremum tandem cum reliquis, qui flammis hausti non erant, se Principi *Lithuanorum Iagyelloni*, is enim in exercitu hostili primarius habebatur, se dedere coactus est.

(Lib. X, pp. 89 90).



# МАТЕРИАЛЫ



I.  
**ГРАМОТЫ**  
**УГРОВЛАХІЙСКІЯ и МОЛДАВСКІЯ.**  
(XV — XVI B.).

(Доставлены Я. Θ. Головацкимъ).

I.

Около 1410 г. **Жалованная грамота** Угровлахійскаго  
господаря Мирчи изъ земель, подвластныхъ Владиславу Ягайлу  
(Львовской земли) и Витовту на свободную торговлю.

Аз Іванъ Мирча великый воивода и господинъ. въсей земли Ѹгро-  
влахійской. и запланинскимъ странамъ. дава господство ми върж и  
доушж господства ми. въсѣмъ коупцемъ, и прѣгаремъ ѡтъ землѣ родителей и  
брата господства ми Владислава кралѣ ѡтъ Левъ. и прѣгаремъ ѡтъ землѣ  
брата господства ми великого князя Витолта. іако хто трѣбуетъ, да прѣ-  
идетъ въ землѣ господства ми скупѣти си. да прѣидетъ свободно на върж,  
и на доушж господства ми. с прѣмножествомъ добыткомъ, макар \*)  
да донесетъ безъ числѣ, тысяща тысящъ тѣмъ. тѣмъ на единомъ мѣ-  
стѣ где си хотѣтъ купѣти развезати, Ѹ трѣговище. тѣда си платятъ  
вамъ \*\*) и що полюба да си купѣтъ, а господство ми сищетъ купитъ,  
що ли не купимъ. а ѡни да сж слободни ходити по въсей земли и  
ѡбласти господства ми. продавати и купѣвати, по въсѣхъ трѣговахъ.  
по въсѣхъ бродовыхъ Подѣнавскихъ. почавше ѡтъ желѣзныхъ вратъ.  
дори до самого Браилова. ещежъ, и по въсѣхъ пѣтевахъ Прѣзпанин-  
скихъ. нигде да не дастъ вамъ. ни на коемъ трѣзѣ. ни на коемъ  
бродѣ, где бѣдетъ вама продадена ѡтъ господства ми. а тѣзи вамешъ

\*) *Макар*, серб. макар, болг. макаръ, новогреч. макаръ, хотя, хотя бы.  
пусть. положимъ.—\*\*) *Вамъ*, мадар. vám, мыто, пошлина, vámъ, румын.  
вамешъ, мытарь, таможенный сборщикъ.

господства ми да сокотит \*) на мене. а еже вамъ да не смѣетъ  
ѹзати. а где нѣст продадена. тѣзи да си и не погледат. Кто бы  
посрамотилъ сии хрисовоул господства ми, таковыи иматъ пріати  
великѡ злѡ, и ѡргіж \*\*) ѡт господства ми како и невѣрникъ сїемоу  
хрисовѹлѹ господства ми.

*Собственноручная подпись:* Іѡ Мирча милостіа божіеа вое-  
вода господинъ.

*На малиновомъ шелковомъ снуркѣ привѣшена большая  
восковая печать господарства Валашкаго, съ изображеніемъ  
герба, ворона съ крестомъ на гербовомъ щитѣ съ буквами:  
М Р. Ч. Я. Сверхъ того круговая латинская надпись: Mirche  
voivode Transalpr.—Подлинникъ, писанный на пергаментѣ,  
хранится въ архивѣ магистрата города Львова.*

## II.

1464. **Жалованная подтвердительная грамота Молдав-  
скаго господаря Стефана (VI) на продажу села Грикова на Се-  
ретѣ, которое продалъ митрополитъ Сочавскій Θεоктистъ писарю  
Тадору Продану; и куплю другаго села Михрѣщи.**

Милостію Божіею, мы Стефанъ воевода господарь земли Молдавской  
чинимъ знаменито и съсѣмъ нашимъ листомъ вѣсамъ кто на нѣ ѹз-  
ритъ или его чтѣчи ѹслышитъ, колижъ того комоу аще потребиз-  
на боудеть, ѡже приде прадѣ нами, и прадѣ ѹсими нашими бо-  
лѣри. великими и малыми. старыми и молодыми родителъ нашъ  
митрополитъ Сочавскій Куръ Теѡктистъ по своей доброй воли, и  
никимъ не поноуженъ. и съ произволеніемъ всѣхъ нашихъ вели-  
кихъ монастырей Молдавскихъ. и съ вѣсѣми. своими калѣгери. и  
црѣковными митрополѣскими. и продалъ нашему вѣрному. панѹ Та-  
дору Прѡданѹ нашемѹ писарю ѡдно село митрополское. на нѣѣ  
Грикове на Серетѣ, пѡдли Серет'скаго Трѣгѹ. за трыста золотыхъ  
тѣрецькихъ. и ставши панѣ Тадѡрь писарѣ. и заплатилъ того селѡ

---

\*) Сокоити, сокочу, галицко-русск. наблюдать, беречь, отъ руминск.  
сокотескъ, думаю, разсуждаю, наблюдаю. \*\*) ѡргіжъ гнѣвъ.



оусе зготовыми пинѣзми и передъ нами. и передъ ѹсими нашими боляри, а митрополитъ нашъ кѹр Тешкитистъ. воупилъ за тоты пинѣзи. нашей митрополїи дрѹгое село. оу пана Ротымъ пана на Брѣдѣцелѣ на имѣ Михрещи. ино мы видѣвше ихъ. доброй воли. и токмежъ и заплатоу пѣнїзъ. А мы такожде есми дали и потвѣрдили. тоє предречѣнное. село на имѣ Гриковѣ. на Серетѣ. подли Серецкого Торгѹ. даемъ нашомѹ вѣрному паноу Тадорѹ Проданоу. ѹрикъ и млинъ собѣ да ѹчинить на Серетѣ и съ вѣсѣмъ доходомъ. емѹ и дѣтемъ его и ѹнобучатомъ его и прѣѹнобучатомъ его. и прашѹрѣтомъ его. и вѣсемѹ родоу его: кто боудеть наближнии. да есть имѣ непорѹшѣнно николиже на вѣки вѣчныѣ. а хотаръ томѹ селѹ да есть по старому хотарѹ кѹда извѣка ѡживали. а на тоє великая марторїѣ \*) сам господара вишеписанного мы Стефана воеводы. и синъ нашъ Алеѡандръ. епископъ нашъ кѹр Тарасїе ѡтѣ Долнего Трѣга. и игѹмени. попъ Тешдоръ Бистрицкїи. попъ Исафъ Немецкїи. попъ Анастасїе Молдавицкїи. попъ Стахїе Побратскїи. и боляри наши. панъ Доѹма Браевичъ. панъ Маноиль. панъ Станчѹлѹ. панъ Влаикѹлѹ. панъ Гоманъ Хотинскїи. панъ Краснешъ дворникъ. панъ Косте Дановичъ. панъ Тома Кынде. панъ Петръ Поничъ. панъ Албъ спатаръ. панъ Ізѣ Питикъ. панъ Ходко Крцевичъ. панъ Исаїѣ Немецкыи. панъ Стечко Домокушъ. панъ Косте Ѥрышъ. панъ Радоулъ Писко. панъ Иѡнъ Боукѹмъ. панъ Шендрика. панъ Бѹхшъ. панъ Радѹлъ писаръ. панъ Акышъ спатаръ. панъ Юга вистерникъ. панъ Пашко постелникъ. панъ Негрило ча(шникъ). панъ Збѣръ столникъ. панъ Иѡнъ..... панъ ѡнца Пресѣкъ. панъ Пѣськомичъ. панъ Лука столникъ. панъ Мирча плоскаръ..... и иннїи ѹси наши панове велици и мали що при т(омъ) были. а на болшее крѣпость. и потвѣрѣженїе томѹ ѹсемоу вишеписанномѹ велѣли есми нашему вѣрномѹ панѹ Дѡбрулѣ лѡгофетѹ писати. и печать наш(ѹ) и печати боляръ нашихъ привѣсити к семѹ нашомѹ листѹ. писалъ Тѣѹтулъ у Соучавѣ в лѣто 3406 мѣсѣца септемвріа кї.

\*) *Марторїѣ*. греч. *μαρτορία*, засвидѣтельствованїе, свидѣтельство.

Внизу висятъ на шелковыхъ снуркахъ восковыя печати: а) въ срединѣ меньшая господарская; б) съ лѣвой стороны митрополичья; в) боярская уцѣпѣвшая, г) другая же измятая. Девять печатей совсѣмъ оторванныхъ.—Грамота писана на пергаментъ; письмо излинявшее, едва можно прочесть. Подлинникъ хранится въ частномъ архивѣ графа Виктора Баваровскаго во Львовѣ.

### III.

1503. **Жалованная грамота Стефана VI, воеводы и господаря Молдавскаго, Благовѣщенскому православному монастырю на Молдавицѣ.**

Въ имѣ <sup>ѿ</sup>ца и <sup>и</sup>сна и <sup>и</sup>с<sup>т</sup>го <sup>и</sup>д<sup>х</sup>а. Тройце стаа единосѣщнаа и нераздѣлима. Се азъ рабъ <sup>и</sup>в<sup>л</sup>кы моего <sup>и</sup>и<sup>и</sup> <sup>и</sup>х<sup>а</sup> <sup>и</sup>ѿ <sup>и</sup>стефа <sup>и</sup>воево <sup>и</sup>б<sup>ж</sup>іею <sup>и</sup>м<sup>л</sup>т<sup>і</sup>ю <sup>и</sup>г<sup>п</sup>р<sup>ъ</sup> земли <sup>и</sup>мол<sup>д</sup>ав<sup>с</sup>кой. знаменито чини <sup>и</sup>и <sup>и</sup>с <sup>и</sup>с<sup>л</sup>ист<sup>в</sup> <sup>и</sup>наши. <sup>и</sup>в<sup>с</sup>а <sup>и</sup>к<sup>т</sup>о <sup>и</sup>на<sup>н</sup>ь <sup>и</sup>в<sup>з</sup>р<sup>и</sup>ть <sup>и</sup>ли <sup>и</sup>ч<sup>т</sup>ѣ<sup>н</sup>и <sup>и</sup>его <sup>и</sup>ѿ<sup>с</sup>л<sup>ы</sup>ш<sup>и</sup>ть. <sup>и</sup>же дали, <sup>и</sup>пот<sup>в</sup>р<sup>д</sup>или <sup>и</sup>ес<sup>м</sup>ы <sup>и</sup>на<sup>ш</sup>ем<sup>у</sup> <sup>и</sup>ст<sup>м</sup>у <sup>и</sup>мона<sup>с</sup>тыр<sup>у</sup>. <sup>и</sup>що <sup>и</sup>на <sup>и</sup>мол<sup>д</sup>ав<sup>и</sup>ци. <sup>и</sup>иде<sup>ж</sup>е <sup>и</sup>е <sup>и</sup>хра <sup>и</sup>б<sup>л</sup>гов<sup>ѣ</sup>щен<sup>і</sup>ю <sup>и</sup>пр<sup>ч</sup>т<sup>ѣ</sup>и <sup>и</sup>в<sup>л</sup>ци <sup>и</sup>на<sup>ш</sup>ей <sup>и</sup>б<sup>ц</sup>и <sup>и</sup>и <sup>и</sup>пр<sup>и</sup>од<sup>ѣ</sup>ви <sup>и</sup>м<sup>а</sup>ріи. <sup>и</sup>иде<sup>ж</sup>е <sup>и</sup>ес<sup>т</sup> <sup>и</sup>иг<sup>у</sup>менъ <sup>и</sup>мо<sup>л</sup>еб<sup>н</sup>икъ <sup>и</sup>на<sup>ш</sup>ь. <sup>и</sup>п<sup>о</sup> <sup>и</sup>ѿ<sup>с</sup>са<sup>ф</sup>. <sup>и</sup>д<sup>в</sup>а <sup>и</sup>села <sup>и</sup>ѿ <sup>и</sup>волости <sup>и</sup>с<sup>у</sup>чав<sup>с</sup>кой. <sup>и</sup>на <sup>и</sup>им<sup>а</sup> <sup>и</sup>Проворотіа. <sup>и</sup>и <sup>и</sup>ѿ<sup>п</sup>ри<sup>ш</sup>ици <sup>и</sup>що <sup>и</sup>же <sup>и</sup>былъ <sup>и</sup>д<sup>а</sup>ль. <sup>и</sup>тоти <sup>и</sup>д<sup>в</sup>а <sup>и</sup>села. <sup>и</sup>с<sup>и</sup>нъ <sup>и</sup>б<sup>р</sup>ѣ<sup>л</sup>ичъ. <sup>и</sup>при <sup>и</sup>д<sup>ѣ</sup>д<sup>ѣ</sup> <sup>и</sup>на<sup>ш</sup>е. <sup>и</sup>при <sup>и</sup>А<sup>л</sup>е<sup>к</sup>с<sup>а</sup>ндрѣ <sup>и</sup>воево <sup>и</sup>том<sup>у</sup> <sup>и</sup>на<sup>ш</sup>ем<sup>у</sup> <sup>и</sup>ст<sup>м</sup>у <sup>и</sup>мона<sup>с</sup>тыр<sup>у</sup> <sup>и</sup>що <sup>и</sup>на <sup>и</sup>мол<sup>д</sup>ав<sup>и</sup>ци. <sup>и</sup>то<sup>е</sup> <sup>и</sup>в<sup>с</sup>ѣ <sup>и</sup>вы<sup>ш</sup>е<sup>п</sup>исанное <sup>и</sup>да <sup>и</sup>е <sup>и</sup>том<sup>у</sup> <sup>и</sup>на<sup>ш</sup>ем<sup>у</sup> <sup>и</sup>ст<sup>м</sup>у <sup>и</sup>мона<sup>с</sup>тир<sup>у</sup>. <sup>и</sup>що <sup>и</sup>на <sup>и</sup>мол<sup>д</sup>ав<sup>и</sup>ци <sup>и</sup>иде<sup>ж</sup>е <sup>и</sup>е <sup>и</sup>хра <sup>и</sup>б<sup>л</sup>гов<sup>ѣ</sup>щен<sup>і</sup>ю <sup>и</sup>пр<sup>ч</sup>т<sup>ѣ</sup>и <sup>и</sup>б<sup>ц</sup>и <sup>и</sup>ѿ <sup>и</sup>на<sup>с</sup>ь <sup>и</sup>о<sup>у</sup> <sup>и</sup>р<sup>и</sup>к<sup>ъ</sup>. <sup>и</sup>исъ <sup>и</sup>в<sup>с</sup>ѣмъ <sup>и</sup>до<sup>х</sup>од<sup>у</sup>. <sup>и</sup>не<sup>п</sup>ор<sup>ѣ</sup>шенно. <sup>и</sup>ни<sup>к</sup>о<sup>л</sup>и <sup>и</sup>на <sup>и</sup>в<sup>ѣ</sup>ки <sup>и</sup>в<sup>ѣ</sup>ч<sup>н</sup>іа. <sup>и</sup>а <sup>и</sup>хотаръ <sup>и</sup>т<sup>а</sup> <sup>и</sup>вы<sup>ш</sup>е<sup>п</sup>исаннымъ <sup>и</sup>д<sup>в</sup>ѣ <sup>и</sup>с<sup>ѣ</sup>ламъ, <sup>и</sup>на <sup>и</sup>им<sup>а</sup> <sup>и</sup>Проворотіа. <sup>и</sup>и <sup>и</sup>ѿ<sup>п</sup>ри<sup>ш</sup>ици. <sup>и</sup>да <sup>и</sup>е <sup>и</sup>ѿ <sup>и</sup>ѿ<sup>с</sup>и <sup>и</sup>стор<sup>у</sup> <sup>и</sup>по <sup>и</sup>старом<sup>у</sup> <sup>и</sup>хотар<sup>у</sup> <sup>и</sup>по-

кѣда из вѣка ѡживали. А на то е вѣра нашего Гдѡа вышеписан-  
 наго. мы Стѣфана воеводы. и вѣра прѣвзлюбленнаго сѡна Гдѡа  
 мы Богдана воеводи. и вѣра боѡ наши. вѣра пана Жѣжи двѣни-  
 ка. вѣра пана Шефѣла. вѣра пана Тоадера. и пана Негрила.  
 пар'калабѡ Хотински. вѣра пана Еремѣа. и пана Драгоша пар'ка-  
 лабѡ Немѣцкихъ. вѣра пана Шан'дра паркалаба Нѡвоградскаго, вѣ-  
 ра пана Лѣка Арбѣре пор'тарѣ Сучав'скаго. вѣра пана Кльнѣс спа-  
 тара. вѣра пана Йсѡака вистѣр'ника. вѣра пана Козми Шар'пе по-  
 стел'ника. вѣра пана Могилы чѡшника. вѣра пана Фрѣнтеша  
 стол'ника. вѣра пана Петрика Кѡмиса: и вѣра вѣсѡ боѡ наши  
 Мол'дав'скы великы и малы. А по нашемъ животѣ кто будетъ Гпрѣ  
 нашей земли ѡ дѣтеи нашихъ. или ѡ нашего рѡда. или пакъ  
 Боу кого Бѣ избереть Гпрѣмъ быти нашей земли Мол'дав'ской. тотъ  
 бы непорѣшилъ нашего даанѣа. и потврѣжднѣа. али бы ѣтврѣдилъ  
 и оукрѣпилъ. томъ нашемъ стѣмъ монастирѣ. па кто би сѡ покусилъ  
 порушити того нашего даанѣа. и потврѣженѣа. такѡвыи да е прѡ-  
 влять. ѡ Гѡ Бѡ и Спсѡа нашего Іу Хѡ и ѡ прѣтѣа его Мѣре и ѡ  
 двѡнадесѣте Апль врѣховны Петра и Павла. и прочѣи и ѡ дѣ Евли-  
 сти. и ѡ ти стѣи ѡтець иже въ Никеи. и ѡ вѣсѡ стѣи иже ѡ вѣка  
 Боу ѣгодив'ши. и да е подобень Йѣдѣ, и проклѣтому Арѣи и да  
 има ѣчастѣе съ ѡнѣми Йѣдеи. иже възъниша на Гѡ Хѡ. крѣвь его  
 на ни и на чѡдѡ их. иже е и бѣдетъ. А на болшѣю крѣпость.  
 и потврѣженѣе томъ вѣсемъ вышеписанномъ. велѣли ѡсмы. наше-

мѹ вѣрномѹ панѹ Тѣѣтѣлови логофету писати. и нашѹ печать за-  
вѣсити к сѣмѹ листѹ нашѣмоу: писа Іѡ Попови дѣм ѹ Сѹчавѣ. В  
лто зѣи мѣа августа кѣ.

(ниже) а ми есмо должни писати за мое п сесезз.

*Подлинная пергаментная грамота хранится въ архивѣ  
графа Виктора Баваровскаго во Львовѣ.*

Внизу приложена на шелковомѹ снуркѣ малиноваго  
цвѣта большая печать, съ кружовою надписью: «печат Іѡ Сте-  
фанъ воевода господар земли Молдавской.»

Стефанъ VI Великій, сынъ Богдана III, владалъ съ  
1458 до 1504 года. (См. *Beiträge zu einer statistisch-his-  
tor. Beschreib. des Fürstenthums Moldau von Andr. Wolf.  
Hermanstadt 1805. II. Thl.*)

Эту грамоту помѣстилъ Ф. А. Викнаузеръ въ своемѹ  
Сборникѹ грамотъ Молдавскихъ стр. 73, въ нѣмецкомѹ  
переводѣ. Тоже нижеслѣдующая съ 1534 г. находится  
въ его же книгѣ стр. 78, изъ чего видно, что подлин-  
ники попереходили неизвѣстнымъ способомъ въ частныя  
руки.

#### IV.

1520 г. **Жалованная подтверждающая грамота Сте-  
фана VII, Воеводы и Господаря Молдавскаго Успенскому мона-  
стырю въ Путнѣ на многія села.**

Въ имя ѡца и снѣ и стго дха трца стаа, единосѣщная и  
нераздѣлимаа. Се азъ рабъ вѣкы моего Іѹ Ха Іѡ Стефа воевода,  
бжїею млтію гпръ земли Молдавскыи, знаменитѣ чини ис си наши  
листѣ всѣ ктѣ на не оузрїть или его чтоучи ѹслыши. ѡже блго-  
произволи гво ми, наши блгы произволенїемъ. и стѣи и чтѣ

срцеѣмъ. и съ вѣсѣмъ нашеѣмъ доброѣмъ волеѣмъ. и ѿ Ба помѣщѣи и оучи-  
 нили есмы. и въ задѣше сто почивши прѣѣмъ, дѣдѣмъ и родителей  
 наши и за наше здравіе и спсѣніе, и потвѣрдили есмы сѣси наши  
 привиліемъ. оу си привиліи на ѣси що покѣпили дѣдѣмъ гва мы Сте-  
 фанъ воевода. и да Поутенскому монастырѣ. иде же естъ хра-  
 Оуспенію прѣѣи влѣци нашеи Бѣи, и где естъ Ігоумень архиман-  
 дри молебникъ нашъ Куръ Анакіе. що колико привиліи то стѣи мо-  
 настырѣ имаеѣтъ на ѣси еѣго сѣла а на имѣ сѣлаѣмъ. село Вышніи  
 Жикѣмъ село Нижніи Жикѣмъ, село Воитиѣмъ. село Маневци. село Бало-  
 синеѣи. село Ботѣшане. село Викшане. село Мѣчкатѣи. село Фратѣв-  
 ци. село Клиѣмъвци. село Тѣрнавка. вышніи сѣла ѣси соѣмъ на Соучавѣ.  
 и пакѣ сѣлѣмъ Балковци що подли Сиретского Трѣга, и село Грѣчи  
 на Сиретѣ подли Сиретского Трѣга, и оу Черновской волости село  
 Бѣзмѣиѣ. и село Бличѣмъвци. и село Ѡстрица на Прѣтѣ. и село  
 Щоубѣи на Баѣи. и на Брѣлигатѣрѣ село Синеѣи. и село Ѡни-  
 чани. и на Прутѣ еѣдноу бѣкатѣ \*) земли ѿ хотара \*\*) Бѣищева,  
 мало ниже оусти Бѣиѣи, и ѿтмовѣ грѣла \*\*\*) и село Балинтѣи.  
 и Черленое ѡзеро. и сѣлище Манево на ѣсти Фрѣмоѣиѣи. и на  
 Фрѣмоѣиѣ село гдѣ былѣ Фалѣиѣмъ ниже Андрѣѣша и на  
 Фрѣмоасѣ три сѣла. на имѣ Фарчани ниже Троѣна. и на Шѣѣи  
 на ѣсти Фрѣмоасѣ, и оу крѣниѣи Маче що на нижніи конецѣ  
 Черленого ѡзера. що ѣси тоти выше писаніи сѣла, и тоѣ черленое  
 озеро. ѿ дѣда Гва мы Стефана воеводи поѣкуплѣи и дѣни тоѣму  
 вышѣписанному стѣмъ Поутенскому монастырѣ. и пакѣ на Сиретѣ

---

\*) Б у к а т а на буковинско-руссѣмъ нарѣѣиѣ, кусѣкѣ, частѣ, ѿѣ рум.  
 б у к а т ѣ. \*\*) Х о т а р, рум. рубеѣжѣ. \*\*\*) Г р ѣ л а, рум. ровѣ, пропаѣстѣ.

село Каменка. и село Томещи. и село Коупка, що тоти три села Юрін покойникъ рекомѣ Коупчичъ на своей смѣрти въ задѣше себѣ даль томоу вышеписанномъ смѣ Путенскому монастыроу. и еще оу Черновской волости двѣ села. на имѣ село Строинци, и село Оурвиколеса. що Симка покойникъ. тако на своей смѣрти въ задѣше себѣ даль томоу Путенскомъ монастырѣ. Тое все вышеписанное. оу си вышеписанниѣ села съ оусими и старыми хотарми, и съ оуси приходѣ. и съ оусим що з вѣка вѣчного къ ты селамъ прислоухало. и ихъ съ держало. яко и въ привиліѣ коупежны и данныхъ оуписанно. непорѣшенно и неподвижно да есть вышеписанномъ стоמוу монастырѣ Путенскому на вѣки. И еще потврѣждаемъ симже привиліемъ. се другіи того вышеписанного монастыра привиліѣ. щоже ѿ дѣда Гва мы Стефана воеводи дано и записано. на виноградѣвъ що на Хрѣловской гврѣ. на попи. на соль ѿ окни \*). на циганѣ на бранище що ѿколо монастыра. на восковыи камени що ѿ Сиретскѣ Трѣгѣ. на млинѣвъ що оу Сиретѣ близъ Сиретского же Трѣга. на малое мыто що на Сѣчавѣ оу Жикѣвъ. за глоба що ѿ монастырскы села. на пасикуоу що на Комарнѣ. на мажахъ по рабоу без мыта. такѣ яко оу привиліѣхъ написано и данно. непорѣшенно и неподвижно на вѣки да есть томоу смѣ Путенскомъ монастырѣ. и такѣ и ѿсели напре. що а чей ѿ на боудетѣ придавати. или ѿ нѣкыхъ ины. такѣ яко съ боудеть давати и за писавати. ѿно и тое непорѣшенно и непод-

\*) О к н ѵ, викно, на мѣстомъ русскомъ нарѣчїѣ шахта, въ соляныхъ или другихъ рудоконныхъ.

и́жно да е́сть томоу́ стѣ Поутѣнскому́ монастырѣ. А́ на то  
 е́сть вѣра на́шего Гѣа вышеписаннаго мы́ Сте́фана воеводи. и́ вѣра  
 прѣвозлюбленнаго брата гѣа мы́ Пѣтра и́ вѣра бѣмѣрь нашихъ. вѣ-  
 ра пана Ісака. вѣра пана Пѣтра двѣрника. вѣра пана Шандра.  
 вѣра пана Негри́ла. вѣра пана Васка. вѣра пана Гринковича и́ пана  
 Талабѣ прѣкалабове Хѣтинскы. вѣра пана Косте и́ пана Кѣндра  
 прѣкалабѣве Неме́цкы. вѣра пана Петрика и́ пана Тоадера прѣкала-  
 бѣве Новогра́скы. вѣра пана Лоукѣ Арбоуре портарѣ Соучавскаго.  
 вѣра пана Хра́на спатарѣ. вѣра Е́реміѣ вистѣрника. вѣра пана  
 Козма Шарпе постѣлника. вѣра пана Съкоума чашника. вѣра  
 пана Стѣ́ча стѣлника. вѣра пана Тома́ Кѣцелѣна Кѣмиса. и́ вѣра  
 оу́си бѣлѣровъ на́ши Мѣлдавскы великы и́ малы. А́ по на́ше жи-  
 вотѣ ктѣ боудеть Господарь на́шей земли. ѿ дѣти́и на́ши или ѿ на-  
 шего рѣда. или пакъ боу́ кого Бѣ́ избереть Господаремъ быти на-  
 шей Мѣлдавскѣи земли. то бы не порѣшилъ на́шего да́нія и́  
 потврѣжденіа. али бы оутврѣдилъ и́ оукрѣпилъ. А́ кто бы хотѣлъ  
 порѣшити на́шего да́нія. токовыи да е́сть прокля́ть ѿ Га́ Ба́ Сѣ́са  
 на́шего Іѣ́ Ха́ и ѿ прѣчи́стіѣ Е́го Мѣ́ре. и ѿ стѣхъ четыре́ Еѣ́ли-  
 стѣвъ. и ѿ стѣ врѣхѣвны аплѣ́ Петра и́ Павла и́ прочіихъ. и ѿ стѣ  
 тѣи Бѣ́нѣсны ѿ́цѣ́ Нике́нскы. и ѿ всѣ́хъ стѣ́ иже ѿ вѣ́ка Боу́  
 ѣго́жыши. и да е́сть подобень Іоудѣ́ прѣда́телю и́ прокля́томѣ́ А́ріи.  
 и́ оуча́стіе да има́еть съ онѣ́ми Іоудѣ́е иже възъпи́ша на Га́ Сѣ́са  
 на́шего Іѣ́ Ха́ глѣ́ще. крѣвь е́го на ни́ и на чѣдѣ́ ихъ. еже е́сть  
 и́ бѣдетъ въ вѣ́кы а́минь. А́ на бѣлшее потврѣжде́ніе весе́мъ вы-  
 шеписанному́. велѣ́ши е́смы на́шему вѣ́рномуу паноу́ Тотрѣ́шаноу

логофетоу писати и печать нашъ завѣсити к семоу нашему листу:

Доумитръ Попови писал оу Соучавѣ, в лѣта 3ки ица Аугоуста кѣ.

*Подлинникъ, писанный на пергаментъ, хранится въ частномъ архивѣ графа Виктора Баваровскаго во Львовѣ. Внизу грамоты привѣшена на шелковомъ малиновомъ снуркѣ большая печать съ круговою надписью: печатъ Иѡ Стефанъ конкомъ Господаръ земли Молдавской.*

## V.

1520. **Жалованная подтверждательная грамота Стефана (VII) Воеводы и Господаря Молдавскаго епископи въ Радовцахъ на Буковинѣ на многія села.**

Въ имѣнѣ ѿца и сѣна и стѣго Дѣха. Тѣца стаа единосѣщнаа и нераздѣлимаа. Сѣ азъ рабъ вѣкы моего Іѡу Хѣ. Іѡу Стефа воево Бжїе мѣтию гѣсподаръ земли Молдавской. знаменито чини. и сси наши листѣ. вѣсѣмъ кѣмъ на вѣзрѣть или еѣо чтоуци оуслышитъ. ѿже блѣго произволи Гѣво мы наши блѣ произволѣнїемъ. и чисты и свѣтлы срѣдемъ. и съ вѣсѣмъ нашею дѣбромъ вѣлемъ и ѿ Ба помѣщїа. и оучїнили есмы въ задѣше стопочивши прековъ дѣдѣвъ и родителей нашихъ. и за наше здравїе и спсѣнїе. ѿко да оутвѣрди и оукрѣпи нашъ стѣю епѣкпїю ѿ Радѣвце. идѣже е хра иже въ стѣ ѿца нашего архїерарха и чюдотвѣрца Никѣлаа. и гдѣ естъ епѣкъ мѣдѣбникъ нашъ Кѣ Пахомїе и дали и потвѣрдили есмы тои нашей стѣи епѣкпїи ѿ Радѣвце еи прѣвїи ѿтѣины даанїе предѣвъ дѣдѣвъ нашихъ. сѣла на имѣнѣ Радѣвци и съ мѣлини. и великыи Кѣцманъ. и съ оуспїи своими прїсѣлки, що кѣ Кѣцманѣу прїслѣбухаю. на



и<sup>и</sup>а приселкѣмъ. Хаврилѣвци, и Хливишча, и Давидѣвци и Сад-  
кѣвъ. и Кливоди<sup>и</sup>нѣль и Блоудна. и Соуховѣрхъ. и Чаплинци. и Ва-  
лева що е<sup>с</sup>ть частъ епкп<sup>и</sup>и Радѣвскѣи. и село Рогобузна и едноу  
пасика оу хотарь Черновского Тръга—гдѣ были пчелы пана  
Гроумаса староста, що Гво<sup>и</sup> мы въ задш<sup>и</sup>е и спс<sup>и</sup>еніе м<sup>и</sup>три Гва<sup>и</sup> мы  
Стани. да тое село Рогозна и таа пасика той стои<sup>и</sup> нашей епкп<sup>и</sup>и  
ѿ Радовце \*) и пасикъ оу Крълигатори оу хотарь село Воро-  
вещо близъ потока Кръница. и съ садѣ що е<sup>с</sup>ть оу той пасици.  
що кѣпиль таа пасика молебникъ нашъ Кв<sup>и</sup> Пахоміе епкпъ Радѣв-  
скѣи ѿ Пѣтра Вартика и ис привиліе коупѣжное що ѿ има ѿ ро-  
дителѣ Гва<sup>и</sup> мы Богдана воеводи. Тое вѣсе вышеписанное, оуси  
вышеписаннѣи села и приселки. и село Рогозна да е<sup>с</sup> той стои<sup>и</sup>  
нашей епкп<sup>и</sup>и ѿ Радѣвце идеже е<sup>с</sup>ть хра<sup>и</sup> иже въ стѣ ѿца<sup>и</sup> нашего  
арх<sup>и</sup>ерарха и чюдотворца Никѣлаа и гдѣ е<sup>с</sup>ть епкпъ молебникъ  
нашъ Кв<sup>и</sup> Пахоміе ѿ на оурикъ съ вѣсе прихѣдо и съ вѣсѣми и  
старими хотарми и съ оуси що з вѣка вѣчного къ ты села прис-  
лѣухало и ихъ съ держало ѿко и въ привиліа данны оуписанно.  
непорѣшено и неподвижно на вѣкы. А хотарь пасици що е<sup>с</sup> оу хота<sup>и</sup>  
Черновского Тръга гдѣ были пчѣли Гроумаса староста да е<sup>с</sup> почѣнши  
ѿ два берѣсти росохати до кѣнѣцъ дороги на единъ ѿворъ ѿтолѣ оу единъ

---

\*) Р а д о в ц ы (Radautz) мѣстечко въ Буковинѣ, гдѣ существовала еписко-  
пія; прочія мѣстности находятся также въ Буковинѣ. Черновскій Тръгъ,  
нынѣ Черновцы, столичный городъ Буковины, Коцманъ, мѣстечко Хар-  
ловцы (рум. Хаврилештѣ), Хлѣвища (рум. Хливештѣ), Давидовцы (рум.  
Давидештѣ), Кливоди<sup>и</sup>нѣль, Суховерха, Валева, Рогобузна, все села существую-  
щія нынѣ въ Буковинѣ.

лишь росаха штолѣ горѣ до дорогоу, та дорогоу до само Прѣтъ.  
то е ве хотарь той пасици. А пакъ хотарь пасици що е оу Бръли-  
гатѣри оу хотара село Воровѣ шѣ близъ потѣкѣ Кръница нѣ съ са-  
дѣмъ що естъ оу той пасици. да е почѣнши шѣ единый нѣ се що естъ  
выше пасики. штолѣ право на кѣнець става на единый доубѣ.  
штолѣ по шѣбѣ сторонѣ потока стѣвова до хрѣбли. та долоу тѣмже  
потѣкѣ до плѣть царини. штолѣ околѣ пасици до вышѣписаннаго  
нѣ сина то естъ ве хотарь вышереченны пасика. А на тѣ естъ вѣ-  
ра нѣшего Гва вышѣписаннаго мы Стѣфана воеводи и вѣра прѣвѣ-  
злюбленнаго брата Гва мы Пѣтра и вѣра бѣмѣрь нѣши. вѣра пана  
Исѣка. вѣра пана Пѣтра двѣрника. вѣра пана Шѣндра. вѣра пана  
Негрила. вѣра пана Вѣска. вѣра пана Гринкѣвича и пана Талабѣ  
прѣкалабѣве Хотинскых. вѣра пана Кѣсте и пана Кѣндра прѣка-  
лабѣве Немѣцкы. вѣра пана Пѣтрика и Тоѣдера прѣкалабѣве Нѣво-  
градскы. вѣра пана Лоукѣ Арбоуре пѣртарѣ Соучѣвского. вѣра пана  
Храна спѣртарѣ. вѣра пана Ёремѣ вѣстѣрника. вѣра пана Кѣзна  
Шарпе постѣлника. вѣра пана Сакѣмѣна чашника. вѣра пана Стрѣча  
стѣлника. вѣра пана Томѣ Кѣцелѣна Кѣмѣса и вѣра оусѣ болѣрѣвѣ  
нѣши Мѣлдавскы великы и малы. А по нѣше живѣтъ кѣтѣ боудѣ  
Гпрѣ нѣшей зѣмли шѣ дѣтѣи нѣши. или шѣ нѣшего рѣда или пакъ  
боудѣ когѣ Бѣ избѣрѣтъ гпрѣ быти нѣшей Мѣлдавскѣи зѣмли то бы  
непорѣшилѣ нѣшего даѣнѣи и потвѣрѣженѣи. али бы оутвѣрѣдилѣ и  
оукрѣпилѣ той стѣи нѣшей епкопѣи Радѣвскѣи. А на бѣлѣшее крѣ-  
пѣсть и потвѣрѣженѣе томѣ вѣсѣму вышѣписанномуу. велѣли есмы  
нѣшему вѣрномѣ пану Тотрѣшанѣ лагѣфѣтоу писати и пѣчать

нашу завѣсити к семоу нашему листѣ:—Доумитрѣ попови писал  
оу Хрѣловѣ в лѣто 3<sup>кн</sup> мѣца ѡктоврїа 3.

*Подлинникъ писанъ на пергаментѣ и хранится въ частномъ архивѣ графа Виктора Баваровскаго во Львовѣ; печать оторвана.*

## VI.

1534 г. **Жалованная грамота Петра VI (Ралеша) воеводы и Господаря Молдавскаго Благовѣщенскому монастырю въ Молдавицѣ на Буковинѣ.**

Милтію Бжїею мы Петрѣ воеводѣ Гпрѣ земли Молдавской, зна-  
менито чини и сси лѣто наши вѣсѣ кто на вѣзри или его что-  
учи оуслыши. ѡже блгопроизволи Гпрѣ мы наши блги произво-  
леніе. за нашѣ дшѣ. и здравіе и рѣдителіи наши и помлѡва нашѣ  
мобѣ и монати Молдавицѣ. идеже е хра блговѣщеніе прѣстѣи Влчци  
Бци. съ хота ѡкрѣть монатирѣ почеше ѡ ѡстіа пото Фрумѡсѣ горѣ  
потоко до ѡбрѣшіа. и ѡ обрѣшіа Фрумѡсѣ. поврѣ велико дѣлѣ.  
на ѡбрѣшіа Драгошѣ. и на ѡбрѣшіа Чомжна и на ѡбрѣшіа Пѣни-  
шѡра поврѣ велико дѣлѣ. до ѡглида \*) и ѡта ѡчиною до врѣ  
дѣлѣ Раки. и ѡ та вѣсе ѡчиною. \*\*) на сълаш Хлѣ и на великіа  
съла. и на Фжцеце и на Вѣжашнѣ. и ѡ та долѣ ѡчиною ѡ къ  
Мѡдова на врѣ Фередеѣ. и ѡ та долѣ. на ѡчинж Сѣхо. и ѡ та  
поврѣ велико дѣлѣ. на Мѣгѣрж бои. и на ѡбрѣшіа Дѣа.  
и ѡ та долѣ потоко до ѡстіа Дѣа и Фрумѡсѣ. иде ис-

---

\*) О г л и н д ѣ, рум. зеркало.—\*\*) О б ч и н а, по мѣстному русскому выговору вибчина (можетъ быть выпчѣна или выпучѣна) возвышенность, плоская возвышенность.

прѣва почахъ. на<sup>к</sup>о да е и ѿ на<sup>ст</sup> ѱри. на то хоры непору-  
 шенѡ. николиже на вѣкы вѣчнѣ. да бже стои<sup>т</sup> монатиръ съ  
 вѣсе до<sup>ст</sup>хо<sup>г</sup>до. А то е вѣра наше гва вышеписана мы Петра во<sup>д</sup>во  
 и вѣра прѣвзлюблена с<sup>г</sup>на Гпв<sup>до</sup> мы Богдана и вѣра бо<sup>р</sup>ма наши.  
 вѣра пана Х<sup>р</sup>р<sup>р</sup> двоника. вѣра папа Тотрушана. вѣра пана  
 Скрипка. вѣра пана Влада и пана Тоадера п<sup>р</sup>ръкалабове Хотиски.  
 вѣра пана Дачюла и пана Лич<sup>л</sup>ла пр<sup>р</sup>къжабове Нѣмецкихъ. вѣра  
 пана Зб<sup>и</sup>ири и пана Крачуна пр<sup>р</sup>къжабове Новограски. вѣра пана  
 Мих<sup>л</sup>ла портаръ С<sup>ч</sup>чавска. вѣра пана Драшана спатаръ. вѣра пана  
 Главана вит<sup>ѣ</sup>ника. вѣра пана Албота постелника. вѣра пана Пог<sup>ѣ</sup>-  
 в<sup>л</sup>ла чашника. вѣра пана Кол<sup>л</sup> Стоника. вѣра пана Драгсина ко-  
 миса. и вѣра вѣсѣ бо<sup>р</sup>ма наши Модаски велики и мали. а по наше  
 животъ кто боуде Гиръ наш<sup>е</sup> зели Модаско ѿ дѣте наши или ѿ  
 наше ро. или б<sup>л</sup> ко избере Бъ быти Гиръ наше зели. то ч<sup>т</sup>б<sup>и</sup>  
 непор<sup>ѣ</sup>ши нашего да<sup>а</sup>н<sup>і</sup>а али бы оутврѣди и оукрѣпи наше стѣи  
 монатири Модави. а кто покуси порушити нашего да<sup>а</sup>н<sup>і</sup>а. таковѣи  
 да е проклѣ ѿ Га Ба сътвоша нбо и зелѣ. и ѿ прч<sup>т</sup>а<sup>а</sup>. и ѿ к<sup>и</sup>  
 сты Ап<sup>л</sup>ъ. и ѿ т<sup>и</sup> сты ѿцъ иже въ Нике. и ѿ вѣсѣ сты иже ѿ  
 вѣка Б<sup>л</sup> оугоши Ами. А на боше крѣпо и потврѣженіе сн<sup>и</sup>  
 више писанимъ вѣлѣли есми нашему вѣрномуу. панъ Тоадеръ  
 логофетоу писати. и печа наш<sup>а</sup> привѣсити къ сем<sup>у</sup> лит<sup>у</sup>у нашом<sup>у</sup>. —  
 пи Гев<sup>г</sup>іе ѱ Хр<sup>ъ</sup>ло \*) в лт<sup>ѣ</sup> 3м<sup>ѣ</sup>.

\*) Х р ѣ л е у, городокъ въ Молдавіи, гдѣ славная каменоломня для жер-  
 новыхъ камней.

*Подлинникъ этой грамоты писанъ на пергаментъ и хранится въ частномъ архивѣ графа Виктора Баваровскаго во Львовѣ. — Печать оторвана. — Викенгаузенъ помѣстилъ нѣм. переводъ въ своемъ сочиненіи *Moldova Urkundenbuch der Moldau*, стр. 78.*

*Петръ VI (Рахель), сынъ Стефана VI, владѣлъ съ 1527 по 1538 г.*

---

## II.

### ГРАМОТЫ

#### МОНАСТЫРЕЙ ДЕРЕВЕНИЦКАГО И КОНЕВСКАГО \*).

1610.

Челобитная Царю Василю Ивановичу отъ игумена съ братією Рождества Пресвятыя Богородицы Коневскаго монастыря, *объ отдачѣ братьѣ этого монастыря, переселяющимся по случаю отдачи Корѣлы Шведамъ, Деревеницкаго монастыря.*

Царю Государю и великому князю Василю Ивановичю всеа Русіи бьютъ челомъ и плачютца Рождества Пречистые Богородицы Коневскаго монастыря нищен твои государевы богомолцы: игумень Леонтеще съ братією. Грѣхъ ради нашихъ государь, .....му всему царству утѣсненіе отъ литовскихъ людей и отъ Поляковъ и отъ русскихъ воровъ, и ты, милосердый царь и великій князь Василей Ивановичъ всеа Русіи, не хотя разоренія церквамъ Божіимъ и погранія вѣры христьянскіе, посылалъ къ свѣйскому королю Карлусу, чтобъ тебѣ, государю царю и великому князю, Василю Ивановичю всеа Русіи, свѣйскій король Карлусъ прислалъ воинскихъ людей на помощь, съ кимъ бы тебѣ, государю, литовскихъ и полскихъ людей и русскихъ воровъ отогнати отъ Московскаго царства и изъ Рускіе земли выгнать, и за то ему поступился ты, государь, своей царской отчины города Корѣлы съ уѣздомъ и со всею Корѣлскою землею. И въ нынѣшнемъ, государь, во сто въ осмомъ на десять году прислалъ ты, государь царь и великій князь Василей Ивановичъ всеа Русіи, своихъ государевыхъ ближнихъ и добрыхъ дворянъ: Ивана Михайловича Пушкина, да Олексія Ивановича Безобразова, да своего государева дьяка Никиту

---

\*) Доставлены М. И. Семеvскимъ.

Дмитріева, въ городъ въ Корѣлу съ своею царскою грамотою, и велѣлъ ты, государь, изъ города, изъ Корѣлы, и изъ Корѣлскаго уѣзда, вывезти Божіе милосердіе, образы и книги и всякое церковное строеніе и свою царскую казну и своего государева богомолца, епископа Селивестра, и своихъ государевыхъ воеводъ, и игуменовъ съ черноризцы, и протопопа и поповъ, и посадничихъ людей, и стрѣлцовъ, и пушкарей и погостскихъ волостныхъ всякихъ людей со всего Корѣлскаго уѣзда и очистивъ городъ Корѣла, отдать свѣйскому королю Карлусу. А въ твоей государевѣ царской грамотѣ написано: велѣно, государь, всякимъ людямъ Корѣлскаго уѣзда и намъ нищимъ, твоимъ государевымъ богомолцамъ, присылать къ тебѣ, государю, челобитные, кто гдѣ похочетъ жити и велѣлъ ты, государь, намъ надѣяться на Всесилнаго Бога и на Пречистую Богородицу и на великихъ чудотворцовъ и на свою царскую милость, кто гдѣ похочетъ жити, и ты, государь, речея пожаловати. Милосердый и благочестивый государь царь и великій князь Василей Ивановичъ всеа Русіи умилился, пожалуй насъ нищихъ своихъ государевыхъ богомолцовъ въ твоей царской отчинѣ въ Великомъ Новѣгородѣ у Воскресенія Христова и Успенія Пречистые Богородицы и у великого чудотворца Николы Деревяницкимъ монастыремъ и съ вотчиною попрежнему, какъ насъ пожаловалъ блаженные памяти государь царь и великій князь Иванъ Васильевичъ всеа Русіи, а въ восьмьдесятъ девятомъ году пожаловалъ, далъ намъ Деревяницкой монастырь для коневскаго разоренія, и мы нищии твои государевы на Деревяницы жили восмнатцать лѣтъ и труды положили многіе и въ Корѣлу, государь, поѣдучи, оставили треть живота, лошадей и коровъ, а хлѣба на годъ, а которой, государь, хлѣбъ въ земли сѣянъ, тотъ весь остался у Воскресенія Христова, а мы нищии твои государевы съѣхали въ Корѣлу на разореной Коневской монастырь и пріѣхавъ, государь, церкви Божіи и трапезу, и кельи, и весь монастырь устроили, и крестьянъ въ вотчину назвали и подмогу имъ, государь, великую давали и своими, государь, трудами хлѣбъ напахали и живота, лошадей и коровъ, нажили, и тепере, государь, мы нищии твои

государевы, по твоей царской грамотѣ и по указу, изъ монастыря Рожества Пречистые Богородицы коневского монастыря, Божиємъ милосердіемъ образы и книги и колокола и всякое церковное строенье вывезли въ Орѣховской уѣздъ, въ Ловецкіе станы у Ладоского озера, и сами мы, нищии твои государевы, въ тотъ же становишка возимся, а согрѣтися и прожити нѣгдѣ, а живота, лошадей и коровъ, выгонити нѣгдѣ и хлѣба вывести нѣкуды, а въ Деревяницкомъ монастырѣ, государь, нынѣча старцовъ много и игуменъ въ Деревяницкомъ монастырѣ преставилъ. Милосердый государь царь и великій князь Василей Ивановичъ всеа Русіи, пожалуй насъ нищихъ, своихъ богомолцовъ, Деревяницкимъ монастыремъ и со вотчиною, и многіе, государь, крестьянскія души изъ Корѣльскіе земли за собою призовемъ къ Воскресенію Христову въ Деревяницкую вотчину, чтобъ онѣ не отстали вѣры христьянскіе. Царь государь и великій князь Василей Ивановичъ всеа Русіи смилуйся пожалуй.

*(Челобитную, писанную на столбцѣ, подписали: к сему челобѣт- ной игуменъ Леонтъ и в братехъ мѣсто руку приложилъ; бывшей крутицкой епископъ Варламъ руку приложилъ; черной попъ Иона руку приложилъ; черной попъ, Макарьищо руку приложилъ; черной попъ Гедеонище руку приложилъ; черной діаконъ Трефілъ руку приложилъ; черной попъ Кирилъ рукоу приложилъ; чернецъ Серапионища руку приложилъ).*

1610.

Грамота царя Василя Ивановича въ Новгородъ къ князю Ивану Одоевскому и Вельяминову, *объ устройствѣ дѣлъ коневскаго и деревяницкаго монастырей.*

Списокъ съ государевы грамоты слово въ слово.

Отъ царя и великаго князя Василя Ивановича всеа Русіи въ нашу отчину въ Великій Новгородъ боярину нашему и воеводамъ князю Ивану Никитичю Болшому Одоевскому да Ратману Андреевичю Вельяминову, да дьякомъ нашимъ Чюлку Бартеневу да Корнилу Іевлеву. Били намъ че-



ломъ Корѣльскаго уѣзду Рожества Пречистые Богородицы Коневскаго монастыря игуменъ Леонтей съ братьею, что по нашему указу велѣно городъ Корѣла и съ уѣздомъ очистити Карлусу королю; а имъ всѣмъ съ церковнымъ строеніемъ и со всякими запасы велѣно ѣхати въ наши города, куды похотятъ, и онѣ де прежь сего били намъ челомъ, чтобъ намъ ихъ пожаловати велѣти имъ быти въ Новѣгородѣ въ Деревяницкомъ монастырѣ. А преже сего блаженные памяти при государѣ царѣ и великомъ князѣ Иванѣ Васильевичѣ всеа Русіи, какъ Корѣла была за Нѣмцы, Коневскаго монастыря игуменъ съ братьею жили въ томъ же въ Деревяницкомъ монастырѣ; а данъ де былъ имъ тотъ монастырь и съ вотчиною для Коневскаго разоренья. И по ихъ де челобитью послана наша грамота въ Новгородъ къ боярину нашему и воеводамъ, ко князю Ондрѣю Петровичю Куракину съ товарищи, какъ изъ Корѣлы Коневскаго монастыря игуменъ Леонтей съ братьею учнутъ изъ монастыря присылати церковное и монастырское строенье и всякіе запасы и сами въ Новгородъ пріѣдутъ, и имъ велѣно быти въ Деревяницкомъ монастырѣ потомужъ, какъ они прежь того въ томъ монастырѣ были. И по той де нашей грамотѣ бояринъ нашъ и воеводы князь Иванъ Никитичъ съ товарищи дали имъ память за дѣячими приписми, велѣли имъ ѣхати съ образы и со всякимъ монастырскимъ строеньемъ и со всякими запасы въ Деревяницкой монастырь, а пристава имъ недали и монастыря и вотчины имъ не отписали, и Деревяницкаго монастыря игуменъ Деонисей съ братьею имъ отказали, что имъ въ монастырѣ дѣла нѣтъ и въ монастырь ихъ не пустили. А у нихъ де Коневскаго монастыря Божіе милосердіе образы и колокола, и книги, и всякое церковное и монастырское строенье и запасы и хлѣбъ, вывезено и стоитъ де нынѣ подлѣ Ладоскаго озера въ Ловецкихъ станахъ, а иное хвоею накрыто и сами живутъ тутъ же. И намъ бы ихъ пожаловати велѣти имъ въ Деревяницкомъ монастырѣ жити по прежнему и Деревяницкимъ старцомъ съ ними жъ вмѣстѣ и велѣти бѣ въ Деревяницкомъ монастырѣ Божіе милосердіе образы и книги, и всякое церковное и монастырское строенье, и животину

и хлѣбъ переписати, и велѣти бѣ имъ игумену съ братьемъ въ Деревяницкомъ монастырѣ Божіе милосердіе образы и всякое церковное и монастырское строеніе и вотчину монастырскую вѣдати потому жъ, какъ онѣ въ Деревяницкомъ монастырѣ жили напередъ сего блаженныя памяти при государѣ царѣ и великомъ князѣ Иванѣ Васильевичѣ всеа Руси. А Деревяницкого монастыря черной попъ Аркадей и всѣ старцы и служки монастырскіе были челомъ, что Коневского монастыря игуменъ, по нашей грамотѣ, пріѣхавъ въ Деревяницкой монастырь; побылъ десять день и разсмотрѣлъ, что старцовъ и слугъ много, и поѣхалъ къ Москвѣ и бьетъ де челомъ намъ ложно, что будто онѣ его въ монастырь не пустили, а облыгаютъ де ихъ для того, хотя ихъ отъ ихъ общанья и отъ вкладовъ отженуть; а поѣдуче де къ Москвѣ ихъ угроживалъ, что имъ отнюдъ въ Деревяницкомъ монастырѣ не жити, а онѣ де въ Деревяницкой монастырь пособрались многіе посл(ѣ) Коневскихъ и вклады подавали и тружались своими трудами и монастырь устроили, и животнишко де ихъ строеніемъ расплодилось и хлѣба де на себя напахали, а игуменъ де Коневской хочетъ ихъ погубить насильствомъ и прежде сего, какъ тотъ игуменъ былъ въ Деревяницкомъ монастырѣ, и отъ него де Деревяницкимъ старцамъ и слухамъ было насильство и гоненіе великое, а братства де онѣ Коневского не обѣгаютъ, и намъ бы ихъ пожаловати велѣти имъ быти въ Деревяницкомъ монастырѣ, а Коневскому игумену изъ монастыря ихъ изогнати не велѣти. И мы Коневского монастыря игумена Леонтея и Коневскихъ и Деревяницкихъ старцовъ пожаловали велѣли имъ всѣмъ быти въ Деревяницкомъ монастырѣ въ общемъ братствѣ, по прежнему, какъ онѣ прежде сего тутъ были. И какъ къ вамъ ся наша грамота придетъ и выѣбъ послали въ Деревяницкой монастырь дворянина да подъячего добрыхъ, а велѣли въ Деревяницкомъ монастырѣ переписати въ церквахъ Божіе милосердіе, образы и книги, и сосуды церковные и ризы и колокола и всякое церковное строеніе, и въ казнѣ денги и суды серебряные и всякую рухлядь, и въ монастырскихъ житницахъ хлѣбъ и всякіе запасы, и лошади большіе

и пашенные, и всякую животину, и всякое монастырское строенье и въ монастырской вотчинѣ лошади, и всякую животину, и хлѣбъ стоячей, молоченой въ житницахъ и всякое монастырское строенье, и все подлинно, и Коневского монастыря Божіе милосердіе образы и книги, и колокола, и ризы, и сосуды церковные и казну монастырскую, денги, суды серебряные и всякую рухлядь и всякой запасъ, и лошади и иную всякую животину, и хлѣбъ, и всякой запасъ, и всякое монастырское строенье велѣлибъ есте также переписать въ книги себѣ статью особно; да къ тѣмъ книгамъ велѣли бѣ есте игумену Леонтію и Деревяницкому игумену и Коневского и Деревяницкаго монастыря старцамъ руки свои приложить, да тѣ книги велѣли бѣ есте привести къ себѣ и велѣли ихъ держати въ нашей казнѣ вы, дьяки, за своими руками, чтобъ впередъ межъ Коневскихъ и Деревяницкихъ старцовъ въ томъ спору не было, а противень съ тѣхъ книгъ вы, дьяки, за своими приписми, и по тѣмъ книгамъ монастырь и церковное и монастырское строенье всякое, и казну, и лошадей, и всякую животину, и хлѣбъ стоячей и молоченой, и всякой запасъ и вотчину велѣлибъ есте отказать игумену Левонтью да Коневскимъ Деревяницкимъ старцомъ всѣмъ вмѣстѣ, и велѣли бѣ есте имъ жити во всеобщемъ братствѣ, по монастырскому чину, безо всякіе вражды и ѣсти всѣмъ за трапезою и приходъ бы и расходъ всякой вѣдали вопчѣ, а розни бѣ межъ ихъ не было ни въ чемъ, во всемъ бы жили обще за одинъ по монастырскому чину, Коневской бы игумень съ братьею не обидили и не тѣснили Деревяницкихъ старцовъ и служекъ; и Деревяницкіе бѣ старцы и служки ихъ не обидели и не тѣснили, чтобъ въ ихъ враждѣ монастырь и вотчины монастырскіе не запустѣли, а Деревяницкаго монастыря игумена Деонисья велѣли есмя устроить въ иномъ монастырѣ, въ которомъ будетъ пригоже, и къ богомолцу нашему Исидору митрополиту о томъ писали есмя. Писанъ на Москвѣ лѣта 7118 мая въ 1 день, а припись у грамоты дьяка Василья Телепнева.

Грамота Царя и Великаго князя Василя Ивановича къ Исидору Митрополиту Новгородскому и Великолуцкому, *о назначеніи вмѣсто игумена Діонисія игуменомъ соединенныхъ монастырей Коневскаго и Деревяницкаго Леонтія.*

Списокъ съ государевы грамоты слово въ слово.

Отъ царя и великаго князя Василя Ивановича всеа Руси богомолцу нашему Исидору митрополиту Ноугородцкому и Великолуцкому. Указали есмя въ Великомъ Новѣгородѣ, въ Деревяницкомъ монастырѣ быти изъ Корѣлы Коневского монастыря игумену Леонтью, а Деревяницкого монастыря игумена Деонисья велѣли есмя устроить въ Новѣгородѣ въ иномъ монастырѣ, въ которомъ будетъ пригоже. И какъ къ тебѣ ся наша грамота придетъ и тыбѣ въ Деревяницкомъ монастырѣ велѣлъ быти Коневскому игумену Леонтью, а Деревяницкого монастыря игумена Деонисья велѣлъ бы еси устроить въ игумены въ иномъ монастырѣ, въ которомъ будетъ пригоже безо вклада. Писанъ на Москвѣ лѣта 7118 мая въ 6 день.

*(Списки съ обѣихъ грамотъ на четырехъ склеенныхъ столбцахъ безъ помѣты).*

1617.

Грамота крестьянамъ всемъ въ Андрѣевской, Грузинской погостъ, въ вотчину Деревянецкаго монастыря—отъ пословъ: окольнічьяго князя Данилы Ивановича Мезецкаго, Алексѣя Ивановича Зюзина, да отъ дьяковъ Николай Новокщенова и Добрыни Семенова, *„послушаніи тѣхъ крестьянъ монахамъ Деревянецкаго и Коневскаго монастырей, каковыя монастыри разорены были Нѣмецкими людьми.“*

По государеву цареву и великаго князя Михаила Федоровича всеа Руси указу, отъ пословъ, отъ окольного отъ князя Данила Ивановича Мезецкаго да отъ Алексѣя Ивановича Зюзина да отъ дьяковъ, отъ Миколая Новокщенова да отъ Добрыни Семенова въ Ондрѣевской въ Грузинской погостъ Деревяницкаго монастыря въ

вотчину всѣмъ крестьяномъ. Били челомъ государю Царю и великому князю Михаилу Ѳеодоровичю всеа Русіи Деревянитцкого и Коневского монастыря старцы и слуги, а сказали: бѣжали де онѣ изъ Великого Новагорода для податей отъ Нѣмецкихъ людей и были на Тиѣинѣ, а нынѣ пришли въ Великій Новгородъ, и Деревянитцкой ихъ монастырь въ Новгородѣ разоренъ до основанья, и монастыря де имъ строити и имъ питатца нѣчимъ и монастырской пашни завести нѣчемъ; а которые де вы, достальные крестьяне, въ Деревянитцкой вотчинѣ, въ Грузинскомъ погостѣ остались и вы де ихъ безъ государева указу не слушаете, потому что у нихъ въ монастыри власти нѣтъ, а которые де ихъ монастыря были соборные старцы священникъ Аврамей да Іосифъ, и тѣ де бьютъ челомъ государю царю и великому князю Михаилу Ѳеодоровичю всеа Русіи на Москвѣ о Деревянитцкомъ монастырѣ, и государю бѣ царю и великому князю Михаилу Ѳеодоровичю всеа Русіи ихъ Деревянитцкого и Коневского монастыря старцовъ и слугъ, пожаловати велѣти имъ Деревянитцкого монастыря Грузинского погоста, вамъ крестьяномъ и бобылемъ, ихъ старцовъ и слугъ слушати во всемъ и монастырскіе всякіе доходы давати по прежнему, какъ они прежь сего въ Деревянитцкой монастырь игумену и братьѣ давали и ихъ кормили. И нынѣ, по государеву цареву и великого князя Михаила Ѳеодоровича всеа Русіи указу, Деревянитцкого и Коневского монастыря старцомъ и слугамъ велѣно Деревянитцкой монастырь строити съ вотчины Деревянитцкіе и тою вотчиною владѣти, и въ вотчину крестьянъ называти, и монастырскую пашню распахать, и впередъ строить, а не пустошить, и самимъ не корыстоватца и родимцомъ съ той вотчины никакихъ доходовъ и земли даромъ не давати и у себя роду и племяни въ монастыри не держать и монастырскимъ не сужати, даромъ не кормити, да въ томъ во всемъ по нихъ взята въ государеву казну въ Великомъ Новгородѣ поручная запись. И какъ къ вамъ ся грамота придетъ и вы бѣ, Деревянитцкіе крестьяне, Деревянитцкого и Коневского монастыря старцовъ и слугъ, которые нынѣ живутъ въ Деревянитцкомъ монастырѣ, во всемъ слушали и монастырскіе доходы на монастырское строенье давали; а что на мона-

стырское строенье и имъ чего дадите и вы бѣ у нихъ въ томъ имали отписъ впередъ для спору. Къ сей грамотѣ государеву цареву и великого князя Михаила Федоровича всеа Русіи Великаго Новгорода печать околничей князь Данило Ивановичъ Мезетцкой приложилъ, лѣта 7125 апрѣля.

*(Грамота писана на 2 склеенныхъ столбцахъ съ приложениемъ печати изъ чернаго воска; на склейкѣ написано: діакъ, а на другой сторонѣ у печати: Миколан Новокщеновъ).*

1673.

Грамота Царя Алексѣя Михайловича къ Новгородскому Воеводѣ Князю Ивану Петровичу Пронскому, о пріѣздѣ на Москву шведскаго посланника, объявившаго отъ имени Короля, что онъ согласенъ отдать мощи преподобнаго Арсенія чудотворца.

Списокъ съ грамоты великаго государя.

Отъ царя и великаго князя Алексѣя Михайловича всеа Великія и Малыя и Бѣлыя Росіи Самодержца, въ нашу отчину въ Великій Новгородъ боярину нашему и воеводѣ князю Ивану Петровичу Пронскому, да дьяку Ермоѣ Воробьеву. Въ нынѣшнемъ во 181 году декабря, въ 3 числѣ пріѣхалъ къ намъ великому государю къ Москвѣ изъ Свѣи иповедецъ полковникъ Николай Фалстаденъ, и по его полковникову пріѣзду, вѣдомо намъ, великому государю, учинилось, что королевское величество для сосѣдственные съ нами великимъ государемъ дружбы и любви указалъ преподобнаго Арсенія чудотворца мощи, которыя, послѣ вынитія Деревяницкого монастыря игумена Леонтія съ братьею, остались за Свѣйскимъ рубежомъ въ пустомъ Коневскомъ монастырѣ, отдать и объ отдачѣ тѣхъ святыхъ мощей, его королевское величество писалъ съ нимъ полковникомъ къ Ругодивскому генералу къ Симону Грундельгельмъ-ѡелту. И тое королевскую грамоту полковникъ Николай Фалстаденъ подалъ въ посолскомъ приказѣ и та королевская грамота въ дорогѣ безъ хитрости помялась. И по нашему великаго государя указу, объ отдачѣ тѣхъ святыхъ мощей къ Ругодивскому генералу писалъ околничей нашъ и намѣстникъ Серпуговской Артемонъ Сергѣевичъ Матвѣевъ листъ, и тотъ листъ и королевская грамота

послана къ вамъ съ сею нашею великого государя грамотою. И какъ къ вамъ ся наша великого государя грамота приидеть, и вы бѣ для прииманья тѣхъ святыхъ мощей и для отдачи листа и королевской грамоты послали къ Ругодиву генералу изъ отставныхъ дворянъ, кого пригоже, доброго и разумного человѣка, а съ нимъ подъячего, да десять человѣкъ стрѣлцовъ. А по указу святѣйшаго Пятима патріарха Московского и всеа Русіи, велѣно для приему тѣхъ святыхъ мощей изъ Великого Новагорода ѣхать Деревяницкого монастыря игумену Іоасафу, и вы бѣ тому дворянину и подъячему и стрѣлцомъ велѣли ѣхать Деревяницкого монастыря съ игуменомъ виѣстѣ, и объ отдачѣ тѣхъ святыхъ мощей ты, бояринъ нашъ и воевода князь Иванъ Петровичъ, отъ себя къ Ругодивскому генералу съ ними писалъ же, и листъ, каковъ къ вамъ посланъ и королевскую грамоту къ Ругодивскому генералу съ ними послалъ бы и чтобъ онъ, генералъ, тѣ святые мощи тому игумену и дворянину, королевского величества по грамотѣ, отдалъ и отпустилъ съ учтивостью и со всякимъ помощельствомъ, какъ о томъ написано королевского величества въ грамотѣ. А каковъ листъ къ Ругодивскому генералу объ отдачѣ тѣхъ святыхъ мощей околничей Артемонъ Сергѣевичъ отъ себя писалъ и съ того листа для вѣдома посланъ къ вамъ списокъ, а котораго числа и кого имянемъ съ игуменомъ для приему тѣхъ святыхъ мощей пошлете и въ которомъ мѣсяцѣ и числѣ съ тѣми святыми мощми къ вамъ тѣ посылщики въ Новгородъ приѣдутъ, и вы бѣ о томъ къ намъ, великому государю, писали, а отписку велѣли подать въ Посолскомъ приказѣ, а околничему нашему Артемену Сергѣевичу Матвѣеву, да дьякомъ нашимъ думному Григорью Богданову, да Якову Поздышеву да Ивану Евстаѣеву. Писанъ на Москвѣ, лѣта 7181 декабря въ 18 день

Подлинная великого государя грамота за приписью дьяка Ивана Остаѣева.

*(Списокъ писанъ на одіномъ столбцѣ).*

1672.

Грамота патріарха Питирима къ игумену Деревеницкаго монастыря Іосафу, о возвращеніи изъ-за шведскаго рубежа мощей св. Арсенія.

Отъ великаго господина святѣйшаго Питирима патріарха Московскаго и всеа Русіи въ Великій Новгородъ Деревеницкаго монастыря игумену Іосафу. По указу великаго Государя нашего царя и великаго князя Алексѣя Михайловича всеа Великія и Малыя и Бѣлыя Росіи самодержца; его царского величества околничей Артемонъ Сергѣевичъ Матвѣевъ писалъ свѣйскаго короля Карлуса его королевского величества къ Адолфу Эресь Шилту въ то время, какъ онъ Адолфъ съѣхалъ съ Москвы, чтобы онъ порадѣлъ о святыхъ мощахъ Арсенія Коневсвоемъ ского чюдотворца, о которыхъ просилъ ты, игумень, по пріѣздѣ у его королевского величества прошеніе предложилъ, а нынѣ лежатъ тѣ святые мощи его королевского величества въ рубежѣ, чтобы тѣ святые мощи отдать въ Російское государство; и о тѣхъ святыхъ мощахъ его королевского величества указъ въ Ругодивѣ къ генералу Симону Грундельгельмъфельту присланъ, указано тѣ святые мощи отдать со всякою достойною честью и вспоможеніемъ. И тотъ королевского величества присланной листъ къ генералу присланъ къ великому государю нашему къ его царскому величеству; и великій государь нашъ, его царское величество, изволилъ съ того присланнаго листа преводное письмо прислати къ намъ, патріарху. И мы святѣйшій патріархъ для пріему тѣхъ святыхъ мощей, устроивъ подъ тѣ святые мощи раку по чину, указали ѣхати тебѣ игумену Іосафу. И какъ къ тебѣ ся наша грамота придетъ, и тыбѣ для пріему тѣхъ святыхъ мощей ѣхалъ, гдѣ тѣ святые мощи нынѣ лежатъ, и по отдачи принялъ ихъ съ подобающею честью и, положила честно во уготованную раку, проводилъ до Деревеницкаго монастыря, а какъ близъ монастыря съ тѣми мощми будешь, и тѣ святые мощи, по нашему указу, велѣно встрѣтити съ честными кресты и со святыми иконами, со псалмопѣніемъ честножъ Новгородскихъ монастырей архимандритомъ и игуменомъ, протопопомъ и священникомъ, и



діакономъ и Великого Новгорода жителемъ всѣмъ православнымъ христіаномъ, и встрѣтя тѣ святыя мощи, во устроенной раки поставить въ Деревеницкомъ монастырѣ во Святѣй Божій церкви въ подобающемъ мѣстѣ; а о приѣмѣ и о провожденіи и устроеніи тѣхъ святыхъ мощей къ намъ патріарху описать; а отпуску велѣть подать въ нашемъ разрядѣ боярину нашему Никифору Михайловичю Беклемишеву да дьякомъ нашимъ Ивану Калитину да Борису Остолопову а о вспоможеніи къ тому дѣлу великого государя нашего его царского величества указъ въ Великій Новградъ къ боярину и воеводѣ ко князю Ивану Петровичю Пронскому посланъ изъ Посольскаго Приказу.

Писанъ на Москвѣ лѣта 7181 декабря въ 14 день.

*(Писанъ на трехъ столбцахъ; по склѣйкѣ подпись: Діакъ Иванъ Калитинъ; былъ сложенъ, есть надпись назади: Великій Н..оро Деревеницкаго Мнтра....)*

### III.

## ОПИСАНІЕ

**ГОРОДА ТАМБОВА И ВЕРХОЦЪНСКИХЪ ВОЛОСТЕЙ, УЧИНЕННОЕ  
КНЯЗЕМЪ ВАСИЛЕМЪ ВАС. КРОПОТКИНЫМЪ ВЪ 7186  
(1678) ГОДУ \*).**

Городъ Тамбовъ деревянный, а въ немъ острогъ рубленъ въ двѣ стѣны; наугольная башня мѣрою 4 сажени безъ поларшина въ 11 вѣнцовъ. Всѣхъ башенъ 26. Башня проѣзжая, на воротахъ образъ, крыта тесомъ, съ зубцами, кровля ветха, вверху пищали; отъ башни до башни — среднихъ, наугольныхъ и переднихъ — по 40 саж. Къ башнямъ ведутъ 3 моста. Лицевая сторона острога идетъ по Цнѣ. Сверху, на стѣнахъ, надстроены городки, а въ нихъ пищали. Въ острогѣ находится соборъ Преображенія съ придѣломъ во имя Благовѣщенія о трехъ верхахъ; главы обиты чешуей; вверху придѣлъ во имя Николая Чудотв. Колокольня новорубленая, ограда забрана заборомъ. Другая церковь теплая построена по повелѣнію Лопухина (воеводы) въ 182 г. мірскими людьми во имя Александра Свирскаго, а въ ней придѣлъ Нила Чудотворца. Въ острогѣ 17 лавокъ стрѣлцкихъ и пушкарскихъ, да 20 мѣстъ лавочныхъ; таможенный дворъ, два амбара, ледникъ и двѣ харчевни, дворъ воеводскій, а въ немъ съ огородомъ длиннику 61 саж., поперегъ 40 саж. Тюрьма обставлена тыномъ стоячимъ, у тюрьмы сторожевая изба; у проѣзжихъ воротъ, въ Красномъ лѣсу, выкопанъ колодезь въ полторы сажени ширины и глубины. Въ острогѣ находится 17 пищалей желѣзныхъ, 1.575 ядеръ,

---

\*) Опись эта представляетъ сокращеніе Писцовой Большой Книги, хранящейся въ Археографич. Ком., подъ № 37. Такъ какъ писцовыя книги вполне изданы будутъ не скоро, то сочтено возможнымъ печатать изъ нихъ подобныя извлеченія. Гор. Тамбовъ построенъ стольникомъ Романомъ Боборыкинымъ въ 1636 г. по указу Михаила Осодоровича. См. Историко-статист. Опис. Тамбовск. епархіи г. Хитрова. Тамбовъ. 1861 г. Извлеченіе составлено Н. Я. Аристовымъ.

пушка-гранатъ, къ ней 10 ядеръ, 15 ядеръ нарядныхъ, 3 пищали мѣдныхъ и другія желѣзныя, 216 ядеръ гранатныхъ ручныхъ. Въ погребѣ хранится 270 пудъ и 23 ф. пушечнаго зелья, 3 п. 20 ф. свинцу, мелкаго ружья 489, мушкетевъ 69 и еще 115, а худыхъ и ломаныхъ 320, карабиновъ 29, рейтарскихъ пистолетовъ 220 паръ, сабель 247, ножны худы, а 17 сабель безъ ноженъ, затинныхъ пищалей 11, фитилю 99 п. 30 ф.

Въ г. Тонбовѣ 4 слободы:

1) *Стрѣлецкая* въ острогѣ, въ ней зачали строить церковь Знаменія, съ придѣлами московскихъ чудотворцовъ и Сергія Радонежскаго; а прежнюю церковь сожгли воровскіе люди въ бунтъ 179 года. Въ острогѣ же Казанскій монастырь, а въ немъ двѣ церкви. Въ Стрѣлецкой слободѣ 34 двора стрѣльцовъ, 9 солдатскихъ, 68 жилищныхъ. Людей въ нихъ 610 человекъ. За острогомъ, подлѣ рѣчки Студенца, дворъ монастырскій, да 5 кузницъ, у проѣзжихъ воротъ 4 двора подъяческихъ, за Студенцомъ два государевы арбузныхъ огорода. Стрѣльцамъ, 238 человекамъ, земли дано по 12 четв. въ полѣ съ осминой, а въ двухъ по тому жъ, сѣнныхъ покосовъ по 25 копенъ. Итого: пашни 2.975 четв. въ полѣ, покосовъ 5.950 копенъ. Всей стрѣлецкой земли во всѣхъ поляхъ и съ покосами, по межеванью Кропоткина, 5.520 четв., а прежде было на 3.712 четв. меньше. Въ 159 году воевода Лихаревъ отнялъ у пушкарей и отдалъ стрѣльцамъ, а они его оболгали, будто земель ихъ завладѣли пушкари, затинщики и воротники танбовскіе; а въ писцовыхъ книгахъ 148 г., мѣры Боборыкина, земля записана за пушкарями.

2) *Слобода пушкарская*, а въ ней двѣ церкви: Троица съ придѣломъ Николая Чудотворца и Зосимы и Савватія, построена въ 182 г. въ Красномъ лѣсу, къ ней прирублена трапеза. Дворовъ въ ней пушкарскихъ 60, причетниковъ и половинщиковъ 4, воротниковъ 2, солдатскихъ 7, всего: 73 двора, людей въ нихъ 187 человекъ. Земли имъ 189 чет., новоприбраннымъ 60 человекамъ по 25 четв. въ полѣ; всей пашни 4.654 четв., сѣнныхъ покосовъ по 50 копенъ въ валу, вмѣсто того, что отошло заводи по рѣчкѣ Липовицѣ, всего: 3.200 копенъ; а пашня идетъ вверхъ Студенца, гдѣ была

мельничная плотина при Боборыкинѣ и новая построена при Лопухинѣ.

У пушкарей въ стрѣльцахъ подъ усадьбой 2.567 саж.; а для хорошаго строенія велѣно имѣть сѣчь лѣсъ, опричь бортнаго дѣльнаго деревья, въ большомъ Ценскомъ лѣсу.

3) *Слобода Полковая*, на устьѣ Студенца, а въ ней церковь Рождества ветхая. Полковыхъ козаковъ за городомъ 408 дворовъ, солдатскихъ 30, бобыльскихъ 10, иноземцевъ 5, площадныхъ подъячихъ 4. Людей въ нихъ 308, дѣтей и племянниковъ, что поспѣли на государеву службу, 42 человекъ, недорослей 240; послано на службу въ 181 и 183 годахъ 138 человекъ; служатъ по Танбовскому валу и вѣрностямъ 18 человекъ, сбѣжало на Хоперь 2, безъ вѣсти пропало 2. Всѣхъ людей въ слободѣ полковыхъ козаковъ 875 человекъ. Земли у нихъ 7.700 четв. въ полѣ, а въ двухъ потомужъ, сѣна 15.400 копенъ. Пустыхъ мѣстъ 50. Примѣрной земли отдано козакамъ изъ оброчу, по ихъ челобитью, и съ сѣнокосами 400 четв.

4) *Слобода Покровская*, на р. Цнѣ, а въ ней церковь Покрова съ придѣлами во имя пророка Іліи и во имя Фрола и Лавра; строятъ ту церковь Ивашка Кукла, по обѣщанію крестьянъ слободы Покровской. Около церкви, на площади, отведено 30 сажень для погребенія умершихъ. Въ слободѣ дворовъ 100, церковниковъ, захребетниковъ и бобыльскихъ 18 дворовъ; а людей въ нихъ 285 человекъ. Земли пашенной 2.500 четв. въ полѣ, покосовъ 5.000 копенъ. Всей земли съ покосами 8.000 четв. Кромѣ того, примѣрной земли 1.600 четв. Изъ ней дано по указу въ Казанскій монастырь 60 четв. и покосовъ на 150 копенъ въ трехъ поляхъ; протопопу преображенскаго собора съ причтомъ на 75 четв. и 100 копенъ, да солдатамъ, что служатъ по Танбовскому валу, с. Бокина 490 четв.

*Деревня Борокъ*, на р. Цнѣ, за рѣчкой Периксой, а въ ней пашни и ковыльной земли 50 четв. въ полѣ и покосовъ по дикому полю и Периксѣ 200 копенъ за сыномъ боярскимъ Еениновымъ, да за Хлѣбниковымъ 50 четв. и 200 коп. За Периксой же подлѣ Моховаго болота за сыномъ боярскимъ Ивинскимъ 40 четвертей въ полѣ и 200 копенъ. Въ Периксинскихъ вершинахъ за подъячимъ

Алтуховымъ 20 ч. въ полѣ и 100 коп. въ Березникахъ; да за другимъ подъячимъ 40 ч. и 300 копенъ, да за сыномъ боярскимъ 40 ч. и 200 коп.

*Красный Городокъ Лысогорскій*, на р. Челновой, а въ немъ сторожевыхъ козаковъ 198, стариковъ 18, дѣтей 311, на Донъ послано 52, увѣчныхъ 2, на Хоперь сбѣжало 8, въ полонъ взято 2; всѣхъ 689 человекъ. Земли у нихъ 6.250 четв. вполѣ, сѣнокосу на 12.500 коп. Межа земли идетъ около заповѣднаго Челновскаго лѣсу, по рѣчкѣ Суравкѣ, старою Новосельскою дорогою, что ѣзжи-вали въ городъ и въ село Вихляки.

*Верхней Бѣломѣстной слободы городокъ*, а въ немъ козаковъ 266 человекъ и больше; у нихъ пашни и сѣнокосу въ трехъ поляхъ 4.000 десятинъ, а четвертною пашнею 8.000 четв.; въ городкѣ солдатъ, что служатъ по Танбовскому валу, 172; земли и покосовъ 2.840 четв., оброку съ нихъ 8 руб. снято за службу. Тутъ на р. Челновой поставленъ острожекъ, а мѣсто топкое; да-лѣе Лысогорскіе пригородки и крѣпости. Рядомъ идетъ валъ большій и малый, а за ними Крымская степь. По валу устроены крѣпости и башни: Суравская, Березовская, Прорва, Сибирская, Сви-стуниха, Коланча, Кузьминская проѣзжая.

*Село Кузьмина-Гать*, а въ ней сторожевыхъ козаковъ 80, половинщиковъ 18, солдатъ 37, всѣхъ съ недорослями 401 человекъ. У нихъ пашни по 50 четв. въ полѣ и по 100 коп. сѣнокосу, всего: 4.000 дес., а чертвертною пашнею 8.000 четв. Кромѣ того, у нихъ примѣрной земли лишней 1.095 четв. отписано на государя. Межа идетъ по рѣчкѣ Кодыреву Ржавцу и мимо заповѣднаго лѣса, что на Цнѣ.

*Деревня Починки*, на озерѣ Орловѣ, а въ ней 39 засѣчныхъ сторожей, у нихъ всей земли 320 четв.

*С. Бокино*, на р. Цнѣ, а въ немъ земли церковной 25 четв. въ полѣ и 100 коп. сѣнокосу; а всей земли и покосовъ 2.410 дес., а четвертною пашнею 4.800 четв.

*С. Бада Пашкильская*, на Цнѣ, при устьѣ рѣчки Пашкиля, а въ немъ сторожевыхъ козаковъ, солдатъ и козацкихъ половинщи-

ковъ 291, на Хоперь сбѣжало трое. Пашни у нихъ и покосовъ 4.000 дес., остальной 304 четв. отписано на государя. Межа идетъ рѣчкою Колованьемъ и чрезъ болото на 400 сажень.

*С. Татаново*, на Цнѣ, при устьѣ рѣчки Лепляя, а земли съ покосами въ немъ 2.000 дес. или 4.000 четв.; за надѣломъ по 25 четв. въ полѣ, осталось 300 четв., отдано иноземцу ротмистру Табалеvскому; земля доходитъ до рѣчки Колованья.

*С. Поляна, Кукосоватово, или Кукосово*, а въ немъ церковь сгорѣла. Дворовъ 112, полковыхъ козаковъ 50, поспѣло на службу 18, малолѣтнихъ 51, солдатъ, что служатъ по валу и крѣпостямъ, 60 человекъ, дѣтей у нихъ 70 челов., бобылей и дѣтей у нихъ 9, на Донъ послано въ 181 и 183 г. 17, на Хоперь сбѣжало 4. Пашни у нихъ по 25 четв. въ полѣ и покосовъ по 50 коп., всего: 2.000 дес. или 4.000 чет. Межа идетъ черезъ рѣчку Лепляй, подлѣ Цны, до устья рѣчки Духовки.

*С. Горьлое*, а въ немъ козаковъ 49, на службу поспѣло 12, недорослей 97, половинщиковъ 16 челов., дѣтей у нихъ 20, третниковъ 3 и дѣтей ихъ 3. Солдатъ 95 и малолѣтнихъ 53, бобылей, 21, дѣтей у нихъ 22 и недорослей 6, всѣхъ 513 чел., на Донъ послано 34, въ плѣнъ взято 12, сбѣжало на Хоперь 5, безъ вѣсти пропало 2. Пашни и покосовъ 4.000 дес., у половинщиковъ по 50 чет. въ полѣ, сѣнокосу по 100 копень.

*С. Черясное*, на Цнѣ, въ немъ козаковъ 70, дѣтей у нихъ взрослыхъ 30, недорослей 79, уволено отъ службы за старостью 8, увѣчныхъ 2; солдатъ 25 чел., дѣтей у нихъ поспѣло на службу 3, недорослей 14, солдатъ стапичныхъ 2, дѣтей ихъ 9; половинщиковъ 4, дѣтей 8, бобылей 10, дѣтей 13, итого: 270 человекъ. На Донъ послано 24, сбѣжало 3. Пашни и покосовъ 2.800 дес., или 3.600 четв. Лишней осталось земли 880 дес., что лежитъ у Посольской дороги; отдано танбовскимъ солдатамъ. Примѣрной земли отдано въ оброкъ 812 четв.

*С. Городище, Погановка* тожъ, на рѣчкѣ Поганкѣ, въ немъ козаковъ 50 чел., дѣтей 45, за старостью не служатъ 2; солдатъ 14 чел., дѣтей взрослыхъ 6, малыхъ 15, выборной 1 и дѣтей 3.

Всѣхъ 137 человекъ; на Донъ послано 7 \*). Пашни и покосовъ 4.000 четв. или по 1.333 чет. въ полѣ. Межа идетъ рядомъ съ землей Троицкаго монастыря, отъ мосту на р. Поганкѣ.

*С. Новоселки*, на Ключахъ, въ немъ козаковъ 58, взрослыхъ дѣтей у нихъ 24, малыхъ 101, на службу послано 20, увѣчныхъ 2; солдатъ 22, дѣтей ихъ 33. Всей земли у нихъ 2.000 дес., осталось за роздачей 847 четьи; отдано тамбовскимъ солдатамъ.

*С. Вихляйка*, на Ключахъ, козаковъ 50 человекъ, солдатъ 52, а всѣхъ съ дѣтьми 191 чел. Земли у нихъ 2.000 дес.; за роздачей осталось 840 четьи и отдано солдатамъ.

*С. Новая Грязновка*, на рѣчкѣ Грязновкѣ, въ немъ 172 чел. и 2.000 дес. земли, осталось за роздачей 2.964 четьи и отписано на государя.

*С. Старая Грязновка*, на Грязновкѣ, въ немъ козаковъ и солдатъ 216, земли у козаковъ 4.000 дес., у солдатъ 800 четьи, лишней 6.729 четьи. Изъ ней отдано монастырю Савы Сторожевскаго 600 четьи ковыльной дикой земли; а та земля была изстари Хлѣбниковыхъ помѣстная, а козакъ завладѣли ею самовольствомъ. Изъ ней же дано въ помѣстье: Сазкинымъ 480 дес. и 600 копенъ покосу; Зайцеву 65 чет. и 400 коп.; Плещееву 40 чет. и 200 коп., да его дѣтямъ по 30 четьи въ полѣ и по 100 коп. Остальная земля лишняя 4.209 четьи отписана на государя.

*Деревня Святое*, на озерѣ Святомъ, а въ ней земля помѣстная, дана боярскому сыну Чекунову въ 176 г. по 40 четьи въ полѣ; покосовъ на 300 копенъ; а по межеванью объявило еще по 144 четьи въ полѣ. Въ 180 г. дано боярскому сыну Кудрину по 70 четьи въ полѣ и на 400 копенъ; у него 5 дворовъ крестьянскихъ, изъ нихъ 3 пустыхъ; людей 12, изъ нихъ 4 сбѣжало безвѣстно. Да въ той же деревнѣ за Игумновымъ оброчной земли по 61 четьи въ полѣ.

*С. Сержала*. Помѣщиковъ, дѣтей боярскихъ. Въ 180 г. дано двумъ братьямъ Парамзинымъ, каждому по 150 четв. въ полѣ и

---

\*) Эта донская посылка была 181 и 183 года; такъ вездѣ обозначено, и мы для краткости опускаемъ.

на 500 копенъ. Усадьба ихъ лежитъ по обѣ стороны рѣчки Рос-толата (?), а земля по рѣчкѣ Росляю. За Бѣловановымъ помѣстья 40 ч. въ полѣ, на 200 копенъ, дано въ 165 г. За его братомъ 25 четъи въ полѣ и на 200 коп. Дано изъ примѣрной земли, которой завладѣлъ самовольствомъ аринской попъ Иванъ.

*Въ Кершенскомъ десяткѣ, въ с. Боркахъ, помѣстья дѣтей боярскихъ нѣтъ, а живутъ они на крестьянскихъ усадьбахъ.*

*С. Ракша, за рѣчкой Арзазовомъ, въ немъ помѣстья за двумя братьями Клоковыми по 30 четъи въ полѣ и по 200 коп. Оброчной земли за Хоринымъ по 12 ч. въ полѣ. За шляхтичами: Поклонскимъ и Князенаевымъ по 65 ч., въ полѣ и по 400 коп.; дано изъ примѣрной лишней земли с. Островки. За Жернинымъ 40 ч, въ полѣ и 200 копенъ; дано въ 186 г. изъ примѣрной земли с. Суркова Питерскаго десятку.*

*С. Духовка, на рѣчкѣ Духовкѣ, въ немъ, за 15-ю дѣтьми боярскими, помѣстной земли по 30 четъи въ полѣ и по 150 копенъ. Да въ 189 г. отдано солдатамъ 320 четъи въ полѣ; осталось лишней 730 чет. въ трехъ поляхъ, велѣно владѣть солдатамъ же до указу.*

*Сельцо Духовка, а въ ней часовня..... (Далѣе въ рукописи недостаетъ нѣсколькихъ листовъ).*

---

Итого въ Тонбовскомъ уѣздѣ: 2 острожка, большой и малый валъ, 1 село, 1 сельцо да 7 деревень за помѣщиками; 3 слободы, 10 селъ полковыхъ и сторожевыхъ козаковъ; 1 село да 2 деревни выборнаго тонбовскаго полку солдатъ и засѣчныхъ сторожей. Въ нихъ 17 церквей приходскихъ, а съ городскими 26 церквей; на церковной землѣ 24 двора поповыхъ, 17 дьячковыхъ, 13 про-свирниныхъ, 40 дворовъ помѣщичьихъ, 1 крестьянскій, 3 бобыль-скихъ, 940 полковыхъ козаковъ, 88 половинщиковъ, 11 третни-ковъ, 64 солдатъ выборнаго полку, 508 тонбовскаго полку, 86 бобыльскихъ, 3 станичныхъ, 4 засѣчныхъ сторожей; всего: 1.803 двора. Людей въ нихъ: 1.803; дѣтей, послѣвшихъ на службу, 551, недоослей 2.008, донской посылки 260, за старостью от-



ставлено 140, сторожевыхъ и полковыхъ козаковъ и половинщиковъ 4.760, церковниковъ, и съ городскими 671, недорослей у нихъ 660. Всѣхъ людей: 6.667 человекъ.

### Тонбовскаго уѣзда Верхоцѣнская волость.

#### СТАРЫЯ СЕЛА:

*С. Пиркино*, на Цнѣ, въ немъ прежней церковной земли было 20 чет. въ полѣ, вновь добавлено 5 чет., сѣнокосу на 100 копенъ. Тягла съ двора по 1 дес. съ половиной и четвертью. Всѣхъ 12 дворовъ.

*Д. Пиркина*, въ ней 10 дворовъ. Въ селѣ Пиркинѣ и д. Пиркинѣ солдаты служатъ по крѣпостямъ и по Тонбовскому валу. (Пропускъ). Въ нихъ тяглыхъ крестьянъ вытчиковъ 64 двора; людей въ нихъ 64, въ тягло поспѣло 26 чел., недорослей 90. Въ 181 и 183 г. послано на Донъ, на службу, 21, увѣчныхъ 2; бобыльскихъ дворовъ 7; недорослей 8; солдатъ, которые живутъ дворами, 7, дѣтей у нихъ 15; итого, 244 челов. Усадьбы и животинныхъ выпусковъ 113 дес. Тягла стараго 3 выти безъ полутрети. Съ нихъ, по указу, сбавлено полтрети выти. Земли пашутъ на выть по 16 дес. въ полѣ, а въ дву потомужъ и по 500 копенъ; итого: пашни на выть въ трехъ поляхъ 129 дес., а покосовъ 1.156 копенъ; сверхъ тяглою земли пашутъ изъ остаточной по 15 дес. въ полѣ, всего съ покосами 329 дес., а четвертною пашнею 658 четв. Да примѣрной лишней земли дикаго поля 787 дес. отдано крестьянамъ изъ оброку, а какъ великъ оброкъ, о томъ значится по окладнымъ книгамъ.

*Д. Семикина*, въ ней вытчиковъ тяглыхъ дворовъ 48; тягла съ двора богатаго и многосемейнаго по 2 десятины, съ посредственнаго 1 дес., съ бѣднаго полдесятины и четверть десятины \*). Людей 48, въ тягло поспѣло 27, недорослей 68; солдатъ и служилыхъ по валу съ дѣтьми 66. Усадебной земли и лугу для жи-

---

\*) Точно также тягло распределяется во всѣхъ селахъ, поэтому мы, разъ упомянувши, считаемъ лишнимъ говорить объ этомъ болѣе.

вотинныхъ выпусковъ 20 дес. Старого тягла 1 $\frac{1}{2}$  выти и полтрети выти, вновь прибавлено  $\frac{1}{2}$  выти и полтрети, всего: 2 выти. Пашни на выть по 16 дес. въ полѣ, а сѣна по 500 копенъ. Сверхъ тяглою земли пахутъ изъ остаточной по 10 дес. въ полѣ на выть. У нихъ въ оброкѣ примѣрной земли дикой степи въ трехъ поляхъ 194 дес., а четвертной пашней 388 чет.

*Кулеватовскаго десятку, с. Сѣркино, на Цнѣ, съ д. Хабаровой*, въ нихъ церковь и три священника, 48 дворовъ, людей тяглыхъ 48, поспѣло въ тягло 24, недорослей 50, на Донъ послано 31, по Тонбовскому валу служатъ 6 человекъ, дѣтей у нихъ 8; станичныхъ вожей 3, дѣтей 7; всего: 177 ч. Къ с. Сѣркину принадлежитъ д. Кулеватова, а въ ней 64 двора, людей 64 человека тяглыхъ, поспѣло въ тягло 30, недорослей 57, на Донъ послано 8, увѣчныхъ 2; солдатъ 10, дѣтей 24; всѣхъ: 191 чел. Подъ селомъ Сѣркинымъ съ деревнями усадьбы и животинныхъ выпусковъ 106 дес. Старого тягла 4 выти, да вновь прибавлена 1 выть безъ трети. Земли на выть по 16 дес. въ полѣ и по 500 к. покосовъ. Сверхъ окладныхъ жеребьевъ пахутъ завытной земли по 15 дес. въ полѣ на выть, а покосу по 66 дес. Примѣрной лишней земли дикой степи дано имъ изъ оброку 3.800 дес. съ половиной. А для дровянаго лѣсу и хоромаго строенья ѣздить имъ за р. Цну и р. Челनावую въ большой Цѣнской лѣсѣ, рубить опричь бортнаго дѣльнаго дерева \*).

*С. Руское, на рѣчкѣ Отеѣ, церковной земли по 50 чет. въ полѣ и по 300 коп. покосовъ; владѣютъ они съ крестьянами по полюбовному договору и противъ заручной челобитной вопчѣ черезъ межу. Вытчиковъ въ селѣ 56 дворовъ, людей въ нихъ 56, поспѣло въ тягло 42, недорослей 83, на Донъ послано 14, увѣчныхъ 3, бобыльскихъ 3 двора, солдатскій 1 дворъ и трое дѣтей; всѣхъ: 204 чел. Подъ усадьбой и выгономъ 25 дес. Старого и новаго тягла 2 выти съ третью; пашни въ 3-хъ поляхъ по 112 дес. на выть и покосовъ по 1.166 коп. съ полукопной. Сверхъ*

---

\*) При описаніи cadaго села упомянуто, что жителямъ его позволено въѣзжать въ Цѣнскій лѣсъ и рубить деревья, исключая бортныхъ.

окладной земли пахать по 20 дес. на выть. Лишней примѣрной земли отдано имъ изъ оброку 1.677 четв.

*С. Борки*, на оз. Сетскомъ, *Кершинскаго десятку*, церковной пашни 25 дес. въ полѣ и 100 коп. покосовъ; вытчиковъ 49 дв., изъ нихъ 7 бобыльскихъ. Людей въ нихъ 49, поспѣло въ тягло 66, недорослей 70 человѣкъ; всѣхъ 175. Земли подъ усадьбой 20 дес., тягла 2 выти безъ четверти, пашни на выть 84 дес. во всѣхъ поляхъ и по 872<sup>1</sup>/<sub>2</sub> копны покосовъ; сверхъ тяглою земли пахать по 15 дес. въ полѣ завытной земли; примѣрной дикой степи отдано имъ изъ оброку по заручной челобитной 409 дес.

*С. Сержала*, на рѣчкѣ Сержалѣ и д. *Керша*, въ нихъ тяглыхъ дворовъ 51, людей 51, поспѣло въ тягло 16, недорослей 78, на Дону 26 чел., бобыльскихъ 5 дв., солдатскихъ 2 дв., 1 сбѣжалъ на Хоперь; всѣхъ: 195 чел. Подъ усадьбой 25 дес., тягла 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub> выти, пашни въ трехъ поляхъ 102 дес. на выть, покосовъ 1.062 копны съ полов. Завытной земли по 20 дес. въ полѣ.

*С. Чоркина*, что была деревня; церковь построена въ 184 г., въ немъ 66 дв., тяглыхъ людей 66, поспѣло въ тягло 12, недорослей 98, на Дону служатъ 28, бобылей 2 дв., солдатъ 2 дв.; всѣхъ: 222 чел. Подъ усадьбой 30 дес., тягла 3 выти безъ четв. Пашни 132 дес. въ трехъ поляхъ на выть, покосовъ 1.125 к.; завытной земли пахать по 20 дес. въ полѣ; да по грамотѣ 186 г. крестьянину с. Чоркина, Пронькѣ Ѳедотову, отведено 60 четв. въ полѣ и по 400 к. сѣна, подлѣ рѣчки Бячки, изъ оброку.

*Питерскаго десятку*, с. *Тверка*, на р. Цнѣ и рѣчкѣ Тверкѣ, въ немъ 54 дв., тяглыхъ 54, поспѣло въ тягло 19, недорослей 88; донской посылки 29 чел., солдатскій 1 дв., бобыльскихъ 7 дв.; всѣхъ: 218 чел. Подъ усадьбой 25 дес., тягла 2<sup>1</sup>/<sub>4</sub> выти, съ бобылей оброку 8 алт. 2 денѣги съ двора. Пашни 180 дес. на выть, сѣна 1.125 к. Завытной земли пахать по 30 дес. Въ 183 г. почали строить новую церковь.

*Д. Княжая*, а поселились въ ней сначала крестьяне с. Конобѣва, Шацкаго у., два человѣка.

*Д. Новая Княжая*; въ обѣихъ деревняхъ 65 дв., тяглыхъ

людей 65, поспѣло въ тягло 18, недорослей 95, на Донъ послано 34 чел., бобыльск. 2 дв., солдат. 1 дв., всѣхъ людей 216 чел. Подъ усадьбой 25 дес., тягла  $2\frac{1}{4}$  выти, пашни въ трехъ поляхъ на выть  $150\frac{1}{2}$  дес., сѣна 1.160 к.; завытной пашутъ по 30 дес., примѣрной дикой степи дано имъ изъ оброку 4.738 чет. въ полѣ.

*С. Питерское*, на р. Цнѣ, въ немъ двѣ церкви и 80 дв., людей 80, поспѣло въ тягло 56, недорослей 132, на Дону служатъ 33, увѣчныхъ 6. Бобыл. 6 дв.; всѣхъ людей: 322 чел. Подъ усадьбой 30 дес., тягла  $3\frac{1}{2}$  выти, пашни по 16 дес. на выть въ полѣ, завытной по 11 дес., сѣна 1.663 к.; лишней примѣрной земли дикой степи по 1.570 четв. въ полѣ дано имъ изъ оброку.

*С. Крюково*, на Цнѣ и рѣчкѣ Питеркѣ, въ немъ церковь съ придѣломъ; церковной земли по 20 чет. въ полѣ; тяглыхъ дворовъ 75 и 3 пустыхъ, изъ нихъ сбѣжали на Хоперь въ 183 и 184 г. Людей 75, поспѣло въ тягло 28, недорослей 86, на Донъ послано 16, бобыльск. 10 дв. и 23 чел., солдат. 2 дв. и 5 чел.; всѣхъ: 233 чел. Подъ усадьбой и выгономъ земли 30 дес., старого и новаго тягла  $3\frac{1}{8}$  выти; пашни по 16 дес. въ полѣ и 500 к. покосовъ; завытной земли по 50 дес. на выть; всей распашной и ковыльной земли съ покосами 400 дес. Въ остаткѣ примѣрной дикой степи  $6.271\frac{1}{4}$  дес. отдано изъ оброку. Межа земли идетъ чрезъ Перевицкій Ржавецъ и рѣчку Питерку.

*Моршанскаго десятку, с. Сокольники*, на Цнѣ да на Поповѣ озерѣ, въ немъ церковь съ трапезой, крыта шатромъ, глава обита чешуею, а яблоко бѣлымъ желѣзомъ, на колокольнѣ 4 колокола; церковной земли по 25 чет. въ полѣ и по 100 к. сѣна; дворовъ 144, людей въ нихъ тожъ, поспѣло въ тягло 39, недорослей 211, на Донъ послано 58, бобыльскихъ дворовъ 7, всѣхъ жителей 467 чел., тягла 6 вытей, пашни по 96 дес. на выть и 3.000 коп. сѣна; сверхъ тяглою пашутъ по  $32\frac{1}{2}$  дес. на выть; лишней примѣрной земли дано имъ изъ оброку  $654\frac{1}{2}$  дес.

*С. Морша*, на Цнѣ, въ ней церковь во имя св. Николая съ трапезой, 2 попа, 1 станичный вожъ, дворъ государевъ, гдѣ жили прикащики, а живутъ Кашмацкихъ дворовъ головы, дворъ

огороженъ дубовыми пластинами, въ одну сторону длиннику 31 саж., поперечнику 26; въ другую — 42 и 37 саж., ветхо; на площади судебная изба ветха, 2 анбара. баня и напогребница. Къ Моршѣ относится с. *Устье*. Итого въ Моршѣ 280 двор., людей тожъ; послѣло въ тягло 102, недорослей 384, на Донъ послано 98, увѣчныхъ 13, на Хоперь сбѣжалъ 1, бобылей 15 дв. и 22 человека, солдатъ 3 дв. и 8 чел. Всего: 298 дв. и 923 чел. Подъ усадьбой 100 дес., тягла 13 вытей, пашни 180 десятинъ въ полѣ безъ третника, сѣна 5.836 в.; завытной земли пашутъ по 34 дес. въ полѣ на выть, всей земли 994 дес., а четвертной пашней 1.889 ч. Недостало 1.437 чет.; оброчной земли 19.390 ч., оброкъ сложенъ по указу.

Въ Верхоцѣнской же волости, въ Моршанскомъ десяткѣ, отъ с. Морши и р. Цны въ 5 верстахъ, учинена валовая крѣпость на р. Кашмотѣ, въ Цѣнскомъ Черномъ большомъ лѣсу; по берегу р. Кашмоты поставленъ частикъ краснаго лѣсу, подлѣ него надолобы на 2 версты, ветхи и во многихъ мѣстахъ обвалились, концами надолобы пришли къ топамъ и болотамъ, отъ частику до городка 46 саж., а городокъ построенъ въ Красномъ лѣсу, башня съ проѣзжими воротами, до обломовъ 16 вѣнцовъ и 4 вѣнца выше, покрыта дранью, вверху сторожня, а башня вдлину и ширину 3 саж., ворота брусяныя сосновыя, около городка 43 саж.; отъ городка ставленъ острогъ краснаго лѣсу до самыхъ крѣпкихъ топкихъ мѣстъ по 500 саж. на сторону; у городка построена часовня въ Красномъ лѣсу воеводой Хитрово въ 176 г., въ ней живетъ старецъ Никодимъ. А лѣсу до степи, которая пошла къ Саратову, по сказкѣ старожиловъ, на 40 верстѣ. Въ городкѣ есть пищаль затинная, 10 ядеръ, 10 мушкетовъ, пудъ пороху и пудъ свинцу. Караульные стоятъ въ городкѣ понедѣльно изъ старыхъ и новыхъ селъ Верхоцѣнской волости.

*Корельская десятку*, с. *Устье*, на Цнѣ, вытчиковъ 70 дв., бобыльскихъ 2 дв., людей 72 и 144, на Донъ послано 38, увѣчныхъ 3; всѣхъ: 294 чел. Тягла 3½ выти, пашни 114 чет. въ полѣ съ осьминою, четверникомъ и пол-пол-трети четверника, сѣна 1.790½ в.; завытной земли по 40 дес. на выть въ полѣ; да

ржавцевъ, болотъ и лѣсныхъ порослей  $33\frac{1}{3}$  дес.; подъ усадьбой 35 дес. Межа идетъ подлѣ рѣчки Устьмолотки, по Чесноковскую дорогу и по рѣчку Пичавку.

*С. Корели*, на Цнѣ и старое село *Корели*, въ нихъ 2 попа, церковной земли по  $71\frac{1}{2}$  дес. въ полѣ, 187 дв., тяглыхъ людей 187, поспѣло въ тягло 53, недорослей 182, на Донѣ послано 73; бобыльскихъ 19 дв., солдатскихъ 2; всѣхъ жильцовъ 547 чел., подъ усадьбой земли 59 дес., тягла 8 вытей безъ  $\frac{1}{4}$ , на всѣ выти 125 дес. въ полѣ, сѣна 3.896 ж. на выть; сверхъ тягла, пашутъ 48 дес. безъ  $\frac{1}{4}$  въ полѣ; а по лѣсу идутъ ржавцы, болота, трясины и мѣрить нельзя; по сказкѣ старожиловъ, ихъ будетъ на 1.000 саж. въ длину и 500 поперегъ. Въ *Кореяхъ* 4 дв. станичныхъ вожей, имъ по 50 ч. въ полѣ пашни и 200 ж. покосовъ.

*Алукужскаго десятку. с. Мутасево*, въ немъ 60 дв., вытчиковъ 60, поспѣло въ тягло 22, недорослей 87, послано на Донѣ 30, увѣчныхъ 3, солдатъ 2 дв., бобыл. 4, всѣхъ людей 220 чел.; тягла полтрети выти пашни 120 дес., покосовъ 1.250 ж. Сверхъ тяглой пашутъ по 12 дес. въ полѣ на выть; подъ усадьбой 25 дес.; изъ примѣрной земли дано, по грамотѣ в. государя, Радонежскому монастырю по 100 чет. въ полѣ и сѣна по 400 ж., подъ селитьбу 60 чет. Остальной дикой степи 3.318 чет. дано крестьянамъ изъ оброку.

*С. Алукужа*, на Цнѣ и на рѣкѣ Пичавѣ, въ немъ 2 попа, 80 дв. вытчиковъ, бобыл. 6 дв. Людей 86, поспѣло въ тягло 28, недорослей 122, донской посылки 39, увѣчныхъ 3, сбѣжалъ 1, всѣхъ 280 чел., тягла  $3\frac{1}{3}$  выти; пашни на всѣ выти 160 дес. въ полѣ и 1.666 ж. Сверхъ тяглыхъ жеребьевъ, пашутъ по 22 дес. Подъ усадьбой 35 дес., оброчной земли по 711 четв. въ полѣ.

*С. Борки*, на Цнѣ и оз. Обмаясовѣ, въ немъ тяглыхъ 54 дв., бобыльск. 6, людей всѣхъ 193 чел. Тягла 2 выти, пашни 96 дес. и 1.000 ж. сѣна; сверхъ тяглой, пашутъ на выть по 17 дес. въ полѣ; подъ усадьбой 20 дес., всей земли 248 дес. Остальной 414 чет. въ оброкъ у крестьянина Антипа Рзянина съ товарищи и у

Петра Рзянина, подлѣ Ракшинскаго лѣсу, около помѣстной земли Тонбовца Василя Блокова. Межа крестьянской земли лежитъ по Чесноковской и по Мамоновой дорогѣ. Изъ завѣтной примѣрной земли с. Мутасева, по указу 186 г., отмѣрено Радовицкому монастырю, Рязанскаго у., по 100 чет. въ полѣ и по 400 коп. сѣна, да на селитьбу 25 дес. по рѣчкѣ Пичавѣ до вершинъ.

*Новосельскаго десятку, с. Серповое*, на р. Серпу, въ немъ церковной земли 12 дес. въ полѣ и 100 коп. покосовъ; дворовъ 120, да 5 бобыльскихъ и 2 пустыхъ; людей вытчиковъ 123, въ тягло поспѣло 57, недорослей 206, на Донъ послано 26 чел., увѣчныхъ 4, всѣхъ: 416 чел. Тягла 5 вытей, по 116 чет. въ полѣ земли и 2.500 коп.; сверхъ тяглой пашутъ по 15 дес. въ полѣ; подъ усадьбой 50 дес., всего: 640 дес., да примѣрной лишней земли отдано въ оброкъ 1.432 дес. во всѣхъ поляхъ.

*Пеньковскаго десятку, с. Романово*, на Серпу, въ немъ церковь построена въ 162 г., крестьяне селились изъ Шацкаго у. разныхъ селъ, между прочимъ изъ с. Черникова и д. Токаревы въ 164 г. Дворовъ тяглыхъ 102, бобыл. 9, пустыхъ 9, изъ нихъ крестьяне бѣжали въ 170, 179, 181, 183 и 184, а иные разбрелись по окрестнымъ селамъ. Вытчиковъ 111, поспѣло въ тягло 64, на Донъ послано 31, увѣчныхъ 13, всѣхъ 415 чел. Тягла  $4\frac{1}{4}$  выти, пашни по 16 дес. на выть въ полѣ и 500 к. покосовъ; завѣтной земли по 14 д. въ полѣ, всего 371 дес., да примѣрной у нихъ въ оброкъ 1.295 дес.

*С. Давыдово*, на Серпу, и д. *Луговая*, въ нихъ 88 дв., вытчиковъ 88, поспѣло въ тягло 38, недорослей 164, на Дону служатъ 43, бобыльскихъ 19 дв., въ нихъ людей 39, а всѣхъ 393 чел. Земли подъ усадьбой 35 дес., тягла 3 выти съ третью и полтретью; пашни 176 дес. и 1.833 к. сѣна; сверхъ тяглой пашутъ  $57\frac{1}{8}$  дес. въ полѣ, изъ примѣрной въ оброкъ  $2.082\frac{1}{2}$  дес.

### Верхоцѣнской волости.

#### РЫБНЫЯ ПУСТОШИ, НОВЫЯ СЕЛА.

*С. Отмановъ уюлъ*, на рѣчкѣ Пишлянкѣ, въ немъ церковь построена въ 179 г., дворовъ 24, людей 79, тягла 1 выть; пашни



по 16 дес. въ полѣ и 500 к. сѣна; завытной земли  $96\frac{1}{2}$  дес. въ полѣ; а мѣста топкія, низкія и болота; межа идетъ по рѣчкѣ Пишлянѣ, чрезъ большую Вирятинскую дорогу. Новоприходцевъ въ селѣ 21 дворъ \*).

*С. Виряшино*, на рѣчкѣ Пишлянѣ, въ немъ церковь построена въ 153 г., тяглыхъ дворовъ 96, бобыльскихъ 4, а бобыли безъ оброку, вдовьихъ 6 дв., солдатскихъ 23 дв.; итого: 129 дв. Тяглыхъ людей 96, поспѣло въ тягло 44, недорослей 104, на Дону служатъ 22; всѣхъ съ бобылями и солдатами и съ ихъ дѣтьми 328 чел. Подъ усадьбой земли 40 дес.; тягла 4 выти; пашни 129 дес. и 2.000 к. сѣна; сверхъ тяглаго жеребья пашутъ

---

\*) Всѣ эти новыя села Верхоцѣнской волости населены пришлыми людьми преимущественно изъ слѣдующихъ мѣстъ: *Шацкаго у.*, изъ селъ: Конобѣева, Купли, Ялтунова, Оксельменова, Нижней Шаморги, Темешева, Волосатова, Коверина, Глядкова, Алеменова, Колтырина, Алгасова, Денисовыхъ Усадъ, Заболотья, Березова, Тростена, Токарева, Чорной Слободы, Янбирина, дер. Долоткозины, с. Березова, Томникова, Чернитова. *Козловск. у.*, с. Козинки, Хоботца, Илова, Подгорнаго, Ламки, Горѣлова, Чурюкова, Изосимова, Хомутца, Челнавскаго острожку, Дегтянки, с. Сысой. *Тамбовск. у.*, Серкина, Горѣлова, Кулеватова, д. Хабаровой, Черленаго, Бокина, Пенъковъ, Давыдова, Сосновки, Алгасова, Серповаго, Корелей, Лысыхъ горъ, Сысоева, Темешева, Рыбнаго. *Романовск. у.*, с. Дикаго съ Романова городища; *Добраго городища*, с. Кривцова и Володимерскаго. *Усманск. у.*, с. Боровова; *Темниковск. у.*, Вярверья, Красной слободы; съ *Елатмы*, съ посаду *Свенева* города, съ *Сапожка*. *Рязанск. у.*, изъ селъ: Старой Рязани, Засѣчья, Карабугина, Путятина, Вышегорода, д. Хориной, с. Половска, Дубровья, Паниныхъ Прудовъ, Панина, Горчѣтова, Делтянова, Ижевскаго, Перевлѣса, Лѣтниковъ, Подолу, Чорнаго, Пустоти на Перевитс. стану, Гавриловскаго, Кучина, Сасыкина, Подвислаго, Бузьминска, Зикѣва, Михалей, с. Раки Каменск. стану, Романова, д. Урядиной, с. Бѣлоомута, Березины, Назарьевой сл. *Рязск. у.*, Поплевина, Делтянова, Подвислова. *Скопинск. у.*, с. Ослебы, Хворащева, Надесенки. *Касимовск. у.*, Яралтура, Ломова, Ирецъ. *Михайловск. у.*, с. Окуловскаго. *Тульск. у.*, с. Хавакъ, Хавлова. *Нижегор. у.*, Мурашкина. *Ломовск. у.*, Самаевскаго, Красной Слободы. *Арзамаск. у.*, с. Бѣговатова, д. Бѣговатовы, с. Утрива. *Бѣлевск. у.*, с. Бѣлевца; съ *Сергіева монастыря*, изъ Замосковья. *Коломенск. у.*, с. Ильинскаго, Горской, Горѣва; съ посаду изъ *Зарайска*; съ *Воронежа* изъ Напрасной сл. *Владимірск. у.*, Рылова, Таврова, Сысоева. *Переславск. у.*, д. Липяговъ, Лучинска, Солонца, Засѣчья, Резвани, Выжелева, д. Соболевой, д. Миловановой, д. Одоевскаго. *Муромск. у.*, Козакова, Корочарова. *Стародубск. у.*, с. Козакова и д. Кошкиной. *Елец. у.*, с. Жукова и сельца Бѣлевска и др.



по 10 дес. на выть въ полѣ; въ оброкѣ примѣрной земли 718<sup>1</sup>/<sub>4</sub> дес. во всѣхъ поляхъ.

*С. Сосновка, Благовѣщенская слобода* тожъ, на р. Сосновкѣ, церковь построили прихожане въ 166 г., при ней 2 попа; церковной земли 25 чет. въ полѣ и 300 к. сѣна; межа идетъ по Ламскому рубежу. Вытчиковъ 74 дв., бобыльск. 16, солдатс. 18; людей въ нихъ 74, поспѣло въ тягло 86, недорослей 209, на Донъ послано 29, увѣчныхъ 3, бобылей съ дѣтьми 36, солдатъ съ дѣтьми 52; всѣхъ: 404 чел. Тягла 7 вытей безъ полтрети; пашни 330 дес. на выть, въ трехъ поляхъ, сѣна 3.470 к. Сверхъ тягла пашутъ по 25 чет. съ третникомъ въ полѣ; примѣрной земли въ оброкѣ 6.275 чет. въ полѣ, гдѣ косятъ крестьяне по дикой степи по рѣчкѣ Ламкѣ.

*С. Архангельское, Кулики* тожъ, на рѣчкѣ Арзазовѣ, въ немъ 2 попа; крестьяне пришлые селились съ 164 г., дворовъ 200 тяглыхъ, людей 200, въ тягло поспѣло 120, малолѣтнихъ 297, на Дону 44; всѣхъ 661 чел. Тягла 8<sup>1</sup>/<sub>2</sub> выти; да просили поселиться на дикой степи по обѣ стороны рѣчки Ироксы и вверхъ по Арзазовѣ выходцы изъ села съ своими братьями и племянниками на льготные годы; на нихъ наложено тягла еще 2 выти; земли пашутъ по 16 дес. на выть въ полѣ и сѣна косятъ по 500 копенъ; всей земли съ завытной 1.176 дес., да примѣрной дикой степи 12.253 дес. Грань лежитъ подлѣ Чесноковской Бол. дороги, что слыветъ Мамонова, что гоняють Ардабазарныя станицы, и до устья Сарыма.

*С. Ракша*, на Арзазовѣ, въ немъ теплая церковь Покрова, выстроена на мірскія сборныя деньги въ 164 г., а Казанская въ 172 г., дворовъ 125, тяглыхъ людей 125, поспѣло въ тягло 57, недорослей 189, на Дону 80, бобыл. 21 дв., солдат. 6 дв.; всѣхъ дворовъ 152, а людей 524 чел. Подъ усадьбой земли 50 дес., подъ пашней 240 дес., покосовъ на 2.500; тягла 5 вытей. Завытной земли 30 дес. въ полѣ, примѣрной 2.278 чет. въ трехъ поляхъ; на ней косятъ сѣно изъ оброку. По указу 185 г. велѣно выслать изъ Ракши боярскаго сына Андрея Дуракова, а землей владѣть крестьянамъ.

*С. Хлыстово*, что была д. Борки, на р. Арзазовѣ, въ немъ 72 дв., людей 72, поспѣло въ тягло 29, недорослей 102, на Дону 38, увѣчныхъ 3, бобыльск. 3 дв. Всего: 75 дв. и 172 чел.; тягла 3

выти; пашни на выть 48 чет. и сѣна 1.500 к. Сверхъ тягла по 25 дес. въ полѣ; подъ усадьбой 30 дес.; всего 474 дес., да примѣрной въ оброкѣ 9.848 дес. по р. Вопшѣ.

*С. Ильинское, Сысоево* тожъ, на рѣчкѣ Вопшѣ, въ немъ 3 попа; 2 изъ нихъ безскуфейныхъ, 2 церкви, 222 дв., бобыл. 19, солд. 4; тяглыхъ людей 222, поспѣло въ тягло 76, недорослей 199, на Дону 92; всего: 242 дв., а людей 644; подъ усадьбой и выгономъ 100 дес. Тягла  $9\frac{1}{4}$  выти; пашни на выть 444 дес. въ полѣ; сѣна 4.625 копенъ; завытной земли 30 десятинъ въ полѣ; примѣрной дикой степи въ оброкѣ 16.249 четв. съ полуосм.

*С. Островка*, на рѣчкѣ Островкѣ, въ немъ 56 дв. да солдат. 4; людей 56, поспѣло въ тягло 15, недорослей 52, увѣчныхъ 3, на Дону 17; всѣхъ: 154 чел. Тягла  $2\frac{1}{2}$  выти; пашни  $37\frac{1}{2}$  дес. въ полѣ на всѣ выти и 1.116 коп. сѣна; завытной земли 25 дес. въ полѣ; примѣрной 6.706 дес.

*С. Ильинское, Аманово* тожъ, на Вопшѣ, въ немъ церковь построена въ 164 г., дворовъ 272 тяглыхъ, бобыльск. 29, солд. 11; людей тяглыхъ 272; поспѣло въ тягло 124 чел.; недорослей 414; на Дону 99; увѣчныхъ 5; бобылей съ дѣтьми 55; солдатъ 11, поспѣло въ службу 8, недоросл. 13; всѣхъ 996 чел. Подъ усадьбой земли 110 дес.; тягла  $11\frac{1}{2}$  вытей; пашни на всѣ выти по  $179\frac{1}{2}$  дес. въ полѣ, сѣна 5.667 коп. безъ трети; завытной земли по 30 дес. въ полѣ; примѣрной дикой степи въ оброкѣ  $9.260\frac{1}{6}$  дес.

*С. Темешево*, на Вопшѣ, въ немъ церковь построена въ 158 г.; дворовъ 108, бобыльск. 5, солдатс. 8; вытчиковъ 108, поспѣло въ тягло 61, недорослей 204, на Дону 49; бобылей съ дѣтьми 8, солдатъ 24; всѣхъ 459 чел. Подъ усадьбой земли 45 дес.; тягла  $4\frac{1}{2}$  выти; пашни по 16 дес. на выть въ полѣ, сѣна по 500 к. Завытной земли по 13 дес. въ полѣ. Примѣрной земли и дикой степи межа не мѣрена за споромъ крестьянъ съ шацкимъ помѣщикомъ княземъ Ив. Болховскимъ и Алексѣемъ Колычевымъ съ товарищи.

*С. Вановье*, на Вопшѣ, въ немъ 114 дв., людей тожъ, въ тягло поспѣло 57, недорослей 194, увѣчн. 6, на Дону 59; солдатъ 10, бобылей 4; всего: 444 чел. Тягла безъ четверти 5 вы-

тей; пашни по 16 дес. въ полѣ, покосовъ на 500 к. Завытной 30 дес. въ полѣ; а примѣрной земли межа не писана за споромъ крестьянъ съ кн. Болховскимъ и товарищи.

Итого въ Тонбовс. у., Верхоцѣнск. вол., въ старыхъ селахъ и новыхъ Рыбной пустоши 37 селъ, 1 сельцо, 10 дер., 38 церквей. На церковной землѣ 44 дв. поповыхъ, 25 дьячковыхъ, 7 пономарскихъ, 11 просвирниныхъ, 11 церковныхъ бобылей; тяглыхъ приписныхъ въ вытное тягло 3.333 дв.; людей въ нихъ тожъ, дѣтей и племянниковъ послѣло въ тягло 1.478, у нихъ же дѣтей, братьевъ и свойственниковъ недорослей 4.746 чел., увѣчныхъ 63, сбѣжало на Хоперь 5 чел.; бобыльскихъ 250 дв.; всего: 3.588 дв. и 19 пустыхъ, а людей 9.875 чел. Солдатъ послано на Донъ 1.302 чел.; всѣхъ: 11.177 чел. Служилыхъ людей по Тонбовскому валу 117 дв., солдатъ тонбовскаго полку 2 дв., выборнаго полку станичныхъ вожей 1 дв., половинщиковъ 1, четверщиковъ 1; всего: 130 дв., а людей въ нихъ 363 чел. Церковной земли 1.236 четв. съ четверикомъ и получетверикомъ въ полѣ, а въ дву потомужъ; крестьянской вытной средней земли 5.084 чет. съ полъосминой и полчетверикомъ въ полѣ; тягла 145 вытей безъ четв. Сошнаго письма пашни 500 и пол-пол-трети сохи. Сверхъ тяглыхъ жеребьевъ, завытной земли пахутъ 6.219 четв. съ третникомъ въ полѣ. Старой оброчной земли на оброкъ 20.313 чет. съ осм. и полуосм. въ полѣ. Завытной земли и дикой степи пахутъ 63.848 четв. въ полѣ. Всего: 96.701 чет. съ полутретникомъ и получетверикомъ въ полѣ.

По старымъ книгамъ описи Хитрово и Лопухина, вытнаго тягла 95 $\frac{1}{2}$ , выти безъ  $\frac{1}{6}$ ; денежныхъ доходовъ 952 р. 16 алт. 4 ден. Запасовъ 190 пудъ 20 гривенокъ безъ пол-пол-трети меду, мяса свинаго тожъ, 49 п. 23 гр. съ  $\frac{1}{3}$  коровьяго масла, хмѣлю тожъ; стрѣleckаго хлѣба 664 четв. съ осминой и получетв. ржи, овса тожъ. По нынѣшнему письму со 143 вытей по 10 р. съ выти, по 2 пуда меду и мяса свинаго, по полпуду масла и хмѣлю,

по 7 четв. ржи и овса, полоняночныхъ денегъ съ двора по 4 деньги. На двѣ новыя выти села Куликовъ дано льготы на 3 года.

Итого платить имъ: 1.447 р. 16 алт. 4 д., меду и мяса свиного по 289 п. 20 фунт., масла коровьяго и хмѣлю по 72 п. 13<sup>1</sup>/<sub>2</sub> ф., ржи и овса по 1.011 четв., пшеницы въ Приказъ Большаго дворца 1.000 четв. по старому. Бобыльскихъ денегъ 70 р. 3 ден., по 1 р. 5 алт. и полденьги съ выти. Съ Покровской Сл., которая съ 157 г. приписана въ Казачью Сл., ничего не положено. А крестьянъ, которые пришли въ Тонб. уѣздъ послѣ 160 г., по разбору писцовъ, довелось раздать въ роздачу помѣщикамъ и вотчинникамъ.

Межа Тонб. у. идетъ мимо Козловск. у. дикой степью противъ Бѣломѣстнаго городка, рѣчкою Челновою, внизъ, мимо заповѣднаго лѣсу и Челноваго городка, до устья рѣчки Сырой Ламки, вверхъ по Ламкѣ до устья Сухой Ламки и вверхъ по рѣчкѣ до Романовой дороги Боборыкина и дорогой до грани Козловск. у. села Маскѣ дѣтей боярскихъ, до рѣчки Сухой Островки и внизъ по ней до Сырой Островки, на лѣво до спорной межи с. Темешева, ковыльной дикой степью и лѣсомъ. Со стороны Козловск. у. рыбныя ловли и бортныя ухажан писаны за Тонбовск. у., а со стороны Шацкаго у. до рѣчки Опушки нѣтъ межи ловель, покосовъ и угодій за споромъ. А рѣчкою Опушкою до Вопши межа села Тамб. у., а за рѣчкой вопшинскій Черный лѣсъ и Цѣнскій лѣсъ вопчѣ Шацкаго и Тамбовск. у. крестьянъ.

Да въ Тонбовскомъ у. два монастыря:

1) *Троицкій*, на Цнѣ, въ 179 г. приписанъ къ Чудову монастырю, вмѣсто взятой у него Лебедянской вотчины, села Добраго городища съ приселки. Монастырь огороженъ тыномъ, въ немъ церковь и 3 житницы новыхъ; на Хоперскихъ рыбныхъ ловляхъ живетъ старецъ Измаиль, а на Сокольскихъ — Іовъ. За монастыремъ дворъ скотный и дворъ приказчика.

Къ монастырю принадлежатъ: слобода *Троицкая*, д. *Поповка*, д. *Гулынки*, да по описи Хитрово 174 г. и Рукина 179 г., д.

*Городище* на рѣчкѣ Погановкѣ, д. *Дуброва* съ монастырскимъ дворомъ и двумя конюшнями и с. *Вихляйка*, *Пишляйка* тожъ. Итого: 1 слобода, 1 село и 4 деревни. Въ нихъ 2 церкви 73; двора; людей 220, большею частію пришлые изъ разныхъ селъ Владимірскаго у. Монастырской пашни 500 четв., крестьянской 1.000 четв., перелогомъ 76 четв. да лѣсомъ поросло 500 четв. въ полѣ, всего: 2.076 четв. въ полѣ; дикой степи 3.000 четв., а сѣна косятъ по дикому полю 5.000 копенъ.

2) *Никольскій* монастырь, или *Мамонтовская пустынь*, на оз. *Глубокомъ*, приписанъ къ Савину монастырю, у него 2 слободки и 2 деревни; дворовъ 154; крестьяне пришлые, большею частію переселились Рязанскаго-Спасакаго монастыря и Терехова монастыря крестьяне; бобыльскихъ 19 дв.; всѣхъ людей 573 чел. Въ 166 г. отведено земли, по просьбѣ архимандрита Сильвестра, 500 четв. въ полѣ; а Савинскому монастырю отмѣрено изъ дикой степи села Старой Грязновки, Тамбовск. у., порозжей земли на 600 четв., дикаго поля 900 четв. въ трехъ поляхъ и покосовъ на 5.000 копенъ.

Въ 186 г., по грамотѣ изъ Приказу Большаго Дворца, велѣно соборному Тамбовскому протопопу, Никитѣ съ братіей, крестьянъ выселить съ помѣстной земли тамбовца Димитрія Герасимова Парамзина съ братіей изъ села Росляй и поселить на дикой степи, гдѣ досматривалъ стольникъ Иванъ Аничковъ, на крутомъ буяракѣ, что словоетъ рѣчка Другая Грязновка и отвести по 50 четв. въ полѣ земли и покосовъ на 2.000 копенъ.

Рыбной Пустоши новыя села стали населяться съ 144 года.

## II. ОПИСАНІЕ ГОРОДА ЯРОСЛАВЛЯ НАЧАЛА XVIII ВѢКА.

Въ Ярославлѣ меншой городъ, по осыпи кругомъ, по мѣрѣ, пять сотъ девяносто восемь сажень съ полусаженью; а въ немъ три башни каменныхъ, двѣ глухихъ, а третья проѣзжая; да въ томъ же городѣ здѣланъ быкъ на вымѣ, отъ рѣки Волги и отъ рѣки Которосли для укрѣпленія, въ длину дватцать восемь сажень, а въ ширину три сажени, а толщина сажень съ четью, и тотъ быкъ отъ вешніе воды обвалился.

### БОЛЬШОЙ ГОРОДЪ:

Мѣрою по осыпи тысяча триста сорокъ восемь сажень безъ четверти сажени, а въ немъ шесть каменныхъ проѣзжихъ воротъ: двои ворота одинакіе, а четверы съ отводными башнями.

Да по той же осыпи двѣнадцать башень глухихъ каменныхъ.

Да отъ проѣзжей Николской башни до Зеленныхъ воротъ здѣлано городовые стѣны дватцать сажень.

### НАЛИЧНОЙ ОРУЖЕЙНОЙ КАЗНЫ:

Три пищали мѣдные полуторные, у одной придѣлана ручка, на первыхъ поясахъ положены два обручка желѣзныхъ.

Пищаль мѣдная полуторная, недолитокъ, у ней усье за ручками.

Три пищали мѣдные полуторные.

Двадцать стволовъ желѣзныхъ, худыхъ, ветхихъ и ломаныхъ.

Да въ казиѣ свинцовыхъ и желѣзныхъ ядеръ и съ мѣлкими свинцовыми пулками, по щету 11.000 семъсотъ восьмъдесять восемь ядеръ и пулекъ.

Триста тритцать шесть копеецъ желѣзныхъ.

Семь тысячь рогуловъ желѣзныхъ.

Да свинцу четыре пуда пятнадцать фунтовъ.

Да по осмотру въ казнѣ пороховой казны, по вѣсу: мѣлкого пороху три пуда безъ трехъ фунтовъ, пушечного два пуда тринадцатъ фунтовъ.

Два вѣстовые колокола, одинъ девять пудъ тридцать восьмъ фунтовъ, а другой въ три пуда, поставлены на проѣзжихъ каменныхъ башняхъ.

Да въ болшомъ и меншомъ городѣхъ, на монастырскихъ и на посадскихъ дворехъ, шестнадцать колодезевъ, а въ нихъ вода солотковата.

А казеннаго погреба и зелья, и фителя, и окопныхъ и подкопныхъ снастей и житницъ, и анбаровъ нѣтъ.

Да въ 207 году послано, по указу великого государя, на Воронежъ десять пищалей желѣзныхъ.

Да 1700 году послано, по указу великого государя, на тульскіе и коширскіе желѣзные заводы, для перелитья вновь, боярина Лва Кириловича Нарышкина девяносто одна пищаль желѣзныхъ.

Въ Ярославлѣ, на посадѣ и въ слободахъ, бѣломѣсныхъ помещиковыхъ и вѣтчинниковыхъ, и причетниковыхъ, и кирпичниковыхъ, и каменщиковыхъ, и ярославцовъ посацкихъ людей тяглыхъ три тысячи триста девяносто шесть дворовъ, людей въ нихъ и у нихъ дѣтей и внучатъ, и племянниковъ, и сосѣдей, и подсосѣдниковъ семь тысячъ девяносто семь человекъ; бою у нихъ семь сотъ двадцать девять пищалей, двѣ тысячи двѣсти восемьдесятъ пять копей и бердышевъ.

## V.

Опись артиллерійскому наряду въ городъ Опочкъ, произведенная, по приказанію боярина и воеводы Ивана Ивановича Салтыкова, 9-го апрѣля 1654 года.

Лѣта 7162 апрѣля въ « » день, по государеву цареву и великого князя Алексѣя Михайловича всеа Русіи указу и по отписки боярина и воеводы Ивана Ивановича Салтыкова, да дѣака Артемья Панина, воевода Борисъ Григорьевичъ Бухвостовъ велѣлъ опочецкимъ пушкаремъ Захарѣ Пестинсково съ товарищи, да цѣловалнику Тимошки Дмитрееву на Опочкъ нарядъ и ядра и всякіе пушечные запасы и въ государевѣ казнѣ зелья и свинецъ при себѣ переписать ..... сколько наряду и ядеръ и всякихъ пушечныхъ запасовъ и зелья и свинцу перевѣсить и росписать нарядъ и всякіе пушечные запасы на роспись порознь и какое зелье, ручное ль или пушечное, и къ стрѣлбѣ то зелье безъ перекрутки годитца ли, и сколько какова зелья пудъ и сколько числомъ ядеръ, къ которой пищали и въ сколько гривенокъ ядро, а колки на Опочки наряду и ядеръ и всякихъ пушечныхъ запасовъ по переписки и въ государевѣ казнѣ зелья и свинцу по перевѣсу и то писано въ сей росписи подлинно, порознь, по статьямъ.

### Городъ Опочка.

Въ городѣ у городскихъ воротъ стоитъ пищаль полуторная Красногородная въ стану на колесахъ; станъ и колеса подъ нею добры. Надъ городовыми воротами, по спаской дороги, стоитъ пищаль волконетъ въ стану на колесахъ; станъ новъ, а колеса огнили. На угольной ..... Полоцкой дороги стоитъ пищаль полуторная орелъ въ стану на колесахъ, около окованы колеса желѣзомъ. На Великомъ роскатѣ на Псковскую сторону, по Вороноцкой дороги,



онть полуторная орель въ стану на колесахъ. На Себѣжскомъ раскатѣ, по Себѣжской дороги, стоитъ пищаль полуторная гла.... въ стану на колесахъ и у тое пищали, какъ подъ Опочкою стояли осадные литовскіе люди, Лисовской, да Григорей Волуевъ съ литовскими и рускими людьми во 121 году и отъ жару къ устью роздѣлу и по дирю оттерто двѣ пяди и внутри устья тое пищали двѣ заворины и впредь изъ ней стрѣлять неум..... Двѣ пищали волконеты, по государеву указу, которые свезены были на Себѣжъ, и тѣ пищали, въ себѣжскую отдачу, съ Себѣжа привезены на Опочку и стоятъ въ городѣ подъ наугольнымъ раскатомъ. Да которые пищали волконеты и сороковые стояли по воротамъ и прясламъ, противъ прежней росписи, и тѣ пищали вывезены были въ острогъ и стояли по воротамъ и на раскатѣхъ и на башняхъ въ острогѣ и, какъ въ прошломъ, въ 156 году, сентября въ 17 день, Божіимъ посѣщеніемъ острогъ выгорѣлъ, и тотъ нарядъ весь выхватили, а толки у тѣхъ пищалей станки и колеса погорѣли. Въ острогѣ отъ Великіе рѣки, возлѣ Жидовки рѣчки, въ башни была пищаль сороковая на собакѣ и та пищаль цѣла, а собака сгорѣла. На спаскихъ воротахъ была пищаль волконетъ въ стану на колесахъ; станъ и колеса добры и та пищаль, послѣ нынѣшней смоленскіе службы, вывезена въ городъ и стоитъ подъ Велейскимъ раскатомъ. На Спаскихъ же воротахъ была пищаль сороковая на собакѣ, и та пищаль цѣла и собака сгорѣла.

Отъ Спаскихъ же воротъ въ наугольной башни была пищаль волканетъ въ стану на колесахъ, да пищаль сороковая на собакѣ, и тотъ станъ и колеса и собака сгорѣла, а пищаль волканетъ и сороковая цѣлы.

Да у Николскихъ воротъ пищаль волконетъ въ стану на колесахъ и колеса добры, и та пищаль послѣ пожару стоитъ въ городѣ; да въ той же башнѣ была пищаль сороковая на собакѣ и та пищаль цѣла, а собака сгорѣла; да въ той же башни, въ среднемъ бою, была пищаль сороковая на собакѣ и та пищаль за долгое время пожару, снесена въ государевъ казенной анбаръ, а собака сгорѣла.

Отъ Николскихъ воротъ въ средней башни, противъ Докучаева двора, была пищаль сороковая на собакѣ и та пищаль цѣла, и собака сгорѣла.

Въ наугодной башни, по Воронежской дороги, стояла пищаль волконетъ въ стану на колесахъ, станъ и колеса добры и та пищаль въ городѣ; да въ той же башни была пищаль сороковая и собакѣ, и та пищаль цѣла, собака сгорѣла.

Ко Псковскимъ воротамъ, въ средней башни, была пищаль сороковая на собакѣ и та пищаль цѣла, собака сгорѣла.

На Псковскихъ воротахъ были двѣ пищали сороковые: одна пищаль была на собакѣ, другая въ стану безъ собаки, и тѣ пищали цѣлы, а собака сгорѣла.

Въ науголной башни у Великіе рѣки внизу пищаль была сороковая въ стану, безъ собаки, и та пищаль, за долгое время пожару, снесена въ государевъ казенной анбаръ. И тѣ пищали сороковые взяты были изъ государевы казны.

Изъ того числа въ прошломъ во 158 году, по государеву цареву и великого князя Алексѣя Михайловича всеа Русіи указу и по отписки боярина и воеводъ князя Ивана Никитича Хованскаго съ товарищи, воевода Ларіонъ Татищевъ, во Псковское смутное время, послалъ подо Псковъ, къ нимъ въ полкъ, съ сотеннымъ головою Филимономъ Монастыревымъ и съ дворяны и съ дѣти боярскими, съ его сотнею и съ опочецкими стрѣлцы и казаки пять пушекъ сороковыхъ полковыхъ, и тѣ пушки полковые, послѣ псковскіе службы, на Опочку не присланы и гдѣ они нынѣ стоятъ, про то бояринъ и воеводы князь Иванъ Никитичъ Хованской съ товарищи, какъ пошли изъ подо Пскова на Опочку, къ воеводѣ къ Ларіону Татищеву не отписали и безъ того намъ на Опочкѣ впредь быть не lze, потому что Опочка мѣсто порубежное, а какъ нынѣ по государеву указу устроить острогъ, и тотъ нарядъ доведетца поставить по прежнему по башнямъ и по воротамъ.

Да въ государевѣ же казнѣ опочецкихъ старыхъ и красногородскихъ и себѣжскихъ привозныхъ девяносто три пищали затинныхъ и у того наряду подѣлки Григорья Бачманова у четырехъ сороковыхъ.

пищалей, да у штинатцати' затинныхъ станки сдѣланы новыя, да дватцать стволовъ затинныхъ порченыхъ, да ручныхъ шестдесятъ одна пищаль, да девять стволовъ безъ замковъ да тюфякъ желѣзной порченой.

Да въ государевѣ же казнѣ къ двѣмъ пищалемъ къ орломъ, къ Опочецкому да къ Велейскому по кружаломъ триста сорокъ ядеръ желѣзныхъ, вѣсомъ по шти гривенокъ ядро; а привозныхъ Себѣжскихъ триста тритцать ядеръ желѣзныхъ, вѣсомъ по пол-шесты гривенки ядро и тѣ ядра по кружаломъ пригодилися къ тѣмъ же двумъ пищалемъ; да къ полуторной гладкой порченой пищали, что на Себѣжскомъ роскатѣ, пятсотъ ядеръ желѣзныхъ, вѣсомъ по три гривенки ядро; да къ полуторной Красногородской пищали, что стоитъ у городовыхъ воротъ, сто девяносто ядеръ желѣзныхъ, вѣсомъ по двѣ гривенки ядро; да къ волконетомъ, къ четыремъ пищалемъ, что стояли въ острогѣ по воротамъ и по башнямъ, девятсотъ ядеръ желѣзныхъ, вѣсомъ по полторы гривенки ядро; да къ тремъ волконетомъ восьмьсотъ ядеръ желѣзныхъ, вѣсомъ по гривенки ядро; да къ сороковымъ къ семипяднымъ пищалемъ тысяча тритцать ядеръ желѣзныхъ, вѣсомъ по гривенки ядро. Къ затинымъ пищалемъ шесть пудъ дробы желѣзной гладкой и сѣченой жеребьями. И съ того числа въ прошломъ, во 158 году по государеву цареву и великого князя Алексѣя Михайловича всеа Русіи указу и по отписки боярина и воеводъ князя Ивана Никитича Хованскаго съ товарищи, воевода Даріонъ Татищевъ во Псковское смутное время.....

*Опись безъ помѣты и скрѣпы. По окончаніи описи слѣдуетъ начало (всею 4 строки) новаго акта, заключающаго въ себѣ распоряженіе князя Ивана Никитича Хованскаго — вѣроятно, относительно наряда же.*

## VI.

### КУРАНТЫ.

Переводъ съ цесарскихъ и галанскихъ печатныхъ курантовъ, наковы присланы чрезъ рижскую почту въ нынѣшнемъ во 191 году сентября въ 12 день.

Изо Львова, августа въ 7 день.

Изъ Любовля <sup>1)</sup> пишутъ къ намъ іюля 30 числа, что замокъ Кашавскій взялъ Текелій, а надъ городомъ нижнимъ крѣпко труж-даются, а Текелій великое число турковъ у себя имѣетъ, такъ что, по изволенію своему, въ Венгерской землѣ все впредь завла-дѣетъ. Жена графа Текелія, которая была вѣры католической, отставя вѣру свою, учинилася люторкою.

Изъ Царяграда вѣдомо чинить намъ резидентъ нашъ, что посолъ французской на пріѣздѣ кресла отъ везира получить не-возмогъ и принужденъ заплатить пятнатцать сотъ тысячъ ефим-ковъ.

Изъ Колна <sup>2)</sup> города, августа въ 7 день.

Княгиня государя дофина <sup>3)</sup> родила сына и о томъ пишутъ изъ Амстердама августа 15 числа, что во всѣхъ мѣстахъ, гдѣ послы, посланники и посланные французскіе обрѣтаются, преиз-рядные веліе банкѣты отправляютъ со утѣшными изъ ракетовъ огнями для рожденія того дофина сына.

Изъ Стеколна, іюля въ 29 день.

Объявлено здѣсь, чтобъ впредь никто, еже иной вѣры есть, хотя мещаня, или иного чину люди, дерзати не имѣли къ чю-

---

<sup>1)</sup> На полъ выноска: Въ Венгерской землѣ.

<sup>2)</sup> На полъ: Курфюрста Колнского.

<sup>3)</sup> На полъ: Сынъ короля французского.

жизнь иноземскимъ посламъ въ крхи ходить, подъ пѣнею: въ первые 25 ефимковъ, во вторые 50 ефимковъ, въ третіе смертію казнены имѣють быти. Сей приговоръ тяжчайшее католикомъ да калвинамъ.

Нѣскольکو дней тому, что множество рѣченей о колодезѣ съ кислою водою и для провѣдыванія того бурмистръ съ ратманы шедши и тотъ кладезь подлинно обрѣли и того ради изъ того кладезя многіе тысящи людей учили тое воду пить и всѣ ожидаютъ съ великимъ желательствомъ, что оттого впредь учинится и постановлено тамо у кладезя молебствовать и чтобъ все по чину содѣйствіе учинилось.

Изъ Няполи <sup>4)</sup>, іюля въ 22 день.

Изъ Сициліи <sup>5)</sup> пишутъ къ намъ, что жители земли Наицкой понеже крѣпко мучены быша отъ начальныхъ своихъ, всѣхъ начальниковъ побили и для того намѣстникъ королевской сицилійской послалъ нѣсколко войскъ съ комисаромъ гишпанскимъ туда, чтобъ смятеніе тамо унять и сыскъ въ томъ учинить.

Изъ Турина <sup>6)</sup> города, іюля въ 25 день.

Вѣдомо намъ чинять изъ Тулона <sup>7)</sup>, что воинскіе корабли, которые оттоле вышли, чають уже подъ Алкирсъ турской городъ дошли, но тамошніе жители пристанища свои морскіе сваями укрѣпили и городки на сваяхъ построили и болши ста пушекъ тамъ поставили.

Изъ Вѣны <sup>8)</sup>, августа въ 6 день.

Господинъ генералъ Лесль ужъ изъ Тироля <sup>9)</sup> пошолъ для осмотрѣнія цесарскихъ городовъ и крѣпостей: Костницу, Вилингенуо Райнфелду, Офенбурку и Филипзбургъ и чаемъ, что въ тѣ города

---

<sup>4)</sup> На полъ: Гишпанской.

<sup>5)</sup> На полъ: Королевство Сицилійское.

<sup>6)</sup> На полъ: Французской.

<sup>7)</sup> На полъ: Французской.

<sup>8)</sup> На полъ: Столица цесарская.

<sup>9)</sup> На полъ: Отчинная земля цесарская.

и крѣпости цесарскихъ ратныхъ людей, которые въ Тиролѣ стояли для отпора непріятельскаго наступленія, введены будутъ.

Въ сихъ дняхъ различные начальники отъ господина генерала Стралзода изъ Венгерской земли сюда пришли и объявляютъ, что Венгерская земля въ худомъ постановленіи и просятъ помочи.

Бунтовщики изъ замка Кушава въ нижней городѣ крѣпко изъ пушечнаго наряду стрѣляютъ, а Текелій жителямъ города того и въ осадѣ сущимъ ратнымъ людямъ писалъ, чтобъ ему поддались и городъ ему вручили, а буде они то не учинятъ, то онъ съ споможеніемъ турскихъ ратныхъ людей городъ возметъ и всѣхъ до единого вырубить, но не смотря на то его письмо, въ осадѣ сущіи полковникъ Ламъ, крѣпкой опоръ ему чинить.

Генералъ Тральзода съ своимъ войскомъ стоитъ для оберегательства цесарскихъ горныхъ городовъ, гдѣ серебро и золото на цесаря добываютъ и къ нему вчерашняго дня отсель гонецъ посланъ со обнадеживаніемъ ему на помощь ратныхъ людей.

Дороги въ Шлонскую и въ Моравскую цесарской земли крѣпятъ и во оберегательствѣ держатъ отъ нашествія непріятелей.

Бунтовщики обѣщали салтану турецкому нынѣшнимъ воинскимъ походомъ всю Венгерскую землю, кромѣ Рабу и Комарну цесарскихъ городовъ, подъ свое владѣніе получить. Паша будинской отпустилъ къ намъ чауша, которой еще на дорогѣ обрѣтается, а съ какимъ дѣломъ онъ присланъ будетъ и о томъ впредь вѣдомо учинится.

Нынѣ третей день господинъ графъ Лопковичъ отъ курфирствъ баварскаго пріѣхалъ и объявляетъ, что всѣ, по намѣренію цесарскому, у курфирста совершилъ и на приказанные ему дѣла удовольствие получилъ и его, курфирстра, отъ француза отвелъ и съ цесаремъ соединилъ.

Нынѣшніе нощи гонецъ пригналъ изъ Венгерскіе земли къ намъ въ Вѣну, вѣдомо чинить, что городъ Кашава бунтовщикомъ поддался; однакожъ, мы надежны, какъ наше войско туда поспѣютъ и въ краткихъ дняхъ тотъ городъ съ замкомъ назадъ у нихъ возмутъ.

Изъ Бреслава <sup>1)</sup>), августа въ 10 день.

Текелій замокъ и городъ Кашаву взялъ и всѣхъ ратныхъ людей вырубилъ и нынѣ онъ, Текелій, стоитъ подъ цесарскимъ Сакмаромъ городомъ, чтобъ его взять, а уже и иные цесарскіе многіе города ему поддалися.

Турки, которые съ нимъ, Текеліемъ, въ нижней Венгерской землѣ 60.000 человекъ стоятъ, взяли ужъ царскую порубежную крѣпость Филякъ, а городъ Раба кругомъ во осадѣ и для того днемъ и ночью въ Венгерскую землю ратныхъ людей посылаютъ.

*Современный списокъ писанъ столбцомъ на шести листкахъ; хранится между «Приказныхъ дѣлъ» въ главномъ Московскомъ Архивѣ Министерства Иностранныхъ Дѣлъ.*

---

<sup>1)</sup> На полѣ: Цесарской.

## УІІ.

Грамота царя Алексѣя Михайловича, отъ 31-го марта 1659 года  
Великолукскому воеводѣ Лукьяну Ивановичу Плещеву о невмѣ-  
шательствѣ въ расправу мѣстныхъ стрѣльцевъ.

Отъ царя и великого князя Алексѣя Михайловича всеа Русіи  
на Луки Великіе воеводѣ нашему Лукьяну Ивановичу Плещеву.  
Били намъ челомъ Луцкіе стрѣльцы пятидесятники и десятники  
и всѣ рядовые, а сказали: по нашему де указу велѣно ихъ во вся-  
кихъ дѣлахъ вѣдать и оберегать головамъ стрѣleckимъ и роз-  
права межъ ими чипить; и нынѣ де дворяне и дѣти боярскіе и  
казаки и всякихъ чиновъ люди намъ бьютъ челомъ на нихъ мимо  
головъ стрѣleckихъ, и памяти приставные и исковые челобитные  
по кабаламъ и въ безкабалныхъ искѣхъ приносятъ къ тебѣ въ  
сѣзжую избу головъ (?) стрѣleckихъ и ихъ тѣмъ оглашаютъ, будто  
де головы стрѣleckіе, по ихъ исцовымъ челобитнымъ и по каба-  
ламъ, суда не даютъ и править не велятъ; и ты де изъ сѣ-  
жей избы по тѣмъ приставнымъ памятемъ и по исцовымъ чело-  
битнымъ по нихъ посылаешь своихъ приставовъ мимо головы  
стрѣleckого, и, по исцовымъ челобитнымъ, судишь передъ собою  
въ земской избѣ и на правей велишь ставить по кабаламъ и въ  
безкабалныхъ искѣхъ тутъ же передъ собою и приставомъ своимъ  
велишь бить на правей ослопомъ до полу-смерти, и хоженое де  
емлютъ съ нихъ болшое не противъ нашего указу вдвое и втрое;  
да онижъ де стоятъ въ сѣзжей избѣ на караулѣ для нашея  
казны день и ночь безпрестанно по пяти человекъ и болши. И  
ихъ де Луцкіе пушкаріи и разсылшики, которые по недѣлно ходятъ  
въ сѣзжей избѣ, велятъ имъ стеречь колодниковъ, а съ тѣхъ де  
колодниковъ емлютъ пожелѣзное и хоженное пушкаріи и затин-



щики; а которой де колодникъ уйдетъ изъ съѣзжей избы у пушкарей и разсылщиковъ, и пушкари де и разсылщики тебѣ наносятъ, будто тѣ колодники уходятъ изъ за ихъ караулу, и имъ де отъ тѣхъ колодниковъ продажа и убытки чинятца большіе; да имъ же де по вся годы весною избы топить не велятъ. И посылаешь въ ихъ стрѣлецкую слободу многихъ пушкарей мимо головы стрѣleckого, и пушкари и жонъ и дѣтей сожуютъ въ разбойную тюрьму и ихъ позорятъ и безчестятъ и тюремные де сидѣльцы съ ихъ жонъ и съ дѣтей и съ нихъ емлютъ влазное по четыре алтына по двѣ денги съ человѣка; а которому де бѣ одному человѣку стрѣльцу влазнава дать нечево, и они де снимаютъ съ нихъ платя зипуны и шапки своимъ насильствомъ, и въ томъ влазномъ бьютъ на правѣжѣ ослопомъ на смерть; а преже де сего такова насилства не бывало; изъ съѣзжис избъ въ ихъ стрѣлецкіе слободы опричь ихъ стрѣleckихъ приставовъ не хаживали и такіе продажи имъ не бывало и намъ бы ихъ пожаловать велѣтъ ихъ во всемъ вѣдать и оберегать и расправу чинить по прежнему нашему указу головамъ стрѣleckимъ. И какъ къ тебѣ ся наша грамота придетъ, и тыбѣ Луцкихъ стрѣльцовъ впередъ ничемъ не вѣдалъ, а по нашему указу велѣно стрѣльцовъ судомъ и вѣдать и росправу межъ ими чинить стрѣleckому головѣ Прокоѣю Логинову, а буде тебѣ для какова нашего дѣла стрѣльцовъ по что послать доведетца, и ты бѣ для тѣхъ стрѣльцовъ прислалъ къ головѣ, къ Прокопью Логинову, память и велѣлъ стрѣльцовъ имать у головы. А прочетъ сю нашу грамоту и списавъ съ неѣ списокъ слово въ слово и велѣлъ оставить у себя въ съѣзжей избѣ, а подлинную сю нашу грамоту отдалъ Луцкимъ стрѣльцамъ для иныхъ нашихъ воеводъ и приказныхъ людей. Писанъ на Москвѣ; лѣта 7157 Марта въ 31 день.

*Писано на трехъ склеенныхъ столбцахъ; по склейкамъ подпись дьяка; но заклеено такъ, что разобрать нельзя. Внизу: справилъ Якушко Блючаревъ. Было сложено и сдѣлана подпись: Въ Луки Великіе воеводѣ нашему Лукьяну Ивановичю Плещееву 157 года Апрѣля.....*

# ЛѢТОПИСЬ

## НАМѢСТНИКОВЪ, КЕЛАРЕЙ, КАЗНАЧЕЕВЪ, РИЗНИЧИХЪ, ЭКОНОМОВЪ И БИБЛИОТЕКАРЕЙ

### СВЯТО-ТРОИЦКОЙ СЕРГІЕВОЙ ЛАВРЫ.

#### 1. Намѣстники.

Списокъ игуменовъ и архимандритовъ Троицкаго Сергіева монастыря, въ томъ порядкѣ, какъ они слѣдовали одинъ за другимъ, и сколько лѣтъ въ игуменствѣ и архимандріи находились, — списокъ этотъ, часто встрѣчающійся въ рукописяхъ XVI, XVII и XVIII в., напечатанъ въ «Краткомъ Историческомъ Описаніи Троицкой Сергіевой лавры», іером. Павла, имѣвшемъ 7 изданій; отселѣ перепечатанъ въ Исторіи Россійской іерархіи. Въ «Историческомъ Описаніи Троицкой Сергіевой лавры», А. Горскаго, также много разъ изданномъ, 5-я глава заключаетъ въ себѣ лѣтопись настоятелей, а потому, опуская сей списокъ, какъ уже извѣстный, начинаемъ лѣтопись нашу съ намѣстниковъ лавры. Съ учрежденіемъ въ 1721 г. св. Синода Троицкіе архимандриты Гавріилъ Бужинскій (1722—1726) и Варлаамъ Высоцкій (1726—1737) были Синодальными членами и жили большею частію въ С.-Петербургѣ, слѣд. обитель преп. Сергія оставалась въ это время безъ настоятелей. Вѣроятно въ виду этого неудобства и была учреждена должность намѣстника, на которомъ бы, въ отсутствіи настоятеля, лежало непосредственное управленіе обители; по крайней мѣрѣ дѣло было такъ.

Императрица Анна Іоанновна, при посѣщеніи Троицкой Сергіевой лавры въ 1738 г., повелѣла св. Синоду «сочинить для лучшаго бла-

гочинія и порядочнаго впредь правленія Т. Сергіева монастыря инструкцію», которая была составлена и препровождена въ лавру въ ноябрѣ слѣдующаго 1739 года. Въ 5 пунктѣ этой инструкціи, между прочимъ, повелѣно быть въ Т. Сергіевомъ монастырѣ правленію, какъ въ Кіевской лаврѣ, числомъ до 12 соборныхъ старцевъ, и чтобы между ними, кромѣ архимандрита, были намѣстникъ, келарь и казначей (Полное собр. закон. Росс. Имп., т. X, № 7660). Но въ дѣлахъ монастырскихъ намѣстникъ упоминается не много ранѣе полученія сей инструкціи. Такъ въ указахъ св. Синода и другихъ мѣстъ отъ 27 іюля 1739 г. писано слѣд. властямъ лавры: «архимандриту Амвросію, намѣстнику іеромонаху Антонію, келарю іеромонаху Пахомію, казначею іеромонаху Питириму Фаминцыну», тогда какъ отъ 11 апрѣля того же 1739 г. еще писано было: «архим. Амвросію, келарю іером. Пахомію, казначею іером. Питириму Фаминцыну» (№ 759, гл. 286, л. 278). Слѣд. намѣстники являются въ Т. Сергіевой лаврѣ съ половины 1739 года. Съ самаго начала они жили въ тѣхъ же келліяхъ, какія занимаетъ нынѣшній намѣстникъ, только ходъ въ оныя прежде былъ другой, ближе къ ризницѣ.

Намѣстниками Троицкой Сергіевой лавры были:

1. Въ 1739—1742 г. іеромонахъ Антоній Нарожницкій, съ 26 сентября 1742 г. митрополитъ сибирскій, скончался по 6-ти лѣтнемъ правленіи 9 октября 1748 года (Ист. Росс. іерар., ч. 1, стр. 112). Въ библіотекѣ Кастерина было слово его, напеч. въ Москвѣ 1741 г., въ 4 д. л. Въ Русскомъ Словѣ 1859 г., августъ, стр. 318, помѣщено другое его слово, сказанное 4 августа 1742 года.

2. Въ 1743—1745 г. іеромонахъ (sic) Θεодосій Янковскій, учился въ Кіевской академіи, въ намѣстника лавры переведенъ изъ игуменовъ харьковскаго Ахтырскаго монастыря, 10 марта 1745 г. рукоположенъ въ (перваго) архіепископа с.-петербургской епархіи, скончался 25 апрѣля 1750 г. и погребенъ въ Благовѣщенской церкви Александро-Невской лавры; здѣсь въ братской трапезѣ сохраняется и портретъ его (Ист. Кіев. акад., 1843 г., стр. 173;

Опис. Харьк. епархіи, отд. I, стр. 149; Опис. Александро-Нев. лавры, 1842 г., стр. 55).

3. Въ 1745—1748 г. архимандритъ Іоасафъ Горленко, въ шірѣ Іоакимъ, сынъ полковника малороссійскаго Прилуцкаго казачьяго полка, родился 8 сентября 1705 года. Въ намѣстника лавры опредѣленъ, по просьбѣ настоятеля оной, архіеп. Арсенія, 25 января 1745 г. изъ лубенскаго Мгарскаго монастыря кіевской епархіи (Указы № 768, л. 12). 2 іюня 1748 г. рукоположенъ во епископа бѣлоградскаго, скончался 10 декабря 1754 года (Житіе его, съ приложеніемъ портрета, напечатано въ Странникѣ 1865 г., кн. 3, стр. 43). Послѣ Іоасафа болѣе года не было намѣстника въ лаврѣ.

4. Въ 1749—1753 г. іеромонахъ Теофанъ (Теодоръ) Чарнуцкій, родомъ малороссіянинъ, изъ города Чернухъ, въ 1739—1742 г. былъ учителемъ въ Москов. славяно-греко-латинской академіи, въ монашество постриженъ въ январѣ 1740 года. Послѣ игуменства въ Угрѣшскомъ монастырѣ, былъ казначеемъ Сергіевой лавры, потомъ келаремъ, а 25 сентября 1749 г. Императрица Елисавета Петровна, при посѣщеніи лавры, повелѣла быть ему намѣстникомъ оной. Указомъ 30 мая 1752 г. ему велѣно вѣдать правленіемъ лавры вмѣсто архіеп. Арсенія, уволеннаго на покой въ Новгородъ-Сѣверскій монастырь. По указу Императрицы Елисаветы Петровны, объявленному 28 февраля 1753 г. членамъ св. Синода, въ бытность ихъ при Дворѣ ея, рукоположенъ во епископа нижегородскаго. Въ 1773 г. уволенъ на покой въ Кіевопечерскую лавру, съ пенсією, и тамъ въ 1780 г. скончался (Указы № 741, л. 12; 768, л. 65; 772, л. 423; 774, л. 382; Ист. Москов. славяно-греко-лат. акад., стр. 219).

5. Въ 1753—1758 г. іеромонахъ Кирилъ Ляшевецкій, малороссіянинъ, сынъ сотеннаго писаря, впослѣдствіи священника. Учился въ Кіевской академіи и 10 марта 1743 г. поступилъ на должность наставника новооткрытой семинаріи въ Т. Сергіевой лаврѣ; въ 1746 г. постриженъ въ монашество, въ 1748 г. сдѣланъ членомъ Учрежденнаго собора лавры, въ декабрѣ 1754 г. уволенъ изъ семинаріи и оставленъ намѣстникомъ лавры. Именнымъ ука-

зомъ 17 апрѣля 1758 г. пожалованъ архимандритомъ Новоспаса-скаго монастыря, а 6 августа того же года рукоположенъ во епископа воронежскаго; 19 октября 1766 г. переведенъ въ Черниговъ, гдѣ и скончался 14 мая 1770 года (Указы № 741, л. 33; 778, л. 431, 1067; Ист. Троиц. семинаріи, 1867 г., стр. 96).

6. Въ 1758—1761 г. іеромонахъ Гавріиль Петровъ, сынъ синодальнаго ѱподіакона Петра изъ Москвы, родился 18 мая 1730 г., учился въ Московской академіи. Бывъ учителемъ Троицкой семинаріи, постриженъ въ монашество 28 іюня 1758 г., а 14 августа того же года опредѣленъ ректоромъ помянутой семинаріи и намѣстникомъ лавры. Въ день опредѣленія намѣстникомъ онъ постригъ въ монашество двухъ учителей Троицкой семинаріи Петра Левшина, нареченнаго Платономъ, впослѣдствіи бывшаго митрополитомъ московскимъ, и Петра Постникова, бывшаго послѣ ректоромъ Троицкой семинаріи. 8 августа 1761 г. опредѣленъ архимандритомъ Заиконоспасскаго монастыря и ректоромъ академіи; 6 декабря 1763 г. рукоположенъ во епископа тверскаго, 29 сентября 1770 г. возведенъ въ санъ архіепископа, а 22 сентября 1783 г. — въ санъ митрополита новгородскаго и с.-петербургскаго; скончался въ Новгородѣ 26 января 1801 г. и погребенъ въ Предтеченскомъ придѣлѣ Софійскаго собора. При гробницѣ митр. Гавріила нѣкоторые изъ страждущихъ зубною болью приходятъ служить надъ нимъ панихиды съ надеждою исцѣленія (Сказаніе о жизни и трудахъ Гавріила, митр. новгородскаго и с.-петербургскаго, съ литографиров. портретомъ его, соч. архим. Макарія, С.-п.б., 1857). Въ Сергіево-лаврской библіотекѣ есть печатная слѣдов. Псалтирь съ подписью митр. Гавріила и множествомъ его замѣчаній на поляхъ и въ текстѣ. Послѣ Гавріила должность намѣстника болѣе мѣсяца исправлялъ келарь лавры, іером. Іоаннъ Черепановъ (Указы № 782, л. 556, 557).

7. Въ 1761—1763 г. іеромонахъ Иннокентій Нечаевъ, родился въ 1722 г., учился въ Московской академіи, въ монашество постриженъ въ 1758 году. Указомъ св. Синода, отъ 8 августа 1761 г., изъ префектовъ сей академіи назначенъ архимандритомъ

новгород. Антоніева монастыря и ректоромъ новгород. семинаріи, но за болѣзнію отказался отъ сихъ должностей и, согласно прошенію, уволенъ на жительство въ Сергіеву лавру, въ которой 17 сентября того же года сдѣланъ намѣстникомъ. 23 февраля 1763 г. рукоположенъ во епископа некстольмоната и ладожскаго и въ томъ же году переведенъ на тверскую епархію, отсюда въ псковскую, въ которой 29 сентября 1770 г. пожалованъ архіепископомъ. Скончался въ январѣ 1799 г. на покоѣ въ С.-Петербургѣ и погребенъ въ Александро-Невской лаврѣ, въ памятѣхъ подлѣ Благовѣщенской церкви; на мраморной доскѣ, находящейся въ стѣнѣ надъ гробомъ его, вырѣзаны слѣд. надгробные стихи Державина:

Витія о тебѣ не возгласитъ похвалъ:  
Гласъ краснорѣчія для праведника малъ.

(Указы № 782, л. 615; 784, л. 303, 921; Ист. Моск. акад. стр. 210; Опис. Александро-Нев. лавры, стр. 42). Намѣстническую должность впредь до указа велѣно исправлять тому же коллежскому регистратору Іоанну (№ 784, л. 302).

8. Въ 1763 г. іеромонахъ Платонъ (Петръ) Левшинъ, сынъ причетника села Чашникова, въ 40 верстахъ отъ Москвы, родился въ 1737 г.; учился въ Московской академіи и былъ въ ней учителемъ, отсюда въ 1758 г. переведенъ на должность наставника въ Троицкую семинарію. Бывъ ректоромъ сей семинаріи, определенъ въ намѣстника лавры именнымъ указомъ Императрицы Екатерины II отъ 6 марта, а указомъ св. Синода отъ 8 марта 1763 г., по словесному докладу архим. Лаврентія. Платонъ тяготился должностью намѣстника; въ своей автобіографіи онъ говоритъ: «намѣстничью должность Платонъ принялъ не охотно и проходилъ съ тягостію, поелику съ нею соединено было не только смотрѣніе за монахами, и всегдашнее принятіе гостей, но и хлопотливое въ соборѣ вотчинными дѣлами приказное правленіе, что ректора отвлекало въ школы отъ упражненія». Но ему не долго довелось быть намѣстникомъ. 4 іюня того же 1763 г. Платону было об-

явлено въ Москвѣ отъ Никиты Ивановича Панина, при архим. Лаврентіи, что Ея Императорское Величество всемилоостивѣйше жа-  
луется о. намѣстника къ Его Императорскому Высочеству въ учи-  
тели, и для того архим. Лаврентію повелѣно привезти его съ со-  
бою въ С.-Петербургъ; должность намѣстника поручено исправлять  
опять келарю Іоанну. Платонъ скончался 11 ноября 1812 г., въ санѣ  
митрополита московскаго, и погребенъ въ Виноанскомъ монастырѣ.  
Нѣкоторые изъ больныхъ, особенно дѣтей, по отслуженіи пани-  
хиды при гробницѣ святителя Платона, получаютъ исцѣленіе  
(Указы № 784, л. 664, 1159; Жизнь митр. Платона, съ пор-  
третомъ, изд. въ М., 1856 г.; Монастырскія письма, 1863 г.,  
стр. 33—42).

9. Въ 1763—1770 г. іеромонахъ Іоаннъ Черепановъ, изъ духов-  
наго званія, кончившій курсъ въ Вятской семинаріи, въ которой  
5 лѣтъ былъ учителемъ, потомъ 3 года проповѣдникомъ; въ мо-  
нашество постриженъ въ 1746 г., въ 1748 г. рукоположенъ во  
іеродіакона и іеромонаха и сдѣланъ келаремъ вятскаго Успенскаго  
Трифонова монастыря, а въ 1750 г. намѣстникомъ того же мо-  
настыря. Въ бытность въ С.-Петербургѣ, въ 1757 и 58 гг., для хода-  
тайства предъ Сенатомъ о монастырскихъ дѣлахъ, вслѣдствіе прошенія  
архим. лавры Гедеона, указомъ св. Синода отъ 28 апрѣля 1758 г.  
опредѣленъ въ Сергіеву лавру «къ знатнымъ послушаніямъ» и  
5½ лѣтъ былъ келаремъ. По словесному докладу архим. Лаврентія,  
14 сентября 1763 г. Императрица Екатерина II соизволила повелѣть  
быть ему намѣстникомъ лавры. Именнымъ указомъ 15 апрѣля  
1770 г. Іоаннъ произведенъ въ архимандрита Новоспасскаго мона-  
стыря и былъ членомъ св. Синода; скончался 28 декабря 1778 г.,  
на 65 году жизни (Указы № 778, л. 362—364; 785, л. 386;  
Вѣдомость о монашествующихъ 1769 г. № 33; Новоспасскій мо-  
настырь, М., 1863 г., стр. 76).

10. Въ 1770—1775 г. іеромонахъ Павелъ (Петръ) Зерновъ, сынъ  
подъячаго Иавлинской слободы при Сергіевой лаврѣ. Постриженъ  
въ монашество 20 февраля 1767 г. и былъ учителемъ въ Тро-  
ицкой семинаріи, въ которой получилъ образованіе. 19 апрѣля

1770 г. опредѣленъ намѣстникомъ лавры, а 5 октября того же года ректоромъ Троицкой семинаріи съ удержаніемъ намѣстнической должности. вмѣстѣ съ тѣмъ на него возложено временное управленіе Саввинымъ Сторожевскимъ монастыремъ. Указомъ св. Синода 9 апрѣля 1775 г. произведенъ въ архимандрита ярославскаго Спасо-Преображенскаго монастыря и опредѣленъ ректоромъ тамошней семинаріи. Отсюда въ сентябрѣ 1776 г. перемѣщенъ въ московскій Донскій монастырь; 15 апрѣля 1778 г. рукоположенъ во епископа костромскаго; 15 января 1800 г. переведенъ въ Тверь и 15 сентября 1801 г., въ день коронованія Государа Императора Александра I, пожалованъ въ архіепископа; 15 декабря 1803 г. переведенъ въ Казань, гдѣ и скончался 14 января 1815 года. Преосв. Павелъ былъ роста высокаго, румянъ, имѣлъ бороду окладистую, волосы свѣтлорусые, ротъ и носъ пропорціональные, собою былъ полонъ (Дѣла Учреж. собора 1769 г. № 25; 1770 г. № 31; 1775 г. № 22; Рукоп. Опис. костром. епархіи кн. 2). Послѣ Павла Зернова должность намѣстника исправлялъ казначей іером. Сергій.

11. Въ 1775—1782 г. іеромонахъ Павелъ (Петръ) Пономаревъ, изъ Александровой слободы, діаконъ сынъ, родился въ 1749 г., учился въ Троицкой семинаріи и былъ потомъ въ ней учителемъ. Постриженъ въ монашество въ іюнѣ 1775 г., а 28 августа того же года опредѣленъ намѣстникомъ лавры. Въ 1782 г. опредѣленъ ректоромъ Москов. академіи и архимандритомъ Заиконоспасскаго монастыря, въ 1783 г. ноября 27 переведенъ въ качествѣ настоятеля въ Симоновъ монастырь, отсюда 13 октября 1785 г. въ Воскресенскій, а 14 января 1786 г. въ Новоспасскій монастырь; 20 марта 1794 г. хиротонисанъ во епископа нижегородскаго, 26 октября 1798 г. переведенъ въ тверскую епархію и въ маѣ 1799 г. пожалованъ архіепископомъ, 15 января 1800 г. переведенъ въ Ярославль, гдѣ и скончался 19 марта 1806 года (Дѣла Учр. собора 1775 г. № 25; 1782 г. № 37; Опис. Симонова мон., 1843 г., стр. 222). Въ настоятельскихъ покаяхъ Новоспасскаго монастыря сохраняется портретъ преосв. Павла Пономарева, (см.



Опис. сего мон., 1863 г., стр. 58). Бывши намѣстникомъ лавры, онъ составилъ Историческое Описаніе Троицкой Сергіевой лавры, имѣвшее нѣсколько изданій.

12. Въ 1782—1783 г. іеромонахъ Аполлосъ (Андрей) Байбаковъ, родился въ 1745 г. въ Малороссіи. учился сперва въ Москов. академіи, потомъ въ Москов. университетѣ, въ 1774 г. постриженъ въ монашество, въ 1775 г. опредѣленъ ректоромъ Троицкой семинаріи, въ 1782—83 г. исправлялъ и должность намѣстника лавры. 17 декабря 1783 г. произведенъ въ архимандрита Заиконоспасскаго монастыря и поступилъ на должность ректора академіи. Въ 1786 г. переведенъ въ Воскресенскій монастырь, въ 1788 г. хиротонисанъ во епископа орловскаго и сѣвскаго, въ 1798 г. переведенъ въ Архангельскъ, и тамъ 14 мая 1801 г. скончался, а погребенъ въ Холмогорахъ, гдѣ обыкновенно погребаются архангелогородскіе архіереи (Дѣло Учр. собора 1783 г. № 68; Словарь истор. о писат. дух. чина, изд. 1827 г. т. I, стр. 43).

13. Въ 1783—1787 г. іеромонахъ Мельхиседекъ (Михаилъ) Заболотскій, сынъ діакона села Заболотья, неподалеку отъ лавры. Родился въ 1750 г., учился въ Троицкой семинаріи. По окончаніи курса опредѣленъ въ ней учителемъ, 5 августа 1777 г. постриженъ въ монашество, въ 1778 г. опредѣленъ префектомъ семинаріи, въ декабрѣ 1783 г. ректоромъ и намѣстникомъ лавры. Октября 9-го 1785 г. уволенъ отъ должности ректора, съ оставленіемъ въ должности намѣстника. Въ 1787 г. произведенъ въ архимандрита Петровскаго монастыря, въ 1788 г. переведенъ архимандритомъ въ Саввинъ Сторожевскій монастырь, въ декабрѣ того же года опредѣленъ ректоромъ Москов. академіи и настоятелемъ Заиконоспасскаго монастыря, съ удержаніемъ за собою степени Саввинскаго архимандрита. Въ октябрѣ 1791 г. уволенъ на покой, съ пенсією 250 р., и ему назначено временное пребываніе въ Петровскомъ монастырѣ. Въ мартѣ 1792 г. онъ поступилъ опять въ настоятеля Саввина монастыря, въ которомъ 13 августа 1794 г.

и спончался (Дѣло Учр. собора 1787 г. № 55; Ист. Моск. славяно-греко-лат. акад., стр. 356).

14. Въ 1787—1792 г. игумень Досмеей Ильинъ, великороссiянинъ. Изъ игуменовъ сѣвской епархіи и префектовъ тамошней семинаріи въ 1783 году переведенъ настоятелемъ въ Перервинскій монастырь, отсюда 5 августа 1787 г. въ намѣстника лавры, 16 декабря 1792 г. опредѣленъ, а 31 января 1793 г. произведенъ въ архимандрита Сергіевой пустыни, 13 марта 1795 г. перемѣщенъ въ новгород. Антоніевъ монастырь. Послѣ былъ епископомъ орловскимъ и сѣвскимъ (Дѣло Учр. собора 1792 г. № 25; Ист. Росс. іерар., ч. V, стр. 503, ч. VI, стр. 90). Послѣ Досмеея должность намѣстника исправлялъ казначей іером. Георгій съ 31 декабря 1792 г. до 17 января 1793 г.

15. Въ 1793 г. архимандритъ Саввина монастыря Мельхиседекъ Заболотскій вторично исправлялъ должность намѣстника лавры, съ 17 января 1793 г., но 30 іюля того же года уволенъ отъ сей должности «по причинѣ неисправности» (Дѣло Учр. собора 1793 г. № 17).

16. Въ 1793 г. благочинный лавры соборный іеромонахъ Никаноръ Николевъ. Въ лавру постуиалъ въ 1780 году, въ санѣ іеродіакона, изъ ростовскаго Яковлевскаго монастыря, и въ томъ же году возложена на него должность ризничаго, отъ которой уволенъ, по прошенію, въ 1790 г. Въ 1782 г. сдѣланъ соборнымъ іеромонахомъ, въ 1792 г. благочиннымъ, а 2 августа 1793 г. опредѣленъ въ должность намѣстника лавры, «когда-жъ усмотримъ, писалъ, между прочимъ, въ резолюціи митрополитъ Платонъ, въ должности раченіе, ревность и благоустройство въ братіи его стараніемъ, какъ то и уповаемъ, тогда въ семъ званіи онъ нами и утвержденъ будетъ». Но чрезъ 20 дней послѣ сего онъ произведенъ былъ въ архимандрита во второклассный монастырь астраханской губерніи въ г. Моздокъ (Дѣла Учр. собора 1793 г. № 26, 61). Послѣ него недолго вторично исправлялъ должность намѣстника казначей іеромонахъ Георгій.

17. Въ 1793 г. игумень Ефремъ, переведенный изъ московскаго

Покровскаго монастыря, исправлялъ должность: намѣстника съ 12 сентября 1793 г., отъ которой въ декабрѣ того же года, по прошенію, уволенъ. Онъ на бумагахъ подписывался: «Въ должности намѣстника Ефремъ игуменъ».

18. Въ 1793—1795 г. По увольненіи игумена Ефрема, митрополитъ Платонъ приказалъ намѣстничью должность до времени править ректору семинаріи, соборному іеромонаху Евлампію, который на бумагахъ подписывался: «Ректоръ, правящій должность: намѣстника, іеромонахъ Евлампій». Евлампій скончался въ 1813 г., въ санѣ епископа калужскаго.

19. Въ 1795—1800 г. іеромонахъ Назарій (Никита) Романовскій, сынъ дьячка села Романова переславской епархіи. По окончаніи курса въ Троицкой семинаріи въ 1778 г., былъ учителемъ въ Переславской семинаріи, гдѣ былъ и священникомъ при соборѣ. Овдовѣвъ, перешелъ въ Троицкую семинарію на должность учителя. Постриженъ въ монашество 15 сентября 1789 г. На должность намѣстника опредѣленъ 15 августа 1795 г. Въ 1797 г. 6 августа, первый поставленъ архимандритомъ Виоанскаго монастыря, съ совмѣщеніемъ должности намѣстника лавры. Указомъ святѣйшаго Синода, отъ 7 марта 1800 г., переведенъ въ настоятеля Кирилло-Бѣлозерскаго монастыря, въ 1803 г. — свѣжскаго Богородичнаго монастыря, въ которомъ и скончался въ 1804 г. (Дѣло Учр. собора 1795 г. № 23; Послуж. списки 1800 г. № 11; Ист. Тр. сем., стр. 512).

20. Въ 1800 г. архимандритъ Августинъ Виноградскій, ректоръ Троицкой семинаріи, священническій сынъ, родился въ Москвѣ въ 1766 г., въ монашество постриженъ 17 іюня 1794 г.; должность намѣстника исправлялъ съ 14 марта по августъ 1800 г. Скончался, въ санѣ архіепископа московскаго, 3 марта 1819 года и погребенъ въ Успенскомъ соборѣ Сергіевой лавры (Дѣло Учр. собора 1800 г. № 36; Очерки жизни архіепископа Августина, съ приложеніемъ портрета, М., 1841 г.).

21. Въ 1800—1803 г. архимандритъ Мельхиседекъ (Михаилъ) Минервинъ, изъ духовнаго званія, постриженъ въ монашество 30

мая 1796 г. и былъ учителемъ Троицкой семинаріи, потомъ префектомъ. 5 августа 1800 г. опредѣленъ намѣстникомъ лавры, а 6-го произведенъ архимандритомъ Виѳанскаго монастыря (Дѣло собора 1800 г. № 50). Въ письмахъ къ Амвросію, митрополиту новгородскому, Платонъ отъ 12 іюля и 8 ноября 1803 г. такъ отзывался о Мельхиседекѣ: «Намѣстникъ меня много беспокоитъ; человекъ вѣтреный, заносливый, и всѣмъ раздражаетъ, и всѣ на него жалуются, а онъ на всѣхъ. *Doleo, quod in eo elegendo engraverim, ut homo*» (Ист. Троиц. сем. стр. 162 примѣч.). Посему въ концѣ 1803 г. онъ посланъ былъ въ настоятеля въ Можайскій Лужецкій монастырь, отсюда 25 сентября 1805 г. переведенъ въ Новоіерусалимскій Воскресенскій; скончался въ Москвѣ 28 іюня 1813 г., а 2 іюля погребенъ въ Воскресенскомъ монастырѣ (Ист. Рос. іерар., ч. VI, стр. 936).

22. Въ 1803—1810 г. архимандритъ Симеонъ (Савва) Крыловъ-Платоновъ, сынъ священника села Карпова дмитровскаго уѣзда. По окончаніи курса въ Троицкой семинаріи, былъ оставленъ учителемъ въ ней. Въ февралѣ 1801 г. переведенъ на должность наставника въ Московскую академію, въ монашество постриженъ 21 февраля 1803 г. Въ ноябрѣ сего года опредѣленъ въ намѣстника лавры и произведенъ въ архимандрита Виѳанскаго монастыря. Указомъ святѣйшаго Синода отъ 21 января 1810 г. переименованъ архимандритомъ Заиконоспасскаго монастыря и ректоромъ академіи. Въ 1814 г. переведенъ въ Донскій монастырь настоятелемъ и сдѣланъ ректоромъ новооткрытой въ Сергіевой лаврѣ духовной академіи. 27 февраля 1816 г. хиротонисанъ во епископа тульскаго, въ 1818 г. переведенъ въ Черниговъ, въ 1820 г. пожалованъ архіепископомъ тверскимъ, въ 1821 г. переведенъ въ Ярославль, гдѣ и скончался 27 марта 1824 г. (Ист. Моск. славяно-греко-лат. акад. стр. 362; Ист. Троицк. семин. стр. 514).

23. Въ 1810—1814 г. архимандритъ Самуилъ Запольскій-Платоновъ, уроженецъ московской епархіи, дмитровскаго уѣзда, изъ села Заполья. Учился въ Троицкой семинаріи и потомъ былъ въ ней учителемъ, префектомъ и ректоромъ. Намѣстникомъ лавры, съ

увольненіемъ отъ должности ректора, опредѣленъ 7 февраля 1810 г., а 13 февраля того же года возведенъ въ санъ архимандрита Виѣанскаго монастыря. Указомъ святѣйшаго Синода 15 сентября 1814 г. переведенъ въ первоклассный Макаріевъ Калязинъ монастырь, съ опредѣленіемъ въ ректора Тверской семинаріи. 19-го августа 1817 г. рукоположенъ во епископа костромскаго. 1830 года апрѣля 6, по болѣзненному состоянію, уволенъ на покой, съ пенсією по 2,000 р., въ Николю-Бабаевскій монастырь, гдѣ и скончался 16 апрѣля 1831 г.; погребенъ въ тамошней больничной церкви (Дѣло Учр. собора 1810 г. № 11; Опис. костром. Ипат. мон., 1858 г., стр. 55). Послѣ Самуила недолго исправлялъ должность намѣстника казначей іером. Арсеній.

24. Въ 1814—1818 г. архимандритъ Никаноръ (Николай) Клементьевскій, сынъ священника Успенской, что въ Сергіевскомъ посадѣ, церкви въ Клементьевѣ. Родился въ 1787 г., учился въ Троицкой семинаріи, въ которую въ 1809 г. опредѣленъ учителемъ. Постриженъ въ монашество 9 апрѣля 1812 г. Въ 1813 г. переведенъ проповѣдникомъ въ Москов. славяно-греко-лат. академію, въ 1814 г. опредѣленъ бакалавромъ въ новооткрытую въ Сергіевой лаврѣ академію. 31 октября 1814 г. опредѣленъ намѣстникомъ лавры, а 8 ноября того же года посвященъ въ архимандрита Виѣанскаго монастыря. 18 августа 1818 г. опредѣленъ ректоромъ Виѣанской семинаріи, 28 марта 1826 г. рукоположенъ во епископа ревельскаго и, послѣ служенія въ епархіяхъ калужской, минской, волынской и варшавской, съ 20 ноября 1848 г. по день кончины, 17 сентября 1856 г., былъ митрополитомъ новгородскимъ и с.-петербургскимъ (Дѣло. Учр. собора 1814 г. № 26; Очеркъ жизни митроп. Никанора въ Христ. Чт. 1856 года). Съ 31 августа до 22 декабря 1818 г. въ другой разъ исправлялъ должность намѣстника казначей архимандритъ Арсеній.

25. Въ 1818—1831г. архимандритъ Аѳанасій, въ мірѣ Андрей Ѳеодоровъ, сынъ священника тамбовской губерніи, родился въ 1769 г., поступилъ въ лавру въ 1799 г., въ монашество постриженъ 8 марта 1802 г., во іеродіакона посвященъ въ 1804 г., а

во іеромонаха въ 1810 г., въ 1816 г. сдѣланъ соборнымъ старцемъ, намѣстникомъ опредѣленъ 22 декабря 1818, а 25 декабря возведенъ во архимандрита Введенскаго монастыря (Дѣло Уѣр. собора 1818 г. № 30; Послуж. епискп 1819 г. № 51). Графъ М. В. Толстой, коротко знавшій намѣстника Аѳанасія, между прочимъ, говоритъ о немъ: «Управляя лаврою, онъ подавалъ своею жизнію добрый примѣръ братіи, былъ строгъ въ себѣ, но весьма снисходителенъ въ другихъ, старался исправлять совершающихъ не мѣрами взысканій, но духомъ кротости. Нашлись люди, которые упрекали о. Аѳанасія въ излишней снисходительности; онъ говорилъ: «куда мнѣ исправлять другихъ! самъ я окаянный грѣшникъ»... Смирный старецъ, мирно принявъ 23 февраля 1831 г., предуглавъ день смерти своей... Могила его за алтаремъ Сошествіенской церкви» (Душеслов. Чт. 1866 г. ч. 2, стр. 48—49 въ извѣстіяхъ и замѣткахъ). Намѣстникъ Аѳанасій былъ искуснымъ иконописцемъ; памятникомъ его трудовъ, служить находящаяся на паперти больничной церкви, большаго размѣръ икона: Живоносный источникъ. Въ лаврской библіотекѣ есть портретъ архимандрита Аѳанасія. По смерти намѣстника Аѳанасія, исправлялъ должность его, до прибытія новаго, назначенъ іеромонахъ Теофилъ.

26. Съ 10 марта 1831 г. по настоящее время намѣстникомъ лавры состоитъ архимандритъ Антоній, вызванный на сію должность изъ строителей Высокогорской пустыни Нижегородской губерніи. Не только долговременнымъ служеніемъ обители препод. Сергія превосходитъ онъ всѣхъ своихъ предшественниковъ, но и неусыпными трудами, подъятыми для благоустроенія лавры.

## II. Келарі.

До появи́ня въ лаврѣ намі́стниковъ, второе мѣсто по настоятелѣ занималъ келарь, завѣдывавшій всѣми отраслями хозяйственнаго управленія. Довольно обширный и многосторонній кругъ его дѣйствій требовалъ постоянныхъ заботъ и попеченій, а потому въ келарскую должность, какъ несовмѣстную съ чредослуженіемъ, наиболѣе избирались простые монахи, но достойные и способные къ отправленію своей должности, и лишь съ 1734 г. она предоставлена была первенствующимъ іеромонахамъ. По избраніи всей братіи, келарь утверждался въ своемъ званіи самимъ государемъ или первосвятителемъ, иногда посылался ими изъ другаго монастыря; дѣйствительное же порученіе должности, какъ ему, такъ и иконному или казначею, производилось при совершеніи особаго церковнаго обряда настоятелемъ. Преп. Феодосій кіевопечерскій, при возведеніи Теодора въ санъ келаря, произнесъ поученіе (издано въ Ист. Русс. церкви, преосв. Макарія, т. II, стр. 99, прим. 218), которое впослѣдствіи вошло въ «Чинъ бываемый на произведеніе иконома и келаря» (Ркп. № 801, л. 161—165 \*). Въ началѣ 1768 г. Коллегія экономіи спрашивала Учрежд. соборъ лавры, въ чемъ состояла должность бывшаго въ лаврѣ келаря Иннокентія, какъ онъ старшинствомъ числился въ соборѣ, сколько получалъ жалованья въ годъ и кто нынѣ исправляетъ его должности. Соборъ отвѣчалъ: «бывый келарь іером. Иннокентій во-первыхъ присутствовалъ по намі́стникѣ для рѣшенія дѣлъ въ Учрежд. собо-

---

\*) Не переводъ ли съ греческаго этотъ чинъ? Онъ состоитъ въ томъ, что утвержденный въ эконома или келаря, по удареніи въ древо, приводимъ былъ, во время часосъ, въ присутствіи братіи, въ церковь предъ храмовую икону, «и абіе полагаются ключеве въ пелены св. иконы». По прочтеніи іереемъ молитвы, испрашивающей у Господа Бога новоизбранному «порученную сію службу нечаянно соблюсти», «игуменъ вземъ ключи, дастъ ему, глаголя: возми ключи сіа и храни ихъ съ опасеніемъ. Вземшу ему ключи, глаголетъ игуменъ» поученіе, сказанное преп. Феодосіемъ.



рѣ, во-вторыхъ по званію своему, за неимѣніемъ тогда эконома, упражнялся въ надсмотрѣніи привозимыхъ изъ разныхъ вотчинъ хлѣбныхъ припасовъ, запашекъ, и бывшихъ при лаврѣ и въ вотчинахъ конскихъ и скотскихъ заводовъ, и въ распоряженіи касавшихся при лаврѣ и по другимъ лаврскимъ мѣстамъ и вотчинамъ до экономіи многихъ исправленій; жалованье до 1764 г. намѣстнику, келарю и казначею производилось равное, по 100 р. въ годъ, да съѣстныхъ, питейныхъ и прочихъ припасовъ каждому изъ нихъ производилось по цѣнѣ до 400 р., а бывшія келарскія должности исправляетъ опредѣленный по штату экономъ» (Дѣло собора 1768 г., № 19) \*). Этимъ денежнымъ жалованьемъ власти монастырскія пользовались, кажется, по указу Петра I, а сколько они получали до XVIII в., неизвѣстно. Въ XVI и XVII в., на другой или на третій день пасхи, а чаще всего въ среду свѣтлой седмицы, государь принималъ въ Золотой Палатѣ, въ присутствіи всего царскаго чина, высшее духовенство Россіи съ разными, но ежегодно одинаковыми, дарами. Келарь Троицкаго монастыря обыкновенно подносилъ: государю образъ Видѣніе великаго чудотворца Сергія, пять братинъ корѣльчатыхъ, ложку рѣпчатую, хлѣбъ, мѣхъ меду; царицѣ тоже самое и, сверхъ того, ставикъ тройной съ сосудцы да пять ложечекъ; царевичу и каждой царевнѣ такой же образъ, братину корѣльчатую, ложку рѣпчатую, пять братинокъ, писанныхъ по золоту, кувшинецъ, горшечекъ, писанные также по золоту, ставикъ тройной, горшечекъ на блюдечекъ, три стакана писанныхъ, пять ложечекъ яичныхъ, хлѣбъ, мѣхъ меду. Разумѣется Троицкіе монахи и служки, занимавшіеся издѣліемъ этихъ предметовъ, разнообразили ихъ при всякомъ приношеніи. Кромѣ сего каждому члену царскаго семейства подносилось по 10 зо-

---

\*) Сверхъ сего извѣстно, что на конюшняхъ намѣстничьей, келарской и казначейской для развѣздовъ имѣлось по 80 и болѣе лошадей, и сѣно для нихъ покупалось на казенную сумму. Новоопредѣленный архимандритъ Гедесонъ, удивившись такой «слабой и неудобъ сказанной нетщательной экономіи», указомъ изъ Спб., отъ 25 іюля 1758 г., сдѣлалъ положеніе, кому сколько держать лошадей (Указы № 778, л. 568).



лотыхъ, т. е. иноземныхъ червонцовъ; въ 1675 г., когда семейство царя Алексѣя Михайловича состояло изъ 16 лицъ, поднесено было 160 золотыхъ (Домашній бытъ Русск. царей въ XVI и XVII ст., соч. И. Забѣлина, ч. I, стр. 338—341, 517). Царь жаловалъ келаря къ рукѣ и одѣлялъ двумя праздничными лицами (Опис. Солов. мон., архим. Досиоея, ч. II, стр. 429). До XVIII в. Троицкіе келари жили на западной сторонѣ монастыря, а въ XVIII в. на восточной, гдѣ нынѣ академическій корпусъ. У келарей имѣлась печать, которою скрѣпляли акты, даваемые отъ монастыря, напр. мѣновыя, отписи на пожизненное владѣніе Троицкимъ селомъ, пустошью и т. п.

1. При преп. Сергіи келаремъ былъ Илія, по свидѣтельству Троицкой лѣтописи, старецъ добрый и послушливый, преставившійся на пентикостной недѣлѣ въ 1384 году (Ист. Карамз., т. V, прим. 137).

2. Въ XV вѣкѣ упоминаются келари: въ 1429 г. Савва Арбузовъ-Чериковъ \*); Аѳанасій, при игуменѣ Саввѣ (1429—1432), бывшій послѣ, кажется, игуменомъ Стромьнскаго монастыря;

3, 4. Илія и Игнатій, оба при игуменѣ Зиновіи (1432—1443), но въ разное время;

5. Иларіонъ († 1474 г.), при игуменѣ Мартиніанѣ (1447—1455);

6, 7. Логгинъ и Макарій, при игуменѣ Вассіанѣ (1455—1466), въ разное время;

8, 9, 10, 11. Авраамій, сомнительный; Савва около 1475 года; Филоеѣй, при игуменѣ Аврааміи (1474—1478); Вельяминъ, при игуменѣ Макаріи (1483—1487).

12. Іосифъ—сомнительный.

---

\*) Въ лаврской рукописи, писанной въ 1429 г., находимъ слѣд. послѣсловіе: «Въ лѣто 6937-е, тогда игуменство дръжащу въ Сергіевѣ монастырѣ киръ Савѣ, строительство же поручено бысть старцу Герману Васкину, келарь же бѣ тогда Сава Арбузовъ-Чериковъ. Писалъ же Евстафіе, мірскій человекъ, а прозвище ему Шепель». Въ чемъ состояла должность строителя Германа и почему онъ поставленъ выше келаря, неизвѣстно.

Съ конца XV в. келаря упоминаются уже съ означеніемъ годовъ:

13. 1495—1511 г. Вассіанъ Новезинъ (Ист. Карамз., т. VI, прим. 326).

14. 1511 г. Иларіонъ.

15. 1516—1517 г. Нифонтъ.

16. 1518—1520 г. Алексѣй Пильемовъ, бывший архимандритомъ Возмицкаго монастыря въ г. Волоколамонѣ; въ 1509 году, по словамъ преп. Іосифа Волоцкаго, соборъ московскій отлучилъ его отъ священства и извергъ изъ сана, вмѣстѣ съ Серапіономъ, архіеп. новгородскимъ (Древ. Росс. Вивл., ч. XIV, стр. 198). Савва, епископъ крутицкій, въ жизнеописаніи преп. Іосифа Волоцкаго говоритъ о немъ въ 1546 году: «ровъ изры и ископа, и впадеса въ яму, юже сотвори, и бысть отлученъ и не благословенъ въ вѣки» (Чтенія Моск. Общ. любителей дух. просв., 1865 г., стр. 46). Вѣроятно Пильемовъ поступилъ въ лавру въ одно время съ бывшими затѣнниками въ Андроніевѣ монастырѣ святителемъ Серапіономъ († 1516 г.) и архидіакономъ его Іаковомъ, при игуменствѣ котораго онъ и былъ келаремъ.

— 1521 — 1523 г. Нифонтъ во второй разъ. О немъ упоминаетъ царь Іоаннъ Васильевичъ въ посланіи къ игумену Кирилловскаго монастыря Космѣ, около 1578 года: «и у Троицы при отцѣ нашемъ келарь былъ Нифонтъ, Ряполовскаго холопъ, да съ Бѣльскимъ съ блюда ѣлъ» (Акт. Истор., т. I, № 204). При келарѣ Нифонтѣ, Алексѣй Пильемовъ называется старцемъ, вѣроятно соборнымъ.

17. 1524—1527 г. Іовъ Курцовъ, сконч. 27 іюня 1539 г. При копаніи рва въ 1863 г., для проведенія въ монастырь воды изъ за ограды, между Трапезною и Сошественскою церквами, найденъ небольшой надгробный камень, съ надписью въ 3-хъ строкахъ, немного поврежденною:

ѢЗНЗ... ІІІА КЗ<sup>А</sup> ПРГ...

ІНОКЪІЗ КЪР<sup>В</sup>

... егъ ...

Старець Іовъ былъ въ числѣ воспріемниковъ при крещеніи въ лаврѣ въ 1530 г. сына в. к. и наследника престола Іоанна Васильевича.

18. 1533—1538 г. Серапіонъ Курцовъ, братъ келаря Іова, при которомъ онъ упом. старцемъ, въ 1549—1551 г. игуменъ лавры, съ 14 іюня 1551 г. архіепископъ Великаго Новгорода, гдѣ и скончался въ 1552 году.

19. 1539—1541 г. Іона Щелединъ, въ 1545—1549 г. игуменъ лавры.

20. 1542—1546 г. Симонъ Шубинъ, изъ казначеевъ лавры, по строгой благочестивой жизни извѣстный царю Іоанну Васильевичу (Ант. Истор., т. I, № 204). Въ 1558 г. по старцѣ Симонѣ Шубинѣ дана въ лавру вотчина его въ переславскомъ уѣздѣ деревня Грозилowo со всѣми угодьями (Вклад. кн. гл. 439).

21. 1548 г. Ареѳа Тормосовъ, изъ казначеевъ лавры, скончался въ 1567 году.

22. 1548 и 49 г. Пантелеймонъ Лепотухинъ.

23. 1550, 1552, 1555—1561 г. Адріанъ Ангеловъ, сконч. въ 1561 г. Въ 1551 г., бывъ соборнымъ инокомъ, посланъ былъ изъ Сергіева монастыря къ царю Іоанну Васильевичу подъ Казань, при самомъ покореніи ея, съ крестомъ и образомъ явленія Божіей Матери преп. Сергію, св. водою и просфорою (Соф. Врем., ч. II, стр. 418). Въ Троицкомъ лѣтописцѣ, изд. въ 1865 году г. Бычковымъ (Лѣтоп. зан. Арх. Коммиссіи, вып. 3, стр. 18—26), сказано, что въ 1552 г., при игуменѣ Иларіонѣ и келарѣ Адріанѣ Ангеловѣ, поставлены больница и келарская каменная, да прудъ большой, что отъ Клементьевскаго пруда, на немъ два моста; а рядомъ его келаръ Адріанъ (прудъ этотъ и понынѣ называется келарскимъ). Въ 1556 году, при немъ же, золоченъ верхъ у Троицкаго собора и сдѣланы часы большіе. Въ 1557 г. на Троицкомъ подворьѣ въ Кремлѣ положено основаніе церкви во имя преп. Сергія, трапезы, воротамъ и оградѣ каменнымъ, а въ Сергіевомъ монастырѣ освященъ придѣлъ въ надворотной церкви во имя св. Василия Парійскаго. Въ томъ же 1557 г. построены келліи для государя и братскія, послѣднія отодвинуты на 40 сажень

отъ церквей, ближе къ стѣнамъ. 19 мая 1559 г., въ праздникъ Пятидесятницы, при игуменѣ Іоасафѣ и келарѣ Адріанѣ, заложена Сошественская церковь Гуріемъ, епископомъ Рязанскимъ, въ присутствіи царя и его семейства. Въ послѣдній (1561) годъ своей жизни келарь Адріанъ Ангеловъ подалъ царю Іоанну Васильевичу весьма замѣчательную челобитную о возведеніи Троицкаго игумена въ санъ архимандрита: «Аще Богъ прославилъ и пречистаа Богородица, писалъ онъ въ заключеніи, и възвеличилъ, и распространилъ, и славу сѣтворилъ отъ востокъ и до западъ, не и паче ли тебѣ, государю, для Бога и пречистыа Богородица и великаго чюдотворца Сергіа и ученика его Никона чюдотворца, свою царскую обитель подобаетъ прославить, понеже сіа твоя царская обитель твоей царской главѣ слава и вѣнецъ, и царствію твоему красота и слава отъ вѣстокъ и до западъ, яко въ твоихъ прародителехъ и твоемъ царствіи и области Богъ изволилъ и пречистаа Богородица, отъ небесъ схоженіемъ пречистыа Богородица освятитися обители сей. И на Богоявленіе Господа нашего Іисуса Христа, замѣчаетъ лѣтописецъ, государь пожаловалъ, а митрополитъ Макарей въ Пречистой поставилъ игумена Троицкаго Еульферіа въ архимандриты да и шабъку далъ съ полицею».

— 1551—1553 г. Пантелеймонъ во второй разъ.

24. 1556, 1560 г. Дорошей, въ мѣрѣ Данилъ, Сѣченой, изъ казначеевъ.

25. 1563—1567 г. Дорошей Курцовъ, изъ казначеевъ же. Въ 1561 г. упоминается келарь Дорошей, но который изъ двухъ, неизвѣстно. Въ спискѣ надгробій Троицкаго Сергіева монастыря сказано: «Троицкаго Сергіева монастыря келарь старецъ Дорошей Курцовъ убитъ въ 7078 году,» вѣроятно по волѣ царя Іоанна Васильевича. Годъ смерти указываетъ на ужасную эпоху казней Грознаго царя, да и въ синодикѣ опальныхъ людей записано имя «старца Дорошея» (Чтен. общ. истор. и древн. Росс., 1846 г., № 2; 1859 г., кн. 3, стр. 97). Кажется, одновременно съ кончиною его сосланъ царемъ въ заточеніе въ Хутынский монастырь архимандритъ лавры Памва, лѣта 7078 ноября въ 8 день (Истор.

Карамз., т. IX, прим. 398). Старецъ Доросей погребенъ въ лаврѣ подлѣ вышней трапезной церкви.

26. 1570 г. Артемій Мятлевъ, въ 1560 г. упомина. старцемъ.

27. 1571 г. Елизарій Замыцкій, сынъ лаврскаго казначея Варсонофія Замыцкаго, въ 1588 г. упоминается строителемъ Соловчанскаго монастыря (Ак. Арх. Эксп., т. I, № 386), а 23 марта 1589 г. соборный старецъ Варсонофій Якимовъ далъ по немъ вкладу въ лавру 89 рублей (Вклад. кн., гл. 287). Въ 1578 г. старецъ Елизарій Васильевъ сынъ Замыцкій далъ вкладу въ обитель преподобнаго Сергія вотчину свою въ Переславскомъ уѣздѣ село Хороброво съ церковію во имя Живоначальной Троицы (ibid.). Въ 1571 г. приложили руки къ грамотѣ: «Архимандритъ Феодосій, келарь Елизарій, старцы: Ортемій Мятлевъ и Евѣмій» (Собр. госуд. грам., ч. I, стр. 562).

28. 1571—1581, 1583—1593 г. Евстафій Головкинъ, подвижникъ благочестія, въ 1598 г. упоминается строителемъ московскаго Богоявленскаго монастыря, скончался 8 сентября 1603 г., погребенъ подлѣ бывшей паперти Успенскаго собора. Онъ присутствовалъ на московскихъ Соборахъ (15 января 1581 г., 20 июня 1584, въ маѣ 1589 и 1 августа 1598 годовъ) и подавалъ свой голосъ въ дѣлахъ совѣщательныхъ, подписываясь: «Келарь Еустафьище» или «Троецкой Сергѣева монастыря Богоявленской строитель старецъ Еустафей Головкинъ» (Собр. госуд. грам., ч. I, стр. 587, 597; ч. II, стр. 103; Древ. Росс. Вивл., ч. VII, стр. 125). Въ 1587 г. онъ разобралъ по уѣздамъ крѣпости вотчиннаго архива и написалъ 7 книгъ списковъ съ нихъ съ своеручною подписью (№ № 520—526). Въ лаврской библіотекѣ сохраняется до 20 рукописей Евстафія Головкина; въ разное время онъ пожертвовалъ болѣе 1400 рублей, въ 1574 г. купилъ для обители (на свои деньги) село Крутецъ, да со старцемъ Варсонофіемъ Якимовымъ купилъ село Олявидово.

29. 1582 г. Авраамій.

30. 1594—1595 г. Исидоръ, въ лавру присланъ изъ Соловецкаго монастыря царемъ Феодоромъ Иоанновичемъ въ 1594 г. (Опис. Солов. мон., ч. I, стр. 132).

31. 1598—1601 г. Акакій Грозный, изъ соборныхъ старцевъ, присутствовалъ на соборѣ объ избраніи на царство Бориса Годунова.

32. 1605—1608 г. Илія, въ 1594 г. присланъ изъ Соловецкаго монастыря вмѣстѣ съ старцемъ Исидоромъ.

33. 1609—1620 г. Авраамій Палицынъ, въ міръ Аверкій Ивановъ, въ монашество постриженъ въ Соловецкомъ монастырѣ, гдѣ и скончался 13 сентября 1626 (7135) года. Не распространяясь объ Аврааміи Палицынѣ, личности довольно всѣмъ извѣстной, считаемъ нужнымъ замѣтить во 1-хъ, что онъ былъ не іеромонахомъ, какъ написано въ пергамент. синодикѣ Троицкаго собора, *in f.*, составленномъ при митрополитѣ Платонѣ, а простымъ монахомъ; во 2-хъ, что онъ поступилъ въ Соловки не по своей волѣ (объ Аврааміи Палицынѣ см. Истор. словарь о дух. писат., митр. Евгенія; Обзоръ дух. литер., Филарета, архіепископа черниговскаго; Словарь достопамят. людей, Д. Бантышъ-Каменскаго). Подпись Палицына см. въ Истор. Русс. альбомѣ на 1837 годъ, Погодина, № 107 \*).

34. 1621—22 г. Моисей Соловецкій, изъ казначеевъ, сконч. въ 1622 году. Въ вкладной книгѣ сказано: «130 (1622) г. мая въ 9 день великій государь святѣйшій Филаретъ Никитичъ, патриархъ московскій и всеа Русіи, пожаловалъ по казначей старцѣ Моисею ево денегъ 20 рублевъ».

35. 1622—1641 г. Александръ Булатниковъ, изъ бояръ, постриженъ въ Соловецкомъ монастырѣ, вѣроятно тамъ же и скончался. Какъ въ лавру опредѣленъ, такъ и обратно въ Соловки уволенъ по царскому изволенію. Царица Евдокія Лукіяновна, отпустивъ его на обѣщаніе въ Соловецкій монастырь, 8 февраля 1642 г., написала грамоту игумену Маркеллу съ братіей, въ коей сказано: «какъ къ вамъ ся наша грамота придетъ, а Троицкой келарь Александръ въ Соловецкій монастырь приѣдетъ, и вы бѣ

---

\*) Въ «Описаніи Солов. монастыря» ч. I, стр. 132, сказано, что въ концѣ одной рукописи Авраамія Палицына написано въ хронологическомъ порядкѣ 10 именъ троицкихъ келарей, и между ними послѣднимъ имя Палицына. Любопытно бы знать, тѣ ли такъ поименованы келари, какіе видѣсь



ему въ Соловецкомъ монастырѣ дали келью добрую, и его почили и чтили во всемъ для нашего къ нему жалованья» (Опис. Солов. монаст., ч. I, стр. 139), ибо онъ былъ восприемникомъ дѣтей царскихъ. Въ Соловки онъ прибылъ въ маѣ 1642 г. (Акт. Арх. Эксп., т. III, № 309). Въ бытность въ лаврѣ келаремъ, Булатниковъ принесъ монастырю значительные вклады, на сумму по тогдашнимъ деньгамъ около 2000 рублей (см. Вклад. книгу). Его же заботливостію въ 1637 г. устроена каменная больничная церковь во имя Зосимы и Савватія, Соловецкихъ чудотворцевъ, съ 4 келліями. Вообще о постройкахъ, при немъ сдѣланныхъ, см. Троицкій лѣтописецъ, изд. г. Бычковымъ (въ Лѣтоп. занят. Арх. Ком. вып. 3, прилож. стр. 26). Своеручную подпись келаря Александра съ казначеемъ и соборными старцами см. на актѣ 1634 г., № 462.

36. 1641—1646 г. Авраамій Подлѣсовъ, присланъ по указу царя Михаила Феодоровича (см. докладъ 1642 г.), скончался схимникомъ въ 1646 году. При вѣнчаніи на царство Алексѣя Михайловича въ 1645 г. «стояли у чертожнаго мѣста на низу, съ лѣвую сторону, живоначальныя Троицы и преп. Сергія чудотворца а(монстыря) келарь старецъ Аврамей, да казначей Симонъ и соборные старцы» (Древ. Росс. Вивл., ч. VII, стр. 254). По описи 1642 г. келлія келаря Авраамія была подлѣ самой ризницы. Своеручную подпись его см. въ мѣновой Сѣргіева монастыря, декабря 1641 года, № 466.

37. 1646—1653 г. Симонъ Азарьинъ, изъ казначеевъ, въ мѣрѣ слуга княжны иноки Ирины Ивановны Мстиславской Савва, прозвище Булатъ, въ лавру поступилъ и въ монашество постриженъ въ 1624 г., со вкладомъ 50 руб. Преп. архим. Діонисій припаялъ его въ число своихъ келейниковъ и исцѣлялъ немощную болѣзнь его масломъ изъ своей лампадки. Симонъ, простой монахъ, служилъ обители преп. Сергія съ ревностію, достойною своего наставника. Онъ написалъ житіе преп. Діонисія и записки о новыхъ чудесахъ преп. Сергія, а въ 1646 г. издалъ полное житіе преп. Сергія; скончался схимникомъ не ранѣе 1665 года. Въ этомъ году онъ пожертвовалъ много книгъ въ монастырскую бібліотеку. Съ учрежденіемъ въ 1649 г. Монастырскаго Приказа,

бывшаго до 1678 г., велѣно было засѣдять въ немъ, вмѣстѣ съ свѣтскими чиновниками, архимандриту Чудова и келарю Троицкаго или Новоспасскаго монастырей. Уложеніемъ царя Алексѣя Михайловича за безчестіе троицкихъ властей и соборныхъ старцевъ положено править болѣе всѣхъ иныхъ монастырей, именно: архимандриту определено 100 руб., келарю 80 руб., казначею 70 руб., соборнымъ старцамъ по 40 рублей (л. 102 об.).

38. 1653—1654 г. Пафнутій Еропкинь, переведенъ изъ келарей Новоспасскаго монастыря (Ряп. № 738).

39. 1655—1659 г. Арсеній Сухановъ, родомъ изъ Москвы, сконч. 14 августа 1668 г. и погребенъ подлѣ Серапіоновской палатки, на стѣнѣ коей понынѣ сохраняется надпись. Въ надписи онъ названъ инокомъ, но онъ былъ не простой инокъ. Рукописи его въ лаврской и академической библіотекахъ съ подписью: «Архидіаконъ Арсенія Суханова». Бывши строителемъ московскаго Богоявленскаго монастыря, въ 1649 г., посланъ былъ въ Іерусалимъ для описанія греческихъ церковныхъ чиновъ и порядковъ въ богослуженіи. Записки свои онъ назвалъ греческимъ именемъ Проскинитарій, т. е. поклонникъ; подлинникъ ихъ въ Патріаршей библіотекѣ. Въ 1654 г. царь и патріархъ послали его на Аѳонъ для пріобрѣтенія греческихъ и древлеписанныхъ славянскихъ книгъ, съ коими онъ возвратился въ январѣ 1655 г. и сдѣланъ келаремъ лавры.

40. 1660—1663 г. Аверкій Ивановъ, келейный ученикъ преп. Діонисія, потомъ крѣпостный старецъ, соборный, казначей, строитель московскаго Богоявленскаго и Киржачскаго монастырей (Чтен. въ Общ. Ист. Древ. 1866 г., кн. 2, стр. 106 въ смѣси).

41. 1666—1675 г. Леонтій Дерновъ, изъ казначеевъ.

42. 1678—1681 г. Кирианъ Рождественскій, изъ казначеевъ же.

43. 1681—1693 г. Прохоръ. При крещеніи въ Чудовѣ монастырѣ царевича Александра Петровича, 1 ноября 1692 г., восприемникомъ былъ келарь Троицкой да царевна Наталія (Древ. Росс. Вивл., ч. XI, стр. 188), вѣроятно келарь Прохоръ.

44. 1693—1695 г. Авраамій. Въ началѣ 1697 г., бывъ уже строителемъ московскаго Андреевскаго (что въ Паѣницахъ) монастыря, онъ подалъ царю Петру Алексѣевичу тетрадь, въ кото-



рой указывалось, что именно въ поведеніи царя соблазняетъ народъ. Между прочимъ было написано: «Въ народѣ тужать многіе и болѣзнуютъ о томъ: на кого было надѣялись и ждали, какъ великой государь возмужаетъ и сочтается законнымъ бракомъ, тогда, оставя младыхъ лѣтъ дѣла, все исправить на лучшее; но возмужавъ и женись, уклонился въ потѣхи, оставя лучшее, началъ творить всѣмъ печальное и плачевное». Авраамія пытали, чтобы заподлинно сказалъ своихъ собесѣдниковъ. Между прочимъ онъ показалъ на стряпчазго Сергіева монастыря Косму Руднева. Рудневъ, съ нѣкоторыми другими, битъ кнутомъ и сосланъ въ подъячіе въ Азовъ, а Авраамій сосланъ въ Голутвинъ монастырь (Библіогр. записки 1861 г., № 5; Ист. Росс. Соловьева, т. XIV, стр. 242).

45. 1694—1707 г. Мисаилъ Григоровъ, «великій старецъ». Въ Древ. Росс. Вивл., ч. XVI, стр. 326, сказано, что на стѣнѣ Сошественской церкви была надпись: «1710 г. октября погребенъ троицкой келарь схимникъ, а имени его за обветшалостію надписи разобрать не можно». Вѣроятно здѣсь погребенъ былъ келарь Мисаилъ. Г. Соловьевъ въ своей Исторіи (т. XVI, стр. 347) говоритъ, что въ 1695—1701 гг. (при этомъ келарѣ) Петръ I-й взялъ изъ лавры на государственныя нужды 125,000 рублей, а Карамзинъ въ «Историч. воспоминаніяхъ и замѣчаніяхъ на пути къ Троицѣ» (Собр. образц. соч., ч. IV, стр. 306) передаетъ и преданіе, слышанное имъ въ лаврѣ въ 1802 г., какъ и чрезъ кого онъ бралъ деньги, именно: «Петръ Великій часто бывалъ въ Троицкомъ монастырѣ и часто бралъ деньги изъ монастырской кизны, давая собственноручныя росписки, которыя и теперь хранятся въ лаврѣ. Государь посылалъ архимандрита въ церковь, оставался съ келаремъ, и дружески спрашивалъ: «есть ли у нихъ деньги?» Келарь отвѣчалъ: «Какъ не быть для Вашего Величества!» и приносилъ мѣшки. Надобно знать, что троицкіе архимандриты не виѣшивались въ экономію монастыря: ею занимались всегда келаря. Я слышалъ сіи подробности отъ такого человека, которому онъ извѣстенъ по вѣрному преданію». Хранящіяся въ архивѣ монастырскомъ росписки, только не собственноручныя Петра, по-

казываютъ, что деньги получали въ лаврѣ нарочно присланные изъ Москвы съ царскими указами ко всеѣмъ властямъ монастырскимъ. Правда, что архимандритъ лавры, завѣдывая исключительно церковію и братією, не вмѣшивался въ экономію келара, но все-таки и келарь расходовать монастырскую сумму въ большихъ размѣрахъ не могъ безъ согласія настоятеля и вообще собора, а потому не всегда къ нему и обращались за деньгами. Въ 1694 г. царевна Екатерина Алексѣевна писала ко властямъ монастырскимъ: «Быль предъ моими очами (въ Москвѣ) архим. Іовъ и я ему говорила, чтобы далъ займы денегъ тысячу рублей; и вы, келарь, и казначей и все соборные старцы, покажите свое радѣніе, все собча, а я тѣ деньги заплачу скоро» (Подлинникъ въ архивѣ Мин. Ин. Дѣлъ № 64, а копія съ него въ Учр. соборѣ лавры).

46. 1711 г. Іеромонахъ Георгій Дашковъ, изъ дворянъ. По свидѣтельству Феофана Прокоповича, первенствующаго члена св. Синода, «онъ, бывъ еще въ мірскомъ чинѣ, за страхъ казни по дѣламъ своимъ ушелъ въ Польшу, голосно тамо поносилъ государей своихъ Іоанна и Петра Алексѣевичей». Когда возвратился изъ-за границы и добровольно ли постриженъ въ монашество, неизвѣстно. Въ первыхъ годахъ прошлаго столѣтія онъ былъ духовникомъ Сергіева монастыря, потомъ строителемъ приписнаго Троицкаго астраханскаго монастыря. Въ 1705 и 1706 гг., во время возмущенія стрѣльцовъ въ Астрахани, онъ оказалъ важную услугу генералъ-фельдмаршалу Шереметеву. Послѣдній, отъ 5 мая 1706 г., доносилъ царю изъ Астрахани: «Митрополитъ здѣшней зѣло показалъ въ бунтѣ въ укроченіе ревность. Также Троицкаго монастыря соборной старецъ Дашковъ сколько въ тотъ бунтъ народу укротилъ и проходилъ какими мудрыми факціями, что никто дѣла ево изъ бунтовщиковъ знать не могъ, дивлюсь, откуда такое ево мудрое происхожденіе явилось. И есть ли бы не ево въ томъ было радѣтельное происхожденіе, конечно бѣ Астрахань разорилась». Отъ 21 августа Петръ писалъ къ Апраксину: «когда ваша милость въ Петербургъ поѣдетъ, то изволь взять съ собою старца Дашкова, который былъ въ Астраханѣ». По приказу государя Дашковъ опредѣленъ былъ сначала, кажется, казначеемъ, по-

томъ келаремъ, 15 апрѣля 1711 г. архимандритомъ лавры, а 13 іюля 1718 г. посвященъ въ С.-Петербургѣ въ епископа ростовскаго, въ 1727 г. едва не сдѣланъ патріархомъ всероссійскимъ, но, интригами Ѳеофана Прокоповича, 28 декабря 1730 г. лишенъ сана и сосланъ въ вологодскій Спасо-Каменный монастырь, въ февралѣ 1731 г. принялъ схиму съ именемъ Гедеопа. Здѣсь по началу держали его довольно строго, такъ, что самъ онъ говорилъ тамошнимъ монахамъ: «мыѣ спазали, что монастырь каменный; ажно не монастырь, а люди въ немъ живутъ каменные», но потомъ дано ему небольшое послабленіе, за что въ половинѣ 1734 г. отправленъ въ Сибирь въ перчинскій Успенскій монастырь, и здѣсь 17 апрѣля 1739 г. скончался (Правосл. Обзор. 1863 г., т. X, стр. 48—106). Г. Соловьевъ въ своей Исторіи (т. XVI, стр. 348) напечаталъ челобитную архимандрита Георгія государю въ 1718 г. о нѣкоторыхъ монахахъ Троицкаго Сергіева монастыря; но, кажется, первыхъ двухъ: Ѳеодиста Второва и Иларіона Ремезова, бывшихъ строителями астраханскаго Троицкаго монастыря, онъ обвинилъ напрасно. Въ расхищеніи въ астраханскомъ монастырѣ виноградныхъ питей, рыбныхъ припасовъ и проч. на 2025 рублей по изслѣдованію оказался виновнымъ другой строитель, преемникъ ихъ, духовный сынъ и другъ Дашкова, Левъ Юрловъ, бывший послѣ епископомъ воронежскимъ и растрѣженный (Правосл. Обзор. 1863 г., т. X, прим. на стр. 62; сл. Указы въ лавр. архивѣ 1722 г., № 760, л. 8).

47. 1713—1729 г. Монахъ Іосифъ Бурцовъ. Въ началѣ 1708 г. онъ опредѣленъ былъ патріаршимъ казначеемъ (Указатель для обзор. патр. ризн. и библи., изд. 3, отд. 2, стр. 15—16). Въ 1724 г. келарь Іосифъ просилъ св. Синодъ уволить его отъ занимаемой должности, за старостію и за болѣзнію, вслѣдствіе чего велѣно было всему братству лавры избрать другаго (Указы № 761, л. 24). Въ келари былъ представленъ соборный іером. Никодимъ, въ томъ же 1724 г. присланный Синодомъ изъ тюменскаго Троицкаго монастыря сибирской епархіи (ibid., л. 23 об.), но св. Синодъ снова велѣлъ избрать келаря съ согласія всей братіи, «и буде тотъ выборъ всѣ утвердятъ, или кто иныя мыѣнія съ какими резонами покажутъ, то записать обстоятельно

безъ всякаго поподзновеція, и для того послать изъ Московскаго сино-  
дальнаго правленія канцеляріи одного ассессора, и съ нимъ про-  
тоинвизитора да секретаря, которымъ учинить то достовѣрнѣйшее  
свидѣтельство, спрашивая всѣхъ самихъ, дабы никакого сумни-  
тельства не было.... А до совершеннаго о томъ опредѣленія оному  
Бурцову келарскую свою службу исправлять по прежнему со тща-  
ніемъ» (ibid., л. 65 об.).

48. 1730—1734 г. Монахъ Веніаминъ Ершовъ. Въ іюнѣ  
1738 г. онъ жилъ въ переславскомъ Николаевскомъ монастырѣ,  
кажется, въ ссылиѣ по дѣлу о Радышевскомъ (Пекарскаго, Вве-  
деніе въ исторію просвѣщенія въ Россіи XVIII в., стр. 498—  
514) или за дозволеніе постригать въ монахи вопреки царскимъ  
указамъ (Указы № 759, гл. 230). На мѣсто Ершова, по именному  
указу императрицы Анны Іоанновны, 10 февраля 1734 г. опре-  
дѣленъ того же монастыря

49. 1734—1736 г. Іеромонахъ Леонтій Яковлевъ, «котораго  
Ея Императорское Величество превысочайшею своею особою и ви-  
дѣть соизволила» (Указы № 764. л. 23).

50. 1737 г. Арсеній Вороновъ, изъ архимандритовъ вологод-  
скаго Прилуцкаго монастыря собственноручнымъ указомъ импера-  
трицы опредѣленъ 24 января 1737 г., и для выслушанія его  
былъ вызванъ въ С.-Петербургъ въ св. Синодъ (Ук. № 765, л. 36,  
43, 44). Въ октябрѣ того же года опредѣленъ архимандритомъ лавры  
и опять вызванъ былъ въ С.-Петербургъ для припятія благословенія  
отъ Синода (ibid., л. 140), но отъ сего отказался и съ тѣмъ вмѣстѣ  
сложилъ съ себя и келарскую должность (Опис. Троиц. Серг. лавры,  
1865 г., стр. 139). Скончался въ Троицкомъ Сергіевомъ монастырѣ  
24 марта 1740 г. (Извѣстія Арх. Общ., т. III, стр. 318—319).

51. 1739—1743 г. Іеромонахъ Пахомій.

52. 1743—1745 г. Геннадій Рожевецъ, избранъ изъ соборныхъ  
іеромонаховъ, скончался въ 1745 году.

53. 1745—1749 г. Теофанъ Чарнуцкій съ 28 ноября, изъ  
назначенъ; послѣ былъ намістникомъ лавры. Всѣ возложенныя  
на него должности проходилъ весьма дѣятельно и усердно. У Тео-  
фана былъ родной братъ, іеромонахъ Іонъ Чарнуцкій, служившій при

греко-росейской церкви въ Голштиніи, поступилъ въ лавру въ концѣ 1748 г., въ началѣ 1749 г. сдѣланъ соборнымъ. Въ 1755 г. за вышеозначенное служеніе опредѣленъ былъ архимандритомъ въ калужскій Лаврентьевъ монастырь, но отъ сего мѣста отказался; въ 1757 г. произведенъ архимандритомъ арзамасскаго Спасскаго монастыря, ближе къ брату (Указы № 772, л. 336; № 776, л. 791, 792; № 777, л. 154; № 742, л. 100).

54. 1749—1753 г. Соборный іеромонахъ Аѳанасій Волховскій, уроженецъ полтавскій, постриженъ въ монашество въ лаврѣ 1746 г., первый ректоръ Троицкой семинаріи, опредѣленъ 19 декабря 1749 г. съ отправленіемъ и ректорской должности (№ 772, л. 580). Высочайшими указами 23 февраля 1753 г. опредѣленъ архимандритомъ лавры, 4 марта 1754 г. членомъ св. Синода, 21 апрѣля 1758 г. епископомъ въ Тверь, отсюда переведенъ въ Ростовъ, гдѣ и скончался 15 февраля 1776 г.; погребенъ въ соборномъ храмѣ.

55. 1753—1758 г. Іеромонахъ Иннокентій Паскевичъ, изъ польскихъ шляхтичей, учитель Сергіево-лаврской семинаріи, постриженъ въ монашество въ ноябрѣ 1745 года, опредѣленъ 3 апрѣля 1753 года (Указы № 741, л. 33). Въ послѣдніе годы келарства онъ, за болѣзнію, не присутствовалъ въ соборѣ, а келарскую должность исправлялъ намѣстникъ іеромонахъ Кириллъ, послѣ него соборный іеромонахъ Іоаннъ, подписываясь на дѣлахъ: «келарскихъ дѣлъ администраторъ». Указомъ св. Синода 22 іюля 1758 года, келарь Иннокентій опредѣленъ былъ архимандритомъ въ Калезинъ монастырь тверской епархіи, и хотя онъ прибылъ къ тверскому епископу Аѳанасію, но, удручаемый болѣзнями, отъ должности отказался. Посему св. Синодъ позволилъ ему возвратиться въ лавру «съ тѣмъ же келарскимъ именованіемъ» (Указы № 778, л. 396, 723, 1069). Больной Иннокентій просилъ св. Синодъ уволить его на покой въ Тверь къ преосв. Аѳанасію, съ выдачею изъ лавры келарскаго жалованья на излеченіе. Члены Синода хотѣли отказать ему въ жалованьи, но одинъ изъ нихъ, архимандритъ лавры Гедесонъ, предложилъ, какъ сказано въ указѣ отъ 31 января 1759 года, «что за ево Иннокентіевы, бывше въ той лаврѣ



въ знатномъ послушаніи, труды, и для ево нынѣ обдержимой бѣдѣ на содержаніе и пользованіе въ респектъ, вы, синодальный членъ архимандритъ Гедeonъ, отъ той лавры по 100 рублей на годъ сему Иннокентію производить одолжилися». Посему онъ и былъ уволенъ въ тверской архіерейскій домъ, съ полученіемъ изъ лавры по 100 руб. въ годъ (Ук. № 779, л. 170, 171). Долго ли онъ жилъ въ Твери и пользовался милостію лавры, неизвѣстно; кажется, по учрежденіи въ 1764 г. штатовъ, онъ просилъ пособія отъ Коллегіи экономіи (см. выше, въ началѣ статьи). Во время путешествія митр. Платона по Россіи въ 1804 г., имъ самимъ описаннаго (изд. въ Спб. 1813 г., стр. 60), «они обрѣли въ Кіевской лаврѣ 6 іюня одного старца 82 лѣтъ, на одрѣ отъ старости лежащаго, намъ знакомаго, Иннокентія Пашкѣвича: ибо онъ, будучи келаремъ въ лаврѣ Троицкой, меня младаго и не постриженнаго, присланнаго изъ Московской академіи въ учителя въ Троицкую лавру, принималъ. Тѣмъ болѣе ему удивлялся, что онъ, бывъ всегда здоровьемъ слабъ и въ непрестанномъ леченіи, могъ еще дожить до 82 лѣтъ, и память имѣеть о всемъ удивительную».

56. 1758—1763 г. Соборный іеромонахъ Іоаннъ Черепановъ, послѣ былъ намѣстникомъ лавры.

57. 1763—1764 г. Соборный іеромонахъ Антоній, поступилъ въ лавру изъ казначеевъ новгородскаго Антоніева монастыря, 14 іюля 1758 г., и тогда же сдѣланъ соборнымъ; вскорѣ возложена на него должность казначея (№ 778, л. 689, 782), въ которой утвержденъ 10 мая 1759 г. (№ 779, л. 547); съ 17 сентября 1763 г. келарь лавры (№ 785, л. 401). 15 марта 1764 г., по прошенію Димитрія, митрополита новгородскаго, Антоній уволенъ въ епархію его преосвященства «для опредѣленія въ послушаніе по ево характеру», а келарская должность впредь до указа возложена на казначея Амфилохія (№ 786, л. 249). Въ томъ же 1764 г. Антоній произведенъ въ архимандрита Хутынскаго монастыря, 12 августа 1767 г. рукоположенъ во епископа олонецкаго, скончался 7 іюля 1774 г. и погребенъ въ Александро-Свирскомъ монастырѣ, гдѣ имѣли пребываніе олонецкіе епископы (Ист. рос. іерар., ч. I,

стр. 88). Святъ Антоніемъ завершенъ рядъ «великихъ» келарей лавры.

### III. Казначей.

Должность казначея, по гречески сакелларія, по актамъ монастырскимъ, становится извѣстною съ половины XV вѣка; но учрежденіе сей должности надо приписать самому преп. Сергію. Современникъ его, преп. Пахомій нерехтскій (+1384 г.), устроивъ въ своемъ монастырѣ полный чинъ монастырскій, по словамъ жизнеописателя его, учредилъ и должность казначея (Христ. Чтен. 1858 г., ч. I, стр. 422). Казна монастырская, которою завѣдывалъ казначей, на первыхъ порахъ могла состоять изъ приношеній, дѣлавшихся въ храмъ и для храма, а потомъ изъ разныхъ вкладовъ и изъ своихъ доходовъ отъ вотчинъ. Въ казначей избирались сначала большею частію простые монахи, отличавшіеся честностію и благонамѣренностію; но въ XVIII в. должность ихъ стали возлагать на почетныхъ іеромонаховъ. Въ лѣтвицѣ монастырской іерархіи казначей занималъ второе мѣсто послѣ келаря, а съ упраздненіемъ должности его въ 1764 г., сталъ занимать второе мѣсто послѣ намістника. Поставленіе въ должность казначея соединялось съ особеннымъ чинослѣдованіемъ (см. выше о келаряхъ лавры).

1. Первый казначей, Сергій, упоминается въ 1459 г. въ подписи на рукописи Московской дух. академіи № 23: «Съписана бысть сія божественныя книги Псалми Давидови (съ толков. св. Аѳанасія Александрійскаго), повелѣньемъ Сергія, старца Сергіева монастыря казначія, рукою послѣдняго въ священноиноцѣхъ таха іеромонаха Пахомія сербина, въ лѣто 6967» (Приб. къ твореніямъ св. Отцевъ 1848 г., стр. 140). Въ актахъ вотчиннаго архива казначей Сергій хотя упоминается безъ означенія года, но ранѣе 1459 г.

2, 3. Во второй половинѣ XV в. упоминаются еще два казначея: Макарій и Савва.

Въ слѣдующихъ вѣкахъ казначей упоминаются уже съ означеніемъ годовъ.

4. 1506—1508 г. Памва Мошнинъ, бывшій въ 1508—1515 гг. игуменомъ лавры, преставился 6 мая 1520 года (Ркп. № 647, л. 5).

5. 1521—1524 г. Павелъ, скончался въ 1525 году.

6. 1525 г. Вассіанъ.

7, 8. 1534—1541 г. Симонъ Шубинъ, но въ 1538 г. казначеимъ упоминается Серапіонъ Курцовъ.

9. 1542—1545 г. Арсѣя Тормосовъ.

10. 1546—1549 г. Іеромонахъ Меркурій, родомъ изъ Дмитрова, постриженникъ Троицкаго Сергіева монастыря, въ 1562—1566 г. бывшій архимандритомъ его. Въ владной книгѣ, гл. 634, сказано: «Архим. Меркурей далъ вкладу икону мѣстную архангела Михаила съ дѣяніемъ, обложена серебромъ, позолочена, а поставлена та икона въ церкви живоначальной Троицы за лѣвыми крылосомъ у столба», гдѣ и понынѣ стоитъ. Въ ризницѣ хранится пожертвованное имъ въ 1559 г. напрестольное евангеліе на бумагѣ.

11. 1553 г. Іоръ.

12. 1555 г. Варсонофій.

13, 14. 1556 г. Варлаамъ и Дороеей Сѣченой, въ разное время.

15. 1558 г. Дороеей Курцовъ.

— 1560 г. Дороеей Сѣченой въ другой разъ. Въ 1559 г. упоминается казначей старецъ Дороеей, но Курцовъ или Сѣченой—неизвѣстно.

16. 1560—1561 г. Варлаамъ Путятинъ, въ 1562 г. упоминается строителемъ Киржачскаго монастыря.

17. 1563—1564 г. Вассіанъ Благовѣщенскій.

— 1566 г. Варлаамъ Путятинъ же.

18. 1567—1568 г. Варсонофій, въ мѣрѣ Василій, Замыцкій; при слѣдующемъ казначеѣ упоминается старцемъ.

19. 1570—1571 г. Варсонофій Якимовъ, иногда Якимовичъ, галичанинъ, постриженникъ Троицкій, въ слѣдующихъ годахъ до самой кончины, послѣдовавшей 9 октября 1601 г., былъ соборнымъ старцемъ, погребенъ подлѣ преп. архимандрита Діонисія. Въ духовномъ завѣщаніи своемъ, составленномъ 10 апрѣля 1595 г., онъ велѣлъ по кончинѣ своей «роздать всей братьѣ по рукамъ по рублю на брата, и малу и велику, а нынѣ у Троицы 220



братовъ, да старицѣ на Хотьковѣ по рублю, а ихъ 36 старицъ, а въ Клементьевѣ 34 старицы, и тѣмъ старицѣмъ дати по рублю же по рукамъ, да подъ Сосну къ преч. Богоматери дати по рублю же, а ихъ 22 старицы всѣхъ. И всѣхъ денегъ дати 322 рубли» (должно быть 312). Да въ казну монастырскую завѣщалъ 800 рублей и село Медвѣдково съ деревнями, купленное имъ по царской милости у князя Куракина (Выписки изъ крѣпостей № 639). Изъ прежнихъ вкладовъ его извѣстны колоколъ въ 200 пудовъ, купленный въ Москвѣ за 530 руб., и серебряная «проскурная» чаша, сдѣланная имъ для Троицкаго собора, извѣстная нынѣ подъ именемъ водосвятной. Старецъ Варсонофій Якимовъ славился строгою иноческою жизнію, которою обратилъ на себя вниманіе и благоволеніе Двора. Царь Іоаннъ Васильевичъ имѣлъ къ нему особенное уваженіе, у сына его Θεодора Іоанновича онъ крестилъ дочь Θεодосію, а у Бориса Годунова и сына его Θεодора былъ духовнымъ отцемъ. Въ рукописи лаврской библіотеки № 215 сохранилась грамота или письмо царевича Θεодора Борисовича къ духовному отцу своему старцу Варсонофію Якимову 24 сент. 1599 г. (издана въ Опис. рукоп. Рум. Муз., стр. 655). Онъ присутствовалъ на московскихъ Соборахъ 15 января 1581 г. и 20 іюня 1584 г. о непокунаніи вотчинъ монастырями, въ маѣ 1589 г. объ учрежденіи въ Россіи патріаршества, а въ 1598 г. о избраніи на царство Бориса Годунова, всегда подписываясь на грамотахъ: «Черныцъ Варсунофей Якимовъ» (Собр. госуд. грам., ч. I, стр. 587, 597; ч. II, стр. 103, Древ. Росс. Вивл., ч. VII, стр. 125). Въ актахъ монастырскихъ имя соборнаго старца Варсонофія иногда стоитъ выше казначея и келаря и въ нихъ онъ называется иногда великимъ старцемъ. Въ одномъ рукописномъ обиходникѣ сказано: «Архимаритъ Троицкой кадитъ братію, почнетъ съ Варсунофья», или въ трапезѣ «сядетъ противъ Варсунофьева мѣста».

20. 1572—1573 г. Макарій Писемскій, изъ соборныхъ старцевъ, въ мірѣ Михаилъ, въ монашество постриженъ въ 1553 г. со вкладомъ своей вотчины въ Костромскомъ уѣздѣ; фамилія его по имени р. Письмы того же уѣзда; скончался 2 мая 1587 года.

21. 1574—1578 г. Паксій Мичуринъ, сконч. въ 1595 году.

Въ 1563 г. старецъ Паисій Алексѣевъ сынъ Мичуринъ далъ владу вотчину свою въ Бѣжецкомъ Верху, деревню Гузнищово, а въ 1570 г. съ братомъ своимъ Василиемъ далъ тамъ же другую вотчину свою, Погостъ на р. Остречинѣ, съ храмомъ св. Василиа кесарійскаго да теплымъ храмомъ во имя живон. Троицы съ трапезою, да село Елизарово и деревню со всѣми угодами (Вклад. ин., гл. 338).

22. 1578—1579 г. Закхей Суровцовъ.

23. 1580 г. Евѣимій Мещерскій, въ 1576 и 79, 1581 и 84 годахъ упоминается чашникомъ.

— 1581—1587 г. Закхей Суровцовъ во второй разъ, сконч. въ 1592 году. Въ 1586 или въ 1587 г. царь Феодоръ Іоанновичъ посылалъ въ Иверію съ княземъ Звенигородскимъ и дьякомъ Торкомъ «учительныхъ людей, Троицы Сергіева монастыря соборнаго старца, бывшаго казначея, Закхею, да священника чернова Іоасафа» и другихъ изъ иныхъ мѣстъ (Ист. Карамз., т. X, прим. 122). Иванчинъ-Писаревъ казначей Закхея почему то называетъ иконописцемъ (День въ Троицкой лаврѣ, 1840 г., стр. 74).

24. 1590—1592 г. Игнатій Лодыгинъ.

25, 26. 1594 г. Старцы Ілія и Венедиктъ вмѣстѣ; первый изъ нихъ присланъ изъ Соловецкаго монастыря царемъ Феодоромъ Іоанновичемъ. Въ 1595—1598 г. Венедиктъ называется соборнымъ старцемъ; скончался въ 1599 г., и въ синодикѣ надъ именемъ его написано: казначей.

— 1595—1601 г. Ілія же, присутствовалъ на Соборѣ въ Москвѣ 1598 года.

27, 28. 1605 г. Старцы Капитонъ и Иларіонъ вмѣстѣ.

29. 1609 г. Іосифъ Дѣвочкинъ (въ Акт. Ист., т. II, № 242, стр. 289 Кочергинъ). Авраамій Палицынъ въ «Сназаніи объ осадѣ лавры» обвиняетъ его въ измѣнѣ и намѣреніи сдать монастырь Полякамъ и посвящаетъ всю 34 главу разсказу объ измѣнѣ и смерти казначея Іосифа Дѣвочкина. Но лютая смерть несчастнаго монаха была слѣдствіемъ жестокой пытки отъ князя Долгорукова, о которой Палицынъ почему то вовсе умолчалъ. Раны и увѣчья отъ кнута и дыбы обратились въ жестокую цынготную болѣзнь, отъ которой онъ заживо

сгинулъ и отошелъ въ вѣчность въ 1609 году. Неизвѣстно, справедливо ли монахъ Гурій Шашкинъ (въ 1618—1650 г. жилъ въ Кирилловомъ монастырѣ) сдѣлалъ на него доносъ въ измѣнѣ; знаемъ только, что другой воевода Голохвастовъ, равно какъ и архимандритъ Іоасафъ съ соборными старцами, стояли за казначея (Москвитянина 1844 г., № 7, стр. 115—123). Въ вкладной книгѣ записано: «117 (1609) г. іюля въ 11 день далъ вкладу бывшей казначей старецъ Іосифъ Дѣвочкинъ денегъ 130 рублевъ 16 алтынъ 4 деньги». Вѣроятно въ этомъ вкладѣ означенъ день кончины его.

30. 1611—1619 г. Іосифъ Панинъ, отъ должности казначейской, кажется, уволенный за недочетъ монастырской суммы. Отъ 16 сентября 1621 (7130) г. получена въ монастырѣ грамота царя Михаила Феодоровича на имя архим. Діонисія и казначея Моисея съ братією, начинающаяся слѣдующими словами: «По нашему указу считанъ Троицы Сергіева монастыря казначей Іосифъ Панинъ въ монастырскихъ деньгахъ, въ приходѣ и расходѣ, а по счету довелось взять на казначей старецъ Іосифъ Панинъ 711 рублевъ 14 алтынъ 2 деньги, oprичъ тѣхъ денегъ 3,000 рублевъ, про которые послана къ вамъ наша грамота и роспись о сыску. И старецъ Іосифъ въ тѣхъ деньгахъ въ 711 р. 14 алт. 2 ден. стоитъ на правожѣ, а платежу отъ него нѣтъ. И по нашему указу велѣно у Іосифа Панина въ тотъ монастырскій платежъ отписать и оцѣнить въ Московскомъ уѣздѣ купленная его деревня Золотилова (ниже прибавлено: что пынѣ за дѣтьми его) и со крестьяны (коихъ было 2 чел. въ 2 дворахъ), и въ ней всякой животъ: лошади, и коровы, и овцы, и свиньи, и всякой скотъ, и хлѣбъ земляной, и стоячей, и молоченой оцѣнить московскою прямою цѣною и отдать вамъ въ Троицкой монастырь» (Сбор. актовъ № 534, л. 31). Въ какую сумму оцѣнена деревня, неизвѣстно, только въ росписи замѣчено: «добрые рухляди ничего нѣтъ». Въ числѣ имѣнія его взято нѣсколько книгъ, хранящихся въ лаврской библіотекѣ \*).

\*) Одна изъ рукописей Тимофея, другая Осипа Паниныхъ. Въ вкладной книгѣ подъ гл. 426, въ родѣ Паниныхъ, записано: «130 (1622) г. генваря въ 21 день далъ вкладу Василій Ивановичъ Панинъ денегъ 2 рубли, и за тотъ вкладъ отца его потребили у живон. Троицы... 163 (1655) г. августа въ 28

преп. Діонисія сказано, что экономъ лавры, имѣвшій купленную пустую вотчину, разъ оклеветалъ архимандрита Діонисія предъ святителемъ, за что преп. Діонисій «вверженъ былъ съ темное и скарденое мѣсто, въ которомъ выдержанъ три дня, никому же вѣдомъ». Въ другой разъ на соборѣ, нынѣ учрежденномъ, «при всей братіи, не устыдяся честнаго лица преп. Діонисія, дерзнулъ бити его своею дланію по ланитамъ и съ безчестіемъ въ келлію его отослати, откуда четыре дня и въ церковь не выпускалъ; изъ этого заточенія онъ избавленъ былъ лишь самимъ государемъ, въ бытность въ лаврѣ». А въ Лѣтописи о мятежахъ сказано, что царь былъ въ Сергіевомъ монастырѣ въ 1620 г. «пѣшъ». Такъ какъ экономъ не было въ лаврѣ до XVIII в., а имя его иногда носилъ казначей, то по всему вѣроятію этою строптивою личностію былъ не кто иной, какъ казначей Іосифъ Панинъ. Извѣстно, что при преп. Θεодосіи кіево-печерскомъ келаремъ былъ Θεодоръ, а Анастасій экономомъ, которому поручена была монастырская казна (Ист. Русс. церкви, преосв. Макарія, т. II, стр. 46). Подпись властей монастырскихъ 1617 г. см. на актѣ № 150.

31. 1620—1621 г. Мойсей Соловецкій, инокъ, скончался келаремъ въ 1622 году. По свидѣтельству Троицкаго лѣтописца, при немъ, въ 1621 г., поставлена каменная церковь во имя преп. Михаила Маленна къ трапезѣ, самая трапеза подписана, и на Успенскомъ соборѣ верхи устроены бѣлымъ желѣзомъ и кіоты верхніе надъ олтаремъ подписаны.

32. 1622—1625 г. Спиридонъ Соловецкій.

33, 34. 1625—1629 г. Пафнутій Соловецкій и Никита Соловецкій, оба вмѣстѣ упоминаются въ концѣ 1625 г.; но въ 1626—1629 г. казначеемъ упоминается только первый изъ нихъ, а въ одномъ актѣ

---

день дворянинъ Тимошей Ивановъ сынъ Панинъ далъ вкладу по братьяхъ своихъ родныхъ по Осипѣ да по Васильѣ Ивановыхъ дѣтяхъ 2 лошади за 20 рублей». Если отецъ ихъ Іоаннъ есть самый казначей Іосифъ, то едва ли его не постигла такая же смерть отъ правежа, какая и предшественника его отъ пытки. Вѣроятно Симонъ Азарьинъ, жизнеописатель преп. Діонисія, потому и называлъ казначея прикровенно экономомъ, что дѣти его еще были живы, а одинъ изъ нихъ Никита въ 1640—1641 гг. производилъ опись Сергіева монастыря.

1628 г. Спиридонъ Соловецкій. Казначей Пафнутій сконч. 21 февраля 1630 года и погребенъ подлѣ старца Варсонофія Якимова, а старецъ Никита въ 1632 г. упом. строителемъ свѣяжскаго Троицкаго монастыря. Здѣсь мы считаемъ не лишнимъ замѣтить, что во второй четверти XVII в. фамилію Соловецкаго носили многіе старцы, напр. соборный старецъ Калининъ въ 1628—1633 г., старецъ Филовей (†1630 г.), старецъ Лаврентій (†1636 г.) и другіе. Въ одномъ рукоп. обиходникѣ начала XVII в. сказано, что прежде на канунѣ Рождества Христова у Троицы для крылошанъ съ нѣвчими и канонархами и для служащихъ былъ ужинъ съ утѣшеніемъ, а «нынѣ не бываетъ, Соловляне отставили».

35. 1630—1634 г. Іоасафъ Пестриковъ, въ мірѣ дьякъ Иванъ, постриженъ въ монашество въ 1611 году, въ 1613—1619 г. былъ соборнымъ старцемъ, въ 1619 и 20 г. строителемъ приписнаго Алатырскаго монастыря, въ 1621 и 22 г. упом. опять соборнымъ, въ 1623—1629 г. строителемъ Саввинскаго монастыря (см. Описаніе его, соч. С. Смирнова), въ 1630—1634 г. назначенъ лавры, а потомъ опять соборнымъ старцемъ до самой кончины, последовавшей въ 1642 году. Келлія его была между Святими и Успенскими воротами въ верхнемъ этажѣ, гдѣ живетъ нынѣ экономъ. Послѣ 1634 г. онъ за чѣмъ то ѣздилъ въ Соловецкій монастырь; на дорогу ему была дана отъ собора серебряная чарка архим. Діонисія. Въ вотчинномъ архивѣ сохраняется вкладная старца Іоасафа Пестрикова «на дворъ своего поставленья внутри г. Калуги», своеручно имъ писанная 15 августа 1611 г. (№ 429).

36. 1634—1645 г. Симонъ Азаринъ, послѣ былъ келаремъ. По описи 1642 г. келлія его была на западной сторонѣ монастыря, гдѣ и нынѣ живутъ казначей.

37. 1646—1652 г. Калининъ Клементьевскій, іеромонахъ, сконч. въ схимѣ 1663 года. Въ ризницѣ новгород. Софійскаго собора находится небольшая круглая братина, точеная изъ кокосоваго орѣха, въ сребропозлащенной оправѣ, съ надписью: «Братина Троицкаго Сергіева монастыря казначей старца Калинина». Рисунокъ братины въ Древ. Росс. Госуд., отд. 1, № 44 (Арх. Оп. церкви. древн. въ Новгородѣ ч. II, стр. 255).

38. 1653—1657 г. Діонисій.
39. 1657—1659 г. Аверкій Ивановъ, послѣ былъ келаремъ.
40. 1660—1663 г. Леонтій Дерновъ, изъ соборныхъ старцевъ, послѣ келарь.
41. 1666—1675 г. Кипріанъ Симоновскій, также былъ келаремъ.
42. 1678—1684 г. Сергій Рожеественскій.
43. 1685—1693 г. Игнатій. Подпись его находится на актѣ № 492.
44. 1694—1705 г. Пахомій Барташевъ. При немъ и посельскомъ соборномъ старцѣ Аврааміи Яковлевѣ въ 1700 г. впервые были выстроены отъ лавры при-Пятницкой церкви 23 лавки и отданы изъ оброка для торго мѣстнымъ бобылямъ.
45. 1707 г. Георгій, вѣроятно Дашковъ. Въ 1706 г. казначей не упоминается.
46. 1711 г. Іеромонахъ Θεоктистъ Второвъ, послѣ Георгія Дашкова былъ строителемъ астраханскаго Троицкаго монастыря (Указы № 760, л. 8), въ 1716 г. Пѣсношскаго монастыря (см. Опис. его, стр. 93).
47. 1713 г. Авраамій.
48. 1716—1718 г. Іеромонахъ Иларіонъ Ремезовъ. Предъ казначейскою должностію былъ строителемъ Троицкаго въ Астрахани и Пѣсношскаго монастырей, а послѣ келаремъ Чудова монастыря, откуда, указомъ 20 апрѣля 1722 г., уволенъ въ братство Троицкаго Сергіева монастыря «на общаніе», гдѣ велѣно было «давать ему пищу противъ дву братьевъ» (Указы № 760, л. 8 и 12 об.).
49. 1718—1724 г. Іеромонахъ Моисей Протопоповъ, определенъ по указу 19 марта 1718 г.; 31 іюля 1722 г., за старостию и болѣзнію ногъ, согласно прошенію, уволенъ въ монастырскую больницу (Указы № 760, л. 41 об.), но продолжалъ исправлять казначейскую должность до іюня 1724 г.
50. 1724—1727 г. «Съ общаго всего монастыря братства, приказныхъ и прочихъ служителей согласія», на мѣсто Моисея избранъ и св. Синодомъ утвержденъ 6 іюня 1724 года. Посельскій іеромонахъ Петръ Богдановичъ, принятый въ лавру изъ Спасскаго



училищнаго монастыря (№ 761, л. 10, № 765, л. 102). Отъ должности казначея уволенъ указомъ св. Синода въ январѣ 1727 г., а на мѣсто его тѣмъ же указомъ опредѣленъ монахъ Нектарій Титовъ.

51. 1727—1734 г. Монахъ Нектарій Титовъ, въ мирѣ Никита Ивановъ; изъ казначеевъ крутицкаго архіерея въ 1722 г. опредѣленъ былъ келаремъ въ Чудовъ монастырь, вмѣсто Иларіона Ремезова, а изъ келарей въ началѣ 1727 г. въ лавру въ казначея; скончался въ мартѣ 1734 года (Ук. № 760, л. 12 об., № 764, л. 24).

52. 1734—1742 г. Иеромонахъ Питиримъ Фаминцынъ, опредѣленъ изъ архимандритовъ суздальскаго Спасо-Евѣиміева монастыря по именному указу 22 марта 1734 г. въ санѣ іеромонашескомъ (Ук. № 759, гл. 91, № 764, л. 24). Въ бытность въ С.-Петербургѣ 17 декабря 1733 г. ему совсѣмъ было запрещено служить, но съ 3 августа 1734 г., по просьбѣ лаврскихъ властей, разрѣшено священнодѣйствовать въ іеромонашескомъ облаченіи (Ук. № 759, гл. 100). Въ началѣ 1748 г. онъ принялъ схиму въ Махрищскомъ монастырѣ (№ 737, л. 37), гдѣ вѣроятно и скончался. Въ ризницѣ лавры находится потиръ, пожертвованный имъ въ 1750 году.

53. 1742—1744 г. Антоній Платковский. Въ началѣ одной описи монастырскаго имущества сказано: «1742 октября 2 дня, по указу Ея Императорскаго Величества, присланному изъ св. правит. Синода, за приписью оберъ-секретаря Якова Леванидова, и проч., № 4166, въ Троицкій Сергіевъ мон. архим. Кириллу съ братьей, написано: ведаю въ Троицкомъ Сергіевомъ монастырѣ казначеемъ быть архим. Антонію Платковскому»; но въ подписяхъ онъ нигдѣ не именуется себя ни архимандритомъ, ни іеромонахомъ. Въ 1719 г., бывши архимандритомъ Иркутскаго Вознесенскаго монастыря, онъ отправленъ былъ въ миссію въ Пекинъ, но въ 1721 г. возвращенъ въ Иркутскъ, потому что правительство заблагоразсудило отправить въ Пекинъ начальникомъ миссии епископа Иннокентія. Когда же китайскіе министры не приняли Иннокентія, частью по проискамъ Антонія Платковского, то послѣдній, въ 1726 г., снова былъ отправленъ

туда. Но въ 1734 г., за худое поведеніе, былъ высланъ изъ Печкина, лишенъ архимандритскаго сана и опредѣленъ іеромонахомъ въ Троицкую Сергіеву лавру (Странникъ 1863 г., т. 1, стр. 7—16). 27 декабря 1744 г. переведенъ въ архимандрита переславскаго Данилова монастыря и здѣсь 15 іюня 1746 г. скончался; погребенъ въ паперти соборной Троицкой церкви (Опис. пересл. Данил. мон., М., 1834 г., стр. 37).

54. 1744—1745 г. Теофанъ Чарнуцкій, изъ игуменовъ Угрюм-скаго монастыря, съ 27 декабря 1744 г. по декабрь 1745 г., до опредѣленія въ келаря.

55. 1745—1749 г. Соборный іеромонахъ Мисаилъ Чирскій, вытребованный указомъ св. Синода, 2 октября 1742 г., изъ строителей Сужанской пустыни бѣлогородской епархіи въ соборнаго старца (№ 768, л. 65, № 723, л. 100); по прибытіи на него возложена должность эконома, существовавшая до 1749 г., но въ этомъ году отиѣненная, «понеже въ той лаврѣ по штату эконома не положено, да и прежде не бывало» (Ук. № 772, л. 103). 24 сентября 1749 г. казначей Мисаилъ произведенъ въ архимандрита Новоспасскаго монастыря (№ 772, л. 398), 4 марта 1754 г. опредѣленъ членомъ св. Синода (№ 775, л. 166); Высочайшимъ указомъ 17 апрѣля 1758 г. велѣно произвести его во епископа на воронежскую епархію (№ 778, л. 431), а другимъ указомъ 17 іюля того же года по прежнему оставленъ архимандритомъ Новоспасскаго монастыря (ibid., л. 1067); скончался 17 августа 1764 года (Опис. Новоспас. мон., Снегирева, стр. 76).

56. 1749—1756 г. Соборный іеромонахъ и еkkлeсiархъ Мануилъ съ 19 декабря 1749 года; 29 октября 1756 г. архим. лавры Авапасій уволилъ его отъ занимаемой должности, по просьбѣ, за слабостію здоровья, и приказалъ «въ разсужденіи многихъ понесенныхъ имъ при лаврѣ трудовъ опредѣлить пристойную келію и соборническую порцію, такожде къ услугамъ истопника и для случающихся ему разъѣздовъ давать подлежащій поѣздъ, а денегъ по 60 рублей въ годъ» (Указы № 772, л. 580; № 777, л. 725, 727, 826). Въ 1764 г. уволенъ въ Спасо-Максаковский



монастырь кievской епархіи, откуда былъ вызванъ въ Сергіеву лавру въ 1745 году (№ 786, л. 541; № 768, л. 20).

57. 1756—1758 г. Соборный іеромонахъ Иннокентій Григоровичъ, въ 1746 и 47 г. былъ строителемъ Свіяжскаго, съ конца 1754 по 19 марта 1756 г.—Пѣсношскаго монастырей, 29 іюля 1758 г. произведенъ въ архимандрита Спасо-Сѣвскаго монастыря московской епархіи (№ 778, л. 782).

58. 1758—1763 г. Соборный іеромонахъ Антоній, бывший послѣ келаремъ лавры.

59. 1763—1769 г. Игуменъ Амфилохій, принятъ въ лавру въ 1761 г. изъ Николо-Малицкаго монастыря тверской епархіи и тогда же сдѣланъ соборнымъ (№ 744, л. 505; № 785, л. 401). Указомъ св. Синода 14 марта 1769 г. переведенъ въ настоятеля Кіево-Кирилловскаго Троицкаго монастыря съ правомъ перваго кандидата въ архимандрита (Дѣло Учр. собора 1769 г., № 13).

60. 1769—1776 г. Соборный іеромонахъ Сергій, изъ экономовъ лавры, духовнаго званія тверской епархіи Кашинскаго уѣзда, обучался въ Тверской семинаріи и Московской академіи. По окончаніи курса въ послѣдней, съ 1756 г. былъ учителемъ въ Тверской семинаріи, въ монашество постриженъ 2 мая 1759 года, въ томъ же году посвященъ во іеродіакона и іеромонаха и былъ экзаменаторомъ ставлениковъ при архіерейскомъ домѣ, въ началѣ 1760 г. опредѣленъ строителемъ кшинскаго Успенскаго, въ 1765 г. кашинскаго Дмитровскаго монастырей, въ декабрѣ 1766 г. архим. Платонъ вызвалъ его въ лавру (Вѣдом. о мон. 1769 г. № 33). Указомъ св. Синода, отъ 15 сентября 1776 г., произведенъ въ архимандрита Высокопетровскаго монастыря, скончался и погребенъ въ Симоновѣ монастырѣ.

61. 1776—1788 г. Іеромонахъ Іоанникій Гавриловъ съ 6 октября, изъ намѣстниковъ Симонова монастыря. Указомъ св. Синода, отъ 28 августа 1788 г., произведенъ въ архимандрита Высокопетровскаго монастыря, а на его мѣсто тогда же опредѣленъ

62. 1788—1801 г. Іеромонахъ Георгій, изъ казначеевъ Симонова монастыря, 19 іюня 1789 г. утвержденъ настоящимъ каз-

начеемъ. Въ началѣ 1801 г. произведенъ въ архимандрита Данилова монастыря.

63. 1801—1809 г. Соборный іеромонахъ Манарій, изъ вдовыхъ діаконъ Преображенскаго собора г. Переславля-Залѣскаго, въ монашество постриженъ 11 августа 1794 г., съ 23 іюля 1793 г. по 3 августа 1801 г. былъ бібліотекаремъ лавры, 15 октября 1799 г. опредѣленъ къ казначейской должности, въ коей утвержденъ 3 августа 1801 г., а 7 іюня 1809 г., по прошенію, отъ нея уволенъ, съ удержаніемъ званія соборнаго старца; поживе лѣтъ 69, и въ мирѣ предаде духъ свой Богу 7 февраля 1817 года; погребенъ подлѣ алтаря Успенскаго собора.

64. 1809—1829 г. Соборный іеромонахъ Арсеній Козіоровъ, изъ владимірскихъ купцовъ, въ монашество постриженъ 6 декабря 1805 года. Поживъ въ Введенской Островской и въ Золотниковской пустыняхъ, потомъ въ гороховскомъ Николаевскомъ и въ московскомъ Покровскомъ монастыряхъ, 2-го февраля 1806 г. въ санѣ іеродіакона опредѣленъ въ Николо-Перервинскій монастырь казначеемъ и ризничимъ, отсюда въ санѣ іеромонаха 13 іюля 1809 г. въ лавру казначеемъ и присутствующимъ въ Учрежд. соборѣ, 22 іюля 1816 г. произведенъ въ архимандрита дмитровскаго Борисоглѣбскаго, а 4 іюня 1819 г. коломенскаго Голутынна монастырей, оставаясь казначеемъ въ лаврѣ. Въ 1823 г. Высочайше пожалованъ ему паперсный крестъ съ драгоценными камнями, въ 1826 г. часы золотые, а въ 1829 г. орденъ св. Анны 2-й степени и въ томъ же 1829 г. переведенъ въ настоятеля первокласснаго Иверскаго монастыря.

65. 1829 г. Благочинный соборный іеромонахъ Амвросій, малороссіянинъ, отставной майоръ, изъ дворянъ, въ монашество постриженъ въ 1824 г. въ глуховскомъ Петропавловскомъ монастырѣ черниговской епархіи, отсюда поступилъ въ лавру 27 марта 1829 г., и 1 іюня того же года опредѣленъ благочиннымъ и присутствующимъ въ соборѣ, а 14 іюня казначеемъ. При опредѣленіи въ казначея, въ резолюціи митр. Филарета, между прочимъ, написано: «Поелику въ штатахъ не положено особаго жѣста и жалованья благочиннаго, а въ штатѣ одной изъ лавръ сказано, что

благочинный и казначей долженъ быть одинъ, то ему оставаться и благочиннымъ». Принявъ присягу на должность казначея, но не успѣвъ еще принять монастырскаго имущества за отлучкою архим. Арсенія въ Годутвинъ монастырь, Амвросій отправился въ Москву лечиться, и здѣсь въ Голицынской больницѣ скончался 25 сентября того же 1829 года; погребенъ въ Даниловомъ монастырѣ.

66. 1829—1831 г. Соборный іеромонахъ Теофілъ, изъ московскихъ мѣщанъ, въ монашество постриженъ въ Угрѣшскомъ монастырѣ въ 1810 году, въ 1812 г. переведенъ въ Іосифовскій монастырь, гдѣ былъ казначеемъ, а въ юнѣ 1824 г. опредѣленъ присутствующимъ въ волоколамскомъ духовномъ правленіи, въ октябрѣ того же года опредѣленъ въ лавру ризничимъ, въ 1829 г. казначеемъ. 24 мая 1831 г. произведенъ въ архимандрита москов. Знаменскаго монастыря, отсюда переведенъ въ тверскій Отрочъ монастырь, изъ коего въ 1840 г. поступилъ на покой въ лавру, гдѣ и скончался 1 декабря 1843 года; погребенъ подлѣ Смоленской церкви (см. надпись на надгробномъ памятникѣ его).

67. 1831—1836 г. Соборный іеромонахъ Мельхиседекъ, изъ вдовыхъ священниковъ, принятъ въ лавру и въ монашество постриженъ въ 1827 году, 17 августа 1830 г. опредѣленъ благочиннымъ, 11 юня 1831 г. казначеемъ; 12 августа 1836 г. переведенъ въ строителя московскаго Срѣтенскаго монастыря, отсюда въ настоятеля серпуховскаго Высоцкаго монастыря, гдѣ и скончался въ 1852 году.

68. 1836—1839 г. Соборный іеромонахъ Анастасій, изъ духовнаго званія, учился въ дмитровскомъ училищѣ, въ лавру принятъ въ 1819 г., въ монашество постриженъ въ 1821 г., 14 юня 1829 г. опредѣленъ экономомъ на Троицкое Сухаревское подворье, въ 1836 г. казначеемъ лавры, 6 юня 1839 г. уволенъ отъ сей должности. Въ юнѣ 1855 г., во время крымской войны, онъ, какъ хорошо знавшій медицину, изъявлялъ желаніе подать руку помощи больнымъ и раненымъ воинамъ, и по Высочайшему соизволенію командированъ былъ въ Севастополь, отсюда 13 августа того же года переведенъ въ г. Симферополь въ качествѣ врача духовнаго и тѣлеснаго двухъ военныхъ

госпиталей, гдѣ непрерывные труды его простирались до самопожертвованія; скончался 29 декабря 1855 года, погребенъ на городскомъ кладбищѣ подлѣ церкви.

69. 1839—1852 г. Соборный іеромонахъ Сергій, родился въ 1795 г., въ 1818 г. поступилъ въ Саровскую пустынь, гдѣ пользовался совѣтами великаго подвижника о. Серафима, въ 1834 г. изъ Сарова переведенъ въ Визанію въ казначея, въ 1839 г. определенъ въ казначея лавры, въ 1852 г. въ архимандрита серпуховскаго Высоцкаго монастыря, 10 іюля 1861 г., за болѣзнію, по прошенію, уволенъ на покой въ лавру, гдѣ 20 ноября того же года мирно и благочестиво скончался. Имъ составлено первое жизнеописаніе саровскихъ св. старцевъ Серафима и Марка, съ душеполезными ихъ совѣтами. Его же заботливостію изданы книги: Жизнь, слава и величіе пресв. Богородицы и нѣсколько другихъ душеполезныхъ. Житіе его было простодушное и благочестивое, и конецъ былъ съ упованіемъ на милосердіе Искупителя нашего Господа Иисуса Христа. Архим. Сергій погребенъ противъ алтаря Смоленской церкви; на могилѣ его памятникъ съ надписью.

70. 1852—1860 г. Соборный іеромонахъ Дмитрій, изъ дворянъ, отставный поручикъ, въ монашество постриженъ 16 сентября 1848 г. въ харьковскомъ архіерейскомъ домѣ, гдѣ черезъ 4 дня сдѣланъ казначеемъ, въ 1849 г. переведенъ въ казначея подольскаго архіерейскаго дома, отсюда 15 февраля 1852 г. принятъ въ лавру и 16 октября того же года определенъ казначеемъ и членомъ Учрежденнаго собора, въ 1860 г. назначенъ архимандритомъ въ Задонскій монастырь.

71. Съ половины 1860 г. по настоящее время соборный іеромонахъ Мелетій.

#### IV. Ризничіе.

Должность ризничаго (скевофиакса), по примѣру греческой церкви, первоначально возлагалась у насъ въ Россіи на діаконовъ,

отчего и мѣсто въ алтарѣ, гдѣ хранилась церковная утварь, называлось діаконикомъ. При возведеніи на катедру русской митрополіи св. Алексѣя, въ 1354 г., патр. константинопольскій Филофей далъ ему помощника изъ грековъ, ризничаго великой церкви и сосудохранителя царскаго клира, діакона киръ Георгіа Пердику (Ист. Русск. церкви, преосв. Макарія, т. IV, стр. 36). Теофилъ, архіеп. новгородскій, до избранія на святительскую катедру (1471 г.) былъ протодіакономъ и ризничимъ Отенской пустыни (Кіевъ, его святыни и древности, соч. Сементовскаго, 1864 г., стр. 147). Подъ приговорною грамотою 1566 г. между другими «руку приложилъ Герасимъ, ризничей митрополичъ (московского)» (Собр. госуд. грам., ч. I, № 192). Здѣсь санъ ризничаго хотя и не означенъ, но безъ сомнѣнія онъ былъ изъ черныхъ діаконовъ, потому что еще въ 1675 г. патріаршимъ ризничимъ былъ іеродіаконъ Іакиннеъ. Въ началѣ XVII в. ризничимъ митрополичьяго двора въ Новгородѣ былъ діаконовъ Іосифъ († 1618 г.). Въ 1642 г. въ Хутынскомъ монастырѣ былъ «ризничей черной дьяконовъ Селивестръ» (Зап. Арх. Общ., т. IX, вып. 2, стр. 509). Иларіонъ, митр. суздальскій, съ рукоположеніемъ въ 1653 г. во іеродіакона, сдѣланъ былъ и ризничимъ въ Коломнѣ. Такому всеобщему обычаю—опредѣлять въ ризничіе діаконовъ—слѣдовала и лавра преп. Сергія до половины XVII в., а съ сего времени, вѣроятно вслѣдствіе умноженія святыхъ и драгоценныхъ вещей, въ ризничіе лавры стали избирать іеромонаховъ. Должность ризничаго, незначительная по началу, впослѣдствіи сдѣлалась важною и почетною, и получила нѣкоторыя права и преимущества; съ должностію ризничаго соединено званіе соборнаго старца, онъ занимаетъ второе мѣсто послѣ казначея и третье послѣ наместника лавры. А въ Синайскомъ монастырѣ имя ризничаго даже возглашается на ектеніяхъ послѣ игумена и дияка (Первое пут. въ Синайск. мон., архим. Порфирія Успенскаго, стр. 207).

Въ вѣдѣніи ризничаго, кромѣ священныхъ сосудовъ, облаченій и вообще церковной утвари, находятся вещи и не церковныя, напр. разныя древнія монеты, старинныя серебряныя братины, чарки, и т. п. Смотря по большей или меньшей торжественности бого-



служенія, онъ выдаетъ для употребленія тѣ или другіе сосуды и одежды, наблюдая за ихъ цѣлостію и чистотою.

По описи 1642 г. ризница была тамъ же, противъ Троицкаго собора, гдѣ помѣщается и нынѣ. Хотя въ вкладной книгѣ и упоминается опись ризницы 1575 г., къ сожалѣнію въ XVI в. мы не встрѣчаемъ ни одного имени ризничаго. Записи монастырскія представляютъ слѣдующихъ ризничихъ:

1. 1617—1635 г. Черной діаконъ или іеродіаконъ Маркеллъ, извѣстный по участию въ обвиненіи преп. Діонисія съ уставщикомъ Филаретомъ и головщикомъ Логгиномъ въ погрѣшительномъ будто бы исправленіи книгъ на московскомъ Соборѣ 18 іюля 1618 г. (Дѣянія Собора въ Сѣвер. Пчелѣ 1842 г., № 198). О ризничемъ Маркеллѣ упоминаетъ и Авраамій Палицынъ въ Сказаніи объ осадѣ лавры. Маркеллъ скончался въ августѣ 1635 г., а поступилъ въ лавру, кажется, въ 1609 г., въ коемъ далъ вкладу 50 рублей.

2. 1635 и 1636 г. (Іеро)діаконъ Іона, скончался въ 1636 году.

3. 1636—1640 г. (Іеро)діаконъ Макарій, скончался въ 1640 году. Въ вкладной книгѣ, гл. 638, есть слѣдующая записъ: «135 (1627) г. мая въ 14 день далъ вкладу съ Москвы преч. Богородицы соборные церкви вдовой діаконъ Максимъ денегъ 10 рублей, и за тотъ вкладъ его постригли, во иноцѣхъ Макарей». Кажется, этотъ самый Макарій и былъ ризничимъ.

4. 1641—1659 г. Іеродіаконъ Гурій Киржачскій, скончался схимникомъ въ 1666 г. Келлія его, по описи 1642 г., была въ верхнемъ этажѣ, между Успенскими воротами и нынѣшнимъ академическимъ корпусомъ, а подъ ризницей жили два понамаря и два просфиряка.

5. 1659—1666 г. Іеромонахъ Іосифъ Нижегородецъ.

7. 1666—1671 г. Соборный старецъ Игнатій Стоговскій.

7. 1674—1700 г. Іеромонахъ Іоасафъ Константиновскій, въ мірѣ Иванъ Алексѣевъ сынъ Поповъ, изъ вдовыхъ священниковъ села Константиновскаго Переславскаго уѣзда (въ 30 верстахъ отъ лавры), въ 1673 г. упоминается библіотекаремъ лавры. Въ 1690 г.

онъ построилъ въ селѣ Константиновскомъ церковь Срѣтенія Господня да предѣлъ Аванасія и Кирилла каменную, со всякою церковною утварью, въ поминаеніе роду своему (Протоколы Учр. собора 1748 г., л. 98 об.; Ставл. грам. № 59). 25 октября 1699 г., по благословенной грамотѣ патр. Адріана и по наказу архим. лавры Евенія (№ 177), онъ освящалъ церковь въ селѣ Матѣевскомъ Переславскаго уѣзда вмѣстѣ съ лаврскимъ іеродіакономъ Іоною Нижегородцемъ.

8. 1704 г. Іеродіаконъ Моисей, въ 1708 г. упоминается іеромонахомъ.

9. Около 1717 г. Іеромонахъ Филаретъ Киржачскій, отрѣшенъ отъ должности ризничаго по какому-то курьезному дѣлу (Указы № 759, гл. 1; сл. Ист. Россіи Соловьева, т. XVI, стр. 348).

10. 1720—1735 г. Іеромонахъ Іосифъ Николаевскій, изъ гробовыхъ старцевъ, уволенъ по старости; см. ниже.

11. 1735 -1736 г. Іеромонахъ Филаретъ Бѣднєвъ, избранъ лаврскими властями изъ іеромонаховъ суздальскаго Спасо-Евѣмїева монастыря: «Понеже обрѣтающійся во ономъ монастырѣ ризничій іером. Іосифъ, писали власти Сергіева монастыря въ доношеніи св. Синоду, весьма престарѣлъ, одряхлѣлъ и очми обнищалъ, отчего де опасно, чтобъ ризничной казнѣ не было утраты, а въ томъ де монастырѣ выбрать на его мѣсто въ ризничіе пристойныхъ монаховъ не имѣется, какъ и св. Синоду о той ризницѣ, что она состоитъ по цѣнѣ немалыя тысячи рублей, не неизвѣстно есть» (Указы № 759, гл. 91) \*). Ризничій Филаретъ

\*) Подобно сему въ половинѣ XVII в. Афеоній, митр. новгородскій, писалъ соловецкому игумену Маркеллу: «Нынѣ въ Софійскомъ дому ризничаго нѣтъ, а взять негдѣ, во всѣхъ монастыряхъ добрые старцы перевелись, а которые и есть, и тѣ бражничаютъ, а грамотѣ не умѣютъ» (Прав. Собес., 1862 г., февраль, стр. 169). Но оскуднѣніе троицкихъ монаховъ, способныхъ занять хорошія должности, зависѣло не отъ образа ихъ жизни, а отъ самого правительства. Такъ Высочайшими указами отъ 28 января 1723 г., 3 марта 1725 г., 5 марта 1733 г., 10 іюня 1734 г. было повелѣно во всѣхъ монастыряхъ отнынѣ впредь отнюдь никого не постригать, а на убылыя мѣста опредѣлять отставныхъ солдатъ (Указъ № 759, гл. 48, 111, 106). Слѣдствіемъ

спончался 29 іюня 1736 г. и погребенъ подлѣ Сомественской церкви (Древн. Росс. Визл., ч. XVI, стр. 326).

12. 1737—1756 г. Іеромонахъ Филаретъ Архангельскій, съ 1753 г. соборный старецъ, уволенъ по слабости здоровья, скончался 9 октября 1764 года. Въ 1745 г. архим. лавры Арсеній указомъ изъ С.-Петербурга предписалъ собору: «По примѣру Кіево-печерскія лавры въ Троицкой Сергіевой лаврѣ опредѣлять для порядочнѣйшаго ризницы содержанія и наблюденія въ благолѣшіи и благочиніи церковномъ соборнаго іеромонаха Мануила, а іеромонаха Филарета за труды опредѣлять въ строители». Но когда, по случаю оцѣнки ризничныхъ вещей, Филаретъ оставленъ былъ еще ризничимъ, то отъ 30 іюня 1746 г. было предписано: «когда отъ той ризницы потребуется въ воскресные, праздничные и высокаторжественные дни выдача къ служенію ризъ, то оную выдачу, такожъ въ ризницѣ убранство и все надлежащее въ добropорядочному ея содержанию, исправлять ризничему и съ наставленіи и спросу епископа Мануила» (Ук. № 769, л. 126). Въ 1747 г. на епископа Мануила возложена была еще другая обязанность, чтобы въ Троицкомъ соборѣ «въ торжественные дни, въ которые по указомъ вѣлно отправлять соборныя молебствія пресв. Богоматери, при отправленіи тѣхъ молебствій пѣніе всего канона отправляемо было греческаго напѣву» (Ук. № 771, л. 113). Ризничій Филаретъ получалъ жалованье наравнѣ съ соборными старцами. Въ 1760 и 61 г. вѣлдомъ его устроены серебряныя чеканныя золоченыя ризы на мѣстные образа въ иконостасѣ трапезной церкви.

13. 1757 г. Іеромонахъ Макарій Златоустовскій, бывшій послѣ строителемъ больничной церкви; отсюда 11 сентября 1758 г.

---

этихъ распоряженій было то, что «нѣкоторые знатные монастыри состояли безъ настоятелей», какъ заявлено въ указѣ св. Синода отъ 31 августа 1735 года (ibid. гл. 142), а въ другомъ синодскомъ указѣ отъ 9 августа 1739 г. сказано, что «по собраннымъ въ св. Синодѣ вѣдомостямъ усмотрѣно, что во многихъ монастыряхъ іеромонаховъ и іеродіаконовъ не имѣется, и въ радочныхъ монахахъ противъ прежняго немалое вездѣ оскудѣніе, и обычныхъ монастырскихъ службъ исправлять некому», посему позволено было постригать въ монахи по шестимѣсячному испытаніи (ibid. гл. 285. Отъ послѣдняго указа въ Полн. Собраніи Законовъ нѣтъ).



посланъ въ строителя Виржачскаго монастыря; скончался 17 іюля 1765 года.

14. 1758 г. Іеромонахъ Іоаннъ Бѣлявинъ или Бѣлявскій, 7 декабря 1758 г. уволенъ по просьбѣ Аванасія, епископа тверскаго, въ его епархію.

15. 1758—1763 г. Іеромонахъ Евстратій Булаховскій, казачій сынъ г. Чернухъ, гдѣ былъ священникомъ; овдовѣвъ, поступилъ въ лавру въ 1749 г. и въ томъ же году постриженъ въ монашество, въ 1754 г. опредѣленъ строителемъ Свияжскаго монастыря, 14 августа 1762 г. соборнымъ, 6 іюня того же года, по примѣру кievскихъ монастырей, получилъ названіе епископа (Ук. № 783, л. 292, 649). Его стараніемъ, 3-го іюня 1764 г., устроенъ и поставленъ иконостасъ въ придѣлѣ святителя Николая, что въ Успенскомъ соборѣ лавры, существующій донынѣ. Евстратій скончался въ Сергіевой лаврѣ 1774 года.

16. 1764—1775 г. Іеромонахъ Іліодоръ, епископъ, изъ вдовыхъ священниковъ села Троицкаго, Лыково тожъ, Московскаго уѣзда; присланъ въ лавру по указу св. Синода въ 1756 г., а въ слѣдующемъ году постриженъ въ монашество; въ 1761—1764 г. былъ бібліотекаремъ, 9 апрѣля 1775 г. опредѣленъ игуменомъ козловскаго Троицкаго монастыря, въ концѣ 1785 г. возвратился въ лавру на покой съ полученіемъ пенсіи, скончался 9 февраля 1789 года и погребенъ въ Виѳаніи (на Виѳанскомъ кладбищѣ начали погребать лаврскую братію съ 21 сентября 1785 г.; первымъ здѣсь погребенъ уставщикъ игуменъ Іустинъ, а до него всѣ погребались въ самой лаврѣ). На мѣсто Іліодора въ ризничіе опредѣленъ благочинный и уставщикъ іеромонахъ Іосифъ, изъ малороссіянъ. Съ 26 апрѣля 1775 г. онъ началъ было принимать ризницу, но, какъ по слабости здоровья, такъ и по чрезвычайной мнительности, 13 іюня отъ должности отказался.

17. 1775—1780 г. Іеромонахъ Филимонъ, изъ малороссіянъ, въ монашество постриженъ въ 1752 г., въ лавру принятъ въ 1755 г.; 1 марта 1780 г., за старостію, уволенъ отъ должности ризничаго и сдѣланъ соборнымъ и духовникомъ лавры; скончался 20 января 1785 года.

18. 1780—1790 г. Іеромонахъ Никаноръ, съ 22 августа 1782 г. соборный, послѣ былъ въ должности намѣстника лавры (см. о намѣстникахъ). При немъ, въ августѣ 1785 г., ризница перенесена въ новоустроенныя палаты и расположена, по наставленію митр. Платона, въ томъ видѣ, въ какомъ находится теперь.

19. 1790—1800 г. Гробовый соборный іером. Нафанаилъ съ 19 сентября 1790 г.; отъ должности уволенъ 6 іюня 1800 года.

20. 1800—1815 г. Іеромонахъ Іаковъ, изъ приказнослужителей, въ монашество постриженъ въ 1786 г. въ московскомъ Бого-явленскомъ монастырѣ, изъ коего 7 мая 1787 г. переведенъ въ лавру и опредѣленъ строителемъ Махрищскаго монастыря, 6 іюня 1800 г. ризничимъ лавры, 27 февраля 1802 г. соборнымъ, 16 апрѣля 1803 г. гробовымъ. Въ 1812 г., при нашествіи непріятеля на Москву, ризница, уложенная въ сундуки и ящики, была вывезена имъ на 30 подводахъ въ г. Вологду и поставлена въ соборной церкви Спасо-Прилуцкаго монастыря. При увольненіи отъ должности ризничаго 2 іюня 1815 г., Іаковъ опредѣленъ строителемъ больничной церкви, съ удержаніемъ званія соборнаго; скончался 10 октября 1839 года.

21. 1815—1819 г. Іеромонахъ Амвросій, изъ малороссіянъ, въ монашество постриженъ въ московскомъ Новоспасскомъ монастырѣ 1799 года; въ октябрѣ 1807 г. сдѣланъ правителемъ Угрѣшскаго монастыря, въ 1815 г. переведенъ въ лавру и 2 іюня опредѣленъ ризничимъ, 26 октября соборнымъ; въ 1819 г. произведенъ въ игумена Николо-Угрѣшскаго монастыря.

22. 1819—1824 г. Соборный іеромонахъ Іероѳеѣй, родомъ изъ Москвы, духовнаго званія, поступилъ въ лавру въ 1803 году, въ 1815—1822 г. былъ библіотекаремъ, съ должностію коего исправлялъ должность ризничаго и благочиннаго, уволенъ 20 октября 1824 г. Скончался послѣ продолжительной болѣзни въ московской Голицынской больницѣ 3 іюля 1832 г. и погребенъ въ Даниловомъ монастырѣ.

23. 1824—1829 г. Соборный іеромонахъ Теофилъ, послѣ былъ казначей лавры (см. о казначеяхъ).

24. 1829—1841 г. Соборный іеромонахъ Палладій, изъ вдо-

выхъ священниковъ Орловской губерніи, Мценскаго уѣзда, села Речицы, въ лавру принять въ 1820 г., въ монашество постриженъ въ 1824 г., съ 1825 г. былъ экономомъ Московской духовной академіи до 26 іюля 1829 г., а сего числа и года опредѣленъ ризничимъ и соборнымъ, въ 1841 г. отъ должности уволенъ, въ 1842 г. переведенъ въ московскій Покровский монастырь, гдѣ и скончался 19 іюля 1848 года. Иванчянъ-Писаревъ, бывшій въ лаврѣ въ послѣдніе годы жизни митрополита Платона и въ 1837 г., говорить, что «для удовлетворенія любопытствующихъ ризничій долженъ быть уязатель образованный, ознакомленный съ преданіями, словоохотливый любитель ихъ. Таковыхъ встрѣчалъ я еще въ первой молодости: они были изъ числа старцевъ, родившихся въ половинѣ второй четверти XVIII столѣтіи; говорили съ чувствомъ и, какъ святыню ими стрегомую, хранили въ памяти всѣ подробности преданій. Впрочемъ долгомъ поставляю отдать справедливость и тому, который, въ этотъ мой пріѣздъ, показывалъ мнѣ драгоцѣнности лавры; онъ не скучалъ, даже радовался любопытству посѣтителя и приглашалъ меня еще разъ, и пристальнѣе, рассмотреть эту схижалъ вѣковъ, это сокровище Россіянъ» (День въ Троицкой лаврѣ, М., 1840 г., стр. 38).

25. 1841—1851 г. Соборный іеромонахъ Симеонъ, изъ мѣщанъ г. Оренбурга, послѣ тяжелой болѣзни 16 апрѣля 1851 г. отошелъ въ жизнь вѣчную, на 56 году отъ рожденія. Въ санѣ іеромонаха Александро-Невской лавры онъ посланъ былъ для присоединенія раскольниковъ къ православной церкви, за что награжденъ наперснымъ крестомъ, въ 1836 г. переведенъ въ Сергіеву лавру и съ 1841 г. по день кончины былъ ризничимъ, «проходя сію должность богобоязненно и усердно. Смиренная и благочестивая его жизнь сохраняетъ о немъ въ обители память съ похвалою», какъ сказано въ надписи на надгробномъ памятникѣ противъ алтаря Смоленской церкви.

26. 1851—1858 г. Соборный іеромонахъ Савватій, постриженникъ Высокогорской пустыни, откуда въ 1831 г. принятъ въ лавру, 10 іюля 1851 г. сдѣланъ ризничимъ и соборнымъ, скон-

чался 15 августа 1858 г. и погребенъ здѣсь же при Смоленской церкви.

27. 1858—1860 г. Соборный іеромонахъ Мелетій, изъ благочинныхъ лавры, нынѣ казначей оной.

28. Съ половины 1860 г. по настоящее время соборный іеромонахъ Авдій.

#### V. Экономы.

Въ 1764 г., по Высочайшему указу и по новому штату, учреждена должность эконома, съ жалованьемъ по 150 рублей въ годъ. Хотя экономъ былъ непосредственнымъ преемникомъ келаря, но, съ отобраніемъ отъ лавры огромныхъ вотчинъ, онъ лишился тѣхъ правъ и преимуществъ, какими пользовался послѣдній. Тѣмъ не менѣе въ должность эконома избирались большею частію лица изъ старшей братіи, съ необходимыми качествами келаря: честностію, опытностію въ хозяйственныхъ дѣлахъ и распорядительностію.

1. 1764—1766 г. Первымъ экономомъ опредѣленъ 31 мая соборный іеромонахъ Германъ, вызванный изъ казначеевъ Новоспасскаго монастыря въ началѣ 1759 года (№ 779, л. 131). Съ января 1769 до февраля 1771 г. онъ управлялъ ростовскимъ Яковлевскимъ монастыремъ (см. Опис. сего мон., С.-Петерб., 1849 г., стр. 83). Въ іюлѣ 1771 г. сдѣланъ духовникомъ братіи, а въ январѣ 1773 г. и гробовымъ; скончался 18 мая 1784 года. Отъ должности эконома онъ былъ уволенъ, по прошенію, за старостію, 12 февраля 1767 г.

2. 1767—1769 г. На мѣсто Германа, 12 февраля 1767 г., былъ опредѣленъ его помощникъ, соборный іеромонахъ Сергій I; въ апрѣлѣ 1769 г. онъ сдѣланъ казначеемъ лавры (см. о казначеяхъ), съ отправленіемъ и экономской должности.

3. 1769—1775 г. Іеродиаконъ Николай, съ 1772 г. іеромонахъ, сынъ священника изъ С.-Петербурга, постриженъ въ монашество 1759 г. въ новгородскомъ Вязицкомъ монастырѣ, откуда въ 1763 г. архим. Лаврентіемъ вызванъ въ лавру, 29 декабря 1769 г. опредѣленъ экономомъ, оставаясь жить въ Троицкомъ на р. Фонтан-

хъ подворьѣ, съ отправленіемъ здѣсь должностей ризничаго и управителя, а экономская должность въ лаврѣ поручена, подъ смотрѣніемъ казначея, подъэконому, съ жалованьемъ по 50 рублей въ годъ. Скончался въ концѣ 1775 или въ началѣ 1776 года.

4. 1776—1785 г. Іеромонахъ Сергій II съ 5 іюля, жилъ также въ С.-Петербургѣ на Троицкомъ подворьѣ, получая жалованья 100 р., а подъэкономъ въ лаврѣ 50 р. 5 ноября 1785 г. произведенъ въ игумена Крестовоздвиженскаго монастыря.

5. 1785—1786 г. Іеромонахъ Іакинѣъ, 1 февраля 1786 г. переведенъ въ казначея Высокопетровскаго монастыря.

6. 1786—1798 г. На мѣсто Іакинѣа опредѣленъ экономъ Чудова монастыря іеромонахъ Іоасафъ; 17 января 1798 г. онъ произведенъ въ игумена московскаго Знаменскаго монастыря, оставаясь недолго экономомъ лавры.

7. 1798—1801 г. Іеромонахъ Павелъ, изъ строителей Давыдовой пустыни, съ 22 декабря 1798 г. отправлялъ двѣ должности экономскую въ лаврѣ и казначейскую въ Виѣаніи, 3 августа 1801 г. оставленъ только Виѣанскимъ казначеемъ.

8. 1801—1803 г. Іеродіаконъ Гедеонъ, сдѣланъ соборнымъ, вскорѣ іеромонахомъ, скончался 16 марта 1803 года. По смерти его осталось до 100 книгъ, изъ коихъ 40 поступили въ Сергіево-лаврскую семинарію (Ист. Троиц. сем., 1867 г., стр. 377).

9. 1803—1804 г. Іеромонахъ Александръ, сынъ діакона города Вереи Московской губерніи. Послѣ 9 лѣтняго ученія въ Славяно-Греко-Латинской академіи, въ 1796 г. поступилъ въ дмитровскій Борисоглѣбскій монастырь, гдѣ въ 1799 г. постриженъ въ монашество, въ 1801 г. посвященъ въ іеромонаха, а 4 октября того же года, по прошенію, переведенъ въ лавру, имѣя 33 года отъ роду, 27 мая 1803 г. опредѣленъ экономомъ. Въ концѣ 1803 г. онъ купилъ въ Москвѣ для лавры 500 пудовъ муки, но когда хлѣбный іеромонахъ Доримедонтъ не одобрилъ ея качества, митр. Платонъ приказалъ принять только 300 пудовъ. Экономъ упрекнулъ хлѣбнаго за доносъ, а сей пожаловался Платону, бывшему тогда въ лаврѣ, который велѣлъ отдать эконому

Матеріалы. 8



всю худую муку и взыскать съ него деньги, а за обиду испросить прошеніе у хлѣбнаго публично въ трапезѣ. Послѣ сего эконо́мъ подвергся нево́здержанію, за что 10 іюля 1804 г. отрѣшенъ отъ эконо́мской должности и запрещенъ въ священнослуженіи. Узнавъ объ этомъ, бывшіе въ лаврѣ двое раско́зниковъ изъ Верхне-Успенскаго старообрядческаго монастыря Волжскаго уѣзда Саратовской губерніи пришли къ нему для утѣшенія въ скорби съ разными винами, «между разговорами вперили въ него страхъ нево́звратной потери добраго имени и сана своего и, растроивъ его мысли даже до отчаянія, склонили его ны́наго водвориться въ ихъ монастырь». Тогда же вечеромъ, 19 сентября 1804 г., усадивъ его на приготовленную подводу, отпразднили въ свой монастырь, наказавъ ямщику постоянно держать его въ пьяномъ видѣ, чтобы не пришелъ въ разумъ. Такимъ образомъ благополучно прибылъ туда 19 октября и принять вселюбезно. Протрезвившись наконецъ, онъ дважды покушался бѣжать отселѣ, но былъ возвращаемъ съ дороги. Настоятель съ братіей, послѣ тщетныхъ убѣжденій остаться у нихъ, изъ опасенія худыхъ послѣдствій отъ побѣга его, въ началѣ ноября «предалъ его, якобы самовольно къ нимъ зашедшаго неизвѣстнаго человѣка, волжскому земскому исправнику, а сей отпразднилъ его въ тамошній земскій судъ, отсюда представленъ въ саратовское губернскаго правленіе, изъ котораго за карауломъ отправленъ въ контору св. Синода». Здѣсь Александръ принесть искреннее раскаяніе въ своемъ безразсудномъ поступкѣ и далъ обѣщаніе вести жизнь соотвѣтственную монашескому чину. Синодальная контора, указомъ отъ 11 марта 1805 года, потребовала отъ Учрежденнаго собора лавры свѣдѣнія о его поведеніи и спрашивала, можетъ ли онъ опять быть принятъ въ лавру. Митр. Платонъ приказалъ отвѣчать, что «по нево́здержной и худой жизни и за побѣгъ его въ расколъ въ лавру принять быть не можетъ». Вслѣдствіе сего контора св. Синода 27 марта того же года послала его, съ запрещеніемъ священнослуженія, въ ко́стромскому епископу для опредѣленія въ Троицкую Кривоезерскую пустыню, усмотрѣнію котораго предоставила, если будетъ жить хорошо, разрѣшить ему священнодѣйствовать. Въ пустынь Александръ жилъ не долго. Въ силу

указа изъ конторы св. Синода 26 декабря 1806 года, «за пьянство, кражу и безпорядочные поступки, по лишеніи священства и монашества, отосланъ въ костромское губернское правленіе для опредѣленія въ военную службу», а изъ губернскаго правленія посланъ въ находившемся тогда въ Костромѣ для приѣма и отвода набираемыхъ по 77 набору рекрутъ командиру Черноморскаго флота капитану 1-го ранга и кавалеру Языкову (Дѣла Учр. собора 1804 г. №№ 4 и 34).

10. 1805—1815 г. Соборный іеромонахъ Аверкій, изъ дьячковъ, постриженъ въ монашество въ Заиконоспасскомъ монастырѣ 1787 г., съ посвященіемъ во іеромонаха въ 1790 г. былъ назначенъ его по 30 сентября 1796 г., отсюда опредѣленъ строителемъ Покровскаго монастыря, 4 января 1805 г. переведенъ въ лавру, 16 марта того же года опредѣленъ въ должность эконома, въ которой утвержденъ 25 сентября 1807 г. и сдѣланъ соборнымъ; скончался 3 мая 1818 года.

11. 1815 г. На мѣсто Аверкія, уволеннаго отъ должности, за старостію, 26 сентября 1815 г., тогда же опредѣленъ іеромонахъ Варнава, изъ вдовыхъ священниковъ; но онъ въ декабрѣ того же 1815 г. отъ должности отказался.

12. 1816—1820 г. Іеромонахъ Лаврентій, изъ вдовыхъ священниковъ, скончался 16 марта 1820 г. въ Москвѣ на Троицкомъ Сухаревскомъ подворьѣ, гдѣ обыкновенно жили экономы лавры послѣ Аверкія до половины 1829 г., получая по 100 р. жалованья въ годъ, а подъэкономы въ лаврѣ по 50 р. Погребенъ въ Покровскомъ монастырѣ.

13. 1820—1827 г. Іеромонахъ Амвросій, сынъ пономаря села Рогачева Дмитровскаго уѣзда, въ монашество постриженъ 1800 г. въ Саввинскомъ монастырѣ, отсюда въ 1801 г. взятъ въ архіерейскій домъ и въ 1812—1815 г. исправлялъ экономскую должность, 1 ноября 1815 г. переведенъ въ лавру, 9 марта 1820 г. возложена на него должность эконома, въ которой утвержденъ 5 марта 1821 г., въ 1824 г. сдѣланъ членомъ Учрежденнаго собора.

14. 1827—1829 г. Соборный іеромонахъ Вепедиктъ, исключенный изъ духовнаго званія, въ монашество постриженъ 1814 г. въ

Елатерининской пустынь, въ 1826 г. переведенъ въ Чудовъ монастырь, отсюда 19 октября того же года опредѣленъ строителемъ Махрищскаго монастыря, 30 апрѣля 1827 г. экономомъ Троицкаго Сухаревскаго подворья, 14 июня 1829 г. былъ назначаемъ въ лавру дѣйствительнымъ экономомъ, по отъ должности отказался; 24 июня того же года опредѣленъ строителемъ Берлюковой пустыни.

15. 1829—1830 г. Іеромонахъ Филаретъ, изъ московскихъ мѣщанъ, постриженъ въ монашество 1823 г. въ Иверскомъ монастырѣ, гдѣ былъ казначеемъ и намѣстникомъ, 11 июня 1829 г. переведенъ въ Чудовъ монастырь, 24 июня того же года опредѣленъ въ лавру въ должность эконома, отъ коей уволенъ 24 іюля 1830 г. и находился въ чредѣ священнослуженія, въ 1840 г. переведенъ въ московскій Златоустовъ монастырь.

16. 1830—1839 г. Соборный іеромонахъ Тихонъ, изъ вдовыхъ священниковъ села Лычницъ Переславскаго уѣзда, постриженъ въ монашество въ Вязани 1825 г., въ 1826 г. опредѣленъ строителемъ Махрищскаго монастыря, 19 октября того же года экономомъ Троицкаго Сухаревскаго подворья, 30 апрѣля 1827 г. переведенъ въ лавру въ число братства, 29 ноября 1828 г. вторично опредѣленъ Махрищскимъ строителемъ, 24 іюля 1830 г. экономомъ лавры и присутствующимъ въ соборѣ, 9 августа 1839 г. въ третій разъ посланъ строителемъ въ Махрищскій мон. съ званіемъ соборнаго; скончался 2 сентября 1847 г., 72 лѣтъ отъ рожденія; погребенъ подлѣ Смоленской церкви.

17. 1839—1841 г. Іеромонахъ Веніаминъ, изъ духовнаго званія, въ монашество постриженъ 1823 г. въ нашинскомъ Клобуковѣ монастырѣ, въ 1826 г. принятъ въ лавру, 9 августа 1839 г. опредѣленъ въ должность эконома лавры, 2 марта 1841 г. посланъ въ эконома Троицкаго петербургскаго подворья. По возвращеніи въ 1844 г. въ лавру, сдѣланъ казначеемъ Вязани, отсюда въ первыхъ числахъ іюня 1855 г. уволенъ для богомолья въ разные монастыри, и въ Тихвинскомъ монастырѣ 18 іюня того же года скончался.

18. 1841—1852 г. Соборный іеромонахъ Пареній, изъ купцовъ,



въ монашество постриженъ 1816 г. въ Пѣсношскомъ монастырѣ, отсюда въ 1833 г. опредѣленъ строителемъ Махрицкаго монастыря, 9 марта 1841 г. экономомъ лавры, въ 1847 г. утвержденъ въ сей должности и сдѣланъ соборнымъ; скончался 19 декабря 1852 г. и погребенъ подлѣ Смоленской церкви.

19. 1853—1854 г. Соборный іеромонахъ Варлаамъ, изъ вольноотпущенныхъ людей, въ монашество постриженъ въ Оранскомъ Богородичномъ монастырѣ нижегородской епархіи, съ 1834 г. былъ строителемъ Острозерскаго монастыря, въ началѣ 1845 г. принять въ Вязанію, въ 1848 г. сдѣланъ строителемъ Геосиманскаго скита, въ 1849 г. за болѣзнію отъ должности уволенъ и помѣщенъ въ лаврскую больницу, въ 1850 г. опредѣленъ строителемъ Махрицкаго монастыря, 3 юля 1853 г. экономомъ лавры и членомъ собора, въ іюлѣ 1854 г. строителемъ Давидовой пустыни Московской губерніи, гдѣ и скончался.

20. 1854—1860 г. Соборный іеромонахъ Авдій, нынѣ ризничій лавры.

21. Съ половины 1860 г. по настоящее время соборный іеромонахъ Агаѡангелъ.

## VI. Библіотекари.

Библіотека Троицкой Сергіевой лавры началомъ своимъ восходитъ ко временамъ самого преп. Сергія; его, какъ основателя и перваго игумена лавры, должно считать основателемъ и лаврскаго книгохранилища. По свидѣтельству преп. Іосифа волоколамскаго, блаженный Сергій съ первыми сподвижниками своими, за неимѣніемъ пергамента и бумаги, писалъ даже «на берестѣхъ» (Чтен. въ Общ. вст. и древ. Росс. 1847 г., № 7). Въ описи Сергіева монастыря 1642 г. между другими книгами означены: «Два служебника на харатѣ; Свертки на деревцѣ, чюдотворца Сергія; Евангеліе въ десть, на бумагѣ, Исаковское Молчалниково; Псалтирь въ полдесть, на бумагѣ, писмо Исаака Молчалника (†1388 г.)», ученика преп. Сергія. О другомъ ученикѣ Сергія, Аѡвасіи, съ 1374 г. игуменѣ серпуховскаго Высоцкаго монастыря, жизнеописатель преп. Сергія

говорить: «въ божественныхъ писаніяхъ бѣ зѣло разуменъ, и доброписанія многа руки его и донныѣ свидѣтельствуютъ, и сего ради любимъ зѣло старцу (св. Сергію)» (Житіе его, издан. въ 1646 г., л. 89). Примѣру преп. Сергія въ обогащеніи обители книгами слѣдовалъ преемникъ и ученикъ его игуменъ Никонъ. Доселѣ хранятся въ ризницѣ: «Чюдотворца Никона Евангеліе и Служебникъ», а въ библіотекѣ «Октоихъ и Тріодъ постная — харатейные». Въ 1418 г. «замышленіемъ игумена Никона списана бысть книга Діонтра, рукою раба Божія Іосифа» (№ 190). Изъ учениковъ преп. Никона извѣстенъ духовнымъ любомудріемъ іеромонахъ Матеей, для коего въ 1412 г. инокъ Варлаамъ переписалъ Лѣтвицу (№ 156), а въ 1414 г. инокъ Антоній переписалъ Поученія аввы Дорофея и другія статьи аскетическаго содержанія (№ 165). Любовь къ книжной отеческой письменности отъ первыхъ игуменовъ перешла и къ преемникамъ ихъ и ученикамъ послѣднихъ. Такимъ образомъ чрезъ собственноручное списываніе, отчасти чрезъ покупку и пожертвованіе, книги постепенно умножались, такъ что въ 1616 г. была уже «многобогатная божественныхъ писаній книгохранилища».

Первоначально книги хранились вѣроятно, по древнему обычаю, въ діаконикѣ — южномъ отдѣленіи алтаря, вмѣстѣ съ церковною утварію, подъ присмотромъ діаконовъ. Особое помѣщеніе для ризницы и библіотеки было потомъ устроено, разумѣется вслѣдствіе умноженія книгъ, иконъ, священныхъ облачений и проч., но когда именно, неизвѣстно. Въ XVI в. какъ для той, такъ и для другой видимъ уже особыя мѣста подъ присмотромъ особыхъ для каждой старцевъ. По описи 1642 г. библіотека была, кажется, при ризничной палатѣ; въ XVIII в. на книгѣ плановъ и фасадовъ лавры она показана въ башнѣ, ведущей въ намѣстничьи келліи, потомъ была въ палатѣ, гдѣ нынѣ производится раздача хлѣба и гдѣ живетъ трапезарь (Ркп. опис. лавры 1781 г., сл. планъ лавры), отсюда, по волѣ митр. Платона, въ 1783 г. перенесена на настоящее мѣсто — въ куполъ трапезной церкви, въ которомъ дотолѣ помѣщалась запасная ризница \*). Учрежденный соборъ лавры представ-

\*). Есть преданіе, не имѣющее впрочемъ никакого письменнаго подтвержде-

яилъ митр. Платону: «имать въ лаврѣ частое бываетъ употребленіе книгъ, хранящихся въ архивѣ, пріѣзжаютъ любопытные люди, которые желаютъ видѣть церковную библіотеку; естли же она поставлена будетъ въ полатѣ, что надъ трапезою, то ходъ въ оную будетъ не спокойной», и указывалъ для библіотеки бывшую тогда оружейную палату, однако жъ воля Платона была исполнена. Въ 1860 г. какъ ходъ въ библіотеку, такъ и самая библіотека устроены въ лучшемъ противъ прежняго видѣ.

Изъ помянутого доклада собора митр. Платону видно, что въ XVIII в. лаврская библіотека привлекала къ себѣ любозпательныхъ посѣтителей, но занимался ли кто въ ней изъ ученыхъ мужей, кромѣ самаго Платона, неизвѣстно. Съ тридцатыхъ годовъ настоящаго столѣтія рукописями оной пользовались гг. Строевъ, Ундольскій, Калачевъ, Муравьевъ, Срезневскій, Сухомлиновъ, Костомаровъ, Буслаевъ, Тихонравовъ, гр. Толстой и другіе. Московская духовная академія лаврскими книгами пользуется постоянно, почти какъ книгами собственной библіотеки. Сверхъ сего рукописи отпускались и доселѣ отпускаются въ разныя ученые общества. Плодомъ всѣхъ этихъ занятій были разныя ученые сочиненія и изданіе многихъ древнихъ памятниковъ письменности лаврскаго книгохранилища.

Въ XVI и XVII в. книгохранилищемъ заведывали особые старцы, называвшіеся по самому послушанію своему книгохранителями. Но въ первыхъ годахъ прошлаго столѣтія, по соединеніи библіотеки съ крѣпостнымъ архивомъ, должности книгохранителя и крѣпостнаго, какъ назывался хранитель архива, возложены были на одного старца, который сталъ называться и подписываться крѣпостнымъ, что продолжалось до 1840 года, не смотря на то, что большая часть подлинныхъ крѣпостей, съ отобраніемъ вотчинъ, въ 1766 г. взята въ коллегію экономіи; мѣсто же, гдѣ хранились книги и акты, называлось книгохранильницею, книгохранительницею или книгохранительной палатой, крѣпостной казной или архивой, библіотекой весьма рѣдко. Должность книгохранителя и

ниъ, будто «до пожара въ 1746 г. здѣсь была церковь Похвалы Богородицы» (Троицко-Сергіева лавра. Снегирева, М., 1842 г., стр. 49).

крѣпостнаго старца была довольно трудная, особенно по вотчинному архиву: пріемъ и выдача крѣпостей были постоянныя, а также справки и выписки изъ нихъ \*); не рѣдко выдавались и книги для чтенія братіи и служнамъ лавры, а съ открытія лаврской семинаріи учителямъ и ученикамъ оной. Впрочемъ въ третьей четверти XVIII ст. «для порядочнаго крѣпостной казны содержанія» бібліотекарю ежегодно назначался особый писецъ изъ служекъ. На должность бібліотекаря избирались безъ различія монахи, іеродіаконы и іеромонахи. Главное вниманіе обращалось не на іерархическую степень, а на способность и честность лицъ избираемыхъ.

Въ историческомъ очеркѣ московской типографской бібліотеки г. Безсонова, между прочимъ, сказано, что во второй половинѣ XVII в. бібліотекой этой завѣдывало особое лице изъ монаховъ, книгохранитель или бібліотечарь: «примѣръ, для столь отдаленнаго времени, неизвѣстный намъ въ другихъ подобныхъ учрежденіяхъ, продолжаетъ г. Безсоновъ, ибо кто же помнить въ старыхъ русскихъ бібліотекахъ подобныхъ книгохранителей?» (Статья эта сначала напеч. въ Русс. Бесѣдѣ 1859 г., кн. 5, потомъ отдѣльно книжкой). А намъ извѣстно, что даже въ XVI в. книгохранители были явленіемъ довольно обыкновеннымъ \*\*). По разборѣ

\*) При описаніи въ 1858 г. старопечатныхъ книгъ найдены въ нихъ вмѣсто закладокъ слѣд. двѣ записки изъ лаврской канцеляріи: 1) «186 (1678) г. августа въ . . . день живоначальныи Троицы Сергіева монастыря по указу государей властей крѣпостные казны старцу Феодулу Рагозину. Велѣти бы тебѣ выписать изъ дмитровскихъ писцовыхъ и межевыхъ книгъ въ Кузмодемьянскомъ стану деревни Будцовы да пустоши Митиной межу, и что въ нихъ четвертные пашни и сѣнныхъ покосовъ и всякихъ угодей. И то въ писку прислать въ дворцовой приказъ въ замосковной столѣ. По приказу писалъ Василь Карповъ». 2) «1710-го іюля въ 25 день живон. Троицы Сергіева монастыря по указу государей властей память крѣпостному старцу Іасафу Суздальцу. Прислать бы тебѣ въ крѣпостной казнѣ Московскаго уѣзду на тролицкую пустошь Жеребятёво съ пустоши жалованную грамоту 152 (1644) году, да на ту же пустошь послушную грамоту жъ, которые пустоши взяты... и отданы въ Троицкой монастырь. И приславъ, прислать въ приказъ замосковнаго стола. Приказной Федоръ Титовъ».

\*\*) Извѣстно, что преп. Феодосій кіевопечерскій учредилъ служебныя лица въ своемъ монастырѣ по Студійскому уставу, а въ этомъ уставѣ упоминается и

библіотеки великаго князя Василя Іоанновича преп. Максимомъ грекомъ въ 1518 г. и составленіи имъ списка книгъ, не переведенныхъ на русскій языкъ, «православный самодержецъ повелѣ хранителемъ особъ ихъ блюсти, и писаніе полагати, да не смѣсны будутъ съ прочими, Максиму же повелѣ Псалтырь толковую привести» (Ркп. соч. Максима Грека № 201, гл. 134). Въ 1514 г. въ псковской Елизаровой пустынѣ былъ «книгохранитель Осафъ» (Опис. рукон. Царскаго № 40). Въ 1582—83 г. въ Кирилло-Бѣлозерскомъ монастырѣ упоминается «книгохранитель Аѳонасей» (Акт. Ист., т. 1, № 212). Въ пергаментномъ синодальномъ лаврской ризницы, in f., № 2, одномъ изъ самыхъ древнихъ и полныхъ, записаны слѣдующіе Троицкіе книгохранители XVI в. (см. л. 93 об., 191 об., 213, 238, 248):

1. Кипріанъ священноинокъ или іеромонахъ, сконч. въ 1540 г.
2. Корнилій инокъ, сконч. около 1555 года.
3. Іоакимъ инокъ, сконч. въ 1571 году. Суда по оставшимся послѣ него рукописямъ (по описи 1642 г. ихъ было болѣе,

должность бібліотекаря; здѣсь о книгохранителѣ есть статья, отличная отъ помѣщенной во 2-мъ приложеніи къ «Исторіи русс. монашества до основанія Троицкой Сергіевой лавры», М. 1855 г., именно подъ заглавіемъ: «О останцехъ церковныхъ правилъ. О томъ, еже со всякимъ прилежаніемъ книги блюсти книгохранителю и пономареви» (Ркп. № 247, л. 175 об.). Какъ въ малороссійскихъ, такъ и въ великороссійскихъ монастыряхъ, принявшихъ тотъ же общежительный Студійскій уставъ, должность бібліотекаря конечно возникла тогда, когда являлась въ ней потребность, т. е. когда накоплялось значительное число книгъ. Въ настоящее время рукописей до XV в. въ лаврской бібліотекѣ насчитывается до 60, а съ находящимися въ ризницѣ, въ бібліотекахъ Московской дух. академіи и Патріаршей или Синодальной, куда взяты были древнѣйшія рукописи, ихъ будетъ до 100; мы не упоминаемъ о книгахъ, со временемъ выданныхъ по вѣчнымъ и по вѣности или по другой причинѣ утраченныхъ. При такомъ количествѣ книгъ была ли надобность въ книгохранителѣ въ XIV в., или должность его учреждена послѣ, остается неизвѣстнымъ. Знаемъ только, что преп. Сергій, съ введеніемъ въ своемъ монастырѣ общежитія, по словамъ жизнеописателя его, «устроилъ братію по службамъ: ового убо келаря, овыхъ же въ поварни, и во еже хлѣбы печь, ового же еже немощнымъ служити въ больницѣ со всякимъ прилежаніемъ, въ церкви же первѣ еклисіарха, и еже потомъ парасеклесіарха, пономаря же и прочая» (Первонач. житіе преп. Сергія л. 73 об.).



чѣмъ нынѣ), онъ былъ любознательный старецъ и крылошанинъ.

4. Константинъ инокъ, скончался въ 1593 или 94 году.

Въ XVII в. книгохранителями были:

5. Стахій инокъ, костромитинъ, сконч. въ 1609 году.

6. Дороей инокъ, велейный ученикъ преп. архим. Діонисія, святой жизни, сконч. въ молодыхъ лѣтахъ въ концѣ 1614 года. О вѣрномъ житіи его въ жизнеописаніи преп. Діонисія помѣщена цѣлая глава, гдѣ между прочимъ сказано, что онъ «оставилъ по себѣ многи книги своея руки».

7. Антоній Крыло. Современникъ его Арсеній Глухой, селижаровецъ, въ предисловіи къ двумъ рукописнымъ Канонникамъ (№№ 281 и 283), написаннымъ имъ въ 1616 г., по порученію архим. Діонисія, между прочимъ говоритъ: «Писахъ же службы и каноны съ разныхъ списковъ, тщася обрѣсти правая, и обрѣтохъ въ спискахъ оныхъ многа неисправлена, паче же въ тѣхъ, яже суть въ Рустѣй земли составлены неискусными творцы грамотичному ученію. Повѣдаю же и се, отгуду изыскахъ многіе списки: бѣ бо въ величѣй обители сей инокъ, именемъ Антоній, православенъ, божественная писанія чтый, и мысленъ потяся къ разумѣнію сихъ, и попремногу тщателенъ къ сихъ исправленію, ему же поручена служба многостѣпательная божественныхъ книгъ, пресв. живон. Троица и преп. отецъ Сергія и Никона, книгохранительница. Азъ же грѣшный къ нему приходяхъ часто и моляхъ его, да подаетъ ми разныхъ списковъ на переписаніе; той же богомудрый инокъ, любяй истинное и Богу угодное и души полезное, не явися ослушавъ ни вмалѣ, но и предваряше словесе моего, и хождаше въ многобогатую божественныхъ писаній книгохранительницу; овы убо миѣ книги многи въ вѣлю дая на исправленіе, овы же тамо многи, елика обрѣтохомъ, люботруднѣ купно съ нимъ смотрихомъ, да обрящемъ правое и Богу угодное. И елика возможна моему худому разуму, сіа исправляхъ, а яже невозможна, сіа оставляхъ, да имущіи разумъ больше насъ, тѣмъ исправятъ неисправленая и недостаточная наполнять». Съ исхода 1616 г. книгохранитель Антоній и Арсеній Глухой, вмѣстѣ съ

преп. Діонисіємъ, «сидѣли полтора года день и ночь» за исправленіемъ Требника, возложеннымъ на нихъ царемъ Михаиломъ Теодоровичемъ, но, по окончаніи дѣла, вмѣсто награды за труды, по суду московскаго Собора 18 іюля 1618 г., понесли наказаніе. Черезъ годъ послѣ сего, въ началѣ іюля 1619 г., при посредствѣ Теофана, патр. іерусалимскаго, они были оправданы. Участвовавшій съ ними въ исправленіи Требника, священникъ села Клементьева, Иванъ Насѣдка, около 1620 г., вѣроятно въ награду за свои труды, переведенъ былъ въ ключари московскаго Успенскаго собора, а монахи Антоній и Арсеній, вѣроятно тогда же, опредѣлены были въ книжные справщики при моск. Патріаршей типографіи, изъ коихъ первый здѣсь и скончался въ 1630 г., а второй изъ справщиковъ въ 1635 г. поступилъ въ Троицкій, что въ Москвѣ въ Кремлѣ, Богоявленскій монастырь въ головщики \*); когда и гдѣ онъ скончался, неизвѣстно; имя его записано въ синодикахъ Кирилло-Бѣлоозерскаго монастыря (Русс. Ойваида на сѣверѣ, стр. 260).

8. Іоасафъ Кириakovъ, уставщикъ, благопечительный старецъ, въ мѣрѣ Иванъ, протопопъ г. Балахны, сынъ балахнинскаго протопона Кириака. Книгохранителемъ упом. въ 1632 г. по день кончины, послѣдовавшей 27 іюля 1644 года; келлія его была на мѣстѣ нынѣшняго Донскаго корпуса въ верхнемъ этажѣ. Въ монастырь поступилъ, кажется, въ 1617 г., въ которомъ далъ вкладу книгу Кормчую въ цѣну за 10 рублей; неизвѣстный списатель надгробій Троицкаго Сергіева монастыря (изд. въ Чтен. Общ. ист. и древ. Росс. 1846 г., № 2) руководствовался указаніями Іоасафа, какъ старожилы. Въ 1642 г. при немъ составлена опись книгамъ, сохраняющаяся доселѣ въ ризницѣ; по сей описи значилось 742 книги, большею частью рукописныя.

\*) Въ вкладной книгѣ, гл. 638, между прочимъ записано: «139 году декабря въ 21 день по старцѣ Антоніѣ Крылѣ, что былъ на Москвѣ въ книжныхъ справщикахъ, далъ вкладу крестовой дѣякъ Иванъ Симаковъ Молодой денегъ 10 рублей.—144 году сентября въ . . . день далъ вкладу старецъ Арсешей Глухой, что былъ на печатномъ дворѣ книжной справщикъ, денегъ 10 рублей, и за тотъ вкладъ принять онъ въ Троицкой Богоявленской монастырь въ головщики.»

9. Андроникъ Болотовъ, упом. въ 1644 г., а въ 1659—1678 г. былъ крѣпостнымъ старцемъ.

10. Іоасафъ Тумской, упом. въ 1648 и 49 годахъ. Въ владѣнной книгѣ, гл. 638, между прочимъ сказано, что въ 1645 г. троицкой вотчины села Шухобалова присела Тумы священникъ Иванъ постриженъ въ монашество. Такъ какъ въ прошломъ и за прошлымъ столѣтіяхъ безфамилінымъ одноименнымъ монахамъ давали прозвища большею частію по мѣсту прежняго ихъ жительства, то вѣроятно здѣсь разумѣется именно эта личность, а не другая.

11. Дороей II, упом. въ 1654 году. Въ 1649 г. священникъ Троицкой вотчины села Кучекъ Діонисій, сынъ Корнилія, постриженъ во иноцѣхъ Дороей (*ibid.*, гл. 641). Одинаковое название, при близости времени, ведетъ къ тому же предположенію, какое высказано выше.

12. Іосифъ Нижегородецъ, іеромонахъ, упом. въ 1658 г., въ 1659—1662 г. библіотекаремъ и ризничимъ, а въ 1663—1666 г. только ризничимъ.

13. Іоасафъ Константиновскій, іеромонахъ, упом. въ 1673 г., а въ 1674—1700 г. только ризничимъ (см. о ризничихъ); но во второй половинѣ XVII в. едва ли не одинъ старецъ завѣдывалъ и ризницей и библіотекой.

14. Іона іеродіаконъ, упом. въ 1697 году. 31 декабря сего года вытребованы были изъ библіотекъ въ Москву первопечатное житіе преп. Сергія и списокъ новыхъ чудесъ его для изданія, за подписью іеродіакона Іоны, но были ли напечатаны, неизвѣстно; въ Хронологической росписи слав. книгъ Каратаева подъ № 1109 показанъ только Канонъ преп. Сергію, изд. въ 1697 году.

Съ XVIII в. книгохранители слѣдуютъ въ непрерывно-преемственномъ порядкѣ:

15. 1702—1715 г. Іеромонахъ Іоасафъ Суздалецъ, изъ строителей Свѣтскаго монастыря, постриженникъ суздальскаго Спасо-Евфиміева монастыря (см. благосл. грам. № 163); въ синодикахъ записанъ іеросхимонахомъ. По всей вѣроятности первый сталъ завѣдывать вмѣстѣ и книгохранилищемъ и крѣпостнымъ архивомъ \*);

\*) Въ XVII и въ началѣ XVIII в. крѣпостными старцами были: въ 1625—



крѣпостнымъ онъ извѣстенъ по описи, послѣ него оставшейся, книгохранителемъ называетъ себя въ подписяхъ на печатныхъ книгахъ въ 1706 и 1714 годахъ. При немъ же вѣроятно и перенесена была библіотека съ вотчиннымъ архивомъ въ палату при трапезѣ, нарочно для того устроенную, а на планѣ (см. выше) можетъ быть только предположено было перенести ее въ башню по близости къ Учрежденному собору.

16. 1715—1723 г. Монахъ Ефремъ Силинъ. Послѣ книгохранителей, бывшихъ въ 1715—1768 гг., сохранились записи книгъ и крѣпостей, выдаваемыхъ изъ библіотеки разнымъ лицамъ; въ записи старца Ефрема № 673, л. 28 об., есть одна, довольно замѣчательная, припись, именно: «1716 году октябрю въ 26 день, по указу господъ властей: архимандрита Георгія, келаря старца Іосифа, казначея старца Иларіона, крѣпостные службы монахъ Ефремъ Силинъ посланъ въ Нижней Новгородъ въ рыбной промыслъ, а ключи крѣпостные и книгохранительной службы взялъ келарь Іосифъ. А какъ пріѣхалъ въ монастырь, и посланъ въ то же крѣпостную службу и книгохранительную марта въ 31 день 1717 году. А съ того мѣсяца октября по апрѣль ходили въ то же службу для выдачи крѣпостей и книгъ церковныхъ больнишной монахъ Іоасафъ Суздалецъ, да монахъ Іоакимъ рухледной, да приказные: Иванъ

---

1637 г. Ілія, въ мѣрѣ Иванъ Ивановъ сынъ Айгустовъ, постр. въ мон. 1621 г., сконч. 1639 г.; въ 1640—1642 г. Исидоръ Наряцкій (†1644 г.); въ 1645 г. упом. Аверкій Ивановъ. Послѣ него преемственно: въ 1645—1659 г. Исхій Ыбышевъ, въ 1659—1678 г. Андроникъ Болотовъ, въ 1678—1679 г. Феодулъ Рагозинъ, въ 1679—1686 г., іеромонахъ Ааронъ Верещагинъ, а по церкви подмосковнаго села Рубцова, гдѣ онъ былъ священникомъ, Покровскій, въ 1686—1689 г. Филаретъ Сумароковъ, въ 1689—1691 г. соборный старецъ Теодосій Деревнинъ, въ 1691—1694 г. Варлаамъ Всеноложскій, въ 1694—1696 г. соборный старецъ Александръ Стукаловъ (см. Ист. о отцѣхъ и страдальцѣхъ Соловецкихъ изд. въ 4 д. т., л. 13, и Актъ Арх. Эксп. IV. 212). въ 1696—1701 г. Іоасафъ Титовъ, въ 1701 и 1702 г. Макарій Тѣряевъ, послѣ строитель Емржачскаго монастыря, въ синодическихъ записяхъ епископомъ. Описей грамотъ и актовъ сохранилось болѣе 10, первая составлена въ 1586 г. келаремъ Евстафіемъ Роговскимъ; крѣпости хранились въ XVI и XVII в. въ крѣпостной палатѣ подлѣ казначейской и расположены были по уѣздамъ въ особыхъ ящикахъ.

Карповъ, Яковъ Базловъ, да съ ними подъячїе; а ходили они для тое выдачи порознь, а не вмѣстѣ. А въ которыхъ мѣсяцахъ и числѣхъ крѣпости и книги куды и кому именемъ они выдавали, и той выдачи именную записку въ крѣпостной казнѣ не оставили; и ихъ выдачи которые люди крѣпостей и книгъ не приносить въ крѣпостную казну, и мнѣ спрашивать на нихъ безъ записки не по чемъ». Монахъ Силинъ далъ владу въ обитель 120 рублей; родъ его и нѣкоторыхъ другихъ библиотечарей записанъ въ синодикахъ ризницы (№ № 4 и 5).

17. 1723—1729 г. Монахъ Савватій Ковалевъ. Послѣ старецъ Ефрема и Савватія дошли до насъ описи печатныхъ и рукописныхъ книгъ; по той и другой описи показано всѣхъ книгъ до 2.000, на половину печатныхъ и на половину письменныхъ.

18. 1729—1746 г. Монахъ Моисей Москвитинъ, сконч. 20 іюля 1746 года. 27 мая 1746 г. онъ доносилъ собору, что «во время пожара 17 мая 1746 г. въ кельѣ ево сгорѣла росписная книга, по которой изъ книгохранительной податы брали по церквамъ, во властелинскіе кельи и проповѣдникъ съ учителями книгъ» (Журналы собора № 735, л. 196), а опись библиотечныхъ книгъ 1729 г. со многими другими хартіями утратилъ одинъ изъ его преемниковъ іеромонахъ Діонисій (см. ниже).

19. 1746—1750 г. Монахъ Іосифъ Посниковъ, бывшій ранее поселскимъ въ селѣ Каменномъ Верху, сконч. 16 апрѣля 1752 года. При немъ библиотека лишилась лучшей части своихъ сокровищъ; въ 1747 г. преосв. Арсеній, архим. лавры, приказалъ учителямъ Троицкой семинаріи выбрать изъ лаврской библиотеки «за куріозъ причитаемыя книги» и взять въ семинарскую. Вслѣдствіе чего тогда взято было до 370 книгъ, въ числѣ коихъ болѣе 200 рукописныхъ, замѣчательныхъ по содержанию, древности, украшеніямъ или по принадлежности знаменитымъ лицамъ (Опись въ дѣлѣ Учр. собора 1781 г., № 7). Въ 1749 г. библиотечарь Іосифъ доношеніемъ просилъ Учрежденный соборъ возобновить лаврскія солянныя варницы въ г. Балахиѣ, бывшія въ то время въ запустѣніи, «отъ коихъ де Троицкой лаврѣ имѣлась

быть прибыль, а не ущербъ», и даже заявилъ въ соборѣ предъ присутствующими свою готовность по этому дѣлу. Такъ какъ соляныя варницы дѣйствительно приносили монастырю богатый доходъ, то для возобновленія ихъ въ слѣдующемъ 1750 г. онъ и отправленъ былъ въ Балахну (Протоколы собора 1750 г., л. 624).

20. 1750—1761 г. Іеромонахъ Анастасій Данутинскій, изъ вдовыхъ священниковъ погоста Данутина Переславскаго уѣзда, съ 1760 г. строитель больничной, сконч. 3 сентября 1769 года. Судя по оставшемуся послѣ него духовному завѣщанію, былъ жизни богоугодной. Указомъ архим. лавры Гедсона отъ 1 февраля 1759 г. предписано было изъ С.-Петербурга Учрежденному собору уволить іером. Анастасія отъ должности библіотекаря, согласно прошенію его, и возложить оную на іером. Іоакима, «а чтобы новоопредѣленной крѣпостной прилежиѣ могъ трудиться, за то опредѣлить ему порцію противъ соборнаго въ полы» (Указы 1759 г., кн. 1, л. 174). По другому указу, отъ 14 сентября того же года, іером. Іоакимъ посланъ былъ въ строители Стромынскаго монастыря, а крѣпостнымъ опредѣленъ соборный іером. Германъ; но такъ какъ Германъ отказался отъ сей должности за старостію (Ук. 1759 г., кн. 2, л. 308, 345), то вѣсто него Учрежденный соборъ, по подмогочію архим. Гедсона, назначилъ въ крѣпостные въ исходѣ 1759 г. іерод. Іоанникия Камкова, который впрочемъ также не принялъ архива. Когда узналъ объ этомъ архим. Гедсонъ, то отъ 10 іюля 1760 г. опредѣлилъ библіотекаремъ іером. Іоилъ (Ук. 1760 г., л. 739). Вскорѣ однакожъ получено было другое приказаніе, чрезъ письмо стряпчаго лавры: «нынѣ де не безъизвѣстно его высокопреподобію, что оной іером. Іоилъ въ томъ послушаніи быть не способенъ, и чтобъ ево въ крѣпостные не опредѣлять, а опредѣлить другаго изъ монашествующихъ, по избранію Учрежденнаго собора» (Журналы 1760 г., л. 346). Выборъ собора палъ опять на того же іерод. Іоанникия, и онъ наконецъ сталъ было принимать архивъ, но, принявъ крѣпости только по шести городамъ, 26 апрѣля 1761 г., по прошенію, за слабостію здоровья, уволенъ отъ сей должности (Журн. 1761 г., л. 182).

Въ описаніи Пѣсношскаго монастыря, сост. Калайдовичемъ (М., 1837 г.), на стр. 95 о строителѣ Іоанникіи между прочимъ сказано: «4 ноября 1758 г. постриженъ въ монашество и былъ при той лаврѣ (Сергіевой) бібліотекаремъ». Но мы видѣли, что онъ дважды былъ опредѣляемъ въ бібліотекари и ни разу не былъ имъ. Во все это время бібліотекою завѣдывалъ старецъ Анастасій Данутинскій.

21. 1761—1764 г. Іеромонахъ Иліодоръ, послѣ былъ ризничимъ лавры (см. о ризничихъ).

22. 1764—1781 г. Іеромонахъ Наркиссъ Флоренскій, изъ вдовыхъ священниковъ села Фроловскаго Юрьева-Польскаго уѣзда, постриженъ въ монашество 1763 г., сконч. въ должности благочиннаго 4 іюля 1783 г., на 73 году отъ рожденія. При немъ въ 1767 г., по приказанію архим. Платона, составлена опись рукописнымъ и печатнымъ книгамъ, содержащая до 1500 книгъ (въ дополнит. описи № 30).

23. 1781—1793 г. Іеромонахъ Діонисій, духовнаго званія, родомъ изъ Николо-Домодѣдовскаго села, сконч. 6 февраля 1797 года.

24. 1793—1801 г. Іеромонахъ Макарій, послѣ казначей лавры († 1817 г.). Въ санѣ іеродіакона онъ составилъ въ 1795 г., подъ непосредственнымъ надзоромъ митр. Платона, описи библиотекъ и архива, существовавшія до нынѣшней описи, въ которой онѣ записаны подъ №№ 31 и 32. По описи его бібліотека состояла изъ 2035 книгъ, въ числѣ коихъ было 810 рукописныхъ.

25. 1801—1806 г. Іеромонахъ Иринеѣ, послѣ былъ благочиннымъ, сконч. въ глубокой старости 7 октября 1833 г., оставивъ по себѣ добрую память.

26. 1806—1813 г. Іеромонахъ Никодимъ Поповъ, священнической сынъ, учился въ Перервинской и Троицкой семинаріяхъ, въ лавру принятъ въ 1785 г., въ монашество постриженъ въ 1791 г., въ схиму съ именемъ Николай—30 марта 1838 г., сконч. въ преклонныхъ лѣтахъ 1846 г., пробывъ въ обители преп. Сергія 61 годъ; погребенъ около Смоленской церкви. Быв-

ши монахомъ-пономаремъ Троицкаго собора, онъ сочинилъ Пѣснь въ похвалу Виванш, по случаю преобразованія въ второклассный монастырь и устройства при ней семинарии (напеч. въ М., 1797 г., въ 4 д. л. См. Опис. библіотеки Общ. ист. и древ. Росс., отд. II, № 604).

27. 1813—1815 г. Іеромонахъ Германъ, послѣ казначей Виванскій; въ 1819 г. уволенъ въ Берлюкову пустынь на покой.

28. 1815—1822 г. Іеромонахъ Іерофей, послѣ былъ ризничимъ лавры († 1832 г.).

29. 1822—1833 г. Іеромонахъ Левкій, послѣ головщикъ, сконч. 4 марта 1833 года.

30. 1833—1836 г. Іеромонахъ Інокентій Орловъ, изъ вдовыхъ священниковъ калужской епархіи, постриженъ въ монашество въ 1829 г., 9 іюля 1836 г. посланъ въ эконсма Троицкаго петербургскаго подворья, въ 1841 г. произведенъ архимандритомъ Можайскаго Лужецкаго монастыря, въ 1854 г. переведенъ въ московскій Знаменскій, въ 1859 г. въ Богоявленскій, въ 1863 г. въ Спасо-Андрониковъ монастырь, которымъ управляетъ и донынѣ.

31. 1836—1839 г. Іеромонахъ Товія, изъ духовнаго званія тамбовской епархіи, послѣ былъ эконсмомъ Троицкаго на р. Фонтанкѣ подворья и соборнымъ старцемъ, сконч. въ лаврѣ 15 февраля 1856 г.; погребенъ противъ алтаря Смоленской церкви.

32. 1839—1860 г. Іеромонахъ Іларій Москвинъ, съ половины 1858 г. соборный, уставщикъ и благочинный, сконч. 21 февраля 1866 г., проживъ въ лаврѣ ровно 44 года; погребенъ на новомъ лаврскомъ кладбищѣ близъ скита. Въ надписи на деревянномъ крестѣ на его могилѣ отъ Учрежденнаго собора начертаны между прочимъ слѣдующія слова. «До послѣдняго дня своей жизни онъ былъ покорѣннѣйшимъ сыномъ и усердѣйшимъ исполнителемъ данныхъ Богу обѣтовъ. Отцы и братія! о. Іларій ежедневно и въ келліи и въ церкви возсылалъ свои теплыя молитвы ко все-милостивому Богу о здравіи и спасеніи нашемъ, помолимся и мы о прощеніи и оставленіи его грѣховъ». Протяженная молитва и уединеніе, патриархальная простота и незлобіе были отличитель-

ными чертами его характера. Долговременное и въ завѣдываніе библіотекой ознаменовано составленіемъ подробнаго описанія рукописей, которое въ 1861 году настоятелемъ лавры, митрополитомъ Филаретомъ, передано въ Императорское Общество исторіи и древностей Россійскихъ при Московскомъ университетѣ.

33. Съ исхода 1860 года по настоящее время, сотрудникъ о. Иларія въ составленіи помянутаго описанія рукописей, іеромонахъ Арсеній, иже и написа сія вся.



## ЛѢТОПИСЕЦЪ 1700 ГОДА.

Рукопись, заключающая въ себѣ разсказъ подъ этимъ заглавіемъ, принадлежитъ извѣстному собирателю русскихъ пѣсень, П. Н. Рыбникову, и писана въ тетрадкѣ, въ малую восьмушку, на сѣрой бумагѣ низшаго достоинства. Въ началѣ ея записанъ «Канунъ молебень въ Господу Богу нашему Иесусу Христу за царя и за люди пѣваемый». На послѣднихъ трехъ страницахъ тетрадки помѣщены хозяйственныя замѣтки, напр. о покупкѣ котельной мѣди «цѣною фунтъ по ефимку, противъ русской гривны, да нѣмецкихъ денегъ 11 руб.» Далѣе, что «сестрица» купила «во семь году» льну 51 пудовъ по 11 гривенъ. Потомъ объ отпускѣ сухаго и сыраго мяса, а также. «На Шяжне въ церкви осталось четыре иконы окладныхъ (зачеркнуто: «Софѣя премудрость божіа) у пономоря». Послѣ замѣтокъ о деньгахъ за поставку пушекъ, слѣдуетъ описаніе святыхъ, которыхъ писавшій рукопись хотѣлъ «по общанію своему» написать «на цки пятидактовой». Объ этомъ же предметѣ записано и на другой страницѣ, гдѣ прервался разсказъ о походѣ подъ Нарву.

Вся рукопись писана одною рукою. О личности писавшаго ее сохранилось въ разсказѣ только одно извѣстіе, что онъ былъ очевидцемъ пораженія русскихъ при Нарвѣ въ 1700 году и находился въ отрядѣ, которымъ начальствовалъ тогда Борисъ Петровичъ Шереметьевъ, имѣвшій мальтійскій орденъ. «Сіе же прекращаю, записалъ разсказчикъ, злыишу бытность свою являю по стоянію въ походѣ съ кавалеромъ». При печатаніи разсказа

сохранены и особенности выговора писавшаго; напр. *слезы*. ви. слезы; *понеже*, ви. понеже и м. др. Некоторые рѣчи, которымъ онъ придавалъ особенно важное значеніе, писаны латинскими буквами. Вообще вся тетрадка написана мелкою, довольно неразборчивою скорописью. Не заключая въ себѣ особенно важныхъ подробностей о неудачномъ походѣ русскихъ подъ Нарву, это описаніе, очевидно сдѣланное подъ свѣжимъ впечатлѣніемъ потерпѣнной неудачи, любопытно тѣмъ, что въ немъ слышится отголосокъ народнаго недовольства вслѣдствіе новыхъ распоряжковъ Петра. Несчастный исходъ нарвскаго похода служилъ для народа существеннымъ доказательствомъ несостоятельности всѣхъ нововведеній, такъ какъ современникамъ конечно трудно было угадать, что черезъ 21 годъ Россія будетъ праздновать такое событіе, какъ нинштадтскій миръ.

П. Пекарскій.

### Letopisec 1700-go godu.

Описуя присемъ 3мъ годъ и премѣненіе російскаго календаря и пасхальныхъ литеръ отъ сотворенія свѣта даже и впредь многія лѣта отъ восточныхъ церкви греческаго закона, иже святыми отцы уставлено и положено тацѣ узаконено, во вѣки быти непремѣнно отъ премудрѣйшихъ философовъ и богослововъ и устава руки богословія, иже изложено отъ Адама лѣта по числу лѣтъ прехожденія, и солнечныя лѣта и лунное теченіе и слова руцѣлѣтныя, содержащія дохматы, церковныя уставы, предѣлы и посты, законоположенныя, праздники и мясопусты чрезъ все лѣто прехождѣніемъ и весь кругъ миротворный по лѣтамъ отъ Адама познание. Но и наче же всего рещи самое великое дѣло страшное и спасительно великого таинства крѣще заминуто ключи церковными и златыми печатями запечатлѣны отъ чetyрехъ вселенскихъ патріарховъ гре-



ческихъ, иже откуду благодать возсія, по данной свыше благодати, отъ Духа пресвятаго снискательствомъ и желаніемъ, а паче благоволеніемъ самого Спасителя нашего Христа, по изысканію христілюбиваго и благовѣрнаго равноапостольнаго великаго словенороссійскаго князя Владимера, а во святомъ крещеніи Василия, иже пріять святое крещеніе и православную вѣру христіанскаго закона отъ восточныи церкви цареградскія, а не отъ римскаго погибельнаго костела и всенарушеннаго ихъ богопротивнаго, премѣнительнаго предѣла, отставленнаго вкушѣ и заблудшаго. И отъ того ихъ въ лѣта премѣненія костельнаго паденія явися тма невѣдѣиыя сыны еретическыи и иконоборцы да ся не поклоняются святымъ божіимъ образомъ и пресвятыя его Богоматери пресвятѣй Богородицей не называютъ, но просто слятой Маріей зовутъ, и во всемъ христіанскомъ истинномъ законѣ, иже данъ отъ Спасителя нашего Христа и отъ святыхъ его учениковъ и апостоловъ и спосѣдательей апостольскому и святительскому престолу, противность имѣютъ и разрушеніе закона христіанскаго. И за то ихъ святыи вселенскыи четыре патріарси и святыи отцы на вселенскихъ соборѣхъ отринуша и анаѣмѣ предаше, сирѣчь вѣчному проклятію; но о семъ же паче узакониша и прайила изложиша, яко съ сими римляны съ сыны тмы, а не свѣта западнаго костела погибельныи кирки истиннымъ христіаномъ не сообщатися и общенія не творити. А наипаче же о семъ отъ святыхъ положенно, яко самыи спасительныи пасхи во единъ день съ жиды не праздновати отнюдь; такожде и той день описанъ, въ которыи лѣта круга миротворнаго и въ которыи приходитъ христіанская спасительная пасха Христова съ римскою. Когда во единъ день сходится, по лѣтомъ приходященія случается вкушѣ, и о томъ святыи отцы въ пасхалии седмъ тысящныхъ лѣтъ настоящій рокъ сирѣчь годъ сходствія съ римляны пасхи явственнѣйше намъ предъявиша въ кругу миротворныхъ лѣтъ, а не съ римляны всегда купне празновати по календару греческаго устава лѣтъ отъ Адама даже и до нынѣ отъ сотворенія свѣта, якоже Ангелъ Моисею сказа на горѣ синайстѣй, егда видѣ пресвятую дѣву въ купинѣ со предвѣчнымъ младенцемъ огнемъ неопальну, а не по римску календару. И иже

въ тѣхъ же календарехъ... разныхъ лѣтъ и настоящихъ планѣтъ  
 движенія астрономическаго гадательства и разсужденія, иже о томъ  
 святыи отцы отложиша, и лѣта написаха отъ сотворенія свѣта  
 въ календарѣ розныхъ печатныхъ друковъ по кругу миротворнаго  
 сложенія счисляются, а не отъ рождества Бога Слова, яко же  
 предъявляетъ намъ пасхалии настоящего 145-го року соединилась  
 вкупѣ праздновати спасительная пасха Христова христіаномъ вкупѣ  
 съ римляны, и се настоящее лѣто праздникъ пасхи съ римляны  
 купно было праздновати во единъ день до лѣтъ паки прехожденія  
 избытія того, иже всякъ долженъ христіанинъ читати и зрѣти  
 пасхалии киевочерскихъ друковъ. Тамо же и обрященіи впредь  
 общія сходства пасха христіанская съ римляны, да не празднуютъ  
 вѣрнии хри (sic) съ сыновы тмы падшаго римскаго костела вкупѣ  
 день спасительныя пасхи Христовы, но вѣрнии христіане истин-  
 ные сыны восточныя церкви Христа имѣють праздновати той день  
 святыя пасхи по уставленному, многолѣтнему миротворному кругу  
 и вѣнецъ лѣту положенію, яко же изъ начала прила мати наша  
 сіонъ-иеросалимская церковь, и начало индиктовъ еже есть лѣту  
 отъ перваго даже и до девяти на десяти и паки на первое воз-  
 вращается отъ седмъ тысячныхъ солнечныхъ и лунныхъ лѣтъ.  
 Познавается кругъ солнцу и лунѣ и день високосный, иже поло-  
 жено отъ пресвятаго Духа и во всѣхъ многолѣтнихъ писаніяхъ  
 уставлено. Се убо пресѣкается и календаръ російской премѣняется  
 и лѣтъ вѣнецъ предлагается, яко же въ иныхъ окрестныхъ зем-  
 ляхъ языческихъ пишутъ лѣта не отъ сотворенія свѣта, но отъ  
 рождества Божія Слова генваря съ перваго числа, а не съ сентя-  
 бря мѣсяца. Сѣй году генваря съ 1 числа на Moskwe i w in-  
 pugh городѣхъ всякія дѣла земскихъ и гражданскихъ судовъ ве-  
 лѣно писать число 17 годъ, а (не?) 7208. И во grade Moskwe  
 указано во всѣхъ домѣхъ предъ враты украшати деревья и еле-  
 выми вѣтви со яными нѣкими украшеніи и въ нѣмецкой slobode  
 таце. И у вратъ огни на столпѣхъ учиненныи и повсеношное  
 стрѣлянне, егда услышатъ въ градѣ Китаѣ пушечное стрѣлянне  
 большихъ пищалей и нарядныхъ ракетъ рваніе по аеру летящихъ  
 выспрь, и прямо, и долу, и стрѣляющихъ со множествомъ иными

хитростными наряды на высоцѣхъ столпѣхъ повѣшенныхъ и нѣ-  
кими фитили выкладенно челоѣческія три персоны. Надъ первой  
было подписано анно домини 17<sup>го</sup> god, а по російску лѣта гос-  
подня 45 году. Вторая персона подписана сиче: едина добродѣ-  
тель вѣнчается. Третія сиче подписана: враждующихъ мя поражу,  
нынѣ время мое есть, которая имѣла въ рукѣ мечъ превеликій И какъ  
тое строеніе огнемъ жжено будетъ и стрѣляніе слышать, тогда по  
всему граду, во всѣхъ господскихъ домѣхъ, даже и во всѣхъ быти  
стрѣлянію изъ малыхъ пушекъ кто имѣеть у себя изъ нѣмецкова  
оружія, и ракетное стрѣляніе и огней великихъ возженіе и ра-  
достные пляски отъ 1-го генваря даже и до дни Богоявленія Гос-  
пода Бога и Спаса нашего Іисуса Христа, тако да пребудеть въ  
радостномъ томъ увеселеніи. Тогда же быша великія и малыя пушки  
поставлены ко рву дулы ко стѣны града кремля иже отъ тяжкихъ  
стрѣляней во градѣ *Kremle kolasha sia osnovania cerkovnaia  
kamennago zdania.*

Того жъ року еще указъ сичевъ ино произволенъ самодержцемъ:  
еже носить всѣмъ російскимъ христیانомъ венгерскіе кафтаны и  
тамошнее ихъ одѣяніе, а російскія одежды христіанскія оставлены  
и весьма не носить; и заповѣдь положи и страхомъ казни за-  
прети. И потомъ же того же настоящаго року ножи утупиша,  
острые концы имъ сломиша, и многія крови за тѣ пролиша, и въ  
даалныя страны разослаша иже тому дѣлу не ускориша, а иные  
невѣдомы быша, однакоже мнози пострада и многи бѣдства пріяша.

Потомъ же бысть того же настоящаго року сичевъ указъ: ска-  
залъ, чтобъ носить французское платье, верхнее и нижнее одѣя-  
ніе всему народу женамъ и мужемъ, кромѣ духовнаго чину и па-  
шєнныхъ людей и ямщиковъ. И тому платью учинены были об-  
разы и по всѣмъ вратамъ града прибиты были. да зрять на то  
и койждо всякъ себѣ да сотворить такову одежду. А буде кто не  
учинить такова нѣмецкова одѣянія и въ русскомъ платьѣ идетъ  
во вратѣхъ града, да иматъ дань дати по уставленному указу съ  
мужей и женъ кто на конѣ, и въ коретѣ и въ простой колес-  
ницѣ: съ кореты по рублю, съ рыдвана полтина, иже на конѣ и  
телегѣ по гривнѣ.

Того же настоящаго году на петровъ день, въ день царскаго тезоименитства на Красномъ прудѣ на водѣ учинены были деревянныя 3 городки со многими тамо въ нихъ наряды; на берегу поставлены многіе шатры и полатки, и тамо послѣ обѣди изъ Преображенска самодержецъ, весь сигалить его ту вечеряли; а солдатскіе подки кругомъ полемъ стояли. Какъ на вечеръ изъ пушекъ били, послѣ и солдаты три разы стрѣляли: какъ едино слово мовить, такъ всѣ оружіе ихъ покнетъ городки со многог(х)итростными наряды падали въ нощи многіе часы ту прибывали.

И сему мимошедшу, того же настоящаго року, сирѣчь году, пришла почта изъ Константинополя, еже есть Царя града, что русской посолъ Емельянъ Игнатьевичъ Украинцовъ съ турскимъ саятаномъ учинили мирной договоръ на тридцать лѣтъ, утоляя многіи кровопролитныя озовскія и казыкарменскія брани и убіенія многыхъ чловѣческихъ душъ, яко градъ Азовъ быть ему въ сторонѣ царскаго величества, а Казыкармену быти разорену и никимъ царемъ владѣнну ему быти. И се радость въ царствѣ велика зѣло бысть во христіанѣхъ: даже и во церквахъ молебная пѣнія совершаху и по мно (sic) мѣстомъ статьи читаху мирнаго договору российскаго посла съ султаномъ турскимъ. И се веселяся народъ русскій и хвалу Богу воздавая, яко много временная и много убыточная война преставаеъ, и да облегчатъ корабленныя даны и въ тишинѣ мира да будемъ жити, и о семъ благодарствуя въ Троицѣ славимаго Господа Бога и пречистую его Богоматерь. Того жъ дня бысть радостная потѣха на Красномъ прудѣ по обычности перваго творенія. Се чинися мѣсяца августа дня 12 и паче перваго увеселенія бояры и стратижи и военачальники во французскомъ одѣяніи всѣ, по нѣмецкой обычности, стрѣльбы множество хитростнаго творенія, огнепальнаго оружія на водѣ пресмыканія, и ракетнаго и гранатнаго по аеру пуцанія множественное бывшу въ день недѣльный и нощи мимошедшу и зельной бури нашедшу, ту бо бысть тишина.

Здѣ же война неутолимаго кровопролитія начинается. На утрѣ же день въ понедѣльникъ въ часу дни 9-мъ была сказка всякого чину ратнымъ людемъ, что указалъ государь ийти войною на свѣй-

скаго короля подъ Рягу; въ скорыхъ числѣхъ стать въ Великомъ Новѣ городѣ за смертною казню. Такжеже и новгородскому разряду вскорѣ идти изъ Великаго Новгорода подъ Ругодивъ съ бояриномъ и воеводою княземъ Иваномъ Юрьевичемъ Трубецкимъ, а съ большимъ полкомъ бояринъ Федоръ Алексѣевичъ Головинъ, а писали его фельдъ-маршалка. Тогда жъ многіе пошли бояре и воеводы и снаралы со многими солдатскими полками къ Великому Новгороду. Сиче убо возгорѣся огонь ярости гнѣва божія, иже попусти на насъ Господь Вседержитель за много неистовыя неправды и за слезы обидящихъ. Иже не обрѣтается изымающихъ изъ руки обидящихъ, ниже судъ справедливства, того ради Господь и Богъ тварь свою челоѣки, хотя наказати, свободныя и работныя многою тяжестію ига земнаго понесшаго ярмо положеннаго первіе на челоѣки земледѣльцы. Съ московскаго, изъ новгородскаго и изъ иныхъ окрестныхъ уѣздовъ со всякаго двора по челоѣку и по подводѣ по казну всякихъ нарядовъ и пороховыхъ ядеръ и пушекъ и подъ всѣ солдатскіе полки, а число ихъ бѣ сто тысячъ. Тогда же солдаты по два челоѣки въ телѣги сѣдоша и скоро гнаша, подъ Ругодивъ поспѣваша. Напредъ идоша преображенской да семеновской полкъ, за ними драгуны и прочіе снаральства Адама Вейда да Фтамона Михайловича Головина. Тогда жъ Новградъ вскорѣ миновали; въ помощи творца вмаѣ призывали, на многія силы уповали, подъ Ругодивъ скоро поспѣвали. Тамо обозъ устроили; напредъ всѣхъ полковъ Трубецкой городъ осадилша, потомъ иные поспѣвшиша; чрезъ Нарову мостъ учиниша и вмаѣ въ обозъ учиниша. Се народу весьма тягость иже всякъ живущій челоѣкъ земледѣлецъ со ослатемъ своимъ тако да былъ съ казною и съ солдаты во многомъ трудѣ и въ великомъ гладѣ, понеже единъ хлѣбъ печеный купили въ полтину и многіе челоѣцы земледѣльства, ослятъ своихъ отсташа и помориша, едва изъ тридцати едина буде, — всѣ праздны вспять возвратились, егда изъ подъ Ругодива отпустили. И иные, въ лѣсѣхъ при стальныхъ стады шатаясь, тако въ осеннее время напрасно ослата погибоша; у иныхъ отнимаша. И тако въ дождевную осень всегорестный трудъ народъ челоѣческій прѣимаша кромѣ еще воинъ оруженосцовъ и конникъ.



Егда же всё полцы подъ города прїидоша, тогда оружіе праздно стояше, ниже стрѣльбы быше за смертною казнію не велѣша единожды по шведѣ стрѣлѣти. Они же свѣды, изъ градовъ Ругодива и Ивана какъ устави на стѣнахъ и роскатахъ многія свои пушки и новой валъ земляной кругомъ Ругодива учинили съ стороны колыванской, тогда непрестанно по шанцамъ и полкомъ во всё страны стрѣляли и людей росгійскихъ побивали. Однакоже доброе сердце войска новгородскаго, конники, царедворцы и ротные новгородцы на вылазкахъ шведовъ побивали, во многой пушешной стрѣльбѣ ихъ рубили и солдатскіе полки выручали, какъ хотѣли солдаты напрасно побити, когда еще у нихъ съ приходу валомъ не обвалили. И многіе у нихъ подъ стѣною бои были, какъ въ милости Божіи еще пребыли, пишетъ въ Гранографѣ о боѣхъ Скандаберга, князя албанскаго, какъ онъ говорилъ ратнымъ своимъ людямъ то, что въ малыхъ людѣхъ бываетъ крѣпость, а въ великихъ гордость, того ради за гордость погибають. И тѣмъ своимъ малымъ людямъ Скандабергъ, князь албанскій, тридцатью тысящами побилъ турскихъ людей триста тысячъ, даже и до трехъ разовъ тако побивалъ, и турецкой салтанъ едва ушелъ изъ земли албанской и срама ради умре. Послѣ же живота Скандабергова турки Албанію обовладѣли и кости его изъ земли взяли и на мелкія дробы растирали и койждо на себѣ часть реликви (reliquiæ?) носиша, понежъ счастливой на свѣтѣ былъ воинъ и храброй ратоборецъ. Потомъ убо прїшедшу подъ Ругодивъ съ нарядомъ цѣревичъ милитійскій со многу пушечною и пороховою и нарядною казною въ самое осеннее и дождевное время, и отъ того времени стали изъ шанцовъ помалу стрѣлѣти и по нѣмецкимъ землянымъ роскатомъ бити, а не по стѣнѣ. и гранаты пуцали града не вредили. О здачѣ во градъ посылали, они же намъ отвѣщали, что не видя отъ осадныхъ людей тѣсноты и во градѣ нужды, неудобъ есть града здати, понеже во надеждѣ обороной чаютъ свѣйскаго королевства.

И потомъ Московскаго государства царедворцы и всё ратные люди собирались и конскими кормами въ нуждѣ пребывали; борзые кони приставали, великую храбрость воинскаго дѣла уималась (sic). И тако нѣколико дней пребывали, въ дождевное и морозное

время непостоянныя погоды во обозѣхъ стояли. Великія же пушки древнихъ лѣтъ исковскаго государства подъ Ругодивъ привозили водою, то есть: левъ, медвѣдь, и прочихъ множество пушекъ; по шанцомъ ихъ развозили, подъ Иванъ-городъ подвозили.

И ту въ шанцахъ у Корчмина были мѣсяца ноября въ ...  
... \*) Бояринъ Борисъ Петровичъ Шереметевъ, свидѣтельствованной кавалеръ молтинской, посланъ съ ратными людьми съ конницею въ походъ подъ Колыванъ безъ обозу. Бояринъ же въ походъ поидоша, свѣйскаго городка Ракобора не дошедше, свѣйскіе люди ту посылаа встрѣчали, черкасовъ въ деревнѣ обступали, двory зажигали, ихъ побивали, дондеже смоленская шляхта на выручку поспѣшила. А какъ бояринъ съ полкомъ двигся, вскорѣ нѣмцомъ явился. Нѣмецкіе люди устрашились, вскорѣ вспять возвратились. Тогда же російскіе ратные люди сердца возъярились, на нѣмецкіе хрепты сажались, оружіемъ своимъ ихъ ту побили, и много поприщъ гнали и многіе языки взяли. И тако то милосердіе Божіе добре совершилось и радостно всѣмъ наявилось, дондеже не постигла побѣдительная божія десница за много неистовыя премѣненія и за нѣкая заповѣданная преступленія.

И тако въ походѣ пребывали, осенняя нужды принимали, овода дождь и снѣгъ, ово мразъ, овим и гладъ принимаше. Пареную рожь ядоша, и многіе кони помориша, дебри же преступиша, сами же пѣши хождаше, сѣдлы на себѣ ношаже. И тако нѣколько дней мешкаше.

А какъ подъ Ругодивомъ стояше, тогда же ничто отъ нѣмецкихъ домовъ повелѣно взимати отъ хлѣбныхъ и домовыхъ припасовъ ни скота, ниже какова худа и мала древа казнию запрещено и вѣсплицами въ полкахъ устрашенно, еже ничто ратнымъ людямъ взимати велій страхъ запрещаетъ и смертію челоуѣки угрошаетъ. Ни ктоже заповѣдь преступаетъ, токмо всякъ ся удивляетъ и разумъ мудрыхъ размолвляетъ, что же сему конецъ являти будеть? Кто тѣхъ злыхъ шведовъ преизбудеть, какъ Господь Богъ въ помощи не будеть? Должно христіанскимъ воємъ

\*) Пробѣлъ въ рукописи.

прежде прослезиться, предъ лицомъ божіимъ усердно молитца, въ помощь ратнаго дѣла свыше Бога призывать, а не на свою мудрость человѣческу уповати. Тогдажь гранаты не могутъ взяти какъ Господь Богъ не благоволитъ въ руцѣ кому града и языческа (sic) предати. Понеже должно у Спасителя нашего прежде упросити, потомъ же и ко граду приступати, какъ прежде въ вѣчныя лѣта храбрые первые и святые ратоборцы Моисей и Ааронъ, Исусъ Навинъ, вожди и судіи израилены. Прежде свыше упросиша и молитвою Бога милостива себѣ сотвориша, ниже заповѣди его преступиша, потомъ же Аммалика побѣдиша; въ землю обѣтованную приидоша, языческіи грады пріяша; тамо вся языки избѣиша; селы и веси пріяша; скоро писцы росниша—храбрымъ своимъ израильтескимъ всѣмъ въ наслѣдіе жительства предаша; а вторыхъ языковъ не избѣиша. тѣхъ въ работу себѣ взяша, дровосѣки и водоносы учиниша, а не достойную честь имъ воздаяше, понеже божіе повелѣніе исправляше, острые мечи враговъ побѣдаше.

По мызамъ же нѣмецкимъ караулы стояше, сѣна и соломы взимати не даяше, ниже скота упряжныхъ взяти, но въ земли чуждѣй купити воемъ велише, понеже многие кони отъ того приѣхаша, и добродородные вои нѣши хождаше и добрую храбрость конскаго могутства въ немощи силъ, напрасно отъяшася, какъ врази ласко (?) сердца льстивыми лицы явились и воемъ христіанскимъ въ сущаго врага мѣсто предъ всѣми московскими нарами очезрительне явились мечи заострився, шпаги обявася во вновь выданные богинеты утупиша скорогиблющія, они ничтоже успѣша, понеже храбраго оружія должныхъ древокъ, копій на имѣша, бердышевъ не быша, иже бы напрасно се оружіе отъято быша.

Какъ въ древнія лѣта при бытности храбраго царя Александра Македонскаго, егда ему пришедшу ко граду Ангини иже бѣ 12 философовъ градъ держаше. Единъ изъ нихъ иже града ко Александру вышедъ и глаголя, яко не разбивъ главы не имаше видѣти мозгу. О семъ же Александръ вопрошаше, чего ради ему тако сказаше. Философъ же ему отвѣщаше, яко не разбивъ на полѣ людей, не имаша взяти великаго града Антлы, понеже вельми



ирѣлокъ и храбрыхъ мужей много. Александръ же тому вѣры не яше, ко граду приступаша и много вой своихъ потеряше, града тогда взяти не можаху и прочь отступиша. Потомъ же Александръ писаніемъ антинскихъ философовъ добре поздравляше и самъ явля имъ прочь отхождати, понеже видя ихъ мудрость и храбрость мужей града Антины. Егда же Александръ отступаше полцы же свои по странамъ пути завождаше, они же на то уповаше вскорѣ за Александромъ гнашаша. Онъ же имъ уступаше, со странъ вой его заступаше и самъ къ нимъ обратился и со всѣми полцы свои кругъ ихъ обступаше, антинскіе полцы побиваше немилостиво, яко звѣри лвы або тигры человѣки поядаше, Антины градъ принимаше. Тогда же предъ нимъ философъ справедливымъ словесѣмъ и дѣломъ являшеся и достойную почесть себѣ отъ Александра принимаше. Се же мы тому виновни быша, егда подъ Ругодивомъ стояше, шведовъ не побиваше, земли ихъ не плѣниша и ниже плѣнниковъ взимае; по всегубительнаго времени ожидае, дондеже грѣхъ ради нашихъ, сами отъ шведовъ плѣнены быша и многія ругательства прияша; а еже бы землю ихъ плѣнили и сердца ихъ страшили, тогда бы и грады ихъ страху предавали, къ подданству приводили. Не сосѣдственная ли дружба намъ что грѣшнымъ замѣнила, токмо всякимъ посмѣшествомъ все свѣтлицмъ исмѣнила. Сіе же прекращаю, злѣйшую бытность свою являю по стоянію въ походѣ съ ковалеромъ. Какъ стали шведы російскихъ вой побивати, тогда же стали и наши вой деревни ихъ зажигати и ярки разоряти.

Ругодива шведы не здавали, на выручку короля ожидали. Когда на чистомъ бору близъ моря стояли, тогда же и посылку посылали, иже за десять поприщъ самаго свѣйскаго короля встечали (sic), тогда же все конное войско противъ нѣмецкихъ выѣзжало. На малой рѣчкѣ обои полцы стояли, гдѣ двѣ роты нѣмецъ чрезъ рѣку стрѣляли ни единого человѣка раною уязвляли. Вечеру же бывшу и ноци пришедши нѣмцы изъ пушекъ стрѣляли противъ русскихъ полковъ, и они дрогнуша и вой вслѣять отступиша, понеже въ полку томъ ковалерскомъ не бя же полковъ пѣхотныхъ ниже дано ему пушекъ, а еже бы были пѣхотные поляны

или многія пушки, тогда бы на такихъ великихъ переправахъ и крѣпкихъ заставахъ многія шкоты и бои съ ними чинити и до Ругодива не допускати, понеже великія въ путѣ крѣпости были мочно отнюдь не пропустить, аще ли бы Господь Богъ не изволилъ тому быти, а противъ пушекъ и наряду невозможно конницы стояти. А боярина тогда въ полцѣ не быша, былъ подѣ Ругодивомъ у государя. И какъ уступили, тогда боярина повѣстиша вскорѣ. Пришедъ и безъ пушекъ вспять уступаше.

Тогда, грѣхъ ради нашихъ, зѣло предихо время было. Во все тѣ дни днемъ и ноцію дожди непрестанные, стояніе безъ покрововъ всегда на конѣхъ, ожидая приходу нѣмецкихъ людей. Тогда бѣ зѣло трудно оружіемъ брани чинити, понеже мокрота и холодъ выше мочи человѣческаго существа. И тако въ той трудности четыре дни и въ печальномъ сѣтованіи быша, ожидая себѣ пушекъ съ пѣхотою, яко да сотворимъ велию брань противъ супостатовъ на крѣпкихъ переправахъ. Пѣхотныхъ же полковъ къ намъ не прислаше, виже пушекъ даше. Бояринъ же съ полкомъ подѣ Ругодивъ пришедъ до обоза мѣсяца ноября въ ..... день. Въ обозѣ же велии трудъ ратные люди отъ грязи пріимаше, какъ идти человеку, вездѣ по козѣмъ и по конное чрево, понеже мѣсто глина и отъ великихъ дождей наводнилось и великое лихо человѣкомъ явилось. Се все грѣхъ ради нашихъ свыше отъ Бога попустилось, яко хошетъ тварь свою человѣки законо преступленіи оружіемъ наказати и злѣйшихъ супостатовъ на нихъ послати. Пишетъ бо въ писани древнихъ лѣтописцевъ, како Стефанъ Деспотъ кразь сербскій Господу Богу со слезы на столбѣ молился, потомъ и со врази своими бранился. А какъ по теплой своей молитвѣ, спедъ столпа, и узрѣлъ осѣдлана коня, стояща у степеней того столпа и сѣкира привязана у сѣдла того никимъ готовленнаго того (sic) коня. Проразумѣвъ же деспотъ, яко помогаетъ ему Господь на врази, и всѣдъ на того богомъ посланнаго коня и со отроки своими изъ града вышелъ, враговъ побѣждаше але оканяныхъ турковъ побиваше. Добре было благочестивому Стефану деспоту турковъ побивати какъ благоволилъ Спаситель міра небесныхъ своихъ воинствъ свыше на помощь послати, молитвою

своею и теплыми слезы у Творца всѣхъ и Бога побѣду упрости. И по смерти своей благочестивый онъ сынъ во небесныя крвы вѣчнаго кролевства небеснаго приснобудущихъ и нескончаемыхъ благъ сподобился наслѣдіе пріяти, идѣже благоволи ему Господь въ вѣчной радости быти, занеже бысть милостивъ весьма и нищелюбивъ, яко пишетъ въ писаніяхъ милостивый человекъ удостоился милостивому Богу, а не милостивому и судъ не милостивъ.

По приходѣ же полку кавалерскаго до обоза дни мимошедшему, нощи пришедшу о семъ скажемъ, яко идутъ врази божіи и наши супостати съмо и сотворятъ брань съ нами града ради. Чѣмъ, реку, врази божіи, иже во вѣшняя времена мнози отъ человекъ претятъ намъ и глаголютъ, что такіи же христіане. Ни, суть близъ христіанства и чужды весьма истинѣ, врази Христовы, сыны еретическіе преступниши, по отпаденіи своемъ, вѣры истинныя греческаго закона и соединенія, папѣжники, тѣмъ сыны западнаго погибельнаго костела римскаго и иконоборцы, еже святымъ иконамъ не покланяются, ни почитаютъ ихъ честне. Сія ересь Льва Савра и Уліана преступниши, что сіи иконоборцы, аще и цесари быша, не злѣ ли возстрадаша и съ еретики написашася вѣчне?

Вторая ересь ихъ: еже самое великое дѣло божественное и животворящее тѣло Христа Бога нашего, иже во время божественныя литургіи священнодѣйствуютъ за люди въ даръ приносимое, се они на безквасномъ и солиневлагательномъ хлѣбѣ, но на опресноцѣ не мнимую обѣдню и не освященными іереи служатъ.

Третія ересь ихъ: яко самую мать Христа Бога нашего пресв. Богородицу чистую Дѣву Марію—спедшаго съ небесъ и воплотившагося отъ Духа Свята и Маріи Дѣвы вочеловѣчившася—пресвятою Богородицею не глаголютъ, но просто святая Марія. Сія ересь Арія проклятаго.

Четвертая ересь ихъ: иже положенныя святыя посты въ правилѣхъ и паче самъ Спаситель рода человѣческаго образъ и законъ положи предъ божественною своею страстью въ пустыни постися 40 дней и 40 ношей до дни тайной вечери, иже сотвори ученикомъ своимъ пасху, и прочіе нынѣ божественныя посты, уста-

вленные отъ св. отецъ чрезъ весь годъ, сія иконоборцы разрушаютъ и ни во что ставятъ прелютія люторанцы эле овалпнаго Лютора Мартина ученицы и послушницы, и инныя многія ереси содержать и за то ихъ отиетство и отпаденіе вѣры вселенстїи, греческии патриарси на вселенскомъ соборѣ прокляша и предаша божію суду идеже онъ (?) сусмудренїи римляне упорство и рознь учиниша и исповѣданїе символъ вѣры христіанскїа примѣниша. Ихъ же укорману не малыи глаголати времени, ниже на малой сей хартїицѣ возможно кратко описати, кто бы ихъ, по отпаденїи отъ вѣры христіанскїа похвалялъ, кїи святые отцы, на которыхъ соборѣхъ или мудрые святые богословы и философи, Кирилъ ли еросалимскїи, явственнїи святїи патриархъ божїа града Еросалима, или спасаатель инни исповѣданїа вѣры христіанскїа, или кто сынъ восточныя церкви Христовой похваля римскїи западный костелъ, разѣвъ всякъ вѣрный во Христа, отринувъ, оплева? Все святїи вселенстїи патриарси и святїи отцы на вселенскихъ соборѣхъ и девяти номѣстныхъ и прочїи прокляша. Како мы ихъ хвалити въ вѣрѣ будемъ и законъ наденїа ихъ любить? Не имамы ли Бога милостива прогнѣвати, яжеже псалмопѣвецъ царь пророкъ вопіетъ сице: уклонялся въ развращенїа поведетъ Господь съ творящими беззаконїе. И наки той же: смѣсишася со языцы и навокоша дѣла ихъ. Но истина не благодаренъ и не боголюбивъ той человекъ, яже хваляя глаголетъ отпадшїи римскїи костелъ и люторскую провѣлїтую вѣру, да вѣсть яко развращенъ таковїи

На подлежащее слово возвратимся: егда наставшу посту предъ рождествомъ Христовымъ, яже называється Филиповъ, понеже отъ дни св. апостола Филипа даже до Рождества Господа Бога и Спаса нашего Іисуса Христа, той *rovelevasche* разрѣшити во вся дни богоспасаемыи среды и пятки сыръ, и масло и мясо ясти безпорочно со пѣмцы вкупѣ начальные люди и солдаты и другъ друга на се понуждаше. И тако неблагодарное дѣло сотвориша яко звѣри сурови ядоша неудобъ есть христіаномъ и зрѣти нежели таковая твори (ти?), понеже написано въ божественномъ писанїи чрезъ все лѣто среду пятокъ поведѣно поститися и отъ рыбъ воздержанїе; разрѣшаяи среду и пятокъ вторїи распинаетъ

Господа. И тако тоє неистинное дѣло въ пѣхотныхъ полкахъ бытся не отъ нужды хлѣбныхъ, но отъ произволенія. Хлѣбныхъ же запасовъ премного бѣше, солдаты же голодны быша; отъ хладу утончшася, отъ гладу изнемогоша, въ грязѣ обозной и мокротѣ дождевой всегда пребыша, яко же рещи воинъ не благо-разтворенъ въ презельныхъ нуждахъ всегда бываетъ, во хладѣ и гладѣ и непрестанныхъ трудѣхъ и страши(хѣ) изнемогаетъ, понеже выше мѣры не можетъ изнести человѣческое естество, яко же пишетъ человѣкъ яко воскъ таяи и днѣе его яко сѣнь преходить. Одна-кожде человѣкъ сый исполненъ зависти, и ревности, и хотѣнія и чюжого любленія, а паче грабительства и лихоиманія и красныхъ добротъ возженія, ово вреждо дѣйствуемъ, ово насиліемъ, ово грабленіемъ, ово судомъ неправеднымъ сирыхъ и убогихъ, немилосердіемъ, беззаступныхъ ихъ мня и слезы ихъ ни во что же вѣня. И обиды въ землѣ нашей не претая, воютъ человѣки убогѣи отъ сильныхъ лицъ бѣдста насилія, грабленія и многихъ отчинъ отъятіе и домовъ разореніе и вдовъ и сирыхъ не милваніе, яко ни въ (ко?)торыхъ тако окрестныхъ языцѣхъ и земляхъ, яко же у насъ не взыщеша ли безо мзды заступника или безъ златыхъ доянія судію правды . . . ради сирымъ помощника, ни въ гражданскихъ судахъ безъ купли справедливства ни весьма ни постыдится правды ради, ни великихъ устрашеній царскихъ указовъ смертію запрещенныхъ, убоятся; а паче всего убоятся должно всеистиннаго страшнаго и грознаго пришествія Христова и суда божія, иже прїдетъ и воздастъ комуждо по дѣломъ его. Тутъ ради несправедливства, многихъ злезъ и обидъ и всякаго немилосердія въ земли нашей висятъ надъ нами гнѣвъ, ярость и огонь рвенія, иже искоренить злая тернія отъ пшеницы благовѣрія, еже есть мечъ духовный, свыще на ны посланный. О дни же томъ зломъ злезно будетъ размолвляти, какъ все въ тонкость описати.

По приходѣ же въ обозъ на утри день въ дець преподобнаго отца Варлаама пустынника и Асафа царевича великія Индіи въ часу дни второмъ явились нѣмецкіе люди на горѣ по дорогѣ отъ Колывани. Тогда повелѣно конницы за обозъ выѣзжати, а пѣхотѣ

на валы вооружіе вступати. Тогда нѣмецкіе полки на горѣ расширялись, знамены показались, ко обозу приближались. Тогда же во обозѣ же солдаты многіе многіе (sic) на работѣ были, а иные въ шанца подъ стами сидѣли; на валу солдаты въ полныхъ поклахъ (поклахъ?) въ шесть рядовъ стоя, а индѣ въ три и одинъ человекъ стояли. А нѣмцы противъ того въ тысячу человекъ приступали: конница съ пѣхотою пѣшіе стами солдатъ убивали, длинными копья на валу кололи. Шли полкомъ четверугольнымъ противъ полковъ стрѣльцевъ бѣлогородскихъ да на обозъ боярина князя Ивана Юрьевича Трубецкова. И какъ ко обозу приступали и с пушекъ и съ мелково оружія по нихъ стрѣляли. Они жъ лицъ не отвращали, аще ихъ и побивали. Пашинами ровъ замѣтали и конъ и ротки сорвали. Тогда жъ въ конницу московскія и новгородскія роты съ поля во обозъ по указу вводили и о томъ отъ кавалера многи отъютанты пріѣзжали и во обозъ немедленно посылали. И добрыи воины и старшей мужи, иже ратнымъ дѣломъ искусны быша, о семъ сумнѣвались и жалостне межъ собою размолвляли, яко быти сему непотребно, что отдати поле до обозу, не учинивъ ни малаго боя, не показавъ непріятелю страху нималаго ратоборства, допуская напрасно до линей и обозной, мнимой нами твердыни. А ежели бы на полѣ до обозу выведенныя роты боя учинили и пѣхоты бы многіе бы полки съ пушками высылати ко обозу бы вскорѣ не допускати, великія бы шкоты шведомъ чинили, еже бы при выручкѣ всегда быти. И паки есаулы пріѣзжали, конницу во обозъ вогнали; поставили всѣ роты со многими ихъ хорунки по линей порожней, гдѣ во время великаго боя, иже съ такого страшного приступа землею линію называли еще же и городки сами лѣсомъ заплетали, безъ лопатъ руками землею насыпали, противъ того враговъ на приступъ къ себѣ ожидали и тако до глубокой ноши въ трудѣ напрасномъ пребывали. Отъ того же мѣста до пролomu приступнаго мѣста болѣе трехъ поприщъ всѣ люди въ цѣлости и въ милости Божіи были. Тогда же тамо нѣмцы на валъ дерзновенно вскочили, понеже на одно мѣсто грудно ихъ ополчилось, на валъ взыдоша, солдатъ избиша и врата рогатокъ отвориша и конницу свою они пропустиша. Напередъ



идутъ солдаты съ фузеи, потомъ роты зъ длинными копья, а за ними конница: переднія роты приступнымъ боемъ стрѣляютъ, по нихъ копья колютъ, конница рубить и грабить шатеръ государевъ, что въ трубецкомъ обозѣ. Розрубиша и разодраша и казну взяша, ту на двое полкъ нѣмецкой раздѣлишась — едины вверхъ по обозу къ адамову енаральству, другіе ко обозу въ большой полкъ боярина Ѳедора Алексѣевича Головина, что приказанъ за четыре дни былъ Автамону Михайловичу Головину. Солдаты же наши на валу стояше, на нѣмецъ глядѣше, полкомъ не сташе противъ поганыхъ враговъ нашихъ. А иные бѣжаше; они же по нихъ стрѣляше и немилостиво, яко звѣри, рваша и множество человекъ убиваше и никто же противъ ихъ сташа — никто выручки прасные (sic) полки даша, ниже воеводы и полковые чиновначальники тогда рыцарство показаша или съ выручкой прибѣгоша; но всѣ сіи ратоборцы и славніи оруженосцы въ той жестокой и несповѣдимѣй бѣдѣ смертнаго страху исполнени быша, вспять бѣгоша, и тылъ даша и ко враземъ хрепты обраша (sic) яко же пишетъ во св. евангеліи: поражу пастыри и разыдутся овцы. И паки иидѣ глаголетъ: за гнѣвъ мой поразихъ тя, а за милость возлюбихъ тя. Се убо гнѣвъ исполнися ярости Божіа и яко вельми пламень возгорѣся, яко несозрѣлые класы безвременно поганскіе мечи и оружіе поѣдаетъ, малые люди великіе російскіе полцы побиваютъ, иже бѣ неудобъ числимо, аще бы кто и по ареометрику сочислилъ. А которые нѣмцы поидоша обозомъ вверхъ и тѣхъ наши солдаты енаральства Адамова крѣпцѣ съ ними сѣяся и не милостиво бѣяся съ вопли и крики великими стрѣляхуся. И тако того же енаральства со заде полкъ на выручку пришедъ и бився и Божіею всещедрою милостію и заступленіемъ пресвятыя ея Богоматери и московскихъ и новгородскихъ чудотворцевъ и молитвами небесныхъ вой, и святыхъ великомученикѣ и страстотерпцевъ Бориса и Глѣба и прочихъ святыхъ побѣдоносцевъ, сихъ окаянныхъ шведовъ и прочихъ нѣмецъ одолеша и вспять прогнаша за валъ на ругодивскую сторону. И тако та страна обозная, идѣ же стояло енаральство Адамово, смоленская шляхта и роты московскія и новгородскія, и черкасы, спасошася

безвредно; однакожде того непрестанно ожидали, чтобъ воеводы на выручку идти имъ благоволяли; отъ воеводъ того къ ратнымъ людямъ слова отнюдь не бывало, и въ Адамовомъ енаральствѣ рогатки обозъ прегради, чтобъ никуда людей не пропустить. И тако во все то время бои быша. А которые нѣмецкіе полки подоша внизъ по обозу къ мосту въ полки салдатскіе и драгунскіе и тамо людей избиваша драгунъ и салдатовъ, добродородныхъ воиновъ, стольниковъ, иже взяты быша въ полки солдацкіе и драгунскіе въ поручики и капитаны, сами оомиліевъ роды суще полководцы нынѣ у нѣмцевъ полковниковъ подъ власти началомъ быша, ашъ и великородны. О многія неисповѣдимыя бѣды! слово надлежитъ, како поганцы христіанъ избиваютъ, шатеръ государственной большаго полку взяли и казну денежную разграбили; и св. церковь Божию, стоящую посреда полку боярсково, обругали и оплевали. И се по св. писанію збывся: видне мерзость запустѣнія на мѣсто свято. Съ кони и со псы своими въ ню въѣзжаху и ругахуся, яко сыны еретическіе и тмы невѣдѣнія, истинныи отступницы.

Большой же раскатъ со множествомъ пушекъ и пороховую казну со множествомъ нарядныхъ и пушечныхъ ядеръ взяша; никто же противъ ихъ можетъ стати вси рустіи полцы изнемогаеми волняки (sic) солдаты всѣ бѣгоша въ рѣцѣ утопашася и дворяне конники, которые были въ большомъ полку въ обозѣ и воеводы на конѣхъ въ рѣку Нарову прямо бѣгоша и плыша. И мнози челоѣцы истопоша въ рѣцѣ Наровстѣй, съ крутыхъ береговъ спадша и тѣсноты ради угиѣташася. И тако нужною смертію въ водѣ скончася многія множества челоѣкъ. Отъ стрѣльбы же пищальныя въ рѣку пули бя же, яко капли дождевыя быша. Иніи же по мосту бѣжаху дондеже не роспустиша. Егда же (sic) два полцы московскихъ солдатъ преображенской и семеновской въ справу стаха и доброй бой съ нѣмцами учиниша, начаша стрѣляти и назадъ ихъ гнати и множество нѣмцевъ побивати з древа тесаныхъ болвановъ понеже на нихъ двои кожаны лосины одежды, гдѣ въ то вре (мя?) древнее російское рукоятное оружіе, длинныя новыя и много страшливыя бердыши сихъ враговъ рубити и трупы скверныя колоти, понеже зѣло сіе оружіе въ ратѣхъ годно, прибыльно



и страшно и врагомъ сіе ужасно. Все то оружіе отъято быша, понежъ ови стрѣляютъ, другіе руками латышей пхаютъ, они же копья колютъ, однакоже милостію божіею нѣмецъ множество побили до часу ноци третьяго, а выручки себѣ чаютъ и помощи ожидаютъ; но грѣхъ ради нашихъ счастье безчастьемъ побѣждено. Что человекъ безъ помощи божіей можетъ сотворити, аще Господь не восхощетъ сохранить, ниже народъ хрис. отъ невѣрныхъ людей оборонити ниже и градъ устрещися и соблюстися аще кому въ руцѣ благоволятъ Богъ предати? Такоже и сіе великое дѣло гнѣва божіа, егда преображенскіе солдаты стали нѣмецъ побивати и вонъ ихъ, окаянныхъ, изъ обозу выбили. Тогда видя нѣмцы въ людѣхъ своихъ великой упадокъ, тогда окаянии дувавыми своими смысли прелестиша и вытрубку учиниша, чтобъ миръ сотворити. Россійстѣи полководцы сему не удорозумѣша и лестнаго порядку не знаша, чая мирнаго договору, запретиша казнью солдатомъ не стрѣляти, нѣмецъ не убивати. Они же, окаянии, ради тому быша, что россійстѣи воины оружіе положили и безбранны стали. Тогда начать во градъ Ругодивъ нѣмцы вѣзжати и самъ король свѣйской. Тогда же поставиша на большемъ раскатѣ нѣмцы свои караулы, у пороховой казны вездѣ караулы крѣпкіе. Воеводы же и спаралы за Нарову рѣку перебрались. Въ полку же тогда же начала не быша, какъ апостолъ Павелъ глаголетъ сие: сего ради предастъ ихъ Богъ въ неискусенъ умъ еже творити имъ неподобная. И паки иудѣ: да не похвалится всяка плоть предъ Богомъ, той апостолъ глаголетъ: о себѣ же похвалитися не могу, да не пакости ми дѣетъ аггелъ сатанинъ, о крестѣ же господи похваляюся, на немъ же распятъ ся Господь и убилъ смерть и псалмопѣвецъ глаголетъ сие: да не хвалится мудрый мудростію своею, да не хвалится сильный силою своею, но о семъ хвалитися еже разумѣти и знати Господа.

Тому же премногому и страшнѣйшему бою бывшу отъ часа четвертаго дни и ноци до часу четвертаго, сему злomu, невыручному и безпомощному кроводитію, иже множество труповъ чловѣческихъ россійскихъ вой и нѣмецкихъ въ обозѣ лежаще, побѣенныхъ отецъ и братіа нашей изрядныхъ воинъ добродородныхъ

изъ полковъ же російскихъ стольниковъ, стряпчихъ и жильцовъ. Что же еще изъ полковъ драгунскихъ избранныхъ манархонъ, сихъ воинъ доброзрачныхъ и сличныхъ и зѣло ратному дѣлу наученныхъ и дадочныхъ (sic) такожде избранныхъ изъ многихъ по едину подобныхъ тѣлеснымъ зракомъ, неподобныхъ отсылаше иже негодни бя же (sic). Въ драгунѣхъ же быша честныхъ родовъ много, милости ожидаше въ той чинъ сами итти произволяше и много собранная волница мнози побиты быше и трупія ихъ во грязи лежаше, оружіе ихъ повержено быша и кровію окроплено; трупія, аки снопы, несосрѣлы пожаты, крови источникъ текоша, иже во такое зло непогодное, дождевное время смѣшашеся земля съ человѣческою кровью вкупѣ. Гдѣ убо полковъ урядство? гдѣ.... артикуловъ ученіе? гдѣ оружіемъ владѣніе? гдѣ свирѣпство человѣческаго сердца салдацкаго и драгунскаго? гдѣ сличныя лица? гдѣ многоцвѣтныя ихъ ризы и полковъ политики (?) но все то въ малые часы измѣнилось и всѣмъ зракомъ премѣнилось.

Преображенской же и семеновской полки обоеи вмѣстѣ совокупишася, сотвориша съ нѣмцы брань велику и бяхуса съ ними вельми; ихъ же урядство управляху малые начальныя люди и сержанты и много нѣмецъ въ обозѣ побиша и государевъ шатеръ царской и роскатъ и казну отбиша. Естьли бы тогда конницы, ротамъ московскимъ и новгородскимъ, въ обозѣ стоящимъ, и полкомъ пѣхотнымъ повелѣли всѣмъ на выручку идти, всѣмъ воємъ христіанскимъ, тогда бы всѣ спасеніе люди божіе пріяли, а оканянныхъ нѣмецъ отбили бѣ и избили и обозъ очистили бѣ. Но тогда мнози полцы стояше, помощи имъ не даяше, но яко напра (sic) бѣды ожидаше. Егда же они, нѣмцы, прелестную вытрубку учиниша и лукавый смыслъ учиниша видя изнеможеніе своихъ воевъ и недостатокъ пороку у своихъ солдатъ лестно о мирѣ слово шаша (sic). Тогда же начальныя люди салдатамъ стрѣляти нѣмецъ не повелѣваше. Салдаты же отъидоша во свои прежнія мѣста и видя нѣмецъ стоящихъ стражей на караулѣ идѣ же нашъ салдатъ и ту и нѣмецкой на роскатѣ и у пороховой казны и у пушекъ и по инымъ мѣстамъ много въ обозѣ. Тогда же они, видя

сіе, яко не миру надлежить быти, но нѣкии составъ злаго убійства дѣло. Тогда тѣ два полцы, вземъ оружіе свое, и перебралися по мосту въ ту ночь чрезъ р. Нарову; то же изъ подъ Ругодыва изъ шанцовъ преображенскіе салдаты вышли. Егда же вышли, тогда стало и адамово енаральство вверхъ къ Наровѣ рѣкѣ двигатца въ походъ отступати. Егда же пришедъ къ островку, идѣ же стояли черкасы. Тогда учинилась велика голка въ людѣхъ и шумъ велій, чего ради отступаютъ и обозъ покидаютъ и претища смертію. Ови же мечи другъ другъ пїяху да возвратятца вснять и да стоятъ въ обозѣ крѣпце, чая всякаго благополучія и постоянства обшаго и соединенія всѣхъ полковъ: вкупѣ же и пострадати разумно и охрабритись воинствомъ мужества на враговъ своихъ, окаянныхъ нѣмецъ. И тако пѣхота стала въ прежнія свои мѣста, тогда же еще конница, всѣ роты на валу стояше, недоразумѣваше что творити, понеше тогда начальника не быша. Придоша же тогда отъютантъ кавалерской и сказаše, яко бояринъ за рѣкой Наровой вверху къ перевозу идетъ. Они же его вопрошаше: что имъ творити? Онъ же наказа же, яко изъ обозу ступати вонъ итти, идеже бояринъ Борисъ Петровичъ. Тогда же смятошася вси христїанстїи, видя надъ собою нестерпимый гнѣвъ божїй и за многое наше прегрѣшеніе. Оле ярости наказанія! О прещенія и смиренія гордости нашея! Се убо низлагается, се убо крѣпость преломляется. Се нынѣ безъ чествованія предаемъ и крѣпость сердечная измѣняется по неизрѣченнымъ судьбамъ Божїимъ, иже попусти на насъ Богъ Вседержитель. Се убо зримъ русинъ коло житейское вѣка сего непостояннаго, иже времены всяческая збываются, яко же хочетъ онъ, Творецъ, нашъ жизнедавецъ, по судьбамъ святыя воли своея, его же хочетъ и милуетъ и наказуетъ, его же любитъ и біетъ.

И такъ убо конница всѣ роты изъ обозу выѣзжаютъ, оставляя всѣ свои служилые скарбы, и пожитки, и телѣги, и сосуды, и кони и вся своя статки, и шатры, и полатки и вся, яже драгая и красная кто имѣяху, понеже исмѣнися крѣпость человѣческаго сердца и облечеса въ страхъ смерти, ужасъ и трепетъ. Видя таковое неподобное и небываемое дѣло нашея бытности, и

такъ поидоша вонъ изъ обозу въ нощи часа осмага, тогда убо не вѣдоху отецъ сына, ни сынъ отца, ни братъ брата, ни рабъ господина, аще и въ одной роты быша. И тако идоша вверхъ р. Наровы; телѣги же и многіе кони и статки во грязе понетаемы и потопляемы напрасно со многими пожитки и многоцѣнными ризы, со сребренными и позлащенными сосуды, и деньги и дукаты и рычдалы. Тогда предъ зарею въ обозѣ нѣмцы хоуждаше и грабяше телѣги съ пожитки.

И тако конница многія и жестокия переправы прешедъ, въ такое зле непогодное осеннее время ниже городна Сыренца \*) въ судахъ, и на плотѣхъ, и вплавъ и вбродъ переправясь, иже ту много людей истопоша и коней умроша. И тако убо до в(Г?)дова бѣгоша, ихъ же страхъ смерти гнаша. Ови же безъ оружія и безъ одежды, ови же гладни быша, ови безконни, ови въ великихъ обронѣхъ баше иже всѣхъ своихъ статковъ лишени быша. Кто тое неисповѣдимую бѣду сказати можетъ? яко же пишетъ: речеть смерть животу: ой погоню, ой погоню тебя, погублю, сама не боюся и прочая таковая.

И тако въ той бѣдѣ, суще гладней и нужней до вдова пріидоша, иже боярина обретоша, они же его вопросиша: что имъ творити? и како гдѣ быти? Онъ же имъ сказаши иди въ Великій Новгородъ и во Пскови повелѣваше. Тогда же въ весѣхъ бег(го?)ша въ лѣсы, и плачь велія въ народѣ, понеже нѣмцы разѣзжаху и русскія деревни зажигаху и людей избивая. Докончаемъ же слово о оставшей силы въ обозѣ. Въ среду и пятокъ бывшей, начальныхъ полководцовъ, начальныхъ людей и салдатовъ разныхъ енаральствъ и регементовъ, како надъ нимъ сбытся тое злое бѣдство.

На утрѣи же день въ среду милитійсково царевича и всѣхъ бояръ и енараловъ нѣмцы на большомъ раснатѣ захватиша и повелѣваше всѣмъ полкомъ оружіе свое королю свѣйскому отдати и знамена приклонити, понеже шведы въ обозѣ осмотрѣли, что мно-

---

\*) Сыренскъ—Нейшлосъ при Наровѣ.

Гіе служивые люди изъ обозу вышли и многіе люди побиты. И тако начальныя люди повелѣша салдатамъ въ скорости идти къ большому раскату и ту салдаты въ оружіѣ были и оружіе свое на землю повергли; имъ же сказали миру быти. И какъ оружіе положили, тогда начать нѣмцы съ русскихъ вой кафтаны одирати и гроши обирати у начальныхъ людей. Такожде копѣи ихъ сломивша и сабли отъяша. Оле ругательства! оле посмѣянія и безчествованія! како убо претерпѣша россійстѣи вой отъ проклятыхъ богомерзкихъ нѣмецъ, иже они честныхъ родовъ воинъ ругаша, одежды съ нихъ снимаше и кресты рваша, божія милосердія святія иконы ругаша окаяніи, и въ грязь меташа и на нихъ плеваша и во единыхъ срачицахъ ихъ чрезъ рѣку Нарову отпушаше живыхъ, како убо изречемъ о сей тяжкой бѣдѣ нашей, иже тогда бывшей, иже попусти на насъ Богъ Вседержитель ради великаго его гнѣва Божія? Гдѣ тогда обозная крѣпость? Гдѣ многія и тяжчайшія мѣдныя пушки, гдѣ мозжеры и бомбы? Гдѣ енаральства урядныя и полцы салдатскіе? Гдѣ храброе оружіе воинское? Гдѣ драгія турецкія пищали? Гдѣ преострыя, булатныя сабли? Гдѣ доспѣхи и панцыри? Гдѣ московскаго храбраго воинства красота, сила и мочь? Гдѣ ризы многоцѣнныя? Гдѣ сосуды сребренны и позлащены и многіе служивыхъ людей статки, узды и сѣдла драгія? Гдѣ многоцѣтныя шатры и палатки и много обозное строитво? Не все ли измѣнилось? Не все ли бѣ скоро ни во что премѣнилось иже отъято быша, невѣрными народы взято быша? Оле поруганія! оле осмѣянія! Како изъ лудонныхъ кафтановъ и драгихъ одѣяній и ризъ многоцѣнныхъ и воинскихъ одеждъ извлечены и во убогій зракъ облечены: образъ едины хитоны имѣху и толсто волняны одежды безъ сребра и злата быша, и отцевъ и братій своихъ отсташа, иже ту мнози чловѣцы избіени быша и во наровстѣй рѣцѣ истопаша. Что же къ тому еще прѣжъ того по(дѣ?) Иванемъ городомъ на приступѣ и на вылазкахъ стрѣльцовъ московскихъ побито два полка Лаврентія Сухарева да Василія Елчаннинова, и сами полковники нии побиты, а иные изглаголютъ, что въ плѣнъ взяты живы. И тако ту подъ тѣми двѣма грады въ обозѣхъ и кругъ ихъ въ шандахъ многое стѣнобитное оружіе

осташа, мозжеры и пушки славнаго псковскаго народу, изрядныя большія пушки левъ со медвѣдемъ и со иными нѣкими галани ту остались богомерзкому народу въ руки предались. Оле плача, о воздыханія! Кто каменносердеченъ и суровъ сый, иже той не прослезится зря своихъ воинъ христіанскихъ много избіенныхъ, отецъ и братіи нашихъ оставшихъ и въ рѣцѣ истопшихъ и многой казны государской, иже бѣ нѣсть числа. Что ту было стѣнобитныхъ нарядовъ и всякихъ оружейныхъ припасовъ, пороху погребы наполненны, ядеръ великія грамады. Всего россійскаго воинства доброта ту осталась въ рукахъ богомерзкихъ нѣмецъ. Какъ стали они разграбляти и телѣги ломати, и всякое добро имати, и самъ король дивился, како такое множество вой малыми людьми избито и разогнано и ни во что претворенно. Тогда же прежніи воры и измѣнницы нѣмцы, которые изъ пол (sic) полковъ? прежде во Ругодивъ отъѣзжали и во время бою предавались, предъ королемъ стояли и честь принимали.

Царевича Милитійсково и иныхъ енараловъ русскихъ съ собою въ Ругодивъ взяша, и тако тѣ добріи воины, грѣхъ ради, ту осташа въ плѣнѣ языческомъ. Блаженъ человѣкъ иже уповаетъ на Господа! И паки речетъ: кто есть человѣкъ, иже поживетъ и не узритъ смерти? И паки: не надѣтесе на князя, на сына человѣческаго, въ нихъ же нѣсть спасенія, изыдетъ духъ его и возвратится въ землю свою въ той день погибнуть вся помышленія его. Блаженъ ему же Богъ Іаковль помощникъ его, упованіе его на Господа Бога своего, сотворшаго небо и землю.

Что же еще съ ними всякихъ чиновъ людей осталось, иже посла нѣмцы въ работу ихъ и рабы плѣнниковъ отдаша, иже знатныхъ родовъ человѣцы сами господство имѣяху, нынѣ же во работѣ языческой страдальчески претерпѣваху; въ посмѣянїи и поруганїи быша. Гдѣ нынѣ нѣмецкіе смыслы, бывшіе у насъ въ обозѣ? Гдѣ суетный ихъ разумъ измѣнный? Гдѣ фигуры ихъ, намъ неспособныя, нѣмецкимъ градомъ полезныя, иже изъ тяжкихъ пушекъ во градѣхъ стѣнъ, и вострыхъ шилъ башенъ на богомерзкихъ ихъ киркахъ. И поволокши каменной еже разкатъ назывался, не разбивали и тѣхъ стѣнъ не ломали, иже красоты



градовъ, строения жалѣли и многія времена безъ стрѣльбы по граду мѣшались, ожидая прелестной грацкой здачи. Они же града не здаша, но обозъ російской взяша. Аще бы не мѣшканіе безъ стрѣльбы пребываніе, но градъ бы ломати и полаты рассыпати и дома въ уѣздѣхъ разоряти; люди языческіе избивати и въ плѣнъ взимати; русскіи бы вои одобрились (ободрились) и пожитки ихъ обогащались, они бы тому страшились, скорѣе бы великому государю склонились; но нѣмецкіе дуси въ трупехъ (войскахъ) русскихъ были, изъ полковъ російскихъ измѣняли, въ Ругодивѣ къ шведомъ отбѣгали, и тако злую измѣну сотворяли и великую шкоту въ людѣхъ чинили, дондеже злое свое дѣло совершили, понеже они единовѣрцы—лютерцы и калвинцы. Кто тѣхъ избіенныхъ братію нашу и отцы и въ рѣцѣ истопшихъ толикія множества людей въ землю погребенію предасть и собереть въ земныя жилища трупы ихъ? Или кто ихъ по церковному уставу отпоетъ со священники, яко же лѣпо христіаномъ по правилу святыхъ богоносныхъ отецъ? Но ни, но развѣ рвы наполня и землю въ поляхъ сравнять; наровстѣй рѣкою до моря пройдутъ; звѣри будутъ снѣдати и небесныя птицы разклевати. О нелѣпо христіаномъ еже слышати таковая, егда же быша въ прежде бывшая вѣчная лѣта въ полской земляхъ и нѣмецкой на многихъ бояхъ и приступѣхъ трупія мертвыхъ обираху и сродники ихъ погребаху. О семъ и договоры послѣ боевъ бываху, что мертвыя тѣла разбирати, яко же и нынѣ нѣмцы сотворяютъ: мертвыхъ своихъ обираютъ еще русскимъ людѣмъ и знать не даютъ. Оле вѣчнаго мира разрушеніе, межъ государствомъ московскимъ и королевствомъ свѣйскимъ! Оле посольское обѣщаніе клятвы преступается, молвленное предъ святымъ евангеліемъ христіанскимъ во емъ не способляется. Какъ избѣжимъ такового ругательства? како избудемъ безчествованія, иже во многихъ окрестныхъ государствахъ стало явно, иже они, окаянные шведы понося и не въ потребныхъ своихъ листахъ пишутъ, яко пси сквернски лають, аще не умолимъ и со злезы не упросимъ пресвятого и животворящаго Духа, божественнаго утѣшительнаго Параклита, и молебницу за родъ христіанскій, пресвятую владычицу нашу Богороди-

цу Приснодѣву Марію и святыхъ московскихъ и новгородскихъ и всѣхъ россійскихъ чудотворцевъ, иже могутъ Творца умоли и милость къ намъ, грѣшнымъ, сотворити, иже праведный божій гнѣвъ утоли и свыше помощи небесныхъ силъ упросити, еже бы враговъ нашихъ погубити и такое же бы воздаяніе имъ отдати аще прегрѣшили и заповѣдь преступили и клятву нарушили и смерть претерпѣли за сіе. Пострадали нынѣ убо, придемъ въ покаяніе, сотворимъ молитвы, проліемъ слезы предъ сотворшимъ ны, отринемъ гордость, похвалу и брань, ненавидѣніе, всякія неправды исполненіе; да пребудемъ въ заповѣдѣхъ божіихъ, въ молитвахъ и постахъ святыхъ, яко же заведено христіаномъ отъ апостолъ и святыхъ богоносныхъ отецъ предано; содержи въ всегда крѣпце вѣру Христову непорочну; отринемъ же и языческіе нѣмецкіе нравы и обычаи да не до (ко)нца поработаемъ имъ все. Да Спаситель мира и Отецъ любви, Господь нашъ Иисусъ Христосъ приметъ истинное покаяніе и возвыситъ рогъ христіанскій надъ языки нѣмецкими и прославитъ вѣрующихъ во имя свое, яко чюдна сила его и разуму его нѣсть числа. На подлежащее же слово возвратимся. Аще и вѣчный миръ нарушиша за многія неподобная творенія, какъ (в) (г) \*) ходилъ за море и былъ въ Ригѣ, просилъ о семъ на безчинниковъ укоря листами, а управы они же не мало росправы учиниша, и ни царское величество о семъ ублагодариша. Еще оне многими россійскими городами владея, со многими уѣздными христіяны, т. е. Иванъ градъ, Яма, Копорье, Канцы, Орѣшекъ и много изрядная Карела со всѣми ихъ уѣзды и землями, аще и миромъ утверждено, однакожде въ раззоренныя лѣта московскаго царства завладѣнно войною. Но истиннѣ рещи не лѣпо христіанскимъ градомъ и землямъ за языческимъ кромемъ христіаномъ быти; но достойно изъ руки враговъ избыти, аще тому благоволитъ Господь Богъ быти. Егда же придоша изъ подъ Ругодива въ великій Новгородъ и ту (в) (г) указалъ всѣхъ ратныхъ конныхъ людей распустити—Москву до указу, а новгородцевъ до генваря 1 числа. И тако тотъ ругодивской походъ кончился.

---

\*) Т. е. великій государь—рѣчь идетъ о путешествіи Петра за границу.



Генваря въ первыхъ числѣхъ новгородцевъ на службу посла-  
ли въ Ладогу, понеже ту на рубежахъ нѣмецкіе полки явились.  
Достойно же и сіе прежнія бытности и прежде бывшія войны вос-  
помянути и градостройство великаго (г) (ц) Ивана Васильевича  
всеа Россіи самодержца и въ которыя лѣта Иванъ городъ по-  
строенъ противъ Ругодива въ его царское имя названъ, и какъ  
послѣ нѣмцы взяли и какъ сынъ его государевъ, великій госу-  
дарь царь Ѳедоръ Ивановичъ всей Россіи храбростью могущества  
своего и добрымъ ополченіемъ Иванъ городъ у нѣмецъ взявъ и  
прочіе русскіе городки. И потомъ въ которыя лѣта паки нѣмцы  
послѣ его (г) взяли и какъ нѣмцы Ладогу взяли и паки россій-  
скіе люди и нѣмецъ побили и гдѣ русскіе полки въ нѣмецкой  
землѣ стояли, и въ которыя лѣта зъ бояры и воеводы ходили—  
да не до конца забвенно будетъ. Съ хроникомъ россійскимъ мо-  
вимъ и всѣмъ объявимъ, да паки отъ рода въ родъ вѣстно да  
будетъ, иже прежде тожде было яко же и нынѣ бысть таце. Въ  
лѣта 34-го царь и великій князь Иванъ Васильевичъ всеа Русси  
построилъ на рѣкѣ Наровѣ городъ противъ Ругодива во свое имя  
и назва Иванъ городъ. И послѣ того Иванъ городъ нѣмцы взяли.  
Въ лѣта 34-мъ году подъ Ругодивомъ стоялъ царь Ѳедоръ Ива-  
новичъ всеа Руси и взялъ у нѣмецъ Иванъ городъ, да Яму, да  
Копорье. Въ Зарѣчѣ стоялъ князь Данила Ногтевъ въ студеную  
зиму противъ нѣмецкихъ людей. Въ 34-мъ году подъ Выборъ  
бояре ходили въ нѣмецкую землю: князь Ѳедоръ Мстиславской съ  
товарыщи. Въ 3-мъ году того же лѣта стояли Ромодановскіе въ  
наровскомъ устьѣ. Посольство большое было въ Иванъ городъ въ  
Тявзинѣ и вѣковѣчной миръ съ нѣмцы во 3-мъ году: Корелу  
отдали нѣмцы царю Ѳедору Ивановичю всеа Руси князь Михаила  
Васильевичъ Шуйской въ Новѣгородѣ въ осадѣ сидѣлъ во 3-мъ  
году. Изъ Новогграда князь Михаила тово жъ году . . . . .  
. . . . .



**В Ы П И С К А**  
**ИЗЪ ПРОТОКОЛОВЪ**  
**ЗАСѢДАНІЙ АРХЕОГРАФИЧЕСКОЙ КОММИССІИ.**

---

**Засѣданіе 9 января 1865 г.**

— Г. Предсѣдатель заявилъ Коммиссіи, что онъ въ Правителѣ ея дѣлъ, на мѣсто *Н. В. Калачова*, назначеннаго къ присутствованію въ Московскіе Департаменты Правительствующаго Сената, избралъ съ 1-го января текущаго года Члена *А. Ѳ. Бычкова*. О семъ назначеніи положено увѣдомить по принадлежности Департаментъ Народнаго Просвѣщенія.

— Членъ *Н. В. Калачовъ* заявилъ Коммиссіи желаніе продолжать въ Москвѣ начатое имъ изданіе актовъ, относящихся къ царствованію Θεодора Алексѣевича, для котораго, по его мнѣнію, Архивъ Министерства Юстиціи представитъ богатые матеріалы.

Коммисія съ искреннею признательностію приняла это предложеніе г. Калачова, какъ новый знакъ его неутомимыхъ трудовъ на ея пользу, и положила ежегодно удѣлять на это изданіе по 500 рублей.

— Членъ *Н. И. Костомаровъ* представилъ Коммиссіи снятую копію съ рукописи Императорской Публичной Библіотеки,  
Протоколы.

подъ заглавіемъ: «Книжка мниха Іоанна Вишенскаго на Потѣйскую ересь». Сочиненіе это, какъ весьма важный документъ для исторіи уніи, онъ полагаетъ помѣстить въ 2-мъ томѣ актовъ юго-западной Россіи.

*Опредѣлено:* Сочиненіе Вишенскаго передать на предварительное разсмотрѣніе духовной цензуры.

— Членъ *Р. И. Минцловъ* представилъ на разсмотрѣніе и утвержденіе Коммиссіи проэктъ предисловія на латинскомъ языкѣ ко 2-му тому «*Regum Russicarum scriptores exteri*» и подробное изложеніе, также на латинскомъ языкѣ, содержанія хроники Исаака Массы и повѣствованія Іліи Геркманна.

Коммиссія, одобливъ проэктъ предисловія, опредѣлила какъ оный, такъ и подробное изложеніе содержанія—напечатать съ русскимъ переводомъ.

— На вакансію главнаго редактора Государственныхъ актовъ Коммиссія избрала Члена *А. И. Тимоѣева*, который въ продолженіе многихъ лѣтъ помогалъ редакторамъ при изданіи историческихъ актовъ и Даниіла Паломника и которому уже поручено приготовленіе и печатаніе актовъ, относящихся въ царствованію Іоанна и Петра.

*Опредѣлено:* О семъ избраніи увѣдомить Департаментъ Народнаго Просвѣщенія.

— Правитель дѣлъ доложилъ Коммиссіи, что, на основаніи ея опредѣленія, было сдѣлано сношеніе съ профессоромъ Литовской духовной семинаріи Флегонтомъ *Смирновымъ* касательно напечатанія въ «Лѣтописи занятій Коммиссіи» его Описанія Сборниковъ XVI вѣка Новгородской Софійской Библіотеки, отъ котораго получено нынѣ увѣдомленіе, что онъ согласенъ на предложенное ему вознагражденіе по 15 рублей за печатный листъ.

*Опредѣлено:* «Описаніе рукописей» г. Смирнова передать для напечатанія редактору Лѣтописи занятій Коммиссіи *П. И. Савваитову*.

## Засѣданіе 27 февраля.

— Правитель дѣлъ прочелъ составленный имъ, вслѣдствіе предложенія г. Министра Народнаго Просвѣщенія отъ 10 января сего года, № 218, отчетъ о дѣйствіяхъ Археографической Коммиссіи за 1862, 63 и 64 годы для внесенія во всеподданнѣйшій отчетъ по Министерству Народнаго Просвѣщенія.

По одобреніи отчета *опредѣлено*: препроводить оный по принадлежности.

— Читано отношеніе Управляющаго Московскимъ Архивомъ Министерства Юстиціи, отъ 5 февраля сего года, № 29, которымъ проситъ сдѣлать распоряженіе о возвращеніи во ввѣренный его управленію Архивъ препровожденныхъ въ Коммиссію бывшимъ его Директоромъ Ивановымъ, въ 1859 и 1860 годахъ, старинныхъ документовъ Курмышскаго и Алатырскаго уѣздныхъ судовъ и бывшей Устюжской воеводской канцеляріи съ 1614 по 1702 годъ.

*Опредѣлено*: Возвратить означенные акты въ Московскій Архивъ Министерства Юстиціи, такъ какъ Коммиссія не имѣетъ въ нихъ болѣе надобности.

— Читано отношеніе С.-Петербургскаго Комитета для цензуры духовныхъ книгъ отъ 4 февраля сего года, № 86, съ возвращеніемъ одобренной имъ къ печати рукописи подъ заглавіемъ: «Книжка мниха Іоанна Вишенскаго на Потѣйскую ересь».

*Опредѣлено*: Передать г. Члену Костомарову для напечатанія въ актахъ Южной и Западной Россіи.

— Коммиссія, по предложенію г. Предсѣдателя, избрала въ число своихъ членовъ отставнаго титулярнаго совѣтника *К. Н. Бестужева-Рюмина*, во вниманіе къ его ученымъ трудамъ по Русской исторіи и изъявленной готовности принять участіе въ занятіяхъ Коммиссіи.

### Засѣданіе 16 апрѣля.

— Членъ *Н. В. Калачовъ* словесно заявилъ, что при предстоящемъ осуществленіи судебной реформы, по всему вѣроятію весьма многія дѣла, преимущественно *XVІІ* и начала *XVІІІ* в., при передачѣ архивовъ старыхъ присутственныхъ мѣстъ въ новыя, будутъ уничтожены и что поэтому, въ интересахъ науки, было бы весьма полезно, если бы *Археографическая Коммиссія* разсмотрѣла эти дѣла прежде ихъ уничтоженія.

*Опредѣлено:* Войти въ сношеніе съ *Министромъ Юстиціи* и просить его: не признаетъ ли онъ возможнымъ всѣ столбцы и дѣла до 1700 года передать, для разсмотрѣнія, изъ присутственныхъ мѣстъ подвѣдомаго ему министерства въ *Археографическую Коммиссію*, а дѣламъ послѣ 1700 года, которыя будутъ подлежать уничтоженію, доставлять описи. Вмѣстѣ съ тѣмъ найдено полезнымъ просить о томъ же самомъ и г. *Министра Внутреннихъ Дѣлъ*.

— Читано слѣдующее донесеніе Члена *Н. В. Калачова*:

«*Намѣреваясь приступить въ перепискѣ собранныхъ мною матеріаловъ для IX-го тома дополненій въ Актамъ Историческимъ, въ которомъ будутъ помѣщены акты, относящіеся до послѣднихъ годовъ царствованія Θεодора Алексѣевича, имѣю честь покорнѣйше просить о высылкѣ мнѣ въ Москву на означенную переписку и бумагу сто рублей изъ суммы, ассигнованной на изданіе означеннаго тома по II-ой статьѣ протокола засѣданія Археографической Коммиссіи 9 января 1865 года.*»

*Опредѣлено:* просимую г. *Калачовымъ* сумму выслать къ нему въ Москву.

— Членъ *А. Θ. Бычковъ* предложилъ *Коммиссіи*, не найдеть ли она полезнымъ въ виду того, что многіе важные историческіе и юридическіе акты находятся у частныхъ лицъ и, подвергаясь всѣмъ случайностямъ утраты, остаются недоступными для науки, обратиться къ нимъ, чрезъ посредство повременныхъ изданій, съ просьбою сообщить *Коммиссіи* принадлежащіе имъ

акты на время или въ полную ея собственность, а если число ихъ очень велико, то краткую имъ опись.

*Опредѣлено:* Такъ какъ чрезъ этотъ вызовъ можно ожидать, что Коммиссія получитъ богатый матеріалъ для своихъ изданій, то поручить гг. Бестужеву-Рюмину, Бычкову и Савваитову составить для помѣщенія въ газетахъ проектъ объявленія, которымъ приглашались бы частныя лица къ доставленію въ Археографическую Коммиссію находящихся у нихъ документовъ.

— Слушана записка дѣйствительнаго члена Оренбургскаго губернскаго Статистическаго Комитета *Р. Г. Игнатъева* слѣдующаго содержанія:

«Оренбургскій губернскій Статистическій Комитетъ поручилъ мнѣ извлеченіе изъ архивовъ статистическо-этнографическихъ свѣдѣній; между тѣмъ оказывается, что въ здѣшнихъ архивахъ, нѣкѣмъ еще не разсмотрѣнныхъ и нетронутыхъ, не мало актовъ историческихъ и археографическихъ (?) XVII вѣка, а можетъ быть найдется и ранѣе. Столбцы неофициальной части «Оренбургскихъ вѣдомостей», изданія еженедѣльнаго, слишкомъ ограничены, чтобы передать въ печати акты, какъ напримѣръ писцовыя книги и т. п. Поэтому я бы желалъ быть полезнымъ Археографической Коммиссіи сообщеніемъ ей актовъ, извлеченныхъ мною изъ архивовъ, на что я ожидаю полного содѣйствія себѣ со стороны Оренбургскаго губернскаго Статистическаго Комитета, который и нынѣ можетъ засвидѣтельствовать о моихъ трудахъ».

«На усмотрѣніе Археографической Коммиссіи имѣю честь представить напечатанныя мною въ Оренбургскихъ вѣдомостяхъ № 8, за 1865 годъ, царскія грамоты и челобитье о земляхъ башкира Тарханъ Акинчава Таникѣева, XVIII вѣка.

«Я бы считалъ себя счастливымъ, если бы Императорскою Археографическою Коммиссіею предложеніе мое удостоилось вниманія, и я могъ бы, хотя въ послѣдствіи, быть ея корреспондентомъ по Оренбургской губерніи».

*Опредѣлено:* Такъ какъ Археографическая Коммиссія входитъ въ сношеніе съ Министерствами Юстиціи и Внутреннихъ Дѣлъ о доставленіи въ нее изъ архивовъ присутственных

мѣсть этихъ двухъ министерствъ документовъ до 1700 года и такъ какъ предложено обратиться къ частнымъ лицамъ съ просьбою о доставленіи въ нее хранящихся у нихъ актовъ, то поэтому предложеніе г. Игнатьева оставить безъ дальнѣйшихъ послѣдствій, о чемъ и увѣдомить его.

— Заявлена нѣкоторыми членами мысль о необходимости расширить кругъ дѣйствій Археографической Коммиссіи, введя въ составъ ея занятій собраніе и обнародованіе матеріаловъ, относящихся къ первой половинѣ XVIII столѣтія.

*Опредѣлено:* Обсудить со всею подробностью эту мысль, заслуживающую полного вниманія по своей важности, въ одно изъ слѣдующихъ засѣданій.

— Археографическая Коммиссія, во вниманіе къ ученымъ заслугамъ по изданію источниковъ Русской исторіи и ихъ объясненію, избрала въ число своихъ членовъ ординарныхъ профессоровъ Московскаго университета: дѣйствительнаго статскаго совѣтника *С. М. Соловьева* и статскаго совѣтника *І. М. Бодянскаго*, которые своими указаніями и содѣйствіемъ принесутъ ей несомнѣнную пользу.

*Опредѣлено:* О такомъ избраніи гг. Соловьева и Бодянскаго увѣдомить Департаментъ Народнаго Просвѣщенія.

— Правитель дѣлъ доложилъ о принесенныхъ въ даръ Коммиссіи:

а) Корреспондентомъ Шафферомъ книгъ: «Русская старина въ памятникахъ церковнаго и гражданскаго зодчества». М. 1846 г. in fol.

и б) Эстскимъ ученымъ обществомъ сочиненіи умершаго профессора Тобиена: «Die ältesten Gerichts-Ordnungen Russlands, nach allen bisher entdeckten und herausgegebenen Handschriften verglichen verbeutschet und erläutert durch D-r jur. E. S. Tobien. Dorpat. 1846»

*Опредѣлено:* благодарить жертвователей.

— Членъ *И. И. Савваитовъ* сообщилъ Коммиссіи, что въ рукахъ титулярнаго совѣтника *И. А. Якубовича* находится значительное собраніе важныхъ документовъ на Западно-Русскомъ языкѣ, которые онъ жалаетъ продать Археографической Коммиссіи. При этомъ г. Савваитовъ прочелъ слѣдующую записку



къ нему Явубовича: «Документы, составляющіе часть моего собранія, касаются Западно-Русскаго края, преимущественно Вильны, Гродна и Минска; они начинаются 1492 годомъ и оканчиваются первою половиною XVII столѣтія; впрочемъ документовъ XVII вѣка очень немного. Между ними находятся: 72 подлинника, изъ числа коихъ 4 писаны на пергаментѣ; 290 листовъ черновыхъ отпусковъ королевской канцеляріи и 9 копій, засвидѣтельствованныхъ въ XVIII столѣтіи. Документы эти составляютъ: 1) жалованныя грамоты, привилегіи, наказы, вици, фундаціи церквей, завѣщанія, мандаты, баниціи, описи движимаго и недвижимаго имущества, письма королей Польскихъ и Литовскихъ вельможъ. 2) Книги справъ судебныхъ (задворнаго королевскаго суда) 1581 года. 3) Метрографическіе (?) документы, служащіе къ характеристикѣ Западно-Русскаго края въ XVII столѣтіи. 4) Три приходорасходныя тетради: 1604, 1613—1617 и 1663 годовъ. 5) Запись расходовъ Владислава Сигизмундовича по случаю отъѣзда его въ Россію, въ 1816 году, послѣ прерванныхъ мирныхъ переговоровъ.»

Чтобы дать понятіе объ этой коллекціи, г. Саввантовъ представилъ реестръ входящихъ въ ея составъ писемъ къ гетману Яну Сапегѣ, 1609 и 1610 годовъ, и два документа, взятые изъ нея безъ выбора: а) правую, на западно-русскомъ языкѣ, грамоту по жалобѣ жены Василья Конасевича на жену Михаила Нацевича о нарушеніи послѣднею поземельнаго владѣнія, 14.... (?) года іюня.... дня, и б) письмо Смоленскаго епископа Льва Ржевусскаго, на польскомъ языкѣ, отъ 11 сентября 1627 года, къ Виленскому воеводѣ Льву Сапегѣ съ просьбою, чтобы онъ постарался не допустить обращенія соборной церкви Пречистой Богородицы въ Смоленскѣ въ римско-католическій костелъ.

*Опредѣлено:* 1) поручить членамъ А. Θ. Бычкову и П. И. Саввантову подробно разсмотрѣть коллекцію г. Явубовича и свои соображенія объ ея важности и стоимости представить Коммиссіи, равно какъ и условіе, на какихъ коллекція можетъ быть приобрѣтена отъ ея владѣльца и 2) реестръ и копіи съ двухъ документовъ приложить къ настоящему протоколу.

## Засѣданіе 25 мая.

— Членъ *М. О. Кояловичъ* представилъ Коммиссіи совершенно оконченную этнографическую карту Западной Россіи и при этомъ заявилъ, что сотруднику Бермелѣву, взявшемуся исполнить эту карту за весьма дешевую цѣну, она обошлась гораздо дороже испрошенной имъ суммы, какъ это ему, г. Кояловичу, лично извѣстно.

*Опредѣлено:* Во вниманіе къ засвидѣтельствуванію г. Кояловича, а равно принимая въ уваженіе чрезвычайно-отчетливое исполненіе карты и постоянное усердіе г. Бермелѣва въ пользамъ Коммиссіи, прибавить ему сто рублей къ платѣ, которая ему назначена за исполненіе картъ, прилагаемыхъ въ сборнику документовъ, объясняющихъ исторію Западно-Русскаго края.

— Г. Предсѣдатель заявилъ Коммиссіи, что, по его мнѣнію, было бы весьма полезно для занимающихся Русскою исторіею перевести голландскія сочиненія Исаака Массы и Ильи Гереманна на русскій языкъ, по причинѣ малаго знакомства у насъ съ голландскимъ языкомъ, и переводъ приложить къ издаваемымъ текстамъ этихъ писателей. При чемъ членъ Р. И. Минцловъ прочелъ переведенный имъ на русскій языкъ отрывокъ изъ сочиненія Массы.

Коммиссія, вполне соглашаясь съ мнѣніемъ г. Предсѣдателя, *опредѣлила:* поручить члену Р. И. Минцлофу изготовить русскій переводъ сочиненій вышепоименованныхъ двухъ писателей и за означенный переводъ назначила плату по 10 руб. за печатный листъ голландскаго текста. Вмѣстѣ съ тѣмъ она обратилась съ просьбою къ члену К. Н. Бестужеву-Рюмину просмотрѣть и исправить, въ чемъ онъ признаетъ нужнымъ, русскій переводъ, на что онъ изъявилъ полную свою готовность.

— Членъ *А. А. Куникъ* довелъ до свѣдѣнія Коммиссіи, что между рукописями, принадлежащими Секретарю Комитета Правленія Академіи Наукъ Н. М. Михайловскому находится черновой подлинникъ 1-ой книги Исторіи Россійской В. Н. Татищева (вырочемъ неполный) съ его собственноручными поправками и дополненіями, иногда отличающимися отъ печатнаго

текста. По всему вѣроятію, рукопись эта была прислана Татищевымъ кому-либо изъ своихъ знакомыхъ; по крайней мѣрѣ на оборотѣ одного изъ прилеженныхъ листовъ, на которомъ написано дополненіе къ тексту, мы читаемъ слѣдующее: «...на сторону. Вашъ доброжелательный В. Татищевъ. Если кому охота для себя списывать, то могу послѣ прислать исправя вупно съ примѣчаніями, ибо безъ того не совершенно. С. Болдино 26 ноя. 1749».

*Опредѣлено:* Просить А. А. Куника составить замѣтку объ этой рукописи для помѣщенія въ Лѣтописи занятій.

— Членъ *П. И. Савваитовъ* довелъ до свѣдѣнія Коммисіи, что въ одномъ изъ Сборниковъ Новгородской Софійской Библіотеки онъ нашелъ чинъ вѣнчанія на царство Дмитрія Іоанновича, внука великаго князя Іоанна III, и нѣсколько историческихъ документовъ, которые, по его мнѣнію, могутъ найти мѣсто въ Лѣтописи занятій.

*Опредѣлено:* Разрѣшить П. И. Савваитову напечатать чинъ вѣнчанія и документы въ одномъ изъ выпусковъ Лѣтописи Коммисіи.

— Сотрудникъ *Щербаковъ* представилъ пространное описаніе 98 ненапечатанныхъ документовъ на западно-русскомъ языкѣ, входящихъ въ составъ собранія, привезеннаго изъ Швеціи Корреспондентомъ Коммисіи Соловьевымъ, и проситъ за это описаніе назначить ему вознагражденіе.

*Опредѣлено:* Передать описаніе документовъ, изъ которыхъ относящіеся къ бытовой сторонѣ жизни великаго княжества Литовскаго весьма интересны, на разсмотрѣніе члена М. О. Кояловича для опредѣленія можетъ ли это описаніе быть напечатано въ Лѣтописи занятій и какое вознагражденіе слѣдуетъ г. Щербакову за его трудъ.

— Читаны письма Членовъ *С. М. Соловьева* и *І. М. Бодянскаго*, которыми они благодарятъ Коммисію за избраніе ихъ въ число членовъ и изъявляютъ полную готовность содѣйствовать ей своими трудами.

## Засѣданіе 15 іюля.

— *А. Θ. Бычковъ* представилъ Коммиссіи: лѣтописныя замѣтки, касающіяся Троице-Сергіевой Лавры, которыя онъ извлекъ изъ рукописи, хранящейся въ Московской Синодальной Библіотекѣ подъ № 645, и описаніе этой рукописи.

*Опредѣлено:* Означенныя замѣтки, представляющія любопытный матеріалъ для исторіи лавры, которыми до сихъ поръ ея описатели не вполне воспользовались, вмѣстѣ съ описаніемъ рукописи, передать члену П. И. Саввантову для помѣщенія въ 3-мъ выпускѣ Лѣтописи занятій Коммиссіи.

— *А. Θ. Бычковъ* представилъ Коммиссіи переписанный имъ изъ одного Сборника, принадлежащаго Императорской Публичной Библіотекѣ, чинъ вѣнчанія на великое княженіе князя Дмитрія Іоанновича, внука великаго князя Іоанна III Васильевича, отличающійся по своей редакціи отъ напечатанныхъ въ собраніи государственныхъ грамотъ и договоровъ (ч. II, стр. 27) и въ Никоновской лѣтописи (ч. IV, стр. 152).

*Опредѣлено:* Передать члену П. И. Саввантову новый списокъ чина вѣнчанія на великое княженіе князя Дмитрія Іоанновича, для помѣщенія въ 3-мъ выпускѣ Лѣтописи занятій Коммиссіи вмѣстѣ съ чиномъ вѣнчанія, найденномъ имъ, г. Саввантовымъ, въ одномъ изъ сборниковъ Новгородской Софійской Библіотеки.

## Засѣданіе 16 октября.

— Правитель дѣлъ доложилъ, что окончены печатаніемъ 2-й томъ актовъ, относящихся къ исторіи Южной и Западной Россіи и 3-й выпускъ Лѣтописи занятій Археографической Коммиссіи.

*Опредѣлено:* Помѣстить въ газетахъ объявленіе о выходѣ въ свѣтъ этихъ изданій, назначивъ цѣну 2-му тому актовъ два рубля за экземпляръ и 3-му выпуску Лѣтописи 50 коп. за экземпляръ.

— Членъ *Н. И. Костомаровъ* прочелъ слѣдующій отчетъ о своихъ изысканіяхъ въ Варшавскихъ библіотекахъ:

«Находясь въ Варшавѣ, я отыскивалъ въ тамошнихъ библиотекахъ памятники, которые могли бы объяснить или дополнить свѣдѣнія о событіяхъ смутнаго времени (1604—1612). Съ этою цѣлю я работалъ въ библиотекахъ Красинскаго, въ Варшавѣ, и графа Потоцкаго, въ Виляновѣ, а также осмотрѣлъ нѣсколько монастырскихъ библиотекъ. Въ двухъ первыхъ библиотекахъ мнѣ удалось прочесть и воспользоваться для своего труда нѣкоторыми памятниками, найденными въ рукописныхъ польско-латинскихъ сборникахъ, извѣстныхъ подъ названіемъ *Sylva rerum*. Между прочимъ я нашелъ: нѣсколько писемъ Жолкевскаго, до сихъ поръ не напечатанныхъ нигдѣ, изъ-подъ Москвы, а также и отвѣты короля Сигизмунда; тайныя условія, данныя первымъ Самозванцемъ въ Краковѣ королю Сигизмунду, которыя хранились въ шкатулкѣ подъ ключемъ королевскаго секретаря Боболя, и замѣчанія объ уклончивомъ отвѣтѣ Самозванца, когда, по его воцареніи, потребовали исполненія этихъ условій; дневникъ нѣкоего Вислоуха о походѣ Самозванца на Бориса; отрывки дневника Нѣмоевскаго, чрезвычайно важнаго, о послѣднихъ дняхъ Самозванца, гдѣ находится много неизвѣстныхъ по другимъ источникамъ чертъ и обстоятельствъ; поименный списокъ Поляковъ, убитыхъ во время гибели Самозванца въ Москвѣ; рѣчи на Польскихъ сеймахъ 1605—1606 года, изъ которыхъ видно, какъ смотрѣли тогда въ Польшѣ на явленіе Самозванца и изъ которыхъ, между прочимъ, открывается, что, воцарившись въ Москвѣ, онъ велъ значительную интригу въ Польшѣ противъ короля и подъ предлогомъ посланья гонцевъ къ Мнишку, сносился съ разными лицами, недовольными Сигизмундомъ и хотѣвшими возвести на Польскій престолъ Димитрія; подробную реляцію о проводѣ пословъ Сигизмунда въ лагерь Тушинскаго вора и о волненіяхъ въ томъ лагерѣ, гдѣ, кромѣ извѣстныхъ по другимъ источникамъ событій, есть нѣсколько неизвѣстныхъ до сихъ поръ чертъ; описаніе взятія Смоленска, также съ нѣкоторыми неизвѣстными по другимъ источникамъ особенностями; письмо Тушинскаго вора къ королю и очень любопытныя и оригинальныя пренія его посланцевъ съ Польскими панами; оправдательную передъ королемъ и Польскими сенаторами рѣчь

Юрія Мнишка, изъ которой видно, что онъ былъ преданъ суду за его продѣлки съ самозванцами. Крімъ того, я нашелъ польскій списокъ инструкціи, написанной для воцаренія второго Лжедмитрія и напечатанной Соловьевымъ порусски въ его исторіи; но въ сожалѣнію этотъ списокъ очень испорченъ. Библіотека Красинскихъ, въ которую вошло извѣстное рукописное собраніе покойнаго графа Свидзинскаго, содержитъ въ себѣ чрезвычайно богатые матеріалы для исторіи русской, въ особенности же для эпохи казацкаго возстанія въ Украйнѣ. Многое изъ этого напечатано въ актахъ Кіевской Комиссіи, которая пользовалась именно этимъ собраніемъ, но многое еще остается неизвѣстнымъ для публики. Въ библіотекѣ Вилянновской также есть достаточное количество рукописей, относящихся къ этой же эпохѣ возстанія; но для просмотра ихъ необходимо продолжительное время и прилежное занятіе этою эпохою, на что я намѣренъ посвятить труды впослѣдствіи. Въ библіотекѣ Красинскихъ хранится древняя Новгородская судная грамота (Двинской земли), съ которой я привезъ сюда фотографическій снимокъ. Грамота эта слѣдующаго содержанія: «Отъ посадника Василья Юрьевича, отъ посадника Оврама Степановича, отъ Васильева намѣстника Мины Ондрѣевича, отъ сочьеого Ива..... Се позва Левонтій Зачепинъ Савка и всихъ Княжо-Островьчовъ на судъ дворяниномъ Матутой Мартынъкомъ; а рка тако Левонтій: взяти у васъ сорокъ куней, да тысяча бѣлкѣ, а в то ми ся доспѣло рублевъ на пятьдесятъ убытка, станите на судъ, ми с вами. И Завке ста на судѣ и вси Княжо-Островьчи; и посадники спросиша у Савка и у всѣхъ Княжо-Островьчовъ: виноваты-ль есте тымъ Левонтію? И Савке рче и вси Княжо-Островьчи: тѣмъ есмя ему не виноваты, а былъ, господине, ему с нами рядъ за все то чо его с мене ночине имале по Софронову рукописанью и взяле, господине, у насъ за все то, и за муку, и за грабежъ двѣ тысячи бѣлкѣ чо ему доспеле с мене ночине убытка, и шедъ суду срядишася рядомъ по старому ряду, а потомъ не надобѣ Левонтію, ни его женѣ, ни его дѣтемъ, ни иному никому же до Савка ни до Княжо-Островьчовъ въ томъ орудьи с мене ночина ничего же ни Савку ни Княжо-Островчямъ не надобѣ до

Левонтія ни до его женѣ ни до его дѣтей ни до его зятя до Захарьи в томъ орудьи ничтоже, а на то рачи собѣ половинѣ Федоръ Максимовичъ, Яковъ Гавриловичъ, Михайла Осѣфровичъ, Иванъ Сочкій; а хто сій рядъ порушити, дастъ посадникамъ Двиньскимъ 5 тысячъ бѣлѣвъ».

— Читано слѣдующее отношеніе Министра Юстиціи отъ 10 іюля сею года за № 12250 касательно передачи столбцовъ и дѣлъ до 1700 года для разсмотрѣнія изъ присутственныхъ мѣстъ подвѣдомаго ему Министерства въ Археографическую Коммиссію и о доставленіи описей дѣламъ послѣ 1700 года, которыя будутъ подлежать уничтоженію:

«Вслѣдствіе отношенія за № 41 имѣю честь увѣдомить Ваше Высокопревосходительство, что Министръ Юстиціи находитъ неудобнымъ пересылать изъ всѣхъ присутственныхъ мѣстъ вѣдомства Министерства Юстиціи въ Археографическую Коммиссію всѣ дѣла до 1700 года и признаетъ невозможнымъ возлагать на судебныя мѣста составленіе подробныхъ описей хранящимся въ ихъ архивахъ дѣламъ потому, что на это потребовалось бы не мало времени и труда, между тѣмъ какъ теперь весьма важно сосредоточить все вниманіе судебныхъ мѣстъ на скорѣйшемъ окончаніи производящихся въ нихъ дѣлъ.

Но не отвергая той пользы, которую можетъ принести извлеченіе изъ судебныхъ дѣлъ различныхъ свѣдѣній, Министръ Юстиціи не встрѣчаетъ препятствія къ допущенію назначенныхъ Археографическою Коммиссіею лицъ въ архивы судебныхъ мѣстъ, Сенатскіе и Московскій Архивъ Министерства Юстиціи для обзорѣнія хранящихся тамъ дѣлъ и извлеченія изъ нихъ всѣхъ необходимыхъ свѣдѣній. Для облегченія Археографической Коммиссіи, вмѣстѣ съ симъ поручено губернскимъ, областнымъ и иныхъ мѣстъ прокурорамъ доставить въ Министерство Юстиціи точныя свѣдѣнія о томъ, въ какому времени относятся древнѣйшія изъ дѣлъ, хранящихся въ судебныхъ мѣстахъ подвѣдомственныхъ надзору ихъ и подчиненныхъ имъ Стряпчихъ; по полученіи же этихъ свѣдѣній я не замедлю сообщить оныя Вашему Высокопревосходительству.

При этомъ считаю долгомъ увѣдомить Васъ, Милостивый Государь, 1) что Управляющему Московскимъ Архивомъ Мини-



стерства Юстиціи разрѣшено уничтожить хранящіяся въ сѣмъ архивѣ счетныя выписки и книги о казенныхъ сборахъ бывшихъ Камеръ и Ревизіонъ-Коллегій за исключеніемъ тѣхъ, которыя окажутся почему-либо замѣчательными или любопытными, и 2) что въ настоящее время составляются въ Министерствѣ Юстиціи общія правила о порядкѣ храненія и уничтоженія старыхъ архивныхъ дѣлъ, и что, по окончательномъ утвержденіи, экземпляръ ихъ будетъ сообщенъ въ Археографическую Коммиссію:

*Опредѣлено:* Принять къ свѣдѣнію.

— Правитель дѣлъ заявилъ, что Корреспондентъ Коммиссіи, почетный гражданинъ *Надеждинъ* принесъ въ даръ сто рублей на приращеніе ея библіотеки.

*Опредѣлено:* Увѣдомить г. Надежина о полученіи денегъ и благодарить его за это пожертвованіе.

— Правитель дѣлъ доложилъ что Кронштадскій купеческій сынъ *Николай Сидоровъ* принесъ въ даръ Коммиссіи слѣдующія рукописи и книги:

- 1) Лѣтописный Сборникъ;
- 2) X—XIV т. Исторія Россіи Соловьева и влючь въ ней;
- 3) Библіографическіе листы Кешпена 1825 г.;
- 4) Обзоръ Русской духовной литературы, составленный архіепископомъ Харьковскимъ Филаретомъ;
- 5) Строева, Описаніе рукописей Царскаго и описаніе старопечатныхъ книгъ Толстова и Царскаго и дополненіе къ этимъ описаніямъ;
- 6) Каратаева, Хронологическая роспись Славянскимъ книгамъ.

*Опредѣлено:* Благодарить г. Сидорова за его пожертвованіе; рукопись же передать на разсмотрѣніе А. О. Бычкову.

— Читано отношеніе Министра Юстиціи отъ 18 сентября сего года за № 15708 къ г. Министру Народнаго Просвѣщенія о доставленіи заключенія Археографической Каммиссіи касательно достоинства въ ученое отношеніи препровожденныхъ 352-хъ столбцовъ XVII вѣка съ дѣлами Устюжской воеводской канцеляріи. Правитель дѣлъ доложилъ, что эти столбцы разсмотрѣны членомъ Н. В. Калачовымъ, которымъ извлечены



изъ нихъ, для напечатанія, акты, признанные имъ любопытными въ историко-юридическомъ отношеніи и что, согласно требованію Архива Министерства Юстиціи, всѣ упомянутые столбцы уже возвращены въ Архивъ.

*Опредѣлено:* Увѣдомить объ этомъ г. Министра Юстиціи.

### Засѣданіе 23 октября.

— Читано письмо высокопреосвященнаго митрополита Московскаго Филарета отъ 16 октября за № 443 на имя г. Предсѣдателя Коммиссіи, содержащее въ себѣ его мнѣніе касательно изданія Макаріевской Четви-Минеи, и приложенный къ нему отзывъ о томъ же предметѣ ректора Московской духовной академіи о. протоіерея Горскаго.

*Опредѣлено:* Отзывъ о. протоіерея Горскаго передать на разсмотрѣніе членовъ Коммиссіи *К. Н. Бестужева-Рюмина, А. Θ. Быкова, М. О. Кояловича и П. И. Саввантова*, съ тѣмъ, чтобы каждый изъ нихъ представилъ о немъ свое мнѣніе въ одно изъ слѣдующихъ засѣданій Коммиссіи, и за тѣмъ Члену *А. Θ. Быкову* составить изъ сихъ мнѣній записку, для сообщенія оной высокопреосвященному митрополиту Филарету.

### Засѣданіе 2 декабря.

— Правитель дѣлъ доложилъ, что нижеслѣдующія лица принесли въ даръ Коммиссіи:

а) Корреспондентъ ея, почетный гражданинъ *Лыткинъ*—300 рублей;

б) Сотрудникъ ея *Рѣшеткинъ*—100 руб., и

в) Кронштадтскій купеческій сынъ *Сидоровъ*—61 руб.

*Опредѣлено:* Благодарить гг. *Лыткина Рѣшеткина и Сидорова* за ихъ пожертвованія.

— Читано слѣдующее донесеніе Сотрудника *Щербакова*:

«Представляю на благоусмотрѣніе Коммиссіи разобранные мною, спитые отдѣльно въ 84 оберткахъ и описанные на тѣхъ же оберткахъ 93 ненапечатанныхъ акта, относящихся къ 1594—1613 годамъ, къ концу царствованія Бориса Годунова, къ царствованію Василя Шуйскаго, ко временамъ Лжедмитрія II, избранію Владислава и къ событіямъ осады Троицко-Сергіевой Лавры Гетманомъ Сапѣгою, Смоленска Сигизмундомъ, занятія Понтусомъ Делагарди Новгорода и проч. Большую часть актовъ составляютъ челобитныя разныхъ лицъ о разныхъ предметахъ на имя вышеозначенныхъ лицъ и Боярской Думы и сверхъ того частная переписка разныхъ служилыхъ и высшихъ особъ, очевидно захваченная въ тогдашнее военное время поляками и шведами. Всѣ описанные акты составляютъ часть коллекціи, привезенной изъ Швеціи г. Соловьевымъ.

«Сверхъ краткой описи актовъ на оберткахъ, составлена мною подробная опись ихъ, съ изложеніемъ всего содержанія каждого акта. Эта опись, по перепискѣ, будетъ представлена на усмотрѣніе Коммиссіи, такъ же какъ представлена прежде подробная опись 98 западно-русскихъ актовъ, изъ той же коллекціи. Эта послѣдняя опись поручена для разсмотрѣнія члену Коммиссіи Кояловичу.

При семъ честь имѣю доложить Коммиссіи, что находясь въ теченіе прошлаго лѣта во Псковѣ, я имѣлъ случай разбирать множество актовъ, большею частію 2-ой половины XIII в и юридическаго содержанія, оставшихся отъ расхищенія въ архивѣ тамошней казенной палаты, и собранія актовъ въ частныхъ рукахъ, напримѣръ у штагнаго смотрителя Псковскихъ училищъ Мих. Андр. Васильева. У послѣдняго большею частію выписки изъ Псковскихъ писцовыхъ и «отводныхъ» книгъ (съ «печатью Государства Псковскаго») на владѣніе помѣстьями и проч. разнымъ лицамъ и мѣстамъ, именно—исчезнувшимъ и существующимъ монастырямъ и церквамъ Псковской губерніи. Но есть и другаго рода акты, указы изъ Москвы, челобитныя и цѣлыя дѣла, имѣющіе историческое и бытовое значеніе. Опись актамъ и списки болѣе интересныхъ изъ

нихъ, по моему мнѣнію, а нѣкоторые и въ подлинникѣ, также будутъ доставлены Коммиссіи.

Что касается составляемаго мною указателя къ четыремъ томамъ актовъ для исторіи южной и западной Россіи, о которомъ заявлено было Коммиссіи членомъ оной М. О. Кояловичемъ въ засѣданіи 9 ноября 1863 года, то съ выходомъ II тома этихъ актовъ онъ можетъ быть скоро оконченъ. Образцы, по которымъ составляется указатель, будутъ доставлены на судъ Коммиссіи.

*Опредѣлено:* Ожидать образцовъ составляемаго г. Щербовымъ указателя къ актамъ, относящимся къ исторіи южной и западной Россіи, по полученіи которыхъ приступить къ сужденію о вознагражденіи его за трудъ.

#### Засѣданіе 25 января 1866 года.

— Читано донесеніе члена *А. И. Тимовеева*, на имя Г. Предсѣдателя Коммиссіи, слѣдующаго содержанія:

«По опредѣленію Археографической Коммиссіи, состоявшемуся въ январѣ минувшаго года, поручена мнѣ редакція X-го тома Дополненій въ Актамъ Историческимъ, въ который должны войти акты царствованія Іоанна и Петра Алексѣевичей, 1682—1699 гг.

«По разсмотрѣніи хранящихся въ Коммиссіи, хотя и значительныхъ по количеству, коллекцій старинныхъ актовъ архивовъ: Астраханскаго губернскаго правленія, Бѣлозерскаго и Верхотурскаго уѣздныхъ судовъ и Якутскаго областного правленія, нашлось, однако, весьма немного документовъ упомянутыхъ годовъ, заслуживающихъ напечатанія, такъ какъ болѣе или менѣе любопытные акты уже извлечены изъ тѣхъ коллекцій и напечатаны въ V томѣ Актовъ Историческихъ. Поступившіе впослѣдствіи въ распоряженіе Коммиссіи столбцы Нижегородскаго Печерскаго монастыря и Новгородской духовной консисторіи, а также пріобрѣтенные отъ частныхъ лицъ, сверхъ заключающихся въ нихъ въ значительномъ количествѣ актовъ юридическаго содержанія, содержатъ также немало свѣдѣній относительно управленія епархіями Вологодскою, Ниже-

городскою и Новгородскою, а равно любопытныя подробности по хозяйственному управленію монастырскими вотчинами; но и эти болѣеціи недостаточно дополнили количество списковъ для составленія тома, который долженъ заключать въ себѣ не мѣнѣе 50-ти печатныхъ листовъ. Болѣе 30-ти томовъ Миллеровскихъ рукописей, поступившихъ въ Коммиссію изъ Академіи Наукъ, даютъ богатый матеріалъ для исторіи управленія Сибирью въ концѣ ХVІІ-го вѣка, развитія мѣръ въ упроченію власти Россіи въ тамошнемъ краѣ, военныхъ дѣйствій съ непокорными инородцами и дикими сосѣдями, сношеній съ Китаемъ, Хивой и Бухарою, строенія городовъ и слободъ, рудныхъ промысловъ и пр.; но наполненіе тома преимущественно Сибирскими актами, по односторонности своей, не соотвѣтствовало бы цѣли изданія—предложить занимающимся Русскою исторіею сколь возможно болѣе данныхъ для изученія историческаго быта Россіи минувшихъ столѣтій, въ разнообразныхъ его видахъ, а потому и не удовлетворяло бы изслѣдователей. Нужнымъ считаю прибавить, что, въ сожалѣнію, акты въ Миллеровскихъ рукописяхъ писаны весьма небрежно и ошибки писцовъ въ нѣкоторыхъ фоліантахъ встрѣчаются чуть не на каждой строкѣ. Поэтому, я имѣю въ виду воспользоваться Сибирскими актами, при тщательномъ выборѣ и исправленіи ошибокъ, въ такомъ размѣрѣ, чтобы количество сихъ актовъ не превышало  $\frac{1}{4}$  тома.

«Въ настоящее время для X-го тома Дополн. въ Акт. Истор. приготовлено мною списковъ съ актовъ, приблизительно, на 30 печатныхъ листовъ, т. е. болѣе половины тома. Затѣмъ, я не имѣю въ виду найти здѣсь, въ Петербургѣ, таковаго количества историческихъ матеріаловъ, которое было бы достаточно для 2-й половины означеннаго тома. Остается надежда на московскіе архивы, гдѣ, безъ сомнѣнія, можно найти нужные для сего акты; а потому не позволено ли будетъ мнѣ, для этой цѣли, отправиться въ Москву на непродолжительное время, чтобы по возвращеніи оттуда я могъ немедленно приступить къ печатанію X-го тома Дополненій въ Актамъ Историческимъ.»

*Опредѣлено:* Члена А. И. Тимофеева, согласно сдѣланному

имъ предложенію, командировать въ Москву для извлеченія изъ тамошнихъ архивовъ документовъ для X-го тома Дополненій къ актамъ историческимъ. При этомъ, Членъ С. М. Соловьевъ вызвался 'сообщить г. Тимоѣеву нѣкоторыя указанія на наиболѣе важныя, до сихъ поръ ненапечатанныя, акты изъ царствованія Іоанна и Петра, которые онъ нашелъ въ московскихъ архивахъ при своихъ историческихъ изысканіяхъ.

— Членъ Н. В. Калачовъ предложилъ на обсужденіе Коммиссіи планъ, по которому онъ предполагаетъ описывать документы и дѣла, хранящіеся въ московскихъ архивахъ Министерства Юстиціи. Прочтенный имъ образчикъ такого описанія, въ которомъ дѣла распределены систематически по предметамъ, съ соблюденіемъ хронологическаго порядка, возбудилъ полное одобреніе Коммиссіи.

— Г. Предсѣдатель Коммиссіи, имѣя въ виду, что въ портфеляхъ Миллера находится много до сихъ поръ ненапечатанныхъ актовъ, относящихся къ исторіи Сибири, и что акты такого же содержанія имѣются въ архивахъ нѣкоторыхъ частныхъ лицъ, заявилъ, что было бы весьма полезно издать въ свѣтъ всѣ эти акты и при томъ, какъ относящіеся къ извѣстной мѣстности, отдѣльнымъ сборникомъ.

Коммиссія, находя, что осуществленіе предложенія Г. Предсѣдателя принесетъ несомнѣнную пользу для занимающихся Русскою исторіею, *опредѣлила*: приступить въ изданію Сибирскихъ актовъ лишь только представится въ тому возможность.

— Правитель дѣлъ доложилъ, что Кронштадтскій купеческій сынъ *Сидоровъ* пожертвовалъ въ пользу Коммиссіи, на усиленіе ея способовъ, 100 руб.: и что онъ, сверхъ того, обѣщаетъ ежегодно приносить ей денежныя и другаго рода пожертвованія.

*Опредѣлено*: Благодарить г. Сидорова за это новое пожертвованіе и, принимая въ уваженіе, что онъ уже неоднократно содѣйствовалъ къ увеличенію средствъ Коммиссіи, избрать его въ Корреспонденты.

## Засѣданіе 26 Февраля.

Членъ *М. О. Кяловичъ* сообщилъ, что онъ, по окончаніи печатанія собранія документовъ, объясняющихъ исторію Западно-русскаго края, приступитъ къ переводу на русскій языкъ и къ ученой обработкѣ предназначеннаго Коммиссіею къ изданію дневника Люблинскаго сейма 1569 г. Этотъ памятникъ, раскрывающій важнѣйшій моментъ въ исторіи западной Россіи, имѣется въ двухъ копіяхъ, изъ которыхъ одна хранится въ Императорской публичной библіотекѣ (рукописи на разн. язык. Д. Р., отд. IV, № 36), а другая въ библіотекѣ Генеральнаго штаба (№ 130). Изъ сличенія этихъ двухъ рукописей между собою, оказалось, что рукопись библіотеки Генеральнаго штаба есть списокъ позднѣйшаго времени и почти безъ всякихъ разнорѣчій съ рукописью Публичной библіотеки, которая по почерку можетъ быть отнесена къ XVI столѣтію.

Кромѣ этихъ двухъ копій дневника Люблинскаго сейма, известна еще копія, изданная Дзялынскимъ. Въ ней помѣщены относящіеся къ Люблинскому сейму королевскія грамоты, находящіеся въ вышепоименованныхъ рукописяхъ, и пропущены многія рѣчи, говоренныя на сеймѣ, особенно тѣ, въ которыхъ встрѣчаются рѣзкія выраженія литовцевъ противъ поляковъ, или наоборотъ.

Изданіе дневника Люблинскаго сейма 1569 г. *М. О. Кяловичъ* полагаетъ сдѣлать въ слѣдующемъ видѣ:

1) Дневникъ печатать съ русскимъ переводомъ, потому что онъ писанъ такимъ стариннымъ и неудобопонятнымъ языкомъ, что даже хорошо знающіе современный польскій языкъ не въ состояніи будутъ понять многихъ мѣстъ.

2) Въ примѣчаніяхъ помѣстить всѣ важнѣйшія различія рукописи Публичной библіотеки съ изданіемъ Дзялынскаго и переводъ ихъ на русскій языкъ.

3) Привести въ примѣчаніяхъ и въ приложеніяхъ важнѣйшіе изъ находящихся въ рукописяхъ Императорской публичной библіотеки документы, относящіеся ко времени Люблинскаго сейма и его объясняющіе, а также помѣстить всѣ необходимыя поясненія для Дневника изъ *Volamina legum*, Литовскаго ста-

тута и другихъ памятниковъ того времени. Коммиссія вполне одобрила всѣ вышесказанныя предположенія М. О. Кояловича относительно изданія рукописи, заключающей въ себѣ дневникъ Люблинскаго сейма.

— Правитель дѣлъ доложилъ Коммиссіи, что виленскимъ генералъ-губернаторомъ устраивается въ Вильнѣ публичная библіотека, съ цѣлю сосредоточить въ ней памятники русской старины Сѣверо-западнаго края, и что для этого книгохранилища было бы весьма полезно имѣть всѣ изданія Археографической Коммиссіи, въ которыхъ находится много документовъ, относящихся къ исторіи Сѣверо-западнаго края и несомнѣнно доказывающихъ, что Русское начало было ему искони присуще.

*Определено:* Послать къ г. виленскому генералъ-губернатору для Виленской публичной библіотеки всѣ имѣющіяся налицо изданія Коммиссіи.

— Членъ А. Θ. Бычковъ представилъ на утвержденіе Коммиссіи образецъ составляемаго имъ въ полному собранію Русскихъ лѣтописей указателя личныхъ именъ, въ которомъ, вмѣсто простыхъ цифръ, онъ полагаетъ сжато указывать на событія, къ которымъ эти цифры относятся, что значительно облегчитъ пользованіе лѣтописями. При этомъ онъ возбудилъ вопросъ: не слѣдуетъ ли при событіяхъ указывать годъ, въ который они совершились, а также приводить разные годы, въ которыхъ нѣредко въ лѣтописяхъ отнесено одно и то же событіе.

Коммиссія нашла полезнымъ, по многимъ соображеніямъ, помѣщать при событіяхъ годы и одобрила представленный образецъ указателя.

### Засѣданіе 6 мая.

— Членъ Коммиссіи М. О. Кояловичъ читалъ записку слѣдующаго содержанія:

«Современная западно-русская жизнь такъ быстро развивается и представляетъ наукѣ столько вопросовъ съ одной стороны, а съ другой—матеріалы для составленія правильнаго рѣшенія этихъ вопросовъ такъ многочисленны, что, по моему мнѣ-



## Засѣданіе 26 Февраля.

— Членъ *М. О. Кояловичъ* сообщилъ, что онъ, по окончаніи печатанія собранія документовъ, объясняющихъ исторію Западно-русскаго края, приступилъ къ переводу на русскій языкъ и къ ученой обработкѣ предназначеннаго Коммиссіею къ изданію дневника Люблинскаго сейма 1569 г. Этотъ памятникъ, раскрывающій важнѣйшій моментъ въ исторіи западной Россіи, имѣется въ двухъ копіяхъ, изъ которыхъ одна хранится въ Императорской публичной библіотекѣ (рукописи на разн. язык. Л. Р., отд. IV, № 36), а другая въ библіотекѣ Генеральнаго штаба (№ 130). Изъ сличенія этихъ двухъ рукописей между собою, оказалось, что рукопись библіотеки Генеральнаго штаба есть списокъ позднѣйшаго времени и почти безъ всякихъ разнорѣчій съ рукописью Публичной библіотеки, которая по почерку можетъ быть отнесена къ XVI столѣтію.

Кромѣ этихъ двухъ копій дневника Люблинскаго сейма, извѣстна еще копія, изданная Дзялынскимъ. Въ ней помѣщены относящіеся къ Люблинскому сейму королевскія грамоты, находящіеся въ вышепоименованныхъ рукописяхъ, и пропущены многія рѣчи, говоренныя на сеймѣ, особенно тѣ, въ которыхъ встрѣчаются рѣзкія выраженія литовцевъ противъ поляковъ, или наоборотъ.

Изданіе дневника Люблинскаго сейма 1569 г. *М. О. Кояловичъ* полагаетъ сдѣлать въ слѣдующемъ видѣ:

1) Дневникъ печатать съ русскимъ переводомъ, потому что онъ писанъ такимъ стариннымъ и неудобопонятнымъ языкомъ, что даже хорошо знающіе современный польскій языкъ не въ состояніи будутъ понять многихъ мѣстъ.

2) Въ примѣчаніяхъ помѣстить всѣ важнѣйшія различія рукописи Публичной библіотеки съ изданіемъ Дзялынскаго и переводъ ихъ на русскій языкъ.

3) Привести въ примѣчаніяхъ и въ приложеніяхъ важнѣйшіе изъ находящихся въ рукописяхъ Императорской публичной библіотеки документы, относящіеся ко времени Люблинскаго сейма и его объясняющіе, а также помѣстить всѣ необходимыя поясненія для Дневника изъ *Volamina legum*, Литовскаго ста-



тута и другихъ памятниковъ того времени. Комиссія вполне одобрила всѣ вышележенные предположенія М. О. Кояловича относительно изданія рукописи, заключающей въ себѣ дневникъ Люблинскаго сейма.

— Правитель дѣлъ доложилъ Комиссіи, что виленскимъ генералъ-губернаторомъ устраивается въ Вильнѣ публичная библіотека, съ цѣлію сосредоточить въ ней памятники русской старины Сѣверо-западнаго края, и что для этого книгохранилища было бы весьма полезно имѣть всѣ изданія Археографической Комиссіи, въ которыхъ находится много документовъ, относящихся къ исторіи Сѣверо-западнаго края и несомнѣнно доказывающихъ, что Русское начало было ему искони присуще.

*Опредѣлено:* Послать къ г. виленскому генералъ-губернатору для Виленской публичной библіотеки всѣ имѣющіяся налицо изданія Комиссіи.

— Членъ А. Θ. Бычковъ представилъ на утвержденіе Комиссіи образецъ составляемаго имъ къ полному собранію Русскихъ лѣтописей указателя личныхъ именъ, въ которомъ, вмѣсто простыхъ цифръ, онъ полагаетъ сжато указывать на событія, къ которымъ эти цифры относятся, что значительно облегчитъ пользованіе лѣтописями. При этомъ онъ возбудилъ вопросъ: не слѣдуетъ ли при событіяхъ указывать годъ, въ который они совершились, а также приводить разные годы, къ которымъ нерѣдко въ лѣтописяхъ отнесено одно и то же событіе.

Комиссія нашла полезнымъ, по многимъ соображеніямъ, помѣщать при событіяхъ годы и одобрила представленный образецъ указателя.

### Засѣданіе 6 мая.

— Членъ Комиссіи М. О. Кояловичъ читалъ записку слѣдующаго содержанія:

«Современная западно-русская жизнь такъ быстро развивается и представляетъ наукѣ столько вопросовъ съ одной стороны, а съ другой—матеріалы для составленія правильнаго рѣшенія этихъ вопросовъ такъ многочисленны, что, по моему мнѣ-

нію, въ настоящее время нужно чаще и чаще обдумывать: какіе матеріалы издавать для западно-русской исторіи и какъ издавать.

«Всѣмъ теперь ясны и не подлежатъ колебанію общія задачи, которыя предстоятъ на этомъ поприщѣ русской науки. Это—выяснить 1) исторію и отношенія Русскаго народа западной Россіи въ Литовскому племени въ древнія времена, особенно со времени Татарскаго нашествія до соединенія Литовскаго княжества съ Польскимъ королевствомъ; 2) исторію внѣшней и внутренней борьбы Русскаго народа и отчасти Литовскаго съ Польшей, и результаты этой борьбы.

«а) Для рѣшенія перваго вопроса, т. е. для разъясненія исторіи Русскаго и Литовскаго народа, въ ихъ взаимныхъ отношеніяхъ, мы имѣемъ въ настоящее время весьма мало научныхъ данныхъ. Наши лѣтописныя сказанія оканчиваются по этому предмету почти всѣ XIV столѣтіемъ. Иностранныя извѣстія, нѣмецкія и польскія, требуютъ самой осторожной критики и провѣрки мѣстными западно-русскими извѣстіями, въ которыхъ ощущается крайній недостатокъ. Пробѣлъ этотъ начали было пополнять Даниловичъ и Нарбутъ изданіемъ найденныхъ ими западно-русскихъ лѣтописей. Есть извѣстія, что въ послѣднее время еще открыты двѣ бѣлорусскія лѣтописи въ Варшавѣ и въ Вильнѣ. Необходимо теперь же пересмотрѣть всѣ эти лѣтописи, сличить ихъ и издать ту изъ нихъ, которая окажется важнѣйшею по своему содержанію, съ сличеніями изъ другихъ лѣтописей.

«б) Для объясненія внутренней жизни западной Россіи, послѣ соединенія ея съ Польшей, мы имѣемъ громадное число актовъ, большею частію юридическихъ. Ихъ разрабатываютъ въ настоящее время три Археографическія Коммиссіи: наша, Кіевская и Виленская. Всякое изданіе этихъ Коммиссій есть, безъ сомнѣнія, пріобрѣтеніе для науки; но если взять во вниманіе—съ одной стороны вопіющія нужды науки и жизни, а съ другой—сотни тысячъ актовъ, ожидающихъ изданія, то нельзя не пожелать, чтобы эта громадная вѣковая работа была упрощена и собрана надлежащею системою для изданія актовъ. Изложить такую систему очевидно не легко, особенно одному лицу;

она должна быть плодомъ обсужденій всѣхъ нашихъ археографическихъ комиссій; но я позволю себѣ указать на одну, почти общую, особенность западно-русскихъ актовъ, которую, по моему мнѣнію, слѣдовало бы имѣть въ виду всѣмъ комиссіямъ. По особенностямъ польской жизни, второй потомъ болѣе и болѣе подчинилось Литовское княжество, юридическіе акты какъ польскіе, такъ и западно-русскіе, больше чѣмъ акты какой-либо другой страны представляютъ дѣла почти исключительно высшихъ сословій и меньше, чѣмъ акты какой-либо другой страны, даютъ матеріаловъ для изученія жизни народа. Слѣдовательно, при изданіи западно-русскихъ актовъ нужно бы обращать особенное вниманіе на тѣ изъ нихъ, которые ближе касаются простаго народа, и тѣмъ болѣе давать имъ цѣны, что исторія верхнихъ слоевъ въ западной Россіи уже довольно можетъ быть изучаема на основаніи имѣющихся источниковъ. Киевская Археографическая Коммиссія уже давно замѣтила эту особенность актовъ, чему впрочемъ много помогала сама исторія юго-западной Россіи, гдѣ казачество съ такою силою пробилось черезъ всѣ верхніе слои, измѣнившіе народу. Не такъ легко извлекать акты, ближе касающіеся народа, Коммиссіямъ нашей и Виленской, потому что обѣ эти Коммиссіи могутъ распоряжаться или государственными актами Литовскаго княжества, или актами хотя и болѣе частнаго характера, но изъ Бѣлорусской страны, въ которой особенно сильно было развито шляхетство и особенно сильно былъ подавленъ народъ.

«в) Наконецъ, внѣшнія отношенія Литовскаго княжества къ Польшѣ разработаны въ памятникахъ собственно только по вопросу о казачествѣ. Наша Коммиссія имѣетъ въ виду пополнить этотъ пробѣлъ порученнымъ мнѣ изданіемъ Дневника Люблинскаго сейма 1569 г. При изученіи этого драгоцѣннаго памятника, отыскиваются указанія на цѣлый рядъ памятниковъ, относящихся къ исторіи прежнихъ отношеній Литовскаго княжества къ Польшѣ, на цѣлый рядъ событій, совершенно не разработанныхъ въ исторіи. Отыскивая слѣды этихъ памятниковъ въ рукописяхъ (польскихъ), хранящихся въ Императорской публичной библіотекѣ, я нашелъ, между прочимъ, каталогъ рукописей Чацкого. Изъ этого каталога отыскивается, что важнѣйшіе акты, указываемые въ Люблинскомъ Діаріумѣ, находятся въ извѣстномъ богатомъ собраніи западно-русскихъ памят-

никовъ въ г. Несвижѣ (Минской губ.), принадлежащемъ князьямъ Радзивилламъ. Объ этомъ хранилищѣ рукописей извѣстно слѣдующее: въ 1551 году на Виленскомъ сеймѣ Сигизмундъ-Августъ далъ Николаю Радзивиллу привилегію, въ которой, между прочимъ, говорится....: «по собственной волѣ, нашею королевскою властію и княжескою жалуемъ... Николаю Радзивиллу, князю Олыкскому и Несвижскому, воеводѣ Виленскому, великому маршалу и нашему канцлеру и всѣмъ послѣ него законнымъ наслѣдникамъ право и ненарушимую власть держать у себя, владѣть и хранить на вѣчныя времена всѣ вообще грамоты великаго княжества Литовскаго, заключающія въ себѣ какія бы то ни было права, преимущества этого княжества, какія только были даны любезнѣйшими и свѣтлѣйшими предками нашими Владиславомъ, Сигизмундомъ, Казимиромъ, Александромъ и Сигизмундомъ II...» Грамота эта, находящаяся у Догеля (т. VII), напечатана въ 1836 году въ Описаніи Вильны Балинскаго (т. II, стр. 135—6) и потомъ въ 1862 году въ Skarbcsu—изданіи Виленскаго Археологическаго общества, подъ № 1351. Теперь странно было бы поднимать вопросъ о возвращеніи этого государственнаго собранія рукописей въ государственное достояніе; но нѣтъ ничего страннаго въ желаніи, чтобы это хранилище было столь же доступно русскимъ ученымъ, какъ оно было доступно польскимъ, и мнѣ кажется, что наша Коммиссія не сочтетъ для себя лишнимъ дѣломъ позаботиться, чтобы русскимъ ученымъ дѣйствительно можно было пользоваться этимъ собраніемъ рукописей. Хотя, по собраннымъ мною свѣдѣніямъ, хранилище это находится во владѣніи прусскихъ князей Радзивилловъ, но едва ли можно сомнѣваться въ томъ, чтобы князья Радзивиллы, находящіеся въ русскомъ подданствѣ, не позаботились получить это дозволеніе у своихъ прусскихъ родственниковъ. Что же касается до другихъ работъ, указанныхъ здѣсь, и до системы веденія ихъ, то я бы просилъ Коммиссію предварительно поручить мнѣ войти въ объясненіе съ Виленскою Коммиссіею въ предстоящую мою поѣздку въ Вильну».

*Опредѣлено:* 1) Поручить члену М. О. Кояловичу, во время пребыванія его въ Западномъ краѣ, куда онъ отправляется по

особому Высочайшему повелѣнію, войти, согласно его вызову, въ ближайшее сношеніе съ Виленскою Археографическою Коммиссіею для начертанія системы, которой слѣдуетъ держаться при выборѣ для печати актовъ, относящихся къ Западно-русскому краю. 2) Поручить г. Кояловичу собрать на мѣстѣ положительныя свѣдѣнія о томъ, какимъ образомъ и черезъ кого можно получить доступъ къ архиву, находящемуся въ г. Несвижѣ. 3) Возложить на г. Кояловича обзорѣніе архивовъ и библіотекъ, какъ казенныхъ, такъ по возможности и частныхъ, для опредѣленія, если только это по отношенію къ послѣднимъ не будетъ сопряжено съ большими затрудненіями, какіе изъ хранящихся въ нихъ документовъ, по своей важности, могли бы найти мѣсто въ изданіяхъ Коммиссіи. 4) Просить генералъ-губернатора Западнаго края, генералъ-адъютанта К. П. фонъ-Кауфмана, объ оказаніи г. Кояловичу возможнаго содѣйствія къ успѣшному исполненію возлагаемаго на него Коммиссіею порученія. 5) Всѣ западно-русскія лѣтописи, какъ изданныя уже, такъ и имѣющія быть изданными, напечатать каждую отдѣльно, если только онѣ не будутъ принадлежать къ одной редакціи, особымъ томомъ въ полномъ собраніи Русскихъ лѣтописей.

— Читано отношеніе г. Министра Народнаго Просвѣщенія на имя г. Предсѣдателя, отъ 23 апрѣля сего года, за № 3604, слѣдующаго содержанія:

«Вслѣдствіе отношенія Вашего Высочайшепревосходительства, отъ 11 прошлаго марта за № 30, о дозволеніи частнымъ лицамъ бесплатно доставлять чрезъ почту въ Археографическую Коммиссію принадлежащіе имъ историческіе и юридическіе акты и рукописи, бывшій Министръ Народнаго Просвѣщенія статсъ-секретарь Головинъ отнесся по настоящему предмету въ г. Министру Почтъ и Телеграфовъ, который нынѣ увѣдомилъ, что Государь Императоръ, по всеподданнѣйшему докладу его, въ 15 день сего апрѣля, Высочайше повелѣть соизволилъ: допустить, въ видѣ временной мѣры, бесплатное отправленіе по почтѣ, внутри Имперіи, историческихъ и юридическихъ рукописей и актовъ, которые будутъ пересылаться отъ частныхъ лицъ въ Археографическую Коммиссію; но съ тѣмъ, чтобы пакеты съ означенными документами подаваемы были на почту непременно открытыми, дабы всякій разъ можно было удостовѣриться,

что въ нихъ дѣйствительно пересылаются только акты и рукописи.

«О семъ Высочайшемъ повелѣніи имѣю честь увѣдомить Ваше Высочайшее Вѣдомство, присовокупляя, что, по отзыву оберъ-гофмейстера графа Толстаго, приняты надлежащія мѣры къ исполненію означенной Монаршей воли по почтовому вѣдомству».

*Опредѣлено:* Напечатать въ газетахъ одобренный Археографическою Коммиссіею проектъ предложенія гг. владѣльцамъ старинныхъ рукописей и актовъ о доставленіи оныхъ въ Коммиссію, дополнивъ его состоявшимся Высочайшимъ повелѣніемъ о бесплатномъ приѣмѣ на почтѣ отъ отправителей посылокъ съ историческими и юридическими актами и рукописями, которые будутъ пересылаться въ Коммиссію.

— Правитель дѣлъ прочелъ отрывокъ изъ письма къ нему профессора Львовскаго университета *А. Θ. Головацкаго*:

«Препровождаю при семъ шесть грамотъ молдаво-валахскихъ съ XV—XVI стол., которыхъ вѣрные списки снялъ я съ подлинниковъ. Онѣ могутъ послужить къ разъясненію многихъ сторонъ политически-общественнаго быта Молдавіи, этой когда-то полурусской страны, нынѣ совсѣмъ обрусѣвшей. Не менѣе важны онѣ и для славянскаго языкоиспытателя, который найдетъ въ нихъ много данныхъ къ разъясненію славянскихъ нарѣчій.

«... Не вышло у насъ ничего достопримѣчательнаго. Скучныя матеріальныя средства и недостатокъ людей не позволяютъ развиваться съ лучшимъ успѣхомъ. Вся литературная дѣятельность губится въ политическихъ и неполитическихъ журналахъ, не производя ничего дѣльнаго. Однако же не отчаиваемся, а надѣемся крѣпко, что будетъ лучше».

Документы, съ которыхъ *А. Θ. Головацкій* прислалъ списки, слѣдующіе:

1) около 1410 года. Жалованная грамота угровлахійскаго господара Мирчи купцамъ, живущимъ на земляхъ, подвластныхъ Владиславу Ягайну (на Львовской землѣ) и Витовту, на производство свободной торговли.

2) 12 Сентября 1464. Жалованная подтвердительная грамо-



та Молдавскаго господаря *Стефана VI* на проданное писарю *Тадору Продану* Сочавскимъ митрополитомъ *Θεокτισтомъ* село Гриково на Серетъ и на купленное симъ послѣднимъ другое село Михреши.

3) 26 августа 1503 г. Жалованная грамота воеводы и господаря молдавскаго *Стефана VI* православному Благовѣщенскому монастырю на Молдавицѣ.

4) 21 августа 1520 г. Жалованная подтвердительная грамота молдавскаго воеводы и господаря *Стефана VII* Успенскому монастырю въ Путнѣ на разныя селенія.

5) 7 октября 1520 г. Жалованная подтвердительная грамота воеводы и господаря молдавскаго *Стефана VII* епископіи въ Радовцахъ (въ Буковинѣ) на разныя селенія.

6) 1534 года. Жалованная грамота воеводы и господаря Молдавскаго *Петра VI* Ралеша Благовѣщенскому монастырю на Молдавицѣ въ Буковинѣ.

*Опредѣлено:* Просить правителя дѣлъ передать благодарность Коммиссіи г. Головацкому за доставленіе ей списковъ съ молдаво-влахійскихъ грамотъ, которыя напечатать въ IV-мъ выпускѣ Лѣтописи занятій Коммиссіи.

— Правитель дѣлъ представилъ три свертка старинныхъ документовъ, принадлежащихъ извѣстному нашему статистиву, статскому совѣтнику *А. И. Артемьеву*, который проситъ дать ему за нихъ нѣкоторыя изданія Коммиссіи. Большая часть этихъ актовъ, какъ и слѣдуетъ ожидать, — разныя межевыя выписи и другіе владѣльческіе акты, иные даже начала XVIII столѣтія, но есть не лишеныя и значенія, особенно относящіяся до снабженія хлѣбными запасами Приленскаго края.

*Опредѣлено:* Выдать г. Артемьеву за акты три выпуска Лѣтописи занятій Археографической Коммиссіи, XV томъ Полнаго Собранія Русскихъ лѣтописей, Документы, объясняющіе Исторію Западно-русскаго края и его отношенія къ Россіи и къ Польшѣ, и четыре тома Актовъ, относящихся до южной и западной Россіи; самые же акты передать для разсмотрѣнія и для представленія о нихъ подробнаго отчета г. главному редактору *Тимофееву*.

— Членъ *А. А. Куникъ* представилъ «Сравнительныя хроно-

логическія таблицы для повѣрки источниковъ Византійской и Русской исторіи», плодъ многолѣтнихъ его трудовъ и изысканій.

Археографическая Коммиссія, изъявивъ искреннюю благодарность А. А. Кунику за этотъ полезный трудъ, который отличается простотою и удобствомъ употребленія и въ которомъ всѣ занимающіеся хронологіею уже давно ощущали потребность, *опредѣлила*: напечатать особымъ изданіемъ.

— Московскій 1-й гильдіи купецъ *И. Е. Сытовъ* пожертвовалъ въ пользу Коммиссіи 3000 рублей, которые онъ препроводилъ изъ Москвы при слѣдующемъ письмѣ, отъ 19 марта сего года, на имя Его Высокопревосходительства г. Предсѣдателя:

«Извѣстясь, что состоящая подъ предсѣдательствомъ Вашимъ Археографическая Коммиссія предпринимаетъ изданіе Великихъ Миней Московскаго митрополита Макарія, долженствующихъ принести русской наукѣ несомнѣнную пользу, и желая споспѣшествовать къ осуществленію столь важнаго изданія, прилагаю при семъ: двѣ тысячи девятьсотъ рублей въ выкупныхъ свидѣтельствахъ и сто рублей въ государственномъ 5% билетѣ, переведенныхъ на Ваше имя, какъ Предсѣдателя Коммиссіи, покорнѣйше прошу Ваше Высокопревосходительство употребить эту сумму на изданіе упомянутыхъ Миней.

«Изъявляя вмѣстѣ съ симъ готовность жертвовать впослѣдствіи, по мѣрѣ силъ и средствъ моихъ, другія суммы на продолженіе изданія Миней, считаю необходимымъ пояснить, что если почему-либо изданіе этихъ Миней не состоится, то препровожденные мною три тысячи рублей остаются въ непосредственномъ распоряженіи Археографической Коммиссіи и могутъ быть употреблены на инныя ея изданія».

По прочтенію означеннаго письма, Правитель дѣлъ доложилъ Коммиссіи, что Его Высокопревосходительствомъ г. Предсѣдателемъ изъявлена благодарность г. Сытову, отъ лица Коммиссіи, за его пожертвованіе, о которомъ въ то же время доведено и до свѣдѣнія г. Министра Народнаго Просвѣщенія.

*Опредѣлено*: Выкупныя свидѣтельства и государственный 5% билетъ препроводить, при реестрѣ, въ Департаментъ Народ-



наго Просвѣщенія для отсылки на храненіе въ Главное Казначейство.

—Члены *А. Θ. Бычковъ* и *А. А. Куникъ*, въ видахъ облегченія пользованія источниками Русской исторіи, предложили Коммиссіи—не признаетъ ли она полезнымъ и необходимымъ приступить къ печатанію: а) составленнаго *А. В. Терещенко* списка всѣхъ актовъ на русскомъ языкѣ, разбросанныхъ по разнымъ изданіямъ, и б) составленнаго *А. А. Куникомъ* списка иностранныхъ актовъ, извлеченныхъ имъ изъ разныхъ дипломатическихъ сборниковъ, повременныхъ изданій и пр. Въ случаѣ одобренія ихъ предложенія, они полагали бы на первый разъ заглавія печатать какъ можно короче (за исключеніемъ заглавій актовъ, помѣщенныхъ въ изданіяхъ Археографической Коммиссіи и въ Собраніи государственныхъ грамотъ и договоровъ, которыя будутъ перепечатаны безъ измѣненій) и при каждомъ изъ нихъ указывать, гдѣ актъ помѣщенъ и подлинный ли онъ или списокъ. При этомъ *А. Θ. Бычковъ* выразилъ готовность принять на себя дополненіе и исправленіе, чѣмъ окажется необходимымъ, труда *Терещенки*, а *А. А. Куникъ*—повѣрку въ немъ хронологическихъ данныхъ.

Коммиссія, совершенно одобливъ предложеніе *А. Θ. Бычкова* и *А. А. Куника*, *опредѣлила*: по мѣрѣ приготовленія ими вышепоименованныхъ списковъ, печатать ихъ въ Лѣтописи занятій.

—Членъ *А. И. Тимоѣевъ* предложилъ на разрѣшеніе Коммиссіи въкоторыя предполагаемыя имъ, при изданіи X т. Дополненій къ Актамъ Историческимъ, отступленія отъ правилъ, соблюдавшихся до сего времени при печатаніи актовъ, а именно:

а) Количественныя и числовыя данныя, означенныя въ подлинникѣ прописью, замѣнять цифрами.

б) Въ палеографическихъ описаніяхъ царскихъ грамотъ, отписокъ воеводъ и другихъ лицъ, опустить. 1) пространныя надписи (адресы), имѣющіяся на оборотѣ каждаго подлинника, на царское имя, или на имя воеводъ, и 2) объясненіе, что *подлинникъ былъ сложенъ накетомъ и запечатанъ черновосковою* (или *красновосковою*) печатью. Такія подробности о регистраціи XVII столѣтія давно уже извѣстны изъ множества палео-

графическихъ описаній подлинныхъ актовъ, напечатанныхъ въ предъидущихъ томахъ.

Коммиссія одобрила это предложеніе г. Тимоеева.

— Членъ *А. И. Тимоеевъ* представилъ двѣ вѣдомости:

1) о количествѣ изданій Коммиссіи, проданныхъ въ 1865 г. и  
2) о количествѣ тѣхъ же изданій, оставшихся въ наличности въ 1 января 1866 г. Отъ продажи изданій Коммиссіи въ истекшемъ году выручено 1.148 р. 80 к. (болѣе противъ 1864 г. на 721 рубль 20 коп.).

### ВѢДОМОСТЬ

о количествѣ экземпляровъ изданій Археографической коммиссіи  
въ 1-му Января 1866 г.

1) Полное собраніе Русскихъ лѣтописей:

Томъ I въ числѣ . . . . .	45	экземпляровъ.
» II . . . . .	15	»
» IV. . . . .	88	»
» V . . . . .	127	»
» VI. . . . .	324	»
» VII . . . . .	543	»
» VIII . . . . .	370	»
» IX. . . . .	555	»
» XV . . . . .	360	»

2) Акты Археографической Экспедиціи  
(безъ указателя) четыре тома. . . . . 46 »

3) Акты Историческіе:

Томъ I . . . . .	23	»
» II . . . . .	33	»
» III. . . . .	18	»
» IV. . . . .	257	»
» V . . . . .	252	»

4) Дополненія къ Актамъ Историческимъ:

Томъ I . . . . .	5	»
» IV. . . . .	13	»
» V . . . . .	387	»
» VI. . . . .	667	»
» VII . . . . .	291	»
» VIII . . . . .	323	»

наго Простѣщенія для отсылки на храненіе въ главное казначейство.

— Члены *А. Θ. Бычковъ* и *А. А. Куникъ*, въ видахъ облегченія занимающимся русскою исторіею пользованія ея источниками, предложили Комиссіи—не признаетъ ли она полезнымъ и необходимымъ приступить къ печатанію: а) составленнаго умершимъ Корреспондентомъ *А. В. Терещенко*, списка всѣхъ актовъ на Русскомъ языкѣ, разбросанныхъ по разнымъ изданіямъ, и б) составленнаго *А. А. Куникомъ* списка иностранныхъ актовъ, извлеченныхъ имъ изъ разныхъ дипломатическихъ сборниковъ, повременныхъ изданій и пр. Въ случаѣ одобренія ихъ предложенія, они полагали бы на первый разъ заглавія печатать какъ можно короче (за исключеніемъ заглавій актовъ, помѣщенныхъ въ изданіяхъ Археографической Комиссіи и въ Собраніи государственныхъ грамотъ и договоровъ, которыя будутъ перепечатаны безъ измѣненій) и при каждомъ изъ нихъ указывать гдѣ актъ помѣщенъ и подлинный ли онъ или списокъ. При этомъ *А. Θ. Бычковъ*, выразилъ готовность принять на себя дополненіе и исправленіе, чѣмъ оважется необходимымъ, труда *Терещенки*, а *А. А. Куникъ*—повѣрку въ немъ хронологическихъ данныхъ.

Комиссія, совершенно одобривъ предложеніе *А. Θ. Быкова* и *А. А. Куника*, *опредѣлила*: по мѣрѣ приготовленія ими вышепоименованныхъ списковъ, печатать ихъ въ Лѣтописи занятій.

— Читано слѣдующее предложеніе члена *А. И. Тимовеева*, объ измѣненіи въ редакціи актовъ, относящихся къ царствованіямъ Іоанна и Петра Алексѣевичей:

«Собраніе актовъ, относящихся къ царствованію Θεодора Алексѣевича, по отпечатаніи IX-го тома «Дополненій къ актамъ историческимъ», составитъ изъ трехъ томовъ. Обиліе историческихъ матеріаловъ царствованій Іоанна и Петра Алексѣевичей, съ 1682 по 1701 годъ \*), заставляетъ предполагать, что для изданія ихъ потребуется, по крайней мѣрѣ, шесть томовъ,

---

\*) Не считая дѣла о Шалковитомъ.

или до 300 печатн. листовъ, полагая среднимъ числомъ по 50 листовъ на каждый томъ.

Въ видахъ довольно значительнаго сбереженія времени и денежныхъ расходовъ, какіе потребуются при изданіи этихъ томовъ, не признаетъ ли Археографическая Коммиссія полезнымъ, безъ ущерба для науки, допустить нѣкоторыя отступленія отъ принятыхъ ею правилъ при печатаніи актовъ, а именно:

а) Относительно сокращенія нѣкоторыхъ словъ въ царскомъ титулѣ (многосложномъ и часто повторяющемся въ одномъ и томъ же актѣ), съ сохраненіемъ, впрочемъ, полноты его, наприм.:

Вмѣсто:

Печатать:

Великіе государи цари и великіе внязи Іоаннъ Алексѣевичъ, Петръ Алексѣевичъ, и великая государыня благовѣрная царевна и великая княжна Софія Алексѣевна, всеа Великія и малыя и бѣлыя Россіи самодержцы.

В. г-ри ц. и в. кн. Іоаннъ Алексѣевичъ, Петръ Алексѣевичъ, и в. г-рыня благовѣрная царевна и в. княжна Софія Алексѣевна, всеа В. и М. и Б. Россіи самодержцы.

б) Количественныя и числовыя данныя, означенныя въ подлинникѣ прописью, замѣнить цыфрами, наприм.

Вмѣсто:

Печатать:

И въ томъ числѣ мелкихъ серебряныхъ пять тысячъ сто шездесать восьмъ рублей, шесть алтынъ, пять денегъ.

И въ томъ числѣ мелкихъ серебряныхъ 5168 рублей, 6 алтынъ, 5 денегъ.

в) Въ палеографическихъ описаніяхъ царскихъ грамотъ, отписокъ воеводъ и другихъ лицъ, опускать: 1) пространныя надписи (адресы), имѣющіяся на оборотѣ каждаго подлинника, на царское имя, или на имя воеводъ, и 2) объясненіе, что *подлинникъ былъ сложенъ пакетомъ и запечатанъ черновосковою печатью*. Такія подробности о регистратурѣ XVII столѣтія занимаютъ много мѣста въ цѣломъ томѣ и едва ли имѣютъ теперь (да и прежде имѣли ли?) какоезначеніе для науки. Бъ

5) Акты, относящіеся къ исторіи Западной Россіи:

Томъ I . . . . .	5	экземпляровъ.
» III. . . . .	8	»
» IV. . . . .	33	»
» V . . . . .	533	»

6) Акты, относящіеся къ исторіи Южной и Западной Россіи:

Томъ I . . . . .	334	»
» II . . . . .	634	»
» III. . . . .	295	»
» IV. . . . .	332	»

7) Акты на иностранныхъ языкахъ:

Томъ I . . . . .	111	»
» II . . . . .	391	»

8) Дополненіе къ нимъ . . . . . 470 »

9) Сказанія иностранныхъ писателей о Россіи . . . . . 390 »

10) Акты Юридическіе съ Указателемъ 65 »

11) Акты, относящіеся до юридическаго быта древней Россіи:

Томъ I . . . . .	268	»
» II . . . . .	475	»

12) О Россіи. Соч. Котошихина . . 458 »

13) Грамоты, касающіяся до сношеній Сѣверо-Западной Россіи съ Ригою и Ганзейскими городами . . . . . 57 »

14) Писцовыя книги Новгородскія:

Томъ I . . . . .	80	»
» II . . . . .	207	»

Ижорскія:

Отд. I . . . . .	14	»
» II . . . . .	122	»

15) Выходы государей . . . . . 24 »

16) Письма Русскихъ государей . . 22 »

17) Медальоны графа Толстаго . . . 250 »

18) Лѣтопись занятій Археографической Коммисіи.

Вып. I . . . . .	444	экземпляровъ
» II . . . . .	502	»
» III. . . . .	525	»
19) Путешествіе игумена Даниіла . .	381	»
20) Документовъ, объясняющихъ исторію Западно-Рускаго края и его отношенія къ Россіи и къ Польшѣ. . . . .	1030	»

### Засѣданіе 13 іюня.

— Правитель дѣлъ прочелъ полученное имъ отъ *М. И. Семева* письмо слѣдующаго содержанія:

«Въ библіотекѣ моей находится довольно значительное число различныхъ историческихъ и юридическихъ актовъ, пріобрѣтенныхъ мною въ разное время и въ разныхъ мѣстахъ, преимущественно отъ частныхъ лицъ. Но далеко не всѣ эти акты еще разобраны мною; въ настоящее время, разобравъ болѣе сотни актовъ, я составилъ имъ двѣ описи: одну подробную, другую общую краткую. На обложкѣ каждаго акта я сдѣлалъ подробное изложеніе его содержанія, за тѣмъ въ особой тетради помѣщена краткая вѣдомость всѣмъ разобраннымъ мною актамъ.

«Въ такомъ видѣ, какъ всѣ 115 актовъ подлинниковъ, такъ и опись имъ, я имѣю честь препроводить на разсмотрѣніе и въ распоряженіе Археографической Коммисіи.

«Посылаемые акты преимущественно юридическаго содержанія и относятся къ слѣдующимъ мѣстностямъ: уѣзды Брянскій, Великолуцкій, Вяземскій, Красногорѣцкій, Карачевскій, Малоярославецкій, Масальскій, Одоевскій, Островскій, Орловскій, Опочецкій, Торопецкій и Холмскій. Въ актахъ этихъ упоминается весьма много дворянскихъ фамилій, жительствовавшихъ съ конца XVI по первую половину XVIII вѣка (въ этому времени относятся посылаемые мною акты), въ вышеозначенныхъ

уѣздахъ. Фамиліи эти суть слѣдующія: Абашевы, Батурины, Болотниковы, Барятинскіе, Бакѣевы, Бочкины, Бѣшенцовы, Безобразовы, Бахтины, Глѣбовы, Глазовы, Гнетевы, Зиповы, Загряжскіе, Зембулатовы, Жуковы, Иноземцовы, Кирѣевскіе, Креницыны, Костровы, Кушелевы, Козловы, Кривцовы, Колмачевы, Лубкинскіе, Львовы, Лужецкіе, Милуковы, Марковы, Наденны, Небольсинны, Одинцовы, Овечкины, Пролѣсковы, Пантеевы, Потресовы, Радищевы, Старовы, Скворцовы, Стрекаловы, Терновы, Толбузины, Харламовы, Хоботовы, Шенелевы, Шатиловы, Шпагины, Юсуповы и нѣкоторыя другія.

«Посылая въ распоряженіе Археографической Коммиссіи 115 актовъ, я буду очень радъ, если Коммиссія найдетъ возможнымъ на страницахъ своего изданія дать мѣсто описи этимъ актамъ (или подробной, которая заключается въ надписяхъ на обложкахъ каждаго акта, либо сокращенной, помѣщенной въ прилагаемой при семъ тетради), еще больше буду радъ, если хотя нѣкоторые изъ актовъ окажутся столь интересными, что могутъ быть напечатаны цѣликомъ.

«Во всякомъ случаѣ, по истеченіи совершенно надобности въ посылаемыхъ актахъ, покорнѣйше прошу возвратить ихъ мнѣ.»

*Опредѣлено:* изъяснить М. И. Семевскому отъ имени Археографической Коммиссіи благодарность за доставленіе ей на разсмотрѣніе принадлежащихъ ему актовъ; самые же акты и опись передать Главному Редактору А. И. Тимоѣеву для опредѣленія — какіе изъ актовъ заслуживаютъ найти мѣсто въ изданіяхъ Коммиссіи и можетъ ли опись въ томъ видѣ, какъ составлена, согласно изъясненному г. Семевскимъ, желанію быть напечатана въ Лѣтописи занятій Археографической Коммиссіи.

— По случаю достаточнаго количества матеріаловъ для составленія четвертой книжки Лѣтописныхъ занятій Археографической Коммиссіи, *опредѣлено:* приступить къ печатанію этой книжки и редакцію оной поручить члену К. Н. Бестужеву-Рюмину.

— Читано отношеніе Московскаго Археологическаго Общества, которымъ оно увѣдомляетъ Археографическую Коммиссію.

Протоколъ.

3



сію, что предварительный Комитетъ для подготовительныхъ къ съѣзду Русскихъ археологовъ работъ имѣетъ собраться въ Петербургѣ, въ первыхъ числахъ октября.

*Опредѣлено:* въ выбору члена отъ Коммиссіи въ этотъ Комитетъ приступить въ одно изъ будущихъ засѣданій.

— Коммиссія опредѣлила представленныя Членомъ А. А. Куникомъ «Сравнительныя хронологическія таблицы для поѣрки источниковъ Византійской и Русской исторіи» печатать въ числѣ 300 экземпляровъ и поручила Правителю дѣлъ увѣдомить объ этомъ управляющаго типографіею Академіи Наукъ.

### Засѣданіе 23 августа.

— Сотрудникъ коллежскій ассессоръ Муловъ принесъ въ даръ Коммиссіи 5 юридическихъ актовъ, при слѣдующей запискѣ:

«Имѣю честь препроводить въ распоряженіе Археографической Коммиссіи пять юридическихъ актовъ туринскаго уѣзда, вмѣстѣ съ снятыми мною съ нихъ копіями.

Акты эти слѣдующаго содержанія:

1) Дѣло о завладѣніи пашеннымъ крестьяниномъ Аникою Цантелеевымъ землею, принадлежащей, по данной выписи, боярскому сыну Семену Шарыгину. (списокъ съ данной, поварный обыскъ и рѣшеніе воеводы)—1639 года.

2) Данная Кирилу Шарыгину на сѣнные покосы въ туринскомъ уѣздѣ у Широкихъ озеръ (челобитная Шарыгина, доѣздъ подъячаго и воеводская резолюція)—1685 года.

3) Закладная на землю, данная стрѣльцомъ Бѣляевымъ боярскому сыну Шарыгину, за занятые десять рублей,—1689 года.

4) Поступная записъ на землю, заложенную за долгъ,—1689 года.

5) Закладная кабала на землю за занятые деньги (съ неустойкою)—1711 года.

*Опредѣлено:* означенные акты передать для ближайшаго ихъ разсмотрѣнія и для представленія о нихъ Коммиссіи отчета, Главному Редактору А. Т. Тимофѣеву, а г. Мулову за его пожертвованіе изъяснить благодарность Коммиссіи.



— Членъ М. О. Кояловичъ представилъ Коммисіи привезенный имъ изъ Вильны и переданный ему на время *Лѣтописецъ*, писанный въ 7003 году, въ Смоленскѣ «при дръжавѣ великого князя Александра, изволеніемъ Божиимъ и повеленіемъ господина владыки епископа Смоленскаго Іосифа рукою многогрѣшнаго раба Божіа Авраамъка». Въ этомъ *Лѣтописцѣ* находится между прочимъ извѣстіе о переходѣ великаго князя Витовта изъ православія въ латинство.

*Опредѣлено:* означенный *Лѣтописецъ* передать на разсмотрѣніе Главнаго Редактора А. Ѳ. Бычкова, а М. О. Кояловичу поручить войти съ кѣмъ слѣдуетъ въ сношеніе о предоставленіи Археографической Коммисіи права напечатать рукопись.

#### Засѣданіе 12 ноября.

— Читано отношеніе г. Товарища Министра Народнаго Просвѣщенія на имя Его Высокопревосходительства г. Предсѣдателя, отъ 26 октября, за № 8364, слѣдующаго содержанія:

«Г. Министръ Юстиціи увѣдомилъ, что въ виду предстоящаго закрытія прежнихъ судебныхъ мѣстъ Имперіи, необходимымъ оказывается приступить къ разбору находящихся въ архивахъ ихъ дѣлъ и затѣмъ къ уничтоженію тѣхъ изъ нихъ дальнѣйшее храненіе которыхъ бесполезно; но такъ какъ въ Архивахъ этихъ могутъ встрѣгаться такіе документы и даже цѣлыя производства, сохраненіе коихъ весьма важно въ научномъ отношеніи, то дѣйствительный тайный совѣтникъ *Замятинъ* просилъ о доставленіи въ Министерство Юстиціи соображеній Археографической Коммисіи о тѣхъ правилахъ, которыя должны быть даны въ руководство при разборѣ вышеозначенныхъ архивовъ».

«Имѣя честь увѣдомитъ Ваше Высокопревосходительство о вышеизложенномъ, обращаюсь къ Вамъ, Милостивый Государь, съ покорнѣйшею просьбою, не изволите ли признать возможнымъ сдѣлать распоряженіе о составленіи въ Археографической Коммисіи требуемыхъ г. Министромъ Юстиціи правилъ и о

доставленіи оныхъ въ Министерство Народнаго Просвѣщенія, для сообщенія Министру Юстиціи».

Коммиссія, по многостороннемъ обсужденіи столь важнаго предмета, на который она тому назадъ уже полтора года обратила свое вниманіе, пришла къ слѣдующимъ заключеніямъ:

1) Всѣ документы и дѣла до конца царствованія Петра Великаго слѣдуетъ сохранить безъ исключенія. Вслѣдствіе опустошительныхъ пожаровъ, небрежнаго храненія и многихъ другихъ причинъ, значительная масса находившихся въ архивахъ дѣловыхъ памятниковъ погибла для науки, такъ что въ настоящее время необходимо озаботиться сохраненіемъ всѣхъ документовъ по 1725 годъ, какъ бы они съ перваго взгляда ни казались ничтожными, потому что въ противномъ случаѣ многое изъ нашего прошлаго и особенно относящихся къ внутренней жизни нашего общества въ до-Петровскую эпоху, останется для насъ навсегда темнымъ.

2) Изъ дѣлъ послѣ 1725 года заслуживаютъ быть сохраненными: а) дѣла, заключающія въ себѣ статистическія свѣдѣнія; б) дѣла, содержащія въ себѣ этнографическія данныя, указанія на повѣрія, суевѣрія и т. п.; в) уголовныя дѣла, характеризующія населеніе извѣстной мѣстности; г) слѣдственные дѣла, имѣющія историческое значеніе, какъ напр. по возмущеніямъ, по неповиновенію власти полицейской или помѣщичьей и др.; д) дѣла о правѣ владѣнія поземельною собственностію; е) дѣла по расколу.

3) Болѣе положительныя и подробныя правила могутъ быть составлены или на основаніи архивныхъ описей, или вслѣдствіе знакомства на мѣстѣ съ архивами; но въ этомъ случаѣ удовлетворительное въ интересахъ науки приложеніе правилъ къ дѣлу будетъ во многомъ зависѣть отъ лицъ, которымъ поручится разборъ архивовъ.

4) Относительно послѣдняго нельзя не обратить вниманія на слѣдующее: начальственная власть Гельдернской провинціи, въ Нидерландахъ, имѣя въ виду небрежный разборъ архивовъ, постановила посылать изъ главнаго провинціального архива для описанія дѣлъ въ мѣстныхъ второстепенныхъ архивахъ свѣдущихъ и получившихъ образованіе архивистовъ. Этимъ

распоряженіемъ уже успѣли въ Голландіи сохранить отъ истребленія много важныхъ и любопытныхъ документовъ. Подобная мѣра могла бы и у насъ принести полезные результаты.

*Определено:* Вышеназложенныя заключенія Коммиссіи сообщать г. Министру Народнаго Просвѣщенія для передачи г. министру Юстиціи.

— Правитель дѣлъ прочелъ слѣдующее письмо въ Археографическую Коммиссію С.-Петербургскаго 2-й гильдіи купца *Моисея Ивановича Родіонова*, отъ 18 октября сего года:

«Г. коллежскій ассессоръ Иванъ Петровичъ Петровъ заявилъ мнѣ, что Археографическая Коммиссія приобрѣла на время, для изданія въ свѣтъ, весьма замѣчательный Лѣтописецъ, писанный въ концѣ XV вѣка, въ Смоленскѣ, инокомъ Аврааміемъ, и предложилъ мнѣ, какъ любителю русской старины, принять на свой счетъ расходы по изданію этого историческаго памятника.

«Высоко цѣня труды Археографической Коммиссіи и желая, чтобы изданіе упомянутаго Лѣтописца не было, по ограниченности средствъ ея, на нѣкоторое время отложено, имѣю честь представить на этотъ предметъ тысячу рублей, съ покорнѣйшей просьбою удостоить меня званіемъ Корреспондента Коммиссіи и снабдить правилами, коими я могъ бы руководствоваться при дальнѣйшихъ моихъ въ пользу ея дѣйствіяхъ».

При этомъ Правитель дѣлъ доложилъ, что пожертвованныя купцомъ Родіоновымъ деньги препровождены въ Главное Казначейство въ число депозитовъ Коммиссіи.

*Определено:* Избрать купца Родіонова въ Корреспонденты Коммиссіи и изъявить ему искреннюю ея благодарность за пожертвованіе, которымъ оказано просвѣщенное содѣйствіе къ изданію въ свѣтъ весьма замѣчательнаго историческаго памятника.

— Членъ *А. А. Куникъ* передалъ Коммиссіи снятую имъ копію съ Лѣтописца великаго княжества Литовскаго и Жомойтскаго, хранящагося въ Познанской библіотекѣ.

*Опредѣлено:* Напечатать вышеизложенный Лѣтописецъ, вмѣстѣ съ лѣтописнымъ сборникомъ, переписаннымъ въ Смоленскѣ Авраамомъ, въ 1495 году.

— Читано донесеніе сотрудника Коммиссіи *А. Н. Труво-рова* слѣдующаго содержанія:

«Занимаясь описаніемъ актовъ Археографической Коммиссіи, по правиламъ для сего постановленнымъ, то есть выписывая лишь одно краткое содержаніе актовъ для заголовка, я постоянно сожалѣлъ о томъ, что многія данныя, заключающіяся въ нихъ, какъ то: историческія, юридическія, статистическія, географическія и генеалогическія — остаются какъ бы подъ спудомъ. Желая на дѣлѣ показать, какъ много любопытнаго находится даже въ самыхъ обыкновенныхъ юридическихъ актахъ, я взялъ для описанія Муромскіе, состоящіе преимущественно изъ отказныхъ грамотъ; эта, по видимому, совершенно бесплодная почва дала, при разработкѣ, обильный урожай самыхъ разнородныхъ произведеній, чему доказательствомъ служи́тъ представляемое мною при семъ описаніе актовъ съ 1635 по 1684 годъ включительно. Въ каждомъ изъ нихъ заключаются свѣдѣнія историческія, статистическія, или юридическія, или географическія, нѣкоторые представляютъ списокъ озеръ, рѣкъ, селъ, деревень, пустошей, урочищъ, займищъ, раздѣленныхъ по станамъ, съ десятками генеалогическихъ деревьевъ вотчинниковъ и помѣщиковъ.

«Представляя при семъ трудъ свой на благоусмотрѣніе Археографической Коммиссіи, имѣю честь покорнѣйше просить, по рассмотрѣніи онаго, почтить меня увѣдомленіемъ: находитъ ли Коммиссія полезнымъ для себя вообще, а для науки въ особенности—продолженіе подобнаго описанія, и не находитъ ли Коммиссія недостатковъ въ ономъ? Составляя описаніе, я не заботился о художественности изложенія, дорожа лишь однимъ содержаніемъ, и предполагая, что обработка слога можетъ быть произведена при напечатаніи, если это будетъ предназначено. Безъ этого же послѣдняго, каждый изъ изслѣдователей, имѣя подъ рукою составленный мною алфавитъ, бу-

детъ совершенно удовлетворенъ тѣмъ, что я извлекъ изъ актовъ, не прикрашая извлеченій цвѣтистымъ изложеніемъ».

*Опредѣлено:* Объявить г. Труворову благодарность Коммиссіи за составленное имъ описаніе Муромскихъ актовъ; самое же описаніе передать на разсмотрѣніе члену К. Н. Бестужеву-Рюмину съ тѣмъ, чтобы онъ представилъ свое мнѣніе о достоинствахъ и недостаткахъ означеннаго труда г. Труворова.

— Правитель дѣлъ заявилъ Коммиссіи, что вслѣдствіе ея приглашенія, напечатаннаго въ газетахъ, доставлено съ сентября мѣсяца разными лицами слѣдующіе акты и рукописи:

#### **А. Въ собственность Коммиссіи:**

а) 1 сентября, отъ предводителя дворянства богодуховскаго уѣзда М. Н. Карпова, при отношеніи отъ 24 августа за № 329, сказаніе Авраамія Палицина объ осадѣ Троицкаго монастыря, скорописная рукопись XVII вѣка, въ л., на 190 листахъ.

б) 15 октября, отъ дворянина ковенской губерніи Доминика Эрхіеля Бонифаціева съ Ходарова Ходаровича, при письмѣ отъ 17 сентября, двѣ подлинныя, на бѣлорусскомъ нарѣчій, выписи изъ градскихъ книгъ воеводства Виленскаго, 31 марта 1857 года, о дареніи Василиемъ Кильвицкимъ движимаго и недвижимаго имущества Яну Одаховскому и Станиславу Барташевичу Жуку.

в) 15 октября, отъ соликамскаго степеннаго гражданина Александра Колмогорова, при письмѣ отъ 20 сентября, шесть купчихъ на огородныя мѣста въ Соликамскѣ: 1) 1 марта 1596; 2) 31 мая 1621; 3) 14 января 1630; 4) 29 сентября 1729 г. и 5) 26 ноября 1729 г.

г) 3 ноября, отъ профессора Владимірской духовной семинаріи священника Михаила Хераскова, при письмѣ отъ 26 октября Указъ 23 ноября 1723 года Московскаго духовнаго приказа въ Владимірскій Рождественскій монастырь о правилахъ, какими должны руководствоваться монастыри при отпускѣ монаховъ и монахинь въ Москву и въ другіе города.

### Б. На разсмотрѣніе Коммиссіи:

а) 4 сентября, отъ священника церкви с. Ракобола пошехонскаго уѣзда, Александра Мизерова, при письмѣ отъ 20 сентября:

1) 1645—1663 г. Благословенная грамота Вологодскаго архимандрита Маркелла на построение храма Благовѣщенія Пресвятыя Богородицы, вологодскаго уѣзда, въ Илмовскомъ стану.

2) 21 марта 1677 года. Благословенная грамота архіепископа Вологодскаго Симона на возобновленіе того же храма, сгорѣвшаго 7 августа 1666 г.

3) 1 декабря 1725. Купчая на крестьянъ дер. Чурсакова пошехонскаго уѣзда, проданныхъ дворяниномъ Мойсеемъ Плоховымъ капралу Михаилу Провисину.

*Опредѣлено:* Поручить Правителю дѣлъ изъяснить благодарность Коммиссіи всѣмъ вышепоименованнымъ лицамъ и списокъ ихъ препроводить для напечатанія въ С.-Петербургскія вѣдомости.

— Читано отношеніе Попечительнаго Комитета Вятской Публичной Библіотеки, отъ 23 октября, за № 546, о безмездномъ доставленіи въ библіотеку нѣкоторыхъ въ ней неимѣющихся изданій Коммиссіи.

*Опредѣлено:* Послать въ Вятскую публичную Библіотеку тѣ изъ требуемыхъ ею изданій Коммиссіи, которыхъ еще имѣется въ ней довольно большое число экземпляровъ.

— Было разсуждаемо о необходимости въ настоящее время приступить къ новой археографической экспедиціи по Россіи, причемъ Его Высокопревосходительство г. Предсѣдатель сообщилъ, что эта мысль, высказанная имъ г. Министру Народнаго Просвѣщенія тайному совѣтнику Головнину въ трехгодовомъ отчетѣ по Коммиссіи, была симъ послѣднимъ повергнута на Высочайшее воззрѣніе Государя Императора.

*Опредѣлено:* Командировать въ будущемъ году для осмотра архивовъ, если позволятъ денежные средства Коммиссіи, одного или двухъ членовъ.



## Засѣданіе 17 декабря.

— Читано отношеніе г. Министра Народнаго Просвѣщенія на имя Его Высочайшего Превосходительства г. Предсѣдателя, отъ 30 ноября сего года, за № 9127, которымъ извѣдомляется, что Государь Императоръ, по всеподданнѣйшему его докладу, въ 30 день сего ноября, Высочайше повелѣть соизволилъ: члену Комиссіи, дѣйствительному статскому совѣтнику *Строеву*, по случаю празднованія столѣтняго юбилея *Карамзина*, съ именемъ котораго тѣсно связано и имя этого ученаго, производить ежегодно, сверхъ получаемой имъ пенсіи, въ пособіе по тысячѣ рублей.

*Опредѣлено:* Завести въ формулярный списокъ о службѣ П. М. Строева полученную имъ Высочайшую награду.

— Читано письмо члена Географическаго общества *С. И. Гуляева*, изъ Барнаула, отъ 14 ноября сего года, за № 94 слѣдующаго содержанія:

«Бывшій обыватель Переяславля - Залѣскаго (владимірской губерніи), а нынѣ проживающій въ Змѣиногорскѣ (въ алтайскомъ округѣ) *Ө. П. Бузинъ*, передавая мнѣ нѣкоторыя свѣдѣнія о древностяхъ Переяславля-Залѣскаго, сообщаетъ, между прочимъ, что близь этого города находится давно упраздненный Горійскій монастырь, а въ монастырской оградѣ древній храмъ Успенія Божіей Матери, архіерейскій домъ и разныя строенія (показанныя на прилагаемомъ планѣ).

«Въ архіерейскомъ домѣ, обширномъ 4-хъ этажномъ зданіи, помѣщались, лѣтъ за сорокъ назадъ, присутственныя мѣста и принадлежавшій монастырю архивъ, состоявшій въ вѣдѣніи полицейскаго управленія. Вслѣдствіе ли распоряженія Академіи Наукъ, въ 1828 году, о розысканіи памятниковъ славяно-русской литературы, или по случаю особаго предписанія начальства, о приведеніи въ порядокъ монастырскаго архива, хранителя его, во избѣжаніе труда, сопряженнаго съ разборкою и составленіемъ описей, разсудили за лучшее: всѣ рукописи уложить въ дымовыя трубы и печи пустыхъ комнатъ.

«Такъ какъ въ храмовой праздникъ совершалась прежде (а быть можетъ совершается и нынѣ) божественная служба и врестный ходъ послѣ литургіи, то г. Бузинъ, посѣщавшій въ этотъ

### Б. На разсмотрѣніе Коммиссіи:

а) 4 сентября, отъ священника церкви с. Ракобола пошехонскаго уѣзда, Александра Мизерова, при письмѣ отъ 20 сентября:

1) 1645—1663 г. Благословенная грамота Вологодскаго архимандрита Маркелла на построение храма Благовѣщенія Пресвятыя Богородицы, вологодскаго уѣзда, въ Илмовскомъ стану.

2) 21 марта 1677 года. Благословенная грамота архіепископа Вологодскаго Симона на возобновленіе того же храма, сгорѣвшаго 7 августа 1666 г.

3) 1 декабря 1725. Купчая на крестьянъ дер. Чурсадова пошехонскаго уѣзда, проданныхъ дворяниномъ Моисеемъ Плоховымъ капралу Михаилу Прокисину.

*Опредѣлено:* Поручить Правителю дѣлъ изъяснить благодарность Коммиссіи всѣмъ вышепоименованнымъ лицамъ и списокъ ихъ препроводить для напечатанія въ С.-Петербургскія вѣдомости.

— Читано отношеніе Попечительнаго Комитета Вятской Публичной Библіотеки, отъ 23 октября, за № 546, о безмездномъ доставленіи въ библіотеку нѣкоторыхъ въ ней неимѣющихся изданій Коммиссіи.

*Опредѣлено:* Послать въ Вятскую публичную Библіотеку тѣ изъ требуемыхъ ею изданій Коммиссіи, которыхъ еще имѣется въ ней довольно большое число экземпляровъ.

— Было разсуждаемо о необходимости въ настоящее время приступить къ новой археографической экспедиціи по Россіи, причемъ Его Высокопревосходительство г. Предсѣдатель сообщилъ, что эта мысль, высказанная имъ г. Министру Народнаго Просвѣщенія тайному совѣтнику Головнину въ трехгодовомъ отчетѣ по Коммиссіи, была симъ послѣднимъ повергнута на Высочайшее воззрѣніе Государя Императора.

*Опредѣлено:* Командировать въ будущемъ году для осмотра архивовъ, если позволятъ денежныя средства Коммиссіи, одного или двухъ членовъ.



## Засѣданіе 17 декабря.

— Читано отношеніе г. Министра Народнаго Просвѣщенія на имя Его Высокопревосходительства г. Предсѣдателя, отъ 30 ноября сего года, за № 9127, которымъ увѣдомляетъ, что Государь Императоръ, по всеподданнѣйшему его докладу, въ 30 день сего ноября, Высочайше повелѣть соизволилъ: члену Комиссія, дѣйствительному статскому совѣтнику *Строеву*, по случаю празднованія столѣтняго юбилея *Карамзина*, съ именемъ котораго тѣсно связано и имя этого ученаго, производить ежегодно, сверхъ получаемой имъ пенсіи, въ пособіе по тысячѣ рублей.

*Опредѣлено:* Запести въ формулярный списокъ о службѣ П. М. Строева полученную имъ Высочайшую награду.

— Читано письмо члена Географическаго общества *С. И. Гуляева*, изъ Барнаула, отъ 14 ноября сего года, за № 94 слѣдующаго содержанія:

«Бывшій обыватель Переславля - Залѣскаго (владимірской губерніи), а нынѣ проживающій въ Змѣиногорскѣ (въ алтайскомъ округѣ) *Ө. П. Бузинъ*, передавая мнѣ нѣкоторыя свѣдѣнія о древностяхъ Переславля-Залѣскаго, сообщаетъ, между прочимъ, что близъ этого города находится давно упраздненный Горійскій монастырь, а въ монастырской оградѣ древній храмъ Успенія Божіей Матери, архіерейскій домъ и разныя строенія (показанныя на прилагаемомъ планѣ).

«Въ архіерейскомъ домѣ, обширномъ 4-хъ этажномъ зданіи, помѣщались, лѣтъ за сорокъ назадъ, присутственныя мѣста и принадлежавшій монастырю архивъ, состоявшій въ вѣдѣніи полицейскаго управленія. Вслѣдствіе ли распоряженія Академіи Наукъ, въ 1828 году, о розысканія памятниковъ славяно русской литературы, или по случаю особаго предписанія начальства, о приведеніи въ порядокъ монастырскаго архива, хранителя его, во избѣжаніе труда, сопряженнаго съ разборкою и составленіемъ описей, разсудили за лучшее: всѣ рукописи уложить въ дымовыя трубы и печи пустыхъ комнатъ.

«Такъ какъ въ храмовой праздникъ совершалась прежде (а быть можетъ совершается и нынѣ) божественная служба и врестный ходъ послѣ литургіи, то г. Бузинъ, посѣщавшій въ этотъ

день монастырь и слышавшій о книгохранилищѣ отъ бывшаго архиваріуса, какого то старика малоросса (фамилію котораго однакожь позабылъ), заглядывая изъ любопытства не разъ въ печи и трубы, видѣлъ во многихъ свитки и рукописи, весьма плотно уложенныя, такъ что съ трудомъ можно было вынуть ихъ оттуда. Г. Бузинъ, доставъ изъ одной трубы (въ 40-хъ годахъ) нѣсколько свитковъ, передалъ часть ихъ помѣщику мецовскаго уѣзда Сергію Николаевичу Цанютину, обѣщавшему представить ихъ въ какое то ученое общество, и части С.-Петербургскому купцу Ѳеодору Ивановичу Любезному и увѣряетъ, что рукописи и свитки хранятся въ печахъ и трубахъ архіерейскаго дома понинѣ. По словамъ г. Бузина свитки писаны весьма древнимъ почеркомъ и какими то особыми буквами, разобрать которыя онъ не могъ».

Зная г. Бузина за человѣка правдиваго, я не позволяю себѣ сомнѣваться въ справедливости его разсказа и долгомъ считаю довести о вышеназложенномъ до свѣдѣнія Археографической Коммиссіи, съ тою цѣлію, не признаетъ ли она возможнымъ удостовѣриться въ этомъ на мѣстѣ, помимо полицейскихъ и уѣздныхъ властей, и сохранить для науки быть можетъ замѣчательные памятники нашей древней письменности, если только они, по счастливому случаю, уцѣлѣли. Вѣроятно можно будетъ отыскать и переданныя г. Бузинымъ гг. Цанютину и Любезному рукописи. Не лишнимъ считаю прибавить, что о всемъ этомъ я писалъ, отъ 25 марта нынѣшняго года въ Императорское Общество исторіи и древностей Россійскихъ при Московскомъ университетѣ, но о результатѣ не знаю».

*Опредѣлено:* Для удостовѣренія на самомъ мѣстѣ въ справедливости полученнаго Коммиссію отъ г. Гулѣва сообщенія и для опредѣленія достоинства документовъ, входящихъ въ составъ архива (если только таковой дѣйствительно существуетъ) упраздненнаго Горійскаго монастыря, командировать въ Переяславль-Залѣсскій члена А. И. Тимоѣева, съ выдачею ему на путевыя и другія издержки 175 рублей.

— Членъ М. О. Кояловичъ, довелъ до свѣдѣнія Коммиссіи, что въ библиотекѣ Красявскихъ, въ Варшавѣ, находится древній списокъ лѣтописи, въ которую занесено нѣсколько

извѣстій, относящихся къ исторіи Западно-русскаго края, и что въ виду предпринятаго Коммиссіею изданія Западно-русскихъ лѣтописей было бы полезно имѣть списокъ и съ нея. М. О. Кояловичъ при этомъ заявилъ, что для снятія копій съ вышеозначенной лѣтописи, а равно и для разныхъ изслѣдованій въ Варшавской метрикѣ, онъ рекомендуетъ студента здѣшняго университета *Соколова*, который согласился отправиться въ Варшаву и который, надо полагать, добросовѣстно исполнить порученіе Коммиссіи, такъ какъ онъ, во время службы своей въ Виленскомъ Учебномъ Округѣ, былъ уже командированъ въ Варшаву для отысканія и переписки документовъ, хранящихся въ тамошнихъ библіотекахъ.

*Опредѣлено:* на основаніи заявленнаго М. О. Кояловичу согласія студентомъ Соколовымъ, просить его отправиться въ Варшаву для снятія списка съ лѣтописи и для производства разныхъ справокъ въ Варшавской метрикѣ, съ выдачею ему на путевыя и другія издержки 200 рублей.

— Правитель дѣлъ заявилъ Коммиссіи, что Корреспонденты *Лыткинъ* и *Сидоровъ* принесли ей въ даръ каждый по 100 рублей.

*Опредѣлено:* Благодарить гг. Лыткина и Сидорова, какъ за ихъ пожертвованіе, такъ и за постоянное ихъ вниманіе къ учрежденію; деньги же отослать въ Государственное Казначейство для причисленія въ спеціальнымъ суммамъ Коммиссіи.

— Читано и одобрено, съ нѣкоторыми измѣненіями, предисловіе ко второму тому сказаній иностранныхъ писателей о Россіи.

### Засѣданіе 23 декабря.

— Читано письмо профессора Александровскаго Лицея *А. В. Лохвицкаго*, слѣдующаго содержанія:

«Въ іюлѣ 1863 года я посѣтилъ знаменитый Палеостровскій монастырь. Въ монастырѣ, нѣсколько разъ до тла сожженномъ,

какимъ-то чудомъ сохранилась коллекція старинныхъ актовъ, числомъ болѣе ста. Въ числѣ ихъ находятся даже грамоты XIV в., превосходно сохранившіяся. Эта коллекція представляетъ многолюбопытныхъ фактовъ: 1) по вопросу о колонизаціи чрезъ посредство монастырей сѣвернаго края, объ отношеніяхъ монастырей къ новгородскимъ боярамъ-землевладѣльцамъ и волостямъ, такъ напримѣръ, одинъ актъ составляетъ посредническую запись игумена между жителями Толвуйской волости и сосѣднимъ бояриномъ; 2) по вопросу объ отношеніяхъ монастырей колоній къ монастырямъ—митрополіямъ; Палеостровскій монастырь былъ колоніей Новгородскаго Деревницкаго, платилъ ему дань; 3) по вопросу о судопроизводствѣ: въ числѣ актовъ находится огромное судное дѣло, мѣстами истлѣвшее; 4) вообще для мѣстной географіи: современное волостное дѣленіе сѣверной части Олонецкаго края, то самое, которое существовало въ глубокой старинѣ. Нельзя не замѣтить слѣдующаго обстоятельства: въ Олонецкомъ краѣ никогда не было крѣпостнаго состоянія, отъ того наше законодательство XVIII вѣка, даже секуляризація, произведенная Екатериной II, такъ глубоко измѣнившая бытъ монастырей и ихъ отношенія къ странѣ, не имѣли никакого вліянія на Палеостровскій монастырь: онъ до сихъ поръ владѣетъ тѣми же землями, угодьями и ловлями, какими владѣлъ во времена независимости Новгорода. При мѣѣ происходила провѣрка земельнымъъ границъ нѣкоторыхъ монастырскихъ угодій, на основаніи новгородскихъ грамотъ. Я полагаю, что печатанная коллекція Палеостровскихъ актовъ составила бы значительное приобрѣтеніе для Русской исторіи. Нѣкоторыя свѣдѣнія объ этой коллекціи были сообщены мною въ статьѣ, помѣщенной въ журналѣ «Отечественныя Записки» (1863 г.) подъ заглавіемъ: Отрывки изъ путешествія по олонецкой губерніи. Монастырь не можетъ уступить этой коллекціи, потому что, какъ мнѣ говорили, нѣкоторые акты составляютъ для него и теперь доказательство поземельныхъ правъ. Но на нѣкоторое время она безъ труда можетъ быть доставлена въ С.-Петербургъ по сношенію Комиссіи съ Олонецкимъ Преосвященнымъ.

«Если Археографическая Комиссія найдетъ заслуживающимъ вниманія мое сообщеніе и выпишетъ въ Петербургъ оца-

ченную коллекцію, то я съ удовольствіемъ готовъ принять участіе въ трудахъ по разбору и изданію ея.»

*Опредѣлено:* а) благодарить г. Профессора *Лохвицкаго*, за его любопытное сообщеніе о коллекціи актовъ Палеостровскаго монастыря и за предложеніе своихъ услугъ къ ихъ разбору, которымъ Коммиссія въ случаѣ надобности не преминетъ воспользоваться; б) просить г. Оберъ-Прокурора св. Синода сдѣлать зависящее съ его стороны распоряженіе о доставленіи въ Коммиссію на самое короткое время вышепоименованныхъ актовъ.

— Правитель дѣлъ довелъ до свѣдѣнія Коммиссіи, что Корреспондентъ *Шафферъ*, принесъ ей въ даръ 24 тома разныхъ изданій и 21 подлинный актъ слѣдующаго содержанія:

1) 1623 г. октября 29. Грамота Псковскимъ воеводамъ о выдачѣ денежнаго и хлѣбнаго жалованья на 132 годъ Изборовскимъ, Островскимъ и Опочецкимъ стрѣльцамъ.

2) 1623 г. ноября 2. Грамота о безошлинномъ пропускѣ чрезъ мостъ на рѣкѣ Великой лѣса, принадлежащаго Псковскимъ стрѣльцамъ, для ихъ дворовыхъ строеній.

3) 1623 г. ноября 23. Грамота о принятіи 1000 ведръ вина, доставленнаго въ Псковъ изъ Муромъ.

4) 1623 ноября 27. Грамота о дозволеніи Псковскимъ пушкарямъ пользоваться оставшимся окладомъ отъ умершихъ пушкарей.

5) 1623 г. ноября . Грамота Псковскимъ воеводамъ о бытіи Муромскому посадскому человѣку Тимошееу Черкасову, головою подъ таможеннымъ и кабацкимъ сборами и на денежномъ дворѣ.

6) 1623 г. ноябля . Грамота о выдачѣ денежнаго и хлѣбнаго жалованья стрѣльцамъ Псковскихъ пригородовъ.

7) 1623 г. декабря 31. Грамота о томъ, чтобы обывателямъ Псковскимъ производить безъ платы подѣлку городовую и крѣпостную.

8) 1627 г. марта 4. Грамота Псковскимъ воеводамъ объ опредѣленіи въ Псковъ Новгородца Гордѣя Муравьева сотникомъ Псковскихъ стрѣльцовъ на мѣсто сотника Ивана Нефьева.

9) 1633 г. августа 15. Царская Грамота Псковскому воеводѣ Князю Ѳедору Елецкому о возвращеніи въ Псковскій Дворцовый приказъ подъячаго Константинова, который по приказанію воеводы былъ взятъ изъ этого приказа и отданъ въ стрѣльцы.

10) 1633 г. сентября 10. Грамота Псковскому воеводѣ кн. Елецкому о высылкѣ въ Москву Новгородскаго помѣщика Муравьева, бывшаго въ Псковѣ стрѣлецкимъ сотникомъ.

11) 1633 г. октября 22. Грамота Псковскому воеводѣ кн. Елецкому о взиманіе даточныхъ людей и за даточныхъ людей денегъ со вдовъ и недорослей, съ отставленныхъ бояръ и дѣтей боярскихъ, съ ихъ помѣстьевъ и вотчинъ.

12) 1633 г. сентября 12. Грамота Псковскому воеводѣ князю Елецкому о бытіи Псковитянину Ѳедору Шаблыкину на государевой службѣ съ воеводою княземъ Тюфякинымъ.

13) 1633 г. декабря 2. Грамота Псковскому воеводѣ кн. Елецкому съ увѣдомленіемъ, что грамота царская «о икряномъ дѣлѣ» послана въ Ригу къ торговому нѣмчину Келдерману, проживающему тамъ для царскаго торговаго промысла.

14) 1634 г. генваря 4. Грамота о дачѣ въ Псковѣ Пусторжевскимъ дворянамъ мѣстъ для подосадныхъ дворовъ.

15) 1634 августа 19. Грамота Псковскому воеводѣ кн. Елецкому о взятіи 700 рублей изъ казны Псково-Печерскаго монастыря и о присылкѣ этихъ денегъ въ Москву на жалованье ратнымъ людямъ.

16) 1641 г. іюля 31.: Царская Грамота о томъ, чтобъ не посылать Псковскихъ стрѣльцовъ для исковыхъ дѣлъ безъ хоженаго.

17) 1641 г. августа 24. Царская Грамота о сборѣ конской пошлыны.

18) 1641 г. октября 24. Царская Грамота о дачѣ денежнаго и хлѣбнаго жалованья стрѣльцамъ Псковскихъ пригородовъ.

19) 1641 г. ноября 5. Царская Грамота Псковскому воеводѣ о выдачѣ жалованья и поденнаго корма Псковскимъ стрѣльцамъ и извозчикамъ, которые для городского дѣла возили на своихъ лошадяхъ камень, известъ и пр.

20) 1641 г. ноября 8. Царская Грамота о выдачѣ хлѣбна-



го жалованья на 150 годъ Псковскимъ верстаннымъ и неверстаннымъ казакамъ.

21) 1641 г. ноября 13. Царская Грамота о составленіи смѣтнаго списка и росписи денежныхъ доходовъ на 150 годъ.

*Опредѣлено:* изъяснить Корреспонденту Шафферу, искреннюю благодарность Коммиссіи за его пожертвованіе.

— Читано письмо титулярнаго совѣтника *И. О. Русанова* изъ г. Копала (семипалатнской области) отъ 22 октября 1866 г. слѣдующаго содержанія:

«Имѣю честь препроводить при семъ для сохраненія въ Археографической Коммиссіи случайно доставшіеся мнѣ документы разнаго времени, по разбору Архивныхъ дѣлъ, предназначенные къ уничтоженію, которые между прочимъ заключають въ себѣ много интересныхъ фактовъ относительно заселенія Сибири по губерніямъ: Томской, Красноярской, Иркутской и Забайкальской области.

*Опрепѣлено:* Благодарить г. Русанова, а самое дѣло, какъ заключающее въ себѣ факты, относящіеся ко 2-ой половинѣ XVIII столѣтія препроводить въ Московское общество исторіи и древностей.

— Правитель дѣлъ доложилъ Коммиссіи, что вслѣдствіе ея вызова о присылкѣ въ нее старинныхъ актовъ и рукописей, съ 12 ноября по настоящее число получено:

1) Отъ коллежскаго секретаря *Василія Львовича Трипольскаго* при письмѣ изъ города Харькова отъ 12 ноября 1866 г. пять древнихъ юридическихъ актовъ: 1-й 1720 года; 2-й 1727 г. и остальные три 1734 года.

2) Отъ временно-обязаннаго крестьянина *Михаила Никитина Пономарева* при письмѣ изъ Иргинской волости (пермской губерніи краснуфимскаго уѣзда), отъ 16 ноября сего года, рукописный сборникъ, переписанный въ 1701 году и содержащій въ себѣ, между прочимъ, исторію о покореніи Казанскаго царства.

*Опредѣлено:* Благодарить г. Трипольскаго и Пономарева, и первому изъ нихъ возвратить присланные ими акты, какъ немѣющіе никакого значенія, а второму предложить за сборникъ 5 рублей.

9) 1633 г. августа 15. Царская Грамота Псковскому воеводѣ Князю Ѳедору Елецкому о возвращеніи въ Псковскій Дворцовый приказъ подъячаго Константинова, который по приказанію воеводы былъ взятъ изъ этого приказа и отданъ въ стрѣльцы.

10) 1633 г. сентября 10. Грамота Псковскому воеводѣ кн. Елецкому о высылкѣ въ Москву Новгородскаго помѣщика Муравьева, бывшаго въ Псковѣ стрѣлецкимъ сотникомъ.

11) 1633 г. октября 22. Грамота Псковскому воеводѣ кн. Елецкому о взиманіе даточныхъ людей и за даточныхъ людей денегъ со вдовъ и недорослей, съ отставленныхъ бояръ и дѣтей боярскихъ, съ ихъ помѣстьевъ и вотчинъ.

12) 1633 г. сентября 12. Грамота Псковскому воеводѣ князю Елецкому о бытіи Псковитянину Ѳедору Шаблыкину на государевой службѣ съ воеводою княземъ Тюфякинымъ.

13) 1633 г. декабря 2. Грамота Псковскому воеводѣ кн. Елецкому съ увѣдомленіемъ, что грамота царская «о икряномъ дѣлѣ» послана въ Ригу къ торговому нѣмчину Келдерману, проживающему тамъ для царскаго торговаго промысла.

14) 1634 г. генваря 4. Грамота о дачѣ въ Псковѣ Пусторжевскимъ дворянамъ мѣстъ для подосадныхъ дворовъ.

15) 1634 августа 19. Грамота Псковскому воеводѣ кн. Елецкому о взятіи 700 рублей изъ казны Псково-Печерскаго монастыря и о присылкѣ этихъ денегъ въ Москву на жалованье ратнымъ людямъ.

16) 1641 г. іюля 31.: Царская Грамота о томъ, чтобъ не посылать Псковскихъ стрѣльцовъ для исковыхъ дѣлъ безъ хоженаго.

17) 1641 г. августа 24. Царская Грамота о сборѣ конской пошлыны.

18) 1641 г. октября 24. Царская Грамота о дачѣ денежнаго и хлѣбнаго жалованья стрѣльцамъ Псковскихъ пригородовъ.

19) 1641 г. ноября 5. Царская Грамота Псковскому воеводѣ о выдачѣ жалованья и поденнаго корма Псковскимъ стрѣльцамъ и извозчикамъ, которые для городского дѣла возили на своихъ лошадяхъ камень, известъ и пр.

20) 1641 г. ноября 8. Царская Грамота о выдачѣ хлѣбна-



го жалованья на 150 годъ Псковскимъ верстаннымъ и неверстаннымъ казакамъ.

21) 1641 г. ноября 13. Царская Грамота о составленіи смѣтнаго списка и росписи денежныхъ доходовъ на 150 годъ.

*Опредѣлено:* изъяснить Корреспонденту Шафферу, искреннюю благодарность Коммиссіи за его пожертвованіе.

— Читано письмо титулярнаго совѣтника *И. Ѳ. Русанова* изъ г. Копала (семиналатинской области) отъ 22 октября 1866 г. слѣдующаго содержанія:

«Имѣю честь препроводить при семъ для сохраненія въ Археографической Коммиссіи случайпо доставшіеся мнѣ документы разнаго времени, по разбору Архивныхъ дѣлъ, предназначенныя къ уничтоженію, которые между прочимъ заключаюгъ въ себѣ много интересныхъ фактовъ относительно заселенія Сибири по губерніямъ: Томской, Красноярской, Иркутской и Забайкальской области.

*Опредѣлено:* Благодарить г. Русанова, а самое дѣло, какъ заключающее въ себѣ факты, относящіеся ко 2-ой половинѣ XVIII столѣтія препроводить въ Московское общество исторіи и древностей.

— Правитель дѣлъ доложилъ Коммиссіи, что вслѣдствіе ея вызова о присылкѣ въ нее старинныхъ актовъ и рукописей, съ 12 ноября по настоящее число получено:

1) Отъ коллежскаго секретари *Василія Львовича Трипольскаго* при письмѣ изъ города Харькова отъ 12 ноября 1866 г. пять древнихъ юридическихъ актовъ: 1-й 1720 года; 2-й 1727 г. и остальные три 1734 года.

2) Отъ временно-обязаннаго крестьянина *Михаила Никитина Пономарева* при письмѣ изъ Иргинской волости (пермской губерніи краснуфимскаго уѣзда), отъ 16 ноября сего года, рукописный сборникъ, переписанный въ 1701 году и содержащій въ себѣ, между прочимъ, исторію о покореніи Казанскаго царства.

*Опредѣлено:* Благодарить г. Трипольскаго и Пономарева, и первому изъ нихъ возвратить присланные ими акты, какъ неизмѣняющіе никакого значенія, а второму предложить за сборникъ 5 рублей.

## ПИСЬМА КЪ ГЕТМАНУ ЯНУ САПЕГЪ 1609 ГОДА.

- 1) Января 17. Михайло Ивановичъ Вельяминовъ (Владимірскій воевода) доноситъ, что измѣнники подходятъ къ Мурому, и требуетъ войскъ на помощь.
- 2) Января 10. Князь Ѳедоръ Ивановичъ Мстиславскій извѣщаетъ о своемъ здоровьѣ.
- 3) Февраля 17. Ѳедоръ Миничъ Болотниковъ (Юрьев-Польскій воевода) совѣтуетъ не посылать Лисовскаго къ Юрьеву-Польскому.
- 4) Февраля 17. Ѳедоръ Кирилловичъ Плещеевъ (Суздальскій воевода) доноситъ о побѣдѣ, одержанной надъ измѣнниками, и о взятіи г. Плесо.
- 5) Марта 3. Иванъ Ѳедоровичъ Наумовъ (Ростовскій воевода) доноситъ о взятіи Костромы.
- 6) Марта 10. Дмитрій приказываетъ Лисовскому отдать дочь Никиты Васильевича Годунова.
- 7) Марта 18. Михайло Вельяминовъ доноситъ объ измѣнѣ жителей Мурома и Владиміра и о дѣйствіяхъ Ротмистра Крупко; проситъ помощи.
- 8) Марта 23. Иванъ Годуновъ описываетъ гоненія, претерпѣнныя имъ отъ Шуйскаго, и свое настоящее бѣдственное положеніе, и сообщаетъ о томъ, что во Владимірѣ цѣловалъ крестъ Дмитрію.
- 9) Марта 23. Иванъ Годуновъ проситъ охранной стражи для жены при слѣдованіи ея изъ Суздаля къ нему въ полки подъ Москву.
- 10) Марта 23. Дмитрій освобождаетъ отъ военного постоя вотчины Суздальскаго Евфимьевскаго монастыря.
- 11) Марта 27. Ѳедоръ Плещеевъ доноситъ объ измѣнѣ жителей города Владиміра Дмитрію въ то время, когда Левашевъ подступилъ изъ подъ Нижняго Новгорода, и о томъ, что онъ, Плещеевъ, и Лисовскій идутъ на измѣнниковъ.
- 12) Марта 28. Князь Андрей Ѳедоровичъ Мосальскій проситъ пристава для охраненія своихъ вотчинъ.

- 13) Марта 28. Федоръ Болотниковъ возвращаетъ письма, писанныя на польскомъ языкѣ, потому что онъ этого языка не знаетъ.
- 14) Марта 29. Онъ же доноситъ, что измѣнники пришли во Владиміръ; проситъ прислать войска въ Суздаль.
- 15) Апрѣля 3. Князь Григорій Петровичъ Шаховской проситъ возвратить крестьянину Тимоѣю заграбленныхъ у него казацкимъ атаманомъ Казанцовымъ: жеребца, батрака и женку.
- 16) Апрѣля 9. Матвѣй Ивановичъ Плещеевъ (Ростовскій воевода) пишетъ, что жители города Ярославля измѣнили и его въ городъ не впустили, и что въ Ростовѣ нѣтъ укрѣпленій и припасовъ; проситъ помощи, необходимой для того, чтобы выдержать осаду.
- 17) Апрѣля 12. Димитрій даетъ знать объ измѣнѣ Ярославцовъ и приказываетъ послать войска въ Ростовъ, куда уже отправлены Наумовъ и Подгорецкій (польскій полковникъ).
- 18) Апрѣля 12. Князь Григорій Петровичъ Шаховской проситъ о возвращеніи Засѣкину утраченной имъ подпищальной собачки.
- 19) Апрѣля 12. Сопрезицкій (?) проситъ унять буйство ратныхъ людей въ его вотчинахъ.
- 20) Апрѣля 29. Матвей Плещеевъ жалуется на грабежи и разореніе; описываетъ бѣдствія Суздаля и проситъ ограничить своеволие войска.
- 21) Въ маѣ. Димитрій сообщаетъ распоряженія касательно обработки пашень въ дворцовыхъ имѣніяхъ.
- 22) Въ маѣ. Димитрій приказываетъ доставить въ полки изъ царскихъ табуновъ 201 лошадь, а остальныхъ переписать.
- 23) Въ іюнѣ. Димитрій приказываетъ возвратить думному дьяку Софонову лошадей, заграбленныхъ Мигулою.
- 24) Іюля 10. Димитрій освобождаетъ отъ поста вотчину думнаго дьяка Третьякова.
- 25) Безъ числа. Эразмъ Бородичъ доноситъ о взятіи ротмистромъ Кожяковскимъ Кесъмы.

- 26) Юля 12. Вологодскіе пристава доносятъ о появленіи измѣнниковъ и просятъ прислать боевые снаряды и войско.
- 27) Юля 28. Иванъ Ѳедоровичъ Наумовъ доноситъ о взятіи Юрьева и подробно описываетъ о стычкѣ отряда Лисовскаго съ отрядомъ Шереметьева на Волгѣ.
- 28) Октября 21. Пристава доносятъ о приведеніи ко вкесту жителей Романовскаго и Пошехонскаго уѣздовъ и Касимовскаго царя Исупа.
- 29) Октября 21. Мурза Исуповъ доноситъ, что онъ принялъ присягу и посылаетъ подарокъ.
- 30) Октября 21. Иванъ Волинскій доноситъ, что изъ Ярославля архимандритъ Ѳеофилъ отправляется съ повинною къ Димитрію.
- 31) Октября 21. Ѳеофилъ, архимандритъ Ярославскаго Спаскаго монастыря, посылаетъ подарокъ и проситъ быть печальникомъ за него у Димитрія.
- 32) Октября 21. Иванъ Волинскій и Петръ Головинъ доносятъ, что у Ярославскихъ измѣнниковъ конфисковать нечего, такъ какъ они все унесли съ собою; что въ Ярославлѣ стряпчій запечаталъ лавки гостей; что измѣнники, которые въ Волховѣ (?) цѣловали крестъ Шуйскому, нынѣ въ Ярославлѣ цѣлуютъ крестъ Димитрію, на котораго клеветуютъ. Проситъ не пропускать къ Димитрію князя Вяземскаго съ повинною, какъ человѣка подозрительнаго; извѣщаетъ о томъ, что въ Вологдѣ много товаровъ, и просится ѣхать туда для сбора.
- 33) Октября 21. Иванъ Годуновъ доноситъ какія мѣста приведены имъ къ присягѣ Димитрію.
- 34) Октября 30. Князь Ѳедоръ Петровичъ Борятинскій (Ярославскій воевода) доноситъ, что Вологда цѣловала крестъ Димитрію.
- 35) Октября 30. Тимофеевъ Біюковъ жалуется на Волинскаго и Головина, которые, не показавъ ему указа, присваиваютъ себѣ его власть въ Ярославлѣ.
- 36) Октября 30. Князь Ѳ. П. Борятинскій проситъ пропустить къ Димитрію Ярославское посольство съ челобит-

ною; сообщаетъ, что Волынской прїѣхалъ безъ указа, и потому спрашиваетъ, что дѣлать сему послѣднему въ Ярославѣ.

- 37) Октября 30. Иванъ Волынской проситъ объ исходатайствованіи ему отъ Димитрія помѣстья; жалуется на князя Борятинскаго, который не приказываетъ Ярославцамъ его слушать; подозрѣваетъ многихъ въ измѣнѣ.
- 38) Ноября 2. Князь Ѡ. П. Борятинскій, увѣдомляя, что Костромичи съ повинною отправились къ Димитрію, проситъ пропустить ихъ.
- 39) Ноября 4. Князь Мосальскій извѣщаетъ о пожалованіи ему помѣстья и проситъ ввести его во владѣніе онымъ.
- 40) Ноября 4. Князь Романъ Ѡеодоровичъ Троекуровъ-Ярославскій проситъ лошади.
- 41) Ноября 4. Князь Ѡ. П. Борятинскій проситъ пропустить къ Димитрію князя Ивана Львова, приводившаго къ присягѣ Ярославскій, Костромской и Пошехонскій уѣзды.
- 42) Ноября 10. Князь Ѡ. П. Борятинскій, проситъ пропустить къ Димитрію посольство отъ Вологжанъ и Сибирскихъ казаковъ съ повинною.
- 43) Ноября 10. Димитрій призываетъ, чтобы въ вотчину боярина Волынскаго не вѣзжали литовскіе люди.
- 44) Ноября 11. Князь Ѡ. П. Борятинскій проситъ пропустить къ Димитрію посольство отъ Галичанъ и Ярославцовъ съ повинною.
- 45) Ноября 11. Онъ же проситъ пропустить къ Димитрію Семена Мотовилова.
- 46) Ноября 13. Иванъ Годуновъ увѣдомляетъ о томъ, что онъ прибылъ къ Димитрію и его видѣлъ.
- 47) Ноября 17. Михайло Вельяминовъ извѣщаетъ, что подъ Владиміромъ Наливайко одержалъ побѣду; проситъ о помощи. Касимовскій царь прислалъ съ повинною.
- 48) Ноября 17. Онъ же проситъ прислать приставовъ для охраненія вотчинъ его отъ постоа воинскихъ людей.
- 49) Ноября 29. Димитрій освобождаетъ отъ постоа и сборовъ монастыри Переяславля Залѣскаго.



- 50) Ноября 30. Уразъ-Магметъ, царь Касимовскій, описываетъ претерпѣнные имъ гоненія отъ Шуйскаго и настоящее свое положеніе; проситъ покровительства.
- 51) Ноября 30. Тимошей Біюковъ пишетъ о товарахъ и казняхъ, находящихся въ Вологдѣ, и выражаетъ, опасеніе что бы ратные люди ихъ не разграбили.
- 52) Декабря 6. Димитрій приказываетъ Московскимъ людямъ не обижать Донскихъ казаковъ.
- 53) Декабря 7. Михайло Вельяминовъ доноситъ о возстаніи Ѳедора Шереметева въ Нижнемъ-Новгородѣ.
- 54) Никифоръ Плещеевъ (воевода Муромскій) и Карпъ Новалкинъ доносятъ о разбитіи войскъ Димитріа Нижегородцами и объ измѣнѣ крестьянъ.
- 55) Декабря 28. Князь Ѳ. П. Борятинскій посылаетъ 15 стрѣлъ и бочку сукачу (?), которую проситъ пить на здоровье.
- 56) Безъ числа. Ѳедоръ Плещеевъ отказывается отъ присылки охотничьихъ собакъ, такъ какъ онѣ не его, а Безобразова.
- 57) Безъ числа. Князь Ѳ. Борятинскій проситъ ходатайствовать передъ Димитріемъ о пожалованіи ему помѣстья.
- 58) Безъ числа. Тимошей Біюковъ посылаетъ изъ Ярославля икру и рыбу.
- 59) Безъ числа. Онъ же рекомендуетъ двороваго человѣка Аванасья Собакина.
- 60) Безъ числа. Дуровъ проситъ за Соймонова, если онъ еще живъ.
- 61) Безъ числа. Окольничій князь Димитрій Долгорукій посылаетъ бобровъ.
- 62) Безъ числа. Приставъ Янушковъ представляетъ подати, взысканныя съ Романовской и Пошехонской волостей.

1610 года.

- 63) Безъ числа. Архимандритъ Троицкаго монастыря Аврамій сносится въ пользу Димитрія.
- 64) 29 Января. Михайло Вельяминовъ проситъ за своего брата, воеводу Цивильскаго, оправдывая его въ намянѣ.

- 65) Февраля 13. Уразъ-Магметъ, царь Касимовскій, увѣдомляетъ о пожалованіи Дмитріемъ помѣстья сестрѣ его и проситъ охранной грамоты.
- 66) Марта 7. Онъ же проситъ охранной грамоты для помѣстievъ своего брата.
- 67) Марта 7. Иванъ Дементьевъ жалуется, что плохо на-гражденъ.
- 68) Хазанъ Мурза Исуповъ и Касимъ Мурза Ахметовъ просятъ охранной грамоты и приставовъ.
- 69) Марта 13. Уразъ Магметъ, царь Касимовскій, проситъ о розысканіи учиненнаго грабежа и о выдачѣ ему охранной грамоты на вотчины. Тутъ же любопытный розыскъ пристава.
- 70) Марта 13. Иль-мурза Исуповъ проситъ освободить Романовскую вотчину отъ податей и постоевъ, и сообщаетъ, вслѣдствіе чего Московскіе государи отказались въ пользу его рода отъ всякихъ доходовъ съ этой вотчины.
- 71) Марта 27. Уразъ Магметъ, царь Касимовскій, проситъ охранной грамоты на пожалованныя ему помѣстья и посылаетъ 20 пудовъ меда.
- 72) Марта 23. Князь Ѳ. П. Борятинскій, Богданъ Сигуновъ да Третьякъ Копнинъ жалуются на Волынскаго въ нанесеніи имъ безчестья.
- 73) Безъ числа. Василій Довядовъ жалуется на Московскихъ приставовъ, что они не вѣрятъ грамотѣ Дмитрія и указа Сапѣги не слушаютъ.
- 74) Мая 7. Матвей Плещеевъ проситъ пропустить къ Дмитрію Замляню Дурбенова съ бумагами;—жалуется, что паны владѣютъ вотчинами, а онъ съ голода умираетъ.
- 75) Мая 8. Ѳедоръ Михайловичъ Плещеевъ (Великолукскій воевода) и другіе намѣстники и воеводы доносятъ объ обна-родованіи ими грамоты Дмитрія; ожидаютъ къ себѣ Сапѣгу изъ Святца (?); посылаютъ къ Дмитрію придворныхъ и увѣдомляютъ, что Торонецъ желаетъ бить ему челомъ.
- 76) Безъ числа. Крестное цѣлованіе Владиславу Сигизмундовичу.

- 77) Декабря 3. Грамота Сигизмунда III городу Балугѣ съ милостивымъ словомъ.
- 78) Безъ числа. Гетмана Яна Сапѣги грамота къ козакамъ, чтобы они оставались вѣрными Владиславу Сигизмундовичу.
- 79) Безъ числа. Иванъ Мартиновичъ Заруцкій упрекаетъ Жолкевскаго и Сигизмунда III; соглашается остаться вѣрнымъ Владиславу; проситъ прислать въ Москву пословъ для совѣщанія объ общемъ дѣлѣ.
- 80) Безъ числа. Гетмана Яна Сапѣги грамота къ казакамъ, съ просьбою остаться вѣрными Владиславу Сигизмундовичу.

Правая грамота по жалобѣ жены Василія Конасевича на жену Михаила Нацевича о нарушеніи послѣднюю поземельнаго владѣнія 14.... (?) года июня.... дня.

Приказаньемъ господари короля Казимера, Божью милостию, л панъ Янъ Кучукъ, намесникъ Городенскій, панъ Ивашко Ильиничъ, намесникъ Дорогитскій, смотрели есмо того дейи: жаловалася пани Васильева Коначевича ни пани Михайлову Нацевича, мовечы, иже она, зыменья своего Зельви за мость переходячи, сеножати косить, и попасью пасеть, у дубровы пуцу и влозы уежчаеть, зверь пужаеть, бобры украдомъ бьеть, дерево бортное бчолы деруть, и шкоды великие чинять. И мы пытали пани Михайловое: почомубы она у пуцу за реку уежчала, сеножати косила, и борти драла, дерево возила на оселенье.

Пани Михайлова поведала: иж за великого князя Швитрыгайла, коли мой панъ сына хрестилъ у пана Василъя Яцеа, дозволилъ черезъ листъ у будованье, у дерево, сеножати. И пани Васильева шапку ставила \*) до людей добрыхъ, и поста-

\*) Выраженіе: «шапку ставить» весьма часто встрѣчается въ актахъ Западной Россіи и, какъ кажется, означаетъ—залогъ, т. е. обезпеченіе, а иногда—закладъ.



вила передъ нами Луконичанъ, королевскихъ людей, изъ Ярне-  
ва, изъ Сынковичъ. Мы пытали: почому вы сведоми, шобы то  
было Коначовича? Они повелили: вѣдаемъ гороздо; коли дер-  
жалъ Слонимъ панъ Конасъ, и братъ его панъ Мешторть, мы  
сждували тугъ вѣловы, коли дворець Бережки надъ рекою Зел-  
вою на стадо свое панъ Конасъ селить почалъ и за брата его  
пана Мешторта, по реку Зелву на сую стурону нетъ пану  
Нацу. И потомъ повела насъ пани Васильева верхъ речки  
бродное пушею, ловы своими, ажъ къ селу Кувсемеру (?) и къ  
болярмъ, и привела насъ къ полемъ Маловскимъ, што князь  
великій, едучы до Стародуба, далъ пашни свое пану Нацу на  
петдесятъ бочокъ ино того поля розробила пани Нацовая за  
дорогу Слонимскую и Клепачовъскую показ.....розроблено.  
Мы пытали: почому то снать, что ново? И пани Нацовая по-  
ведала: иж то еще панъ мой розробилъ и панъ Шеметь. И по-  
ставила передъ нами пани Васильева Озерничанъ, и Милоше-  
вичъ и Вагъкевичовъ, Слонимцовъ, Ивашковцовъ и Клепачовъ.  
Мы пытали: почому вы сведоми? Они повелили: ижъ з ними у  
гранитънвы Волчъковичи, и Ивашъковцы и Клепачи; пущи  
намъ, ловы, дерево бортиное з одного. Мы пытали панее Ва-  
сильевое: есть ли в тебе еще люди? Она поставила боляръ, му-  
жей мѣногихъ, которые перед нашими повелили: ведасмъ въ  
границахъ и в сусѣдствѣ по реку Зелву, где речину (?) нивье  
ихъ, и тое поле Малевское розроблено, на томъ хотимъ за-  
ведъши присягнуть. И мы видечи речъ справедливую и гра-  
ни самы по реку Зелву, иж пани Нацовая нилкого доводу  
слушного не дала, казали есмо свегомъ присегнуги. Они  
отвели отъ березое къ Бережкамъ, къ мосту и къ Дублиномъ,  
каменной печи, Тошилицамъ, по Крушиную; а з другое стороны  
отъ Малосевичъ за Ивашковцы, по дороге Озерницкую, по  
Пешъковъ колодезь, по Евъневу поросль, къ Лебанъскимъ ни-  
вамъ, къ займищу Дремутеву надъ березою с паномъ Ремезомъ  
граны по Мощолку, гдѣ была пани Михайлова гумно селить  
почала; мы его знести казали, въ проробъки не вступовать, и  
присягнуги, и отпразили есмо панкою Васильевую, заложили  
грань и заруки сто рублехъ \*),—абы за реку Зелву не пере-

Слово: «сто рублехъ» повторено дважды, по ошибкѣ писца.

ходила. На то дали листъ свой под печати своими. А при томъ былъ панъ Богданъ Дремутевичъ, панъ Ремезъ, панъ Ивашко, бояре Слонимскіе и Озерницкые..... людей добрыхъ, боярь и мужей уграничныхъ.—Писанъ у Лузовницы 1400 осмдесятаго (?) 1-го мѣсяца Іюня \*) 7 дня.

Письмо Смоленскаго епископа Льва Ржевусскаго, на польскомъ языкѣ, отъ 11 сентября 1627 года, къ Виленскому воеводѣ Льву Сапегѣ, съ просьбою, чтобы онъ постарался не допустить обращеніе соборной церкви Пречистой Богородицы въ Смоленскъ въ Римско-католическій костелъ.

Высокородной и для меня премногомилостивый господинъ воевода Виленскій!

На нынѣшнемъ Смоленскомъ сеймикѣ ихъ милость господа обыватели дали посламъ своимъ, отправленнымъ къ его королевской милости, нашему милостивому государю, наказъ, чтобы они у его королевской милости домогались назначенія въ Смоленскъ епископа, на что и я далъ бы свое согласіе, еслибы это не было мнѣ предосудительно; но усмотрѣвъ, что они епископству хотятъ кажется присвоить владычныя имѣнія, а соборную Пречистой Богородицы церковь, которая за пять сотъ лѣтъ тому назадъ построена Владиміромъ Всеволодовичемъ—обратить въ костелъ; признаю это великою обидою какъ для себя и для лицъ, которыя жертвовали на церковь, а кромѣ того жестокимъ позоромъ для всей Россіи, особенно же для Москвы, которая какъ, сами Вы, милостивый государь мой, хорошо изволите знать, избирая себѣ государемъ королевича Владислава, домогалася того, чтобы всѣ церкви и принадлежація онымъ имѣнія были сохранены въ цѣлости, что имъ славной памяти господинъ Станиславъ Жолкевскій со всѣмъ своимъ войскомъ обѣщаль исполнить и подтвердилъ своимъ листомъ. Безъ всякаго сомнѣнія, видя такую перемѣну, Москвичи принуждены будутъ усумниться въ обѣщанія господина Жолкевскаго, а вслѣдствіе того

\*) Конецъ текста очень вытертъ: десятки и единицы въ цифрѣ года, равно какъ и число мѣсяца, почти нѣтъ возможности прочесть.

уменьшится и расположенность ихъ къ Его милости королевичу. Ихъ конечно никакъ нельзя будетъ убѣдить тѣмъ доводомъ, который Ихъ милости привыкли намъ приводить, что побѣдитель даетъ законы; ибо имъ хорошо извѣстно изъ своихъ Русскихъ лѣтописей, что многіе Литовскіе князья неоднократно завоевывали отъ разныхъ лицъ Смоленскъ; и не смотря на то ненарушимо сохраняли церкви Римскаго исповѣданія и не отнимали отъ нихъ принадлежащихъ имъ имѣній. Такъ, за двѣсти лѣтъ Витольдъ Великій, Великій князь Литовскій, взялъ мѣчемъ Смоленскъ отъ Юрія Святославича и черезъ нѣсколько лѣтъ послѣ этого отъ брата его Глѣба; такъ спустя нѣсколько десятилѣтій послѣ этого Казиміръ Ягейловичъ, Великій князь Литовскій, отнялъ Смоленскъ у Юрія Лугвевича, своего двоюроднаго брата, который будучи Мстиславскимъ княземъ, несправедливо присвоилъ его себѣ отъ Казиміра; и Полоцкъ имъ, сколько помнится, отъ короля Стефана возвращенъ, который ни одной древней церкви не обратилъ въ костелъ и за всѣми ими сохранилъ ихъ имѣнія. Если же монастырскія имѣнія и были имъ обращены на устройство коллегій (т. е. Езуитскихъ училищъ), то онъ учинилъ это съ позволенія, или лучше сказать по нерадѣнію бывшаго тогда Полоцкаго владыки отца Риппискаго. Нынѣ же всѣ вообще церковныя имѣнія хотятъ у насъ отнять, даже и соборную церковь, по чьему домогательству, до сего времени еще достовѣрно не знаю, но знаю хорошо только то, что этого не желаетъ Его Королевское Величество, нашъ милостивый государь, который есть хранитель правъ и всякихъ вольностей, потому что онъ, какъ богобоязненный государь, свято благоизволить держать данную имъ присягу. Представляю вашей милости, моему милостивому государю, возраженія эти, которыя схизматики бросаютъ намъ въ глаза, насмѣхаясь надъ нами и думая, что мы сами были причиною всего этого. Хотя мнѣ стыдно такъ часто докучать вашей милости, моему милостивому государю, однако въ столь великомъ дѣлѣ, отложивши стыдъ въ сторону, прошу благосклонности Вашей милости, моего милостиваго государя, какъ перваго сенатора Великаго Княжества Литовскаго, который пользуется полною довѣренностью Его Королевскаго Величе-

ства, прошу присовѣтовать и убѣдить, чтобы владычныя имѣнія не были отняты, а соборная церковь не была обращена въ костель. За это Господь Богъ възыщетъ Вашу милость, моего милостиваго господина вѣчною наградою; а я со всѣмъ духовенствомъ буду молить Господа Бога, чтобы Онъ благоволилъ осчастливить и благословить Вашу милость, моего милостиваго господина во всѣхъ предпріятіяхъ и дѣлахъ. За тѣмъ самого себя съ моими недостойными молитвами совершенно предаю въ милостивое расположеніе Вашей милости, моего милостиваго государя. Въ Смоленскѣ, 11 Сентября 1627.

Нижайшій, моего милостиваго государя, слуга и богомолецъ Левъ Кухуза Ржевускій

Архіепископъ Смоленскій.

На оборотѣ листа—печать и адресъ: Высочородному, многомилостивому государю его милости господину Леону Сапѣгѣ, Виленскому воеводѣ, Великому Гетману Великаго Княжества Литовскаго, Брестскому, Могилевскому LL старостѣ.

## ДРЕВНѢЙШАЯ КАРТА РОССИИ.

---

Письмо Сергѣя Александровича Соболевскаго къ Павлу Александровичу Муханову.

---

Съ крайнимъ удовольствіемъ привѣтствую вашъ Сборникъ въ новомъ изданіи; всего болѣе статью: *disiderata*, въ которой высказано тѣмъ полезнаго. Рѣчь идетъ о библіографіи, а библіографія такое дѣло, которое недоступно одному человѣку и можетъ достигнуть *нѣкоторой* степени полноты только посредствомъ складочной работы. Спѣшу принести и свою лепту вашему § 18.

Самая древняя карта съ подробностями о Россіи—Mappamondo, перенесенный изъ монастыря S. Michele di Murano во дворецъ дожей (въ Венеціи). При переносѣ открыта на оборотѣ надпись: fo terminado in Octobrio 1460. О немъ есть книга: *il mappamondo di Fra Mamo Camaldolese descritto ed illustrato d D. Placido Zurla dello stess'ordini. Venezia, 1806.* \*) Замѣчу, что сей Zurla въ своемъ сочиненіи не могъ не обратить вниманія на важность этого монумента для Россіи. Впослѣдствіи мой пріятель Сантаремъ вознамѣрился помѣстить fac-simile съ него въ своемъ собраніи средневѣковыхъ картъ; fac-simile сдѣланы, но за смертію Сантарема затеряны, и сохранились только въ немногихъ экземплярахъ, изъ коихъ одинъ купленъ по моей рекомендаціи въ Императорскую библіотеку, въ С.-Петербургѣ, а другой въ мою.

---

\*) Такъ какъ Mappamondo перенесенъ во дворецъ гораздо позже написанія и напечатанія диссертацин, то въ ней нѣтъ ни слова о томъ, что fo terminado in Octobrio 1460.

Fac-simile на семи листахъ; у меня они наклеены вмѣстѣ на одномъ кускѣ холстины. Тогдашній міръ изображенъ въ кругу (2 ар. 11 вершковъ діаметра); Россія занимаетъ болѣе 5-й части этого круга, изображающаго Африку, Азію и Европу!!! Названій тутъ множество: Rossia bianca, Rossia rossa, Rossia negra, Sibir, Permia.

Никакъ не могу догадаться, откуда, до 1460 года, Гра-Мато могъ извлечь столько свѣдѣній о нашемъ отечествѣ!! Ему въ изысканіяхъ помогали тогдашніе Португальскіе короли, для которыхъ онъ и предпринялъ свой трудъ. Подлинникъ въ Венеціи; современный дубликатъ въ Португаліи, fac-simile, раскрашенный и на пергаментѣ, въ Лондонѣ и (кажется) въ Вѣнѣ. Но откуда Португальцамъ второй половины 15 столѣтія знать такъ подробно, такъ вѣрно и такъ много о Россіи и *никогда* не называть ее тогдашнимъ Европейскимъ именемъ Moscovia!

Москва. 10 Октября

1866 г.

